قرآن مجید

کٲشُر ترجمہٕ دار

زیرِ ھدایات

امام جماعت احمدیہ

حضرتؒ مرزا طاہر احمد خلیفۃ المسیح الرابع

ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز

وَاِنْ مِّنْ شَیْ ءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُہٗ وَمَا نُنَزِّلُہٗ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ

(الحجر: ۲۲)

بیٖہ چھنہٕ کانٛہہ چیز تیتھٕ یمیکۍ (اَسہِ ریٚ) خزانہٕ اَسہِ نِش
آسن نہ مگر اسۍ چھ تیٚہ اَکہِ گنڈِتھ انداز مَتیٚ نازل کران

قرآن مجید

کأشر ترجمہٕ دار

زیرِ ھدایات

امام جماعت احمدیہ

حضرت مرزا طاہر احمد خلیفۃ المسیح الرابع ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز

کأشر ترجمہ

بمطابق

تَفۡسِیۡرِ صَغِیۡر بامحاورہ اُردو ترجمہ قرآن مجید

از

حضرت مرزا بشیر الدّین محمود احمد خلیفۃ المسیح الثانی

مترجم .... غلام نبی ناظر

نظر ثانی .... سیّد عبدالحی

پبلشر

اسلام انٹرنیشنل پبلیکیشنز لمیٹڈ انگلستان

سُورتن ہند فہرست

پارن ہند فہرست

سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعُ اٰيَاتٍ

سورۃ فاتحہ : یہ سُورہ چھُ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھِ اَتھ ستھ (٧) آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییُس حدِ رٔوس کرم کرن وول تہ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ②

ساری نے (قسمہ کین) تعریفن ہُند حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ ییُس) سارِنے عالمن ہُند رٔچھن وول (چھُ)۔

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ③

حدِ رٔوس کرم کرن وول۔ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ④

(تہ) جزاہکہ تہ سزاہکِہ وقتکُ مالِک چھُ۔

اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ⑤

(اے خدایہ!) اَسی چھِ چأنی عبادت کران تہ ژیٚے چھی مدد منگان۔

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ⑥

اَسہِ ہکناو سیٚزِ وَتہِ۔

صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۙ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ⑦ ع

تِمن لوکن ہنزِ وَتہِ یِمن پیٹھ ژٔ انعام کٔرِ متھ چھیتھ یِمن پیٹھ (پیٚتہ) نہ (چھُ) سیُد (مُت چوٚن) غضب نازِل تہ نہ چھِ (پیٚتہ) تِم گُمراہ (گأمتی)۔[1]

---

[1] صحابہ کرامن ہُندِس پرژھنس پیٹھ چھُ رسُول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمو فرمووُمُت زِ مَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ چھِ یہوُد تہ ضالّ چھِ عیسأیی۔ یِمن آیتن منز چھِ امتّ محمدیس نصیحت کرنہٕ آمژ زِ تِمن پیٚزِ نہ یہوُدین تہ عیسأین ہندی پأٹھۍ بنُن۔

سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَتَانِ وَّسَبْعٌ وَّثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعُوْنَ رُكُوْعًا

سوٗرۃ بقرۃ ، یہ سوٗرہ چھ مدنی تہٕ بسم اللہ ہتھ چھ اتھ ٢٨٧ آیہ تہٕ ٤٠ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سندناو ہیتھ (پران) یُس حد رٛوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

ركوع

الٓمّٓ ②

بہٕ اللہ چھُس سارِ وہے کھوتہٕ جاڈِ زاتن وول[1]۔

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۚۛ فِيْهِ ۚۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ③

یہے چھیٚہ کامِل کتاب ، اَتھ (کتھ) منٛز چھیٚنہٕ کانٛہہ شک ، یہ چھیٚہ مُتقین ہدایت دِنہٕ واجنۍ ۔

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ④

یِم غائبس پیٹھ ایمان اَنان چھہِ تہٕ نماز قایِم تھوان چھہِ تہٕ یہ (کیٚنژھا) اسہٕ تِمن دِیت مُت چھُ تمہِ منٛزٕ چھہِ خرچ کران روزان ۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ⑤

بیہ یِم ژٕرِ پیٹھ نازِل سپدمُت چھُ یا یہ ژٕرِ بروٚنٹھ نازِل کرنہٕ آمت اوس تتھ پیٹھ چھہِ ایمان اَنان بیہ چھہِ تِم آخرتس پیٹھ تہٕ پٔزٕ تھوان ۔

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ⑥

یِم لوٗکھ چھہِ (یقیناً) تتھ ہدایتس پیٹھ (قایِم) یُس تہندس ربہٕ سندِ طرفہٕ (آمت) چھُ تہٕ یِے لوٗکھ چھہِ کامیاب سپدن والی۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑦

یِم لوٗکھ یِموٚ کُفر کوٚرمُت چھُ اگر تِم ژٕ خبردار کرتکھ یا متہٕ کرتکھ ۔ تِمن چھہِ ہِشی کتھا ۔ تِم انن تہٕ ایمان (نٕ یوتانٛی تہٕ یہ حالت بدلاون) ۔

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۚ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۚ وَّلَهُمْ عَذَابٌ

اللہ (تعالےٰ) ہِن چھیٚہ تہندین دِلن تہٕ تہندین کنن موہر کرٕمٕژ تہٕ تہنزن اچھن چھُ پردٕ (پیومُت)

---

[1] الٓمّٓ تہٕ بیہ کینٛہہ حرف یِم بعضے سوٗرن گوڈٕ آمتۍ چھہِ تِمن چھہِ مُقطّعات وَنان۔ یِم حرف چھہِ بعضے جُملن یا لفظن ہندِ قایِم مقام آسان ۔ کیٚنژو مُفسِرو چھہِ حرفن ہندِ ابجدی قیمت کُرٕتھ یِمو منٛزٕ کیٚنژن تاریخی واقعاتن متعلق پیشگوئیہٕ بیان کرٕمٕژ ۔ تفصیلہٕ باپتھ وُچھو تفسیر کبیر

[2] اَمہٕ آیژ چھُ بیتہٕ ترجمہٕ "بیہ چھہِ تِم برونہہ کُن سپدن واجنین (یعنے وعلہٕ دِنہٕ آمژن کتھن) پیٹھ (تہٕ) پٔزٕ تھوان" یا مُتقی چھہِ تِم آسان یِم ژٕرِ پتہٕ ییٚنہٕ واجنہٕ وحی پیٹھ تہٕ ایمان تھوان چھہِ ۔

عَظِيْمٌ ﴿٧﴾

بيه ڇهُ تهنجِ خاطرِ اڪهه وڏو عذاب (مقدر)۔

ع ۸

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨﴾

بيه ڇهِ ڪيهڙ لوڪهه تهڦو تهِ يم وَنان ڇهِ زِ اَسهِ ڇهُ اللّٰه (تعالیٰ) هس پيٺهه تهِ پيٺهِ وآيس دوه هس پيٺهه ايمان۔ حالانکه تم ڇهنهِ هرگز ايمان تهوان۔

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّاۤ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩﴾

تم ڇهِ اللّٰه (تعالیٰ) هس تهِ تمن لوڪن يمو ايمان اونمتُ ڇهُ دوکهِ دِيُن يپڙهان۔ مگر تم ڇهنهِ (درحقيقت) پانس ورآے ڪانسهِ دوکهِ دِوان ووڻ گوڙ تمن ڇهنهِ فکرِ تران۔

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۢ ۙ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿١٠﴾

تهندِيِ دِلن منز اَس اڪهه بيمارِي بيتهِ هُرراو اللّٰه (تعالیٰ) هن (بيهن تهِ) تهنز بيمارِي تهِ تمن ڇهُ اڪهه ڪريوڻهه عذاب واتان۔ تکيازِ تم اُسی اَپزُ ونان۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ ۙ قَالُوْۤا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ﴿١١﴾

ييلهِ تمن وَننهِ بيهِ (زِ) بُتراَتر پيٺهه مه ڪرُو فساد تهِ (اوپر) ڇهِ ونان، اُسی ڇهِ صرف اصلاح ڪرن وآلي۔

اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٢﴾

(ڪن دآرتهه) بوزو! بيڪ لوڪهه ڇهِ بلاشڪ فساد ڪرن وآلي۔ ووڻ گوڙ تمن ڇهنهِ (بيهِ پزر) فکرِ تران۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَاۤ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْۤا اَنُؤْمِنُ كَمَاۤ اٰمَنَ السُّفَهَآءُ ؕ اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣﴾

تهِ ييلهِ تمن وننهِ بيهِ تهِ (تهڪ پاٺهو) اُنو ايمان بهتهپاٺهو (بيهيو) لوڪو ايمان اونمتُ ڇهُ تهِ ونان ڇهِ، زِڪيا اُسی اُنوا (تهتهپاٺهو) ايمان يتهپاٺهو بے وقوفو ايمان اونمت ڇهُ؟ ياد تهوو! (يم ڇهِ اپز ونان) تم ڇهِ پانے بے وُقوف، ووڻ گوڙ (بيڪهه) ڇهنهِ زانان۔

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْۤا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١٤﴾

تهِ ييلهِ تم تمن لوڪن سمکهان ڇهِ يمو ايمان اونمت ڇهُ تهِ ونان ڇهِ (زِ) اُسی ڇهن (بيهِ رسول) مانان اِدِ ييلهِ تم پينسن سرغنن خلوکهه سمکهان ڇهِ، اتی ڇهکهه ونان زِ اُسی ڇهِ يقيناً توهه سيتهِ، اُسی اُسی صرف (يمن مومنن) مخولهِ ڪران۔

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٥﴾

اللّٰه (تعالیٰ) دِيهِ تمن (تهندِ) مخولڪ سزا تهِ تمن تراوِ پيننهِ نافرمانهِ منز ييپر۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۪ فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا

يم ڇهِ تم لوڪهه، يمو هدايت تراوِتهه گمراهي پراو، ييميڪ بيهِ نتيجه ڏراو زِ نه ووت تمن دنياوي فايدِ

كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿۱۶﴾

تہ سہ لوٗب تِمو ھدایت۔

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ فَلَمَّآ اَضَآءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِيْ ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ ﴿۱۷﴾

تِہنز حالت چھیہٕ تَس شخصہٕ سٕنز ہِش یٔمۍ نار زول، پتہٕ ییٚلِہ تمہٕ (نارن) تَسنٛد اوٚند پوٚکھ گاشراوو تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن نیٚو تِہنٛد گاش تہٕ تِم تراوِن (رنگہٕ رنگہٕ) انہٕ گٹن منٛز (تتھ حالس منٛز زِ) تِمن چھِنہٕ (کانٛہہ موکلن پاے) درینٛٹھی یوان۔

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۱۸﴾

تِم چھِ زُری، کٔلۍ (تہٕ) اُنۍ اوٚکنۍ ین نہٕ تِم باز۔

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ ۚ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللّٰهُ مُحِيْطٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۹﴾

نتہٕ چھُ (تِہنٛد حال) تمہٕ روٗدٕک پٲٹھۍ یُس (دگتہٕ) اوٚبرہٕ منٛز (وسان) آسہٕ۔ (تیٚتھ روٗد) یتھ عتیٚ (رنگہٕ رنگہٕ) انہٕ گٹہٕ تہٕ گگراے تہٕ وُزملہٕ آسان چھیہٕ تِم چھِ ترٹلو سیتۍ مرنہٕ کہ بیمہٕ پنٕنہٕ اوٚنگجہ پنٕنین کنن منٛز ٹھکان۔ حالانکہ اللہ (تعالیٰ) چھُ سارِنے کافرن تباہ کرن وول۔

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَآ اَضَآءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيْهِ ۙ وَاِذَآ اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوْا ۚ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۰﴾

قریب چھُ زِ وُزمل نیہٕ تِمن اُچھ گاشس مُہنٛز ییٚلہٕ تہٕ سو پرزلان چھیہٕ تِم چھِ اتھ (گاشس) منٛز پکن ہیوان تہٕ ییٚلہٕ (سو) تِمن انہٕ گوٹ کران چھیہٕ تِم چھِ روٗزِتھ گژھان تہٕ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) یٚژِہ سہے سُہ کرِہے تِہنٛد بوزن بٔل تہٕ وُچھن بٔل یقیناً ضایع۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرٛژی پٲٹھۍ (تتھ) پریتھ کُنہٕ کامہٕ پلیٹھ (ییمیُک سُہ ارادٕ کرِ) پوٗرٕ قوٗدرت تھاون وول۔

ع ۲

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۲۱﴾

اے لُکو! پنٕنس (تِمس) ربہٕ سٕنز عبادت کرِو یٔمۍ توٚہۍ (تہٕ) تہٕ تِم (تہٕ) یِم توٚہہ بروٗنٛہہ گٔژھرے مٕتۍ چھِ، پٲدٕ کٔری مٕتۍ چھِ، یُتھ توٚہۍ (پریتھ کُنہٕ قسمہٕ چیو بلایو نشہٕ) بچِو۔

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً ۖ وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۲﴾

(سُے چھُ) یٔمۍ تِہنٛدِ باپتھ زمین فرشہٕ کٔنۍ تہٕ آسمان پَشہٕ کٔنۍ بنومت چھُ تہٕ اوٚبرہٕ منٛز چھُن آب وولمُت۔ پتہٕ چھُن تمہٕ (آبہٕ) دٔسۍ میوٚن ہنٛدِ قسمک رِزق تِہنٛدِ باپتھ کوڈمُت۔ اوٚکنۍ توٚہۍ مہ بنٲوِو لُکھ زانِتھ مٲنِتھ اللہ (تعالیٰ) ہس سیتۍ برابری کرن والۍ۔

وَاِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۖ وَادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۳﴾

بيه هرگاه اسان (كلام) كر سبب ايئن اسان پنهنجي بندي پيشهه نازل كيو آهي تنهن كري قسم جيس اُن شكس منشر (بيهتر آهتي) چهو. تيئلر اگر توهي پڙيارك چهو ته اُڻي تو اَتهه هيئو اكه سوراه! بيه اُڻي توكهه (پنهنجي مدد خاطر) خدا ليس ورآسي پنهنجي مددگار (ته) ناد ڍهه

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۚ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۴﴾

اڇ اگر توهه ته كوزڊ نه ته توهي هكو ته نه هرگز (ته) كُريهتهه، تيئلر بچو تمهه نار پنهنجي ييميك زالن انسان ته كنهه چهيئه. سه چهو كافرن هندي باپتهه تيار كرنه آمُت.

وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۖ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۙ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ۖ وَلَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَّهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۵﴾

بيه دِ ته بتمن لوكن خوشخبر يكو ايمان اَوْنمُت چهو ته بيه چهكهه نيك عمله كرِ منشر زِ تمهند خاطر چهِ (تمهتو) باغ يمن منزكو له[1] پكان چهيئه. ييئلر ته بتمن باعن هندلو ميوو منشر كيهه رزق بتمن ديئه پيسه. بتم دپن يه ہے چهو سُ رزق ييئُن اُسه امِ بروشتهه دِنه آمُت اوس، ته بتمن بنش ييه سه (رزق) تمه رلوڻ ميلوڻ انته. بيه آسن تمهند خاطر بتمن باعن منشر پاك جوڙ ته بتم بنن تمن باعن منشر هر هميشه.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ

الله (تعالىٰ) يچهنه كانهه كتهه بيان كرنه لنشه پيتهه روزان اڇ سو مهس سنب آسي تن يا تمه كهوتسو بُلد[2]. اڇ يم لوكه ايمان تهولان چهه بتم چهِ زانان زِ سو چهيئه تمهندس پروردگارِ سندِ طرفه بالكل پُز (كتهه) ته يم لوكه كافر گئيه بتم چهِ دپان (زِ، آ جسر)

---

[1] قرآن كريمس منشر چهو واريا من جاين جنتس متعلق مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ پوان. تَحْتُكَ لفظي معني چهو تله كنهه يا بونه كنهه يعني جنته كين كلين هندس شهلس تلو ثلي آسن تمه چهه كولهه پكان يا جنتين هندس اختيارس تل يا زيرِ انتظام آسن تمه كوله ته جو ييه پكان يا جنتين هنز ملكيت آسن. ييئته ييته يم الفاظ ين اُسي كرو اميك يا محاورة ترجمه، "بونه كنهه" "منشر" يا "تل" ته.

[2] يا تمه كهوتهه لوكُٹ ته ہيكو ڈنهه.

وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ۭ وَمَا يُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٦﴾

الله (تعالىٰ) سُند يه كٿه ٻاونڪ منشا ڪِهاڙو آهي؟ (اهڙين ڪٿه ڇڪڻ ۾ نه) سُنه ڇو واريا هن (لوڪن) امر (قرآن) ڏسي گمراه قرار ڏوان ته واريا هن (لوڪن) ڇُو امر (قرآن) ڏسي هدايت ڏوان، ٻيه ڇُڻه سُه امر ڏسي ٻتو نافرمانو ورآءِ ڪاٿشه ته گمراه قرار ڏوان.

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٢٧﴾

يم الله (تعالىٰ) سُند عهد پوخته ڪرنه پته ڇڦڙان ڇه، ته سُه چيز يڇه الله (تعالىٰ) رلاونڪ حُڪم ڏوان ڇُو ٽُڙان ڇه ته ٻتر آٿر پنيڻ ڇه فساد ڪران تمے لوڪه ڇه نوقصان ٽُلن واڵ.

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٨﴾

(اے لوڪو!) توهه ڪِتھپا ٺو ڇو الله (تعالىٰ) هس (يعني تسبڙن ڪهتن) انڪار ڪران حالانڪه توهه آسيو بے جان، پته بناوڪ ۇ توهه تمڏ جاندار پته (ٻيه اڪودوها يتيله) مارڙ ۇ سُه توهه، پته ڪرڏ توهه سُه زنده، تمه پته ٻيو توهه تس ڪُن ڇيرته رتبه.

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۤ ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَاۗءِ فَسَوّٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ۭ وَھُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٢٩﴾

سُه (خدا) ڇه سُے يٿمه ٻتم سُاري چيز يم زمين منز ڇه، تهندِ فائيده خاطرِ پآدِ ڪُرِ. پته ڪوڙ تمڏ آسمان ڪُن توجه ته ٻتم ڪُرُن مڪمل سته آسمان ته سُه ڇه پرته ڪانهه ڪٿه (يعني تمهيح حقيقت) زبر پآٺو زانان.

ع ۳

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰۗىِٕكَةِ اِنِّىْ جَاعِلٌ فِى الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ۭ قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاۗءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۭ قَالَ اِنِّىْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٠﴾

ته (اے النسانه تو ڪر سُه وقت ياد) يتيله ڇآني پروردگارن ملائڪن وڏن زه به ڇيس ٻتر آٿر پيٺه اڪه خليفه بناون وول (ديته پيٺه) تمو وڏلنس زڪياته ڪر هڪها اته پيٺه (تمتو شخص ته) پآدِ يم اته منز فساد ڪرن ته (اڪه اُڪس) رته والن. ته اسي ڇه (ٻتم يم) پُحون حمد ڪرِنس سِتو (ستي)، ڇون شوژته ٻهران (ڇه) ته ژے منز ڇه ڪلهم بجر آسنگ اقرار ته ڪران. (اته پيٺه) فرموڪه (الله تعالىٰ هن) به ڇيس يقيناً ته ڪينڙها زانان يه نه توهه زانان ڇهو.

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَاۗءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ

بيه هيڇهنوو الله (تعالىٰ) هن آدم سُاري ناو[1] - پته

[1] ناوَو تله ڇهُ مُراد صِفاتِ الٰهي يمن هنُد عِلم صرف الله تعالىٰ سِند، هيڇهناوِنه سِتي ٻوان ڇُه.

عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَ اَنْۢبِـُٔوْنِيْ بِاَسْمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۳۱﴾

(ٻنهي) تم ناو (سيکاري) اُن تمام ملائڪن بروٺ ڪنهِ پيش ته فرمودن ته اگر توهان صحيح ڪهه وان ته پوءِ ٻڌايو ته هنن سڀني جا ناو.

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ۭ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۲﴾

تمو ووتش ته چهکهه بي عاب. اسهِ ڇڇينِ ڪا نهه علم ماسواءِ ته پهه ترنِي اُسي ميحنِيا وي هتي ڇهنتهو. بي شڪ ڇکهه ترهي پوز نوز علمهِ وول (ته پرتهه توس ته فعلس منز) حڪمت نظر تل تهاون وول.

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۚ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّىْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۙ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿۳۳﴾

اتهه پتهه فرمودن (يعني الله تعالى هن) اي آدم يمن ملائڪن ون يهندي ناو. پته ييليهِ تمو (آدمن) تهندي ناو وُڌي ته (الله تعالى هن) فرمو ونکهه ميهِ اوس وُناه توهيهِ ووثمت ته به ڇهس آسمان ته زميهِ هنترِ ڪهتهه ڪهتي زانان؟ ته به ڇهس (تبتهِ) زانان يهِ توهي توُن ڪڏان ڇهو ته (تبتهِ) يهِ توهي کهشان ڇهو.

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۭ اَبٰى وَاسْتَكْبَرَ ۤ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۳۴﴾

بيهِ (ياوو سه وز ته ياد) ييليهِ اسهِ ملائڪن وون ته آدم سنتز فرمانبرداري ڪرو. اد تمو ڪرُ فرمانبرداري اما پوز ابليسن (ڪرُ نهِ تمو) ڪور انڪار بيهِ ڪورن تڪبر ته سه اوس (بروٺهه پيهڇي) ڪافرو منز.

وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۠ وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۳۵﴾

بيهِ وون اسهِ (آدمس) اي آدم! ته ته ڇاڻي آشنهِ رُوزِو جنتس منز ته اتهه منزيتين توهي يپيرِ ڇهو (ڇتهين) کهينيو فراغتهِ سان مگر يتهه (يعني فلاني) ڪلس نکهه گرڇهي زلو نهِ نته تيُو توهي ظالمو اندر.

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ ۠ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿۳۶﴾

ته (تمهِ پته سپد بتهڪو ته) شيطانن ڏالي تم (دونوي پننهِ مقامهِ بنشهِ) امهِ (ڪلهِ ڪر) ڏسي ته بتهڪنهِ ڪڍن تم تمهِ (حالو) منز، يتهه منز تم اُسي. ته اسهِ وون (تمن زينتهِ) نيرو. توهيه منز ڇهه ڪينهه ڪينژن هندي دشمن. ته (ياد تهوو ته) تهند خاطرِ ڇهيهِ اُڪس (گندهه) وقتس تام يتهي بتراُز پيتهه روزن بجاي ته زندگي هندي سامانهِ (مُقدّر).

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ

امهِ پته، ميچهو آدمن پننس پروردگارس نش ڪينهه (دعاوالي)

عليه انه هو التواب الرحيم

کلمات (تہٕ تمو مطابق کوٚرن دُعا) تہٕ تٔمہ (اللہ تعالیٰ) سٕنٛد لس کٔر (پننہٕ فضلہٕ سان) توجہ کرٕنٛ۔ یقیناً چھُ سُے (بندن ہندِ مُصیبتہٕ وِزِ) سبھٕے ہیوٚ توجہ کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

قلنا اهبطوا منها جميعا فاما ياتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون

اسہِ وون (پتہٕ، گژھو) توٚہی سٲری تیرو اتہٕ (تہٕ یاد تھٲوِو زِ) اگر بیہ کُنہٕ ساتہٕ توٚہہ لٚش میانہٕ طرفہٕ کانٛہہ ہدایت واتہٕ۔ اد یِم لوکھ میانِس ہدایتس پیٹھ پکن تِمن آسہِ نہٕ کانٛہہ (آیندکی) خوف تہٕ نہٕ آسن تِم (پتِکہ مِن غلطین پیٹھ) غمگین۔

والذين كفروا وكذبوا باياتنا اولئك اصحب النار هم فيها خلدون

تہٕ یِم (لوکھ) کُفر کرن تہٕ سٲنی آیہٕ اپزٲوِن تِم چھ ضرور جہنمی (یعنی جہنمس سیدن وٲلی) (تہٕ) تِم گژھن اتھ منٛز روزان۔

يبني اسراءيل اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم واوفوا بعهدي اوف بعهدكم واياي فارهبون

اے بنی اسرائیل! میون تٔمہ احسان یاد وِ تھٲوِو زٕ یُس مےٚ توٚہہ پیٹھ کوٚرمُت چھُ۔ بیہ کرِو توٚہی میون (تٔمہ) عہد پوٗرٕ (یُس توٚہہ مےٚ سیتی کوٚرمُت اوسُو) تیٚلہ کرہٕ بہٕ تہٕ تٔمہ عہد پوٗرٕ یُس مےٚ توٚہہ سیتی کوٚرمُت اوس۔ تہٕ صرف مےٚ (کھوٗژِو) بیہ (بچھوٗ بہٕ وَنان زِ) صرف مےٚ کھوٗژِو۔

وامنوا بما انزلت مصدقا لما معكم ولا تكونوا اول كافر به ولا تشتروا باياتي ثمنا قليلا واياي فاتقون

بیہ اُنو تتھ (کلامس) پیٹھ ایمان یُس مےٚ (وۄنی) نازل کوٚرمُت چھُ (تہٕ) یُس تتھ (کلامس) یُس توٚہہ نش چھُ، پزراوَن وول چھُ تہٕ توٚہی مہ بنو اکھ (ساروے کھوتہٕ) گوڈنِکی کافِر تہٕ میانِن آین مہٕ زُنو کم مول۔ تہٕ مےٚ اوت (کھوٗژِو) بیہ (بچھوٗ وَنان زِ) صرف مےٚ کھوٗژِو۔

ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وانتم تعلمون

بیہ مہ مِلناوِو، زانتھ مانتھ حق باطلس سیتی تہٕ نہٕ تھٲوِو (زانتھ مانتھ) پوٚز کھٹِتھ۔

واقيموا الصلوة واتوا الزكوة واركعوا مع الركعين

بیہ کرِو نماز قایم تہٕ زکوٰۃ دِیو بیہ کرِو خدایہ سنٛز خالص عبادت کرن والین سیتی رلِتھ خدایہ سنٛز خالص عبادت

اتامرون الناس بالبر وتنسون

توٚہی چھوا (بیین) لوکن نیکی (کرنہٕ) خٲطرٕ وَنان تہٕ

أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

پان پھوون مُشرآوِتھ ڙهنان ؟ حالانکہ توہی پھوکتاب (یعنی تورات) پُران ، تہِ پتہِ (تہِ) پھونا توہِ عقلہِ کَامِ ہوان ؟

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

بیہ مُنگو صبرِ تہِ دُعا کرِتھ (اللّٰہ تعالیٰ ہَس) مدد- تہِ یہ (کار) پچھ بےشک عَاجزی پراون والبو ورآے (بین ہندِ خاطرِ) مُشکل۔

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَاقُو رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾ ع ٥

(بتم عاجزی پراون وَالی) یم (یتھ کتھ پلیٹھ) پڑھ تھوان پچھ زِ بتم چھِ پننس ربس سمکھن وَالی، بیہ یتھ کتھ پلیٹھ تہِ زِ بتم چھِ تسئی کُن پھیرِتھ گژھن وَالی.

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

اے بنی اسرائیل! میون سُہ احسان کرِو یاد یُس میہ توہہِ پلیٹھ کُورمُت پچھ۔ بیہ (سُہ احسان تہِ) زِ میہ آسو توہہ سارِنی عالمن پلیٹھ فضیلت دِژمِژ۔

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾

بیہ کھوژِو تتھ دہ ہس زِ (ییمِہ دہ ہہ) کانہہ شخص کَانسہِ بیس شخصہِ سُند قَائیم مقَام ہیکہِ نہ بنتھ تہ نہ بیہ تبندِ کنہِ کانہہ سُفارِش منظوٗر کرنہِ تہ نہ بیہ تبند کنہ (کنہِ قیمک) عوضانہِ قبوٗل کرنہِ تہ نہ بیہ تمن مدد کرنہِ.

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾

بیہ (یاَدِو سُہ وقت ژِ بتس) ییلِہ اسہِ توہہ فِرعونہ ہندِ قومہِ نِشہِ نتھ حالس منز نجات دِتوٗ زِ سُہ اوسُو توہہِ بدترین عذاب دِوان۔ تُہندِ نیچوِ اوس ذبح کران تہ تُہنزن زنانن اوس زِندِ تھاوان۔ تہ اتھ کتھِ منز آس (تُہندِ باپتھ) تُہندِس ربہِ سِندِ طرفہِ اکھ بڑ آزمائیش۔

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٠﴾

بیہ (یاَدِو سُہ وقت تہِ یاد) ییلِہ اسہِ تُہندِ باپتھ سمندرس ژھین دِیت تہ پتہِ دِتوٗ اسہِ توہہ نجات تہ تُہنزن اَچھن تَل کوٗر فرعونہِ سُند قوم غرق۔

وَإِذْ وَاعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ وَأَنتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

بیہ (یاَدِو سو وِز تہِ ژِ بتس) ییلِہ اسہِ موٗسیٰ ہَس ژتجہن راژن ہُند وعدِ کوٗر۔ پتہِ بنوٗو توہہ تبندِ (گژھنہِ) پتہِ ظَالم بنتھ اکھ وَوُژھ (معبوٗد)۔

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

پتہِ کوٗرُو اسہِ تمہِ پتہِ (تہِ) توہہِ معاف، یُتھ توہہِ شکر گذار بنِو۔

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ

بیہ (یاَدِو سُہ وقت تہِ یاد) ییلِہ اسہِ موٗسیٰ ہس کتاب

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۵۳﴾

(یعنے توریت) تہٕ فرقان (یعنے معجزات) دِتۍ یُتھ توہۍ ہدایت لیٚو۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوْبُوْا اِلٰى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوْا اَنْفُسَكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ ؕ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۵۴﴾

بیہ (پٲدِو سُہ وقت تہٕ یاد) یێلہِ مُوسیٰ ہن پننِس قومَس وۄن، اے میانہِ قومہٕ (کہو لۄکو!) توہہٕ چھُو وۄژھ پَنُن (معبوٗد) بناوِتھ پننین زُون پیٹھ یقیناً ظُلم کوٚرمُت۔ اوٚ کِنۍ ہمُو توہۍ پننِس پٲدٕ کرَن وٲلِس کُن تہٕ پرٛیتھ اکھ شخص کرِن پننِس نفسس کھشؔ[1] یہ کتھ چھےٚ تہنٛدِس پٲدٕ کرَن وٲلِس نِش تہنٛدِ حقہٕ سیٹھا جان (یێلہِ توہہٕ تہٕ کوٚر وٗ) تێلہِ کوٚر تمۍ توہہٕ کُن فضلہٕ سان بیہ توجہ۔ سُہ چھُ یقیناً (پننین بندن کُن) سیٹھا دھیان دِنہٕ وول (تہٕ) ہمیشہ رحم کرن وول۔

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرَى اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصّٰعِقَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿۵۵﴾

بیہ (پٲدِو سُہ وقت تہٕ ترٛیٚس) یێلہِ توہہٕ ونیاو وٗ اے مُوسیٰ! اَسۍ مانو نہٕ ہرگز چاۓ کتھ یوٚتام نہٕ اَسۍ اللّٰہ (تعالیٰ) روبرو وُچھہون۔ اتھ پیٹھ رُٹۍ وٗ توہۍ اَکہِ ہلاک کرَن وٲلۍ عذابَن تہٕ توہۍ آسِو (پننین کرتوتن ہُند انجام پننین اَچھن برونٛہہ کنہِ) وُچھان۔

ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۵۶﴾

پتہٕ تُلۍ وٗ اسہِ توہۍ تہنٛد ہلاکتہٕ پتہٕ (بیہ ہتھوٚ) اوٚ کِنۍ زِ توہۍ بنِو شکر گذار۔

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ؕ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۵۷﴾

بیہ کوٚر وٗ اسہِ توہہٕ اوٚبرُک سایہ تہٕ تہنٛدِ خاطرٕ ووٚل من تہٕ سلویٰ[2] (بیہ وۄنُو اسہِ زِ) ہمو شوٗژ چیزو منٛز یِم اَسہِ توہہٕ دِتۍ چھو کھیٚیو۔ تہٕ تمو کوٚر نہٕ (نافرمانی کٔرِتھ) سون نقصان بلکہِ آسۍ تِم پننے نقصان کران۔

وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّ

بیہ (پٲدِو سُہ وقت تہٕ یاد) یێلہِ اَسہِ وۄنۍ وٗ زِ یتھ بستی منٛز اَژِو تہٕ اتھ منٛز ییٚتین یژھِو کھیٚیو فراغتہٕ

---

[1] پانس خَش کرُن چھُنہٕ کانٛسہِ مذہبس منٛز جایز۔ اکھ مطلب چھُ یِنہٕ خاہشہٕ تہٕ بێین نفس زٕھتو مارتھ۔

[2] منّ تہٕ سلویٰ، "من" اکھ لفظی معنے چھُ احسان یعنے پرٛیتھ قسمُک رزق یُس بلا محنت انسانس میلہِ۔ حدیثس منٛز چھُ اَلْكَمْاَةُ مِنَ الْمَنِّ۔ ہیٚنٛدُر تہٕ کھِچہِ تہٕ چھُ مَنٛ، ترنجبین تہٕ چھُ "مَن" ذٲژ یُس مۄدُر زیر کاو ہیٚو آسان چھُ۔ سلویٰ گۄو بٹیر تہٕ امہِ قسمکۍ لۄکٕٹۍ جاناوار۔

ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّ قُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ ۚ وَ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٨﴾

سَان تہٕ (امرٕکس) دروازَس اَژِو پوٚرٕ فرمانبرداری کران، بیہ رُوزِکِ زَلو وَنان (یہٕ زِ اَسی چھِہ) پور لوٚتُراونکٕ اِلتجا (کران)۔ اَسی کرو تیٚلہِ تہنٛدِ خطا بِلکُل معاف تہٕ اَکھ بُر راوُدکھ احسان کرن وٲلِس ضروٗر۔

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿٥٩﴾

(تہنٛزٕ شرارت وُچھو) یِتہٕ ہُنٛز تمو ظالِمو اکھ بیاکھ کتھ وَنٕز تتھ کتھِ خلاف یوٚسہٕ تِمَن وَننہٕ آمٕژ اَس، یتھ پیٹھ اسہٕ تِمَن لوٗکَن پیٹھ یمو ظُلم کوٗرمُت اوس، تہنٛدِ نافرمان سپدنہٕ کِہ باعثہٕ آسمانہٕ پیٹھٕ اکھ عذاب نازِل کوٗر۔

وَ اِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ؕ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ؕ كُلُوْا وَ اشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَ لَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿٦٠﴾

بیہ (یاد پاوُو سُہ وقت تہٕ یاد) یِیلہِ موٗسیٰ ہن پننِس قومس باپتھ آب منٛگاو تہٕ اسہِ ونیاو (اُتس) زِ پننٕ عاصہِ ٹھاس دِتن فلانی کنِس، تمہِ سیتی پھُٹ تمہِ اندرٕ باہ نگ (تہٕ) پرتھ کانٛسہِ ڈُرِک پنُن پنُن یارٕبل (اسہِ آو تِمَن وننہٕ زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛدِ رزقہِ منٛز کھیٚیو تہٕ چیٚیو تہٕ فسادکُ بنِتھ مہٕ کٔرِو زمینس منٛز خرابی پٲدٕ۔

وَ اِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَ قِثَّآئِهَا وَ فُوْمِهَا وَ عَدَسِهَا وَ بَصَلِهَا ؕ قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِيْ هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ ؕ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ ؕ وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَ الْمَسْكَنَةُ ۗ وَ بَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ يَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّ كَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿٦١﴾

بیہ (یاد پاوُو سُہ وقت تہٕ) یِیلہِ توہہٕ ونیاو وٕ، اے موٗسیٰ! اَسی ہیٚکو نہٕ اَکِسے کھیٚنس پیٹھ صبر کٔرِتھ۔ اوٚد بٔنی منٛگ پننِس پروردگارس دُعا زِ سُہ کرِ سانہٕ باپتھ کیٚنہہ تتھی چیز پٲدٕ یِم زمین وٕپداوان چھِہ، یعنی تمہِ چہِ ترکارِ، لٲرٕ، کنکھ، مسُر تہٕ گٔنڈ۔ (اتھ پیٹھ) ووٚن (اللّٰہ تعالیٰ ہن) توہہِ چھِوا تمو چیزو بدلہٕ یِم تھدِ پایکی چھِہ تِم چیز ژنی یِمبرژھان یِم وُسی پایہٕ چھِہ؟ کُنہِ شہرس منٛز گژھو! یہ توہہٕ موٚنگمُت چھُو (تہٕ) میلہِ وٕ (تتہٕ) ضروٗر۔ تِم آیہ (اٲسی) ہمیشہٕ خاطرٕ ذلیل تہٕ بے بس کرنہٕ۔ بیہ بنے یہ تِم اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛدِ غضبکی شِکار۔ یہ (سپد) اوٚکنی زِ تِم اَسی اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدین آیتن اِنکار کران تہٕ نبیین اَسی ناحقہٕ قتل کرٕنی۔ یِمبرژھان (تہٕ) یہ (گوناہ) اوس تہنٛزِ نافرمانی کرنہٕ تہٕ حدٕ تیرنُک کنہٕ (تِمَن اندر پٲدٕ گومُت)۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ النَّصٰرٰى وَ الصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ

یِمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُہ، بیہ یِم یہوٗدی چھِہ بیہ نصاریٰ تہٕ صابی۔ (یِمو اندرٕ) یِمہِ تہٕ (ڈُرِک) اللّٰہ (تعالیٰ) ہس

الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

پیٹھ تہٕ آخرتس پیٹھ (کامِل) ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ ییٚمہٕ نیک عملہٕ کرِ مِتۍ۔ تِژۍ پاٹھی چھُ تِہندِ بابتھ تِہندِس ربِّس نِش تِمن ہُنْد (شوٗبہ دار) اجر۔ ییٚمہٕ نہ آسہٕ تِمَن (یِنہٕ واجِس زمانس متعلق) کانٛہہ خوف تہٕ نہ آسن تِم (پتہٕ میس زمانس پیٹھ) غمگین۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

بیہ (یادِ وِ سُہ وقت تہٕ ترٛیِس) ییٚلہِ اَسہٕ توہہِ پوٚختہٕ عہد اوسُو نیوٚمُت بیہ اوس اسہٕ توہہِ پیٹھ طوٗر تھزر روٚمُت[1] (بیہ اوسُو توہہِ وَنہمُت زِ) ییٚہ (کِتیٖرٕھا) اَسہٕ توہہِ دِیمُت چھُو تہٕ رٹُو چیرٕ۔ بیہ یہِ کِتیٖرٕھا اتھ منٛز چھُ تہٕ تھوٚوِ یاد یتھ توٚہۍ مُتّقی بنِو۔

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٤﴾

اَدٕ امہِ (نافرمانی ہدایت میلنہٕ) پتہٕ (تہٕ) پھیرِو توہہِ تھرٕ تہٕ اگر توہہِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنْد فضل تہٕ رحمت آسہِ ہے نہٕ تہٕ توٚہۍ آسِہِو ضروٗر نُقصان تُلَن والیو اندرٕ۔

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِى السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِئِيْنَ ﴿٦٥﴾

بیہ چھوٚوکھ توٚہۍ تِم لوٗکھ (تِہند انجام ہیتھ) زانٛتھ یِم توہہِ منٛز (آبستھ) سبتہٕ کِس[2] معاملس منٛز جادتی کرُ مِتۍ آسۍ، تمہ پیٹھ اوس اسہٕ تِمن وَنہمُت زِ (گرٕٛھو تہٕ) ذلیل واندر[3] بنِو۔

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٦٦﴾

لِہٰذا اَسہٕ بنوو یہِ (واقعہٕ) تِمن (لوٗکن) ہِندِ خاطرٕ تہٕ یِم (تمہِ وقتہٕ) موجوٗد آسۍ تہٕ یہِ (واقعہٕ) سپُد نہٕ پتہٕ پتہٕ یِنہٕ والین لوٗکن ہِندِ خاطرٕ تہٕ عبرتُک موجب تہٕ متّقین ہِندِ خاطرٕ نصیحت (رَٹنُک باعث)

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖۤ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ؕ قَالُوْۤا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ؕ قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ

بیہ (یادِ وِ سُہ وقت تہٕ یاد) ییٚلہِ موٗسیٰ ہن پننِس قومس وَنُن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ توہہِ (اَکھ) گاوٕ[4] ذبح کرنُک حکُم دِوان۔ تِمو وَنُن (تس) زِ چُھکھا اسہِ ٹھٹھہٕ کران؟

---

[1] صحرائے سیناہس منٛز چھُ یہِ اکھ سِلسِلہٕ کوٚہن ہُنْد مطلب چھُ ییٚلہِ اسہٕ توٚہۍ سینا کوہٕکِس دامنس تل سوٗنبرتھ اَنۍ وِ

[2] سبت چھُ بٹہٕ وارہ وَنان، توراتس منٛز اوس یہوٗدین حکُم زِ سبتہٕ کَردوہہ گرٕٛھِہ تہٕ کُنہٕ قسمُک کام کرٕنۍ مگر تِمو کرُ اَتھ خلاف ورزی۔ [3] یعنی واندر صفت۔

[4] عربی زبانہِ منٛز چھُ بَقَرَۃَ گاوٕ تہٕ داندس دوٚنوٚنی وَنان۔ مصرس منٛز آسۍ لوٗکھ داندس پوٗزا کران لِہٰذا یتھ ساری سے واقعس منٛز چھُ غالباً داندے مُراد۔

اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٦٧﴾

دۆپنکھ (یعنے مُوسیٰ ہن) ، بہٕ چھُس (امہِ کتھہِ نِشہِ) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند پناہ منگان زِ بہٕ سپدٕ (ٹھٹھہ کار کرِتھ) جاہلن منز شامِل۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ؕ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ ؕ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ؕ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ﴿٦٨﴾

تِمو وۆنُس ساہِ باپتھ منگ پننس ربس دُعا زِ سُہ وُنِن اسہِ پھُٹھ کُڈِتھ سو (گاو) کِرٕژھ چھێ۔ تمۆ (یعنے مُوسیٰ ہن) وونکھ سُہ چھُ فرماوان سو چھێ تِژھ گاو یوسہ نہ چھێ بُڈ و تہٕ نہ وژھر ، بلکہ اتھ درمیان چھێ پۆر جوان او کۆئیس حکم توہہ دِنہ یوان چھُ ، سُہ اَنِو بجا۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ؕ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ ۙ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ﴿٦٩﴾

تِمو وۆنُس ساہِ باپتھ منگ (بیہ) پننس ربس دُعا زِ سُہ وُنِن اسہِ واش کڈِتھ زِ تسُند رنگ کیتھ چھُ (مُوسیٰ ہن) دۆپنکھ ، سُہ چھُ فرماوان زِ سو چھێ اکھ گُرٕ گاو ۔ تسُند رنگ چھُ سیٹھا شوخ (تہٕ) سو چھێ وُچھن والین سیٹھاہ خوش کران۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ اِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ عَلَيْنَا ؕ وَاِنَّآ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

تِمو وۆنُس ساہِ خاطرٕ منگ (بیہ) پننس ربس دُعا زِ سُہ وُنِہ اَسہِ واش کُڈِتھ ، سو (گاو) کِرٕژھ چھێ؟ اسہِ بُے چھێ امہِ قسمہٕ چھِہ (سار بے) گاوٕ ہشے بوزنہٕ یوان۔ بیہ (تھوُد پرٕژھ زِ) اگر اللّٰہ (تعالیٰ) ہُن یوژھ تہٕ اَسی کرو ضرور ہدایت قبول۔

قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيْهَا ؕ قَالُوا الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ ؕ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧١﴾

[illegible]

(مُوسیٰ ہن) دۆپنکھ سُہ چھُ فرماوان زِ سو چھێ تِژھ گاو یوسہ نہ چھێ واہِ لاگنہٕ آمژ زِ زمین وایہ ہے تہٕ نہ چھێ فصلس سگ دوان، سیٹھا پھلہٕ چھێ۔ تس چھنہٕ کانہہ ودہ بیہ رنگ (یعنے ٹیوک یا داغ) ، تِمو دۆپُس وونہ چھِتھ ژیۓ حقیقت (اسہِ تس) واشگاف کرُمژ۔ چنانچہ تِمو کرُ سو (گاو) ذبح ، بوزہٕ دِے تہٕ تِم آسی نہٕ یہ کرنہٕ خاطرٕ تیار۔

وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا ؕ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿٧٢﴾

بیہ (یاد و سُہ وقت تہٕ یاد) ییلہٕ توہہ اکھ شخص قتل (کرِتھ دعویٰ) کۆر دُرٕ ۔ پتہٕ کۆرو تسُندِ حقہٕ اختلاف۔

---

[1] یہوُد آسی دعویٰ کران زِ اسہِ چھُ حضرت عیسیٰ صلیبہ پیٹھ کھاٲلِتھ مارِتھ ژھۆنمت۔ یہ دعویٰ چھُنہٕ دُرست یتھ حالتس منز حضرت عیسیٰ علیہ السلام صلیبہ پیٹھ والنہٕ آو تتھ حالتس منز چھُنہٕ کانہہ از تام مۆد مت۔

حالانڪ يه (ڪيئن ٿڙها) توهر ڪُٺِتھ تماوان آسرو الله (تعاليٰ) اوس ته تُنهن راڙن وڙل ـ

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ۚ كَذٰلِكَ يُحْيِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى ۙ وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٧٣﴾

اتھ پيٺھ وڏن اسرنو يه (واقعو) ڏڇهڻن اهڙ نفس سيتي پيش پيته والين ڪيئنن بيئن واقعاتن سيتي ملنادھ (اڄ سيدو لتوهر اصليت معلوم) الله (تعاليٰ) ڇھ پيھے ڪنهو مودن زنده ڪران ته توهر ڇھو نشانه هالن يتھ توهر عقلِ ڪام بيئيو ـ

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَاِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْاَنْهٰرُ ۚ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَآءُ ۚ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ۚ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٧٤﴾

تمه پڇته گے بيه تهندڪ دل سخت ته زن گوو تم پڇھ ڪنه هوڪ نته تمه کهوته ته جاو سخت ته ڪنهو مثنر ڇهيئه ڪيئنه (ڪنه) بلاشڪ برڙهه ته آسان يمو مثنر ڏُرياو نيران ڇھ ته تمو مثنر ڇهيئه ڪيئنه ترڙهه ته آسان يم پهڻان ڇهيئه ته تمو مثنر ڇھ آب نيرَن هوان ـ يمو (دلو) اندر (ته) ڇھ ڪيئنه تتمو الله (تعاليٰ) هندِ بيمه ڇھ (معافي منگان) ڏوسي ڏوسي پيوان ـ بيه يه (ڪيئنڙها) توهي ڪران ڇهو الله (تعاليٰ) ڇهنه هرگز تمه بنشه بے خبر ـ

اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهٗ مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾

(اے مسلمانو!) ڪيا توهر ڇهوا راے زه تم (يهودي) ماڻن تهنز ڪتهه؟ حالانڪه تمو مثنر ڇھ ڪيئنه لوڪه تتمو يم الله (تعاليٰ) سند ڪلام بوزان ڇھ ـ پيته ته فڪر ترنه پيته ڇھ (تميڪ مطلب) بگاڙان ـ ته تم ڇھ (امر ڪامه هندڪ بانتيجه زبر پاٺمو) زانان ـ

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ قَالُوْٓا اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوْكُمْ بِهٖ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۚ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٧٦﴾

بيه سيٺلِه يم لوڪه مؤمنن سمڪهان ڇھ ته ونان ڇهڪه زه اُسي ڇھ مؤمن ـ ته سيٺلِه يم پانه واڻي اڳ ڪن سمڪهان ڇھ ته (اڪه اُڪس ڇهو ته ڪهالات) ڇھ ونان ڪيا توهر ڇهوا بتمن تمه ڪتهه ونان بيمه الله (تعاليٰ) هن توهر ڪرڙ تُنه راوي مثنر ڇهيئه؟ امثيڪ ترنير يه نو تم ڪرن يمو (زاڙي ڳاريو) هندِ ڏسي الله (تعاليٰ) هس بروٺهه ڪته توهر پيٺهه حجت قايم ڪيا توهر ڇهونا عقلِ ڪام هوان؟

اَوَلَا يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٧٧﴾

ڪيا تم ڇهتا يه (ڪته) زانان زه تم يه ڪيئنڙها ڪُٺِتھ تماوان ڇھ ته يه تم نون ڪڏان ڇھ، الله (تعاليٰ) ڇھ ته زانان؟

وَمِنْهُمْ اُمِّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ الْكِتٰبَ اِلَّآ

بيه ڇھ تمو مثنر ڪيئنه مُثرِه يم ڪيئنڙو ابزو ڪتهو ورايِ

اَمَانِيَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿٧٨﴾

پنهنجه کتابه هُند کنهی تِه عِلم پهنجه تهاوان تِه بِتم چهه صرف کتهِ گنڈان

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتٰبَ بِاَيْدِيْهِمْ ۗ ثُمَّ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيْهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُوْنَ ﴿٧٩﴾

لہذا یم لوکھ پنہنیو اتھو کتاب لیکھان چھ (تہ) اُمہِ کہ ڈی کہے (کینژھا) مول رٹنہ خاطرِ چھ وَنان زِ یہ (کتاب) چھیٖ اللہ (تعالیٰ) سِند طرفہ. تہندِ باپتھ چھ (اکھ کرلوٹھ) عذاب (مقدر) بیہ (چھ اُسی وَنان زِ) تہندِ باپتھ چھ تہندین اتھن ہند لیکھو متہ کہ باعثہ (اکھ کرلوٹھ) عذاب (مقدر) بیہ یہ بِتم کماوان چھ تمہ موکھ (تہ) چھ تہندِ خاطرِ عذاب (مقدر)۔

وَقَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ؕ قُلْ اَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَهٗٓ اَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٠﴾

بیہ چھ بِتم وَنان زِ اَسہ چھو نہ (جہنمُک) نار کینژرو گنتزادی میتو دوہو علاوہ ہرگز تہ. تُہ وَن (تمن) کیا تُوہہ چھوا اللہ (تعالیٰ) سِنزِ بارگاہہ نِشہِ کانہہ عہد ہیومت؟ (اگر یِژھ کتھ چھیہ) تیلہ کرِ نہ سہ ہرگز پننس عہدس خلاف. نتہ چھو تُوہی اللہ (تعالیٰ) ہِس متعلق تِژھ کتھ وَنان یمیک توٗہہ (کینہہ) عِلم چھو نہ۔

بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّاَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْٓئَتُهٗ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٨١﴾

کیازِ نہ! یم لوکھ تہ کَرِ تھیچ بدی کماوَن، تہ تہنٛد گوناہ ییہِ تمن (ژۄنوٖ طرفو) ولنہ. بِتم چھ جہنمکس نارس منز سیدن) وٲلی تہ بِتم روزن تتھ منز۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٨٢﴾

تہ یمو لوکو ایمان اوٚنمُت چھُ بیہ چھِ یمو نیک عملہ کرِمتہ بِتم چھ جنتس گژھن وٲلی (تہ) بِتم بسن تتھ منز (ہر ہمیشہ)۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٨٣﴾

بیہ (یاد وو سہ وقت تہ یاد) ییلہِ اسہ بنی اسرائیلن پوختہ عہد ہیتراو زِ توٗہی کرو نہ اللہ (تعالیٰ) ہس ورأے کانہہ ہنز عبادت تہ مألس ماجہ سیتی کرِو احسان۔ بیہ (ییتھے کٔنی) اُشناون، یتیمن تہ مسکینن سیتی تہ۔ بیہ یہ (عہد تہ ہیتراو) زِ لوکن سیتی کرِو میٹھِ سان کلام. بیہ اسو نماز قایم تھوان تہ زکواۃ اسو ادا کران. مگر (امہِ پتہ) کینژرو (لوکو) ورأے گےو (تمی منز) توٗہی سأری روٗسے گردأنی کران پھیرِتھ۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ

بیہ (یاد وو سہ وقت تہ ژٕہس) ییلہِ اسہ توٗہہ عہد ہیتراوُ

دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿٨٤﴾

زِ توہیٖ کرِو نہٕ (پانہٕ وٲنۍ) خوانہٕ خوٗن۔ بیہ کڈِو لُوکھ نہٕ پنٕنۍ پان (یعنے پننہٕ قومٕچ لُوکھ) پنٕنیو گرو اندرٕ تہٕ توہہ اوسُو (امیک) اقرار کوٚرمُت، بیہ چھِو توہیٖ (تتھ عہدس متعلق ہمیشہٕ) گواہی دوان رٕودی مِتۍ۔

ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ ؕ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ؕ وَاِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ ؕ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٨٥﴾

اَدٕ توہیٖ لُوکھ چھِو یِم پانہٕ وٲنۍ (امہٕ عہدٕ باوجوٗد) اکھ اکِس قتل کران چھِو تہٕ پنٕنیو منٛز چھوون اکھ جماعت گو ناہہ تہٕ ظُلمہٕ سان (تہندین دُشمنن) اتھہٕ روٗٹ کران تہندیو گرو منٛزٕ کڈتھ ژھنان۔ تہٕ اگر تِم توہہ نِش قیدی بٕنِتھ (امداد منگنہٕ) یِن تہٕ توہیٖ چھِوکھ فدیہ دِتھ تِم یِسلٕہ تہٕ ترٲوناوان ییٚلہٕ زن تِم (گرو اندرٕ) کڈُن (تہٕ) توہہ پیٚٹھ حرام کرنہٕ آمُت اوسُ، تہٕ کیا توہیٖ چھِوا کِتابہٕ ہندِس اکِس حِصس پیٚٹھ تہٕ ایمان انان تہٕ اکِس حِصس چھِوا اِنکار کران؟ اَدٕ توہہ منٛز یِم یہِ کران چھِہ تِمن ہند سزا کیا چھُ بیٚیہ (دُنیٲوی) زندگی منٛز رُسوٲیی (ذلیٖلہٕ) وٲتِھ (الوسہٕ تِمن میلہٕ) تہٕ قیامتہٕ دوہ ییٚن تِم امہٕ کھوتہٕ تہٕ کرٕہٕ عذابس کُن پھیرِتھ نِنہٕ، تہٕ یہِ توہیٖ کران چھِو، اللّٰہ تعالیٰ (چھُنہٕ ہرگز تمہٕ نِشہٕ بے خبر۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ؗ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٨٦﴾ ع ١٠

(بیہ) یِہے چھِہ تِم لُوکھ یِم یہٕ (دُنیاہٕچ) زندگی پتہٕ ییٚنہٕ واجنہٕ (زندگی) کھوتہٕ رٕژٕ زانان چھِہ، اوکنہٕ نہ بیہ تِہندِ عذابہٕ کم کرنہٕ تہٕ نہٕ بیہ تِمن (بیہ کُنہٕ رنگہٕ) اتھہٕ روٗٹ کرنہٕ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ ؗ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ؕ اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ ؗ وَفَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ ﴿٨٧﴾

بیہ اُس اسہٕ (بے شک) موٗسیٰ ہس کِتاب دِژمٕژ تہٕ تس پتہٕ سوٗزی اسہٕ (بٕتہِ) رسوٗل (یِم توہیٖ زانان چھِوکھ)۔ بیہ عیسیٰ ابنِ مریمس (تہٕ) دِژ اسہٕ ثُرٕ نِشانہٕ تہٕ روٗح القدسہٕ دُسی بخشِ تس طاقت (اَما پوز توہیٖ نگٕ دٕ سارِ نے بٕتھ) تہٕ اَدٕ (وُنۍ تو توہیٖ زِ یہِ کتھ چھِنا ناپسند؟ زِ) ییٚلہٕ تہٕ توہہ نِش کانہہ رسوٗل سہٕ تعلیم ہیتھ آو، ییٚتھ تہندی نفس پسند اُسی نہٕ کران تہٕ توہہ کوٚر دٕ تکبر (ظاہر) تہٕ زن گوٚو کیٚنہٕ اپزٲوکۍ دٕ توہہ تہٕ کیٚنہٕ کرِی دٕ قتل۔

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

بیہ (اُسہٕ چھُ پٲے زِ) ہمو چھُ (یہِ تہٕ) وَدمُت (زِ) سانی دِل چھِہ پردن منٛز، (مگر یہِ کتھ چھِنیٚہ) تہٕ بلکہٕ اللّٰہ تعالیٰ ہن چھِنیٚہ تہندِ کُفرٕ موکھہٕ تِمن پیٚٹھ لعنت کرٕ مِژ۔ اوکنہٕ چھِہ

بتم سپنھ ہے تم ایمان انان۔

وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۙ وَ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا كَفَرُوْا بِهٖ ۚ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۸۹﴾

تہ ییلہِ یمن بنش اللّٰہ (تعالیٰ) بندِ طرفہِ اکھ کتاب آیہ یوسہ یمن بنش موجود کتابہ (مثر لیکھتھ پیشگوئیہ) پُز راون وٲجز چھیہ، تہ امہ باوجود زِ برونٹھ اسی یم (لوکھ اللّٰہ تعالیٰ ہس نش) کافرن پیٹھ فتح (لبنک دُعا) منگان آسان۔ ادٕ ییلہِ یمن نش سُہ چیز آو یُس یمو پرزٕنوو تہ کورکھ تتھ انکار۔ لہٰذا یمین کافرن پیٹھ چھیہ اللّٰہ (تعالیٰ) سنز لعنت۔

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۹۰﴾

سو کتھ چھیہ سپنھ ہے ناکارٕ یتھ بدل یمو پننہ زُو کنیتھ تھٲوی متٕ چھہ (تہ) سُہ چھُ یہند اللّٰہ (تعالیٰ) پنندِس نازِل کرِی متس کلامس، اتھ کنہِ پیٹھ ڈلتھ اِنکار کرُن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) (کیازِ) چھُ پننو بندو منزٕ یس پیٹھ یژھان چھُ، پننُ فضل نازِل کران۔ لہٰذا یم لوکھ چھہ غضبس پیٹھ غضبکو سزاوار سپدِی متٕ تہ یتھو نے کافرن کیُت چھُ رُسوا کرن وول عذاب (مقدر)۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ يَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۹۱﴾

بیہ ییلہِ یمن وَنہ یِیہ زِ ییمہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن نازِل کورمُت چھُ، تتھ پیٹھ اَنو ایمان تہ یم چھہ ونان زِ اَسی چھہ تتھ پیٹھ ایمان انان یہ اَسہِ پیٹھ نازِل سپدمُت چھُ، تہ (یہ ونان) چھہ یم یتہِ پتہٕ واجس (کلامس) انکار کران۔ حالانکہ سُہ چھُ تتھ (کلامس) لیُس یمن بنش چھُ، تصدیق کرِتھ (کامِل رنگس منزٕ) پوز ثابت سپدمُت۔ تہ وَن (یمن) زِ اگر توہی (واقعی) مؤمن چھو تمیلہِ کیازِ رُودی وُ توہی امہِ برونٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) سندین نبیین قتل کرنس پتہٕ لگیتھ؟

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۹۲﴾

تہ مؤسیٰ اوس توہہِ نش یقیناً ناکارٕ نشانہٕ ہیتھ آمُت۔ توتہٕ بنوو وُ توہہِ تسندِ (کوہس پیٹھ گژھنہٕ) پتہٕ ظالم بنتھ (خدا تعالیٰ ترٲوِتھ) اکھ وۄژھ (پننُ معبود)۔

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَ رَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ۭ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ

بیہ (کرِو سُہ وقت تہٕ یاد) ییلہِ اَسہِ توہہِ پوختہٕ عہد ہیژاوو تہٕ طور تھاویاو توہہِ ہیور[1] (یہ ونان زِ) یہ

---

[1] یعنی ییمہِ وقتہٕ توہی طورکس دامنس تَل جمع آسی وِ۔

بِقُوَّةٍ وَّ اسْمَعُوْا ؕ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ عَصَيْنَا ٭ وَ اُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ؕ قُلْ بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ بِهٖۤ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۹۳﴾

کینژھا اسہِ توہہِ دِیت مُت چھُو تہٕ زُلُو جیہِ تہٕ تسنز (یعنے اللّٰہ تعالےٰ سنز) اطاعت کرُو ۔ اَتھ پیٹھ وَنیاو تِمو (یِم لُوکھ توہہِ منز تمہِ وقتہٕ اسہِ مُخاطب آسی) زِ (سیٹھا رُت گوو) اسہِ بُوز تہٕ (اَسی چھہِ یِتہٕ وَنان زِ) اسہِ چھُ (یہِ حکُم) نہٕ مانُنک فاصلہٕ کوٚرمُت تہٕ تِہندِ کُفر کرنہٕ موکھہٕ گوٚو تِہندین دِلن اندر وٚوٚژھ (یعنے تِمُو سِندِ مُحبتک جذبہٕ) بجائے کرُتھ[1] ۔ تہٕ وَن (اَے نبی) زِ اگر توہہِ مومن چھِو تہٕ سو کام یِمیُک توہہِ تِہنٛد ایمان حکم دِوان چھُو، چھیہٕ سیٹھا یچھہٕ ۔

قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۹۴﴾

تہٕ وَن (اَے نبی) اگر آخرتُک گرٕ اللّٰہ (تعالےٰ) اَمِس نِش (باقیہٕ لُوکھ ترٛاوِتھ) صرف تِہندی خاطرٕ چھُ تہٕ اگر توہہِ (اتھ دعواہس منز) پُز یارٕ چھِو تیٛلہِ کری تو مرنک تمنا!

وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ اَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۹۵﴾

تہٕ (اَے مسلمانو! یاد تھاوِو!) یہِ کینژھا تِہندیو اَتھو برونٛہہ سوٗزِتھ تھوٗمُت چھُ تمہِ کِنہٕ ہیکن نہٕ زانْہہ تہٕ امیُک (یعنے امہِ قسمکہِ موتُک) تمنا کرِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ ظالمن زبر پٲٹھو زانان ۔

وَ لَتَجِدَنَّهُمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى حَيٰوةٍ ۛۚ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۛۚ يَوَدُّ اَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ اَلْفَ سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهٖ مِنَ الْعَذَابِ اَنْ يُّعَمَّرَ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾

بیہِ لبہٕ کھہٕ تہٕ بے شک تِمٕ (تہٕ) بیہِ کینْہہ تِم لُوکھ تہٕ یِم مُشرک چھہِ، سارِ وے لُوکو ہندِ کھوتہٕ جادٕ زِندگی ہندِ لالچی تِمو منز چھُ (پرِیتھ) اکھ (یِی) یِژھان زِ تس گژھہٕ ساسٕ وری وٲنس میلِنہٕ ۔ حالانکہ یہِ (کتھ یعنے) تسنز (زِیٹھ) وٲنس لبنہٕ ہیکہِ نہٕ تس عذابہٕ نِشہٕ بچٲوِتھ، تہٕ یہِ کینژھا تِم کران چھہِ، اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ وُچھان ۔

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيْلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ عَلٰى قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۹۷﴾

تہٕ وَن (اَے نبی) زِ یُس شخص امہِ باعثہٕ جبرائیل سُند دُشمن آسہِ زِ تمیٚ کوٚر اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ حکمہٕ ستی چانِس دِلس پیٹھ یہِ (کتاب) نازِل یوسہٕ تتھ (کلامس) یُس امہِ برونٛہہ موجوٗد چھُ پوٗز کران واجبی چھیہٕ بیہِ چھیہٕ مومِنن ہندِ باپتھ ھدایت تہٕ خوشخبری ۔

---

[1] "اُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ" امیُک لفظی ترجمہ چھُ "تِہندِ دل آسی وٚوٚژھ (یعنے تسُند محبت) چاوِ نہٕ آمتی مطلب چھُ زِ تِہندین دِلن منز اَس وٚژھی سنز پرستش کرنُچ کل گمتے مِیشر ۔

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ وَجِبْرِيْلَ وَمِيْكٰىلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۹۸﴾

(تہٕ تس روٗزِن یاد زِ) ییٚس شخص (تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔسندین مٔلائکن تہٕ تٔسندین رسوٗلن ہٕنٛد تہٕ جبرائیل تہٕ میکائیل سٕنٛد دُشمن آسہِ تہٕ (تِمَن) کافرن ہٕنٛد چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ یقیناً دُشمن۔

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿۹۹﴾

بیہ چھہ اسہِ تُہہِ پیٹھ بلاشک ناکارٕ نشانہٕ نازِل کٔرِی ہتی تہٕ نافرمانو ورٲے چھُنہٕ تِمن کانٛہہ انکار کران۔

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۰۰﴾

بیہ (یہ چھنا ناکارٕ کتھ؟) ییٚلہِ تہٕ تِمو لوٗکو کانٛہہ عہد کوٗر تہٕ تِمو منٛزٕ ترٛٲو اکھ ڈٔری یہ ترٲوِتھ (یوٗتے اوت نہٕ) بلکہ چھِنہٕ تِمو منٛزٕ وارِیاہ ایمانس نکھہ تہٕ پکان۔

وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۙ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

بیہ ییٚلہِ تِمن نِش اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕندِ طرفہٕ اکھ تِتھ رسوٗل آو ییٚس تِتھ کلامس، ییٚس تِمن نِش چھُ پُرزاوَن وول چھُ، تہٕ تِمو لوٗکو منٛزٕ ییمن (سو) کتاب دِنہٕ آمٕژ، اکھ فریقن ژٕھوٚک اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز (سٲنٛہِ وار) کتاب پِس پُشت ترٲوِتھ۔ زن نہٕ تِمن (کٔھیٚنہ) زانیٚہ آس۔

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ ۗ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ ۚ وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۚ فَيَتَعَلَّمُوْنَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ ۚ وَمَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰىهُ

سیٚتی لٔگ تِم (یہوٗدی) تِتھ (طریقس) پتہٕ ییتھ پتہٕ سُلیمانہٕ سٕنٛزِ حکوٗمتہٕ کِس زمانس منٛزٕ (تٔسندِ حکومتکی) باغی مُتی گٔمتی آسی تہٕ سلیمان اوس نہٕ کافِر بلکہِ آسی (تٔسندی) باغی کافِر، تِم آسی لوٗکن دوکھہِ دِنہٕ واجنہِ کتھہِ، ہِچھناوان۔ تہٕ (ییٚنی کُنہ چھِہ ییم یہوٗدی) تِتھ کتھہِ (تہٕ نقل کران) ییوہ سہ بابلس انٛدر دۄن مٔلائکن[1] ہاروٗتس تہٕ ماروٗتس پیٹھ نازِل کرنہٕ آمٕژ آس۔ حالانکہ تِم دۄنوے آسی نہٕ کانٛسی (کیٚنہہ)، ہِچھناوان یوتام نہٕ یہ آسی تہٕ ونان زِ اسی چھہِ (خدا تعالیٰ سٕنٛدِ طرفہٕ) آزمٲیشہٕ ہٕندِس صوٗرتس منٛزٕ (مقرر سپدٕمٕتی) اوٚکنہٕ (اے مُخاطب! سانین حکمن) آسہِ زِ نہٕ انکار کران۔ ییتھ پیٹھ تِم (لوٗکھ) تِمن (دۄنوٕنی) نِش

---

[1] دۄن مٔلائکن یعنی دۄن ملک صِفت بُزرگن۔ ییتھ زمانس منٛزٕ شاہ بابل بخت نصرن فلسطین فتح کٔرِتھ بیت المقدّس لُہراوِتھ ترٛٲوِتھ تہٕ بنی اسرائیلن ہٕندۍ بہوٗ قبیلو منٛزٕ، داہ قبیلہٕ غلام بناوِتھ بابل اُنِتھ تہٕ ایران، افغانستان تہٕ کشیرِ منٛزٕ تام چھکراوِن۔ تِتھی زمانس منٛزٕ سپدٕ یہوٗدین ہٕندۍ زٕ بزرگ ہاروٗت تہٕ ماروٗت اِستادٕ تہٕ خدایہ سٕنٛدِ حکمہٕ سٔتی کٔرِ تِمو یہوٗدی قومس ترٛٲوٕ تربیت زِ سوٗرے قوم گوو بابلٕچہِ غلامی نِش آزاد۔

مَا لَهُ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ ۭ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

تِم کتھ ہیٚچھان آسی یمو سیٚتی تِم مہنِوِس تہٕ زنانہٕ درمیان (یانہٕ وٲنی) تفرلق تراوان سلہ آسی تِم اُسی نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛدِ حکمہٕ وراٴے کاٚنسہٕ تہٕ یمو (کتھو ہنٛدِ) ذرٕی ضرر واتناوان تہٕ تتھ مُقابلہٕ چھِ یِم (یعنے رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سنٛدی دُشمن) سو کتھ ہیٚچھان یوس تِمن ضرر واتناوِ تہٕ نفع دِیکھ نہٕ کینٛہہ تہٕ یمو لوکو چھُ یقیناً یہ زونمُت زِ یُس یہ (طریقہٕ) پاناوِ، آخرتس اندر چھُنہٕ تس کانٛہہ تہٕ حصہٕ تہٕ سُہ چیز یتھ بدل تِمو پنٕنۍ پان کینٛہہ تھوٗمُت چھُ، چھُ سیٹھا ناکارٕ، کاش کرِ یِم زانہٕ ہن۔

وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ ۭ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۳﴾ ع ۱۲

بیہ اگر یِم لوکھ ایمان انہ ہن تہٕ تقویٰ پراوہن تہٕ (تِمن تر یہ فکر زِ یس) اللّٰہ (تعالےٰ) ہنٛدِ طرفہٕ میلِن وول بدلہٕ چھُ سارِوٕے کھوتہٕ جان (بدلہٕ)۔ کاش کرِ یِم زانہٕ ہن۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا ۭ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾

اے ایماندارو! (پیغمبرس سیٚتی کتھ کران) مہٕ اَنِو "رَاعِنَا"[۲] وَنان بلکہٕ اَنِو "اُنْظُرْنَا" وَنان بیہ اَنِو (تسنٛز کتھ دیان دِتھ) بوزان بیہ (تھوٚوِو یاد زِ) مُنکرن ہنٛدِ خاطرٕ چھُ دگہٕ دار عذاب (مقدر)۔

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۱۰۵﴾

اہلِ کتابو اندرٕ تہٕ بیہ مُشرِکو اندرٕ یمو لوکو (سانِہ رسولن ہنٛد) اِنکار کوٚرمُت چھُ، تِم چھِنہٕ پسند کران زِ توہہ پیٚٹھ بیہ تہٕندِس ربہٕ سنٛدِ طرفہٕ کُنہٕ قسمُک خٲر (تہٕ برکت) نازل کرنہٕ تہٕ (تِم چھِ مُشراوان زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) یُس یژھان چھُ تس چھُ پننہٕ رحمتہٕ خاطرٕ ژاران۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بوٚڈ فضل کرن وول۔

مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ

یُس تہٕ کانٛہہ پیغام اَسی منسوخ کردن یا مُشراوناودن

---

[۱] یعنے تِم دۄ لوٚکے مَلَک صفت بزرگ اُسی یہُودیَن خفیہ پاٹھۍ تربیت دوان تہٕ راز دٲری ہنٛد اوس یہ حال زِ یمن راز نہٕ اوس مردینہ زنانہٕ نِش باوان تہٕ نہٕ اُس زنان پننہٕ راز ہیٚچ باوتھ پنٛنِس مردس نِش کران۔

[۲] عربی زبانی منز چھُ "رَاعِنَا" تیلہٕ وَنہٕ یوان یێلہٕ دۄ لوٚکے دُرکہٕ برابر آسن۔ مطلب چھُ تِہ تھاو سون خیال اَسی تہٕ تھاوو چون خیال۔ اگر مخاطب بوٚڈ بزرگ آسہٕ تیلہٕ چھُ "اُنْظُرْنَا" وَنُن مُناسِب۔ یعنے جناب سون تھٲوِکۍ زلہٕ خیال۔ رسول صلی اللّٰہ علیہ وسلمن سیٚتی کلام کرتھ وِزِ تھوٚوِو نہٕ "رَاعِنَا" وَنُن بلکہٕ پَتہٕ "اُنْظُرْنَا" وَنُن۔

مِّنۡهَآ اَوۡ مِثۡلِهَا ؕ اَلَمۡ تَعۡلَمۡ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۱۰۶﴾

تہٕ اُسی چھِ تمہِ کھوتہٕ رُت یا تِتھے ہیُو (پیغام بیہٕ اکہٕ لٹہٕ دُنیہِ ہس اندر) انان۔ کیا ژٕ یہٕ چھےٚ نا پے زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرہتھ کُنہِ کتھہِ پیٹھ (ییٚمیک سُہ اِرادٕ کرِ پوٗرٕ) پوٗر قوٗدرت تھاون وول۔

اَلَمۡ تَعۡلَمۡ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ وَمَا لَـكُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مِنۡ وَّلِىٍّ وَّلَا نَصِيۡرٍ ﴿۱۰۷﴾

ژٕ یہٕ چھےٚ ناپے زِ آسمانن ہُنز تہٕ زمینِچ بادشاہی چھےٚ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنزٕ ے تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھُ تُہند نہٕ کانٛہہ دوست تہٕ نہٕ کانٛہہ مدد کرن وول۔؟

اَمۡ تُرِيۡدُوۡنَ اَنۡ تَسۡــَٔلُوۡا رَسُوۡلَـكُمۡ كَمَا سُٮِٕلَ مُوۡسٰى مِنۡ قَبۡلُ ؕ وَمَنۡ يَّتَبَدَّلِ الۡكُفۡرَ بِالۡاِيۡمَانِ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيۡلِ ﴿۱۰۸﴾

کیاٚ توٚہہِ چھِوا پننِس پیغمبرس تِتھے کٲنٛہہ سوال کرٕنۍ ییٚژھان ییتھہٕ کٲنٛہہ (امہِ) برونٛہہ موٗسیٰ ہس سوال کرنہٕ آمتۍ آسۍ! بیہٕ (یژھو ٹُشراون زِ) ییُس شخص کُفر ایمانس سیٚتۍ بدلاوِ، (ادٕ زانِو توٚہۍ) سُہ ڈوٗل سیٚزرِ وَتہِ بِتھ۔

وَدَّ كَثِيۡرٌ مِّنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ لَوۡ يَرُدُّوۡنَكُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ اِيۡمَانِكُمۡ كُفَّارًا ۖۚ حَسَدًا مِّنۡ عِنۡدِ اَنۡفُسِهِمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الۡحَـقُّ ۚ فَاعۡفُوۡا وَاصۡفَحُوۡا حَتّٰى يَاۡتِىَ اللّٰهُ بِاَمۡرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۱۰۹﴾

اہلِ کتابو منٛز چھِ واراہ لوکھ امہِ پتہٕ زِ حق چھُ تِمن پیٹھ نوٗن سپدمُت، تِمہ حسدٕ کِنۍ ییٚس تہِندٮ۪ن پننیٚن زوٗن اندر (پاداہ سپدمُت) چھِ ییژھان زِ تُہندِ ایمان انٛنہٕ پتہٕ بناوکھ توٚہۍ بیہٕ کافر۔ ادٕ توٚہۍ پزِکوٗ زِ تِمن کرِو توٚہۍ تِہنٛزِ معاف بیہٕ کرِو (تِمن) درگذر یوٚتام زِ اللّٰہ (تعالےٰ) پنُن حکم نازِل فرماوِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بے شک پرہتھ کینٛہہ کرنس پیٹھ (پوٗرٕ) پوٗر قوٗدرت تھاون وول۔

وَاَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ وَمَا تُقَدِّمُوۡا لِاَنۡفُسِكُمۡ مِّنۡ خَيۡرٍ تَجِدُوۡهُ عِنۡدَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرٌ ﴿۱۱۰﴾

بیہٕ تھٲوِو نماز (شرطو مطابق) قٲیِم تہٕ زکواۃ کرِو ادا۔ بیہٕ (تھٲوِو یاد) ییٚوسہٕ تہٕ نیکی توٚہۍ پننہِ ذاتہٕ خاطرٕ برونٛہہ کُن سوزِو، توٚہۍ لبِیون سہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس بِتھ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تُہندۍ اعمال وُچھان۔

وَقَالُوۡا لَنۡ يَّدۡخُلَ الۡجَـنَّةَ اِلَّا مَنۡ كَانَ هُوۡدًا اَوۡ نَصٰرٰى ؕ تِلۡكَ اَمَانِيُّهُمۡ ؕ قُلۡ هَاتُوۡا بُرۡهَانَكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۱۱۱﴾

بیہٕ چھِ ونان (یہوٗدی تہٕ نصاریٰ پتہٕ) ونان زِ جنتس اندر اژِ نہٕ بمو لوکو، ورٲے یِم یہوٗدی تہٕ نصاریٰ آسن، ہرگز کانٛہہ یِم چھِ (محض) تُہنزۍ ادرزہ ے۔ ژٕ ون (تِمن) زِ اگر توٚہۍ پزۍ یارکۍ چھو تیٚلہِ کرِو پننۍ دلیل پیش۔

بَلٰى مَنۡ اَسۡلَمَ وَجۡهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحۡسِنٌ فَلَهٗۤ اَجۡرُهٗ عِنۡدَ رَبِّهٖ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ ﴿۱۱۲﴾

(بیہٕ دُلوٚ زِ باقے لوکھ) کیازِ (اژن) نہٕ؟ ییُس کانٛہہ تہٕ پنُن پان (اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیشراوِ بیہٕ آسہٕ نیک کامہٕ کرن وول (تہٕ)، ادٕ تیہندس ربس نِش چھُ تیہند خاطرٕ بدلہٕ

(اُچکاوِتھ)۔ تہٕ تِمَن (لُوکن) نہ آسہِ (یتہٕ وٲلِس زمانس متعلق) کُنہِ قِسمُک خوف تہٕ نہ آسن تِم (کُنہِ چیزِ ہِس نُقصانس پیٚٹھ) غمم ہیٚنہٕ وٲلی۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَيْءٍ ۖ وَّقَالَتِ النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلٰى شَيْءٍ ۙ وَّهُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ۗ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

تہٕ یہوٗدی چھِ وَنان زِ نصاریٰ چھِنہٕ کُنہِ (چیزِ) کتھہِ پیٚٹھ قٲیم تہٕ نصاریٰ چھِ وَنان زِ یہوٗدی چھِنہٕ کُنہِ (چیزِ) کتھہِ پیٚٹھ قٲیم۔ حالانکہِ تِم دونوے چھِ (اکے) کتاب (یعنے توارات) پران۔ یتھے کنۍ یِم لُوکھ عٔلم آسی نہٕ تھاوان تِم تہٕ اُسی تِہنٛزے ہش کتھہ کران۔ اوکنۍ یتھ (کتھہِ) منٛز یِم اختلاف کران چھِ تتھ متعلق کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) قیامژ دۄہ تِمَن درمیان فٲصلہٕ۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِيْ خَرَابِهَا ۗ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ۬ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

تہٕ تس (شخصہٕ ہنٛد) کھوتہٕ کُس چھُ بوٚڈ ظٲلم (اُستھ ہیکان) یُس اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزو مسجدو رٕنٛشہِ (لُوکھ) پتھ رُٹ۔ زِ تِمَن اندر ییہ تمۍ سُند ناو ہیٚنہٕ تہٕ تِہنٛزِ وٲرانی پیٚٹھ گوٚنٛڈ کمر۔ یِمن (لُوکن) ہٕنٛدِ خٲطرٕ اوس نہٕ مناسب زِ تِمَن (مسجدن) اندر اژِہن مگر (خدایس) کھوژان کھوژان۔ تِہنٛدِ خٲطرٕ چھےٚ دُنیاہس منٛز (تہٕ) رسوٲیی تہٕ آخرتس منٛز (تہٕ) بوٚڈ عذاب (مقدر)۔

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

ییہ چھُ مشرق تہٕ مغرب اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدی۔ اوکنۍ یوٚکن تہٕ توٚہۍ بُتھ کرِو تتِکُنۍ آسہِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد توجّہ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً وُسعت دِنہٕ دول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

ییہ چھِ تِم وَنان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕن چھُ (پننہ خٲطرٕ) اکھ نیٚچوٗ بنوومُت (تِہنٛز ییہ کتھ چھِنہٕ دُرست کیٚنہہ) سُہ چھُ (پرتھ کمزوری بٕنشہِ) پاک۔ بلکہ ییہ کینٛژھا آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ اندر چھُ (تہٕ) چھُ سوٗرُے تمۍ سُندُے۔ سٲری چھِ تِہنٛدی فرمانبردار۔

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۱۱۷﴾

سُہ چھُ آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ ہُنٛد (کُنہِ پرانہِ نموٗنہٕ ورٲی) پٲدٕ کرن وول تہٕ ییلہِ سُہ کُنہِ امرُک (یعنے کٲس وجودس منٛز انُنک) فٲصلہٕ کران چھُ تہٕ تتھ نِسبت چھُ صرف ییہ فرماوان زِ "ژٕ سپد" تہٕ سُہ چھُ سپدان۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْ لَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَآ اٰيَةٌ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ؕ تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

تہٕ بٕتم لۄکھ یِم (خدایہٕ ہٕنزن حِکمتن ہٕنٛد) علم تھاوان چھِنہٕ، چھِ وَنان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کیازِ چھُنہٕ اَسہِ عٔستی (اَسہِ سیتؠ) کتھ کران یا اَسہِ بٕنٛش (کیازِ) چھُنہٕ کانٛہہ نِشان یِوان؟ یِتھے کٔنٛہ (بِلکُل) یِہٕنزٕے ہِش کتھ اَسۍ (بٕتم لۄکھ تہٕ) کران یِم یِمن برونٛٹھ اَسۍ۔ تِمن سارنٕے ہٕنٛدۍ دِل چھِ سِپدِمٕتۍ ہِوی۔ اَسہِ چھِ تِمن لۄکن ہٕنٛدِ باپتھ یِم یَژھ کران چھِ پرٕتھ رنٛگۍ نِشان واشِکٕڑتھ بیان کرِمٕتۍ (مگر یِم لۄکھ چھِنہٕ مانان)۔

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۙ وَّلَا تُسْئَلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ ﴿۱۱۹﴾

اَسہِ چھُکھ ژٕ بے شک خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ خبردار کرن وول (بناوِتھ) حق (تہٕ پٔزر) ہیٚتھ سوزمُت تہٕ جہنمُیَن متعلق ییٚیی نہٕ ژٕ یہٕ کانٛہہ پرژھ گٔار کرنہٕ۔

وَلَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَلَا النَّصٰرٰى حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ الَّذِيْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۱۲۰﴾

تہٕ (ژٕ تھٔو یاد) یہوٗدی سپدٕنے نہٕ زانٛہہ ژٕ یہٕ رٲضی تہٕ نہٕ (سپدٕنے) نصاریٰ (خوش) یوٚتانٛی نہٕ ژٕ تِہنٛدِ دیٖنٕچ پٲروی کرکھ۔ ژٕ وَن تِمَن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز ہدایتے چھےٚ پٔزی پٲٹھۍ اصل ہدایت تہٕ (اے مخاطب!) اگر ژٕ تِمہِ عِلمہِ پتہٕ (تہٕ) ییٚس ژٕ یہٕ بٕنٛش آمُت چھُ تِہنٛزن خٲہشن ہٕنٛز پٲروی کرکھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕنٛدِ کِنہِ نہٕ آسہِ کانٛہہ یِژون یار تہٕ نہٕ آسی کانٛہہ مددگار۔

الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ تِلَاوَتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۲۱﴾

(بٕتم لۄکھ) یِمَن اَسہِ کتابؔ دِژ مٕتِژ چھےٚ بٕتم چھِ اَمِچ پٲروی (یِتھے کٔنٛہ) کران یِتھٕ کٔنٛہ اَمِچ پٲروی کرنٕچ پزِ۔ بٕتم لۄکھ چھِ اَتھ پیٚٹھ (پوٗرٕ پٲٹھۍ) ایمان تھوان تہٕ یِم لۄکھ اَمیُک اِنکار کرن تِمے چھِ نوقصان تُلن واٖلۍ۔

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۲۲﴾

اے بنی اِسرٲئیل! میون سُہ احسان کرِو یاد یُس مےٚ توٚہہ پیٚٹھ کوٚرمُت چھُ۔ بیہ (یہِ کتھ تہٕ) زِ مےٚ دِژٲوٕ توٚہہ تمام عالمن پیٚٹھ تھوٚد درجہٕ،

وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۲۳﴾

بیہ کھوٗژِو تتھ دۄہس یێلہِ زَن کانٛہہ شخص کُنہِ تہٕ صوٗرتس منٛز کانٛسہ بییس شخصہ سٕنٛد قائم مقام ہیٚکہِ نہٕ سپدِتھ تہٕ نہٕ بییہِ تس بٕنٛش کُنہِ قسمُک معاوضہ

ل ییٚتین یِم کتاب مراد قرآن کریم تہٕ پٲروی کرن واٖلۍ چھِ مسلمان ۔

قبول کرڻو ۔ نہ ڏيہ لئس کانئہ سفارش فائدو ڏيندي نہ ڪِي کين مدد ڪرڻي ۔

وَ اِذِ ابْتَلٰٓى اِبْرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ؕ قَالَ اِنِّیْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ؕ قَالَ وَ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ ؕ قَالَ لَا یَنَالُ عَهْدِی الظّٰلِمِیْنَ ۝۱۲۴

۽ (ياد ڪر اُهو وقت تہ ياد) جڏهن ابراهيم کي سندس رب ڪيترين ڳالهين سان آزمايو تہ تنهن اهي (ڳالهيون) پوريون ڪيون ۔ (انهي پٺيان) فرمايائين (الله تعاليٰ هن) تہ بيشڪ آءٌ يقيناً توکي ماڻهن لاءِ امام بڻائڻ وارو آهيان۔ (ابراهيم) چيائين تہ منهنجي اولاد منجهان بہ (بڻائيندين ڪي امام)۔ (الله تعاليٰ هن) فرمايائين (ها ڪيا ضرور مگر) منهنجو وعدو ظالمن[1] تائين نہ پهچندو تام ۔

وَ اِذْ جَعَلْنَا الْبَیْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَ اَمْنًا ؕ وَ اتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّی ؕ وَ عَهِدْنَاۤ اِلٰۤى اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِیْلَ اَنْ طَهِّرَا بَیْتِیَ لِلطَّآئِفِیْنَ وَ الْعٰكِفِیْنَ وَ الرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ۝۱۲۵

۽ (ياد ڪر اُهو وقت تہ) جڏهن اسان هن گهر (يعني خانہ ڪعبہ) کي ماڻهن جي خاطر ڦيري ڦيري سمهڻ جاءِ ۽ امن ڏيڻ وارو مقام بڻايو هو ۽ اسان حڪم ڏنو هو تہ ابراهيم جي بيهڻ جي جاءِ کي نماز پڙهڻ جو مقام بڻائي ڇڏيو ۽ اسان ابراهيم ۽ اسماعيل کي تاڪيدي حڪم ڏنو تہ منهنجي گهر کي طواف ڪرڻ وارن ۽ اعتڪاف ڪرڻ وارن ۽ رڪوع ڪرڻ وارن ۽ سجدو ڪرڻ وارن جي خاطر پاڪ (۽ صاف) رکو۔

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّ ارْزُقْ اَهْلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَ الْیَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ قَالَ وَ مَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِیْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهٗۤ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِیْرُ ۝۱۲۶

۽ (ياد ڪر اُهو وقت تہ ياد) جڏهن ابراهيم دعا ڪئي تہ اي منهنجا رب! هن بڻاءِ تون هڪ امن وارو شهر ۽ هتي جي رهاڪن کي جيڪي انهن مان الله (تعاليٰ) ۽ پڇاڙي ڏينهن تي ايمان آڻين تن کي ميون مان رزق (کائڻ لاءِ) ڏي۔ (انهي پٺيان) فرمايائين (الله تعاليٰ هن) تہ جيڪو شخص ڪفر ڪندو (تہ) ان کي بہ (ٿورو) ڪجهہ وقت تائين فائدو پهچائيندس پوءِ کيس مجبور ڪري باهہ جي عذاب ڏانهن ڪاهي آڻيندس ۽ (اهو) انجام ڇا تہ برو آهي۔

وَ اِذْ یَرْفَعُ اِبْرٰهٖمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَیْتِ وَ اِسْمٰعِیْلُ ؕ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝۱۲۷

۽ (ياد ڪر اُهو وقت تہ ياد) جڏهن ابراهيم هن گهر جا بنياد کڻي رهيو هو ۽ اسماعيل بہ (هن سان گڏ هو تہ) ٻئي چوندا ويندا هئا تہ اي اسان جا پروردگار! اسان جي طرفان (هيءَ خدمت) قبول ڪر۔ بيشڪ

[1] يعني آءٌ ظالمن کي ڪين امام بڻائيندس۔

(ییٚس) سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول (چھُہ)۔

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۖ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾

اے ساٲنہٕ پروردگارا! بیہ چھی ژٕ یۆہے اٲسی یتہٕ التجا کران زِ) اسہِ دۄشونی بناو تہٕ پننۍ فرمانبردار (بندٕ) تہٕ ساٲنیو اولادو اندرٕ تہٕ (بناوُن) اکھ فرمانبردار جماعت تہٕ اسہِ ونتہٕ ساٲنی (مناسبِ حال) عبادژ طریقہ، تہٕ اسہِ کُن کرٕ تہٕ (پننہٕ) فضلہٕ سان توجہ۔ بے شک چھُکھ ژٕ (پننین بندن کُن) سیٹھا دیان دنہٕ وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

ع ١٥

اے ساٲنہٕ پروردگارا! (سون چھُہ یہ تہٕ التجا زِ) یمہٕ وہے اندرٕ سوزتن (ژٕ) اکھ تیتھ رسول ییُس تمن پنٕنی آیہٕ پرٕتھ بوزناوِ، تہٕ بیہ ہیٚچھناوِ تمن کتاب تہٕ حکمت بیہ کرِ تمن پاک۔ یقیناً چھُکھ ژٕ بے غلبہٕ تھاون وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَمَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ ۚ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾

بیہ کُس شخص وراٚے یمی پنُن پان ہلاک کوٚرمُت آسہِ، کُس ہیکہِ ابراہیم سندِس دینس نِشہٕ رو ے گرداٚنی کٔرتھ؟ تہٕ اسہِ اوس سُہ بے شک ییتھ دُنیہِ ہِس اندرٕ تہٕ برگزیدٕ کوٚرمُت تہٕ آخرتس اندر تہٕ آسہِ سُہ یقیناً نیکوکارن ہمہٕ ستیٚ (گنزراونہٕ آمُت)۔

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾

ییٚلہِ تمۍ سندۍ پروردگارن تس وۄن زِ (ساٲنی) فرمانبرداری پراو! تمۍ وۄنُس (درجواب) زِ مےٚ چھےٚ (برونٹھے پیٹھے) سارنی عالمن ہندِس پروردگارن سٕنز فرمانبرداری پراٚو مٕژ۔

وَوَصَّىٰ بِهَآ إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾

بیہ کوٚر ابراہیمن پننین نیچوین تہٕ (ییتھے کٔنۍ کوٚر) یعقوبن تہٕ (پننین نیچوین) امہِ کتھِ ہنٛد تاکید (تہٕ وۄننکھ زِ) اے میانیو گوبرو! اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ بے شک یہ دین تۄہنٛدِ باپتھ ژورمُت اوٚ بٔکنہٕ (تۄہۍ تانی) مرزیو نہٕ ہرگزِ یوتانی نہٕ تۄہۍ (اللہ تعالیٰ سندۍ) پوٚرٕ فرمانبردار سپدِو۔

أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنۢ

کیا تۄہۍ آسِو واتمہٕ وقتہٕ موجود؟ ییٚلہِ یعقوبس موت (یعنے یٔتم ساعت) آو تہٕ ییٚلہِ تمۍ پننین نیچوین وۄن

بَعْدِيْ ؕ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَ اِلٰهَ اٰبَآئِكَ اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚۖ وَّ نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿۱۳۳﴾

زِ توٚہی کمِس سٕنٛز عبادت کرِو مےٚ پتہٕ ؟ تِمو وون (اَتس درجواب) زِ اَسی کرو چانِس معبوٗدس (سٕنٛز) تہٕ چانِن مِلِن اجدادن ابرٲھیم تہٕ اسماعیل تہٕ اسحاق سٕنٛدِس معبوٗدس سٕنٛز عبادت، یُس کُنے معبوٗد چھُ تہٕ اَسی چھہ تٔسنٛدی فرمانبردار۔

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ لَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَ لَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳۴﴾

یہِ چھےٚ سو جماعت یُس (پنٕنۍ دور پوٗرٕ کٔرِتھ) موٚکلِتھ چھےٚ۔ یہِ کٔرِٕ تِمو کموو (تِمیکۍ نفع نوقصان) چھُ تِسٕنٛدِ کیٚت۔ تہٕ یہِ توٚہہِ کموٚوٕ (تِمیکۍ نفع نوقصان) چھُ توٚہہِ کیٚت تہٕ یہِ کٔرِٕھا تِم کران اَسی تِتھ متعلق پیٚیو نہٕ توٚہہِ (کیٚنہہ) پرزِھنہٕ۔

وَ قَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا ؕ قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا ؕ وَ مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۳۵﴾

تہٕ (توٚہہِ بوٗزِوا ؟ زِ) تِم چھہِ ییتہٕ وَنان زِ یہوٗدی یا نصارٰی بٔنِو، توٚہی لٔبِو (یِتھ کٔنۍ) ہدایت۔ تُہٕ وَن (تِمن زِ، یِتھ پٲٹھۍ) نہٕ، بلکہِ ابرٲھیم یُس (خدایس کُن) اَمن وول اوس تٔسنٛد دین (پیٚرٲوِو) بیہ (تھٔوِو یاد زِ) سُہ اوس نہٕ مُشرکو منٛز۔

توٚہی وٕنِو زِ اَسی چھہِ ایمان تھوان اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٚٹھ بیہ تتھ پیٹھ یہِ اسہِ کُن نازِل کرنہٕ آمُت چھُ بیہ یہِ کٔنٛژھا ابرٲھیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب تہٕ (تٔسنٛدِ) اولادن پیٹھ نازِل سپدمُت اوس بیہ یہِ کٔنٛژھا موسیٰ تہٕ عیسیٰ ہس دِنہٕ آمُت اوس تہٕ (یِتھے کٔنۍ) یہِ کٔنٛژھا (باقے) نبیٚین تِہنٛدِس ربہٕ سٕنٛدِ طرفہٕ دِنہٕ آمُت اوس (تِتھ تمام وحی پیٹھ)۔ اَسی چھہِ تِمو اندرٕ اَکِس (نبیس تہٕ بیٚیِس نبیس) درمیان (کانٛہہ) تہٕ (ٹھیٖرٕ) فرق کران تہٕ اَسی چھہ تٔسنٛدی فرمانبردار۔

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَ مَآ اُنْزِلَ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبَاطِ وَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَ عِيْسٰى وَ مَآ اُوْتِيَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖؗ وَ نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿۱۳۶﴾

فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ فِيْ شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۱۳۷﴾

اَدٕ اگر تِم لوٗکھ (یِتھے پٲٹھۍ) ایمان اَنَن یِتھ کٔنۍ توٚہہِ اَتھ (تعلیمِ) پیٹھ ایمان اوٚنمُت چھُوٚ، تہٕ (بس) تِمو لوٚب (تِتھۍ) ہدایت۔ دیٚتھ پوٚز اگر تِم پھیرٕ تہٕ (زٲۍ زٕلِو زِ) تِم چھہِ صرف اختلافس پیٹھ (کمر گنٛڈِتھ) اَتھ صوٗرتس اندر بچاوِی تُرٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ضروٗر تِمن (ہٕنٛدِ شرٕ) نِشہٕ سُہ چھُ سٲرِی بوزن وول

یوزن وول (تہٕ) سبتھ بہٕ زانن وول۔

صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً ۫ وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ﴿۱۳۸﴾

(اے مسلمانو! یمن وُلنو زِ اُسی تہٕ پرادو) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند دین[1]۔ تہٕ دینس (یعنے دینٕ بچاونس) اندر کُس ہیکہِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس کھوتہٕ بہتر اٖستھ۔ اُسی چھِ تسٕندی عبادت کرن والی۔

قُلْ اَتُحَآجُّوْنَنَا فِی اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ وَلَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهٗ مُخْلِصُوْنَ ﴿۱۳۹﴾

تہٕ وَن (تمن) کیا توہی چھوا اللّٰہ (تعالیٰ) ہس متعلق اسہِ سیتی نیاے لاگان؟ حالانکہ سُہ چھُ سون (تہٕ) پروردگار تہٕ تہٕند (تہٕ) پروردگار، تہٕ ساٖنی اعمال چھِ سانہِ باپتھ تہٕ تہٕندی اعمال چھِ تہٕندِ باپتھ تہٕ اُسی چھِ تس سیتی اخلاص (یعنے خالص تعلق) تھاوان۔

اَمْ تَقُوْلُوْنَ اِنَّ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ كَانُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۗ قُلْ ءَاَنْتُمْ اَعْلَمُ اَمِ اللّٰهُ ۗ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۰﴾

(اے اہلِ کتاب!) کیا توہی چھوا (یہ) دنان زِ ابراہیم تہٕ اسماعیل تہٕ اسحاق تہٕ یعقوب تہٕ (تسٕندی) اولادٕ اٖسی یہودی یا نصاریٰ؟ تہٕ وَن (تمن) زِ کیا توہی چھوا جانٕ زانان کنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ)؟ تہٕ تسٕند کھوتہٕ جادٕ ظالم کُس ہیکہِ اٖستھ یُس سو گواہی کھٹہِ یوسہٕ تس نش اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ آسہٕ؟ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ہرگز تمہِ نِشہٕ بے خبر یہ توہی کران چھو۔

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۱﴾

یہ چھِیہٕ سو جماعت یوسہٕ (پننٕ زمانہٕ یلہٕ گُرتھ) موو شر چھِیہٕ۔ یہ کیٚنژھا تمہِ کمود (تمیک نفع نو نقصان) چھُ تمہِ خاطرٕ تہٕ یہ توہیہٕ کمودوٗ (تمیک نفع نو نقصان) چھُ تہٕندِ باپتھ۔ بیہ یہ تم کران اٖسی تتھ متعلق پیہ وُ نہٕ توہیہٕ پرژھنہٕ۔

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِیْ كَانُوْا عَلَيْهَا ۚ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ يَهْدِیْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۴۲﴾

کم عقل لوکھ ونن ضرور زِ یم (مسلمان) کمہٕ چیزن پھیری تمہِ قبلہٕ نِشہٕ یتھ پیٹھ تم (برونٹھ) اٖسی (دیٚلہِ تم پرژھ کتھ کرن) تہٕ (تمن) وَن زِ مشرق تہٕ مغرب چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندی۔ سُہ یمس یژھان چھُ تس چھُ اکہِ سیٚز وتھ ہاوان۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا

تہٕ (اے مسلمانو! یتھے پاٹھی توہیہٕ اسہٕ سیٚز وتھ ہاوتھ چھو)

---

[1] صِبْغَةَ ۔ دینٕ ، فطرت ، ملت ۔ امہ برونٹھ چھُ اکھ فعل نَتَّبِعُ محذوف مانُنہٕ اومُت

لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا ؕ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى عَقِبَيْهِ ؕ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ ؕ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤٣﴾

تِتھے پأٹھو چھو اَسہِ توہیہ تھدِ پایچ اُمَت بناوِکرِمتی یتھ توہی (رِبیِنَ) لوٗکن ہندی نِگران بنیو تہ یہِ رسوٗل آسِن تُہند نِگران ، تہ اَسہِ اوس نہٕ قبلہٕ یتھ پیٹھ تہٕ (امہِ برونٹھ قٲیم اوسکھ ، اوکنی مقرر کورمُت یُتھ اَسی ییٚمیس رسوٗلہٕ ہِنز فرمانبرداری کرن وول شخص تس شخص مقابلہٕ زانون یُس پوٚت کھوری پھیرتھ گژھان چھُ ۔ تہ یہِ (کتھ ، چھیہٕ لوٗکن رَژ) تمو لوٗکو سوٲے یمن اللہ (تعالیٰ) ہِن ہدایت دِیمٕت چھُ ضرور مشکل تہ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ (تِیُتھ) زِ تُہنٛدِ ایمان کرِ ضایع ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سارنی انسانن پیٹھ سیٹھا مہربان (تہ) پھیرِ پھیری رحم کرن وول ۔

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ ۚ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰىهَا ۪ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٤﴾

اَسی چھِ چون آسمانس کُن پھیرِ پھیرِ توجہ پھِرُون وُچھان روزان ۔ اوکنی پھیروتھ تہٕ اَسی ضرور تِتھی قبلس کُن یُس تہٕ پسند کران چھِہن ۔ اوکنی پھیر تہٕ پنُن روے (ووٗنی) مسجدِ حرامس کُن تہ (اے مسلمانو!) توٚہی ییٚتہِ تہ آسِو توہی تہ آسو تتھی (قبلس) کُن پنُن روے پھیران تہ یمن لوٗکن کتاب (یعنے تورات) دِنہٕ آمٕژ چھیہٕ تِم چھِ تبعقہٕ پأٹھو زانان زِ یہِ (قبلہٕ بدلاونُک حکم) چھُ ییٚژانِس پرور دگارِ ہندِ طرفہٕ (سوزنہٕ آمُت اکھ پزر) تہ یہِ کینژھا یِم (لوٗکھ) کران چھِ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ تمہِ نِشہٕ ہرگز بےخبر ۔

وَلَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤٥﴾

تہ یمن لوٗکن (اَتھہ برونٹھ) کتاب دِنہٕ آمٕژ چھیہٕ ہرگاہ تہٕ تمن نِش پیریتھ (کُنہِ قسمُک) نشان (تہ) ہیتھ یِکھ تم کرن نہ (توتہ) پنانہٕ قبلُک پٲروی تہ نہ ہیککھ تہٕ تِہندِ قبلُک پٲروی کرِتھ تہ نہ کرِ تمو اندر کانہہ (فرقہ) دوٚیمہِ (فرقہٕ) ہندِ قبلُک پٲروی تہ (اے مخاطب!) اگر امہِ پتہٕ تہ زِ ترِ نِش چھُ (الٰہی) علم آمُت ، تہٕ تِہنزن خاہشن ہِنز پٲروی کرکھ تہ تتھ صورتس منٛز یِکھ تہٕ بے شک ظالمن منٛز گنزرا ونہ ۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا

تِم لوٗکھ یمن اسہِ کتاب دِژ مٕژ چھیہٕ تِم چھِ ژ۪نان

يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ۭ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۴۶﴾

(پَزر، تِتھے پٲٹھۍ) پرزناوان ییتھ پٲٹھۍ تِم پننین نیچوین پرزناوان چھِ۔ تہٕ یِمو منزٕ چھِ کینٛہہ تِم لوٗکھ یِم زٲنِتھ مٲنِتھ پوٗز کھٹان چھِ۔

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۱۴۷﴾

یہٕ (پیٹھہٕ کنہٕ بیان کرنہٕ آمُت) صداقت چھیٚہ چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ، اوٚکنۍ مہ بَن تٕہ ہرگز شک کرن والیو منٛز۔

وَلِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيْهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ۭ اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يَاْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۴۸﴾

تہٕ پرتھ اَکِس (شخص) چھُ اکھ (نتہٕ بیاکھ) مقصد آسان ییتھ سٕہ (پننِس پانس پیٹھ) مُسلّط کران چھُ لہٰذا (تِہنٛد مقصد گژھِ یہ آسُن زِ) توٚہۍ کرِو نیکین (اِمنٛدِس حاصل کرنس) منٛز اکھ اَکِس پیٹھ سبقت ہنٛز کوشش، توٚہۍ ییٚتۍ تہٕ آسِو، اللہ (تعالیٰ) اَنہِ وٕ توٚہہِ سوٗنبراوِتھ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک پرتھ کُنہِ چیزس پیٹھ (پوٗرٕ) پوٗر قودرت تھاوان۔

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۭ وَاِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ ۭ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۹﴾

تہٕ ییٚتِہ کنۍ (تہٕ) تٕہ نیرکھ، پننٕ توجہ پھیری زِ مسجدِ حرامس کُن تہٕ یہ (حُکم) چھُ یقیناً چانِس ربہ سندِ طرفہٕ (آمُت) اکھ پزر۔ تہٕ یہ کینٛہہ (تہٕ) توٚہۍ کران چھِو اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ تمہِ بٕنسہٕ ہرگز بے خبر۔

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۭ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۙ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۤ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ ۤ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِيْ ۤ وَلِاُتِمَّ نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۰﴾

بیہ ییٚپٲرۍ کنۍ تہٕ تٕہ نیرکھ، پننٕ توجہ پھیری زِ مسجدِ حرامس کُن تہٕ (اے مسلمانو!) توٚہۍ تہٕ ییٚتِہ تِس اَسوٕ پنٕن روے آسو تتھی کُن کران ییٚتھ ہتو لوٗکو وراے ییم یِمو (مخالفو) اندرٕ ظُلم کرَن والۍ بنہِ یہٕ (تیٚمن) لوٗکن ہندِ طرفہٕ روزِ نہٕ توٚہہ پیٹھ اِلزام۔ اوٚکنۍ مہ کھوٗژِو یِمن (ظالمن) تہٕ مےٚ کھوٗژِو (یہ حُکم چھُو میٚہ امہِ خاطرٕ دِیُت مُت زِ توٚہہ پیٹھ روزِ نہٕ لوٗکن ہُند اِلزام) تہٕ ییٚتھ بہٕ پننۍ نعمت توٚہہ پیٹھ پوٗرٕ کرٕ بیہ ییٚتھ توٚہۍ ہدایت لبو۔

كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۵۱﴾

(تِتھے پٲٹھۍ) ییٚتھہٕ پٲٹھۍ اسہِ توٚہہ کُن توٚہۍ منٛز اکھ رسوٗل سوٗزمُت چھُ۔ یُس توٚہہ سٲنۍ آیتہٕ پٕرِتھ بوزناوان چھُو تہٕ توٚہہِ پاک کران چھُو۔ بیہ چھُو توٚہہ کتاب تہٕ حکمت ہیٚچھناوان بیہ چھُو توٚہہ تتھہٕ

فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوْا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنِ ﴿۱۵۲﴾

ہیچھناوان یہ توہی (بروٹھ) زانان آسوہ نہٕ۔ اوٚ بکو (دیٚیلہٕ بہٕ یوٚت تقبل کرن وول چھُس تہٕ) توہی تھٲوِ میٚہ یاد، بہٕ (تہٕ) روزوٚ توہیہٕ یادٕ کرن بیہ بُنو میانٕی شُکر کرن وٲلؠ تہٕ میانٕی نہ شُکری مہٕ کٔرِو۔

ع ۱۸ ۲

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۵۳﴾

اے لوٗکو! یمو ایمان اوٚنمُت چھُو، صبرٕ تہٕ دُعا کٔرِتھ مٔنگو (اللہ تعالےٰ سُند) مدد۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ بیشک صبر کرن والین سیٚتی (آسان)۔

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ۭ بَلْ اَحْيَاۗءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵۴﴾

بیہ یِم لوٗکھ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ مارنہٕ یِوان چھ یِمَن نِسبت مہٕ وٕنِو (ہرگز یہ) زِ یِم چھِ موٗرِدٕ، (یِم چھِنہٕ موٗرِدٕ) بلکہ چھِ زِندٕ، وونٕی گوٚو توہہ چھُو نہٕ فِکرٕ ترٲن۔

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ ۭ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۵۵﴾

تہٕ اَسی آزماوو توہی ضرور کینٛژھا خوفہٕ تہٕ بوٚچھہِ (سیٚتی) تہٕ مالو تہٕ زُوو تہٕ میوَن ہُنٛز کمی (ہنٛدِ) دُسی۔ تہٕ (اے رسول!) تُہِ بوز ناوٕکھ (یِم) صبرٕ کرن وٲلؠ خوش خبر۔

الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿۱۵۶﴾

یِمن پیٹھ یِیلہِ (تہٕ) کانٛہہ مصیبت پیہ (یِم چھِنہٕ گھابران بلکہ) وَنان چھِ زِ اَسی چھِ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدی بیہ چھِ تٔسٕی کُن پھیرِتھ گژھن وٲلؠ۔

اُولٰۗىِٕكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۣ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

یِہے چھِ یِم لوٗکھ یِمَن پیٹھ تِہنٛدِس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ برکژ (نازل سپدان) چھینہٕ تہٕ رحمت (تہٕ)۔ تہٕ یِہے لوٗکھ چھِ یِموٚ ہدایت لوٚب مُت چھُ۔

اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَاۗىِٕرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا ۭ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۵۸﴾

صفا تہٕ مَروہ چھِ بےشک اللہ (تعالےٰ) سٕندیو نِشانو اندر، اوٚ بکو یُس شخص امہٕ گرُک (یعنی خانۂ کعبُک) حج یا عُمرہ کرِ تہٕ تَس چھُنہٕ یِمَن درمیان تیز پکنس کانٛہہ گوناہ تہٕ یُس تہٕ کانٛہہ شخص پننہِ خوٚشہِ کانٛہہ نیک کام کرِ (اَمہٕ زانِن زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ (نیک کامن ہُنٛد) قدر دان بیہ چھُ (سُہ) سٕبٹھا زانَن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالْهُدٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتٰبِ ۙ اُولٰۗىِٕكَ يَلْعَنُهُمُ

یِم لوٗکھ سُہ (کلام) کھٹان چھِ یُس اَسہِ تِمبو نِشانو تہٕ ہدایتہٕ سان نازِل کوٚرمُت چھُ امہٕ پتہٕ زِ اَسہِ چھُ تہٕ یتھ کتابہٕ اندر نِنٛدر رِتھ بیان کوٚرمُت۔ یِتھی ہوی لوٗکھ چھِ

اللّٰهُ وَيَلۡعَنُهُمُ اللّٰعِنُوۡنَ ۝١٥٩

یِمن پیٹھ اللّٰہ (تعالٰی) لعنت کران چھُ تہٕ (باقی) لعنت کرن واؔلؠ (تہٕ) چھِ لعنت کران۔

اِلَّا الَّذِيۡنَ تَابُوۡا وَاَصۡلَحُوۡا وَبَيَّنُوۡا فَاُولٰٓـئِكَ اَتُوۡبُ عَلَيۡهِمۡ‌ ۚ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيۡمُ ۝١٦٠

آ، ووٚں گۆو یِمو توبہٕ کوٚر تہٕ (پنُن) اصلاح کوٚرکھ تہٕ واش کُڈِتھ کوٚرکھ (خدایہٕ سندین حکمن ہُند) بیان، اد یِتھین لوٗکن پیٹھ کرہٕ بہٕ فضلہٕ سان توجہ۔ بہٕ چھُس بہٕ (پنٕنین بندن کُن) سیٹھا توجہ کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَمَاتُوۡا وَهُمۡ كُفَّارٌ اُولٰٓـئِكَ عَلَيۡهِمۡ لَعۡنَةُ اللّٰهِ وَالۡمَلٰٓـئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجۡمَعِيۡنَۙ ۝١٦١

یِمو لوٗکو انکار کوٚر تہٕ کُفرِکِس حالس منٛزٕ گےٚ مُرِتھ، تِتھین لوٗکن پیٹھ چھِ بے شک اللّٰہ (تعالٰی) سٕندٕ، ملائکن ہٕنٛز تہٕ بیہ سارِنٕے لوٗکن ہٕنٛز لعنت۔

خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ‌ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ الۡعَذَابُ وَلَا هُمۡ يُنۡظَرُوۡنَ ۝١٦٢

تِم روزن اَتھ منٛز (آورٕ)، نہٕ ییہِ تِمن ہُند عذاب کم کرنہٕ تہٕ نہٕ ییہِ تِمن (شاہہٕ کھاٚرنُک) موہلت دِنہٕ۔

وَاِلٰهُكُمۡ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحۡمٰنُ الرَّحِيۡمُ ۝١٦٣

ع ۱۹ ۱۱ ۲

بیہ چھُ تُہُند معبوٗد (پنٕنس ذاتس اندر) کُنُے معبوٗد۔ تَس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد (سُہ چھُ) حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّ فِىۡ خَلۡقِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَاخۡتِلَافِ الَّيۡلِ وَالنَّهَارِ وَالۡفُلۡكِ الَّتِىۡ تَجۡرِىۡ فِى الۡبَحۡرِ بِمَا يَنۡفَعُ النَّاسَ وَمَآ اَنۡزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنۡ مَّآءٍ فَاَحۡيَا بِهِ الۡاَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَبَثَّ فِيۡهَا مِنۡ كُلِّ دَآ بَّةٍ وَّتَصۡرِيۡفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الۡمُسَخَّرِ بَيۡنَ السَّمَآءِ وَالۡاَرۡضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوۡمٍ يَّعۡقِلُوۡنَ ۝١٦٤

آسمانن تہٕ زمینہٕ ہٕنٛزِ پٲدٲیشہِ، رات تہٕ دوہ یِتھ بروٚنٛٹھ پِتھِس تہٕ تِمن ناون (تہٕ جہازن) منٛز یِمہٕ بنی آدمس نفع دِنہٕ واجؠ چیٖزٕ ہیتھ سمندرس منٛز چلان چھےٚ، بیہ تتھ آبس منٛز یُس اللّٰہ (تعالٰی) ہِن اوٚبرٕ منٛزٕ ووَل پیتہٕ کٔرِن تمہِ ژُسے زمین تمہٕ کہٕ مرنہٕ پتہٕ زندٕ تہٕ اَتھ اندر پھٲلٲوِن پرتھ قسمکو جانور۔ بیہ ہواون ہندس اوٚرِ یور پکناونس منٛز بیہ تتھ اوٚبرس منٛز یُس آسمانس تہٕ زمینہٕ منٛز بگ مُسخر چھُ، چھِ (بلاشک)، تمہٕ قومہٕ باپتھ یُس عقلہِ کٲم ہیوان چھُ، کینٛہہ یا (قسمکو) نِشان۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنۡ يَّتَّخِذُ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اَنۡدَادًا يُّحِبُّوۡنَهُمۡ كَحُبِّ اللّٰهِ ‌ؕ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ‌ؕ وَلَوۡ يَرَى الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡٓا اِذۡ يَرَوۡنَ الۡعَذَابَ ۙ اَنَّ الۡقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيۡعًا ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ

تہٕ کینٛہہ لوٗکھ چھِ تِتھی یِم غیراللّٰہ منٛزٕ (اللّٰہ تعالٰی ہِس) ہمسر بناوان چھِ۔ تِم چھِ تِمن اللّٰہ (تعالٰی) سندِ محبتکہِ پٲٹھۍ ٹاٹھیار کران۔ یِم لوٗکھ موٗمن چھِ تِم چھِ سارِوے کھوتہٕ جاہ اللّٰہ (تعالٰی) ہیٚے لول بران تہٕ یِم لوٗکھ (امہٕ) ظُلمکؠ مُرتکب ہیٚکؠ (میتہٕ چھِ) اگر تِم (تتھ ساعتس) ییلہٕ تِم عذاب (بروٚنٛہہ کنہِ) وُچھن، (اَکہٕ پٲٹھۍ ووٚنؠ) وُچھہن

شَدِيْدُ الْعَذَابِ ﴿۱۶۵﴾

(تہنجِ تگہ ہیکہ بوڑن) زِ سارےے قودرت پھریٔ اللّٰہ (تعالیٰ) ہیسے۔ بیہ یہ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) پھُ سجت عذاب کرن ودل۔

اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَرَاَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ﴿۱۶۶﴾

(تہ کاش بتم لوٗکھ وُچھ ہن سہ وقت) ییٔلہ بتم لوٗکھ یہنز فرمانبرداری کرتہ یوان اُس ترعینہ گرڑھن بمن لوٗکن نِش یم فرمانبردار اُسی، تہ عذاب وُچھن (ییٔنبو اُچھو) تہ تہندی ساری (نجاتکی) ذرلعیہ گرڑھن (تہند شرکہ بکنی) ژھٔنیہ۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿۱۶۷﴾

تہ یم لوٗکھ (کفرکین امامن ہندی) فرمانبردار اُسی، ونن (زِ) کاش اسہ آسہہے بیہ اکہ لٹہ (دُنیہ ہس اندر) پھیرتھ گرڑھن (نصیبہ) تہ اُسی تہ سپدہو بمن (کفرکین امامن) نِشہ الگ۔ یتھ کُنہٕ (از) بتم اسہِ نِشہ الگ سپدے یہ۔ یتھ کُنہٕ ہاوِ بمن اللّٰہ (تعالیٰ) زِ تہندی اعمال (یُچھ تتھو یمن ہنٕد نتیجہ) پچھ (کینتہ) ہمسوس (یم) بتم سپنے پیٹھ (وبال بنتھ یین) تہ بتم ہیکن نہٕ ہرگز (جہنمہ کِہ) نارِ منٕز نیبر تھ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِي الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۶۸﴾ اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۶۹﴾

اے لوٗکو! یہ کینٕژھا زمینس اندر چھُ تمہِ منٕز یہ کینٕژھا حلال تہ شوٗز چھُ، (تہ) کھیٔو تہ شیطانس سیٔتی مہٕ پکو پُدس پتہٕ رلاوِتھ سہ چھُ بےشک تہند نون دشمن۔

سہ چھُو توہہ تلقین کران صرف بدی تہ بےحیائی تہ امیک (یعنے امہِ کتھہ بنٕد) زِ توٚہہِ وُنو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس متعلق ایٔز دٲیراوِتھ سو کتھہ یوسہ نہٕ توٚہہِ زانان چھو۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَاۤ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۷۰﴾

بیہ ییٔلہ بمن ونٕنہ یمیہ زِ تمیّع (یعنے تمہ کلامچ) کرُو پیٲروی یُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہن نازل کورمُت پھُ، تہ بتم چھِ ونان زِ (نہ) اُسی کرو صرف تمہ (طریقہ) چی پیٲروی یتھ پیٹھ اسہِ پینٕز جداجداد وُچھ۔ اچھا اگر یہندی جداجداد کِنہی تہ عقل آسہن نہٕ تھاوان تہ نہ آسہ ہن سیٚزِ وَتہ پیٹھ پکان (تہ توتہ کرہناہ بتم تِرٕسے کامہ؟)۔

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِيْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّنِدَآءً ؕ

تہ یمو لوٗکو کفر کورمُت چھُ تہنٕد حال چھُ تس شخصہِ سُند ہیو یُس تتھ چیزس آلو دوان چھُ یُس آلو تہ کرنکیہ ودٲے کِنہی

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷۱﴾

یِھُنہٕ بوزانٕ۔ ہیٚم لوٗکھ چھہٕ زُری، گٹی تہٕ اُنی اوٕکنی چھکھنہٕ فِکرِ ترٛان۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَاشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۷۲﴾

اے لوٗکو! یِمو ایمان اوٚنمُت چھِوٕ، تِمو پاکیزٕ چیٖزو منٛز ہیٚم اَسہِ توہہِ دِتی ہتی چھِو کھیٚیو تہٕ اگر توہۍ (پٔزی پأٹھی) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنزٕے عبادت کران چھِو تہٕ تمیٚ سُند شُکرانہٕ (تہٕ) کرِو۔

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيْرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۷۳﴾

تمیٚ چھہٕ توہہِ پیٹھ صرف مُردار، رتھ، سورٕ ماز تہٕ تِم چیٖز حرام کٔری متی ہیٚم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ ورأی بیہ کانسہٕ ہندِ ناوٕ کرنہٕ آمتی آسن۔ وول گوڈ یُس شخص (ہیٚم چیٖز ورتاوس منٛز اتھ خأطرٕ) مجبوٗر گژھہ تہٕ نہ آسہ سُہ قونوٗنس مقابلہٕ کرن وول تہٕ نہ آسہ حدو نیبر نیرن وول، تس چھُنہٕ کانہہ گوناہ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بوڈ بخشن ہار (تہٕ) پھیٚری پھیٚری رحم کرن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰۗىِٕكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ښ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۴﴾

ہیٚم لوٗکھ سو (تعلیم، کھٹان چھہٕ یوسہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن (الٰہی) کتابہٕ منٛز نازِل کٔرمٕژ چھیٚیہ تہٕ تمہٕ بدلہٕ چھہٕ کم کینٛژھا مول وصوٗل کران۔ تِم چھہٕ یقیناً پننین یِڈن منٛز صرف نار بران تہٕ قیامژ دۄہ نہ کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن سیٖتی کلام تہٕ نہ گٔنزراوِ تِمن شوٗژری۔ بیہ چھُ تِہنٛدِ باپتھ کرلُوٚٹھ عذاب (مُقدّر)۔

اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ اَصْبَرَھُمْ عَلَي النَّارِ ﴿۱۷۵﴾

یِمے چھہٕ تِم لوٗکھ یِمو ہدایت ترٛاوِتھ گُمرٲہی تہٕ مغفِرت ترٛاوِتھ عذاب ہیوٚو۔ ادٕ نارس (یعنی نارکِس عذابس) پیٹھ تِہنٛد ژالن باپتھ چھُ حٲرٲنی لایق۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ۭ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِي الْكِتٰبِ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿۱۷۶﴾

یہ (عذاب) سپدِ امرِ خأطرٕ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھیٚیہ یہ کتاب برحق نازِل کٔرمٕژ۔ تہٕ یِمو لوٗکو یتھ کتابہٕ متعلق اختلاف کوٗرمُت چھُ تِم چھِ بے شک اَتھ رُسی ژس عداوتس منٛز (ہیٚنہٕ آمتی)۔

ع ۲۱ / ۵

لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ

تِہنٛد مشرقس تہٕ مغربس کُن بُتھ کرن چھُنہٕ کانہہ بُڈ نیکی۔ اماپوز پوٗرٕ پوٗر نیک چھُ سُہ شخص ییٚمی اللّٰہ (تعالیٰ)

ئہ یعنے کرِ تکھِپ یوت چھِس کنن گژھان تہٕ فِکرِ چھِس نہ ترٛان کینٛہہ۔

اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ
وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِیّٖنَ ۚ وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ
ذَوِی الْقُرْبٰى وَالْیَتٰمٰى وَالْمَسٰكِیْنَ وَابْنَ
السَّبِیْلِ وَالسَّآئِلِیْنَ وَفِی الرِّقَابِ ۚ
وَ اَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ ۚ وَ
الْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ وَ
الصّٰبِرِیْنَ فِی الْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ وَ
حِیْنَ الْبَاْسِ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ صَدَقُوْا ؕ
وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿۱۷۷﴾

ہِس، آخرتس کِس دوہس، ملائکن، (الٰہی) کتابن تہٕ سارِنی نبیَن پیٹھ ایمان اوٗن بیہ دِیتن (یَتن) مال تٔمِسندِ (یعنے اللّٰہ تعالےٰ سٕندِ) لولہٕ[1] رشتہ دارن تہٕ یتیمن تہٕ مسکینن تہٕ مسافرن تہٕ منگنہٕ وٲلین تہٕ غلامَن ہندِ (آزاد کرنہٕ) باپتھ۔ بیہ کرِن نماز قٲیِم تہٕ زکوٰۃ کوٚرن ادا۔ بیہ ییٚلہِ ییٚلہِ (تہٕ) کانٛہہ عہد کوٚرکھ تِمہٕ عہد پوٗرٕ کرن وٲلی، تہٕ خاص کرِتھ تنگی تہٕ بیمارِ منٛز تہٕ جنگہٕ کِہ وقتہٕ صبر کرن وٲلی چھِ (پوٗرٕ پوٗر نیک)۔ یِمے لوٗکھ چھِ یِم (پننہٕ قولس) پُرٕ یارِ کِ ذٲیہ تہٕ یِمے لوٗکھ چھِ پوٗرٕ تقویٰ پراون وٲلی۔

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَیْكُمُ
الْقِصَاصُ فِی الْقَتْلٰى ؕ اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَ
الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى ؕ
فَمَنْ عُفِیَ لَهٗ مِنْ اَخِیْهِ شَیْءٌ فَاتِّبَاعٌ
بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَآءٌ اِلَیْهِ بِاِحْسَانٍ ؕ
ذٰلِكَ تَخْفِیْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ؕ
فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ
اَلِیْمٌ ﴿۱۷۸﴾

اے لوٗکو! یِمو ایمان اوٚنمُت چھُو توہہ پیٹھ چھُ قتل گٔمتین ہندِ حقہٕ برابرُک بدلہٕ ہیون فرض کرنہٕ آمُت۔ اگر (قاتِل) آزاد (مرد) آسہِ تہٕ تسُندُے (قاتِل) آزادس تہٕ اگر (قاتِل) غلام آسہِ تہٕ تسُندُے (قاتِل) غلامس تہٕ اگر (قاتِل) زنانہ آسہِ تہٕ تسُندُے (قاتِل) زنانہٕ (گژھہ بدلہٕ ہیون)۔ مگر یِمیس (قاتِلس) تمہٕ سٕندِس بایِ سٕندِ طرفہٕ کینٛہہ (تاوان) معاف کرنہٕ یِیہ تہٕ مناسب صوٗرتس اندر ہیکہِ (مقتولہٕ سٕند وارث تٔمہِ سٕندِ تاوان) وصوٗل کرِتھ تہٕ زبر پاٹھی چھُ (قاتِلس تٔمہِ تاوان) تس کُن ادا کرُن (واجِب)۔ یہ چھِ تُہٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ سہولیت تہٕ رحمت۔ اَدٕ یُس شخص امرِ (حُکمہٕ) پتہٕ تہٕ جاوٕتی کرِ تٔمِسندِ باپتھ چھُ کرٕیوٗٹھ عذاب (مُقدّر)۔

وَ لَكُمْ فِی الْقِصَاصِ حَیٰوةٌ یّٰۤاُولِی
الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۹﴾

تہٕ اے عقلہٕ والیو! تُہٕندِ خاطرٕ چھِ (اتھ) بدلہٕ ہیٚنَس منٛز زندگی (ہُندُک سامانہٕ تہٕ یہ حُکم چھُ اَوٕ) یُتھ توٚہۍ بچیو۔

كُتِبَ عَلَیْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ
الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَیْرَا ۖۚ اِۨلْوَصِیَّةُ
لِلْوَالِدَیْنِ وَالْاَقْرَبِیْنَ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ
حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِیْنَ ﴿۱۸۰﴾

ییٚلہِ توٚہہ منٛزٕ کٲنٛسہِ موت (یعنے مرنُک وقت) یِیہ تہٕ ہرگاہ سُہ (مرن وول) سیٹھا مال جاداد پتھ کُن تراوِ تہٕ توٚہہ پیٹھ چھُ فرض کرنہٕ آمُت زِ مٲلِس ماجہ تہٕ نزدیک رشتہ دارن (ہندِ حقہٕ) گژھہِ امرِ معروفِچ[1] وصیت کرٕنۍ۔

---

[1] یتھ آیس منٛز چھِنہٕ وصیتُک مُراد وراثتُک مال تقسیم کرُن بکیازِ تتھ متعلق چھِ اللّٰہ تعالےٰ ہُنٛد (جاری)

فَمَنْۢ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَآ اِثْمُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۸۱﴾

تقویٰ کرَن والین پیٹھ چھِ (یہ کتھ) وٲجب۔
مگر یُس شخص یہ (وصیّت) تمہِ کِہ بوزنہٕ پتہٕ بدلاوِ تہٕ تمیُک گوناہ چھُ صرف تِمنے پیٹھ تتھ بدلاون۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک زبر پأٹھی بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸۲﴾

ع ۲۲ / ۶

اِد یُس شخص کأنسہِ وصیت کرَن وألِس بِنش طرفداری یا گوناہ (سرزد) سپدنس کھوژِ تہٕ تِمَن کرناوِ پانہٕ وأنۍ صلح، تیٖلہِ چھُنہٕ تس کانہہ گوناہ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک بوڈ بخشن ہار تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۸۳﴾

اے لُکو ییمَو ایمان اوٚنمُت چھُو، تُہۍ پیٹھ تہٕ چھیٚیہ روزہٕ درنہٕ (تِتھے پأٹھۍ) فرض کرنہٕ آمُت یِتھہٕ پأٹھۍ تِمَن لوٗکن پیٹھ فرض کرنہٕ آمُت اوس یِم تۄہہِ برونٹھ گُذرِتھ متۍ چھِ۔ یِتھہ تۄہۍ (رُوحانی تہٕ اخلاقی کمزوریوٚ نشہِ) بچِو۔

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ وَعَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ؕ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۴﴾

(اِد کِنہٕ دُرِو تۄہۍ روزہٕ) کینٛہہ گنیٛتۍ ہندکۍ دۅہ۔ تہٕ تۄہہ منٛز یُس شخص بیمار آسہِ یا سفرس منٛز آسہِ تس پزِ بیٚیَن دۅہن منٛز گنتۍ (پوٗرٕ کرٕنۍ) تہٕ تِمَن لوٗکن پیٹھ یِم امیُک (یعنے روزہٕ درنُک) طاقت آسِن نہٕ تھاوان، چھُ (فدیہ کِنہٕ) اُکِس مِسکینہٕ سُند (مقدورکہ مُطابق) کھین دِیُن وٲجب۔ تہٕ یُس شخص پوٗرٕ فرمانبرداری سان کانٛہہ نیک کأم کرِ یہ آسہِ تسنٛدِ خأطرٕ بہتر۔ تہٕ اگر تۄہۍ عِلم تھوان چھِو تہٕ (تیٖلہِ ہیٚکِو تۄہہ فِکرِ تُرِتھ) تُہنٛز روزہٕ درُن چھِ تُہنٛدِ خأطرٕ سیٹھا جان۔

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ؕ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ

رمضانُک رٮ۪تھ چھُ سُہ (رٮ۪تھ) یمہِ کِہ حقہٕ قرآن (کریم) نازِل کرنہٕ آمُت چھُ۔ (سُہ قرآن) یُس سارِنے اِنسانن ہندِ خأطرٕ ھدایت (بنأوِتھ سوزنہٕ آمُت) چھُ۔ تہٕ یُس پانس اندر صاف دلائل تھوان چھُ (تِتھۍ دلائل) یِمَن ہدایت دِوان چھُ تہٕ اتھ سیٖتۍ چھِ (قرآنس منٛز)

تفصیلی احکام برونٛھے بیان کرٕنۍ متۍ۔ بلکہ تأمِس ماجہ تہٕ اَشناون سیٖتۍ رٔت سلوک کرنُچ وُصیت یا پننہِ جائیداد بٕچ وصیت یا یہ تأکید کرَن زِ میون جائیداد گژِھ شریعتہٕ مطابق بأگرنہٕ یُن یا فلأنۍ فلأنۍ غأر وأرث اَشناوس تہٕ گژِھ کینٛژھا دِیُن۔

الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۸۵﴾

الٰہی نِشان تہ ۔ اوکنہ توہہِ منز یُس شخص یہ ریتھ (اتھ حالس منز) وُچھ (زِ سُہ نہ آسہ بیمار تہ نہ آسہ سفرس منز) تس پزِ زِ سُہ دَرِ بیار (ریتھ) ۔ تہ یُس شخص بیمار آسہ یا سفرس منز آسہ، تس پیٹھ چھپنہٕ بیٚیَن دوہن منز گرٕنٕد (لوٗرٕ کرٕنۍ واجب) ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہندِ باپتھ سہولیت یژھان تہ تہندِ باپتھ چھُنہٕ دُشواری یژھان ۔ تہ (یہ حکم چھُ تمِ امہ موکھ دِیُتمُت زِ یتھنہٕ توہی گنتی منز ہیژ پیو تہ) یتھ توہی گرنید پوٗرٕ کُرِو تہ اتھ (کتھ) پیٹھ کُرِو اللہ (تعالیٰ) سُند بجر (بیان) زِ تمیٚ چھُو توہہ ہدایت دیُتمٕژ بیہ یتھ توہی (تمٕ سُنز) شُکر کرن وٲلی بنیو ۔

وَاِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ قَرِيْبٌ ۭ اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ ۙ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ ﴿۱۸۶﴾

(معنے) تہ (اے رسول!) ییلہِ میانہِ بندٕ تژٕ میٚنہٕ متعلق پرژھن تہ (تِمن دِکھ جواب زِ) بہٕ چھُس (تِمن) نزدیک (بہٕ) ییلہِ دُعا کرن وول میٚنہٕ آلو دِیہ تہ بہٕ چھُس تسند دُعا قبول کران ۔ اوکنہ پزِ زِ تِم (دُعا کرن وٲلی تہ) کرن میون حُکم برسر تہ میٚنہٕ پیٹھ انن ایمان یتھ تِم ہدایت لبن ۔

اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى نِسَآئِكُمْ ۭ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۭ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالْـٰٔنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ ۠ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۠ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى الَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَاَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ ۙ فِي الْمَسٰجِدِ ۭ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

توہہِ چھُو روزٕ دٲری ہنٛزن راتن منز پننین آشنین نِش گژھنک اجازت ۔ تِم چھیٚنہٕ تُہندِ باپتھ اکھ (یعنے اکھ قسمُک) لباس تہ توہی چھِو تِہندِ باپتھ اکھ (یعنے اکھ قسمُک) لباس ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان زِ توہی آسِو وۍ پننین نفسن منز حق تلفی کران اوکنہ کوٚر تمیٚ توہہ پیٹھ فضلہٕ سیٚتی توجہ تہ تہند (امہ حالژ ہنٛد) کوٚرُن اصلاح ۔ لہٰذا گژھِو توہی وۍ (بے فکر پٲٹھی) تِمن نِش ۔ تہ یہ کینٛژھا اللہ (تعالیٰ) ہُن تُہندِ خاطرٕ مقدر کوٚرمُت چھُ تہ ژھانٛڈِو ۔ بیہ کھیٚیو تہ چیٚیو یوٗتانٛز توہہ صُبحُک سفید رکھ سیاہ رکھِ نِشہ بیوٗن لوٚبِو نہٕ بیٚیہِ[1] ۔ امہ پتہ کرِو (صبح پیٹھ) کالک تام روزٕ پوٗرٕ ۔ تہ ییلہِ توہی مسجدن منز اعتکافس (بیہتھ) آسو تہ تِمن (یعنے

---

[1] یعنے مال پھولہ

يَتَّقُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

آشنین) نِش مہ گژھو ۔ یم چھِ اللہ (تعالیٰ) ہِندی (مُقرر کرنہٕ آمتہٕ) حد ۔ اوٚ کِنہٕ مہ گژھو توٚہی یمن (حدن) نزدیک (تہٕ) ۔ اللہ (تعالیٰ) چھہٕ یتھے پأٹھی لوٚکن ہِندِ باپتھ پننہٕ احکامات بیان کران یِتھ زن یم (تمہٕ) ہیوٚ لِتشہٕ) بچن ۔

وَلَا تَأْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

ع ۲۲ ۷

بیہ مہ کھیٚیو توٚہی پننہٕ (یعنے پننٮ۪ن باین ہِندِ) مال (جائیداد) پانہٕ وأنی (دُلتھ میلتھ) ایزِ (تہٕ پھندِ فریبہٕ) سیتی ۔ بیہ مہ نیوٚکھ تم (مال) حاکمن نِش (اپزی مُقدمہٕ بناوِتھ) یُتھ توٚہی لوٚکن ہندین مالن ہُند کانٛہہ حصہٕ زأنتھ مأنتھ ناجایز پأٹھی ہضم کرِو.

تُہٕ چھی تُندرن مُتعلق سوال کران ، تہٕ دیکھ یم چھ لوٚکن (ہٕشرن عام کامن) تہٕ حجہٕ موکھہٕ وقت معلوٗم کرنٕک ساماہ ۔ بیہ یہ چھنہٕ کانٛہہ نیکی زِ توٚہی اُژِو گرن اندر تھندلوِ پوٚت آگنو کِنہٕ [1] ۔ بلکہٕ پوٗرٕ نیک چھ سُہ شخص یُس تقوےٰ پراوِ تہٕ گرن اندر آسو (توٚہی) تھندلوِ دروازو کِنہٕ اژان ۔ بیہ پراوِو توٚہی اللہ (تعالیٰ) سُند تقوےٰ یُتھ زن توٚہی کامیاب سپدِو ۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ ۭ قُلْ هِيَ مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ۭ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى ۚ وَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ اَبْوَابِهَا ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۸۹﴾

وَ قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿۱۹۰﴾

بیہ کرِو اللہ (تعالیٰ) سِنزِ وَتہٕ یمن لوٚکن سیتی جنگ یم توٚہہٕ سیتی جنگ کران چھِ تہٕ (کانٛسہٕ پیٹھ) مہ کرِو جادتی (بیہ تھوِو یاد زِ) اللہ (تعالیٰ) چھنہٕ جادتی کرن والین سیتی ہرگز محبت کران ۔

وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَاَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَالْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ۭ كَذٰلِكَ جَزَاۗءُ

بیہ یتھین تہٕ یم (ناحقہٕ جنگ کرن وألی) لبیوٚکھ یم کرِیوٚکھ قتل تہٕ توٚہی (تہٕ) کڈِیوٚکھ یم تتہٕ یتہٕ یمو توٚہی کڈِتھ ژھیتی ہتی آسو ۔ تہٕ (یہ) فتنہٕ چھہٕ قتلہٕ کھوتہٕ (تہٕ) جادہٕ سخت (نوقصان دنہٕ وول) ۔ بیہ توٚہی مہ کرِو یمن سیتی مسجدِ حرامس نزدیک (یا تتھ اندرٕ پکھی جنگ (توٚت تام) یوٚتام یم (پانہٕ) توٚہہٕ سیتی تتھ منز

---

[1] اسلام یِنہٕ برونٛہہ یٮ۪لہٕ عرب گرِ حجس نیران آسی یتہٕ اگر کُنہٕ حاجتہٕ گرٕ والیس یِنہٕ پٮ۪یِہ ہٮ۪کھ تہٕ یٮ۪ڈِ بَرٕ آسی تہٕ گرٕ اژان ۔ اتھ آسیس منز چھہٕ تمہٕ جاہلی ہُند زمانہٕ کِرسمہٕ نِش مسلمانن منع کرنہٕ آمت ۔

الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٩١﴾

جنگ (شروع) کرن نہ ۔ تہ اگر تم توہہ سیتی (تہ تہ) جنگ کرن ۔ تیلہ کرلوکھ توہی تہ تم قتل ۔ یمن کافرن کیت چھ یوہے سزا ۔

فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٩٢﴾

اد اگر تم باز ین، تہ اللہ (تعالٰی) چھ بے شک بوڈ بخشن ہار (تہ) پھیری پھیری رحم کرن وول.

وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ ۖ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩٣﴾

بیہ کرو توہی تمن سیتی توت تام جنگ نہ کانہہ فتنہ روزہ نہ پیتھ کن باقی تہ دین سپدہ محض اللہ (تعالٰی) پتہ خاطرے ۔ اد اگر تم باز ین تہ (یاد تھوو نہ) ظالمو ورأے چھنہ کانسہ پیٹھ رٹھ (کھاڑن بجاینہ) ۔

اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ۚ فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

حرمتہ وول ریتھ چھ حرمتہ وألس ریتس بدل تہ سارنے عزتہ والین چیزن ہنز (یعنے تہند ہتکک) چھ بدلہ ہیتہ یوان اد کنہ لیس شخص توہہ پیٹھ جاوتی کرہ توہی تہ ہیولس (تسنہ) جاوتی ہند (تنوٹ) بدلہ ییتہ ہن تمے توہہ پیٹھ جاوتی کرمتہ آسہ، تہ اللہ (تعالٰی) ستہ تقوٰی پراوو بیہ زانو زہ اللہ (تعالٰی) چھ بے شک تقوٰی کرن والین سیتی (آسان)۔

وَاَنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ ۛ وَاَحْسِنُوْا ۛ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٩٥﴾

بیہ کرو اللہ (تعالٰی) ہنزہ وتہ منز (مال تہ جان) خرچ تہ پننو اتھو مہ تراوو (پننہ پان) ہلاکتس منز بیہ کرو احسان تہ بہتر ۔ اللہ (تعالٰی) چھ بے شک احسان کرن والین سیتی ٹاٹھیار کران.

وَاَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ۚ فَاِنْ اُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ وَلَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهٗ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ بِهٖٓ اَذًى مِّنْ رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ ٚ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِي

بیہ کرو اللہ (تعالٰی) سندہ (راضی گژھنہ) موکھہ حج تہ عمرہ پورہ ۔ پتہ اگر توہی (کنہ باعثہ کنہ حج تہ عمرہ کرنہ لگتہ) ھٹھاکناونہ ییو اد یہ کینژھا قربانی توہہ میسر سپدہ (کرو ذبح) تہ یوتانی نہ قربانی پننس جایہ پیٹھ واتہ، پننین کلن مہ کاسو مس ۔ تہ لیس اکھاہ توہہ منز بیمار آسہ یا پننس کلس (داد) سیتی تس تکلیف (واتان) آسہ (تہ اگر سہ کلس مس کاساو) تمس پیٹھ آسہ (امہ موکھہ) روزہ یا صدقہ یا قربانی ہندہ رنگہ کینژھ فدیہ (واجب) ۔ پتہ ییلہ توہی امنس منز

الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهٗ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا أَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۱۹۶﴾

۲۴ ع ۸

ییو تہٕ (اَتھ وقتہٕ) یُس شخص عُمرہٕ بَک فایدٕ (تُھنچ) حجس تام (رلاوِتھ) تلِہ تہٕ یوسہٕ قربانی تہٕ سہل یا ٹھو اُتس) میسر سپدِتھ ہیکہِ (سۅ کرُن) تہٕ یُس شخص (کُنہٕ قربانی ہنٛد توفیق) لبہِ نہٕ، تس پیٚٹھ چھ ترٕ ہن دوہن ہنٛزٕ روزٕ حجس (یعنے حجہ کین دوہن منٛز واجب) تہٕ سَتھ (دوہ روزٕ) ییلہِ (اے مسلمانو!) توٚہۍ (پننین گرن کُن) واپس (پھیرِتھ) ییو۔ یِم گےٚ پوٗرٕ داہ۔ یہ حُکم چھُ تس شخصہ سٕنٛدِ خاطرٕ یمہ سٕنٛدۍ شُری بٲچ مسجدِ حرامس نکھہٕ روزان واجٕ آسن نہٕ۔ بیہ پرٲوِو توٚہۍ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد تقویٰ تہٕ زٲنِو زِ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد سزا چھُ یقیناً سخت (آسان)۔

اَلْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ فِيْهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ ۗ وَتَزَوَّدُوْا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى ۚ وَاتَّقُوْنِ يٰٓأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿۱۹۷﴾

حج (کرنک رتھ) چھ (سارِنے ہنٛدۍ) زٲنی متۍ ماہ متۍ رتھ۔ لہٰذا یُس یمن اندر حج (کرنک ارادٕ) پوٚختہ کرِ (تسٕ تھاوُن یاد زِ) حجس (یعنے یمن دوہن) منٛز نہٕ تہٕ آسہِ کانٛہہ شہوتی کتھ کرٕنۍ، نہٕ کانٛہہ نافرمانی تہٕ نہٕ کُنہِ قسمُک نیاے کرُن (جایز)۔ تہٕ نیکی (ہنٛز) یوسہ تہٕ (کام) توٚہۍ کرِو۔ اللہ (تعالےٰ) پزٕ نادِ تھ (یعنے تمچ قدر) ضرور۔ بیہ تُلِو وتہٕ خرچ (ستی) تہٕ (یاد تھوِو) زِ بجاے رُت وتہٕ خرچ چھُ تقویٰ تہٕ اے عقلِ والیو! میون تقویٰ پرٲوِو۔

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ فَإِذَآ أَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰىكُمْ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿۱۹۸﴾

تُہنٛدِ باپتھ چھُنہٕ (یہ) کانٛہہ گوناہ زِ توٚہۍ کرُو (حجہ کین دوہن منٛز) پننس پروردگار سٕنٛد کانٛہہ فضل تلاش[1]۔ پتہٕ ییلِہ عرفاتہٕ پیٚٹھہٕ توٚہۍ لوٗت پھیرِو تہٕ "مشعرالحرامس" نِش کرِو اللہ (تعالےٰ) سٕنٛد ذِکر تہٕ یتھٕ پاٹھۍ تمۍ توٚہہ ہدایت دِژمٕژ چھُو تسٕ کرِو (تمی مطابق) یاد۔ تہٕ امہ برونٛہہ ٲسِو توٚہۍ بےشک گمراہو اندر۔

[1] یعنے اگر ساری مسلمان حجہٕ کِس موقس پیٚٹھ بہِتھ عالم اسلامہ باپتھ غور و فکر کرن تہٕ پانٛہ وانٛز رابطہ بڑٲوِتھ کرن مسلمانن ہنٛزِ بہبوٗدی ہنٛز فکر تہٕ یہ چھُنہٕ گوناہ۔ یتھکۍ حجس ستۍ تجارت کرٕنۍ تہٕ گوناہ چھُنہٕ۔

ثُمَّ اَفِیْضُوْا مِنْ حَیْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَ اسْتَغْفِرُوا اللّٰہَ ؕ اِنَّ اللّٰہَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۲۰۰﴾

بیہ یتہِ پیٹھ لُوکھ (پوٚت) پھیران رٕوٚدی ہتی چھ تِتی پیٹھ پھیرِو توٚہی تہٕ (پوٚت) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس منٛگو مغفرت۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

فَاِذَا قَضَیْتُمْ مَّنَاسِکَکُمْ فَاذْکُرُوا اللّٰہَ کَذِکْرِکُمْ اٰبَآءَکُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِکْرًا ؕ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ یَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا وَ مَا لَہٗ فِی الْاٰخِرَۃِ مِنْ خَلَاقٍ ﴿۲۰۱﴾

پتہٕ ییلہِ توٚہی پنٕنہِ عبادژ پوٗرٕ کٔرِتھ موکلو تہٕ (پرٛانِس زمانس منٛز) پننہٕ جد اجداد یاد کرنکہِ پأٹھۍ کرِیوٗن اللّٰہ (تعالیٰ) یاد۔ یا (اگر ہیٚکو تہٕ تمہِ کھوتہٕ تہٕ) جادٕ دِل گنٛڈِتھ کرِیوٗن یاد۔ کیٚنٛہہ لُوکھ چھِ تِتھۍ یِم (یِی) وَنان روزان چھِ زِ اے ساننہِ پروردگارٕ اسہِ دِتہٕ یتھۍ دُنیہ ہس اندر (آرام) تہٕ تِہنٛد چھُنہٕ آخرتس منٛز کانٛہہ تہٕ حصہٕ آسان۔

وَ مِنْهُمْ مَّنْ یَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَۃً وَّ فِی الْاٰخِرَۃِ حَسَنَۃً وَّ قِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۲۰۲﴾

تہٕ تِمَن اندر چھِ کیٚنٛہہ (تِتھۍ تہٕ آسان) یِم وَنان چھِ زِ اے ساننہٕ پروردگارٕ! اسہِ دِ (بیتھ) دُنیہ ہس منٛز (تہٕ) کامیأبی تہٕ آخرتس اندر (تہٕ دِ) کامیأبی بیہ بچأوِ اسہٕ نارٕ کہٕ عذابہٕ نِشہٕ۔

اُولٰٓئِکَ لَهُمْ نَصِیْبٌ مِّمَّا کَسَبُوْا ؕ وَ اللّٰہُ سَرِیْعُ الْحِسَابِ ﴿۲۰۳﴾

یِمے چھِ (تِم لُوکھ) یِہنٛدِ خأطرٕ تِہنٛزِ (نیک) کمایہ موکھٕ (ثوابُک) اکھ سیٹھا بوٚڈ حصہٕ (مقدر) پہ چھُ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا جلدٕ حساب چُکاون وول۔

وَ اذْکُرُوا اللّٰہَ فِیْٓ اَیَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِیْ یَوْمَیْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَیْهِ ۚ وَ مَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَیْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰی ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰہَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّکُمْ اِلَیْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۲۰۴﴾

بیہ کرِیوٗن (یِمن) گنٛڈِتھ دۄہن منٛز اللّٰہ (تعالیٰ) یاد۔ پتہٕ یُس شخص وُزِھ کرِ (تہٕ) دۄن دۄہن منٛزے (گژھِ واپس)، تَس چھُنہٕ کانٛہہ گوناہ تہٕ یُس شخص پتھ روزِ تَس (تہٕ) چھُنہٕ کانٛہہ گوناہ (یِہ وعد) چھُ تَس شخصہٕ سٟندِ باپتھ یُس تقویٰ پرأوِ تہٕ توٚہی پرأوِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٟند تقویٰ تہٕ زأنِتو زِ توٚہی سأری ییو (اکِہ دۄہہ) سوٗنبرأوِتھ تَس برونٛہہ کُن نِنہٕ۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ یُّعْجِبُکَ قَوْلُهٗ فِی الْحَیٰوۃِ الدُّنْیَا وَ یُشْهِدُ اللّٰہَ عَلٰی مَا فِیْ قَلْبِهٖ ۙ وَ هُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿۲۰۵﴾

بیہ چھِ کیٚنٛہہ اِنسان تِتھۍ (تہٕ آسان) یِہنٛزٕ کتھہٕ (بیٚیمہ) دُنیاچہِ زندگی متعلق توٚہہِ (سیٹھا) پرٛیونہٕ چھیٚنہِ معلوم سپدان تہٕ تِم چھِ دِکتھ کرنہٕ وِزِ (اخلاص) پیٹھ یُس تِہنٛدس دِلس اندر چھُ، اللّٰہ

(تعالٰے) ھِس گواہ ٹھہراوان حالانکہ بتم چھِ (ڑکہ) سارِ نے لڑایہ گرین ھندِ کھوتہ جاڈِ لڑایہ گرڈی آسان.

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ﴿٢٠٥﴾

بیہ پیٹلہِ بتم حاکم بنان چھِ تہ فساد (پاڈِ) کرنہ تہ زراعت تہ مخلوق تباہ کرنہ کہ غرضہ چھِ بتم (سارِ بے) مُلکس اندر دوان پھیران۔ حالانکہ اللّٰہ (تعالٰے) پھِنہ فساد پسند کران.

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ ۚ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۚ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٦﴾

بیہ پیٹلہِ بتمن وَنتہ پیہ زِ اللّٰہ (تعالٰے) سُند تقویٰ پراَوِو تہ (پینِز) عزّت (رچھِیتح ھِند) چھیٔ بتمن گو نہ ھِس پیٹھ آمادِ کران ۔ لہٰذا امہ (قسمہ کین لوکن ھندِ) خاطرِ چھُ جہنّم کافی تہ سوہ چھیٔ یقیناً سیٹھا یچھ روزن جاے.

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾

بیہ چھ کینہہ انسان تیتھو (تہ) آسان یم اللّٰہ (تعالٰے) سُند رضا حاصل کرنہ موکھ پننس زوس کِنتھ (ہلے) زِھنان چھِ تہ اللّٰہ (تعالٰے) چھُ (پننین یتھین اخلاصہ والین) بندن پیٹھ سیٹھا شفقت کرن وول.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٨﴾

اے لوکو ! یِمو ایمان اَنمُت چھُو ، توہی سارِی پیو فرمانبرداری (ہندِس دائرس) منز تہ شیطانس پتہ مہ پکیو (پدرِ پود رلاوتھ . سُہ چھُ بے شک تُہند لوٗن دُشمن .

فَإِن زَلَلْتُم مِّن بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٠٩﴾

بیہ اگر توہہِ امہ باوجود زِ توہہ نِش چھ ٹاکارِ نشانہ آمتی زنگہ نیٹے وِ تیٔلہ زانیو زِ اللّٰہ (تعالٰے) چھُ بے شک غالِب (تہ) حکمتہ وول.

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا أَن يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ۚ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٢١٠﴾

٢٥ ع ١٤ ٩

بتم (لوکو) کنھ (کنھِ) چھِ امہِ وراَی پیارِ وِنی زِ اللّٰہ (تعالٰے) یِین بتمن نِش اڈبرِ سایِن منز بیہ (یِین) فرشتہ (تہ) اَتہ کنھ ھندِ فاصلہ یِین کرنہ تہ سارِی معاملہ چھ اللّٰہ (تعالٰے) ہِسے کُن پھیرتھ گژھان۔

سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آتَيْنَاهُم مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۗ وَمَن يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

(تلہ سہ) بنی اسرائیلن پرٔژھو تو زِ اَسہِ کَتیاہ ٹنی ٹنی نشانہ اَسی بتمن دِتی متی تہ یُس شخص اللّٰہ (تعالٰے) ہنز (کانہہ) نعمت بدلاوِ امہ پتہ زِ سوہ

الْعِقَابِ ۝٢١١

سيدِ تس حاصل (ته تهُ آهه يه حقيقت ذاتي هئڙ) ادِ (سه ٿهاوِل ياد ڙِ) الله (تعاليٰ) پڇُ سخت سزا ڊِ ته وول.

زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ وَالَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝٢١٢

يمو لوڪو ڪفر پر روڊمت پڇُ بمن پڇ دنياوي زندگي خوش شڪل ڪرِٿھ ڏادنه آهيڙ ته بم پڇِ بمن لوڪن ٺٺٺ ڪران يمو ايمان اومت پڇُ، ته (تهه مقابل) يمو لوڪو تقويٰ پر رودمت پڇُ بم گرڙهن يمن (ڪفارن) پيڇُ قيامتڙ ڏهه غالب. ته الله (تعاليٰ) يس يترهان پڇُ تس پڇُ بے حساب دوان.

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۫ فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۪ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۭ وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ ۭ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٢١٣

سارَي لوڪه آسي اڪُ (خيال ٿهاوان). پيتِه سوزڪ الله (تعاليٰ) همن ني خوشخبر ڊِنه وألي ته خبردار ڪرن وألي بناوِٿه. بيه سوزنِ بمن سيتي حق هيٿه ڪتاب پُٿه سه (يعني الله تعاليٰ) لوڪن درميان بمن ڪهڻن متعلق فاصله ڪرِيمن مٿڙ بمو اختلاف ياڊِ ڪورمت اوس مگر (سيِد يه زِ) صرف بموہے لوڪو يمن سو ڪتاب ڊِنه آهيڙ آس ڪور، تمه پيتر زبمن پتي آسي ٽاڪاره نشانه آهتي، پانه واڦي سرڪشي (ته فسادِ) ڪنو تهه (يعني ڪتابه) متعلق اختلاف. ادِ ڪنو ني الله (تعاليٰ) همن مومن پينه حڪمه سيتي تهه پزرس تام يتهه متعلق بيو لوڪو اختلاف ڪورمت اوس ته الله (تعاليٰ) يمس پسند ڪران پڇُ تس پڇُ سيڌ وته پيٺه پڪناوان.

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ۭ مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَاۗءُ وَالضَّرَّاۗءُ وَزُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ ۭ اَلَآ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ۝٢١٤

ڪيا توهه پڇوا زاٻهه ٿهومت زِ توهي گرڙهو جنت اندر داخل؟ امه باوجود زِ وُنه پهتنه توهه پيٺه بمن لوڪن هتر (هش تڪليفيچ) حالت آهيڙ، يم توهه بروٺھ گذرے هتي پڇِ، بمن واڙ تنگي (ته) ته تڪليف (ته)، بيه آے بم زبر پاڻهي کھوڙناونه پهه زِ (تمه وقتڪ) رسول ته تس سيتي ايمان اڻن وألي وڻن زِ الله (تعاليٰ) سند مدد ڪرسنا واته؟ ياد ٿهاوِو! الله (تعاليٰ) سند مدد پڇُ بے شڪ نزديڪ.

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ۬ؕ قُلْ مَاۤ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿۲۱۵﴾

تم چھی ترٛیہ پرٛژھان زِ تم کیاہ کرن خرٕچ ؟ ترٛ ونکھ (زِ) ییُٚس تہٕ رٕتہٕ مال تۄہۍ دِیو سُہ چھُ (تہندس) مالِس ماجہِ ، نزدیکی اُشناون ، یتیمن ، مسکینن تہٕ مُسافرن ہُند (گوڈٕ نیک) حق ۔ تہٕ یوسہٕ تہٕ نیک کام تۄہۍ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بے شک تہٕ زبر پأٹھۍ زانان ۔

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْۚ وَعَسٰۤى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْۚ وَعَسٰۤى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱۶﴾

ع ۲۶ / ۱۰

جنگ کرُن چھُ تۄہہِ پیٹھ فرض کرنہٕ یوان (تہٕ) اتھ حالس منٛز (چھُ فرض کرنہٕ یوان) زِ سُہ چھُو تۄہہِ ناپسند ۔ بلکُل مُمکن چھُ زِ تۄہۍ آسو کانٛہہ چیٖز ناپسند کران حالانکہ سُہ آسہِ تہنٛدِ خاطرٕ رٕتھ ۔ بیہ (دیتہٕ) چھُ مُمکن زِ تۄہۍ آسو کانٛہہ چیٖز پسند کران حالانکہِ سُہ آسہِ تہنٛدِ خاطرٕ بیہ چیٖزٕ مقابلہٕ ناکارٕ ، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ زانان تہٕ تۄہۍ چھو نہٕ زانان ۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِؕ قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ ؕ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌۢ بِهٖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَاِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ؕ وَلَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا ؕ وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۱۷﴾

یِم لۄکھ چھی ترٛیہ حُرمتہٕ وألِس رٕتس متعلق یعنے اتھ منٛز جنگ کرنس متعلق پرٛژھان ترٛ ونکھ (زِ) اتھ منٛز جنگ کرُن چھیہ بُرٕ (خرأبی ہنٛز) کتھ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛزِ وَتہِ نِشہِ ٹھاک کرُن تہٕ تَسنٛد (یعنے اللّٰہ تعالےٰ سنٛد) تہٕ عزتہٕ واجنہٕ مسجدِ ہُند انکار کرُن تہٕ تمکو روزن والۍ تمہِ اندرٕ کُڈِتھ ژھننۍ چھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش (تمہِ کھوتہٕ تہٕ) بجہٕ کتھ ۔ تہٕ فتنہٕ (تہٕ فساد) چھُ قتلہٕ کھوتہٕ تہٕ بۄڈ (گوناہ) ۔ تہٕ یِم لۄکھ ۔ اگر یمن طاقت آسہِ ہے ۔ روزٕ ہن تۄہہِ سیتی جنگ کران یتھ زَن تۄہہِ تہنٛدِ دینہٕ نِشہٕ پھرِنو ۔ بیہ ییُٚس (تہٕ) تۄہہِ اندرٕ پننہِ دینہٕ نِشہٕ پھیرِ (تہٕ) پتہٕ مرِ (تہٕ) کُفرس پیٹھ ۔ اد (سُہ تھأوِن یاد زِ) یِتھین لۄکن ہنٛدۍ اعمال گژھن یتھ دُنیاہس منٛز (تہٕ) تہٕ آخرتس منٛز (تہٕ) ضایع ۔ تہٕ یِتھۍ لۄکھ چھِ جہنمہٕ (کِس نارس منٛز سپدن) والۍ (تہٕ) ہمہ روزن تتھ منٛز (ٲخرکلل تام) ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ

یِمو لۄکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ یِمو ہجرت کٔرمٕژ چھیہ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہِ چھُکھ جہاد کوٚرمُت یِتھۍ

أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

لۆکھ چھِ بےشک اللہ (تعالیٰ) سٕندِ رحمتکی ووٚمیدوار تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

تم چھی ژٕ ریٕہ شرابس تہٕ زارس متعلق پرژھان تہٕ وَنکھ (ز) یمن (کاٛمن) منز چھُ بوٚڈ گوناہ (تہٕ نوقصان)، بیہ چھ لوٚکن ہندِ خاطرِ یمن اندر (کیٛنہہ) فاٛیدٕ (تہٕ) مگر تہندُ گوناہ (تہٕ نوقصان) چھ تہندِ فاٛیدٕ کھوتہٕ سیٹھاہ بوٚڈ۔ بیہ چھی ژٕ ریٕہ تم (لوٚکھ، پتہٕ) پرژھان زِ تم کیا کرن خرچ؟ ژٕ وَنکھ زِ یوٚت تہٕ تکلیفس منز تراوِ[1]۔ یتھے کنۍ چھُ اللہ (تعالیٰ) پننۍ حکم تُہندِ باپتھ بیان کران یتھ توٚہۍ سوٚنچِس کاٛم ہیٚیو۔

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۖ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

یتھ دُنیاہس متعلق (تہٕ) آخرتس متعلق تہٕ بیہ پچھی یم (لوٚکھ) ژٕ ریٕہ یتیمن متعلق (تہٕ) پرژھان۔ ژٕ وَنکھ (زِ) یمن ہند اصلاح کرُن چھیٚ سیٹھا رٕژ کاٛم۔ تہٕ اگر توٚہۍ تمن سٟتۍ رلتھ میلتھ رُوزو تہٕ (تتھ منز چھُنہٕ کاٛنہہ حرج تہٕ کیانزِ) تم چھِ تُہندۍ بایۍ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ فساد کرن واٛلس، اصلاح کرن واٛلس مقابلہٕ زبر پاٛٹھۍ زانان۔ تہٕ اگر اللہ (تعالیٰ) یژِھ ہے تہٕ، توٚہۍ تراوِہے وُ مشقتس منز۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً غالب تہٕ حکمتہٕ وول

وَلَا تَنكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۖ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ

تہٕ توٚہۍ مہ کرِو مُشرِک زنانَن سٟتۍ خاندر یوٚتانۍ نہٕ تم ایمان انن۔ تہٕ اکھ موٚمِن کنٟز چھیٚ یقیناً اُکِس (آزاد) مُشرِک زنانہٕ ہندِ کھوتہٕ جاۍ جان آسان، اگرچہ سۆ آسۍ تُہنٛد توٚہۍ (کاٛژاہ تہٕ) پسند۔ تہٕ (یتھے پاٛٹھۍ) مسلمان زنانَن مہ کرِو مُشرِک مَردن سٟتۍ خاندر (توٚتانۍ) یوٚتانۍ نہٕ تم ایمان انن۔ تہٕ اکھ موٚمِن غلام چھُ اُکِس مُشرِک (آزاد) سٕندِ کھوتہٕ (تہٕ) یقیناً

[1] "عفو" لفظکی چھِ ترٛیہ معنے ۱، سارِوۍ کھوتہٕ شوٚژ ۲، پننہِ ضرورتہٕ علاوٕ ۳، یہ منگنہٕ ورٲے دِنہٕ ییِہ۔

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۲۱﴾ ع ۲۷ ۱۱

بجاوِ جان آسان ۔ یُودوٕے سَہ تُہ ہیٚہ (کوتاہ تہٕ) اپنِند آسی وٕ، یِم لُوکھ چھِ نارس کُن آلو کران تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پننہِ حُکمہٕ سیتۍ جنتس تہٕ مغفرتس کُن ناد دِوان تہٕ لُوکَن بندِ باپتھ چھُ پننۍ (معرفتکی) نشانہٕ واش کُڈتھ بیان کران ییتھ بَتہٕ نصیحت رٹن۔

وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ ۚ قُلْ هُوَ اَذًى ۙ فَاعْتَزِلُوا النِّسَآءَ فِي الْمَحِيْضِ ۙ وَلَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ ۚ فَاِذَا تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيْنَ ﴿۲۲۲﴾

بیہ چھی یِم (لُوکھ) ژٕۓ ماہوارِی (ہندِ بن دوہن منز آشنہ نش گژھنس) متعلق (تہٕ) پرژھان۔ ژٕ وَنکھ زِ سَہ چھُ اکھ ضرر واتناون وول (کار)۔ اوٚتکۍ رُوزِو توٚہۍ ماہوارِی (ہندین دوہن) منز آشنیو نِشہٕ الگ تہٕ یوٚتانی نہٕ تِم پاک (تہٕ صاف) سپدن، تِمن نِش مہٕ گژھِو، اوٚ ییلہٕ تِم سران کرِتھ پاک سپدن تہٕ یپاری کِنۍ توٚہیہِ خدایِن حکم دیُت چھُو (تیاری) ییو تِمن نِش۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ (تِمن سیتۍ) یِم پھیرِ پھیرِ تس کُن رجوع کران چھِ، بے شک ٹاٹھیار کران۔ بیہ چھُ (سَہ ظاہری تہٕ باطنی) صفائی تھوَن والین سیتۍ (تہٕ) محبت کران۔

نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۠ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ ۡ وَقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ ۭ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۲۳﴾

تُہندٕ آشنہٕ چھیٚہ تُہندِ باپتھ (اکہ قسمک) زمین زراعت اوٚتکِنۍ توٚہۍ ییتھ کِنۍ تہٕ ییژھِو پننِس زمینس زراعتس نِش ییو۔ تہٕ پانس کیٚت سوٗزِو (کینژھا) بروٚنٹھ (تہٕ) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراوِو۔ بیہ زانِو زِ توٚہۍ چھِو تس روبرو سپدنا وٲلۍ۔ تہٕ ژٕ دِ مومنن (اتھ دوہس متعلق) خوشخبر۔

وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۲۴﴾

تہٕ توٚہۍ مہٕ بناوِیوٗن اللّٰہ (تعالیٰ) نیک سلوک کرنس تقویٰ کرنس تہٕ لُوکن درمیان اصلاح کرنس (یعنی ییتھین معاملن) منز پننین قسمن ہندِ نشانہٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ زبر باٹھی بوزن وول (تہٕ) سبھٲ زانن وول۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ

اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ نہٕ تہٕ توٚہیہِ تُہندیو قسمو منز لغو[1]

---

[1] لغو قسم چھِ تِم قسم یِم عادژ تہٕ کِنۍ کھینہٕ یوان چھِ، یاکنہٕ وقتہٕ چھِ انسانس شرارت آسان تہٕ سَہ چھُ سوچنہٕ کرنہٕ ورٲے قسم کھوان۔ مگر یِمن قسمن زانِتھ مانِتھ کھوٚنہٕ ییہ تَتھ پیٹھ چھُ انسان رٹنہٕ یوان۔

وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٢٥﴾

قسمن پیٹھ باز پرس۔ ووٚنی گوٚو یُس (گوناہ، تہندٮ۪ و دلو (اراد کرِتھ) کموو تتھ پیٹھ کرِ تہ توہہ باز پرس۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) برٛد بار۔

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَاۗىِٕهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَاۗءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٢٦﴾

یِم لوکھ پننین آشنین (متعلق) قسم کھیوان[1] (تہٕ تمن نِش الگ روزان) چھِ۔ تہندِ خاطرٕ چھُ (صرف) ژورن ربتن تام پیارُن (جایز)۔ ادٕ اگر (اتھ وقتس منٛز صلح کرنُک خیال) رجوع کرن تہٕ اللہ تعالیٰ چھُ یقیناً سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢٧﴾

تہٕ اگر تِم طلاقُک فاصلہٕ کرن۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً بوزن وول (تہٕ) سورُے زانَن وول۔

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْۗءٍ ۭ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا ۭ وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۠ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۭ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٢٨﴾

۲۸ ع ۱۲

تہٕ یمن زنانن طلاق میلہٕ تمہٕ تھوَن ترین حیضن (یعنے ترٛیمہٕ لٹہٕ حیض ییٚنس) تام پننُ پان تھاکتاوِتھ تہٕ اگر تمن اللہ (تعالیٰ) ہس (پیٹھ) تہٕ آخرتہٕ کس دوہس پیٹھ ایمان چھُ تہٕ (تمن روزِن خبر زِ) یہٕ کیٚنژھا اللہ (تعالیٰ) ہَن تہندین مٔشرِ بانَن منٛز پاد کرِتھ تھومُت چھُ۔ تہندِ بابتھ چھُنہٕ سہ کھٹُن جایز تہ اگر تہندی خاوند پانہٕ وٲنی اصلاح کرنُک اراد کرن تہٕ تِم چھِ اتھ (مُدتس) اندر اندر تمن (پننہٕ آشنہٕ بناوِتھ) واپس ہنکہٕ جاد حقدار۔ تہٕ یتھ پاٹھۍ یمن (زنانن) پیٹھ کیٚنہہ ذمہٕ وٲرۍ چھےٚ۔ قایدہٕ مطابق چھُ (تِتھے کٔنۍ) تمن تہٕ (کیٚنہہ حقوق) حاصل، ووٚنی گوٚو مردن چھُنہٕ تمن پیٹھ اکہٕ رنگہٕ برتری حاصل۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ غالب تہٕ حکمتہٕ وول۔

---

[1] ایلاء چھُ تتھ قسمس وَنان یُس خاوند پننہٕ زنانہٕ سٟتی دوہن یا ژٕن ہندِ تعلقات ژٕلنس بابت کھیوان چھُ۔ یتھ شخصس ہیکہٕ جادٕ کھوتہٕ جادٕ ژٕدن ربتن تعلق ژٕٹِتھ، تمہِ پتہٕ پزِ تس یا صلح کرُن یا طلاق دیُن۔ ترٛیمہِ چھُنہٕ کانہہ وتھ۔

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ ۪ فَاِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ تَسْرِيْحٌۢ بِاِحْسَانٍ ؕ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَاْخُذُوْا مِمَّآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ شَيْـًٔا اِلَّآ اَنْ يَّخَافَآ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ؕ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۙ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيْمَا افْتَدَتْ بِهٖ ؕ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوْهَا ۚ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۲۹﴾

تیٚتھ طلاق[1] (یتھ منٛز رجوٗع ہیٚکہِ سپدِتھ) چھُ دۄ یہِ لٹہٕ (سپدِتھ ہیٚکان) تمہِ پتہٕ گژھہِ (یا تہٕ) مناسِب طریقس پیٚٹھ (سو) تھاکناوٕنۍ یا گژھہِ رٕتہِ سلوٗکہِ سان رخصت کرٕنۍ۔ تہٕ تہٕندِ باپتھ چھُنہٕ تمیک (یعنے تمہِ مالکُ) لیُس توہہِ تمن برونٛٹھ دیٚتۍ مٕت چھُو، کانٛہہ حصہٕ تہٕ (واپس) نیٚن جایز امہِ (صوٗرتہٕ) ورٲۍ زِ یمن (دۄنوٚنۍ) آسہِ خطرٕ زِ تِم ہیٚکن نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندۍ (گنڈۍ ہتۍ) حد قایم تھٲوِتھ۔ لہٰذا اگر توہہِ یہِ اندیشہٕ آسہِ زِ تِم دۄنوے ہیٚکن نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندۍ (گنڈۍ ہتۍ) حد قایم تھٲوِتھ۔ تہٕ سو (زنان) یہِ کیٚنژھا فِدیہ کٕنہِ دِیہِ، تتھ متعلق آسہِ نہٕ یمن (دۄنوٚنۍ منٛز کانٛسہِ) کانٛہہ گوناہ۔ یِم چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندۍ (گنڈۍ ہتۍ) حد۔ اوٚرِ کِنۍ مہٕ نیٚروٗ توٚہۍ تِمو نیٚبر تہٕ یِم لوٗکھ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندیو (گنڈۍ متیو) حدو نیٚبر نیٚرن (زیادتی کرن) تِمے لوٗکھ چھِ (اصل) ظالم۔

فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنْۢ بَعْدُ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهٗ ؕ فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يَّتَرَاجَعَآ اِنْ ظَنَّآ اَنْ

پتہٕ اگر (ہیٚوٚرہٕ کنہِ بیان کرنہٕ آمتیٚن دۄن طلاقن ہندِ گُذرنہٕ پتہٕ تہٕ خاوند تس ترٛیم) طلاق دِیہِ تہٕ سو زنان آسہِ نہٕ (تمہِ پتہٕ) تمۍ سٕندِ خاطرٕ جایز

[1] عام طور چھِ ساننِ زمانکۍ عالِم یہِ وَنان زِ یُس شخص پننہٕ آشنہٕ یکوٹے ترٛے طلاق دِیہِ تٔسند طلاق چھُ بائن سپدان یعنے پتہٕ ہیٚکہِ نہٕ سُہ تس سیٚتۍ نوٚو تام بیہ خاندر کرِتھ، یوٚتام نہٕ سو بیہ کانٛسہِ مردس سیٚتۍ خاندر کرِتھ موٚنڈ گژھہِ یا تس طلاق ہیٚنہِ نہٕ۔ اوے چھُ کیٚنژن مولوِیو حلالک غار اسلٲمی مسٔلہ کوٚرمُت۔ صحیح صوٗرت چھےٚ یہِ زِ قرآنِ کریم چھُ فرماوان اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ یعنے طلاق بائن چھُ دۄ یہِ لٹہٕ سپدِتھ ہیٚکان بیٚتھپاٹھۍ زِ گوٚڈٕ دِیہِ مرد پننہٕ زنانہٕ ہندِس طُہرس (یعنے یمن دۄہن سو پاک آسہِ تِمَن) منٛز طلاق تمہِ پتہٕ ہیٚنہِ سُہ طلاق واپس تہٕ رجوٗع کرِ یا عدت موکلنہٕ پتہٕ کرِ سُہ پننہِ زنانہِ سیٚتۍ نوٚو نکاح، پتہٕ بیہ کُنہِ ساتہٕ باگوٲنۍ ناچاکی سپدنس پیٚٹھ دِیہِ سُہ مرد پننہٕ زنانہٕ طلاق۔ گویا طلاق چھُ دۄ یہِ لٹہٕ ثابت، لہٰذا اکی لٹہٕ ترٛے طلاق دِتھ سُہ بائن قرار دِیُن چھُ قرآنِ کریمس خلاف۔ پتہٕ گژھہِ زانُن زِ ترٛکھِ منٛز دِنہٕ آمُت طلاق یا کانٛسہِ ہندِ جبرٕ موکھٕ دِیُمت طلاق چھُنہٕ جایز۔

يُّقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ؕ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۰﴾

یُوتانٛ سو تمس ورانٛے (کانٛسہِ) بیٚیہِ ہندس زِکاحس منٛز ییہِ تہٕ ۔ اد اگر سُہ (تہٕ) تس طلاق دیہِ تمن دونوٛنی چھُنہٕ دوبارٕ رجوٗع کرنس پیٹھ کانٛہہ گوناہ۔ مگر شرط چھُ یہِ زِ تمن گژھہِ یقیٖن آسُن زِ تم ہیکن اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندی (گنڈی ہتی) حد قایم تھٲوِتھ تہٕ یم چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندی (گنڈی ہتی) حد یمن شُرعلمہٕ والین لوٗکن ہندِ باپتھ واش گژھتھ بیان کران چھُ۔

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ ۪ وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ؗ وَّاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۲۳۱﴾ ع ۲۹

تہٕ یلہِ توٚہی زنانٛن طلاق دِیو تہٕ تِمہٕ واتن پنٕنس گنڈنہٕ آمتس مُدتس (یعنے تِمہٕ کِس آخری حدس) تام تیٚلہِ یا تہٕ رٹیوٗکھ تم مناسب طریقس پیٹھ یا کرِیوٗکھ مناسب طریقہٕ سان تِمہٕ رخصت۔ بییہِ مہٕ رٹیوٗکھ تِمہٕ تکلیف دنہٕ خاطرٕ (اَمہٕ نیتہٕ) زِ تمن پیٹھ کرو (ییتہٕ بییہِ) سختی۔ ادٕ یُس شخص یہِ کٔرِ (زانٛہہ تہٕ زٕ) تمیٚ کوٚر پننِس پانس پیٹھ ظُلم تہٕ توٚہی مہٕ بناوِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندی حکم ٹھٹھن لایق۔ بییہِ تھٲوِو تِمہٕ نعمتُ یاد یمہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ توٚہہِ دِتہٕ آمتٕ چھیٚو۔ بییہِ (تھٲوِو تہٕ یاد) یہِ تمیٚ توٚہہِ پیٹھ نازِل کوٚرمٕت چھُ یعنے کتاب تہٕ حکمت۔ زِ سُہ چھُ توٚہہِ تمہٕ کِنہٕ دِمی نصیحت کران۔ بییہِ پرٛاوِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕند تقویٰ تہٕ زانٛو زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کانٛہہ کتھ زبرٕ پٲٹھو زانان۔

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۲﴾

بییہِ یلہِ توٚہی زنانٛن طلاق دِیو تہٕ تِمہٕ پٕنٕن عدت پوٗرٕ کرن تہٕ توٚہی مہٕ کرِو تمن پننین خاوندن سیتی نکاح کرنس ٹھاک، یلہِ تم نیک طریقس پیٹھ پانہٕ وانٛنی رضامند سپدن۔ یہِ چیز (یوٗ کتھ) ییمِچ توٚہہِ منٛز پرتھ تس شخص نصیحت کرنہٕ یوان چھیٚیہِ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس تہٕ آخرتہٕ کِس دوہس پیٹھ ایمان تھوان چھُ (تہٕ فکر ترٛاوان زِ) یہِ کتھ چھیٚیہِ تُہندِ حقہٕ سارِوے کھوتہٕ جاد برکتٕژ واجنٛہ تہٕ پاکیزٕ

تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان تہٕ توٚہی چھوٚنہٕ زانان۔

وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ۚ وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُوْدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۗ وَإِنْ أَرَدْتُّمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا أَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۲۳۳﴾

تہٕ ماجہٕ چاوِن پننین شُرین پوٗر دوٚہ وُرین تام دوٚد (یہ ھدایت چھُ) تِمَن ہندِ خاطرٕ یِمو دوٚد چاوُن (گِندٕ نہٕ آمتِس وقتس تام) پوٗرٕ کرُن یژھن تہٕ یِمِس مالہٕ سُند سُہ شُر چھُ تِسندِ منٛز چھُ قایدٕ مطابق تِمَن (دوٚد چاون واجنین) ہُند کھین چین تہٕ تِمَن ہُند پوشاک۔ کانٛسہٕ شخص پیٹھ چھُنہٕ تسندِ طاقتہٕ کھوتہٕ زیادٕ ذمہٕ واری تراونہٕ یِوان۔ کانٛسہٕ ماجہ گژھہ نہٕ تسندِس شُرک بنٛدِ دُسہ دُکھ دِنہٕ یِن تہٕ نہٕ گژھہ مالِس تسندِس شُرک بنٛدہٕ باعثہٕ (دُکھ دِنہٕ یِن)۔ تہٕ وارِثس پیٹھ (تہٕ) چھُ یِتھے (کرُن لازِم) تہٕ اگر تِم دوشوے پانہٕ وانٛنۍ رضامندی تہٕ مشورٕ سیتۍ دوٚد ژٔٹُن یژھن تہٕ تِمَن پیٹھ چھُنہٕ (اتھ منٛز) کانٛہہ گوناہ۔ بیہ اگر توٚہی پننین شُرین (کانٛسہٕ بیس زنانہٕ اتھہٕ) دوٚد چاوناوُن یژھو تہٕ تُہہٕ پیٹھ چھُنہٕ کانٛہہ گوناہ، یِیلہٕ زَن توٚہی سُہ (معاوضہٕ) مناسب پانٛٹھۍ ادا کرِو ییٚس تُہہٕ دِیُن مقرر کوٚرمُت چھُو۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پرٛاوِو بیہ زانٛنو زِ یہ کیٚنٛژھا توٚہی کران چھو، اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً تہٕ وُچھان۔

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ أَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَّعَشْرًا ۚ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۳۴﴾

تہٕ تُہہٕ منٛز یِمَن (لُکن) رُوح قبض کرنہٕ یِوان چھُ تہٕ تِم چھِہ (پانٛس پتہٕ کُنۍ) آشنہٕ تراوِتھ گژھان (یژھِ ییہ زِ) تِمہٕ (آشنہٕ) تھوٚون پننۍ پان ژورن رٕتن (تہٕ) دٔہن (دوٚہن) تام رٹِھ کٔنۍ دِتھ۔ پتہٕ ییٚلہٕ تِمہٕ پننۍ گِندٕنہٕ آمٕژ مُدت پوٗرٕ کرن۔ تِمہٕ یہ کیٚنٛژھا (تہٕ فاصلہٕ) پانس متعلق کرن تمیک چھُنہٕ تُہہٕ کانٛہہ گوناہ۔ تہٕ یہ توٚہی کران چھو اللہ (تعالیٰ) چھُ تمہٕ بٕنشہٕ باخبر۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ

بیہ زنانن سیتۍ نکاح کرنہٕ کِس عرضداشتس متعلق

ؔ یعنے مردٕ سٕنز مالی حالت نظرِ تل تھاوِتھ۔

خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ؕ وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٣٥﴾

یوسہ کتھ توہۍ اِشارٕ پٲٹھۍ (ہِمَن) وَنِو یا پننین دِلن اندر تھٲوِو۔ تتھ پیٹھ چھنہٕ توہہِ کانٛہہ گوناہ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ زانان زِ توہہِ ییوٚ ضرور تہنٛد خیال گر توٚہۍ مہ کرِیو ہِمَن سۭتۍ ژٕوٚر ژورِ (کانٛہہ) معاہدٕ وعدٕ گوٚڈ یہ (چھُو اجازت) زِ توٚہۍ وَنِو ہِمَن کانٛہہ مناسب کتھ۔ تہٕ یوٚتانٛی (عدتک) حکم پننس معیادس واتہٕ (نہٕ)، توٚہۍ مہ کرِو (توتام) نکاح کرنک پوختہٕ ارادٕ۔ بیہ زٲنِو زِ تہنٛدین دِلن منٛز یہ کینٛژھا (تہٕ) چھُ، اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تہٕ زانان۔ اوٚکنہ کھوٚژِو توٚہۍ اتھ (کتھہِ)، تہٕ زٲنِو زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھاہ بخشن وول (تہٕ) بُرد بار۔

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۚۖ وَّمَتِّعُوْهُنَّ ۚ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٢٣٦﴾

توہہِ چھنہٕ کانٛہہ گوناہ اگر توٚہۍ زنانَن تمہِ وقتہٕ تہٕ طلاق دِیِو یێلہِ زَن توہہِ ہِمَن اتھ تہٕ لوگمُت آسہِ وُ تہٕ یا مہر (تہٕ) آسہِ نہٕ مقرر کوٚرمُت۔ تہٕ (اتھ صورتس منٛز تہٕ توہہِ) توٚہۍ دِیِو کینٛہہ سامانہٕ ہِمَن مناسب پٲٹھۍ۔ دولت مندس پیٹھ (چھِنہٕ یہ کتھ) تہنٛدِ طاقتہٕ مطابق (لازم) تہٕ نادارس پیٹھ (چھِہ) تہنٛد طاقتہٕ مطابق (لازم) نیکو کارن پیٹھ چھُ (اَسہِ یہ کرُن) واجب (کوٚرمُت)۔

وَاِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ؕ وَاَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ؕ وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٣٧﴾

اگر توٚہۍ ہِمَن تمہِ برونٛہہ زِ توہہِ آسُو ہِمَن چھوٚمُت مگر مہر آسہِ وُ مقرر (کوٚرمُت)، طلاق دِیِو، تہٕ (اتھ صورتس منٛز) لیُن (مہر) توہہِ مقرر کوٚرمُت آسہِ وُ، تمیک نصف چھُو (ہِمَن حوالہٕ کرُن) امہِ (صورتہٕ) وراۓ زِ تمہِ (زنانہٕ) کرِنو توہہِ معاف۔ یا کرِ سہٕ (شخص) معاف، ییٚمہِ سندِس اتھس منٛز نکاح گنٛڈنک اختیار آسِہ[1]۔ تہٕ تہنٛد معاف کرُن چھُ تقوےٰ ہُس جادٕ نزدیک تہٕ توٚہۍ مہ آسِو یانہٕ وٲنۍ (درتاوِ کرنہٕ وِزِ) احسان کرُن تراوان (بیہ تھاوِو یاد زِ)، یہ کینٛژھا توٚہۍ کران چھِو اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ (تہٕ) یقیناً وُچھان۔

[1] یعنے زنانہٕ ہُند وکیل یا وٚلی۔

حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَ الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى ۚ وَ قُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿٢٣٨﴾

توهين ٿماڙن (سڀني) نمازن هئڻ ته (خاص ڪري) منڍ مٿي نمازِ هئڻ لوڙي خيال. ته الله (تعالىٰ) سندي خاطر سڀڌو فرمانبردار ٿيئي استاڊو.

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٩﴾

بيو اگر توهان خوف آسي و ، ته پيدل يا سوار اسي ٿهي (پڙهو نماز). پوءِ جيڪي توهان امن حاصل سيڌو ته الله (تعالىٰ) کرلون ياد ته ڪياڙ تمڪ ڇهو توهي (ته ڪينڙها)، منيڇهنا وڪ هتي ، يه ته توهي (بروڻهه) زانان اسي و.

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۖۚ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٤٠﴾

بيه يم لوکه توهانمنڍ يمي عالم گزهن ته آشنه پيھه ڪن تراوان ته ڄم ڪرڻ پيشنبن آشنبن بلند حقي اڪس وريس تام قايم واتناوڙيج يعنے ڄمن (اگر وانديڙ) نه ڪڏ ڙيج وصيت. وهڏ گوو اگر ڄم (ياڏ يانے) گزهن ته پالس متعلق يوسه پڙنيوڏي ڪهه ڄم ڪرن تميڪ ڇڄونه توهان ڪانهه گوناه ته الله (تعالىٰ) ڇهه غالب ته حڪمته وول.

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٤١﴾

بيه يمن زنان طلاق ڏنه بيه ڄمن ته ڇهه پينهو حالاتو مطابق ڪيڻه سامانه ڏيڻ ضروري. يه ڪتھ ڇهيه (اسي) متقين پيڇهه واجب (ڪرمتر).

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٤٢﴾

يتهے ڪنڌ ڇهه الله (تعالىٰ) تهنڌ (فايده) خاطر پينڌ حڪم واش ڪڏهه بيان ڪران يهه زن توهان فڪر ترو.

ع ٢١
١۵

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ ۪ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۫ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٢٤٣﴾

ڪيا تريه واتهے ناتمن لوڪن هئنر خبر يم مرنه لنشه بچنه خاطر سنهو گروانڌر دراهتو اسي پيئلِ ڄم (تعداد ڪنو) ساسه ٻڌڪ اسي ؟ اتهه پيڇهه وون ڄمن الله (تعالىٰ) هن زه توهي مرو. تمه پوءِ ڪڙڪ ڄم تمڪ زنڌ. الله (تعالىٰ) يڇهه بے شک (ڀوڏ) فضل ڪرن وول وڏڏ گوو واريا لوکه ڇهنه شڪر ڪران.

ڻه يعنے بني اسرائيل ، يم فرعونه سنڌي ٻيمهو مصر مٿر درا يايے.

ڻه يعنے تهتنر نافرمانی ڪنو هيتي الله (تعالىٰ) هن ڄمن ساري فاتحانه طاقت واليس ته پيتر ڪورن ڄمن معاف ته ڄمن ڏنه فتح.

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۴۴﴾

تو ہی کرِو اللہ (تعالیٰ) سنزِ وتہِ جنگ تہ زانیو زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ سبٹھا بوزن وول (تہ) وارا زانن وول۔

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ۚ وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ ۠ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۴۵﴾

کیا کانہہ چھا؛ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس، (پننہ مالک) الکہ رت شکرِ ترٛاوِتھ دیہ! یتھ سُہ تتھ تبنہِ باپتھ جادٕ جادٕ ہررِاوِ، تہ اللہ (تعالیٰ) سُند چھُ یتہ سنٛت زِ (بندٕ سُند مال) تلان تہ (تتھ چھُ) ہراوان. تہ توٚہی ییو (آخر) تسٕی کُن پھیرِتھ ننہ۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ۭ قَالُوْا وَمَا لَنَآ اَلَّا نُقَاتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَاَبْنَآىِٕنَا ۭ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۴۶﴾

کیا ترٛیٚہ سپدٕ نا بنی اسرائیل کِین تمن تھدین لۆکن ہُند حال معلوم؟ یم موسیٰ ہس پتہ گذرے متی چھِ؟ ییلہ تمو اکس نبیس وۆن زِ ساننہِ خاطرٕ کرِ لوٚن کانہہ (شخص) بادشاہ (بناوِتھ) اِستادٕ. یتھ اسی (تس ماتحت سپدِتھ) اللہ (تعالیٰ) سنزِ وتہِ جنگ کرو۔ تمۍ وۆن یتھنہٕ تہ سپدِ زِ اگر توہہ پیٹھ جنگ فرض کرنہ ییہ تہ توٚہی کرِو نہٕ جنگے؟ تمو وۆن (تہ سپدِ نہٕ) تہ اسہ کیا چھُ گومت زِ اسی کرو نہٕ اللہ (تعالیٰ) سنزِ وتہِ جنگ حالانکہ اسی چھِ پننیو گرو اندرٕ کڈنہٕ آمتی تہ شُریو نِشہ (ژھنہٕ کرنہٕ آمتی) مگر ییلہ تمن پیٹھ جنگ فرض کرنہٕ آو تہ تمو اندرٕ گیہ اکس لوکچہِ (ہِشہ) جماعتہِ ورأے (باقی) سارٕی پھیرِتھ۔ تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ ظالمن زبر پاٹھۍ زانان۔

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا ۭ قَالُوْٓا اَنّٰى يَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ۭ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ۭ وَاللّٰهُ يُؤْتِيْ مُلْكَهٗ مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۴۷﴾

تہ تہندِ نبین وۆن تمن زِ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ طالوت (یعنے جدعون) بادشاہ بناوِتھ (اسہِ کامہِ خاطرٕ) اِستادٕ کۆرمُت. تمو وۆنُس، تس کتھ پاٹھۍ ہیکہِ اسہ پیٹھ حکومت میلتھ، ییلہ زن اسی تس مقابلہ حکومتکۍ جادٕ حقدار چھِ؟ تس سپنز نہٕ (کانہہ ترٛٹھ جادٕ) مالی دفوری تہ عطا۔ تمۍ وۆنکھ اللہ (تعالیٰ) ہن چھ تس بے شک توہہ پیٹھ فضیلت دِژمژ تہ تس چھِن علمی تہ جسمانی لحاظہِ (تہندِ کھوتہ جادٕ) وسعت عطا کرٛمژ۔ تہ

اللہ (تعالیٰ) ییمس ییژھان چھُ، تس چھُ پننُ مُلک عطا کران تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا وُسعت عطا کرن وول (تہٕ) وارٕہ زانن وول۔

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

بیہ وَوْن تِہندِ نٔبی یمن ژِ تسندِ حکوٗمتُک دُلیل چھُ یہِ (تہٕ) زِ توٚہۍ میلِہِ (اکھ تیٚیتھ) تابوٗت[1] یتھ منز تُہندِس پروردگارِ سندِ طرفہٕ (تُہندِ باپتھ) دِلُک قرار (آسِہ) تہٕ تمہِ چیزٕک باقے حصہٕ آسہِ ییٚس موٗسیٰ سندِس تعلق دارو تہٕ ہارُونہٕ سندِس تعلق دارو (یا تس پتھ کُن) ترود۔ ملائک آسن تتھ تُلِتھ ہیٚتھ۔ اگر توٚہۍ مومن چھِو تہٕ یتھ (کتھِ) منز چھُ تُہندِ خٲطرٕ یقیناً اکھ (بوڈ) نشان۔

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۚ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُو اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾

پتہٕ ییلہِ طالوٗت پننٕ فوج ہیٚتھ دراو تہٕ تمۍ وَوْن زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ اکِ کولہِ ہندِ ذریعہٕ یقیناً توٚہۍ اکھ امتحان ہینہٕ وول۔ اد ییٚمۍ تمہِ (کولہِ) منز (ییٚڈ برِتھ ترٛیش) چیٚیہٕ سُہ چھُنہٕ میٚیہِ سٕتۍ (وابستہٕ روزن وول) تہٕ ییٚمۍ تمہِ اندر ژرہ تہٕ نہٕ سُہ آسہِ یقیناً میٚیہِ سٕتۍ۔ تس ورٲے ییٚمۍ تمہِ منز پننہِ دوٚرہ سٕتۍ اکھ تھوٗب کھنڈ چیٚیوٚو (تس پیٚٹھ آسہِ نہٕ کانٛہہ الزام)۔ (اسہِ پیٚٹھ زِ) پتہٕ چیٚیہٕ تمو منز کینژو ورٲے (باقے سارِ وٲرۍ) تمہِ (کولہِ) منز ترٛیش۔ پتہٕ ییلہِ سُہ پانہٕ تہٕ (بیہ) تِم لُکھ ییٚمو تس سٕتۍ ایمان اوٚنمُت اوس، تتھ کولہِ اپور ترٛٲو (تہٕ) تمو وَوْن زِ از چھُنہٕ اسہِ جالوٗتس تہٕ تسندِس لشکرس سٕتۍ مقابلہٕ کرنُک بلکل کینژھ طاقت (امالیوٗز) یمن لُکن یژھ آس زِ تمن چھُ اللہ (تعالیٰ) ہُس سٕتۍ ملاقات سپدن وول تمو وَوْن زِ سیٹھا لوکچہِ جماژہِ چھےٚ اللہ (تعالیٰ) سندِ حکمہٕ سٕتۍ بٔجن جماژن پیٚٹھ غالب آمژٕ تہٕ اللہ

---

[1] توٚلبوٗد چھُ "تابوٗت" لفظس چھُ کاشرِ منز صُورت۔ امیُک لفظی معنی چھُ صندوٗق یا ناو، مگر استعارہٕ پاٹھۍ چھُ امیُک معنی دِلِ یوٗلن بنتہٕ۔ (مفرداتِ راغب)

(تعالیٰ) چھُ صبر کرن والین سٟتی (آسان۔ اوٚ بکیٚ چھِنہٕ کھوژنک کینٛہہ وجہ)۔

وَلَمَّا بَرَزُوۡا لِجَالُوۡتَ وَجُنُوۡدِهٖ قَالُوۡا رَبَّنَاۤ اَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرًا وَّثَبِّتۡ اَقۡدَامَنَا وَانۡصُرۡنَا عَلَى الۡقَوۡمِ الۡكٰفِرِيۡنَ ؕ﴿۲۵۰﴾

بیہ ییلہِ تِم جالوت تہٕ تٔہند فوجہ (کہ مقابلہٕ) خاطرٕ (نبیبر) درائے تہٕ تِمو وۅن، اے سانہٕ پروردگارٕ اسہِ پیٹھ کر صبر نازِل تہٕ سانۍ کھور تھاو (میدانِ جنگس منٛز ٹھیکراٹھ بیہ کرٕیمن)، کٲفِرن خلاف اسہِ اتھہٕ رۅٹ۔

فَهَزَمُوۡهُمۡ بِاِذۡنِ اللّٰهِ ۙ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوۡتَ وَاٰتٰٮهُ اللّٰهُ الۡمُلۡكَ وَالۡحِكۡمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَآءُ ؕ وَلَوۡلَا دَفۡعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعۡضَهُمۡ بِبَعۡضٍ ۙ لَّفَسَدَتِ الۡاَرۡضُ وَلٰـكِنَّ اللّٰهَ ذُوۡ فَضۡلٍ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۲۵۱﴾

پَتہٕ (ژھِنی تِمو جنگس منٛز وۅٹھ تہٕ) دِژ تِمو اللہ (تعالیٰ) سٕندِ ارادٕ مطابق تِمن شکست تہٕ داۄدن کۄر جالوت قتل، تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن کٔر تٔس حکومت تہٕ حکمت عطا بیہ یہ کینٛژھا تٔس (یعنے اللہ تعالیٰ ہس) منظور اوس تمیک کۄرن تٔس (یعنے داۄدس) علم عطا۔ اگر اللہ (تعالیٰ) انسانن (شرارتہٕ نِشہٕ) دوٗر تھوہے نہٕ، یعنے کینٛژن (انسانن) کینٛژن ہندِ ذٔسی (ٹھاکناوِہے نہٕ) تہٕ زمینہٕ گژھہ ہے تلکٕ پیٹھ۔ اماہ پوز اللہ (تعالیٰ) چھُ سارِنے عالمن پیٹھ بوڑ فضل کرن وول۔ (اوٚ بکیٚ چھُ نہٕ یہ فساد بہناوان)۔

تِلۡكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتۡلُوۡهَا عَلَيۡكَ بِالۡحَـقِّ ؕ وَاِنَّكَ لَمِنَ الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿۲۵۲﴾

یِم چھِ اللہ (تعالیٰ) سٕندِکہ آیہ۔ یِم اَسی ژٕ پٔرِتھ بوزناوان چھِتھ۔ اتھ حالس منٛز نہٕ ژٕ چھُکھ حقس پیٹھ (قایم) تہٕ ژٕ چھُکھ یقیناً رسولو اندرٕ۔

تِلۡكَ الرُّسُلُ فَضَّلۡنَا بَعۡضَهُمۡ عَلٰى بَعۡضٍ ۘ مِنۡهُمۡ مَّنۡ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعۡضَهُمۡ دَرَجٰتٍ ؕ وَاٰتَيۡنَا عِيۡسَى ابۡنَ مَرۡيَمَ الۡبَيِّنٰتِ وَاَيَّدۡنٰهُ بِرُوۡحِ الۡقُدُسِ ؕ وَلَوۡ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقۡتَتَلَ الَّذِيۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ

یِم رسول (یِہنٛز کتھ ہیٚرٕ کنہٕ سپٕز) چھِ تِم یِموٚ منٛزٕ اسہِ کینٛژن، کینٛژن پیٹھ فضیلت بخشمٕژ آس۔ یِموٚ منٛزٕ چھِ کینٛہہ تِتھ یِمن سٟتی اللہ (تعالیٰ) ہن کلام[1] کۄر۔ تہٕ یِموٚ اندرٕ کٔری کینٛژن ہندکہ (صرف) درجات بلند تہٕ عیسیٰ ابنِ مریمس آسی اسہِ ٹاکارٕ دلایل دِتی متی تہٕ روح القدسہٕ ذٔسی اوس تٔس طاقت بخشمٕژ۔ تہٕ

[1] یعنی تِمَن پیٹھ کرِن شریعت نازِل تہٕ چھہٕ اللہ تعالیٰ پرٕ بتھ گاٗشنِہ نٕسبلیس سٟتی کلام کران۔

مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا ۟ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿۲۵۳﴾ ع

ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) یَژِھ ہے تہ یِم لُوکھ تِمن پتہٕ (آمتی) آسی۔ یِم کرہٕن نہٕ ٹاکارٕ نِشانو پتہٕ پانہٕ واًنۍ لڑاٗیۍ (جگڑٕ) امایوٗز (تعجُب چھُ زِ) تِمو کوٗر (امہٕ باوجود) اختلاف۔ چنانچہ کینژو اوٗن تِموَ اندرٕ ایمان تہ کینژو کوٗر اِنکار۔ تہٕ اگر اللّٰہ (تعالےٰ) یَژِھ ہے تیلہٕ کرہٕن نہٕ یِم لُوکھ پانہٕ واًنۍ لڑاٗیۍ (جگڑٕ)۔ مگر اللّٰہ (تعالےٰ) یہ یژھان چھُ تۍ چھُ کران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ ؕ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۵۴﴾

اے ایماندارو! یہ کینژھا اسہِ تۄہہِ دِیُتمت چھُو تمہِ منزٕ کرُو خرچ (خدایہ سُنزِ وتہٕ یوٗت ہیکو) سُہ دوہ یِنہٕ بروٗنٹھٕ یمہِ دوہہ نہٕ کُنہٕ قسمُک (ہِیُون) کُنُن، نہ دوستی تہٕ نہ شفاَرِش (کارگر) سپدِ۔ تہٕ (اَتھ مُکمس) اِنکار کرن واًلۍ چھِ (پننس پانس پیٹھ) ظُلم کرن واًلۍ۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۚ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ ؕ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖٓ اِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ﴿۲۵۵﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُہ (ذات) یمیس وراَے عبادتُک (بیہ) کانہہ حقدار چھُنہٕ، سُہ کامِل زندگی دول، (پننس ذاتس منزٕ) قاٗیم (تہٕ سارِنی) قاٗیم تھوَن دول۔ نہ چھِ تس نِبہہ تہٕ نہ نِندرٕ۔ یہ کینژھا آسمانن منزٕ چھُ تہٕ یہ کینژھا زمینہٕ منزٕ چھُ (تہٕ سورُے) چھُ تمُے سندُے۔ کُس چھُ یُس تسندِ اجازتہٕ وراٗیۍ تس بروٗنٹھ کُنہٕ سُفاَرِش کرِ؟ یہ کینژھا تِمَن بروٗنٹھ کنہٕ چھُ تہٕ یہ کینژھا تِمَن پتہٕ کنہٕ چھُ (تہٕ سورُے کینہہ) چھُ سُہ زانان۔ تہٕ تِم ہیکن نہٕ تسنزِ مرضی وراٗیۍ تسندِ عِلمُک کانہہ (تہٕ) حصہٕ لبِتھ۔ تسند عِلمؔ [۱] چھُ آسمانن پیٹھ (تہٕ) تہٕ زمینہٕ پیٹھ (تہٕ) حاوی تہٕ تس چھُنہٕ تِمَن راچھ کرٕنۍ تھکراوان۔ بییہ چھُ سُہ شانہٕ بوٚڈ (تہٕ) عظمتہٕ دول۔

لَآ اِكْرَاهَ فِي الدِّيْنِ ۙ قَدْ تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ وَيُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ

دینہٕ کِس معاملس منزٕ چھُنہٕ کُنہٕ قسمُک جبر (جاٗیز) تہٕ (کیازِ) ہدایتھ تہٕ گمراٗہی ہُنزٕ (باہمی) فرق چھُیہ ٹاکارٕ سپنہٕ مُت۔ امہِ کنہ (زانُن زِ) یُس شخص (پننہٕ مرضی

---

[۱] امیکۍ لفظی معنے چھُ سونبراوُن۔ حضرت ابنِ عباسؓ چھِ فرماوان اَلْكُرْسِيُّ اَلْعِلْمُ کرسی چھِ عِلمس وَنان۔ یتھے کُنہٕ چھِ حکومتس تہٕ کرسی وَنان۔ (مفردات راغب)

الْوُثْقٰى لَا انْفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۵۶﴾

سیتی ، یِکی نشہ ٹھاک کرن وألس (یعنے تسنز کتھ ماننہ فِشبہ انکار کرتہِ اللّٰہ (تعالٰی)ہس پیٹھ ایمان تھوِ اِد تمیٔ رۆٹ مضبوطی سان (الکہ) نہایت مضبوط اعتمادس لایق چیز یُس تہ از ہیہِ) ہُچٹن وول چھُ ، تہ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ سبھٕا بوزن وول (تہٕ) وارہ زانن وول۔

اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۙ يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيٰٓـــُٔهُمُ الطَّاغُوْتُ ۙ يُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۵۷﴾ ع ۳۴

اللّٰہ (تعالٰی) چھُ تِمَن لۆکن ہُند دوست یِم ایمان انان چھِ ، سُہ چھُ تِمَن گٔنبو منزٕ کڈِتھ گاشس کُن انان تہٕ یِم کافر چھِ تِہندک دوست چھِ نیکی نشہ ٹھاک کرن وألی (لۆکھ) ۔ تِم چھِ تِمَن گاشہِ منزٕ کڈِتھ گٹہِ کُن نوان ۔ تِم لۆکھ چھِ نارٕ وألی (یعنے نارس منز سدن وألی) ۔ تِم روزن تتھ منز ۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْ حَآجَّ اِبْرٰهٖمَ فِيْ رَبِّهٖٓ اَنْ اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّيَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۙ قَالَ اَنَا اُحْيٖ وَاُمِيْتُ ۗ قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَاْتِيْ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَاْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِيْ كَفَرَ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۵۸﴾

کیا تٕرٕ یِہ لبِش وأتر نا تس شخصہٕ ہنز خبر یُس امہ (تکبرکہ) باعثہٕ زِ اللّٰہ (تعالٰی) ہِن اُس تس حکوٗمت دِتھ تھاوٕمژ ، اوس ابراھیمس سیتی تِہندِس پروردگارس متعلق بحث (بحث ، کرنہ لۆگمُت ۔ (یہ سیٖد تیٖلہ) یِیلہِ ابراھیمن (اتِس) وۆن زِ میون پروردگار چھُ سُہ یُس زِندٕ تہٕ چھُ کران تہٕ ماران تہٕ چھُ ۔ تمیٔ وۆنُس (اتھ پیٹھ زِ) بہٕ (تہٕ) چھُس زِندٕ کران تہٕ ماران ۔ ابراھیمن وۆنُس (زِ اگر یہ کتھ چھیٚ) ، اَدِ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ آفتابس مشرقہٕ کِنہ انان تہٕ انتن سُہ (وۆنی) مغربہٕ کِنہ ۔ اتھ پیٹھ گوو سُہ کافر ہکہٕ بکہٕ ۔ تہٕ (یہِ اوس سیٖدنے تہٕ کیازِ) اللّٰہ (تعالٰی) چھُنہٕ ظالم لۆکن (کامیابی ہنز) وتھ ہاوان ۔

اَوْ كَالَّذِيْ مَرَّ عَلٰى قَرْيَةٍ وَّهِيَ خَاوِيَةٌ

تہٕ (کیا تٕرٕ یِہ چھتھا کانہہ انسان) تمِس شخصس ہیو

ل یہ ضمیر ہیکہ حضرتِ ابراھیمس کُن تہٕ پھیرتھ یعنے اللّٰہ تعالٰی ہِن اُس حضرت ابراھیمس رُوحانی بادشاہت دِژمژ تہٕ نمرودس اوس حسد تہٕ ہیوتن بحث کرُن ۔

عَلٰى عُرُوْشِهَا ۚ قَالَ اَنّٰى يُحْيٖ هٰذِهِ اللّٰهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ ؕ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ؕ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ قَالَ بَلْ لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۚ وَانْظُرْ اِلٰى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَانْظُرْ اِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا ؕ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗ ۙ قَالَ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۵۹﴾

(وچھمت)؟ یُس اکِہ تِتھہِ شہرکنہ دراو۔ یتھہ یہِ حال اوس زِ سہ اوس لیٹھو وراٰی وُکراونہِ آمُت؟ تمیُ وون (یہِ وُچھتھ) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کر کرِ اتھ، امِہ چیہِ وٲراٰنی پتہِ آباد؟ اتھ پیٹھ تھووسہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن ہتس وُریس تام (ہندرِ مثر) مارِتھ۔ پتہِ تُلن سُہ بیہ (تہِ) فرمووُنس (اے میانہِ بندہ) ژہِ کیتس کالس تام چھکھ (اتھ حالژ مثر) روٗد مُت؟ تمیُ وونس بہ چھُس اکس دوہس یا دوہس کِنہ حصس تام (اتھ حالژ مثر) روٗد مُت،(اد) فرمووُنس (اللّٰہ تعالیٰ ہن، یتہِ چھُ ٹھیک) بیہ چھکھ ژِ (اتھ حالژ مثر) ہتس وُریس تام تہِ روٗد مُت۔ وونہ وُچھ تہِ پننس کھینس چینس (یعنے تمہِ کین سامانن) زِ سہ ما چھُ پھیٹہِ مُت، بیہ وُچھ ژہِ پننس خرس کُن (تہِ بیہ یمن دولونی ہُند سلامت روزُن وُچھتھ زان زِ چون خیال تہِ چھُ پننہِ جایہ دُرست تہِ سون خیال تہِ) تہِ یِہ چھُ اسہِ اوِ کنہ کورُمت یتھہ ژہِ لوکن ہنٛدِ باپتھ اکھ نشان بناوتھ بیہ وُچھ اڈِجن کُن زِ اسی کیتھہ پاٹھۍ چھِہ یمہ پتہِ پننہِ جایہ تھاوِتھ جوران پتہِ چھِہ اسی تمن پیٹھ ماز کھالان ادِ ییلہِ تمس پیٹھ (حقیقت) پُوٗرِ پاٹھۍ ظاہر سپز تہِ تمیُ وون زِ بہ چھُس زانان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قدرت تھون دول۔

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِ الْمَوْتٰى ؕ قَالَ اَوَلَمْ تُؤْمِنْ ؕ قَالَ بَلٰى وَلٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِيْ ؕ قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ ثُمَّ

بیہ (کرُو سہُ واقعہ تہِ یاد) ییلہِ ابرٰھیمن وَنیاو زِ اے میانہِ پروردگارہ میہ وَنتہ زِ ژہِ کیتھہ پاٹھۍ چھکھ مودمہ زِندہ کران؟ فرمووُنس کیا ژنیہ چھُے نا ایمان اومُت"؟ دوپنس (یعنے ابرٰھیمن) کیازِ نہِ؟ (ایمان تہِ چھُم

له یہ شہر چھُ یروشلم یُس بابلکی بادشاہ بخت نصرن حملہ کرِتھ برباد ژھیناو کرُتھ۔ حضرت حزقیلس ہوو اللّٰہ تعالیٰ ہن کشفس منز زِ ہتس ورِیس تام گژھِ یہ شہر بیہ زندہ تہِ آباد (حزقیل باب ۳۷)

اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيْنَكَ سَعْيًا ؕ وَاعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٦٠﴾

ع ٣٥ ٣

بلا شک حاصل سپد مت) وونی گوو (میٔہ پرژُھ بہٕ دِلہٕ کِرِ اطمینانہٕ خاطرٕ۔ (اللہ تعالیٰ ہن) فرمووٕنس اچھا؛ ژٕ انگھ ژور جاناوار تہٕ ہم کرٕکھ بسوکٕ[1]۔ پتہٕ تھو پرٕتھ کُنہٕ باس پیٹھ تمو اندرٕ اکھ (اکھ) حصہٕ۔ پتہٕ دِ تمن ناد، تِم ین وُزِتھ وُزِتھ ژٕ یٔ کُن (دوپھ) تہٕ زان زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ غلبہٕ وول تہٕ حکمتہٕ وول۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ؕ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٦١﴾

یِم لُوکھ پننٕہ مال اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہٕ خرچ کران چھِ۔ تِہنزٕ (امہٕ کامہٕ ہنزٕ) مثال چھےٚ تمہٕ اناجہٕ پھلہٕ ہِش، ییٚس (وُوِتھ) ستھ ہیلی کڈٕ (تہٕ) پرٕتھ ہیلِس آسن ہتھ ہتھ پھلٕ[2] تہٕ اللہ (تعالیٰ) ییٚمہٕ سندِ خاطرٕ ییٚژھان چھُ تس چھُ (امہٕ کھوتہٕ تہٕ) ہرٕمانہٕ دِوان۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ وُسعت دِنہٕ وول تہٕ سیٹھاہ زانن وول۔

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُوْنَ مَآ اَنْفَقُوْا مَنًّا وَّلَآ اَذًى ۙ لَّهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٦٢﴾

یِم لُوکھ پننٕہ مال اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہٕ خرچ کران چھِ۔ پتہٕ خرچ کرِتھ چھِنہٕ کُنہٕ رنگٕہ منّت تھاوان تہٕ نہ چھِ کُنہٕ رنگٕہ اِذا واتناوان۔ تِہندِس پروردگارس نِش چھُ تِمن (ہندین اعمالن) ہُند بدلہٕ (رٔژھرِتھ) بیہ نہ تہٕ آسہٕ تِمن کُنہٕ قسمُک خوف تہٕ نہ گژھن تِم غمگین۔

قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ وَّمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَّتْبَعُهَآ اَذًى ؕ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَلِيْمٌ ﴿٢٦٣﴾

رٕتھ کتھ (کرٕنۍ) تہٕ (خطا) معاف کرٕنۍ چھُ تمہٕ صدقہٕ کھوتہٕ بجاو رُت ییٚتھ پتہٕ (یُندٕ کڈنو باپتھ) اذا واتناوُن (شروٗع) سیدِ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے نیاز (تہٕ) بُرد بار۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذٰى ۙ كَالَّذِيْ يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ

اے ایماندارو! توہی مہ کرِو پننٕہ صدقہٕ احسان پھرِتھ تہٕ تکلیف دِنہٕ (ہِوی عمل) سٕتی ضایع، تس شخصہٕ سندِ پأٹھۍ یُس لُوکن ہاو باو خاطرٕ مال خرچ کران چھُ،

---

[1] صُرْهُنَّ: کیٚنژو لُوکو چھُ امیُک معنے کوٚرمُت "تِم جاناوار کرِکھ قتل"۔ مگر اتھ صورتس منز چھُ اِلَیْکَ (پالنس کُن) بے معنی روزان، حالانکہ لوغتس منز چھُ امیُک معنے سوٚرِ کرُن تہٕ (مفرداتِ راغب)

[2] امہٕ آیتہٕ تلہٕ چھُ ثابت زِ اکس بیالہٕ ترکس ہیکن ستھ ہتھ ترک اناج نیرِتھ۔

بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِؕ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ صَلْدًاؕ لَا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْاؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٦٤﴾

تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس تہٕ آخرتہٕ کس دوہس پیٹھ پزٕھتہٕ ایمان تھوان تہٕ کیاز تمیُٚ سنٛز حالت چھیٚ تمہٕ کنہٕ پلِہ ہٕشں یتھ پیٹھ کیٚنہہ میٚژ (ہیمژ) آسہٕ تہٕ تتھ پیٹھ پٮ۪یہٕ چرٛوک رُود تہٕ سُہ کرِ تتھ (چھلتھ بیہٕ) صاف کنہٕ پَل۔ یِم (چھ تتھی لُوکھ زِ) یہ کیٚنژھا ہُم زیٚنان چھ تمیُک کانٛہہ حصہٕ تہٕ چھنہٕ تمن اتھہٕ یِوان۔ بیہٕ چھُنہٕ اِمہٕ قسمہٕ کیٚن کافرن اللّٰہ (تعالیٰ) (کامیابی ہنٛز) وَتھ ہاوان۔

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِۚ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٦٥﴾

تہٕ یِم لُوکھ پننہٕ مال اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛز رضامندی حاصل کرنہٕ خاطرٕ تہٕ پننہٕ پان مضبوط کرنہٕ خاطرٕ خرچ کران چھ، تہنٛز (یعنے تہندِ خرچُک) حالت چھیٚ تمہٕ باغُچ ہٕشں یُس وٕگنیارس آسہٕ (تہٕ) تتھ آسہٕ چرٛوک رُود پیوٚمُت یمہٕ سٟتی تمیُٚ دٕگنہٕ میوٚ دیُت مُت آسہٕ تہٕ (تمیُچ حالت آسہٕ یہ زِ) اگر تتھ چرٛوک رُود پٮ۪یہٕ نہٕ تہٕ روٗدٕ پھیُوکے تہٕ (روزِ تمہٕ خاطرٕ سیٚٹھا) تہٕ یہ کیٚنژھا توٚہیہ کران چھو اللّٰہ (تعالیٰ) چھُہ تہٕ وُچھان۔

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِۙ وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ ۖ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٦٦﴾

کیا توٚہہٕ منٛز چھا کانٛہہ شخص یژھان؟ زِ تس گوژھ کھزٕرِ باغا تہٕ دَچھِ باغا آسُن یتھ منٛزی کولہٕ پکان آسن (تہٕ) تتھ منٛز آسن پرتھ قسمکو میوٚہ میلان (روزان) تہٕ سُہ آسہٕ بجرن تہٕ آوٗ روٗمُت تہٕ تس آسن لوکٕٹ (لوکٹہٕ) بچہٕ۔ پتہٕ پیہٕ تتھ باغس اکھ تیٖژھ واوِلُن یتھ منٛز نار (ہیوٚ) آسہٕ تہٕ سُہ (باغ) پٮ۪یہٕ دُزِتھ۔ (وُچھو) اللّٰہ (تعالیٰ) چھ تہندِ (فایدِ) باپتھ یتھ پاٹھی پننہٕ حکم بیان کران۔ یتھ زن توٚہی فکر (ہیتھ کام) آسو کران

ع ٣٦

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ اَخْرَجْنَا لَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ۪ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّآ اَنْ

اے ایماندارو! یہ کیٚنژھا توٚہہٕ کموٚومُت چھُو تہٕ یہ کیٚنژھا اسہٕ تہٕندِ باپتھ زمینہٕ منٛز کوٚڈمُت چھُ، تمہٕ منٛز کرِو رِژٕ رِژٕ تہٕ پاکیزٕ چیز (اللّٰہ تعالیٰ سنٛزِ وتہٕ یتھ توفیق آسہٕ وُ تہٕ تیٖتھ) خرچ تہٕ توٚہی

تُغْمِضُوا فِيْهِ ۚ وَاعْلَمُوٓا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿٢٦٧﴾

مہِ آسو (صدقہٕ بابتھ) بتیتھ ناکارٕ چیزٕ ارادٕس سان ژٲرتھ کڈان یمو منز توٚہی خرچ تہٕ چھوٚ کران مگر پننہٕ خاطرٕ کرِو نہٕ سُہ زانتہٕ قبوٗل امہِ ورٲے زِ اتھ (قبوٗل کرنس) منز لٲگو توٚہی وُچھتھ اَچھ۔ بیہ زٲنِو زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ (بلکل) بے نیاز تہٕ حمدُک سیٹھا حقدار۔

اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَاْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٦٨﴾

شیطان چھُو توٚہہِ محتاجی نِشہٕ کھوژناوان تہٕ توٚہہِ چھُو بے حیاٲیِ ہِنٛز تلقین کران تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُو توٚہہِ پننہِ طرفہٕ اکِ بجہٕ بخشاشہٕ ہِنٛد تہٕ بڑٕ فضلُک وعدٕ کران بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) وارٕہ وسعت دِنہٕ وول تہٕ سیٹھا زانن وول۔

يُّؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ اُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

سُہ یَس یژھان چھُ حکمت چھُس عطا کران تہٕ یَس حکمت آیہِ عطا کرنہٕ آمژ، اَدٕ (زٲنِو زِ) تس میوٗل (اکھ) سیٹھہٕ ہیہ نفع دِنہٕ وول چیز تہٕ (یاد رٔوزی نو زِ) عاقلو ورٲے چھِنہٕ کانہہ نصیحت رٹان۔

وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ نَّذْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُهٗ ۗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

بیہ یہِ کینٛژھا تہٕ توٚہی (خدایہٕ سنٛدِ) خاطرٕ خرچ کرِو یا یہِ کینٛژھا تہٕ توٚہی تدرانہٕ مانِو۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہٕ بے شک زانان (سُہ دِیِو توٚہہِ تمیُک نیک بدلہٕ) تہٕ ظالمن ہِنٛد آسہِ نہٕ کانٛہہ تہٕ مددگار۔

اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَاِنْ تُخْفُوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٢٧١﴾

اگر توٚہی ننہٕ دانہٕ صدقہٕ دِیِو تہٕ یہِ (تہِ) چھُ سیٹھا جان (طریقہٕ) تہٕ اگر توٚہی بتہٕ (صدقہٕ) کھٹتھ غریبن دِیِو تہٕ یہِ چھُ تہنٛدِ (نفسہٕ) خاطرٕ جادٕ رُت تہٕ سُہ (اللہ تعالیٰ) کرِ (امہِ بأعثہٕ) تہنٛزٕ کتھی یا بدیہ توٚہہِ نِشہٕ دوٗر تہٕ یہِ کینٛژھا توٚہی کران چھِو، اللہ (تعالیٰ) چھُ تتھ واقف۔

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلِاَنْفُسِكُمْ ۗ وَمَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ اللّٰهِ ۗ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٢﴾

بتہٕ (سیٚنز) وتہٕ اتہٕ چھِنہٕ چانہِ مٔتہِ۔ وٕہ زی گوڈیس اللہ (تعالیٰ) یژھان چھُ تس چھُ (سیٚنزِ) وتہٕ ہیٚتھ آنان بیہ لیُس تہٕ رُت رُت مال توٚہی (خدایہٕ سنٛز وتہٕ) خرچ کرِو تمیُک نفع آسہِ توٚہہِ پننین زوٗنہِ (کیٚت)، حقیقت چھِیہ یہِ زِ توٚہی چھِو یتھ

خرچ صرف اللہ (تعالیٰ) سُند توجہ ییٚژھنہٕ خاطرٕ کران تہٕ یُس تہٕ رُت مال تۄہیہِ خرچ کرِو سہ ییٚیہِ تۄہہِ پوٗرٕ پوٗرٕ (واپس) دِنہٕ۔ تہٕ تۄہہِ پیٹھ ییٚیہِ نہٕ ظُلم کرنہٕ۔

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي الْاَرْضِ ؕ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ مِنَ التَّعَفُّفِ ۚ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ۚ لَا يَسْئَلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿۲۷۳﴾

(ییٚژھ کینہہ بیان کرنہٕ آمژٕ صدقہٕ چھہٕ) تِمن حاجتمندن ہٕندِ خاطرٕ یِم اللہ (تعالیٰ) سٕندِس وَتہٕ (دوٗکھہ وۄلہٕ کامہٕ لٔگِتھ) پیٚتھ رٹنہٕ چھہِ آمتۍ۔ تِم ہیکن نہٕ مُلکس منز (آزادی سان) پیٚتھ گُژھِتھ۔ (اکھ) بے خبر (شخص) چھُ (تِہندِ) سوالہٕ نشہٕ بچنہٕ کرٕ باعثہٕ تِمن غار موحتاج زانان۔ تۄہیہِ ہیٚکو تِہندِ شکلِہ تلہٕ پرزٕناوِتھ زِ تِم چھنہٕ لُکن اگادٕ گژھِتھ سوال کران۔ بییہِ یُس تہٕ رُت مال تۄہیہِ (اللہ تعالیٰ سٕندِس وَتہٕ) خرچ کرِو۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک تمہِ نشہٕ پزٕ پٲٹھۍ زانٛہہ یاب۔

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۲۷۴﴾

یِم لُکھ پننِہ مال راتس تہٕ دۄہس تہٕ، پوٚشیدٕ (پٲٹھۍ تہٕ) تہٕ ننہٕ وٲنۍ (تہٕ اللہ تعالیٰ سٕندِس وَتہٕ) خرچ کران روزان چھہِ۔ تِہندِ بابتھ چھُ تِہندِس پروردگارس نِش تِہند اجر (اَژھرِتھ)۔ بییہِ نہٕ آسہِ تِمن کانٛہہ خوف تہٕ نہٕ سپدن تِم غمگین۔

اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ مِنَ الْمَسِّ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا ۘ وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا ؕ فَمَنْ جَآءَهٗ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ فَانْتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ ؕ وَاَمْرُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ وَمَنْ عَادَ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۷۵﴾

یِم لُکھ سوٗد کھیوان چھہِ تِم چھہِ بِلکُل تِتھے پٲٹھۍ اِستادٕ سپدان یِتھ پٲٹھۍ سُہ شخص اِستادٕ سپدان چھُ ییٚمِس پیٹھ شیطانہٕ سُند (یعنی پاگلٲزِی ہٕند) سخت حملہٕ آسہِ۔ یہِ (حالت) چھےٚ امہِ کِنۍ زِ تِم چھہِ وَنان (روزان) زِ (ہیوٚن) کِنُن تہٕ چھُ بِلکُل سوٗدٕ کۍ پٲٹھۍ۔ حالانکہِ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ (ہیوٚن) کِنُن جائز قرار دِیُتمُت تہٕ سوٗد چھُن حرام کوٚرمُت۔ اَو کِنۍ (تھوٚو یاد زِ) یَس (شخص) نِش تَمۍ سٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ کانٛہہ نصیحت

ؔ یعنی یِم لُکھ دینٕچہِ چلنٕ کامِہ منز آوٕرۍ آسن تہٕ دُنیاہ چھنہٕ کمٲوِتھ ہیکان۔

(واجب كهڻ) واتہ تہ سہ پيہ (تہ ڀلوزتھ خلاف ورزي كرڻہ لينشہ) باز ـ اڙ يہ (لين دين) تھوءُ امہ برڈوڻٹھ كُورمُت ڇهُ تميكُ نفع ڇهُ تسنڈسے تہ تسنڈ معاملہ ڇهُ اللہ (تعالیٰ) ہس حوالہ، تہ يہم (لوكھ) بيہ (سوے كام) كرن ہتم ڇهِ (ضرور) ناڙ (دزن) وآلي ـ ہتم روزن تتھ منثر پيبتھ ـ

يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيْمٍ ﴿٢٧٦﴾

اللہ (تعالیٰ) كرِ سُود نابُود تہ صدقات ہُرراوِ ـ بيہ ڇهتہِ اللہ (تعالیٰ) پيرتھ كانسہِ بڑِس كافرس (تہ) بُڑِس گوناہ گارس پسند كران ـ

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَھُمْ اَجْرُھُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا ھُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٧٧﴾

يہم لوكھ ايمان انان ڇهِ تہ نيك تہ مناسب حال كامہِ كران ڇهِ تہ نماز ڇهِ قايم تھوان تہ زكوٰة ڇهِ دِوان تہند باپتھ ڇهُ تہندس پروردگارس بنش پئزي پاٹھو تہند اجر (زرٹھرتھ) ـ ہتمن نہ (تہ) آسہِ كُنہِ قسمكُ خوف تہ نہ سپدن ہتم غمگين ـ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰٓوا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٧٨﴾

اے ايماندارو ! اللہ (تعالیٰ) سند تقوىٰ پاناوِو ـ تہ اگر توہي مُومِن ڇهو تہ سُودِ (كرحسابہ) منثر يہ كينژھا باقي آسہ تہ ژھنو تراوِتھ ـ

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٩﴾

تہ اگر توہہ يہ كوّر وُ نہ تہ اللہ (تعالیٰ) تہ تہندس رسولہ سندِ طرفہ (برپا سپدن والہ) جنگك ہتھوِو يقين ـ بيہ اگر توہي سُودِ ينشہ توبہ كرِو تہ (كانٹہ تيتھ گاٹہ ڇهنہ تہ كياز) تہند مولُ[1] وصُول كرن ڇهُ تہندِ باپتھ جايز ـ (اتھ صورتس منثر) نہ كرِو توہي (كانسہ پيٹھ) ظلم تہ نہ سپدِ توہہ پيٹھ ظلم ـ

وَاِنْ كَانَ ذُوْ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ ۭ وَاَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٨٠﴾

بيہ اگر (كانٹہ) قرضدار تنگ دست سپدتھ پيہ تہ اوسُودِ حالي (ميلنس) تام پيٹہِ وُتس موہلت دِنی تہ اگر توہي بوز شوز تھوان ڇهو تيلہِ زاَلو زِ تہند (اُمس شخص مول تہ) صدقہ (كرنہ) دِين يہ چهُ سارہِ وِہے كهوتہ رُت (كار) ـ

---

[1] اصل رقم

وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ إِلَى اللّٰهِ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٨١﴾

ع ٣٨ / ٦

بیہ کھوڑو تتھ دوہیس یمیہ دوہہ توہی اللّٰہ (تعالیٰ) ہس کُن والیس ہنہ ہیو پتہ بیبیہ پریتھ کاٌنسہ (تہ) پوُرہ (پوُرہ) دِنہ یہ تموُ کموُمت آسہ تہ تمن پیبٹھ بیبیہ تہ (کانہہ) ظلمُ کرنہ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ۚ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۚ وَلَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ فَاِنْ كَانَ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا اَوْ ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٗ بِالْعَدْلِ ۚ وَاسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّامْرَاَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَآءِ اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحْدٰىهُمَا الْاُخْرٰى ۚ وَلَا يَاْبَ الشُّهَدَآءُ اِذَا مَا دُعُوْا ۚ وَلَا تَسْـَٔمُوْٓا اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا اَوْ كَبِيْرًا اِلٰٓى اَجَلِهٖ ۚ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَاَدْنٰٓى اَلَّا تَرْتَابُوْٓا اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوْهَا ۚ وَاَشْهِدُوْٓا اِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ ۚ وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ بِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ۚ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

اے ایماندارو! ییٌلہ توہی اکھ ٔبکس گنڈیتھ معیاد نٌاطرِ دوزم دوزد ہنیو تہ تتھ کرو (پانہ وٲنی) تحریر۔ بیہ پزِ زِ کانٛہہ یکھاٗرِ لیکھِ توہہ درمیان یہ (طے شُدمت معاہدٕ) انصافہ سان تہ کانٛہہ نکھاٗرِ گژھہ نہ (لیکھنس) انکار کرُن تہ کیازِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہنٛہ چھُ سُہ (لیکھُن)، ہیٛچھوومت او کنہِ پزِ تس زِ سُہ لیکھو (ضرور)۔ تہ تحریر گژھہ سُہ لیکھاوُن یمیہ سندِ منٛز حق آسہ بیہ پزِ تس زِ (لیکھاو نہ وزِ) اللّٰہ (تعالیٰ) سُندیس تسند پروردگار پچھٕ تقویٰ نظرِ تل تھاوُن تہ تمِہ منٛزِ نہ کنٛہی چھونی راوُن۔ تہ اگر سُہ شخص یمیہ سندِ ذِمہ حق چھُ نادان یا کمزور آسہ یا تس آسہ نہ لیکھناونُک طاقت تیٛلہِ پزِ تسندِ بدلہِ تسنٛد کارندہ (یا معتبر) (سُہ تحریر) انصافہ سان لیکھناوُن۔ بیہ اٰسو توہی (یتھس موقعس پیٹھ) پننیو منٛزِ نہ زُ نٛی گواہ مُقرر کران۔ تہ ہرگاہ نہ زُ نٛی گواہ میلن تہ، تیٛلہِ یم لُوکھ توہیٛ (گواہ تھونی) پسنٛد چھِوکھ، تمو منٛزِ بناُو لُوکھ اکھ مہنیوُ تہ زِ زنانہ گواہ اَتہِ دوٚن زنانن ہنٛد شرط چھُ او کنہِ) یتھ یمو اندرِ اکِس مشرف گژھنہ بکس صورتس منٛز دونوٚی منٛزِ (پریتھ) اکھ بیس اٗکس (کتھ) یاد پاوِ۔ بیہ ییٚلہِ گواہن ناد کرنہِ یمیہ یم گژھن نہ انکار کرنٛی۔ بیہ اُہ لوکٹ (لین دین) آسی تن یا بوٚڈ توٚہی مہِ اٰسو میعاد ہیتھ (تحریر) لیکھنس منٛز کایان۔ یہ کتھ چھیٚہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نزدیک جادٕ انصافہ واجنٛز تہ گواہی جادٕ درست تھاوُن واجنٛز۔ بیہ چھُ (اتھ کتھِ تہنٛدِ بایتھ) جادٕ لیٚتہ (اتھ واجنٛ) زِ توہہ

عَلِيْمٌ ۝

بۆڑۆ نہٕ شکس منٛز (اوٚکنۍ چھُ لین دینک لیکھُن ضروری) امہٕ (صورتہٕ) ورٲیی زٕ بایار آسہٕ اتھواَتھی۔ یہٕ زَن توہۍ پانہٕ وٲنۍ (مال تہٕ رقم) ہیوان دِوان (تمی وقتہٕ نیٲے موکلاوان) چھو۔ تمہٕ صورتس اندر (لین دین) نہٕ لیکھنک چھُنہٕ توہہٕ پیٹھ کانٛہہ گوناہ۔ بیہ ییٚلہٕ توہۍ پانہٕ وٲنۍ ہیوَن کَنُن کرُو تیٚلہٕ آسی زٕلو گواہ بناوان۔ بیہ (رُوزِی نوٚ یہ کتھ یاد زٕ) نہٕ گژھہٕ لکھارس تکلیف دِنہٕ یِنۍ تہٕ نہٕ گواہس۔ تہٕ اگر توہۍ (تہٕ) کرِو تہٕ یہ (کتھ) آسہٕ توہہٕ منٛزٕ نافرمانی (ہٕنٛز علامت)۔ بیہ یٚزِو توہہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛد تقویٰ پراوُن تہٕ (اگر توہۍ یہ کرِو) اللہ (تعالےٰ) دِیوُ توہہٕ عٕلم تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ چیٖزٕ زبر پٲٹھۍ زانان۔

وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ مَّقْبُوْضَةٌ ؕ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِى اؤْتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ؕ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ؕ وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَاِنَّهٗۤ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ۝

ع ۳۹ ۷

تہٕ اگر توہۍ سفرس پیٹھ آسِو تہٕ توہہٕ میلِو نہٕ کانٛہہ لیکھن وول تہٕ تیٚلہٕ چھِ (امیک ادلہٕ بدل کانٛہہ چیٖزٕ) گروٚ تھاوُن۔ اوٚکنۍ اگر توہہٕ منٛز کانٛہہ شخص کُنٛہہ (بیٚیس) امانتدار زانہٕ (تہٕ تس دِیہٕ کینٛہہ رقم) تہٕ یُس امانت دار زانہٕ آمُت آسہٕ تس یِزٕ تٔسنٛد (یعنے امانت تھوَن وٲلِ سٕنٛد) امانت (منگنہٕ وِزِ) واپس کرٕن۔ تہٕ پننِس رٔچھن وٲلِس اللہ (تعالےٰ) سٕنٛد تقویٰ پراوُن۔ بیہ مہٕ آسِو توہۍ شہادت (زاہ) کھٹان۔ تہٕ یُس سہٕ کھٹِتھ تھوِ سُہ چھُ بےشک سُہ (شخص) یمُی سٕنٛد دِل گوناہگار چھُ۔ بیہ (تھاوِیوٚ) یہ کینٛژھا توہۍ کران چھو اللہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ زبر پٲٹھۍ زانان۔

لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِىْۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ؕ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝

یہ کینٛژھا تہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز چھُ تہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدے تہٕ یہ کینٛژھا تُہنٛدین دِلن اندر چھُ اد تہٕ توہۍ نۄن گٔڈی تو یا کھٹِتھ تھاوِی تو۔ اللہ (تعالےٰ) ہیٚیوٚ توہہٕ تمیک حساب۔ ییٚتہٕ یَس یژھِ تہٕ تس بخشہٕ تہٕ یَس یژھِ تس دِیہٕ عذاب۔ تہٕ

اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اُکس چیزس پیٹھ بارٕ قودرت تھوان دول۔

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۚ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۟ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۟ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿٢٨٥﴾

یہ کینٛژھا تہٕ اُمیس رسولس پیٹھ تسندِس پرٛوردگارٕ سندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تتھ پیٹھ چھُ سُہ (پانہٕ تہِ) ایمان تھوان تہٕ (باقے) مؤمن تہٕ (چھ ایمان تھوان)، یِم چھِ سارِے اللہ (تعالیٰ) تہٕ تسندین ملائکن تہٕ تسندین کِتابن تہٕ تسندین رسولن پیٹھ ایمان تھوان (بیہ چھ ونان زِ) اَسی چھِنہٕ تسندین رسولن منٛز (اکھ) اُکِس درمیان (کانٛہہ) فرق کران۔ بیہ چھِ یہ ونان زِ اسہِ چھُ (اللہ تعالیٰ سُند حکُم) بوزمُت۔ تہٕ اَسی چھِ تسندی (دلی) فرمانبردار سپدی ہتی۔ (یِم لوکھ چھِ دُعا کران زِ) اے سانہٕ پرٛوردگارٕ اَسی چھِ چانٛی بخشایش منگان تہٕ ترٛینے کُن چھُ (اسہِ) پھیرتھ یُن۔

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۚ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَاعْفُ عَنَّا ۟ وَاغْفِرْ لَنَا ۟ وَارْحَمْنَا ۟ اَنْتَ مَوْلٰىنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٨٦﴾

ع ٨

اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ کانٛسہِ شخص پیٹھ تمہِ سِوا یہ تسندِس طاقتس اندر آسہِ کانٛہہ ذمہٕ واری تراوان۔ یوسہ تمۍ (پزٕ) کام کرٕمٕژ آسہِ (سو) آسہِ تسندِ خاطرٕ (فایدٕ واجنۍ) تہٕ یوسہ تمۍ (بیچھ) کام کرٕمٕژ آسہِ (سو) پیٛیہِ تس پیٹھ (وبال بنِتھ)۔ (بیہ چھِ تِم یہ ونان زِ) اے سانہٕ پرٛوردگارٕ! اگر زاہ کانٛہہ اسہِ مُشتھ گژھہِ یا غلطی کرَو تہٕ اسہِ دِنٛزٕ نہٕ سزا۔ اے سانہٕ پرٛوردگارٕ! اسہِ پیٹھ تراوِکھ زِنہٕ (تتھ پاٹھۍ) ذمہٕ واری یتھ پاٹھۍ ژےٚ جمَن لوکن پیٹھ تراوِمٕژ آسِتھ یِم اسہِ برونٛٹھ (گُذرِ ییمتۍ) چھِ۔ اے سانہٕ پرٛوردگارٕ! یتھے پاٹھۍ تُلناوِکھ زِنہٕ اسہِ اتھِ (سُہ بور) ییمیُک (یعنے ییمہِ کہِ بلنیُک) اسہِ ہیکھتہٕ چھِنہٕ۔ بیہ کر اسہِ عفو، بیہ کر اسہِ مغفرت، بیہ کر اسہِ رحم (تہِ کیازِ) ژٕ چھکھ سون وٲلی۔ اد کَتھ کر اسہِ کافرن ہنٛزِ جماژ خلاف مدد۔

سُوْرَةُ اٰلِ عِمْرَانَ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَتَا اٰيَةٍ وَّاٰيَةٌ وَّعِشْرُوْنَ رُكُوْعًا

سورۃ آل عمران ، یہ سورہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اَتھ زٕ ہتھ تہٕ اکھ آیہ بیہ ژھِس وُہ رکوع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

بہ چھُس اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن وول اتہٕ ، پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ۔

الٓمّٓ ②

بہ اللہ چھُس سارِ وِے کھوتہٕ جادٕ زانن وول۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ③

اللہ (تعالیٰ) چھُ سو ذات زٕ تمۍ) ہِندِ ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ عبادتس لایق ۔ سُہ چھُ کٲمل زندگی وول (پننس ذاتس منز) قٲیم تہٕ (سارِنے) قٲیم تھون وول۔

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ ④

تمۍ چھیہٕ ژٕ ۓ پیٹھہ یہ کتاب حق ہیتھ نازِل کٔرمٕژ ۔ یوسہ تتھ (وحیہ) یوسہ یمیہ (کتابہ) برونٛہہ (آمٕژ) آس ، پوٗر کرن واجنٕ چھیہ تہٕ تمۍ اُس یمیہ برونٛہہ لوکن ھدایت دِنہٕ باپتھ تورات تہٕ انجیل نازِل کٔرمٕژ ، بیہ چھُ تمۍ فاصلہٕ کرن وول نِشانہٕ نازِل کوٚرمُت۔

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَ اَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۬ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ⑤

یِمو لوکو اللہ (تعالیٰ) ہِندین نِشانن انکار کوٚرمُت چھُ تِہندِ خاطرٕ چھُ بے شک کرٕ یوٚٹھ عذاب (مقدر) تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ غالب تہٕ ، سزا دِنہٕ وول۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ ⑥

اللہ (تعالیٰ) ، ہس نِش چھُنہٕ ہرگز کانٛہہ چیز تہٕ ژھایہٕ۔ (نہ) زمینس منز تہٕ نہ آسمانس منز۔

هُوَ الَّذِيْ يُصَوِّرُكُمْ فِي الْاَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ۗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⑦

سُے چھُ یُس ژٕ ہرکِ مانن منز توہہ تہٕ زٕھ صورت دِوان چھُو یژھ بیٚژھان چھُ تمِس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ عبادتس لایق تہٕ سُہ چھُ غالب (تہٕ) ، حکمتہٕ وول۔

هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ مِنْهُ اٰيٰتٌ مُّحْكَمٰتٌ هُنَّ اُمُّ الْكِتٰبِ وَاُخَرُ مُتَشٰبِهٰتٌ ۗ فَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ

سُے چھُ یمۍ ژٕ ۓ پیٹھہ یہ کتاب نازِل کٔرمٕژ چھیہ ، یمیکۍ کینٛہہ (آیہ تہٕ) چھِ محکم[1] آیہ یِم یمیہ کتابہٕ ہِندی بیخ بنیاد چھہ تہٕ کینٛہہ بیہ (آیہ چھِ یِم) متشابہ[2] چھہ۔

---

[1] محکم چھہ تم آیہ یمن منز خاص قرآنِ کریمُک تعلیم بیان کرنہٕ آمٕژ چھیہ۔

[2] متشابہ چھہ تم آیہ یمن منز بیٚیین کتابن ہنزِ زٲونٛ تعلیم بیان کرنہٕ آمٕژ چھیہ۔

زَيْغٌ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَآءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَآءَ تَاْوِيْلِهٖ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَاْوِيْلَهٗٓ اِلَّا اللّٰهُ ۘ وَالرّٰسِخُوْنَ فِى الْعِلْمِ يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ ۙ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٧﴾

اد یمَن لوٗکن ہندین دِلن منٛز ہجر چھ تم چھ فتنہٕ کیہ عزمہٕ تہٕ یتھ (کتابہ اَنجِہ حقیقژ ہنٛزہ) پھیر کرنہٕ خاطرٕ تمَن آین اگادِ گرٛھان یم یتھ (کتابہ) منٛز مُتشابہ چھ۔ بوزِ دے تہٕ امیک تفسیر چھُنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس وُرٲے تہٕ عِلمَس منٛز پوٗرٕ پوٗرٕ دستگاہ تھاون والیو بغیر کانٛہہ زانان۔ یم وَنان چھ (زِ) اَسی چھ اَتھ (کلامَس) پیٹھ ایمان تھوان، (بیہ یم وَنان چھ زِ یہ) سورُے چھُ سانیٚس پروردگارٕ سِنٛدِ طرفہٕ تہٕ عقلہٕ والیو وراے چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ نصیحت رٹان۔

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٨﴾

اے سانہٕ ربہٕ! تہٕ مہ کر سانٛی دل ہدایت دِنہٕ پتہٕ ہُلی۔ بیہ کر اسہٕ پننہٕ رحمت عطا۔ ژٕے چھکھ بیشک سیٹھا عطا کرن وول۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿٩﴾ ع

اے سانہٕ ربہٕ! ژٕ چھکھ سارِی لوٗکھ سوٗمبراوُن وول تتھ دوہہ یتھ (ہِنٛدِس) منٛز کانٛہہ شک (شُبہٕ) چھُنہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ہرگز وعدٕ خلافی کران۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِىَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۭ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ ﴿١٠﴾

یم لوٗکھ کافر چھ تہندی مال تہٕ تہندی اولادِ ین نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس مقابلہٕ کینٛہہ تہٕ بکار تہٕ یمے لوٗکھ چھ جہنمک زالُن۔

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١١﴾

یہُند طریق چھُ فرعونس پتہٕ یکَن والین تہٕ تمَن لوٗکن ہندِس طریقس سیتی رلوٗن یم تمَن برونٛہہ اَسی۔ تموٗ اَسی سانٛی نشانہٕ اپزاوی ہتی۔ اتھ پیٹھ رٹی تم اللّٰہ (تعالیٰ) ہن تہندرو غلطیو کنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند عذاب چھُ کرلوٗٹھ (آسان)۔

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَتُغْلَبُوْنَ وَتُحْشَرُوْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ ۭ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٢﴾

یم لوٗکھ کافر چھ تمَن وَن زِ توٗہی ہیو ضرور عاجز کرنہٕ تہٕ جہنمس کُن ہیو سوٗمبراوِتھ نینہٕ۔ تہٕ سُہ چھُ سیٹھاہ بچھ روزن جاے۔

قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِىْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۭ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاُخْرٰى كَافِرَةٌ يَّرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَاْىَ الْعَيْنِ ۭ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۭ اِنَّ فِىْ

تمَن دوٗن جماژن منٛز یم اکھ اَکِس سیتی جنگ کران آسہٕ، اوس تُہُندِ باپتھ اکھ نشانہٕ اکھ جماعت اُس (یموٗ منٛز) اللّٰہ (تعالیٰ) سِنٛزِ وتہٕ جنگ کران تہٕ دوٚیِم اُس انکار کرن واجنٛہ۔ یم (مسلمان)

ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ⑬

اَسی یمن (کافرن، پننو یموے) اچھو سیتی پننہ کھوتہ دوگنہ وُچھان تہ اللّٰہ (تعالےٰ) ییس یِیژھان چھُ تس چھُ پننہ مدد دِتھ طاقت بخشان۔ اَتھ (کتھِ) منز چھیہٕ اَچھ والین ہندِ خاطرٕ بےشک اکھ نصیحت۔

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَآءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ؕ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الْمَاٰبِ ⑭

لوکن چھُ (عام طور) پسند ییِنہ والین چیزن یعنے زنانن، نیچوین تہ سونہ تہ روپہٕ کین رٕژھرِتھ خزانن، خوش شکل گُرین، چاروین ہند تہ زراعتک محبّت رژرِ شکلہِ منز ناونہ آمُت، یہ چھُ دنیاوی زندگی ہند سامانہ تہ اللّٰہ (تعالےٰ، تہٕ) چھُ سُہ (ذات) یمیس نِش نہایت شونٕبہٕ دار ٹھکانہ چھُ۔

قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ ۢ بِالْعِبَادِ ⑮

تُہہ وُچھِو (زِ) کیا بہٕ ولو وا توہہ امہٕ کھوتہ (تہٕ) بجاےرٕت چیز؟ یم لوکھ تقویٰ پراون، تہندِ خاطرٕ چھِ تہندِس پروردگارس نِش تِتھو باغ یمن منز کولہٕ پکان چھِ، یمن منز بسن (دٕتم) بیہ چھِ (تہندِ باپتھ امہٕ علاوٕ) پاک آشنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند رضا (مقدّر) بیہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) پننین پاک بندن وُچھان۔

اَلَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اِنَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ⑯

یم ونان چھِ (زِ) اے سانہٕ پروردگارٕ! اسہٕ چھُ پُزی پاٹھو ایمان اونمُت اوٕکنہٕ کرتہٕ ساٚنی خطا معاف تہ اسہٕ بچاو نارٕکہِ عذابہٕ نِشہٕ۔

اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ⑰

یم صبر کرن وٲلی تہ پوز دَپن وٲلی تہ فرمانبردار تہ (خدایہ سنٕدِ خاطرٕ پننہٕ مال) خرچ کرن وٲلی تہ سحر وقتن (یعنے پتہٕ مِہ پیارِ) استغفار کرن وٲلی چھِ۔

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًا ۢ بِالْقِسْطِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⑱

اللّٰہ (تعالےٰ)، یِچھُ انصافہٕ مطابق یہ گواہی دِوان زِ حقیقت چھیہٕ یِہے زِ تمس ورٲے چھُنہٕ (بیہ) کانٛہہ معبود۔ بٔییہٕ ملایک تہ تہٕ علمہٕ وٲلی تہٕ (چھِ یِہے شہادت دوان) زِ تمس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ (تہٕ) عبادتس لایق۔ سُہ چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ دول۔

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْ بَعْدِ

اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش چھُ اصل دین بےشک کامل فرمانبرداری۔ تہ یموے لوکو یمن کتاب دِتہٕ آمژ اَس،

مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ؕ وَ مَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۱۹﴾

تنھن پڄاڻ کہ تِن وٽ اوس علم آمُت، ڪوڙ پاڻ ۾ وڏي فساد ڪئو اختلاف۔ ۽ جيڪي الله (تعاليٰ) سندين نشانين کان انڪار ڪري (سو ٿھاوُن ياد ڪري) الله (تعاليٰ) ڇڳو بي شڪ جلد بي حساب ھيٺ وول۔

فَاِنْ حَآجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَ مَنِ اتَّبَعَنِ ؕ وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَ الْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ ؕ فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۲۰﴾ ع ۱۰

وڏي اگر ھيم (لوڪ) ثريه سيتي جگڙ ڪرن ته ٿر ونکھ ترميه ته تمو لوڪو ھيم ميائي ياروڪار ڇھ، ڇھ پٺ يان الله (تعاليٰ) ھنز فرمانبرداري منز لوگمت ته ھيمن لوڪن ڪتاب دِنہ آمشر ڇھيه (تمن) ون بيير اُمّيين (يعني ھيم ڪتابہ ورآے ڇھ) زِ ڪيا توھہ (ته) ڇھوا فرمانبردار سپدان؟ اِد اگر تم فرمانبردار سپدن (زآلو ته) تيليه لوب تمو ھدايت۔ ته اگر تمو ٻتھ ڦھير ته پڄاڻ ذمہ ڇھُ صرف (تمن تام پيغام) واتناوُن۔ ته الله (تعاليٰ) ڇھُ بندن وُڇھان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ يَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَاْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۱﴾

ھيم لوڪھ الله (تعاليٰ) سندين آيتن انڪار ڪران ڇھ ته ناحقہ ڇھ نبيين قتل ڪرن ييترھان ته (تمہ علاوہ) لوڪن منز انصافڪ ھدايت ڪرن والين ته ڇھ تم قتل ڪرن ييترھان، تر دِ تمن ڪرٺيٺھ عذابچ خبر۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؗ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۲۲﴾

ھيم ڇھ تم (لوڪھ) زِ يمن ھندڪ اعمال ييتھ دنيا ھس (منز ته) ته آخرتس منز (ته) ضايع گرٺھن ته تھند آسہ نہ ڪيھنہ ته مددگار۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۲۳﴾

ڪيا ثريه ڇھينا تمن لوڪن ھند علم يمن شريعتڪ اڪھ حصہ دِنہ اوس آمُت؟ (زِ ييليہ) تمن الله (تعاليٰ) سنزِ ڪتابہ ڪُن آلو ڪرنہ يوان ڇھُ ييتھ زِ سو تمن درميان فاصلہ ڪرِ ته تمو منزِ ڇھ ڪيھنہ لوڪھ (تتھ) نافرماني ڪران تمو ٻھري گرٺھان۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ۪ وَغَرَّهُمْ فِيْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۲۴﴾

يہ (ٻتھ ڦيرُن) ڇھُ اوِ ڪنہ زِ تم ڇھ وَنان زِ گڻيتر ھندلو ڪيٽترو دوھو ورآئي ڇھو نہ اسہ ھرگز نار ته يہ ڪيٽترھا يھتان تم گنڊان ڇھ تمُ ڇھُ تمن تھندس دِلس (يعني دينہ ڪس معاملس) متعلق دغا دِتمت۔

فَكَيْفَ اِذَا جَمَعْنٰهُمْ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ ۟

ييليہ اُسی تمہ دوھہ ييتھ (يلس) منز ڪانہہ شڪ

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

(شبہٕ) چھِنہٕ، تمہِ سۄنبراوکھ تہٕ تہنٛد حال کیاہ آسہِ؟ تہٕ پرتھ شخصس یہِ کینٛژھا کمومُت آسہِ پیہِ تس (تمہِ دۄہہ) تہٕ پوٗرٕ پوٗر دِنہٕ تہٕ تِمن پیٹھ پیہِ نہٕ (کینٛہہ تہٕ) ظُلم کرنہٕ۔

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَن تَشَاءُ وَتَنزِعُ الْمُلْكَ مِمَّن تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَاءُ ۖ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾

تہٕ وَن اے اللہ! یِسٕ سلطنتُک مالِک چھکھ تہٕ یَس ییٚژھان چھکھ تس چھکھ سلطنت دِوان تہٕ یِس ییٚژھان چھکھ تس چھکھ سلطنت اتھہٕ ہیوان۔ تہٕ یَس ییٚژھان چھکھ غلبہ چھی ہس بخشان تہٕ یُس ییٚژھان چھِہ ہن ذٔلیل چھِہن کران۔ سورُے برژر چھُ (بہٕ جانی چھے) اتھس منٛز تہٕ تہٕ چھکھ یقیناً پرتھ کُنہِ چیٖزس پیٹھ قودرت تھوان وول۔

تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۖ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۖ وَتَرْزُقُ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

تہٕ چھِہن رات دۄہس منٛز داخل کران تہٕ دۄہ چھِہن راتہٕ منٛز داخل کران بیہِ چھِہن مۄردس نِش زِنٛدٕ دار کڈان تہٕ زِنٛدٕ دارس نِش مۄردٕ کڈان تہٕ یِس ییٚژھان چھکھ حسابہٕ روٚستُے چھِہس دِوان۔

لَّا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَن تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۗ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾

مۄمِن مہٕ بناوِن مۄمِن تراوِتھ کافرن دوست، صرف چھُ تِمَن نِش پوٗرٕ پاٹھۍ بچِتھ روزنے تہنٛدِ خاطرٕ جایز۔ بیہِ یُس شخص (لوٚکہِ منٛز) تیٚتھ کرِ تس آسنہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس سٕتی کُنہِ تہٕ کنھ منٛزِ کانٛہہ تعلق) تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُو تۄہہِ پننہِ عذابٕ نِشہٕ کھوژناوان تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس کُن آسہِ تۄ (تۄہہِ پتۄ لاکن) پھیرِتھ گژھُن۔

قُلْ إِن تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

تہٕ وَن (تِمَن تہٕ) یہِ (کینٛژھا) تہنٛدِن وچھن اندر چھُ، تہٕ اد یا کھٹِتھ تھاوِک تو یا نوٗن کڈِی تو اللہ (تعالیٰ) زانہِ تہٕ (پرتھ صورتس منٛز) تہٕ یہِ کینٛژھا (تہٕ) آسمانن منٛز چھُ بیہِ یہِ کینٛژھا زمینہِ منٛز چھُ سُہ چھُ (سوری) زانان تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کُنہِ چیٖزس پیٹھ قودرت تھوان وول۔

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِن سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ

(تتھ دۄہس کھوژِو) یَیمِہ دۄہہ پرتھ کانٛہہ شخص پرتھ نیکی یوسہٕ تمۍ کٔر مۄژ آسہِ (پانس) برونٛہہ

اَنَّ بَيْنَهَا وَ بَيْنَهٗۤ اَمَدًۢا بَعِيْدًا ؕ وَ يُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۳۰﴾

کتہٕ موجود لبہ ، بیہ یوسہٕ بُدی تمیٚ کرٕ مٕژ آسہ سو تہٕ ، ژہٕ کرِ تمنّا زِ کاشس اتھ (بُدی) تہٕ تس منز باگ آسہِ ہے وارِیاہ ژٔھین . بیہ چھُو توہہ اللّٰہ (تعالیٰ) پننِس عذابہٕ بٕشہٕ کھوژرٕ ناوان تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پننین بندن پیٹھ وارِیاہ شفقت کرن وول .

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۱﴾

ژٕ وَنکھُ زِ (اے لُوکو) اگر توہہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس سیتی محبت تھاوان چھِو تیٚلہٕ کرِو میٲنی پٲروی ژہٕ (تہٕ) کرِ (تتھ صورتس منز) توہہ سیتی ٹاٹھِنیاے تہٕ توہہ بخشہٕ وُ تہنٛدی خطا ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بوٚڈ بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول .

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۳۲﴾

ژٕ وَنکھُ (زِ) توہہ کرِو اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تسندِس رسولہٕ سنٛز اطاعت (اتھ پیٹھ) اگر تِم بتہ پھِرن اَدٕ (یاد تھٲوِو زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ کافرن سیتی ہرگز محبت کران .

اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰۤى اٰدَمَ وَ نُوْحًا وَّ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ وَ اٰلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۳﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہن اُٚس آدمس تہٕ نوٗحس تہٕ ابراہیم سندِس خاندانس تہٕ عمران سندِس خاندانس بے شک سارِنے عالمن پیٹھ فضیلت دِژمٕژ .

ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنْۢ بَعْضٍ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۳۴﴾

(تمیٚ اُٚس) اَکِس بٔیِس نسلس (فضیلت دِژمٕژ) یِس اکھ اَکِس سیتی پورٕ پٲٹھۍ مِشر تھاون وول اوس تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) وارِیاہ زانن وول .

اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرٰنَ رَبِّ اِنِّيْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِيْ بَطْنِيْ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۳۵﴾

(یاد پٲوِو) یٚیلہٕ عمرانہٕ سندِ خاندانہٕ چہٕ (اَکہِ) زنانہِ وَوٚن زِ اے میانہٕ پروردگارہٕ ! یہ کینٛژھا میانِس شکمس منز چھُ (سُہ) چھُ میٚہ آزاد کٔرِتھ ژٕ نٔیہ ندرانہٕ پیش کش کٔرمٕژ . لہٰذا کرِن ژٕ (سُہ) میانہِ طرفہٕ یتھ کُنہ وتہ کٔرتھ قبول . بے شک ژٕے چھکھ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) وارِیاہ زانن وول .

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ وَضَعْتُهَاۤ اُنْثٰى ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ ؕ وَ

پتہٕ یٚیلہٕ سو ژہٕ زیتھ رٕہا گیہٕ . تمہٕ وَوٚن اے میانہٕ پروردگارہٕ ! میٚہ ہے چھیہٕ یہ کورِ ہنٛز شکلہٕ

لَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾

منز تھنہٕ ییمنہٕ، تہٕ یہٕ کینٛژھا لتس زاو اللہ (تعالےٰ) اوس تہٕ (سارِ وِے کھوتہٕ) بجاےِ زنانہٕ۔ تہٕ (تمۍ سُند کوٚنچمت) نیچو چھنہٕ اُمس کورِ ہندِ پأٹھۍ (آسُن ممکن)۔ بہ (ووٚنُن زِ) میہٕ چھُ اُمس ناو مریم کوٚرمُت تہٕ بہٕ چھس یہ تہٕ اُمِ ہنٛز اولاد مردوٗد شیطانس نِشہٕ (یعنے تسنٛدِ حملہٕ نِشہٕ) چأنِس پنٛاہس منٛز دِوان۔

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۖ قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾

اَدٕ کٔرُ تسنٛدِ پروردگارن سو سبٕھاہ رٕتۍ پأٹھۍ قبوٗل۔ تہٕ سو آیہٕ نفیس پأٹھۍ رٔچھنہٕ تہٕ زکریاہنیو تسنٛد کفیل۔ ییٚلہِ کنہِ وِزِ زکریا گرِکس سارِ وِے کھوتہٕ شوٗبہٕ دار حصس منٛز تس بٔتھ گژھِہ ہے (تہٕ) تس بٔتھ اوس کانٛہہ (تہٕ کانٛہہ) رزق لبان۔ (تتہٕ زِ ن گوٚو) تمۍ ووٚن (اکِ دوہہ ییٚ وُچھتھ) اے مریم! یہ کتہٕ آو چانہِ باپتھ؟ تمہِ ووٚنُس اللہ (تعالےٰ) سنٛدِ دربارہٕ اللہ (تعالےٰ) ییس یژھان چھُ یقیناً چھُ تس حسابہٕ رٕستے دِوان۔

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٨﴾

اَدٕ کوٚر زکریاہن پننس پروردگارس آلو (تہٕ) ووٚن تس، اے میانہٕ پروردِگارہٕ! تہٕ بخش میہٕ (تہٕ) پننہٕ دربارہٕ پاک اولاد۔ تہٕ چھکھ بے شک دُعا ییٚتھا قبوٗل کرن وول۔

فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣٩﴾

اتھ بَرٕنٛٹھ دِژ ملائکو تس (تمہِ وِزِ) ییٚلہِ سہٕ گرِکس سارِ وِے کھوتہٕ شوٗبہٕ دار حصس منٛز نماز پران اوس آواز، تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُے تہٕ یہٕ یحییٰ سنٛز خوشخبر دِوان، ییُس اللہ (تعالےٰ) سنٛز اکھ کتھ پوٗرٕ کرن وول آسہِ تہٕ (تمہِ علاوٕ) آسہِ سردار تہٕ (گُنہو ناہو بٔچِتھ) پتھ رٔٹن وول تہٕ نیکن منٛز سیدِ (ترقی کٔرتھ) نبی۔

قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٠﴾

تمۍ ووٚن، اے میانہٕ پروردگارہٕ! میہٕ کتہٕ پأٹھۍ بنہِ (میانہِ زندگی منٛز، وُنِس لبن وول) نیچو؟ بوڈٕ وَے تہٕ میہٕ چھُ بُجر آمت تہٕ میأنۍ آشنہٕ

چھہٕ باتھٕ (گمُتھ)، فرموودُس اللہ (تعالےٰ) چھُہ یِتھے (قُدرتہٕ وول) سُہ یہ یِیتھ ہان چھُہ (تتھ) چھُہ کران۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ۭ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ۝۴۱

تمہٕ وَوٕن (پتہٕ) اے میانہٕ پَروردِگارِ! میا دِہ باپتھ دِکانٛہہ حُکم، فرموودُس زِ ترٛیٚیہ چھےٚ یہِ حُکم زِ ژٕ کرکھ نہٕ ترٛیٚن دوہن تام لُوکن سٟتی اشارو ورٲے کتھ تہٕ پنٕنِس پروردگار کرہن سیٚٹھا یاد تہٕ صُبح شام کرکھ تسُنز تسبیح۔

وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰۗىِٕكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰىكِ عَلٰي نِسَاۗءِ الْعٰلَمِيْنَ ۝۴۲

بیہ (یاوِوسہٕ وقت یاد) ییٚلہِ ملٲیکو وٚونٕ، اے مریم! اللہ (تعالےٰ) ہٕن چھکھ ژٕ یقیناً برگزیدٕ کرٕمژ تہٕ پاک کرٕمژ بیہ چھنکھ ژٕ سارِنے عالمن ہٕنٛزو زنانو منٛزٕ ژٲرمژ۔

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِىْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ۝۴۳

اے مریم! ژٕ بن پنٕنِس پروردِگارٕ سُنٛز فرمانبردار بیہ کر سُجدٕ، بیہ کر توحیدٕ مطابق عبادت[1] کرن والین سٟتی رٕلتھ توحیدٕ مطابق عبادت۔

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۭ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَھُمْ اَيُّھُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۠ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ۝۴۴

یہ چھہٕ غایبٕچیو خبرو منٛزٕ (اکھ خبر) یوسہٕ اَسی ژٕ ییٚہ پیٹھ وحی (بندِ دٲسی ظاہر) کران چھہٕ۔ تہٕ ییٚلہِ تِم پننہِ تیرٕ (اوٕ موکھ)[2] لایان اَسی زِ تِمو اندرٕ کُس کرِ مریمہٕ خبرگیری تہٕ ژٕ اوسکھ نہٕ تِمن نِش۔ تہٕ نہ اوسکھ ژٕ (تمہِ وقتہٕ) تِمن نِش ییٚلہِ تِم (پانہٕ وٲنی) ژٕوان اَسی۔

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰۗىِٕكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ڰ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ۝۴۵

(بیہ یاوِوسہٕ وقت یاد) ییٚلہِ ملٲیکو وَنیاو، اے مریم! اللہ (تعالےٰ) چھےٚ ترٛیٚیہ پننہِ کلامہٕ دٕسی (اَکِس نیچوِی سٟنٛز) بشارت دوان۔ تسُند ناو آسہٕ مسیح عیسیٰ ابنِ مریم۔ لیُس (یتھ) دُنیہ منٛز تہٕ آخرتس اندر باوقار آسِ تہٕ (خدایہ بندیو) مُقربو منٛزٕ آسہِ۔

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝۴۶

بیہ کرِ منٛزبس (یعنے لوکچارس) منٛز لُوکن سٟتی کتھ تہٕ اڈٕ وَرِ وٲنسہٕ وٲتِتھ (تہٕ)۔ تہٕ سُہ آسہٕ نیک

---

[1] عربی یَس منٛز چھہٕ رکعۃ توحیدٕ مطابق عبادت کرنٕس وَنان۔ [2] یعنی چیرِی تراوان اَسی

لۆکو منٛز ۔

قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ ۚ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۴۷﴾

تمہِ وَدُن، اے مہانہِ پروردگارہٕ! میانہِ مسہٕ کیتھہٕ کٔنۍ ییہِ شُر، حالانکہِ کانسہِ (تہٕ) بشرَن چھُنہٕ میٚہ چھۄمت۔ فرمووُس اللہ (تعالےٰ) سُند کرُن) یِتھہٕ پٲٹھۍ (آسان) چھُ، سُہ ییٚہ یژھان چھُ تہٕ چھُ پٲدٕ کران۔ (تہٕ) ییلہِ سُہ کُنہِ کتھہِ ہُند فاصلہٕ کران چھُ اَتی پتھ تتھ متعلق صرف ییہ فرماوان زِ "تہٕ ییہِ وجوُدس"، تہٕ سُہ چھُ تیتھے وجوُدس یوان"

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿۴۸﴾

تہٕ (یتہٕ ژٕرنس بشارت زِ) تس ہیٚچھناوِ (اللہ تعالےٰ) کتاب تہٕ حکمت (یعنے حکمتہٕ چہٕ کتھہٕ) بییہ (ہیٚچھناوِس) توریت تہٕ انجیل۔

وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ اَنِّيْ قَدْ جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّيْٓ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْيِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِيْ بُيُوْتِكُمْ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۴۹﴾

بییہ (سوزِ تس) بنی اسرائیلن کُن رسوُل (بناوِتھ یہ پیغام ہیتھ) زِ بہٕ چھُس توٚہہِ نِش تہٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ اکھ نِشان ہیتھ آمُت (تہٕ سُہ چھُ ییہ زِ) بہٕ کرہٕ تُہندِ خاطرٕ جانادار سٕندۍ پٲٹھۍ میٚژِ پیٹھٕ (مخلوق) پٲدٕ۔ یتہٕ برٕ بہٕ تمَن منٛز پھوکھ دِتھ اکھ نوٚو روٗح یتھ پیٹھٕ تِم اللہ (تعالےٰ) سٕندِ حُکمہٕ ڈٕلۍ وٕڈۍ سپدن تہٕ بہٕ کرن اللہ (تعالےٰ) سٕندِ حُکمہٕ اوٚن تہٕ ہتھرِ لَد ٹھیک تہٕ موٗدی متۍ کرکھ زِندہٕ تہٕ ییہِ کینژھا توٚہۍ کھیٚنو تہٕ ییہِ کینژھا توٚہۍ پننین گرَن منٛز جمع کرِو بہٕ ہیٚچ دموو توٚہہِ خبر (تہٕ) اگر توٚہۍ مؤمن آسو تیٚلہِ آسہِ اتھ منٛز تہٕندِ باپتھ اکھ نِشان۔

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَلِاُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۟ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۵۰﴾

بییہ چھُس (بہٕ سو وُچی) یوسہٕ میٚہ بروٚنٛہہ (آمٕژ) چھےٚ یعنے توریت، پوٗرٕ کران دول (ہیتھ)، آمُت بییہ (چھُس آمُت) زِ کینٛہہ چیزٕ یِم تہٕندِ خاطرٕ حرام آسی کرنہٕ آمتۍ۔ (تِم) کرکھ تہٕندِ باپتھ حلال۔ بییہ چھُس بہٕ توٚہہِ نِش تہٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ

ؔ یعنی روحانی رنگس منٛز یتھہٕ پٲٹھۍ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم موٗدۍ زِندٕ کران (الانفال: ۲۵)

اکھ نشانو ہیتھ آمت او کئو پر آوو تو ہی اللہ (تعالیٰ) سند تقویٰ بیہ کرو میانی اطاعت۔

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک میون (تہٕ) پرور دگار تہٕ تہند (تہٕ) پرور دگار، او کئو کرو توہی تمیٚ سندے عبادت۔ یہے چھُو سیُد وتھ۔

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ ۖ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

پتہٕ ییلہٕ عیسیٰ ہن تہندِ کنہِ انکار وُچھ تہٕ وونُن زِ اللہ (تعالیٰ) سندِ خاطرٕ کم (لوکھ) چھِ میانی مددگار! حواریو وونُس (زِ) اسی چھِ اللہ (تعالیٰ) سندی (یعنے تہندِ دینکی) مددگار۔ اسی چھِ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان تھوان تہٕ ژٕ روز گواہ زِ اسی چھِ فرمانبردار۔

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾

اے سانہِ پرورد گارہٕ! یہٕ کینژھا ژٕ یہٕ نازِل کورمُت چھُتھ تتھ پیٹھ چھِ اسی ایمان تھوان تہٕ اسی چھِ یمیس رسولہٕ سندی پَیرو کار بنے متی او کئو لیکھ ژٕ اسہِ گواہن منز۔

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ﴿٥٤﴾

تہٕ تمو (یعنے مسیح سندیو دشمنو) تہٕ کرِ تدبیرٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن تہٕ کرِ تدبیر۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سارِنے تدبیر کرن والین منز جانٕ رٕت تدبیر کرن وول۔

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۖ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

(سُہ وقت پاوِو یاد) ییلہِ اللہ (تعالیٰ) ہن وون اے عیسیٰ! بہٕ دِمے ژٕ یہٕ (طبعی طریقس پیٹھ) موت تہٕ بیہ بخشے پننس دربارس منز عزت تہٕ کافرن (ہندیو الزامو) نِشہٕ کرتھ ژٕ پاک بیہ یم چانی پَیرو کار چھِ تمن دِمہٕ تمن لوکن پیٹھ یم انکار کرن والی چھِ، قیامتہٕ کس دوہس تام غلبہٕ، پتہٕ آسہِ وُ توہہ سارِنے کُن پھیرتھ یُن او کرہٕ بہٕ توہہ درمیان تمن کتھن ہند فاصلہٕ یمن منز توہہ اختلاف کران چھِو

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٥٦﴾

او یم لوکھ کافر چھِ تمن دِمہٕ بہٕ یتھ دنیاہس (منز تہٕ) تہٕ آخرتس منز (تہٕ) سخت عذاب تہٕ تہند آسہِ نہٕ کانہہ تہٕ مددگار۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۷﴾

بیہ یم لوٗکھ مؤمن چھہ تہٕ تمو چھیٚ نیک (تہٕ مناسبِ حال) عملہٕ کرِ منٛزٕ۔ تمن دِیہ سُہ تمن (عملن) ہنٛد (پوٗرٕ) پوٗرٕ اجر۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ظالمن سیٖتی محبت کران۔

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿۵۸﴾

یہ یعنے آیہ تہٕ حکمتہٕ واجِنٛز تعلیم چھی اَسی ترٕ یٚہ پرٕتھ بوزناوان۔

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ؕ خَلَقَهٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۵۹﴾

(یاد تھٲوِو زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) ہس بٕتھ چھُ عیسیٰ سُنٛد حال یقیناً آدمہٕ سٕنٛدِ حالکی پٲٹھی، سُہ (یعنے آدم) کوٚر تمۍ ہوچہٕ میٛژِ نشہٕ پٲدٕ۔ پتہٕ ووٚنُن تس متعلق زِ تھٕ یہٕ وجوٗدس تہٕ سُہ ہیوٚتن وجوٗدس یِن۔

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۶۰﴾

یہ چھُ چانِس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ حق اوٚکِنٛز مہ بن تھٕ شک کرن والیو اندرٕ۔

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ۫ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ﴿۶۱﴾

وو ذٕ یُس (شخص)، ترٕ یٚہ بٕتھ (الٰہی) علم یِنہٕ پتہٕ ترٕ یٚہ سیٖتی اتھ متعلق بحث کرِ تیٚلہِ وَن تِہ (تس زِ) وُلو اَسی الوکھ پننٕۍ گبر ناد دِتھ تہٕ توٚہی اَنیوٗکھ پننٕۍ گبر، اَسی (الوکھ) پننہِ زنانہٕ تہٕ توٚہی (اَنیوٗکھ) پننہِ زنانہٕ، تہٕ اَسی الوکھ پننٕۍ پان تہٕ توٚہی اَنیوٗکھ پننٕۍ پان، پتہٕ کرو تانٛگر لاگتھ دُعا تہٕ اپزیارن تھٕ صینو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز لعنت۔

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۶۲﴾

بے شک چھُ یوہے پوٗز بیان تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس وراۓ چھُنہٕ کانٛہہ (تہٕ) عبادتس لایق تہٕ پٔزی کٔنۍ پٲٹھی چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے غالِب تہٕ حکمتہٕ وول۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿۶۳﴾

اَدٕ اگر تِم پھیرن (یاد تھٲوِن تیٚلہِ زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ فسادین بلاشک زبر پٲٹھی زانان۔

ع

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ تَعَالَوْا اِلٰى كَلِمَةٍ سَوَآءٍۢ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهٖ شَيْئًا وَّلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُوْلُوا اشْهَدُوْا بِاَنَّا

تہٕ وَن (زِ) اے اہلِ کتاب! (کم از کم) یِیو توٚہی اکِس تِتھہِ کتھِ کُن یوٚسہ اَسہِ تہٕ توٚہہ درمیان برابر چھیٚ (تہٕ سو چھیٚ یہ کتھ) زِ اَسی کرو نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس وراۓ کانٛہہ ہٕنٛز تہٕ عبادت تہٕ کانٛہہ چیٖز کرون نہٕ تمۍ سٕنٛد شریک تہٕ نہٕ آسون

مُسْلِمُوْنَ ﴿٦٤﴾

اُسی اللہ (تعالیٰ) ترأوتھ یانہ واٹی اکھ بیاکھ پروردگار بناوان ۔ اڈ اگر ہتم پھیرن تہ ہتمن وَن زِ توہی رُو زِو گواہ زِ اَسی چھ (خدایہ سُندی) فرمانبردار۔

يَاهَلَ الْكِتٰبِ لِمَ تُحَآجُّوْنَ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمَآ اُنْزِلَتِ التَّوْرٰىةُ وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِهٖ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٥﴾

اے اھلِ کتاب! توہی کیازِ چھو ابراھیمس متعلق مجادلہ لاگان ۔ یٹلہِ زن تورات تہ انجیل بےشک تس پتہٕ نازل کرنہٕ آمتہٕ چھیہٕ ۔ اڈ کیا توہہ چھو نا فکرِ تران؟

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ حَاجَجْتُمْ فِيْمَا لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّوْنَ فِيْمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٦﴾

بُوزِو! توہی چھو ہتم لوکھ یم ہتمن کتھن متعلق بحث کران رُودی ہتی چھِ یمن ہُند توہہ عُلِم اوسُو ۔ اڈ کیازِ چھو توہی (وونی) ہتمن کتھن متعلق بحث کرنہٕ لگہ ہتی یمن ہُند نہٕ توہہ کینہی (تہٕ) عُلم چھُو، حالانکہ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان تہٕ توہی چھو نہٕ زانان۔

مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يَهُوْدِيًّا وَّلَا نَصْرَانِيًّا وَّلٰكِنْ كَانَ حَنِيْفًا مُّسْلِمًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٦٧﴾

ابراھیم نہ اوس یہودی تہٕ نہ نصرانی، بلکہ اوس سُہ (خدایس کُن) یکسُتھ روزن وول (بیہ اوس) فرمانبردار تہٕ مُشرکو اندر اوس نہٕ ۔

اِنَّ اَوْلَى النَّاسِ بِاِبْرٰهِيْمَ لَلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ وَهٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٨﴾

ابراھیمس سیتی جادٕ تعلق تھاون واٲلی چھِ لوکو منزِ یقیناً (تہٕ بلاشک) ہتم لوکھ یم تسُندی پیرو کار چھِ۔ بیہ (تمہِ علاوٕ) یہ نبیؐ تہٕ تِم لوکھ یمو (اَمِس پیٹھ) ایمان اوٚن ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ مؤمنَن ہُند دوست ۔

وَدَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٩﴾

اہلِ کتابو اندر چھِ اکھ جماعت تمنّا کران زِ کاش ہتم کرہنو توہہ گمُراہ مگر ہتم چھِ پننس پانس گمُراہی منز تراوان تہٕ فکرِ چھکھ نہٕ تران ۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

اے اہلِ کتابو! توہی کیازِ چھو وُچھتھ کرِتھ اللہ (تعالیٰ) سُندین آیتِ انکار کران؟ حالانکہ توہہ چھو گواہی دِژمٕژ ۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٧١﴾

اے اہلِ کتاب! توہی کیازِ چھو زانِتھ مانِتھ حق باطلس سیتی رلاوان تہٕ حق چھو کھٹان۔

ع ٧/١٥

وَقَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اٰمِنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْٓا اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٧٢﴾

بیہِ چھِ اہلِ کتابو اندرِ اکھ جماعت وَنان زِ یہِ کیٔنژھا موٗمِنن پیٹھ نازِل کرنہٕ آمت چھُ تتھ پیٹھ اِنو دُہلِکس گوڈنکس حصس منز ایمان تہٕ تمہِ کِس پتمس حصس منز گژھِو (تمہِ لِنژہٕ) انکار شاید ماہ یِم تہٕ پھیرن (امہِ ڈُسی)

وَلَا تُؤْمِنُوْٓا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِيْنَكُمْ ۭ قُلْ اِنَّ الْهُدٰى هُدَى اللّٰهِ ۙ اَنْ يُّؤْتٰٓى اَحَدٌ مِّثْلَ مَآ اُوْتِيْتُمْ اَوْ يُحَاۗجُّوْكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۭ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ ۚ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

بیہِ (چھِ وَنان زِ) لتَس شخصس ورأے یُس تہِنٛدِ دینچ پاروی کران آسہِ، مَہ مانیو کانسہِ ہنٛد، ژٕ وَنکھ (زِ) اصل ہدایت یعنے اللّٰہ (تعالٰی) سنٛد ہدایت چھُ یہِ زِ کانسہِ گژھ تیٖتھے کینٛہ میلُن یُتھ توہہِ میوٗلمت اوسُو. یا کرن یِم تہِنٛدِس پروردگارس برونٛہہ کنہِ توہہِ سیتی جگڑٕ۔ (بیہِ) وَنکھ زِ فضل تہٕ چھِ بے شک اللّٰہ (تعالٰی) سنٛدِس اتھس منز۔ سُہ یُس یژھان چھُ لتس چھِ فضل بخشان۔ بیہِ چھُ اللّٰہ (تعالٰی) سیٹھا وُسعت دِنہٕ وول (تہٕ) وارٕ زانن وول۔

يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٤﴾

سُہ یَمِس یژھان چھُ (لتس) چھُ پننہِ رحمتہٕ باپتھ ژاران تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ بوٚڈ فضل کرن وول۔

وَمِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُّؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِدِيْنَارٍ لَّا يُؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ اِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَاۗىِٕمًا ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّھُمْ قَالُوْا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْاُمِّيّٖنَ سَبِيْلٌ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَي اللّٰهِ الْكَذِبَ وَھُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾

بیہِ چھُ اہلِ کتابو اندر (کانٛہہ) تِیُتھ تہٕ ہرگاہ ژٕ لتس (مالک) اکھ انٛبر امانتہٕ پاٹھی دِکھ تہٕ سُہ کری تہٕ ژٕ یٕ والپس تہٕ تِمو اندرِ چھُ (کانٛہہ تِیُتھ) زِ ہرگاہ ژٕ لتس اکھ دینار امانتہٕ پاٹھی دِکھ اد سُہ دِیی نہٕ ژٕ یٕ سُہ تہٕ والپس۔ ماسوٰیہ امہِ کہِ زِ ژٕ روزکھ لتس (کلس پیٹھ) وودنہٕ۔ یہِ (کتھ) چھیٚہ امہِ کنہِ زِ تِم چھِ وَنات زِ اسہِ پیٹھ چھُنہٕ اُمیّن (یعنے عربہٕ کین روزن والین) متعلق کانٛہہ ریٛژ تہٕ تِم چھِ اللّٰہ (تعالٰی) ہس پیٹھ زانِتھ (مانِتھ) اپُز لاگِتھ تھوان۔

بَلٰي مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَاتَّقٰى فَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٧٦﴾

یتھ کنٛہ تہٕ بلکہ یُس شخص پنُن عہد پوٗر کرِ تہٕ تقوٰی برادِ تہٕ (سُہ چھُ متقی)، اللّٰہ (تعالٰی)

چھُ متقین ستی بے شک محبت تھاوان ۔

اِنَّ الَّذِیْنَ یَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ اَیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِیْلًا اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ وَلَا یُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا یَنْظُرُ اِلَیْهِمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ وَلَا یُزَكِّیْهِمْ ۪ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ﴿٧٧﴾

یِم لۄکھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ستی پننبو عہدو تہٕ قسمو بدل کِمے مول[1] وصول چھ کران تِمن لۄکن ہند آسہٕ نہٕ آخرتس منز کانٛہہ حصہٕ تہٕ قیامتس دۄہہ کرِ نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) تِمن ستی کتھ تہٕ نہٕ وُچھِ تِمن کُن نہٕ گژھنز راوِ تِمن پاک تہٕ تہند باپتھ چھُ کرلۄتھ عذاب (مقدر)۔

وَاِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِیْقًا یَّلْوٗنَ اَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتٰبِ لِتَحْسَبُوْهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ ۚ وَیَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَیَقُوْلُوْنَ عَلَی اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ یَعْلَمُوْنَ ﴿٧٨﴾

بیہ چھُ تِمو منزٕ بے شک اکھ فرقیاہ (تیُتھ) یِم پننین زِلوِن کتابہٕ ہندِ (یعنے توراتہٕ کہ) دۄس وُٹھن دوان چھِ[2] یُتھ تۄہۍ تہٕ (یہ بِزم ونان چھِ) کتابہٕ منز زآلو۔ حالانکہ تہٕ چھُنہٕ کتابہٕ منز آسان تہٕ تِم چھِ ونان زِ یہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِ طرفہٕ پیٚلہٕ زن تہٕ چھُنہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِ طرفہٕ (آسان) تہٕ تِم چھِ زانٛتھ (مانٛتھ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپُز لاگِتھ تھوان۔

مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ یُّؤْتِیَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ یَقُوْلَ لِلنَّاسِ كُوْنُوْا عِبَادًا لِّیْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُوْنُوْا رَبّٰنِیّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ الْكِتٰبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُوْنَ ﴿٧٩﴾

گانسہٕ (پُزیارِس) انسانہٕ ہندِس شانس چھُنہٕ یہ شایان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیہ تس کتاب، حکومت تہٕ نبوّت تہٕ سُہ ونہٕ (یہ زِ) تۄہۍ بنو اللّٰہ (تعالےٰ) ترٛاوتھ میانٛی بندٕ۔ بلکہٕ (پیٚچھ تیُتھ انسان یہ ونان زِ) تۄہۍ سپدِو خدایہ ہندی تہٕ کیازِ تۄہۍ چھو (الٰہی) کتابہٕ ہنز تعلیم دِوان بیہ اوٚکنۍ زِ تۄہۍ چھو (یہ) زبانی یاد کران۔

وَلَا یَاْمُرَكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِیّٖنَ اَرْبَابًا ؕ اَیَاْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿٨٠﴾ ع ١٦

بیہ (چھُ) نہٕ یہ (تِسند خاطرٕ مُمکِنہٕ) زِ تۄہہِ دِیُیہ ہدایت زِ تۄہۍ بناوِو لۄکھ ملائک تہٕ نبی پننۍ رب، کیا تۄہہ دِیا سُہ تہند مسلمان سپدنہٕ پتہٕ کُفرُچ (یعنے کُفر پراوٕنٕچ) تعلیم۔

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِیْثَاقَ النَّبِیّٖنَ لَمَاۤ اٰتَیْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ وَّحِكْمَةٍ

بیہ (اکرُو سُہ وقت تہٕ یاد) ییٚلِہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن (اہلِ کتابن) سارنے نبین ہُند پوٚختہٕ عہد ہٕراو

---

[1] یعنے دینہٕ بدل چھُ دُنیاہ مُلی ہوان۔

[2] یعنے تورات پران چھ انسانٛی عبارژ تہٕ رلاوِتھ تلاوت کران یُتھ لۄکن دھوکہٕ لگہٕ۔

ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ؕ قَالَ ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِيْ ؕ قَالُوْٓا اَقْرَرْنَا ؕ قَالَ فَاشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٨١﴾

نِ یوسہٕ تہٕ کتاب تہٕ حکمت بہٕ توہہٕ دِموٗ۔ پتہٕ یہٕ توہہٕ بٔنٛش کانہہ (رٛتیٛبہ) رسول یُس سہٕ کلام پۄرہٕ کران وول آسہٕ یُس توہہٕ بٔنٛش چھُ، ادٕ توٚہۍ اٗنۍ زیوتس ضرور پٔژھ ایمان، بیہ گژھِو تس ضرور مدد کرٕنۍ (بیہ) فرماوِیان زِ کیا توٚہۍ چھوا اقرار کران تہٕ اتھ پیٹھ چھوا میٛانۍ (یعنے میانہٕ طرفہٕ) ذمہٕ وارۍ قبوٗل کران؟ (تہٕ) بٕتھو ونیاس، آ! اسۍ چھِ اقرار کران۔ فرمووُکھ، ووٚنۍ رۄزِو توٚہۍ گواہ تہٕ بہٕ تہٕ چھُس توہہٕ ستۍ گواہو منٛزٕ (اکھ گواہ)۔

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

ووٚنۍ یُس (شخص) امہٕ عہدٕ پتہٕ پھیرِ تہٕ تِمٕے لۄکھ آسن فاسق۔

اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ وَلَهٗٓ اَسْلَمَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّاِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿٨٣﴾

ادٕ کیا، بٕتھ چھا اللہ (تعالےٰ) سندِ دینہٕ ورٲۍ (بیہ کانٛہہ دیناہ) ییٛژھان؟ حالانکہ آسمانن تہٕ زمینہٕ اندر یُس (کانٛژھا تہٕ) چھُ، خوٗشی سان (تہٕ) ناخوشی گژھِتھ (تہٕ)، چھُ تسندے فرمانبردار تہٕ تسۍ کُن پیہ (بیہ) پھیرتھ ینٛنہٕ۔

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۪ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۫ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٨٤﴾

تہٕ وَن (زِ)، اسۍ چھِ ایمان تھوان اللہ (تعالےٰ) ہس (پیٹھ) بیہ یہ کینٛژھا اسہٕ پیٹھ نازل کرنہٕ آمت چھُ (تتھ پیٹھ)، بیہ یہ کینٛژھا ابراھیمس، اسماعیلس تہٕ اسحاقس تہٕ یعقوبس تہٕ (تِہندین) اولادن پیٹھ نازل کرنہٕ آمت اوس، بیہ یہ کینٛژھا موسیٰ ہس تہٕ عیسیٰ ہس تہٕ (باقۍ) سارِنے نبیٖین تِہندس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ دِنہٕ آمت اوس بیہ بٕتھو منٛزٕ چھِ نہٕ کانٛہہ اکھ اَکِس بٔنٛش بدُون زانان۔ بیہ چھِ اسۍ تِہندۍ فرمانبردار۔

وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٨٥﴾

تہٕ یُس شخص اسلامہٕ ورٲۍ کانٛہہ (بدل) دین (بہاوُن) ییٛژھِ، ادٕ (سہٕ تھاوِن یاد زِ) سہٕ یہ نہٕ تس بٔنٛش ہرگز قبوٗل کرنہٕ تہٕ آخرتس اندر سپدِ سہٕ نوقصان تُلن والیو اندر۔

كَيْفَ يَهْدِى اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوْا بَعْدَ

یِم لۄکھ ایمان اننہٕ پتہٕ انکارۍ گٔامتۍ چھِ تہٕ

إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوٓا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِينَ ﴿٨٦﴾

شهادت ڇاڪه ڏڙ مٿڙ نہ (يہ) رسُول ڇهُ پُڙ لوِر تہ تمن بِنِش آسن (بيہ) دليلہ تہ آمٿرِ تمن کِتھ پاڳُو انہ اللّٰه (تعالےٰ) هدايتس پيهُ ؟ تہ اللّٰه (تعالےٰ) ڇهُنہ ظالمن هدايت ڏِوان.

أُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾

يم لوکه ڇهِ تهتو زِ يهِنڊ سزا ڇهُ يہ زِ يمن پيهُ آبن اللّٰه (تعالےٰ، هنز) تہ ملائيکن (هنز) تہ سارِني لوکن هنز لعنت.

خٰلِدِينَ فِيهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٨﴾

بتم روزان اتھ (لعنتس) منز. نہ (تہ) ييہ تمن (ديپهُ) يہ عذاب کم کرنہ تہ نہ ييہ تمن ڈيجر تراونہ.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَأَصْلَحُوا ۟ فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾

جمو لوکو ورائي يم امہ پتہ توبہ کرن تہ اصلاح کرن تہ اللّٰه (تعالےٰ) ڇهُ بے شک سيٹھا بخشن وول (تہ) پهيرِ پهيرِ رحم کرن وول.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَأُولٰٓئِكَ هُمُ الضَّآلُّونَ ﴿٩٠﴾

يم لوکه ايمان انہ پتہ انکاری گامتہ آسن تہ بتم آسن پتہ کفرس منز بيہ ہن تہ برونٹھ دراتی، تهنڊ توبہ ييہ نہ ہرگز قبول کرنہ، تہ يمے لوکه ڇهِ (بتم) يمن وتھ راو.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدٰى بِهِۦٓ ۗ أُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِينَ ﴿٩١﴾

يم لوکه انکاری گامتہ آسن تہ کفرِ ڇهِ حالژ منز مے آسن مومتہ. بتمو منز ييہ نہ کانسہِ بنِش زمينہ اوت سون (تہ)، يہ ہشہ فديہ کتہ پيش کرِ، ہرگز قبول کرنہ. يمن لوکن هندِ خاطرِ ڇهُ کرلوکهُ عذاب (مقدر) تہ تهنڊ آسہِ نہ کہنژ تہ مددگار.

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَىْءٍ فَإِنَّ اللّٰهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

توہی هيکو نہ ہرگز پوُرِ پوُرِ نيکی لبتھ يوُتانی نہ پننيو ٹاٹهيو چيزو منز (خدايہ ہندِ خاطرِ) خرچ کرِو. تہ يس کانہہ چيز تہ توہی خرچ کرِو اللّٰه (تعالےٰ) ڇهُ تتھ پوُرِ پاٹھو زانان.

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِىٓ إِسْرَآءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَآءِيلُ

پرتھ کانہہ کهين اوس بنی اسرائيلن ہندِ باپتھ حلال. تمہِ حصہ ورائي يُس

عَلٰی نَفۡسِہٖ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ تُنَزَّلَ التَّوۡرٰىةُ ؕ قُلۡ فَاۡتُوۡا بِالتَّوۡرٰىةِ فَاتۡلُوۡہَاۤ اِنۡ کُنۡتُمۡ صٰدِقِیۡنَ ﴿۹۳﴾

اِسرائیلن (یعنے حضرتِ یعقوبن) تورات نازِل سپدنہٕ بروٚنٹھ پننہٕ خاطرِ مکروہ گٔنڈرومٕت اوس. ژٕ وَنکھ ہرگاہ توٚہۍ ہشدِ باپتھ حلال۔ ژٕ وَنکھ ہرگاہ توٚہۍ پُز یارکٕ چھو تہٕ تورات اُنو تہٕ سو پُرِو۔

فَمَنِ افۡتَرٰی عَلَی اللّٰہِ الۡکَذِبَ مِنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِکَ فَاُولٰٓئِکَ ہُمُ الظّٰلِمُوۡنَ ﴿ؔ۹۴﴾

ووٚنۍ یم (لوکھ) امہٕ پتہٕ (تہٕ) اللہ (تعالےٰ) ہس اپُز لاگِتھ تھوَن، اد تمے لوکھ آسن ظالِم۔

قُلۡ صَدَقَ اللّٰہُ ۟ فَاتَّبِعُوۡا مِلَّۃَ اِبۡرٰہِیۡمَ حَنِیۡفًا ؕ وَ مَا کَانَ مِنَ الۡمُشۡرِکِیۡنَ ﴿۹۵﴾

ژٕ وَنکھ زِ اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ پوز وَنمُت، اد کِنہ کروٚ توٚہۍ ابراھیمہٕ سنٛدِ دٔینچ پٲروی، یُس (خدایس کُن) تیمِتھ روزن وول اوس بیہ اوس نہٕ سہٕ مشرِکو منز۔

اِنَّ اَوَّلَ بَیۡتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِیۡ بِبَکَّۃَ مُبٰرَکًا وَّ ہُدًی لِّلۡعٰلَمِیۡنَ ﴿ۚ۹۶﴾

سارِوے کھوتہٕ گوڈنیک گرِ یُس تمام لوکن ہندِ (قٲیمہٕ) خاطرِ بناونہٕ آمُت اوس چھُ سہٕ یُس مکس منز چھُ، سہٕ چھُ سارِوے عالمو خاطرِ برکژ وول (مقام) تہٕ ھدایت (دِنک باعث)۔

فِیۡہِ اٰیٰتٌۢ بَیِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبۡرٰہِیۡمَ ۬ۚ وَ مَنۡ دَخَلَہٗ کَانَ اٰمِنًا ؕ وَ لِلّٰہِ عَلَی النَّاسِ حِجُّ الۡبَیۡتِ مَنِ اسۡتَطَاعَ اِلَیۡہِ سَبِیۡلًا ؕ وَ مَنۡ کَفَرَ فَاِنَّ اللّٰہَ غَنِیٌّ عَنِ الۡعٰلَمِیۡنَ ﴿۹۷﴾

تتھ اندرِ چھِ گاٚتیاہ پرزلوٚنۍ نشانہٕ ابراھیمہٕ سنٛد قیامگاہ چھُ (سہٕ) تہٕ یُس تتھ اندر داخِل سپدِ سُہ چھُ اَمنَس منز یِوان تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ لوکن پیٹھ فرض کوٚرمُت نِہ یم کرن امہٕ گرُک حج۔ (یعنے) یُس (تہٕ) تتھ تانۍ گژھنک توفیق لبہٕ، تہٕ یُس انکار کرِ ادِ (سُہ تھاوِن یاد زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ تمام عالمو نِشہٕ بیٚہ پرواے۔

قُلۡ یٰۤاَہۡلَ الۡکِتٰبِ لِمَ تَکۡفُرُوۡنَ بِاٰیٰتِ اللّٰہِ ٭ۖ وَ اللّٰہُ شَہِیۡدٌ عَلٰی مَا

ژٕ وَن (زِ) اے اہلِ کتاب! توٚہۍ کیازِ چھو اللہ (تعالےٰ) ہندین آیَن انکار کران۔ حالانکہ اللہ

تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۸﴾

(تعالیٰ) پڇھ تهندن اعمالن پيٺھ نگران.

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّ اَنْتُمْ شُهَدَآءُ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۹﴾

بيه وَن (اتھ زہ) اے اہلِ کتاب! یُس ایمان آنان پڇھ تس کیازہ چھو توہی اللّٰہ (تعالیٰ) سنزِ وتہ نش ٹھاک کران۔ توہی چھوون یہ روتھ، ہجبر پراوِ ونی یسٹرھان حالانکہ توہی چھو (اتھ پیٹھ) گواہ۔ تہ یہ کینژھا توہی کران چھو اللّٰہ (تعالیٰ) چھنہ تمہ نش ہرگز غافل۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۰﴾

اے مومِنو! اگر توہی تمو لوکو اندرِ یمن کِتاب دِنہ آمژ آس، کُنہ فریقچ اطاعت کُرِو ادِ تم بناونو توہہِ تہندِ ایمان انتہ پتہ بیہ کافر۔

وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ؕ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾

ع ۱۰

بیہ توہی کتھ پاٹھی کرِو کفر ییلِہ زن توہی تم لوکھ چھو یمن اللّٰہ (تعالیٰ) سندی آیہ پُرِتھ بوزناوتہ یوان چھہِ؟ بیہ پچھ توہہِ منز تسند رسول (موجود) تہ یُس شخص اللّٰہ (تعالیٰ) سنز پچھین جاے منگِہ ادِ (زانِی تو) سُہ آو سیزِ وتہ پکناونہ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

اے ایماندارو! اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراوِو تمکی ساری شرط ہیتھ تہ توہہِ گژھہ صرف تتھ حالس منز موت یُن زِ توہی آسو پورِ فرمانبردار۔

وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا ۪ وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖۤ اِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

بیہ رٹو توہی ساری اللّٰہ (تعالیٰ) سنز رز چیرِ تہ چھکرِتہ منہ ییتو۔ بیہ یاد کرو اللّٰہ (تعالیٰ) سند (سُہ) احسان یاد ییلہ تمو توہہِ پیٹھ کورمت چھہ ییلہ توہی (اکھ اکی سندی) دشمن آسِو، تمو کور تہندین دِلن منز لول پادِ یمہ کس نتیجس منز توہی تسندِ احسانہ کِنی بے بارِژ بنے وِ، بیہ آسِو توہی اکس نارہ کھوڈکس دمس پیٹھ مگر تمی بچاوِو توہی تتھ کِنی پچھ اللّٰہ (تعالیٰ) پننی آیہ تہندِ خاطرِ بیان کران یتھ توہی ہدایت لبو۔

وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

بیہ گژھہ توہہِ منز اکھ جماعتاہ تژھہ آسنۍ یِمیچ
کٲم صِرف یہ آسہ زِ سو دِیہ (لوٗکن) نیکی کُن ناد
بیہ دِیہ نیک کٲمن ہنز تعلیم تہ بُدیہ لٔتشہ رٹہِ
پتھ تہ یہے لوٗکھ چھہِ کامیاب سپدن وٲلۍ۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۰۵﴾

بیہ مہ بنیو توہہِ تِمن لوٗکن ہندکۍ پأٹھۍ یِم ٹاکارہ
نِشانہ ییتہ پتہ چھکرتہ آیہ تہ تِمو کوٗر (پانہ وٲنۍ)
اختلاف پأدٕ، تہ یِم نے لوٗکن ہندِ باپتھ چھُ
(تِمہِ دوہہ) بار عذاب (مُقدّر)۔

يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۫ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۱۰۶﴾

یِمہِ دوہہ کینہہ بُتھۍ پرنۍ سپدن تہ کینہہ بُتھۍ
گرٹھن کرنہِ ادٕ یِمن لوٗکن ہندکۍ بُتھۍ کرٹھن گرٹھن
(تِمن ییہ ونہ زِ) کیا (یہ چھنا پوز زِ) توہہِ اوسیوٕ
پتہِ ایمان انتہ پتہ کافر سپدۍ متۍ۔ اوٚکنہ
وُچھو پتہِ کافر سپدنہ کہ باعثہ امہِ عذابک
مزہ۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

تہ یِمن لوٗکن ہندکۍ بُتھۍ پرہنۍ سپدن تِم آسن
اللّٰہ (تعالےٰ) سندِس رحمتس منز (تہ) تِم آسن
تتھ منز (ہر ہمیشہ) روزنہ وٲلۍ۔

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

یِم چھہ اللّٰہ (تعالےٰ) سندکۍ آیہ یِمن اندر حق چھُ
(تہ) یِم اسۍ تۍ پرتھ بوزناوان چھتھ تہ اللّٰہ
(تعالےٰ) چھُنہ کُلہم عالمو منزہ کُنہِ تہ عالمس پیٹھ
کُنہِ قسمک ظُلم کرُن ییژھان۔

وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۱۰۹﴾ ع

بیہ یہ کینژھا آسمانن منز چھُ تہ یہ کینژھا زمینہ
منز چھُ (تہ سورُے) چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سندُے
تہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُنۍ یِمن سارِنۍ معاملہ
پھیرتھ واتناونہ۔

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ؕ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

توہہِ چھو (سارِوۍ کھوتہ) رٕژ جماعت۔ یُس
لوٗکن ہندِ (فٲیدِ) خاطرہ پأدٕ کرنہ آمژ چھیہ۔
توہہِ چھو نیکی ہُند ہدایت کران تہ بُدیہ لٔتشہ چھو
پتھ رٹان بیہ چھو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان
تھوان تہ ہرگاہ اہلِ کتاب تہ ایمان انہ ہن تہ تِمن

ہندِ خاطرٕ گژھہ بے جاےٚ رُت تِمَن اندر چھہ کیٚنہہ مۄمِن تہٕ، تہٕ جاےٚ چھہ ہمَن منٛز نافرمان۔

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّآ اَذًى ۭ وَاِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ۣ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١١١﴾

یِم لۄکھ ہیکن نہٕ معمولی اِذا دِنہٕ ورٲے توہہِ کٲنٛہہ نۄقصان واتناوِتھ بیہ اگر یِم توہہِ سیٚتی جنگ کرن ادٕ یِم ژلن توہہِ کُن تھَر پھیرِتھ۔ پتہٕ ہیکہٕ نہٕ یِمَن کُنہٕ اندٕ مدد میلِتھ۔

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْٓا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاۗءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّھُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَاۗءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۭ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿١١٢﴾

ییٚتیٚن تہٕ یِم لبنہٕ ین یِمَن پیٹھ چھیہٕ ذلت نازِل کرنہٕ آمٕژ۔ امہٕ ورٲے زِ یِم ین اللہ (تعالیٰ) ہندِس کُنہٕ عہدس (کِس) یا لۄکن ہندِس کُنہٕ عہدٕ کِس پتہٕ ہس تل (یِم ہیکن نہٕ تمہِ ذلتہٕ نِشہٕ بچِتھ)۔ بیہ چھہ یِم اللہ (تعالیٰ) ہندِ غضبکہِ نشانہٕ بنیمتۍ، تہٕ بے بسی (ہنٛز حالت) چھیہٕ یِمَن سیٚتی گنٛڈِتھ تھونہٕ آمٕژ۔ یہ چھُہ امہِ موکھٕ (کرنہٕ آمُت) زِ یِم ٲسی اللہ (تعالیٰ) ہندِ ین آین اِنکار کران تہٕ ہنگتہٕ منگہٕ ٲسی نبیین قتل کران ییٚژھان یہ کتھ ٲس (یِمَن اندر) تہنٛزِ نافرمٲنی کرنہٕ تہٕ حدٕ نیبر گژھنہٕ کِنۍ آسنہٕ موکھٕ (البنہٕ یوان)۔

لَيْسُوْا سَوَاۗءً ۭ مِنْ اَھْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَاۗىِٕمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَاۗءَ الَّيْلِ وَھُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿١١٣﴾

یِم سٲری لۄکھ چھنہٕ ہِوی۔ اہلِ کتابہٕ اندرٕ چھہِ اکھ تِژھ جماعت تہٕ یوسہٕ (پننِس عہدس پیٹھ) قٲیِم چھیہٕ۔ یِم چھہ راتھ پہرن اللہ (تعالیٰ) ہندی آیہٕ پران تہٕ سجدٕ (تہٕ) چھہ کران۔

يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١١٤﴾

یِم چھہ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ تہٕ یِیَنہٕ وٲلِس دۄہس پیٹھ ایمان تھوان تہٕ نیکی ہُند ہدایت کران تہٕ بدیہ نِشہٕ پیٹھ رٹان تہٕ نیک کامن منٛز اکھ اکِس برونٛہہ نیران تہٕ یِمے لۄکھ چھہ نیکو اندرٕ۔

وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿١١٥﴾

بیہ یوسہٕ نیکی تہٕ یِم کرن تتھ ییہ نہٕ بے قدری کرنہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُہ تقویٰ پراوَن والین زبر پاٹھۍ زانان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِىَ عَنْھُمْ اَمْوَالُھُمْ وَلَآ اَوْلَادُھُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـــًٔا ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ ھُمْ

یِم لۄکھ کٲفر چھہ، یِمَن نہٕ بچاوَن تہنٛدۍ مال تہٕ نہٕ تہنٛدۍ اولاد اللہ (تعالیٰ) ہندِ عذابہٕ نِشہٕ۔ بیہ چھہ یِم (لۄکھ) نارٕ وٲلۍ (یعنی نارس سٕدن وٲلۍ)۔ تتھ

فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١١٦﴾

مُشرِوزِن (بتم) بسوتی۔

مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَاَهْلَكَتْهُ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿١١٧﴾

یہ کینٛژھا یِم لوٗکھ نزدیکہِ چھِ زندگی مُتعلق خرٕچ کران چھِ تمیُک مثال چھِنہٕ تمہِ ہَواہچ ہِش یتھ منٛز سخت ترٛنیار آسہِ۔ (تہٕ) سُہ چلہِ تتھ قومہٕ کہ زمین زراعتہٕ پیٚٹھو ییمو پننس پانس پیٚٹھ ظُلم کوٚرمُت آسہِ۔ پیٚتہٕ کرِ سُہ تتھ تباہ، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن کوٚر تہٕ تِمَن (لوٗکن) پیٚٹھ ظُلم، وونٛی گوٚو تِم چھِ پننین زُوَن پیٚٹھ پانے ظُلم کران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا ؕ وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَآءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۖۚ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١١٨﴾

اے ایمانداڑو! پننٛن لوٗکھ ترٲوِتھ مہ بنٲوِلوٗکھ (بدل لوٗکھ) سِرٕ بأجی۔ تِم چھِنہٕ توٚہہِ سیٚتی بدسلوٗکی کرنس کانٛہہ چھو نہٕ کران (تہٕ) تِہندہِ تکلیفس منٛز ہیٚنہ یِن چھکھ خوش کران (تِہنٛز) دُشمنی چھِ تِہندیو دہانو تلہٕ نیٚنے میٚژ ییہ یہ کینٛژھا تِہندین وَچھن منٛز کھُٹِتھ چھُ تہٕ چھُ (تمہِ کھوتہٕ تہٕ) بجاوٕ۔ اگر توٚہۍ عقلہٕ کٲم ہیٚنہٕ وٲلۍ چھو تیٚلہِ چھِ اسہِ تِہندہِ بابتھ پننٛز آیہٕ واش کٔڈِتھ بیان کرِمٕتۍ ہتہٕ۔

هٰٓاَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ ۚ وَاِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۖۚ وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ؕ قُلْ مُوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿١١٩﴾

بوٗزِو! توٚہۍ چھو تِم لوٗکھ یِم تِمَن سیٚتی لول چھِ وَرتاوان حالانکہ تِم چھِنہٕ توٚہہِ سیٚتی لول ورتاوان۔ تہٕ توٚہۍ چھو (سٲرِ) سارِسٕے کتابہٕ پیٚٹھ ایمان انان تہٕ ییٚلہِ تِم توٚہہِ سمکھان چھو، اَتی چھِ ونان (زِ) اَسی (تہٕ) چھِ ایمان تھوان۔ تہٕ ییٚلہِ تِم بیوٗن سپدان چھِ ادٕ چھِ تِم توٚہہِ خلاف شرارتہٕ سیٚتی اوٚنگجہٕ ژاپان۔ تُہۍ وَن (تِمَن زِ) گژھو مرِو پننہٕ شرارتہٕ سیٚتی۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بےشک وَچھکۍ سِر تام تہٕ زانان۔

اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۫ وَاِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا ؕ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿١٢٠﴾

اگر توٚہہِ کانٛہہ کامیابی حاصل سپدِ و، ادٕ تِمَن چھُ بد لوان، تہٕ اگر توٚہہِ کانٛہہ تکلیف واتہٕ وٕ تہٕ تتھ پیٚٹھ چھِ تِم خوش گژھان۔ تہٕ اگر توٚہۍ صبر کرِو تہٕ تقویٰ پرٲوِو تیٚلہِ واتناوِ وٕ نہٕ تِہنٛز (مُخالِف) چال توٚہہِ کِہنی (تہٕ) نوقصان تہٕ یہ کینٛژھا تِم کران چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تتھ مُلے تباہ کران دول۔

وَاِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝۱۲۱

بیہ اکر سُہ وقت یاد) ییٚلہِ ژٕ پننین گرٕ کین بنش صُبحے صُبحے اوٕ موکھ درایکھ ۔ ژٕ مؤمن بہناوٕکھ جنگو باپتھ تہٕنزِن مقرر کرِ مژن جاین پیٹھ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھ (ژانٛگٕ دُعا) سیٹھا بوزن وول (تہٕ توٚہہِ لوکن ہنٛدِ حالات) زبر پاٹھی زانن وول ۔

اِذْ هَمَّتْ طَّآئِفَتٰنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا ۙ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝۱۲۲

(بیہ تہٕ کرِ سُہ وقت یاد) ییٚلہِ (زن تم حالات وُچھتھ) توٚہہِ منٛز زٕ ڈرٕکہ بُزدلی ہاوِنس پیٹھ تیار سپدیمتی آسی حالانکہ اللہ (تعالیٰ) اوس تہٕنٛد دوست۔ بیہ پزِ مؤمنن اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھے توکل کرُن ۔

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۱۲۳

تہٕ (امہِ برونٛہہ جنگِ) بدرس منٛز ییٚلہِ توٚہہِ پتس پایہِ آسیوٕ ، چھُو اللہ (تعالیٰ) ہن توٚہہِ مدد دِتمُت ۔ اوٕکنہ پرآوِو توٚہی اللہ (تعالیٰ) سُنٛد تقویٰ یُتھ زن توٚہی شکر گذار بنِو ۔

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ۝۱۲۴

(سُہ وقت تہٕ کر یاد) ییٚلہِ ژٕ مؤمنن ونان اوسکھ زِ کیا تُہنٛدِ باپتھ سپدنا یہ (کتھ) کافی زِ تُہنٛد پروردگار کرِ توٚہہِ (آسمانہٕ پیٹھٕ) نازِل سپدِنٛ ہنٛدو ترٛیو ساسو ملائیکو ہنٛدِ ذٔرِی مدد ؟

بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ۝۱۲۵

کیازِ سپدِنہٕ (کافی) ؟ اگر توٚہی صبر کرِو تہٕ تقویٰ پرآوِو بیہ اگر تِم (کافر) وُنی توٚہہِ پیٹھٕ حملہٕ کرِتھ ییٚن تیٚلہِ کرِ تُہنٛد پروردِگار پانٛژو ساسو برلوٗرِ حملہٕ کرن والیو ملائیکو ہنٛدِ ذٔرِی توٚہہِ مدد۔

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ؕ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۝۱۲۶

بیٚیہ چھےٚ اللہ (تعالیٰ) ہن یہ (کتھ) صرف اوٕ موکھ مقرر کرمٕژ زِ تُہنٛدِ خاطرٕ آسہِ خوشخبر تہٕ تُہنٛدی دِل لبن امہِ سیتی اطمینان ، نتہٕ چھُ مدد (صرف) اللہ (تعالیٰ) سنٛدی طرفہٕ (یوان) یُس غلبہٕ وول (تہٕ) حکمتہٕ وول چھُ ۔

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ۝۱۲۷

(بیہ چھ اللہ تعالیٰ ہن یہ کتھ) اوٕ موکھٕ (مقرر کرمٕژ زِ سُہ (اللہ تعالیٰ) ژٹِہ کافرن ہنٛد اکھ حصہٕ یا کرِ تِمن ذلیل یُتھ زن تِم ناکام (سپدِتھ) واپس گژھن ۔

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۲۸﴾

ژون چھنہٕ یتھ معاملس منز کہنی دخل، یہٕ سورے چھُ خدایہ سندِس اتھس منز) اگر سہٕ تمن پیٹھ فضل کرِ تہٕ یا تمن عذاب دِیِن (مگر تم چھ عذابس لایق) تہٕ کیازِ تم چھ ظالم۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۲۹﴾

بیہ یہ کینژھا آسمانن منز چھُ تہٕ یہ کینژھا زمینہٕ منز چھُ، (تہٕ سورُے) چھُ اللہ (تعالےٰ) سندِ۔ سہٕ یُس یژھان چھُ تس چھُ بخشان تہٕ یس یژھان چھُ تس چھُ عذاب دِوان۔ بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰٓوا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۳۰﴾

اے ایماندارو! توٚہی مہ آسو (پننس مالس پیٹھ) سوٗد کھیوان۔ یُس (مالس) حدِ روٚس ہُرراوان چھُ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراٚوِو یُتھ زن توٚہی کامیاب سپدِو۔

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۳۱﴾

بیہ کھوژِو تتھ نارس یُس منکرن ہندِ باپتھ تیار کرنہٕ آمت چھُ۔

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۱۳۲﴾

بیہ کرِو اللہ (تعالےٰ، سنز) تہٕ تہندِس رسولہٕ سنز اطاعت۔ یُتھ زن توٚہہِ رحم کرنہٕ ییہ۔

وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ ۙ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

بیہ گژھو بروٚنہہ پننس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ نازل سپدن واجنہٕ بخشاشہٕ (کُن) تہٕ تتھ جنتس کُن یمیُک موٗل آسمان تہٕ زمین چھُ تہٕ یُس تقویٰ پراون والین ہندِ خاطرٕ تیار کرنہٕ آمت چھُ۔

الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّاۗءِ وَالضَّرَّاۗءِ وَالْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۳۴﴾

یِم (متقی)، خوشحالی (منز تہٕ) تہٕ اتھہٕ چھوٚنرس منز (تہٕ خدایہ سنزِ وتہٕ) خرچ کران چھ، تہٕ ژکھ ژاپن وٲلی تہٕ لوکن عفو کرن وٲلی چھِ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ احسان کرن والین سیٹھا ٹاٹھ کران۔

وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَھُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ ۠ وَمَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ

دوٚیِم گوو (تمن لوکن ہندِ باپتھ) یِم کانٛہہ بچھ کام کرِتھ یا پننین زُون پیٹھ ظُلم کرِتھ اللہ (تعالےٰ) ہس یاد کران چھِ تہٕ پننین قصورن ہنز معافی

اِلَّا اللّٰهُ ۪۫ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۵﴾

یِنٛژھان چھِ ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے کُس چھُ خطا بخشِتھ ہیکان ، تہٕ یِم کٔنٛژھا تِمو کوٚرمُت آسان چھُ تتھ پیٹھ چھِنہٕ (تِم) زانِتھ (مانِتھ) آکِر کران ۔

اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَجَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

یِم لُکھ چھِ تِہنٛز زِ تِہنٛد جزا آسہِ تِہنٛدِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ (نازِل سپدن واجِنٛز) بخشش تہٕ تِتھۍ باغ یِمن منٛز نہرٕ پکان آسن ۔ تہٕ تِم روزن تِمَن اندر ہمیشہٕ تہٕ کام کرن والیٚن ہُنٛد یہِ بدلہٕ کوتاہ رُت چھُ ۔

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ ۙ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۱۳۷﴾

توٚہہِ بروٚنٛہہ چھِ عمل کرنٕکۍ وارا دستوٗر آسی مِتۍ (یِمن ہنٛدۍ نتیجہٕ ہے وُچھتھ آسِو) او زمینہٕ منٛز پھیرِو تہٕ وُچھو زِ (یِم ضابطہٕ) اپزاوُن والیٚن ہُنٛد انجام کیٛتھ (کھوٚرُ وُن) سپُد ۔

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۳۸﴾

یہِ (ذِکر) چھُ لُکن ہنٛدِ خاطرٕ سیٹھا وضاحت کرن وول تہٕ تقویٰ پراوُن والیٚن ہنٛدِ باپتھ ھدایت تہٕ نصیحت ۔

وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۹﴾

بیہ مہٕ ناوِو توٚہۍ کمزوری تہٕ مہٕ ہیٚیِو غم ۔ تہٕ ہرگاہ توٚہۍ مومِن چھِو تیٚلہٕ روزِو توٚہۍ سرس ۔

اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ۭ وَتِلْكَ الْاَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

ہرگاہ توٚہہِ کانٛہہ چھوکھ لگِہ وُ تہٕ تِمَن لُکن تہٕ چھُ تِتھے چھوکھ لوٚگمُت ۔ تہٕ یِم (غلبکۍ) دوہ چھِ تِتھۍ زِ اَسۍ چھِکھ یِم لُکن منٛز وارٕ وارٕ پھیرناوان روزان (یِتھ تِم نصیحت رٕٹن) بیہ یِتھ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمَن لُکن ژٔنٛز راوِ یِمو ایمان اوٚنمُت چھُ ۔ تہٕ توٚہہِ منٛز بناوِ (کٔنٛژن) شہید ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ظالِمن پسند کران ۔

وَلِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَمْحَقَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۴۱﴾

بیہ یِتھ ، یِم مومِن چھِ ، تِمَن کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) پاک تہٕ صاف تہٕ کافِرن کرِ ہلاک ۔

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۴۲﴾

کیا توٚہہِ چھُوا (یہِ) فِکرِ توٚرمُت زِ توٚہۍ سپدِو جنتس منٛز داخل ۔ حالانکہِ وُنہٕ گوٚڈٕ نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن توٚہہِ منٛز تِم لُکھ ژٔنٛز یِم مجاھد چھِ تہٕ نہٕ کٔرِن

بتہٕ تُہنٛز یِم صبر کرن وٲلؠ چھِ۔

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَلْقَوْهُ ۪ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَ اَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿١٤٣﴾

ییٚہ اُسی وٕ توٚہی یِیٚمہِ موتچ خواہش امہٕ کہِ وقتہٕ برونٛہہ تہٕ کران۔ لہٰذا چھُو (ووٗنۍ) توٚہہِ یہِ تتھ حالتس منٛز وُچھمٕت زِ امیک سوٗرتے پٕزر تہٕ ناکارٕگی چھِیٚہ توٚہہِ پیٚیہٕ نٕنے میٚٹھر۔ (اد کیازِ چھِ ووٗنۍ کینٛہہ کینٛہہ پوٚت ہوان؟)

۱۴ ع ۵

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ اَفَا۟ئِنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰۤى اَعْقَابِكُمْ ؕ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَ سَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾

ییٚہ محمدؐ چھُ صرف اکھ رسوٗل۔ تس برونٛہہ چھِ ساری رسوٗل وفات سپدِمٕتۍ۔ لہٰذا اگر یِمہ (تہٕ) وفات سپدِ یا قتل کرنہٕ ییٚیہ، کیا توٚہۍ پھیرِو وا یا نہٕ پوٚت کھوٚرۍ واپس؟ تہٕ ییٚس شخص پوٚت کھوٚرۍ واپس پھیرِ سُہ ہیٚکہِ نہٕ ہرگز اللہ (تعالیٰ) سنٛد نوقصان کٔرِتھ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) دِیہِ شکر گُذارن ضرور زٕ مزدوری۔

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ؕ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا ؕ وَ سَنَجْزِى الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٥﴾

تہٕ اللہ (تعالیٰ) سنٛدِ اِذنہٕ ورٲے ہیٚکہِ نہٕ کانٛہہ زُو ذاتھ مٔرِتھ (تہٕ کیازِ اللہ تعالیٰ ہُن چھُ) اکھ گنٛڈِتھ میعادٕ وول فاصلہٕ (کٔرِتھ تھوٗمت) تہٕ ییٚس شخص دُنیاہک بدلہٕ ژھانٛڈُن آسہِ، اُسی دِمو تس تمہِ منٛزٕ۔ تہٕ ییٚس شخص آخرتُک بدلہٕ ژھانٛڈُن آسہِ، اُسی دِمو تس تمہِ منٛزٕ۔ ییٚہ دِمو شکر گُذارن ضروٗر بدلہٕ

وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِىٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَاۤ اَصَابَهُمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٦﴾

ییٚہ چھِ سیٚٹھا نبی ہیتھو (گُذرے مٕتۍ) یِمن سیٚتۍ رٔلِتھ (تہنٛزٕ) جمأژ منٛز واریاہو لُکو جنٛگ کوٚر تہٕ خدایہٕ سنٛزِ وَتہٕ منٛز ییٚس تکلیف تمن ووت تمہِ کِنۍ نہٕ ہاو تمو کہالت تہٕ نہٕ ہاوِکھ کمزوٗری تہٕ نہٕ نیٚہہ تِم (دشمن برونٛہہ کنہٕ) ہٲرِ۔ سان تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ صبر کرن والین سیٚتۍ محبت کران۔

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَ اِسْرَافَنَا فِىْۤ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى

ییٚہ ووٗن نہٕ تمو امہٕ کہتھِ ورٲے کینٛہہ (تہٕ) زِ اے ساننہٕ پروردگارہٕ! سانٛنۍ خطا (سانہٕ کوتاہیہ) تہٕ سانین اعمالن منٛز سانہٕ زیادٕتیہ کر اَسہِ معاف۔ ییٚہ دُرراو

الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۴۷﴾

سانڍ قدم ۽ ڪافرن خلاف ڪراسين مدد.

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَ حُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۴۸﴾

انهي پٺيان ڏنيت تمن الله (تعاليٰ) هن دنيه ڪ بدلي (ته) آخرت جا رت بدله (ته). ۽ الله (تعاليٰ) پڇ احسان ڪرن والين لول بران.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰۤى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۱۴۹﴾

اي ايمانداررو! هرگاهه توهين تمن لوڪن هنز فرمانبرداري ڪرو ڄيم ڪافر چهه ته تم پهرلو توهه پوت ڪهوري واپس ڄيم ڪز توهين گاٽ تلن والو مٽز بنو.

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ﴿۱۵۰﴾

(توهين ڇهو ته خسار تلن والي) بلڪ ڇه الله (تعاليٰ) تهند مددگار ته سه ڇه ساري وهي مدد ڪرن والو ڪهوته جاد رت.

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَاۤ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ ؕ وَ بِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۵۱﴾

ڄيم لوڪه منڪر چه، اسي تراوو تهندين دلن اندر بي شڪ ثابت. او موڪه ز تمو پهه سه چينز الله (تعاليٰ) سند شريڪ ٺهرومت ڄينهج تمي ڪانهه دليل نازل چهته ڪرمثر. ته تهند ٺهڪاڻ ڇه نار ته ظالمن هند ٺهڪاڻ ڪوتاه خراب ڇه.

وَ لَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗۤ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰۤى اِذَا فَشِلْتُمْ وَ تَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَ عَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَاۤ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ؕ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَ لَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۵۲﴾

بيه ڪوز الله (تعاليٰ) هن توهه سيتي ڀين وعدو بي شڪ پور (تمه وقته) ڄيلي ڪ توهين تمي هند حڪمه تم مارڪ فناه اسوڪه ڪران پوتاني ز ڄيلي توهه ڏيجر تردوو و ته (رسول الله هندس) حڪمس متعلق ڪوز و پاڻ وائي جگڙ ته يه ڪيئرها توهين ڄيرهان آسي و، تمي اوسو ته توهه هوومت تمي پيته ڪرو (توهه) نافرماني. (ته تمي ڪوز ڀين مدد بند) ڪيئه اسي توهه مٽز دنيا ڙهانڊ وڻ ته ڪيئه اسي توهه مٽز آخرت ڙهانڊ وڻ. پيته ٻچاوڙ و تمي توهين تهنز آزمائش ڪرنه موڪه تمن (دشمن) هند حملي ٻنه. بيه ڇهو تمي يقيناً توهه معاف ڪومت ته الله (تعاليٰ) ڇه مومنن پٺيان بار فضل ڪرن وول.

اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَ لَا تَلْوٗنَ عَلٰۤى اَحَدٍ

ڄيلي توهين دوان تران آسي و ته ڪاٽسه ڪن اسي و نه

وَّالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ (۱۵۳)

پوٚت پھیرِتھ نظر تہٕ دِوان، حالانکہ رسُول اوسُو توہہٕ تھٕنٛزِ سارِ وِے کھوتہٕ پتھ مہٕ جماژ منٛز (ووٚدنہٕ) آلو دِوان۔ اتھ پیٹھ دیتوٗ تمیٚ (اللہ تعالےٰ ہٕن) توہہٕ اکِ غمہٕ بدل بیاکھ اکھ غم یُتھ یہ کینٛژھا توہہٕ بنِتھ اتھِ گومُت چھُ تہٕ لیںٛ (دوٚکھ)، توہہٕ ووتمُت چھُو تتھ پیٹھ گژھو نہٕ توٚہی غمگین تہٕ یہ کینٛژھا توٚہی کران چھو، اللہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ پوٗرٕ پاٹھی زانان۔

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَاۗىِٕفَةً مِّنْكُمْ ۙ وَطَاۗىِٕفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْھُمْ اَنْفُسُھُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۭ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ۭ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ ۭ يُخْفُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِھِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ ۭ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا ۭ قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِھِمْ ۚ وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ (۱۵۴)

پتہٕ کوٚر تمیٚ امہِ غمہٕ پتہٕ توہہٕ پیٹھ دل ڈنجہ تھوَن واجنہٕ حالت یعنے ہنٛدرٕ نازِل یوسہٕ توہہٕ منٛز اکِس ڈرِس پیٹھ حاوی سپدان آس، تہٕ اکھ دوٚیُم اوس یتھ زِ، تِم آسی پنٛنہِ زُوَو فکرمند کرِتھ تھاوِک ہتی۔ تِم آسی اللہ (تعالےٰ) ہس نسبت جاھلیتہٕ (اکِ زمانہٕ) کیٚن گُمانن ہنٛدی پاٹھی اپزی گُمانہٕ کران۔ تِم آسی وَنان زِ، کیا حکوٗمتس منٛز چھا سون تہِ کینٛہ (دخل)؟ تِہ ونکھ (زِ) حکوٗمت چھ سرِ ساری اللہ (تعالےٰ) سٕنٛز ے۔ تِم (مُنافِق) چھ پننین دِلن اندر تہِ کینٛژھا کھٹان یہ نہٕ تِم ژےٚ نِش ظاھر کران چھِ۔ تِم چھِ وَنان اگر سون (تہٕ) حکوٗمتس منٛز کینٛہ دخل آسہِ ہا تہٕ اَسی گژھہ ہو نہٕ یتین مارٕ۔ تِہ ونکھ ہرگاہ توٚہی پنٛنین گرن اندر (تہٕ) روٗزِ ہو۔ تو تہٕ یمن لوٗکن پیٹھ لڑاے کرٕنٕ فرض کرنہٕ آمٕژ چھےٚ، تِم آسہٕ ہن (قتل سپدتھ) پننین لرترا ونہٕ چیٚن جاین کُن ضروٗر دراہتی۔ (یتھ اللہ تعالےٰ پنُن حکم پوٗرٕ کرِ ہے) بیہ یُتھ یہ تہٕنٛدین وچھن اندر چھُ اللہ (تعالےٰ) کرِ ہے تمیُک آزمٲیِش تہٕ یہ کینٛژھا تہٕنٛدین دِلن اندر چھُ تتھ کرِ ہے صاف (تہٕ پاک)۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ وچھن منٛز کتھ (تہٕ) زبر پاٹھی زانان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۙ اِنَّمَا اسْتَزَلَّھُمُ الشَّيْطٰنُ

یمہٕ دوہہٕ دۄنوے فوج اکھ اکِس بتھِ لجایہٕ تمہِ دوہہٕ یمو توہہٕ منٛزٕ تھر بھِریایہٕ تِم ییٚژھایہٕ

بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۵۵﴾

شيطان صرف تهندن ڪيترن عملن ڪري ٿڙڪايو هو. ۽ ويتر ٿي الله (تعالىٰ) هنن بي شڪ تن معاف ڪيو آهي. الله (تعالىٰ) يقيناً سڀ کان بخشڻهار (۽) بردبار (يعني ٿڌو ڪرڻ وارو) آهي.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ اِذَا ضَرَبُوْا فِى الْاَرْضِ اَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا ۚ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِىْ قُلُوْبِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ يُحْىٖ وَيُمِيْتُ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۱۵۶﴾

اي ايمان وارؤ! توهين متان انهن ماڻهن جهڙا ٿيو جيڪي ڪافر ٿيا آهن ۽ پنهنجن ڀائرن بابت جيڪي ملڪ ۾ (جهاد جي غرض سان) سفر تي نڪرن ٿا، يا جهاد ۾ شامل آهن، چون ٿا ته جيڪڏهن اسان وٽ هجن ها ته نه مرن ها ۽ نه قتل ڪيا وڃن ها. ته جيئن الله (تعالىٰ) انهن جي (اهڙي چوڻ) کي انهن جي دلين ۾ حسرت جو باعث بڻائي. ۽ الله (تعالىٰ، ئي) جياري ٿو ۽ ماري ٿو. ۽ جيڪي ڪم توهين ڪريو ٿا سو الله (تعالىٰ) ڏسندڙ آهي.

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

جيڪڏهن توهين الله (تعالىٰ) جي واٽ ۾ قتل ڪيا وڃو يا مرو ته يقيناً الله (تعالىٰ) جي بخشش ۽ رحمت سڀ کان بهتر آهي ان کان جيڪو هو جمع ڪن ٿا.

وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

جيڪڏهن توهين مرو يا قتل ڪيا وڃو ته توهين بي شڪ (صرف) الله (تعالىٰ) ڏانهن گڏ ڪيا ويندؤ.

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِيْنَ ﴿۱۵۹﴾

اي نبي! ڇاڪاڻ ته تون شان رحمت جي باعث (جيڪا) الله (تعالىٰ) جي طرف (کان توکي ملي آهي)، تون انهن لاءِ نرم (دل) واقع ٿيو آهين. ۽ جيڪڏهن تون بداخلاق ۽ سنگدل هجين ها ته هي ماڻهو تنهنجي پاسي کان هليا وڃن ها (۽ تنهنجي آس پاس کان ڀڄي ويا هجن ها) تنهنڪري تون انهن کي معاف ڪر ۽ انهن جي خاطر (خدا کان) بخشش گهر ۽ حڪومت (جي معاملن) ۾ انهن سان مشورو ڪندو ره (يعني انهن کان مشورو وٺندو ره) پوءِ جڏهن تون (ڪنهن ڳالهه جو) پختو ارادو ڪرين ته الله (تعالىٰ) تي ڀروسو ڪر. الله

اِنْ يَّنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَّخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِيْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

(تعالیٰ) تي توڪل ڪرڻ وارن سان پيار ڪري ٿو. هرگاهه الله (تعالیٰ) توهان جي مدد ڪري ٿو ته توهان تي (هرگز) ڪو به غالب (پئجي) نه سگهندو. ۽ اگر هو توهان جي مدد نه ڪري ته ٻيو ڪير آهي جيڪو توهان جي پٺيان مدد ڪري؟ ۽ مؤمنن کي الله (تعالیٰ) تي ئي ڀروسو ڪرڻ گهرجي.

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغُلَّ ۭ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَاْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَھُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۱۶۱﴾

۽ ڪنهن به نبي جي شان لائق نه آهي ته هو خيانت ڪري. ۽ جيڪو شخص خيانت ڪندو سو پنهنجي خيانت سان حاصل ڪيل (مال) قيامت جي ڏينهن کڻي ايندو. پوءِ هر ڪنهن شخص کي ان (جي عمل) جو پورو پورو بدلو ڏنو ويندو ۽ انهن سان ڪو به ظلم نه ڪيو ويندو.

اَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْۢ بَاۗءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۶۲﴾

ڇا اهو شخص جيڪو الله (تعالیٰ) جي رضا جي پيروي ڪري ٿو، انهيءَ شخص جهڙو آهي جيڪو الله (تعالیٰ) جي طرف کان (نازل ٿيندڙ) غضب کي گهرائي موٽيو ۽ ان جو ٺڪاڻو جهنم آهي ۽ سو ڏاڍي بڇڙي جاءِ آهي (روزي جو حساب) سڀني ٻانهن جا.

ھُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶۳﴾

هنن (ماڻهن) جا الله (تعالیٰ) وٽ مختلف درجا آهن ۽ جيڪي ڪم هو ڪن ٿا الله (تعالیٰ) انهن کي ڏسي ٿو.

لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِھِمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُھُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۶۴﴾

الله (تعالیٰ) مؤمنن تي يقيناً احسان ڪيو جڏهن انهن ۾ انهن مان ئي هڪ رسول موڪليائين جيڪو کين سندس آيتون پڙهي ٻڌائي ٿو ۽ کين پاڪ ڪري ٿو ۽ کين ڪتاب ۽ حڪمت سيکاري ٿو، ۽ هو اڳي (ان کان اڳ) بي شڪ پڌري گمراهي ۾ (هئا).

اَوَلَمَّآ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِّثْلَيْھَا ۙ قُلْتُمْ اَنّٰى هٰذَا ۭ قُلْ ھُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۶۵﴾

ڇا جڏهن (اهڙي ڪا مصيبت) توهان کي پهتي، جنهن کان ٻيڻي تڪليف توهان (پاڻ) انهن کي پهچائي هئي، ته توهان چيو ته هي ڪٿان آئي؟ (تون) چئه ته (اها) توهان جي پنهنجي طرفان

آهُت. الله (تعالیٰ) ڇهُ يقيناً پرهيءَ ڪٿ پيهٽ قودرت ٿهون وول.

وَمَآ اَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۶۶﴾

بيه يِنيمهِ ده بهر ده لفے جماڙ اکھ اُکس ٻهِ لجايه (تمهِ ده بهر) پهِ (تکليف) تو بيه واڙاو وُسه اوس الله (تعالیٰ) سِندى حکمهِ سيتي (ووتمت) ته امهِ موکهِ (واڙاو وُيڪھ) زِسه مؤبنن نُنُز راوِهے.

وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا ۚۖ وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوِ ادْفَعُوْا ۭ قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا اتَّبَعْنٰكُمْ ۭ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَىِٕذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُوْنَ ﴿۱۶۷﴾

بيه نُنُز راوِهے منافقن. ته (منافقن) اوس وتنهِ آمُت زِ ڈِلو الله (تعالیٰ) ہِنزِ وتهِ کرُوِ جنگ تهِ (دُشمنهِ سند حملهِ) رُکاوِو. (يهٽ پيهٽ) ہتمو وون زِ ہرگاه اُسى جنگ کرُن زانهِ ہو تيلهِ يمهِ ہو ضرور تو بيهِ سيتي. ہتم (لوکھ) اُسى تمهِ ده بهرِ ايمانهِ کهوتهِ کفرس جاد نزديک ہتم اُسى پننهو دهالو سيتي تهِ کينژها ونان يِنهِ ہتهنديِن دِلن منز اوس. تهِ يه کينژها ہتم کهٽان يِڇهِ الله (تعالیٰ) ڇهُ تهِ سارِ وِے کهوتهِ جادِ زانان.

اَلَّذِيْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوْا لَوْ اَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا ۭ قُلْ فَادْرَءُوْا عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۶۸﴾

(يِم ڇهِ ہتم لوکھ) يمو زن پننين باين متعلق تِرتھِ حالژ منز زِ پانهِ اُسى ہتم (يهٽ) ٻهِٿ رُوزِ ہتھ، وتياو، زِ ہرگاه ہتم ساڍ کهتهِ مانهِ ہن تيلهِ يِهين تهِ قتل کرنهِ، تژ ون (ہتمن) زِ اگر تو ہى ہنز پارى ڇهو تهِ پننهِ پانهِ ہِلتهِ ٹاوک تون (ووڏ) موت تژ لِناوِ ہتھ.

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا ۭ بَلْ اَحْيَاۗءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ ﴿۱۶۹﴾

يِم لوکھ الله (تعالیٰ) ہِنزِ وتهِ منز قتل کرنهِ آمتى ڇهِ، ہتم مهِ زانکهُ مُودى ہتى. ہتم ڇهِ پننس پروردگارس ہِنش زندهِ (تهِ) ہتمن ڇهُ رزق دِنهِ يوان.

فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۙ وَيَسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۷۰﴾

ہتم ڇهِ تهتهِ پيهٽ خوش يه الله (تعالیٰ) ہِن ہتمن پننهِ فضلهِ سيتي دُيت مُت ڇهُ. بيه ڇهِ ہتمن متعلق (تهِ) خوش يِم ہتمن پتهِ يِتهِ وُنهِ ڇهِتهِ ہتمن سيتي رلے ہتى (تمکيازِ) ہتمن (تهِ

تہندن مذہبی باین) آسبہ نہ کانہ خوف تہ نہ آسن ہتم غمگین۔

يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٧١﴾

ہتم پچھ خوش سپدان تہہ بجہ لعمتر پیپٹھ یوسہ الله (تعالیٰ) ہندِ طرفہ (ہتمن عطا) سپنز مرتر چھینہ تہ (انہندس) فضلس پیپٹھ تہ تہ اتھ کتھ پیپٹھ تہ زِ الله (تعالیٰ) چھنہ مومنن ہند اجر ضایع کران۔

ع ۱۷ / ۸

اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَاۤ اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۛؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَ اتَّقَوْا اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۚ﴿١٧٢﴾

یمو لوکو الله (تعالیٰ) تہ تسندس رسولہ سند حکم پانہ چھوکھ لد گژھنہ پتہ (تہ) قبول کور۔ تمو منز یمو پنن فرض رتہ پاٹھو نکھ وول تہ تقویٰ پرود تہندِ خاطرِ چھُ بوڈ اجر۔

اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا ۖۗ وَّ قَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيْلُ ﴿١٧٣﴾

(ایم چھ) ہتم (لوکھ) یمن دشمنو ونیاو زِ لوکو چھُ توہہِ خلاف (لشکر) جمع کورمُت اوِ کنہ کھوژِو توہہ تمن۔ ادِ اُمی (کلامن) ہُر رود بیہ ہن تہِ تہند ایمان تہ تمو ووَن زِ سانہِ خاطرِ چھُ الله (تعالیٰ) کافی۔ تہ سُہ کوتاہ رت کار ساز چھُ۔

فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوْٓءٌ ۙ وَّ اتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ ﴿١٧٤﴾

لہٰذا پھیری ہتم الله (تعالیٰ) ہندِ طرفہ کنہ نوقصانا ورائی بُڑ نعمت تہ بوڈ فضل ہیتھ واپس۔ تہ ہتم پکر الله (تعالیٰ) ہندِس رضہِ ہس پتہ تہ الله (تعالیٰ) چھُ بوڈ فضل کرن وول۔

اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ ۪ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَ خَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧٥﴾

یہ (کھوژہ ناوِن وول) چھُ صرف (اکھ) شیطان سُہ چھُ پننین دوستن کھوژہ ناوان۔ اگر توہہ مومن چھو تہ یمن (شیطانن) مہ کھوژِو تہ میہ کھوژِو۔

وَ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْكُفْرِ ۚ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١٧٦﴾

بیہ یم لوکھ کفرس منز وُژِھ (وُژِھ) برونہہ پکان چھ ہتم مہ کرِنے ژہ غمگین۔ ہتم ہیکن نہ الله (تعالیٰ) ہس ہرگز کانہہ ضرر واتناوِتھ۔ الله (تعالیٰ) چھُ یژھان زِ آخرتس منز متھو نہ تہندِ باپتھ کانہہ حصہ۔ بیہ چھُ تہندِ خاطرہِ بوڈ عذاب (اللہ)۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۚ وَ لَهُمْ

یمو لوکو ایمان تراوِتھ کفر پرودمُت چھُ ہتم ہیکن نہ الله (تعالیٰ) ہس کانہہ ضرر واتناوِتھ تہ تمن

عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۷﴾

کیئت آہہ کرڑوہڑ عذاب۔

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ؕ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۷۸﴾

بیہ یم لوکھ کافر چھ ہتم مہ زانن زِ سون تمن ڈیچر تراون چھ تہندین زون ہند خاطرِ جان۔ اسی یس ڈیچر تمن تراوان چھ۔ تمیک نتیجہ آسہ صرف (تہند) گوناہن منز جاد ولنہ ین تہ تہندِ خاطرِ چھ رسوا کرن وول عذاب (مقدر)۔

مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰى مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ ؕ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۪ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۷۹﴾

(یہ) اوس نہ ممکن (ہیے) زِ یتھ حالس پیٹھ توہی (لوکھ) چھو اللہ (تعالیٰ) تراوِہے (توہہِ ہوین) مومنن تتھی پیٹھ۔ یوتانی سہ (اللہ تعالیٰ) ناپاکن پاکو نشہ بیون کڈِتھ دِیہ ہے نہ۔ اللہ (تعالیٰ) ہیکہ ہے نہ توہہ غائبس پیٹھ آگاہ کرِتھ۔ وونی گوو اللہ (تعالیٰ) چھ ژاران پننیو رسولو منز یس یژھان چھ۔ اوِ کتھ انو توہی ایمان اللہ (تعالیٰ) ہس تہ تہندین رسولن پیٹھ۔ تہ اگر توہی ایمان انو تہ تقویٰ پرآوو توہہ میلہِ وڈ بوڈ اجر۔

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ؕ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۸۰﴾ ع ۱۸

بیہ یم لوکھ تتھ (یعنے مالہ کس دِلنس) منز یس اللہ (تعالیٰ) ہن تمن پننہِ فضلہ سیتی دیمت چھ، بخل کران چھ۔ ہتم مہ زانن ہرگز (یہ) پننہ خاطرِ جان بلکہ چھ یہ تہ تمن کیئت ناکار۔ یمن مالن منز ہتم بوخل کران چھ، قیامژ دوہ پیہ یقیناً تمن ہنزر بناونہ (تہ پیہ تہندین ہٹین منز تراونہ) تہ آسمانن ہند تہ زمینہ ہند میراث چھ اللہ (تعالیٰ) سِند خاطرے تہ یہ کینژھا، توہی کران چھو اللہ (تعالیٰ) چھ تمہ نشہ باخبر۔

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّنَحْنُ اَغْنِيَآءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَهُمُ الْاَنْبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۱۸۱﴾

یمو لوکو (یہ) وونمت چھ زِ اللہ (تعالیٰ تہ ہے) چھ محتاج تہ اسی چھِ آسن والی۔ اللہ (تعالیٰ) ہن چھ تہندر (یہ) کتھ وارِ پاٹھو بوز مژ۔ اسی تھوو تمن ہنز یہ کتھ بیہ تہندِ ناحقہ نبی قتل کرنس سیتے روزن بے شک لیکھتھ تہ اسی ونو (تمن) دزنک عذاب ژ تتھو۔

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۱۸۲﴾

یہ (عذاب) آسہِ تمہ کِہ سببہٕ یہٕ (کینژھا) تہندٕ لوٕ اتھو برونٹھ کَن سوزمت چھُ تہٕ حق چھُ یہ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ بندن پیٹھ ظلم کران۔

اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ ۭ قُلْ قَدْ جَاۗءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْھُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۸۳﴾

یمو لوکو وونمت چھُ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہُن چھُ اسہِ یقیناً تاکیدی حکم دِیُمت زِ اَسی مانو نہٕ (تتھ وِزِس تام) کانسہِ رسولِ سِندِ کتھ یوتانْ نہٕ سُہ تژھ قربانی (ہِند حکم) انہِ یتھ نار کھبوان[1] آسہِ۔ تمِن وَن (جمن)، زِ ہَتھ یا رسولو چھِ توہہِ بُنْش مے برونٹھ ناکارِ نِشانہٕ اَنِ ہِتِ۔ بیہ سُہ (چیز) تہٕ یُس توہۍ بیان کران چھِو۔ اد اگر توہۍ پزیارۍ چھِو تہٕ تِم قتل کرِنس کیازِ لجایوٗ پیتہٕ؟

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاۗءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿۱۸۴﴾

پتہٕ اگر تِم ژےٚ اپزاوَنے ادٕ (توتہٕ کیاہ گوو) ژےٚ برونٹھ تہٕ چھِ کِہو یا رسول اپزاونہٕ آمتۍ یمو ناکارِ نِشانہٕ تہٕ ہدایت نامہِ، بیہ پرزلوٗنہٕ شریعت انیہٕ۔

كُلُّ نَفْسٍ ذَاۗىِٕقَةُ الْمَوْتِ ۭ وَاِنَّمَا تُوَفَّوْنَ اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۭ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿۱۸۵﴾

پرتھ کانْہہ زُو چھُ موتُک مزٕ ژٕشُن وول تہٕ توہہِ ییوٕ صرف قیامژ دوہہ تہندۍ (یعنے تہندِین اعمالن ہندۍ) پورٕ بدلہٕ دِنہٕ۔ ادِ یُس نارٕ نِشہٕ دور تھونہٕ ییہِ تہٕ جنتس منز داخل کرنہٕ ییہِ، سُہ سپد کامیاب تہٕ دنیاوی زندگی (ہند سامانہٕ) چھُ صرف فریب دِنہٕ وول عارضی سامانہٕ

لَتُبْلَوُنَّ فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۣ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَذًى كَثِيْرًا ۭ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿۱۸۶﴾

توہۍ ییوٕ تہندٕ لوٕ مالو تہٕ زُوو کِنہٕ ضرور آزماونہٕ بیہ بوٗزِو توہۍ ضرور تِمن لوکن بُنْش یمن توہہ برونٹھ کتاب دِنہٕ آمژ آس، بیہ تِمن بُنْش (تہٕ) ییم مُشرک چھِ سیٹھا اذیت (دِنہٕ واجنہٕ کتھ) تہٕ اگر توہۍ صبر کرِو تہٕ تقویٰ پراوو، تیلہِ چھےٚ یہ یقیناً ہمتہٕ چھو کامو منز۔

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ

بیہ (کرُو سُہ وقت یاد) ییلِہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن

---

[1] مُراد چھُ سوختنی قوربانی یمیُک رِواج ہندِین، یہودِین تہٕ ایرانی مجوسن منز اوس یتھ اَسی قوربانی کرِتھ نارس منز زالان۔

أُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ ۫ فَنَبَذُوْهُ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۭ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ ﴿١٨٧﴾

یِمَن لُوکن یِمَن کِتاب دِنہٕ آمِژ چھِنہٕ، عہد ہیتراو زِ توٚہی گژھِو یہ (کتاب) ضرور لُوکن نِش تہٕ یہ تھاوِیوٚن نہٕ کھٹِتھ زانہہ۔ مگر تِمو باوجوٗد دِژ تِمو سوٚ پیٚٹھ تھٕر پتھ کُن دارِتھ تہٕ سو ترٲوِتھ روٗٹکھ کم (کینژھا) موٗل۔ یہ کینژھا تِم رٹان چھِ سُہ کوتاہ ناکارٕ چھُ۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٨٨﴾

ژٕ مہٕ زانٕکھ تِم لُوکھ بِلکُل عذابہٕ نِش بچِتھ یِم پننِس کرِتس پیٹھ فخر کران چھِ تہٕ یِس (کار) نہٕ تِمو کوٚر تتھ پیٹھ (تہٕ) چھِ یژھان زِ تِہندِ تعریف گژھِن کرنہٕ یِنۍ۔ (تِم پزن ضروٗر رٹنہٕ) تہٕ تِہندِ باپتھ چھُ کرٛوٗٹھ عذاب (مقدر)۔

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٨٩﴾

بیہ آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛز حکوٗمت چھِیہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛزے تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کتھِ پیٹھ پوٗرٕ پٲٹھۍ قادِر۔

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾

آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛدِس پٲدٕ کرنس، تہٕ راتھ تہٕ دوہہ یتھ بروٚنٛٹھ پتِس منٛز چھِ عقلہٕ والین ہنٛدِ باپتھ پُزٕ پٲٹھۍ کٔھنۍ یا نِشانہٕ (موجوٗد)۔

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰي جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

(تِم عقلہٕ وٲلۍ) یِم ووٚدنہٕ تہٕ بیہتھ، تہٕ پننین لرن پیٹھ روٗزِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس یاد کران (روزان) چھِ۔ بیہ آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛدِس پٲدٕ کرنس متعلق چھِ غورس سوچنس کٲم ہیوان۔

(بیہ چھِ ونان زِ) اے سانہٕ پروردگارٕ! ژٕ یہ کوٚرُتھ نہٕ یہ (عالم) بے فٲیدٕ پٲدٕ ژٕ چھُکھ (یژھ بے مقصد کٲم کرنہٕ نِشہٕ) پاک۔ لہٰذا بچاو اسہٕ ژٕ نارکہِ عذابہٕ نِشہٕ (بیہ بچاوُن سانۍ زندگی بے مقصد بننہٕ نِشہٕ)۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ ۭ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾

اے سانہٕ پروردگارٕ! یُس ژٕ نارس اندر تراوِہن سُہ کوٚرتھن ژٕ یقیناً ذلیل تہٕ ظٲلمن ہنٛد آسہٕ نہٕ کانٛہہ تہٕ مددگار۔

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيْ

اے سانہٕ پروردگارٕ! اسہٕ چھُ بوٗزمُت بے شک

لِلْاِیْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۖۗ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَیِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿۱۹۳﴾

تیمِس ناد دِنہٕ وٲلۍ سُند آلو ییٚس ایمان (دِنہٕ) خٲطرٕ ناد دوان چھُ (تہٕ ونان چھُ) زِ پننِس پرٛوردگارس اَنِو ایمان ـ لہٰذا اسہِ اوٚن ایمان ـ اَوٕ رِکو ، اے ساہنہِ پرٛوردگارٕ ! ژٕ کر ساٲنۍ قصوٗر معاف تہٕ ساہنہِ بُدیہِ نِکھ اسہِ نِش وتھراوِتھ تہٕ اسہِ دِ نیکن سٟتۍ (رلاوِتھ) وفات ـ

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰی رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا یَوْمَ الْقِیٰمَةِ ؕ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِیْعَادَ ﴿۱۹۴﴾

(بیہِ) اے ساہنہِ پرٛوردگارٕ ! اسہِ دِ تہٕ (کیٚنژھا) ییٚمیُک ژٕ پننین رسوٗلن (ہنزِ زبٲنۍ) اسہِ سٟتۍ وعدٕ کوٗرمُت چھُتھ ـ تہٕ قیامژ دوہہ کٔرۍ نہٕ اسہِ ذلیل ـ ژٕ چھُکھ نہٕ زانہہ پننس وعدس خلاف کران ـ

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّیْ لَاۤ اُضِیْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰی ۚ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِیْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِیْ سَبِیْلِیْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَیِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿۱۹۵﴾

چُنانچہ ، تِہندِس پرٛوردِگارن بوٗز تِہنُد (دعا ، یہِ ونان) زِ بہٕ کرٕ نہٕ توہہِ منزٕ کٲنسہِ عمل کرن وٲلۍ سٕنزٕ عمل ضایع اَوٕ (سُہ) مرد آسِہ تن یا زنان ـ توہہِ چھِو اکھ اَکِس سٟتۍ (تعلق تھاون وٲلۍ) ـ لہٰذا یِمو ہجرت کٔر تہٕ یِم آیہِ تِہند بو گرو اندٕ کڈنہٕ تہٕ میانہِ وتہِ منزٕ آو یِمن تکلیف دِنہٕ تہٕ یِمو کوٚر جنگ تہٕ آیہِ قتل کرنہٕ ـ بہٕ یِمٲو یقیناً تِہنزٕ بدٕیہِ (یعنے یِمن بُدین ہُند اثر) یِمن نِشہٕ تہٕ بہٕ کرکھ یِم بےشک تِمن باغن منزٕ داخل یِمن منزٕ نہرٕ پکان آسن ـ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ طرفٕ میلہِ یِمن (یہِ انعام) بدلہٕ کِنہٕ ـ اللہ (تعالےٰ) تہٕ چھُ سُہ ییٚمِس بِنش برٕ تہٕ کھوتہٕ رٕت جزا چھُ ـ

لَا یَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا فِی الْبِلَادِ ﴿۱۹۶﴾

یِم لوکھ کافر چھِ تِہنُد مُلکس منزٕ بے پھروٗک پھیرُن ییتھنہٕ ژےٚ دوکھس منزٕ تراوی ـ

مَتَاعٌ قَلِیْلٌ ۫ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿۱۹۷﴾

یہِ چھُ عارضی نفع ییٚمہِ پتہٕ تِہند ٹھکانہٕ جہنّم آسہِ تہٕ سُہ چھُ سبٕ تھٕ بے یِکھ ٹھکانہٕ

لٰكِنِ الَّذِیْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ

وۄنۍ گۄو یِمو لوکو پننِس پرٛوردگارٕ سُند تقویٰ

جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿۱۹۸﴾

پرووٗمت چھُ تِہند خٲطرٕ یِتھ تِتھی باغ یِمو منٛزی نہرٕ پکان چھِیٚ۔ تِم روزن تِمن اندر ہمیشہٕ۔ اللہ (تعالیٰ) سِند طرفہٕ آسہٕ یہ پُرژھو لاژی ہندِ رنگہٕ، تہٕ یہ(کینٛژھا) اللہ (تعالیٰ) ہس بٕنٛش چھُ تہٕ چھُ نیک لوٗکن ہندِ خٲطرٕ بیہ تہٕ ژُرتےٚ۔

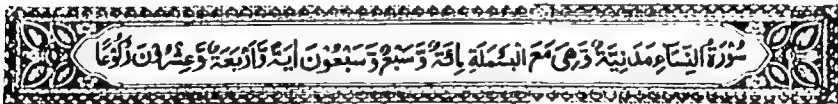
وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ ۙ لَا يَشْتَرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۱۹۹﴾

تہٕ اہلِ کتابو اندر چھِ کینٛہہ لوٗکھ بےٚ شک تِمو (تہٕ) یِم اللہ (تعالیٰ) ہس (پیٹھ) بیہ یہ(کینٛژھا)، توہہٕ پیٹھ نازِل کرنہٕ آمت چھُ (تتھ پیٹھ) بیہ یہ کینٛژھا تِمن پیٹھ نازِل کرنہٕ آیاو (تتھ پیٹھ تہٕ) ایمان تھوان چھِ، تہٕ سیٹھی چھِ اللہ (تعالیٰ) ہس برونٛٹھ کنہٕ عاجزی پراون وٲلی۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سِندِین آیِن بدل چھنہٕ کم موٗل رٹان۔ یِم چھِ تِتھی لوٗکھ یِمن ہُند بدلہٕ تِہندس پروردگارس بٕنٛش تِہندِ باپتھ (رٹِتھ) چھُ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ جلد حساب کرن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا ۟ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۲۰۰﴾

اےٚ ایماندارو! صبرس ہیٚیو کٲم تہٕ (دُشمنہٕ سِندِ کھوتہٕ جادٕ) صبر کٔروِو تہٕ سرحدن ہُنٛز نگرٲنی کرِو بیہ پرٲوِو اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ یتھ زن توٚہی کامیاب سپدِو۔

سُوْرَةُ النِّسَاءِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّسَبْعٌ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةٌ وَّعِشْرُوْنَ رُكُوْعًا

سورۃ نساء: یہ سوٗرہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ۱۷۷ ستستھ آیہ بیہ ژھییس ۲۴ رُکوٗع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا

اےٚ لوٗکو! پننِس پروردِگارٕ سُند تقویٰ پرٲوِو یِمہٕ توٚہی اکی جانہٕ اندر پٲدٕ کٔرِو۔ تہٕ (صرف) تمہٕ

زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ①

(ڪِهِ جنس) نِسُشِ ڪُوڙن تِسَنَدَ جوڙُ پَآڍِ - ٿهِ پِيتهِ ٻِنهِو ٻِوڙِلوِ ٽِسُشِ وارياءُ مسرد ٿهِ زنانهِ (دُنيهِ ۾ سِنز پَآڍِ ڪُرِتهِ) تيلراُوِن - بِيهِ پرآوو الله (تعاليٰ) سَنَدَ تقويٰ (اوِڪهِ ٿهِ) زِ تيِندِ دُسي ڇهو توهي پاڻهِ وَآنِي سُوال ڪران ٿهِ خاص ڪرُتهِ ٱ تِشاوي (اهِنِدِن معاملن)، مِنزِ (هِنيو تقويٰ هس ڪام) الله (تعاليٰ) ڇهُ توهِهِ پيٺهِ بي شڪ نِگران.

وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۠ وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ۭ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ②

بِيهِ ديِو يُتيِمن تِهِنِدي مال ٿهِ پاڪ (مالِهِ) ڪهِ بدلهِ مهِ رُلوِ ناپاڪ (مال)، ٿهِ تِهِنِدي مال مهِ کِينِو پِننِن مالن سيتي (رلاوِتهِ) يهِ ڇهُ يقيناً بوڊ گوناهُ -

وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِي الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۭ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ③

بِيهِ اگر توهِهِ (يهِ) خوف آسهِ وُ زِ توهي هِنِڪو نهِ يُتيِمن (هِنِدِس حقن) مِنزِ انصاف ڪرُتهِ ٿهِ يوسهِ (صوُرت) توهِهِ پسند هيوِ (ڪُرِو، يعني غَير يتيم) زنانو مِنزِ ڪرِو دوِن دوِن (سيتي) ٿهِ ترهِن ترِهِن (سيتي) ٿهِ ژوِن ژوِن سيتي نِڪاح. ووني گوڙ اگر توهِهِ (يهِ) خوف آسهِ وُ زِ توهي هِنِڪوِ نهِ عدل ڪرُتهِ، تيِلهِ ڪرُو اُڪي سي (زنانهِ) سيتي يا تِمن (ڪُنيِزن)، سيتي يِم تِهِنِدِس اِقس مِنزِ ڇهِيهِ، نِڪاح. (يهِ طريقهِ، ڇهُ اتهِ ڪِتهِ) سيٺها نزديڪ زِ توهي ڪُنِوِ نهِ ظالِم.

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۭ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيْٓــــًٔا مَّرِيْٓــــًٔا ④

بِيهِ ڪُرو زنانن تِهِنِدي مهر خوش دلي سان ادا پهِ اگر تِم پِيتهِ دِلهِ چهِ خوشي سيتي تمهِ مِنزِ ڪينژها توهِهِ دِلو، ٿهِ يهِ زَانهِهِ زِ ٿهِ ڇهُ تِهِنِدِ مِنزِ ٿهِ انجامهِ ڪهِ لحاظهِ رُت، ٿهِ کِينِو توهي بلاشڪ.

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِيْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ⑤

ٿهِ نافهمن مهِ آسو دِوان پننِ مال يِم الله (تعاليٰ) هِن تِهِنِدِ باپهِ آسرِ بناوِڪ مِتي ڇهِ (دون گوڙ) تِمو مِنزِ آسيوِکهِ تِم کهياوان پِچاوان بِيهِ (آسيوِکهِ)

ٺ يعني خدا تعاليٰ سَنِدِ ناوُڪ واسطهِ دِتهِ ڇهو توهي اڪهِ اُڪِس نِش مُنگِتهِ هِيوان.

وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰىٓ اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا ؕ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ۝٧

پوشاک لاگان تہٕ جاٗئز (تہٕ رژٕ) کتھ آسیٚو کھونان۔
بیہ رُوزِو یتیمن ہِنز آزمایش کران توت تام یوت تام بتمہٕ خاندرس (لایق وٲنسہٕ) واتن پیتہٕ اگر توہیہ تمن اندر فہمیدگی (ہندک آثار) وُچھو تہٕ تہندک مال دِیو تمن والپس، تہٕ تہندہ جوان سپدنہٕ (کِہ خوفہٕ) سیٚتی مہٕ کھیٚنیو تمہٕ (مال) ناجاٗئز پاٹھی تہٕ وُلہٕ (وٲلی) تہٕ یُس کانہہ مالدار آسہٕ تُس پزِ (یہ مال ورتاوتہٕ بنشہٕ) دُورے روزُن۔ وہٕ ذٕ گوو یُس لاچار آسہٕ سُہ کھیٚین (امہٕ مالہٕ منزٕ) مناسب رنگس منز۔ پیتہٕ ییلہٕ توہیہ تمن تہندک مال والپس کرِو تہٕ تمن (یتیمن) روبرو کرُو گواہ مقرر تہٕ حساب ہیٚنس کیت چھُ اللہ (تعالےٰ، کُنے) کافی۔

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۖ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ؕ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ۝٨

بیہ چھُ مردن ہُند (تہٕ) تہٕ زنانن ہُند تہٕ اکھ حصہٕ مقرر۔ تتھ (مالس) منز یُس تہندِ مول موج تہٕ نزدیک آشناو پتھ کُن تراوِتھ گژھن۔ اِدِ تمہٕ (ترکہٕ) منزٕ کم آسہٕ بجومت یا جادہٕ۔ (یہ) چھُ اکھ گنڈِتھ حصہٕ یُس (خدا تعالےٰ سِندِ طرفہٕ) مقرر کرنہٕ آمُت چھُ۔

وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝٩

بیہ ییلہٕ (ترکہٕ) باگراوُنہٕ کرِ وقتہٕ (بیہ کینہٕ) آشناو تہٕ یتیم تہٕ مسکین (تہٕ) ین تہٕ امہٕ منزٕ دِیو تمن (تہٕ) تہٕ تمن وُنوِ جاٗئز (تہٕ رژٕ) کتھ۔

وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۖ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۝١٠

بیہ یِم لُوکھ کھوژان آسن زِ اگر بتمہٕ پانس پتھ کُن کمزور اولاد تراوِتھ گژھ تہٕ تمن کیا بنہٕ؟ تمن پزٕ (بین یتیمن متعلق تہٕ) اللہ (تعالےٰ) سِندس خوفس کٲم ہیٚنی۔ بیہ پزٕ زِ تمہٕ وَنُن صاف تہٕ سُیز کتھ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ۝١١

ع ۱ / ۱۱ / ۱۲

یِم لُوکھ ظُلمہٕ سیٚتی یتیمن ہُند مال کھیوان چھِ تمہٕ چھِ یقیناً پننین یڑن منز چھراہٕ نار بران تہٕ بتمہٕ سپدن بےشک ریٚہہ تہٕ دِھنونس نارس منز۔

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۗ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۭ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهٗٓ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۭ اٰبَاۗؤُكُمْ وَاَبْنَاۗؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ۭ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ⑪

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۭ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۭ وَاِنْ كَانَ رَجُلٌ

اللہ (تعالےٰ) چھُ تُہندِین اولادن ہِندِ حقہٕ توہہ حُکم دوان (زِ اَکھ) مردہِ سُند (حصہٕ) چھُ دون زنانن ہندس حصس برابر، تہٕ اگر اولاد (چھراہٕ) زنانہٕ آسن تہٕ دوٕیو جاہ آسن تہٕ تِہندِ خاطرٕ (تہٕ) چھُ (تمہٕ جائیدادُک) یہ تمۍ (مرن وٲلی) پتھ کُن ترووٕمت آسہ، ترٕیمہ منز زٕ حصہٕ (۲/۳) مُقرر تہٕ اگر (صرف) اکھ (زنان) آسہ تہٕ تسِندِ خاطرٕ چھُ (ترکُک) نصف تہٕ اگر تس (مرن وٲلِس) اولاد آسن، تہٕ تِہندِس مٲلِس ماجہِ ہندِ باپتھ (تہٕ زن گوٚو) ہمو اندرٕ پرتھ اَکی سِندِ باپتھ چھُ تمۍ سِندِ ترکہٕ منزٕ شیمہ حصہٕ (مُقرر) تہٕ اگر تس اولاد آسن نہٕ تہٕ تسندی وارث آسہٕ (صرف) تمۍ سُند مول موج تہٕ تسنزِ ماجہِ چھُ ترٕیمہ حصہٕ (مُقرر) - ووٕنی گوٚو اگر تس بٲیی (بیٚنہٕ موجوُد) آسن تیٚلہِ چھُ تسنزِ ماجہِ کیٚت شیٚمہ حصہٕ (مُقرر - یِم ساری حصہٕ سپدن ادا) تسنزِ وُصیت تہٕ (تسُند) قرضہٕ (نکھہٕ ولنہٕ) پتہٕ - توٚہہِ چھو نہٕ زانان زِ تِہندِین مالِین (مبلیٚ بیٚن) تہٕ تِہندِین نیچوین منز کُس چھُ تِہندِ باپتھ جادٕ نفع واتناون وول - اللہ (تعالےٰ) سِندِ طرفہٕ چھُ (یہ) فرض مُقرر کرنہٕ آمُت - اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سیٚٹھا زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول - بیہ یہ کینٛژھا تُہنزِ آشنہٕ تراوِتھ گژھن اگر تمن اولاد آسن نہٕ تہٕ تمن ہندِ (ترکہٕ) منزٕ چھُ نصف (حِصہٕ) تُہند - تہٕ اگر تِہندِ اولاد (موجوُد) آسن تیٚلہ یہ کینٛژھا تمو ترووٕمت آسہ تمیُک چھُ ژوٗرِم (حصہٕ) تُہُند - (یِم حصہٕ آسن) وُصیت تہٕ (تِہندِ) قرضہٕ (نکھہٕ ولنہٕ) پتہٕ (پتھ کُن بچے متہٕ مالہٕ منزٕ) - تہٕ اگر توٚہہِ اولاد آسنو نہٕ تہٕ یہ کینٛژھا توٚہہِ پتھ کُن تراوِتھ گژھو تمہِ منزٕ چھُ ژوٗرِم

يُّوْرَثُ كَلٰلَةً اَوِ امْرَاَةٌ وَّلَهٗٓ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَاِنْ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِي الثُّلُثِ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۙ غَيْرَ مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۲﴾

(حصہٕ) تِمَن (آسِنہٕ) ہُنٛد۔ تہٕ اگر توٚہہٕ اولاد آسنو تہٕ یہِ کیٚنٛژھا توٚہی پتھ کُن تراوِتھ گژھو تِمہٕ منٛز ژھُ اَکھ (حصہٕ) تہُنٛد۔ (یِم حصہٕ آسن) وُصیت تہٕ (تہُنٛد) قرضہٕ (نکھہِ والنہٕ) پتہٕ۔ بیہ یِتھیس مردس منٛز یا زنانہٕ ہنٛز وراثت بٲگراونہٕ یوان ژھیٚ اگر تس نہٕ آسہٕ مول تہٕ نہٕ اولاد مگر تس آسہٕ کانٛہہ بوے یا بیٚنہٕ تہٕ تِمو اندرٕ ژھُ پرتھ کانٛسہٕ ہُنٛد شیٚمِیم (حصہٕ)، تہٕ وَالاٰ تِم جادٕ آسن تیٚلہِ سپدن تِم (ساری) ترٛیٚیمِس (حصس) منٛز شریک۔ (یِم حصہٕ سپدن) وُصیت تہٕ (مرن وٲلی سنٛد) قرضہٕ (نکھہِ والنہٕ) پتہٕ (بچے متہٕ مالہِ مطابق)۔ کانٛسہِ گژھہِ نہٕ (اتھ بٲگرنس منٛز) ضَرٕرٕ واتناوُن مقصد آسُن۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛدِ طرفہٕ ژھُ یہِ حکم (توٚہہٕ دِنہٕ یوان)۔ اللّٰہ (تعالےٰ) ژھُ پوٗرٕ زانن وول تہٕ برُد بار۔

تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۗ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۳﴾

یِم ژھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛدی (مقرر کرٛی متی) حد تہٕ یِم لوٗکھ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تٔمِسٕنٛدِس رسوٗلہِ سٕنٛز اطاعت کرن، تِمَن کرِ سُہ تِمن باغن منٛز داخل، یِمَن منٛز نہرٕ پکان آسن تہٕ تِم روزن ہمیشہ تِمن اندر تہٕ یِہے ژھیٚ بٔڑ کامیابی۔

وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا ۠ وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۴﴾

ع ۲ / ۱۲

تہٕ یُس (شخص) اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تٔمِسٕنٛدِس رسوٗلہِ سٕنٛز نافرمانی کرِ، بیہ نیرِ تٔمِسٕنٛدیو (مُقرٕر کرٛتھ تھٲوِتھ متیو) حدو نیبر تس کرِ سُہ نارس منٛز داخل یتھ اندر سُہ اَکِس زیٛٹھِس مُدتس تام روزان گژھہ تہٕ تٔمِسٕنٛدِ خاطرٕ ژھہ رُسوا کرن وول عذاب (مقدر)۔

لہ "خلوٗد" لفظ ژھُ جنتس تہٕ جہنمس دوشوٕنی متعلق یوان مگر قرآنِ کریمہٕ کیو بیو مقامو تلہٕ ژھُ ثابت زِ جنت روزِ ہمیشہ تہٕ جہنم ژھُ عارضی۔ امیُک عذاب گژھہِ اکِہ دۄہہ ختم۔ اوٚ بکہ ژھُ یتھ جایہ "زیٛٹھِس مُدتس تام" ترجمہٕ کرنہٕ آمُت۔

وَالّٰتِيْ يَاْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآئِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوْا عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا ﴿۱۵﴾

بیہ تُہندٔ زنانو منٛز یِمہٕ کُنہٕ ییچھ کارِس لہ نزدیک گژھن تِمن مُتعلق مُنگو تِمن پیٹھ پنٕنیو (اَشناوو تہٕ ہمسایو) منٛزٕ ژور گواہ۔ اد اگر تِم (ژور گواہ) شہادت دِن تہٕ توٚہۍ تھٲوِیوٗکھ تِم (پنٕنین) گرن اندر توٚت تام زٕتھ زِ تِمن ییہِ موت یا کرِ اللہ (تعالیٰ) تِہندِ خٲطرٕ کانٛہہ (بیاکھ) وتھ۔

وَالَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا ۚ فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿۱۶﴾

بیہ توٚہہِ منٛز یِم زٕ مرد ییچھ کارِسٕ۲ نزدیک گژھن تہٕ توٚہۍ دِیوِ تِمن اِذا! پتہٕ اگر تِم دوٚنوے توبہ کرن تہٕ اصلاح کرن۔ تیٚلِہ کٔرِیوٗکھ چشم پوشی، اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھاہ توبہٕ قبوٗل کرن وول تہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷﴾

اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ چھ صرف تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ توبہ (قبوٗل کرٕن واجب) یِم جہالتہٕ سیتی کُنہٕ بُدی ہندکۍ جُرم دار سپدن تہٕ پتہٕ کرن تِم وٕلۍ وٕلۍ توبہ۔ تہٕ یِم لوٗکھ چھِ تِتھۍ یِمن پیٹھ اللہ (تعالیٰ) مہربٲنی کران چھُ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھ سیٹھا زانن وول تہٕ، حکمتہٕ وول۔

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ۚ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۭ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۸﴾

بیہ توبہ دکہٕ قبوٗل سپدنُک حق)، چھُنہٕ تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ یِم بُدیہ کران گژھان چھِ یوٗتانٛتۍ زِ یێلِہ تِمو اندرٕ کانٛسہٕ موت (ییٚنگ ساعت) نزدیک یوان چھُ تہٕ ششہ چھُ ونان میٚہ کوٚر بے شک وونۍ توبہ، تہٕ نہ چھُ تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ (توبہٕ قبوٗل سپدنُک حق) یِم کُفرٕ چہ حالتس منٛزے مران چھِ یِم لوٗکھ چھِ تِتھۍ زِ یِمن ہندِ خٲطرٕ چھُ اسہِ کرِیوٗمُت دردناک عذاب تیار کوٚرمُت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ

اے ایمانداروٗ! تُہندِ خٲطرٕ چھُنہٕ (یہ) جایز زِ

لہ۔ ۲ یِمن دوٚنوٕنی جایِن چھُ ییچھ کارِس مُراد بداخلاقی تہٕ جگرٕ فساد۔

تَرِثُوا النِّسَآءَ كَرْهًا ؕ وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ⑲

توهي ٻنهي زبردستي سان زالن هندڪ وارث. ته توهي مه ڪرئي لوکه تم امه غرضه تنگ، زِ يه (ڪنيڙها) توهه تمن ڏنيمٽ ڇهو تمهِ منز نيؤکه ڪيهِ (مُهتهوالپس) پهڻ رُود هرگاهُ تم ڪنهِ ننه(وانهِ) بُديه هنز جُرم دار آسن (ته تمه خاطرِ چهُ حڪُم پيهُهِ ڪنهِ آمُت) بيه ڪرُو تمن سيتي رُت سُلوُڪ، ته هرگاه توهي تم ناپسند ڪرئيوکه ته (ياد ٿهوُو زِ) بلڪلُ مُمڪن چهُ (يه) زِ توهي ڪرُو اکه چيز ناپسند ته الله (تعالیٰ) ڪرِ تمه منز سيٺها (يهن) بهتري (هُند ساماني) پاَدِ.

وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۙ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَاْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـًٔا ؕ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ⑳

بيه اگر توهي (اُڪس) آشنهِ هنز جايه (بباکه) آشنز بدلاوڻ يئيڙهو ته توهه ڇهو تمو منز اُڪس (مالڪ) اکه انبار ته ديُت مُت ته (لوته) مه هيئيوس تمهِ (ماله) منز ڪهِنهي (ته واپس). ڪيا توهي نيواتس (سُه مال) توهمت لاگته ته ننهِ (وانهِ) گوناهڪه ذرليعه؟

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ㉑

بيه ڪيته پاَٺهِ هيڪو توهي سُه(مال) نته؟ ييلهِ زن توهي پانه واَڻ اکه اُڪس بنش گيمُت ڇهو ته تمو (آشنيو) ڇهو لوهه اکه پائيدار عهد هيوتمت.

وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً وَّمَقْتًا ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ㉒

بيه تمو زنانو منز يِم تهندِ لو مالبو بُڙي بهو نڪاحن منز انڻ منز آسن، ييهِ ڪانسِهِ سيتي نڪاح ڪرُو. وونڻ گوو يه (برونٺهِ) گوو (ته گوو) يه (فعل) اوس يقيناً بچه ته طيش دِنهِ وول بيه اوس يه سيٺها بد رسم.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَاُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْٓ اَرْضَعْنَكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَاُمَّهٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَآئِبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَآئِكُمُ الّٰتِيْ

لوهه پيهُهِ ڇهيئ حرام ڪرِنهِ آمڙ تهُنز ماجهِ ته تهُنز ڪورِ ته تهُنز بينهِ ته تهُنز پوپهِ، ته تهُنز ماسه، ته تهُنز بادزِ، ته تهُنز بيٺزِ ته تهُنز (دودِ) ماجهِ يمو لوهه دود ديُمُت آسه وُ ته تهُنز دودِ بينهِ ته تهُنز هشهِ ته تهُنز تمهِ وورِ ڪورِ يم تهُنزن تمن آشنين هنز آسن يمن

دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ ز وَ حَلَآئِلُ اَبْنَآئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ ، وَ اَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ، اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٢٣﴾

سيتي توهان خلوت ڪئي ڇهو. ته ٻُڌم آسن ٿهندين گهرن اندر رهندي پيون، مگر هرگاه توهان ٻنهن (آشنين) سيتي خلوت ڪئي آسيه ڏُ نه ته تيل ڇهنه (ٿهنترن ڪورين سيتي نڪاح ڪرلس منڙ) توهان ڪانهه گوناهه. بيه (پيتهه گئو) ٿهندين ٻنهن نيچوين هنڙ آشنه، ٻِيم ٿهندِ پُشتڪي آسن (ڇهيه توهان پيٺه حرام) بيه يه (ته) ز توهي گڙلوکه ٻِ بيِنته (پينهنس نڪاحس منڙ اُبهته) يڪجا ووڏِ گوڙو يه بروڻهه گوڙو (ته ته گوڙو). الله (تعالےٰ) پڇهُ سبڻها بخشش ہار (ته)، ڇهيري ڇهيري رحم ڪرن وول.

وَّالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ، كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ، وَ اُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ، فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ، وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ، اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٢٤﴾

بيه (بروڻهه پيٺهے) نڪاحن منڙ آمپڙ زنانه (ته ڇهيه توهان پيٺه حرام) صرف ٻتو زنانو ورآئي يمه ٿهنديں ملڪيتس منڙ ينؔ[1]. يه پڇهُ الله (تعالےٰ) هن توهان پيٺه فرض ڪئي. ته يِم يڪو (پيٺه ڪنه ڇهڪاوته آمڙو زنانو) ورآئي آسن ٻُتم ڇهيه توهان پيٺه (نڪاح ڪرته) حلال. (يعنے يِته پاڪي) ز توهي گڙلوکه (ٻتم) پينهو مالو ڏِسي طلب بشرط پڇهُ يه ز توهي آمو خاندر ڪرن وآلي ته زنا ڪرن وآلي آمو نه. پيته (پڇهُ يته شرط ز) اگر توهان ٻتمن ٻِنش تنغ ٿلمت آسه ڏُ ته توهي ڪرُو ٻتمن وعده ڪرنم آمت مهر ته برابر ادا. ته (مهر) مقرر سپدنه پيته يته (ڪمي بيشي) پيٺه توهي پانه وآڻِ رضامند گڙهو تته متعلق آسه ڏُ نه توهان ڪانهه گوناهه. الله (تعالےٰ) پڇهُ بے شک سپڻها زانن وول (ته)، حڪمته وول.

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ

بيه ليس (ڪانهه) توهان منڙ آزاد مؤمن زنانن

---

[1] يه صورت ڇهيه صرف جنگي قيدي زنانن متعلق جائز، مُته ٻتمن سيتي نڪاح ڪرته.

يَنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ؕ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَاۤ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ؕ وَاَنْ تَصْبِرُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٥﴾

ءِ سيتي خاند کرنگ۔ کُلی طاقت آسہ نہ تھاوان (سہ) کُرِن تھنزو ملکیتس منز آمڑو (زنانو) یعنی تھنزو مؤمن کنیزو منزِ کانسہ ءِ سیتی نکاح تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ تھندس ایمانس سار وہے کھوتہ جادِ زانان۔ توہی چھو اکھ اکس سیتی (تعلق تھاوان) لہٰذا کرُو تمن ءِ سیتی تھندن مالکن ہندِ اجازتہ ءِ سیتی نکاح۔ بیہ کرُو تھندی مہر تمن دستورِ مطابق ادا، مگر ییلہِ تم پاکباز آسن تہ زِنا کرن واجنہ تہ ژُورِ یار بناون واجنہ آسن تہ۔ پتہ ییلہِ تم نکاحن تل ینن، تہ ہرگاہ تمو کتہِ بے حیائی ہنز جرم دار سپدن تہ تھند سزا آسہِ آزاد زنانو ہنزہ نصف۔ یہ (اجازت) چھُ تس کیتہ یُس توہہ منز گوناہس کھوژان آسہ۔ تہ تھند صبر کرُن چھُ تھندِ خاطرِ جادِ رُت۔ تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ سبھٹا بخشن وول (تہ) پھیری پھیری رحم کرن وول۔

يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٦﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ ییژھان زِ یم لوکھ توہہ برونٹھ (گُذرے متی) چھِ۔ تھندی (طور) طریقہ کرِ تھندِ بابتھ بیان تہ کرِ (تمن کُن) تھنز رہنمائی بیہ کرِ توہہ پیٹھ شفقت تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ سبھٹا زانن وول تہ حکمتہ وول۔

وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۫ وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ﴿٢٧﴾

بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ، یہ) ییژھان زِ توہہ پیٹھ کرِ شفقت تہ یم لوکھ بد خاہشن پتہ لگان چھِ تم چھِ ییژھان زِ توہی نمو وارِ ابُدبرکن)۔

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا ﴿٢٨﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ ییژھان زِ توہہ کرُو (بارس) لوژر تہ اِنسان چھُ کمزور پیاو کرنہ آمُت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْۤا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۫

اے ایماندارو! توہی مہ کھیو پننہ مال پانہ وانُز ناجائز پاٹھی۔ وھڈ گوو پانہ وانُز رضا مندی سان باپارکہ زنگ (مال حاصل کرن) چھُ جائز۔ بیہ

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ۝٢٩

مہٕ کرِو پنٕنۍ پان قتل اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تۄہہٕ پیٹھ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ نَارًا ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَي اللّٰهِ يَسِيْرًا ۝٣٠

تہٕ یُس (شخص تہٕ) یہ (یعنے ییٚنۍ سُند مال کھیٚون) جادتی تہٕ ظُلمہٕ کہٕ عادتہٕ کنہٕ کرِ اسہٕ دِمون اُمِس ضرُور نارس منٛز دٲرِتھ تہٕ یہ (کرُن) چھُ اللہ (تعالےٰ) ہس بنش سہل۔

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَاۗىِٕرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ۝٣١

یِمو (کنھو) نِشہٕ تۄہہٕ پتھ رٹُنہٕ یوان چھو، اگر تِمو منٛز بجو بجو (کنھو) نِشہٕ تۄہہٕ دُور رُوزِو تہٕ اَسی کرو تُہٕندِ عآب دُور تہٕ تۄہہٕ کرو عزتہٕ واجنہٕ جایہ منٛز دٲخل۔

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ۭ وَلِلنِّسَاۗءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۭ وَسْــَٔـلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ۝٣٢

بیہ ییٚمہٕ (چیزہٕ) دُسی اللہ (تعالےٰ) ہن تۄہہٕ منٛزہٕ کینٛژن، کینٛژن پیٹھ فضیلت دِژمژ چھیہٕ تمیک طمع مہٕ کرِو۔ یہ کینٛژھا مَردو کموٗمت چھُ تمہٕ منٛز چھُ تہٕندِ حصہٕ تہٕ یہ کینٛژھا زنانو کموٗمت چھُ تمہٕ منٛز چھُ تہٕندِ حصہٕ، تہٕ تۄہہٕ مَنگو (صرف) اللہ (تعالےٰ) ہس تِہندِ فضلک حصہٕ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً پرتھ اکھ چیز سبہٕا زانن وول۔

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۭ وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ۝٣٣

ع

بیہ چھُ اسہٕ پرتھ اَکِس (شخص) بتہٕ تسٕندِس تُرکس متعلق وٲرث مُقرر کرِتھ متہٕ۔ (ہِم وٲرث چھِہ) موٗل، موج تہٕ نزدیک آشناو بیہ ہِم (تہٕ یِمن سیٚتہٕ تۄہہٕ پوٚختہٕ عہدوپیمان کرُتھ متہٕ چھو (یعنے آشنہٕ یا خاوند) لہٰذا دِیو ہِمن تہٕ یَمنٛ مُقرر سپدمُت حصہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً پرتھ کُنہِ کتھِ پیٹھ نِگران۔

اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَي النِّسَاۗءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَھُمْ عَلٰي بَعْضٍ وَّبِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ ۭ فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ۭ وَالّٰتِيْ تَخَافُوْنَ نُشُوْزَھُنَّ فَعِظُوْھُنَّ وَاهْجُرُوْھُنَّ

مَرد چھِہ زنانن پیٹھ نِگران (بناونہٕ آمتی) تمہٕ فضیلتہٕ موکھہٕ یُس اللہ (تعالےٰ) ہن تِمو منٛزہٕ کینٛژن کینٛژن پیٹھ دِژمژ چھیہٕ، بیہ امہٕ موکھہٕ زِ تِمو چھُ پننیو مالو منٛزہٕ (زنانن پیٹھ) خرچ کوٚرمُت، لہٰذا نیک زنانہٕ چھیہٕ فرمانبردار

فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ۚ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ﴿۳۵﴾

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِندِ مددٕ سٟتؠ پوشیدٕ کتھن ہنٛز حفاظت کرن واجنہٕ آسان۔ تہٕ یمن ہنٛز نافرمانی ہنٛد توہہٕ خوف آسہِ تُہ۔ تمن کرِو (توہۍ) نصیحت تہٕ تمہٕ ترٲوِ یُوکھ شوٗنگن کٕٹھبن منٛز سُکنے ژَرنہٕ بیہ دِیُوکھ چوب پیتہٕ ہرگاہ تم تُہنٛز اطاعت کرِن لگن تیٚلہِ مہ ژھانٛڈِو تمن خلاف کانٛہہ بہانہٕ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بے شک سیٹھا تھوٚد (تہٕ) بوٚڈ۔

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ۗ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ﴿۳۶﴾

ہرگاہ توہہٕ تمن دوشوٕنی (بٲژن) ہنٛد پانہٕ وٲنی (تعلقاتن منٛز) اختلاف گژھنُک خوف آسہِ تُہ تیٚلہِ کرِو اکھ فٲصلو تسند بو (یعنی مردٕ سٕندیو) اشناو منٛزہٕ تہٕ اکھ فٲصلو تہٕندیو (یعنی زنانہٕ ہندیو) اشناو منٛزٕ مقرر۔ پیتہٕ اگر تم دوشوے (فٲصِل) صلح کرناونُک یژھن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ تمن دوشوٕنی (بٲژن) درمیان بِلہٕ قرار پٲدٕ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سیٹھا زانن وول (تہٕ) خبردار۔

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۖ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿۳۷﴾

بیہ کرِو توہۍ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛز عبادت تہٕ کانٛہہ چیز مہ بنٲوِیوٗن تسنٛد شریک۔ بیہ (کرِو) مٲلِس ماجہِ سٟتؠ (سیٹھا) احسان تہٕ (بیہ) رِشتہٕ دارن تہٕ یتیمن تہٕ مسکینن سٟتؠ، تہٕ (یتھے پٲٹھی) اشناو ہمسایِن تہٕ غٲر اشناو ہمسایِن بیہ لرِ (بہن) والین لوٗکن تہٕ مسافرن تہٕ یِہندی توہۍ مالک چھِو (تمن سٟتؠ کرِو احسانُک سلوٗک) تہٕ یِم کبر کرن وٲلۍ تہٕ تھزی تالہٕ یکمن وٲلۍ آسن تمن بُتھہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) زانٛہہ تہٕ پسند کران۔

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿۳۸﴾

یِم (پانہٕ تہٕ) بُخل کران چھِہ تہٕ (بیٚین) لوٗکن (تہٕ) چھِہ بُخل کرنٕچ وَتھ ہاوان۔ بیہ یہ کینٛژھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن پننہٕ فضلہٕ سٟتؠ تمن دِیُت چھُ تہٕ چھِہ کھٹان، تہٕ اَسہِ چھُ کٲفرن ہندِ بأپتھ ذٔلیل کرن وول عذاب تیار کوٚرمُت۔

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ

بیہ یِم لوٗکھ پننہٕ مال لوٗکن ہاونہٕ خٲطرٕ خرچ

النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ وَمَنْ يَّكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهٗ قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا ﴿۳۸﴾

ڪرڻ ڇو ته نه ئي الله (تعالٰی) ۾ پڪو ايمان ٿا آڻين ۽ نه پڇاڙي واري ڏينهن ۾ پڪ (تن جو انجام آهي خراب) ته جنهن (شخص) شيطان ساٿي بوج آهي (سو ٿورو ياد رکي) سو ڇو سيڪو خراب ساٿي بوج.

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿۳۹﴾

۽ تن پڪو ڪيا ٿا (قهر) اوس (وسان)؟ هرگاه تن الله (تعالٰی) ۾ ته پڇاڙي واري ڏينهن ۾ پڪو ايمان آڻن ها. ته جو (ڪيئن ڦها) الله (تعالٰی) هن تن ڏنو آهي تنهن مان (ٿورو ڪري) خرچ ته الله (تعالٰی) ۾ ڇو تن متعلق پورو پاڪو علم.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَاِنْ تَكُ حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۴۰﴾

الله (تعالٰی) ڪري نه ذرو اهڙو ته ظلم. ۽ اگر ڪانئه ڪا نهه نيڪي آهي ته سو ٻٽو ڪري اوس ۽ ڏيس پنهنجي طرفان (ته) سيڪو وڏو اجر.

فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍۢ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ شَهِيْدًا ﴿۴۱﴾

۽ تنهن حال ڪياهه آهي ٿيليا اُسي پر هٿ ڪري جماعت منجهان اڪ گواهه آڻيون ته تو آڻيون تن لوڪن متعلق گواهه (بڻائي ڏيهون).

يَوْمَىِٕذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ۭ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا ﴿۴۲﴾

ع ۶

تنهن ڏينهن، جيڪو ڪفر ڪيو آهي ۽ جن (انهيءَ) رسول سان نافرماني ڪئي هُئي، ڪرڻ تمنا ڪري (ڪاش) تن پيڻ ٻيهر زمين برابر ڪرنه ته تن هيڪڻ نه الله (تعالٰی) ۾ ڪا ڪا نهه ڪٿا ڪُنهِٿو.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا اِلَّا عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا ۭ وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰي سَفَرٍ اَوْ جَاۗءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَاۗىِٕطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَاۗءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاۗءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿۴۳﴾

اي ايماندارو! يوتائين ته توهين نشي جي حالت منجهه آهيو، نماز نزديڪ مه آهيو گڙهان تيستائين تام ته توهين جو ڪيئن ڦها ونان (ته پراڻ) ڇهو ته ڄاڻيو (نه) فڪر ترڻ، ته نه (گرهي زلو) بنا غسل آهيه ڪنهن حالت منجهه (نماز نش)، يوتائين سران ڪرڻ (نه) ماسوايه تنهن ڪي ته توهين آهيو وٽ پڪوڻي، ۽ اگر توهين بيمار آهيو يا سفر ۾ پيٺڙ آهيو (۽ آهيو بنا غسل، تيلهن آهيو تيمم ڪراڻ) يا توهان منجهان آهيه ڪانهه نيبر تيرٿه آمٽ يا آهيو

توهه زنانن سيتي صوحبت كرِتهه ته آهتي (يعني بيڻ غسل آهسو) ته توهه ميلهِ وُ نه آب . اڍ پاک ميٽڙ هُند ارادِ كرِو (يعني تيمم كرِو) پيتهِ پهسر ناوِو (توهه تم ميٽڙِ دار اتهه) پنئين بُهئين ته اتهن پيهُه . الله (تعالےٰ) پچهُ يقيناً سبهها معاف كرڻ وول اته ، وارا بخشن هار .

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا السَّبِيْلَ ﴿٤٤﴾

كيا تريه پچهينا تِمن لوكن هُند حال معلوم يمن (الٰهي) كتابه منٿر كيٿه حصه دِنه آياو زِ تم پچهه گمُراهي پا نناوان ته ييتر هان پچهِ زِ توهه (ته) ڈلو (اہل) وته بنشه .

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۙ وَّكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿٤٥﴾

بيه پچهُ الله (تعالےٰ) تهندن دشمنن تهند كهوته جاڊ زانان ته الله (تعالےٰ) پچهُ دوستي منٿر كافي . ته الله (تعالےٰ) پچهُ مددگار آسنه كِنه ته كافي .

مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّرَاعِنَا لَيًّا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِى الدِّيْنِ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَقْوَمَ ۙ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٤٦﴾

يِم لوكه يهودي پچهه تمو منٿر پچهِ كيٿه (خدايه نيزن) كهتهن پينهو جالو بنشه ادله بدل كران ته ونان پچهه نِ اسه بوز ته (تمه باوجود) كرُ نافرماني . بيه (پچهي ونان نِ) بوز سانه كتهه ، (خدايه هُند كلام) گوڙشه ته تريه زاه بوز ناو نه يِن ، بيه (پچهه ونان) ته كرسون لحاظه . (يه كتهه پهه تم) پيتنه زليه وُٹھته اپزكر پا ٹھو ونان ته دلِس منٿر پچهِ طعنه دِوان . هرگاه تم ييتهه كُنه وته هن نِ اسه بوز ته اسه مون بيه (وته هن نِ بوزدِ ته اسه پيهٹھ كرُو (رحميچ) نظراه . ته تهندِ خاطرِ گزشه هے جاهو رت ته درستي هُند باعث (اگر تم روُدك نه صرف امه بنشه محرُوم) بلكه كرُ الله (تعالےٰ) هن تمن پيهٹھ تهندِ كفركه سببه لعنت . اڍ كِنه پچهته تم ايمان انان .

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا فَنَرُدَّهَا عَلٰۤى اَدْبَارِهَاۤ اَوْ

اے لوكو ! يمن (الٰهي) كتاب دِنه آيايه ! ييتهه (كتابه) پيهٹھ آنو ايمان يوسه اسه (وولي) نازل كرُ منٿر پچهيه ته يوسه تهه (الٰهي كلامس) پوُر كرن

نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّآ اَصْحٰبَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿٤٧﴾

واجِنہٕ چھِیہٕ یُس توہہٕ نِش (برونٛٹھے موجوٗد) چھُ، امہٕ برونٛٹھ زِ اُسی کرِو توہہٕ منٛز بَرِکہ مُہنٛوی ہلاک تہٕ تِم پھرِکھ تِہنٛزو تھٔرو واَرِکہ یا یِتھہٕ پٲٹھی اسہٕ سبتہٕ والین پیٹھ لعنت کرمایہ تِتھے پٲٹھی کرو تِمن پیٹھ (تہٕ) لعنت تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز کتھ روزِ (ضروٗر) پوٗرٕ سپدِتھ۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰٓى اِثْمًا عَظِيْمًا ﴿٤٨﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ نہٕ (یہ کتھ) زِ تٔمِس معاف زِ تٔس سٟیہ (کانٛہہ) شریک ٹھہراونہٕ، تہٕ یُس (گوناہ) امہٕ نِشہٕ ادنیٰ آسہٕ سُہ اد یٔمی بندِ حقہٕ یِیٚرِتھ، معاف کرِس تہٕ یٔمی اللّٰہ (تعالیٰ) ہس سٟتی (کانٛہہ) شریک ٹھہرومت آسہٕ تہٕ (زٲنِو توٗ زِ) تٔمی کوٗر سیٹھا بوٗڑ بدی (ہنٛز کتھ)۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿٤٩﴾

کیا ژٕ چھُیہٕ تِمن لوٗکن ہنٛد حال معلوٗم یِم پننس پانس پاک گنٛزراوان چھِہ؟ (تِمن چھُنہٕ یہ حق) بلکہ اللّٰہ (تعالیٰ) یِس یژھان چھُ تس چھُ پاک قرار دوان تہٕ کھٔژرِ آنٛچہٕ ہنٛزِ رِکہِ منٛز فتی لس برابر تہٕ ییہ نہٕ (تِمن پیٹھ) ظُلم کرنہٕ۔

اُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۚ وَكَفٰى بِهٖٓ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٥٠﴾

وُچھ! تِم کِتھ پٲٹھی چھِہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس سیٹھ اپُز لاگِتھ تھوان تہٕ یہ (کتھ) چھیہٕ کٲفی (حدِ تام) ناکارٕ گوناہ۔

ع ٧

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوْتِ وَيَقُوْلُوْنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰٓؤُلَآءِ اَهْدٰى مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَبِيْلًا ﴿٥١﴾

کیا ژٕ چھُیہٕ تِمن لوٗکن ہنٛد حال معلوٗم یِمن (الٰہی) کتابہِ منٛز کینٛہہ حصہٕ دِنہٕ آیاو (زِ) تِم چھِہ بُتہٕ تٕ ٲیدٕ (کتھن) تہٕ حدٕ نیرن والین پیٹھ ایمان تھوان تہٕ کٲفِرن متعلق چھِہ وَنان زِ یِم لوٗکھ چھِہ مؤمنن ہنٛدِ کھوتہٕ جادٕ صدایت یافتہٕ؟

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَمَنْ يَّلْعَنِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ نَصِيْرًا ﴿٥٢﴾

یِم چھِہ تِم لوٗکھ یِمن پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن لعنت کٔرمٕژ چھیہٕ تہٕ یٔمِس پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ)

۱؎ یہوٗدیو منٛز یمو لوٗکو سبتہٕ کِس معاملس منٛز نافرمٲنی کرٕ ژٲے۔

۲؎ الجبت:- بُتہٕ تٕ ٲیدٕ کتھہٕ

اَمْ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاِذًا لَّا يُؤْتُوْنَ النَّاسَ نَقِيْرًا (53)

لعنت ڪري ڇڏي آهي ۽ ڪو به ان جو مددگار نه ملندو. ڇا انهن جو حڪومت ۾ ڪو حصو آهي؟ تيلاءِ ته هو ماڻهن کي کجور جي ڳٽڪ جيترو به ڪجهه نه ڏيندا.

اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰى مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَقَدْ اٰتَيْنَآ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَاٰتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا (54)

يا هي ڪينا ٿا، الله (تعاليٰ) جن پنهنجي فضل سان ماڻهن کي ڏنو آهي. ڇا هو انهن ماڻهن سان حسد ڪن ٿا؟ (هرگاهه هي ڪئين ڪئي) تيلاءِ ته اسان ابراهيم جي اولاد (تي) ڪتاب ۽ حڪمت ڏني هئي ۽ اسان انهن کي (وڏي) ملڪ حڪومت ڏني هئي.

فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفٰى بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا (55)

پوءِ انهن مان ڪن ته (ان ڪتاب تي) ايمان آندو ۽ ڪن ان کان منهن موڙيو ۽ دوزخ جي ٻرندڙ باهه ڪافي آهي.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ نَارًا ۚ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوا الْعَذَابَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا (56)

جن ماڻهن اسان جي آيتن جو انڪار ڪيو آهي انهن کي اسين جلد (ئي) باهه ۾ داخل ڪنداسين. جڏهن به انهن جون کلون سڙي (ڳري) وينديون ته اسين انهن جون کلون بدلائي (ٻيون) ڪنداسين ته جيئن هو عذاب جو مزو چکن. الله (تعاليٰ) بيشڪ غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

ع

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ لَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۚ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا (57)

ٻيا جيڪي ماڻهو ايمان آڻين ٿا ۽ جيڪي نيڪ عمل بجا آڻين ٿا، انهن کي اسين ضرور اهڙن باغن ۾ داخل ڪنداسين جن جي هيٺان نهرون وهن ٿيون، انهن ۾ هو هميشه رهندا. انهن جي خاطر انهن ۾ پاڪ زالون هونديون ۽ انهن کي اسين گهاٽي ڇانوَ ۾ داخل ڪنداسين.

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ اِلٰٓى اَهْلِهَا ۙ وَاِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهٖ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا (58)

الله (تعاليٰ) توهان کي يقيناً (امر ڪري ٿو، حڪم ڏئي ٿو) ته توهان امانتون انهن جي حقدارن حوالي ڪريو (۽ هي ته) جڏهن توهان ماڻهن درميان فيصلو ڪريو ته عدل سان ڪريو فيصلو. الله (تعاليٰ) جنهن ڳالهه ۾ توهان کي نصيحت ڪري ٿو سو ڪهڙي نه چڱي آهي. بيشڪ

سیٹھہٕ ہیو جان۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا بوزن وول (تہٕ) وُچھن وول۔

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِیْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِیْعُوا الرَّسُوْلَ وَ اُولِی الْاَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِیْ شَیْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْیَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكَ خَیْرٌ وَّ اَحْسَنُ تَاْوِیْلًا ﴿۵۹﴾

اے ایمان دارو! اللہ (تعالیٰ) سنٛز اطاعت کٔرو بیہ کٔرِو رسولہٕ سنٛز تہٕ اطاعت تہٕ حکمرانن ہنٛز تہٕ (کٔرِو اطاعت)۔ اد ہرگاہ توٚہۍ (حاکمن سیتی) کُنہٕ کتھِ منٛز اختلاف کٔرِو تہٕ ہرگاہ توٚہۍ اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ پتہٕ پینہٕ وٲلس دوہس پیٹھ ایمان تھوان چھِو تیلہٕ گژھہ یہ (مقدمہ) اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ رسوٗلس کُن نیُن (تہٕ تِہندِ حکمہٕ مطابق گژھہ یہ معاملہٕ طے کرُن) یہ کتھ چھےٚ بہتر تہٕ انجامہٕ کہ لحاظہٕ جادٕ رٕژ۔

ع

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ یَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْكَ وَ مَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ یُرِیْدُوْنَ اَنْ یَّتَحَاكَمُوْۤا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَ قَدْ اُمِرُوْۤا اَنْ یَّكْفُرُوْا بِهٖ ؕ وَ یُرِیْدُ الشَّیْطٰنُ اَنْ یُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًۢا بَعِیْدًا ﴿۶۰﴾

کیا ژٕ یہٕ وُچھتھ نا تِمن لوٗکن ہنٛد حال یِم دعویٰ کران چھِ زِ یہ (کیٛنژھا) ژٕ یہٕ کُن نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ (بیہ) یہ ژٕ یہٕ بروٚنٛہہ نازِل کرنہٕ آمُت اوس، تتھ پیٹھ چھُ تِمو ایمان اوٚنمُت تہٕ امہٕ باوجود زِ تِمن اوس حکم دِنہٕ آمُت زِ تِمی پھیرِن اتھ مہٕ کرناوِن فٲصلہٕ تہٕ تِہندس وٕنس پیٹھ مہٕ نِکِن۔ تِم چھِ یژھان زِ یِم نِے اتھِ کرناون فٲصلہٕ تہٕ کیازِ شیطان چھُ یژھان زِ تِمن تراوِ خطرناک گمرٲہی منٛز۔

وَ اِذَا قِیْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ اِلَى الرَّسُوْلِ رَاَیْتَ الْمُنٰفِقِیْنَ یَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ﴿۶۱﴾

بیہ ییٚلہٕ تِمن وننہٕ یوان چھُ زِ یہ کیٛنژھا اللہ (تعالیٰ) ہن نازِل کوٚرمُت چھُ تتھ کُن تہٕ رسوٗلس کُن ییِو تہٕ ژٕ چھکھ منافق وُچھان زِ تِم چھِ ژٕ یہٕ نِش بجادے پتھ ژلان۔

فَكَیْفَ اِذَاۤ اَصَابَتْهُمْ مُّصِیْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَیْدِیْهِمْ ثُمَّ جَآءُوْكَ یَحْلِفُوْنَ ۖۗ بِاللّٰهِ اِنْ اَرَدْنَاۤ اِلَّاۤ اِحْسَانًا وَّ تَوْفِیْقًا ﴿۶۲﴾

پتہٕ کیازِ (چھُ یہ سپدان زِ) ییٚلہٕ تِمن پیٹھ تِہنٛزن کامِن ہنٛدِس نتیجس منٛز کانٛہہ مُصیبت یوان چھُ تہٕ تِم چھِ (گٔبراں تہٕ) ژٕ یہٕ نِش (یِچھِ) اللہ (تعالیٰ) سنٛز درٕ بے کٔرِی کٔرِی یوان زِ بااللہ اسہٕ کرِیاوٕ صرف نیک سلوٗک تہٕ صلح کرناوٕنکٕ ارادٕ۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٦٣﴾

یم پچھ بتم لوکھ زِ یہ اکینڑھا) تہندِ دلن مشز پچھ الله (تعالےٰ) پچھُ تہ (زبر یآ ہٹھو) زانان لہذا روز تہ بتمن بنش دور ہے تہ نصیحت کرکھُ تہ تہندِ نفسن متعلق وَن بتمن کارگر کہتھ۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٤﴾

بیہ چھٹہ اسہ کانبہ رسُول (تہ) امہ غرضہ ورآئی سوزمت زِ الله (تعالےٰ) بندِ حکمہ سیتی گرتھ تمو ہنز اطاعت کرتہ ینہ۔ تہ ییلہ تمو پننین زون ظُلم کریاو ہرگاہ (تمہ وزِ) بتم ژیہ نش ییہن تہ الله (تعالےٰ) ہس بخشش منگہن تہ رسُول تہ منگہ ہے تہندِ حقہ بخشش۔ ادِ بتم لبہن ضرور الله (تعالےٰ) ہس سبٹھا شفقت کرن وول (تہ) پھیری پھیری رحم کرن وول

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

ادِ چاینس ربہ سنز دہے، یوتانی نہ بتم (پرتھ) تتھ کتھِ منز ییتھ متعلق بتمن تنازع گژھ ژیہ حکم (یعنے فاصلی) بناونے۔ تہ پتہ یِس فاصلہ ژِ کرکھ تمہ سیتی پننین دِلن منز کُنہ قسمچ تنگی لبن نہ۔ تہ پُورہ پاٹھو فرمانبردار سیدن (نہ)، (توتانی) آسن نہ بتم ہرگز ایمان دار۔

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِن دِيَارِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

تہ اگر اسی بتمن (یہ) حکم دِمہ ہو زِ توہِ کرُو پننِ پان قتل[1] یا یہ زِ پننیو گرو منز نیرِو! ادِ کینژو وراٰئے کرہن نہ (اتھ مہ لوکھ) یہ (کام)، تہ ہرگاہ بتم سو (کام) کرہن ییمچ بتمن نصیحت کرنہ ییہ ہے، ادِ تہندِ خاطرِ سیدہ ہے تہ جادِ رتھ تہ جادِ پوختہ گی ہند باعث۔

وَإِذًا لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

تہ تتھ صورتس منز دِمہ ہو اسی بتمن بے شک (سبٹھا) بوڈ بدلہ۔

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

تہ (بیہ) ہاوِ ہو بتمن اسی ضرور سیدھ وتھ۔

---

[1] یعنے جہادِ خاطرِ نیرِو نیبر۔

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَ الصِّدِّيْقِيْنَ وَ الشُّهَدَآءِ وَ الصّٰلِحِيْنَ ۚ وَ حَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿۶۹﴾

تہٕ یِم (لوٗکھ تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تسنٛدِس رسوٗلس سٟتۍ اطاعت کرن، تِم سَپدن تِمن لوٗکن[1] منٛز شامِل یِمن پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕنٛز انعام کوٗرمُت چھُ۔ یعنے نبیین، صدیقین، شہیدن تہٕ صالحن منٛز تہٕ یِم لوٗکھ چھِ (سیٹھاہ ہیٚہ) رٔفیٖق سٟتۍ بآج۔

ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ۚ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ﴿۷۰﴾

یہ فضل چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛدِ طرفہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول۔

ع ۹

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿۷۱﴾

اے ایمانوارو! پننٕ بچاو (کرنٕکۍ ساماتہٕ) تھٲوِو (ہر وقتہٕ تیار تہٕ (اِدگرو منٛز) لوکچن جماعژن منٛز نیٖرِو تہٕ یا بجن جماعژن منٛز نیٖرِو تہٕ (ہمیشہٕ اُسِو زیوٗ حفاظتکۍ ساماتہٕ سٟتۍ تھٲوان)۔

وَ اِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَیَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ﴿۷۲﴾

بیہ چھِ تُہٕ منٛز کینٛہہ (اِنسان) یقیناً تِتھۍ (تہٕ آسان) یِم (یہ رچھ کامہٕ ہنٛدِس موقعس پیٹھ) ضرور پتھ چھِ روزان تہٕ ہرگاہ تُہٕ کانٛہہ مُصیبت واتہٕ وُ تہٕ ونان چھِ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕن کوٗر میٚہ پیٹھ احسان زِ بہٕ اوٚسُس نہٕ تِمن سٟتۍ حاضر۔

وَ لَئِنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿۷۳﴾

تہٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛدِ طرفہٕ تُہٕ کانٛہہ فضل (سپدِ رُخ کھتھ) واتہٕ وُ تہٕ تِم چھِ ضروٗر ونان زِ کاش بہٕ (تہٕ) آسہٕ ہا تِمن سٟتۍ یُتھ زن بہٕ (سیٹھا) بُڑ کامیابی لبہٕ ہا، زن زِ تِمن تہٕ تُہٕ درمیان کانٛہہ دوستی ہنٛد تعلق اوس پیٖا نہٕ۔

فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَ مَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۷۴﴾

لہٰذا یِم لوٗکھ دُنیاوی زندگی ترٲوِتھ آخرت پانساون چھِ تِمن پزِ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛزِ وتہٕ جنگ کرٕنۍ۔ تہٕ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛزِ وتہٕ جنگ کرِ اَدٕ سہٕ قتل کرنہٕ ییِتن یا سہٕ غلبہٕ لبِہٕ تن، اَسۍ دِمو تس جلد (سیہے سیٹھا) بوڈ اجر۔

وَ مَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ

بیہ تُہٕ کیا چھُو (گومُت)، زِ توٚہۍ چھو نہٕ جنگ کران

---

[1] یتھ آیس منٛز چھُ مَعَ، مِنْ کِس معنیس منٛز استعمال سپدمُت۔ یتھکنۍ گوو تَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ یعنے یہ زِ نیک لوٗکن منٛز شامِل کرِتھ دِزِ اسہٕ وفات۔

الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ
وَ الْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ
اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ
اَهْلُهَا ۚ وَ اجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۚ
وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ﴿۷۵﴾

اللّٰد (تعالےٰ) جی نڙِ وتہ ته تهمَن کمزور مَردان
ته زنانن ته ٻارن هنڙِ (وتہ) یهم ونان چھ
زِ اے ساڻہِ پروردگارِ ! اسہ کڈ یِتھہِ بستی منزِ
یمیکہِ روزن وٲلۍ ظالم چھِ ته پننہِ درگاہہِ منز
سوزن سون کانہہ دوست بناوِتھ ته پننہِ دربارِ
منز کرَن کانہہ سون مددگار بناوِتھ اِستادِ۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ
الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ
كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا ﴿۷۶﴾ ع

یم لوکھ مؤمِن چھِ تمَ چھِ اللّٰد (تعالےٰ) سنزِ وتہ
جنگ کران ته یم کافِر چھِ تمَ چھِ شیطانہ سنزِ وتہ
جنگ کران ۔ اوکنی کرِو توہی شیطانہ سندین یارن
سیتی جنگ ۔ بے شک چھُ شیطانہ سنز تدبیر
کمزور (آسان)۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا
اَيْدِيَكُمْ وَ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا
الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ
اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ
كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَ قَالُوْا
رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ
اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۗ قُلْ مَتَاعُ
الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ
اتَّقٰى ۛ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿۷۷﴾

کیا ژٕ ییٚ چھُی نا تمن لوکن ہند حال معلوم ؟ یمَن
وَننہ آیاو زِ توہی تھٲوِو پننۍ اتھ پتھ رٹِتھ ته
نماز کرِو قایِم بیہ دِیو زکواۃ (مگر تمَ آسی جنگس
کُن مال دار) وۄنۍ گوو ییلہِ تمن پیٹھ جنگ
کرُن فرض کرنہ آو ته یکدم لگۍ تمو منز کینہہ
انسان لوکن نش تیتھ پٲٹھۍ کھوژنہِ ییتھ پٲٹھۍ خدایس
کھوژُن پزِ بلکہ تمہ کھوتہ ته زیادے ۔ بیہ لگۍ ونہٕ
زِ اے ساڻہِ پروردگارِ ! ژٕ ییٚ کیازِ چھُتھ جنگ
کرُن اَسہ پیٹھ فرض کوٚرمُت ؟ اَسہ کونہ دِژِتھ
ژٕ ییٚ کینژہ کالہ باپتھ موہلت ؟ ژٕ وَنکھ زِ
دُنیہ ہُک فایدہ چھُ ؤسی پانہ ته یُس تقوےٰ پلناوِ
تسندِ باپتھ چھیہ پتہ پینہ واجنہ (زندگی) جادِ رٕژ۔
ته توہہ پیٹھ پیہ نہ کھٹہ رآنجہ ہنزِ رکھِ اوت
(ته) ظُلم کرنہ۔

اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ
كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ وَ اِنْ
تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ
عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا
هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۗ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ

توہی ییٚتہ ته آسو موت رٹہِ ؤ لو ہیہ اد توہی
مضبوط قلاین منز (ته کوٚنہ) آسو ۔ بیہ اگر یمن
(یعنے پیٹھ کنہ چھکاونہ آمتین لوکن) کانہہ رژر
واتان چھُ ته (تمَ) چھِ ونان زِ یہ چھُ اللّٰد
(تعالےٰ) سندِ طرفہ ته اگر کانہہ ناکارِگی واتان

اللّٰهِ ، فَمَالِ هٰٓؤُلَآءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا ﴿٧٨﴾

ڇڪ ته ونان ڇو ڙي يه ڇهُ ڄاڻو طرفو. ته ونگهو (ڙي) سوڙسے (ڪيئو) ڇهُ الله (تعالیٰ) ٻنڌي طرفو. لهذا يمن ڪياهٔ ڇهُ گومُت ڙي يم ڇهنو ڪاٿهه ڪته فکرِ ترنس نزديک (تمام ته) واتان!

مَآ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ز وَمَآ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَّفْسِكَ ، وَاَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ، وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿٧٩﴾

يُس ٻرُزر ٿريئ واتي سه ڇهُ الله (تعالیٰ) ٻندِ طرفو ته يوسه ناڪارگي ٿريئ واتي سو ڀڇهے ٿريئه ڀسنه طرفو ته اسه ڇهڪه ته لوکن هندِ خاطر رسُول بڻاوِتهه سوزمُت ته الله (تعالیٰ) ڀچهه ڪافي گواهٔ.

مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ، وَمَنْ تَوَلّٰى فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ﴿٨٠﴾

يُس رسُولو سنز اطاعت ڪرِ (ته زاڪي تو ڙي) تمُ ڪرُ الله (تعالیٰ) سنزِ اطاعت ته يم لوکه تهر ڀهرتهه گئے ته (ياد تهوو ڙي) اسه ڇهڪه نه ته تمن ڀيٹهه راڇهـدر بڻاوِتهه سوزمُت.

وَيَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ز فَاِذَا بَرَزُوْا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِيْ تَقُوْلُ ، وَاللّٰهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ، فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ، وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿٨١﴾

بيه ڇهِ تم ونان (ڙِ ساڪي ڪام ته ڇهيئ) فرمانبرداري. ٻيته ٻيلهِ ٿريئ ٻنش نيبر نيران ڇهِ ته تمو اندر ڇهيئ اکه جماعت يوسه تهه يه ڪيئشرها ته ونان ڇهکه (روتلهِ) مخالف تدبير ڪران ته (رات ڪيٿ) يم تدبير تم ڪران ڇهِ الله (تعالیٰ) ڇهُ تمن ليکهت رٽزهراوِتهه تهاوان. اوڪنو روز ته تمن ٻنش دُور ته الله (تعالیٰ) هس ڀيٹهه ڪر توکل. ته الله (تعالیٰ) هس ٻيته ڇهنو بيه ڪانسه ڪارساز سُند حاجت.

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ، وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوَجَدُوْا فِيْهِ اخْتِلَافًا كَثِيْرًا ﴿٨٢﴾

اوِ ڪيا تم لوکه ڇهنا قرآنس متعلق سران سوچان بيه (ڇهنا زانان ڙي) هرگاهٔ سه الله (تعالیٰ) ٻندِ ورالي (ڪانسه بيئے) هندِ طرفو آسه هے؟ ته تم لبه هن تهه اندر يقيناً واراه اختلاف.

وَاِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ الْخَوْفِ اَذَاعُوْا بِهٖ ، وَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَاِلٰٓى اُولِى الْاَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ، وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

بيه ٻيلهِ (ته)، تمن ٻنش امن يا خوف ڪاٿهه ڪته واتان ڇهيئ ته تم ڇهِ تهه مشهور ڪرُتهه ڇهالاوان ته اگر تم (يمه ڪته) رسُولس ڪن ته ڀستن حاڪمن ڪن نيه هن، او تمو اندر يم (لوکه، ير ڪن ڪهتن

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۸۳﴾

ہنترِ اصلیت) معلوم کرُتھ ہکان پھ ، رتم لیہ ہن (بتمن ہنترِ حقیقت) تہ ہرگاہ توہہ پیپھٹ اللہ (تعالیٰ) سُنَد فضل تہ تستیتر رحمت آسہ بے تہ تہ گرٹ تامو ورآئِی ٹِکو ہو توہی شیطانس پیتہ۔

فَقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ لَا تُكَلَّفُ اِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّكُفَّ بَاْسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗ وَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّاَشَدُّ تَنْكِيْلًا ﴿۸۴﴾

لہذا کرتہ اللہ (تعالیٰ) ہنترِ وتہ جنگ تہ یکھ تہ پیستہ پاتہ ورآئِی (گانسہ ہُند) ذمہ وار ٹُھہراونہ تہ(جانی گام چھیٔہ چھرا پہ زِ) تہ کرہکھ مؤمن آمادہ ۔ سیبھا ممکن چھہ زِ اللہ (تعالیٰ)کرِ کافرن ہُند جنگ بند ۔ تہ اللہ (تعالیٰ) سُنَد جنگ چھہ (سارِ وے کھوتہ) بھادے پہن سخت (آسان) تہ تمُ سُنَد عذاب (تہ) چھہ (سارِ وے کھوتہ) بجادے پہن سخت (آسان) ۔

مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ نَصِيْبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا ﴿۸۵﴾

یُس (شخص)، رِٹھ سُفارِش کرِ تسُندِ خاطرِ آسہ تمہِ منزِ اکھ حصہ تہ یُس شخص ییچھ سُفارِش کرِ تمہ اندرِ آسہِ تسُندِ خاطرِ (تیتھے) حصہ بیہ چھہ اللہ (تعالیٰ) پرتھ کُنہِ کتھِ پیٹھ پُورہ قوُدرت تھوان۔

وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَآ اَوْ رُدُّوْهَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيْبًا ﴿۸۶﴾

بیہ ییٔلِہ توہہ کانھہ دُعا کرتہ ییوِ تہ توہی کرُو تمہِ کھوتہ رُت دُعا یا کرُو (کم سے کم) تیتھے (دُعا) واپس ۔ اللہ (تعالیٰ) چھہ پرتھ کُنہِ کتھِ ہُند حساب ہینہ وول۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۗ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا ﴿۸۷﴾

اللہ (تعالیٰ چھہ سُہ ذات زِ) تس ورآئِی چھُنہ کانھہ معبود۔ سُہ روزِ ؤ توہہ بلاشک قیامتُکہ دوہس تام جمع کران ۔ ییمہِ کیس ییٔنس منز کانھہ شک چھُنہ تہ اللہ (تعالیٰ) ہندِ کھوتہ بجاد کُسہ کتھ ہیکہِ پُز آسِتھ ؟

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ۗ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۗ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿۸۸﴾

بیہ توہہ کیا چھُو (گومُت زِ) مُنافقن متعلق چھو (توہہ) ترِ دُری (گیمتی) ییٔلِہ زن یہ تمو کمُت چھُ تمہِ باعث چھِہ اللہ (تعالیٰ) ہن بتمن وکرمُتھ کرُ مُتہ۔ کیا یُس اللہ (تعالیٰ) ہن ہلاک کوُرمُت

چھ سہ ہیکیوں نا توہی وٹہ پیٹھ اُنتھ ؟ تہ یس الله (تعالیٰ) ہلاک کرِ تھو ٻکھ تہ تسِندِ خاطرِ زاتھہ کانھہ وتھ۔

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۪ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿۸۹﴾

تم چھِ یتھرھال زِ یتھی پاٹھی تم (پانہ) کافر سپدے ہتی چھ۔ کاش توہی تہ سپدِو (یتھے پاٹھی) کافر۔ تہ (تم تہ توہی) گژِھو ہوی۔ اوِ کنہِ یوٗتانی (نہ) تم الله (تعالیٰ) سنزِ وتہِ ہجرت کران توہی مہ بناوِیوٗن تمو اندرِ (کانھہ اکھ) دوست۔ پتہ ہرگاہ تم پھیرِتھ گژھن تہ توہی رٹیوکھ تم تہ ییتھن بیٗوکھ (تتھین) کرِیوکھ قتل تہ تمو منزِ نہ بناوِیوٗن (کانھہ) دوست تہ نہ (کانھہ) مددگار۔

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍ ۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۭ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿۹۰﴾

صرف تمو لوکو ورأے یم (یا تہ) کُنہِ تتھس قومس سیتی تعلق تھوان آسن یمن تہ توہہ درمیان (کانھہ) معاہدِ آسہِ (تہ)، تم ین توہہ نِش اتھ حالتس منز زِ توہہ سیتی جنگ کرنہ (بنِشہ)، تہ پننس قومس سیتی جنگ کرنہ بنِشہ آسن (تم) پننین سینن منز انقباض تھاوان تہ اگر الله (تعالیٰ) یژھہ ہے تہ تمن دِیہ ہے یقیناً توہہ پیٹھ غلبہ، تنیلہ کرِہن تم ضرور توہہ سیتی جنگ لہٰذا ہرگاہ تم توہہ نِش بوٗنٹھ کھسن تہ توہہ سیتی کرن نہ جنگ تہ توہہ کُن تراون صلح (کرنچ بنیاد) تہ الله (تعالیٰ) ہن تھاوِ نہ تہندِ بابتھ تمن خلاف (جادتی ہنز) کانھہ وتھ (باقے)۔

سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ۭ كُلَّمَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۭ وَاُولٰۗىِٕكُمْ جَعَلْنَا

توہی بیٗوکھ ضرور (کینہہ) بیہ لوٗکھ (یتھی) زِ تم چھ یتھرھال زِ توہہ نِش (تہ) روزہن امنس منز تہ پننس قومس نِش تہ روزہن امنس منز ییٗلہ ییٗلہِ تہ تم فتنس کُن پھِر وتہ آیہ تہ تم چھ تتھ منز بتھی واری لاینہ یوان روٗدی ہتی۔ ادِ ہرگاہ تم توہہ نِش دوٗر روزان نہ تہ توہہ کُن

لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٩١﴾ ع

صلح (کرنچ بُنیاد) تراوَن (نہ) تہٕ پننہِ اتھہٕ پتھ رٹن (نہ)، تیلہِ رٹیوکھ توہیہِ تم تہٕ ییتہٕ دِکھیا توہیہ لبیوکھ (تہٕ) کریوکھ قتل تہٕ یم لوکھ پتھ تِتھو زِ اسہِ چھُ تمن تھلاف توہہ پرزلونی دلیل دِتہٕ متر۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَئًا ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَئًا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا ۚ فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ وَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۡ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٩٢﴾

بیہ شوبہ نہٕ کانسہِ مومنس زِ سُہ کرِ کانسہِ مومنس قتل۔ ماسوایہ (امہِ کہِ زِ) وشقہٕ (دِیتہٕ گژھہ یژھ کتھ)، تہٕ ییُس (مومن) کانسہِ مومنس انزانی منز قتل کرِ تہٕ (تس پیٹھ چھیہٕ) اکھ مومن (غلامہٕ سنز) گردن آزاد کرنی بیہ چھُ رتہٕ مول (یعنے خون بہا) دِنی (واجب) ییُس مقتولہٕ سندین وارثن دِنہٕ ییہ ماسوایہ امہٕ (صورتہٕ) کہٕ زِ تم تراوِنس صدقہٕ کنہِ۔ تہٕ اگر سُہ (مقتول) تہندِ کنہِ دشمن قومہٕ منز آسہِ تہٕ سُہ آسہِ (پانہٕ) مومن تیلہِ چھیہٕ (صرف) اکھ مومن (غلامہٕ سنز) گردن آزاد کرنی (سپدھا)، تہٕ اگر سُہ (مقتول) کُنہِ تتھِ قومہٕ منز آسہِ ییمن تہٕ توہہ درمیان معاہدہٕ آسہِ تیلہِ چھُ رتہٕ مول (قاتلس) پیٹھ واجب) ییُس تس (مقتولہٕ سندین) وارثن دِنہٕ ییہ۔ یتھے پاٹھی چھیہٕ اکھ مومن (غلامہٕ سنز) گردن آزاد کرنی تہٕ ضروری۔ تہٕ ییُس نہٕ (تتھ سنب تاو) لبہِ۔ تیلہِ چھیہٕ تس دون رتن پے در پے روزہٕ درنہٕ (واجب) بیہ (نرمی) چھیہٕ اللہ (تعالےٰ) سندِ طرفہٕ شفقتہٕ کہٕ رنگہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سپدھا زانن وول دِتہٕ، حکمتہٕ وول۔

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاۗؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ﴿٩٣﴾

بیہ ییُس (شخص) کانسہِ مومنس زانتھ مانتھ قتل کرِ تسند سزا چھُ جہنم (تہٕ) سُہ گژھہ تتھ اندر ییژ کال تام روزان تہٕ اللہ (تعالےٰ) سپدِ تس پیٹھ ناراض تہٕ لتس کرِ (پننہِ درگاہہِ نشہٕ) دور۔ تہٕ تسندِ باپتھ کرِ سپدھا، بوڈ عذاب تیار۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۹۴﴾

اے ايماندارو ! ڄڏهن توهين الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ سفر ڪريو ته ڇنڊ ڇاڻ ڪري وٺو ۽ جيڪو توهان کي سلام ڪري تنهن کي (ائين) نه چئو ته تون مؤمن نه آهين. توهين دنياوي زندگي جو سامان ٿا ڳوليو. ته الله (تعاليٰ) وٽ گهڻيون غنيمتون آهن. توهين (به) اڳ اهڙا هئا. پوءِ الله (تعاليٰ) توهان تي احسان ڪيو. تنهنڪري ڇنڊ ڇاڻ ڪري وٺو. الله (تعاليٰ) توهان جي ڪمن کان بي شڪ خبردار آهي.

لَا يَسْتَوِى الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِى الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۹۵﴾

مؤمنن مان (جي) بنا عذر جي ويهي رهن ٿا، اهي ۽ جيڪي الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ پنهنجي مالن ۽ جانين سان جهاد ڪن ٿا، برابر نه آهن. الله (تعاليٰ) پنهنجي مالن ۽ جانين سان جهاد ڪندڙن کي ويهي رهندڙن تي درجي ۾ وڏائي ڏني آهي. ۽ هر هڪ سان الله (تعاليٰ) چڱائي جو انجام ڪيو آهي. ۽ الله (تعاليٰ) جهاد ڪندڙن کي ويهي رهندڙن تي وڏي اجر جي فضيلت ڏني آهي.

دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۹۶﴾

(اها فضيلت) پنهنجي طرفان درجا، بخشش ۽ رحمت آهي. ۽ الله (تعاليٰ) بخشيندڙ مهربان آهي.

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ۭ قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ قَالُوْٓا اَلَمْ

جن ماڻهن کي ملائڪ اهڙي حالت ۾ وفات ڏين ٿا جو هو پنهنجي جانين تي ظلم ڪرڻ وارا آهن (تن کي) چون ٿا ته توهين ڪهڙي (حال) ۾ هئا؟ چون ٿا

---

[1] يعني ڪافرن جي ملڪ ۾ رهي ڪمزور ٿي پيا هئاسين ۽ هجرت نه ڪئيسين.

تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا فِيْهَا ۚ فَاُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿۹۷﴾

(يعني هجرت ته ڪندا پئي هجو ها) ۽ ڪنهن درجواب ڏنو ته اسين ملڪ منجهه ڪمزور ڏاڍا هئاسين (۽ ڪجھ ڪري نه سگهياسين هجرت) ته (ملائڪ) چون جواب، ڇا الله (تعالیٰ) جي زمين اهڙي ڪشادي نه هئي جو اوهين ڪري ها ان منجهه هجرت. لهذا انهن ماڻهن جو ٺڪاڻو آهي جهنم ۽ سو ڏاڍو برو آهي (جاءِ جي لحاظ سڀني کان) خراب هنڌ.

اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ حِيْلَةً وَّلَا يَهْتَدُوْنَ سَبِيْلًا ﴿۹۸﴾

پر جيڪي ماڻهو برابر مردن، عورتن ۽ ٻارن منجهه هئا ڪمزور اهي (ته) نه انهن کي ڪا تدبير جي طاقت هئي ۽ نه ڪا انهن کي واٽ نظر آئي.

فَاُولٰٓئِكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿۹۹﴾

انهن ماڻهن بابت اميد آهي الله (تعالیٰ) جي بخشش نزديڪ، ته ڇاڪاڻ ته الله (تعالیٰ) ڏاڍو سڀني کي معاف ڪرڻ وارو (۽) بخشڻهار.

وَمَنْ يُّهَاجِرْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ فِي الْاَرْضِ مُرٰغَمًا كَثِيْرًا وَّسَعَةً ۚ وَمَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۰۰﴾

۽ جيڪو (شخص ته) الله (تعالیٰ) جي واٽ ۾ هجرت ڪري سو لهي ملڪ منجهه حفاظت جي جايه ۽ واري جايه ته خوشحالي (هنڌ سامان) ته جيڪو (شخص) الله (تعالیٰ) ۽ ان جي رسول ڏانهن پنهنجي گهر مان هجرت ڪري نڪري پوءِ پهچي ان کي موت. اهڙي (حالت ۾ ته) ان جو اجر ٿيو الله (تعالیٰ) جي ذمي ته الله (تعالیٰ) ته سڀني (کي) بخشڻ وارو (۽) ڏاڍو مهربان رحم ڪرڻ وارو.

وَاِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿۱۰۱﴾

۽ هرگاهه اوهين ڊڄو ته ڪافر ستائيندا اوهان کي مصيبت منجهه. ۽ جيڪي اوهين ملڪ منجهه سفر ڪريو ته اوهان کي ڪو گناهه نه ته نماز ڪريو ٿوري[1]. ڪافر آهن بي شڪ اوهان جا ننڍي ظاهر دشمن.

[1] سفر منجهه آهي ٻه رڪعتون نماز قصر ڪرڻ جي اجازت. يعني هيءَ مراد ته اگر اوهان کي دشمن جو خوف ته آهي تيليه پڙهو نماز ڊل ڊلي.

وَ إِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوٓا أَسْلِحَتَهُمْ ۚ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۖ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَ لْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَ أَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَ أَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى أَنْ تَضَعُوٓا أَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَ خُذُوا حِذْرَكُمْ ۚ إِنَّ اللّٰهَ أَعَدَّ لِلْكٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾

بيئي ويلي ٿو (پاڻ) ٻمن منجهه آسڪ ته ٿو پڙناوهه ٻم نماز ته (پيڙهي ٻه نه) ٿمو منجهه جماعت هند اڪهه حصو سپاهي ٿريه ستهتي استاؤ ته پنڻ سلح ساماڻ ٿمن ستهتي- پيتو ويلي ٻم سجدو ڪرن ته ٻم سيدان توهه پيته ڪڻي (حفاظته باپته) استاؤ- پيتو ڀين جماعت هند بياڪه حصو پيتي وني نماز ڇهڻي پر منجهه (ابرونهه ڪن) ته پُرن ٿريه ستهتي نماز ته ٻم رُوزان بچاوڪ سامانه ته پنن سلح هيته- يم لوڪه ڪافر ڇهه ٻم ڇهي پيشرحان ز ڪاش توهي سيدي هو پنو هٿيارو بنتهه غافل ته ٻم ڪرن يڪدم توهه پيٺه حملو سته هرگاه روُدو موکهه توهه تڪليف آسه وُ يا توهي بيمار آسو ته پنهي هٿيار (پهتر) واليته ٿولنس پيٺه ڇهو نه توهه ڪاتهه گوناه- ته ڪرته ته گرڙهن سمارى احتياط ڪرڙي- الله (تعالیٰ) هن ڇهه يقيناً ڪافرن هندي باپته رُسوا ڪرن وول عذاب تيار ڪرته ٿهوُمت-

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّ قُعُودًا وَّ عَلٰى جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلٰوةَ ۚ إِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتٰبًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

اڍ ويلي توهي نماز پڙهته موڪلو ته الله (تعالیٰ) روُزيڻن وودنه ته ٻيهته ته لر ترآويته ياد ڪران. پيته ويلي توهي اطمينان ٿيو ته نماز پُري زيو شيرته سنڀالته- نماز ڇهي بےشڪ موُهِن گُنڍته وقتس پيٺه (ادا ڪرڻي) اڪه فرض ٺهراوڻ آمنثر-

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ۚ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۚ وَ تَرْجُونَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾

ع ١٥ ١٢

بيه مه ڪرُو توهي يه قوم (دشمن هند) تلاشس ڪرنس منجهه سستي. اگر توهه تڪليف سيدان ڇهو تيلي پيته پاٺو توهه تڪليف سيدان ڇهو ٻمن ته ڇهه تڪليف سيدان ته توهي ڇهو الله (تعالیٰ) هس نش ٿميح (يعني ٿمه فضل ته ڪرم ڇ) وومِيد ٿهاوان ٿيميح نه ٻم وومِيد ٿهاوان ڇهه ته الله (تعالیٰ) پڇه سڀهٺا (ڀيهِ) زاڻڻ وول (ته) حڪمته وول-

إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآئِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٦﴾

اسہِ چھیٚہ ژےٚ کُن (یہ) صداقتہٕ برٛژ کتاب بےشک اوکنہِ نازِل کرٛ مِژر زِ ژٕ کرکھ لوٗکن درمیان فاصلہٕ تمہٕ (حقہ) ڈُسی یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہن ژےٚ ہوومُت چھُے۔ بیہ ژُہ نہٕ ژٕ خیانت کران والین ہندِ کنہٕ ژُون وول۔

وَٱسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٧﴾

بیہ منگ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس (تسنٛز) بخشاش اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سبٹھا (ہیے) بخشنہٕ وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رُحم کران وول۔

وَلَا تُجَٰدِلْ عَنِ ٱلَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٨﴾

بیہ مہ کرژ مجادلہٕ تمن لوٗکن ہندِ کنہٕ یِم پننین نفسن ہُند خیانت کران چھِ۔ یِم (لوٗکھ) خیانتس منٛز بڑے ہتھ تہٕ سبٹھاہ گوناہ گار آسن، تمن چھُنہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) پسند کران۔

يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ ٱلْقَوْلِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٩﴾

تم چھِ لوٗکن نش پردٕ تھوان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نش چھِنہٕ پردٕ تھوان۔ یوٗزٕ وے تہٕ ییٚلہِ تم راتس یِژھن کتھن ہُند مشورٕ کران آسان چھِ، یِم اللّٰہ (تعالےٰ) پسند چھُنہٕ کران، تہٕ سہٕ (اللّٰہ تعالےٰ) چھُ تمن نش آسان۔ تہٕ یہ کیٚنژھا تم کروٗنی چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تتھ تباہ تہٕ برباد کران وول۔

هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ جَٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فَمَن يُجَٰدِلُ ٱللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١١٠﴾

بوٗزِو! توٚہی چھِو تم لوٗکھ یِم تہندِ کنہٕ دنیاہٕ ہِچ زندگی منٛز ژوان رُودی ہتی چھِ مگر قیامتُچ دوہ کُس ژُوِ تہندِ کنہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیتی یا کُس آسہِ تہند حفاظت کران وول؟

وَمَن يَعْمَلْ سُوٓءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُۥ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ يَجِدِ ٱللَّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١١١﴾

تہٕ یُس شخص تہٕ کانٛہہ بدی کرِ یا پننس نفسس پیٹھ ظلم کرِ تمہٕ پتہٕ ییٚژھہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش (پننین گوناہن ہنٛز) معافی۔ ادٕ سہٕ لبہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سبٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کران وول۔

وَمَن يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُۥ

بیہ یُس شخص کانٛہہ بدی کرِ تمیک کرُن ییٚیہ

عَلٰى نَفْسِهٖ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۱۱﴾

(پھِرِتھ) تسُنٛد پیٹھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سبھٕٹھا زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَ مَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓئَةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْٓئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۱۱۲﴾

بیہ یُس شخص کانٛہہ اثر یا گوناہ کرِ پتہٕ دِیہ کانٛسہِ بے قصورس تمیُکُ الزام اد (زاٰنی تو زِ) تمۍ تُل اکہ اپزیُک تہٕ تنہِ واتہٕ گوناہُک بور۔

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَ رَحْمَتُهٗ لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ وَ مَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ ؕ وَ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ وَ الْحِكْمَةَ وَ عَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَ كَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا ﴿۱۱۳﴾

بیہ برگاہ ژٕہِ پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد فضل تہٕ تسُنٛد رحمت آسہِ ہے تہٕ تِہِ ہم (یعنی دشمن) سپدِہن پننس بد ارادس منٛز کامیاب (چنانچہ) تمو منٛز اوس اکھ ڈٕری (امہِ کتھِ ہنٛد) پوختہٕ ارادٕ کورمُت تِہ ژٕہِ کرہے نے ہلاک مگر تِم کرِہن تہٕ پننہِ پانہٕ ورٲے کانٛسہِ ہلاک تہٕ ژٕہِ ہیکہ نے تہٕ کینہہ تہٕ نوقصان واتناوِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھیہٕ ژٕہِ پیٹھ کتاب تہٕ حکمت نازِل کرٕمژ تہٕ یہ کیٛژھا ژٕہ زانان اوسکھ نہٕ (تِہ) چھُنکھ ژٕہ ہیٛچھومُت تہٕ ژٕہِ پیٹھ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد بوٚڈ فضل۔

لَا خَيْرَ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۭ بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۱۱۴﴾

تمن لوٚکن ہنٛد مشورٕ اوٚکھوٚر ترٲوِتھ یم صدقہٕ یا نیک کتھِ یا لوٚکن درمیان اصلاح کرنُک حُکم دوان چھِ، چھُنہٕ تِہنٛدِ بن وارِیاہن مشورن منٛز کانٛہہ تہٕ رژر (آسان) تہٕ یُس شخص اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد رضا ژٕھانٛڈنہٕ خٲطرٕ یُتھ کرِ (یعنی نیک مشورٕ کرِ) اَسی دِموٚتس (جلدے) سبھٕٹھا بوٚڈ اجر۔

وَ مَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَ يَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَ نُصْلِهٖ جَهَنَّمَ ؕ وَ سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿۱۱۵﴾

تہٕ یُس شخص (تِہ) ہدایت پوٚرٕ پأٹھی نوٚن گژھنہٕ پتہٕ (اُمس) رسولس سیتی اختلافی کران گژھہ تہٕ موٚمنن ہنٛدِ طریقہٕ ورٲے (کُنہٕ بیٚیس طریقس) پیٹھ پکہِ۔ اَسی لاگون سُہ تمہِ چیزس پتہٕ یتھ پتہٕ سُہ لوٚگمُت چھُ۔ تہٕ سُہ دموٚن اسی جہنمس دٲرِتھ تہٕ سُہ چھُ وارٕہ ییچھ ٹھکانہٕ۔

إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَ يَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا بَعِيْدًا ﴿١١٦﴾

اللّٰہ (تعالٰی) بخشہٕ نہٕ ہرگز سُہ (گوناہ) زِ تسند پیٹھ (کانٛہہ) شریک بناونہٕ تہٕ یُس (گوناہ) تمہِ وُستھ آسہِ (سُہ) اَخ یَیمِہ ہندِ حقہٕ یَیٚژھِہ (تس) کرِ معاف۔ تہٕ یُس شخص کانٛسہِ اللّٰہ (تعالٰی) سُند شریک بناوِ اَخ (زانٛہِ تو زِ) سُہ پیٚوو سیٚزرِ وَتہِ نِشہٕ سیٹھا دوٗر۔

إِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ إِلَّآ إِنٰثًا ۚ وَإِنْ يَّدْعُوْنَ إِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿١١٧﴾

یِم چھِنہٕ اللّٰہ (تعالٰی) ترٲوِتھ بےٚ زوٗ چیزو ورٲے (کانٛسہِ) آلو دوان۔ بلکہِ چھِنہٕ یِم بَجھ پھِرِس شیطانس ورٲے (بیہ کانٛسہِ) آلو دِوان۔

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿١١٨﴾

(تمِس شیطانس) لیوٗ اللّٰہ (تعالٰی) ہلن (پننہِ درگاہہِ نِشہٕ) دوٗر کوٗرمُت چھُ تہٕ (یَیمِہ پہ) وَنیاو زِ بہٕ نمہٕ چانٛو بندو منٛزٕ ضروٗر اکھ گنٛڈِتھ حصہٕ۔

وَّلَأُضِلَّنَّهُمْ وَلَأُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّتَّخِذِ الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا ﴿١١٩﴾

تہٕ یِم کرکھ ضروٗر گمراہ تہٕ پُرزی پاٹھی دیاوکھ (بچہِ بچہِ) وومیٚزِ تہٕ تہِمن نِش کرِ ڈاڈ کرِ کرِ یہ خٲہش زِ یِم ژٕنِن چار واین کن، یِتھے کُنہ کرِ خٲہش زِ یِم کرِن خدایہ سِندین مخلوقن اندر تبدیلی تہٕ یُس اللّٰہ (تعالٰی) ترٲوِتھ شیطانس دوست بناوِ تہٕ (زانٛہِ تو زِ) سُہ آو ننہٕ وانہٕ گانٛٹس منٛز ہینہٕ۔

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيْهِمْ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ إِلَّا غُرُوْرًا ﴿١٢٠﴾

سُہ (شیطان) چھُ تِمن وعدہٕ دِوان تہٕ آشہِ تھاوان بیہ چھِنہٕ شیطان تِمن سٕتی تنبو فریبہٕ چیوٕ کتھو ورٲے (کُنہِ کتھِ ہند) وعدہٕ کران۔

أُولٰٓئِكَ مَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۫ وَلَا يَجِدُوْنَ عَنْهَا مَحِيْصًا ﴿١٢١﴾

تِمن لوٗکن ہند ٹھکانہٕ تہٕ چھُ جہنم تہٕ یِم لین نہٕ تمہٕ نشہٕ کُنے ژٕلنچ بجائے۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

بیہ یِمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ نیک کامہٕ چھکھ کرِ منٛزٕ، اُسی کروکھ یِم ضروٗر تِھبن باغن منٛز

---

[1] لفظ "اِناث" چھُ عربی زبانی منٛزٕ بےٚ زوٗ چیزن متعلق تہٕ استعمال سپدان۔ وُچھو مفرداتِ امامِ راغب، لسان العرب تہٕ تفسیر فتح البیان جلد ٢ : صفحہ ٣١٦

الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيْلًا ﴿۱۲۲﴾

دٲخِل یِمن اُندٕرٕ کِنہٕ نہرٕ پکان آسن (تہٕ) تِمن منٛز گژھن تِم ہمیشہ روزان۔ (یہِ چھُ) اللہ (تعالےٰ) سُند پۆز وعدٕ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ کھوتہٕ کُسٕ ہیٚکہِ جادٕ پۆز آسِتھ ؟

لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ الْكِتٰبِ ؕ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا يُّجْزَ بِهٖ ۙ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿۱۲۳﴾

نہ چھُ تُہٕندیو آرزویو مطابق (سیدِن وول) تہٕ نہ اہلِ کتابن ہندیو آرزویو مطابق۔ (بلکہ) یُس شخص کانٛہہ بُدی کرِ تس یِیہِ تمی مطابق بدلہٕ دِنہٕ تہٕ سُہ ہیٚکہِ نہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کانٛسہِ پننہٕ دوست لٔبِتھ تہٕ نہ مددگار۔

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ﴿۱۲۴﴾

تہٕ یِم لُکھ، اَدٕ مرد آسِتن یا زنانہٕ، مُومِن آسنہٕ کِس حالتس منٛز نیک کامہٕ کرن تِم سیدِن جنتس منٛز دٲخِل تہٕ تِمن پیٚٹھ یِیہِ نہٕ کھُنٛزرٕ آنٛچہِ ہندِ ترٕ ٹھیکٕ اوت (تہٕ) ظلم کرنہٕ۔

وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلًا ﴿۱۲۵﴾

بیہ تس شخصہٕ سٕندِ کھوتہٕ جادٕ کُسٕند دِین چھُ رُت (آسِتھ ہیٚکان) ؟ یُس جادٕ رٕژ پٲٹھۍ عمل کران پننہٕ پان اللہ (تعالےٰ) ہس حوالہٕ کۆرمُت آسہِ تہٕ ابراھیمہٕ سٕندِ دینٕچ پیٚروی (اختیار) کٔرمٕژ آسہِ، یُس سلامتی سان پکن وول اوس تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہن اوس ابراھیم (پننہٕ) خاص دوست بنومُت۔

وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَىْءٍ مُّحِيْطًا ﴿۱۲۶﴾

بیہ یہِ کینٛژھا آسمانن منٛز چھُ تہٕ یہِ کینٛژھا زمیٖنہٕ منٛز چھُ، (سورُے) چھُ اللہ (تعالےٰ) سُندُے، تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ (کُنہٕ) چیٖزٕک پۆرٕ پۆرٕ علم تھاوان۔

وَيَسْتَفْتُوْنَكَ فِى النِّسَآءِ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِيْهِنَّ ۙ وَمَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فِى الْكِتٰبِ فِىْ يَتٰمَى النِّسَآءِ الّٰتِىْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۙ وَاَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى

بیہ چھی لُکھ ژٕ نیٚہ (اکہِ کھوتہٕ جادٕ) زنانن (سِتی نکاحس) متعلق (حُکم) دریافت کران۔ ژٕ وَن (تِمن)، زِ اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ توہہٕ تِمن متعلق اجازت دِتمٕژ تہٕ یہِ توہہٕ (یِتھ) کتابہِ منٛز (بیٚیس بجایہِ) پٔرِتھ بوزناونہٕ آمُت چھُو سُہ چھُ تِمن یتیم زنانن متعلق یِمن نہٕ

بِالْقِسْطِ ؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ﴿١٢٧﴾

توهي تهنڊ مقرر ڪرڻ آهي حق ادا ڪران ٿا) ڇو ته
مگر ٿن سيتي ڇو نڪاح ڪرڻ بيشرهان ـ
ته (بيه) ڇهه ڪمزورِ[1] ڪورِن متعلق ، بيه
(اوسو توهه يه حُڪم ڏنهو آمت) ز يتيمين سيتي
ڏوزو انصاف ڪ معامله ڪران ته يوسه نيڪ ڪام
ته توهي ڪرو (ياد ٿهوو ز) الله (تعالٰی) ڇهه
ته زبر پا ٿهو زانان ـ

وَاِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْۢ بَعْلِهَا نُشُوْزًا اَوْ اِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَاۤ اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ؕ وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ؕ وَاُحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ الشُّحَّ ؕ وَاِنْ تُحْسِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿١٢٨﴾

بيه هرگاه ڪانسه زنانه پيتنس خاوند سند طرفه
کهوجرڪ يا ناپرساني هند انديشه، آسه ته ٿمن
دهلوني ڇهته ڪانهه گوناه ز ٿم ڪرن ڪنه طريقس بيٹهه
پانه واٺي صلح ، ته صلح ڇهه (سار و ے کهوته)
بهتر، ته لوڪن هندن نفسن منز ڇهه بخل
(ڪرنڪ خيال) پيا ڪرنه آمت ـ بيه اگر توهي
نيڪ ڪامه ڪرو ته تقوىٰ پرآوو او (ياد ٿهوو
ز) يه توهي ڪران ڇهو تمه بنسبه ڇهه الله (تعالٰی)
پوري پا ٹهو خبردار ـ

وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْۤا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ؕ وَاِنْ تُصْلِحُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٢٩﴾

بيه يوُد وے توهي (عدل ڪرهچ ڪاتزاه ته)
خواهش ڪرو ـ توهي هيڪو نه زنانن درميان
(توته) عدل ڪرته ـ لهذا توهي مه ڪرو (بلڪل
اکي سے ڪن) بجاه مال (ييمڪ نتيجه يه نيرز
زسه (دوييم) بيه منز باگ اويزانه (جيزڪ)
پا ٹهو تراونه ، ته اگر توهي (پانه واٺي) صلح
صلاح[2] ڪرو ته تقوىٰ پرآوو ته (ياد ٿهوو ز)
الله (تعالٰی) ڇهه بےشڪ بخشن وول (ته)
پهپر پهپري رحم ڪرن وول ـ

وَاِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا ﴿١٣٠﴾

ته هرگاه ٿم (دهلوے) اکه اکس نش الگ سپدن
ته الله (تعالٰی) بناوِ (ٿمو منز) پرته اکس

---

[1] يعني يتيم ڪورن متعلق ييمن ته ڪانهه ييته برونٺه ته پرسان ڪرن وول آسه ـ
[2] يعني پانه واٺي هشر ييو يا مزاز رلانو ـ

پيٽنهِ طرفهِ سيب ڪرُتهه آسُودِ حال تہ اللہ (تعالٰی) پچهُ وُسعت دِينہِ وول (تہ) حڪمتہِ وول.

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ ۭ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ﴿١٣١﴾

بيہ يہ ڪيٿرها آسمانن منز پچهُ تہ يہ ڪيٿرها زميپہ منز پچهُ (سورُسے) پچهُ اللہ (تعالٰی) سُندرے تہ يمن لُوڪن توہہِ بروٺهہ ڪتاب دِينہ آمِسز اُس، اسہ پچهُ بچمن (تہ) تہ توہہِ تہ تاڪيدی حُڪم دِيمُت زِ توہی پرآوِو اللہ (تعالٰی) سُندُ تقویٰ، تہ ہرگاہ توہی انڪار ڪرِو تہ (ياد تهوُو زِ) يہ ڪيٿرها آسمانن منز پچهُ تہ يہ ڪيٿرها زميپہ منز پچهُ (تہ سورُسے) پچهُ اللہ (تعالٰی) سُندرے۔ تہ اللہ (تعالٰی) پچهُ بے نياز تہ بے شُمار تعريفن ہُند حقدار۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٣٢﴾

بيہ يہ ڪيٿرها آسمانن منز پچهُ تہ يہ ڪيٿرها زميپہ منز پچهُ (تہ سورُسے) پچهُ اللہ (تعالٰی) سُندرُسے۔ تہ اللہ (تعالٰی) پچهُ پرہتھ ڪانُهہ ضروری حفاظت ڪرن وول.

اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰي ذٰلِكَ قَدِيْرًا ﴿١٣٣﴾

اے لُوڪو! اگر سُہ ييٿرِہ تہ توہہِ مارِ وُ تہ بيَن دلُوڪن) انہ، تہ اللہ (تعالٰی) پچهُ اتهہ (ڪتهہِ) پيپهٹ (پُورِ) پُور قودرت تهاوان۔

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًۢا بَصِيْرًا ﴿١٣٤﴾

١٩ ع ٨ ١٦

يُس شخص دنياہڪ بدلہِ ييٿرهان آسہِ، اوِ (سُہ پُوزن زِ) اللہ (تعالٰی) ہس بِتِھ پچھ دُنياہڪ (تہ) تہ آخرتہڪ (تہ، دوہنوی قِسمن ہندڪ) انعام تہ اللہ (تعالٰی) پچهُ سبهٹهـ بوزن وول (تہ) وُچهن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاۗءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلٰٓي اَنْفُسِكُمْ اَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ ۚ اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهِمَا ۣ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا ۚ وَاِنْ تَلْوٗٓا اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا

اے ايماندارو! توہی بَنِو پُورِ پاٹهی اِنصافس پيپهٹ قائِيم روزن واَلِد (تہ)، اللہ (تعالٰی) ہندِ خاطرِ گواہی دِينہ واَلِد۔ ہرگاہ (تهہُنز گواہی) توہہ پانس (خلاف) يا ماَلِس ماجہِ يا نزديڪ اَشناون خلاف (تہ گژهان) آسہ۔ ہرگاہ سُہ (ييس خلاف گواہی دِينہ آمژ چهيہ) مالدار آسہِ يا

تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿١٣٥﴾

محتاج آسہِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ (دوشوٕنی صوٗرتن منٛز تہٕندِ کھوتہٕ) جادٕ ییمن دوشوٕنی ہُندرٕت ییٚژھ وٕن۔ اوٚد کنہِ مہ آسو توٚہۍ (کُنہِ ذٔلیل) خواہشہٕ منٛز پٲروی کران۔ یُتھ زن توٚہۍ عدل کرِتھ ہیٚکِو تہٕ ہرگاہ توٚہۍ (کانٛہہ شہادت) کھُٹٲو یا (اوٚژ وٕتہٕ نِشہٕ) مُسرٕ کھور پیتھ تہٕ (یاد تھٲوِو زِ) یہ کینٛژھا توٚہۍ کران چھو اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تمہِ نِشہٕ آگاہ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ﴿١٣٦﴾

اے ایماندارو! ایمان اٰنِو اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ تہٕ تٔمسندِس رسوٗلس پیٹھ تہٕ تتھ کتابہِ پیٹھ یوسہٕ تمۍ پننِس رسوٗلس پیٹھ نازِل کٔرمٕژ چھیہٕ، بییہ تتھ کتابہِ پیٹھ یوسہٕ تمۍ (امہِ) بروٚنٛہہ نازل کرمٕژ چھیہٕ۔ تہٕ ییُس شخص اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تٔمسندین ملائکن تہٕ تُہنزن کتابن تہٕ تٔمسندین رسوٗلن تہٕ پوٚتُس ییتہٕ واٚلس دوہس انکار کرِ، تہٕ (زانِو زِ) سُہ چھُ حدٕ درجہٕ چہ گُمراہی منٛز ہیٚنہٕ آمُت۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيْلًا ﴿١٣٧﴾

ییمو لوٗکو ایمان اوٚن پتہٕ کوٚرکھ انکار۔ بییہ اوٚنکھ ایمان تہٕ بییہ کوٚرکھ انکار، پتہٕ گے کُفرس منٛز (بییہ ہن تہٕ) بڑان، اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ ہرگز تِمن معاف تہٕ نہ ہاوِ تِمن (نجاتُک) وَتھ۔

بَشِّرِ الْمُنٰفِقِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمَا ﴿١٣٨﴾

تِہ بوز ناوُکھ مُنافق (یہ) خبر زِ تہندِ خاطرٕ چھُ کرٕ لوٚیُٹھ عذاب (مقدّر)۔

اِلَّذِيْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ﴿١٣٩﴾

ییم موٚمن ترٲوِتھ کافرن دوست بناوان چھِ کیا تِم چھا تِمن نِش عزتُک خواہشمند؟ (اگر ییژھ کتھ چھیہٕ) تیلہِ (تھٲوِن تِم یاد زِ) عزت چھُ (سرِ) سٲرِی اللہ (تعالےٰ) سِندِ سِے اَتھس منٛز۔

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ بِهَا وَ يُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ ۖ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعًا ﴿۱۴۰﴾

بیہ چھُ تمیٚ توٚہہ پیٹھ یتھ کِتابہِ اندر یہِ (حکُم) نازِل کرُمُت تھوٚمُت زِ ییٚلہِ توٚہۍ اللہ (تعالےٰ) سِندیٚن آیَن متعلق اِنکارُک اظہار بوٗزِو یا یمَن (آین) سیٚتۍ ہزِل کرنہٕ یوان بوٗزِو تہٕ تمَن (مخولہٕ کرن والین) سیٚتۍ مہ بِہو۔ (توٚت تانی) یوٗت تانی یِم تمہٕ ورأے بیہ کُنہِ کتھِ منٛز آوری گژھن (انہٕ)۔ توٚہۍ آسو تتہ (مخولہٕ بازن نِش بِہنہٕ کِس) صوٗرتس منٛز بے شک تِمنے ہوی (زانُنہٕ یِنہٕ وٲلی)۔ اللہ (تعالےٰ) روزِ بے شک مُنافقن تہٕ کافرن سارنے جہنمس منٛز جمع کرُتھ۔

الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۖ وَ اِنْ كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ قَالُوْٓا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَ نَمْنَعْكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَ لَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ﴿۱۴۱﴾

(دُشمَن مُنافقن) یِم تُہندِ حقہٕ تباہی باپتھ پیٲلو وِنۍ روزان چھِ، تہٕ ہرگاہ توٚہہ اللہ (تعالےٰ) سِندِ طرفہٕ کانٛہہ فتح (حاصِل) سپدِ تہٕ (توٚہہ) چھو وَنان زِ کیا اَسۍ آسۍ نا توٚہہ سیٚتۍ؟ تہٕ اگر کافرن (کامیابی ہُند) کانٛہہ حصہٕ میلِہ اَدِ (یِمَن) چھِ وَنان زِ کیا اَسۍ آیہ نا توٚہہ پیٹھ غالِب؟ تہٕ (اَسہِ) بچاوےوٗ (نا) توٚہۍ مومِن نِشہٕ؟ لہٰذا کرِ اللہ (تعالےٰ) توٚہہِ درمیان قیامُتس دوٚہہ فاصلہٕ۔ بیہ دِیہِ نہٕ اللہ (تعالےٰ) ہرگز کافرن مومِنن پیٹھ غلبہٕ۔

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَاِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَآءُوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۱۴۲﴾

مُنافق چھِ یقیناً اللہ (تعالےٰ) ہس دوٚکھہٕ دِنہٕ ییٚژھان۔ تہٕ سُہ دِیہِ تِمَن تِہُندِ دوٚکھک سزا۔ بیہ ییٚلہِ یِم نمازِ دِنہٕ گژھنہٕ) باپتھ استادٕ سپدان چھِ تہٕ کاہلی سان چھِ استادٕ سپدان یِم چھِ لوٗکن اوان تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس چھِ کمے یاد کران۔

مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۖ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿۱۴۳﴾

یِمَن منٛز حالت چھِیہٕ (یادِ خدایس تہٕ غفلتس) منٛز باگ آسان۔ نہٕ چھِ یِم یِمَن (مومِن) سیٚتۍ تہٕ نہٕ چھِ یِم ہُمَن (کافرن) سیٚتۍ۔

تہ لیس اللہ (تعالےٰ) ہلاک کرِ تہِ لیکھ نہ تسند خاطرِ ہرگز (بچاءِ جو) کانہہ وتھ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ۝۱۴۴

اسے ایماندارو ! مؤمن تراوِتھ مہ بٹا ولؤکھ کافر (پننی) دوست۔ کیا توہی چھوا یبیڑھان زِ اللہ (تعالےٰ) ہس دیو پانس خلاف ننہ (وانہ) الزامُک (یعنے الزام دِنکُ) موقعہ؟

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِى الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ۝۱۴۵

منافق آسن یقیناً جہنمہ کِس سزرس منز سارِ وِہے کھوتہ تلہ کنہ کِس حصس منز تہ تہِ لیم ہن نہ ہرگز (کانہہ) تہند مددگار۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝۱۴۶

جمو لؤکو ورائی یمو توبہ کوز تہ اصلاح کوزِکھ تہ اللہ (تعالےٰ) سِندِ دُسی یبیڑھاکھ (پننی) حفاظت، تہ پننی عبادت کرِکھ خالص اللہ (تعالےٰ) سِندِ باپتھ۔ اِدِ یم لؤکھ چھ مؤمن منز شامِل تہ اللہ (تعالےٰ) دِیہ مؤمن عنقریب بوڈ اجر۔

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ۝۱۴۷

ہرگاہ توہی شکر کرو تہ ایمان اَنو، تیلہِ کیاہ کرِ اللہ (تعالےٰ) توہہ عذاب دِتھ؟ تہ اللہ (تعالےٰ، ہے) چھُ قدرِ دان تہ سبٹھا زانن وول۔

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ۝۱۴۸

اللہ (تعالےٰ) چھُنہ ناکارِ کتھ ظاہر کرنی پسند کران ووڑ گوڈ یمس پیٹھ ظلم کرنہ آمُت آسہ (سُہ ہیکہ تمہِ ظُلمکُ اظہار کرِتھ) تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ سبٹھا بوزن وول (تہ) زبر پانٹھو زانن وول۔

اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ۝۱۴۹

اگر توہی کانہہ نیکی ننی کرِو یا سو کھٹو یا (کانسہِ ہنز) بدی معاف کرِو اِدِ (زانِو زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سبٹھا معاف کرن وول (تہ) سبٹھا قودرتہ وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ

یم لؤکھ اللہ (تعالےٰ) ہس تہ تہندین رسولن انکار کران چھِ بیہ چھِ اللہ (تعالےٰ)

وَرُسُلِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّ
نَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۙ وَّيُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا
بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿۱۵۰﴾

هس ته تسدين رسولن درميان فرق ڪرڻ
ييڙهان تو بيه ڇهِ ونان زِ اُسي مانوکه ڪيئه
(رسول) ته ڪينڙن ڪرو انڪار بيه ڇهِ ييڙهان
دِ اکه درميان (درميان) پاناوو ڪاڻهه وتهاهٔ۔

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَاَعْتَدْنَا
لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۱۵۱﴾

بِتم لوکه ڇهِ پوخته ڪافر ته اسهِ ڇهُ ڪافرن
مشدِ خاطرِ رُسوا ڪرن ول عذاب تيار ڪورمُتهٔ

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَلَمْ
يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓئِكَ
سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ
غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۵۲﴾

بيه يمو لوکو الله (تعالےٰ) هس ته تسبدين
(سارِسنے) رسولن پيهٹ ايمان اون ته بِمو ڪرُ
نه بِمو (رسولو) منز ڪانسهِ اُکس منز (ته)
فرق۔ بِتم لوکه ڇه بِتمو زِ سُه دِيه بِتمن جلدِ
تِهندکِ اجر۔ ته الله (تعالےٰ) ڇهُ سبهٹا
بخشن ہار (ته) پھيرِي پھيرِي رحم ڪرن ول۔

يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ
كِتٰبًا مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى
اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً
فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ
اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ
الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ ۚ وَاٰتَيْنَا
مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿۱۵۳﴾

اهلِ ڪتاب ڇهي ژيه مطالبه ڪران زِ ژِ ڪرکه
بِتمن پيهٹ آسمانه پيهٹ اکه ڪتاب نازل (اکه
پيهٹ مه ڪر ژِ تعجب) ته ڪيا زِ بِمو ڪريوو
موسیٰ هس امهِ کهوته ته يوڈ مطالبهٔ۔ بِمو
ونياوتس زِ ژِ ہاوِن اسهِ الله (تعالےٰ)
ننُ پاڻهو، اد بِتم رُڈ تِهندِ ظلمهِ ڪهِ
باعثه هلاک ڪرن والي عذابن ته بِمو بنوو اکه
ووُڙهه (پننُ معبود)، ييٖليهِ زن بِتمن
بِتس ننُ (ننُ) نشانه آيهِ اُسي، پته
ڪور اسهِ امهِ (قصورِ) نشهِ (ته) درگذر
ته اسهِ دِيت موسیٰ هس ننهِ وانهِ غلبه۔

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيْثَاقِهِمْ
وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
وَّقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوْا فِي السَّبْتِ وَ
اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿۱۵۴﴾

بيه تهزرو و اسهِ بِمن پيهٹ پوخته عهد
هوان طورِ[1] ته اسهِ ووِن بِتمن زِ ييٖمهِ درواز
اُڙو پوُر فرمانبرداري سان۔ بيه ووِن اسهِ
بِتمن (بيته) زِ سبتس (يعنے سبته ڪس معاملس)

---

[1] عربي محاورِ مطابق ڇهٔ اميک معنے يه ته اسهِ ني بني اسرائيل طور پهاڑ ڪس
دامنس تل ييٖته برۆنٹهِ ڪنهِ ڪوهِ طور اساد اوس۔

مشز مہ کرُو بجادِتی بیہ ہیوت اسہِ بتمن اکھ پوختہٕ عہد۔

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَقَتْلِهِمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۱۵۵﴾

پتہٕ تہہندَ پنُن عہد پھُٹراوتہٕ (اکہِ باعثہٕ) تہٕ جمن ہُندِ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِن آین اَنکار کرنہٕ، تہٕ تِہنزِ و ہنگہِ منگہِ نبیین قتل کرنچیو کوششو (ہندِ سببہِ) تہٕ یہ (کتھ) ونہٕ موکھ ز ساٗنی دِل چھِ پردن اندر۔ (پردن اندر) تہٕ بلکہِ چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تہہندِ کُفرِ موکھ بتمن (ہندین) دِلن پیٹھ مُہر کرمژ اوکنی چھنہٕ بتم بلکل ایمان انان۔

وَّبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيْمًا ﴿۱۵۶﴾

بیہ تہہندِ کُفرِ (موکھ) تہٕ تہہندِ مریمس (اکھ سبٹھا) بُڑ توہمت لاگہتھ ہتھونہٕ موکھ۔

وَّقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَبُوْهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ ؕ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ يَقِيْنًا ﴿۱۵۷﴾

بیہ تہہندِ (یہ کتھ) ونہٕ موکھ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُندرسُول مسیح عیسٰی ابنِ مریم کوٗر اسہ بیشک قتل (حالانکہ بتمن یہِ سزا میٗولمُت) بیٚیلہ زان بتمونہ کوٗرُسہ قتل تہٕ نہ موُرکھ صلیبس پیٹھ کھالِتھ بلکہ یہ معاملہٕ آو تہہندِ باپتھ مشتبہ کرنہٕ تہٕ یمو لوکو اتھ مشز اختلاف کوٗرمُت چھُ بتم چھِ یُرکی پاٗٹھو (اتھ متعلق پانہٕ) شکس مشز۔ تہٕ بتمن چھُنہٕ اتھ متعلق کانہہ تہٕ پرٛیھ وول عٗلم۔ یم چھِ محض خیاٗلی کتھن پتہٕ لگٛ مُتی تہٕ بتمو کوٗر نہٕ سُہ ہرگز قتل۔

بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿۱۵۸﴾

حقیقت چھُیہ یہ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن دِیت تس پننس دربارس مشز عزتک تھزر تکیاز۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ غلبہٕ وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَاِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ﴿۱۵۹﴾

اہلِ کتابو اندرہ آسہِ نہٕ اکھ تہٕ یُس اتھ (واقعس) پیٹھ پننہِ مرنہٕ برونٛہہ ایمان روزِ نہٕ انان۔ تہٕ سُہ آسہِ قیامژ دوہہ بتمن پیٹھ گواہ۔

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ

لہٰذا (تمہٕ) ظلمہِ کہِ باعثہٕ یُس یہوٗدین ہندِ طرفہٕ (ظاہر سپُد) کرِی اسہِ بتمن پیٹھ حرام بتم صاف

عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ﴿١٦١﴾

تہ پاک چیزوں کي (گوڏ) تنھن جي خاطر حلال آسي کرتہ آھتو تہ (بيہ) اللّٰہ (تعالیٰ) جي ستر وت پنش واريا ھن باز تھوڻي موکھ (میؤل تھمن يہ سزا)

وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَ قَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَ اَكْلِهِمْ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ؕ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٦٢﴾

بيہ تھنڌ سؤدي کار بار کرتہ کہ باعثہ تہ، يئلي زن ٿم تمہ ٻنشہ منع کرنہ آھتو آسي۔ (بيہ) لؤکن ھندکہ مال ناحق کھبہ کہ سببہ (میؤل ٿمن يہ سزا) تہ اسہ چھُ تمو منز کافرن ھندِ باپتھ کرئوٹھ عذاب تیار کوٚرمُت۔

لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَ الْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَ الْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٦٣﴾ ع ٢٢

وو ڦُ گوڈ يمو (ييھوديو) اندرِ يم لؤکھ عِلمس اندر پوخت چھِ ٿم تہ (بيہ) مؤمِن (مسلمان) تہ چھِ ايمان انان تتھ (إلٰہی کلامس) پيٹھ يہ ژٚئِ پيٹھ نازِل کرنہ آمُت چھُ تہ يہ کینژھا ژٚئِ بروٚنٹھ نازل کرنہ آمُت اوس تہ (خاص کرِتھ) نماز ٹھیک پاٹھی پرن والین تہ زکوٰة دِنہ والین تہ اللّٰہ (تعالیٰ) ھس پيٹھ تہ پتم پتہ وآلس دوھس پيٹھ ايمان انن والین (لوکن) دِمو اسي ضرور (سيٹھا) بوڈ اجر۔

اِنَّاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ كَمَاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰى نُوْحٍ وَّ النَّبِيّٖنَ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰۤى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبَاطِ وَ عِيْسٰى وَ اَيُّوْبَ وَ يُوْنُسَ وَ هٰرُوْنَ وَ سُلَيْمٰنَ ۚ وَ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿١٦٤﴾

يقيناً اسہ چھِ ژٚئِ پيٹھ (تہ) وحی (نازِل) کرُمُژ يتھ پاٹھی اسہ نوحس تہ تس پتہ (بين) نبيين پيٹھ وحی (نازِل) کرُمُژ آس بيہ آسہ ابراھیمس تہ اسماعیلس تہ اسحاقس تہ یعقوبس تہ (تسندين) اولادن بيہ عیسیٰ ھس تہ ایوُبس تہ یونُسس تہ ھارُونس تہ سلیمانس پيٹھ (تہ) وحی (نازِل) کرُمُژ۔ بيہ دِژایہ اسہ داوُودس (تہ) اکھ کتاب۔

وَ رُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَ رُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ؕ وَ كَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا ﴿١٦٥﴾

بيہ چھِ کینہ یا رسُول تتھی يمن ھنز خبر اسہ (امہِ) بروٚنٹھ دِژ مژ چھےَ۔ تہ کینہ یا رسُول چھِ تتھی يمن ھند اسہ ژٚئِ ٻنش (کانہہ) ذِکر کوٚر نہ۔ تہ اللّٰہ (تعالیٰ) ھن کریاو مؤسیٰ

ہس سپتی سیٹھا جان پأٹھی کلام۔

رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿۱۶۵﴾

اسہِ سوزایہ بتم (یعنے موسیٰ ہس سپتی ذکر کرنہٕ آمتی رسول) خوشخبر دِنہٕ وألی تہٕ خبردار کرن وألی رسول بنآوِتھ، ییتھ زِ تمن رسولن ہنزِ (ظأہر سپدنہٕ) پتہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ لوکن ہند کانہہ الزام روزِ نہٕ، تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ ودل۔

لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿۱۶۶﴾

وونی گوو اللہ (تعالےٰ) چھُ گوأہی دِوان تمہٕ کلامہٕ ہُندی یہ تمی تُرتہٕ پیٹھ نازِل کورمُت چھُ زِ تمی چھُ یہ پننس علمس پیٹھ مُشتمِل کرِتھ نازِل کورمُت، تہٕ ملایک (تہٕ) چھ گوأہی دِوان تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُنز گوأہی چھےٚ سارِوے کھوتہٕ بالا۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿۱۶۷﴾

ییمو کُفر پرووُمت چھُ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہِنزِ وتہٕ نِشہٕ چھکھ لوکھ ٹھاکنآوِی ہتی۔ بتم چھ بے شک بڑِ بابکی گمراہ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ﴿۱۶۸﴾

ییمو کفر پرووُمت چھُ تہٕ ظُلم چھکھ کورُمت اللہ (تعالےٰ) ہیکہ نہٕ تمن ہرگز بخشتھ تہٕ نہٕ ہیکیکھ

اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۱۶۹﴾

جہنم چہ وتہٕ ورأے کانہہ وَتھ ہاوِتھ۔

بتم گرِ حھن تتھ منزٕ اکس (زِ ہیٹھس) مُدتس تام روزان تہٕ یہِ کتھ چھےٚ اللہ (تعالےٰ) ہندِ باپتھ سہل۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ۭ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷۰﴾

اے لوکو! یہ رسول چھُ تُہندِس پروردگارِ سِندِ طرفہٕ توہہ نِش حق ہیتھ آمُت او کتھ اُلو توہی ایمان۔ تُہند خاطرِ آسہِ یہِ رُت۔ تہٕ اگر توہی انکار کرِو، اد (یاد تھوِو زِ) یہ کینژھا آسمانن تہٕ زمینہٕ اندر چھُ، تہٕ چھُ یقیناً اللہ (تعالےٰ) سُندُے۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن ودل (تہٕ) حکمتہٕ ودل۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ۭ اِنَّمَا

اے اہل کتاب! توہی مہٕ ہیکیو پننس دینس (یعنے دینہٕ کس معاملس) منز مبالغس کام بیہ

اَلْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰىهَآ اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ ۡ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَلَا تَقُوْلُوْا ثَلٰثَةٌ ۭ اِنْتَهُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ۭ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۭ سُبْحٰنَهٗٓ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ ۘ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٧١﴾ ع

م ۽ آہو اللہ (تعالےٰ) ھس متعلق پڑ کتھِ وراۓ (کیھی) ونان۔ مسیح ابن مریم اوس اللہ (تعالےٰ) سُند صرف (اکھ) رسُول بیہ تیسنز (اکھ) بشارت یوسہ تمو مریمس پیٹھ نازِل کریا ۽ بیہ اوس تیسندِ طرفہ اکھ رحمت، او کتو اُتو توہہ اللہ (تعالےٰ) ھس (پیٹھ) تہ تسندین سارِنے رسُولن پیٹھ ایمان تہ (یتھ گنز) مہ وُلو زِ (خدا) چھ ترِٛیہ (امہِ کتھِ نِشہِ) ییو باز (یہ) آسہ تھندِ خاطرِ سیٹھا رُت۔ اللہ (تعالےٰ) ہے چھُ کُنے معبود، سُہ چھُ (امہِ کتھِ نِشہِ) پاک زِ تس آسہِ اولاد۔ یہ کینژھا آسمانن تہ زمینہِ منز چھُ (تہِ سورُے) چھُ تسندے۔ تہ اللہ (تعالےٰ) سندِ حفاظتہ پتہ چھُنہ بیہ کانسہ ہنزِ حفاظتچ ضرورت۔

لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ وَلَا الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ ۭ وَمَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا ﴿١٧٢﴾

مسیحس نگہ تہ ہرگز یہ دکھ، تمہ زِ سُہ (بیہ) اللہ (تعالےٰ) سُند اکھ بندٕ زانہ، تہ نہ لگہ مقرب ملائکن (یہ ننگ)، تہ یمین دلوکن، تیتنز (خدا تعالےٰ سنز) عبادت کرنٕچ عار گژھ تہ تکبر کرن سُہ (یعنے خدا تعالےٰ) سو نبراو تمن سارِنے ضرور پننس دربارس منز۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَاسْتَكْبَرُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿١٧٣﴾

اد یم لوکھ مؤمن آسی تہ تمو آسہ نیک (تہ ایمانہ کہ حالہ مطابق) عملہ کرِمتہ تمن دِیہ سُہ تہند پورہ پورہ بدلہ تہ پننہ فضلہ سیتی دِیہ تمن (بیہ ہن تہ) جاد۔ تہ یمن لوکن عار گیاو تہ کبر کرِیاکھ تمن دِیہ سُہ کریوٹھ عذاب تہ تمن لبن نہ اللہ (تعالےٰ) ھس وراۓ (کانسی) پننُ دوست تہ مددگار۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا ﴿١٧٤﴾

اے لوکو! توہہ بنش چھیہ تہندس پروردگارہ سندہ طرفہ اکھ ثبوت دلیل آمت۔ تہ اسہ چھُ توہہ کُن اکھ پربزلون نور نازِل کورمُت۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ ۙ

لہذا یم لوکو اللہ (تعالےٰ) ھس پیٹھ ایمان اونمُت چھُ تہ تمہ دسی چھُ (تمو پننُ) بچاو کورمُت تمن

وَّ يَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿١٧٥﴾

ڪري سڌو ضرور پنهنجي ٻاجھ ۽ رحمت ۾ پنهنجي فضل منجھ داخل ڪندو ۽ انهن کي پاڻ ڏانهن سڌي واٽ جي سيڌ ڏيکاريندو.

يَسْتَفْتُوْنَكَ ۚ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ ۚ اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَهٗٓ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ ۚ وَاِنْ كَانُوْٓا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا ۚ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١٧٦﴾ ع ٢٤

تو کان ڇڪي فتويٰ (اڪيلي ماڻهوءَ يعني "ڪلاله" بابت) فتويٰ پڇن ٿا، چؤ ته الله (تعاليٰ) توهان کي (هيٺين) ڪلاله[1] جي متعلق حڪم ٻڌائي ٿو. جڏهن ڪو اهڙو شخص مري وڃي جنهن جو اولاد نه هجي ۽ ان جي هڪ ڀيڻ هجي ته ان لاءِ جيڪو ڇڏيو اٿس تنهن مان اڌ حصو آهي (يعني ان جي ڀيڻ جو). ۽ اهو (يعني ڀاءُ) ان جو وارث ٿيندو (يعني ان جي سموري ملڪيت جو) جڏهن ته ان جو اولاد نه هجي. پوءِ جيڪڏهن ٻه ڀينرون هجن ته انهن لاءِ جيڪو (مئل) ڇڏيو تنهن مان ٻه ٽيون حصا آهن، ۽ جيڪڏهن (وارث) ڀائر ڀينرون هجن، مرد (به) ۽ زالون (به)، ته (انهن مان) هر مرد لاءِ (حصو) ٻن زالن جي حصي برابر. الله (تعاليٰ) توهان لاءِ (حڪم) بيان ڪري ٿو ته متان توهان گمراه ٿيو، ۽ الله (تعاليٰ) هر شيءِ کي ڄاڻندڙ آهي.

[1] ڪلاله اهو مرد يا عورت آهي جنهن جو نه پيءُ هجي ۽ نه ڪو اولاد.

سُوْرَةُ الْمَائِدَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّاحِدٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةَ عَشَرَ رُكُوْعًا

سورة مائدہ ، یہ سورہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھُ اتھ کہ ہتھ تہٕ اکوہ آیہ بیہ شُرہ رکوع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(ابہ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران) ییٚس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ؕ اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ②

اے ایماندارو ! پنٕنۍ اقرار کٔرِو پُورٕ ۔ تۄہنٛدِ باپتھ چھِ (گاسہٕ خور) چار وآئی حلال قرار دِتہٕ آمتۍ تمو وراۓ یِمن ہُند تۄہہٕ (قرآنس منٛز) پُرتھ بوز ناونہٕ ییہِ ، شرط چھُ یہ زِ تۄہۍ زانِو نہٕ (امہِ اجازتہٕ رِکتو) اِحرامہٕ کِس حالتس منٛز شکار کرُن جائز ۔ بیشک اللّٰہ (تعالیٰ) یہ ییٚژھان چھُ (تہٕ) چھُ فٲصلہٕ کران ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَآئِرَ اللّٰهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَآئِدَ وَلَآ آٰمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا ؕ وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا ؕ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا ۘ وَتَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ۪ وَلَا تَعَاوَنُوْا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۪ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ③

اے ایماندارو ! اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندین (مقرر کرٕنہٕ آمتین) نشانن ہُنٛز بے حُرمتی مہٕ کٔرِو ، تہٕ نہٕ حُرمتہٕ والہِ رٮ۪تچ تہٕ نہٕ (حرمس کُن سوزنہٕ یِنہٕ واجبہ قربانی (ہندین جانورن) ہُنٛز تہٕ نہٕ (ترٛٲوِتھ قربانین ہُنٛز) یِمن حرمس منٛز ذبح کرنہٕ باپتھ نشانہٕ کٔنہٕ ہٕیتھ مالہٕ نالہٕ ترٛاوِتھ آسن ، تہٕ نہٕ کٔرِو بیت الحرامس کُن گژھن والین لُکن (ہُنٛز بے حُرمتی) یِم پننس ربّہٕ سٕند فضل تہٕ رضا ژھانڈان چھِ ۔ تہٕ یِلہٕ تۄہۍ احرام کھولِو اد کٔرِو (بے شک) شکار ، تہٕ اکہٕ قومُک (تۄہہٕ سٕتۍ یہ) عداوت زِ تمو آسے وۄ تۄہۍ مسجدِ حرامہٕ نِشہٕ پیٹھ رُکٕمتۍ ، گۄژھہِ نہٕ تہٕ تۄہہٕ اتھ کتھہٕ پیٹھ آمادٕ کرُن زِ تۄہۍ تہٕ کٔرِو زیادتی ۔ تۄہۍ کٔرِو نیکی تہٕ تقویٰ (پرہیزگاری) منٛز پانہٕ وٲنۍ (اکھ اکس سٕند) مدد تہٕ گوناہ تہٕ زیادتی (ہُنٛزن کامن) منٛز مہٕ آسِو (اکھ اکس) ، مدد کران ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ)

سندَ تقوىٰ پرآڏو ۽ الله (تعالىٰ) سندَ سزا ڇو
يقيناً سخت (آسان) .

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوْذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ ۟ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَاَنْ تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ، ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ، اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ، اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا ، فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّاِثْمٍ ، فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ③

تو هي شيون ڇهُ حرام ڪريون آهن مُردار ، ۽ رت ۽
سوئر ماز ۽ سا (جانور) جنهن تي الله (تعالىٰ)
سندِ ورائي (ٻيءَ ڪانئه هُند) ناو هيو آمت آسو
ٻيءَ هوڻ ڇيرڻو ۽ سبي مودمت يا گهڻو مونڌ اوزارو
ڪر ڇوڪو سبي مودمت ٻيءَ ٿهري ٿيو پيٿه مودمت
ٻيءَ هينگ ٿمکو پيو ۽ سبي مودمت (جانور)
۽ ٻيءَ (ڪانئه) دِرندان کيومت آسه ، ٿهتس
ورائي يميں تو هه (مرنه برو تيڻي) کهش ڪوزمت
آسه ۽ . ٻيءَ ٻيءَ (جانور) گهنه دلوي دلوتا سندس
استهانس پيٿه ذبح ڪرنه آسه آمت ڇهُ حرام ڪرنه
آمت . ٻيءَ زارو ڪبو) تيرو ۽ سبي حصه معلوم ڪرن (۽
ڇهِ حرام) يه ڪام ڪرڻ ڇهيو نافرماني (۽ سبي
مجرا) . يم لوکهه ڪافر ڇهِ بم ڇهِ از تهندِ دينه
(ڪرِ نوقصان واتناونو) نتشه نا وه ميد گامتي . او
ٻڪي مه کهوژرو توهي ٿمن ۽ ميڻي کهوژرو . از ڇهو
ميۂ تهند (فائيدو) خاطرو تهند دين ڪمل ڪوزمت
۽ تو هه پيٿه ڇهم پنڻ احسان پورو ڪوزمت ۽ تهندِ
خاطرو ڇهم اسلام بطورِ دين پسند ڪوزمت . وه ڦي
ڪوو يئس شخص يو ڇهِ (هندس حالتس) مشرو
مجبور سپدِ ۽ سه آسهِ ۽ گوره هس ڪن مايل گرتهق
ول (۽ حرام چيزو مشرو کهنيه ڪينه) او (ياد
تهوو) نه الله (تعالىٰ) ڇهُ يقيناً (مجبوري
هنزن غلطين هند) سبهٔا بخشن هار (۽) ڇهپرو
ڇهپرو رحم ڪرن ول .

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَآ اُحِلَّ لَهُمْ ، قُلْ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ، وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِيْنَ تُعَلِّمُوْنَهُنَّ مِمَّآ

۽ يه ڇهي (مسلمان) پرژهان زِ تهندِ باپته ڪيا
ڇهُ حلال ڪرنه آمت ؟ ۽ ونکهو نو تهندِ باپته
ڇهِ (ساري) طيّب[1] چيزو حلال ڪرنه آهتي . ۽

[1] طيّبات ڇهِ بم چيزو پهند کميون جسماني ۽ اخلاقي صحته خاطرو مضر آسه نه .

عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ ؗ فَكُلُوْا مِمَّآ اَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝

(بیہ) شکارٕک جانورو منز یِم توٚہۍ شکارُک طریقہٕ ہیچھنٲوِتھ سوی کرِیُوکھ، تِکیازِ توٚہۍ چھِوکھ تِم تِمہٕ (علمہٕ) کُو یہٕ ہیچھناوان ییُٚس اللہ (تعالےٰ) ہن توٚہہ ہیچھنومُت چھُو تہٕ ییُٚس (شکار) تِم تُہندِ باپتھ رٕٹتھ تھاوَن تِمہٕ اندرٕ کھیٚیو تہٕ تتھ پیٹھ آسو اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیوان تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پِسرآوِو ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً جلد حساب ہینہٕ وول۔

اَلْيَوْمَ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ؕ وَطَعَامُ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ ۠ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ ؗ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الْمُؤْمِنٰتِ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ وَلَا مُتَّخِذِيْٓ اَخْدَانٍ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ ؗ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝

ع ٥

از چھِ توٚہہ کِتہٕ سارۍ پاکیزٕ چیز حلال کرنہٕ آمٕتۍ تہٕ تِہُندِ باپتھ چھِ حلال تِہُند (رنومُت) کھیٚن یِمن کتاب دِتہٕ آمٕژ آس تہٕ تِہُند (رنومُت) چھُ تِمن کِیُت حلال۔ بیہ پاک دامن مومن زنانہٕ تہٕ تِم پاکدامن زنانہٕ یِم تِمو لوٗکو منز آسن یِمن توٚہہ برونٹھ کتاب دِتہٕ آس آمٕژ (چھِ تُہندِ باپتھ جائز) ییٚلہِ زن توٚہۍ تِم نکاحس منز اَنیُوکھ، نہ زِ بدکٲری ہندۍ جرمُم دار بنِتھ تہٕ نہ کھُٹہٕ کھُٹہٕ یارانہٕ لاگتھ (یِمن دِیو تِہندۍ مہر ۔ تہٕ ییُٚس شخص ایمان تھوان کُفر (برسر) کران چھُ تہٕ (زانِو زِ) تمہُ سُنٛز عمل گٔیہ ضایع تہٕ سُہ آسہِ آخرتس منز گاٹہٕ لبن والیو منزہٕ ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ ؕ وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا ؕ وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ ؕ مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ

اے ایماندارو! ییٚلہِ توٚہۍ نمازِ خاطرٕ وُتھو تہٕ پننۍ بُتھۍ تہٕ کھونہٕ وٕٹن تام آسو پننۍ اتھہٕ (تہٕ) چھلان بیہ آسو پننین کلن مسح کران تہٕ زٔنگن تام (آسو) پننۍ کھور (تہٕ چھلان) بیہ اگر توٚہۍ جُنبی آسو تیٚلہِ آسو سران کران ۔ بیہ اگر توٚہۍ بیمار (آسو) یا سفرس منز آسو (تہٕ توٚہۍ آسو جُنبی) یا توٚہہ منز بیہ کانٛہہ تبر نیرِتھ بیہ آسہِ وُ توٚہہ آشنین سیتۍ ہمبستری تہٕ کرمٕژ تہٕ آب میلہٕ وُ نہٕ توٚہہ اد پاک میٚژِ ہُند تیمم کرِو تہٕ تمہٕ منز (کینٛہہ گرد رٕٹتھ) مٕلو پننین بُتھین تہٕ اتھن ۔

مِّنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝

اللّٰہ (تعالےٰ) چھنہٕ توہہ پیٹھ کُنہٕ قسمٕچ تنگی کرنٕ یِیژھان۔ وٕلِ گوٚژھ سہٕ چھُ توہہ پاک کرُن تہٕ توٚہہ پیٹھ پننٕ احسان پوٗرٕ کرُن یِیژھان۔ یُتھ زن توٚہۍ شُکُر کرِو۔

وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ وَاثَقَكُمْ بِهٖٓ ۙ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝

بیہ تھاوِو یاد اللّٰہ (تعالےٰ) سُند سُہ احسان یُس تمۍ توہہ پیٹھ کوٚرمُت چھُ بییہ سُہ پوٚختہ عہد (تہٕ) یُس تمۍ توہہ (تمہِ وِزِ) ہیٚژراو تُہ ییٚلہِ توہہ وٕنیاو تُہ، زِ اسہِ چھُ بوٗزمُت تہٕ اسۍ چھ فرمانبردار سپدِک مہتۍ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراوِو۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سینہٕ چہِ کتھٕ (تمام) زبر پاٹھۍ زانان۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ ۡ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْا ؕ اِعْدِلُوْا ۟ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝

اے ایماندارو! توٚہۍ سپدِو انصافہٕ سان گواہی دوان اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ خاطرٕ استادٕ، تہٕ کُنہٕ قومٕچ دُشمنی یِنہٕ توہہِ اتھ کتھِ پیٹھ آمادٕ کرِو زِ توٚہۍ کرِو نہٕ اِنصاف۔ توٚہۍ کرِو (ضرور) انصاف سُہ چھُ تقویٰ ہس جادٕ نزدیک تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراوِو۔ یہ کینژھا توٚہۍ کران چھو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بے شک تمہِ نشہٕ خبردار۔

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝

یِمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ نیک عملہٕ کرِمٕژ چھکھ تِمن سیتۍ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن وعدٕ کوٚرمُت زِ تِہندِ باپتھ چھیہٕ بخشایش تہٕ (سیٹھا) بوٚڈ اجر (مقدر)۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝

تہٕ یِمو لوٗکو کُفر پیرٕومُت چھُ تہٕ سانٕ آیہٕ چھکھ اپزاوِک مہتۍ۔ تِم لوٗکھ چھِ جہنمی۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝

اے ایماندارو! توٚہۍ کرِو یاد اللّٰہ (تعالےٰ) سُنز پانس پیٹھ نعمت ایوسہٕ تمہِ وقتہٕ سپدے یایہ) ییٚلہِ اُکِ قومن ارادٕ کریاو زِ توہہ پیٹھ تراوِ اتھ۔ تمہِ وِزِ رُٹۍ تمۍ تِہندِک اتھ توہہِ نش پتھ۔ بییہ پراوِو اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ۔ تہٕ مؤمنن پزِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہسے پیٹھ توکُل کرُن۔

ربع

وَ لَقَدْ اَخَذَ اللهُ مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۚ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيْبًا ؕ وَ قَالَ اللهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ ؕ لَئِنْ اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَ اٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَ عَزَّرْتُمُوْهُمْ وَ اَقْرَضْتُمُ اللهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ۝۱۲

بیہ اللہ (تعالٰی) ہن چھُ یقیناً بنی اِسرائیلن پوختہٕ عہد ہیوٚمُت تہٕ اسہِ آسی تِمو منٛزٕ باہ سردار کھڑا کرِی متی۔ تہٕ اللہ (تعالٰی) ہن اوس (تِمن) فرموٚمُت (زِ)، اگر توٚہی نماز شیٛرِتھ سنبالتھ پٔرِو تہٕ زکواۃ دِیو تہٕ میانین رسوٗلن پیٚٹھ اَنِو ایمان تہٕ پرِیتھ رنگہٕ کرِو تِہُند مدد تہٕ اللہ (تعالٰی) ہس دِیوا پننہِ مالہٕ منٛزٕ کینہہ قرض، تیٚلہِ تُرجکنہٕ کرِس رنگس منٛزٕ اٹھ بہٕ چھُس یقیناً توٚہہ سیٚتی (تہٕ) یہ کرٕ توٚہہ نِش تُہنٛزٕ بدیہِ دوٗر تہٕ بہٕ کرٕ و توٚہۍ یقیناً تِتھین باغن منٛزٕ داخل یمن منٛزٕ کولہٕ پکان آسن۔ مگر یُس (شخص)، توٚہہ منٛزٕ امہِ پتہٕ تہٕ انکارس کام ہیٚیہِ تہٕ (سُہ زانِن زِ) سُہ چھُ سیٚزِ وتہِ نِش ڈوٗلمُت۔

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ لَعَنّٰهُمْ وَ جَعَلْنَا قُلُوْبَهُمْ قٰسِيَةً ۚ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ ۙ وَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ؕ اِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝۱۳

تہٕ تِمن ہنٛد پوختہٕ عہد پھٕٹراونہٕ سببہٕ کرِیا یہ اسہِ تِمن پیٚٹھ لعنت تہٕ تِہنٛدۍ دِل کرِیا یہ سخت۔ تہٕ زِن گوٚو تِم چھِ (کتابہٕ ہنٛدۍ) لفظ پننِہ جایہٕ نِشہٕ ڈلان تہٕ یِمہ کتھہِ منٛزٕ تِمن نصیحت کرنہٕ آیا یہ۔ تِمیک اکھ حصہٕ چھُ تِمو مشروٗمُت تہٕ ژٕ روزکھ کینژو (شخصو) ورٲے تِمن نِش کُنہٕ (نہٕ کُنہٕ) خیانتس متعلق بے پتاہ لبان۔ لہٰذا کر ژٕ تِمن معاف تہٕ تِمن کر درگذر تہٕ اللہ (تعالٰی) چھُ احسان کرن والین یقیناً لول بران۔

وَمِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰٓى اَخَذْنَا مِيْثَاقَهُمْ فَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۚ فَاَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ وَ سَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ۝۱۴

بیہ یِمو لوٗکو وَنان چھِ زِ اَسی چھِ نصاریٰ۔ اسہِ ہیٚتراو تِمن (تہٕ) عہد، پتہٕ مشٕرِو تِمو (تہٕ) اکھ حصہٕ تمہٕ کتھہِ ہنٛد یِمہٕ کیٛچ تِمن نصیحت کرنہٕ آمژٕ آس۔ اد ترٕوو اسہِ تِمن درمیان قیامتہٕ کِس دوہس تام عداوت تہٕ سخت دُشمنی۔ تہٕ یہ کینژھا تِم کران آسی اللہ (تعالٰی) کرِ تِمن جلد تتھ پیٚٹھ خبردار۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا

اے اہلِ کتاب! سون رسوٗل چھُ توٚہہ نِش آمُت

يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَآءَكُم مِّنَ اللّٰهِ نُورٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

(تہ) یہ کینئرھا توہی کتابہ منز کھٹان آسی وہ سُہ چھُ تمہ منزہ سیٹھا (حصہ) توہہ برٛش بیان کران تہ واریاہ قصوٗر تہ چھُ سُہ معاف کران۔ (آ)، تہٕند پٲٹھ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ اکھ نوٗر تہ اکھ گاشر کتاب آمٕژ۔

يَّهْدِي بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمٰتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تمن لوٗکن، یِم تٕہندِس رضاہس پٲروی کران چھِ تمہٕ ذٔرِ سلامتی ہنٛزن وتن پیٹھ پکناوان تہ پننہٕ حکمہ سیتۍ چھُ تمن انٛگنہٕ پیٹھ نوٗرس کُن کڈتھ نوان تہ سیدِ وتہٕ کُن چھُ تمن رہبری کران۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلْ فَمَن يَمْلِكُ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَن يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۗ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

یِم لوٗکھ وَنان چھِ زِ بے شک چھُ اللّٰہ (تعالیٰ پانہٕ) مسیح ابنِ مریم، تِم چھِ بے شک کافر سپدمتۍ۔ تہٕ وَن (تمن)، اگر اللّٰہ (تعالیٰ) مسیح ابنِ مریمس تہ تسنٛزِ ماجہ تہ (تمن)، تمام لوٗکن یِم زمینہٕ منز (موجوٗد) چھِ ہلاک کرُن ییٚژِھ تہ تس مقابلہٕ کُس چھُ کٔرِتھ ہٮ۪کہٕ طاقت تھوان؟ تہ آسمانن تہ زمینہٕ تہ یہ کینٛژھا تمن درمیان (موجوٗد) چھُ تمن (سارِنے) پیٹھ چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛزے حکوٗمت۔ سُہ یہ (کینٛژھا) ییژھان چھُ تہ چھُ پٲدٕ کران تہ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اٙکِس کتھہٕ پیٹھ پوٗرٕ پوٗرٕ قوٗدرت تھوان۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصٰرٰى نَحْنُ أَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ وَأَحِبَّآؤُهُ ۚ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

بیہ چھِ یہوٗدی تہ نصاریٰ وَنان زِ اَسی چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندۍ نیچوٗۍ بیہ (چھِ) تسندۍ ٹٲٹھۍ۔ تہٕ وَنکھ اَدٕ کیازِ چھُو توہہ سُہ تہٕندیو قصوٗرو سببہ عذاب دوان؟ (ییتھکنۍ تہ یہ زن توہۍ وَنان چھو) بلکہ یِم (باقی انسان) تمۍ پٲدٕ کٔرۍ ہِتۍ چھِ توہۍ تہ چھو تِم نے ہندۍ قسمکۍ بشر۔ سُہ یٔمِس پسند کران چھُ (تس) چھُ بخشان تہ یٔس ییژھان چھُ (تس) چھُ عذاب دوان۔ تہ آسمانن تہ زمینہٕ منز تہ یہ کینٛژھا یمن (دۄنوٗنی) درمیان

چھٕ ہمِن (سارنے) پیٹھ چھےٚ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ حکوٗمت۔ تہٕ تسٕے کُن چھُ (سارنے) پھیرتھ گژھُن۔

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ ٱلرُّسُلِ أَن تَقُولُوا۟ مَا جَآءَنَا مِنۢ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ ۖ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾

اے اہلِ کتاب! توٚہہِ نِش چھُ سون رسوٗل آمُت، یُس چھُ رسوٗلن ہُنٛد سلسلہٕ ژھیٚنہٕ گژھنہٕ پتہٕ توٚہہِ نِش (سارہٕ کتھہٕ) بیان کران یُتھ زن توٚہہِ (یہِ) وٚنِو زِ اسہِ نِش نہٕ آو کانٛہہ خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ نہٕ آو کانٛہہ خبردار کرن وول ازٕ کیٚنہٕ چھُ توٚہہِ نِش اکھ خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ خبردار کرن وول آمُت تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اکِس کتھِ پیٹھ پوٗرٕ پوٗرٕ قدرت تھوان۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكًا وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٠﴾

بیہ (کرِو سُہ وقت یاد) ییلہِ موٗسیٰ ہَن پننِس قومس وَنیاو زِ اے میانہِ قومہٕ! توٚہۍ کرِو اللہ (تعالیٰ) سُنٛد (سُہ) احسان یاد یُس تمیٚ (تمہِ وِزِ) توٚہہِ پیٹھ کریاو ییلہِ تمیٚ توٚہہِ منٛز نبی مقرر کرٕنۍ تہٕ توٚہۍ بناوےٚ تو بادشاہ تہٕ توٚہہِ دِژٕو تہٕ کیٚنٛژھا یہِ تہٕ (دُنیاہکیو) زاژَو ہِنٛزو قومو منٛز کانٛسہِ دِژٕ ون۔

يَٰقَوْمِ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْأَرْضَ ٱلْمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِى كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَارِكُمْ فَتَنقَلِبُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٢١﴾

اے میانہِ قومہٕ! توٚہۍ سیٚدِو تتھ پاک کرٕنۍ موٚرتس زمینس اندر داخل یُس اللہ (تعالیٰ) ہَن تُہنٛدِ خاطرٕ لیکھتھ ہقوٗمت چھُ تہٕ تھر پھیرتھ گژھتھ نہٕ پوٗت پھیرتھ یِنہٕ تیلہِ ہیو توٚہۍ خسارہٕ ہیتھ والیس۔

قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ﴿٢٢﴾

تمو وۄنُس اے موٗسیٰ! تتھ (مُلکس) منٛز چھُ بے شک اکھ زبردست قوم[1] (روزان) تہٕ تہٕ یوٗتانٛژ نہٕ تِم دلوکھ، تمہِ منٛز نیرن، اسۍ سیٚدو نہٕ تتھ اندر ہرگز داخل۔ ووٚنۍ گوٚو ہرگاہ تِم تمہِ منٛز نیرن نہٕ تیلہِ چھہ اسۍ بے شک تتھ اندر داخل سیٚدن والۍ۔

---

[1] تتھ زمینس منٛز اسۍ فلسطینس منٛز زٕ جنگجو قوم عرب تہٕ عمالقہ روزان۔ یہوٗد اسۍ نہٕ تمن سٍتۍ جنگ کرنس بہران۔

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ فَاِنَّكُمْ غٰلِبُوْنَ ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْۤا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٣﴾

(اَدِ، اللّٰہ تعالےٰ ہِس) کھوژن والیو اندرٕ دوٚیو شخصو یمن پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہٕن احسان کوٚرمُت اوس، ووٚن (اتھ پیٹھ ہمتن) زِ توٚہۍ گژھو تمن پیٹھ (حملہٕ آور سپدتھ) تتھ دروازس منٛز داخل۔ ییٚلہٕ توٚہۍ تتھ منٛز داخل سپدیو تہٕ توٚہۍ ییٚو بے شک غالب۔ تہٕ اگر توٚہۍ موٗمن چھو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہسے پیٹھ (کرِو توکل) بیہ (چھو اُسی ونان زِ تسۍ پیٹھ) کرِو توکل۔

قَالُوْا يٰمُوْسٰۤى اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَاۤ اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَاۤ اِنَّا هٰهُنَا قٰعِدُوْنَ ﴿٢٤﴾

ہمو ووٚن (زِ)، اے موٗسیٰ! یوٚتانٛۍ ہم (لوٗکھ) تتھ اندر چھہٕ اُسی سپدوٕ تہٕ تتھ زمینس اندر زاٚنہہ داخل، لہٰذا ژٕ تہٕ چون رب (دوٚنوے) گژھو تہٕ کرِو (تمن سیتۍ) جنگ، اُسی روزو ہر حالس منٛز ییٚتۍ بہتھ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّىْ لَاۤ اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِىْ وَاَخِىْ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٥﴾

دوٚپُن (یعنے موٗسیٰ ہٕن) اے میانہٕ پروردگارہٕ! بہٕ چھُس نہٕ پننہٕ پانہٕ (ورٲے) تہٕ پننس بایس ورٲے کانٛسہٕ پیٹھ ہرگز اختیار تھوان۔ اوٚ کینٛہہ کرِ ژٕ اسہٕ درمیان تہٕ بغاوت کرن والین لوٗکن درمیان فرق۔

قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۚ يَتِيْهُوْنَ فِى الْاَرْضِ ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٦﴾ ع ٨

فرموٗون (یعنے اللّٰہ تعالےٰ ہٕن، اگر چانٛز ییہے خواہش چھیٚہ) اوٚ ہم چھہٕ ییمہٕ (مُلکہٕ) بنٛشہٕ ژتجیہن ورٕی ین (تام) یقیناً محروم کرنہٕ یوان۔ ہم روزن ییتھ مُلکس اندر دربدر (گژھتھ) اور یور پھیران۔ لہٰذا مہٕ کر بغاوت کرن والین لوٗکن پیٹھ افسوس۔

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَىْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ ۘ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ؕ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ ؕ قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ (اے محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم) ژٕ بوزناوکھ یم آدمہٕ سندین دوٚن نیچوین ہند قصہٕ صحیح پاٹھو (یعنے تمہٕ وقتُک قصہٕ) ییٚلہٕ ہمو دوشوٕیو اکھ قربانی پیش کٔر تہٕ ہمو منٛزٕ آیہ اُکی ہنٛزٕ (قربانی) قبوٗل کرنہٕ تہٕ دوٚیمی سنٛز قربانی آیہ نہٕ قبوٗل کرنہٕ (ییتھ پیٹھ)، تمۍ (پننس بایس) ووٚن (زِ) بہٕ کرتھ ژٕ ضروٗر قتل۔ تمۍ ووٚنس زِ اللّٰہ (تعالےٰ)

چھ صرف متقین ھنتر (قربانی) قبول کران۔

لَئِنْۢ بَسَطْتَّ اِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِيْ مَآ اَنَا بِبَاسِطٍ يَّدِيَ اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٨﴾

اگر ثریۂ بہ قتل کرنہ موکھ میۂ کن ننۂ اتھ زیلونھ کورتھ (تہ، اد) بہ زیٹھراو نہ ہرگز ثر قتل کرنہ موکھ ننۂ اتھ ثریۂ کن بہ چھس سارنے عالمن ہندس رچھین و اُلیس خدالیس یقیناً کھوژان۔

اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْٓاَ بِاِثْمِيْ وَاِثْمِكَ فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ۚ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٩﴾

بہ چھس بے شک یشژھان ز تہ تلکھ میون گوناہ (تہ) تہ ننۂ گوناہ تہ (ہمیشہ خاطرہ بارہ) ینیمک نتیجہ یہ آسہ ز تہ سپدکھ جہنمیو منز تہ یہ چھ ظالمن ہند سزا۔

فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ قَتْلَ اَخِيْهِ فَقَتَلَهٗ فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٣٠﴾

(دیٹھو بتنز قربانی قبول اُس نہ سپنز مشر) تس سپد ننۂ بوے قتل کرتھ ژھننس پیٹھ دل راضی تہ تمۂ کور سُہ قتل یتھ پیٹھ (سُہ) نوقصان تلن والین منز (شامل) سپد۔

فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبْحَثُ فِي الْاَرْضِ لِيُرِيَهٗ كَيْفَ يُوَارِيْ سَوْءَةَ اَخِيْهِ ۚ قَالَ يٰوَيْلَتٰٓى اَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا الْغُرَابِ فَاُوَارِيَ سَوْءَةَ اَخِيْ ۚ فَاَصْبَحَ مِنَ النّٰدِمِيْنَ ﴿٣١﴾

اد سوز اللہ (تعالیٰ) ہن اکھ کاو یُس زمین کران اوس اوکنۂ زِ تس ہاو ز بینس بائی سنز لاش کتھ پاٹھو دوٗ براو؟ تمۂ وون، بے افسوس! میانی دُسی ہیوکنہ (یوت تہ) سپدتھ ز بہ گژھہ ہیمس کاوس ہیو تہ پننس بائی سنز لاش کرہن غائب۔ اد سپد سُہ پشیمانو اندرہ۔

مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ۛ كَتَبْنَا عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَنَّهٗ مَنْ قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ اَوْ فَسَادٍ فِي الْاَرْضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيْعًا ۭ وَمَنْ اَحْيَاهَا فَكَاَنَّمَآ اَحْيَا النَّاسَ جَمِيْعًا ۭ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنٰتِ ۡ ثُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ فِي الْاَرْضِ لَمُسْرِفُوْنَ ﴿٣٢﴾

امہ کنۂ کریاو اسہ بنی اسرائیلن پیٹھ فرض ز (تم تھون خیال ز) یُس کانسہ شخصس امہ ورائی قتل کرِ ز تمۂ تہ آسہ قتل کورمُت یا ملکس منز آسِن فساد وُزنومُت تمۂ زان تہ کرُی تمام لوکھ قتل تہ یُس جمس زندہ کرِ زان کرُی تمۂ تمام لوکھ زندہ تہ سانی رسول اُسی بتمن بنش یقیناً نشی نشانہ ہیتھ آمتی۔ تو تہ چھ تمو منز وارہ یاہ (لوکھ) ملکس منز بجاد تیہ کران روزان۔

اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَسْعَوْنَ فِي الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ يُّقَتَّلُوْٓا اَوْ يُصَلَّبُوْٓا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيْهِمْ

یم لوکھ اللہ (تعالیٰ) ہس تہ تہندس رسولس ستی جنگ کران چھ، تہ فساد کرہ عرضہ چھ ملکس منز (جنگہ کس نارس وُتش دنہ موکھ) دوان

وَاَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ۭ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٣٣﴾

(ڦيرائن)، تن جي مناسب سزا ڇهه يو ٿي ته تن مان هڪ هڪ قتل ڪري يا تن کي صليب تي چاڙهي مارائين يا تن جا هٿ ۽ تن جا پير مخالف طرف کان ٽُنڊا ڪري ڇڏين، يا تن کي ملڪ مان ڪڍي ڇڏين[1] (هرگاهه) هيءَ (سزا ميلهي ته هِن) سندن ڪاڻ دنيا ۾ رسوائي (جو باعث) ۽ آخرت ۾ ته ڇهه تن جي لاءِ (سڀ کان) وڏو عذاب (مقرر)۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ ۚ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٤﴾

مگر جن ماڻهن تو تي قابو پوڻ کان پهرين توبه ڪئي، ته ڄاڻو ته الله (تعالىٰ) ڇهه بيشڪ سڀ کان بخشش وارو (ته) ڦيري ڦيري رحم ڪرڻ وارو (اوهان ڇهه توبه ڪرڻ واري سزا جي لئه بچاءُ ٿهاڙي ٿيندي)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا فِيْ سَبِيْلِهٖ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٣٥﴾

اي ايمان وارو! الله (تعالىٰ) سان تقوىٰ ڪريو ۽ سندس درگاهه ۾ پهچڻ لاءِ قرب حاصل ڪرڻ جي وسيلي ۽ سندس واٽ ۾ ڪوشش ڪريو ته اوهين ڪامياب ٿيو۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لِيَفْتَدُوْا بِهٖ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٣٦﴾

جن ماڻهن ڪافر ڇهه اگر هي ڪيترا (ته) زمين اندر (موجود) ڇهه (ته) سڀ ته اِتي ئي ٻيئي (ٻيو مال ته) تن جو پاڻ ڏيئي ڇٽن جي قيامت جي ڏينهن جي عذاب جي بدل ڏين، توبه ٻيو به ته تن کان طرف قبول ڪرڻ ته تن جي خاطر ڇهه ڪرڻ جو عذاب (مقرر)۔

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنْهَا ۡ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٣٧﴾

تن کي سڀ ٿي ته نار مان نڪرڻ، مگر هرگز هوڪن نه تن اندر نڪرڻ ٻيو ڇهه تن جي خاطر هڪ قائم رهڻ وارو عذاب (مقرر)۔

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا جَزَاۗءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ

ٻيو ليس مرد چور آهي ته يو ته زنان چور آهي تن ٻنهي جي هٿ ڪٽيو تن جي (جرم جي) بدل

[1] هيم ساري سزا هڪڙا صرف حڪومت ڏيهه۔

اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾

یُس، تمو کوٚرمُت چھُہ ۔ (یہ چھُہ) اللہ (تعالےٰ) سٕندِ طرفہٕ سزا یکٕس صورتس منٛز تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُہ غلبہٕ وول (تہٕ) حکمتہٕ وول ۔

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللّٰهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ۗ إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٩﴾

اد یُس شخص پننہٕ ظُلم کرنہٕ پتہٕ توبہ کرِ تہٕ اصلاح (تہٕ) کرِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) کرِ یقیناً تس پیٹھ فضل ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُہ بے شک بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول ۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللّٰهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

ترٛیہٕ چھُینا معلوٗم زِ اللہ (تعالےٰ) پچھُہ سٕہ (ذات) زِ آسمانن منٛز تہٕ زمینیٛ حکوٗمت چھیہٕ تسنٛزے ۔ سٕہ یمِس (عذاب دِنیٛ) پسند کران چھُہ (تس) پچھُہ عذاب دوان ۔ تہٕ یُس (معاف کرُن) پسند کران چھُہ (تس) پچھُہ بخشان ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) پچھُہ پرتھ اکِس کتھِ یوسہٕ سٕہ کرُن یٛیژھ تمِ کِس کرنس پیٹھ (پوٗرٕ) پوٗر قوٗدرت تھوون وول ۔

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ ۛ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا ۛ سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّاعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ ۖ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ ۖ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَٰذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا ۚ وَمَنْ يُرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللّٰهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

اے رسول ! ترٛیہٕ مہٕ کرِن بٔہ تِم لوٗکھ غمگین یِم پننیو آسو سٕتی وناں چھِ زِ اَسہِ چھُہ ایمان اوٚنمُت تہٕ تہندیو دِلو چھُنہٕ ایمان اوٚنمُت ۔ تِمو منٛزٕ یِم لوٗکھ کُفرس (یعنے کُفرٕچ کتھ قبوٗل کرنس) منٛز وٚرژھ کران چھِ ۔ تہٕ یہوٗدین منٛز تہٕ چھِ کینہہ (تِتھو لوٗکھ یِم) اپزٕ کتھ زبر یٛژھو بوزان چھِ ۔ (تِم) چھِ (یِمہٕ کتھہٕ) جاہٕ جاہٕ بوزان بیٚیس اکِس جماژ ہنٛدِ (بوز ناونہٕ) باپتھ یوسہ نہٕ ترٛیہٕ نِش آیہٕ ۔ تِم چھِ (خدایہ سنٛزٕ) کتھہٕ تہندِ پننہٕ جایہٕ (پیٹھ تھونہٕ) پتہٕ (تمہٕ جایہٕ) ڈالان ۔ تِم چھِ وناں زِ ہرگاہ توہہ یِتھ یِتھ پاٹھی (حکم) دِنہٕ ییوٚ تہٕ قبوٗل کٔرِو زٕہو ! تہٕ ہرگاہ توہہ یِتھ یِتھ پاٹھی (حکم) دِنہٕ ییوٚ نہٕ تہٕ (تمہٕ پتہٕ) بچِو ۔ (تہٕ قبوٗل مہٕ کرِو) تہٕ اللہ (تعالےٰ) یمیُک سنٛز آزمائش ہنٛد ارادٕ کرِ تٔمِیکہ نہٕ تمنٛدِ خاطرٕ اللہ (تعالےٰ) ہِس مقابلہٕ کینٛہہ کرِتھ ۔ یِم

لۆکھ چھِ (تِمی) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن کوٗر نہٕ تِہُندکر دل صاف کرنُک (کُنہِ) اِرادٕ تِکیازِ تِہُند خاطرٕ چھِنہٕ (تِہُندیو اعمالو کِنۍ) یِتھ دُنیاہس منٛز (تہٕ) رُسوٲیی (مقدر) تہٕ آخرتس اندر (تہٕ) چھُ تِہُندِ باپتھ (سیٹھا) بوڈ عذاب (مقدر)۔

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ؕ فَاِنْ جَآءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَاِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْئًا ؕ وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝۴۲

یِم (لۆکھ) چھِ اپُز کتھ بوزان یا کھوٗ بوزان (تہٕ) حرام چھِ جاہ جاہ کھیوان لہٰذا ہرگاہ یِم ژےٚ نِش (کانہہ نیاے ہیتھ) یِن اد ژٕ یِمن درمیان فاصلہٕ کرتہٕ یا یِمن نِش الگ روز تہٕ، ژےٚ ہیکن نہٕ یِم (دۄشونی حالتن منٛز) کیٛنٛہہ نقصان واتناوِتھ تہٕ ژٕ (تھوٚو زِ ساٲنی نصیحت یاد زِ کُنہِ تہٕ صورتس منٛز) اگر ژٕ فاصلہٕ کرکھ، یِمن درمیان گژھِ (ہر حالتس منٛز) انصافہٕ سان فاصلہٕ کرُن۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً انصاف کرن والین سیٹھا لول ورتاوان۔

وَكَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَمَاۤ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ۝۴۳ ع

بیہ یِم کتھہٕ پٲٹھۍ ہیکن نے ژےٚ حکم بناوِتھ. ییلہٕ زن یِمن نِش تورات تِہُندی کِنۍ اِلٰہی حکم ہیتھ موجود چھےٚ۔ پتہٕ چھِ تِمہٕ باوجود یِم تھر پھِران تہٕ یِم چھِنہٕ ہرگز مومن۔

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَالرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَكَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِیْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ۝۴۴

اسہِ کریایہ بے شک تورات ہدایت تہٕ نوٗرٕ برٕژ نازِل۔ تمہِ دُسی آسی فاصلہٕ کران یہوٗدین ہُندِ باپتھ نبی، یِم (ساٲنی) فرمانبردار آسی تہٕ عارف تہٕ عالم تہٕ، امہِ موکھہٕ زِ تِہُندِ دسی آیاہ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛزِ کتابہِ ہنٛز حفاظت ییٛژھتہٕ تہٕ یِم آسی تتھ پیٹھ نگران۔ اوکنہٕ مہ کھوٗژِو لۆکن تہٕ میٚہ کھوٗژِو تہٕ توٚہۍ مہ ژُلوٚ میانیو آیو بدل کم مول۔ تہٕ یِم (لۆکھ) تمہِ (کلامہٕ) مطابق ییٚس زن اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن نازِل کوٗرمُت چھُ، فاصلہٕ کرن نہٕ۔ اد تِمے چھِ (ژٕکہٕ) کافر۔

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَاۤ اَنَّ النَّفْسَ

بیہ اوس اسہ تتھ (توراتس) منٛز یِمن پیٹھ

بِالنَّفْسِ ۙ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَالْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ۭ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ۭ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝۴۵

فرض کوٚرمُت زِ زُوِ بدل زُوٚ تہٕ اَچھ بدل اَچھ تہٕ نستہٕ بدل نس تہٕ کنہٕ بدل کن تہٕ دندٕ بدل دند تہٕ بیہ (زخمو بدل) زخم چھہٕ ہیُوے بدلہٕ۔ وۄنۍ گوٚو ییٚس شخص (یمنٕ) یہ (حق) تراوِ تہٕ تسندِ باپتھ سپدِ (تسندٕ یہ فعل) گونہٕ ہچہٕ معافی ہنٛد بٲعث۔ تہٕ یم لوٚکھ تمہٕ (کلامہٕ) مُطابق فٲصلہٕ کرن نہٕ ییٚس اللّٰہ (تعالےٰ) ہن نٲزل کوٚرمُت چھُ۔ اَد تمے چھِ ژٕکہٕ ظٲلم۔

وَقَفَّيْنَا عَلٰٓي اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ ۠ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّنُوْرٌ ۙ وَّمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝۴۶

بیہ سوٗز اسہِ تمن پتہٕ تہندین پٔدکہٕ آکھن پیٹھ عیسیٰ ابن مریم ییٚس توراتہٕ کِس تتھ (تُہ شخس) تصدیق کران اوس ییٚس تس بروٚنٹھہٕ کنہٕ اوس بیہ اُس اسہٕ تس انجیل دِژمِژ ییتھ اندر ہدایت تہٕ نوٗر اوس بیہ اُس سو تتھ توراتس تصدیق کران یوسہٕ تس بروٚنٹھہٕ کنہٕ اُس بیہ اُس سو تقویٰ پراون والین ہنٛدِ خٲطرٕ ہدایت تہٕ نصیحت۔

وَلْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ ۭ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝۴۷

بیہ پزِ انجیلہٕ والین زِ اللّٰہ (تعالےٰ)، ہن یہ (کینژھا) تتھ منٛز نٲزل کوٚرمُت چھُ، تمی مطابق کرن فٲصلہٕ تہٕ یم (لوٚکھ) تمہٕ (کلامہٕ) مُطابق فٲصلہٕ کرن نہٕ ییٚس اللّٰہ (تعالےٰ) ہن نٲزل کوٚرمُت چھُ۔ اَد تمے چھِ (پوٚختہٕ) بٲغی۔

وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۗءَهُمْ عَمَّا جَاۗءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۭ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَّمِنْهَاجًا ۭ وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ۭ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

بیہ چھےٚ اسہِ ژٕ پیٹھ یہ کتاب حقس پیٹھ نٲزل کٔرمِژ۔ سو چھےٚ پانس بروٚنٹھِم کتابہٕ (منزٕن کتھن) پوٗرٕ کران واجنٕ بیہ چھےٚ تتھ پیٹھ رٲچھدر۔ لہٰذا کر ژٕ تمن درمیان فٲصلہٕ یمہٕ کتابہٕ مطابق یوسہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن ژٕ پیٹھ نٲزل کٔرمِژ چھےٚ تہٕ ییٚس حق ژٕ کُن آمُت چھُہ سُہ تراوِتھ مہ کر ژٕ تہندین خٲہشن ہنٛز پٲروی، اسہِ چھُہ تُہہ منٛز ہر کٲنسہِ ہنٛدِ باپتھ (پننہٕ پننہٕ استعدادہٕ مطابق الہامی) آیس تام واتنہٕ باپتھ اکھ لوکٹ پایُٹ وتھ بناوِمژ بیہ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) ییژِہ

فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٨﴾

ھِي ته توهان (سڀني) کي بنائي ها هڪڙي جماعت مگر (تنهن ڪري انهي متعلق) تهندا امتحان هيٺ موکي، پس ڪري توهان پيٺ نازل ڪريا (ڪورٽ ته تيڪڙ) لهذا ڪري نيڪين منجھ اڳ اڳڪس برونهڻ نيرته خاطر مقابلو ڪيائي الله (تعالیٰ) ههي ڪُن ڇھو توهان سارين ڦيرته گرڻن يئلي زان سر توهان کي تمام معاملن منجھ جيمن منجھ توهان اختلاف ڪندا آهيو اصليت بابت خبردار ڪريو.

وَاَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿٤٩﴾

بيو اي رسول! تون ڪريمن درميان تنهن (ڪلام) دسي فاصلو پس الله (تعالیٰ) هِن (ترنيه پيٺ) نازل ڪورمت ڇھ ته تون مه ڪر تهنمزن خواهشن منجھ پيروي ته ڪمن بنش روز هشيار ره پنهنجو تم تريه فتنن منجھ تراوته الله (تعالیٰ) هندي نازل ڪرمته ڪلام بابت دور سِتنَي. پوءِ اگر هُم ڦيرن ته زان ته الله (تعالیٰ) ڇھ پيڙهان ته ڪمن ديته تهنديو ڪينڙو گونه هو موکه سزا، ته لوڪو منجھ ڇھ واريانه عهد ڀڃڙاون والا.

اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ؕ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿٥٠﴾

ڪيا هُم ڇها الٰهي ڪلام نازل سيدنه برو ننھم فاصلو پسند ڪران؟ مگر مومنن بنش ته ڇهته الله (تعالیٰ) بند کھوته سجاءِ رت فاصلو ڪرڻ وول ڪينهن.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَالنَّصٰرٰۤى اَوْلِيَآءَ ؕ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥١﴾

اي ايماندارو! يهودي ته نصاريٰ مه بتاولو کھ (ديني) مددگار (تکيازو) هُمو منجھ ڇھ ڪيهه ڪينزن هندڪ مددگار. ته توهان منجھ پس (ته) هُمن يئن مددگار بناو سرآسه يقيناً هُمو ها اندر الله (تعالیٰ) ڇهته ظالم لوڪن هرگز (ڪاميابي هنز) وتھ ڏاوان.

فَتَرَى الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰۤى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ؕ فَعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَ بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا

بيو وڇهاکه تون هُم لوڪه پيهندن دلن منجھ بيماري رک ڦيرن زِ هُم ڇهايه وتان وتان هُمن (ڪافرن) ڪُن دوان دوان گڙهان (ته) وتان ڇهاکه ز اسي ڇھ (اٿه ڪيه) کھوڙان. ز اسه پيٺ

عَلٰى مَآ اَسَرُّوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

(ڈینہہ) کانہہ مُصیبت پیہے۔ عنقریب اتہ اللہ (تعالےٰ) (تُہنتر) فتح (حاصل کرنکو ساماتہ) یا پینتہ طرفہ کانہہ (بیاکھ) صورت حال (وجود میں) ییمے سیتو بتم تتھ کتھ پیٹھ نادم سیدن یوسہ تمو پینتاں دلیں اندر کھٹیہ تھاوسپڑ چھیئہ۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۭ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

بیہ یم لوکھ مومن چھہ بتم ونن زِ کیا یہے چھا تم لوکھ یمو (سختہ کھوتہ) سخت قسم کرِ کرِ ونیاو زِ اُسی چھہ پور پاٹھو توہہ سیتی؛ تہندک اعمال گیہ ضایع ادِ بتم بنے یہ گاٹہ لبن والی۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِي اللّٰهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهٗٓ ۙ اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۡ يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَاۗىِٕمٍ ۭ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٤﴾

اے ایماندارو! توہہ منز یُس (شخص) پینہ دینہ پشہ پھیرِ تہ (سُہ تھاوُن یاد) اللہ (تعالےٰ) انہ (تسبنزِ جایہ) جلدے اکھ تیتھ قوم یمن سیتر سُہ لول ورتاوان آسہ تہ بتم آسن تس سیتی لول ورتاوان۔ یم مومن پیٹھ شفقت کرن والی آسن تہ کافرن کیتی آسن سخت۔ تم کرن اللہ (تعالےٰ) سُبنزِ وتہ جہاد تہ کانسہ ملامت کرن والی سِندِ سُس ملامتس کھوژن نہ۔ یہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سُند فضل سُہ لیس پسند کران چھُ (یہ فضل) پھ دِتس ہدوان تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ وسعت بخشن دول (تہ) سیٹھا زانن دول۔

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ﴿٥٥﴾

تُہند مددگار چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) تہ تسند رسول بیہ بتم مومن یم نماز قایم تھوان چھہ تہ زکواۃ دوان چھہ۔ تہ بتم پچھ (سیتی) پوختہ پاٹھو خدائس کُن زانن والی (موحد)۔

وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٥٦﴾

بیہ یم لوکھ اللہ (تعالےٰ) ہس تہ تسندِس رسولس تہ مومنن پینہ مددگار بناوان چھہ (بتم زانتن زِ) بے شک چھہ اللہ (تعالےٰ) سُنزے جماعت غالب (سیدِ تھ روزن واجنہ)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ

اے ایماندارو! یمن توہہ برونٹھ کتاب دِتہ آمژ آس بتمو منز یمو تہندس دینس مخولہ تہ گندن

اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ اَوْلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۵۷﴾

(کیٚت ساماںہٕ) بنٲوِتھ ٹھٕوومٕت چھُہ تِم تہٕ (تِمو ورأے بیٚیہ) کٲفِر تہٕ مہ بنٲوِیو کھٕ دٔنیٚ مددگار تہٕ اگر توٚہۍ مۆمِن چھو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕند تقویٰ پرٲوِو۔

وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿۵۸﴾

بیہ یِلہِ توٚہۍ (لۆکن) نمازِ خٲطرٕ ناد چھو کران تہٕ تِم چھِ تتھ ٹھٹھہٕ تہٕ گندٕن بناوان۔ یہ (طریقہٕ) چھُہ (تِمن اندر) اوِکنۍ (مۆجود) زِ تِم چھِ تِتھو لۆکھ یِم نہٕ عقلہٕ کٲم ہیوان چھِ۔

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّاۤ اِلَّاۤ اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَاَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۵۹﴾

تہٕ وَن تِمن زِ اے اہلِ کتاب! توٚہۍ چھو نہٕ اسہِ امہٕ ہواَیہٕ کانٛہہ عٲب لاگان زِ اسہِ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ (تہٕ) تہٕ یُس (کلام) اسہِ پیٹھ نٲزِل کرنہٕ آمُت چھُ (تتھ پیٹھ تہٕ) تہٕ یُس (کلام تِمہٕ) بروٚنٹھ نٲزِل کرنہٕ آمُت اوس۔ تتھ پیٹھ (تہٕ) ایمان اوٚنمُت تہٕ (بیہ چھو عٲب ژٲران) اوِکنۍ زِ توٚہہِ منٛزٕ چھِ جادٕ (اللّٰہ تعالےٰ سٕندی) باغی۔

قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۚ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوْتَ ۚ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿۶۰﴾

تہٕ وَن (تِمن) زِ کیا بہٕ ونوٚو توہہِ تِمن (لۆکن) ہُنٛد حال؟ یِمن ہُنٛد بدلہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش تِس (شخصہٕ) ہٕندِ کھوتہٕ (یُس توٚہۍ ناپسند کران چھوٚون) بدتر چھُ۔ تِم چھِ (تِم) لۆکھ یِمن پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن لعنت کٔرمٕژ چھےٚ بیہ یِمن پیٹھ تِمٕ (یِنہٕ) غضب نٲزِل کوٚرمُت چھُ تہٕ یِمو اندرٕ چھِ تِمو (کینٛژن) واندرٕ تہٕ سور بنٲوِمٕتۍ[1]، تہٕ یِمو شیطانو ہٕنٛز بندگی کٔرمٕژ چھےٚ تِمن لۆکن ہُنٛد ٹھکانہٕ چھُ سیٹھاہ بُچھ تہٕ تِم چھِ سیٚزِ وَتہٕ نِش جادے ڈٔلۍمٕتۍ۔

وَاِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْۤا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ۚ وَاللّٰهُ

بیہ یِلہِ تِم توہہِ نِش یِوان چھِ تہٕ وَنان چھِ زِ اسہِ چھُ ایمان اوٚنمُت یِلہِ زَن تِم کُفر (یعنی

---

[1] یعنی تِہنٛز خصلت چھےٚ واندرن تہٕ سورن ہٕنٛز ہِش بنیٚ مٕژ۔

أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿٦١﴾

کُفرٕ کہِ عقیدٕ) ہیتھ دٲخِل سپدی ہتہٕ اَسہٕ تہٕ تِم اَسی (پیٹھ) شرٕ (عقیدٕ) ہیتھۍ دراتۍ تہٕ یہِ کینٛژھا تِم کھُٹان چھِ تتھ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ ساروٕ وٕبے کھوتہٕ) جانہٕ زانان۔

وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾

بیہ تہٕ چھِکھ تِمو اندرٕ واریاہ وُچھان زِ تِم چھِ گونہس تہٕ جارٕتی تہٕ حرام کھنیٛس کُن جانہٕ دوٕ گرٛژھان۔ یہِ کینٛژھا تِم کران چھِ سُہ چھُ بےشک سیٹھا ناکارٕ۔

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾

عارِف (لوکھ) تہٕ عالم کیازِ چھِنہٕ تِمن اپُزٕ ونہٕ تہٕ حرام کھینہٕ نشہٕ پھٕ رٹان؟ یہِ کینٛژھا تِم کران چھِ تہٕ چھُ یقیناً سیٹھا ناکارٕ۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۘ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

بیہ چھِ یہودی ونان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُندِس اتھس چھِ ہٲنکل کرٕتھ۔ یہِ کینٛژھا تِمو ووٚنمُت چھُ تِمہِ باعثہٕ ییٚن (خود) تِہندین اتھن ہٲنکلہٕ تراونہٕ تہٕ تِمن پیٹھ پیہ لعنت کرنہٕ (تِم چھِ اپُزٕ ونان)۔ حقیقت چھےٚ یہِ زِ تٔمۍ سٕندۍ اتھ چھِ کُشادٕ تہٕ یتھکنۍ یژھان چھُ خرچ پھٕ کران تہٕ یہِ کینٛژھا چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ ژٕ یہِ پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ کرِ تِمو اندرٕ واریاہن بےشک سرکشی تہٕ کُفرس مشر (بیہ تہٕ)، جانہٕ (تیز) تہٕ اسہِ چھِ کرُمِژٕ قیامژ تام تِمن درمیان عداوت تہٕ بُغض پٲدٕ۔ ییٚلہِ تہٕ زاہ تِمو لڑایہ خاطرٕ گِنٛزٕ قسمہٕ کیس نارس وُتش دِیت تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن کوٚر سُہ ژٕ میٚتہٕ تہٕ تِم چھِ مُلکس اندر فسادٕ باپھ دوان (پھیران) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ فسادین پسند کران۔

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾

بیہ اگر اہلِ کتاب ایمان انہٕ ہن تہٕ تقویٰ پرٲوِہن تہٕ اُسی کرہو تِہنٛز ناکارٕ گِیہ ضرور تِمن نش دوٗر تہٕ ضرور کرہوکھ تِم (کیتہٕ قسمہٕ چلمن) نِعمژ والین باغن اندر دٲخِل۔

وَلَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ؕ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۶۶﴾

ع

بیہ اگر ہتم توراتس تہٕ انجیلس بیہ یہ (کیتھرھا) تہندس ربہٕ ہندِ طرفہٕ (وونی) ہتمن پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ، تہٕ ظاہر کرِن روزہٕ ہن اکھ ضرور کھنیہٕ ہن ہتم پننہٕ پیٹھو کنہٕ تہٕ تہٕ پننیو کھو روتلٕو تہٕ (کھنیہٕ ہن)، ہتمو اندرٕ چھ (بیشک) اکھ جماعت اعتدالس پیٹھ مگر واریاہ چھ ہتمو اندرٕ ہتمو زِ یہ (کیتھرھا) ہتم کران چھ تہٕ چھُ سیٹھا ناکارٕ۔

یٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَاِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسٰلَتَهٗ ؕ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۶۷﴾

اے رسُول! چانِس ربہٕ ہندِ طرفہٕ یُس (کلام تہٕ) ژٕیہٕ پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ سُہ واتناو (لوکن تام) تہٕ ہرگاہ ژٕیہٕ (تہٕ) کورتھ نہٕ تہٕ (گویا) ژٕیہٕ چھُتھنہٕ تسندُ پیغام (رُسلے) واتنومُت، تہٕ اللہ (تعالےٰ) تھوی ژٕیہٕ لوکن (ہندِ حملہٕ نشہٕ) محفوظ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہاوِ نہٕ کافِر لوکن ہرگز (کامیابی ہنز) وتھ۔

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَىْءٍ حَتّٰى تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۶۸﴾

ژٕ وَن (زِ)، اے اہل کتاب! یوتاؤ توہۍ تورات تہٕ انجیل بیہ یہ کیتھرھا تہندس ربہٕ ہندِ طرفہٕ توہہٕ پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ ظاہر کرِو نہٕ توہۍ چھو نہٕ (تھہٕ وقتس تام) کنہٕ (ہرژٕ) کتھہٕ پیٹھ (قائم)، تہٕ یہ کیتھرھا چانِس ربہٕ ہند طرفہٕ ژٕیہٕ پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ سُہ ہُرراوِ ہتمو اندرٕ واریاہن سرکشی تہٕ کُفرس منز ضرور اوٕ بِکہٕ مہ کرژٕ اتھہٕ کافِر قومس پیٹھ افسوس۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِئُوْنَ وَالنَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۶۹﴾

یِم لوکھ ایماندار چھ تہٕ یِم یہُودی چھ تہٕ (بیہ) صابی تہٕ نصاریٰ چھ (ہتمو اندرٕ) یِمو (تہٕ) اللہ (تعالےٰ) ہس (پیٹھ)، تہٕ پیتہٕ یِنہٕ وٲلِس دوہس پیٹھ پُزی پاٹھۍ ایمان اونمُت چھُ بیہ چھ ہتمو نیک عملہٕ کرِمتۍ نہٕ آسہٕ ہتمن (پتہٕ والِہٕ زمانکہٕ)، کانہہ خوف تہٕ نہٕ آسن ہتم (پتہٕ کُنہٕ گٲمتِس وقتس پیٹھ) غمگین۔

لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِىْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ

اسہٕ ہیتراوِ بے شک بنی اسرائیلن پوختہٕ عہد تہٕ ہتمن

اَرْسَلْنَاۤ اِلَیْهِمْ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰۤى اَنْفُسُهُمْ ۙ فَرِیْقًا كَذَّبُوْا وَ فَرِیْقًا یَّقْتُلُوْنَ ﴿۷۰﴾

کُن سوزایہ کہرٛ یا رسوٗل ـ ییلہِ زاںٛہہ تِمن نِش کانٛہہ رسوٗل سو (تعلیم) ہیتھ آو ییتھ تِہندِ دِل پسند آسہِ نہ کرِان تہٕ کینٛہہ اپزاوِک تِمو تہٕ کینٛژن اُسک تِم قتل کرُن ییژھان ـ

وَ حَسِبُوْۤا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَ صَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَیْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَ صَمُّوْا كَثِیْرٌ مِّنْهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ بَصِیْرٌۢ بِمَا یَعْمَلُوْنَ ﴿۷۱﴾

بیہ زون تِمو (یہ) زِ کانٛہہ فِتنہٕ گژھِہ نہٕ پادٕ (امہِ سیتی)، اد کیٛو گےٚ تِم اُنٛز تہٕ زرٕک پتہٕ کوٗر اللہ (تعالےٰ) ہن شفقتہٕ سان تِمن کُن توجّہ مگر تِمو اندرٕ گےٚ واریاہ بیہ اُنٛز تہٕ زرٕک تہٕ یہ کینٛژھا تِم کران چھِہ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ وُچھان ـ

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِیْنَ قَالُوْۤا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِیْحُ ابْنُ مَرْیَمَ ؕ وَ قَالَ الْمَسِیْحُ یٰبَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّیْ وَ رَبَّكُمْ ؕ اِنَّهٗ مَنْ یُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَیْهِ الْجَنَّةَ وَ مَاْوٰىهُ النَّارُ ؕ وَ مَا لِلظّٰلِمِیْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿۷۲﴾

یِمو لوٗکو یہ وونمُت چھُ زِ یقیناً اللہ (تعالیٰ) ہےٚ چھُ مسیح ابن مریم، تِم چھِہ سیدٕے پتہٕ ضرور کافر تہٕ مسیحن ہےٚ اوس وونمُت زِ اے بنی اسرائیل ! توٚہۍ کرِو اللہ (تعالےٰ) سنٛز عبادت ییُس سون (تہٕ) پرور دگار چھُ تہٕ تِہنٛد (تہٕ) پروردگار چھُ ـ کتھ چھےٚ یہِ زِ ییُس (شخص کانٛہہ) اللہ (تعالےٰ) سُنٛد شریک بناو تہٕ (زانٛز توٗنہٕ) اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ جنّت تس پیٹھٕ حرام کوٚرمُت تہٕ تسنٛد ٹھکانہٕ چھُ جہنّم تہٕ ظالمن ہنٛد (آسہِ) نہٕ کانٛہہ (تہٕ) مددگار ـ

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِیْنَ قَالُوْۤا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ ۘ وَ مَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّاۤ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ وَ اِنْ لَّمْ یَنْتَهُوْا عَمَّا یَقُوْلُوْنَ لَیَمَسَّنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ﴿۷۳﴾

یِمو لوٗکو یہ وونمُت چھُ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً ترٛیٚیو منٛز اکھ (تِم اتہٕ) سیدٕ بے شک کافر تہٕ اکِس معبودس ورٲیِ چھُنہٕ بیاکھ کانٛہہ معبوٗد تہٕ یہ کینٛژھا تِم وَنان چھِہ اگر تِم تمہِ نِش باز آیہِ نہٕ تہٕ تِمو منٛز یِمو کُفر پرووُمُت چھُ تِمن واتہٕ ضرور کربوٚٹھ عذاب ـ

اَفَلَا یَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَ یَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۷۴﴾

اد تِم لوٗکھ چھنا اللہ (تعالےٰ) ہس کُن کمان ؟ تہٕ تس (چھنا پنٛنین گونٛہن ہنٛز) معافی منگان ؟ ییلہ زن اللہ (تعالےٰ) سیٹھا بخشن وول (تہٕ) ہپھرک پھرک رحم کرن وول چھُ ـ

مَا الْمَسِیْحُ ابْنُ مَرْیَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ وَ اُمُّهٗ

مسیح ابن مریم اوس صرف اکھ رسوٗل، تس برٛونٛہہ ٹھ رسوٗل (تہٕ) چھِہ فوت سیدٕے پتہٕ ـ بیہ تسنٛز موج

صِدِّيْقَةٌ ؕ كَانَا يَاْكُلٰنِ الطَّعَامَ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿۷۵﴾

اُس سپھٔا پُز بآر ۔ بتم دونوے اُسی کھین کھیوانؑ (روزان)۔ وُچھ ! اَسی کتھ پأٹھو چھ بتھند (فأیدِ) خأطرٕ دلیلہٕ بیان کران ۔ پتہٕ وُچھ زٕ تمن ہُند خیال کتھ پأٹھو چھ بدلاونہٕ یوان ۔

قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ؕ وَاللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۷۶﴾

تٕہٕ ونکھ (زٕ) کیا توٚہی چھِوا اللہ (تعالیٰ) ترأوتھ بتمن (اَخرن) ہُنز بندِگی کران یِم نہٕ توہہِ نوقصان واتناونکٕ طاقت چھِ تھاوان تہٕ نہٕ فأیدِ واتناونکٕ ؟ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہے چھُ لیُس سپھٔاہٕ بوزن وول (تہٕ) سپھٔا زانن وول پھُ ۔

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْۤا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَاَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّضَلُّوْا عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿۷۷﴾ ع ۱۰ ۱۴

تٕہٕ ونکھُ زٕ اے اہل کتاب ! پننِس دینس متعلق مہٕ ورتاوو ناجأیز (پأٹھی) حدِ کھوتہٕ جادٕ مبالغہٕ بیہ مہٕ کرِو بتمن لوٚکن ہُنزن خأہشن ہُنز پأروی یِم امہٕ برؤنٹھ (پانہٕ تہٕ) گمراہ سپدِکٕ ہتی چھِ تہٕ (بیہ) وارِیاہ چھِ بتھو گمراہ کرِکٕ ہتی تہٕ (پانہٕ) چھِ سیٚزِ وَتہٕ نش ڈٔلی ہتی ۔

لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿۷۸﴾

بنی اسرائیلو اندرٕ یمو کُفر پانوٚمُت چھُ تمن پیٹھ آیاہ داوٗود تہٕ عیسیٰ ابنِ مریم ہنزِ زٔیوِ لعنت کرنہٕ (تہٕ) یہ سپدے یاو اوٕ کنہٕ زِ تمو کریاہ نافرمأنی تہٕ، بتم اُسی حدٕ نیران ۔

كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿۷۹﴾

بتم اُسی نہٕ اکھ اَکِس ناپسند کتھِ لِنشہٕ (یمیکی بتم جُرم وار سپدِکٕ ہتی آسہٕ ہن)، ٹھٔک کران ۔ یہ کیٚنژھا بتم کران اُسی تہٕ اوس یقیناً سپھٔا ناکارٕ ۔

تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿۸۰﴾

تٕہٕ وُچھِکھ تمو منز وارِیاہ زِ یِم (لوٚکھ) کافرٕ چھِ بتمن چھِ بتم (پننی) مددگار بناوان ۔ یہ بتمو پننہٕ مرضی سیٚتی برونٹھ سوٗزمٕت چھُ تہٕ چھُ سپھٔا یچھ ۔ یوسہٕ زن یہ کتھ چھیٚ زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ بتمن ناراض گومُت تہٕ بتم روزن عذابس اندر

---

۱ مسیح علیہ السلام سُند کھبن کھیوٗن چھ امہٕ کتھِ ہُنز دلیل زِ سُہ اوس نہٕ خدا ۔ انجیلس منز چھُ مسیح سُندِ کھینکٕ چینکٕ ذکر (مرقس باب ۱۴ ، آیت ۱۷ ، ۱۸)

پیٹھ۔

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨١﴾

بیہ ہرگاہ یِم ایمان تھوِہن، اللہ (تعالےٰ) ہس (پیٹھ) تہٕ (اُمِس) نَبِیس (پیٹھ) تہٕ تتھ پیٹھ یہ اُمس (نبیس) پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ، تیلہِ بناوِہن نہٕ یِم یِمن پننہٕ مددگار مگر یِمو منز چھِ وارِاہ نافرمان۔

لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَلَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

ژٕ لبہکھ مؤمنن سیتی عداوت تھاونس منز یقیناً یہوٗدی تہٕ یِم لوٗکھ یِم مُشرک چھِ سارِوے کھوتہٕ جادٕ سخت۔ تہٕ مؤمنن سیتی محبت کرنہٕ کہ لحاظہٕ لبہکھ ژٕ تمو اندرٕ سارِوے کھوتہٕ نزدیک یِم لوٗکھ یِم یہ ونان چھِ زِ اَسی چھِ نصاریٰ۔ یہ (کتھ) چھِ اَوٕ کِنۍ زِ یِمن اندر چھِ کینٛہہ لوٗکھ) عالِم تہٕ عابِد بیہ اَوٕ کِنۍ زِ یِم چھِنہٕ تکبر کران۔

وَاِذَا سَمِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰٓى اَعْيُنَهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٨٣﴾

بیہ ییلہِ یِم سُہ (الٰہی کلام) بوزان چھِ یُس ییمِس رسوٗلس پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ (اے مُخاطب!) ژٕ چھکھ وُچھان زِ یُوتاہ یِمو حق پرٕزنوٗمُت یہ چھُ تمہِ کِنۍ باعثہٕ چھیٚہ یِہنٛزٕ اَچھ ژالہِ ژالہِ اوٗش ہاران یِم چھِ ونان زِ اے ساننہٕ پروردِگارٕ اسہِ چھُ ایمان اوٚنمُت لہٰذا لیکھ سون ناو (تہٕ) گواہن سیتی۔

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۙ وَنَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٤﴾

بیہ اَچھِ ونان زِ) اسہِ کیاہ چھُ گوٚمُت) زِ اَسی اَنوٚ نہٕ ایمان اللہ (تعالےٰ) ہس (پیٹھ) تہٕ تتھ پزرس پیٹھ یُس اسہِ لَش آمُت چھُ ییلہِ زَن اَسی خٲہش تھوان چھِ زِ سون پروردگار کرِن اسہِ نیک لوٗکن منز داخل۔

فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٥﴾

اَوٕ کِنۍ کرِ اللہ (تعالےٰ) یِمن یِہنٛزِ (امہِ) کتھہِ بدل یِم جنت عطا یِمَن مُنزی کولہِ ییکان آسن۔ یِمن منز گژھن (یِم) ہمیشہ روزان۔ تہٕ یوہے چھُ نیکو کارن ہنٛد بدلہٕ۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿٨٦﴾

تہٕ یِمو لوٗکو کُفر پروومُت چھُ تہٕ سانٛژ آیہ چھکھ اپزٕ آوی ہتی۔ یِم لوٗکھ چھِ جہنمی۔

ع ٢ | ١١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾

اے ایماندارو ! یہ کینٛژھا اللہ (تعالیٰ) ہن تُہندِ باپتھ حلال ٹھہرومت چھُ تِمہ منٛزٕ مہ ٹھہرٲوِو پاک پاکیزٕ (چیز) حرام ، تہٕ (گنٛڈتھ) حدو مہٕ نیرِو نیبر ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ (گنٛڈتھ) حدو نیبر نیرنٕ والین پسند کران ۔

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنتُم بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

بییہ یہ کینٛژھا اللہ (تعالیٰ) ہن توٚہہِ دِیتمُت چھُو تِمہِ منٛزٕ کھیٚیو حلال (تہٕ) پاکیزٕ (چیز) بییہ پرٲوِو (تمس) اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ ، یَس پیٹھ توٚہہِ ایمان تھوان چھِو ۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ الْأَيْمَانَ ۖ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَٰلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾

تُہندیو قسمو منٛزٕ دِیُو نہٕ اللہ (تعالیٰ) توٚہہِ بےہودٕ (قسمن)[1] پیٹھ سزا بلکہ تُہند پوختہٕ قسم کرنس (تہٕ پتہٕ پھُٹراونس) پیٹھ دِیُو توٚہہِ سزا ۔ لہٰذا تمیُک (یعنے قسم پھُٹراونُک) کفارٕ چھُ دہن مسکینن درمیانی (درجُک) کھین کھیاوُن (تیتھ کھین) یُتھ توٚہہِ پننین گرٕکین کھیاوان چھِو یا تِمن ہنٛد پوشاک یا اکھ گردن (غلام سنٛز) آزاد کرٕنۍ ۔ اَدٕ یُس نہٕ (یہ) میسر سپدِ تیلہِ چھِ ترٛیَن دوہن روزٕ (دارنۍ تس پیٹھ واجب) یێلہِ توٚہہِ قسم کرِو (تہٕ پتہٕ پھُٹراوِو ، تم) تہٕ یہ گوو تُہندین قسمن ہنٛد کفارٕ ۔ بییہ اَسو توٚہہِ پننین قسمن ہنٛز حفاظت کران (اللہ تعالیٰ) چھُ ییٚتہِ آیہٕ تُہندِ باپتھ ییٚتھے پٲٹھی بیان کران یُتھ توٚہہِ شکر کرن وٲلۍ بنِو ۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾

اے ایماندارو ! شراب تہٕ زار تہٕ پوتلہٕ تہٕ چیرِن ہنٛدۍ تیر چھِ محض ناپاک تہٕ شیطٲنی کار اَدٕ کٔنہٕ بچُو توٚہہِ یمو (منٛزٕ پرہیز کرِو) یُتھ زن توٚہہِ کامیاب سپدِو ۔

---

[1] یِم قسم اِنسان عادتہٕ کنہٕ کھیوان چھِ ۔

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَوٰةِ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴿٩١﴾

شيطان چھُ صرف يہ ييژھان زِ توہہِ درميان تراوِ شرابہٕ تہٕ زارٕ دٕسی عداوت تہٕ کيہنہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سندِ ذِکر تہٕ نمازِ نِشہٕ ٹھاکناوِ وٕ۔ کيا وۄنی ہيٚکِو وا توٚہی (يِمو کھٕتو نِشہٕ) پتھ رُوزِتھ ؟

بيہ کرِو اللہ (تعالیٰ) ہٕنزٕ (تہٕ) اطاعت تہٕ رسولہٕ ہٕنز (تہٕ) کرِو اطاعت تہٕ ہُشيار رُوزِو ، بيہ اگر توٚہی (امرٕ نہيہ پتہٕ تہٕ) پھيرِکِو تيٚلہٕ زانِو زِ سانِس رسولس چھُ صرف واضح کٕڈی کٕڈی واتناوُنٕے اوت منٛز۔

يِمو لُکو ايمان اوٚنمُت چھُ تہٕ (بيہ) چھکھ نيک کامہٕ کرِ مٕژ تيٚلہٕ ہٕتہٕ تقویٰ پراون تہٕ ايمان انن تہٕ نيک عملہٕ کرن بيہ کرن تقویٰ (اِہس منٛز ترقی) ، تہٕ ايمان انن تمہٕ پتہٕ تہٕ کرن تقویٰ (اِہس منٛز بيہ ہن ترقی) ، تہٕ احسان کرن اد بيہ کينژھا (تہٕ) ہٕتم کھيٚن تتھ پيٹھ (آسہ) نہٕ تمن کانٛہہ گوناہ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ احسان کرن والين سيٚتھ محبت کران۔

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوا وَّآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوا وَّآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوا وَّأَحْسَنُوا ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا ۚ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٩٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾

اے ايماندارو ! اللہ (تعالیٰ) کرِ ضرور تُہنٛز آزمائش اکِہ (ايس پايہ) چيز ہِ يعنے شکارہٕ کہ ذريعہ يتھ تانی تُہندی اتھہٕ تہٕ نيزٕ پلان آسن۔ يتھ اللہ (تعالیٰ) ہٕتمن لُکن نُون کٕڈِ يِم تنہائی منٛز تہٕ تس کھوژان چھِ۔ پتہٕ يُس (شخص) امہٕ (حکمہٕ کہِ يِنہٕ تہٕ) پتہٕ (تہٕ) يجا دٔتی کرِ تسندِ خاطرٕ آسہٕ تيٚلہٕ کرٕنٛوٚڈ عذاب۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ۚ وَمَن قَتَلَهُ مِنكُم مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ ۗ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنتَقِمُ

اے ايماندارو ! توٚہی مہ آسِو اِحرامہٕ کِس حالتس منٛز شکار ماران تہٕ توہہِ منٛز يُس (شخص) تہٕ زانِتھ مانِتھ مارِ اد يُس (شکار) تمیٚ قتل کوٚرمُت آسہ تمی قِسمُک (چار دوے) آسہ (تس) بدلہٕ دِنُن ، يِمیُک فیصلہٕ توہہِ منٛز زٕ انصاف کرن والی انسان کرن۔ تہٕ سُہ چار دوے چھُ کعبس تام (قربانی خاطرٕ) واتناوُن تہٕ ضروری تہٕ (اگر

اللّٰهُ مِنۡهُ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيۡزٌ ذُو انۡتِقَامٍ ۝۹۵

تمیک طاقت آسیس نہٕ تیلہ) آسیس کفارٕ دین) یعنے کینژن مسکینن کھین کھیاوُن یا تتھ برابر روزٕ تھاونٕ یُتھ زن سُہ (مُجرم) پننہٕ کامہٕ ہُند بدانجام ویترٲوِ ۔ وۄنؠ گوُو یہ (یتھ کُن) گُذریومُت چھُ سُہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن معاف کوٚرمُت تہٕ یُس شخص بییہ (تی) کرِ تس دیہ اللّٰہ (تعالےٰ ، تَنہٕ ہِندِ جُرمُک) سزا تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ غالب (تہٕ بدکارُک) سزا دِنہٕ وول ۔

اُحِلَّ لَـكُمۡ صَيۡدُ الۡبَحۡرِ وَطَعَامُهٗ مَتَاعًا لَّـكُمۡ وَلِلسَّيَّارَةِ ۚ وَحُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ صَيۡدُ الۡبَرِّ مَا دُمۡتُمۡ حُرُمًا ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِىۡۤ اِلَيۡهِ تُحۡشَرُوۡنَ ۝۹۶

سمندری شکار کرُن تہٕ سُہ کھیون چھُ تُہندِ تہٕ سفر کرن والین ہندِ خاطرٕ جائز کرنہٕ آمُت ۔ مگر یوٚتانؠ توٚہۍ احرامہٕ کِس حالتس منٛز آسو خشکی ہُند شکار چھُ (تتھ وقتس تام) توٚہہِ پیٹھ حرام کرنہٕ آمُت ، تہٕ توٚہۍ پرٲوو اللّٰہ (تعالےٰ)سُند تقویٰ یِمیٛ سِندِس دربارس منٛز توٚہۍ یکجا کرِتھ تھنہٕ ییو ۔

جَعَلَ اللّٰهُ الۡـكَعۡبَةَ الۡبَيۡتَ الۡحَـرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهۡرَ الۡحَـرَامَ وَالۡهَدۡىَ وَالۡقَلَاۤئِدَ ؕ ذٰ لِكَ لِتَعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الۡاَرۡضِ وَاَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ ۝۹۷

اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن چھُ کعبہ یعنے محفوظ گرٕ لوٚکن ہنٛزِ دٲئمی ترقی ہُند ذٔریعہ بنوومُت تہٕ بییہ حُرمتہٕ وٲلۍ ریتھ تہٕ قربانی ہندک جاروٲرؠ تہٕ یِمن جارواین ہٕنٛس مالہٕ تراونہٕ آسبن آمتۍ (اتھ تہٕ) یہ چھُ اوِکنہٕ (کوٚرمُت) زِ توٚہۍ زٲنِوزِ یہ کینژھا آسمانن اندر چھُ تہٕ یہ کینژھا زمینہٕ منٛز چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِمن سارِنٕے زانان ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً پرتھ چیزُک علم تھاون وول ۔

اِعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ؕ ۝۹۸

یاد تھوٚوزِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ عذاب دِنس اندر (تہٕ) سخت تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) مہربان تہٕ ۔

مَا عَلَى الرَّسُوۡلِ اِلَّا الۡبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ يَعۡلَمُ مَا تُبۡدُوۡنَ وَمَا تَكۡتُمُوۡنَ ۝۹۹

رسوٗلس پیٹھ چھُ صرف (کتھ ہُند) واتناوُن (واجب) تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سو کتھ زبر پاٹھو زانان ، یوسہٕ (عملی طور) تُہندِ دسہٕ ظاہر سپدان چھےٚ تہٕ (سو تہٕ) یوسہٕ (وُنہٕ عملی طور) ظاہر سپدیمٕژ

پَھٹہٕ۔

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ ع ۱۳ / ۳

ژٕ ونکھ زِ بے کار (چیزا) ہیکہٕ نہٕ فائدٕمند (چیزس) برابر اُستھ۔ اد توہہ بے کار چیزٕچ بجادٕتی گاژا تہٕ پسند آسہِ۔ لہٰذا اے عقلہٕ والیو! اللّٰہ (تعالیٰ) سند تقویٰ پرٲدِو یتہ توٚہۍ کامیاب گژھو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۖ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ ۚ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

اے مؤمِنو! (تِمن) کتھن متعلق مہ آسِو کران سوال (یِم) ہرگاہ توہہ پیٹھ ظاہر کرنہٕ ین تہٕ تُہندِ تکلیفُک باعث بنَن۔ تہٕ اگر توٚہۍ تتھ وقتس منز تِمن نسبت سوال کرِو ییٚلہِ قرآن نازِل کرنہٕ یِوان چھُ تیٚلہِ ین (تِم) توہہ پیٹھ ظاہر کرنہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ)، چھُ پانے (تِزاَنھ مانِتھ)، تِمن ہندِ بیان کرنہٕ بٕنشہٕ خاموش رُودمُت تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن وول اتہٕ، سوچِس سمجھس کٲم ہینہٕ وول۔

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

توہہِ برونٹھ چھِ اَکِ قومن یِژھن کتھن متعلق سوال کٔرِی مِتۍ (مگر ییٚلہِ جواب میوٗکھ تہٕ) تِمہِ اکِہ مانِہٕ) بٕنشہٕ کوٚرکھ (اَدٕ) اَنکار۔

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۙ وَلَٰكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾

نہٕ (تہٕ) چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن بحیرہٕ[1] (بناونہٕ) باپتھ حکم دیتمُت نہٕ سائبہٕ[2] تہٕ نہٕ وصیلہٕ[3] نہٕ حامٕ[4] بناونُک۔ مگر یِم (لُوکھ) کافِر چھِ تِم چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ اپز توہمت (لاگتھ) تھوان تہٕ تِمو منز چھِ واریاہ عقلہٕ روٚستے۔

---

[1] بَحِيرَة: گٔو سو ڈوٗنٹھ یُس ینِدِ کن ژرونہٕ آسن آمِژ۔ یِکیس ڈوٗنٹھ نہٕ داہ بچہِ زامِتۍ آسہ ہن تس اُسی یوان کن ژرونہٕ تہٕ سو اُس کامہٕ بٕنشہٕ رٕٹا کرنہٕ یوان۔

[2] سَائِبَة: ییٚلہِ کانسہِ وُوٗنٹنہٕ آسہن پانژ بچہ زامِتۍ تہٕ سو اُس یِیلہ تراونہٕ یوان۔

[3] وَصِيلَة: ییٚلہِ ژھاوجہِ اکھ کچہِ پوٗت تہٕ اکھ کچہِ پوٗژ ڈکرٕ زیوان اُسی تہٕ تِمن اُسی نہٕ ذبح کران۔ تِ اَکِ سِندِ مارنہٕ سیتۍ گژھِ بیٚیس تکلیف۔

[4] حَام: سُہ نَر وُوٗنٹھ یُس ینِدِ نسلکو داہ بچہ سپدِہن سُہ تہ اوس یوان یِیلہٕ تراونہٕ۔ نہٕ اُسی تس سواری کران تہٕ نہٕ اُسُس کُنہٕ تِہٕیچ کٲم ہیوان۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ قَالُوْا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

بیرہ ییلہ ہتمن ونتہ چھ یوان نہ خدایہ ہندیں نازل کری ہبتس (کلامس) تہ (انھندس) رسولس کن بیو تہ ہتم یچھ ونان نہ اسہ ییتہ دکھتہ پیٹھ پننہ جداجداو وُچھمتو اُسی (تہ) یچھ سانہ خاطرہ کافی کیا ہگاہ (یہ صورت آسہ نہ) تہندک جداجداد آسہ ہن نادان تہ صحیح وتھ آسہ ہن نہ زانان (تو تہ روزناہ ہتم پننس ضدس پیٹھ قایم)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلَيْكُمْ اَنْفُسَكُمْ ۚ لَا يَضُرُّكُمْ مَّنْ ضَلَّ اِذَا اهْتَدَيْتُمْ ؕ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

اے مومنو! توہی کرو پننین نفسن ہنز (رآچھ کرنچ) فکر ییلہ توہی ہدایت لبو تہ کانسہ ہنز گمراہی واتناوِ توہہ نہ توہہ نقصان۔ توہہ سارنی چھو اللہ (تعالیٰ) ہس کُن پھیرتہ گژھن۔ لہذا یہ کینژھا توہی کران چھو، سُہ کری توہہ تمہ بتہ خبردار۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِيْنَ الْوَصِيَّةِ اثْنٰنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ اَوْ اٰخَرٰنِ مِنْ غَيْرِكُمْ اِنْ اَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَاَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةُ الْمَوْتِ ؕ تَحْبِسُوْنَهُمَا مِنْۢ بَعْدِ الصَّلٰوةِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِيْ بِهٖ ثَمَنًا وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۙ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّٰهِ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ الْاٰثِمِيْنَ ﴿۱۰۶﴾

اے مومنو! ییلہ توہہ منز کانسہ موت (ینکہ وقت نزدیک) ییہ تہ وصیتہ کرِ وقتہ پزی توہہ پانہ واتی گواہی (ہند طریقہ) ییتہ کنُو (تھاوِن) زہ توہہ منزِ سیدن نہ انصافہ والی گواہ (مقرر) یا نہ گواہ (ییم توہہ مسلمانو منزِ آسن نہ بلکہ آسن دوییو منزِ، (یہ قاعدہ آسہ تتھ صورتس منز) ییلہ توہی ملکس اندر سفر کرِوِنی آ بسو تہ توہہ پیٹھ سیدِ موتک مصیبت نازِل (تہ توہہ سیدہ لو نہ پننی گواہ میسر)، توہی (مومنن ہنز جماعت) تھاکنا دیوکھ (تتھ صورتس اندر) ہتم دونوے (گواہ) نمازِ پتہ تہ ہتم دونوے (ییلہ زِن توہہ (تہنز گواہی پیٹھ) شک آسہ و، وتن اللہ (تعالیٰ) سُند قسم کھاوتھ زِ اُسی چھنہ امہ (شہادتہ) بتہ دینہ، کانہہ فایدہ تلرِتل تھاوان۔ اگر ییمہ ہندِ حقہ اُسی گواہی دوان آسو) سُہ کو نہ آستن سون رشتہ دارے تہ اُسی تھاو نہ اللہ (تعالیٰ) ہنز (مقرر کرمژ) شہادت (یعنے پوز ونک

فرمن) کُھٹِتھ ۔ اگر اُسی تہٕ کرو تہٕ اُسی سپدو (تتھ صورتس منز) گونہہ گار۔

فَاِنۡ عُثِرَ عَلٰۤى اَنَّهُمَا اسۡتَحَقَّاۤ اِثۡمًا فَاٰخَرٰنِ يَقُوۡمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيۡنَ اسۡتَحَقَّ عَلَيۡهِمُ الۡاَوۡلَيٰنِ فَيُقۡسِمٰنِ بِاللّٰهِ لَشَهَادَتُنَاۤ اَحَقُّ مِنۡ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعۡتَدَيۡنَاۤ ۖ اِنَّاۤ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۱۰۷﴾

اد اگر (پتہٕ پہن) یہ کتھ ننے یہ زِیمو دوشو یوچھ (پانس پیٹھ) گوناہ واجب کوٚرمُت۔ تہٕ بیہٕ زٕ شخص سپدن (یمو وارثو یعنے مورِہ ہندیو آشناو منز) یمن خلاف گوڈٕ تہٕ کہو دویو شخصو حق قایم کوٚرمُت اوس (گواہی خاطرٕ) استادٕ تہٕ تم ونن اللہ (تعالےٰ) سنز دربے کرِتھ زِ ساُنی گواہی چھےٚ (یمن) گوڈنکین دون گواہن ہنزِ گواہی کھوتہٕ جادٕ پُزٕ تہٕ اسہِ کرٕ نہٕ (پننہٕ گواہی منز) کانٛہہ جادتی۔ اگر اسہِ تہٕ آسہِ تیتھ کوٚرمُت تہٕ آسی گژھو ظالم گنڈرِ راوِنی۔

ذٰلِكَ اَدۡنٰۤى اَنۡ يَّاۡتُوۡا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجۡهِهَاۤ اَوۡ يَخَافُوۡۤا اَنۡ تُرَدَّ اَيۡمَانٌۢ بَعۡدَ اَيۡمَانِهِمۡ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسۡمَعُوۡا ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الۡفٰسِقِيۡنَ ﴿۱۰۸﴾

یہ طریقہٕ انہٕ ہمن (گوڈنکین گواہن) اتھ کتھِ جادٕ نزدیک زِ تم دِن شہادت پوٗرٕ (واقعہٕ) مطابق یا کھوژن (اتھ کتھِ) زِ تہندیو قسمو پتہٕ ہین (کینہہ) بیہ قسم (تہندک قسم ردکرنہٕ موکھٕ) پیش کرنہٕ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراوِو بیہ کرِو تسندین حُکمن ہنز جان پاٹھی اطاعت تہٕ (یاد تھاوو زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ بدکارن ہدایت دِوان۔

يَوۡمَ يَجۡمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوۡلُ مَاذَاۤ اُجِبۡتُمۡ ؕ قَالُوۡا لَا عِلۡمَ لَنَا ؕ اِنَّكَ اَنۡتَ عَلَّامُ الۡغُيُوۡبِ ﴿۱۰۹﴾

بیہ (گرٕو سہٕ دوہ یاد) یمہ دہہ اللہ (تعالےٰ) رسولن سونبراوِ تہٕ ونیکھ توہہ کیا جواب اوسو دِنہٕ اُمت؟ تم ونن اسہِ چھُنہٕ حقیقی علم غایب چھِن کہتھن ہند اہل علم پچھ (حرف) زنیے۔

اِذۡ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيۡسَى ابۡنَ مَرۡيَمَ اذۡكُرۡ نِعۡمَتِىۡ عَلَيۡكَ وَعَلٰى وَالِدَتِكَ ۘ اِذۡ اَيَّدْتُّكَ بِرُوۡحِ الۡقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الۡمَهۡدِ وَكَهۡلًا ۚ وَاِذۡ عَلَّمۡتُكَ الۡكِتٰبَ وَالۡحِكۡمَةَ وَالتَّوۡرٰٮةَ وَالۡاِنۡجِيۡلَ ۚ وَاِذۡ تَخۡلُقُ مِنَ الطِّيۡنِ كَهَيۡـئَةِ الطَّيۡرِ بِاِذۡنِىۡ فَتَنۡفُخُ فِيۡهَا فَتَكُوۡنُ طَيۡرًۢا بِاِذۡنِىۡ

تمہ وقتہٕ ونہٕ اللہ (تعالےٰ) (عیسیٰ ابنِ مریمس تہٕ) زِ اے عیسیٰ ابنِ مریم! یوسہٕ نعمت میہٕ ژٕ پیٹھ تہٕ چانہٕ ماجہ پیٹھ نازل کریایہ سو کر یاد (یعنے) ییٚلہ میہٕ پاک روحہ سیتی ژٕ نہٕ مدد کریاوٕ ژٕ اوسکھ لوکن سیتی لوکچارس منز (تہٕ) اڈور وانسہٕ منز تہٕ (روحانیتہٕ چہ) کتھ کران۔ بیہ (گرٕ سہٕ وقت تہٕ یاد) ییٚلہِ میہٕ ژٕ کتاب تہٕ حکمت (چہ

وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَاءِيلَ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

کنتھ)، ییچھنوٗکھ تہٕ تورات تہٕ انجیل (، ہیچھنوومکھ) تہٕ ییٚلہِ ژٕ میانہِ حُکمہٕ سیتی میٚژِ ہنٛز خصلت تھون والیو (فردو مشٕز) جاناوار پاد کرنکی پاٹھو[1] مخلوق پادٕ کران اوسکھ پتہٕ اوسکھ ژٕ تمن اندر پھوکھ لایان تہٕ تم آسی میانہِ حکمہٕ سیتی وُڈنس لایق گژھان تہٕ ژٕ اوسہکھ میانہِ حکمہٕ سیتی اُنٛی تہٕ ہتھرِ لد بُری کران[2]۔ ییٚلہٕ زن میانہِ حُکمہٕ مورِدٕ[3] کڈان اوسہکھ بیہ ییٚلہِ میٚہٕ بنی اسرائیل (یم ژٕ قتل کرنکٕ ارادٕ تھاوان آسی) ژٕ یہٕ ننش پتھ رُژ (تمہٕ وقتہٕ) ییلہِ ژٕ تمن ننش دلایل ہیتھ آکھ تہٕ تمو اندرٕ وون کافرو یم ہے چھہٕ ننہٕ واہٕ دوکھہٕ دِنہٕ واجنہٕ کنتھ۔

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾

بیہ (کرسہٕ وقتہٕ یاد) ییٚلہِ میٚ پانٛین) حوارین (یعنے ژاٹن) کُن وُحی سوٗز زِ میٚہٕ پیٹھ تہٕ میانِس رٔسولس پیٹھ اُنو ایمان۔ تمو وون (تمہٕ وُحیہ ہندس جوابس منٛز) زِ اسی چھہٕ ایمان انان تہٕ ژٕ روز گواہ زِ اسی چھہٕ فرمانبردارن منٛز (شامِل گاہتی)۔

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

بیہ (کرسہٕ وقت تہٕ یاد) ییٚلہِ حوارِیو وون زِ اے عیسیٰ ابنِ مریم ! پٔچابتس رٔبس چھا طاقت زِ سانہِ خاطرٕ والہِ آسمانہٕ پیٹھ (کھینہٕ چیزو برِتھ) اکھ خان؟ (اتھ پیٹھ) وون مسیحن اگر توہی (پٔزی) مؤمن چھو تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پرآوِو۔

---

[1] تیھائنی جاناوار مٹھوٗلن پھاہ دِتھ بچہٕ کڈان چھہٕ تیتھے کٔنی چُھکھ ژٕ تہٕ رُوحانی قابلیتہٕ والین شخصن پننہٕ تربتیک پھاہ دِتھ تمن رُوحانی پروازس قابل بناوان۔

[2] یہوٗدی آسی انین تہٕ ہتھرِ لدن ناپاک گنزراوان (احبار باب ١٣ تہٕ باب ٢١) مسیح علیہ السلامن کٔری تم بے قصوٗر ثابت۔

[3] خداتعالیٰ ہس بغار ہیکیہ نہٕ کانٛہہ موردن زندٕ کٔرِتھ۔ ییتین چھہٕ رُوحانی مورِدٕ مراد ییتھکنی رسولِ کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلمن متعلق قرآنِ کریمس منٛز آمت چھُ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ (انفال:٢٥) یعنے سہٕ چھو توہہٕ آلو دوان یتھ زِ توہہٕ کرِ کُ زِندٕ

قَالُوْا نُرِيْدُ اَنْ نَّاْكُلَ مِنْهَا وَ تَطْمَئِنَّ قُلُوْبُنَا وَ نَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَ نَكُوْنَ عَلَيْهَا مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۱۱۳﴾

تمو (حوارِیو) دوپ زِ اَسی چھِ یژھان زِ تمہِ (اکھ بتہٕ) مَنزٕ کھیمو تہٕ ساٗنؠ دل سپدن مطمئن (زِ سون خدا چھُ قودرتہٕ وول) بیہ سپدِ اسہِ یقین زِ ژٕ ییٚ وۄنؠتھ اسہِ پُوز۔ تہٕ اَسی سپدو اتھ متعلق گواہی دِنس لایق۔

قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَاۤ اَنْزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ تَكُوْنُ لَنَا عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَ اٰخِرِنَا وَ اٰيَةً مِّنْكَ ۚ وَ ارْزُقْنَا وَ اَنْتَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

(اتھ پیٹھ) دوپ عیسٰی ابنِ مریمن، اے اللہ! اے سانہٕ پروردگارہٕ! اسہِ پیٹھ کر آسمانہٕ پیٹھ (اکھ بتہٕ چینزِ بۄرِتھ) (اکھ) خان ناٗزِل یُس اسہِ (مسیحی لُکو) منزٕ گوڈنِکہِ حصہٕ باپتھ تہٕ عید (کرنُک موجب) آسہِ تہٕ آخری حصہٕ باپتھ تہٕ سپدِ عید (کرنُک باعث) تہٕ چانہٕ طرفہٕ (آسہِ) اکھ نشان تہٕ ژٕ دِ اسہِ (چینہٕ کنہٕ) رزِق تہٕ ژٕ چھکھ سارِوے رزِق دِنہٕ والیو منزٕ بہترین رزِق دِنہٕ وول۔

قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَاِنِّيْۤ اُعَذِّبُهٗ عَذَابًا لَّاۤ اُعَذِّبُهٗۤ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۱۵﴾

اللہ (تعالےٰ) ہن دۄپ بہٕ کرٕ توہہِ پیٹھ تیمُتھ (مائدہ) بلاشک ناٗزِل۔ مگر یُس اکھ توہہِ منزٕ تمہِ دِکرِ ناٗزِل گژھنہٕ پتہٕ ناشکری کرِ۔ اد بہٕ دِمہٕ تس تیُتھ عذاب زِ دُنیاہس منزٕ دِمہٕ نہٕ تیُتھ عذاب بیہ کانٛسی (قومس)۔

وَ اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِيْ وَ اُمِّيَ اِلٰهَيْنِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ لِيْۤ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ ۚ بِحَقٍّ ۚ اِنْ كُنْتُ قُلْتُهٗ فَقَدْ عَلِمْتَهٗ ۚ تَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِيْ وَ لَاۤ اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿۱۱۶﴾

بیہ ییٚلہِ اللہ (تعالےٰ) ہن دوپ، اے عیسٰی ابن مریم! ژٕ ییٚہٕ وۄنیوتھا لُکن زِ میٚہ تہٕ میانہِ ماجہ بناٗوِیون اللہ (تعالےٰ) ہس وراٗے معبوٗد؟ تہٕ تمٕ دۄپ درجواب زِ ژٕ چھکھ (اَسی تمام عیبو نِشہٕ) پاک گنٛزراوان۔ میون شوبہِ ہے نہٕ زِ بہٕ وَنہٕ یا دسوکتھ، ییٚمیُک نہٕ میٚہ حق اوس، تہٕ اگر میٚہ تہٕ وۄنمُت آسہِ ہے تہٕ ژٕ ییٚہٕ آسہی ضرور تمیُک پَے۔ یہ کینژھا میانِس دِلس منزٕ چھُ ژٕ چھکھ (تہٕ) زانان۔ تہٕ یہ کینژھا چانِس دِلس منزٕ چھُ بہٕ چھُس نہٕ (تہٕ) زانان۔ ژٕ چھکھ بے شک (سارِے) غائبہ چیزہٕ کتھ زبر پاٹھۍ زانن وول۔

مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَاۤ اَمَرْتَنِيْ بِهٖۤ اَنِ

میٚہ وۄنیاہ تمن صرف سوے کتھ ییٚمیُک ژٕ ییٚہٕ میٚہ

اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبَّكُمْ ۚ وَ كُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَّا دُمْتُ فِيْهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِيْ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيْبَ عَلَيْهِمْ ؕ وَاَنْتَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿۱۱۸﴾

حکم ڈیمُں اوسُتھ۔ یعنے بہ زِ الله (تعالےٰ) سنڑ کُرو عبادت، ایں میون (تہ) پروردگار چھُ تہ تھہند تہ پروردگار چھُ تہ یُز تانی بہ بہ تمن منز (موجود) رُؤدُس، بہ رودُس تھہنڈ نگران مگر یلہِ ژٕ میہ وفات دِژٕتھ تہ ژٕ ہے اوسکھ تمن پیٹھ نگران (بہ اوسُس نہ) تہ ژٕ چھکھ پرتھ چیزس پیٹھ نگران۔

اِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۱۱۹﴾

ہرگاہ ژٕ تمن عذاب دِیُن یژٕھکھ تہ تم چھ چانی بندٕ تہ ہرگاہ ژٕ تمن بخشن یژٕھکھ تہ ژٕ چھکھ سیٹھا غالب (تہ) بجہ حکمتٕ وول (خدا)۔

قَالَ اللّٰهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصّٰدِقِيْنَ صِدْقُهُمْ ؕ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۲۰﴾

الله (تعالےٰ) ہن فرمود یہ چھُ (تیتھ) دوہ، یتھ منز پزٕ یارن تھہند پزر نفع دِیہ۔ تمن میلن تتھی باغ یمن منزٕ نہرٕ پکان آسن۔ تم گژھن ہمیشہ تمن منز روزان۔ الله (تعالےٰ) سپُد تمن راضی تہ تم سپدٕ تس راضی (تہ) یہ چھیہِ (اکھ) بڑ کامیابی۔

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا فِيْهِنَّ ؕ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۲۰﴾ ع ۱۶ ۵ ٦

آسمانن تہ زمینہِ منزٕ بیہ یہ کینژھا تمن درمیان چھُ، تمیچ بادشاہت چھیہ الله (تعالےٰ) سندی خاطرٕ تہ سُہ چھُ پرتھ کتھِ پیٹھ (پُورٕ) پُور قودرت تھاوان۔

سُوْرَةُ الْاَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّسِتٌّ وَّسِتُّوْنَ اٰيَةً وَّعِشْرُوْنَ رُكُوْعًا

سورة انعام:- یہ سورہ چھُ مکی تہ بسم الله ہیتھ چھا اتھ اکہ ہتہ تہ شہاٹھ آیہ، بیہ چھس وُہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہ چھس) الله (تعالےٰ) سند ناو ہیتھ (پران ایس) حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہ) بیحد بیحد رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ جَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَ النُّوْرَ ؕ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ﴿۲﴾

سارنٕے (قسمہ کین) تعریفن ہُند حقدار چھُ الله (تعالےٰ) ہے۔ یمہ آسمان تہ زمین پاد چھ کری ہتہ تہ اَنہِ گٹ تہ گاش تہ چھُن بنومُت۔ امہِ باوجود چھ

کافر پننس پروردگارس ہندِ شریک بناوان۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِيْنٍ ثُمَّ قَضٰۤى اَجَلًا ؕ وَ اَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهٗ ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ ﴿۲﴾

سُہ چھُ خدایی یَمو توٚہی سرہچہِ (نَمدار) میٚچہِ نِشہٕ پٲدٕ کٔری مٕتی چھِو۔ پتہٕ کوٚرُن (زندگی ہندِ وقتہٕ خٲطرٕ) اکھ معیاد تجویز۔ بیہ چھُ بدل بیاکھ معیاد تہٕ یمیُک عٔلم صِرف تَسُے اوت چھُ پتہٕ تہٕ چھِو توٚہی شک کران۔

وَ هُوَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَ فِي الْاَرْضِ ؕ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَ جَهْرَكُمْ وَ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ ﴿۳﴾

بیہ چھُ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛزٕ سُے خدا یُس تُہندِ سِرٕ تہٕ زانان چھُ تہٕ تُہنٛزِ نٮ۪نہٕ کتھہٕ تہٕ، تہٕ یہ کینٛژھا توٚہی کمٲوان چھِو تتہٕ چھُ زانان۔

وَ مَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿۴﴾

بیہ آو نہٕ تِمن لوٗکن نِش تِہنٛدِس پروردگارس ہندیو نشانو منٛزٕ زنٛہہِ کانٛہہ نشانہٕ مگر (یِہند طریقہٕ چھُ یہ روٗدمُت زِ) تِم چھِ تمہِ نِشہٕ صِرف روٗ گردانی کران آمتہٕ۔

فَقَدْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ؕ فَسَوْفَ يَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۵﴾

او کٮ۪ن ییٚلہِ کتابِ حق (یعنے قرآن) تِمن نِش آو تہٕ تتھ تہٕ کوٚر تِمو انکار، وۄنی نیرِ تمیُک یہ نتیجہٕ زِ یمن کتھن متعلق تِم ٹھٹھہٕ کران آسی جلدے ہٮ۪ن تِمن، تِمن ہندِ واقعہٕ سیدٕ تِمن خبرٕ میلنہٕ۔

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَ اَرْسَلْنَا السَّمَآءَ عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا ۪ وَّ جَعَلْنَا الْاَنْهٰرَ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿۶﴾

کیا تِمن چھُنا پے زِ تِمن برونٛہہ کٲتیہ ہِن زمانن (ہندِک لوٗکھ) یِمن اسہِ زمینس منٛزٕ تیوٗت طاقت بخشٕمٕت اوس یوٗت طاقت توٚہہِ (یِمہِ زمانکہِ کین لوٗکن) تہٕ بخشِ نہٕ، کٔری اسہِ ہلاک! بیہ سوزاو اسہِ تِمن پیٹھ دَدرایہِ روٗد والان اوٗبُر تہٕ تِمہِ سیٚتی آسہٕ اسہِ تِرٛچھ نہرٕ پکناوِک منٛزٕ یِم تِہندِس قبضس تہٕ اتھس تَل پکان آسہٕ، پتہٕ کٔری اسہِ تِم تِہندیو گوناہو کنٛز ہلاک تہٕ تِمو پتہٕ کوٚر اسہِ بیاکھ اکھ نسل پٲدٕ۔

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِيْ قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوْهُ بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۷﴾

بیہ اگر اسہِ ژٕ ییٚتہِ پیٹھ اکھ کاغذن پیٹھ لیکھنہٕ آمٕژ کتاب نازِل کرہو یتھ تِم پننیو اتھو سیٚتی چھٕوِہن تہٕ کافر وَنہٕ ہِن تو تہٕ یہ چھُ اکھ ٹاکارٕ فریب۔

وَ قَالُوْا لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ؕ وَ لَوْ اَنْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الْاَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُوْنَ ﴿۹﴾

بیہ چھہ (مخالِف) ونان ۔ اُمِس پیٹھ کو نہٕ آو کانٛہہ ملائیک نازِل کرنہٕ ؟ تہٕ اگر اَسی کانٛہہ ملائیک نازِل کرہو ، اِدٕ (تیلہٕ ہے) فیصلے گژھِہ ہے پتہٕ بیہ ہے نہٕ تِمن موہلت دِنہٕ ۔

وَ لَوْ جَعَلْنٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنٰهُ رَجُلًا وَّ لَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبِسُوْنَ ﴿۱۰﴾

بیہ (گژھِہ پتہٕ یاد تھاوُن زِ) ہرگاہ اَسی یہ (پیغمبر) ملائیکو منٛز تجویز کرہَون تو تہٕ دِمہٕ ہو اَسی تس مرٕدٕ سنٛدِ شکل تہٕ تِمن پیٹھ کرہو تورٕ (اَسی) سوٕ کتھ مشتبہٕ یتھ وُنٛی کین تِم شُبہ واجہٕ زانان چھہٕ ۔

وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۱۱﴾

بیہ پیم رسُول ژِٛیہٕ برونٛہہ گُذرے متہٕ چھہٕ تِمن سِتہٕ تہٕ آیایہ ٹھٹھ مخول کرنہٕ ۔ نتیجہ دراو یہ زِ تِمو منٛز یمو ٹھٹھ مخول کریاو تِم ژُلی تمیٔ عذابن یتھ ، یتھ سِتہٕ تِم ٹھٹھ مذاق کران اَسی ۔

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۱۲﴾

ژٕ وَن تِمن (ہتا) پھیرِو زمینہٕ منٛز پتہٕ وُچھو اپزاون والین ہُنٛد انجام کیا چھُ سپدان ۔

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ قُلْ لِّلّٰهِ ؕ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ؕ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۳﴾

تِمن پرٕژھو زِ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز یہ کینٛژھا چھُ سُہ کمیُک سنٛد چھُ ؟ (تمیُک جواب کیا دِتے تِم ، اوِکنٕ ، ژٕہے) وَن (تِمن ، اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد ، تمیٔ چھہٕ پننِس نفسس پیٹھ رحمت فرض کرِتھ تھاوُمٕژ سُہ روزِ تُہہِ قیامتہٕ کس دوہس تام سوٕمبراوان ۔ اتھ کتھِ اندر چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ تِم لُکھ یمو پننٕ ژوٕ گاش منٛز ترٛاوی تِم انہٕ (امیرٕ بد اعمالی ہنٛدِ سببہٕ) ایمان ۔

وَ لَهٗ مَا سَكَنَ فِى الَّيْلِ وَ النَّهَارِ ؕ وَ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۱۴﴾

بیہ یہ کینٛژھا راژ (ہنٛزِ انہٕ گٹہٕ) تہٕ دوہس (یعنے دُہلِ گاشس) منٛز موجود چھُ تہٕ سورُے چھُ تسُند (یعنے خدایہ سُنٛد) تہٕ سُہ چھُ سبھٕا بوزن وول اتہٕ ، وارٕ زانن وول ۔

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ هُوَ يُطْعِمُ وَ لَا يُطْعَمُ ؕ قُلْ اِنِّىْۤ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ

ژٕ ونکھ کیا بہٕ بناونٛہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے یُس آسمانن ہُنٛد تہٕ زمینُک پٲدٕ کرن وول چھُ ، بیاکھ دوست ؟ یُس زن سُہ چھُ (سارِنے انسانن)

مَنْ اَسْلَمَ وَ لَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۴﴾

رزِق دِوان تہٕ تَس چھُنہٕ (کانٛسہٕ ہندِ طرفہٕ) رزِق دِنہٕ یوان ۔ تٕہ ونکھ ! میہٕ چھُ حُکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ بنہٕ سارِ وٕہے کھوتہٕ بوٛڈ فرمانبردار بیہ یہٕ زِ (اے رسُول !) تٕہ ینہٕ مُشرِکو منٛز بنکھ ؟

قُلْ اِنِّيْۤ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۵﴾

تٕہ ون زِ اگر بہٕ پننِس پروردگارس سٕتنٛز نافرمٲنی کرٕ تہٕ بہٕ چھُس اکِ بٔڑِ دُہِس عذابس کھوژان ۔

مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ ؕ وَ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۶﴾

یَس یتھ سہٕ (عذاب) ٹالنہٕ آو تہٕ (زانٛز تو زِ) تمہٕ دوہ ہہٕ کور خدایَن تس پیٹھ رحم تہٕ یہٕ چھیہٕ سیٹھا بٔڈ کامیابی ۔

وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۷﴾

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) ژٕ یہٕ کانٛہہ ضرر واتناوی اد تس ورٲے ہیٚکہِ نہٕ سہٕ کانٛہہ دوٗر کٔرِتھ تہٕ اگر سہٕ ژٕ یہٕ کانٛہہ رٕژر واتناوی تہٕ سہٕ چھُ پرتھ کنہِ پیٹھ قادر ۔

وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ ؕ وَ هُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۱۸﴾

بیہ چھُ سہٕ پننٮ۪ن بندن پیٹھ غالب تہٕ سہٕ چھُ بجہ حِکمژٕ ووٚل (تہٕ) سارِ وٕہے حالاتو نِشہٕ خبردار

قُلْ اَيُّ شَيْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ۫ شَهِيْدٌۢ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ۫ وَ اُوْحِيَ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَ مَنْۢ بَلَغَ ؕ اَىِٕنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰى ؕ قُلْ لَّاۤ اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّ اِنَّنِيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۱۹﴾

تٕہ ون سارِ وٕہے کھوتہٕ بجا (چیز) گواہی دِنہٕ واجبنہٕ کوٚس ہستی چھیہٕ ۔ پتہٕ ون (پانے جواب کنہٕ) زِ اللہ (تعالےٰ) : سہٕ چھُ توہہِ تہٕ میہٕ درمیان گواہ ۔ تہٕ میہٕ کُن چھُ یہ قرآن (شریف) وحی کرنہٕ آمُت یتھ نَس امہِ کہِ ذریعہ بہٕ توہہِ (اینہٕ والِہ عذابہٕ نِشہٕ) ہُشیار کرو وٕ ۔ بیہ تِمہٕ (سارِی) تہٕ یمن تام یہٕ واتہٕ ۔ کیا توہہِ چھوا یہ گوٲہی دِوان زِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھِہ کینٛہہ بیہ معبوٗد تہٕ ؟ (تہٕ پتہٕ) ونکھ (پننہٕ طرفہٕ) زِ (توہہِ روزی تو ژٕہِ اینہٕ گوٲہیہ دوان ۔) بہٕ چھُسنہٕ یہ گوٲہی دِوان ۔ (بیہ) ونکھ زِ سہٕ (خدا) چھُ پننِس ذاتس منٛز صرف کُنے خدائے تہٕ بہٕ چھُس تِمن چیزن بیزار یِم (چیزہٕ) توہہِ خدایس سٕتی شریک بناوان

چھووکھ ۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ۘ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰﴾ ع

یِمَن لُوکَن یِمَن اَسہِ کتاب دِژمِژ چھیہِ تِم پَزِ اتھ (پیزرس)، تِتھے کَنۍ پرزناوان یِتھکنۍ تِم پننین نیچوین پرزناوان چھہِ، مگر یِم لُوکھ گاٹس منز پییے تِہ پننۍ زُو (تہ) تراوِکھ گاٹس منز تِم چھنہ ایمان انان ۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۱﴾

بیہ تَس نِشہِ کھوتہ کُس ظالم کُس ہیکہِ آستھ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ اپُز نُوو راوان چھُ یا تمۍ سِندی نِشانہ اپزاوان چھُ ؟ پُز کتھ چھیہِ یہِ زِ ظالم چھنہِ زانہہ کامیاب سپدان ۔

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۲۲﴾

بیہ یتھہِ دوہہ اَسی تِم سارۍ سونبراووکھ، پتہ یمو سانۍ شریک ٹھہراوۍ مِتۍ چھہ تِمن وَنَو زِ تہندۍ (بناوۍ مِتۍ)، تِم شریک کتہِ چھہِ یمن متعلق توہۍ دعویٰ کران آسیوُ (زِ تِم چھہِ اللہ تعالیٰ سِندۍ شریک) ۔

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا وَاللّٰهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ ﴿۲۳﴾

پتہ وَنن تِم امہِ کِس جوابس منز صرف یہِ زِ واللہ (یعنے اللہ تعالیٰ سِنز درہے) یُس سون (لُوز) پروردگار چھُ ۔ اَسی تہ آسی (ییٖ) نہ مُشرِک ۔

وُچھ ! تِم کِتھ پاٹھۍ وَنن (یتھ موقعس پیٹھ) پننین زُون متعلق اپُز ۔ تہ یہِ اکینژھا، تِم امہِ بروٚنٹھ بُہتان بازی کران آسی، (تہ سورُے) گژھہِ تِمن مُشتھ ۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ وَجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۭ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْكَ يُجَادِلُوْنَكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۲۵﴾

بیہ چھہِ تِمو منز کینہہ (لُوکھ) یِتھۍ یِم توہہ (یعنے تُہنزن کتھن) کَن داران چھہ حالانکہِ اسہِ چھہ تُہندین دِلن پیٹھ پردہ تراوۍ مِتۍ ۔ یُتھ زن تِمن یہِ فکرِ ترِ (نہ) ۔ بیہ چھُ تُہندین کنن زربر (یاد کرنہ آمت) تہ اَدِ اگر تِم پرتھ اکھ (قسمک) نِشان وُچھن، تِم انن نہ تتھ پیٹھ ایمان ۔ یوتانۍ (چھہ تُہنز حالت واتہ مژ) زِ یِیلہِ تِم ژےٚ نِش یوان چھہ تہ ژےٚ سِتۍ چھہِ مجادلہ لاگان ۔ کافر چھہ

وَنان یہ (قرآن) چھُ صرف برُونہِمو ہِنز داستان۔

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۚ وَاِنْ يُّهْلِكُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۲۶﴾

بیہ چھِ یِم امہِ نِشہٕ (بیین تہٕ) پتھ رٹان تہٕ (پانہٕ تہٕ) چھِ امہِ نِشہٕ دُور روزان۔ اما پوز یِم چھِ پانس ورآے کانسہِ ہلاک کران وہٕ ژِ گوژھ یِمن چھُنہٕ فِکرِ تران۔

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلَى النَّارِ فَقَالُوْا يٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِاٰيٰتِ رَبِّنَا وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۷﴾

بیہ ہرگاہ ژٕ یِم (تمہِ وقتہٕ) وُچھہکھ۔ ییلہِ یِم جہنمس برونٹھ کنہِ استادٕ کرنہٕ یِن تہٕ ییلہِ یِم) وَنَن (زِ) اے کاش! کہِ اَسی یِمہٕ ہو (ایما نچ حالتھ ہیتھ) واپس انہٕ تہٕ اَسی ایزاو ہوکھ تہٕ زانٛہہ آیندہِ پننس پروردگارٕ سِندِ نِشانہٕ (تہٕ ترٛیہٕ سپدی تہند اپزاونچ حقیقت معلوم)۔

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَّا كَانُوْا يُخْفُوْنَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۲۸﴾

حقیقت چھیہٕ یہ زِ یہ (کینٛہ ژھا) یِم (امہِ برونٹھ) کھُٹہٕ تھاوان آسی تہٕ چھُ یِمن پیٹھ پٛوٚر پاٹھو واشگاف گومُت۔ تہٕ اگر یِم (واپس) انہٕ یِہن تہٕ یِم کرِہن دوبارٕ بیہ تی ییٚمہِ نِش یِم پتھ رٹنہٕ یوان آسی تہٕ یِم چھِ یقیناً (پننس دعواہس منٛز) اَپزٕ یارٕ ی۔

وَقَالُوْٓا اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿۲۹﴾

بیہ چھِ یِم وَنان زِ ساٚنہٕ ییٚمہِ دُنیاوی زندگی ورآے چھُنہٕ (بیہ) کانٛہہ (زندگی)، تہٕ نہ یمو اَسی (آخرتس منٛز) تُلنہٕ۔

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ قَالَ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ۚ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۳۰﴾

ع ۹

بیہ ہرگاہ ژٕ یِم (تمہِ وقتہٕ) وُچھہکھ۔ ییلہِ یِم پننس پروردگارس برونٹھ کنہِ استادٕ کرنہٕ یِن (تہٕ) سُہ فرماوِ (یِمن)، یہ (دوٚیم زندگی) چھا پُز؟ (تہٕ) یِم دِن جواب، اسہِ چھِ پننس پروردگارٕ سُنٛز درے، کیازِ نہٕ؟ (ضرُور چھیہٕ پُز!)۔ سُہ فرماویکھ، تیلہِ ژٕہو تۆہۍ پننہٕ انکارٕ (تہٕ تتھ پیٹھ ڈٹھ روزنہٕ) کنہِ عذاب (یعنے تمیکُ مزٕ وُچھو)۔

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ ۚ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوْا

یمو لُکو اللہ (تعالےٰ) سُنٛد ملاقات (مُلاقاتُک مسلہ) اپزوو یِم چھِ نوقصانس اندر ہینہٕ آمتی۔ یوٚت تانی

يٰحَسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا ۙ وَهُمْ يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ ۭ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿٣١﴾

زِیٛلِہٕ سہٕ ساعت ہنگہٕ منگہٕ تمن پیٛٹھ وٲتہِ پیٛیہٕ تہٕ تِم وَنَن ہَے افسوس! تمہِ کوتاہی کٔنۍ یوسہٕ اسہِ تمہٕ (ساعتہٕ) کہ حقہٕ کٔرٕ تہٕ تِم آسن تمہِ وقتہٕ پننۍ بارِ پننین پٔشِتن پیٛٹھ ہیتھ۔ بوٗزِو! یُس (بوٗ) تِم تُلن۔ سہٕ آسہِ سیٹھا (ہے) ناکارٕ۔

وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ ۭ وَلَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٣٢﴾

بیہ یہ دُنیاوی زندگی چھَنہٕ گِندنہٕ تہٕ تماشہٕ ورأے (کہنہٕ) تہٕ یِم لوکھ تقویٰ پراوان چھِ، تہندِ خاطرٕ چھُ آخرتُک گرٕ یقیناً بہتر۔ کیا تمہٕ پتہٕ تہٕ چھونا توٛہہِ عقلہِ کام ہیوان؟

قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لَيَحْزُنُكَ الَّذِيْ يَقُوْلُوْنَ فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿٣٣﴾

أسۍ چھِ بے شک زانان (تہٕ) یِہے کتھ چھےٚ پَزٕ زِ یہ کینژھا تِم ونان چھِ تہٕ چھےٚ ژٕ ےٚ ضرور غمگین کران۔ تہٕ کیا زِ تِم چھِنہٕ ژٕ ےٚ اپزاوان بلکہِ چھِ ظالم (اللّٰہ تعالیٰ) سُندین آیَن زٲنِتھ مٲنِتھ انکار کران۔

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوْا عَلٰى مَا كُذِّبُوْا وَاُوْذُوْا حَتّٰٓى اَتٰىهُمْ نَصْرُنَا ۚ وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَّبَاِى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٣٤﴾

تہٕ ژٕ ےٚ بروٗنہِم رسوٗل تہٕ چھِ بے شک اپزاونہٕ آمٕتۍ۔ اَمہِ باوجود زِ تِم آیہِ اپزاونہٕ تہٕ تِمَن آو تکلیف دِنہٕ تِم رُودۍ صبر کران یوٗت تام زِ تِمَن ووت سون مدد، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سِنزن کتھن چھُنہٕ کانٛہہ بدلاوَن وول تہٕ ژٕ ےٚ نِش چھےٚ رسولن ہنزٕ کینٛہہ خبرٕ یقیناً آمژٕ ے۔

وَاِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنِ اسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْاَرْضِ اَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَآءِ فَتَاْتِيَهُمْ بِاٰيَةٍ ۭ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٣٥﴾

بیہ ہرگاہ یِمَن (کافرن) ہنز روٗ گردانی ژٕ ےٚ گوٗب پچھے باسان تہٕ ہرگاہ ژٕ ےٚ مَنز طاقت چھُے زِ زمیٖنس اندر کٔنہ سرونگ ہنز یا آسمانس کٔن کٔنہ ہیرِ ہنز ژھانٛڈ ہیکھ کٔرِتھ (تہٕ)، پتہٕ ہیکھ تہندِ خاطرٕ کانٛہہ نشانہٕ اَنِتھ (اَدٕ، بے شک کر تہٕ!) تہٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) یژِھہِ ہے تہٕ تِمَن کرِ ہے ضرور ہدایتس پیٛٹھ جمع لہٰذا مَہ بن ژٕ بے خبرَو منز۔

اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ ۭ وَالْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ

یِم لوکھ بوزان چھِ، تِمے چھِ (کتھ) قبوٗل کران۔ تہٕ (یِم) موردٕ[1] (چھِ)، اللّٰہ (تعالیٰ) تُلِہ تِمَن تھوٗد۔

---

[1] یتھن چھُ "موردٕ" معنے حقہٕ نشہٕ محروم۔

يُرْجَعُوْنَ ﴿۳۶﴾

پتہٕ یِن ہتم تسٕی کُن واپس نیٚنہٕ ۔

وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۷﴾

بیہ چھِہ ہتم ونان زِ تیٚہندِس پروردگارِ سٕندِ طرفہٕ کوٚنہٕ آو تس پیٹھ کانٛہہ نِشانہٕ نازِل کرنہٕ ؟ تٕہٕ ونکھ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ اتھ (کتھہٕ) پیٹھ بے شک قادِر زِ کانٛہہ نِشانہٕ کرِ نازِل ۔ اما پوٚز ہتمو منٛزٕ چھینہٕ واراہ (یہ کتھ) زانان ۔

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا طٰٓئِرٍ يَّطِيْرُ بِجَنَاحَيْهِ اِلَّآ اُمَمٌ اَمْثَالُكُمْ ؕ مَا فَرَّطْنَا فِى الْكِتٰبِ مِنْ شَىْءٍ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُوْنَ ﴿۳۸﴾

تہٕ زمیٖنہٕ پیٹھ پکن وٲلی ساری (زُو دار) تہٕ بیہ پننیو دوٚنوے وۍ پکھو سیتی وُڈن وٲلی جاناوار چھ تُہندی پٲٹھی جماژ [1] ۔ اسہِ کُر نہٕ یتھ کتابہٕ اندر کینہہ تہٕ کمی ۔ پتہٕ یِن ہیم (یعنے گوڈنچیو بیان کرنہٕ آمژو ٹوٚگیو منٛزٕ انسان) پننِس پروردگارس کُن سوٗنبراوتھ نیٚنہٕ ۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّبُكْمٌ فِى الظُّلُمٰتِ ؕ مَنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ ؕ وَمَنْ يَّشَاْ يَجْعَلْهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۳۹﴾

بیہ ییمو لُکو ساٛنٛزٕ آیہٕ اپزٲوی ہتی چھِہ ہتم پچھ زُری تہٕ گُگ (تہٕ) انِہ گٹن منٛزٕ چھِہ (پیٹھ) ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) یمیس یٚیژھ (تس) کرِ ہلاک تہٕ یمیس یٚیژھ تس کر سیٚنزِ وتہٕ پیٹھ (قایم) ۔

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ اَتَتْكُمُ السَّاعَةُ اَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُوْنَ ۚ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۰﴾

تُہ ون زِ توٚہی ڈٲلو تہٕ (سُہی) زِ اگر توٚہہ پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕند عذاب ییہِ یا توٚہہ پیٹھ ییہِ (وعدہٕ دِنہٕ آمٕژ) ساعت ۔ بیہ ہرگاہ توٚہی پزٕ پارِی چھو تہٕ کیا توٚہی کرِوا (تمہِ وقتہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے کٲنسہِ (بٔلیس) آلو ۔ ؟

بَلْ اِيَّاهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ اِنْ شَآءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُوْنَ ﴿۴۱﴾ ع ۴ ۱۰ ۱۱

زِ نٕہیہ تہٕ بلکہِ توٚہی کرِو تسٕے آلو ۔ پتہٕ اگر سُہ یٚیژھ تہٕ یمیہ (تکلیفہٕ کرِ کاسنہٕ) باپتھ توٚہی (تس) آلو کرِو سُہ کرِ ضرور سُہ دوٗر ، تہٕ توٚہی مُشراوِو ییٚن سُہ ییٚس توٚہی (خدایہ سٕند) شریک ٹھہراوان چھِوان ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿۴۲﴾

بیہ چھِہ اسہِ توٚہہ برونٛٹھ ہین توٚمن کُن (رسوٗل) سوٗزی ہتی تہٕ (ہتم رسوٗل یِنہٕ پتہٕ) اسہِ اٲسی ہتم (مُنکر) اوٚ موکھ مالی تہٕ بدنی تکلیفن منٛزٕ آوراوی

[1] یعنے خدا تعالیٰ سٕندِ ین قانونن تابع چھِہ ۔

متھ زِ تم پراون عاجزی۔

فَلَوْلَآ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَا تَضَرَّعُوْا وَلٰكِنْ قَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٤٣﴾

پتہ کیازِ سپد نہ تہِ زِ یلہِ تمن پیٹھ سون عذاب آیاو تہ تم پراوِہن عاجزی۔ بلکہ گئے تہندی دِل (بیہ ہن تہِ) سخت۔ تہِ یہ تم کران اسی شیطانن ہوو تمن تہِ، خوبصورت کرِتھ۔

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ؕ حَتّٰۤى اِذَا فَرِحُوْا بِمَاۤ اُوْتُوْۤا اَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَاِذَا هُمْ مُّبْلِسُوْنَ ﴿٤٤﴾

پتہ یلہِ تمو سہ (کتھ) مشراو یوسہ تمن یاد پاونہ یوان اُس تہ اسہ ترآوی تمن پیٹھ پرتھ کنہ چیزک درواز یلہِ۔ یوت تام متھ زِ یلہِ تم تتھ پیٹھ خوش سپدی یہ تمن دنہ آو تہ اسہ کری تم ہنگہ منگہ عذابس منز مبتلا۔ یتھ پیٹھ تم یکدم نا اُمید سپدی۔

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ؕ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٥﴾

لہٰذا یمو ظلم کورمُت اوس تہندی مول تہ آیہ ژٹنہ تہ (ثابت سپد زِ) سارِنے تعریفن ہند حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ) ییُس سارِنے عالمن ہند پروردگار چھُ۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَاَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مَّنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِهٖ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ ﴿٤٦﴾

تہِ ونکھ زِ ڈُنو تہ تُہی (زِ) ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) تہندِ بوزنک طاقت تہ اچھ گاش ضایع کرِ تہ تہندین دِلن کرِ موہر تہ اللہ (تعالیٰ) ہس ورآئی کُس چھُ معبود؟ ییُس تم (ضایع گامتی چیز) تُہہ (واپس) انتھ دی ڈیچھ! اسی کتھ پاٹھو پھری پھری (تہ بیون بیون اندازِ سان) آیہ بیان کران۔ اما پوز تم پیچھ تو تہِ روے گردانی کران گژھان۔

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٧﴾

تہِ ونکھ زِ ڈُنو تو تُہی زِ اللہ (تعالیٰ) سُند عذاب یودوے توہہ پیٹھ ہنگہ منگہ (وتنہ دینہ روستے) یا گنہ پاٹھو پیہ تہ کیا ظالم لوکو ورآئی ییا (بیاکھ کانہہ شخص) ہلاک کرنہ؟

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ فَمَنْ اٰمَنَ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٤٨﴾

بیہ چھکہ اسی رسول صرف خوشخبر دنہ خاطرِ تہ خبردار کرنہ باپتھ سوزان۔ پتہ یم (لوکھ) ایمان انن تہ اصلاح کرن تمن (نہ) آسہ (آیندہ باپتھ) کنہِ قسمک خوف تہ نہ سپدن تم (پتھکن گامترن کوتاہین پیٹھ) غمگین۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ

بیہ یمو سانین آین ہند انکار کورمُت چھُ تمن میلہِ

بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾

تِہنزٕ و نافرمانیو سببہٕ عذاب ۔

قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ۚ اَفَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٥٠﴾

ژٕ ونکھ بہٕ چھُسو نہٕ توہہ یہ ونان زِ میٲنۍ تِش پیچھ اللہ (تعالیٰ) سٕندۍ خزانہٕ تہٕ نہ (یہ زِ) بہٕ چھُس غٲب زانان تہٕ نہ چھُسو بہٕ توہہ یہ ونان۔ زِ بہٕ چھُس ملٲیک، بہٕ چھُس صرف تمیٚچ پٲروی کران، یہ میٲنۍ کُن وُحی کرنہٕ آمِژ چھےٚ۔ ژٕ ونکھ زِ کیا اَنٕہ تہٕ گاشدار ہیٚکیا ہیوٚوے آسِتھ؟ اَدٕ کیا توہۍ چھُونا توٚہۍ سوچان؟

وَاَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٥١﴾

ژٕ کرِکھ اَمہٕ (کلامہٕ) کِہ ذٔریعہٕ تِمن لُکھ خبردار یِم اتھ کتھہِ کھوژان چھِہ زِ تِم یِن تِہندِس پروردگارس کُن جمع کرنہٕ تِمن ییٚلہِ نہٕ تس بغٲر تِہنٛد کانٛہہ مددگار آسہِ (تہٕ) نہ آسہِ کانٛہہ سفارش کرن وول۔ (اَدٕ کیٚنٛژ کرِکھ تِم خبردار)، یِتھ تِم تقویٰ پراوَن۔

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ۚ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُوْنَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

بیہِ مہ کر ژٕ دٲرِ تِمن لُکن یِم پننِس پروردگارس صُبحن تہٕ شامن تسنٛد توجہ ییٚژھان تس آلو دوان چھِہ۔ تِہندِ حسابُک کانٛہہ حصہ تہٕ چھُنہٕ چانہٕ ذِمہٕ تہٕ چانہِ حسابُک کانٛہہ حصہ چھُنہٕ تِہندِ ذِمہٕ۔ اَدٕ کیٚنٛژ (ہرگاہ) ژٕ تِمن دٲرِ دِکھ تہٕ ژٕ سپدکھ ظٲلِم۔

وَكَذٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُوْلُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ بَيْنِنَا ۗ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشّٰكِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

بیہِ چھِہ اَسہِ تِمو منٛز کیٚنٛژن ہندِ ذٔسی یِتھہٕ پٲٹھۍ آزماوِتھ یِتھ تِم (آزمٲیشہٕ منٛز ترٲوِتھ آمتۍ لُکھ) وَنن زِ کیا اللہ (تعالیٰ) ہُن کوٚرا اَسہِ منٛز یِمن (ذٔلیل) لُکن پیٚٹھ احسان؟ (رٔت گوو) کیا خدا چھُنا شکرانہٕ کرن والین (سارِوے کھوتہٕ جان) زانان؟

وَاِذَا جَآءَكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِنَا فَقُلْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۙ اَنَّهٗ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوْٓءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهٖ وَاَصْلَحَ فَاَنَّهٗ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥٤﴾

بیہِ ییٚلہِ ژٕ یِیِنۍ تِم لُکھ یِن یِم سانِہن آیَن پیٚٹھ ایمان انان چھِہ تہٕ ژٕ وَن (تِمن زِ)، توہہِ پیٚٹھ آسِن ہمیشہ سلامتی۔ تُہندۍ پروردگارن چھےٚ (تُہند باپتھ) پننس پانس پیٚٹھ رحمت فرض کرمژ۔ (یِتھپٲٹھۍ) زِ توہہِ منٛزٕ ییٚس (کانٛہہ) وُشتِھ کانٛہہ بدی کرِتھ گژھہٕ تمہِ پتہٕ کرِ توبہ تہٕ اصلاح۔ اَدٕ تس (خدایس) چھےٚ یہ وصف زِ سُہ چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِک

وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۵۵﴾ ع ۵ ۱۲

ہِپھیرِ رحم کرن وول۔
بیہ چھِ اَسی نِشانہٕ یتھے پاٹھو واش کڈِ کڈِ بیان کران (ییٚتہ حق نیٚرِ) تہٕ ییٚتہ مُجرِمن ہُند طریقہٕ ظاہر سپدِ۔

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ قُلْ لَّآ اَتَّبِعُ اَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿۵۶﴾

تہٕ وَن (اَمِتن)، زِ میٚہ چھُ آمُت سخت منع کرنہٕ زِ بہٕ کرِ ہمن (اپزِین معبودن) ہُنز عبادت یمن تۄہۍ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے آلو کران چھو۔ تہٕ وَن (دِمتن)، بہٕ چھُس نہٕ تُہُنزن پس پایہ خٲہشن ہُنز پَیرَوی کران (اگر بہٕ تہٕ کرہٕ، اَدٕ زٲنِو تۄ زِ) تتھ صورتس منز سپدُس بہٕ گمراہ تہٕ بہٕ چھُس نہٕ ہدایت لبن وٲلیو (لوکو) منز۔

قُلْ اِنِّيْ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَكَذَّبْتُمْ بِهٖ ۚ مَا عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ۚ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۚ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ﴿۵۷﴾

تہٕ وَن (اَمِتن) زِ بہٕ چھُس پننس پروردگارٕ سِندِ طرفہٕ اکِس ٹاکارٕ دلیلہٕ پیٹھ قٲیم تہٕ تۄہہ چھُو سے (پروردگار) اپزِ وومُت۔ ییٚتہ کتھہ متعلق تۄہۍ جلدی کران چھو سۄ چھنہٕ میٚہ نِش۔ فٲصلہٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِندی بے اختیارس منز۔ سُہ چھُ پزر ونان تہٕ بیہ چھُ سُہ فٲصلہٕ کرنس منز سارِ وِے کھوتہٕ جان۔

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۸﴾

تہٕ وَن (اَمِتن) زِ ییٚتہ چیزس مُتعلق تۄہۍ جلدی ییٚژھان چھو اگر سُہ میٚہ نِش آسہِ ہے تہٕ میٚہ تہٕ تۄہہ درمیان آسہِ ہے (اختلافہٕ والہٕ) مسلک فٲصلہٕ (کرتام) سپدِمُت۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ ظالمن سارِ وِے کھوتہٕ جاں زانان۔ (ییٚلہٕ ییٚژھہ تہٕ کرِ فٲصلہٕ)۔

وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ اِلَّا هُوَ ۭ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۭ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۵۹﴾

بیہ چھِ تس نِش غٲبہٕ چہ کُنجہٕ۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانْہہ تِمَن (غٲب) زانان تہٕ یہ کینژھا خشکی تہٕ سمندرس منز چھُ تہٕ چھُ سُہ زانان تہٕ کانْہہ پنہٕ وُٹھر چھُنہٕ پتھر پیوان مگر سُہ چھُ تہٕ زانان تہٕ زمینہٕ چہِن انہٕ گٹن منز چھُنہٕ کانْہہ دانہٕ پھوٚل تہٕ، نہٕ کانْہہ اوٚدُر (چیز) تہٕ نہٕ ہوٚکھ (چیز) ییُس (تسُندِس) ٹاکارٕ حفاظتس منز آسہِ نہٕ۔

وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰٓى اَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٠﴾

تہٕ سُے چھُ یُسٕ رات کیٚت تُہند رُوح قبض کران چھُ تہٕ یہ کینٛژھا تۄہؠ دۄہلہٕ کران چھِو تتھ بچھُ زانان ۔ پتہٕ چھُو تۄہؠ دۄہلہٕ تلان یتھ زن اکھ مُدّت یُس مقرر شُدمُت چھُ پوٗرٕ کرنہٕ یِیہ یٔمہٕ پتہٕ تُہند واپس گژھُن تسٕے کُن چھُ ۔ تہٕ یہ کینٛژھا تۄہؠ کران چھِو تمیُک دِیُو سُہ خبر ۔

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُوْنَ ﴿٦١﴾

بیہ چھُ سُہ پننین بندن پیٹھ غالب تہٕ سُہ چھُ تۄہؠ پیٹھ نگران (مُقرر کرِتھ) سوزان (روزان) یوٗتانٛز زِ یِیلہٕ تۄہؠ منٛز کانٛسہٕ موت ییتھ رٹان چھُ تہٕ سانٛز سوزنہٕ آمتۍ (ملایک) چھِ تسنٛد رُوح قبض کران تہٕ تِم چھِنہٕ (حکمس تعمیل کرنس منٛز) چھونبر کران ۔

ثُمَّ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ۭ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۣ وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿٦٢﴾

پتہٕ ین تِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس کُن پھیرِتھ ینہٕ، یُس تِہُنٛد پوٗز وآلی چھُ، بوزِو! فاصلہٕ چھُ تسندِے اختیارس منٛز تہٕ سُہ چھُ حساب ہینہٕ والین منٛز سارِوے کھوتہٕ جلد (حساب) ہینہٕ وول ۔

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۚ لَىِٕنْ اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾

ژٕ ؤن (اَمَن) زِ تۄہؠ کُس چھُو خشکی ہندیو تہٕ سمندر کیو مُصیبتو نشہٕ بچاوان یِیلہٕ تۄہؠ عاجزی سان تہٕ پوٗشیدٕ پاٹھۍ تس آلو دِتھ وَنان چھِو زِ اگر سُہ اسہٕ یٔمہٕ مُصیبتہٕ نشہٕ بچاوِ تہٕ أسۍ سپدو ضرور شُکرٕ گُذار ۔

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾

ژٕ ؤن (اَمَن)، زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُو تۄہؠ تمہِ نشہٕ (تہٕ) تہٕ بیہ پریتھ اکہِ اِضطرابہٕ تہٕ پریشانی نشہٕ (تہٕ) بچاوان ۔ تمہٕ پتہٕ (تہٕ) چھِو تۄہؠ شرک کران ۔

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ۭ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ

ژٕ ؤن (اَمَن)، سُہ چھُ اتھ (اکتھِ) پیٹھ قادِر زِ تۄہؠ پیٹھ کرِ عذاب نازل تۄہؠ پیٹھِ کنِہ یا تُہندیو پدیو تلہٕ کنہِ[1] یا ملناوِ تۄہؠ (اکھ اکس خلاف) پانہٕ وانٛنۍ بیٚون بیٚون ٹۄلین ہندس صوٗرتس منٛز

[1] یعنے تُہندین حکمرانن ہندِ طرفہٕ یا تُہندین ماتحتن ہندِ طرفہٕ ۔

الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾

تہ توہِہ مثزِ واتناوِ کیٛژن، کیٛژن ہندِ کنہِ تکلیف ۔ وُچھ اسی کیٛتھ پٲٹھۍ چھِ ٹاکارِ دلیٖلہٕ پھِرِک پھِرِک وَنان ییٚتھ زن بتمن فِکرِ تَرِ ۔

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۭ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٦٦﴾

بیہ چھُ چٲنِ قومن یہ (مسلہٕ یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن ہند پیغام) اپُز ٹھہراوُمُت۔ حالانکہ سُہ چھُ پوٚز ۔ تُہ ون بتمن زِ بہٕ چھُس نہٕ تُہند ذمہٕ وار ۔

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ۡ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٧﴾

پرٛیتھ اکِہ پیشگوٗیی ہُند چھُ اکھ حد (یعنے وقت) مقرر آسان تہٕ توٚہۍ زانِو جلدے (حقیقت کیاہ چھیہ)۔

وَاِذَا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ يَخُوْضُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ ۭ وَاِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرٰى مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٦٨﴾

بیہ ییٚلہِ تُہ بتم لُکھ وُچھکھ یِم سانِہن آین ہندِ حقہٕ بےٚ گنڈ کتھہٕ کران چھِ تہٕ تتھ وقتس تام روز تُہ بتمن بنش دوٗر ییٚتھ وقتس تام بتم امہٕ ورٲے کُنہِ بییِس کتھہِ منز آوٕرِ گژھن نہٕ ۔ تہٕ اگر شیطان ژٕ یہ مُشراوِیی دیچھ پوٚز یاد پیٚنہٕ پتہٕ بیہہ زِ نہٕ تُہ ظالم قومس بنش ۔

وَمَا عَلَى الَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّلٰكِنْ ذِكْرٰى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٦٩﴾

بیہ یِم لُکھ تقویٰ پراوان چھِ تِہندِ ذمہٕ چھُنہٕ بتمن (نامناسب کتھہٕ کرن والین لُکن) ہندِ حسابُک کانْہہ حصہٕ ۔ بلکہِ چھِ بتہندِ مٕرٕ نصیحت کرٕنۍ ییٚتھ زن بتم (تہٕ) تقویٰ پراون ۔

وَذَرِ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَعِبًا وَّلَهْوًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهٖٓ اَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ ڰ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ ۚ وَاِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَا ۭ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

بیہ تراوکھ تُہ بتم لُکھ یِمو پننس دینس گِنڈُن تہٕ تماشہٕ بنوومُت چھُ تہٕ دنیٛاوی زندگیہ چھِ بتم فریبس منز ترٲوِتھ تھٲوی متۍ ۔ بیہ کریٚتھہٕ (الٰہی کلامہٕ کِہ) ذریعہ نصیحت ییٚتھ (ترٛٲٹھ کتھہٕ سپدِ نہٕ) زِ کانْہہ زوٗ ییہ تہندِ کماوی متہِ کِہ سببہٕ کنۍ تتھ کُنۍ ھلاکتس اندر دٲرِتھ دِنہٕ زِ خدایس ورٲے آسہِ نہٕ تَسُند کانْہہ مددگار تہٕ سفارِش دَر۔ بیہ اگر بتم پرٛیتھ اکھ (قیمَک) بدلہٕ تہٕ دِن تہٕ بتمن بنش ییہِ نہٕ تہٕ قبول کرنہٕ۔ یِم چھِ بتم لُکھ یِم تہندِ کمایہ ہندِ سببہٕ ہلاکتس اندر تراونہٕ آیہ ۔ بتمن میلہِ تہندِ کُفرِ کنۍ چیٚنون کیٚت توٚت رسہٕ ہیوٗ آب ۔ بیہ آسکھ کرٛوٗٹھ عذاب ۔

ع ١٠
١٤

قُلْ اَنَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِى اسْتَهْوَتْهُ الشَّيٰطِيْنُ فِى الْاَرْضِ حَيْرَانَ ۠ لَهٗٓ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهٗٓ اِلَى الْهُدَى ائْتِنَا ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَاُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۷۱﴾

تہٕ وَنِ (دُشمن)، کیا اَسی کروا اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس ورأے تِس آلو یِس نہٕ اسہٕ (کانٛہہ) نفع دِوان چھُ تہٕ نہٕ چھُ ضرر واتناوان ؟ تہٕ کیا اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ ہدایت دِنہٕ پتہٕ یِموا اَسی تِس شخصہ سِندی پاٹھۍ پوٚت کھوری والپس بتہٕ ییٚس بُھتو پھِری (لوکھ) بُتراٛرِ پیٹھ ڈالِتھ ہیتھ آسن گامتی ؟ (تہٕ سُہ) آسہٕ حٲران (تہٕ پریشان) سپدان۔ تسندی کینہہ سٲتھی بأجِر بچھ تِمتو یِم تِس آلو دِتھ (یہ وَنان) چھ زِ اسہِ نِش ووٚلہٕ، سیٚدھ ہدایت لبکھ۔ تُہٕ وَن (یِمن کافرن) زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندے ہدایت چھےٚ بے شک اصلی ہدایت تہٕ اسہٕ چھُ حُکم دِنہٕ آمُت زِ اَسی کرو سارِسےٚ عالمن ہندِس پروردگارس سٟتۍ فرمانبرداری۔

وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّقُوْهُ ؕ وَهُوَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۷۲﴾

بیہ (چھُ) یہ (تہٕ ہدایت دِنہٕ آمُت) زِ نمازِ کرو ساری شرط ہیتھ ادا تہٕ سُہ خدا پناویون پنُن بسپر تہٕ سُے چھُ یُس کُن توہی سونبراوِتھ بِنہٕ ییو۔

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ وَيَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۠ قَوْلُهُ الْحَقُّ ؕ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ ؕ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۷۳﴾

بیہ سُے چھُ یمۍ آسمان تہٕ زمین حقہٕ (تہٕ حکمتہٕ) سٟتۍ پأدٕ کرِی مِتۍ چھ۔ بیہ یمہٕ دوہ سُہ وَنہٕ زِ (میانہ منشاء مطابق، ییتھ گژھ) سپدِن (اوٚ تتھے کٔنۍ) سپدِ۔ تسُندُ کتھ چھےٚ سپدِتھ روزن واجِب تہٕ یمہٕ دوہ پوٚرس پھوکھ دِنہٕ ییہ۔ حکومت آسہٕ (تمہٕ دوہ) (صرف) تسٕے (حاصل)۔ (سُہ) چھُ کھٹِتھ تہٕ عیاں (کتھہٕ) زانن وول بیہ چھُ سُہ حکمتہٕ وول (تہٕ) خبردار۔

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ اَصْنَامًا اٰلِهَةً ۚ اِنِّيْٓ اَرٰىكَ وَقَوْمَكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۷۴﴾

بیہ (کرِو یاد) ییلہٕ ابراہیمن پننس مألس آزرس یہ وَنیاو زِ تُہٕ چھُکھا (کینہہ) پوتلۍ معبود بناوان ؟ بہٕ چھُستہ تُہٕ تہٕ چانِ قوم بِنہٕ وانہٕ گُمراہی منٛز وُچھان۔

وَكَذٰلِكَ نُرِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ ﴿۷۵﴾

بیہ اَسی اُسو ابراہیمس بتھ پاٹھۍ آسمانن تہٕ زمینس پیٹھ (ہینٛز) بادشاہت ہاوان (ییتھ تسُند علم کامِل سپدِ) تہٕ ییتھ زِ سُہ یقین کرن والیو اندر سپدِ۔

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ

(اکہ دوہ سپد تیتھ) زِ ییلہِ راتھ تِس پیٹھ پھر دِ

هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ﴿٧٦﴾

تڏهن ته تمام وڏو اک تارو. تمام وڏو، هي آهي ميون پروردگار (آسن ممکن) ؟ پوءِ جڏهن سو لٿو ته تمام وڏو زور سان چيائين ته لٿن وارن پسند ڪريان.

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ ﴿٧٧﴾

(تنهن پوءِ) جڏهن تمام پرڀو تراوان ڏٺو ته تمام وڏو زور سان هي آهي ميون پروردگار (آسن ممکن) ؟ پوءِ جڏهن سو لٿو ته تمام وڏو زور سان اگر ميون پروردگار مونکي هدايت ڏيئي ها ته ته جيڪو ته آئون ضرور گمراهن مان ٿيان ها.

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿٧٨﴾

پوءِ جڏهن تمام آفتاب پرڀران ڏٺو ته تمام وڏو. هي آهي ميون پروردگار (آسن ممکن) ؟ هي ته بلاشڪ سڀ کان وڏو آهي. پوءِ جڏهن سو (ته) لٿو ته تمام وڏو زور سان، توهين (خدا جي سنڌ) شريڪ بڻايو ٿا تن کان بلڪل بيزار.

اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٧٩﴾

مون پنهنجو منهن توجه يقيناً (سڀ کان) هڪ طرف ٿي بچان تنهن خدا ڏانهن ڪيو آهي جنهن آسمان ته زمين پيدا ڪري ڇڏيا آهن ۽ آئون مشرڪن مان نه آهيان.

وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ۭ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ۭ وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَاۗءَ رَبِّيْ شَيْـــًٔـا ۭ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۭ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٨٠﴾

ڀير تنهنجي قوم لوڙهه تنهن سان بحث ڪرڻ ڪامياب سيڏن (ته)، تمام وڏو، ڇا توهين مون سان الله (تعالى) جي باري ۾ بحث ڪريو ٿا جنهن مونکي ته پاڻ هدايت ڏني آهي ؟ ته جيڪو توهين الله (تعالى) سان شريڪ بڻايو ٿا جن جو تنهن کان ڪوڙان. بي شڪ! هرگاه ميون پروردگار ڪنهن ڪم جو ارادو ڪري (ته تنهن کان ڪوڙان) ميان پروردگارن جو هر ڪنهن شيءِ کي علم سان احاطو ڪيل آهي. ڇا توهين ڇو نٿا فڪر ڪريو!

وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ۭ فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ بِالْاَمْنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨١﴾

ته آئون ڪيئن ڀو پاٺو هنن ڪوڙن تنهن (شين) جيئن توهين (خدا جي سنڌ) شريڪ بڻايو ٿا ؟ جڏهن توهين جو نه تنهن (شين) الله تعالى جو سند شريڪ بڻايو ڪوڙان جنهن متعلق تمام توهان

پیٹھ کانْہہ دلیل نازل چھنہٕ کُرمِژ لہٰذا اگر توٚہۍ زٲنِو، عِلم تھاوان چھِو تیٚلہٕ (وَنِو تہٕ) اَسہِ دۄیو فریقو منزٕ کُس اکھ چھُ امنُک (یعنے امنس منز روزنُک) جایہِ حقدار؟

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٨٢﴾

یِمو لوٗکو ایمان اوٚن تہٕ پننِس ایمانس ظُلمس سیٚتۍ تہٕ ملاوٕ نہٕ کیٚہہ تِمن لوٗکن ہنٛدِ خاطرٕ چھُ امن (مقدر) تہٕ تِمے چھِہ ہدایت لبن وٲلۍ۔

ع ١٥

وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ ۭ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَاۗءُ ۭ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿٨٣﴾

تہٕ یہِ آسہٕ سانہِ طرفہٕ (دِنہٕ آمِژ اکھ) دلیل (ییٚمہٕ) اَسہِ ابراہیمس تَنہٕندِس قومس خلاف ہیٚچھناوِمژٕ آس۔ اَسۍ یَس یِیٚژھان چھِ دَرجن منز چھِ تھزراوان۔ چون پروردگار چھُ بے شک حکمتہٕ دوال (تہٕ) زبر پایٚٹھو زانن دوال۔

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۭ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ وَاَيُّوْبَ وَيُوْسُفَ وَمُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٤﴾

تہٕ اَسہِ اَسۍ تس (یعنے ابراہیمس) اسحاق تہٕ یعقوب عطا کٔرۍ ہتۍ۔ اَسہِ اوس (تِمن) سارِنے ہدایت دِیٚمٕژ۔ (تہٕ امہِ برونٹھٕ اوس) اَسہِ نوحس تہٕ ہدایت دِیٚمٕژ تہٕ تَنہٕندِو (یعنے ابراہیمہٕ سٕندِو) اولادو منزٕ داوٗدس تہٕ سلیمانس تہٕ ایوٗبس تہٕ یوٗسفس تہٕ موسیٰ ہس تہٕ ہارونس (تہٕ اوس اَسہِ ہدایت دِیٚمٕژ) تہٕ یِتھے پٲٹھۍ چھِہ اَسۍ زبر پٲٹھۍ کام کرن والین بدلہٕ دِوان۔

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَعِيْسٰى وَاِلْيَاسَ ۭ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٥﴾

بیٚیہ (اوس)، زکریا ہس تہٕ یحییٰ ہس تہٕ عیسیٰ ہس تہٕ اِلیاسس تہٕ (ہدایت دِیٚت مُت، یِم) سٲری آسۍ نیکو منزٕ۔

وَاِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَيُوْنُسَ وَلُوْطًا ۭ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَي الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٦﴾

بیٚیہ (اوس) اسماعیلس، تہٕ الیسع ہس تہٕ یونسس تہٕ لوٗطس (تہٕ ہدایت دِیٚمٕژ) بیٚیہ آس اَسہِ یِمن سارِنے تمام عالمن پیٹھ فضیلت دِژمٕژ۔

وَمِنْ اٰبَاۗئِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَاِخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنٰهُمْ وَهَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٨٧﴾

بیٚیہ تِہنٛدِین جدن اجدادن تہٕ تِہنٛدِین اولادن تہٕ تِہنٛدِین بایِن تہٕ (اوس اَسہِ ہدایت دِیٚمٕژ) تہٕ اَسہِ اَسۍ تِم ژٲرۍ ہتۍ تہٕ تِمن آس اَسہِ سیٚدِس وتہٕ کُن رہبری کٔرمٕژ۔

ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ

اللہ (تعالےٰ) سٕندِ ہدایت دِنُک طریقہٕ چھُ یوہے

يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٨٩﴾

پنهنجن ٻانهن مان جنهن کي گهري تنهن کي ڏيکاري ٿو ۽ جي اُهي شرڪ ڪن ها ته جيڪي عمل اُهي ڪندا هئا سي سڀ ضايع ٿي وڃن ها.

[Sindhi translation, best reading:] يَنِهِر کي ذُريعي سِر پنهنجو بندن مان جنهن کي جيڪا هدايت ڇُهُ تِس ڇُهُ وٺه ڏاوان ته اگر ٻَم شرڪ ڪرهن ته يهم ڪيئنه اعمال ٻَم ڪران آسو (اٿم) ڪرڻه هنکه امر سيتي ضايع -

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿٩٠﴾

تمے لوکه ڇهه يمين اسه ڪتاب ته فاصله ڪريخ ژاکاري ته نبوت ڏڙ مبشر آس ـ اڙ اگر يم لوکه اميک (يعني نبوتک) انکار ڪرن ته اسه ڇهيئه سو اُکس (يتيس) قومس (يعني مسلمانن) حواله ڪُرُ مبشر يم امکي منکر ڇهنه -

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ ۗ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ۗ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩١﴾ ع ٨/١٢

يمنے (پيٺه ڪنه ذڪر ڪرنه آمتين لوکن) ديت الله (تعالیٰ) هن هدايت لهذا ڪر ژه تهنده هدايتچ پاروي ژه ون ٻتمن ز ٻه ڇيسو نه توهه اُتهه پيٺه ڪانهه مزوري منگان ـ يه ٻے ڇهيئه تمام عالمن هنده خاطره صرف اکه نصيحت ـ

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۗ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَآءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا ۚ وَعُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَآؤُكُمْ ۗ قُلِ اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿٩٢﴾

بيه يٺيله ٻتو يه ڪتهه ونيايه ز الله (تعالیٰ) هن کوز نه ڪانسي بندس پيٺه ڪيمنه ته نازل ته ٻتو لوکواس نه الله (تعالیٰ) سُند (يعني تنهندين صفاتن هُندا اندازه ٻتهه ڪنز کورت ٻتهه ڪنز ڪرن پزے ـ ژه ون دتمن) ، ز سو ڪتاب يوسه موسیٰ هن اُذ مبشر آس ته سو آس لوکن هنده بابتهه نوُر ته هدايت ـ سو ڪمُر آس نازل ڪرُ مبشر ؟ توهي ڇهوون سو ورقه ورقه ڪران توهي ڇهوون سو ظاهر (ته) ڪران ته (دتمه منز) ، ٻهو واريا (حصه) کهٽان (ته) حالانکه توهه ڇهُو ته (اکينرها) ، يهيچناوته آمُت يه ته توهي زانان آسي وُ ته نه آسي ، تهندي جد اجداد (زانان) ، ژه ون دتمن ، ز الله (تعالیٰ) هن (ے آس سو نازل ڪرُ مبشر) يه ته ترآو لوکه ٻتم تهندس اپزس منز ڳنده وڻ ـ

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ

بيه ڇهُ يه (قرآن) ، اکه (تهدشانه واجني) ڪتاب ـ يوسه اسه نازل ڪرُ مبشر ڇهيئه (ته سو) ڇهه برڪرڙو سيتي

الْقُرٰى وَ مَنْ حَوْلَهَا ؕ وَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿۹۲﴾

بُرُتھ تہٕ یُسٕ (کلام)، اَمہٕ برونٛٹھ اوس تتھ پِچھیٖہ پوٗر کرن واجنِہٕ (تہٕ اَسہٕ پچھیٖہ اوٕکنہٕ ٹازِل کُرمُت نرِ ترٕ دِکھ امہٕ دُسی لوٗکن ہدایت) تہٕ یتھ زن تہٕ اُمّ القریٰ (یعنے مکّہٕ روزن وٲلی) بیہ یم تتھ اَندکٕ نکیٖ (روزان) چھِہ خبردار کرِتھ۔ تہٕ یم لوٗکھ پتہٕ یِنہٕ واجنلیں (وعدہٕ دِنہٕ آمژن کتھن) پیٹھ ایمان انان چھِہ بتم چھ تتھ (کتابہٕ یعنے قرآنس) پیٹھ (تہٕ) ایمان انان۔ بیہ چھِہ بتم پننین نمازن ہُند تہٕ ہمیشہ خیال تھاوان۔

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِيَ اِلَيَّ وَ لَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ وَّ مَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ وَ لَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْۤا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَ كُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۹۳﴾

بیہ کُسٕ ہیکہٕ تس شخصہٕ سِندِ کھوتہٕ جادٕ ظالم اُستھ یُسٕ زٲنتھ مانتھ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپز نوٗو رٲوتھ تھوِ) یا یہ ونہٕ زِ میہ پیٹھ چھِہ وُحی (نازِل کرنہٕ آمژ۔ ییلہٕ زن تس پیٹھ وحی آسہٕ نہٕ (نازل) کرنہٕ آمژ۔ تہٕ یتھے کُنہٕ تس شخصہٕ سِندِ کھوتہٕ (جادٕ ظالم کُسٕ ہیکہٕ اُستھ) یُسٕ یہ ونان چھُہ زِ یہ کینژھا اللہ (تعالےٰ) ہن نازل کوٗرمُت چھُہ بہٕ تہٕ کرِ بےشک تیتھے (کلام) نازل۔ بیہ اگر ژٕ (تمہٕ وقت) وُچھکھ ییلِہ ظالم موتہٕ کہن کرِچھِن مشر آورتہٕ ہین تہٕ ملائک آسن (یہ ونان) پننہٕ اتھہٕ واران زِ پننہٕ زُوٗ کڈِوٕکھ نیبر۔ یہ کینژھا توٗہہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس متعلق ناحقہٕ ونان اُسیوٕ بیہ یہ زن توٗہہٕ تسندین آین ہندِ حقہٕ تکبرُس اُسیوٕ کٲم ہیوان، تمہٕ کِنہٕ ییوٚ توٗہہٕ از رُسوٲیی ہُند عذاب دِنہٕ۔ (تہٕ ژٕ یِیہِ اکھ ہیبہٕ کرُون نظارٕ بوزنہٕ)

وَ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ تَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَ مَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَ ضَلَّ عَنْكُمْ مَّا

بیہ (تمہٕ وِزِ ونوٚ اُسی زِ) یتھکُنہٕ اَسہٕ توٗہہٕ گوڈنکہٕ لٹہٕ پٲدٕ کرِتھ اوٚسٕو (یتھے کُنہٕ) چھِوٕ توٗہہٕ (ووٗنی) اَسہٕ نش کُنی کُنی ژُنی واتی ہتی۔ تہٕ یہ کینژھا اَسہٕ توٗہہٕ احسانہٕ رنگہٕ دیتمُت اوسُو تہٕ چھِوٕ توٗہہٕ پننین تھٕرن پتھ کُن ترووٕمُت تہٕ (یہ کیا کتھ چھیٖہ زِ)

كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٩٤﴾

ع ۱۲

اُسی چھِہ وُچھان از تُہندی تِم سفارش در توہہ سِلتھ (یِہندِ حقہٕ) توہہِ اُسی وُ دعوٰی کران زِ تِم چھِہ توہہ (پنُنہ حکومت کرنس) منز (خدایہ سندی) شریک۔ تُہندی پانہٕ وٲنی رشتہٕ چھِہ (وونی) بلکُل ژھینتھ ہتی تہٕ یہ کینژھا توہہِ ونان اُسی وُ تہِ (سوئے) چھُہ توہہ نش رووُمُت۔

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُہ پُزی پٲٹھو پھلین تہٕ آنچین پھاڑہٕ ناوَن وول۔ سُہ چھُہ مورِدس نش زِندِ کڈان تہٕ زِندس نش چھُہ مورِ کڈن وول۔ تِہند اللّٰہ (تعالےٰ) چھُہ یہ۔ لہٰذا وُنی تو توہہِ کِتہ کِنی چھو پھرتھ نِنہٕ یوان؟

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

سُہ چھُہ صُبحس نوَن کڈن وول تہٕ تمیٚ چھہ رات آرامُک باعث بنٲومژ تہٕ آفتاب تہٕ زُون چھُن حسابُک ذریعہ بنٲوی ہتی۔ یہ اندازٕ چھُہ تسُند یُس غالب (تہٕ) سیٹھاہ زانن وول چھُہ۔

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

بیہ چھُہ سُے یُمی تُہندِ باپتھ تارکھ پٲدٕ کٔری ہتی چھِہ یِتھ زن توہہِ خشکی ہندین تہٕ سمندرکین مشکلاتن منز وَتہٕ ہِندِ پے لبو۔ اسہِ چھِہ علمہٕ والِہ قومہٕ باپتھ نِشانہٕ وِژھناوِتھ بیان کٔری ہتی۔

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾

بیہ چھُہ سُے یُمی توہہِ اَکی زُوِ نِشہٕ پٲدٕ کٔری ہتی چھو۔ پتہٕ چھِہ تمیٚ (تُہندِ باپتھ) اکھ عارضی روزن جاے تہٕ اکھ زیٹھ مُدتہٕ خاطرٕ روزن جاے مُقرر کٔرمژ۔ اسہِ چھِہ فکر ترن والین لُوکن ہندِ خاطرٕ نِشانہٕ وِژھناوِتھ بیان کٔری ہتی۔

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۗ

بیہ چھُہ سُے یُمی آسمانہٕ پیٹھٕ آب وولمُت چھُہ پتہٕ (وُچھو کِتھ پٲٹھو) چھُہ اسہِ امہِ کِہ ذریعہ پرتھ چیزُک ووپداو پٲدٕ کورمُت بیہ چھُہ تمہِ کِہ ذریعہ فصل پٲدٕ کورمُت یتھ اُسی (ہیٚلین منز) پیوٚمُت پیٹھ پھلی کڈان چھِہ۔ بیہ چھِہ کھُزر کُلو منز یعنے تمہٕ کیو جاموٚ منزٕ بون کُن اویزانہٕ کھُزر (ترونگی) کڈان۔

اُنْظُرُوْٓا اِلٰى ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَيَنْعِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٩٩﴾

بیہ چھ وُچھن ہندر، زیتوٗنکی تہ دانَن ہندی تِمو باغ (کھالان)، یمو منز کینہہ پانہٕ واڈ اکہ اکس ہوی چھ تہ اکینہہ، مختلِف چھ۔ ییٚلہِ (تِمو اندر پربتھ قسمٕچ کس کَس) میوٕ نیران چھُ تہ تمیک میوٕ تہ تمیک پیٚن گرتھ وُچھن۔ تتھ اندر چھ ایمان انن والین ہندِ باپتھ بے شک (واراہ) نشانہٕ۔

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاۗءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ وَبَنٰتٍۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۭ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿١٠٠﴾ ع

بیہ چھِ تِمو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیٚتی جِنو اندر شریک مُقرر کٔری متی۔ ییٚلہ زن تِمُو (خدائن) تِم پٲدٕ کٔری متی چھ تہ تِمو چھ تسندِ حقہٕ زانٕنے کرنے اپزی پأٹھو، نیچوی تہ کوری بناوی متیٚ۔ سُہ چھُ پاک تہ یہ کینژھا تِم بیان کران چھ تمہِ بٔتھٕ چھُ سُہ (تھوڈ تہٕ بالا۔

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اَنّٰى يَكُوْنُ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَمْ تَكُنْ لَّهٗ صَاحِبَةٌ ۭ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١٠١﴾

آسمانن ہُند تہ زمینک چھُ (سُہ) بلا نمونہٕ پٲدٕ کرن وول۔ تس کیتھ پأٹھو ہیکہِ نیچوٕ آسِتھ! ییٚلہ زن تس کانٛہہ آشنہٕ آس نہٕ۔ بیہ تِمُو چھُ پربتھ اکھ چیز پٲدٕ کوٚرمُت تہ سُہ چھُ پربتھ کانٛہہ کتھ زانان۔

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوْهُ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿١٠٢﴾

یہ چھُ تُہُند اللّٰہ (تعالےٰ) یُس تُہُند پروردگار (تہٕ) چھُ۔ تس بغٲر چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ سُہ چھُ پربتھ کانٛہہ چیزٕ پٲدٕ کرن وول۔ لہٰذا کٔرِو تِمُو سٕنز عبادت بیہ چھُ سُہ پربتھ کتھِ (چیزس) پیٹھ نگران۔

لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ ۡ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿١٠٣﴾

نظر چھِنہٕ تس تام واتتھ ہیکان مگر سُہ چھُ نظرن تام[1] واتان بیہ چھُ سُہ مہربٲنی کرن وول (تہٕ) حقیقت زانن وول۔

قَدْ جَاۗءَكُمْ بَصَاۗىِٕرُ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ اَبْصَرَ فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۭ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿١٠٤﴾

تُہندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ چھیہٕ دلیلہٕ آمژٕ۔ ادٕ ییٚمی (تِم) زانہٕ۔ تس آسہٕ (تسندُ یہ کار) پننہٕ (فٲیدٕ) خاطرٕ تہ ییٚمی ہجر (پروو) تس کھسہٕ

---

[1] یعنے انسان ہیکہِ نہٕ پننہِ علمہٕ کِہ زورٕ خدایس وُچھتھ۔ مگر اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پننہٕ فضلہٕ سیٚتی انسانس نزدیک یتھ پنُن دیدار کرناوان۔

(اُتسنز یہ کار) پانہے بارٕ۔ بہٕ تہٕ چھُس نہٕ تہُنز
حفاظت کرن وول۔

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿١٠٥﴾

تہٕ یتھے پاٹھو چھہ اُسی رنگہ رنگہ طریقو آیہ پھیرِ
پھیرِ انان۔ (یتھہ بتمن پیٹھ حُجّت سپدِ) بیہ
یُتھہ بتم (یہ) ونن زِ ژٕ یہ چھُت پوٗرمُت (یعنے
پرِتھ بوزلومُت تہٕ حجّت پوٗرہٕ کُرہٕ مژ) بیہ یُتھہ
اُسی یہ علمہٕ والہٕ قومہ (دکہ فائدٕ) باپتھ بیان کرو۔

اِتَّبِعْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٦﴾

یہ کینژھا چاَنس پروردگارٕ سُندِ طرفہٕ ژٕ یہ پیٹھ
نازل کرنہٕ یوان چھُ بتمیع کر پاَروی۔ تس وراَے
چھُنہٕ (بیہ) کانہہ معبود تہٕ ژٕ پھیر مشرکو کنہٕ نِتھہ۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكُوْا ۗ وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿١٠٧﴾

بیہ اگر اللہ (تعالیٰ) یژھہے تہٕ بتم کرہن نہٕ
شرک تہٕ اسہٕ کوٗرکھ نہٕ ژٕ بتمن پیٹھ محافظ مقرر
تہٕ نہٕ چھکھ ژٕ بتمن پیٹھ نگران۔

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًاۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۪ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٨﴾

بیہ مہ دُلو توہہٕ بتمن بدرد یمن بتم اللہ (تعالیٰ)
ہس وراَے (دُعاہن منز) آلو دوان چھہ۔ نتہٕ ونن
بتم دشمن بُنِتھ جہالتہ کِہ باعثہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس
بدرد۔ یتھہ پاٹھو چھہ اسہٕ پرتھ اکہ قومہ باپتھ
تہندی اعمال خوبصورت کرِتھ ہاوی ہتِ۔ پتہٕ چھُ
بتمن پننس پروردگارس کُن پھیرتھ گژھُن یتھ پیٹھ
سُہ بتمن بتمیع خبر کرِ یہ بتم کران آسی۔

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۚ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَآ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٩﴾

بیہ چھُ ہمو اللہ (تعالیٰ) ہندی پوختہٕ قسم کھیمتی
زٕ اگر بتمن بنِش کانہہ نشانہٕ ییہ تہٕ بتم کرن تتھ
ضرور قبول۔ ژٕ وَن (مومنن)، زٕ نشانہٕ (دتہٕ) چھُ
اللہ (تعالیٰ) ہس بنِش تہٕ سُہ چیز تہٕ ییُس توہہ
باوِ وٗ، زِ ییِلہٕ بتم (نشانہٕ) ین تہٕ بتم (لُوکھ)
انن نہٕ (تو تہٕ) ایمان۔

وَنُقَلِّبُ اَفْئِدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖٓ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّنَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١١٠﴾

تہٕ اُسی پھیرو کھ تہندی دل تہٕ تہنز اَچھ امہٕ باعثہٕ
زِ بتمو اوٗن نہٕ تتھ (وحیہ) پیٹھ گوڈنچہ لٹہٕ ایمان
تہٕ بتم ترا وو کھ تہنزن سرکشین منز وتہٕ ڈلوٗنی۔

ع ١٣ ١٩

وَلَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ ﴿١١١﴾

۽ جيڪڏهن اسين هنن ڏانهن ملائڪ نازل ڪريون ها ته مُئا به هنن سان ڪلام ڪن ها ۽ هر هڪ شيءِ کي سامهون ڪري آڻي ها ته به هو ايمان آڻڻ وارا نه هئا. سواءِ ان جي جو الله (تعالىٰ) گهري. بلڪه انهن مان گهڻا جاهل آهن.

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١١٢﴾

۽ اهڙيءَ طرح اسين هر نبيءَ جي لاءِ انسانن ۽ جنن مان شيطانن کي دشمن بڻايو آهي. هو هڪ ٻئي کي ٺڳيءَ جي لاءِ ملمع ٿيل ڳالهيون پهچائيندا رهندا آهن. ۽ جيڪڏهن تنهنجو پروردگار چاهي ها ته هو ائين نه ڪن ها. تنهن ڪري انهن کي ۽ انهن جي ٺاهيل ڳالهين کي ڇڏي ڏي.

وَلِتَصْغٰٓى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ﴿١١٣﴾

۽ (اهو ان ڪري ٿا ڪن) ته جن ماڻهن جو آخرت تي ايمان ناهي، تن جا دل انهن ڳالهين ڏانهن مائل ٿين ۽ هو انهن کي پسند ڪن ۽ جيڪي ڪم هو ڪري رهيا آهن، اهي ئي ڪندا رهن.

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿١١٤﴾

(تون چئو) ڇا آءٌ الله (تعالىٰ) کان سواءِ ڪو ٻيو فيصلو ڪرڻ وارو ڳوليان؟ حالانڪ هن ئي توهان ڏانهن واضح ڪتاب نازل ڪيو آهي. ۽ جن کي اسان ڪتاب ڏنو آهي، اهي ڄاڻن ٿا ته اهو تنهنجي پروردگار جي طرف کان سچائيءَ سان نازل ڪيو ويو آهي. تنهن ڪري تون شڪ ڪرڻ وارن مان نه ٿي.

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿١١٥﴾

۽ تنهنجي پروردگار جون ڳالهيون سچائي ۽ انصاف ۾ پوريون آهن. انهن کي ڪو به بدلائڻ وارو ناهي. ۽ هو ٻڌڻ وارو ۽ ڄاڻڻ وارو آهي.

وَاِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِي الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا

۽ جيڪڏهن تون زمين ۾ رهندڙن مان گهڻن جي پيروي ڪندين ته هو توکي الله (تعالىٰ)

الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿١١٦﴾

ہنز ِ وتہٕ بنش گمراہ ۔ تم چھہٕ صرف گمانن پتہٕ پکان تہٕ تم چھہٕ تم قیاسی کتھ کران ۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿١١٧﴾

چون پروردگار چھہٕ زیٛادٕ زانان تس یُس تسنزِ وتہٕ بنشہٕ ڈلان چھہٕ تہٕ سُے چھہٕ تمن تہٕ جان پاٹھۍ زانان یمو ہدایت لوٚبمٕژ چھےٚ ۔

فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٨﴾

لہٰذا اگر توٚہۍ تہندین نشانن پیٹھ ایمان انان چھِو اد کھٮ۪یِو یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیننہٕ آمُت آسہِ تمہِ منٛزٕ کھیٚنیو ۔

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ ۗ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ﴿١١٩﴾

تہٕ توٚہہِ کیا چھُو (گوٚمُت) ؟ توٚہۍ چھِو نہٕ تمہِ منٛزٕ کھیوان یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیننہٕ آمُت چھُ امہِ باوجود زِ تمۍ (اللہ تعالےٰ ہن) چھہٕ توٚہہِ برونٛہہ کنہٕ تہٕ سورُے کینٛہہ وژھنٲوِتھ بیان کوٚرمُت یہٕ تمۍ تہندِ باپتھ حرام کوٚرمُت چھُ ۔ ماسواے امہِ کہ زِ توٚہۍ سپدِو مجبور ، تہٕ وارِیاہ (لُکھ) چھہٕ کنہٕ پزِ عِلمہٕ ورٲے یقیناً پننیو خواہشو مطابق (لُکن) گمراہ کران ۔ چون رب چھُ بےشک حدٕ نیبر نیرن والین زیادٕ جان پاٹھۍ زانان ۔

وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ﴿١٢٠﴾

بیہ ترٛاوِو گونہچ ظاہری شکلہِ (بنشہٕ) تہٕ امچ حقیقتھ (دونٛوٕے) بنشہٕ بٕجو ۔ یِم لُکھ گونا کماوان چھہٕ تِمن یِیہِ تمِک یہٕ یتم کماوان چھہٕ بےشک بدلہٕ دِنہٕ ۔

وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ ۗ وَاِنَّ الشَّيٰطِيْنَ لَيُوْحُوْنَ اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ ۚ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ﴿١٢١﴾ ع ١١

بیہ مہٕ کھیٚنیو توٚہۍ تمہِ منٛزٕ یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیننہٕ آونہٕ ۔ تہٕ یہِ عمل چھےٚ بےشک نافرمانی ۔ تہٕ شیطان چھہٕ یقیناً پننین دوستن ہنٛدین دِلن منٛز (یتھو خیال) تراوان روزان ۔ یتھٕ زن تم توٚہہِ سٟتۍ ژھوٚدن ۔ تہٕ ہرگاہ توٚہۍ تِمن ہنٛز فرمانبرداری کٔرِو تہٕ یقیناً سپدِو توٚہۍ مشرِک ۔

اَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَاَحْيَيْنٰهُ وَجَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَّمْشِيْ بِهٖ فِى النَّاسِ كَمَنْ مَّثَلُهٗ فِى الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۗ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكٰفِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٢﴾

تہٕ یُس شخص مودمُت آسہِ پتہٕ آسہِ سُہ اسہِ زِندٕ کوٚرمُت تہٕ تسندِ خاطرٕ آسہِ تیٚتھ گاش مقرّر کوٚرمُت یمہِ کہِ ذریعہٕ سُہ لُکن منٛز پھیران تھوران آسہِ سُہ ہیٚکا تس شخصہٕ ہنٛدۍ پاٹھۍ (آسِتھ ہیکان) ؟ یمیُک سُند حال یہٕ آسہِ زِ سُہ آسہِ انہِ گٹہٕ منٛز (پیومُت تہٕ) یتھو منٛزٕ آسہِ نہٕ

گژھ وزِ تہٕ (نِبر) نیران۔ ییتھے پؠٹھۍ چھِ کافرن ہندِ خاطرٕ تہندۍ اعمال شوٗبہٕ دار بناوتھ تاونہٕ آمتۍ۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ اَكٰبِرَ مُجْرِمِيْهَا لِيَمْكُرُوْا فِيْهَا ؕ وَمَا يَمْكُرُوْنَ اِلَّا بِاَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

بیہ چھِ اسہِ پرٚتھ اٚکِس بستی منٛز اتھکۍ بٔڑۍ بٔڑۍ مُجرِم یتھی بناوِمٕتۍ (یعنے تِم چھِ پننِ بداعمال رٕژ شکلہِ منٛز وُچھان) یمیُک نتیجہ یہ چھُ آسان زِ تِم چھِ تتھ (بستی) منٛز (شیطانی خلاف) ژرٕ وٕ یہ کران مگر ژرکہِ چھِ تِم پننِنۍ زوٗن خلاف ژروٕ یہ کران۔ ووٗنۍ گوٚو تِمن چھُنہٕ فِکرِ تران۔

وَاِذَا جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ حَتّٰى نُؤْتٰى مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ رُسُلُ اللّٰهِ ؔۘ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا صَغَارٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا كَانُوْا يَمْكُرُوْنَ ﴿١٢٤﴾

بیہ ییلہِ تِمن نِش کانہہ نشان یوان چھُ، تہٕ تِم چھِ وَنان زِ یوٗتاںٛ نہٕ اسہِ تِتھے کلام دِنہٕ ییہِ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندٚن پیغمبرن دِنہٕ آمُت چھُ، اُسۍ انوٚ نہٕ ہرگز تہٕ ایمان۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ اسارٕ وٕ بے کھوتہٕ جانہٕ زانان، زِ سُہ کتھن تھاوِ پننِ پیغمبری۔ یِمو لوٗکو گوناہ کوٚرمُت چھُ تِمن واتہِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ ضروٗر ذِلت تہٕ کرٛوٗٹھ عذاب، امہِ باعثہٕ زِ تِم چھِ (شیطانی خلاف) ژروٕ یہ کران۔

فَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ اَنْ يَّهْدِيَهٗ يَشْرَحْ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُّرِدْ اَنْ يُّضِلَّهٗ يَجْعَلْ صَدْرَهٗ ضَيِّقًا حَرَجًا كَاَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَآءِ ؕ كَذٰلِكَ يَجْعَلُ اللّٰهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٢٥﴾

بیہ یمیس اللّٰہ (تعالیٰ) ہدایت دِنٛک اراد کران چھُ تسنٛد سینہٕ چھُ اسلامہٕ باپتھ مُشر راوان تہٕ یمیس گمراہ کرنٛک اراد کران چھُ تسنٛد سینہٕ چھُ تنگ کران۔ زَن تہٕ چھُ سُہ تھزرس کُن کھسان آسان (تہٕ) ییتھے پؠٹھۍ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن لوٗکن پیٹھ یِم نہٕ ایمان انان چھِ، عذاب نازِل کران۔

وَهٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيْمًا ؕ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿١٢٦﴾

تہٕ یہ چھیہٕ چانِس پروردگارٕ سنٛز سیز وَتھ، اسہِ چھِ نصیحت رٹن والین ہندِ باپتھ نشانہٕ واش کٔڈِتھ بیان کٔرۍ متۍ۔

لَهُمْ دَارُ السَّلٰمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٧﴾

تِہنٛدِ خاطرٕ چھُ تِہنٛدِس ربہٕ سٕندِس دربارس منٛز، سلامتی ہنٛد گرٕ تیار۔ تہٕ یہ کٔمیٚو تِم کران چھِ تمہٕ کِنۍ چھُ سُہ تِہنٛد مددگار۔

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ۚ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْاِنْسِ ۚ وَقَالَ اَوْلِيٰٓؤُهُمْ مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا

بیہ (اکرِو یاد) سُہ دوہ ییلہِ سُہ تِمن سارِنٕے جمع کرِتھ (تہٕ پیتہٕ ونیکھ)، اے جِنہٕ ٹولہٕ! تۄہہِ آسۍ وۄ اِنسانو منٛز واریاہ (پانس سٟتۍ رلاوِتھ)، نیمتۍ تہٕ تہنٛدۍ اِنسان

اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَّ بَلَغْنَآ اَجَلَنَا الَّذِيْٓ اَجَّلْتَ لَنَا ۭ قَالَ النَّارُ مَثْوٰىكُمْ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اِلَّا مَا شَاۗءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿١٢٨﴾

مددگار وٺن، تہٕ اے ساںہٕ پروردگارہ! اسہِ منٛز چھُ کینٛہو کینٛہن نِش فایدٕ تُلمُت تہٕ اَسی چھہ پننس تتھ مُدتس واتی ہیو، یُس ژٕ سانہِ خاطرٕ مقرر کورمُت اوسُتھ سُہ فرماوِ نار چھُ تُہنٛد ٹھکانہٕ تتھ منٛز روزِو توٚہی اکِس زیٛٹھِس مُدتس تام ماسواے امکہِ زِ خدایس سُنٛز مرضی ییٚژِھ بدل کیہنہٕ۔ چون رب چھُ بےشک حکمتہٕ وول (تہٕ) سیٚٹھاہ زانن وول۔

وَكَذٰلِكَ نُوَلِّيْ بَعْضَ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضًۢا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿١٢٩﴾

یتہٕ پٲٹھۍ چھہ اَسی کینٛہہ ظالم کینٛہن ہنٛدک دوست بناوان تمہِ کامہِ ہنٛدِ باعثہٕ یوسہٕ تِم کران چھہ۔

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَاۗءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۭ قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓي اَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰٓي اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿١٣٠﴾

اے جِنَو تہٕ اِنسانن ہنٛدِ ٹولہٕ! کیا توٚہی منٛز آیہٕ نا تُہنٛدی رسول توہہِ نِش؟ یِم توہہِ میٲنۍ آیہٕ پٔرِتھ بوزناوان آسۍ تہٕ اَزی کہِ دوہہ کہِ مُلاقاتہٕ نِشہٕ آسۍ توہہِ خبردار کران۔ تِم وَنن زِ اَسی چھہ پانس خلاف (پانے) گواہی دِوان۔ تہٕ دُنیاوی زندگی ترٲوی تِم فریبس منٛز تہٕ تِمو ترٲو پانس خلاف (پانہٕ یہ) گواہی زِ تِم آسۍ کافر۔

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰي بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ﴿١٣١﴾

یہ (پیغمبرن ہنٛد سوزُن) اوس امہِ سببہٕ زِ تُہنٛد پروردگار ہیٚکہِ ہے نہٕ شہرن ظلمہٕ سان تباہ کٔرِتھ ییلہِ تِہنٛدی روزن وٲل غفلتس منٛز آسہن۔

وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۭ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٢﴾

بییہ چھہ پرتھ شخصہٕ سنٛدِ (یا قومہٕ) خاطرٕ تِہنٛد بو عمالو مطابق درجہ مقرر۔ تہٕ چون پروردگار چھُنہٕ تمہِ نِشہٕ غافل یہ تِم کران چھہ۔

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۭ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَاۗءُ كَمَآ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿١٣٣﴾

بییہ چھُنہٕ چون پروردگار کانٛسہِ محتاج بییہ چھُ سُہ رحمتہٕ وول۔ اگر سُہ ییٚژِھ تہٕ توہہِ کرِو ہلاک تہٕ تُہنٛدی اکہِ بییہ قومہِ کہِ نسلہٕ منٛز اِستادٕ کٔرِی ہیتی، پھنو (یتہٕ پٲٹھۍ) ییٚس سُہ ییٚژھِ تہٕ تس بناوِ تُہنٛدِ (ہلاک کرنہٕ) پتہٕ تُہنٛد جانشین۔

اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاٰتٍ ۙ وَّمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿١٣٤﴾

یِمہِ (کتھہٕ) ہنٛد توہہِ سٕتۍ وعدٕ کرنہٕ یِوان چھُ سُہ روزِ ضرور (یِیِو) سپدِتھ تہٕ توٚہی ہیٚکو نہٕ کُنہٕ پٲٹھۍ تہٕ اَمہ عاجز کٔرِتھ۔

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿١٣٥﴾

تہ وان، اے میانہ قومہ! توہی گرو پنہنس طریقیں پٹھ عمل، بہ تہ کرہ (اپنین طریقیں پیٹھ) عمل۔ پتہ گرِو توہی جلدے معلوم زیمیہ گوک (یعنے دُنیہ ہنک) انجام کہندِس حقس منز چھ سپدان۔ کتھ پھیئہ یہ ز ظالم چھنہ (زِنہے) کامیاب گژھان۔

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلٰى شُرَكَآئِهِمْ ۭ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿١٣٦﴾

بیہ چھ ہمو تمہ زراعتہ منز تہ ہمو چار والیو منز، یم تمو (خدا تعالےٰ ہن) پاد کرِی متہ چھ اکھ حصہ اللہ (تعالےٰ) سند مقرر (کرتھ تھووُمت) پتہ چھ ہم پننہ گمانہ مطابق ونان زِ یوت گوو اللہ (تعالےٰ) سندِ خاطرِ تہ یوت گوو سانین شریکن ہندِ خاطرِ (پتہ چھ ییتہ دعویٰ کران زِ) ییُس تہندین شریکن ہند (حصہ) چھ، سُہ تہ چھنہ اللہ (تعالےٰ) ہس واتان تہ ییُس اللہ (تعالےٰ) سُند (حصہ) چھ، سُہ چھ تہندین شریکن واتان۔ ہم کوتاہ ییچھ فاصلہ چھ کران۔

وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَلِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ ۭ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣٧﴾

ییتھے پأٹھؠ اوس مشرکو منز واریاہن تہندیو شریکو تہندِ ہلاک کرنہ موکھ تہ تہندِ دین ہمن پیٹھ شک آورز کرنہ خاطرہ تہندین اولادن ہند قتل کرُن شوٗبہ دار کرِتھ ہووُمت۔ تہ برگاہ اللہ (تعالےٰ) یژھہِ ہے تہ ہم (مشرک) کرِہن نہ ہتھ کنہ لہٰذا ہم تہ تہ تہندہ اپزہ تہ کرِ تہ نظر انداز۔

وَقَالُوْا هٰذِهٖٓ اَنْعَامٌ وَّحَرْثٌ حِجْرٌ ۤ لَّا يَطْعَمُهَآ اِلَّا مَنْ نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَاَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُوْرُهَا وَاَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَآءً عَلَيْهِ ۭ سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣٨﴾

بیہ چھ ہم پننہ گمانہ کِس بنیادس پیٹھ ونان زِ فلأنی چار ووے تہ فلأنی زراعت (کھیون) چھ منع۔ ہمن ہیکہ صِرف سُے کھیتھ ییس متعلق اسی ونو۔ بیہ (چھ وَنان زِ) کینہہ چار وأی چھ ہتھو زِ تہنز تھرُ چھیئہ (سوارِ یا بار باپتھ) حرام کرنہ آمژ تہ کینہہ چار وأی چھ ہتو زِ ہم چھنہ ہمن پیٹھ (ذبح کرنہ وزِ) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہوان۔ تس (یعنے اللہ تعالےٰ ہس) پیٹھ (تہندِ یہ قول تہ فعل) چھ بانژھ لاگنہ کر زنگہ (آسان) سُہ دیہ ہمن تمہ اپزِ کنہ ییُس ہم بناوان چھ، ضرور سزا۔

وَقَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُوْرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلٰٓى اَزْوَاجِنَا ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ شُرَكَآءُ ۚ سَيَجْزِيْهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۳۹﴾

بیہ چھہٕ تم ونان زِ یہ کینٛژھا یمن چاروایَن ہنٛزَن یڑن منٛز چھُ تہٕ چھُ خاٲلص سانٮ۪ن مردن ہنٛدِ باپتھ تہٕ سانٮ۪ن آشنٮ۪ن پیٹھ چھُ حرام کرنہٕ آمُت دوٚنۍ گوٚو اگر سُہ مورُد آسہِ تہٕ تم (ساری) چھہ تتھ منٛز شریک۔ سُہ دِیہِ ضرور تمن تہنٛزِ کتھِ ہنٛد سزا۔ یاد تھاوِو، زِ سُہ چھُ حکمتہٕ وول تہٕ سیٹھا زانن وول۔

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْٓا اَوْلَادَهُمْ سَفَهًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّحَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَآءً عَلَى اللّٰهِ ۚ قَدْ ضَلُّوْا وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

تم لوکھ چھہٕ گاٹہٕ لین واٲلۍ سپدے ہتۍ یمو پننۍ اولاد بے وقوفی سان زاننہٕ روٚستے قتل کرٕ ہتۍ چھہٕ۔ تہٕ یہ کینٛژھا اللّٰہ (تعالیٰ) ہن تمن دِیتمُت اوس تہٕ چھُ تمو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ اپزٕ نوٚو راوِتھ (پانس پیٹھ) حرام کوٚرمُت تہٕ تم چھہٕ گمراہ گامتۍ تہٕ تم چھِنہٕ ہدایت لبن والیو منٛزٕ (بنے ہتۍ)۔

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوْشٰتٍ وَّغَيْرَ مَعْرُوْشٰتٍ وَّالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا اُكُلُهٗ وَالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَاٰتُوْا حَقَّهٗ يَوْمَ حَصَادِهٖ ۖ وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۱۴۱﴾

سُے خدا چھُ یٚمہِ ٹکرِ ڈکھن پیٹھ استادٕ سپدن واٲلۍ باغ تہٕ ڈکھو ورٲے استادٕ سپدن واٲلۍ باغ تہٕ کھجوٗرٕ تہٕ زراعت یمن ہنٛدی منٛزٕ بیون بیون چھہٕ، بیہ زیتون تہٕ داوٕن پٲدٕ کرٕ ہتۍ چھہٕ۔ تتھ صورتس منٛز زِ تم چھہٕ (پانہٕ واٲنۍ) ہوی (تہٕ) تہٕ (کینٛژن رنگن منٛزٕ چھہٕ تہٕ) نہٕ ییلہِ تمن گٕلن میوٕ لگن تہٕ توٚہۍ کھیٚیو تہنٛدی میوٕ۔ تہٕ فصل لوننہٕ (تہٕ میوٕ والنہٕ) کرٕ دوہ کرِتھ تسنٛد (یعنی خدایہ سنٛد) حق ادا تہٕ اِسرافس مہٕ مٮ۪ٹِیو گام تِکیازِ سُہ چھُنہٕ اسرافس گام ہیٚنہٕ والین پسند کران۔

وَمِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّفَرْشًا ۚ كُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۴۲﴾

تہٕ چاروایو منٛزٕ چھہٕ بار چار واٲلۍ تہٕ تہٕ لوکٕچۍ[1] تہٕ چھہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن یہ کینٛژھا توٚہہِ دِیتمُت چھُو، توٚہۍ کھیٚیو تمہٕ منٛزٕ تہٕ شیطانہٕ سنٛدین قدمن سیتۍ مہٕ رٲٹِو قدم۔ سُہ چھُ بے شک تہنٛد ٹاکارٕ دشمن۔

ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۚ مِنَ الضَّاْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ ۚ قُلْ ءٰٓالذَّكَرَيْنِ

(تمۍ چھہٕ) آٹھ جوڑٕ (پٲدٕ کرٕ ہتۍ) تیمبرو منٛزٕ زٕ تہٕ ڑھاولیو منٛزٕ زٕ۔ ژٕ ون تمن زِ کیا تمۍ چھا زٕ نر

---

[1] تیرکی ڑھاوڑ بیٹھڑ۔

حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۖ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾

حرام کُرِ کۍ مِتۍ کِنہٕ زٕ مادٕ ؟ کِنہٕ یُس چیز مادن ہندِ یو شُرِ کۍ بانو (یانس منز) وُلِتھ تھوٗمُت چھُ ۔ (سُہ چھُن حرام کوٗرمت) اگر تۄہۍ پُز یارۍ چھِو تہٕ مےٚ دُلِو (یہ کتھ) کُنہٕ علمہٕ چہٕ بُنیاد پیٹھ ۔

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ۗ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۖ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَٰذَا ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾

بیہ (پیچھ تہٕ) وُونٹھو منزٕ زٕ تہٕ گُپنو منزٕ زٕ (پادٕ کُرِ مِتۍ) ژٕ وَنِکھ کیا تمۍ چھا دۄنوے نر حرام کُرِ کۍ مِتۍ کِنہٕ دۄنوے مادٕ ؟ کِنہٕ یُس چیز مادن ہندِ یو شُرِ کۍ بانو (یانس منز) وُلِتھ تھوٗمُت چھُ ؟ (دپو کیہ) تۄہۍ آسِو وا تمہٕ وقتہٕ موجود ییلہٕ تۄہہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن ایکِ حُکم دِژ ووٗ ؟ (اگر نے تہٕ) اد کُس ہیکہٕ تمۍ ہندِ کھوتہٕ جادٕ ظالم آستھ ، یُس اللہ (تعالیٰ) ہس زٕ اَنِتھ نا حق اپز لاگِتھ تھوِ تہٕ لوٗکن کرِ زانِنہٕ ورٲۓ گُمراہ ۔ یقیناً چھُنہٕ اللہ (تعالیٰ) ظالم لوٗکن وتھ ہاوان ۔

قُل لَّا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَن يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾

تہٕ وَن تِمن زٕ یہ کینژھا مےٚ کُن نازِل کرنہٕ آمُت چھُ بہٕ تہٕ چھُس نہٕ تمہٕ منز تس شخص پیٹھ یُس کانٛہہ چیز کھیوٗن یژھِہ کانٛہہ چیز حرام لبان مورِ یا پکونہٕ رتہٕ یا سورِ ماز ورٲۓ (سورِ ماز) اد کِنہٕ زِ سُہ چھُ ناپاک یا (اپچھُس) ، فِسق (حرام لبان) یعنے سُہ چیز یتھ پیٹھ خُدایس ورٲۓ بیہ کانٛسہٕ ہُنٛد ناو آسہٕ ہینہٕ آمُت ۔ مگر یُس شخص (یہ کھینس پیٹھ) مجبور سپدِ تہٕ سُہ آسہٕ نہٕ (شریعتس) پُھٹھہٕ پینہٕ وول یا حدِ نیبر نیرن وول ۔ تہٕ (سُہ تھاون یاد زِ) چۄن رب چھُ پُزۍ پاٹھۍ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول ۔

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ ۖ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا

بیہ یِم لوٗکھ یہوٗدی چھِ اسہٕ اوس تِمن پیٹھ پیر بتھ کانٛہہ پنجہ وول جانور[1] حرام کوٗرمُت ۔ تہٕ گاو (تہٕ داندس) ، تہٕ تیہِس (تہٕ ژھاوِلس) منزٕ آسی اسہٕ

---

[1] یعنے شکاری جانور

أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِبَغْيِهِمْ ۖ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿۱۴۶﴾

تمن پیٹھ ہتمن دوشونی ہندی چرب حرام کرِ مژ صرف یہٕ سہٕ (چرب) یُس تہندِن پشتن تہٕ اندرِن پیٹھ آسہِ یا یُس کنہٕ اڈِج سیتی میلتھ آسہ۔ یہ اوس اسہِ تہندِ نافرمانی کنہٕ تمن سزا دیتمٕژ تہٕ اسی چھہِ یقیناً پُز بارِی۔

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿۱۴۷﴾

پتہٕ اگر ہتم ترِ یہ اپزاونے تہٕ ژٕ ون ہتمن زِ تہند پروردگار چھ کھلہِ ڈلہِ رحمتہٕ وول تہٕ تسند عذاب ہیکہِ نہٕ مجرم لوکن پیٹھہ دور کرتہٕ یتھ۔

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَيْءٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا ۗ قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۖ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿۱۴۸﴾

یِمو شرک کورمُت چھُ، (ہتم) ونَن ضرور زِ اگر اللہ (تعالیٰ) یژھہِ ہے تہٕ نہٕ کرِہو اسی (زانہہ) شرک تہٕ نہٕ کرِہن ساذِ جداجداد تہٕ نہٕ کرِہو اسی کانہہ چیز حرام۔ یِم ہتمن برونٹھ (گذریے ہتی) پھِرِ تِمو (تہٕ)، اُس یتھے پاٹھو (ساذِ وحی) اپزاو مژ تتھ وقتس تام زِ تِمو چژ یہٕ سون عذاب۔ ژٕ ون ہتمن توہہ نِش چھا کانہہ تیتھ علم (یُس توہی اسہِ خاموش کرنہٕ خاطرٕ پیش کرِتھ ہیکیون؟) تیلہ کرِو سہ ساننہٕ خاطرٕ پیش۔ توہی چھو نہٕ گمانہٕ ورأے کنہٕ چیزِچ پاروی کران تہٕ توہی چھو صرف اندازٕ سیتی کتھ کران۔

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۱۴۹﴾

ژٕ ون ہتمن (تہندِ بے عقل کتھ چھیہٕ ونان) زِ اثر کران واجنہ دلیل چھیہٕ اللہ (تعالیٰ) سُندی ہیے قبضس منز تہٕ ہرگاہ سہ یژھہِ ہے تہٕ توہہ سارِنے دِیہ ہیو ہدایت۔

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا ۖ فَإِن شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿۱۵۰﴾

ع ۱۸ ۵

ژٕ ون (ہتمن)، زِ پننی گواہ انیوکھ ناد دِتھ، یِم یہ گواہی دِن زِ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ یہ (یعنی فلانٕی فلانٕی) چیز حرام کورمُت پتہٕ اگر ہتم تِژھ گواہی دِن تہٕ ہتمن سیتی (رلتھ)، دِ زِ نہٕ ژٕ گواہی، تہٕ ہتمن لوکن ہنزن خواہشن ہنز پاروی تہٕ کرِی زِ نہٕ، یِمو ساذِ آیہ اپزاوی مژ چھہ تہٕ یِم لوکھ پتہٕ ینہٕ واجنِن (دُکھن) پیٹھ ایمان چھنہٕ انان تہٕ بیہ چھِ ہتم پننس پروردگارٕ سُندی شریک (تہٕ) بناوان۔

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْئًا وَّ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ ۚ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ اِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۵۱﴾

تُہِ وَنِ (تمن)، زِ وُلو بہٕ بوزناوو توہہ تہٕ پُرتھ یہ تہندی ربن توہہ پیٹھ حرام کورُمت چھُ (تسُند حکم چھُ) زِ توہیٚ مہ کرُیون تس سیتی کانہہ شریک تہٕ مٲلِس ماجہِ سیتی کرُو احسان تہٕ مطلب سید تہٕ کِہ خوفہٕ کِنہ مہ کرُیوکھ پننیٚ اولاد قتل۔ اَسی چھو توہہ تہٕ رزق دِوان تہٕ تِمن تہٕ۔ بیہ مہ گژھو بُدین (بلکل) نزدیک۔ نہ بُتو منٛز ننین (بُدین) (تہٕ)، نہ کھُٹتھ (بدین) بیہ یہ زِ شہ زوٗ یُس (قتل کرُن) اللہ (تعالےٰ) ہن منع کورُمت چھُ، مہ کرُیون (شریعتہٕ کریا قونونہٕ کِہ) اجازتہٕ ورٲے[1] قتل یُہ اللہ (تعالےٰ) چھُ امر کتھہٕ ہُند توہہ تاکیدی حکم دِوان یتھ زن توہیٚ (بُدیوِ لتشہٕ) یتھ رُو زِو۔

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ وَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَاِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَبِعَهْدِ اللّٰهِ اَوْفُوْا ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۵۲﴾

بیہ (چھُ اللہ تعالےٰ یہ حکم دِوان زِ) توہیٚ مہ گژھِو یتیمہ سِندِس مالس نزدیک بے احتیاطی سان یوتام نہٕ سُہ جوٲنی واتہٕ بیہ اَسو انصافہٕ سان مین تول پُورِ (پُورِ) دِوان۔ اَسی چھِنہٕ کانسہِ شخص تسندِ طاقتہٕ کھوتہٕ جادٕ حکم دِوان۔ بیہ (یہ زِ) ییلہ توہیٚ کانہہ کتھ، وٗنِو تہٕ انصافس ہیٚیوٗ کام اگر زن سُہ شخص (یُس متعلق کتھ وُنتہٕ آسہِ آمتٕر) یُنٛن اشناوے کونہٕ آسہِ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند عہد (تہٕ) کرُو پُورِ سہٕ چھُو توہہِ امرِ اکتھ) ہُند تاکیداوکنہٕ کران زِ توہہ سِیدِو نصیحت حاصل۔

وَاَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۵۳﴾

بیہ بجہِ بے شک یہ میٲنی سیٚز وَتھ، لہٰذا امی وتہٕ پکو تہٕ بیٚن بیٚن وَتن پتہٕ مہ لگو تیٚلہٕ ہنو تم توہہ تسنزِ (یعنے خدایہ سنٛزِ) وتہٕ نِشہٕ اور یور (ڈالتھ) سہٕ چھُو توہہِ امرِ (کتھہٕ) ہُند اوکنہٕ تاکید کران زِ توہیٚ سِیدِو تقویٰ پراون وٲلی۔

ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَى

بیہ یِمو نیکی پرآوٕنٕر چھِیہٕ، تس پیٹھ (نعمت) پورِ

---

[1] کانسہِ شخص چھُنہٕ بیہ اجازت زِ سُہ نیہ شریعت یا قونونٕ سِیٚنس اکس منٛز۔ مجرم قتل کرُن چھِیہٕ حکومتچ کام۔

الَّذِيٓ اَحۡسَنَ وَتَفۡصِيۡلًا لِّكُلِّ شَيۡءٍ وَّهُدًى وَّرَحۡمَةً لَّعَلَّهُمۡ بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿١٥٤﴾

کرنہٕ بأپتھ تہٕ پرتھ اکِہ کتھِ ہُنز وَتھ مِنے کرنہٕ خأطرٕ تہٕ ہدایت دِنہٕ تہٕ رحم کرنہٕ کِہ غرضہٕ اُس اسہٕ موسیٰ ہس کتاب دِژ مژ یُتھ زن تِم پننس پروردگارٕ سُندس ملاقاتس پیٹھ ایمان انن ہن۔

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنۡزَلۡنٰهُ مُبٰرَكٌ فَاتَّبِعُوۡهُ وَاتَّقُوۡا لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُوۡنَ ﴿١٥٥﴾

بییہ یہ (قرآن) چھُہ تِتھ کتاب یوسہٕ اسہٕ نازِل کرٕ مژ چھِیہ (تہٕ یہ) چھِیہ برکتہٕ واجنہٕ، اوٚرکنہٕ کرِو اتھ پأروی تہٕ تقویٰ پرأوِو یُتھ توہہِ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہ۔

اَنۡ تَقُوۡلُوۡۤا اِنَّمَاۤ اُنۡزِلَ الۡكِتٰبُ عَلٰى طَآئِفَتَيۡنِ مِنۡ قَبۡلِنَا ۪ وَاِنۡ كُنَّا عَنۡ دِرَاسَتِهِمۡ لَغٰفِلِيۡنَ ﴿١٥٦﴾

(یُتھ زن تہٕ سپدِ نہٕ) زِ توہہِ وَنِو (دٕکنہٕ دوہہ) زِ اسہٕ برونٹھ اُس صرف دۆن جماژن[1] پیٹھ کتاب نازِل کرنہٕ آمژ تہٕ اسی آسی تِمن ہندِ پرنہٕ لِکھنہٕ نِشہٕ غافل۔

اَوۡ تَقُوۡلُوۡا لَوۡ اَنَّاۤ اُنۡزِلَ عَلَيۡنَا الۡكِتٰبُ لَكُنَّاۤ اَهۡدٰى مِنۡهُمۡ ۚ فَقَدۡ جَآءَكُمۡ بَيِّنَةٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ وَهُدًى وَّرَحۡمَةٌ ۚ فَمَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنۡ كَذَّبَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَصَدَفَ عَنۡهَا ؕ سَنَجۡزِى الَّذِيۡنَ يَصۡدِفُوۡنَ عَنۡ اٰيٰتِنَا سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ بِمَا كَانُوۡا يَصۡدِفُوۡنَ ﴿١٥٧﴾

یا (یِتھ کنہٕ مہ) وَنِو زِ اگر اسہٕ پیٹھ کتاب نازِل کرنہٕ یِیہ ہے تہٕ اسی لبہ ہو یقیناً تِہندِ کھوتہٕ جاد ہدایت، فی تو تُہندس پروردگارٕ سُندِ طرفہٕ چھِیہ توہہِ نِش تِتھ دٔلیل تہٕ ہدایت تہٕ رحمت آمژ۔ لہٰذا (یاد تھٔوو زِ) یِمو اللہ تعالیٰ سُندی آیہ اپزأوی تہٕ تِمن (پیٹھ ایمان انِنہٕ) نِشہٕ رٕوٗد پھِتھ۔ تِہندِ کھوتہٕ ظالم کُس آسہٕ؟ اسی دِمو ضرور تِمن ییم سانین آیتن (پیٹھ ایمان انِنہٕ) نِشہٕ پھِتھ روزان چھِ، تِہندِ یُتھ روزنہٕ موکھہٕ گنڈٕ عذابک سزا۔

هَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّاۤ اَنۡ تَاۡتِيَهُمُ الۡمَلٰٓئِكَةُ اَوۡ يَاۡتِيَ رَبُّكَ اَوۡ يَاۡتِيَ بَعۡضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ ؕ يَوۡمَ يَاۡتِىۡ بَعۡضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ لَا يَنۡفَعُ نَفۡسًا اِيۡمَانُهَا لَمۡ تَكُنۡ اٰمَنَتۡ مِنۡ قَبۡلُ اَوۡ كَسَبَتۡ فِىۡۤ اِيۡمَانِهَا خَيۡرًا ؕ قُلِ انۡتَظِرُوۡۤا اِنَّا مُنۡتَظِرُوۡنَ ﴿١٥٨﴾

تِم چھِ صرف اتھ کتھِ پیاران زِ تِمن نِش یِین ملائِک یا یِین چھان پروردگار یا یِین چأنِس پروردگارٕ سُندی کینٛہہ نِشانہٕ۔ یِمہِ دوہہ چأنِس پروردگارٕ سُندی کینٛہہ نِشانہٕ ظأہر سپدن، کانٛسہٕ نفسس یِمو تِمہِ برونٹھ ایمان آسہٕ نہٕ اونمُت یا پننہِ ایمانہٕ کِہ بأعثہٕ آسِن نہٕ پٔزر حأصِل کوٚرمُت (تِمہِ دوہہ) دِیہ نہٕ تِہُند ایمان انُن فایدٕ۔ تِم ونکھ زِ توہہِ پیأرِو، اسی تہٕ چھِ یقیناً پیاران۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ فَرَّقُوۡا دِيۡنَهُمۡ وَكَانُوۡا

یِمو لوکو پنُن دین چھلِ چھلِ کوٚر تہٕ ٹوکھ ٹوکھ سپد

---

[1] یعنی یہود تہٕ نصاریٰ۔ یہ اوس مُشرکن ہُند خیال وگرنہٕ انجیل چھِنہٕ شریعتچ کتاب

شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

چانہ چھُنہٕ تمن سیتی کانٛہہ تعلق ، تہٕندٕ معاملہٕ چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہندس اتھس منٛز اد سُہ دیہ تمن تمیُک خبر یہ کینٛژھا تم کران آسی ۔

مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَن جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

یمو نیکی کرمٕژ چھیہٕ تمہٕ (نیکی ہندہٕ) کھوتہٕ آسہٕ تہٕندٕ حق داہ[10] گوٚن ۔ تہٕ یمو بدی کرمٕژ چھیہٕ تمن یییہ صرف تیوٚتے سزا دنہٕ تہٕ تمن پیٹھ ییہ نہٕ ظلم کرنہٕ ۔

تہٕ وَن تمن زِ میہٕ چھیہٕ میٲنۍ پروردگارن بے شک سیٚز وتہٕ کُن رہبری کٔرمٕژ ، تتھس دینس کُن یُس گُنہٕ ہجرٕ ورٲے چھُ ۔ یعنے ابرٰاہیمہٕ ہندس دینس کُن یُس پٔزرس پیٹھ قٲیم اوس تہٕ سُہ اوس نہٕ مُشرکو اندر ۔

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾

تہٕ وَن تمن زِ میٲنۍ نماز تہٕ میٲنۍ قربٲنی تہٕ میٲنۍ زندگی تہٕ میون مرُن چھُ اللہ (تعالےٰ) ہندی خاطرٕ یُس سارِنے عالمن ہُند پروردگار چھُ ۔

لَا شَرِيكَ لَهُ ۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

(تہٕ) تس چھُنہٕ کانٛہہ شریک تہٕ میہٕ چھُ امیُک حکم دنہٕ آمُت تہٕ بہٕ چھُس سارِوے منٛز گوڈنیُک فرمانبردار ۔

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾

تہٕ وَن کیا بہٕ ژھانٛڈنا اللہ (تعالےٰ) ہلس ورٲے (کانٛہہ بیاکھ) پروردگارٕ ہندِس حیثیتس منٛز؟ یلیٚہ زن سُہ پرتھ اکہ چیزٕ سٕنٛز پرورش کران وول چھُ تہٕ پرتھ کانٛہہ نفس یہ کینٛژھا کماوان چھُ تمیُک (وبال) چھُ تسٕے پیٹھ پیوان تہٕ کانٛہہ بور تُلن واجیٚنۍ (ہستی) ہیکہٕ نہٕ دوٚیمہٕ (ہستی) ہنٛد بور تُلتھ پتہٕ آسہِ وٕ توٚہہ پننس پروردگارس کُن پھیرتھ گژھُن ۔ پتہٕ دیِو سُہ توٚہہ تمہٕ کتھہٕ ہنٛز خبر یتھ منٛز توٚہۍ اختلاف کران آسی وٕ ۔

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

تہٕ سُے چھُ یمیٚو توٚہۍ دنیاہس منٛز (گوڈنکین لوکن ہندی) قٲیم مقام بناوِی ہیٚتۍ چھو تہٕ توٚہہ منٛز چھِن کینٛژن کینٛژن پیٹھ اکھ موکھ درجن منٛز برتری دِژمٕژ ، نہٕ تمۍ یہ کینٛژھا توٚہہ دیُتمُت چھُو تتھ منٛز

کرِ تھہنٹر آزمائیش ۔ تھجاپتس پروردگارِ سُندِ سزا چھُو بے شک جلدِ پوان تہ سَہ چھُو یقیناً سیٹھا بخشن ہار تہ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَتَانِ وَسَبْعُ اٰيٰتٍ وَّاَرْبَعَةٌ وَّعِشْرُوْنَ رُكُوْعًا

سورۃ اعراف :۔ یہ سورہ چھُ مکّی تہ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ زہتھ تہ ستھ آیہ بیہ چَھیس شُروہ رکوع۔ ۲۰۷ ۲۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھس) اللہ (تعالٰی) سُندِ ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ رٔوس کرم کرن وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الٓمّٓصٓ ②

بہ چھس اللہ سارِوے کھوتہ جانِ زانن وول تہ بُزلویہ

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِيْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ③

اکھ عظمتہِ واجنِ کتاب یوسہ تٔہی کُن نازِل کرنہٕ آمٕژ چھیٚہ (تٔہی چھتھ نہ یہ پانہٕ بناومٕژ) لہٰذا تھجاپتس سینس منز سیدن امہِ کنہ کانہہ تنگی پادٕ (امہِ کِہ نازِل کرنک غرض چھُ یہ زِ) تۄہہ کرِکھ امہِ کِہ ذٔریعہ (انکار کرن واجین) وٲلِ عذابہٕ نشہٕ ہشیار ۔ بیہ چھیٚہ یہ (کتاب) مؤمنن بُرژ اکھ یاد پاون واجنِ کتاب۔

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ④

(اُسی چھِ یمن لوکن ونان زِ) یُس (کلام) تۄہہ کُن تُہندِس پروردگارِ سندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تمیُک کٔرِو پیٚروی ۔ بیہ نتہ (خدایس) ورٲے یم (تُہندِ خیالہٕ) بیہ کارساز چھِ تِہنٛز پیٚروی مہ کٔرِو، اماہ پُوز تۄہہ چھِو نہ کینہہ نصیحت رٹان۔

وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَاْسُنَا بَيَاتًا اَوْ هُمْ قَآئِلُوْنَ ⑤

بیہ چھِ واریاہ بستی تِتھہ یم اسہِ ہلاک کٔرِ یمن عذاب آو تمن نش رات گژھت نندرِ منز یا یلہِ تم دُوپہرن آرام کران آسی۔

فَمَا كَانَ دَعْوٰىهُمْ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ⑥

لہٰذا یلہِ تمن نش سون عذاب آو تمہِ وقتہٕ آس تِہنٛزِ زیوِ پیٹھ صرف یہ کتھ زِ اُسی آسی یقیناً ظالم۔

فَلَنَسْـَٔلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَ لَنَسْـَٔلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ ۝۶

اوٚ کِنیٚ پرژھو اَسی ضرور (یِمن لوٗکن تہٕ) یِمن کُن رسول سوزنہٕ آمِتی آسی تہٕ اَسی پرژھو رسوٗلن تہٕ ضرور۔

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّ مَا كُنَّا غَآئِبِيْنَ ۝۷

پتہٕ کرَو اَسی ضرور یِمن برونٹھ کنہٕ پننہِ عِلمہٕ مطابق حقیقت بیان تہٕ اَسی آسی نہٕ نوٚنہٕ یِمن لوٗکن نِش غٲیِب (ہمیشہ اَسو تِہندی حالات وُچھان)۔

وَ الْوَزْنُ يَوْمَئِذِ ِۨالْحَقُّ ۚ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝۸

بیہ تمہٕ (یعنے قیامتہٕ کِہ) دوہہ چھُ تمام اعمالن ہُند تولُن اکھ ثابت سپنہٕ ووٚل حقیقت۔ یِہندی وزن گوٚبی درا یِتہٕ لوٗکھ سپدن بامُراد (لوٗکن منٛز شٲمِل)۔

وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ ۝۹

تہٕ یِہندی وزن لوٚتی درا یِتہٕ (زانِو) یِمو لوٗکھ چھِ پننین زُون ہندس معاملس منٛز گاٹہٕ لیِن واجِل (تہٕ یِمو چھِ پننہٕ زوٗ گاٹس منٛز ترٲوی ہِتی) یِہ چھُ اوٚ کِنیٚ سپدمُت زِ یِم آسی سانین آین (ہندس معاملس) منٛز ظُلمس کام ہیوان۔

وَلَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِي الْاَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝۱۰ ع ۱ ۸

بیہ اوس اَسہِ توٚہہِ زمینس منٛز ضرور طاقت بخشمٕژ تہٕ اَتھ منٛز آسی تہٕندِ خاطرٕ (رنگہٕ رنگہٕ) روزگارُک سامانہٕ مقرر کٔرِ مِتہٕ۔ اما پوز توٚہی چھِو نہٕ کُنہِ شُکرانہٕ کران۔

وَلَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ ۖ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۭ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ۝۱۱

بیہ کریائیو اَسہِ توٚہہِ (گوڈٕ گچھِ واجنہٕ شکلہٕ منٛز) پٲدٕ تہٕ پتہٕ (تِہندِ حالہٕ مطابق) توٚہہ صوٗرژ بخشاویائیو پتہٕ وننیاو ملائیکن زِ آدمس سٕتۍ اطاعت کٔرِو اَتھ پیٹھ ملائیکو تہٕ کریا یہٕ (آدمس سٕتۍ) اطاعت مگر ابلیسن کٔر نہٕ۔ سُہ بنیوو نہٕ اطاعت کرن والیو اندر۔

قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ ۭ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۚ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّ خَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ۝۱۲

(اَتھ پیٹھ) وۄن تَس (خُداین) زِ میانہِ حکمہٕ باوجود کٔمۍ تھوویکھ تہٕ سجدٕ کرنہٕ نِشہٕ باز؟ تمۍ دِیت جواب زِ بہٕ چھُس اَمِس (آدمس سٕندِ) کھوتہٕ رُت۔ ژٕ یِہ چھُکھ میأنس فطرتس منٛز نار تھوومُت تہٕ تسندِس فطرتس منٛز چھُکھ اُدرٕ میژِ[1] ہُند صفت تھوومُت۔

---

[1] یِمیُک مطلب ہیوٚکو اُدرٕ میژِ پریتھ کانہہ شکل دِتھ بانہٕ بناوان چھِ۔ تِتھے پٲٹھۍ چھُ (جاری)

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿۱۳﴾

(الله تعالىٰ هن) فرمايو (اگر ائين ڪٿ ڇئين ته) تون هيٺ لهي (جنت) مان ته ڪيائين ڇاڪاڻ ته خاطر هتي مناسب نه ٿو هجي اتي مان تڪبر ڪرڻ لاءِ. يقيناً نڪري ٿو ڇاڪاڻ ذليل لوڪن مان!

قَالَ اَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۴﴾

تنهن چيو (اي منهنجا پروردگار) مون کي تيستائين موهلت ڏي جيستائين هو ٿي اٿاريا وڃن.[1]

قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿۱۵﴾

(الله تعالىٰ هن) ڏنو تنهن جواب تنهنجي ڇهي (اجازت گهرڻ مطابق) موهلت ڏني وئي آن.

قَالَ فَبِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿۱۶﴾

تنهن چيو. ڇاڪاڻ ته تو مون کي هلاڪ ڪرڻ اٿئي ۽ مان به انهن (انسانن) لاءِ تنهنجي سڌي واٽ تي ويهندس.

ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَآئِلِهِمْ ۭ وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ ﴿۱۷﴾

پوءِ مان انهن وٽ انهن جي اڳيان کان به ايندس، انهن جي پٺيان کان به، انهن جي ساڄي پاسي کان به ۽ انهن جي کاٻي کان به (ايئن هو ورغلائيندس) ته تون انهن مان گهڻن کي شڪرانو ڪرڻ وارو نه ڏسندين.

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا ۭ لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۸﴾

(الله تعالىٰ هن) فرمايوس، هتان نڪر! ڌڪاريل ۽ هميشه مذمت ڪيل ۽ ٿو درگاهه مان ڪڍيل ٿي وڃڻ لائق آهين. ۽ (ته) جيڪو (انسانن) مان تنهنجي پيروي ڪندا (سو هو ۽ تون انهن سڀني سان) توهان سڀني سان دوزخ ڀرينداسين.

وَيٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۹﴾

۽ اي آدم! (۽ پڻ تون ۽ تنهنجي زال) تون ۽ تنهنجي زال جنت ۾ رهو ۽ جتان وڻي تتان کائو، پيئو (۽ گهمو) پر هن (منع ڪيل) وڻ[2] جي ويجهو نه وڃجو، نه ته توهان ظالمن مان ٿيندؤ.

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا

انهي بعد شيطان انهن (ٻنهي آدم ۽ حوا) کي وسوسو ڏنو

بقيه حاشيه:- اُن ۾ فطرت جي انسان کي پر نه ته ڀٽڪي اخلاق ۽ نيچ ٿي هئڪار. تاري فطرت هن ڏانهن ته ڪا ٻي ماتحت رهي ٿو.

[1] يعني تنهن روحاني بيداري تائين ئي موهلت.

[2] ان وڻ مراد آهي احڪام جيڪو منع ڪيا ويا آدم ۽ تنهن جي زال کي ڪرڻ آهن اوس.

وُرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰىكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ﴿۲۰﴾

سيتي باجس دِلس) منز وسواس يُتھ زِ يہ كينژھا تہندِ بو عايو منز بتمن لِنشہ كھٹيتھ تھونہ آمت اوس سُہ كرُڈِ ہے نوُن ۔ تہ وُوٗن تمکہ يِميہ كُلہِ بنش پھُھ تہندی پروردگارن توہہ صرف اوٗ سوکھ منع كوٗرمُت زِ يُتھ توٗہی دوٗنوے بنُو نہٕ ملائيک ، يا توٗہی دوٗنوے بُنو نہٕ ہميشہ زندگی ۔

وَقَاسَمَهُمَاۤ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿۲۱﴾

بيہ وُوٗن (شيطانن) تمن قسم کرِتھ كرِتھ زِ بہٕ چھُس توہہ دوٗنوٕنی ريُت رُت كانچھ وُن ۔

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۗ وَنَادٰىهُمَا رَبُّهُمَاۤ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَاَقُلْ لَّكُمَاۤ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۲۲﴾

پتہٕ كرُن تم دوٗنوے فريب دِتھ پتھہٕ مقامہٕ بنشہٕ دوٗر ۔ اوٗ ييلہٕ تمو دوٗنوے وِوے امہٕ (مھٹاکہ كرنہٕ آمتہٕ) كُلہِ پيٹھ كينژھا ترُچھتھ يُوٗ تہ تہندِ بو عايو (منزہ يہ كھٹيتھ اوس تھ) گوٗو تمن پيٹھ ننبر تہ تم لگیٚ جنتہٕ کہِ پاراوِكِ سامانہٕ[1] پانس ولنہٕ تہ تمن دوٗنوٕنی كوٗر تہندی پروردگارن آلو (تہ وُوٗنکھ) كيا مےٚ اوسوٗنا توہہ دوٗنوٕنی امہٕ كُلہِ بنشہٕ ٹھاک كوٗرمُت تہ يہ اوٚسوٗنا وُوٗنمُت زِ شيطان چھُو توہہ دوٗنوٕنی ہُند دُشمن ؟

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَاۤ اَنْفُسَنَا ٚ وَاِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

تمو دوٗنوے وِہے وُوٗن ۔ اے سانہٕ پروردگارہٕ ! اسہٕ كوٗر پننين زُوٗن پيٹھ ظُلم تہ اگر تہٕ اسہٕ بخشکھ نہٕ تہ اسہٕ پيٹھ رحم کرکھ نہٕ تيلہ سپدو اَسی نوقصان تُلن والیو اندرہ ۔

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿۲۴﴾

فرمووُن (يعنے اللّٰہ تعالےٰ ہن) توٗہی نيرِو كھلہم ييتہٕ توہہٕ منز سپدن كيہٕ كينژن ہندی دُشمن تہ تہندِ خاطرِ آسہِ ييتھ زمينس منز روزن جاے تہ كينژس كالس تام آسہِ وُ فائِدہ تُلن (مقدّر)۔

قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَفِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَمِنْهَا تُخْرَجُوْنَ ﴿۲۵﴾

پتہٕ فرمووُنکھ ييتھ زمينس منز روٗزِو توٗہی زِندہٕ تہ ييتھ منز مرِو تہ امی اندرہٕ ييو توٗہی كڈنہٕ[2]

ع ٢ / ١٥ / ٩

---

[1] يعنے تم لگیٚ توبہٕ تہ استغفار کرنہٕ ۔

[2] امہٕ آيتہٕ تلہٕ چھُ ثابت زِ کانہہٕ اِنسان ہيكہٕ نہٕ زميتہٕ نيبر نيرِتھ آسمانس پيٹھ گزٕرتھ ۔ تيميٚ كِنۍ غلطی سان حضرتِ عيسیٰ عليہ السلام تہ حضرت ادريس عليہ السلام ہس متعلق خيال کرنہٕ يوان چھُ ۔

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِيْ سَوْاٰتِكُمْ وَرِيْشًا ۭ وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ۙ ذٰلِكَ خَيْرٌ ۭ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿٢٦﴾

اي آدم جا اولادؤ! اسان ئي توهان کي اهو لباس ڏنو آهي جو توهان جي پردي جي جاين کي ڍڪي ٿو ۽ زينت (جو سبب) بڻجي ٿو. ۽ تقويٰ جو لباس (جيڪو) اهو سڀ کان بهتر لباس آهي. اهي (لباس) الله (تعاليٰ) جي نشانين مان آهن ته جيئن اهي نصيحت وٺن.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَآ اَخْرَجَ اَبَوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاٰتِهِمَا ۭ اِنَّهٗ يَرٰىكُمْ هُوَ وَقَبِيْلُهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۭ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٧﴾

اي آدم جا ٻارؤ! متان توهان کي شيطان (الله تعاليٰ جي حڪم ۽ ذڪر کان) ڦيرائي وجهي؟ جيئن هن توهان جي مائٽن کي جنت مان ڪڍرايو. هن ٻنهي جا لباس لهرايا ته جيئن هن ٻنهي کي انهن جي پردي واري جاءِ ڏيکاري. هو ۽ انهيءَ جو قبيلو توهان کي اتان ڏسن ٿا جتان توهان کين نٿا ڏسو. اسان شيطانن کي ڪافرن جا دوست بڻائي ڇڏيو آهي.

وَاِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا عَلَيْهَآ اٰبَاۗءَنَا وَاللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا ۭ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَاْمُرُ بِالْفَحْشَاۗءِ ۭ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٨﴾

۽ جڏهن اهي (ڪافر) ڪا بي حيائي جو ڪم ڪن ٿا ته چون ٿا (ته) اسان پنهنجي ابن ڏاڏن کي انهيءَ تي لڳو ڏٺو ۽ الله (تعاليٰ) ئي اسان کي انهيءَ جو حڪم ڏنو آهي. تون چئو ته الله (تعاليٰ) ڪڏهن به بي حيائي جو حڪم نه ٿو ڏئي. توهان الله (تعاليٰ) جي باري ۾ اهڙيون ڳالهيون ڇو ٿا چئو جن جي توهان کي ڄاڻ نه آهي.

قُلْ اَمَرَ رَبِّيْ بِالْقِسْطِ ۣ وَاَقِيْمُوْا وُجُوْهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ڛ كَمَا بَدَاَكُمْ تَعُوْدُوْنَ ﴿٢٩﴾

تون چئو ته منهنجي رب مون کي انصاف جو حڪم ڏنو آهي ۽ هيءُ ته هر هڪ مسجد ۾ پنهنجو توجهه درست ڪريو ۽ الله (تعاليٰ) جي عبادت ان جي حق قرار ڏئي خالص ڪريو. جيئن هن توهان کي پهريائين پيدا ڪيو، ساڳيءَ طرح توهان ٻيهر هن ڏانهن موٽي ويندؤ.

فَرِيْقًا هَدٰى وَفَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ ۭ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٣٠﴾

هڪڙي فريق کي هن هدايت ڏني آهي ۽ ٻيو اهو فريق آهي جنهن جي لاءِ گمراهي واجب ٿي چڪي آهي (يعني اهي گمراهي جا حقدار ثابت ٿيا آهن). ڇو ته انهن الله (تعاليٰ) کي ڇڏي شيطان کي پنهنجو دوست بڻايو آهي ۽ سمجهن ٿا ته

خيال ڪران تہ تمو ڇڏ هدايت لؤبمث.

يٰبَنِيٓ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣١﴾ ع

اے آدم ہندبو ٻچڙو! پر ہيڪ مسجدِ نزديڪ اُهو پَاراوُ[1] (ڪرڻ جو سامانہ) پانناوان بيہ کهنيو تہ چَليو اما پوز اسراف مہ ڪرو. تحقيق شہ (الله تعالى) ڇهو مسرفن پسند ڪران.

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٣٢﴾

تہ ونکهو تہ الله (تعالى) سندہ يہ پَاراو يس تموُ پيستين بندن ہندہ خاطر ڪوڏمت ڇهو، ڪمو ڇهو حرام ڪورمت؟ يتهے پَاڻو رزقہ منز پاڪ پاڪيزہ چيزہ تہ (ڪمو ڇهہ حرام ڪری ہتی). تہ ونکهو يم (پاڪ چيز) ڇهہ (دراصل) يتهہ دنياهس منز (تہ) مؤمن ہتی تہ قيامژ دوہ آسن صرف يمنہ اوت ہتی. يتهے پَاڻو ڇهہ اُسہ پننہ نشانہ عالمہ والين لوکن ہندہ خاطرہ واش کڈتھ بيان ڪران.

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٣﴾

تو ونکهو مياني پروردگارن ڇهہ صرف بداعمال (يم) ننہ آسن يا ڪهڻتہ آسن، تہ گوناہ تہ ناحق سرڪشي، حرام ڪرمژ. بيہ يہ ڪتھ زِ توہی ٺهراويون ڪانهہ تيتھ وجود الله (تعالى)، ہس سيتی شريڪ يمو بندِ باپتھ تمو (يعني الله تعالى ہن) ڪانهہ دليل آسہ نہ نازل ڪرمژ. بيہ يہ ڪتھ تہ (تهِن حرام قرار دژمژ) زِ توہی لاگو الله (تعالى) ہس پيڻھ تہژہ اِيزہ ہشہ يمہ توہی زانانے چھوٗنہ.

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٣٤﴾

بيہ ڇهہ پرہتھ قومہ باپتھ (اَند واتنک) اکھ وقت گنڈتھ. اوبتی ييلہ تهند (اَند واتنک) وقت واتہ تہ تم نہ هيڪن تمہ پتہ اکھ ساعت پتھ رُوزتھ تہ نہ هيڪن (اکھ ساعت) برونہہ نيرتھ.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ ۚ فَمَنِ اتَّقٰى وَ

اے آدم ہندبو فرزندو! يوڈوے توہہ مرلش توہہ منزہ پيغمبر بٹاوتھ سوزہ ين، يتهہ پَاڻو زِ تم آسن

---

[1] يعني پاڪيزہ دل تہ جسم ہيتھ تہ پاڪيزہ پوشاک لاگتھ اسو مشيدن منز اژان.

اَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٥﴾

توبہ برونٹھ کنہٕ میانہٕ آیہٕ پرٕتھ بوزٕناوان تہٕ یم لۄکھ تقویٰ پراون تہٕ اصلاح کران ، تمن آسہٕ نہٕ (آینٕدہٕ باپتھ) کُنہٕ قسمُک خوف تہٕ نہٕ آسن تِم (اپٕتھ مرٕ کُنہٕ کتھہِ پیٹھ) غمگین۔

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ اسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٣٦﴾

بیہ یِم لۄکھ یِم سانین آین انکار کران چھِہ تہٕ بیہ پھِہ تکبر کرِتھ تمو نِشہٕ روٗے گردانی کران ، تِم چھِہ جہنمی۔ تِم روزن تتہٕ (جہنمس) منز اکِس زیٹھِس مُدتس تام پیتھ۔

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَ شَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

لہٰذا (وُنی توٗز) تمِنٕدِ کھوتہٕ ظالِم کُس ہیکہٕ آسِتھ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ اپُز (وُنِتھ) افترا کران آسہٕ ؟ یا یُمہٕ اللہ (تعالیٰ) سِندی آیہٕ اپزاوی ہیتہٕ آسن ؟ یِمن لۄکن روزِ مقرر کرِی میتہٕ سزاہِہ منز پننہ حصہٕ واتان۔ یوٗت تام زِ یِیلہٕ یِمن نِش سانی ملائک زُو کڈنہٕ موکھہٕ واتن تہٕ یِم وَنکھ زِ یِم (شریک) کتہٕ چھو یِمن توٕہی اللہ (تعالیٰ) ہس ورائی آلو کران آسیو ؟ تمہٕ وقتہٕ دِن یِم لۄکھ جواب زِ ، یِم گٔیہ اسہٕ نِش غائب تہٕ یِم دِن پننِس پانس پیٹھ پانے شہادت زِ یِم آسی انکار کرن والین منز شامِل۔

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ فِي النَّارِ ؕ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ؕ حَتّٰٓى اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ؕ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّ لٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٨﴾

اِدٕ وَنہٕ (یِمن اللہ تعالیٰ) گژھو ! گُزشتہ زُرِیو جہنمکِس نارس منز یِمن اُمتن سیتی یِم توٕہہ برونٹھ جِنو تہٕ اِنسانو منزٕ گُذرے منزٕ چھیہٕ۔ یِیلہٕ کانہہ جماعت (نارس منز) داخل سپدِہ تہٕ (پانس برونٹھمِ سِہ) بلینہٕ (یعنی جماعژ) کرِ لعنت۔ یوٗت تام زِ یِیلہٕ ساری اَتھ (نارس) منز داخل سپدِتھ موکلن تہٕ یِمو منزٕ پتِم (داخل سپدن واجنہٕ جماعت) وَنہٕ پانس برونٹھمِ سِہ جماعژ متعلق۔ اے سانہٕ پروردگارہٕ ! یِمو لۄکو کرِو اَسی گمراہ لہٰذا دِژِ یِمن جہنمس منز کھۄژ یا گنہٕ جاہٕ عذاب۔ (اتھ پیٹھ) فرماوِ اللہ تعالیٰ سارِنے چھہٕ جاہٕ عذاب میلان مگر توٕہی چھوٕ نہٕ زانان۔

وَقَالَتْ اُوْلٰىهُمْ لِاُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿۳۹﴾

تہٕ (اتھ پیٹھ) وَنہٕ تمو منٛزٕ گوڈنیک قوم پانس پتہٕ ییَنہٕ وألیس قومس، توہہٕ آسو نہٕ اسہٕ پیٹھ کانٛہہ برتری (ازٕ توہہٕ گژھہٕ وُ کم عذاب دِنہٕ یِنُ) لہٰذا تٕرٕ ہوٚ چیٚنیو اعمالوکیٚو عذاب۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

یِتھ لُوکو یمو سأنٛزٕ آیہٕ اپزٕ آوٕی مِتر پیٚھ تہٕ کِبر کرِتھ پھٕکھمہٕ بتمو ینشہٕ روے گردأنی کٔرمٕژ۔ تہندِ باپتھ ییٚن نہٕ آسمانکی دروازٕ یِنیلہٕ تراونہٕ تہٕ یِتم سپدن نہٕ جنتس اندر دأخل۔ یوٚت تام نٕ وٗنٹ اٹٕرٕ سٕوژنٕہٕ پاوی کِنٛزٕ[1]۔ تہٕ اسی چھہٕ مجرمِن یِتھے پأٹھو سزا دِوان۔

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۱﴾

(تہٕ)، تہندِ باپتھ آسہٕ وتھرُن تہٕ جہنمے تہٕ یمن پیٹھ آسن وُٹھٕ تہٕ امی (جہنمہٕ) منٛزٕ۔ تہٕ یِتھے پأٹھو چھہٕ اسی ظالمن سزا دِوان۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَاۤ ؗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۴۲﴾

بیہ یمو لُوکو ایمان اوٗن تہٕ یمو نیک عملہٕ کرِمٕژ چھیٚہ (یِمن روٗزِن یاد زِ) اسی چھہٕ کُنہٕ زُوس پیٹھ تِہندِ ہیکہٕ کھوتہٕ جادٕ ذمہٕ وأری تراوان۔ یِتم (لُوکھ) چھہٕ جنتی (یعنے جنتس گژھن وألی)، تتہٕ منٛزٕ گژھن یِتم ہمیشہ روزان۔

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ ۚ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ هَدٰىنَا لِهٰذَا ۗ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَاۤ اَنْ هَدٰىنَا اللّٰهُ ۚ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ؕ وَنُوْدُوْۤا اَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۴۳﴾

تہٕ اسی نمو تمو جنتیو ہندیو سینو منٛزٕ الکہٕ اکی ہندِ حقہٕ) سوٗرے حسد تہٕ کدوٗرت کڈِتھ تہٕ نہرٕ آسن تہندِس قبضس تہٕ اختیارس تل[2] پکان تہٕ یِتم وَنن سارِے تعریفِن ہُند حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ) یُسہٕ۔ یمو اسہٕ ایٚہِج (یعنے جنتِچ) وَتھ ہاو تہٕ اگر اللہ (تعالیٰ) اسہٕ (ایٚہِج) وَتھ ہاوِہے نہٕ اسی ہیکہٕ ہو نہٕ زِہے تہٕ (ایٚہِج) وَتھ لبِتھ۔ سأنِس ربہٕ سٕندی پیغمبر اسی بے شک پوٚز ہیتھ اسہٕ نِش آمٕتی۔ تہٕ یِمن

---

[1] یعنے تہندِ جنتس منٛزٕ دأخل سپدُن چھُ ناممکن بوزنہٕ۔ اِلّا یمن پیٹھ کرِ اللہ (تعالیٰ) رحم۔

[2] یمہٕ آیہٕ تل چھُ ثابت سپدان زِ قرآن کریمس منٛزٕ یمن آین منٛزٕ جنتس متعلق تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ یوان چھُ تتہٕ چھُ یِیا مطلب زِ تم نہرٕ آسن جنتین ہندِس اختیارس تل۔

پيئي ٿو ٿِئي تُنهن تي ڇڏي ته جنت جيڪا توهان وارث ڪيو بنايو ويو آهي، تنهن عملن سببان جيڪي توهين بجا آڻيندا هئا.

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۖ قَالُوا نَعَمْ ۚ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

۽ جنتي ماڻهو دوزخين کي سڏيندا ته بيشڪ جيڪو وعدو اسان سان اسان جي پروردگار ڪيو هو، تنهن کي اسان سچو ڏٺو. ڇا توهان به جيڪو وعدو توهان جي پروردگار توهان سان ڪيو هو تنهن کي سچو ڏٺو؟ چوندا ته هائو. پوءِ انهن جي وچ ۾ هڪ سڏيندڙ سڏيندو ته ظالمن تي خدا جي لعنت.

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٤٥﴾

جي (ماڻهن کي) الله (تعالى) جي واٽ کان روڪيندا هئا ۽ ان ۾ ڏنگائي ڳوليندا هئا ۽ اهي آخرت جي (زندگي) کان منڪر هئا.

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۚ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ ۚ وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ۚ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾

۽ انهن ٻنهي (يعني جنتين ۽ دوزخين) جي وچ ۾ هڪ پردو آهي ۽ اعرافن[1] تي ڪي ماڻهو هوندا جي سڀني کي انهن جي نشانين مان سڃاڻيندا، ۽ جنتين کي سڏيندا ته توهان تي سلامتي هجي. اهي (يعني اعراف وارا) اڃا جنت ۾ داخل نه ٿيا هوندا، پر ان جي اميد رکندا هوندا.

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

۽ جڏهن انهن (جنتين) جون نظرون دوزخين ڏانهن ڦيرايون وينديون ته چوندا ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي ظالم قوم سان نه ڪر.

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾

۽ اعراف وارا ماڻهو ڪن (دوزخي) ماڻهن کي، جن کي انهن جي نشانين مان سڃاڻيندا، سڏي چوندا ته نه توهان جي جماعت (ڪم آئي) ۽ نه جنهن تي توهان تڪبر ڪندا هئا.

---

[1] اعراف جنت جي هڪ اعليٰ مقام آهي جتي ڪامل مؤمن رهندا.

اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ ۭ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ۝٤٩

(پتہٕ وَنَ جنتیَن کُن اِشارٕ دِتھ جہنمین) کیا یِم چھا تِمے لوکھ یِمن متعلق توٰہۍ قسم کُرِتھ وَنان اُسِو (زِ اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ تِمَن سیتۍ رحمتُک معاملہٕ ؟ (پتہٕ فرماوِ اللہ تعالےٰ تِمَن جنتی لوکن یِم جنتس اندر نہ بابتھ پیار وِزِ استادٕ آسن زِ) گژھو توٰہۍ اَژِو جنتس منٛز ! نے چھ تُہِہ (آیندس متعلق) کانْہہ خوف تہٕ نہ کرِو توٰہۍ گُذرے متہٕ زمانک کانْہہ واقعہٕ دِل ملول۔

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۭ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝٥٠

تہٕ جہنمی لوکھ وَنن جنتیَن کُن مخاطِب سپدِتھ زِ اسہِ کُن تہٕ سوٗزِو تراوِشہٕ داما۔ بیہ یہ کینْژھا توٰہۍ اللہ (تعالےٰ) ہِن دِتمُت چھُو تمہٕ منٛز دِیتو اسہِ تہٕ کینْژھاہ تم ییٚتھ وَنن جنتی اللہ (تعالےٰ) ہِن چھِ یِم دۄنوٕے چیٖز کافرن پیٹھ حرام کٔری متۍ۔

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا ۙ وَمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ۝٥١

(تِمو کافِر) یِمو پننٕ دیٖن اوس تہٕ گِندُن بنوومُت اوس تہٕ دُنیاوی زندگی اُسی تِم دوکھس منٛز تراوِتھ تھاوِی متۍ۔ لہٰذا (اللہ تعالےٰ چھُ تِمَن وَنان) زِ اُسی تہٕ تراوِوکھ تِم اَزی کہِ دۄہہ تِتھے پاٹھۍ یِتھ پاٹھۍ تِمو یِمہٕ دۄہہ کہِ سمکھنُک (خیال) بِلکُل تراوِتھ ژٕھنمت اوس۔ بیہ اِمہٕ باعثہٕ زِ تِم اُسی سانِہن آیِن ڈاڈ کرِتھ انکار کران۔

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى عِلْمٍ هُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝٥٢

بیہ چھُ اسہِ تِمَن اکھ سبٹھا عظمتہٕ واجنٛز کتاب وٚژِھنٛز یوسہٕ اسہِ عِلمہٕ کِس ڈکھس پیٹھ واتھ کٔڈِتھ بیان کٔرمٕژ چھےٚ (اتھ حالس منٛز زِ) سو چھےٚ مؤمِن لوکن ہِندِ خاطرٕ ہدایت تہٕ رحمت۔

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَاْوِيْلَهٗ ۭ يَوْمَ يَاْتِيْ تَاْوِيْلُهٗ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۭ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا

کیا یِم لوکھ چھاوان یِمہٕ کتابہٕ ہنٛزِ (پیٹھ کنہٕ وُنی منٛزن کتھن ہنٛزِ) حقیقژ (ہندس ظاہر سپدنس) پیٚلان ؟ یِمہٕ دۄہہ اَسِہ حقیقت واضح سپدِ تِم لوکھ یِمو (اِمہٕ) برونٛہہ یہ تراوِمژ آس ، وَنن ، سانِس ربہٕ سِندی پیغمبر یہ وَنان اُسی تہٕ آسی پُوز وَنان۔ لہٰذا کیا سانْہِ چھا کینْہہ سفارِش کرن والی

كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝٥٣

ع ۱۴ یِم سانی سفارش کرن ؟ یا (یہ چھا ممکن زِ) اسی یمو بیہ دُنیاہس کُن پھیرتھ ہنزِ ؟ تہٖ اُسی یہ کینژھا (بد) عمل کران آسی تمہِ بدل ہمو ڈیکہِ (نیک) عملہٖ کرتہٖ ۔ تم لوکھ (یہند پیٹھہٖ کتہٖ ذکر سپدمت چھُ) چھِ یقیناً خسارس تل گامتی ۔ (تہٖ ینژِ زوٗ تہٖ چھِ تمو خسارس منز ترأوی متی) تہٖ یِم کتھ تم ینہ دلہٖ بناوِتھ ونان آسی ، راوِ (یقیناً) تمن (از) ۔

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۗ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ۗ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ ۗ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٥٤

تہند پروردگار چھُ یقیناً اللہ (تعالیٰ) یمی آسمان تہٖ زمین شین وقتن منز پادٕ کرِی متی چھِ ۔ پتہٖ (یہ کرِتھ) سپدِ سُہ مضبوطی سان (حکومتہٖ کِس) تختس پیٹھ قایم ۔ سُہ چھُ راتھ دوہس پیٹھ ولان یُس تتھ جلدی سان رٹنہٖ پیٹھہٖ چھِیہٖ[1] بیہ آفتاب ، تہٖ زوٗن تہٖ تارکھ چھِ تمیٖ تتھ پاٹھی پادٕ کرِی متی زِ تم چھِ ساری تسندِس حکمس تل (کُنہِ تنخواہ ورأے اِنسانہٖ ہنزِ) کامہِ کران[2] ۔ بوزِو! پادٕ کرن تہٖ چھ تسنزے کام تہٖ قونون بناوُن تہٖ (چھیہٖ تسنزے کام) اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا برکژ ٕ دول یُس سارِنے عالمن ہُند رچھن دول چھُ ۔

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۗ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝٥٥

توٗہی منگو دُعا پننس پروردگارس زآری سان تہٖ تہٖ ژھوپہٖ ژھوپایہ پاٹھو تہٖ ۔ بلاشک سُہ چھُنہٖ حد نیبر نیرن والین پسند کران ۔

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا ۗ اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝٥٦

بیہ مہ کرو زمینس منز تتھ اصلاح (سپدنہٖ) پتہٖ فساد تہٖ تس (خدایس) منگو کھوژی تہٖ طمع سان ۔ اللہ (تعالیٰ) سنز رحمت چھِ یقیناً محسنن نزدیک ۔

---

[1] یعنے نظام شمسی چھُ یتھپاٹھو پکان بوزنہٖ یوان زِ زن چھُ آفتاب زوٗنہٖ تہٖ زوٗن آفتابس رٹنہٖ خاطرٕ اکھ اکس پتہٖ تیز رفتاری سان دوان ییمہٕ کِس نتیجس منز دوہ تہٖ رات پادٕ سپدان چھُ ۔

[2] سَخَّرَ : امیک معنے گوو کَلَّفَهٗ عَمَلًا بِلَا اُجْرَةٍ یعنے تنخواہ یا وظیفہٖ بغار کام کرنی (اقرب)

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۚ حَتّٰىٓ اِذَآ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا بِهِ الْمَآءَ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۚ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٥٧﴾

بیہ چھُ سُے یُس ہواہن پننہ رحمتہ برونٹھ خوشخبر دینہ خاطرہ سوزان چھُ توت تام زِ ییلہِ تم (رُود ہِتی) گوب اوبُر تُلان چھہ۔ اُسی چھہ تتھ ہکھ دِتھ اکِس مورِد ملکس کُن پکناوان پتہ چھہ تمہ اندرِ اُسی آب والان، پتہ چھہ اُسی تمہ آبہ ستی پرتھ قسمکی میوہ پادہ کران۔ یتھے کنہ چھکھ اُسی مورِد کڈان یتھ زن توہی نصیحت رٹو۔

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۚ وَالَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا نَكِدًا ۚ كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ ﴿٥٨﴾ ع

تہ رُت ملک (ییمیچ زمین رُتھ آسہ تہ)، تمیک وُدپاو چھُ تمیندس پروردگارُ سُندِ حکمہ ستی نیران، تہ شر ملک) ییمیچ زمین خراب آسہ تمیک پیداوار چھہ رُدی نیران۔ یتھے پاٹھو چھہ اُسی شکر گزار قومہ باپتھ پننہ نشانہ واش کڈتھ بیان کران۔

لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٥٩﴾

اسہ چھُ نوحس ضرور رسول بناوتھ تمیندس قومس کُن سوزمُت اوسمُت (ییلہِ سُہ تمن نش آو تہ) ووننکھ اے میانہِ قومہ! (کہو لُکو) اللہ (تعالٰی) سُنز عبادت کرِو، تس بوا چھُنہ تُہند کانہہ معبود۔ بہ چھُس توہہ پیٹھ بڑِ دُہک عذاب نازِل سپدنس کھوژان۔

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖٓ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٦٠﴾

تمہند قومہ کہو زِ بٹھو زیٹھیو ووِن، ہتسہ! اُسی چھتھ تھونہ واتہ گمراہی منز (ہینہ آمُت) وُچھان۔

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦١﴾

امہ پیٹھ ووِن تمۍ (نوحن) اے میانہِ قومہ! میہ منز تہ کانہہ گمراہی (ہنز کتھ) چھنہ لبنہ یوان بلکہ چھُس بہ تمام عالمن ہندِس پروردگارُ سُندِ طرفہ رسول (بنتھ آمُت)۔

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنْصَحُ لَكُمْ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

تہ توہہ چھُسو پننس پروردگارُ سنز شیچھ واتناوان تہ توہہ کیت چھُس رُت کانچھان تہ اللہ (تعالٰی) سُندِ دِتی متہ عِلمہ ستی چھُس تہِ کیہنہ زانان یہ نہ توہی زانان چھو۔

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَ

کیا توہی چھوا امہ کتھہ پیٹھ تعجب کران زِ توہہ نش چھُ تُہندِس پروردگارُ سُندِ طرفہ توہی منز

لِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۶۳﴾

اُنکس فردس پیٹھ اکھ نصیحتِ بوُرت کلام نازل ٹیدمت یتھ زن سُہ توہیہ ہُشیار کری تہٕ یتھ توہیہ متقی بنیو تہٕ تمہ کنو ییہ توہیہ پیٹھ رحم کرنہٕ ؟

فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ فِى الْفُلْكِ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ ﴿۶۴﴾

(اماپوز) تمو کوٗر پیہ (تہٕ) تسنٛد انکار، اد اسہٕ دیت تس تہٕ تسنٛدین سیتہٕ باجن اکہ ناوِ ہندِ ذریعہِ نجات تہٕ اسہٕ پھاٹناوی یتم لوکھ (آلبس) یمو سانین آین انکار کرِیاو۔ یتم اُسی اکھ اوٗن قوم۔

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۶۵﴾

بیہ سوزاو یقیناً اسہٕ (قومِ) عادس کُن تہندٕ بوے ہوٗد (رسوٗل بناوِتھ)۔ تمیٛ دوٗپ، اے میانہٕ قومہٕ کیو لوٗکو! اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛز عبادت کرِو۔ تس بغٲر چھنہٕ تہندٕ بیہ کانٛہہ معبوٗد، ادٕ توٗہی چھو نا تقویٰ پراوان؟

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِىْ سَفَاهَةٍ وَّاِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۶۶﴾

(تمہِ وقتہٕ) دوٗن تسنٛدِ قومہٕ کیو کافر سردارو (اے ہوٗد!) اَسی چھتہٕ تہٕ بے شک بے وُقوٗفی منٛز (ہینہٕ آمُت) لبان۔ بیہ چھتہٕ تہٕ اسی یقیناً اپزیاریو اندرٕ زانان۔

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِىْ سَفَاهَةٌ وَّلٰكِنِّىْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۶۷﴾

تمیٛ (یعنے ہوٗدن) دوٗنکھ۔ اے میانہٕ قومہٕ (کیو لوٗکو)! میہٕ منٛز چھنہٕ بے وُقوٗفی ہنٛز کانٛہہ تہٕ کتھ (لبنہٕ یوان)۔ مگر ایہ چھُ ضروٗر زِ بہٕ چھُس سارِنے عالمن ہندِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ رسوٗل۔

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّىْ وَاَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ اَمِيْنٌ ﴿۶۸﴾

توہیہ چھُس بہٕ پننِس پروردگارٕ سنٛد پیغام واتناوان تہٕ بہٕ چھُس تہندٕ رتہٕ کانٛچھ وٲن (تہٕ) امانت دار۔

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ ؕ وَاذْكُرُوْۤا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِى الْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوْۤا اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۶۹﴾

کیا توٗہی چھوا یہ عجایب زانان زِ توہیہ منٛز چھیہ اُکس شخص پیٹھ تہندِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ نصیحت کتھ نازل سپنٕز مژ! یتھ زن سُہ توہیہ ییہنہٕ والِ عذابہٕ نشہٕ ہُشیار کرِ۔ بیہ یادو یاد ییلہٕ تمیٛ (خدایِن) توٗہی نوٗحہ سنٛدِ قومہٕ پتہٕ (تہندی) جانشین بناوِکر تہٕ تہندٕ جِسم بنوون سیٹھا دوٗرٕ [1]۔ اد کٔرِو اللّٰہ

---

[1] یا تہندٕ نسل ہُر روون۔

(تعالیٰ)، ہنٛزِ نعمژ یاد یُتھ زَن توٚہۍ کامیاب گژھِو۔

قَالُوٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧٠﴾

تِمو وونُس (اے ہُود!) کیاژ چھُکھا اسہِ نِش اوٚرے آمُت زِ اسی کرو اللہ (تعالیٰ) اکہِ زانہِ تسٕنز عبادت؟ تہٕ یِمن ہنٛز عبادت سانۍ جداجداد کران آسۍ، تِم تراووکھ۔ اَدہٕ یِمہٕ چیز بَنشہِ ژٕ اسہِ کھوژ ناوان چھُکھ اگر ژٕ پزیور چھُکھ، تیلہ ان سہٕ (اسہِ نِش!)۔

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّغَضَبٌ ۚ اَتُجَادِلُوْنَنِيْ فِيْٓ اَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۚ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿٧١﴾

تمۍ وونُکھ تُہنٛدِس پروردگارُن ہنٛدِ طرفہٕ چھُو توہہِ پیٹھ عذاب تہٕ غضب نازِل (گژھنک فیصلہ) سُپدمُت۔ کیا توٚہۍ چھِوا یِمن ناون متعلق میہ سیتۍ بحث کران یِم توہہِ تہٕ تُہنٛدۍ جدواجدادو تجویز کٔرِمتۍ آسۍ؟ اللہ (تعالیٰ) ہن کٔر نہٕ تِہنٛدِ خاطرٕ کانٛہہ دلیل نازِل۔ لہٰذا پیکٔرو توٚہۍ تہٕ (میانہِ باپتھ عذابس) تہٕ بہٕ تہٕ روزہٕ توہہِ سیتۍ (تُہنٛدِ باپتھ) عذابس پیکٔروُن (تہٕ وُچھو کمۍ ہنٛزِ وومید چھیٚیہ پوٗرٕ سپدان)۔

فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٢﴾

آخر دِیُت اسہِ تس تہٕ تِہنٛدِین سیتۍ باقین پننہِ رحمتہٕ سیتۍ نجات۔ تہٕ یِمو لُکو سانِین آین انکار کٔریاو تہٕ ایمان انن والین آسۍ نہٕ شامِل سپدِتۍ، تِم اسہِ ژٕٹ تِہنٛدۍ موٗل (تمام)۔

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۚ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

بیہ (سوزاو) اسہِ (قومِ) ثمودس کُن (تہٕ، تِہنٛد بوے صالح رسوٗل بناوِتھ) تمۍ ووٚن (تِمن) اے میانہِ قومہٕ (کیو لُکو)! اللہ (تعالیٰ) ہنٛز عبادت کٔرِو تس بغیر چھُنہٕ بیہ کانٛہہ تُہنٛد معبود۔ توہہِ نِش چھہ تُہنٛدِس پروردگارُن ہنٛدِ طرفہٕ اکھ ظاہر دلیل آمٕژ۔ (تہٕ سو چھیٚیہ یہ زِ) یہ چھہ اللہ (تعالیٰ) ہنٛز ووٚنٹھ یوسہٕ تُہنٛدِ باپتھ نشانہٕ کِس رنگس منٛز چھیٚیہ۔ اَمہِ کِنۍ یہ تراوِیوٗن (یُتھ) زِ اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ بُتراتھ منٛز کھیوان (چیوان) پھیرِ تہٕ اَمِس مہٕ واتناوِو کانٛہہ

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ وَّبَوَّاَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْ سُهُوْلِهَا قُصُوْرًا وَّتَنْحِتُوْنَ الْجِبَالَ بُيُوْتًا ۚ فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝٧٤

تکلیف (اگر توہہِ تہٕ کوٚرو تہٕ) توہہ رٹِو وٚکر لوٚیہِ عذاب.
بیہ کرِو یاد ییٚلہِ تمۍ (خداین) توہہِ عاد قومہٕ پتہٕ (تہندۍ) جانشین بناوی تو۔ تہٕ زمینس منٛز بنووٚن تہند ٹھکانہٕ (بتھ پاٹھو) زِ توہہِ اُسوٚ اسہِ کین مادانن اندر قلعہٕ بناوان تہٕ کوہن منٛز اُسوٚ نہِ دِتھ گرٕ بناوان۔ اوٚ بکۍ کرِو اللہ (تعالیٰ) بتنٛزِ نعمژ یاد تہٕ زمینس اندر مہ کرِو زٲنتھ مٲنتھ فساد۔

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۭ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ۝٧٥

تہندِ قومہٕ اندرٕ یمو بڑیو تکبر کریاوٕ (تمو) وٚوٚن (اتھ پیٹھ) تمن لوٚکن یمو صالح ہندِ قومہٕ منٛزِ ایمان انیاو مگر کمزور اُسی زِ توہہِ چھوا (پزۍ پاٹھو) زانان زِ صالح چھُ پننس پروردگارٕ ہندِ طرفہٕ رسوٗل؟ تمو وٚوٚن اُسی چھِ تتھ تعلیمہِ پیٹھ یوسہٕ ہٮ۪تھ سُہ سوزنہٕ آمُت چھُ، ایمان انان۔

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ اٰمَنْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝٧٦

تمو لوٚکو یمو تکبرس کٲم ہیٚژایہ وٚوٚن (اتھ پیٹھ زِ) یتھ (تعلیمہِ) پیٹھ توہہِ ایمان اوٚنمُت چھُو اُسی چھِ تتھ مُنکر۔

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوْا يٰصٰلِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٧٧

پتہٕ ژٹُو تمو (جوشس منٛز یتھ) وٚوٗنٹ نہٕ ٹکہٕ نار تہٕ پننس پروردگارٕ سندِ حکمچ کرکھ نافرمانی تہٕ وٚوٚنکھ اے صالح! ییمہِ عذابُک تٔہِ اسہِ سیٚتۍ وعدٕ کران چھکھ۔ اگر تٔہِ (لوٚز) پیغمبر چھُکھ تیلہ ان سُہ۔

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝٧٨

اَتھ پیٹھ رُٹُ تِم بُنہلِہ تہٕ تِم روٗدی پننین گرن منٛز کوٚھبو وٲرِکۍ پیٹھ۔

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُحِبُّوْنَ النّٰصِحِيْنَ ۝٧٩

پتہٕ دراو صالح تِم ترٲوِتھ بیٚیس طرفس کُن تہٕ وٚوٚنُن (تمن)، اے میانہِ قومہٕ (کہو لوٚکو) میہ واتناویو وٚ توہہِ پننس پروردگارٕ سُند پیغام تہٕ تہُندرُت کانچھنہٕ چھِ کیٚتھ وٕنے مو توہہِ۔ مگر توٚہۍ لوٚکھ چھِو نہٕ رُت کانچھن وٚنِنۍ پسند کران۔

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝٨٠

بیہ لوٗط تہٕ (سوزاو اسہِ تہندس قومس کُن رسوٗل بناوِتھ) ییٚلہِ تمۍ گژھتھ پننس قومس وٚوٚن، کیا توٚہۍ چھوا تژھ بے حیائی کران یوسہ توہہ برونٛٹھ

سار وہے قومو اندرٕ کانسی کُر یِتھ اُس نہٕ۔؟

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

توہۍ چھوا زنانہٕ تراوِتھ مردن نِش شہوتہٕ کہِ ارادٕ یوان؟ بلکہ (اصل کتھ چھےٚ یہ زِ) توہۍ چھو حدٕ نیبر نیرن وول قوم۔

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَن قَالُوا أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾

اتھ پیٹھ وۄن تسٕندِ قومن یہی (اے لُکو!) لوٗط تہٕ تسٕندی ساتھی باجی کڑِو لُکھ پننہِ شہرٕ منزٕ۔ یِم چھِ تِتھۍ لُکھ یِم پانس پاکیزٕگی تھاوناوان چھِ۔

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾

اَدٕ اسہِ دیُت تس تہٕ تسٕندین ساتھی باجن تہٕ (گھر) باٗژن، تسٕنزِ آشنہِ ورٲے نجات۔ سۄ (تسٕنز آشنی) گیہِ پتھ گژھن والین منز۔

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

تہٕ اسہِ ووٚل تِمن پیٹھ (گنٛدلہِ ساتھی کنین ہنٛد) اکھ رۄود۔ لہٰذا وُچھتہٕ (ژٕ) زِ مجرِمن ہنٛد انجام کیٛتھ پیٛو!

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۗ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾

بیہ (سوٗز) اسہِ مدین[1] کُن تِہنٛد اکھ بوے شعیب تہٕ (رسوٗل بناوِتھ)۔ تمۍ وۄن (تِمن) اے میانہٕ قومہٕ (کیو لُکو)! اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنز عبادت کرِو۔ تس ورٲے چھنہٕ تُہنٛد بیہ کانٛہہ معبوٗد تُہنٛدِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ چھےٚ اکھ ٹاکارٕ نشانہٕ آمٕژ (یعنے پانہٕ شعیب علیہ السلام) اوٚرکنہِ پزٕری توٚہہ زِ مینہٕ تول آسو دِوان پوٗرٕ دِوان تہٕ لُکن ہٕنٛزٕ آسو تُہنٛدٕ چیز تُہنٛدِ حقہٕ کھوتہٕ کم دِوان تہٕ زمینس اندر مہٕ کرِو تتھ اصلاح گژھنہٕ پتہٕ فساد۔ اگر توہۍ مومن چھِو تہٕ یہ چھےٚ تُہنٛدِ خاطرٕ سیٹھاہ رٕژ۔

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَاذْكُرُوا إِذْ كُنتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ ۖ وَانظُرُوا كَيْفَ

بیہ مہٕ آسو پرتھ وتہِ پیٹھ (امہِ نیتہٕ) بیہان زِ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان انہِ، سہٕ کھوٗژناوِیون اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہِ نِش تہٕ ژٕھٹیوٗن پتھ تہٕ رۄزِو تتھ (خدایہ سٕنزِ وتہٕ) منز ہیچر۔ یاد کرِیو

---

[1] مدین شہر اوس فلسطینکس جنوٗبس کُن تہٕ حجازکس شمالس کُن یتھ منز حضرت ابراہیمہ سٕندِس اکس نیچوِس مدین سٕندی اولاد روزان آسی۔

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۸۴﴾

کوشش کران۔ بیہ یاد وِ یاد ییلہِ توٚہۍ کے٘م آسۍ وٚ تہٕ خدایِن ہُر راٲوِکۍ وٚ توٚہۍ تہٕ ہمیشہٕ تھٲوِو نظرِ تَل زِ فساد کران والین ہُند انجام کیا چھُ سپدان۔

وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْٓ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿۸۷﴾

بیہ ہرگاہ توٚہہِ منٛز کانٛسہٕ جماژ تتھ ییٚتھ ایمان اوٚنمُت چھُ یِیہ ہیتھ بہٕ سوزنہٕ آمُت چھُس تہٕ کانٛہہ جماعت چھیٚنہٕ سو ییٚمۍ ایمان اوٚنمُت چھُنہٕ، اَدٕ صبر ہیٚیِو گٲم یوت تام زِ اللہ (تعالیٰ) اسہِ (موٚمنن تہٕ کافرن) منٛز فاصلہٕ کرِ۔ تہٕ سُے چھُ سارِوٕے کھوتہٕ رُت فاصلہ کران دوٕل ❁

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ۚ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ﴿۸۸﴾

تٔمسندِ قومہٕ اندر ییم متکبر آسۍ سپدیٚمِتۍ۔ تمو منٛزٕ وُون بٔڈیو لوٗکو۔ اے شعیب! اسۍ ژھٕنوتھ ژٕ تہٕ ییم تمہٕ یمو ژٕ سیٚتھ ایمان اوٚنمُت چھُ پننہٕ مُلکہٕ منٛزٕ کٔڈتھ، نتہٕ یِکھ ژٕ پھیرِتھ بیہ سانِس مذہبس منٛز، اتھ ییٚتھ وُونُکھ تمۍ ہرگاہ اسۍ (یہ کتھ) ناپسند تہٕ کرو (اَدٕ کیا تمہٕ پتہٕ تہٕ کرٕٛی وا؟!)

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا ۚ وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ﴿۸۹﴾

(حقیقت چھیٚنہٕ یہ زِ) اگر اسۍ تمہٕ پتہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) ہٕن چھُ اسہِ تمہِ نشہٕ نجات دِژمِت۔ تہنٛدِس مذہبس کُن بیہ پھیرِتھ تہٕ یِمو تہٕ (تمیُک معنے آسہِ یہ زِ توٚہۍ چھِو پُزۍ یارکۍ بلکہ آسہِ یہ زِ) درحقیقت اوس اسہِ اللہ (تعالیٰ) ہس اپُز لٲگمُت تھوٚمُت تہٕ (دوٚون ایمان انٛنہٕ پتہٕ) اللہ (تعالیٰ) سُندِ منشا ورٲے تتھ (گوڈنِکِس مذہبس) کُن سون پھیرِتھ یُن چھُ سانہٕ اختیارہٕ منٛز۔ سون پروردگار چھُ پرتھ چیزُک پوٚرٕ علم تھاوان۔ اسۍ چھِ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٚٹھے توکل کران (تہٕ ونان چھِ) اے سانہٕ پروردگار! اسہِ تہٕ سانِس قومس درمیان کر تہٕ پُزِس پیٚٹھ فاصلہٕ تہٕ ژٕ چھکھ سارِوٕے فاصلہٕ کرن والیو کھوتہٕ سبٕھٕ رُت (فاصلہٕ کرن دوٕل)۔

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا

بیہ ییم تٔمسندِس قومس منٛز کافر آسۍ تہندیو زٕٹھیو وُون۔ اگر توٚہۍ شعیبس سیٚتۍ پٲروی کرِو تیٚلہٕ سپدِو نوقصان

لَّخٰسِرُوْنَ ﴿٩٠﴾

تٔلَن والیو اندرٕ۔

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٩١﴾

اتی رُٛڈٕ تِم اَکہِ مُبتلا تہٕ تِم رُوٗدی پننین گرن اندر کوٹھو وُاَرِکی بیٖتھ۔

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۛ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٩٢﴾

تِم یِمو شعیب اپزاویاو (گٔیہٕ تِتھو تباہ زِ) زن تہٕ تِم پننس مُلکس اندر زانٛہہ بسٕی مہ تی اُسی نہٕ۔ تِم یِمو شعیب اپزاو یاو تِم سپدی گاٹٕلین والیو منٛز۔

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿٩٣﴾

اتھ پیٹھ پھرِ تمیٚ (شعیبن) تِمن کُن تھر تہٕ دراو یہ ونان، اے میانہٕ قومہٕ (کہو لُکو)! مینٛہ واتناوے وٗ توہہ پننس پروردگارٕ سنٛدی پیغام تہٕ توہہ کرے مو نصیحت۔ وُنۍ نو ووذ بہٕ کیتھہٕ پاٹھو کرٕ منکر قومس پیٹھ افسوس۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ﴿٩٤﴾

بیہ سوز نہٕ اسہٕ کُنہٕ بستی کُن کانٛہہ رسُول (مگر یتھے کٔنٛو سپد زِ) اسہٕ رُٛڈٕ تتھ منٛز بسن وٲلۍ سختی تہٕ مصیبتس منٛز یُتھ زن تِم عاجزی تہٕ زاری کرن۔

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩٥﴾

پتہٕ بدلوو اسہٕ مصیبت آرامس سیتی یوٗت تام زِ تِمو ترقی کٔر تہٕ ہیوٚتکھ ونُن تہٕ دوکھ تہٕ سوکھ اوس سانین جدن اجدادن تہٕ (پیٚش) یوان روزان۔ (اَوٚد وے اسہٕ تہٕ پیش ییہ تہٕ کانٛہہ نوٚکتھا چھُنہٕ) اسہٕ رُٛڈٕ تِم ہنگہٕ منگہٕ (عذابس منٛز) تہٕ تِمن اوس نہٕ فکرٕ تران (زِ یُتھ کیاہ زِ سپد!)۔

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٩٦﴾

بیہ اگر تِمن بستین ہنٛدی روزن وٲلۍ ایمان انٛہٕہن تہٕ تقوىٰ پراوہن تہٕ اسی تراوہو تِہنٛدِ خاطرٕ آسمانو کِنۍ تہٕ زمینہٕ کِنۍ برکتن ہنٛدی درواز وُتھو۔ اما یُوٗز تِمو اپزاوی (نبی)، اَدٕ اسہٕ کٔرۍ تِم تِہنٛدیو اعمالو کِنۍ عذابس منٛز گرفتار۔

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿٩٧﴾

کیا یمن بستین ہنٛدی روزن وٲلۍ (یعنے مکہٕ تہٕ اتھ اندٕ کیٚہو روزن وٲلۍ لُکھ) چھا اسہٕ کیتھہٕ رنگٕ امنس منٛز آہتی زِ سون عذاب ییہ تِمن رات کیٚت ییلہٕ تِم شوٚنگتھ نندرِ آسن؟

اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰۤى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿۹۸﴾

یا یمن بستین منز روزن والین لوکہ چھا امہ کتھ نشہ امنس منز آمتی؟ ز سون عذاب پیہ تمن کہ یس پیٹھ ییلہ تم گندان آسن۔

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۹۹﴾ ع

کیا تم چھا اللہ (تعالیٰ) سندِ تدبیر نشہ محفوظ گامتی؟ (اگر تترہ کتہ چھینہ) تہ یاد تھاوون زِ خسارِ لد قوم ورأے چھینہ کانہہ قوم اللہ (تعالیٰ) سندِ تدبیرِ نشہ غافل آسان۔

اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِهَاۤ اَنْ لَّوْ نَشَآءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿۱۰۰﴾

کیا تمن لوکن یم تمہ کیو اصلی روزن والیو پتہ زمینکۍ وارث بنے یہ، ڈز ناہ امہ کتھ عقل؟ زِ اگر اسی یژھو تہندیو گونہو سوکھو ہیکو تمن پیٹھ تہ عذاب نازِل کرتھ تہ تہندین دلن تہ ہیکو موہر کرتھ یمہِ سیتی تم ہدایتہ چیہ کتھ بوزتھے ہیکن نہ۔

تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۱﴾

یم چھیہ ترتھہ بستیہ یمنز خبر اسی تژ بوزناوان چھی۔ تہ تمن نش اسی تہندی رسول نشانہ ہیتھ آمتی مگر تمو اوس نہ (تتھ پیٹھ تہ) ایمان تکیا زِ تمو اوس اوے انکار کورمت۔ اللہ (تعالیٰ) چھہ یتھے پأٹھو کافرن ہندین دلن پیٹھ موہر کران۔

وَمَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ ۚ وَاِنْ وَّجَدْنَاۤ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ ﴿۱۰۲﴾

بیہ لبو نہ اسہ تمو منز واریاہن پننہ عہدک پابند بلکہ لبو یقیناً امہ تمو منز واریاہ عہد ژٹراون والی۔

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۰۳﴾

پتہ سوز اسہ تمو (نبیو) پتہ موسیٰ پننیو نشانہ دِتھ فرعونس تہ تہندین سردارن نش۔ تمو کور تمن (نشانن) اعتراف کلمک ورتاو۔ اوکنو وچھو زِ فساد کرن والین ہند انجام کیا سپد؟

وَقَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

بیہ ووٚن موسیٰ ہن اے فرعون! بہ چھس سارنے عالمن ہندس پرور دگارِ سندِ طرفہ رسول۔

حَقِيْقٌ عَلٰۤى اَنْ لَّاۤ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۱۰۵﴾

بیہ چھس امہ کتھ ہند حقدار زِ اللہ (تعالیٰ) ہس متعلق ونہ نہ پز کتھ ورأے کینہہ۔ بہ چھس توہہ نش تہندس پروردگارِ سندِ طرفہ اکھ ژون نشانہ ہیتھ آمت لہٰذا بنی اسرائیل سوزکھ میہ سیتی۔

قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿۱۰۶﴾

تمؤ (فرعونن) وونُش اگر تہ کاںٔہ نشانہ ہیتھ آمت چُھکھ تہ تہٕ چھک بلا شک پزیور تیلہِ کرسٕہ نوٕن!

فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿۱۰۷﴾

اتھ پیٹھ ترود تمؤ (مُوسیٰ ہن) پننٕ عاصہ (زمینس پیٹھ) تہ سہٕ ہیوتن وچھان وُچھان اکھ ناکارہ تسرُف بوزنہٕ یِن۔

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ﴿۱۰۸﴾

پتہٕ کوڈ تمؤ پننٕ اتھہٕ نیبر تہ سہٕ اوس وُچھن والین بکیٕت مُلے سفید۔

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿۱۰۹﴾

اتھ پیٹھ ووٚن فرعونہٕ سندہِ قومہٕ کیو سردارو۔ یہٕ چھُ گُستام بڑِ عِلمہٕ وول جوذوگر۔

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿۱۱۰﴾

یُس تو ہہ تہندِ مُلکہٕ منزٕ کڈُن یژھان چھُو لہٰذا توٚہی کیا مشورہ چھو (تسندِ حقہٕ) دِوان ؟

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿۱۱۱﴾

(اتھ پیٹھ) ووٚنکھ (سردارو) موسیٰ ہس تہ تسندِس بآیس دِیو (اکینژھا) موہلت تہ تمام شہرن منزٕ سوزِو لُکھ پاریہ وٚالِی۔

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿۱۱۲﴾

(یمہٕ زن) تم پہٕ ییتھ کانسہِ واقف کار جوذوگرس ژریہ تُہش انِن۔

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿۱۱۳﴾

تہ (یہ اوس امہِ کوشِشہٕ ہُند نتیجہ زِ) تمام جوذوگر گئے فرعونس نِش جمع تہ بتمو ووٚن (تس) ہرگاہ اسہِ زیٔون تہ کیا اسہِ میلیا کینٛہ انعام (تہٕ) ؟

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿۱۱۴﴾

اتھ پیٹھ ووٚنکھ تمؤ (فرعونن) کیازِ نہٕ ؟ بیسیہ سِیدہٕ توٚہی تمہ علاوہ میٚانِہ نکھہٕ بہن واجنہ جماعت (تہٕ)۔

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ﴿۱۱۵﴾

بتمو وونُش، اے موسیٰ! تہٕ تراوکھا گوڈ، کِنہٕ اسی کرو (گوڈٕ) تراونک جُراتھ ؟

قَالَ أَلْقُوا ۖ فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴿۱۱۶﴾

موسیٰ ہن ووٚنکھ، توٚہی تراوِو (گوڈٕ)۔ اد ییلہٕ بتمو (پننہِ لورِ تہ رزٕ) تراوِ تہ لُکن ہنٛزن اَچھن پیٹھ کوٚرکھ فریب تہ بتم کھوژ ناوِکھ تہ اکھ بوٚڈ فریب کوٚر بتمو (لُکن برونٛٹھ کنہِ) پیش۔

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۖ

ادٕ کوٚر اسہِ موسیٰ ہس وُحی زِ تہٕ تراو پننٕ عاصہ

فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿۱۱۷﴾

(یئیلہ تمو تہ کوز) تہ (دُچھان دُچھان تونگ بیھکنو بوژن زے) شہ چھُ جودگرن ہنُد فریب نینگلان گرھان۔

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۱۸﴾

اتی سپُد حق نون تہ یہ بتم جودگر کران آسی تہ گوو نابود۔

فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ ﴿۱۱۹﴾

اڑ آپہ بتم (جودگر) زیر تہ بیہ گے ذلیل۔

وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ﴿۱۲۰﴾

تہ پینیے بتم (جودگر) فرمانبرداری کران سجدس منز۔

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۲۱﴾

تہ ہیوتکھ وَنُن اسی چھِ سارِنے عالمن ہندس پروردگارس پیٹھ ایمان انان۔

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿۱۲۲﴾

(ییُس) موسیٰ تہ ہارونہ سُند پروردگار (چھُ)

قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكْرٌ مَكَرْتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۱۲۳﴾

فرعونن وونکھ! کیا توہہِ اونوا امِس پیٹھ ایمان تمِہ برونٹھے زِ بہ دمہ ہیو توہہ اجازت؟ (بوزن چھُم گُمان) یہ چھ اکھ سازِش یوسہ توہہِ سار وے رٹیتھ شہرس منز بناو میتر چھو یتھ پیٹمِہ شہر منزِ نینگکو ساری روزن واکی کڈلوکھ۔ اچھا جلدے پیدِو توہہِ (امیک انجام) معلوم۔

لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۱۲۴﴾

بہ ژٹو توہہِ اتھ تہ کھور (پنتی) خلاف ورزی (کرنہ) موکھ۔ پتہ کھالو توہہ ساری کیا کوٗلٹش۔

قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿۱۲۵﴾

تمو وونس (پتہ کیا گوو) اسی تہ چھ پننس ربس کُن گژھن واکی۔

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا ۚ رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿۱۲۶﴾

تہ چھکھ اسہ پیٹھ صرف اوٗ موکھ ودلیومُت زِ اسہ چھُ پننس پروردگارُ سندین نشانن پیٹھ ایمان اونمُت، ییلہ بتم اسہ بنش آیہ (تہ اسی چھِ دعا کران زِ) اے سانہ پروردگارُ اسہ پیٹھ کر صبر نازِل تہ اسہ دِ مسلمان آسنہ کس حالتس منز وفات۔

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَآلِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿۱۲۷﴾

بیہ وون فرعونہ سندِ قومہ منز (کینژو) زِ ہٹھوالس) زِ کیا ژٕ یِیہ چھُھتھا موسیٰ تہ تسُند قوم (ییلہ) ترووٕمُت زِ سائِنس مُلکس منز کرن فساد تہ ژٕ یِیہ تہ چانین معبودن ژھنن تراوِتھ؟ تمی (فرعونن) وونکھ، اسی کروکھ ضرور تِہندی گبر قتل تہ تِہندی زنانہ

تھووکھ زِندٕ تہٕ اَسی چھہٕ تِمن پیٹھ غالب۔

قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَ اصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ ۙ يُوْرِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۲۸﴾

مُوسیٰ ہن ووٚن پننِس قومس (اتھ پیٹھ)۔ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس رٹوزِو مدد منگان تہٕ صبرس ہیٚیو کام۔ مُلک تہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند، پننیو بندو منٛز یس یژھان چھُ تمیک وارث چھُس بناوان۔ (رُت) انجام یِیہ چھُ متقین ہندِ باپتھ آسان۔

قَالُوْۤا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا وَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ؕ قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَكُمْ فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۹﴾ ع

تِمو (یعنے موسیٰ سِندِ قومہٕ کیو لُکو) ووٚن (تس) چانہٕ ییتہٕ برونٛہہ تہٕ اوس اسہٕ تکلیف دِنہٕ یِوان تہٕ ییتہٕ پتہٕ چھُہ تہٕ اسہٕ نِش آمُت چھُکھ، تتہٕ پیٹھ تہٕ چھُ اسہٕ تکلیف دِنہٕ یِوان۔ تمہٕ (موسیٰ ہن) ووٚنکھ درجواب، تُہُند پروردِگار کرِ عنقریب تُہندِس دُشمنس تباہ تہٕ تُکس منٛز بناوِ تُوہہ پننہٕ جانشین تہٕ پتہٕ وُچھِ، زِ تُوہہ کرِ کژھہ کامہٕ چھو کران۔

وَ لَقَدْ اَخَذْنَاۤ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَ نَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳۰﴾

اَدٕ رٹوٚو اسہٕ فرعونہٕ سُند آل اولاد (دراگہٕ تہٕ مصیبتہٕ تُرتھو) وُریو سیتۍ تہٕ میوٕ پیداوارچہ کمیٚ (تہٕ اولادن ہندِ مرنہٕ) سیتۍ ییتہٕ زِن تِم نصیحت رٹن۔

فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَ مَنْ مَّعَهٗ ؕ اَلَاۤ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۱﴾

اَدٕ ییلہِ تِمن خوشحالی ہُند زمانہٕ ییہِ ہے تہٕ تِم اَسی وَنان یہ تہٕ چھُ سون حق تہٕ یوٚد وے تِمن مصیبتک زمانہٕ ییہِ ہے تہٕ (تمہٕ) آسی موسیٰ تہٕ تسندین سیتۍ باجن ہندِ نحوستک نتیجہٕ زانان۔ خبردار! تِمن ہنٛز نحوست (یعنے نحوسکہ اسباب) چھہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش رٹزھرتھ ووٚدٕ گوو تِمو منٛز چھہٕ واراہ زانان۔

وَ قَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا ۙ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۲﴾

بیہ ووٚنُس تِمو لُکو ییلہِ تہٕ کانٛہہ نشانہٕ تہٕ اسہٕ نِش انکھ ییتہٕ زِن تہٕ تمہٕ کرِ دُسی اسہٕ فریب دِکھ تہٕ اَسی انوٚ تہٕ ہرگز تُرٛیہٕ پیٹھ ایمان۔

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَ الْجَرَادَ وَ الْقُمَّلَ وَ الضَّفَادِعَ وَ الدَّمَ اٰيٰتٍ

اَدٕ سوٗز اسہٕ تِمن پیٹھ طوفان تہٕ ہالوٚ[1] تہٕ زوٚوٕ تہٕ ماٚنہٕ تہٕ رتھ۔ یِم آسی بیوٚن بیوٚن نشانہٕ تو تہٕ کوٗر تِمو

---

[1] جراد چھُ ہالوس ہیوٚے اکھ وُھمپِن کیٚوم آسان یُس فصل تہٕ کُلۍ تباہ کرِتھ ژھنان چھُ۔ یِم چھِ تعدادٕ کنۍ لچھہ بدٕ کرِ سِیُتھ فصلس پیٹھ حملہٕ آور سپدان۔ تِمن چھہ اردوہس منٛز ٹڈی تہٕ انگریزی یا کٹھ LOCAST وَنان۔

مُفَصَّلٰتٍ ۫ فَاسْتَكْبَرُوْا وَ كَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

تکبر تہ تم بنے پہ مجرم قوم۔

وَ لَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوْا يٰمُوْسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَ لَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۱۳۴﴾

بیہ ییلہِ (زاہ تہ) تمن پیٹھ عذاب نازِل سپد تہ تم آسی کریکھ دپتھ ونان۔ اے موسیٰ! پننس پروردگارس منگ تم ساری وعدہ یاد پاوِتھ یم تمیٔ ژٔ یۂ سیتی کٔری ہتی چھہ۔ اگر ژٔ یہِ اسہِ ہنش عذاب دُور کورتھ تیلہِ انو اسی ژٔ یۂ پیٹھ ایمان تہ بنی اسرآئیل سوزوکھ ژٔ یۂ سیتی۔

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلٰٓى اَجَلٍ هُمْ بٰلِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿۱۳۵﴾

مگر ییلہِ اسہِ تمن ہنش عذاب تتھ وقتس تام دُور کورُس یُس تِہندِ خاطرِ مقرّر اوس تہ تمو ہُیتر سیتی وعدہ خلافی کرٕ۔

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

پتہ ہیوت اسہِ تمن (تِہنزن شیطانی ذلن ہنْد) بدلہٕ تہ تم پھاوِ ناوِک سمندرس تکیا زِ تم آسی سانین آین اپزاوان تہ تمن سیتی آسی لاپرواہی ورتاوان۔

وَ اَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَ مَغَارِبَهَا الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ بِمَا صَبَرُوْا ؕ وَ دَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهٗ وَ مَا كَانُوْا يَعْرِشُوْنَ ﴿۱۳۷﴾ ع

بیہ بنو اسہِ سہٕ قوم یُس کمزور اوس زانتہ یوان تمہِ ملکہِ کین مشرقی حِصن ہند تہ تہ مغربی حِصن ہند تہ وارث ییتھ اسہِ برکت دِژ مہتر آس تہ چانس پروردگارُن بنی اسرآئیلن سیتی کرنہ آمت رُت کھوتہ رُت کلام (یعنے رِتہ کھوتہ رُت وعدہ) گوو پورہٕ۔ اوکینہ زِ تمو کوٗر (ظلمس پیٹھ) صبر تہ فرعون تہ تسنْد قوم یہ کینژھا بناوان آسی تہ یم تھزِ مندورِ استاو کران آسی تہ سوری ژٕھن اسہِ تباہ کرٕتھ۔

وَ جٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتَوْا عَلٰى قَوْمٍ يَّعْكُفُوْنَ عَلٰٓى اَصْنَامٍ لَّهُمْ ۚ قَالُوْا يٰمُوْسَى اجْعَلْ لَّنَآ اِلٰهًا كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿۱۳۸﴾

تہ اسہِ تارِک بنی اسرآئیل سمندرس اپور۔ یوت تام زِ تم (پکان پکان) اکِس تتھس قومس نِش واتی یم پننین پوتلین برونہٹھ کینہ بندگی منٔز آوِری آسی۔ تمو وون (تمہِ وزِ) اے موسیٰ اسہِ کتی تہ بناو تہ کینہ تتھو دیوتا ییتھو یہندِ دیوتا چھہ (موسیٰ ہن) وون تُہی چھو یِزی اکھ جاہل قوم۔

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيْهِ وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳۹﴾

ییتھ کارس کُن تم لگی متی چھہ سُہ چُھ یُزی پاٹھو تباہ سپدن وول۔ تہ یہ کینژھا تم کران چھہ سُہ سپدِ

سورہے بیکار۔

قَالَ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْكُمْ اِلٰهًا وَّهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٤٠﴾

(پِتہ) وَنان نکھ کیا بہ تھا تھُرنا تھہُندِ باپتھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأئی کانْہہ معبُود؟ ییلہِ زن تمیٚ توہہ سارِہے عالمن پیٹھ فضیلت دِژ مژ چھَو۔

وَاِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿١٤١﴾

بیہ (کرُو یاد) ییلہِ اسہ توہہ فرعونہ سندِ خاندانہ نشہ نجات دِیتوٚ۔ یم توہہ سخت کرنوٚیٹھ عذاب وآتاوان آسو۔ تہنڈین گبرن آسی قتل کران تہ تہنزن زنانن آسی زندہ تھاوان۔ تہ اتھ اندر اوس تہندس پروردگارہ سندِ طرفہ بوڈ احسان۔

وَوٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّاَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖٓ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَاَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿١٤٢﴾

بیہ کور اسہ موسیٰ ہس ترہین راژن ہند وعدہ پتہ کرِ بتم (ترہ راژ) بیہ داہ رلاوتھ مکمل۔ یتھ پاٹھو سپد تسندس پروردگارہ سند مقرر کورمُت وعدہ ژتجیہن راژن ہنزِ شکلہِ منز پورہ تہ موسیٰ ہن وَون پننس بایس ہارونس زِ میانس قومس منز گژھ زِ (میہ پتہ) میانی نمائندگی تہ تہند اصلاح تھوٚک زِ نظرِ تل بیہ نکھ زِ نہ فساد کرن والین ہنزِ وتہ۔

وَلَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ۚ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٤٣﴾

اد ییلہ موسیٰ گنڈتھ وقتہ مطابق مقرر جایہ پیٹھ آو تہ تسندی پروردگارن کور تمس سیتی کلام اتی ووٚن (یعنے موسیٰ ہن) اے میانہ پروردگارہ! میہ ہاو (تہ پنُن وجود) یتھ زن بہ ژ وُچھتھ۔ تمیٚ دِیتس جواب، ژہ ہیکھ نہ میہ ہرگز وُچھتھ۔ وھذ گوٚو بالس کُن وُچھ اگر سُہ پننہ جایہ قایم روود تیلہِ وُچھکھ ژ میہ۔ اد ییلہِ تمیٚ سندی پروردگارن پہاڑس پیٹھ پنُن جلوہ ہوو تہ سُہ کورُن چھلہِ چھلہِ تہ موسیٰ پیوٚو بے ہوش گژھتھ وُسی۔ پتہ ییلہِ تس فرق ہش گو تہ تمیٚ ووٚن (اے پروردگارہ!) ژہ چُھکھ پربتھ عابہ نشہ پاک۔ بہ چھس ژِ یے کُن نمان تہ بہ چھس (ییتھ زمانس منز) سارِنے ایمان انن والین منز گوڈنیکس درجس پیٹھ۔

قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ

(خدائن) ووٚنس (درجواب) اے موسیٰ! میہ چھے ژِ یہ

بِرِسٰلٰتِيْ وَبِكَلَامِيْ ۖ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۱۴۴﴾

(ییٚمہِ زمانہٕ کیٚن) سارِنے اِنسانن پیٹھ پننہِ رسالتہٕ تہٕ پننہِ کلامہٕ کہِ ذریعہ تھۆزُر بخشمُت۔ لہٰذا یہ کینژھا ژےٚ میٚۆ دِیتمُت چھُے تہٕ رٹھ چیٚیرِ پاٹھۍ تہٕ شکرانہٕ کرن والین منٛز سپد شامِل۔

وَكَتَبْنَا لَهٗ فِى الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّاْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ۚ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۱۴۵﴾

بیہ لیکھوا اسہِ تسندِ باپتھ کینژن پٔھٹِن پیٹھ پرٛتھ کُنہِ قسمہٕ چہِ نصیحتہٕ ہیتھ آسی تہٕ تمین منٛز (تمہِ زمانہٕ باپتھ) پرٛتھ کُنہِ ضروری چیزُک تفصیل موجوٗد اوس (تہٕ پتہٕ وۄن اسہِ تس زِ) یم حکم رٹھکھ مضبوطی سان بیہ وَن پننس قومس تہٕ زِ تِم رٹن امچہِ تھۆزہ ترایہِ مضبوطی سان۔ بہٕ ہاووٕ توہہ جلدٕے بدکارن ہُند گرٕ۔

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿۱۴۶﴾

یِم لۆکھ یمو کانہہ حق آسنہٕ ورٲے دُنیاہس منٛز کبر کوٗرمُت چھُ کرکھ بہٕ جلدٕے (پننیو) نشانو نِشہٕ (محروم گرِتھ) دوٗر۔ اَدٕ اگر تِم پرٛتھ (ممکن) نشانہٕ تہٕ وُچھن تِم انن نہٕ تمن آین پیٹھ ایمان بیہ اگر تِم سیٚز وَتھ وُچھن تہٕ سو وَتھ پراون نہٕ زِنہٕ۔ دپھ اگر گُمرٲہی ہنٛز وَتھ وُچھن سو رٹن یہ چھُ امہِ کنہٕ زِ تِمو اپزاوۍ سٲنۍ آیہٕ تہٕ تِمن اُستی چھ غفلت ورتاوان۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۗ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۷﴾ ع

بیہ یِم لۆکھ یمو سٲنۍ آیہٕ تہٕ مرنہٕ پتہٕ کۍ مُلاقات اپزاوۍ ہتی چھِ۔ تِہندۍ سٲری اعمال چھِ ضایع گٲمتۍ۔ تِم لبن صرف (خلوٗصہٕ واجنہٕ) عملہٕ ہُندۍ بدلہٕ۔

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْ بَعْدِهٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ۗ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا ۘ اِتَّخَذُوْهُ وَكَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۸﴾

بیہ پتو موسیٰ ہنٛدۍ قومن تسندِ (سفرس[1] پیٹھ گژھنہٕ) پتہٕ پننین گہنن (ذرِیتھ) اکھ وۄژھ۔ سُہ اوس محض اکھ بے روٗح جسم۔ یمہِ اندرٕ فقط گاوُ ہنٛز ہانگ نیران آس۔ تِمو سوٗچاہ یژھن تہٕ؟ زِ سُہ نہٕ چھُ تِمن ستی کانٛہہ عقل مندی ہنٛز کتھا کران تہٕ نہٕ

[1] یِلہٕ موسیٰ علیہ السلام تسٕ تجلی رٹن ہنٛدِ باپتھ کوہِ طوٗرس پیٹھ گیاو۔

پڇهُ جمن ہڑا پيچ کانهہ وتھے ہاوان ۔ تمو بنو دسُہ ٻي معبود تہ گيئہ مُشرک ٻنہتھ ۔

وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا۟ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ

اڙ ہيليہ جم شرمندہ گئے تہ جمن تور فکر زِ جم اُسي گمراہي مٿر پيتو ۔ تہ تمو وڌان زِ اگر سون پروردگار اسہ ہيٹھ پرحم کرِ ہ بيہ اسہ معاف کرہ تہ اُسو سيدو نوقصان ٹلن والبو مٿرِ ۔

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِى مِنۢ بَعْدِىٓ ۖ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَأَلْقَى ٱلْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ٱبْنَ أُمَّ إِنَّ ٱلْقَوْمَ ٱسْتَضْعَفُونِى وَكَادُوا۟ يَقْتُلُونَنِى فَلَا تُشْمِتْ بِىَ ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِى مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

بيہ ہيليہ موسیٰ پينس تومس کنُ پوڙہ ڙکھ تہ افسوس ہيٹھ واپس آو تمُو وڌان زِ ميئہ پيتہ پوسہ ميأنی نمائندگی توہہ کرُ وہ سو آس سبٹھا ہيچہ کياتوہہ کوڙ وا پينس پروردگارِ ہنديں حکمہ کس معاملس مٿر وُڙھ ؟! (تہ گابرے وُ زِ موسیٰ کيا زِ آوہہ وُ نيکُ تام ؟) تمہ وقتہ تهادِ موسیٰ ہن وُحيہ پچھ پہقر، تہ پينُ بوے ہنورنُ مسہ رُٹھہ پالس کنُ لُبتو انُ ، تمُو وڌلنسُ (اتھ پيٹھ) اے ميانہ ماجہ ہندِ گوبرہ! قومن زولنسُ بہ کمزور تہ تيار آسی زِ بہ کرہن ميئہ قتل ۔ وہڑی مہ دِ ٿِہ دشمنن ميئہ پيٹھ اسنگُ موقعہ تہ ميئہ مہ گنزراو ظالم لوکو مٿرِ ۔

قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى وَلِأَخِى وَأَدْخِلْنَا فِى رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ

(يہ بوزِتھ) وڌنُ (يعنے موسیٰ ہن) اے ميانہ پروردگارِ! ميئہ تہ ميأنس بأيس بخش تہ اسہ دوہنوئی کرتہ پينس رحمتس مٿر داخل تہ ٿِہ چُھکھ رحم کرن والبو مٿرِ سارِ وِہے کھوتہ بوڈُ ۔

إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُفْتَرِينَ

(اتھ پيٹھ فرموو اللہ تعالیٰ ہن زِ) جم لوکھ يمو (عبادتہ خاطرِ) وڌڙھ ترور ۔ جمن پيٹھ سپدِ تهندس پروردگارِ ہندِ طرفہ غضب نازل تہ يتھے پاٹھی دُنياوی ذلالت تہ ۔ تہ اُسی چھِ افتراء کرن والبن يتھے ہُيو سزا دِوان ۔

وَٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِهَا وَءَامَنُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

بيہ جم لوکو يمو بدکار کُری پيتہ آپہ (جم تراوِتھ)، خدائيس کنُ پھيرتھ تہ تس پيٹھ اوُنکھ ايمان ۔ چون پروردگار سپدِ بےشک امہ (توبہ) پيتہ سبٹھا بخشن وول (تہ)، پھيری پھيری رحم کرن وول ثابت ۔

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ الْاَلْوَاحَ ۖ وَفِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ ﴿١٥٤﴾

پتہٕ ییلہِ مُوسیٰ سُنز ژکھ ہنا ہمے یہٕ، اَدٕ تجہٕ تِمٕ دٕکھ (پچھ) بییہ (یِمن پیٹھ اِلٰہی حُکم لیکھتھ آسی) تہٕ تِہندِ خاطرٕ یِم پننِس پروردگارٕ سندٕ خوف تھاوان چھِ، اُمس یِمن (پچھن) ہندِس لیکھو مہٕ تس منز رحمت تہٕ ہدایت مۆجود۔

وَاخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهٗ سَبْعِيْنَ رَجُلًا لِّمِيْقَاتِنَا ۚ فَلَمَّآ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَاِيَّايَ ۖ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَآءُ مِنَّا ۚ اِنْ هِيَ اِلَّا فِتْنَتُكَ ۖ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَآءُ وَتَهْدِيْ مَنْ تَشَآءُ ۖ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ ﴿١٥٥﴾

تہٕ موسیٰ ہن ژارِی پننہِ قومہٕ منزٕ ستتھ نفر سانِس وعدٕ کرنہٕ آمتِس مقامس پیٹھ انِنہٕ باپتھ۔ پتہٕ ییلہِ تِمن پیٹھ بُنیل آو تہٕ تِمٕ وۆن، اے میانہٕ پروردگارٕ! اگر ژٕ یژھہکھ تہٕ بہٕ تہٕ تہٕ ینہٕ کرہکھ برونٹھے ہلک۔ کیا ژٕ چھکھا احمقن ہنزٕ احمقٕ زی ہندِ کرتوتک سزا دِتھ اسہِ ہلاک کرُن یژھان؟ یہٕ (یہٕ کینٛژھا پِید) سو اَس صرف چانٛژ اکھ آزمائش یِمو (آزمائشو) ہندِ ذریعہ یِم ژٕ یژھان چھکھ تِم چھکھ گمراہ قرار دوان تہٕ یِمن ژٕ یژھان چھکھ تِمن چھکھ ہدایت دوان۔ ژٕ چھکھ سون کفیل تہٕ دوست لہٰذا بخش اسہِ بییہ کر اسہِ پیٹھ رحم تہٕ ژٕ چھُکھ بخشنہٕ والیو اندرٕ سارِوے کھوتہٕ بہتر۔

وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَآءُ ۚ وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۚ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٥٦﴾

بییہ لیکھ ژٕ سانہٕ باپتھ یتھ دُنیہس اندر تہٕ نیکی تہٕ آخری زندگی اندر تہٕ (لیکھ نیکی)، اُسی تہٕ چھ ژٕ ینہ کُن آمتی۔ (اتھ پیٹھ)، فرمود (اللہ تعالےٰ ہن) بہٕ ییس یژھان چھُس دِتس، چھُس پننٕ عذاب واتناوان (یعنے حقدارس)۔ تہٕ میانٛز رحمت چھیہٕ پرتھ چیزس تام واتھتھ لہٰذا بہٕ لیکھہٕ یہٕ ضرور تِمن لۆکن ہندِ خاطرٕ یِم تقویٰ پراوان چھِ تہٕ زکوٰۃ چھِ دِوان بییہ یِم لۆکھ سانین آین پیٹھ ایمان انان چھِ۔

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ ۫

تِم (لۆکھ)، یِم سانِس یمیس[1] پیغمبرٕ سنز پیروی کران چھِ یُس نبی چھُ بییہ اُمّی چھُ۔ ییٚسٕندٕ ذِکر تورانس تہٕ انجیلس منز تِمن[2] بُتھ لیکھتھ مۆجود چھُ۔ سُہ چھُ تِمن نیک

---

[1] یعنے محمدؐ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ [2] یہوُدین تہٕ نصاریٰ ہن نش۔

يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ مَعَهٗٓ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۵۷﴾ ع ۱۹

کتھن ہُند حُکم دِوان تہٕ یِچھ کتھو نِشہٕ ٹھاک کران تہٕ سارٕی پٲک چیز چھُہ تِمن پیٹھٕ حلال کران تہٕ تمام ناپاک چیز چھُہ تِمن پیٹھٕ حرام کران تہٕ تِہندی (گوٗبٕ) بارٕ ک ییم تِمن پیٹھ لٔدِتھ آسی تہٕ طوق[1] ییم تِہنٛزن گردنن نالہٕ آسی، چھُہ تِمن نِش دوٗر کران۔ لہٰذا ییمو لُکو تس پیٹھٕ ایمان اوٗن بیہ واتنوٗکھ تس طاقت تہٕ تس دیتکھ مدد تہٕ تتھ نوٗرس پتہٕ درائے پکان، ییُس تس سٕتی نازِل اوس کرنہٕ آمُت، تِمے لُکھ سپدن کامیاب۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعَا ۨالَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۠ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

وَنکھُ (نبیہِ)، اے لُکو! بہٕ چھُس توٚہہِ سارِنے کُن اللّٰہ (تعالیٰ) سُند رسوٗل یمیٚس آسمانن ہنٛز تہٕ زمینہٕ پادشٲہی حاصِل چھےٚ۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ سُہ چھُہ زِندہٕ تہٕ کران بیہ چھُہ ماران تہٕ۔ لہٰذا اَنِو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس تہٕ تِہنٛدِس رسوٗلس پیٹھٕ ایمان۔ ییُس نبی تہٕ چھُہ تہٕ اُمّی تہٕ چھُہ۔ تہٕ ییُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھٕ تہٕ تِہنٛدین کلماتن پیٹھٕ ایمان انان چھُہ تہٕ توٚہہِ کٔرِو تسٕنٛز تابعداری یِتھٕ توٚہہِ ہدایت لبِو۔

وَمِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۵۹﴾

بیہ موٗسیٰ سٕنٛدِ قومہٕ منٛز چھےٚ اکھ جماعت یژھ تہٕ ییم حقہٕ کہ ذریعہ ہدایت لبان چھےٚ تہٕ امی ذریعہ چھےٚ (دُنیاہس اندر) انصاف کران۔

وَقَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا ؕ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ۚ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ؕ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ؕ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

بیہ بٲگراوِی اسہِ تِم بٲہن قبیلن منٛز (ییم واہہ ترقی کٔرِتھ قوم سٕنے ہتی چھےٚ) بیہ یٔلہِ تِہنٛدی قومن تس آب موٚنگ تہٕ اسہِ کٔر موٗسیٰ ہس کُن وُحی، (زِ دگرتھ تہٕ) پنُن عاصہ ٹھاسُن (فلاںٕی) کنہِ پلس، (یٔلہِ کٔرُن تہٕ کوٗر) تہٕ تمہِ اندرٕ وُژے بیہ باہ ناگ، پرتھ قومن زون پنُن پنُن یارٕبل تہٕ اسہِ کوٗر تِمن پیٹھٕ اَبرُک شہُل، بیہ کوٗر اسہِ تِمن کیٚت ترنجبین تہٕ (بیہ کرُک) باٹرٕ پادٕ۔ (بیہ ووٚنکھ) یہ کینٛژھا اسہِ دِیُت مُت چھُو (تمہِ اندرٕ) کھیٚیو طیب[2] چیز۔ تہٕ

[1] یعنے رسمن رِواجن تہٕ بدعتن ہنٛدِ طوق۔ [2] ییم چیز تِہنٛدِ مزاجہٕ مطابق آسن۔

ٿيو ڪوڙ نه اسان تي ظلم بلڪه اُهي ٿيم پنهنجن جانين تي ظلم ڪرڻ.

وَاِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَ كُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَ قُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْٓـٰٔتِكُمْ ؕ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۶۱﴾

ٻيو (ڀاڱو ياد) جڏهن ٿيم (يعني بني اسرائيلن) کي چيو ويو ته هن ڳوٺ ۾ رهو ۽ منجهس جتان من پرو (ٿيس) کائو. ۽ (اُنهن سڀني) گڏهه وڃان (ته اُسي ڇڏ) پر توبهه جا ڪلما چئو ۽ سڀ (پنهنجو ڪنڌ ڪري شهر ڪري) دروازي اندر فرمانبرداري ڪرڻ. اهو ڪرڻ اُسي توهان تنهنجي خطا معاف ته پوءِ پاڻ فرمانبرداري ڪرڻ واڻن ڏو ٻيهر نه انعام.

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۶۲﴾

انهيءَ هنن بني اسرائيلن منجهان ظلم ڪرڻ وارا لوڪ ٿيو ڪٿي جو ڪهن وانگر اُمهڙ اُس ادل بدل ڪري ڇڏيائون، اُنهن بيا ڪه ڪٿي وڃي ادو ڪوڙ اُسان ٿيم پنهنجو ظلمن ڪري آسمان مان عذاب نازل.

وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ ۘ اِذْ يَعْدُوْنَ فِي السَّبْتِ اِذْ تَاْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَّ يَوْمَ لَا يَسْبِتُوْنَ ۙ لَا تَاْتِيْهِمْ ۛۚ كَذٰلِكَ ۛۚ نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿۱۶۳﴾

ٻيو (اي رسول!) پڇ تو هنن (بني اسرائيلن) کان ان بستي متعلق جا سمنڊ جي ڪناري تي هئي جڏهن اُهي (يهود) سبت[1] جي حڪم کي ڀڃي ڏيندا هئا جڏهن سندن مڇيون سندن سبت جي ڏينهن تي جُوجو ٿي اينديون هيون، ۽ جنهن ڏينهن ٿيم سبت ڪرڻ اُسي نه، ٿيم آيون نه ٿي. ائين پاڻ اُسي اُنهن جي نافرمانيءَ سبب اُنهن جو امتحان ڪيو.

وَ اِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمَا ۙ اللّٰهُ مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ قَالُوْا مَعْذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿۱۶۴﴾

ٻيو جڏهن ٿيو اندر هڪ جماعت (ٻيلين جماعت ڪي) ڏنو. توهين ڪيان ٿا تو هنن قوم کي نصيحت ڪرڻ، جن کي الله (تعاليٰ) هلاڪ ڪرڻ وارو آهي يا ڪرڙو عذاب ڏيڻ وارو آهي؟ تو ڏيکو جواب تنهنجي پروردگار جي اڳيان معذرت پيش ڪرڻ بابت (ته اسان ڪريا هن لوڪن نصيحت) ٻيو شايد هن سان پرهيزگاري پيدا ٿئي.

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖٓ اَنْجَيْنَا

اڄ جڏهن ٿيو لوڪو سو نصيحت وسارئو ته سان ٿيو ڪرڻ

---

[1] بني اسرائيلن هنن خاطر اُس ڇنڇر ڏينهن ڪا به ڪم ڪري يا ڪا ڳالهه منع ڪرڻ آهي. ٿيم اُسي ڇنڇر ڏينهن زال ترو ان ته آڇوار ڏينهن اُسي زال نيڪي ڪري. يعني خدا تعاليٰ هن تي شريعت سان اُسي حيله بازي ڪرڻ.

الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوٓءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَئِيسٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَن مَّا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٦﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ سُوٓءَ الْعَذَابِ ۗ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِّنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنَاهُم بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾

فَخَلَفَ مِن بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهُ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِّيثَاقُ الْكِتَابِ أَن لَّا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۗ وَالدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾

آمِتۍ ٲس تہٕ اسہِ دِیُت تِمَن لُوٗکَن نجات ییٚم یِچھ کھٕتھو بنیتھ (لُوٗکَن) پتھ رٹان ٲسی ۔ تہٕ ییٚم لُوٗکھ ظالم ٲسی تِم کٔرِک اسہِ اَکِس کرٛیٹھِس عذابس منٛز گرفتار تہٕ کیازِ تِم ٲسی نہٕ اطاعت کران ۔

پتہٕ ییٚلہِ تِمو، تِمو کھٕتھو بنیتھ ییمو بنیتھ تِم پتھ رٹنہٕ آمتی ٲسی باز یِتہٕ بدل تِمن منٛز بییہ ہِن تہٕ ترقی کرٛنۍ ہیوٚتۍ، اَدٕ دوٗپ اسہِ تِمن سپدِو ذٔلیل واندٕرٕ (بییہ پاد یاد) ییٚلہِ چٲنٛہِ ربن اعلان کوٗر زِ سُہ کرِ تِمن (یہوٗدین) پیٹھ قیامتہٕ کِس دوہس تام تِتھو لُوٗکھ مقرّر ییم تِمن تکلیف دِنہٕ واجِنۍ عذاب دوان روزن (کیا پتہٕ سپدِ آ تی کیٛنہہ سپدِ نہٕ؟) یِژون رب چھ یقیناً سزا دِنس منٛز جلدی کران تہٕ سُہ چھُ بے شک سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول (تہٕ) ۔

بییہ چھ اسہِ تِم زمینس منٛز ٹوٗکرو ٹوٗکرو تیلہٕ آوِرِمتۍ (دِیِو) تِمن منٛز چھ (وُنہٕ تہٕ) کیٛنہہ نیک تہٕ کیٛنہہ بدٕ تہٕ ٲسی چھکھ تِم (دگا ہے) رٕتیو حالاتو سیتی تہٕ (دگا ہے) ناکارِ حالاتو سیتی پرکھاوان روزان ۔ یِتھ زن تِم (پننیو غلطیو بنیتھ) بازٕ ین ۔

مگر کوٚرُکھو بنی اسرائیلو پتہٕ چھ کیٛنہہ بدل (بنی اسرائیل) اُستادٕ گامتۍ ۔ ییم (بظاہر) مُوسیٰ ہیتِرِ کتابہِ ہندِ وارِث چھِ مگر (اثرکہِ) چھ تِم یِمہِ فٲنی دُنیہکی مال حاصل کران روزان تہٕ (لُوٗکن) چھ ونان زِ اللہ (تعالیٰ) بخشہِ اسہِ ضرور تہٕ اگر تِمن بیٚیہ کیٛنہہ بییہ مال یِیِتھ ہیٚکِہ بییہ اَدٕ تہٕ چھ رٛٹنۍ کوشش کران ۔ تِمن اوس ناہٕ (مُوسیٰ ہیتِر) کتابہ اندر یہ وعدٕ ہیٚتہٕ آمُت زِ اللہ (تعالیٰ) ہس متعلق آسن تِم صرف پوٚز ونان ؟ تہٕ یہ کیٛنژھا یتھ کتابہِ منٛز چھُ تہٕ چھُ تِمو پوٚرمُت بییہ (چھ پتہٕ زانان) زِ اُخرتُک گرٕ چھُ متقی ین ہندِ خاطرٕ رٔت ۔ کیا تۄہہ چھوٚنا (یہ کتھ) فِکرِ ترٛان ؟

وَ الَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُصْلِحِيْنَ ﴿۱۷۰﴾

بیہ یم لوکھ (موسیٰ سُنز) کتابہ چھیہِ مضبوط تھپتھ کَرتھ چھِ تہٕ تمو چھ نماز قائم تھوٗمژ۔ اَسہِ کرو نہٕ یتھین اصلاح کرن والین ہُنْد اجر ضایع۔

وَ اِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّ ظَنُّوْۤا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۚ خُذُوْا مَاۤ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ اذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۱﴾ ع ۲۱

بیہ یُلہِ اسہِ پہاڑ تمن پیٹھ استادٕ کوٗر[1] زَن تہٕ سُہ اوس اکھ سائبان اوس تہٕ تمو کوٗر خیال زِ سُہ چھُ تمن پیٹھ پینس تیار۔ (تہٕ اسہِ وَوٗن) یہ کینژھا اسہِ تُوہہِ دِیُت مُت چھُو سُہ رٹیو چھیہِ پٲٹھی تہٕ یہ کینژھا اتھ اندر چھُ تتھ تھٲوِو یاد یتھ زَن تۆہی متقی بنو۔

وَ اِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْۤ اٰدَمَ مِنْ ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ اَشْهَدَهُمْ عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ ۚ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى ۛۚ شَهِدْنَا ۛۚ اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ ﴿۱۷۲﴾

بیہ یُلہِ چانہِ ربن بنی آدمہٕ ہندیو پُشتو منزٕ تہندی اولاد ژٕرٕ تہٕ تِم بنٲوِن پننین زُوٗن پیٹھ گواہ (تہٕ پرژھکھ) بہٕ چھُس نا تُہند پروردگار؟ تمو وَوٗنُس، اوٗ، اوٗ، اَسۍ چھ (اَمہِ کتھہِ) ہُنز، گواہی دِوان۔ (اَسہِ کوٗر یہ اوٗ موکھ) زِ (یُتھنہٕ تہٕ سپدِ زِ) تۆہۍ وَنِو قیامتہٕ کِہ دۄہہ زِ اَسۍ تہٕ اَسۍ امہِ تعلیمہِ نِشہِ بلکل ناواقف۔

اَوْ تَقُوْلُوْۤا اِنَّمَاۤ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَ كُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۱۷۳﴾

یا وَنِو یہ زِ صرف اوس (سانہِ زمانہٕ برونٹھ) سانیو جدو اجداد دِہے اوت شرک کوٗرمُت تہٕ اَسۍ اَسۍ تمن پتہٕ اکھ کمزور پیٖتے کیاہ کرکھا اَسہِ تِہندیو کرتوٗ تو بدل ہلاک، یم اپز یارٕ اَسۍ؟

وَ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۱۷۴﴾

تہٕ اَسۍ چھِ یِتھے پٲٹھۍ آیہِ واضح کٔڈِتھ بیان کران بیہ (اچھِ ووسید تھاوان) زِ یِم پھیرن پننیو غلطیو نِشہِ پوٗت۔

وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْۤ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿۱۷۵﴾

بیہ بوزٕناو لوکھ یم تمس شخصہ سُندی حالات پُرتھ یمس اسہِ پننہٕ نشانہٕ دِتۍ ہتۍ اَسۍ۔ پتہٕ گیاو سُہ برکن گژھتھ تمو نِشہِ ژھیبنہٕ[2]۔ اوٚکنہٕ روٗد تس شیطان پتے تہٕ سُہ سپد گمراہن منز شامل۔

وَ لَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَ لٰكِنَّهٗۤ اَخْلَدَ

اگر اَسۍ یژھہو تہٕ سُہ کرہن اَسۍ تمو (نشانو) دُسۍ

---

[1] بنی اسرائیلن ہندی سردارن اسہِ تہٕ کٔری کوہِ طور کِس دامنس تل استاو۔

[2] مفسر چھِ وَنان زِ یتھ آیس منز شخصہ سُند مُراد چھُ بلعم باعور ناوُک اکھ شخص مگر یہ چھُ اکھ خیال نِیس شخص پیٹھ تہٕ یہ مثال برابر بیہ سپِہ بنہٕ بلعم باعور۔

إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ۚ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۱۷۶﴾

تھدِ پایہ ، مگر سُہ پیوٚو گژھتھ زمینس کُن[1] تہٕ پننین خاہشن پتہٕ پتہٕ پوٚک ۔ اوٚکنہٕ چھِ تمیٚ سٕنٛز حالت تمِس ہوٗنہِ سٕنٛز ہِش ییٚس (لاینہٕ خاطرٕ) ترٕ کانٛہہ چیز تکہٕ تَوتہٕ چھُ سُہ ہاہان روزان، اگر ترٕ سہٕ تراوِتن توتہٕ چھُ سُہ ہاہان روزان ، یہ ہے حال چھُ تمہٕ قومُک یِمو ساٚنی نشانہٕ اپزاوان چھِ ، اوٚکنہٕ بوزناوکھ تِہ تِم یِم حالات یِتہٕ زن تِم کینٛژھاہ غور کرن۔ تمہٕ قومہٕ ہٕنٛز حالت چھیٚ سیٹھاہ خراب یِمو ساٚنی آیہ اپزاوِ تہٕ تِم آسی (امہٕ کرتوتہٕ سیتی) صرف پننین ژھُوان پانس ظُلم کران ۔

سَآءَ مَثَلًا ۨ الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿۱۷۷﴾

یمن اللہ (تعالےٰ) ہدایت دِیہ تمے چھِ ہدایت لبن وٲلۍ آسان ۔ تہٕ یمن سُہ گمراہ کرِ تمے لوٗکھ چھِ گارِ لبن وٲلۍ آسان ۔

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿۱۷۸﴾

بیہ چھِ اسہِ جن تہٕ انسان (رحمتہٕ باپتھ) پٲدٕ کٔرِی متۍ۔ مگر (نتیجہ چھُ یہ سپدان) زِ تِمو اندرٕ چھِ وارِیاہ جہنمکۍ حقدار سپدان ۔ دِل تہٕ چھِ تِمن مگر تِمو سٟتی چھِنہٕ تِمن فِکرِ تران ۔ بیہ اَچھ تہٕ چھیٚ تِمن امہ پوٚز تِمو سٟتی چھِنہٕ تِم وچھان ، کن تہٕ چھِ تِمن مگر تِمو سٟتی چھِنہٕ تِم بوزان ۔ تِم لوٗکھ چھِ گُپن ہٕنٛدۍ پٲٹھۍ بلکہ تِمو کھوتہٕ تہٕ بدتر (اصلی کتھ چھیٚ یہ زِ) تِم چھِ جاہلِ مُطلق ۔

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا ۖ وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا ۖ وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهَا ۚ أُولٰٓئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۚ أُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُونَ ﴿۱۷۹﴾

بیہ اللہ (تعالےٰ) سِنٛدۍ چھِ وارِیاہ رٕتۍ صفت ۔ اد توٚہۍ آسیو تِمو ہٕنٛدِ ذریعہ تس دعا منگان، تہٕ تِم لوٗکھ تراوِیوٗکھ یِم تٚسندین صفتن ہٕنٛدِ حقہٕ غلط (تہٕ خیالی) کتھہٕ کران چھِ ۔ تِمن بیہ پننین اعمالن ہٕنٛد بدلہٕ دِنہٕ۔

وَلِلّٰهِ الْأَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوهُ بِهَا ۖ وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِيْٓ أَسْمَآئِهٖ ۚ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۸۰﴾

بیہ یِم مخلوق اسہِ پٲدٕ کٔرِی متۍ چھِ تِمو منٛز چھ اکھ جماعت تِتھ تہٕ یِم حقہٕ کہ ذریعہ (لوٗکن) ہدایت دِوان چھِ تہٕ حقہٕ کِ ذریعہ چھِ (دُنیہس منٛز) انصاف کران ۔

وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ أُمَّةٌ يَّهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُونَ ﴿۱۸۱﴾

ع ۲۲ / ۱۲

---

[1] یعنی دُنیاہس کُن گوڈ ناویل ۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۲﴾

بیہ یِم لُوکھ یِم سانِین آیَن اپزاوان چھِ ، اُسی الوکھ یِمَن وارِ وارِ لیُمِتھ (ہلکتس کُن) تتھِ ہو ولو یِکن یِم یِمَن وزِ چھِنہٕ ۔

وَاُمْلِيْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿۱۸۳﴾

تہٕ بہٕ چھُس (تامتھ) یِمَن مہلت دوان ، میون تدبیر چھُ وارِیاہ دُور ۔

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا ٜ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۸۴﴾

کیا یِم چھِنا یہِ سوچان زِ تِہنٛدِس صاحبس (یعنے رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس) چھُنہٕ مشرر ؟ سُہ چھُ صرف اکھ ننہٕ وانہٕ ہشیار کرن وول ۔

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّاَنْ عَسٰۤى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۭ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۸۵﴾

کیا یِم چھِنا آسمانن تہٕ زمینہٕ چِہ پادشاہی پیٹھ سران سونچان ؟ بیہ پریتھ تتھ چیزس پیٹھ یُس اللہ (تعالےٰ) ہن پاد کورمُت چھُ (بیہ اتھ کتھِ پیٹھ تہٕ زِ) ظاہرا ما آسہِ یِہنٛزِ تباہی ہنٛد وقت نزدیک آمُت ! اوِ کمہِ کتھِ ہنٛزِ دسی انَن یِم امہِ ننہٕ کتھِ پتہٕ ایمان ۔

مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ؕ وَيَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۱۸۶﴾

یِمیس اللہ (تعالےٰ) گمراہ قرار دیہِ تس چھُنہٕ کانٛہہ ہدایت دِنہٕ وول ۔ بیہ چھُ سُہ یِمَن یِہنٛزِن رہِ گردانین منٛز سرگردان تراوان ۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ ۚ لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَاۤ اِلَّا هُوَ ؔ ۘ ثَقُلَتْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً ؕ يَسْـَٔلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

(اے رسول!) ژےٚ چھِ (یِم مجاز مخالف) قیامتس متعلق پرژھان زِ سو کر پیہ ؟ ژٕ ونکھ زِ تمیُک علم چھُ صرف میانِس پروردگارس ۔ تتھ کرِ پتس وقتس پیٹھ فقط سُے ظاہر (ووذِ کوٗ) سو آسہِ بارِ گوب آسمانن منٛز تہٕ تہٕ زمینس منٛز تہٕ تہٕ توہہ بِنش واتہٕ صرف وُچھان وُچھان ۔ یِم چھِ ژےٚ قیامتس متعلق یتھ پاٹھٕ سوال کران زن تہٕ ژےٚ تمکہِ وقتہٕ کہ معلوم کرنچ کل پیہ چھے ۔ ژٕ ونکھ (امیا پِہ خاطرِ چھُ یوتے سبھٕا) زِ تمیُک علم چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس مگر واراہ لُوکھ چھِنہٕ تہٕ زانان ۔

قُلْ لَّاۤ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۖۚ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْٓءُ ۚ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ

ژٕ ونکھ (بیہ تہٕ) زِ پننہٕ زٕرو خاطرِ نہ چھُس بہٕ کُنہِ نفعک مالِک (تہٕ) نہ نقصانک ۔ ووذِ گوو (میہٕ واتہٕ تی) یہ اللہ (تعالےٰ) ینیژِھ تہٕ اگر بہٕ غاب زانہٕ ون آسہٕ ہا تہٕ بہٕ سونیراوہا پرژرو

لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١٨٨﴾

اندرِ واریاہ پننہِ خاطرِ ۔ تہٕ میٲنۍ واتہٕ ہے نہٕ زاہ کانہہ تکلیف ۔ مگر بہٕ چھُس صرف مؤمنن ہندِ باپتھ ہشیار کرن وول تہٕ خوشخبر دِنہٕ وول۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٨٩﴾

سُے چھُ یُس توہۍ اکی زُو اندرٕ پاد کٔرۍ ہتی، چھو تہٕ تمہِ کی قسمکۍ چھُن تس جورٕ بنومُت ییتہ سٕہ تس کُن مال کٔرِتھ قرار لبہٕ۔ اَدٕ ییلہِ سٕہ تس ولنہٕ یوان چھُ تہٕ سو چھیہٕ لوت ہیو بوٚرِ تُلان تہٕ سٕہ ہیتھ چھیہٕ (سو اور یور) پھیران اَدٕ ییلہِ سو (ہنا) گوبان چھیہٕ دوشوے (مرد تہٕ زنان) چھِ پننس اللہ (تعالیٰ) ہس ییُس تہند پروردگار چھُ، دعا منگان زِ اگر تہٕ اسہِ اکھ اوٚر دوٚر سٕترُ دِکھ تہٕ اَسی بنو چانٛۍ شکرانہٕ کرن واٲلۍ بندٕ۔

فَلَمَّآ اٰتٰهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٩٠﴾

اما پوز ییلہِ سٕہ تِمن اوٚر دوٚر سٕترُ عطا کران چھُ تہٕ تِم دوشوے چھِ تِمن اولادن منٛز یِم تِمن خداین دِتۍ ہتی آسان چھِ، تسنٛدی (یعنے خدایہ سٕندی) شریک ٹھہراونہٕ یوان۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تِہندِ شرک کرنہٕ نشہٕ سبٹھا تھوٚد تہٕ بالا۔

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّ هُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿١٩١﴾

تِم چھا (تِمن خدایہ سٕندی) شریک ٹھہراوان یِم نہٕ کینٛہہ تہٕ پاد چھِ کران بلکہ چھِ پانہٕ پاد کرنہٕ یوان۔

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّ لَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٢﴾

بییہ چھِنہٕ تِم تِمن (شرک کرن والین) ہنٛد مدد کرنٕک اکھ واٲنۍ تہٕ طاقت تھوان تہٕ نہٕ ہیکن ینٛسن پانن ہنٛد مدد کٔرِتھ۔

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ۚ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ﴿١٩٣﴾

بییہ ہرگاہ ژٕ تِمن (اتھٕ معبوٗدن) ہدایتس کُن ناد دِکھ تہٕ تِم ہیکن نہٕ چانٛۍ پیٲروی کٔرِتھ۔ چاہے تِمن نادکرِن یا ژٕ خاموش کٔرِتھ روزُن چھُ تہندِ خاطرٕ ہشی کتھ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

یِمن لوٗکن توہۍ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے آلو کران چھِو۔ تِم چھِ توہۍ ہوی بندٕ۔ اَدٕ توہۍ روزۍ تو تِمن آلو کران (تہٕ) اگر توہۍ پُزٕ یارۍ چھِو تیلہِ گوو تن تِم تہندس آلس جواب دِتھ۔

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

ڪيا انهن جا ڪي پير آهن جن سان اهي هلن ٿا؟ يا انهن جا هٿ آهن جن سان اهي پڪڙين ٿا؟ يا انهن جون اکيون آهن جن سان اهي ڏسن ٿا؟ يا انهن جا ڪن آهن جن سان اهي ٻڌن ٿا؟ چئو ته اوهين پنهنجن سڀني شريڪن کي سڏيو پوءِ گڏجي سڀ منهنجي خلاف منصوبا (تيار) ڪريو ۽ مون کي ڪابه مهلت نه ڏيو.

اِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩٦﴾

منهنجو دوست بيشڪ الله آهي جنهن ڪتاب نازل ڪيو آهي ۽ اهو نيڪ ٻانهن جي رکوالي ڪري ٿو.

وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٧﴾

۽ جن کي اوهين ان کان سواءِ سڏيو ٿا اهي نه اوهان جي مدد ڪري سگهن ٿا ۽ نه پنهنجي مدد ڪري سگهن ٿا.

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ؕ وَتَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿١٩٨﴾

۽ جيڪڏهن اوهين انهن کي هدايت ڏانهن سڏيو ته اهي نه ٻڌندا. ۽ تون انهن کي ڏسين ٿو ته اهي تو ڏانهن ڏسي رهيا آهن، پر اهي ڪجهه به نه ٿا ڏسن.[1]

خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ﴿١٩٩﴾

(اي نبي!) معافي وارو رستو اختيار ڪر، ڀلائيءَ جو حڪم ڏي ۽ جاهلن کان منهن موڙي ڇڏ.

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٠٠﴾

۽ جيڪڏهن شيطان جي طرفان توکي ڪا وسوسي واري ڇُهاءُ پهچي ته الله (تعاليٰ) جي پناهه وٺ. بيشڪ اهو سڀ ڪجهه ٻڌندڙ ۽ ڄاڻندڙ آهي.

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿٢٠١﴾

بيشڪ جيڪي متقي آهن، انهن کي جڏهن شيطان جي طرفان ڪو وسوسو پهچي ٿو ته اهي (الله کي) ياد ڪن ٿا ۽ پوءِ اوچتو انهن جون اکيون کلي پون ٿيون.

وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿٢٠٢﴾

۽ (ڪافرن جا) ڀائر (شيطان) انهن کي گمراهيءَ ۾ ڇڪيندا رهن ٿا ۽ پوءِ ڪا ڪسر نه ٿا ڇڏين.

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْ

۽ جڏهن تون انهن وٽ ڪا نشاني نه آڻين،

---

[1] يعني اهي جيڪي ڏسن ٿا سو بصيرت سان نه ٿا ڏسن. تنهن ڪري رسول الله صلي الله عليه وسلم جي حقيقي مقام کي نه ٿا ڏسي سگهن.

لَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰۳﴾

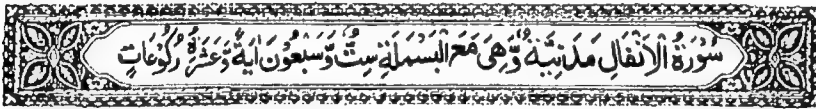
اتی چھی ونان زِ تْرِیَہ کیاز اوْ نمّھ ہٖ سہٗ (نشانہٖ) لِنُمّھ! تْرِ ونکھُ زِ بہٖ چھس صرف سِننس پروردگارِ ہندِ طرفہٖ پانس پیٹھ نازِل سپدان واجنہٖ ڈِچھیہ ہنْز پاروی کران یہ وُحی چھیہٖ تہہندِس پروردگارِ ہندِ طرفہٖ دلا ئِلو بْرِتھ تہٖ مُومِنن ہندِ خاطرِ چھیہٖ ہدایت تہٖ بیہ چھیہ رحمت تہٖ۔

وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۲۰۴﴾

بیہ (اے لوکو) ییلہ قرآن پرنہٖ ییہ تہٖ سہٗ آسو توہی بوزان تہٖ ژھو پیہٖ، کُرِتھ آسو روزان۔ ییتھ زن توہہِ پیٹھ رحم کرنہٖ ییہ۔

وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿۲۰۵﴾

بیہ (اے نبی!) تْرِ آسی زبن ییٚنٛ پروردگارِ سِننس دِلس منز عاجزی تہٖ خوفہٖ سان یاد کران روزان۔ بیہ (آمُن سہٗ یاد کران) سوتہِ سوتہٖ تہٖ لوتہٖ لوتہٖ صبحن تہٖ تہٖ شامن تہٖ۔ تہٖ زاہ سپدی زِ نہٖ غفلت کرن والین منز شامِل۔

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ ﴿۲۰۶﴾ السجدة

ییم لوکھ چاٹس پروردگارس نزدیک چھِ (تِم) چھنہٖ پننس پروردگارِ سنز عبادت کرنہٖ کنہٖ پننٛ پان بوڈ زانان۔ بیہ چھِ تسنز تسبیح کران روزان بیہ چھِ تس بروٚنٹھ کنہٖ سجدٕ کران روزان۔

سُوْرَةُ الْاَنْفَالِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّعَشَرَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ انفال، یہ سورہٖ چھُ مدنی تہٖ بسم اللہ ہیتھ چھِ ییتہ منز شیتتہ آیہ بیہ چھس داہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٖ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران)، یُس حد روس کرم کرن وول (تہٖ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ؕ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۪ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۲﴾

(اے رسول!) لوکھ چھی تْرِیَہ مالِ غنیمتس متعلق پرژھان۔ تْرِ وَن (تِمن) زِ مالِ غنیمت چھُ اللہ (تعالیٰ) تہٖ تہہندِس رسولہٖ ہندی۔ لہٰذا پرآوِ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ تہٖ پانہٖ وأنی کرُو اصلاح کرنٕچ کوشش تہٖ ہرگاہ توہی مومن چھو تیٚلہِ کرُو اللہ (تعالیٰ) تہٖ تہہندِس رسولہٖ سنز اطاعت۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿۲﴾

مؤمن چھ صرف تِمے یِمن برونٹھ کنہِ ییٚلہِ اللہ (تعالیٰ) سُند ذِکر کرنہٕ ییہِ تہٕ تِہندی دِل کھوژن ۔ تہٕ ییٚلہِ تِمن برونٹھ کنہِ تِسندی آیہِ پرنہٕ ییٚن تہٕ تِم ہُرراوِن تِہُند ایمان ۔ بییہِ (چھہٕ مؤمن تِم) یِم پننس پروردگارس پیٹھ توکل کران چھہٕ ۔

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿۳﴾

(ییتہِ پٲٹھی چھہٕ حقیقی مؤمن تِم) یِم نماز چھہٕ (شرطن نظرِ تل تھٲوِتھ) ادا کران ۔ بییہِ یہِ (کینژھا) اَسہِ تِمن دِیُت مُت چھُہ تمہِ منز چھہٕ خرچاوان ۔

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿۴﴾

یِہے (پیٹھ کنہِ ونہٕ آمتی صفت تھاوَن وٲلی) چھہٕ پٔزی مؤمن ۔ تِہنٛد خٲطرٕ چھُہ تِہندِس ربس نِش (تھٔدی تھٔدی) درجہٕ تہٕ بخشایشہٕ ہُنٛد سامانہٕ تہٕ عزتہٕ دول رزق ۔

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ ﴿۵﴾

یہِ (انعام آسہِ تِمن پیٹھ) امہِ باپتھ کِتھ پٔٹھ ژےٚ کھوٗ چانی پروردگارن اکہِ خاص مقصدہِ خٲطرٕ گرٕ منز کوڈمُت تہٕ مؤمنو منزٕ اوس اکھ فریق اتھ سبھٕ ہے ناپسند کران ۔

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿۶﴾

تِم چھہٕ ژےٚ سٟتی ، حق نوٚن گژھنہٕ پتہٕ تِتھ پٲٹھی بحث کران زن تہٕ (اسلامیچ دعوت دِنہٕ سٟتی) چھہٕ تِم موتس کُن پکناونہٕ یِوان تہٕ (یِتھ کُنی چھہٕ فِکرِ تران زِ) تِم چھہٕ (سہٕ موت اَچھو) وُچھان ۔

وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ﴿۷﴾

بییہِ (یادِ وٕ سہٕ وقت ژٕہتس) ییٚلہِ اللہ (تعالیٰ) توہہ دۄلو جمارژو منزٕ اکیک وعدٕ کران اوسُ زِ سُہ ییٚیہِ توہہ دِنہٕ ۔ تہٕ توٚہی اوسِوٕ ییژھان زِ سو جماعت یٔمِس نِش ہتھیار چھہٕ نہٕ گژھہِ وٕ توہہ دِنہٕ یِنۍ تہٕ اللہ (تعالیٰ) اوس ییژھان زِ سُہ کرِ حق پننیو حکمو دٕسی پوٗرٕ تہٕ کافرن ژٹِ مول ۔

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿۸﴾

یُتھ سُہ ییتھ پٲٹھی حق قایم کرِ تہٕ باطل کرِ تباہ اگرچہ مجرِم (لوکھ) کونہٕ آسن اتھ ناپسندے کران ۔

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْأَلْفِ مِنَ

بییہِ (یادِ وٕ سہٕ وقت یاد) ییٚلہِ توٚہی پننس پروردگارس فریاد اوسِوٕ کران ۔ اتھ پیٹھ بوٗزی تِہنٛدی پروردگارن

الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ ۝

تهندۍ دُعا (تہٕ وَونُن زِ) بہٕ کروٗ توٚہہ ساہہ بدٕلو ملائکو سٟتۍ مدد۔ یِمَن لشکرس پیٹھ لشکر بروٚنہہ کنہِ ییکان آسہٕ۔

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝

بیہ اُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہن یہ خبر محض اکِہ خوشخبری کنہِ نازِل کٔرمِژ یتھ امہِ کِہ ذریعہٕ تہندۍ دل مطمئین سپدن تہٕ مدد چھُ صرف اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِشہٕ یِوان (ملائیک چھِ فقط اکھ علامت) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سبھٕہا غالِب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ۝

(یہِ نشان سپُد تمہِ وقتہٕ ظاہِر) ییلِہ خدایے (پننہِ طرفہٕ) امن تہٕ اطمینانچ خوشخبر دِنہٕ خاطرٕ توٚہہِ پیٹھ نِندرِ ہٕنٛزٕ غنوٗدگی نازِل کران اوس۔ تہٕ توٚہہِ پیٹھ اوس اَوبرٕ منٛزٕ آب نازِل کران۔ یتھ زن توٚہہِ تمہِ سٟتۍ پاک کرِوٗ۔ تہٕ شیطانہٕ سٕنٛز گندگی (یعنے تسٕنٛد خوف) کرِ توٚہہ نِش دوٗر، بیہ یتھ تہندۍ دِل مضبوٗط کرِ تہٕ امہِ (روٗدہِ) دٕسۍ دُر راوِ تہندۍ قدم[له]

(یہِ اوس سُہ وقت) ییلِہ چانہِ پروردگار ملائکن تہٕ وُحی کران اوس زِ بہٕ چھُس توٚہہ سٟتۍ۔ اوٚہ کٔنِہ بناوِیوٗکھ موٗمِن ثابت قدم۔ بہٕ تراوٕ کافرن ہٕندین دِلن منٛزٕ رعب۔ لہٰذا (اے موٗمنو!) توٚہۍ گٔژھِو تِہنٛزن گرٛدنن حملہٕ کران بیہ گٔژھِو تِہندِس بندس بندس ٹاس دِوان۔

یہِ سپُد اوٚہ کِنہِ زِ تِمو چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔسندِس رسوٗلس سٟتۍ مخالفت کٔرمِژ۔ اوٚہ یُس کانٛہہ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔسندِس رسوٗلس سٟتۍ مخالفت کران چھُ (سُہ گٔژھِہ زانُن زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ کرٛیوٗٹھ سزا دِنہٕ وول۔

ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَاَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ۝

(اے لُکو! بوٗزِو!) یہے چھُ آسان (اللّٰہ تعالیٰ سٕنٛد سزا) لہٰذا وُچھِو امہِ مزٕ! تہٕ (یاد تھٲوِو

[له] یہ چھُ جنگ بدرُک واقعہ مؤمن ہٕندِ کِنہِ اوس سیٖکِہ مٲدان یُس روٗد پینہٕ سٟتۍ درٕلو۔ تہٕ کافرن ہٕندِ کِنہِ اُس نہٕ سیکھ بلکہ آس میٖژ، توٚہہ کِنہِ گُژھ روٗدہِ سٟتۍ رب یتھ پیٹھ ہٕتن پکُن اُس گرٛژھان۔

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمُ ٱلْأَدْبَارَ ﴿١٥﴾

ڙي) ڪافرن ڇهہ ٻيڙي پاڻ نارڪ عذاب واتن وول۔
اے مؤمنو! ٻيلہ توهي ڪافرن اڪي لشڪرڪس موڙتس
ٿتر سمڪهو ۔ تہ زاه مہ آهو تمن تهر ماوان ۔

وَمَن يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُۥٓ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

تہ يسّ اڪه يتمس موتس پيٺهہ تڙابهہ تهرپهر،
امہ ورآڻي تہ شہ آسہ لڙايہ بايتهہ جاے بدلاوان
ياگنہ (مسلمان) جماڙ ڪن آسہ (تمن هند
مدد ڪرڻ خاطر) پيتهہ هشان ، سہ پهير الله تعالیٰ)
سند غضب هيتهہ پوت تہ تسند ٺهڪاڻ آسہ جهنم تہ
روزہ خاطر پهيئہ سو سبهڻا خراب جاے ۔

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِىَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾

لهذا (تهاوڊ ياد ڙي) ، تم (ڪافر) آسو ڈ تہ توهہ
مارک متہ بلکہ آسو بتم الله (تعالیٰ) همن مارک متہ.
بنہ پيلہ ٿريٴ ڪنہ موٺهہ لايے يتهہ ٿريٴ لايے
يتهہ نہ بلکہ لويے يہ سو الله (تعالیٰ) همن نيہ نيميڪ
نتيجہ يہ سپدہ ڙي تم ڪوز امہ ڈسی مؤمنن پيٺهہ اڪه بوڈ
احسان تہ الله (تعالیٰ) چهہ يقيناً سبهڻا بوزن وول
(تہ) سبهڻا زانن وول ۔

ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿١٨﴾

يہ ڪهہ سپدہ تهتے پاٹھو (يتهہ پاٹھو اسہ ووٗ نمت اوس)
تہ الله (تعالیٰ) چهہ بے شک ڪافرن هند تدبير
ڪمزور ڪران وول۔

إِن تَسْتَفْتِحُوا۟ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ ۖ وَإِن تَنتَهُوا۟ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَعُودُوا۟ نَعُدْ وَلَن تُغْنِىَ عَنكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾

ع ۲ ۱۶

(اے مکہ کهو ڪافرو !) اگر توهہ فتحڪ نشانہ منگان
آسو ڈ تہ ني تو توهہ پتش واٹہ فتح ، تہ اگر ووز
تہ توهہ بازيهو تہ يہ آسہ بے شک تهند بايتهہ رت
تہ اگر توهہ (بد ذاتہ ڪن) واپس پهيرو تہ اسو
تہ پهيرو (سزا دنس ڪن) واپس . اد تهنز
ٹوٹج ڪاٹزاه تہ زوراوار آسہ تن ، دپو نہ توهہ
ڪانهہ فايدہ تہ الله (تعالیٰ) چهہ مؤمنن سيتی۔

لہ جنگ بدرکس دوتس پیٹھ تلی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلمو کیٹھہ کنہ مٹھ موچہ مٹز تہ لایکھ کافرن کن خدا تعالیٰ
ہندہ حکمہ سیتی چلیو وامر ساعتہ یتھ واوز بسکھ ڈرے یہ تہ کافرن نٹز اچھہ گے بیکار۔ یتہ آیس مٹز چھ تمو کن اشارہ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ اَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ﴿۲۰﴾

اے مؤمنو! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تمۍ سٕندِس رسولس سٟتھ اطاعت کٔرِو تہٕ یمو منٛز مہٕ پھیرِو کَانٛسہِ ہنٛدِ کتھ بُتھ۔ امہِ حالتس منٛز زِ تۄہۍ آسو (تٔسنٛد حکم) بوزان۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿۲۱﴾

بییہ مہٕ بٔنِو تمن لوٗکن ہنٛدۍ پٲٹھۍ یمو یہ وَنیوو زِ اسۍ چھہِ بوزان مگر تم آسۍ نہٕ بوزان۔

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۲۲﴾

اللہ (تعالےٰ) ہس نش چھہِ گٔنِو کھوتہٕ تہٕ بدتر تم لوٗکھ یِم زٔرۍ تہٕ گٕگۍ[١] چھہِ یمن نہٕ کہنی تہٕ عقل چھیٚ۔

وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ ؕ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۲۳﴾

بییہ اگر اللہ (تعالےٰ) تمن (کافرن) منٛز کانٛہہ تہٕ خٲر وُچھہِ ہے تہٕ تمن بوز ناوِ ہے (قرآن)۔ تہٕ اگر تمن (موجوٗدٕ حالتس اندر ہے قرآن) بوزناوِ ہے، توتہٕ پھیرِہن تم تھٕر تہٕ (قرآنس سٟتۍ) کرِہن رٕد ہے گردانی۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهٖ وَاَنَّهٗۤ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۲۴﴾

اے مؤمنو! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تٔسنٛدِس رسولس سٟتھ کتھ بُوزِو یَیلہِ زن سُہ تۄہہ زِنٛدہٕ[٢] کرنہٕ باپتھ آلو دی وُ بییہ زٲنِو زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ انسانس تہٕ تٔسنٛدِس دِلس درمیان ہٕٹوٗز۔ بییہ یہ زِ تۄہۍ ییِو تٔسۍ کُن زِنٛدہٕ کرِتھ واپس رٹنہٕ۔

وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً ۚ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۲۵﴾

بییہ رُوٗزِو تمہِ فِتنہٕ نِشہِ کھوٗژان۔ ییُس زن تۄہہ منٛز صرف ظالمنے اوت واتہٕ نہٕ۔ بییہ تھٲوِو یاد زِ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد عذاب چھُ بے شک سخت آسان۔

وَاذْكُرُوْۤا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَاَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۲۶﴾

بییہ پٲدِو یاد یَیلہِ تۄہۍ کیٚہہ آسۍ وُ۔ تہٕ زمیٖنس منٛز آسۍ وُ کمزور زانہٕ یوان بییہ آسۍ وُ کھوٗژان زِ لوٗکھ مانٛنو تۄہہ گلوٗتھ۔ پیٚتہٕ دِژ وُ تمہِ باوجوٗد تمۍ تۄہہ (مدینس منٛز) جاے تہٕ پننہِ مددٕ سٟتۍ کورُن تہنٛد تائید۔ بییہ بخشنو تۄہہ پاک چیزو منٛزہٕ رزق

---

[١] یعنے روٗحانی رنگو چھہِ زٔرۍ تہٕ گٕگۍ

[٢] امہِ آیتہٕ تل چھُ ثابت زِ نبی چھہِ روٗحانی موٗردن زِنٛدہٕ کران نہٕ زِ قبرن منٛز پیمیٚتن موٗردن چھہِ زِنٛدہٕ کران تہٕ ظٲہری زِندگی دِوان۔

يُتھ تۆہۍ شکرانہٕ کرِو۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۸﴾

اے مومنو! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تِہندِس رسولہٕ سٟتۍ خیانت مہٕ کرِو! بیہ مہٕ کرِو پننین امانتن ہٟند خیانت اتھ حالتس منٛز زِ تۆہۍ چھِو زانان مانان۔

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۹﴾

بیہ تھٲوِو یاد زِ تُہنٛد مال تہٕ تُہنٛد اولاد چھِ صرف اکھ آزمٲیِش۔ بیہ یہ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ سُہ ذات یٔمِس نِش بوٚڈ اجر چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۳۰﴾

اے مومنو! اگر تۆہۍ اللہ (تعالےٰ) سٟند تقویٰ پرٲوِو تہٕ سُہ کرِ تُہنٛدِ باپتھ اکھ بڑ امتیازُک سامانہٕ پٲدٕ تہٕ تُہنٛزِ کمزورِیہ کرِ دوٗر تہٕ توہہِ بخشِو۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوٚڈ فضلہٕ دوال۔

وَاِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ ۭ وَيَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ ۭ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿۳۱﴾

بیہ (اے رسول سُہ وقت یاد تھٲوِتس) یٔیلہِ کافِر ژٕ یہ متعلق تدبیرٕ کران آسی۔ یُتھ زن ژٕ یہٕ (اکس جایہِ) قلعہٕ بند کرِہنے یا ژٕ یہٕ قتل کرِہنے یا ژٕ یہٕ کڈِہنے، اِدِ بِتم تہٕ آسی تدبیرٕ کران تہٕ اللہ (تعالےٰ) تہٕ اوس تدبیرٕ کران۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تدبیر کرن والیو اندرٕ سارِوٕے کھوتہٕ بہتر تدبیر کرن دوال۔

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاۗءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۳۲﴾

بیہ یٔیلہِ تِمن بروٚنٛہہ کنہٕ سٲنۍ آیہ پٔرِتھ بوزناونہٕ یوان چھِ تہٕ بتم چھِ ونان، (تھو! تھو!) اسہِ بوٗز تُہنٛز کتھ۔ اگر آسی یژھو آسی تہٕ ہیکو یُتھ کلام بنٲوِتھ (پیش کرِتھ) یہ (قرآن)، چھُ صرف پرانین ہنٛز کتھ۔

وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاۗءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۳۳﴾

بیہ (تھٲوِو یاد) یٔیلہِ تِمو ونیاو، اے اللہ! اگر چانہِ طرفہٕ یوٚہے (دین) حق چھُ، تہٕ اسہِ پیٹھ وال آسمانہٕ پیٹھ کنہٕ رُود یا دِ اسہِ بیہ کانٛہہ سخت کرنوٚیِٹھ عذاب۔

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ ۭ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ

اماہ پوٚز اللہ (تعالےٰ) ہیکہِ ہے نہٕ تِمن تتھ حالتس منٛز عذاب دِتھ یٔیلہِ ژٕ تِمن منٛز موجود اوسکھ

وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝۳۳

تہٕ نہٕ ہیٚکہٕ ہے اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن تتھ حالتس منٛز عذاب دِتھ ییٚلہٕ تِم استغفار کران آسہٕ ہن۔

وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ؕ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۳۴

بیہ تِمن کیاہ (موٗختہٕ) چھُ (ہران)۔ ییٚمہٕ کِنۍ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن عذاب دِیہٕ نہٕ امہٕ باوجوٗد زِ تِم چھِ (لوٗکن) عزتہٕ واجنہٕ مسجد (یعنی خانہٕ کعبہ) پٮ۪تھٕ ٹھاک کران بیہ تِم چھِنہٕ دراصل تمِکۍ متوٗلی، تمِکۍ (اصلی) متوٗلی چھِ صرف متقی مگر یِمو (کافرو) منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ یہ کتھ زانان۔

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّتَصْدِيَةً ؕ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝۳۵

تہٕ خانہٕ کعبس پٮ۪تھ تِہنٛز نماز کیاہ چھِ بیہ شُشرِ نیو تہٕ ٹٕرٕ پیپو وراٰی؛ لہٰذا (اے بے دینو!) پننہٕ کُفرکہِ باعثہٕ ژٕھیو عذابس منٛز۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ ۝۳۶

یِمو کُفر کوٚرمُت چھُ تِم چھِ یقیناً پننہٕ مال اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ وتہٕ پٮ۪تھٕ لوٗکن یِنہٕ رٹنہٕ باپتھ خرچ کران۔ تِم گژھن ییٚتھے پاٹھۍ یِم مال خرچ کران پتہٕ آخرس بنہِ (یہ خرچ) تِہنٛدِ خاطرٕ حسرتُک موجب تہٕ تِم ییٚن مغلوٗب کرنہٕ۔ بیہ یِمو لوٗکو کُفر کوٚرمُت چھُ تِم ییٚن سوٗمبرٲوِتھ جہنمس کُن ہنہٕ۔

لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝۳۷ ع ۱۸

یُتھ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) خبیثس طیبس مقابل ممتاز کرِ تہٕ خبیث چیزن ہندِ کینٛژن حصن تھاوِ کینٛژن پیٹھ پتہٕ بناوِ سارِنے اکھ انبار تہٕ اتی دِیہ سہٕ (سورٕے انبار) جہنمس منٛز بٕرِتھ۔ (بُوزِو) یِہے (لوٗکھ) چھِ گاٹٕہ لبن واٲلۍ۔

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ۝۳۸

تہٕ وَن کافرن زِ اگر تِم بازِ ییٚن تہٕ ییٚس (قصور) تِہنٛدِ دُسی برونٛٹھ گوٚمُت چھُ (سہٕ) ییہِ تِمن معاف کرنہٕ تہٕ اگر تِم بیہ (تِمنے کرتوٗتن کُن) پھیرِن تیٚلہٕ بروٗنٛٹمین لوٗکن سیٚتۍ (ییٚس) سنت گذریٚمٕژ چھُ (سے معاملہٕ سپدِ تِمن سیٚتۍ تہٕ)۔

وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝۳۹

بیہ روٗزِو یِمن (کافرن) سیٚتۍ جنگ کران یوٚت تام زِ جبرُک نیب نِشانہٕ روزِ نہٕ باقے۔ تہٕ دین سپدِ سرِسالم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندی خاطرٕ۔ تہٕ اگر تِم پتھ روزن ادٕ

اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک تہندی اعمال وچھان۔

وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْؕ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِيْرُ﴿۴۰﴾

تہٕ اگر تِم پھِرن تہٕ زانِو زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک تہندٕ حامی۔ سُہ چھُ سارِوٕے کھوتہٕ رُت حمایت کرن وول تہٕ سارِوٕے کھوتہٕ رُت مددگار۔

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَ لِلرَّسُوْلِ وَ لِذِي الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَ مَاۤ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ﴿۴۱﴾

بیہ زانِو زِ یہ کینژھا تہٕ تۄہہِ مالِ غنیمتہٕ منٛزٕ میلہِ وُ تمہِ منٛزٕ چھُ پانٛژِم حصہٕ (⅕) اللہ تعالیٰ، تہٕ تسٕندِس رسولہِ ہندِ خاطرٕ تہٕ (رسولس سِیتی) نزدیکی تعلق تھاون والین ہندِ خاطرٕ تہٕ یتیمن تہٕ مسکینن ہندِ خاطرٕ بیہ مسافرن ہندِ خاطرٕ ہرگاہ تۄہہِ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان اَنان چھِو بیہ تتھ پیٹھ تہٕ یہ اسہِ پننس بندس پیٹھ پُژِس تہٕ ابزس منٛزٕ فاصلہ کرن والہِ دۄہہ نازِل کورمُت اوس یمہِ دۄہہ دۄنوٕے لشکر جمع گامٕتۍ آسی (تہٕ تتھ پیٹھ گرُو عمل) تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کُنہٕ چیزس پیٹھ قۄدرت تھاوان۔

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَ الرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ ؕ وَ لَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَ لٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ۬ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّ يَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ﴿۴۲﴾

(تمہِ دۄہہ) ییلہِ تۄہہِ (جنگہِ کس میدانہٕ کس) یپارِمِس اندس پیٹھ آسِوٕ تہٕ تِم (کافر) آسی اپارِمِس اندس پیٹھ تہٕ قافلہٕ اوس تۄہہِ نِش بۄنِمہِ طرفہٕ تہٕ ہرگاہ تۄہہِ تِمن سِیتی وعدٕ تہٕ کرِو ہے تہٕ تۄہہِ کرِو ہے (جنگہِ کس) وقتس متعلق تِمن سِیتی اختلاف مگر (خدایَن کرِوٕ تۄہہِ جمع) یتھ سُہ سو کتھ پوٗرٕ کرِہے ییمہِ کرنُک تمہِ فاصلہٕ کورمُت اوس (تہٕ یہ نشان آو اسہِ کنہِ تہٕ ہاونہٕ) یتھ سُہ یُس دلیلہِ سِیتی ہلاک گژھِ ہلاک پُدٕ مت چھُ، سیدن ہلاک تہٕ سُہ یُس دلیلہِ سِیتی زندٕ گومُت چھُ گژھِن زندٕ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا بوزن وول (تہٕ) وارٕ زانن وول۔

اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ؕ وَ لَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَ لَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ؕ

(یہ واقعہٕ چھُ تمہِ وقتُک) ییلہِ اللہ (تعالیٰ) ہن چاٰنِس خابس منٛزٕ تِرِیہ تِم کم کرِتھ ہاوِیاوِ۔ تہٕ اگر تِرِیہ تِم (کافر) واریاہ ہاونہٕ ییہِ ہے تہٕ تۄہہِ آسِو

لہ امیک ترجمہ ہیکہِ یتہٕ سپدِتھ "رشتہٕ دارن ہندِ خاطرٕ"

إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤٣﴾

ہو ضرور کمزوری تہ اچھ معاملس (یعنے جنگ کرس حقس) منز گژھو ہے وُ توہہِ جگڑ ازِ جنگ کروا کنہٕ نہ، مگر اللہ (تعالےٰ) ہِن رٔچھِوُ وُ (توہہِ) سہ چھُ دِلن ہنزِ کتھہِ زبر پاٹھو زانان۔

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ ٱلْتَقَيْتُمْ فِىٓ أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِىٓ أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٤٤﴾

ع ٥

بیہ (یاد وِ یاد) ییلہِ سہ تمن (کافرن) تہنزِ نظرِ منز جنگہِ وزِ کمزور ناوان اوس۔ تہ توہہِ اوسو تہنزِ نظرِ منز کمزور ناوان یتھ زن اللہ (تعالےٰ) سو کتھ پوٗرِ کریٖمیک یُس فاصلہ کورمُت چھُ تہ اللہ (تعالےٰ) ہیے کن ین سارے کتھ پھیرتھ ننہٕ۔

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَٱثْبُتُوا۟ وَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

اے مومنو! ییلہِ توہہِ (کافرن ہندس) کُنہِ فوجس بُتھ نِکو تہ ثابت قدم روزِیو! بیہ آسِو ہِنٛ اللہ (تعالےٰ) سیٹھا یاد کران یتھ زن توہہِ کامیاب سپدِو۔

وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَنَٰزَعُوا۟ فَتَفْشَلُوا۟ وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ۖ وَٱصْبِرُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿٤٦﴾

بیہ آسو اللہ (تعالےٰ) تہ تسندس رسولہ ہنز اطاعت کران روزان، بیہ مہ آسو پانہٕ وانٛی اختلاف کران۔ (ایود وے تہ کرِو) تیلہِ تُہرِو دل تہ تہنٛد زور روزِ کم گژھان بیہ روزِو صبر کران، اللہ (تعالےٰ) چھُ صبر کرن والین سیتۍ۔

وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ خَرَجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِم بَطَرًا وَرِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾

بیہ مہ بنو تمن لوکن ہندی پاٹھی یِم پننیو گرو منزہ لوکن (پننہٕ بوہدوری تہ دینی غیرت) ناوہٕ خاطرہٕ کبر کران دراے۔ بیہ یِم اللہ (تعالےٰ) سنزِ وتہِ بنش (لوکن) پتھ رٹان چھِ۔ اللہ (تعالےٰ) ہِن چھُ تھیٖن لوکن ہندی اعمال تباہ کرنُک فاصلہ کورمُت۔

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلْيَوْمَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَإِنِّى جَارٌ لَّكُمْ ۖ فَلَمَّا تَرَآءَتِ ٱلْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّنكُمْ إِنِّىٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّىٓ أَخَافُ ٱللَّهَ ۚ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٤٨﴾

ع ٦

بیہ (یاد وِ یاد) ییلہِ شیطانن کافرن تہنٛدی اعمال برٛی کرِتھ ہاوی تہ ووٚننکھ زِ ازِ ہیکہِ نہٕ لوکو منزہ توہہِ پیٹھ کانٛہہ غالب یتھ، تہ بہ چھس تہنٛد تھرُ ڈوٗکھ۔ پتہٕ ییلہِ دونوے لشکر اکھ اکس بُتھ نِکی تہ سہ پھیور پوٚت کھوری تہ ووٚننکھ بہ چھسو توہہِ بے زار۔ بہ چھس تہ کینژھا وچھان ییتہٕ توہہِ وچھان چھِو۔ بہ چھس اللہ (تعالےٰ) ہس کھوژان تہ اللہ (تعالےٰ) سند عذاب چھُ سخت آسان۔

اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَآءِ دِيْنُهُمْ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٤٩﴾

بيهه (ڀآدِ ياد) جڏهن مُنافق ۽ (اُهي) جنهن جي دلين منجهه بيماري آهي، وٺان آکي ته هنن مسلمانن کي هنن جي دين مغرور ڪري ڇڏيو آهي. حالانڪه جيڪو الله (تعاليٰ) تي توڪل ڪري ٿو ته ڇوته جيئان ته الله (تعاليٰ) جو سڀني کان غالب وارو (آهي)، وڏي حڪمت وارو.

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ اَدْبَارَهُمْ ۚ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٥٠﴾

۽ اگر تون ڏسين جو جڏهن ملائڪ ڪافرن جي روح قبض ڪندا آهن ته انهن جي منهن ۽ پٺين تي ٿا مارين (۽ چون ٿا) ته هاڻي ساڙيندڙ باهه جي عذاب جو مزو چکو.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿٥١﴾

هي (عذاب) جو توهان جي هٿن جي ڪمائي آهي ان ڪري آهي، ۽ ته بيشڪ الله (تعاليٰ) پنهنجن ٻانهن تي ظلم ڪندڙ ناهي.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

فرعون جي قوم جي طريقي مطابق ۽ انهن لوڪن جي (طريقي مطابق) جيڪي انهن کان اڳ گذري ويا (يعني انهن جي حساب ڪتاب) انهن ساڳيو الله (تعاليٰ) جي آيتن کان انڪار ڪيو، تنهن ڪري الله (تعاليٰ) انهن کي انهن جي گناهن جي ڪري پڪڙيو. الله (تعاليٰ) يقيناً وڏي طاقت وارو (۽) سخت سزا ڏيڻ وارو آهي.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٣﴾

هي (سڀ ان ڪري) ته الله (تعاليٰ) جڏهن ڪنهن قوم تي نعمت نازل ڪري ٿو ته اها نعمت ڪڏهن به نه بدلائيندو (آهي) جيستائين اها قوم پاڻ پنهنجي حالت نه بدلائي. ۽ الله (تعاليٰ) يقيناً سڀ ڪجهه ٻڌڻ وارو (۽) ڄاڻڻ وارو آهي.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ كُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿٥٤﴾

(اي منڪرو! توهان جو حال به آهي) فرعون جي قوم ۽ انهن کان اڳين لوڪن جهڙو جن پنهنجي پروردگار جي آيتن کان انڪار ڪيو. اسان انهن کي انهن جي گناهن جي ڪري هلاڪ ڪيو (۽ انهن جي انعام کي اسان هٿان کسيو جيڪو انهن لاءِ خدا جي طرفان هو) ۽ اسان فرعون جي قوم کي (سمنڊ ۾) ٻوڙيو، ۽ اهي سڀ ظالم هئا.

إِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٥

اللہ (تعالٰی) ہس نزدیک چھ ہتم (لوکھ) گٹینو کھوتہ تہ بدتر یمو (خدایہ سندین آین) انکار کوٚر تہ ہتم چھنہٕ ایمان انان ۔

الَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۝٥٦

ہتم لوکھ یمن سیتی ژٕ عہد کوٚرتھ ، مگر ہتم چھ پریتھ ورِ پنُن عہد پھٕڑاوان۔ تہ (خدایہ سند) تقویٰ چھنہٕ پراوان ۔

فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝٥٧

اگر ہرگاہ ژٕ لڑایہ منز ہتمن پیٹھ قوٲبو لبکھ تیٚلہِ ژٕ لناوکھ تہندِ ذریعہ تم تہ یم ہتمن پتہٕ (بییہ لشکر) چھ۔ یتھ ہتم نصیحت لبن ۔

وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ إِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ ۝٥٨

بییہ ہرگاہ ژٕ کنہٕ قومس نش عہد پھٕٹراونُک خطرٕ تھاوان آسکھ تیٚلہ کر ژٕ تہند عہد تتھ پاٹھو ختم ییمہ سیتی ہتمن فکرِ ترٕ زِ ووذٕ چھو توٚہی دوٚنوے (اکھ اکس پیٹھ پابندی ونشہ) آزاد ۔ اللہ (تعالٰی) چھنہٕ خیانت کرن والین پسند کران ۔

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا ۚ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ ۝٥٩

بییہ کافر مہ کرِن زانہ یہ خیال زِ ہتم چھ (پننہ ژٕھلو سیتی) بروٚنٹھ پکٕمٕتی ۔ ہتم ہیکن نہٕ (زانہ) (تہ مؤمنن) عاجز کرِتھ ۔

وَأَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ۝٦٠

بییہ (اے مسلمانو! توہہ یژٕ وٕ ترٕ) توٚہی کرِو ہتمن (لڑن والین) ہندِ خاطرٕ مینز طاقت جمع ، یوتاہ توہہ ممکن سپدِ وٕ ۔ (ملکی انتظامہ کرِ ذریعہ تہ) بییہ سرحدن پیٹھ فوجی چھاونہٕ بناونہٕ سیتی تہ ۔ ہتمو (فوجی چھاونیو) ہندِ ذریعہ چھووکھ توٚہی اللہ (تعالٰی) ہندِ دشمن تہ پننِ دشمن کھوٚژِناوان ۔ بییہ ہتمو ورٲے ہتم (دشمن) تہ یم ہتمن (سرحدی دشمنن) اپارِ[1] چھِ ۔ توٚہی چھووکھ نہٕ ہتم زانان ، اما پوٚز اللہ (تعالٰی) چھُ ہتمن زانان ۔ بییہ یہ توٚہی اللہ (تعالٰی) سندِ وتہ خرچ کرِو شہ دیو توہہ تمیُک پوٚرٕ پوٚرٕ اجر تہ توہہ سیتی ییہ نہٕ ناانصافی ہند معاملہ کرنہٕ ۔

---

[1] اتھ آیس منز چھُ قیصرِ روم تہ کسریٰ ایرانہٕ سندین فوجن کُن اشارٕ ۔

وَ اِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦١﴾

بیہ اگر تہندٕ دوسہ درٕ دسہ وچھتھ) تم (کافر) صلحس کُن مایل سپدن تہٕ (اے پیغمبر !) ژٕ تہٕ سپد صلحس کُن مایل بیہ کر اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ توکل ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سبھٕٹا دُعا بوزن وول (تہٕ) واراہ زانن وول ۔

وَ اِنْ يُّرِيْدُوْۤا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْۤ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ اگر تم ارادہٕ آسن تھاوان ژٕ پیتہٕ دِنے ژٕ دوکھ ۔ تہٕ (یاد تھوزٕ) اللہ (تعالےٰ) چھُ بے شک چانہٕ باپتھ کافی ۔ سُے چھُ یمیو ژٕ پننہٕ مددِ سیتی تہٕ مؤمنن ہندی دٕسی مضبوط کوٚرمُت

وَ اَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّاۤ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٣﴾

بیہ گنڈِن تہندی دِل پانہٕ واکھ (یوت تام ژٕ صحابہٕ گےٚ چانہٕ خاطرٕ بدل پننٕ خون مارنہٕ خاطرٕ تیار) اگر ژٕ تہٕ سورُے کیہٕ تہٕ یہ زمینس اندر چھُ تمن پیٹھ خرچ کرہکھ تو تہٕ ہیکہ نہ تہندی دِل پیٹھ پانہٕ گنڈِتھ ۔ مگر اللہ (تعالےٰ) ہن کوٚر تمن اندر پانہٕ واکھ (تہٕ ژٕ سیتی تہٕ) محبت قایم ۔ سُہ چھُ بے شک غالب (تہٕ) بوڈ حکمتہٕ وول ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَ مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٤﴾ ع

اے نبی ! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تم مؤمن یم چانی پاروکار سپدی مِتی چھِ ، چھِ چانہٕ خاطرٕ کافی (یم مخالف چھِ تہندٕ پرواے مہ کر)

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ ؕ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْۤا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾

اے نبی ! ژٕ روز مؤمنن (کافرن سیتی) لڑنہٕ باپتھ ورِ ورِ زورٕ ساں تحریک کران ۔ اگر توہہ منٛز وہ ثابت قدم روزن والی (مؤمن) تہٕ آسن تہٕ تم سپدن دون ہتن (کافرن) پیٹھ غالب تہٕ اگر ہتھ (ثابت قدم روزن والی مؤمن) آسن تہٕ تم سپدن اکس ساسس کافرس پیٹھ غالب تہٕ کیازِ تم چھِ تتھ اکھ قوم یم سران سوچان چھِنہٕ (یتھِ زن مؤمن سرہتھ سوچتھ پننس ایمانس پیٹھ قایم چھِ)

اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَ عَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَ اِنْ

وُنہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہن توہہ پیٹھ بور (ہنا) لوٚت روٚمُت تہٕ زونمُت چھُن زِ وُنہٕ چھِ توہہِ منٛز کمزوری (یعنے وُنہٕ چھِنہٕ ساری مؤمن حد درجکی مؤمن سپدے متی)

يَكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

لهذا پر هرگاه توهان منجهان هڪ هزار ثابت قدم رهڻ وارا (مؤمن) آهن ته اهي ٻن هزار دشمنن (ڪافرن) تي غالب پوندا. ۽ هرگاه توهان منجهان هڪ سئو ثابت قدم رهڻ وارا مؤمن آهن ته اهي ٻن سون دشمنن (ڪافرن) تي غالب پوندا اللہ (تعالیٰ) جي حڪم سان (ڪافرن) تي غالب پوندا. ۽ اللہ (تعالیٰ)، ثابت قدم رهڻ وارن سان گڏ آهي.

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى حَتّٰى يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ ؕ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۖ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٧﴾

ڪنهن نبيءَ کي شوڀي نٿو ته قيدي بناوي توڙي جيستائين هو ملڪ ۾ خون ريز جنگ[1] ڪري (هرگاه توهان باقاعدي جنگ ڪري قيدي بنايا آهن ته ٺيڪ) توهان دنياوي مال جا طالب ٿي ويا آهيو. پر اللہ (تعالیٰ) توهان لاءِ آخرت جي ڀلائي چاهي ٿو. ۽ اللہ (تعالیٰ) وڏو غلبي وارو (۽) وڏي حڪمت وارو آهي.

لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٦٨﴾

(بيشڪ) اگر اللہ (تعالیٰ) جي طرف کان اڳ هڪ حڪم جاري ٿيل نه هجي ها ته جيڪي ڪجهه توهان (قيدين کان) فديه ورتو آهي ان جي ڪري توهان کي وڏو عذاب پهچي ها.

فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٩﴾ ع ٥

(۽ ڪيئن فديه جي اجازت جو حڪم جڏهن ته نازل ٿي چڪو آهي) تنهنڪري جيڪي ڪجهه توهان مال غنيمت ۾ ماڻيو آهي (الاهي حڪم مطابق) اهو (سڀ) حلال ۽ طيب سمجهي کائو ۽ پرهيزگاري اختيار ڪريو. اللہ (تعالیٰ) کان ڊڄو. اللہ (تعالیٰ) بيشڪ سڀ کان وڌيڪ بخشڻ وارو (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ

اي نبي! جيڪي توهان جي هٿ ۾ (جنگي) قيدي آهن تن کي چئو ته هرگاه اللہ (تعالیٰ) توهان جي دلين ۾ نيڪي ڏٺي ته جيڪي ڪجهه توهان کان ورتو ويو آهي (تاوان جنگ جي)

[1] يعني دشمن جي جارحانه حملي کي روڪڻ لاءِ انهن سان دفاعي طور خون ريز جنگ ڪرڻ کان پوءِ انهن مان جنگي قيدي بنايا وڃن. ٻي ڪنهن صورت ۾ قيدي ۽ غلام بنائڻ جائز نه آهي.

وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٠﴾

نکس مٿئون) ھِينئَ آئُت ڇھُ تمہ کھوتہ رُت دِتوُ توھِہ بدل. بیہ کرِ (تمہِ علاوِ) تھنِدی گوناہٗ تہِ معاف تہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُ سبھٗا بخشن وول (تہ) پھیرِ کرِ پھیرِ کرِ رحم کرن وول.

وَاِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٧١﴾

بیہ اگر تم (رٛا گرٛ ڇھَنِس پیٹھ) ژ ٹیِہ سیٛتی خیانت کرنک ارادِ کرن تہ تمہِ بروٗنٹھ ڇھُ تمو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیٛتی تہ خیانت کوٚرمُت. پتہ تہ دِتِ توٚ تم تہنِدِس اَتھَس مَنز تہ اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُ سبھٗا زانن وول (تہ) بوٚڈ حکمتہ وول.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا ۚ وَاِنِ اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٧٢﴾

تم لوٗکھ یمو ایمان اوٚنمُت ڇھُ تہ یمو ہجرت کرٛ مِتٕ ڇھیٚنہٕ، تہ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہِ مَنٛز ڇھکھ پننیو زُ وَو (دٕ سیٛتی) تہ مالو سیٛتی جہاد کوٚرمُت تہ تم لوٗکھ یمو (ہجرت کرن والین) پننین گرن منٛز جاے دِژ مِتٕ ڇھیٚنہٕ. بیہ ڇھُکھ (تمن) مدد کوٚرمُت. تمو منٛز ڇھ کیٛنٛہہ کیٛنٛژن ہندی جأنی دوست تہ تم لوٗکھ یمو ایمان اوٚنمُت ڇھُ تہ تمو کرٛ نہٕ ہجرت. تمن سیٛتی جأنی دوستی کرنٕچ ڇھِنہٕ تُہنٛز کأم، یوٚت تام نہٕ تم ہجرت کرن، تہ اگر تم توہہ دینٕکہِ حقہٕ مدد منگن تو تہ توہہ ڇھُ تمن مدد کرٕن فرض مگر تتھ قومس خلاف نہٕ یمن تہ توہہ درمیان کانٛہہ معاہدٕ آسہِ. تہ اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُ تُہنٛدی اعمال وُچھان.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۗ اِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْاَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ ﴿٧٣﴾

بیہ یمو لوٗکو کُفر کوٚرمُت ڇھُ تم ڇھ پانہٕ وأنی اکھ اَکِس ہندی یار. اگر توٚہہ تی کیٛنٛژھا کرِو نہٕ یمیک اسہِ حُکم دِیُت مُت ڇھُ تہ زمینس اندر سپدِ اکھ بوٚڈ فتنہٕ تہ فساد پأدٕ.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۗ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٧٤﴾

بیہ تم لوٗکھ یمو ایمان اوٚنمُت ڇھُ بیہ یمو ہجرت کرٛ مِتٕ ڇھیٚنہٕ تہ یمو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہِ منٛز جہاد کوٚرمُت ڇھُ. بیہ یمو (ہجرت کرن والین) پننین گرن منٛز جاے دِژ مِتٕ ڇھیٚنہٕ بیہ ڇھُکھ

(بتمن) اَتھ روٗٹ کوٗرمُت ۔ تمے چھ پزر کۍ موٗمن. بتمن سپدِ گونٛہن معافی تہٕ حاصل تہٕ عزتہٕ وول رزق تہٕ میلیکھ ۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۵﴾

تہٕ یِم لوٗکھ (اَزی کر وقتہٕ) پتہٕ ایمان اَنن بیہ کرن ہجرت تہٕ بیہ کرن توہہ سیتؠ رٕلتھ جہاد تِم تہٕ ین تُہٕنٛزٕ جماژ سیتؠ زانیہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہنزِ کتابہٕ موٗجب چھِ کیٛنہہ رحمی اَشناو کیٛنٛژن نقابلہٕ جاہ نزدیک آسان۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً پرتھ کانٛہہ چیز زیرِ پاٹھؠ زانان ۔

ع ۱۰ / ۶

سُوْرَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مِائَةٌ وَّتِسْعٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةَ عَشَرَ رُكُوْعًا

سورۃ توبہ : یہ سوٗرہ چھُ مدنی تہٕ یتھ چھِ اکہہتہٕ (۱۲۹) کنترہ آیہ بیہ چھِ شُراہ (۱۶) رکوٗع ۔

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عَاهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تیٛہنٛدس رسوٗلہٕ سٕندِ طرفہٕ چھُ (یمن آین شرز) بتمن مُشرکن (ہندِ الزامہٕ) نشہٕ بری گژھنُک[1] اعلان کرنہٕ یوان، یمن سیتؠ توہہ شرط گونڈمُت اوسُو (زِ تُہٕنٛزٕ سیدِ جنگ تہٕ بتم مارن) ۔

فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲﴾

چنانچہ مُلکِ عربس منز ژورن رتن پھیرِتھ وُچھو تہٕ زانیو زِ توٗہی ہیکیوٗن نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہار تاوِتھ بیہ یہ (تہٕ زانیو) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) تراوِ کافرن رُسوا کرِتھ ۔

وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ وَرَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ؕ وَبَشِّرِ

اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تیٛہنٛدس رسوٗلہٕ سٕندِ طرفہٕ چھُ تمام لوٗکن حجِ اکبرکس دوٚہس پیٹھ اعلان (کرنہٕ یوان) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ (یتھے پاٹھؠ) تسُند رسوٗل تہٕ چھُ مُشرکن (ہندیو سارِوے الزامو) نشہٕ بری گامتؠ۔ (تہٕ مکہٕ چھُ فتح سپدمُت) لہٰذا اگر توٗہی (یہ نشانہٕ

---

[1] بَرَاءَةٌ لفظس چھِ ترٛے معنے اکھ گوٚو بیزار گژھُن دوٚیم گوٚو الزامہٕ نشہٕ آزاد گژھُن۔ ییٚتین چھُ دوٚیم معنے جاہ مناسب۔

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍۙ۝۳

ڏِجهتهِ) توبه ڪريو ته اِهو اوهان جي ڀلي خاطر آهي. ۽ اگر توهين ڦري ويندا ته ڄاڻو ته توهين هرگز الله (تعالٰی) کي هارائڻ وارا نه آهيو. ۽ ڪافرن کي خبر ڏيو ته انهن جي خاطر هڪ ڏکوئيندڙ عذاب (مقرر) آهي.

اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ۝۴

وڌيڪ جن مشرڪن سان توهان معاهدو ڪيو هجي، پوءِ انهن اوهان سان ڪيل معاهدو ڀڃڻ وارو ڪو (بلڪل ڪانه) حرڪت نه ڪئي ۽ توهان جي خلاف ڪنهن کي به نه اٿاريو. توهين انهن سان عهد برابر (انهن جي) مقرر ڪيل مدت تائين (پورو) ڪريو. الله (تعالٰی) بي شڪ متقين کي پسند ڪري ٿو.

فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ۝۵

پوءِ جڏهن ادب وارا مهينا گذري وڃن (عرب ۾ جن ڪافرن سان، جيڪي مهينا انهن جي ريت ۾ جنگ منع ڪري ٿي) ۽ پوءِ به انهن معاهدن ۾ رغبت نه ڪن، (مسلمانن سان لڙن) ته مشرڪن کي جتي ڏسو ماريو، ۽ انهن کي گرفتار ڪريو ۽ گهيرو ڪريو (انهن جي قلعن ۾) بند ڪريو ۽ انهن جي خاطر هر گهات جي جاءِ تي ويهو. پوءِ جيڪڏهن اهي توبه ڪن ۽ نماز قائم ڪن ۽ زڪوٰة ڏين ته انهن جو رستو ڇڏي ڏيو. الله (تعالٰی) يقيناً بخشڻ وارو (۽) ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهي.

وَاِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ۝۶

۽ جيڪڏهن مشرڪن مان ڪو توهان کان پناهه گهري ته ان کي پناهه ڏيو ته جيئن الله (تعالٰی) جو ڪلام ٻڌي، پوءِ ان کي سندس امن جي جاءِ تائين پهچايو. اهو انهيءَ ڪري جو اهي اهڙي قوم آهن جو (حقيقت) نٿا ڄاڻن.

ع

كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ؕ

الله (تعالٰی) ۽ سندس رسول وٽ ڪيئن مشرڪن سان عهد پيمان قائم رهي، مگر انهن مشرڪن سان جن سان اوهان مسجد حرام وٽ عهد ڪيو هو. تنهنڪري جيستائين اهي (توهان جي مقابلي ۾) پنهنجي عهد تي قائم رهن توهين

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑦

تہ رُوزو تمن سیتی معاہدس پیٹھ قائم۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ (عہدِ پھُٹراونہ نِشہ) بچن والین پسند کران۔

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ⑧

(امہِ قسمو کین مشرکین) کیتھ پاٹھو (بیہ کانہہ رعایت دِنہ) تکیازِ اگر تم توہہ پیٹھو غالب گژھن تم کرن تہ زانتھ تہ تہھنزِ گتو آشنائی یا معاہدک پرواے تم چھو توہہ پننہ دہنہ (چیو کتھو) سیتی خوش تھاوان۔ حالانکہ تہھندی دل چھہِ (تمن کتھن) انکار کران تہ یمو منزہ چھہِ وارِیاہ عہد و پیمان پھُٹراون والی آسن۔

اشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑨

تمو چھُ اللہ (تعالیٰ) ہندیو آیو بدل اکھ ۆسی بلیہ مول رۆٹمت تہ تسنزِ وتہ نِشہ چھکھ (لوکھ) پتھ رُٹِ مِتی۔ تہھندی اعمال چھہِ بے شک سیٹھا بچھ۔

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ⑩

کانسہ مومنہ ہندِ حقہ تہ چھنہ تم آشنائی ہند لحاظ کران تہ نہ کنہ عہدہ پیمانک۔ بیہ چھہِ تم حدہ نیبر نیرتھ گامتی۔

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑪

ادہ اگر تم توبہ کرن، تہ نماز قائم کرن تہ زکوٰۃ دِن۔ تیلہ چھہِ تم دینس اندر تہ تہھندی بأے۔ تہ اسی چھہِ (پننہِ) آیہ علمہ والہ قومہ خاطرہ واش کڈی کڈی بیان کران۔

وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ⑫

بیہ اگر (یم لوکھ) پننہِ عہدہ پانہ پتہ پننہِ قسم پھُٹراون تہ تہھندس دینس متعلق پامہ دِن تہ ٹیسنہ ژٹن ادہ (یقین) کفرکین سردارن سیتی کرِو لڑائی یتھ نن تم یدِ ژالو نِشہ بازیِن تکیازِ تہھندین قسمن ہند چھنہ کانہہ اعتبار۔

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑬

اے مومنو! کیا توہہ کرِو نا تتھ قومس سیتی جنگ یمو پننہِ قسم پھُٹراوی تہ پیغمبر (تسندِ گرہ منزہ) کڈنک کورکھ فاصلہ تہ توہہ سیتی (جنگ کرنک) کور تمو بے ابتدا۔ کیا توہی چھوا تمن کھوژان؟ ہرگاہ توہی مومن چھو تیلہ ژالوزِ اللہ (تعالیٰ) چھُ امہِ کتھہِ ہند جادہ حقدار زِ توہی کھوژِو تس۔

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ

تمن سیتی کرِو جنگ۔ اللہ (تعالیٰ) دیاوِ تمن تہھندیو اتھو عذاب تہ بیہ کرِکھ رسوا۔ تہ توہہ دِی ۆ تمن

عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ⑭

پێٹھ غلبہٕ تہٕ تمہٕ سیتی دیہٕ مؤمن قومہٕ کین دِلن (مصیبتہٕ تہٕ خوفہٕ نشہٕ) نجات۔

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ۚ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ⑮

بیہ کرِ تہندین دِلن ہُند غُصہٕ دور تہٕ اللہ (تعالیٰ) یَس پێٹھ یژھان چھُ (تس پێٹھ) چھُ فضل کران۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بوڈ حکمتہٕ وول

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ۚ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ⑯

ع ٨

کیا توٚہۍ چھِوا خیال کران زِ توٚہۍ ییوِ یتھے تراونہٕ؟ حالانکہ وُنیک تام کُرِ نہٕ اللہ (تعالیٰ) ہنِ تِم لوٗکھ نُنہٕ یمو توٚہہِ منٛز جہاد کوٚرمُت چھُ (دشمن مقابلہٕ یمو نہٕ جہاد کوٚر) تہٕ یِم اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ تہندِس رسولس تہٕ مؤمنن مقابلہٕ کافرن سیتی ژُورِ ژھیپہٕ سانٛٹھ گانٛٹھ تھاوان چھِنہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہندین اعمالن ہُند زبر پاٹھۍ واقف۔

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ۚ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۚۖ وَفِي النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ⑰

(یقینن) مُشرکن چھِنہٕ کانٛہہ حق واتان زِ اللہ (تعالیٰ) سنٛزِ مسجدٕ کرن آباد۔ ییلہٕ تِم پننین ژُورن پێٹھ (پانہٕ) کفرٕچ گواہی دوان چھِ۔ یِمے لوٗکھ چھِ یِہندی اعمال برباد گٔیہ تہٕ تِم گژھن اگٕس زیٛٹھِس مُدتس تام نارس منٛز رۅزان۔

اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ ۚ فَعَسٰۤى اُولٰٓئِكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ⑱

اللہ (تعالیٰ) سنٛزٕ مسجدٕ تہٕ چھُ سُے آباد کران یُس اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ آخرتہٕ کِس دوہس پێٹھ ایمان انان چھُ بیہ چھُ نماز قایم کران، بیہ چھُ زکواۃ دوان بیہ چھِنہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے کانٛسی کھوژان لہٰذا عنقریبے پَن ییتھو لوٗکھ کامیابی کُن ہنہٕ۔

اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ⑲

کیا توٚہہ چھِوا حاجین ترێش چاوٕنۍ تہٕ خانۂ کعبہٕ آباد تھاوُن تس شخصہٕ سندی (یعنے تسنٛزِ کامہٕ ہندی) پاٹھۍ زونمُت؟ یُس اللہ (تعالیٰ) تہٕ آخرتہٕ کِس دوہس پێٹھ ایمان اوٚن بیہ کوٚرُن اللہ (تعالیٰ) سنٛزِ وتہٕ جہاد۔ یِم (دۅشوٕے ڈرِی) چھِنہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس بُتھ (ہرگز) ہوی۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھِنہٕ ظالِم قومس زِہے کامیابی کُن نوان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَ

(یِم لوٗکھ) یمو ایمان اوٚن تہٕ یمو ہجرت کُر تہٕ اپیا

جَاهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۙ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۲۰﴾

ڪوڙڪو الله (تعالیٰ) جي رستي ۾ جهاد، پنهنجو مالو ۽ جانو سيتي. تن جو الله (تعالیٰ) وٽ درجو تمام وڏو آهي ۽ اهي ئي ماڻهو ڪامياب ٿيڻ وارا.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ ﴿۲۱﴾

تنهن پروردگار جو انهن پنهنجي مهرباني واجي رحمت جي خبر ڏوان. بيه (پنهنجي) رضامندي ۽ انهن جنتن هنن ۾ جن ۾ تنهن بابت هميشه رهڻ وارو نعمت آسيه.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۲﴾

انهن ۾ گذارڻ (انهن) بسان (ياد ٿماڻو ڙي) الله (تعالیٰ) وٽ جو يقيناً سڀماڻ وڏو اجر.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَآءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾

اي مؤمنو! پنهنجا جدا اجداد ۽ ڀائر مه بنا وڏکو (پنهنجا حقيقي) دوست، اگر تم ايمان مقابله ڪفر سان سچو جاڻ محبت ڪران آهن ۽ توهه مان يم لوڪ انهن سيتي پڙهه دوستي ڪران تم آهن بي شڪ ظالم.

قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ وَاَمْوَالُ ِۨاقْتَرَفْتُمُوْهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَجِهَادٍ فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۴﴾ ع

ٿو ڏان (مؤمنن) نه هرگاه تنهنجي جدا اجداد ۽ تنهنجي ٻچوڙ ۽ تنهنجي ڀائي ۽ تنهنجي آشنه ۽ تنهنجي (بيه) آشناو ۽ تم مال يم توهه ڪماوي هتي ڇهو، ۽ تم تجارت يمن هنڌ خساره نشه توهي کهوڙان ڇهو، ۽ تم مڪان يم توهي پسند ڪران ڇهو توهه الله (تعالیٰ) سنڌ، ۽ تنهنجي رسوله سنڌ کهو ۽ تسنجي وٽ جهاد ڪرنه کهو ته جاو ماٺي ڇهو تيلي بيار و توهي. يونت تام الله (تعالیٰ) پنهنجو فاصله نون ڪڍو ۽ الله (تعالیٰ) ڇهنه اطاعة نبير نيرن وآلس قوس نه بي (ڪاميابي هنن) ڏٿه هاوان.

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ ﴿۲۵﴾

الله (تعالیٰ) هن ڇهو واريا هن موقعن بيهو توهه مدد ڪوزمت (خاص ڪرته) حنين (ڪه جنگه) ڪه دو هه بيلا توهه ڪرنيژ مٺر جاو آسنه ڪنه تکبر ڪريودو. پيته آوو نه سه (جاو آهن) توهه ڪنه بکار. ۽ زمين گئيه کهله ڊله آبهته (۽) توهه پيٺه تنگ ۽ توهه پهيرو تهر هاوان

ٻڌو .

ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٦﴾

پوءِ الله (تعالیٰ) پنھنجي رسول تي ۽ مؤمنن تي پنھنجو اطمينان نازل ڪيو. ۽ اھڙا لشڪر نازل ڪيا جي توھان ڏٺا ئي ڪو نه ۽ ڪافرن کي عذاب ڏنائين ۽ ڪافرن لاءِ سزا اھائي آھي.

ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٧﴾

۽ الله (تعالیٰ) جنھن تي چاھي، ان کان پوءِ پنھنجي رحمت سان موٽي ٿو ۽ الله (تعالیٰ) وڏو بخشڻ وارو (۽) بار بار رحم ڪرڻ وارو آھي.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖۤ اِنْ شَآءَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٨﴾

اي مؤمنو! مشرڪ ماڻھو بيشڪ گندا[1] (۽ ناپاڪ) آھن. تنھنڪري ھن سال کان پوءِ اھي مسجد حرام (يعني خانه ڪعبه) جي ويجهو نه اچن ۽ جيڪڏھن توھان کي غريبيءَ جو ڊپ آھي ته الله (تعالیٰ) جيڪڏھن چاھيندو ته جلدي توھان کي پنھنجي فضل سان مالدار ڪري ڇڏيندو. الله (تعالیٰ) يقيناً سڀ ڪجهه ڄاڻڻ وارو ۽ وڏي حڪمت وارو آھي.

قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿٢٩﴾ ؏

جيڪي ماڻھو الله (تعالیٰ) تي ايمان نٿا آڻين ۽ نه آخرت جي ڏينهن تي، ۽ نه ئي ان کي حرام سمجهن ٿا جنھن کي الله (تعالیٰ) ۽ ان جي رسول حرام ڪيو آھي ۽ نه سچو دين قبولين ٿا. يعني اھي ماڻھو جن کي ڪتاب ڏنو ويو آھي انھن سان جنگ ڪريو (توھان تيستائين) جنگ ڪندا رھو جيستائين اھي پنھنجي مرضيءَ سان جزيه ڏين ۽ اھي توھان جا ماتحت رھن.

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِئُوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٠﴾

۽ يھودي چون ٿا ته عزير الله (تعالیٰ) جو پٽ آھي ۽ نصراني چون ٿا ته مسيح الله (تعالیٰ) جو پٽ آھي. اھا (ڳالهه) صرف سندن زباني لاف آھي. اھي (صرف) پاڻ کان اڳ جي ڪافرن جي ڳالھين جهڙيون ڳالھيون ڪن ٿا. الله (تعالیٰ) انھن کي ھلاڪ ڪري، اھي ڪيڏانھن ڀٽڪي رھيا آھن (اصليت کان) ڏور ٿي رھيا آھن؟

---

[1] يعني انھن جي روحاني ۽ ذھني پاڪيزگي آھي نه.

اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۳۱﴾

تمن پنهنجي احبارنؔ ۽ رهبانن ؔ کي الله (تعالى) کان سواءِ پنهنجو پروردگار بنائي ڇڏيو هو. ۽ مسيح ابن مريم کي به حالانڪه انهن کي صرف اهو حڪم ڏنو ويو هو ته اهي هڪ خدا جي عبادت ڪن، جنهن کان سواءِ ڪوئي معبود ڪونهي. هو انهن جي شرڪ کان پاڪ آهي.

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۳۲﴾

اهي چاهين ٿا ته الله (تعالى) جي نور کي پنهنجي وات (ڦوڪن) سان اجهائي ڇڏين. مگر الله (تعالى) پنهنجو نور پورو ڪرڻ کان سواءِ ٻيو ڪجهه به نٿو چاهي. ڀلي ڪافرن کي اهو ناگوار لڳي.

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿۳۳﴾

اهو (الله) ئي آهي جنهن پنهنجي پيغمبر کي هدايت ۽ سچي دين سان موڪليو ته جيئن ان (دين) کي ٻين سڀني دينن تي غالب ڪري ۽ مشرڪن کي اها ڳالهه ڀلي ناگوار لڳي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۳۴﴾

اي مومنو! گهڻا احبار ۽ رهبان ماڻهن جو مال ناحق کائين ٿا ۽ الله (تعالى) جي رستي کان (ماڻهن کي) روڪين ٿا. ۽ جيڪي ماڻهو سون ۽ چاندي جا خزانا گڏ ڪري رکن ٿا ۽ ان کي الله (تعالى) جي رستي ۾ خرچ نٿا ڪن. انهن کي دردناڪ عذاب جي خبر ڏي.

يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَظُهُوْرُهُمْ ۗ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿۳۵﴾

(اهو عذاب ان ڏينهن ٿيندو) جنهن ڏينهن (سون ۽ چاندي) کي دوزخ جي باهه ۾ تپايو ويندو، پوءِ ان سان انهن جي پيشانين، پاسن ۽ پٺين کي داغ ڏنو ويندو (۽ چيو ويندو ته) هي اهو آهي جيڪو توهان پنهنجي لاءِ گڏ ڪري رکيو هو. تنهن ڪري جيڪو توهان گڏ ڪندا هئا ان جو مزو چکو.

---

[1] احبار: هڪ واحد ”حَبر“ يا ”حِبر“ مطلب يهودي عالم دين.
[2] رهبان: هڪ واحد ”راهب“ مطلب عام طور عيسائي درويش.

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَآفَّةً ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٦﴾

بے شک چھہٕ ریتن ہنٛز گزٕنٛد اللہ (تعالیٰ) ہس نش باہ ریتھے آسان۔ یہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد قانوٗن۔ تمہِ دوہہ پیٹھٕ ییٚلہِ تمۍ آسمان تہٕ زمین پٲدٕ کٔرۍ ہٮ۪تی چھہٕ۔ یمو ریتو منٛز چھہٕ ژور عزتہٕ وٲلۍ ریتھ (ونتہٕ لیوان)۔ یہ چھُ مضبوٗط دین۔ لہٰذا (پزٕ یہ زِ) یمن ریتن منٛز مہٕ آسو پننٮ۪ن زٲنن پیٹھٕ ظُلم کران۔ تہٕ ساری لۍ مُشرکن سٕتی کٔرِو جنگ ییتھپٲٹھۍ تم ساری سٕمِتھ توہہ سٕتی جنگ کران چھہٕ بیہ تھٲوِو یاد زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ متقین سٕتی۔

إِنَّمَا النَّسِيْٓءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ؕ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ اَعْمَالِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

نسئ[1] چھہٕ صرف کُفرکِ زمانچ جادتی۔ ییمہِ سٕتی کٲفر لُکھ گُمراہ گژھان روزان چھہٕ۔ تم چھہٕ تتھ اکِہِ ؤرِیہ حلال گنٛزراوان تہٕ دوٚیمہِ ؤرۍ یہ چھس حرام ٹھہراوان ییٚتھ تم ریتن ؤریہ چھہٕ مقرر کرنہٕ آمژِ گنٛزنہِ برابر کرن تہٕ تمن ریتن مطابق کرن یمن اندر جنگ کرٕن منع چھُ (تہٕ پانہٕ کرِمژِ تبدیلی ہندِ باعثہٕ لیٚس اختلاف سٕید مٕت چھُ سہٕ کران پوٗرٕ)۔ تِہنٛدین اعمالن ہنٛز خرابی چھیہٕ (شیطانہٕ سٕندِ طرفہٕ) تمن خوش شکل کٔرتھ ہاونہٕ آمژ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ کٲفر قومس کامیابی ہنٛز وتھ ہاوان۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ ؕ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿٣٨﴾

اے موٗمنو! توہہِ کیا چھُو گومُت؟ زِ ییٚلہِ توہہ ونہٕ چھُو یوان زِ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہٕ جنگ کرنہٕ موکھہٕ نیٚرِو (ساری سٕمِتھ) تہٕ توٚہۍ چھِو پننِس وطنس (سٕتی محبت آسنہٕ تھٕتہٕ) گٔن نمان۔ کیا توٚہۍ چھِوا آخرتس مقابلہٕ دُنیہچ زندگی پسند کران؟ (ہرگاہ یژھ صوٗرت چھیہٕ تیٚلہِ تھٲوِو یاد زِ دُنیہچہِ زندگی ہنٛد ساماتہٕ چھُ آخرتس مقابلہٕ محض اکھ ادنیٰ چیز۔

إِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْهُ

اگر زِ توٚہۍ (ساری سٕمِتھ اللہ تعالیٰ سٕنٛزِ وتہٕ) لڑٲیہ خٲطرٕ نیٚرِو نہٕ دِیہ توہہ اکھ کرٕنٛڈ عذاب۔ تہٕ توہہ

[1] یعنی عربکۍ مُشرک آسۍ پننہِ غرضہٕ عزتہٕ وٲلۍ ریتھ ییتھ بدلاونٛد کران آمتۍ چھہٕ لنسئ ونان

شَيْـًٔا ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۳۹

بدل انهن ٻيا ڪا ٻي قوم آڻيندو ۽ توهين هن کي ڪو به ڏکُ (يعني الله تعاليٰ کي) ڪوبه نقصان ڪونه ڏئي سگهندؤ. ۽ الله (تعاليٰ) جو هر هڪ شيءِ تي (جيڪا ڪرڻ جو ارادو ڪري) قدرت رکندڙ آهي.

اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ؕ وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝۴۰

اگر توهين اُهس رسول جي مدد ڪريو نه ۽ (ياد ڪريو) الله (تعاليٰ) هن جي مدد ان وقت ۾ ڪئي جڏهن ڪافرن هن کي اهڙي صورت ۾ ڪڍيو[1] ته ٻن مان ٻيو هو، جڏهن ته ٻئي غار ۾ هئا جڏهن هو پنهنجي ساٿي (ابوبڪر) کي چوندو هو ته غم نه ڪر، الله (تعاليٰ) يقيناً اسان سان آهي ته الله (تعاليٰ) هن تي پنهنجي سڪون نازل ڪيو ۽ اهڙن لشڪرن سان مدد ڪئي جيڪي توهان نه ڏٺا. ۽ ڪافرن جي ڳالهه هيٺ ڪئي ۽ الله (تعاليٰ) جي ڳالهه ئي مٿي آهي ۽ الله (تعاليٰ) زبردست حڪمت وارو آهي.

اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝۴۱

اي مؤمنو! جهاد لاءِ نڪرو، ڀلي توهان وٽ ٿورو سامان هجي يا گهڻو سامان هجي ۽ پنهنجي مال ۽ پنهنجي جان سان الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ جهاد ڪريو. اهو توهان لاءِ بهتر آهي جيڪڏهن توهين ڄاڻو ٿا.

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوْكَ وَلٰكِنْۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ؕ وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۚ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝۴۲

اگر ڪو ويجهو فائدو هجي ها يا سولو سفر هجي ها ته اهي ضرور توهان جي پٺيان هلن ها، پر انهن کي منزل ڏور لڳي. ۽ هو (جڏهن توهين واپس ايندؤ ته) الله (تعاليٰ) جا قسم کڻي چوندا ته جيڪڏهن اسان کي طاقت هجي ها ته ضرور توهان سان گڏ نڪرون ها. اهي پنهنجو پاڻ کي هلاڪ ڪن ٿا ۽ الله (تعاليٰ) چڱي طرح ڄاڻي ٿو ته اهي ڪوڙا آهن.

ع ۶ / ۱۲

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ

الله (تعاليٰ) توهان کي معاف ڪري توهان ڇو انهن کي اجازت ڏني

---

[1] يعني هجرت جي وقت.

[2] حضرت رسول ڪريم صلي الله عليه وسلم ۽ حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعاليٰ عنهٗ

حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٤٣﴾

دِیتنے عزت گھر اُجر ٹریئہ کیانہ دِڑاتھ یمن (اجازت منگن والین) پتھ روزنک اجازت؟ (ٹریئہ پڑہ ہی بتمن نیرنس بیتھ دار کرنی) یوت تام پوزون والی ٹریئہ بنش ظاہر سید ہن تہ ٹہ زانہ ہکھ اپزیادکر تہ (پانے)

لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٤﴾

یم اللہ (تعالیٰ) ہس تہ آخرتہ کس دہ ہس پیٹھ ایمان انان چھہ بتم چھنہ پننو مالو تہ زُوو سیتی جہاد کرنہ پتہ بچنک اجازت منگان۔ اللہ (تعالیٰ) چھ متقین زبر پأٹھ زانان۔

اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿٤٥﴾

پتھ روزنک اجازت چھ صرف تم منگان یم اللہ (تعالیٰ) ہس تہ آخرتہ کس دہ ہس پیٹھ ایمان چھنہ انان تہ تہندین دلن اندر چھ شک پأدٕ گامت۔ اوے چھ بتم پننو شکو کنۍ گچھے اور تہ گچھے یور آسان۔

وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٤٦﴾

بیہ اگر تمن (جنگس) نیرنک پوختہ ارادٕ آسہ ہے تیلہ کرہن بتم تتہ خاطرٕ کانہہ تیأری تہ۔ مگر اللہ (تعالیٰ) ہن کور نہ تہندٕ (جنگس) نیرُن پسند۔ لہٰذا تمٕ آون بتم تہنزی جایہ بہناوِتھ۔ تہ بتمن آو یہ ونُنہ (یعنے تہندیو کأفر دوستو وونکھ) تہ یم لوکھ بہتھ روزان چھ تمنے سیتی رُوزِو توہۍ تہ بہتھ۔

لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَاْوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

اگر بتم توہہ سیتی ژلتھ نیرہن تہ تہ خرأبی پأدٕ کرنہ ورأے کر تکو نہ توہہ کانہہ اتھ روٹ۔ بیہ دورناوہن بتم توہہ درمیان پننہ گُرۍ (فساد کرنہ خاطرٕ) (تہ) توہہ منز تمتہ پأدٕ کرنچ کرہن خاہش تہ توہہ منز (تہ) چھ کینہہ تمتو (لوکھ موجود) یم بتمن تام واتناونہ خأطرٕ کنتہ بوزان چھ۔ تہ اللہ (تعالیٰ) چھ ظالمن زبر پأٹھ زانان۔

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَاۗءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٤٨﴾

تمو اوس امہ برونٹھ تہ فتنہ (نوؤ راون) یژھمت تہ چانہ باپتھ آسکھ حالات رنگہ رنگہ بدلأوی ہتی۔ یوتام زِ حق آو تہ اللہ (تعالیٰ) سند فأصلہ سپُد نون تہ بتم آسہ یہ فأصلہ، ناپسند کران۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ؕ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ۝٤٩

بیہ چھِ ہِتھو منزِ کیٹھہ (مُنافق) ہِتھو تہ یِم وَنان چھِ زِ اسہِ دِیِو (پتھ روزنک) اجازت تہ اسہِ مہ ترادِی تو (جنگس گژھنہٕ چھِ) آزمائیشہِ منز۔ (یہ) تھوِو بوزِتھ زِ، یِم لُوکھ چھِ فِتنس منز بروٗنٹھٕ پیٹھے آورے ہیتھ۔ تہ یقیناً چھُ جہنم کافرن تباہ کرن وول۔

اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَاۤ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ۝٥٠

اگر ژٕیہِ کانہہ فائدِ واتی تہ ہِتمن چھُ بدیوان۔ تہ اگر ژٕیہِ کانہہ مصیبت یِیِ تہ ہِتم چھِ وَنان۔ اسہِ اوس بروٗنٹھے پیٹھ پننہٕ والین دوہن ہنٛد انتظام کورمُت تہ ہِتم چھِ خوشی سان تھر پھیرتھ نیران۔

تہِ وَن ہِتمن، اسہِ تہ چھُ تی (تکلیف) واتان یہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن سانہِ خاطرِ مقرر کرِتھ تھوومُت چھُ۔ سُہ چھُ سون کارساز تہ موٗمِنن پزِ زِ ہِتم کرن اللّٰہ (تعالیٰ) ہسے پیٹھ توکل۔

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَاۤ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝٥١

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَاۤ اِلَّاۤ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ؕ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖۤ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۖ فَتَرَبَّصُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ۝٥٢

تہِ وَن (ہِتمن)، زِ توٗہۍ چھو نہٕ دوٚیو جانبرٕو منزِ اکہ ورآئی سانہِ خاطرِ کُنہ کتھِ پراران تہ اسی چھِ تُہندِ باپتھ صرف اتھ کتھِ پراران زِ اللّٰہ (تعالیٰ) واتنادِ توٗہہِ پننہٕ طور یا سانیو اتھو عذاب۔ لہٰذا توٗہۍ تہ پرارِو، اسی تہ پیارو توٗہہ سیتی۔

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٥٣

تہِ وَن ہِتمن، اگر خوشی سان خرچ کرِو تو یا ناخوشی سان۔ توٗہہِ نِش یِیہِ نہٕ کُنہ منظورس منز (تُہندِ صدقہ) قبول کرنہٕ۔ تکیازِ توٗہۍ چھو اطاعتہِ تلہٕ نیبر نیرن وول قوم۔

وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّاۤ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ۝٥٤

بیہ کُنہ (چیزن) چھِ ہِتہندۍ صدقہ قبول کرنس ٹھور کورمُت ماسوائے امہِ کتھِ زِ ہِتم چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تہ تہندِس رسولہٕ سُند انکار کران تہ نماز اسی کاہلی سان ادا کران تہ خلایہ سِتِرِ دِتہ اسی ناخوشی سان خرچ کران۔

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَاۤ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ

لہٰذا ہِتہندۍ مال تہ ہِتہندۍ اولاد مہ ترادِکنے ژٕیہِ تعجبس منز۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ صرف یہ ییژھان زِ ہِتمو (مالو تہ اولادو) ذٕسی دِیہِ ہِتمن یتھ دُنیہس

وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾

مٿن عذاب. ۽ ته سندن ساهه نڪرن ته اهي وقت ۾ ڪافر ئي هجن.

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ۭ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾

۽ هو الله جو قسم کڻي چون ٿا ته هو توهان مان آهن، حالانڪ هو توهان مان نه آهن، پر هو هڪ اهڙي جماعت آهي جا ڏاڍي بزدل آهي.

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿٥٧﴾

جيڪڏهن هنن کي ڪا پناهه جي جاءِ يا غار يا لڪڻ جو ڪو هنڌ ملي وڃي ته هو ڏانهن اڙاٽيندا ڀڄي وڃن.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾

۽ هنن ۾ ڪي اهڙا (منافق) به آهن جيڪي صدقن جي ورهاست بابت تو تي الزام لڳائين ٿا. جيڪڏهن انهن مان هنن کي ڪجهه ڏنو وڃي ته هو راضي ٿي وڃن ٿا. ۽ جيڪڏهن انهن مان هنن کي نه ڏنو وڃي ته هو ڪاوڙجي پوندا آهن.

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾

۽ جيڪڏهن هو ان تي راضي رهن ها جيڪي الله (تعاليٰ) ۽ سندس رسول کين ڏنو، ۽ چون ها ته الله (تعاليٰ) اسان لاءِ ڪافي آهي. الله (تعاليٰ) اسان کي پنهنجي فضل سان ڏيندو، ۽ (ائين ئي) سندس رسول به. اسين ته الله (تعاليٰ) ڏانهن ئي رغبت رکندڙ آهيون (ته هو اسان کي ڏي).

اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَاۗءِ وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۭ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

صدقا صرف فقيرن ۽ مسڪينن لاءِ آهن، ۽ انهن لاءِ جيڪي صدقا گڏ ڪرڻ لاءِ مقرر آهن، ۽ جن جي دلين کي (اسلام ڏانهن)[1] مائل ڪرڻو آهي. ۽ ٻانهن کي آزاد ڪرائڻ ۾ ۽ قرضدارن لاءِ، ۽ الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ (جهاد ڪندڙن لاءِ)، ۽ مسافرن لاءِ. هي الله (تعاليٰ) جي طرفان مقرر ڪيل فرض آهي ۽

[1] يعني جن ماڻهن جي دلين کي اسلام ڏانهن مائل ڪرڻ گهرجي، جيڪڏهن ضرورت هجي ته انهن جي مدد ڪرڻ. هن جو مطلب اهو به آهي ته ڪافرن کي ڏيئي مسلمان ڪرڻ.

اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بوٚڈ حکمتہٕ وول۔

وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ؕ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۶۱﴾

بیہ چھِ یمو منزٕ کیٛنہہ یِتھو (منافق) تہٕ یِم نبیس دُکھ دوان چھِ تہٕ ونان یِتھٕ زِ سُہ چھُ (دیکنے) کنَ[1] تہٕ وَنکھ زِ سُہ چھُ تُہندِ خاطرٕ جانبر بوزنکہِ کن تھاوان۔ سُہ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان انان بیہ یِم توہہ منزٕ مؤمن آسن تِمن (ہندِ بن وعدن) پیٹھ (تہٕ) چھُ یژھ تھاوان بیہ چھُہ مؤمن ہندِ خاطرٕ رحمتُک باعث تہٕ تِم لوٚکھ یِم اللہ (تعالےٰ) ہندِس رسولس دُکھ واتناوان چھِ، تِمن کیٛت چھُ کرٛاوٕتھ عذاب۔

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ ۚ وَاللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗۤ اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۲﴾

تِم چھِ توہہ خوش کرنہٕ باپتھ اللہ (تعالےٰ) سنٛز درہے کران۔ حالانکہ اگر یِم (منافق) پزٕ مؤمن آسن تہٕ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسند رسول تہٕ چھِ جادٕ حقدار زِ تِم پن خوش کرہن۔

اَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ ﴿۶۳﴾

تِمن چھُنا پے زِ یُس کانٛہہ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسندِس رسولہٕ سنٛز مخالفت کران چھُ تسندِ خاطرٕ چھُ جہنمُک نار (مقدر)، یُس گژھہ تتھ اندر روزان۔ بیہ یہ چھِ بڈٕ بارٕ رسوائی۔

يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ قُلِ اسْتَهْزِءُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُوْنَ ﴿۶۴﴾

منافق چھِ (اتھٕ خاطرٕ) کھوژنُک اظہار کران زِ تِمن خلاف گوٚژھ نہٕ کانٛہہ سورت نازِل سپدُن۔ یُس تِمن (تہٕ مسلمانن) تِمو کیٛتھو نش خبردار کرِ یمہٕ تِہندین دِلن منزٕ چھِپہ۔ تہٕ وَنکھ! کران گژھو استہزا! اللہ (تعالےٰ) کرِ بے شک سو کتھ ننٛگ یمہٕ (کرِ ظاہر کرتہٕ) یِتھہٕ توہہ (آخرتھ تام) کھوژان چھِو۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوْضُ وَنَلْعَبُ ؕ قُلْ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ وَرَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۶۵﴾

بیہ اگر تہٕ تِمن پرژھکھ (زِ توہہ کیازِ چھِو یِژھ کتھ کران؟) ادٕ تِم دِنو (توہہ) ضرور یہ جواب (زِ) اسی تہٕ آسی صرف ٹھٹھہٕ مخولا کران۔ تہٕ دِیزٕ تِمن

---

[1] یعنے کنو چھِ کچُ یا کنہ لبُڈ چھِ تہٕ پرپتھ کانٛسہ ہنٛزٕ کتھ چھِ پژھ کران۔

لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ ؕ اِنْ نَّعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۶۶﴾

جواب ۔ ژِ کیا توہیہِ اُسی وا اللہ (تعالیٰ) ہس ، تسندین آیین تہ تسندس رسولس سیتی ٹھٹھہ مخولہ کران ؟ وونی مہ کرِو کانٛہہ عذر ۔ توہہ کوٚرُو ایمان اَنتھ کفر (لہٰذا امیک سزا لبو) اگر اُسی توہہ اندر اُکس دُلیں معاف کرو تہ بیس اُکس جماژ دِمو عذاب اوٚ موکو زِ تم آسی مجرم (اد یہ چھیہ ساڈی کام) ۔

اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَيَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ؕ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ ؕ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۶۷﴾

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۶۸﴾

منافق مرد تہ منافق زنانہ چھِہ پانہ وآڈی اکھ اکس سیتی تعلق تھاوان ۔ تم چھِہ بد کتھن ہند حکم دِوان تہ رِژن کتھن خلاف تعلیم دوان ۔ تہ پننہ اتھو چھِہ (خدایہ سنزِ وتہ خرچ کرنہ بنش) پتھ رٹان ۔ تمو ترود اللہ (تعالیٰ)۔ لہٰذا تراوی تم، تہ اللہ (تعالیٰ) ہن۔ بے شک منافق چھِہ اطاعتہ نیشہ نیبر ژین وآلی۔ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُہ منافق مردن تہ منافق زنانن تہ کُفارن سیتی جہنمہ کِہ نارُک وعدٕ کوٚرمُت ۔ تم گژھن اتھ منز روزان ۔ سُے چھُہ تہندِ (اپوٚر توجہ پھیرنہ) خاطرِ سیٹھا ۔ امہ علاوٕ چھُہ اللہ (تعالیٰ) ہن تم (پننہ درگاہہ منز) اکُنڈِ تھ تہ ژھینہ ہتی بیہ چھُہ تہندِ باپتھ اکھ قایم روزن وول عذاب (مقرر) ۔

كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّاَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ؕ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۶۹﴾

(اے منافقو! یہ عذاب آسہ) تمن لوکن ہندِ عذابکہ پاٹھو ییم توہہ بروٚنٹھ گُذرے مِتہ چھہ ۔ تم اُسی تُہندِ کھوتہ جادہ طاقتہ وآلی ۔ تم اُسی جادٕ مال تہ اولاد تھوان ۔ لہٰذا تمو تُل پننہ حصہ مطابق فایدٕ تہ توہہ تُلو پننہ حصہ مطابق فایدٕ ۔ ییتھ پاٹھو توہہ بروٚنٹھ لوکو پننہ حصہ مطابق فایدٕ تُل ۔ بیہ کوٚرُو توہہ تتھی پاٹھو ٹھٹھہ مخولہ ییتھ پاٹھو تمو لوکو ٹھٹھہ مخولہ کوٚرمُت اوس۔ دُنیاہس متعلق تہ تہ آخرتس متعلق تہ تہندی اعمال گئے ضایع۔ تہ تم لوکھ سپدی نوقصان تُلن وآلی (یعنے تمن سیتی شامل)۔

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ۙ وَقَوْمِ إِبْرٰهِيمَ وَأَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكٰتِ ۚ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۖ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

کیا تِمن بتِش واتٕناہ تِمن لوکن ہنز خبر؟ یِم تِمن برونٹھ گُذرِمتی چھہٕ (یعنے) نوح تہٕ عاد (ہِندِ قومچہ) تہٕ ثمودٕ (سندِ قومچہ یُس صالح سُند قوم اوس) تہٕ ابراھیمہ ہِندِ قومہٕ چھہٕ، بیہ مدیَن کِہن لوکن ہنزٕ بیہ (لوطہٕ ہِندِ قومہٕ چھین) ڈیہٕ ھیرنہٕ آمژن بستیین ہِندین لوکن ہنزٕ (خبر)؟ تِمن بِتش آسی تِہندی رسول کھلہ نشانہٕ ہیتھ آمتی (مگر تِمو کوٚر اِنکار تہٕ لوبکھ سزا) اللہ (تعالےٰ) ہن کوٚر نہٕ تِمن پیٹھ ظلم بلکہ آسی تِم پننین ژورن پیٹھ (پانے) ظلم کران۔

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۘ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكٰوةَ وَيُطِيعُونَ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ۗ إِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

بیہ چھہٕ مؤمن مرد تہٕ مؤمن زنانہٕ پانہٕ وٲنی اکھ اکھ ہندی دوست، تِم چھہٕ نیک کتھن ہُند حکم دوان تہٕ بد کتھو نِش چھہٕ ہیتھ رٹان۔ بیہ چھہٕ نماز قایم کران۔ بیہ چھہٕ زکوٰۃ دِوان۔ بیہ چھہٕ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تہندس رسولہٕ سنز اطاعت کران۔ یِم چھہٕ تِتھی لوکھ زِ اللہ (تعالےٰ) کرِ ضرور تِمن پیٹھ رحم۔ اللہ (تعالےٰ) چھُہ غلبہٕ دول (تہٕ) بوڈ حکمتہٕ ؤول۔

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنّٰتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوٰنٌ مِنَ اللّٰهِ أَكْبَرُ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

اللہ (تعالےٰ) ہن چھہٕ مؤمنن مردن تہٕ مؤمن زنانن یتھین جنتن ہندی وعدٕ کرِمتی ییمن اندر نہر پکان چھِیہٕ تِم روزن ہمیشہ تِمن منز۔ تہٕ ہمیشہ روزن والین جنتن منز۔ پاک روزن جاین ہُند (تہٕ چھُہ تمی وعدٕ کوٚرمُت) تہٕ تِمہٕ علاوٕ اللہ (تعالےٰ) سنزِ رضامندی چھِیہٕ سارِوٕے کھوتہٕ بوڈ انعام (یُس تِمن میلہٕ) تمیک میلُن چھُہ (سیٹھا) بوڈ کامیابی۔

يٰۤأَيُّهَا النَّبِيُّ جٰهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

اے نبی! کفارن تہٕ منافقن سِتی کرِو جہاد تہٕ تِمن پیٹھ کرِو (پوٚختہٕ انتظام کرِتھ) سختی (سان حملہٕ) تہندٕ ٹھکانہٕ چھُہ جہنم تہٕ سُہ چھِیہٕ (روزنہٕ کہ حسابہٕ) سیٹھا خراب جاے۔

يَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوا ۭ وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا ۚ وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُولُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَإِنْ يَّتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَإِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۙ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾

تم چھِ اللہ (تعالیٰ) سنٛز درے کران زِ تمو وُنؠ نہٕ کانٛہہ (کیچھ) کتھ ۔ بلکہ وَنے تہٕ تمو چھِ کُفرِچ کتھ وُنؠ مژ ۔ تہٕ اِسلام اَنِتھ پتہ کُفر کوٚرُکھ ۔ تہٕ (اسلامس خلاف) پتھکہ ترٛچھن (مکروہ) کتھن ہُنٛد اِرادٕ کوٚرُکھ یمہٕ تم حاصِل کرِتھ ہیکن نہٕ ۔ ییہ کرٕ تمو مسلمانن سیٹھا صرف امہٕ موکھٕ دُشمنی زِ اللہ (تعالیٰ) ہن تہٕ تٔمسٕندؠ رسُولن آسی تم پننہٕ فضلہٕ سیٹھا مالدار بناوؠ مِتؠ ۔ لہٰذا اگر تم توبہ کرن تہٕ تی گژھِ تہندِ خاطرٕ رٔت تہٕ اگر تم تھر پھیرتھ ژلن تہٕ اللہ (تعالیٰ) دِیہ تمن دُنیہس اندر تہٕ تہٕ آخرتس اندر (تہٕ) کرٛیوٗٹھ عذاب ۔ تہٕ یتھ برٛٲژِ پیٹھ نہٕ آسہٕ کانٛہہ تہند دوست تہٕ نہٕ آسہٕ کانٛہہ مددگار ۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾

ییہ چھِ یمو منٛزٕ (کینٛہہ انسان) ییمو تہٕ یم اللہ (تعالیٰ) ہس سیتؠ یہ عہد چھِ کران زِ اگر سُہ (اللہ تعالیٰ) اسہ پننہٕ فضلہٕ منٛزٕ کینٛژھا دِیہ تہٕ اَسی کرَو ضرور تسنٛزِ وتہٕ صدقہٕ تہٕ اَسی بنو ضرور نیک ۔

فَلَمَّا اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾

تہٕ ییلہٕ تمۍ (خدایَن) تمن پننہٕ فضلہٕ سیتؠ مال عطا کوٚر تہٕ تمو کوٚر تسنٛزِ وتہٕ سُہ (مال) خرچ کرنس بخل تہٕ (پننؠن پرانؠن طریقن کُن) پھیرؠ واپس تہٕ (خداے تہٕ رسولہٕ سنٛزو کتھو نِشہٕ) پھیرکھ روے گردانی کرِتھ تھَر ۔

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَا أَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾

اَدٕ (نتیجہ سپُد یہ زِ) تمۍ کوٚر تہندؠن دِلن منٛز نفاقُک سِلسلہ تتھ دوہس تام جاری ییلہٕ تم تس سیتؠ مُلاقات کرن ۔ تکیازِ تمو ییُٛ وعدٕ خدایس سیتؠ کوٚرمت اوس تمیچ کرکھ خلاف ورزی ۔ ییہ امہٕ کنہِ زِ تم آسی اپُز دنان ۔

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ وَأَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ

کیا تمن اوس ناپے زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہندؠ کُھٹہٕ مشورٕ (تہٕ رازان) تہٕ تہندؠ

الْغُيُوْبِ ﴿٧٨﴾

تَمِہ وانہٕ مشوٗرٕ (تہٕ چھُ) زانان ۔ بیہ یہ زٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پوٗرٕ پأٹھۍ غأبہٕ چین کتھن ہُنٛد وأقف ۔

اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ؕ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۫ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٩﴾

یم چھ (مُنافقہٕ) یم مُؤمنو منٛز خوشی سان بروٛنٹھ تھرِتھ صدقہٕ دِنہٕ والین طعنہٕ ترٛاوان چھ بیہ تِمن تہٕ یم پننہٕ (محنتہٕ چھ) کمایہ درأی (کانہہ) طاقت چھنہٕ تھوان ۔ لہٰذا چھ (امہٕ قربأنی باوجوٗد) یم (منافق) تِمن اَسنا کران ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) دیہ تِمن (یِم تِمو منٛزٕ شدید مخالف چھ) امہٕ مسخری ہنٛد سزا تہٕ تِمن واتہٕ کرٛیوٗٹھ عذاب ۔

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٨٠﴾

ژٕ تِہنٛدِ خاطرٕ مغفرت منٛگتہٕ یا متہٕ منٛگتہٕ (تِمن کیتہ چھُ برابر) اگر ژٕ تِہنٛدِ باپتھ ستتہٕ لٹہٕ تہٕ مغفرت منٛگکھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِنہٕ زانٛہہ تِمن معاف، یہ سپدِ اوٚکنۍ زِ تِمو کوٗر اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تسنٛدِس رسوٗلس اِنکار، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ اطاعتہٕ تلہٕ نیرن وألیس قومس زانٛہہ کامیأبی ہُنٛز وتھ ہاوان ۔

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨١﴾

(جہادٕ لٛتہٕ) پتھ تراونہٕ آمتہٕ (منافق) چھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕنٛدِس رسوٗلس خلاف (ڈیکھتہٕ) پننہٕ جایہ بہتھ روزنس پیٹھ سیٹھا خوش تہٕ تِمو اوس پننیو زُوَو تہٕ پننیو مالو سٟتۍ جہاد کرُن ناکارٕ زوان مُت ۔ تہٕ (اکھ اَکِس) اوٚسکھ وَنمُت زِ ہیٖمس (شدید) گرمس منٛز مہ نیرِو (یکوٚٹ زُلتھ) جنگہٕ خاطرٕ ۔ ژٕ وَن تِمن، زِ جہنمک نار چھُ (یمہٕ گرمہٕ کھوتہٕ) جاۓ سخت کاش تِمن تہٕ بے فکرٕ ۔

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٢﴾

لہٰذا تِمن پزِ زِ تِم اَسِن (پننہٕ اتھ فریب کأری پیٹھ) کم پہن تہٕ پننہٕ عملہٕ ہٕنٛدِس جزہس پیٹھ وَدن جاےٚ ۔

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ

پتہٕ اگر اللّٰہ (تعالیٰ) ژٕ تِمو منٛزٕ اَکِس جمأژ کُن ہیٚپیرتھ انی تہٕ تِم ژٕ لوکہ منٛگنے ژٕ (اَکِنہٕ آینٛدٕ)

تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ۚ اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿٨٣﴾

جنگ ۾ ٻاهر نڪرڻ جي اجازت . ته وڃ انهن کي چئو ته اوهين ڪڏهن به منهنجي ساٿ (آئينده) ڪڏهن به (جنگ لاءِ) نڪرڻ جي اجازت نه ۽ ڪڏهن به منهنجي ساٿ ڪنهن دشمن سان گڏجي لڙائي نه ڪري سگهندا، اوهين اول ڀيري پٺتي رهجي وڃڻ تي راضي ٿيا هئا لهذا اوهين (هاڻي به) پٺتي رهجي ويل ماڻهن سان گڏ پٺتي رهجي وڃو .

وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ۖ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨٤﴾

۽ اگر انهن مان ڪو مري وڃي ته تون ڪڏهن به ان جي (جنازي) نماز نه پڙهه ۽ نه ڪڏهن ان جي قبر تي (دعا خاطر) بيهه ڇاڪاڻ ته انهن الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول جو انڪار ڪيو ۽ اهي نافرماني جي حالت ۾ مري ويا . يعني اهي الله جي اطاعت کان خارج ٿي ويا هئا .

وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ ۚ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٨٥﴾

۽ انهن جو مال ۽ انهن جو اولاد توکي تعجب ۾ نه وجهي، الله (تعاليٰ) رڳو اهو چاهي ٿو ته انهن (مال ۽ اولاد) جي ذريعي انهن کي دنيا ۾ عذاب ڏئي ۽ انهن جا ساهه انهيءَ حالت ۾ نڪرن جو اهي منڪر هجن .

وَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَجَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٨٦﴾

۽ جڏهن ڪا سورت (يا حڪم هيءُ) نازل ٿئي ٿي ته الله (تعاليٰ) تي ايمان آڻيو ۽ ان جي رسول سان گڏجي جهاد ڪريو ته انهن مان جيڪي مالدار ماڻهو آهن اهي توکان اجازت گهرن ٿا ۽ چون ٿا ته اسان کي ڇڏي ڏي ته اسين به انهن ماڻهن سان گڏ رهون جيڪي گهر ويٺا آهن .

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨٧﴾

اهي انهيءَ ڳالهه تي خوش آهن ته اهي پٺتي رهجي ويندڙ عورتن سان شامل ٿين ۽ انهن جي دلين تي مهر لڳائي وئي آهي . تنهن ڪري اهي ڪجهه به (پنهنجي ڀلي برائي کي) سمجهي نٿا سگهن .

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۚ وَ

مگر هي رسول (يعني آنحضرت صلي الله عليه وسلم) ۽ جيڪي ماڻهو ان سان گڏ (خدا تي) ايمان آڻيا آهن

أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾

چھُ تہٕ یِمو پننیو مالو تہٕ پننیو جانوٕ ہنْد ڈُسی جِہاد کوٚرمُت چھُ ۔ تِہنْدِ باپتھ چھُ پرِیتھ کُنہِ قِسمُک جانٕرتہٕ تِمے چھِ (پتو لاکن) کامیاب سیدن وٲلی ۔

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾ ع

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھ تِہنْدِ خاطرٕ تِتھو جنّت تیار کرِی ہتی یِمن اندر نہرٕ پکان چھیٚ ۔ یِم گژھن ہمیشہٕ یِتھن باعث مشز روزان ۔ یہ چھ سیٹھا بُڈ کامیٲبی ۔

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾

بیہ چھِ مدینس اندی ٹیکھو جنگلن (تہٕ لوکٹین گامن) مشز روزن والیو لُکو مشزٕ حیلہٕ گر لُکھ پتھ ونان زِ یِتھن (تہٕ) گرژھ پتھ روزنگ اجازت دِنہٕ ییٚن ۔ تہٕ یِم لُکھ یِمو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تِہندس رسُولس (بروٚنٹھ کُنہٕ) اپُز ووٚ نمُت چھُ یِم چھِ (اجازتہٕ ورٲیی) پتھ رُدی مِتی ۔ یِتھو مشزٕ یِم کٲفِر چھِ تِمن واتہٕ بے تِھک کرُیوٚٹھ عذاب ۔

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩١﴾

(مگر اے رسول) یِم پُزی پٲٹھی کمزور چھِ بیہ بیمار چھِ یا یِمن لُکن وتہٕ خرچ ڈُسی یاب چھُنہٕ تِم یِن نہٕ (پتھ روزنہٕ کِنھ) رٹنہٕ ۔ ییٚلہِ زن تِم دِلہٕ جانہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تِہندس رسُولہٕ سِندی مُخلِص چھِ ۔ (یِم لُکھ چھِ مُحسِن) تہٕ مُحسِنن چھُنہٕ کانہہ الزام تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا بخشن وار (تہٕ) پھیپرکٕ رحم کرن وول ۔

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ ﴿٩٢﴾

تہٕ نہ (چھُ) یِتھن لُکن (کانہہ الزام) یِم ژٕ یِہ بِنش تِمہِ وقتہٕ آیہ ییٚلہِ جنگُک اعلان کرنہٕ آمُت اوس ۔ اوِکنہٕ زِ تہٕ کرکھ یِتھن کانہہ سوآری مہیا تہٕ ژٕ یِہ دِیُت تِمکھ جواب ۔ زِ میٚہ بِنش چھُنہٕ کانہہ چیز یتھ پیٹھ بہٕ تۆہہِ سوار کرنا وو ۔ تہٕ (یِہ جواب بوٗزِتھ) گیہ تِم واپس تہٕ (امہِ) غمہٕ رتی اوس تِہنزو اچھو کِنہٕ اوٚش ہران زِ افسوس

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ ۚ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

ہمتن بنش چھُنہٕ کینْہہ پہ ہتم (خدایہ سٕنٛزِ وتہٕ) خرٕچ کرہن۔
الزام چھُ صرف ہتمن لوٗکن پیٚم اتھ حالتس منٛز اجازت منگان چھ زِ ہتم چھِ مالدار آسان۔ ہتم گٔے پتھ بہتھ روزن والین قبیلین سٟتی (بہتھ روزنس پیٚٹھ) رٲضی۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن کرٕ تہٕندین دِلن پیٚٹھ موہر مگر (ہتم چھِ تمو زِ) ہتمن چھُنہٕ فکرِ تران۔

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ۚ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

ییٚلہِ توٚہی جنگہٕ پیٚٹھٕ ہتمن کُن پھیرِتھ یوان چھو تہٕ ہتم چھِ توہہٕ بنش ییتھ (رنگہٕ رنگہٕ) حیلہٕ بہانہٕ کران۔ تہٕ وٚن ہتمن زِ حیلہٕ بہانہٕ مہٕ کرِو۔ اسی کرو نہٕ ہرگز تہٕندی حیلہٕ بہانہٕ تسلیم۔ اللہ (تعالیٰ) ہن چھ اسہٕ تہٕندین حالن ہٕنٛز خبر دِژمٕژ تہٕ اللہ (تعالیٰ) تہٕ تسند رسوٗل روزِ تہٕنٛزِ عملہٕ زانان۔ پتہٕ ییو توٚہی حاضر تہٕ غائب زانن وٲلِس خدایہ سٕندس دربارس منٛز پھیرِتھ ہنہٕ۔ اُتی کرِ سہٕ توہہٕ تہٕندین عملن ہٕنٛز اصلیت بنٛشہٕ زانٛی یاب۔

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

ییٚلہِ توٚہی ہتمن کُن پھیرِتھ ییو تہٕ ہتم کرن توہہٕ برونٛہہ کنہٕ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز درہے۔ ییتھ توٚہی ہتمن درگذر کرِو (اوِکتو چھو اکی توہہٕ ونان زِ) ہتمن کرِو در گذر ہے۔ بکیازِ ہتم چھِ گندِ تہٕ تہٕند ٹھکانہٕ چھُ تہٕندیو اعمالو بدلٕ برونٛہہ پیٚٹھے جہنم مقرر سپدمُت

یَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۖ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

ہتم کرن توہہٕ برونٛہہ کنہٕ قسم تکہٕ توٚہی سپدِو ہتمن رٲضی اد ہرگاہ توٚہی ہتمن رٲضی تہٕ سپدِو۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سپدِ نہٕ اطاعتہٕ تلہٕ نیرن والین لوٗکن رٲضی۔

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

گامن (تہٕ جنگلن) منٛز روزن وٲلۍ عرب چھِ کُفرس تہٕ منافقتس منٛز (سارِنے عربن) برونٛہہ درامتی۔ تہٕ (جہالتہٕ کنہٕ) چھِ تمکی حقدار زِ یہ اللہ (تعالیٰ) ہن پننس رسوٗلس پیٚٹھ نازِل کوٚرمُت چھُ تمکی حد پریژ ناون تہٕ تہٕ اللہ

(تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بۆڑ حکمتہٕ وول۔

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَّيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۹۸﴾

بیہ چھہ گامن (تہٕ جنگلن منٛز روزن والین) منٛز کینہہ تِتھو لۆکھ تہٕ (یِم) خدایہ بِنٛزِ وَتہٕ خرچ کورمُت مل (اکھ) چٹیٛ زانان چھِہ۔ تہٕ تُہنٛدِ باپتھ چھِہ (آسمٲنی) گردِشَن پیارٕ وٕنیٛ روزان۔ (بۆزِو!) یِچھ گردِش بیہِ تِمہنٛے پیٹھ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ زبر بوزن وول (تہٕ) زانن وول۔

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ وَصَلَوٰتِ الرَّسُوْلِ ؕ اَلَاۤ اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ؕ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹۹﴾

بیہ چھہ گامن (تہٕ جنگلن منٛز روزن والین عربن) منٛز کینہہ لۆکھ تِتھہ تہٕ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس تہٕ آخرتہٕ کِس دوہس پیٹھ (پوٗز) ایمان انان چھِہ تہٕ (خدایہ سنٛز وَتہٕ) یِکینٛہ خرچ کران چھِہ تِتھ چھِہ (خدا تعالیٰ سنٛدِ) قربِتُک پیغمبر سنٛدِن دُعاہن ہنٛد ذریعہ زانان۔ بۆزِو! یہ عمل سپدِ ضروٗر تہنٛدِ خاطرٕ (خدایہ سنٛدِ) قربتُک ذریعہ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) ژلہِ ہِمَن ضروٗر پننہٕ رحمتہٕ سیٛتی تِکیازِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) ہمیٖرِ ہمیٖرِ رحم کرن وول۔

وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ ۙ رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۰۰﴾

بیہ مہاجرو تہٕ انصارو منٛز یِم برونٛہہ نیرن وٲلی چھِہ۔ بیہ ہِم لۆکھ تہٕ یِم پۆرِ پۆرِ اطاعت کران ہِمَن پتہٕ لگہِ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) سپدُ ہِمَن راضی تہٕ ہِم سپدِ تَس راضی، تمیٛ چھِہ تہنٛدِ باپتھ تِتھو جنت تیار کرِتھ، یِمَن اندر نہرٕ پکان چھِہ۔ ہِم گژھن ہمیشہ ہِمَن منٛز روزان۔ یہ چھِہ سیٹھا بۆڑ کامیابی۔

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ ۛؕ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ ؔۛ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ؕ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ؕ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾

تہٕ تُوہہ اَندٕ کِنہِ روزن والیو (عرب) گامیو (تہٕ جنٛگلیو) منٛز چھِہ منافق تہٕ تہٕ مدینس منٛز روزن والیو منٛز تہٕ چھِہ (کینہہ لۆکھ تِتھی) یِم نفاقس پیٹھ ڈاڈ کرِتھ چھِہ، تۆہہ چھِہکھ نہٕ ہِم زانان اَسی کرو ہِمَن دوٕ یہ لٹہٕ عذاب۔ پتہٕ یِن ہِم اکس بۆڈِس عذابس کُن ہمیٖرتھ ہِنہٕ۔

وَاٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا وَّاٰخَرَ سَيِّئًا ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰۲﴾

بیہ چھِ تِتھۍ تہٕ کینٛہہ لوٗکھ یِمو پننین گونٛہن ہنٛد اقرار کوٗر، تِمو رلٲوۍ نیک اعمال بیہ کینٛژن یدل اعمالن سِتۍ یِم ناکارٕ آسۍ۔ عنقریب کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن پیٹھ فضل۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سٮ۪ٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۰۳﴾

(اے پیغمبر!) یِہندیو مالو منٛز ہیٚنِز (یِمن) صدقہٕ یِتھ تہٕ تِم پاک کرکھ تہٕ تِہنٛزِ ترقی ہنٛدۍ سامانٕ کرکھ مہیا۔ بیہ روزکھ تِہنٛدِ باپتھ دعا کران تکیازِ چوٚن دُعا چھُ تِہنٛدِ اطمینانُک باعث تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ چٲنۍ دُعاجادٕ بوزن وول (تہٕ حالات) زانن وول۔

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۰۴﴾

کیا تِمن چھُنا پئے زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُ یُس پننین بندن ہُند توبہٕ قبوٗل کران تہٕ تِمن صدقہٕ ہیوان چھُ؟ (رسول چھُنہٕ ہیوان[1]) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُ یُس توبہٕ قبوٗل کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَقُلِ اعْمَلُوْا فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۭ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

بیہ وَن (تِمن) زِ یِتھٕ جایہ رُوزِو کٲم کران۔ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تَسنٛد رسوٗل تہٕ مؤمن روزن تُہنٛزن کامن (ہنٛز حقیقت) وُچھان تہٕ توٚہۍ ییو ضروٗر حاضر تہٕ غٲیب زانن وٲلِس خدالِس کُن پھیرتھ تہٕ سُہ ونہِ وُ توٚہہ تُہنٛزن عملن ہنٛز حقیقت۔

وَاٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۰۶﴾

تہٕ بیہ تہٕ چھِ کینٛہہ لوٗکھ یِم خدایہ سنٛدِس حُکمس پیٹھ وُنۍ ھتھوٕ آمتۍ[2] چھِ (یُس چھُ اختیار زِ) اَدٕ تِمن عذاب کرِ یا تِہنٛد توبہٕ قبوٗل کرِ

---

[1] صدقات چھِ خدا تعالیٰ سندین غریب تہٕ نادار بندن پیٹھ خرچ کرنہٕ یوان، نہ چھُ خدالِس پیٹھ تہٕ نہ آی ہنٛدِس رسوٗلس پیٹھ خرچ یوان۔

[2] یعنے توٗت تام تِمن متعلق خدا تعالیٰ سُند حکم نازل سپدِ نہٕ تِمن متعلق یِیہ نہٕ کانٛہہ کاروائی کرنہٕ۔

تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًۢا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ ؕ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَاۤ اِلَّا الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

بیہ ہتم لُوکھ یِمو اکھ مسجد[1] (مسلمانن) نوقصان واتناونہٕ، تہٕ کُفرُک تبلیغ کرنہٕ تہٕ مؤمنن منز تفرقہٕ پاد کرنہٕ خاطرٕ بناوِمژ چھیٚ بیہ امہٕ غرضہٕ زِ یُس شخص اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تِہندِس رسُولس سیتۍ جنگ کرِتھ یُوٗتمُت چھُ تِہندِ باپتھ پیہ زاگن جاے دُستیاب کرنہٕ۔ تِم کرن ضرُور قسم (زِ)، یہ مسجد بناونہٕ تلہٕ اوس سون ارادٕ صرف نیکی کرٕنۍ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ گواہی دِوان زِ تِم چھِ بے شک اپُز وَنان۔

لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا ؕ لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ؕ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

(اے نبی!) ژٕ مہٕ سپد (زاہ) اَتھ (مسجدِ) منز (جماعت کرناونہٕ باپتھ) استادٕ۔ سۄ مسجد ییمیچ بُنیاد گوڈٕ دوہہ پیٹھٕ تقواہس پیٹھ تھونہٕ آمژ چھیٚ، چھیٚ جاےٚ حقدار زِ ژٕ سپدکھ تتھ اندر اِستادٕ۔ تتھ اندر چھِ تِتھۍ لُوکھ (یِنہٕ وٲلۍ) یِم تمنّا چھِ کران زِ تِم گژھن پوٗرٕ پاک سپدٕنۍ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پوٗرٕ پوٗر پاکیزگی پراوِن والین پسند کران۔

اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾

سُہ شخص یُس پننہٕ عمارژ ہِنز بُنیاد اللّٰہ (تعالیٰ) سُندِس تقواہس تہٕ رضامندی پیٹھ کھالان چھُ، چھا جاےٚ رُت؟ کِنہٕ سُہ یُس پننہٕ عمارژ ہِنز بُنیاد ریہہ نیرِتھ گژھن وٲلِس لمس پیٹھ کھالان چھُ یُس رسان چھُ آسان پتہٕ چھُ سُہ یوٗتُھ سۄ عمارت ہیتھ جہنمس منز سپدان تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ظالم قومس (کامیابی ہِنز) وتھ ہاوان۔

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِيْ بَنَوْا رِيْبَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلَّاۤ اَنْ تَقَطَّعَ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۱۰﴾

سۄ بُنیاد یوسہ ہِمو کھاژمژ آس روزِ ہمیشہ تِہندِن واتجن کوران بجز یہ زِ تِہندی دل سپدن چھلہٕ چھلہٕ (تہٕ تِم مرن)، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بوٚڈ حکمتہٕ وول۔

ع ۱۳

[1] منافقو بناوِ اکھ مسجد ابو عامر راہِب سُندِ ونہٕ مطابق ییتھ منز ہِتم مسلمانن خلاف سازشہٕ کران آسی۔

إِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيَقْتُلُوْنَ وَيُقْتَلُوْنَ ۟ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرٰىةِ وَالْإِنْجِيْلِ وَالْقُرْاٰنِ ۚ وَمَنْ أَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ ۚ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۱۱﴾

اللہ (تعالےٰ) ہن چھِ مومنن ہندی زُو تہٕ تہندی مال (یتھ وعدس پیٹھ) کٕنی ہیتہٕ یمی زِ یمن میلہِ جنت (تکمیازِ)، یم چھِ اللہ (تعالےٰ) سنزِ وتہٕ جنگ لڑان اد (یا تہٕ) چھِ یم پننین دُشمنن مارِتھ ژھنان یا چھِ (یم) پانہٕ مارنہٕ یوان۔ یہ چھُ اکھ پتیتھ وعدٕ یُس تس سٕنہ پیٹھ لازم چھُ (تہٕ یہ وعدٕ چھُ) توراتس تہٕ انجیلس (منز تہٕ بیان کرنہٕ آمُت) تہٕ قرآنس منز (تہٕ)، تہٕ اللہ (تعالےٰ) سندِ کھوتہٕ کُس چھُ جاہ پننہٕ وعدٕ پوٗرٕ کرن وول۔؟ لہٰذا (اے مومنو!) پننس اتھ سودس پیٹھ سپدِو خوش یُس توہہ کوٗرُمت چھُو تہٕ یہے چھِیہ سو بڑ کامیابی (دِنیمیکٕ مومنن وعدٕ دِنہٕ آمت چھُ)۔

اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ السَّآئِحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۱۲﴾

(یم لوکھ) توبہٕ کرن واٗلی چھِ، عبادت کرن واٗلی چھِ، (خدایہ سُند) حمد کرن واٗلی چھِ (خدایہ سنزِ وتہٕ) سفر کرن واٗلی چھِ، رکوٗع کرن والی چھِ، سجدٕ کرن واٗلی چھِ، رٕژن کتھن ہند حکم دِنہٕ واٗلی چھِ تہٕ ناکارٕ کتھو بٕنشہٕ بیتھ رٹن واٗلی چھِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سندی حد رٕژھراون واٗلی چھِ۔ تتھین مومنن دِتہٕ خوشخبری۔

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا أَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَلَوْ كَانُوْٓا أُولِيْ قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۱۱۳﴾

نبیس تہٕ مومنن شوبہٕ ہے نہٕ زِ مُشرکن ہندِ خاطرٕ منگہِ ہن (یم) مغفرت اد یم کونہٕ آسن نزدیک رشتہٕ دار۔ امہٕ پتہٕ زِ یمن نشیوٕ زِ یم چھِ جہنمی۔

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرٰهِيْمَ لِأَبِيْهِ إِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ إِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ أَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرٰهِيْمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

تہٕ ابراہیمہٕ سُند پننس ماٗلِس ہندِ خاطرٕ مغفرت منگن اوس صرف امہٕ باعثہٕ زِ تمیٚ اوس تس سیٚتی وعدٕ کوٗرمُت۔ اما پوٗز ییلہِ تس نشیوو زِ سُہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سُند دشمن تہٕ سُہ گیہ تمہِ وعدٕ نِش پوٗرٕ پاٹھۍ دستبردار۔ ابراہیم اوس سیٹھا ہے نرم دل تہٕ گاٹل۔

لہ یعنی خدا تعالےٰ ہس پیٹھ۔

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

تہٕ یہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) پنٕدِس شانس خلاف زِ کانٛہہ قوم یِیہٕ ہدایت دِنہٕ پتہٕ گُمراہ ٹھہراوِنہٕ یوٗتام نہٕ سُہ تِمن بروٚنٛہہٕ کنہِ تِم (کٲم) بیان کرِ یِمو بٔنٛتہِ تِمن بچُن پزِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرٛتھ کانٛہہ چیز زانان۔

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۱۱۶﴾

آسمانن (ہنز) تہٕ زمینٕچ بادشاہت چھےٚ بےٚ شک اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛز۔ سُے چھُ زِندٕ تہٕ کران تہٕ (سُے چھُ) ماران تہٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے نہٕ چھُ کانٛہہ تٕہنٛد دوست تہٕ نہٕ کانٛہہ مددگار۔

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۷﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ نبیس تہٕ مہاجرن تہٕ انصارن پنٕنٕہ بوٚڈ فضل کوٚرمُت (یعنے تِمن لوٗکن پیٹھ) یِمو تٕسنٛز (یعنے نبی سنٛز) پٲروی تمہ ساعتہٕ کرٕ یٚیلہِ تکلیفک وقت اوس یٚیلہِ تِمو منٛزٕ اکہ ڈرکٕ دِل ہنا شکس منٛز ہیٚنہٕ آمتۍ آسو۔ پتہٕ کوٚر تمۍ تِمن (کمزورن) پیٹھ تہٕ فضل۔ سُہ چھُ تِمن (موٚمنن) سٟتۍ یقیناً محبت کرن وول (تہٕ) پھیٚرۍ پھیٚرۍ رحم کرن وول۔

وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ۚ حَتّٰى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّآ اِلَيْهِ ۚ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۱۸﴾

پتہٕ پٲٹھۍ (کوٚر تمۍ) تِمن ترٛیَن[1] تہٕ (فضل) یِم پتہٕ تراوِنہٕ آمتۍ آسۍ، یوٗتام زِ یٚیلہِ بُتراتھ کھُلہِ ڈٔلہٕ آسِتھ تہٕ تِمن پیٹھ تنگ سپٕز تہٕ تٕہنٛدۍ پننٕۍ نفس تہٕ بنۍ یہِ تِمن پیٹھ بور۔ تہٕ تِمو کوٚر خیال زِ اللّٰہ (تعالےٰ) پنٕنہِ غضبہٕ نِشہٕ بچنہٕ خٲطرٕ چھُنہٕ تَس ورٲے بیہ کانٛہہ پناہ۔ تہٕ تٕہنٛز حالت وُچھِتھ کوٚر اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تِمن پیٹھ فضل، ییٚتہٕ تِم تہٕ توبہٕ کرن۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بےٚ شک پھیٚرۍ پھیٚرۍ توبہٕ قبوٗل کرن وول (تہٕ) پھیٚرۍ پھیٚرۍ رحم کرن وول۔

---

[1] یِم ترٛیہٕ موٚمن صحابہ جنگ تبوٗکس منٛز غلطی سٟتۍ پتہٕ روٗزِتھ گیاے۔ یعنی عبداللّٰہ بن کعب۔ مرارہ بن ربیعہ عامری تہٕ ہلال بن اُمیّہ واقفی رضی اللّٰہ عنہم۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١١٩﴾

اے مومنو! اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراوِو تہٕ پُزرک یارین (ہنز جماعژ) سیتی سپدِو شامِل۔

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ اَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوْا بِاَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ظَمَاٌ وَّلَا نَصَبٌ وَّلَا مَخْمَصَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَطَـُٔوْنَ مَوْطِئًا يَّغِيْظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُوْنَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٢٠﴾

مدینہٕ والین تہٕ ہمتن اندرِ پکھرٕ گامن (تہٕ جنگلن) منز روزن والین (عربن) پزِہے نہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند رسوٗل (ﷺ) ترٛاوِتھ پانہٕ پتھ روزُن تہٕ نہٕ پزِ ہیکہ تیہندِ زُوِ نِشہٕ لاپروا سپدِتھ پننین زُون ہنز فکر ہینٕز۔ یہ (فاصلہٕ) چھُ امِکنہٕ (کرنہٕ یوان) زِ اللہ (تعالےٰ) سٕندِس وتہٕ چھِنہٕ ہمتن ترٛیش، تکلیف یا بوچھِ ہنز کانہہ گرٛ پیش یوان۔ تہٕ نہٕ چھِ ہم کنہٕ وتہٕ لکان یُس کافرن زکھ کھالِہے تہٕ نہٕ چھِ ہم دُشمنس پیٹھ کانہہ فتح لبان، یتھ بدلہٕ تیہند خاطرٕ نیک عمل لیکھنہٕ یوان آسہٕ ہے نہٕ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ احسان کرن والین ہُند اجر ضایع کران۔

وَلَا يُنْفِقُوْنَ نَفَقَةً صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً وَّلَا يَقْطَعُوْنَ وَادِيًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢١﴾

بیہ چھِنہٕ ہم (اللہ تعالےٰ سٕندِس وتہٕ) کانہہ لوکٹ یا بوٚڈ خرچ تہٕ کران تہٕ نہٕ چھِ کانہہ وادی طے کران مگر (سیتی) چھِ (یم نیک کامہٕ تیہندین اعمالن منز) لیکھنہٕ یوان۔ تیتھ زن اللہ (تعالےٰ) تیہندِ عملن ہُند بہترین بدلہٕ دیہ۔

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنْفِرُوْا كَآفَّةً ؕ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ وَلِيُنْذِرُوْا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْٓا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

بیہ مؤمنن ہندِ خاطرٕ اوس نہٕ یہ ممکن زِ ہم نیرِہن سوٗم ساری (دِلیتہٕ دینُک تعلیم حاصل کرنہٕ باپتھ) اوٚکیاز سپدِ نہٕ یہ زِ تیہندِ پرتھ جماژ منز نیرِ ہے اکھ اکھ ٹولہٕ۔ تیتھ ہم یوٚر یٕتھ دینُک ہیچھِہن تہٕ واپس یتھ کرِہن پننِس قومس (دیے دینی لحاظہٕ خبردار) تیتھ زن ہم (گمراہی نِشہٕ) کھوژان ہینیہ ہن۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٢٣﴾

اے مؤمنو! ہمن کافرن سیتی کرِو جنگ یم توہہِ نکھہٕ تلے روزان چھِو۔ بیہ گژھن ہم توہہ منز پوختہٕ گی تہٕ دربر ترینیز۔ بیہ زانِو زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ متقین سیتی۔

وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ

بیہ ییلہٕ کانہہ سوٗرہٕ نازل سپدان چھُ تہٕ ہمو منزٕ بعض

يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖۤ اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿١٢٤﴾

ڪيئي (منافق، ٻين) ٻين کي) چون ٿا ته اوهان مان ڪنهن جو هن (سورت) ايمان وڌايو؟ لهٰذا (ڄاڻڻ گهرجي ته) جيڪي ماڻهو مؤمن آهن تن جو ايمان هن (سورت) وڌايو ۽ (ٻين کي به ايمان جو نتيجو ملي ٿو) ۽ هو خوشي سان وڌ ڪري وڌن ٿا.

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿١٢٥﴾

۽ (جن ماڻهن) جن جي دلين ۾ بيماري آهي، انهن (سورت) جي پليتي (گڏجي) ناپاڪي سان انهن جي ناپاڪي کي وڌايو ۽ هو انهيءَ حالت ۾ ئي مري ويا ته اهي ڪافر هئا.

اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿١٢٦﴾

ڇا هو نٿا ڏسن ته هر سال ۾ هڪ يا ٻه ڀيرا آزمائش ڪئي وڃي ٿي؛ ته به هو نه توبه ڪن ٿا نه نصيحت وٺن ٿا.

وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ ۗ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا ۗ صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٢٧﴾

۽ جڏهن ڪا سورت نازل ٿئي ٿي ته منجهانئن ڪي ٻين ڏانهن ڏسڻ لڳن ٿا. ڇا توهان کي ڪو شخص ته نٿو ڏسي؟ پوءِ اهي (ماڻهو تنهن مجلس مان) ڦري وڃن ٿا. الله (تعاليٰ) ان جي دلين کي ڦيري ڇڏيو آهي. ڇاڪاڻ ته اهي اهڙا ماڻهو آهن جو سمجهندا نه آهن.

لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٨﴾

(اي مؤمنو!) توهان وٽ توهان مان ئي هڪ رسول آيو آهي. توهان جو تڪليف ۾ پوڻ تنهن کي ناگوار لڳي ٿو ۽ توهان جي ڀلائي جو حريص آهي (۽) مؤمنن سان محبت ڪرڻ وارو (۽) ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهي.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۖ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿١٢٩﴾

پوءِ جيڪڏهن هو منهن موڙين ته چئو ته مون کي الله (تعاليٰ) ڪافي آهي، ان کان سواءِ ٻيو ڪو معبود نه آهي. آءٌ ان تي ئي ڀروسو ڪريان ٿو ۽ اهو عرش عظيم جو رب آهي.

ع ١٦ ٥

سورۃ یونس - یہ سوٗرہ چھہٗ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہٕ اَتھ اکہ ہتھٕ تہٕ داہ آیہ بیہ کاہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس، اللہ (تعالےٰ) سُنٛد ناو ہیتھ پران یُس حدٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُہ۔

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ②

بہٕ اللہ چھس وُچھن وول۔ یِم (یِمہٕ سوٗرژ آیہ) چھہٕ کامِل تہٕ حکمتہٕ بُرژ کتابہٕ ہنٛدی آیہ۔

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ③

کیا لوٗکن بنیٛ آسا یہ حَیرانی ہنٛز کتھ؟ زِ اسہِ کُرمُو اندرٕ اکس شخصس پیٹھ یہ وُحی نازِل زِ لوٗکھ کرکُو ہُشیار تہٕ یِمو لوٗکو ایمان اوٚنُمُت چھُہ تِمن دِ بشارت زِ تِہنٛدِ باپتھ چھُہ تِہنٛدِس پروردگارٕ سنٛدِس دربارس منٛز اتھ پامُتھ تہٕ پوٚشیدہٕ پامُتھ تہٕ) اکھ کامِل درجہٕ۔ تہٕ کافِرو ووٚن زِ یہ (شخص) چھُہ بےشک تمہٕ وانہٕ دوکھہٕ باز۔

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ④

پزی پامُتھ چھُہ تِہنٛد پروردگار اللہ (تعالےٰ) یِمہٕ آسمان تہٕ زمین شِین وقتن منٛز پادِ کرِتھ پتہٕ بیوٗٹھ سُہ عرشس پیٹھ تشریف تھاوِتھ۔ سُہ چھُہ پرتھ کتھِ ہنٛد انتظام کران۔ تِہنٛدِ اجازتہٕ ورأے کانٛہہ تہٕ چھِنہٕ (تس برونٛٹھ کنہِ کانٛسہٕ ہنٛد) سفارش در دأستھ ہیکان)۔ (بوزِو) یہ اللہ (تعالےٰ) چھُہ (یِہنٛز کتھِ ونہٕ آمژ صفات تھوون وول تہٕ سُے چھُہ) تِہنٛد پروردگار، اوٚ کِنہٕ کرِو توہہِ تمٕی سنٛزے عبادت۔ کیا توہہِ زُلونا (یِمو کتھو باوجود) توجہٕ نصیحت؟

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

تسٕی کُن چھُو توہہ سارِنٕے پھیرِتھ گژھُن۔ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد چھُہ (یہ) وعدٕ یُس پوٗرٕ سپدِتھ روزن وول چھُہ۔ بے شک سُے چھُہ مخلوق پادٕ کران پتہٕ چھُس پھیرِتھ زِنان۔ تیتھ یِمو لوٗکو ایمان

ےُ الٓرٰ - اَنَا اللّٰهُ اَرٰی

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۝٤

اوٗن تہٖ ٻمو کرِ نیک (تہٖ مناسِب حال) کامہ ۔ ٻمن دیہ اٻجر منۡز پوٗرِ حصہٖ ۔ تہٖ یمو لوٗکو کُفر اختیار کوٗر ٻتھندِ چِھنہٖ خاطرِ آسہٖ گرکمہ ٚوٗن آب ، بیہٖ آسہٖ اکھ کرلوٗٹھ عذاب تکیانہٖ ٻتم آسو کُفر کران (گرشعان) ۔

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَآءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۭ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝٥

سُے چھُ یُمی آفتاب ذاتی گاش (ہیتھ بنوٗمُت چھُ) تہٖ زوٗن نوٗر (ہیتھ) بناو مُتۡر چِھیہٖ تہٖ اکِہ اندازِ مطابق چھِن اکو مُنزِل بناوِک ہتہٖ ۔ یُیتھ توٚہہ ؤری ین ہنزٕ گرزشِد تہٖ حساب معلوم سپدِ و ۔ یہ (سلسلہٖ) چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن پزرِ (تہٖ حکمتہٖ) سان پاۓدٕ کوٚرمُت ۔ سہٖ چھُ یِم آیہٖ علمہٖ والین لوٗکن ہندِ خاطرٕ تفصیلہٖ سان بیان کران ۔

اِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ۝٦

راتھ تہٖ دوہہ یتھ بروٗنٹھ ینِس منزٕ تہٖ یہ کینٛژھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہن آسمانن تہٖ زمینہٖ منۡز پاۓدٕ کوٚرمُت چھُ (تتھ اندر) چھ متقی لوٗکن ہندِ خاطرٕ پُزٕ پاٹھی واریاہ نشانہٖ ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۗءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ ۝٧

یِم لوٗکھ اسہٖ سٟتی ملاقات کرنٕچ وُمید تھاوان چھِنہٖ تہٖ یتھ دُنیاوی زندگی پیٹھے چھ راضی سپدِمٕتۍ تہٖ اُمتھ پیٹھ چھُ تمو اطمینان لوٗبمت ۔ تہٖ بیہٖ یِم لوٗکھ سانیو نِشانو ہندِ کنہٖ غافِل سپدی مٕتۍ چھِہ ۔

اُولٰۗىِٕكَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝٨

بے شک چھُ ٻتمن سارِنے ہنٛد ٹھکانہٖ ٻتھنزِ کمایہٖ ہندِ باعثہٖ (دوزخُن) نار ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝٩

یِمو لوٗکو ایمان اوٗن بیہٖ کرِکھ نیک (تہٖ مناسِب حال) عملہٖ ٻمن دیہ ٻتھُند پروردگار ٻتھند ایمانہٖ کِہ باعثہٖ (کامیابی ہنزِ وتہٖ کُن) ہدایت تہٖ آسایشہٖ والین جنتن منزٕ آسن ٻتھنے (اہندس اختیارس) تل نہرٕ ایکان ۔

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ۚ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١٠

ٻتمن (جنتن) منزٕ آسہٖ (خدایہٖ سِندِس دربارس منزٕ) ٻتھنز گزارِش ۔ اے اللّٰہ (تعالےٰ)! ژٕ چُھکھ پاک ۔ تہٖ (اکھ اکِ سِندِ حقہٖ) ٻتھند دُعا آسہٖ یہٖ زِ سلامتی آسن (توٚہہ پیٹھ ہمیشہٖ خاطرٕ)

ع ١ / ٦

تہٕ سارِوے پیٹھٕ وٕڈن ہُم (بڑٕ ہیڑ) اللہ (تعالےٰ) ہے چھُ سارِنے تعریفن ہُند حقدار. یُس سارِنے عالمن ہُند پروردگار چھُ۔

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

تہٕ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) لُوکن پیٹھ (تہندین اعمالن ہنٛزِ) بُدی (ہُند نتیجہ) تِمن ہُند وُتٕرِھ وُتٕرِھ مال یتھٕ ھنکو پاٹھو، وُلی وُلی پُتراوِہے تہٕ تِمن ہُند (زندگی ہنٛدِ اندوآنک) معیاد آسہِ ہے تِمن پیٹھ (ڈیٹھ کر) پوٗرٕ کرنہٕ آمُت (مگر تمکیازِ اسہِ کوٗر نہٕ تہٕ پسند) اِرٕ کنہٕ چھکھ اُسی تِم لُوکھ یِم ساتہٕ مُلاقاتچ وُمید چھِنہٕ تھاوان، اتھ حالتس منٛز تراوان، زِ تِم چھِہ پننہٕ سرکشی منٛز اورٕ یور پھیران۔

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرٍّ مَسَّهُ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

بیہ ییلہٕ اِنسانس تکلیف چھُ واتان تہٕ سُہ چھُ لرِ رُوزِتھ تہٕ بِہوُن تہٕ تہٕ وُدٕ تھوُن تہٕ اسہِ آلو کران پیٹھٕ ییلہٕ اُسی تمیُ ہنٛز (سختی) تس نِش دوٗر کران چھِہ تہٕ سُہ چھُ (تتھ پاٹھی اُندی اُندی) نیران زنتہٕ کُنہٕ تکلیفہٕ (کر دوٗر کرنہٕ) خاطرٕ یُس تس ووتمُت اوس، اوسنہٕ تمیُ اسہِ زانٛہہ آلوے کوٗرمُت یتھے پاٹھی چھُ سارِنے حدٕ نیبر نیرن والین، یِہ کینژھا تِم کران کراوان چھِہ (تہٕ) خوبصوٗرت کرِتھ ہاونہٕ آمُت۔

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ۙ وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

اسہِ چھِہ بلاشک توٚہہ بروٚنٹھ (تہٕ قومو پیٹھٕ) قوم ہلاک کرِژ ہتی۔ ییلہٕ تِمو ظُلم کوٗرمُت اوس تہٕ ایمان اوسُکھ نہٕ اَوتمُت (اَمہِ باوجوٗد زِ) تِمن نِش اُسی تہندی پیغمبر نبیٛ نِشانہٕ ہیتھ آمتی۔ اُسی چھِہ مُجرم لُوکن یتھے پاٹھی بدلہٕ دوان۔

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

پیٹھٕ بناوِی وٕ اسہِ توٚہی زمینہٕ منٛز تِمن پیٹھٕ (تہندی) جانشین۔ یُتھ زن اُسی وُچھو زِ توٚہی کرِتھ عملہٕ پیٹھو کران۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۙ قَالَ

بیہ ییلہٕ تِمن ساٚنی روشن آیہ پرِتھ بوزناوٕ نہٕ

الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ ۭ قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَآئِ نَفْسِيْ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ اِنِّىْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑮

يوان چھہِ تہٕ يِم لُوکھ اسہِ سیتی مُلاقات وۄمید چھہِنہٕ تھاوان، ہم چھہِ وَنان زِ (اے محمّدؐ) تۄہۍ اَن اَمہِ ورٲے کانٛہہ بیاکھ قرآن یا بدلاوُن یوا۔ تۄہۍ وَنِو (تِمن زِ) یہ چھہٕ میٲنۍ کٲم تہِ بہٕ بدلاوِن یہِ پننہِ طرفہٕ۔ بہٕ (تہٕ) چھُس تمہِ چیز پیٚروی کران یُس اکینزٕ (سۄ) میٚنہٕ پیٹھ وُحی (یمہِ سیتی حکم نازل) کرنہٕ یوان چھُہ تہٕ اگر بہٕ پننِس پروردگارس سیٚتۍ نافرمانی کرہٕ تہٕ بہٕ چھُس اکہِ بڑِ (خطرناک) دۄہہٕ کِس عذابس کھۄژان۔ (زِ میٚنہٕ گۄژھہِ نہٕ یتھ رٹُن)

قُلْ لَّوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ ڮ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ⑯

تۄہۍ وَنِو تِمن، زِ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) سُنٛز (یہے) مشیت آسہِ ہے (زِ امہِ بدل ییٚن بیاکھ کانٛہہ تعلیم دِنہٕ) تہٕ بہٕ بوز ناوہا نہٕ سۄ تۄہہِ برونٛہہ کنہٕ یُس تہٕ نہٕ کرِ ہے وۄنۍ تۄہہِ امہِ (تعلیمہ) بٲتھ خبردار۔ چنانچہ میٚنہٕ چھُہ امہِ برونٛہہ واریاہ کال تۄہہِ منز گۄذرمُت[1] کیا تۄہۍ چھو نا تمہِ پتہٕ تہِ عقلہٕ کٲم ہوان؟

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُوْنَ ⑰

وۄنۍ (وُنِو تۄ تۄہۍ زِ) یُس اللہ (تعالےٰ) ہس اَنٛز تھ لاگِتھ تھۄ یا تَسنٛدۍ نشان اپزاوِ، تَسنٛدِ کھۄتہٕ بجاہ ظالم کُس آسہِ! (الغرض) یہ چھیہٕ پٔز کتھ زِ مُجرم لُوکھ چھہِنہٕ کامیاب سپدان۔

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّھُمْ وَلَا يَنْفَعُھُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَاۗءِ شُفَعَاۗؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ ۭ قُلْ اَتُنَبِّـــُٔوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ۭ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ⑱

تہٕ یِم (لُوکھ) چھہِ اللہ (تعالےٰ) ترٲوِتھ تِتھہٕ چیزٕچ بندگی کران یِم نہٕ تِمن نُقصان واتناوان چھہِ تہٕ نہٕ کُنہِ کمہِ نفع واتناوان۔ بیہ چھہِ وَنان (زِ) یِم (سٲنۍ معبوٗد) چھہِ اللہ (تعالےٰ) سُنٛدِس دربارس منز سٲنۍ سُفارِش در۔ تۄہۍ وَنِو تِمن زِ کیا تۄہۍ چھوا اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ، تہٕ (یعنے سۄ کتھ) وَنان یتھ متعلق[2] نہٕ چھُہ آسمانن منز (لبنہٕ ییٚنہٕ) تس

[1] میٚنہٕ چھُہ تۄہہِ منز اکھ عُمرٕ گۄذارمٕژ تہٕ تۄہۍ زانِو میٲنۍ اخلاق۔ میٚنہٕ ہیٚوٗ انسان ہیٚکیا خُدایس متعلق اپُز وَنِتھ؟

[2] یعنے یمیک نہٕ علم خُدایس چھُہ سۄ کتھ سپدِ تھے کتھہٕ پٲٹھۍ ہیٚکہِ؟

عُلم تہٕ نہٕ (چھُ) زمینس منز (تمہٕ کِہ موجوُد آسنکُ کانہہ پے پتاہ) سُہ چھُ پاک تہٕ تہندِ شریک ٹھہراونہٕ نشہِ چھُ سُہ سیٹھا تھوٗد۔

وَ مَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَاخْتَلَفُوْا ؕ وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۝١٩

بیہ (ساری) لُوکھ اُسی اکے جماعت (ڈُبنھ) پتہٕ کوٗر تمو پانہٕ وٲنی اختلاف (پٲدٕ) تہٕ یوٗسہٕ کتھ چانِس ربہٕ سندِ طرفہٕ بروٗنٹھ (وعدِچہ شکلِہ منز) آمٕژ چھےٚ۔ ہرگاہ سو (نٕہ) آسِہ ہےٚ نٕہ تہٕ یتھ (کتھ) منز تِم اختلاف کران چھِہ تمہٕ کِہ حقہٕ آسِہ ہےٚ تمن درمیان (ڈیٹھ کر) فیصلہٕ (صادِر) کرنہٕ آمت۔

وَ يَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۚ فَقُلْ اِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ فَانْتَظِرُوْا ۚ اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ۝٢٠

بیہ چھِہ تِم وَنان زِ اَمِس (رسُولس) پیٹھ کیازِ آو نہٕ تہندس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ کانہہ نشان نازِل کرنہٕ؟ توٚ وَن (تمن زِ)، پریتھ کانہہ غٲب (چیز کتھِ ہندٕ عُلم) چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہسے حاصِل اوٚکنہٕ پیٲرِو توٗہۍ (تھ) بہٕ (تہٕ) چھُس توٗہہ سیتی پیارن والیو اندر۔

وَ اِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ اِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِيْٓ اٰيَاتِنَا ؕ قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَكْرًا ؕ اِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ ۝٢١

بیہ یُتھِ اَسی لوٗکن کُنہِ سختی پتہٕ یوٗسہٕ تمن وٲتِمژ آسِہ (ہنا پینسہ) رحمتُک مزٕ ڈیچھاوان چھکھ تہٕ پیٹھے چھُ سانِین نشانن متعلق تہندِ طرفہٕ کانہہ (نہٕ کانہہ عداوتی) تدبیر سپدان ہوان توٚ وَن (تمن زِ)، اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تدبیر چھُ (اتھ مقابلہٕ) سیٹھا جلد (کارگر) سپدان (تہٕ) توٗہۍ یِم تدبیر (تہٕ) کران چھِو سٲنۍ سوزٕنہٕ آمٕتۍ (ملاۓک) چھِہ تِم لیکھان روزان۔

هُوَ الَّذِيْ يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ؕ حَتّٰىٓ اِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ ۚ وَ جَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيْحٍ طَيِّبَةٍ وَّ فَرِحُوْا بِهَا جَآءَتْهَا رِيْحٌ عَاصِفٌ وَّ جَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّ ظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اُحِيْطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ لَئِنْ

سُے (خداوندِ کریم) چھُ یُس توٗہہ (توفیق دِتھ) خوشکی تہٕ سمندرن منز سفر کرناوان چھُو، یوت تام زِ یُتھِ توٗہۍ ناون (تہٕ بادبٲنی جہازن) منز (سوار) سپدان چھِو تہٕ تِم چھِہ یِک تہٕ موافق ہوٗوکہٕ ذریعہ تِم (لوٗکھ) ہیتھ تہٕ پکان آسان تہٕ تِم چھِہ تمن پیٹھ فخر کران (تہٕ ہنگہٕ منگہٕ) چھُ تمن پیٹھ اکھ

اَنْجَيْتَنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۲۲﴾

تیز (تہٕ تُنٛد) واو یوان تہٕ پرٕتھ اندٕ چھِ تِمن پیٹھ (لہرن پیٹھ) لہرٕ (وَلنہٕ) یوان تہٕ تِم چھِ زانٛن ہیوان زِ تِم آے وۄنٛ مصیبتس منٛز ہینہٕ تہٕ تیٚتھس موقعس پیٹھ چھِ تِم (پننٛز) اطاعت خدایس سٕندِ خٲطرٕ خٲلص کران تس آلو دوان (تہٕ ونان چھِ زِ اے اللہ!) ہرگاہ ژٕ اسہِ یَمہِ مصیبتہٕ نِشہٕ نجات دِتھ تہٕ اَسی سپدو ضرور چانین شکر گزارن (ہندِس ڈُرس) منٛز (داخل)۔

فَلَمَّآ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؗ ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۳﴾

اد یێلہِ سُہ تِمن (امہِ عذابہٕ نِشہٕ) نجات دوان (خوشکی پیٹھ واتناوان) چھُ۔ تہٕ تِم چھِ تیتھے زمینہٕ منٛز ناحق بغاوت کرنہٕ ہیوان۔ اے لُکو! تُہنٛد صِرف دُنیاوی زندگی ہیٚنٛز ہیٚنٛز پیٚیہِ تُہنٛدین نفسن پیٹھ (وبال بنِتھ)۔ پتہٕ آسہِ تُہنٛز واپسی اَسی کُن۔ اد پیٚہِ (کینٛژھا زن) توٚہی کران رۄدی مِتی آسو۔ اَسی کرووٚ توٚہی تمہِ نِش زانٛکی یاب۔

اِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ مِمَّا يَاْكُلُ النَّاسُ وَالْاَنْعَامُ ؕ حَتّٰىٓ اِذَآ اَخَذَتِ الْاَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ اَهْلُهَآ اَنَّهُمْ قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَآ ۙ اَتٰىهَآ اَمْرُنَا لَيْلًا اَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَاَنْ لَّمْ تَغْنَ بِالْاَمْسِ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۴﴾

یِمہِ دُنیاوی زندگی ہنٛز حالت (چھِ) چھیٚیہِ تمہِ آبکی پٲٹھی یُس اسہِ اَوبرٕ منٛزٕ دوٚل پتہٕ رلیو وتھ سیتہٕ زمینہٕ ہنٛد وۄہراو یِمہِ اندرٕ اِنسان تہٕ چارواے کھیوان چھِ۔ یوٚت تام زِ یێلہِ زمین (امہِ دٔسی) جیلنہٕ تہٕ شولنہٕ لٔج تہٕ پٲراونہٕ آے تہٕ امکیو مالکو زون زِ تِم چھِ (وۄنی) امکِس فصلس پیٹھ قولُو لبتھ تہٕ اَتی آو اتھ پیٹھ رٲتلہِ یا دۄہلہِ (عذابس متعلق) سون حُکم تہٕ اسہِ نی سۄ لُوٗنٛز متہٕ کھیکھ پٲٹھی بناوِتھ زنتہٕ اتھین یو اوس (دِیا) نہٕ (کینٛہہ)۔ الغرض یِم لُکھ سوچس کام ہیوان چھِ تِہنٛدِ باپتھ چھِ اَسی تیتھے پٲٹھی (پننٛز) آیہ واتھ کٔڈِتھ بیان کران۔

وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ؕ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۲۵﴾

بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سلامتی ہنٛدِس گرس کُن ناد دِوان تہٕ یس پسند کران چھُ، تس چھُ اَکِس سیدِ وتہٕ پیٹھ پکناوتھ (اصل منٛزلس تام واتناوان)۔

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ ۚ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ ۚ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٦﴾

جن لوڪن هنن خاطر جيڪو نيڪو ڪاري پر آيا، آهي سارو وهي ڪمايو رُت انجام. بيو (تمام پڇ تہ) جادو جادو (انعام). تهندن ڀاڳين پيٺُ نہ بيہ (ذليخ) گرد ڇاوند تہ نہ (آهن جن پيٺُ) رُسوائي (هندي نشانہ). يم لوڪ ڇڇ جنٽڪو بسڪين (تہ)، تتھ منز گرٿعن جم روزان.

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍ ۢبِمِثْلِهَا ۙ وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٧﴾

بيہ يمو بُديہ گرِ مٿ آسن، (تهندِ خاطر آسہ بُدي هند بدلہ تتھ (بُدي) برابر تہ جمن پيٺ آسہ رُسوائي هنز گرد کُھٿ هٿ تہ کانھہ تہ آسہ نہ جمن الله (تعالیٰ) هس (يعنے تہندِ عذابہ) نشہ بچاون وول، (تہ روہ ے سياہي آسکھ ترٿھ) زنتہ تهندین بھتين پيٺھ راتھ هنز واريا انہ گرٹ چھلہ تراونہ آمٹ چھيۓ. يم لوکھ چھ نارِ (گُهرس منز روزن) واِل تتھ منز گرٿعن جم واريا هس کالس تام روزان.

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٨﴾

بيہ (اے لوکو! سہ دوہ گژهون ياد) ييلہ دوہ اسي جم سارِي سوٿبراوكھ. پتہ يمو شرک کور (مُت آسہ) جمن وَنو اسي (نہ دُورِ روزو) پننہ جايہ (استاد)، توهي تہ تهندي (پننہ بناوي هتي خدائي هندي) حصہ دار (تہ)، پتہ تراوو اسي جمن منز يانہ واٿ (تہ) دُور بر تہ تهندي (بناوي هتي خدائي هندي) شريک وَنن (جمن زِ) توهي آسو وُ نہ (هرگز) ساني بندگي كران.

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًاۢ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿٢٩﴾

لہذا توهہ تہ اسہ درميان چھُ (يانہ) الله (تعاليٰ)، كافي گواہ. اُسي آسو تهندِ بندگي نش ملے بے خبر.

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٣٠﴾

(او) پرچھ کانہہ شخص وُچھ تتہ تميک منزِ يہ تمو (پننہ باتھ) وُوُمت آسہ، تہ جم يين تهندس پزِس مالک الله (تعاليٰ) هس کُن پھيرتھ انن. تہ يہ كينژھا جم (پننہ طرفہ) واٿيران

اُسی تہٕ (سورتے) گژھہ بٕتمن مُشتھ۔

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۱﴾

ژٕ وَن (بٕتمن زِ وُنو!) آسمانہٕ تہٕ زمینہٕ منٛز کُس چھُو توہہٕ رزق دِوان؟ یا (یہ زِ) کَن تہٕ اَچھ کٔمۍ سُندِس اختیارس منٛز چھہ؟ تہٕ کُس چھُ (اکہِ) موٚردٕ (چیزٕ) منٛز زِندہٕ (چیزٕ) کڈان تہٕ زِندہٕ (چیزٕ) منٛز چھُ موٚردٕ (چیزٕ) کڈان؟ تہٕ کُس چھُ (یمین) سارِنٕے کامن ہُند تدبیر کران؟ اتھ پیٹھ وَنَن بٕتم ضرور زِ اللّٰہ (تعالےٰ چھُ کران) لہٰذا وَن (بٕتمن) توٚہۍ کیازِ چھِوٕ (تٔمۍ سُنٛد) تقویٰ پراوان؟

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿۳۲﴾

سُہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہیے (یُس یہ کران چھُ تہٕ سُے چھُ) تُہُنٛد حقیقی پروردگار۔ تہٕ حق تراوتھ گمراہی سوٲیِ کیاہ چھُ (حاصل سپدتھ ہیکان)؟ لہٰذا (وُنۍ توٚہۍ تہٕ شُہی زِ) کِتھہ پٲٹھۍ چھِو توٚہۍ (دِبین، بین) اندن کُن) پھِرونہٕ یِوان۔

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۳﴾

یِتھے پٲٹھۍ یِمو لوٚکو نافرمانی پراو منٛز چھِیہٕ بٕتمن پیٹھ چھُ چٲلس پروردگارٕ سُنٛد فرمان پوٗرٕ سپدمُت زِ بٕتم چھِنہٕ ایمان انان۔

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۳۴﴾

ژٕ وَن (بٕتمن)، تُہنٛدیو (ٹھہراوِمتیو) شریکو منٛز چھا کانٛہہ (اَیِتھ تہٕ) یُس گوڈنچہِ لٹہٕ پٲدٕ کران آسہِ (تہٕ) پتہٕ آسہِ تہٕ دوبارٕ تہٕ (پٲدٕ) کران۔ ژٕ وَن (بٕتمن، زِ) اللّٰہ (تعالےٰ ہیے) چھُ (یُس) گوڈنچہِ لٹہِ پٲدٕ کران (چھُ تہٕ) پتہٕ چھُ تہٕ دوبارٕ تہٕ (پٲدٕ) کران۔ لہٰذا (وُنۍ زِ امہِ باوجود) کوٗ کُن چھِو توٚہۍ پھِرونہٕ یِوان؟

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ ؕ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى ۚ فَمَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿۳۵﴾

ژٕ وَن (بٕتمن پتہٕ زِ) کیا تُہنٛدیو (بناوِمتیو) شریکو منٛز چھا (تِتھ تہٕ) کانٛہہ یُس (لوٚکن) پزِس کُن وَتھ ہاوان آسہِ؟ (بٕتم کیا ہیکن اتھ سوالس جواب دِتھ) ژٕ وَن (بٕتمن پانے زِ) اللّٰہ (تعالےٰ ہیے) چھُ یُس لوٚکن حقس کُن رہنمائی کران چھُ۔ لہٰذا سُہ (خدا) یُس پزِس کُن وَتھ ہاوان چھُ، سُہ چھا

پٲروی ہُند جاے حقدار ؟ کینہ سُہ (بلی خدا) ہیٚمیٚ پانہٕ تہٕ چھینہٕ وَتھ لبنہٕ یوان امہٕ (صوٗرتہٕ) ورٲے زِ لس پیٚیہ وَتھ ہاونہٕ ۔ ادٕ تُوٚہۍ تو توٚہہِ کیاہ چھُو (گومُت) ؟ توٚہۍ کیتھہٕ فٲصلہٕ چھِو کران ؟

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

بیہ یِمو اندرٕ چھہٕ واریاہ یم (پننہٕ) وہمہٕ ورٲے (بیہ کُنہٕ چیزٕ پیٚچ) پٲروی چھینہٕ کران (یٚیلہٕ زن) وہم چھینہٕ پُزِس مقابل کینہٕ کٲم دِوان ۔ یہ کینژھا یم (لوٗکھ) کران چھہٕ ۔ (تہٕ) چھُہ اللہ (تعالیٰ) بیشک زٲنِتھ پٲٹھو زانان ۔

وَمَا كَانَ هَٰذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

تہ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے بیہ کانٛسہٕ ہندِ طرفہٕ یہ قرآن اَپزی پٲٹھو بناوُن چھُنہٕ (ممکنے) سپدتھ ۔ بلکہٕ چھُہ یہ تمیکُ (یعنے تمہٕ الٰہی کلامکُ) تصدیق (کران) ییٚس امہٕ بروٚنٛہہ (موجود) چھُہ ۔ تہٕ (الٰہی) کِتابہٕ (مثلاً یہ کینژھا موجود آسن گرٛشتہٕ یمن کتھن) ہُنٛز (چھُہ) تفصیل (بیان کران تہٕ) اتھ اندر تہٕ چھینہٕ کانٛہہ شک زِ یہ چھُہ تمام عالمن ہندِس پروردِگارٕ سٕندِ طرفہٕ ۔

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

کیا یِم چھا وَنان زِ اُمی (شخصن) چھُہ یہ (پننہٕ طرفہٕ) وٲیرومُت ؟ تُہۍ وَن (یمن زِ) ہرگاہ توٚہۍ (اَتھ وَننس منز) پُزٕ یار کرِ چھِو تہٕ اتھ ہیوٗ (یعنے امہٕ کین سوٗرتن ہیوٗ) اَنِو تو صرف اکھ سوٗرتھ (مقابلس منز) تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے ییٚس (تہٕ توٚہۍ ناد دِتھ) اُنتھ ہیکیوٗن سُہ اَنیوٗن (پننہٕ امدادِ باپتھ) ناد دِتھ ۔

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾

(اماہ پوز تھٕہٕند یہ خیال چھینہٕ درست) بلکہٕ چھُہ یِمو (حقیقتہٕ پٲٹھو اکھ) تیٚتھ چیز اپزووُمُت یمیکُ یِمو پوٗرٕ عِلم حاصِلے اوس نہٕ کوٚرمُت تہٕ نہٕ آس یِمیٚس حقیقت یِمن پیٹھ وُنہٕ واشگاف سپدے مِژ ، ییٚم لوٗکھ یِمن بروٚنٛہہ آسی یِمو (تہٕ) اوس تیتھے پٲٹھو اپزووُمُت ۔ پتہٕ وُچھتہٕ زِ یمن ظالمن ہُند انجام

کیا سپدے یاد ؟

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَ مِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ ؕ وَ رَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿۴۰﴾

تہٕ یمو منٛز چھِ کینٛہہ تِتھۍ یم اَتھ پیٹھ ایمان اَنن تہٕ کینٛہہ چھِ تِتھۍ یم اَتھ پیٹھ ایمان اَنَن نہٕ ۔ تہٕ چون رب چھُ فساد کرن والین زبر پٲٹھۍ زانان ۔

وَ اِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ لِّيْ عَمَلِيْ وَ لَكُمْ عَمَلُكُمْ ۚ اَنْتُمْ بَرِيْٓــُٔوْنَ مِمَّاۤ اَعْمَلُ وَ اَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۴۱﴾

بیہ ہرگاہ تِم ژٕ ٹھیٛہ اپزاونے ، تُہند وَن (تِمن زِ) میٲنۍ عمل آسہِ (خود) میانۍ باپتھ (مُفید یا مُضر) ۔ تہٕ تُہنٛز عمل (آسہِ) تُہنٛدِ باپتھ (مفید یا مُضر) یہ کینٛژھا بہٕ کران چھُس تمہٕ (چھِ ذِمہٕ وٲرِیہ) بُنتِہ چھو توٚہۍ بَری ۔ تہٕ یہ کینٛژھا توٚہۍ کران چھو تمہٕ (چھِ ذِمہٕ وٲرِیہ) بُنتِہ چھُس بہٕ بَری ۔

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَ لَوْ كَانُوْا لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۴۲﴾

بیہ چھِ یمو اَندرٕ (کینٛہہ تِتھۍ) یِم ژٕ ٹھیٛہ (وَنِس ہر وقتہٕ) کَن تھوان چھِ ۔ تہٕ کیا ژٕ بوزناوِ ہکھا تِتھۍ زُری (پننۍ کتھ) اگر تِم عقلہٕ سٟتۍ کٲم (ہِیہٕ) ہیوان آسن نہٕ ؟

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّنْظُرُ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَ لَوْ كَانُوْا لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۴۳﴾

بیہ چھِ یمو اَندرٕ کینٛہہ تِتھۍ (تہٕ) یم ژٕ ٹھیٛہ کُن (مدے گُنٛڈِتھ) وُچھان (روزان) چھِ ۔ (اَدٕ) کیا ژٕ ہاوکھا اَنِہن وَتھ یوٗد وے نہٕ تِمن (بصیرتُک) گاش آسہِ ؟

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْــًٔا وَّ لٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۴۴﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) سُند شان چھُ تھیٚتھ زِ سُہ) چھُنہٕ لُکن پیٹھ یقیناً کیٛہنی ظلُم کران بلکہ چھِ لُکھ پننین زُون پیٹھ (پانے) ظلُم کران ۔

وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْۤا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ ؕ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَ مَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿۴۵﴾

بیہ یُمہٕ دوہ سُہ تِمن تِتھٕس حالس منٛز سوٚمبراوِ زِ (تِم آسن ژینان) زِ زِنٛدِہ تِم آسۍ نہٕ دُنیہِ اکِہ ترِبہٕ وراۓ (دُنیہس منٛز) روٗدی ہتۍ ۔ تِم کرن (امہِ دوہہ پانہٕ وٲنۍ) اکھ اَکِس زان ۔ (یاد تھوِو زِ) یمو لُکو اللّٰہ (تعالےٰ) سُندس دربارس منٛز پیش سپدنُک (وعدٕ) اپزوو تہٕ تِم بنے یہ نہٕ ہدایت قبوٗل کرن وٲلۍ تِموٗ تُل نوقصانے ۔

وَ اِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ

بیہ یٚمیُک (یعنے یمہٕ عذابہٕ کِہ سوزنُک) اَسۍ تِمن سٟتۍ وعدٕ کران چھِ ہرگاہ اَسۍ تمیُک کانٛہہ

اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۴۶﴾

حصہٕ (یچانہٕ موٗجوٗدگی منز سوٗزِتھ) ہاووے (تہٕ ژٕ تہٕ وُچھکھ)، تہٕ ہرگاہ اُسی ژٕ یہٕ (امہٕ بروٚنٹھے) وفات دِموے تہٕ (ژٕ یہٕ سیدی مرنہٕ پتہٕ ایمہِ حقیقتھ معلوم تہٕ) بہرحال (اوٚکنہٕ زِ) تِمن چھُ اسہِ کُن پھیرتھ یُن (تِمن تہٕ سپدِ تتہٕ ایمہِ حقیقت) معلوم۔ تہٕ (یاد تھوِ زِ) یہٕ کینژھا تِم کران چھہِ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ زبر پاٹھۍ زانان۔

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۴۷﴾

بیہ پرتھ کُنہِ قومہٕ خاطرٕ چھُ اکھ (نتہٕ اکھ) رسوٗل (ریُن لازمی آسان) اد ییٚلہِ تِہندٕ رسوٗل یِوان چھُ تہٕ تِمن درمیان چھُ انصافہٕ سان فاصلہٕ کرنہٕ یِوان تہٕ تِمن پیٹھ چھُنہٕ کانٛہہ ظُلم کرنہٕ یِوان۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۸﴾

بیہ چھِ تِم ونان (زِ)، اگر توٚہۍ پزِ پٲٹھۍ چھِوٕ تہٕ یہٕ وعدٕ کر سپدِ (پوٗرٕ)؟

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ۭ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۭ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۴۹﴾

ژٕ وَن (تِمن زِ) بہٕ (تہٕ) چھُس نہٕ اللہ (تعالےٰ) سندِ مشیتہٕ ورٲے (پانہٕ) پننہٕ حقہٕ (تہٕ) کُنہِ نوقصانس پیٹھ تہٕ نہٕ کُنہِ فٲیدس پیٹھ اختیار تھوان۔ (آ، اماہ پزٕ یہٕ چھُ صحیح زِ) پرتھ کُنہِ قومہٕ (کہٕ عذابس لایق سپدنہٕ) خاطرٕ چھُ اکھ معیاد گنڈِتھ آسان۔ ییٚلہِ سہٕ یِوان چھُ تہٕ (تمہٕ وقتہٕ) نہٕ چھُ سُہ (قوم) کانٛہہ ژیہہ (تمہِ پتہٕ) پتھ رُوزِتھ (بچِتھ) ہیکان تہٕ نہٕ چھُ بروٚنٹھ نِکِتھ (امہِ برنٛژہٕ خلاصی لبِتھ) ہیکان۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۵۰﴾

ژٕ وَن (تِمن زِ)، وُنِ تو (تہٕ سوٗچِو زِ)، ہرگاہ تسند عذاب رات کیٛت یا دوہہ (توٚہۍ پانہٕ وُچھان وُچھان) توٚہہ پیٹھ پیہِ تہٕ مُجرم لوٗکھ کیتہٕ کُنہٕ ہیکن تمہِ برنٛژہٕ ژلِتھ؟

اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ۭ آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿۵۱﴾

پتہٕ ییٚلہِ سہٕ پیہِ، توٚہۍ اَنِو وا (تمہِ وقتہٕ) تتھ پیٹھ ایمان! (تمیٚک ہیکہ نہٕ کانٛہہ فٲیدٕ آسِتھ۔ تمہِ وِزِ پیہِ توٚہہ وَننہٕ زِ) وۄنۍ چھِو

ما ! (توٚہۍ ایمان انان) ؟ حالانکہِ توٚہۍ رۄددوٗ (تمہٕ کس پتھس تام) تمہٕ کہِ جلدٕ بیتھ مطالبہ کران۔

ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ ۚ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٥٢﴾

پتہٕ یمو لُکو ظُلم کوٚرمُت آسہٕ تمن پییہ ونہٕ (زِ وۄنی) ژٕ ہو توٚہۍ قٲیم روزن وول عذاب۔ توٚہہ چھُوا پننہٕ عملہِ ورٲے بیہ کُنہٕ چیزُک جزا دِنہٕ یوان؟

وَيَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ ؕ قُلْ اِيْ وَرَبِّيْۤ اِنَّهٗ لَحَقٌّ ؕۚ وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٥٣﴾

بیہ چھی تم ژےٚ پرژھان زِ، یہ (عذاب) سپد یا (پزی پٲٹھو) واقع ؟ ژٕ وَن (تمن زِ) اوٚہ اوٚہ! میٲنہِ پننِس پروردگارٕ سنٛز قسمے (زِ) یہ چھُ بے شک واقع سپدن وول تہٕ توٚہۍ ہیکیوٗن نہٕ (خدا یہ کرنہٕ نشہٕ) عاجز کٔرتھ۔

وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ ؕ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٥٤﴾

بیہ ہرگاہ پرتھ تتھِس شخص یُس ظالم بنیومُت آسہ، تہٕ سورٕے کینٛہہ میلہِ ہے یہ زمینہٕ اندر موجوٗد چھُ، سُہ کرِہے نہٕ تہٕ دِتھ تہٕ پننِس نفسس بٔدلہٕ تراوناوِنس منٛز کوتٲہی[1]۔ تہٕ یٔلہِ تم عذاب وُچھن تہٕ تم تماون (پننہٕ) مندچھ کھٹتھ، تہٕ تمن منٛز پییہ انصافہٕ سان فٲصلہ کرنہٕ تہٕ تمن پیٹھ پییہ نہٕ (کینٛہہ تہِ) ظُلم کرنہٕ۔

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٥﴾

بوٗزِو ! یہ کینٛژھا آسمانس تہٕ زمینہٕ منٛز (موجوٗد) چھُ، تہٕ چھُ یقیناً (سرِ) سٲری اللہ (تعالےٰ) سُندٕے تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند وعدٕ چھُ بلاشک پوٗرٕ سپدن وول۔ مگر تمو منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ (لوٗکھ) زانان۔

هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٦﴾

سُہ چھُ زندٕ تہٕ کران تہٕ ماران تہٕ، تہٕ تسٕے کُن ییو توٚہۍ پھیرتھ ننہٕ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي الصُّدُوْرِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٧﴾

اے لُکو ! توٚہہِ نِش چھِہ تُہنٛدِس ربہٕ سنٛدِ طرفہٕ بیشک اکھ (تژھ کتاب آمٕژ یوسہٕ سرِ سٲری) نصیحت (چھیہٕ) تہٕ سو چھیہٕ شفا (دِنہٕ واجِنہٕ تمن سارِنے ادادِن) یم سینن منٛز آسان چھِہ تہٕ ایمان

---

[1] یعنے اگر تہٕ ممکن بنہِ تہٕ ہیکِہے مگر تہٕ ہیکہ نہٕ سپدِتھ۔

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا ؕ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿۵۹﴾

انن والین کرٕ چھیٔہ ہدایت تہٕ رحمت۔
تٕہ وَن یمن زِ اللّٰد (تعالٰی) سٕندِ فضلہٕ تہٕ رحمتہٕ سٕبتیٖ چھُ (یہ سورٕے کیٛشہ)۔ لہٰذا اُتھیٖ پیٹھ پزٕ یمن شادیانہٕ مناوُن ۔ یہ (مال) یتم سوٚمبراوان چھِ تمہِ بنٕسبت چھُ یہ(نعمت کتہٕ کور) جاد بہتر۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا ؕ قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ ﴿۶۰﴾

تٕہ وَن (یمن زِ) کیا توٚہہٕ چھُوا پزٕہ کتھ (تہٕ گنٕہ وزِ سوٚچیتھ) وُچھمٕژ ۔ زِ اللّٰد (تعالٰی) ہن چھ تہٕہندِ باپتھ (آسمانہٕ پیٹھٕ) رزِق نازل کوٚرمُت۔ پتہٕ چھُو توٚہہ تمہِ اندرٕ (کیٛنژ) حرام تہٕ (کیٛنژ) حلال قرار دِتیمُت ۔ تٕہ وَن (یمن زِ) کیا توٚہہ چھُوا اللّٰد (تعالٰی) ہن (امہِ کتھِ ہُند) اجازت دِیت مُت۔ کنہٕ توٚہیٖ چھو اللّٰد (تعالٰی) ہس (حرف) ہانٛژھ لاگِتھ تھاوان ؟

وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۶۱﴾

ییٚم یم لوٗکھ اللّٰد (تعالٰی) ہس اپٕز لاگِتھ تھوان چھِ ، تہٕہنٛد کیا خیال چھُ قیامتہٕ کِس دوہس متعلق ؟ بیشک چھُ اللّٰد (تعالٰی) لوٗکن (سٕبٕھٕ ہیٚو بٔڑی) انعام بخشن وول مگر یمو اندرٕ چھِ وارِیاہ (لوٗکھ) یِم شُکرُ چھِنہٕ کران۔

وَمَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّلَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا اِذْ تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ وَلَآ اَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرَ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۶۲﴾

ییٚہ آسہٕ تٕہ (زانٛہہ) کُنہِ کامہِ منٛز (آوٕر) آسان۔ ییٚہ آسہٕ تٕہ ییٚمہِ (کتابہِ) اندرٕ کانٛہہ حصہٕ قرآنٕک پران تہٕ ییٚہ اُسی تو توٚہیٖ (ساری لوٗکھ) کانٛہہ (بیاکھ) کام (دٕہِ) کران ۔ مگر ییٚلہِ توٚہیٖ (یمو سارِ دٕہے ضوٗرژو اندرٕ پننہ کامہِ منٛز پوٚرہٕ) رغبتہٕ سان آوٕرٕ آسان چھو ۔ اُسی چھو توٚہہٕ وچھان آسان ، تہٕ زمینہٕ یا آسمانہٕ اندرٕ چھِنہٕ کانٛہہ (اکِس ذرس شنٛب چیٖز (تہٕ) چانِس پروردگارس نِش گٔٹتھ آسان ۔ تہٕ نہٕ چھُ کانٛہہ (ذرٕ کھوتہٕ) لوکٕٹ یا بوٚڈ چیٖز یُس (پرتھ کُنہِ حقیقتس پیٹھٕ) کاشِش تراوَن واجنہ اُکِس کتابہِ منٛز (چھُکادِتھ تہٕ موٗجود) آسہِ نہٕ ۔

اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۶۲﴾

بُوزِو! یِم (لوکھ) اللہ (تعالےٰ) ہس سۭتۍ یُوز محبت تھاون وأل چھِ، تِمن پیٹھ نہ چھُ کانٛہہ خوف (غالب) آسان تہٕ نہ چھِ تِم غمزدٕ آسان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿۶۳﴾

(یِمے تِم لوکھ) یِمو ایمان اوٚن تہٕ تقویٰ رۄودۍ اہر (ہمیشہ) رٕٹتھ راوان۔

لَهُمُ الْبُشْرٰى فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِى الْاٰخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيْلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۶۴﴾

تِمن ہندِ خاطرِ چھِ (یتھ) دُنیاوی زندگی منٛز (تہٕ خدایہٕ ہندِ طرفہٕ) خوشخبر (تِہندٕ مقام مقررٕ) تہٕ آخرتہٕ چھِ (زندگی) منٛزتہٕ۔ اللہ (تعالےٰ) سندین فرمانن منٛز چھِنہٕ (ہرگز تہٕ) کانٛہہ پھیر پھیر (سپدتھ ہیکان)۔ یہے چھےٚ (سو کامیابی یوس) عظیم الشان کامیابی (چھےٚ)۔

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۚ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۶۵﴾

بیہ یِتہٕ ترٛیٚ یِہنٛز (کانٛہہ مخالفتھ) کتھ غمگین کری (تِکیازِ) غلبہ چھُ کٕلہم پأٹھۍ اللہ (تعالےٰ) ہسے حاصل (تہٕ) سُہ چھُ زبر پأٹھۍ بوزن وول (تہٕ) جان پأٹھۍ زانن وول۔

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَآءَ ۗ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿۶۶﴾

بُوزِو! (مخلوقاتہٕ اندرٕ) یُس (اکھ فرد تہٕ) آسمانن اندر (الپہٕ یوان) تہٕ زمینس منٛز (موجود) چھُ۔ (سُہ پربتھ اکھ) چھُ اللہ (تعالےٰ) سُندُے۔ تہٕ یِم لوکھ اللہ (تعالےٰ) ہس ورأے (بیٚین چیزن) آلو دوان چھِ تِم چھِنہٕ (دراصل خدایہٕ سندین) شریکن ہنٛز پأروی کران (بلکہ چھُ حق یہ زِ) تِم چھِ صرف (پننہٕ) وٕہمچ پأروی کران بیہ چھِ تِم بے بنیاد اندازن کٲم ہیوان۔

هُوَ الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿۶۷﴾

سُے چھُ (لاشریک ہستی) یٚمو تُہندِ باپتھ راتھ اوٚرِکنٕ (بنٲوِتھ) بناوِمٕژ چھےٚ زِ تۆہۍ لٚبو اتھ منٛز آرام تہٕ (اتھ مقابل چھُن) دوہ (کامہِ کارِ باپتھ) گاشدار (بنومُت)۔ یِم لوکھ (پُز کتھ) بوزان (تہٕ تمہِ پتہٕ فائدٕ تُلان) چھِ۔ تِہندِ خاطرِ چھِ یقیناً اتھ نِظامس منٛز کیٚہہ یا نشانہٕ۔

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ۖ هُوَ

تِمو (کافرو) چھُ (یوت تام) ووٚنمُت (زِ)

الْغَنِيُّ ۖ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍۭ بِهٰذَا ۚ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۸﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہُن (تہٕ) چھُ (پننہٕ خاطرٕ) اولاد پاننٕ اوی ہتھ (دینٕہ زن) امہٕ کھتہٕ لتشہٕ چھُن (اُسی سُہ) پاک گُنٛزراوان ۔ سُہ چھُ سیٹھا (ہیے) بے نیاز ، یہ کینژھا آسمانن اندر (الینہٕ یوان چھُ) تہٕ یہ کینژھا زمینس منٛز (موجود) چھُ ، پچھُ (سورُے) تسندُے ۔ امیُک (یعنے امہٕ دعوابُک) چھُنہٕ توہہٕ بنش کانٛہہ تہٕ ثبوت ۔ (اد) کیا توٚہۍ چھوا اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُن سُہ (کلام) منسوب کران یتھ متعلق توہہٕ کانٛہہ تہٕ عٕلم چھُو نہٕ ؟

قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿۶۹﴾

تہٕ وَن زٕتمن زٕ ، یِم (لُوکھ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس اپُز لاگتھ تھوان چھِ ، تِم چھِنہٕ ہرگز کامیاب سپدان۔

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿۷۰﴾

دُنٛیہس منٛز چھُ (تِہنٛدِ حقہٕ کینژن دوہن ہندِ باپتھ) نفع حاصل کرُن ۔ پتہٕ آسہٕ تِمن اسی کُن پھیرتھ یُن ۔ پتہٕ امہٕ باعثہٕ زٕ تِم چھِ کفر کران (دٕرٛشھان) ، اُسی ہاوو تِمن سخت عذاب (یعنے تمیُک مزٕ)

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ ۘ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِيْ وَتَذْكِيْرِيْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْٓا اِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۷۱﴾

بیہ بوز ناوکھ تہٕ تِم نوٗح سُند حال (تہٕ) یکیازِ تمیٚ (تہٕ) ونیاو پننِس قومس زٕ ، اے میانہٕ قومہٕ! ہرگاہ توہہٕ میون (خدایہ سُند دٔپتیمت) رُتبہ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندیو نشانو دٔسی میون توہہٕ (تِہنٛد فرض) یاد پاوُن ناگوار (دٕرٛشھان) ، چھُو تِمیٚہ تھاوِو یاد زِ صرف چھُس بہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِس ذاتس پیٹھ بھروسہٕ تھاوان ۔ توٚہۍ سوزبرٛاوِلوکھ پنٛنہٕ بناوِکہ ہتہٕ شریک تہٕ پنٛنٕ معاملہٕ (یعنے تتھ متعلق سارٕی پوہنچکی ہندی سامانہٕ تہٕ) تمہٕ علاوٕ بزکر وٕ توہہٕ زٕ تِہنٛد معاملہٕ گژھہٕ نہٕ توہہٕ پیٹھ (کُنہٕ رنگہٕ) شک آور روزُن ۔ پتہٕ کرٛو سُہ میٚہ پیٹھ نافِذ تہٕ میٚہ مہٕ دِیو (کینٛہہ) موہلت ۔

فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۙ وَاُمِرْتُ اَنْ

پتہٕ تہٕ ہرگاہ توٚہۍ پھیرِو تتھ منٛز چھُنہٕ میون کانٛہہ نوقصان (بلکہ تِہنٛدُے چھُ) تکیازِ میٚہ

أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

مونگو نہ توہہ (تتہ بدل) کاشہ اجر۔ میون اجر چھنہ اللہ (تعالےٰ) ہس ورآئي بیہ کانسی نش تہ میئے چھُ حکم دِنہ آمُت زبہ بنہ (تسندیوہ اکارِ ل فرمانبردارو اندر۔

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَن مَّعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

امہ پیٹھ تہ اپزرو سہ تمو، او بچاو اسہ سہ بیہ تم (تہ) یم ناوِ منز تس سیتی (سوار) آسی۔ تہ تم بناوِک اسہ برونہمو من لوکن ہندی وارث، تہ یمو لوکو ساٚنی نشانہ اپزاوی (ہتی آسی) تم پھاناوی اسہ (آبس)، او بکو وُچھو (نِ)، یم لوکھ (اتمہ عذابہ نشہ) باخبر کرنہ آمتی آسی۔ تہنْد انجام کیتھ سپد؟

ثُمَّ بَعَثْنَا مِن بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِن قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾

او سوزی اسہ تس پتہ بیہ (تہ کتی یا) رسول تہندس قومس کن تہ تم آیہ تمن نش گاشری نشانہ ہیتھ تہ تمو لوکو اوس نہ ایمان انہ سببہ تہ یہ (پزر) اوس تمو (امہ برونٹھ) اپزرو مُت۔ اسی چھ حدہ نیبر تیرن والین ہندین دلن پیٹھ بیتھے کُنز موہر کران.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِن بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

پتہ سوز اسہ تمن پتہ موسیٰ تہ ہارون پننہ نشانہ ہیتھ فرعونس تہ تہندِ قومہ کین بڑین لوکن کُن۔ او تمو پرود بجبر تہ تم آسی (برونٹھ پیٹھے) اکھ مجرم قوم۔

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

او ییلہ ساٚنہ طرفہ تمن نش پزر آو تہ تمو ووْن (زِ)، یہ چھُ ضرور (تعاقات) ترٛٹھہ ترٛصن وول اکھ فریب.

قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ ۖ أَسِحْرٌ هَٰذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾

موسیٰ ہن ووْن (تمن اتہ پیٹھ زِ) کیا توٚہی چھوا حقس نسبت (یتھ پاٚٹھو) وَنان؟ (بیہ نیتہ تمہ وزِ) ییلہ سہ توہہ نش آمُت چھُ۔ کیا یہ چھا فریب (یا ہنکیا فریب آسیتھ؟) ییلہ زن فریب دِنہ واٚل کامیاب چھنہ سپدان۔

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

تمو ووٚنُس کیاہ چھکھا اسہ نش (اوہ کنی) آمت زِ یتھ کتھہ پیٹھ اسہ پننہ جد اجداد لبی ہتی چھِ تتہ ڈالکھ اسہ تمہ نشہ؟ تہ توہہ دونونی سپدِ ملکس منز بجبر حاصل؟ مگر اسی الو نہ توہہ (دونونی) پیٹھ ہرگز

ایمان ۔

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِیْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِیْمٍ ﴿۷۹﴾

تہٕ فرعونن وۄن (پننین لۄکن زِ) توٚہۍ اٚنِیون منیہ بنش (ساری مُلکٕ) پرٕ بتہٕ اکھ کابل زانٛن کار سحرگرٕ

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿۸۰﴾

اد ییلہٕ سحر گر آیہٕ تہٕ موسیٰ ہن وۄن تِمن (زِ) یہ کینژھا توٚہۍ تراوُن چھُو، تہٕ تراوِو ۔

فَلَمَّاۤ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ ۙ السِّحْرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَیُبْطِلُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِیْنَ ﴿۸۱﴾

اتہٕ پتہٕ ییلہٕ تِمو (یہ کینژھا تِمن تراوُن اوس) تروٚو تہٕ موسیٰ ہن وۄن (زِ) یہ کینژھا توٚہۍ لۄکو پیش کورمُت چھُو (تہٕ) چھُہ پُورٕ پُورٕ فریب (تہٕ) اللہ (تعالےٰ) کرِ تتھ ضرور نابوٗد ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ فسادین ہنٛدۍ کار زانٛہہ وۄتہٕ کسنہٕ دِوان ۔

وَ یُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۸۲﴾

بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) پننیو کلماتو ستی پزر قایم کران ۔ اد مجرم (لۄکھ) کرُن تن (یہ کتھ) ناپسند بے ۔

فَمَاۤ اٰمَنَ لِمُوْسٰۤى اِلَّا ذُرِّیَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَ مَلَاۡئِهِمْ اَنْ یَّفْتِنَهُمْ ؕ وَ اِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِی الْاَرْضِ ۚ وَ اِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِیْنَ ﴿۸۳﴾

پتہٕ تہٕ اوٚن تہنٛدِ قومہٕ کیو کینژوہے نوجوانو تس پیٹھ ایمان ۔ باقے لۄکو کرِنہٕ موسیٰ سنٛز فرمانبرداری ۔ فرعون تہٕ پننہٕ قومہٕ کین بڈین لۄکن ہنٛدِ بیمہ ستی زِ (ییتہٕ) سِہ لاگہِ تِمن کُنہٕ مصیبتس۔ تہٕ فرعون اوس بے شک ہزٕ بری کران دول بیہ اوس حدٕ نیبر نیرن والیو منزٕ ۔

وَ قَالَ مُوْسٰى یٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَیْهِ تَوَكَّلُوْۤا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِیْنَ ﴿۸۴﴾

بیہ وۄن موسیٰ ہن (پننس قومس زِ) اے میانہٕ قومہٕ (کیو لۄکو) ہرگاہ یہ کتھ (درست) چھینہٕ زِ توٚہۍ چھُو اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان اونمت تہٕ ہرگاہ توٚہۍ (اتھ ستی تہنٛدۍ) پُرزۍ فرمانبردار (تہٕ) چھو تہٕ تسۍ پیٹھ کرِو توکل ۔

فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ﴿۸۵﴾

اتہٕ پیٹھ وۄن تِمو (زِ) اسۍ چھہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھے توکل کران ۔ اے سانہٕ پروردگارہٕ ! اسہِ مہٕ بناو یمن ظالم لۄکن ہنٛدِ خاطرٕ (باعثِ) فتنہٕ

وَ نَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِیْنَ ﴿۸۶﴾

بیہ بچاو اسہِ پننہٕ رحمتہٕ ستی کافر لۄکن (ہنٛدِ ظلمہٕ) نشہٕ ۔

وَ اَوْحَیْنَاۤ اِلٰى مُوْسٰى وَ اَخِیْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُیُوْتًا وَّ اجْعَلُوْا

بیہ سوٚز اسہِ موسیٰ تہٕ تہنٛدِس بایس کُن وحی زِ توٚہۍ کرِو مصرس منز کینٛہہ جایہ پننہٕ قومہٕ کِہ (روزنہٕ)

بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۷﴾

خاطرِ مخصوص۔ تہٕ تۆہۍ ساری بناوِو پننۍ (پننۍ) گرٕ اکھ اَکس کُن مُہتہ کرِتھ تہٕ (دشمن منزٕ) اَبہو برٕنۍ پاٹھۍ نماز ادا کران۔ بیہ دِکُرکھ یہ وُحی تہٕ زِ اے موسیٰ!) تژٕ دِ مؤمنن (کامیابی ہنز) بشارت۔

وَقَالَ مُوْسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿۸۸﴾

بیہ ووٚن موسیٰ ہن، اے سانہٕ پروردگارٕ! ژٕ ییٚہ چُھتہٕ فرعونس تہٕ تسندِ قومہ کین بڈین لۆکن (دِنیہ) دنیاوی زندگی ہنز زینت (یعنے تمکی سامانہٕ) تہٕ مال دِتھ تھاوی ہتو۔ مگر اے سانہٕ پروردگارٕ! نتیجہ چھُ یہ نیران زِ تِم چھِ چانہٕ وتہٕ بنش (لۆکن) ڈالان۔ لہٰذا اے سانہٕ پروردگارٕ! تہندٕ مال کرٕ تہٕ برباد تہٕ تہندین دِلن پیٹھ تہٕ کرتہٕ سزا نازِل، ییمیک نتیجہ یہ نیرِن گژھہ زِ یوٚت تام نہٕ تِم کرِ ہنٕ ڈٕ عذاب وُچھِن تِم گژھن نہٕ ایمان انِنۍ۔

قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَلَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۸۹﴾

(اتھ پیٹھ) فرمودنکھ (اللہ تعالےٰ ہن) تہندٕ دُعا آو قبول کرنہٕ، لہٰذا تۆہۍ دونوے تھاوِو استقامت تہٕ ییم لۆکھ عِلم چھینہٕ تھاوان۔ تہندِ وتہٕ ہنز پاروی کرِو زانہٕ نہٕ ہرگز۔

وَجٰوَزْنَا بِبَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّعَدْوًا ۗ حَتّٰىٓ اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِىْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۹۰﴾

بیہ تارِک اسہِ بنی اسرائیل سمندرس (اپور) تہٕ فرعون تہٕ تسند فوج لاریوو نافرمانی تہٕ ظلمہٕ (چھِ وتہٕ) رکنہٕ جمن پتے۔ یوٚتام زِ سہٕ (تہٕ تسند فوج آبس) ہیٚٹھ چھِ بلایہ روٚٹ۔ تہٕ تمیُ (یعنے فرعونن) ووٚن زِ بہٕ چھُس ایمان انان زِ ییمِس (اقتدارٕ) واجِنہ ہمتی) پیٹھ بنی اسرائیلو ایمان اوٚنمت چھُ تس بغوا چھُنہٕ کانہہ تہٕ معبود تہٕ بہٕ چھُس (تمۍ سندِ) فرمانبرداری کرن والیو منزٕ (بنان)۔

آٰلْئٰنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۹۱﴾

(اسہِ دوٚپنس) کیا؟ (تژٕ چُھکھا) ووٚنۍ! (ایمان انان) ییلہٕ زن تژٕ ییٚنہٕ گوڈٕ نافرمانی کرِتھ تہٕ تژٕ اوسکھ فسادیو اندرٕ۔

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُوْنَ لِمَنْ خَلْفَكَ اٰيَةً ۗ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ

لہٰذا اَز چھی تژٕ ییٚہ اسہِ چانس بدنس (ییتہٕ کُن تھوٚوتھ اکھ اڑنیک) نجات دِوان ییتھ زن تژٕ تہندِ خاطرٕ

عَنْ اٰيٰتِنَا لَغٰفِلُوْنَ ﴿۹۲﴾

ع ١٤

یم ژرنہٕ پتہٕ پتہٕ وٲلۍ چھےٚ اکھ نشان[1] بنکھ تہٕ لۄکو اندرٕ چھےٚ واریاہ انسان سانیو نشانو نشہٕ بلاشک بےخبر۔

وَ لَقَدْ بَوَّاْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مُبَوَّاَ صِدْقٍ وَّ رَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۹۳﴾

بیہ آس اسہٕ بنی اسرائیلن بلاشک ٲوزٕ باوزٕ لایق (پرہتہ زنگہٕ)، رژرٕ واجنٕ جاے دژمژ۔ تہٕ (پرہتہ رنگہٕ) خوش یوزٕ چیزٕ (تہٕ)، آسی تمن دِتی ہتہٕ پتہٕ تتھہٕ وقتس تام زِ تمن نش آو صحیح عُلم تمو کوز نہٕ (کنہٕ کتھہٕ منز) اختلاف۔ اسہٕ کتھہٕ ہندِ حقہٕ یتھہٕ منز تم اختلاف کران[2] ییٚہ، بے شک چون پروردگار کرِ قیامتہٕ کہٕ دوہہ فٲصلہٕ۔

فَاِنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ مِّمَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ فَسْئَلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۹۴﴾

(اے قرآن پرن والہٕ!) اگر ہرگاہ ژٕ ییمہ (کلام) کہٕ باعثہٕ ییٚس اسہٕ ژےٚ کُن نازل کورمت چھےٚ کنہٕ شکس منز (ہیتہٕ آمت) چھکھ[3] تہٕ ژٕ کر تمن لۄکن نش دریافت یم ژےٚ برونٹھ تہٕ یہ کتاب پران چھےٚ (تہٕ ژےٚ سپدی معلوم زِ) بلاشک ییٚہ (اکھ) شاملِ صداقت چانس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ ژےٚ کُن آمژ۔ لہٰذا مہ بن ژٕ شک کرن والیو اندرٕ۔

وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَتَكُوْنَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۹۵﴾

بیہ مہ بن ژٕ تمو (لۄکو) اندرٕ ہرگز۔ یمو اللہ (تعالیٰ) سندی نشان اپزٲوی ہتی چھےٚ۔ نتہٕ سپدکھ ژٕ نوقصان تلن والیو اندرٕ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۹۶﴾

یمن لۄکن متعلق چانس پروردگارٕ سنز (یعنے تسندِ طرفہٕ ہلاکتچ) خبر آمژ چھےٚ تم انن نہٕ ہرگز ایمان۔

---

[1] یہ آیہ چھےٚ قرآن کریم کہ صداقتُک اکھ بوڈ ثبوت۔ کینہہ کالہٕ چھےٚ گومت زِ فرعون سنز لاش چھےٚ اتھہٕ آمژ تہٕ وۄنۍ چھےٚ سو مصرکس عجائب گرس منز رژھرتہٕ تھوتہٕ آمژ۔

[2] یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس سیتی تہندِ اختلافُک فٲصلہٕ سپد قیامت کہٕ دوہہ۔

[3] رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُسی شک تہٕ شبہٕ کرنہٕ نشہٕ بالا۔ لہٰذا یہ خطاب چھُ قرآن مجید پرن والین بیین لۄکن ہندِ خاطرٕ۔

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٩٧﴾

بیہ ہرگاہ ہمن ننش پریتھ کنہٕ قسمکو نشانہٕ تہٕ ہین تیلہٕ تہٕ اتھ نہٕ ہم تتھ وقتس تام ایمان یوت تام نہٕ ہم کریوٹھ عذاب وُچھن۔

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَآ اِيْمَانُهَآ اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ ۚ لَمَّآ اٰمَنُوْا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٩٨﴾

بیہ کیاز سنیے یہ نہٕ یوٗنسؑ سندِ قومہٕ ورأے (بیاکھ برٛتھ) کانہہ بستی یوسہٕ (سرِ سالم) ایمان انہٕ ہے، ! تہٕ تمیکۍ ایمان اتھ دیہ ہے تس نفع ؟ ییٚلہ ہمو (یعنے یوٗنسؑ سندِ قومہٕ کیو لوٗکو) ایمان اوٗن تہٕ اسہٕ کوٗر ہمن (ننش) یتھ دنیاوی زندگی منز (تہٕ) رسوائی ہند عذاب دوٗر تہٕ ہمن کوٗر اکس وقتس تام (پریتھ رنگٕ) سامان عطا۔

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِي الْاَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيْعًا ۚ اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتّٰى يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ، ہدایتہٕ کس معاملس منز) پننی مرضی جاری کرِ ہے۔ تہٕ (ییتہِ) لوٗکھ زمینس پیٹھ موجود چھہ ہم انہو ہن سرِ سالم ایمان (لہٰذا ییٚلہ خدائے تہٕ مجبور چھنہٕ کران ، تہٕ کیا تہٕ کرکھا لوٗکھ (تمیتی) مجبوٗر زِ ہم بنن موٗمن ؟

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٠﴾

بیہ چھنہٕ اللہ (تعالیٰ) سندِ وِنٛ ہتہٕ اِذنہٕ ورأے کانسہٕ شخص اختیار زِ سُہ انہٕ ایمان۔ تہٕ سُہ (اللہ) پھُہ پنُن غضب ہمن لوٗکن پیٹھ (نازل) کران یم عقل آستھ تتھ کام چھنہٕ ہیوان۔

قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِي الْاٰيٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠١﴾

تہٕ وَن (ہمن زِ) وُچھو (تہٕ) آسمانن تہٕ زمینہٕ منز کیا (تغیّر) چھُہ (سپدان) تہٕ کنہٕ قسمکو نشانہٕ (تہٕ) ، اَدٕ امنکو آسہٕ تن یا ہُشیار کرن واجنہٕ خبرٕ آسہٕ تن ، (ہم) چھنہٕ ہمن لوٗکن فایدہٕ واتناوان یم ایمان نہٕ انَس پیٹھ ڈاڈ کرِتھ آسن۔

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ قُلْ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾

اَدٕ کیا ہم پھا ہمن بروٗنہہ گذریمتین لوٗکن ہندین دوہن ہولو دوہو ورأے بیہ کنہٕ چیزس پیاران ؟ تہٕ وَن ہمن (زِ) اَدٕ کیاہ ! (اگرسے نمونہٕ وُچھن چھو تہٕ) تیلہٕ پیاٚرو توٚہۍ (تام) بہٕ تہٕ چھُس بے شک توٚہۍ سیتۍ پیارہٕ وِنین منز۔

ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ ۚ

تہٕ (ییٚلہ سُہ عذاب ییہ تہٕ) ، اَسی بچاوٕکھ (تمہٕ وقتہٕ)

حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾

پننِس رسوٗل تہٕ یِمو لُکو بیتھ پیٹھ ایمان اوٚنمُت آسہ تِم سارٕی ہیتھ۔ یِتھے پٲٹھۍ چھُ سانہٕ ذمہٕ (پانہٕ پیٚٹھ قایِم کوٚرمُت) اکھ حق زِ اَسی چھِکھ موٚمِن ضرور بچاوان۔

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِيْنِيْ فَلَا أَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ أَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٤﴾

تہٕ وَن زِ اے لُکو! ہرگاہ توٚہۍ میٲنِس دینس متعلق کُنہِ قسمہٕ کِس شکس منز چھِو تہٕ (بوٗزِو زِ) اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲیِ یِمن (معبودن) ہنز توٚہۍ عبادت کران چھِو بہٕ چھُس نہٕ تِمن ہنز عبادت کران۔ بلکہ بہٕ چھُس اللہ (تعالیٰ) سنز عبادت کران یُس توٚہہِ وفات دِیوٚ، تہٕ میٚہ چھُ حُکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ بنہٕ ایمان اَنن والیو اندرٕ۔

وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٥﴾

بیہ (چھُ میٚہ یہ فرمان واتناونُک تہٕ حُکم دِنہٕ آمُت) زِ (اے بوزن والِہ!) پرٛیتھ کُنہِ ہجرٕ بنِتھ پاک روٗزِتھ کرتہٕ پنُن توجہ ہمیشہ خاطرٕ دینس با پتھ (وقف)، تہٕ تہٕ مہٕ بن مُشرِکو اندرٕ۔

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠٦﴾

تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲیِ مہٕ دِتہٕ (کُنہِ چیزس) آلو، یُس ژےٚ نہٕ چھےٚ (کانٛہہ) نفع واتناوان تہٕ نہٕ چھےٚ کانٛہہ نوقصان واتناوان، تہٕ ہرگاہ ژےٚ (تیتھ) کوٚرُتھ تہٕ تتھ صورتس منز یِکھ تہٕ یقیناً ظالِمن منز گنزراونہٕ۔

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗ إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهٖ ۚ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٧﴾

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) ژےٚ کانٛہہ تکلیف واتناوِی تہٕ تس ورٲیِ چھُنہٕ کانٛہہ سُہ دوٗر کرن وول (بنِتھ ہیکان) تہٕ ہرگاہ سُہ چانہٕ باپتھ کانٛہہ رٕژر ییٚژِھ تہٕ تسنٛد فضل پیٚتھ رٹن وول (تہٕ) چھُنہٕ (ہرگز) کانٛہہ (بنِتھ ہیکان)۔ پننیو بندو منزٕ یس سُہ پسند کران چھُ تس چھُ (پنُن فضل) واتناوان تہٕ سُہ چھُ سیٹھاہ بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَإِنَّمَا

تہٕ وَن (تِمن زِ) اے لُکو! توٚہہِ بنِتھ چھُ تُہنٛدِس پروردگار سنٛدِ طرفہٕ حق آمُت۔ اوٚہِ کُنہِ (ووٚتھ)

يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ۝١٠٨

یُسٕ کانٛہہ (تسنٛد بیان فرمووت) ہدایت پراوِ تہٕ سُہ چھُ پننٕہِ زٔوِ دٕکہٕ فٲیدٕہ) خٲطرٕ ہدایت پراوان تہٕ یُسٕ تمہِ وتہٕ نِش ڈٲلِہ تہٕ تسنٛد ڈٲلُن (تہٕ) آسہِ تسنٛدِس زٔوَس پیٹھ (اکھ وبال) تہٕ بہٕ چھُس نہٕ تہنٛد کانٛہہ ذمہٕ وار۔

وَاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝١٠٩ ع

بیہ یہ کیٛنٛژھا ژٕ یُس کُن وحی کرنہٕ یوان چھُ تہٕ کر تمیُک پٲروی تہٕ صبرس ہیٚیہ کٲم، یوتام زِ اللہ (تعالیٰ) فٲصلہٕ دِیہِ۔ تہٕ سُہ چھُ سارِوے فٲصلہٕ کرن والیو کھوتہٕ جانٛہِ رٕت فٲصلہٕ کرن وول۔

سُوْرَةُ هُوْدٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّاَرْبَعٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّعَشَرَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ ہوٗد ۔ یہ سورتھ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےٚ اتھ اکھ ہتھ تہٕ ژوٗوُہ آیہٕ بیہ چھےٚ داہ رُکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الٓرٰ ۚ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ۝٢

بہٕ اللہ چھُس وُچھن وول (یہ) کتاب چھےٚ (ترتھ) زِ اَمکی آیہٕ چھےٚ محکم کرنہٕ آمژٕ تہٕ بیہ چھےٚ یِم واش گُنٛڈتھ بیان کرنہٕ آمژٕ (تہٕ یہ) چھُ حکیم تہٕ خبیر (خدایہ) سنٛدِ طرفہٕ۔

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ۝٣

(بیہ) چھُ اتھ تعلیمہٕ پیٹھ مُشتمِل زِ توٛہۍ مہٕ کٔرِو اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے (کٲنسی) ہنٛز عبادت۔ بلاشک بہٕ چھُس خدایہ سنٛدِ طرفہٕ تہنٛد خٲطرٕ اکھ ہشیار کرن وول تہٕ اہم خبر دِنہٕ وول (بناوتھ سوزنہٕ آمت)۔

وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ

بیہ یہ زِ توٛہۍ مٔنٛگو پننِس پروردگارس بخشش تہٕ تسٕے کُن کٔرِو (انوز) رجوع ۔ سُہ کری توٛہہ (اوٚہ) اَکِس مقررِ معیادس تام رٔتۍ پٲٹھۍ ساما تہٕ عطا تہٕ امہِ علاوٕ کرِ یِہ ہتھ اَکِس فضیلتہٕ والس

فَضْلَهٗ ؕ وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ③

(شخصس) پنُنۍ فضل عطا۔ اَدِ ہرگاہ توٚہۍ پھیرِو تہٕ بہٕ چھُس بے شک توٚہہ پیٹھ اکہِ بٔڈ (خطرناک) دۄہکہِ عذابہٕ (کہِ پیٹھ) بَنِتھ کھوژان۔

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ④

اللّٰہ (تعالیٰ) ہس کُن چھُو توٚہہ (سارِنے) واپس پھیرتھ گژھُن تہٕ سُہ چھُ پرتھ چیزس پیٹھ کاہل زنگس منز قدرت تھوون وول۔

اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ؕ اَلَا حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ ۙ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑤

بوٗزِو! یقیناً چھہِ تِم پنٕنۍ سینہٕ اوٚرکو پھیران روزان تہِ تس نِش روزنہٕ ہن ژھایہِ[1]۔ بوٗزِو! ییٚمہِ وقتہٕ تِم پنٕنۍ پلو وٗرِتھ تراوان چھہِ (تہٕ تمہِ وقتہٕ تہٕ) یہِ کینژھا تِم کھُلتھ تھاوان چھہِ تہٕ یہِ کینژھا تِم توٚن کڈان چھہِ، سُہ چھُ تہِ زانِتھ (آسان)۔ سُہ چھُ بے شک سینن ہِنز کتھ (تہٕ) زبر پٲٹھۍ زانان۔

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَ يَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَ مُسْتَوْدَعَهَا ؕ كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ⑥

بیہ چھِنہٕ زمینس منز ترژھ کانہہ زُو ذات ییٚمِیُک رزق اللّٰہ (تعالیٰ) ہس مٔتھِ آسِہ نہٕ۔ سُہ چھُ تسنز عارضی روزن جاے تہٕ تسنز ہمیشہ روزن جاے تہٕ زانان۔ (یہِ) سورٕے (کینژھ) چھُ اُکس وضاحت کرن واجنہٕ کتابہِ منز (موجود)۔

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّ كَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ؕ وَلَئِنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ⑦

بیہ سُے چھُ ییٚمۍ آسمان تہٕ زمین شِٕن وقتن منز پٲدٕ کٔرۍ ہتی چھہِ۔ بیہ چھُ تسند عرش[2] آبس پیٹھ۔ یُتھ زن سُہ تُہندِ امتحان کرِ (زِ) توٚہہ منز کُس چھُ عملہٕ جِیٚن جاو کرتھ تہٕ یہِ بجیٚ پٔرتھ دار کتھ زِ ہرگاہ تُہۍ وَنکھ (زِ) توٚہۍ ییو مرنہٕ پتہٕ ضرور تُلنہٕ تہٕ یمو لۄکو اِنکار کوٚرمُت چھُ، تِم دِین (قسم کٔرۍ کٔرۍ زِ) یہِ دعویٰ چھُ جرف اکھ

---

[1] یعنے اللّٰہ تعالیٰ ہس نِش۔

[2] عرشس مُراد چھہِ حکومت یا حکومت کرنٕکۍ اصول۔ قرآنِ کریم چھُ آبس وُحی مُراد نوان یعنے اللّٰہ تعالیٰ سنز حکومت چھہِ وُحی ہندِ ذریعہ دنیاہس منز قایم۔ اللّٰہ تعالیٰ چھُنہٕ مادی وجود تھاون تہٕ تسند تخت آسہِ کانسہِ بادشاہ سندِ تختکۍ پٲٹھۍ۔

فریب۔

وَلَئِنۡ اَخَّرۡنَا عَنۡهُمُ الۡعَذَابَ اِلٰۤى اُمَّةٍ مَّعۡدُوۡدَةٍ لَّيَقُوۡلُنَّ مَا يَحۡبِسُهٗ ؕ اَلَا يَوۡمَ يَاۡتِيۡهِمۡ لَيۡسَ مَصۡرُوۡفًا عَنۡهُمۡ وَحَاقَ بِهِمۡ مَّا كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ۸

بیہ (یِچھِ پہ تہِ یِیٚژھہ دار کتھ زِ) ہرگاہ اَسی یہ عذاب اَکِس گَنٛڈِتھ مُدتس تام ہِتمن نِش یِتہٕ رٹِتھ تھاوون۔ تہِ ہِتم وَنَن ضرور (زِ) کوس کتھ چھِ اتھ رُکاوان۔ بوزِو! یِیمہِ وقتہِ سُہ (عذاب) ہِتمن پیٹھ پییہ، سُہ پییہ نہٕ ہِتمن نِش دوٗر کرنہٕ، تہِ یِتھ عذابس پیٹھ ہِتم مخول کران آسی سُہ پییہ ہِتمن وَلِنہٕ۔

وَلَئِنۡ اَذَقۡنَا الۡاِنۡسَانَ مِنَّا رَحۡمَةً ثُمَّ نَزَعۡنٰهَا مِنۡهُ ۚ اِنَّهٗ لَيَـُٔوۡسٌ كَفُوۡرٌ ۹

بیہ اگر اَسی انسانس پننہِ طرفہٕ دِکھ قسمیچ (رحمت (یعنے تمیک مزہٕ) تہ ژھناوون۔ (تہِ) پتہٕ ہمو اَسی سو تمس اَتھ تہِ سُہ چھُ سپدِتھ بے نا اُمید (تہِ) احسانک مُنکِر سپدان۔

وَلَئِنۡ اَذَقۡنٰهُ نَعۡمَآءَ بَعۡدَ ضَرَّآءَ مَسَّتۡهُ لَيَقُوۡلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّىۡ ؕ اِنَّهٗ لَفَرِحٌ فَخُوۡرٌ ۱۰

بیہ ہرگاہ اَسی کُنہِ مُصیبتہِ پتہٕ یِیُس تس وو تمت آسہٕ (کانٛہہ بُڑ) نعمت (یعنے تمیک مزہٕ) سُہ ژھناوون سُہ چھُ وَنَن ہوان زِ میانٛی (ساری) تکلیف بچھ مےٚ نِش (ووڈی) دوٗر گاہتو۔ بے شک چھُ سُہ سپدِتھ بے ژھوکھ ہاون وول (تہِ) فخر کرن وول۔

اِلَّا الَّذِيۡنَ صَبَرُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰۤئِكَ لَهُمۡ مَّغۡفِرَةٌ وَّاَجۡرٌ كَبِيۡرٌ ۱۱

ہمو لُکو ورٲے یِم صبر کران تہِ نیک عملہ بجا انن تِمے (صابر لُکھ) چھِ یِمن ہندِ خاطرہٕ بخششیش تہِ (سپدِتھ) بۄڈ اجر (مقدر) چھُ۔

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعۡضَ مَا يُوۡحٰۤى اِلَيۡكَ وَضَآئِقٌۢ بِهٖ صَدۡرُكَ اَنۡ يَّقُوۡلُوۡا لَوۡلَاۤ اُنۡزِلَ عَلَيۡهِ كَنۡزٌ اَوۡ جَآءَ مَعَهٗ مَلَكٌ ؕ اِنَّمَاۤ اَنۡتَ نَذِيۡرٌ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ وَّكِيۡلٌ ۱۲

لہٰذا (شاید چھِ کافرٕ ژٕ یِنہٕ نِش یہ توقع کران زِ) ژٕ سپدکھ تمہِ (کلامہ) منزہٕ یہ ژٕ یِنہٕ پیٹھ وحی کرنہٕ یوان چھُ کینژھ جُھبہ (لُکن واتناونہٕ بدل) تراوِتھ ژٕ ہُن نس پیٹھ تیار (مگر تہِ ہیکہِ نہٕ زِ نہٕ بے سپدِتھ) تہِ (تِم یِچھِ یِہِ توقع تھاوان زِ) ہِتمن ہندِ امہِ اعتراضہٕ کِنہِ گژھِتھ پژان دل تنگ زِ اُمس پیٹھ کونہٕ وۄتھ کانٛہہ خزانا یا اُمس پیٹھ کونہٕ آو کانٛہہ مَلَک۔ ژٕ چھکھ صرف (ہُشیار تہِ) خبردار کرن وول تہِ اللہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ کُنہِ کتھِ ہُند کارساز۔

اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ افۡتَـرٰىهُ ؕ قُلۡ فَاۡتُوۡا بِعَشۡرِ سُوَرٍ مِّثۡلِهٖ مُفۡتَرَيٰتٍ وَّادۡعُوۡا مَنِ اسۡتَطَعۡتُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اِنۡ كُنۡتُمۡ

کیا ہِتم چھا وَنان (زِ) اُمی چھِ یہ کتاب پننہِ طرفہٕ بناوِمژٕ؟ ژٕ وَن (ہِتمن)، ہرگاہ تۄہی (اتھ دعوس اندر) پُز یٲرکی چھِو تہِ تۄہی تہِ اَنِو ہِتی داہ

صٰدِقِيْنَ ﴿۱۴﴾

سۄر پیٹھ طرفہٕ بناوِتھ ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس ورأے ییٚمہ سٕند (تہٕ پیٚنہٕ امدادہٕ خاطرٕ أتھک) توہہٕ طاقت آسہٕ وٕ، سہٕ اُنیوٗن ناد دِتھ ۔

فَاِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۱۵﴾

لہٰذا ہرگاہ بتہٕ تہٕہنز (دپہ) کتھ قبول کرن نہٕ - تیلہٕ زأنِو زِ یہٕ (کلام) توہہٕ پیٹھ نازل کرنہٕ آمت چھُ (تہٕ) چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕندِس خاص عِلمس جاے دِتھ - بیہ یہ زِ تس ورأے چھُنہٕ کانْہہ تہٕ عبادتس لایق - لہٰذا کیا توٚہی بنِو وا کامِل فرمانبردار (دکتہٕ نہٕ) ؟

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿۱۶﴾

ییٚم (لوٗکھ ییٚمہ) دنیاوی زندگی (ہندی ساماںٕ) تہٕ امیک ٹیارِو (زینت) مقصود بناوان - تِمن دِمو اُسی تِہندی اعمال (ثمرٕ ہیتھ) ییٚتھی (زندگی) منٕز پوٗرٕ پوٗرٕ - تہٕ تِمن پیٚیہ نہٕ اتھ اندر (کینْہہ تہٕ) کم دِنہٕ۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۷﴾

ییٚمے چھِ بتہٕ (لوٗکھ) ییٚمن ہندِ خاطرٕ آخرتس منٕز دوزخہٕ (تہٕ) نارٕ ورأے (بیہ) کینْہہ آسہٕ نہٕ - تہٕ یہ کینْژھا تِمو ییٚمہ (دُنیاوی زندگی) خاطرٕ کوٗرمُت آسہٕ سہٕ گژھہٕ تِتہٕ سورُے بیکار تہٕ یہ کینْژھا بتہٕ کران روزان آسن، تہٕ سپدِ تباہ۔

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَيَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّرَحْمَةً ۭ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۭ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۤ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۸﴾

لہٰذا کیا سہٕ (شخص) یُس پننِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ اُکِس کاشہٕ سرکہٕ دلیلہٕ پیٹھ (قائم) چھُ - بیہ ییٚمِس پتہٕ تٕسندِ طرفہٕ اکھ گواہ بیہ (یُس تٕسند فرمانبردار آسہٕ[ل]) تہٕ تس بروٚنٹھ تہٕ چھِ موٗسیٰ سٕنز کتاب (آمٕژ یوسہٕ تٕسند تائید کران آس تہٕ) یوسہٕ (تٕسندِ کلامہٕ بروٚنٹھ) لوکن ہندِ خاطرٕ امام تہٕ رحمت آس (ہیکیا اُکِس ایژ دعویٰ کرن وألِس ہیو آستھ) بتہٕ (موٗسیٰ

ل ییٚمہ آیہٕ مُطابق چھِ حضرت محمد مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم سٕندِس نبوتہٕ کِس دعویٰ ہس پیٹھ ترٕنہٕ گواہ (۱) بتہٕ دلائِل تہٕ معجزات ییٚم ہیتہٕ بتہٕ پانہٕ آے ۔ (۲) حضرت موٗسیٰ علیہ السلام سٕنزِ کتابِ توراتس منٕز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن متعلق وارِیاہ پیشگوئیہ (۳) ییٚمو پتہٕ بیہ امت محمدیس منٕز تِہندیو پارسا کارو منٕز اکھ تیٚتھ ماموٗر ییٚمہٕ سٕندی الہامات تہٕ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم سٕندِ دعویٰ ہٕک تصدیق کران۔

ہندِ ی پُزِری پٲروکار) اتھ لتھ پیٹھ (اکِہ دوہہ ضرور) ایمان تہٕ یِمو مخالِف جمأژو اندرٕ ییٚس کانٛہہ انکار کران روزِ ، جہنم چھُ تسنٛد وعدٕ دِنہٕ آمُت ٹھکانہٕ ۔ لہٰذا (اے مخاطب !) ژٕ مہٕ روز اَتھ متعلق کُنہِ (قسمہٕ کِس) شکس منٛز ۔ یہ چھُ بے شک حق ۔ (تہٕ) چُھ اتھ پروردگارٕ سنٛدِ طرفٕ چھُ ۔ وۄنہِ گوٚو واراہ لۄکھ چھِنہٕ ایمان انان ۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰی عَلَی اللّٰہِ کَذِبًا ؕ اُولٰٓئِکَ یُعْرَضُوْنَ عَلٰی رَبِّهِمْ وَ یَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِیْنَ کَذَبُوْا عَلٰی رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰہِ عَلَی الظّٰلِمِیْنَ ⑱

بیہ کُس چھُ (یا ہیکہِ آستھ) تسنٛد کھوتہٕ جادٕ ظالم ییٚس اللہ (تعالیٰ) ہس اپز لٲگتھ تھاوِ ۔ یِتھ لۄکھ یِن پننس پروردگارس بروٛنٛہہ کُنہِ پیش کرنہٕ تہٕ ساری گواہ دِیَن (زِ) یِم چھِ تِم لۄکھ یِمو پننس پروردگارس اپز لٲگِتھ تھوٚو ۔ بوٗزِو ! یِمن ظالمن پیٹھ چھِ اللہ (تعالیٰ) سنٛز لعنت ۔

الَّذِیْنَ یَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰہِ وَ یَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ کٰفِرُوْنَ ⑲

(یِم چھِ تِم لۄکھ) یِم اللہ (تعالیٰ) سنٛزِ وتہٕ[1] لۄکن پتھ رٹان چھِ ۔ بیہ چھِ تتھ منٛز ہیجر پاڑ کرُن ییژھان تہٕ یِمے لۄکھ چھِ پتہٕ ییٚنہٕ واجنہٕ دٔرِ ، ہنٛدی (سارِ وۄے کھوتہٕ بڑی) منکر ۔

اُولٰٓئِکَ لَمْ یَکُوْنُوْا مُعْجِزِیْنَ فِی الْاَرْضِ وَ مَا کَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰہِ مِنْ اَوْلِیَآءَ ۘ یُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ؕ مَا کَانُوْا یَسْتَطِیْعُوْنَ السَّمْعَ وَ مَا کَانُوْا یُبْصِرُوْنَ ⑳

یِم (لۄکھ) ہیکن نہٕ مُلکس منٛز (اِلٰہی سِلسلن) کمزور کٔرِتھ ۔ تہٕ نے چھُ اللہ (تعالیٰ) ہس ورأے تِہنٛد کانٛہہ دوست آسان ۔ تِمن چھُ دوٗگیون عذاب دِنہٕ یِوان (دُنیہس اندر تہٕ تہٕ آخرتس اندر تہٕ) ۔ نہٕ چھِ تِم (کینٛہہ) بوزتھ ہیکان تہٕ نہٕ چھِ (کینٛہہ) وُچھتھ ہیکان ۔

اُولٰٓئِکَ الَّذِیْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا کَانُوْا یَفْتَرُوْنَ ㉑

یِمے لۄکھ چھِ یِمو پننٛہٕ زُو گاٹس منٛز تراوی تہٕ یِمہٕ (مطلبہٕ) خاطرٕ تِم (اللہ تعالیٰ ہس) اپز لٲگِتھ تھوان آسی سُہ روزِ تِمن نِش (اتھہٕ تلہٕ گژھتھ) راوان ۔

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ هُمُ

یہ چھِنہٕ پٔرِتھ دار (کتھ) زِ آخرتس منٛز آسن تِمے

---

[1] یعنے اللہ تعالیٰ ہس کُن واتناون واجنہٕ وتہٕ لِتشہٕ نہٕ

الْاَخْسَرُوْنَ ﴿۲۲﴾

(سارِوِے کھوتہٕ) بجاہٕ خسارٕ تُلن وٲلۍ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَخْبَتُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۳﴾

یِمو لۆکو ایمان اوٚن بییہ کرِ تِمو نیک (تہٕ مناسب حال) عملہٕ تہٕ پننس پرور دگارس کُن تمے ریہ۔ تِم چھہٕ لٲزمن جنتی۔ تِم گژھن تتھہ جنتس منز روزان۔

مَثَلُ الْفَرِيْقَيْنِ كَالْاَعْمٰى وَالْاَصَمِّ وَالْبَصِيْرِ وَالسَّمِيْعِ ۭ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۴﴾

یِمن دۆنوٚنی فریقن ہنز حالت چھےٚ اکس اُنِس تہٕ کاشدار سنز، تہٕ زُریس تہٕ ربٕقی پأٹھو بوزن وٲلی سنز ہِش۔ یِمن (دۆن) ہنز حالت ہیکیا ہِشی اُستھ؟ کیاتوٚ تہٕ دتہٕ، چھوٚ نا توہہ فِکر تران؟

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ ۡ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۲۵﴾

بیہ سوزاو اسہ نوٗح تسندس قومس کُن (پیغمبر بناوِتھ، ییتھ پأٹھ تمۍ تِمن ونیاو) زِ وارہٕ بوزِو! بہٕ چھُس توہہ کُن واش کڑِتھ خبردار (تہٕ ہُشیار) کرن وول (بناوِتھ سوزنہٕ آمُت)۔

اَنْ لَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ اِنِّىْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۶﴾

(بیہ پیغام ہیتھ) زِ توہۍ مہٕ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲےٚ (کانسہٕ ہُنتی) ہُنز عبادت۔ یقیناً بہٕ چھُس توہہ پأٹھ اکِہ بڑِ تکلیف (دِنہٕ) والِہ دُہکہٕ عذابہٕ (کہٕ ییِنہٕ) ہِنشہٕ کھوژان۔

فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا نَرٰىكَ اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّاْيِ ۚ وَمَا نَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍۢ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿۲۷﴾

اتھ پأٹھ وَوٚن (تِمٕس) تِمو بڑِیو لۆکو یِمو تسندِ قومہٕ منزٕ (تسندٕ) انکار کوٚرمُت اوس (زِ) اَسی چھیتہٕ نہٕ ژٕ پانس ہوِس اِنسانس ورٲےٚ (کینہہ تہٕ) زانان تہٕ نہٕ چھہٕ اَسی (یہ)، وُچھان زِ تِمو لۆکو ورٲےٚ یِم سرسری وُچھنہٕ پأٹھو اَسِہ منز سارِوِے کھوتہٕ وُسی پاہہ (بوزنہٕ ییان) چھہٕ، کہٕ آسہِ کانسہِ ژٲنۍ پأروی اختیار کٔرمُژ۔ تہٕ اَسی چھِنہٕ پننہٕ کھوتہٕ ژاہٕ ژٕرینہٕ منز (اَگرہٕ قسمیح) کانہہ فضیلت وُچھان، بلکہ اَسِہ چھُہ یہ بہتھ زِ ژٕ چھکھ اپزیور۔

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ۭ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿۲۸﴾

تِمۍ وَوٚن، اے میانہٕ قومہٕ (تِلہٕ سأ) وُنو دِ تہٕ سُہی زِ) ہرگاہ (ثابت سپد زِ) بہٕ چھُس (اپنہٕ دعویٰ ہیچ بنیاد) پننس پرور دگارہٕ سندِ طرفہٕ (عطا سپدے مےٚ تس) اَگرہٕ تِمس نشانس پأٹھ

(ڏِٺولن) ته تُنهُنجي پنهنجي دربار ۾ پنهنجي اِڪ سبهُنا بُڙُ رحمت عطا ڪُري ٿو ته سو جيڪي توهي کان پوشيدي رُوز ٿو (ته تُنهُنجي حال ڪيا آسِ ؟) ڪيا اُسي مانناوو وا يه (پيرزلونَ نشانه) توهي زبردستي ؟ اِڊ هرگاهه سه توهي ناپسندي ڪران اُسيلون ؟

وَيٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَي اللّٰهِ وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ۝٢٠

بيه اي منهنجي قومه ! ٻه ڇهس نه امر باپت توهه ڪانهه مال منگان ، ميون اجر ڇهنه الله (تعالى) هس ورآڍ (بيه) اسُانسه بنش - ته ٻه وڌمه ٻنه ٿمن لوڪن هرگز ڏڪه يمو (مينه پيٺو) ايمان اوُ ڪمُت چهُ - ٿم (ته) ڇهه پينش پرورڊگارس سمڪهن واُلي - مگر ٿم ذليل زانهز ڇهُ مينه هاوتهه دوان زِ توهي ڇهو جُاهل لوڪه -

وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝٢١

بيه اي منهنجي قومه ! اگر ٻه ٿمن ڏڪه ڊمه ته الله (تعالى) ٻنهد طرفه (ڊينه والي سزاهه ٻلشُ بچاونه نُخاطر) ڪُس ڪري ميون مدد ؟ ڪيا توهه ڇهو نا (توته) فڪر ترلن ؟

وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَاۗىِٕنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ اِنِّىْ مَلَكٌ وَّلَآ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ښ اِنِّىْٓ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٢٢

بيه ڇهسو نه ٻه توهه (يه) ونان (زِ) مينه بنش ڇهه الله (تعالى) ٻنهد خزانه ته نه (ڇهسو ٻه) يه وونان ، زِ ٻه ڇهس علم غآب زانان ته نه ڇهس ٻه يه ونان زِ ٻه ڇهس مَلَڪ ، نته نه ڇهس ٻه ٿمن (لوڪن) متعلق يمن متهنزِ اُڇهه حقارته ڇهه نظرِ وچپان ڇهه ، (يه) ونان (زِ) الله (تعالى) ڪرنه ٿمن نه هيچي ڪانهه خَار عطا - يه ڪيئزها تهنڊبن دِلن منز ڇهُ ته ڇهُ الله (تعالى هي سارِ وي کموته) بهتر زانان - (اگر ٻه يه ٿهه ڪنه ڪري ته) ٻه سيدِ بيشڪ تيلهِ ظَالمن انده شامل -

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ

ٿمو وون (زِ) ، اي نُوح ! ترِ ڪوُرته اسِ سيتي بحث بلڪه زبر بحث ڪوُرته - وهٰ ڙ روز ييٺهي

الصّٰدِقِيْنَ ﴿۳۲﴾

کتھ زِ ہرگاہ ژٕ پُزٕ یاربو اندرٕ چھکھ تہٕ یمیہٕ (عذابہٕ) ہنٛزٕ ژٕ اسہٕ کھوژناوان چھکھ سہٕ اَن اسہٕ پیٹھ ۔

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۳۳﴾

تمۍ وونکھ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) یِیہ یژھ تہٕ انہٕ تتھ ، تہٕ توٚہۍ ہیکیون نہٕ (سہٕ تمہٕ کرِ انسہٕ ہنٛزٕ) ہرگز عاجز کٔرِتھ ۔

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْٓ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۫ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیہ ہرگاہ بہٕ ییٚنۍ کنۍ توٚہہٕ کیٛت رُت تہٕ ییژھ تہٕ میون (توٚہہٕ متعلق) رُت شا نچھن واتناوِ وُنۍ توٚہہ (اللّٰہ تعالےٰ ہنٛدِ عذابہٕ ہنٛزٕ بچنہٕ خاطرٕ کانٛہہ) فٲیدٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ ، یہ) ییژھان آسہٕ زٕ توٚہہٕ گرِ وُ ہلاک ، اوٕ سہٕ چھُ تُہنٛد پروردگار تہٕ تَسۍ کُن ییِو توٚہۍ واپس پھیرتھ ہنٛزٕ ۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَ اَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ﴿۳۵﴾

کیا تم چھاونان (زِ) اُمۍ چھُ یہ (عذابک وعدٕ) پانٛژٕ پانے دٲیرومُت ؟ ژٕ وَن تمن اگر میٚہ یہ پانے دٲیرومُت آسہٕ تہٕ یہ خطرناک جرُم پییہ (ضرور) میٚہ پیٹھ (وبال بنتھ) ، تہٕ (تُہنٛد ون جرمن ہنٛد وبال آسہٕ نہٕ میٚہ پیٹھ تکیازِ) یمہٕ خطرناک جرُم توٚہۍ کران چھِو تمن چھُس بہٕ بیزار ۔

وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿۳۶﴾

تہٕ نوٗحس کُن اُس (یہ) وُحی کرنہٕ آمژ ۔ زِ (یِمو لُوکو) ، ایمان اوٚنمُت چھُ یمو ورٲیِ انہٕ نہٕ چانہٕ قومہٕ اندرٕ (ووٚنۍ) کانٛہہ (بیاکھ شخص ژرٕ پیٹھ ایمان ۔ اوٕ کنۍ یہ کینژھا) یم کران چھِ تمہٕ کنۍ مہٕ کر ژٕ افسوس ۔

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَ وَحْيِنَا وَ لَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿۳۷﴾

بیہ بناو ژٕ سانِین اَچھن (برونٛٹھ کنہٕ) تہٕ سانہٕ وُحی مطابق اکھ ناو ۔ تہٕ یمو لوٗکو ظلم (کرنک وطیرٕ اختیار) کوٚرمُت چھُ یمن متعلق مہٕ کر میٚہ سیٚتۍ (کانٛہہ) کتھ ۔ یم ہین ضرور (تہٕ ضرور آیس) پھاٹناونہٕ ۔

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ ۫ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ ؕ قَالَ اِنْ

تہٕ سہٕ (نوٗح) اوس سانہٕ حکمہٕ مطابق ناو بناوان تہٕ یٚیلہٕ تہٕ تٔمسنٛدِ قومہٕ منٛزٕ کانٛہہ بڑین لوٗکن ہنٛز جماعت

تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ؇ ﴿۳۸﴾

تمِس کنۍ نیران اُس۔ تہٕ سو اُس تس ہزلِ کران (یتھ پیٹھ) کنۍ (دشمن) وۄنان زِ، ہرگاہ (از) توہۍ (لۄکھ) اسہِ ٹھٹھہٕ کران چھو تہٕ اَسی (تہٕ) اسوٚ (ریگاہ) توہہِ، یتھکنۍ زَن (از) توہۍ اسہِ اسان چھو۔

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۳۹﴾

اد گژھِ وُ توہہِ جلد معلوم زِ، سُہ کُس (کٕہو فریق) چھُ یُس پیٹھ یتھ عذاب یوان چھُ یُس تس رُسوا کرِ تہٕ (کُس چھُ) یس پیٹھ تھکہِ رۄس عذاب نازِل سپدان چھُ۔

حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ ؕ وَمَاۤ اٰمَنَ مَعَهٗۤ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿۴۰﴾

یوٚت تام زِ یتھِ سون (عذابُک) حکم پیہ تہٕ ناگ وُزن تہٕ جاری سپدن (تہٕ) اَسی وَنوٚ زِ اتھ (ناوِ) منز کرِکھ سوار، پریتھ کُنہِ (قسمہٕ کِس جانورو) منزٕ اکھ اکھ جوری تہٕ پننۍ اہل (وعیال تہٕ)، تس ورٲے یمہٕ بندِ (ہلاک سپدنہٕ) متعلق (یمہٕ عذابہٕ کِہ ییہٕ) برونہہ (سون ناطق) فرمان جاری سپدمُت چھُ۔ بیہ (کرِکھ سوار) تِم یمو تِژِ پیٹھ ایمان اوٚنمُت چھُ، تہٕ تس پیٹھ اوس نہٕ کم کینژھا لۄکو ورٲے کانٛسہِ ایمان اوٚنمُت۔

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَمُرْسٰىهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۴۱﴾

ییٚہ کران (یتھِ طوفان آو تہٕ اتھٕ وۄن (نوحن) ہستی باجن زِ) یتھ منز سپدِو سوار، امیُک پکُن تہٕ ٹھٔہراوُن آسہِ اللہ (تعالےٰ) سندِ ناوٕ چہٕ برکژ ہستی۔ بے شک میون پروردِگار چھُ سیٹھا ہے، بخشن ہار (تہٕ) بیہرِ بیہرِ رحم کرن وول۔

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۫ وَنَادٰى نُوْحُ ِۨابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۴۲﴾

تہٕ سو (ناو) آس بالن ہندۍ پاٹھۍ (تھزن) لہرن منز تِم ہیتھ پکان تہٕ نوحن کوز (اتھ حالس منز) پننس نیچوس آلو، ییٚلہِ سُہ بییس اکِس طرفس کُن گوٚمُت اوس، تہٕ دۄپنس میانہٕ گوٚبرا! اسہِ ستۍ سپد سوار تہٕ کافرن ہستۍ مہٕ روز!

قَالَ سَاٰوِيْۤ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ

تمۍ وۄنُس زِ بہٕ بیہہ زٕ کُنہِ بالس پیٹھ (گژھِ تھ)

الْمَآءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ وَ حَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ۝۴۳

پناه ہیتھ یُس مےٚ یتیمہِ آبہٕ نِشہٕ بچاوِ ۔ تمۍ وۅنُس (نۍ) اللہ (تعالیٰ) سندِ (یتیمہِ عذابہٕ کنہِ) حکمہٕ نِشہٕ (ہیکہِ) نہٕ اَز کانٛہہ تہٕ (کانٛسہِ ہُند) بچاون وول (آسِتھ)، سِوایہِ تس یس پیٚٹھ سُہ (پانہٕ) رحم کرِ ۔ تہٕ (اَتھہٕ منٛز) گےٚ آیہِ لہر ہِمن دوشونی منٛز باگہٕ ٹھۄر ہُنتہٕ تہٕ سُہ تیٚد آبس پھٲٹناونہٕ یِنہٕ والین منٛز شٲمِل ۔

وَقِيْلَ يٰۤاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَ يٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ وَ غِيْضَ الْمَآءُ وَ قُضِيَ الْاَمْرُ وَ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَ قِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝۴۴

تمہِ پتہٕ آو (زمینہِ) وننہٕ (زِ) اے زمینہِ! ژٕ نِنگلاو (دودِی) پنُن آب تہٕ (آسمانس تہٕ آو وننہٕ زِ) اے آسمانہٕ! ژٕ تہٕ کر (پنُن رۅود) بند ۔ تہٕ آب آو شرٛوپراونہٕ تہٕ (یہ) معاملہٕ آو ختم کرنہٕ ۔ تہٕ سُہ ناو ٹھہرے یہِ (کُرشِ ھتھ) جودی (بالس)[1] پیٚٹھ تہٕ وننہٕ آو زِ (اے عذابہٕ کیو ملائکو!) ظالِم لوکن ہندِ خٲطرٕ گژھِہ ہلاکت (مقدّر) ۔

وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَ اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَ اَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ ۝۴۵

تہٕ نوٗحن دِیت پننس ربس ناد ۔ تہٕ وۅنُن تس اے میانہٕ پروردگارٕ! میون نیچو چھُ پُزی پاٹھۍ میانہٕ عیالہٕ اندر ۔ تہٕ پٔژن وعدہٕ (تہٕ) چھُ سیٹھا پوز ۔ تہٕ ژٕ چھکھ سارِوے فٲصلہٕ کرن والیو کھوتہٕ جاو (جان تہٕ درُست) فٲصلہٕ کرن وول ۔

قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ۭ اِنِّيْۤ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ۝۴۶

فرمووُن (یعنے اللہ تعالیٰ ہن) اے نوٗح! سُہ چھُنہٕ ہرگز چانہٕ عیالہٕ منٛز تکیازِ سُہ چھُ بے شک ناکارٕ عملہٕ کرن وول ۔ لہٰذا ژٕ مہ منگ میٚہ تیٚتھ دُعا یتھہِ کہِ حقہٕ ژٕیہٕ (میانہٕ طرفہٕ)، عِلم آسی نہٕ دِنہٕ آمُت تہٕ بہٕ چھس ژٕیہٕ نصیحت کران زِ جٲہِلن ہندی پاٹھۍ کُری زِ نہٕ زاہ کٲم ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْۤ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۭ وَ اِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَ تَرْحَمْنِيْۤ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝۴۷

وۅنُن (نوٗحن) اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ چھس اَمہِ خٲطرٕ چون پناه یِژھان زِ ژٕیہٕ کرَے کانٛہہ تیٚتھ سوال یتھ متعلق میٚہ حقیقی علم آسہِ نہٕ تہٕ

[1] موٗجودہ تحقیقہٕ مطابق چھُ یہ بال آرمینیاہس منٛز واقع ۔

ہرگاہ ژٕ میانٛز ؠُتِم غفلت معاف کرکھ نہٕ تہٕ رحم کرکھ نہٕ تہٕ بہٕ سپدٕ (تیلہٕ) نوقصان تُلن والیو اندر۔

قِيۡلَ يٰـنُوۡحُ اهۡبِطۡ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنۡ مَّعَكَ‌ ؕ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُمۡ مِّنَّا عَذَابٌ اَ لِيۡمٌ ﴿۴۸﴾

(اتھ پیٹھ) آو ونُن، وَنہٕ (زِ) اے نوٗح! ژٕ کر سفر سانہٕ طرفہٕ (عطا کرنہٕ آمژٕ) سلامتی تہٕ (رنگہٕ رنگہٕ) برکژ ہیتھ یِم ژےٚ پیٹھ تہٕ تِمن اُمتن پیٹھ یِم ژےٚ سٕتی چھےٚ (نازل کرنہٕ آمژٕ چھےٚ) تہٕ کینہہ جماژ چھےٚ تِژھہ یِمن اَسی ضرور (دُنیہِک عارضی) سامانہٕ عطا کرو۔ مگر پتہٕ پیہ تِمن پیٹھ سانہٕ طرفہٕ کرٛوٗٹھ عذاب۔

تِلۡكَ مِنۡ اَنۡۢبَآءِ الۡغَيۡبِ نُوۡحِيۡهَاۤ اِلَيۡكَ‌ ۚ مَا كُنۡتَ تَعۡلَمُهَاۤ اَنۡتَ وَلَا قَوۡمُكَ مِنۡ قَبۡلِ هٰذَا‌ ؕۛ فَاصۡبِرۡ‌ ؕۛ اِنَّ الۡعَاقِبَةَ لِلۡمُتَّقِيۡنَ ﴿۴۹﴾

یہٕ (بیان) چھُ غائبہٕ چہو اہم خبرو اندر یِمہٕ اَسی ژےٚ پیٹھ وٕحی (ہندِ ذٔریعہ نازِل) کران چھ۔ نہٕ اوسکھ ژٕ یِم امہٕ برونٛہہ زانان تہٕ نہٕ (اوس) چھون قوم (زانان)۔ امہِ کِنہ ہیہ ژٕ صبرٕک کام۔ (رتہٕ) انجام چھُ بےشک تقویٰ کرن والین ہندے آسان۔

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمۡ هُوۡدًا‌ ؕ قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَـكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ‌ ؕ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا مُفۡتَرُوۡنَ ﴿۵۰﴾

بیہ (سوزاو اَسہِ) عاد (قومس) کُن تِہندِ بوے ھوٗد (رسوٗل بناوتھ) تمیٚ وَنیاو تِمن زِ اے میانہٕ قومہٕ! توٚہی کٔرو اللہ (تعالیٰ) سٕنز عبادت تس ورٲے چھنہٕ تِہند کانٛہہ معبود۔ توٚہی چھو (تِہندی شریک مقرر کرتھ منٛز) محض ہانٛژ لاگن والی۔

يٰقَوۡمِ لَاۤ اَسۡــئَلُكُمۡ عَلَيۡهِ اَجۡرًا‌ ؕ اِنۡ اَجۡرِىَ اِلَّا عَلَى الَّذِىۡ فَطَرَنِىۡ‌ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۵۱﴾

اے میانہٕ قومہٕ! بہٕ چھُس نہٕ توٚہہ امیُک (یعنے امہِ کامہِ ہند) کانٛہہ بدلہٕ منٛگان۔ میون اَجر چھُ تس ہستی ذمہٕ یمیٚ بہٕ پٲدٕ کوٚرمُت چھُس کیا توٚہی چھونا تہٕ کٔرِتھ (تہٕ) عقلہِ کام ہوان!

وَيٰقَوۡمِ اسۡتَغۡفِرُوۡا رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوۡبُوۡۤا اِلَيۡهِ يُرۡسِلِ السَّمَآءَ عَلَيۡكُمۡ مِّدۡرَارًا وَّيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمۡ وَلَا تَتَوَلَّوۡا مُجۡرِمِيۡنَ ﴿۵۲﴾

بیہ اے میانہٕ قومہٕ! توٚہی مٛنگو پننٛس ربس بخشش پتہٕ کٔرو تس کُن (پوٗرٕ) رجوٗع یمہٕ بٕکس نتیجس منٛز سہ توٚہہ گنٛگل رُودٕ اَزٕبٕرٕ سوزِ تہٕ توٚہہ بخشِو جاہو جاہو طاقت، تہٕ مُجرِم بٔنِتھ مہٕ پھیرِو خدایہ سٕندِ کنہٕ بتھ۔

قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْٓ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۳﴾

تمو وونس اے ہود! ژےٚ اوٚنتھ نہٕ اسہٕ نش (پننہٕ دعویٰ ہک) کانٛہہ ننہٕ واںہٕ ثبوت ۔ تہٕ اُسی ہیکوکھ نہٕ (صرف) چانِس ونِس پیٹھ پننہٕ معبود ترٲوِتھ تہٕ نہ انو اُسی ژےٚ پیٹھ ایمان۔

اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ۭ قَالَ اِنِّىْٓ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْٓا اَنِّىْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۵۴﴾

اُسی چھہٕ (ژےٚ متعلق) امہٕ ورٲے (کیٛنہہ) ونان زِ سون کانٛہہ معبود چھُے بد ارادو سیتی ژےٚ پیٹھ لوگمُت۔ تمۍ وونکھ بہٕ چھُس اللّٰہ تعالیٰ (امہٕ کتھہِ ہنٛد) گواہ ٹھہراوان تہٕ توٚہۍ تہٕ روٗزِو گواہ۔ بہٕ چھُس تس بیزار ییٚس کانٛہہ توٚہۍ (اللّٰہ تعالیٰ سُند) شریک ٹھہراوان چھِوون۔

مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۵۵﴾

تس ورٲے، (لہٰذا اگر بہٕ غلطی پیٹھ چھُس) تہٕ سارۍ سمِتھ کرِو میٚہ خلاف منصوبہٕ تہٕ میٚہ مہ دِیو کانٛہہ موہلت۔

اِنِّىْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ ۭ مَا مِنْ دَاۗبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا[1] ۭ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰي صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۵۶﴾

بہٕ چھُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ توکل کران ییٚس میون (تہٕ) پروردگار (چھُ) تہٕ تُہنٛد (تہٕ) پروردگار چھُ۔ (بیہ چھُس ونان زِ (روے زمیٖنس پیٹھ) چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ زُوٚدار ییٚس تمۍ ہنٛدس قبضس تل آسہ نہٕ۔ یقیناً چھُ میون پروردگار (مؤمنن مدد کرنہٕ خاطرٕ) سیٚزِ وتہٕ پیٹھ استادٕ (تہٕ پالنس کُن پننہٕ والبت چھُ رٲچھ کران)۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖٓ اِلَيْكُمْ ۭ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَـيْـــًٔا ۭ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿۵۷﴾

لہٰذا اگر توٚہۍ میٚہ کتھہِ ہتھ پھیرِو تہٕ (تتھ منٛز چھُنہٕ میون کانٛہہ نوقصان، تکیازِ) یوسہٕ (تعلیم) دِتھ بہٕ توٚہہ کُن سوزنہٕ آمُت چھُس سو چھُومیٚہ توٚہہ واتناوِمُژ۔ تہٕ (اگر توٚہۍ ہتھ پھیرِو تہٕ) میون پروردگار بناوِ توٚہہ ورٲے کُنہِ بیٚیس قومس (برونٛٹھ میٚن ہنٛد) جانشین۔ تہٕ توٚہۍ ہیٚکِو نہٕ تس کیٛنہہ (تہٕ) نوقصان واتناوِتھ۔ بےشک

---

[1] نَاصِیَۃٌ امیُک لفظی معنی چھُ ژھوگ، مگ، ڈیکہِ وال۔ هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا یعنے اللّٰہ تعالیٰ چھُ تِمن تہنٛدیو ڈیکہِ کیٛو والو سیتی رٹِتھ وول یعنے سارۍ مخلوقات چھہٕ اللّٰہ تعالیٰ سٕنٛدِس قبضس تل۔

میون پروردگار چھُ پریتھ چیزَس رٔچھدر۔

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا ۚ وَنَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿۵۸﴾

بیہ ییلہِ (عذابس متعلق) سون حکم آو تہٕ اسہِ دیت (تمہِ وقتہٕ) ھوٗدس (تہٕ) تہٕ یمو لُکو تس سٟتی ایمان اوٗنمٕت اوس، تمن (تہٕ، تمہِ عذابہٕ نشہٕ) پننہِ (خاص) رحمتہٕ سٟتی نجات تہٕ اسہِ بچاوی تم اکہِ کرٕ یٹھ عذابہٕ نشہٕ۔

وَتِلْكَ عَادٌ ۟ۙ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهٗ وَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿۵۹﴾

بیہ یم آسی (مغرور) عاد (ہے) یمو (زانتھ مانتھ) پننس پروردگارٕ سندین نشانن انکار کرٕیاو تہٕ تسندین رسوٗلن ہُنز کریاکھ نافرمانی تہٕ پریتھ اکس سختہٕ ہمرس (تہٕ)، پزرکس دشمن (شخصہٕ)، سندین حکمن ہُنز آیکھ پیاروی کرنہٕ لاگنہٕ۔

وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اَلَآ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ۗ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ﴿۶۰﴾ ع ۵

یتھ دُنیہس اندر (تہٕ) چھہِ لعنت تمن پتے تماونہٕ آمٕژ تہٕ قیامتہٕ کہِ دوہہ (تہٕ ییکھ پتے تماونہٕ) بوٗزِو! عادو آس بے شک پننس پروردگارٕ سنز (یعنے تسندین احسانن ہنز) ناشکری کرمٕژ بوٗزِو! (آسی چھہِ عذابہٕ کین ملائکن ونان زِ) عاد یعنے قوم ہوٗدٕ خاطرٕ گژھِ لعنت (مقدر)۔

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۗ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ﴿۶۱﴾

تہٕ (قوم) ثموٗدس کُن سوزاو (اسہِ) تہند بوے صالح، تمو ووٚن (تمن)، اے میانہِ قومہٕ! توٚہی کرِو اللہ (تعالےٰ) سنٕز عبادت، تس سوٲے چھُنہٕ کانہہ تہند معبوٗد۔ تمیٚ کٔرِو توٚہی زمینہِ پیٹھ (تہٕ کوٚر توہہ زندگی عطا) تہٕ اتھ اندر کٔرِی توٚہی توٚہی آباد۔ اوٚیتے مُنگو توٚہی تس بخشش تہٕ تس کُن کٔرِو پوٗرٕ پاٹھو رجوٗع۔ بے شک میون پروردگار چھُ نزدیک (تہٕ دعا) قبوٗل کرن وول۔

قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَآ اَتَنْهٰىنَآ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ﴿۶۲﴾

تمو ووٚنُس اے صالح! یمہِ برونٹھ اوسکھ ژٕ اسہِ درمیان (آیندہٕ باپتھ) وومیز ہُنز جاے (زانہٕ یوان)۔ ژٕ چھکھا (ووٚنی) اسہِ (اَمہِ عقلہٕ تہٕ دانائی باوجوٗد) اَمہ کتھہِ نشہٕ یتھ رٹان زِ اسی کٔرو تمہِ چیزٕچ عبادت یمیچ عبادت سانی مٲل

(تہٕ جد اجداد) کران آہتی چھہ؟ تہٕ (بوزوٕے تہٕ پوٗز چھہٕ یہ زِ) یَتھ کتھِ کُن تۄہہٕ اسہِ ناد دِوان چھکھ، تتھ متعلق چھہِ اَسی اَکِس بے قرار کرن وٲلِس شکس منز (پھیٖمتی)۔

قَالَ يٰقَوۡمِ اَرَءَيۡتُمۡ اِنۡ كُنۡتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنۡ رَّبِّىۡ وَاٰتٰٮنِىۡ مِنۡهُ رَحۡمَةً فَمَنۡ يَّنۡصُرُنِىۡ مِنَ اللّٰهِ اِنۡ عَصَيۡتُهٗ فَمَا تَزِيۡدُوۡنَنِىۡ غَيۡرَ تَخۡسِيۡرٍ ﴿۶۳﴾

تمۍ وونکھ اے میانہٕ قومہٕ! وُچھو ہرگاہ بہٕ (یِژِ پاٹھۍ پننہٕ دعویٰ ہِچ بُنیاد) پننِس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ (عطا سپدِتھ ہیتِس) کُنہٕ نتہٕ واضح ثبوتس پیٹھ (تھٲوِن) چھس۔ تہٕ تمۍ چھہِ میٚہ پننہٕ دربارہٕ اکھ (خاص) رحمت عطا کٔرمٕژ۔ تیٚلہِ (یہٕ کٔرِتھ تہٕ) ہرگاہ بہٕ تسنز نافرمانی کرہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس مقابلہٕ کُس کرِ میٚہ مدد؟ ادٕ تۄہۍ ہرراوِو نہٕ میٚہ (تمہٕ وِزِ) تباہی منز ترٲونہٕ ورٲے (بیہ) کُنہٕ کتھِ منز۔

وَيٰقَوۡمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَـكُمۡ اٰيَةً فَذَرُوۡهَا تَاۡكُلۡ فِىۡۤ اَرۡضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوۡهَا بِسُوۡۤءٍ فَيَاۡخُذَكُمۡ عَذَابٌ قَرِيۡبٌ ﴿۶۴﴾

بیہ اے میانہٕ قومہٕ! یہ وٗنٹھ (چھیہٕ سۄ) یوٚس اللہ (تعالیٰ) ہن تۄہہٕ ندِ باپتھ اکھ نشان بنٲومٕژ چھیہٕ۔ اوٚکِنہٕ اَمِس دِیو تۄہۍ آزاد پھیرنہٕ یُتھ زن یہ اللہ (تعالیٰ) سندِس زمینس منز (پھیرِتھ تھوٗرِتھ) کھیٚیہِ (چٕرِیہ)۔ تہٕ اَمِس مہٕ وٲتنٲوِو کانٛہہ آزار۔ نتہٕ رٹہِ وٗ تۄہہٕ اکھ جلد ییٚنہٕ وول عذاب۔

فَعَقَرُوۡهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوۡا فِىۡ دَارِكُمۡ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ‌ ذٰ لِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوۡبٍ ﴿۶۵﴾

اتھ پیٹھ ژٕٹِتھو (تلوارِ سٍتی) تِمَو اَمِس زنگہٕ۔ یتھ پیٹھ تمۍ (پیغمبر) وون۔ تۄہۍ تُلیو ترین دۄہن (تام) پننین گرن منز (پننِس حٲصِل سپدِتھ میٚہ یِتِس سامانس) فائدہٕ۔ یہ چھُ تیُتھ وعدٕ یُس نہٕ اپُز نیرِ۔

فَلَمَّا جَآءَ اَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا صٰلِحًا وَّالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَعَهٗ بِرَحۡمَةٍ مِّنَّا وَمِنۡ خِزۡىِ يَوۡمِـئِذٍ‌ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الۡقَوِىُّ الۡعَزِيۡزُ ﴿۶۶﴾

پتہٕ ییٚلہِ سون (عذابُک) حکمُ آو تہٕ اسہِ بچوو صالح بیہ تِم یِکولس سٍتی ایمان اوٚنمت اوس، پننہٕ (خاص) رحمتہٕ سٍتی پرتھ کُنہٕ بلایہِ نِشہِ۔ تہٕ خاص کٔرِتھ تمہِ دُہچہِ رُسوائی نِشہِ۔ بے شک صرف چونے رب چھُ طاقتہٕ وول (تہٕ) غلبہٕ وول۔

وَ اَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿۶۷﴾

تہٕ یمو ظلُم کرٕناوو تِمن ژٕڈ عذابن تہٕ تم گےٚ پنٕنین پنٕنین گرن منز (عذابہٕ سیتی) پتھرِ اُرتھ۔

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۗ اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَا۟ كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ۗ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ﴿۶۸﴾

زن تہٕ تِم ییتھ (مُلکس) منز زانہہ بسٕی ہتی اُسی نہٕ۔ بوزِو! (قوم) ثمودن کرٕ یاہ پنٕنس ربّس سٕنز (یعنی تِہندِ احسانن ہنٕز) نہ شُکری۔

بوزِو! (عذابہٕ کِبن ملائکن آو حُکم دِنہٕ زِ قومہِ) ثمودِ باپتھ گژھِ لعنت (مُقدّر)۔

وَ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ۗ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿۶۹﴾

بیہ آس سانیو فرستادو بےشک اِبراھیمس نِش خوشخبر واتناوٕنہٕ مبشر (بنِتھ)، وٕنمُت اوس ہس زِ سلام آسِن (سانہِ طرفہٕ توہہٕ پیٹھ)۔ تمہٕ وونکھ سلامتی آسِن (توہہٕ پیٹھ ہمیشہ باپتھ)۔ تمہٕ ڈِژ نہٕ تارِ تہٕ آو اکھ بُز مُت وٕژھ ہیتھ۔

فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَ اَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ۗ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ﴿۷۰﴾

اوٕ یلہٕ تمہٕ تہندِ اتھہٕ وُچھہٕ زِ تتھ (کھینس) تام چھِنہٕ واتان تہٕ تہنٛدِ (یہ) فعل زونُن عجیب تہٕ تمہِ (فعلہٕ) تلہٕ کوٗرُن خطرِ محسوس۔ تِمو وونُس (اَتھ پیٹھ زِ) کھوژ مہ! اَسی تہٕ چھِ قومہِ لوٗطس کُن سوزِنہٕ آمتی۔

وَ امْرَاَتُهٗ قَآىِٕمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَ مِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿۷۱﴾

بیہ آس تٕہنٛز آشٕنٛز (بہتی) ووٗدنہٕ، اَتھ پیٹھ گابرے یہ سو (تہٕ)، اوٕ ڈِژ اسہٕ تہندِ اطمینانہٕ خاطرٕ تس اسحاقنہٕ تہٕ اسحاقس پتہٕ یعقوبنہٕ زِہنٛج خوشخبر۔

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰۤى ءَاَلِدُ وَ اَنَا عَجُوْزٌ وَّ هٰذَا بَعْلِيْ شَيْخًا ۗ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ ﴿۷۲﴾

تمہ وٕون ہے کیا بٔ سیوم بہ دِماہ پلین؟ ییلہٕ زِ بہ بُڈٕ (گٔمژ) چھس تہٕ یہ میون خاوند تہٕ چھُ بُجرس منز۔ بےشک چھ یہ اکھ عجیب کتھ۔

قَالُوْۤا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَ بَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ۗ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿۷۳﴾

تِمو وونُس، کیا ژٕ چھکھا اللہ (تعالےٰ) سٕنزِ کتھ پیٹھ تعجب کران؟ اے پیغمبر گرٕ والیو توہہٕ پیٹھ (تہٕ) چھیٚ اللہ (تعالےٰ) سٕنز رحمت تہٕ تٕسٕنز (پرتھ رنگہٕ چھ) برکژ (نازل سپدان، لہٰذا تہندِ باپتھ تہٕ گژھہٕ نہٕ یہ کتھ عجیب آسٕنۍ!) یقیناً سُہ چھُ سیٹھاہ ہے تعریفہٕ وول (تہٕ) تمہدِ شانہٕ وول۔

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِيْ قَوْمِ لُوْطٍ ﴿۷۴﴾

اَدٕ یَیلہِ اِبراھیمس گھبراہٹ ترٕ ج تہٕ تس میچ خوشخبر تہٕ تمہٕ ہیوٚت (تمہٕ وزِ) اسہِ سیتیٚ قومِ لوٗطس متعلق مُجادلہٕ کرٕن۔

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ ﴿۷۵﴾

اِبراھیم اوس سیٹھاہ اوبر گوبر وول (تہٕ) زٕکٕ دَر دِل تھوٚن وول تہٕ (اُسہِ بروٚنٹھ کنہٕ) پھیرِ پھیرِ کَمن وول۔

يٰٓاِبْرٰهِيْمُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ اِنَّهٗ قَدْ جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۚ وَاِنَّهُمْ اٰتِيْهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُوْدٍ ﴿۷۶﴾

(اتھ پیٹھ وۄن اسہِ تس) اے ابراھیم اتھ روز پتھ امہِ (سفارشہِ) بلٕکہٕ تکیازِ چانِس پروردِگارٕ سُند (آخری) حکم چھُ آمُت تہٕ یمن کفارن ہنز حالت چھیٚ تِرٕشھ زِ تمن پیٹھ روزِ نہٕ ٹَلن وول عذاب پتھ۔

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيْبٌ ﴿۷۷﴾

تہٕ یَیلہِ ساٚنۍ پیغام دِنہٕ واٚلۍ لوٗطس نِش آیہ تہٕ تِہندِ باعثہٕ سپُد تس غم۔ تہٕ تمیٚ کٔر دِلس منز تنگی محسوس تہٕ وۄن ازیُک دوہ چھُ (سیٹھاہ) کرلوٚٹھ باسان۔

وَجَآءَهٗ قَوْمُهٗ يُهْرَعُوْنَ اِلَيْهِ ۖ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ۖ قَالَ يٰقَوْمِ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيْ هُنَّ اَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ فِيْ ضَيْفِيْ ۖ اَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيْدٌ ﴿۷۸﴾

تہٕ تسُند قوم آو تس کُن (غوصہ سان) دوران دوران تہٕ (یہ اوس نہٕ گوڈٕ نیک موقع) بروٚنٹھ (تہٕ) آسۍ تِم (لوٗکھ نہایت خطرناک) بُدیہ کران۔ تمیٚ (یعنے لوٗطن) وۄنکھ، اے میانہٕ قومہٕ! یمہٕ چھیٚ میانہٕ کورِ[1] (یمہٕ تِہندِ پٕن گرن منز بارگٕنہٕ

---

[1] حضرتِ لوٗطٕ ہنزٕ زٕ کورِ آسہٕ تتھ شہرس منز بارگنہٕ آمٕژ (پیدائش باب ۹ ،آیت ۱۵) مُسلمان مُفسِرو چھُ غلط فہمی سیتیٚ یتھ آیس یہ معنے کوٚر مُت زِ حضرت لوٗطن وۄن پننس قومس زِ میانِن کورین پیٹھ مہ کرِو دست درازی۔ میانہٕ کورِ چھو حاضِر یمنے سیتیٚ کٔرِو تو پننۍ شہوت پوٗرٕ۔ نعوذُ باللہ۔ یہ چھِ اکس نبیس پیٹھ خطرناک توہمت۔ نبی کُجا اکھ شریف انسان تہٕ ہیکہِ نہٕ یِژھ کتھ وَنِتھ اصل واقعہٕ چھُ یہ زِ حضرت لوٗطٕ سُند قوم اوس نہٕ دوپر لوٗکن ہُند پننِ گامن منز یُن پسند کران۔ حضرتِ لوٗطٕ سندۍ یِژھ وُچھتھ گوو تمن شک۔ اتھ پیٹھ وۄنکھ حضرتِ لوٗطن میانہٕ کورِ چھِ تِہنزِ لوٚنٹِہ، لہٰذا ہیٚکیا تہٕ بنتھ زِ وہ پرن سیتیٚ رٔلِتھ کرٕ بہٕ توہہِ خلاف سازِش۔

آمٕتٕر چھِیہٕ) رٔتمہٕ چھِیہٕ تہٕنٛدِ بابتھ (تہٕ تہٕنٛد اوبرہ سے بچاوِنہٕ بابتھ) نہایت پاک (دِل تہٕ پاک خیال) لہٰذا یِہ راوِد توٚہی اللہ (تعالےٰ) سُنٛد تقویٰ تہٕ میانِن یِہ رٕ ھِین بِتھی مہٕ کٔرِو میٚہ خجل ۔ توٚہہِ منٛز چھُنا کانٛہہ (تہٕ) گاٹُل (تہٕ شریف اِنسان) ؟

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ ۚ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٨٠﴾

تِمو وٚونُس زِ ترٕ یہٕ چھُتھ یقیناً معلوم کوٚرِ مُت زِ چانِن کورِن متعلق چھُنہٕ اَسہِ کانٛہہ حق حاصل تہٕ یِہ (کیٚنٛژھا) اَسی یِہ ژھان چھہ تہٕ چھُکھ ژٕ زانان ۔

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً أَوْ آوِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨١﴾

تِمۍ وٚونُکھ ، کاش میٚہ آسہ ہے توٚہہ مقابلہٕ (کٔرنہٕ قٕبِمُک) قوت (حاصل تہٕ یہٕ کرِ ہا تہٕنٛد مُقابلہٕ) وہ ؤ گوو اگر یِہ چھُنہٕ تہٕ ییہے صوٗرتھ چھِیہٕ باقی زِ بہٕ نِمہٕ اَکِس مضبوٗط چھٔپِن جایہ کُن ۔[1]

قَالُوا يَا لُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ ۖ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨٢﴾

تِمو (پرٕ ژھیو) وٚونُس (اتھ پیٹھ) زِ اے لوٗط! اَسی چھہِ بے شک چانِس پروردگارٕ سٕنٛدی سوٗزِ مٕتی تہٕ اَسہِ چھُ معلوٗم زِ تِم واتن نہٕ ہرگز ژےٚ تام (تہٕنٛزِ تباہی ہُنٛد وقت چھُ آمُت) اوٚ کٕنہٕ ژٕ نیر (دیٚیتہٕ) پنٕنۍ عیال ہیتھ روٗتلی کٔنہٕ وِزِ وُژِھ سان تہٕ توٚہہ منٛزٕ گژھِ نہٕ کانٛہہ (اکھ تہٕ) اوکُن یوکُن وُچھُن (بیٚیہ کٕنۍ رٔوزِو توٚہی بچِتھ)۔ دٔپہ پوٚز چانٛیٚ آشنہٕ چھِیہٕ تِرٕ ژھ زِ لیسہٕ (عذاب) یُس تِمن پیٹھ آمُت چھُ سُہ چھُ بے شک تس پیٹھ تہٕ پینہٕ وول ۔ تہٕنٛد گژھِنٕچ وقت چھُ (دیگاہ) صُبح ، تہٕ کیا صبح چھُنا نزدیک ؟

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مَنْضُودٍ ﴿٨٣﴾

اوٚ یٔیلہِ سون حُکم آو تہٕ اَسہِ کوٚر تتھ (بستی) آلُک پیٹھ تہٕ تٔنٛتھ پیٹھ وول (ہو چھِ) میٚنٛزٕ کھمبرٕن ہُنٛد پوٗلُس پیٹھ روٗد ۔

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ۖ وَمَا هِيَ مِنَ

یِم چانِس پروردگارٕ سٕنٛدِس تقدیرِس منٛز (تہٕنٛدِ

---

[1] یعنی تہٕنٛدِ شرارتہٕ نِشہٕ بچنہٕ خاطرٕ کٔرُم بہٕ اللہ تعالےٰ ہس کُنے تہٕ تسٕنٛز منگہٕ مدد۔

الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ۝٨٣

خاطرٕ) مقرّر (تہٕ نامزد) کرنہٕ آمژٕ آسہ تہٕ یِمن ظالمن نِش (تہٕ) چھِنہٕ یہٕ (عذاب) دوٗر۔

ع

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ اِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ بِخَيْرٍ وَّاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيْطٍ ۝٨٤

بیہ (سوزا اسہِ) مَدینس کُن تِہنٛد بوے شعیب (نبی بناوِتھ) تمہٕ وون (دپن)، اے میانہٕ قومہٕ! توٚہۍ کرِو اللہ (تعالےٰ) سُنز عبادت۔ تس ورٲے چھُنہٕ تُہنٛد کانٛہہ معبوٗد۔ تہٕ مین تول مہٕ اُسو چھوٚنٛے کران۔ بہٕ چھُس توہۍ (وۄڈۍ کِنۍ) یقیناً رٕژِ حالژ منز وُچھان۔ بیہ چھُس بہٕ (سۄتی) تُہنٛد حقہٕ اکہٕ وآرآنی پھیرن والہِ دۄہکس عذابس کھوژان۔

وَيٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝٨٥

بیہ اے میانہٕ قومہٕ! توٚہۍ اُسو مین تول انصافہٕ سان پوٗرٕ کران، بیہ مہٕ اُسو لُکن تُہنٛدۍ چیز چھوٚنٛے دِوان تہٕ فسادی بنِتھ مہٕ پھٲلٲوِو زمینس منز خرابی۔

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ۝٨٦

اگر توٚہۍ (پزۍ) موٗمن چھِو تہٕ (پزٕ کرِو زِ) اللہ (تعالےٰ) سُند (توٚہہ نِش) باقۍ ترووُمت (مالے) چھُ تُہنٛدِ خاطرٕ بہتر تہٕ برکتہٕ وول۔ بہٕ بہٕ چھُس نہٕ توٚہہ کیٛت رٲچھدر (بناوِتھ سوزنہٕ آمُت بلکہ بہٕ چھُس صرف اکھ نصیحت کرن وول)۔

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ۗ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ۝٨٧

تِمو وونُس، اے شعیب! کیا چانۍ نماز چھیا ژےٚ یہ حکم دِوان زِ یِمہٕ چیزٕ عبادت سٲنۍ جد اجداد کران (آسۍ)، چھِہ سونٛہ تراوُن اُسی؟ یا سو کتھ (ژھنو تراوِتھ) زِ پننین مالن متعلق اُسی یہ ییٚژھو (تہٕ) کرو؟ (اگر ترژھ کتھ چھِنہٕ) تیلہٕ چھُکھ ژٕ بیشک سیٹھاہ عقلمند (تہٕ) زالوٗن (انسان)۔ ؎

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَرَزَقَنِيْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۗ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى

تمہٕ وونُکھ، اے میانہٕ قومہٕ! آخر وُنِو (تہٕ سہی) اگر (ثابت سپدِ زِ) بہٕ چھُس (پننہِ دعوی ہیچ بنیاد) پننس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ (بخشنہٕ آمژِ)

؎ یعنی پننس خیالہٕ۔

مَآ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ ۭ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۭ وَمَا تَوْفِيْقِيْٓ اِلَّا بِاللّٰهِ ۭ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ﴿۸۸﴾

کُنهِ ٿنهِ ڏيليو پيئو (ٿمون). ته تمُ پڇهُ ميئه پسنهِ درباره مشورت ته ڏيس پرئيون رزق ڏيت مُت. (ته پگاه کياه جواب ڏيو خدايس بزوٺو کنهِ ؟) ته بہ چيئس نہ ييڙهان نرِ ييهِ کٿهِ ٿنهِ بہ توهہ پيٺ رلُڙو (تمہِ ٿنهِ رڙزو توهري پڇه ته بہ اکرِ (هاٿهِ) توهہ خلاف تمہِ کي (يعني تمي کٿهِ هندَ) اِرادو. بہ چيئس نہ تمہِ ورآڻي کنهِ ييڙهان ييهِ (يعني يٺه حديں تام) اصلاحَ ميئہ طاقت پڇهُ، ته ميون توفيق لبُ پڇهُ الله (تعالیٰ) هيے (يعني تهنديں فضلس ته رحمتس هي سُتو (وابسته) تسُو پيٺو پڇهُ ميئہ توکل ته بہ پڇس پهيرڪ پهيرڪ تسُوکن نمان.

وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْٓ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ۭ وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ﴿۸۹﴾

بيه اے ميانہِ قومہ! (وُچهو زلو) ييتهنہِ (تهنئر) ميئہ سُتو دشمني توهہ (اٿهو کٿهِ پيٺهِ) تمُ وُ زِ توهہ واتہ وُ تيئهے (هيو) مصيبت ييٺه نوح بنديں قومس يا هُودِ بنديں قومس يا صالح بنديں قومس پيٺهِ آياو ته لوطِ سُند قوم چهنهِ توهہ بنش (تيوٺ) ڈور (ته کينهِ).

وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۭ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ﴿۹۰﴾

بيه مُنگو توهي پسنہس پروردگارس بخشائيش (ته) پيته گُرو لس کُن پئور يَاٹو رجوع. ميون پروردگار پڇهُ يقيناً پهيرڪ پهيرڪ رحم کرن وول (ته) سيٺوهي محبت کرن وول.

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ۡ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيْزٍ ﴿۹۱﴾

تمو وڏلنس، اے شعیب! يه کيڻهاٿه ونان ڇهکيهِ تمہِ منزِ ڇهنهِ وارياهٔ (حصه) اسهِ فِکري تران. ته اُسي ڇهته ته اسهِ منزِ اکهِ کمزور انسان زانان. ته اگرچون قبيلهِ آسهِ هے نه ته اسي کرومته ته کنهِ کنهِ. ته تهُ ڇهاکهنهِ (خودبذات) سانهِ نظرِ تل کانهہ عزتس لايق وجوُد.

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْٓ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَاۗءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۭ اِنَّ رَبِّيْ

تمہ وڏنکھ، اے ميانہِ قومہ! کيا ميون قبيلهِ ڇها الله (تعالیٰ) هس نسبت تهنزن نظرن منزِ

بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿٩٢﴾

جاو عزتس لایق ؟ تہٕ سُہ (اللّٰہ تعالیٰ) چھُو توہہِ تھئر نیچھ کنُ ترووٕمت ۔ یہ کینٛژھا توٗہۍ کران چھو تہٕ چھُہ میون پروردگار زبر پاٹھو زانان ۔

وَيٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ۚ وَارْتَقِبُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ ﴿٩٣﴾

بیہ اے میانہٕ قومہ ! توٗہۍ رُوزِو پننہ جایہٕ (پنٛنہٕ پاٹھۍ) کامہ کران بہٕ (تہٕ) چھُس (پننہٕ جایہٕ پنٛنۍ) کٲم کران ۔ جلدٕے سپدِو توہہِ معلوٗم زِ سُہ کُس چھُ یمِس پیٹھ رُسوا کرن وول عذاب یوان چھُ تہٕ کُس چھُ اپزیور ؟ (تہٕ کُس پُزیور) تہٕ توٗہۍ (تہٕ) پیٛارِو (پننس تہٕ میانِس انجامس) تہٕ بہٕ تہٕ روزہٕ یقیناً توہہِ سٟتی (نتیجس) پیٛاران ۔

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٩٤﴾

بیہ ییلہٕ سون (عذابُک) حُکم آو تہٕ اسہٕ بچوو (امہٕ عذابہٕ نشہٕ) پننہٕ (خاص) رحمتہٕ سٟتی شُعیب تہٕ تِم (لُکھ تہٕ) یمو تس سٟتی ایمان اوٚنمُت اوس ۔ تہٕ یمو ظُلم (کرنُک طریقہٕ اختیار) کوٚرمُت اوس تِم رٹِ اُمہ عذابن تہٕ تِم گیٚے پننین (پننین) گرن منٛز زمینہ سٟتی لاریتھ تباہ ۔

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۗ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ﴿٩٥﴾ ع

زَن تہٕ تِم ہمٕن منٛز (زاہ) روزان (ے) آسی نہٕ ۔ بوٗزِو ! مدینہٕ باپتھ تہٕ آسِس (خداین) لعنت مقدّر کرٕ مژ ۔ یتھ پاٹھو ثموٗدن ہندِ باپتھ لعنت مقدّر آس ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٩٦﴾

تہٕ بےشک سوزاو اَسہ موٗسیٰ پرنتھ قسمکو نشان تہٕ پہٕ بزلوٚنۍ دلیل ہیتھ ۔

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَمَآ اَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ ﴿٩٧﴾

فرعونس تہٕ تہندِ قومہ کین بڑین لوٗکن کُن ۔ مگر تِمو کرٕ (موٗسیٰ ترٲوِتھ) فرعونہٕ سندِ حُکمچ پیٛروی تہٕ فرعونہٕ سُند حُکم اوس نہٕ ہرگز درُست ۔

يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۚ وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ ﴿٩٨﴾

سُہ یکہٕ قیامتہٕ کِہ دوہہ پننس قومس برونٛہہ برونٛہہ تہٕ ہمٕن والِہ (جہنمکس) نارس منٛز پتہٕ آسہِ سُہ یارِبل تہٕ یتھ تہٕ تتھ منٛز وسن والہٕ تہٕ ۔

وَ اُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ ۝٩٩

۽ هِتي دُنيا منجهہ (بہ) اُنهن پٺيان لعنت لڳائي ڪئي ۽ قيامت ڏينهن ۽ (هيٺيڪهہ پتي ٿوتا) يہ انعام ليڪن انهن ڏنو پيو جيڪو سڀڻ هي ناڪارہ ڇهہ (تباه ٿي ويا) بستين هنن جو خبرو منجهہ اڪو حصو ـ اُسي ڇهہ پہ ٿريہ بروٺهہ ڪنہ بيان ڪران ـ انهو منجهہ ڇهہ ڪيئہ (بستيہ وُنيڪ تام) اِستادو (يعني تهندي نشانہ ڇهہ موجود) ۽ ڪيئہ ڇهہ تباه ٿي ويس حالتس منجهہ (يعني انهن جي نيب نشانے ڇهہ مهناوڻہ آهتي)

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ الْقُرٰى نَقُصُّهٗ عَلَيْكَ مِنْهَا قَاۗىِٕمٌ وَّ حَصِيْدٌ ۝١٠٠

وَ مَا ظَلَمْنٰهُمْ وَ لٰكِنْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَمَآ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِيْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَاۗءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۭ وَ مَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتْبِيْبٍ ۝١٠١

۽ اسين ڪريائو نہ انهن پيٺو ڪاٺهہ ظلم ٻلڪہ اوس انهو (پاڻے) پنهنجن نُفسن پيٺ ظلم ڪو رُت اُو ويہلہ ڇاڻس پروردگار سندہ (عذاب جو) حڪم آو ۽ تهندو معبودو يمن انهن الله (تعالیٰ) هس ورائي آو ڪران آسي ، دُيت نہ انهن ڪيهي ۽ فائدو ۽ تباهي منجهہ تراوڻہ ورائي هر رآوي نہ انهن انهو (ڪنہ ڪنهہ منجهہ) ـ

وَ كَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَآ اَخَذَ الْقُرٰى وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ۭ اِنَّ اَخْذَهٗٓ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ ۝١٠٢

ٻڃاڻس پروردگار هنجہ ٿهپہ ڇهيہ (حجت پوُرہ ڪرڻہ پيتہ) يتهے پاڻهو آسان ، يينيلہ سہ بُستين اُنهہ حالتس منجهہ رٹان ڇهہ زِ انهن آسن ظلمس منهو ظلم ڪران ـ تسنہ ٿهپہ ڇهيہ سڀهڻ هوي دڪهہ دار (۽) ڪرٺهہ آسان ـ

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ۭ ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ ۙ لَّهُ النَّاسُ وَ ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ ۝١٠٣

ليڪن آخر ۽ ڪس عذابس کهوڙان آهہ انسند خاطرِ ڇهہ (خدايہ بندس) تنهہ (رٹنس) منجهہ يقيناً اڪو (عبرت وول) نشانہ (موجود آسان) يہ ڇهہ اڪو ٽيٺهہ (يينہ وول) دوہ ييمہ خاطر لوڪ سونبراوڻہ يين تہ يہ آهہ ٽيٺهہ دوہ ليس سارِي لوڪ وُجهن ـ

وَ مَا نُؤَخِّرُهٗٓ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعْدُوْدٍ ۝١٠٤

۽ اُسي ڇهن سہ صرف اُڪس ڳنڍهہ معيادس تامے پيتهہ رٹان ـ

يَوْمَ يَاْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ اِلَّا بِاِذْنِهٖ

ييمہ وقتہ سہ ٻيہ ڪاٺهہ شخص هيڪہ نہ تسندہ

فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَّ سَعِيْدٌ ﴿١٠٦﴾

(یعنی خدایہ برتر بندِ) اِذ نہٕ ورٲیِ کتھ کرِتھ پتہٕ سپدن تِمن منز (کینہہ) بد بخت (ثابت) بیہ آسن (کینہہ) خوش نصیب تہٕ۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ شَقُوْا فَفِى النَّارِ لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّ شَهِيْقٌ ﴿١٠٧﴾

اَدٕ یم بدبخت (ثابت) سپدن تِم گژھن نارس منز (داخل) تتھ منز آسن (کُنہ وقتہٕ) تِہندی (دگسہٕ سِتی) زیٹھو (یعنی لمٕ لمٕ) شاہہ (کھسان) تہٕ (کُنہٕ وقتہٕ آسن) تمن ہِکہ ہوک لگان۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿١٠٨﴾

تِم گژھن تتھ منز توٗت تام روزان یوٗت تام آسمان تہٕ زمین قایم چھہٕ۔ تمہٕ وقتہٕ ورٲیِ یہ چانہ پروردگار یژھہِ۔ چانہ پروردگار یہ یژھان چھُ تہٕ چھُ کرِتھ روزان۔

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِى الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوْذٍ ﴿١٠٩﴾

تہٕ یم خوش نصیب ثابت سپدن تِم آسن جنتس منز۔ تِم گژھن تتھ منز توٗت تام روزان یوٗت تام آسمان تہٕ زمین قایم چھہٕ۔ تمہٕ وقتہٕ ورٲیِ یہ چانہ پروردگار یژھہِ۔ (یہ) بخشش چھیہ (ترٛژھہ) یوسہٕ نہٕ (زانٛہہ) ژھینہٕ گژھہ۔

فَلَا تَكُ فِیْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ۚ وَ اِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ ﴿١١٠﴾

لہٰذا (اے مخاطب) یوسہٕ عبادت یم (لوکھ) کران چھِ تمہٕ کس (باطل آسنس متعلق) مہٕ پیٛیہ ژٕ کُنہٕ شکس منز۔ یم چھِ تِژہے ہِش عبادت کران یژھ عبادت (تمن) بروٗنٛہہ تِہندی جد اجداد کران آسی تہٕ اَسی دِمو تمن (تہٕ) بے شک تِہند (پوٗرِ) پوٗر حصہٕ۔ یمیہٕ منز (ہرگز) کینہہ تہٕ کم بیہہ نہٕ کرنہٕ۔

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ۚ وَ لَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَ اِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿١١١﴾

بیہ اَس اسہٕ بے شک (اختلاف مٕشاوُنہٕ باپتھ) موٗسیٰ ہس (دِتہٕ) کتاب (یعنی تورات) دِژ مِتژ پتہٕ آو (کینژ وقتہٕ پتہٕ) تتھ متعلق (دِتہٕ) اختلاف کرنہٕ تہٕ اگر سہ (رحمتہٕ کہ وعدٕ واجنہٕ) کتھ یوسہٕ چانس پروردگارٕ سِنٛدِ طرفہٕ بروٗنٛہہ نازِل سپٕز مِژ چھنیہ۔ (دھیٛرِ) آسہٕ ہے نہٕ تہٕ تمن درمیان آسہٕ ہے (کرتام) فاصلہٕ کرنہٕ آمُت۔ تہٕ وونہٕ تہٕ

ڇو ته اها (قرآن) متعلق (ته) اُنهن بيقرار ڪرڻ واري شڪ منجهه (ڦاٿل آهن).

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۚ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

ڇاڪاڻ پروردگار تنهنجو بيشڪ انهن سڀني کي سندن عمل (يعني سندن ڦل) پورو پورو ڏيندو. ڇو ته هو سندن ڪيل ڪمن جي پوري ريت پاڻ ڄاڻندڙ آهي.

فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۚ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

لهذا (اي رسول!) تون سڌي رستي تي قائم (رهه) جيئن توکي حڪم ڏنو ويو آهي ۽ (اهي ماڻهو) جن تو سان گڏ سڌي رستي ڏانهن (الله ڏانهن) رجوع ڪيو آهي، ۽ (اي مومنو) توهين حد کان نه لنگهو. بيشڪ جيڪي ڪم توهين ڪريو ٿا سو هو ڏسندڙ آهي.

وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

۽ توهين انهن ماڻهن ڏانهن جن ظلم (ڪرڻ جو طريقو اختيار) ڪيو آهي، نه جهڪو، نه ته توهان کي (به) نار (يعني نار جهنم ڇهندي). ۽ الله (تعاليٰ) کان سواءِ اوهان جو (ٻيو ڪو) ڪارساز دوست (۽ مددگار) نه آهي ۽ پوءِ (ڪنهن طرف کان) مدد به نه ملندي.

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ اللَّيْلِ ۚ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّاكِرِينَ ﴿١١٤﴾

۽ (اي مخاطب!) تون ڏينهن جي ٻنهي طرفن ۽ رات جي (مختلف) وقتن ۾ نماز جاني ادا ڪر. بيشڪ نيڪيون بديون دور ڪن ٿيون. هي (الله تعاليٰ جي تعليم) ياد رکڻ وارن لاءِ هڪ نصيحت آهي.

وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

۽ صبر (سان ڪم) وٺ ته ڪيئن ته الله (تعاليٰ) نيڪوڪارن جو اجر هرگز ضايع نه ڪندو.

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُو بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾

پوءِ ڪيئن نه ٿيو ته توهان کان اڳين قومن ۾ اهڙا ماڻهو هجن ها جيڪي عقل وارا (ماڻهو) هجن ها (ماڻهن کي) ملڪ ۾ فساد ڦهلائڻ کان روڪين ها. ٿورن ماڻهن کان سواءِ جن کي اسان (عذاب کان) بچايو هو، ۽ (باقي ماڻهو) جن ظلم (ڪرڻ جو طريقو اختيار) ڪيو هو اهي

سپڑک تہتہ (مال وجائیداڈکس لذتس منزآوری) ہتھ منزُ ہتمن اوسوُدگی بخشنہٕ آمژ اُس۔ تہٕ مجرم سپدِک۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا مُصْلِحُوْنَ ﴿۱۱۷﴾

تہٕ چون پروردگار چھنہٕ ہرگز بتیتھ زِ (مُلکہٕ چین) بستین کرِ ظلمہٕ سیتۍ ہلاک امہٕ باوجود زِ ہتمن ہندکر بستکین آسن اِصلاح (واجنہٕ کامہٕ) کرن والۍ۔

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ﴿۱۱۸﴾

بیہ اگر چون پروردگار پننی مرضی نافذ کرِ ہے تہٕ سارنے لوکن بناوِ ہے اکے جماعت تہٕ (انکیاز ہمُ کوز نہٕ تہٕ تہٕ ہتم ہچھن تہنزِ عقلہٕ پیٹھ ترآوِک متۍ) ہتم روزن ہمیشہ اختلاف کران۔

اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ؕ وَلِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ؕ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَـئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۱۹﴾

ہتمو ورآئِ یمن پیٹھ چاَنٛ پروردگارن رحم کوٚرمُت چھُ تہٕ تمکی خاطرٕ ہچھن ہتم پاَدٕ کرِک متۍ، تہٕ چانس پروردگارٕ سنٛد یہ فرماوُن سپدِ ضرور پوٗرٕ (زِ) بہٕ پُرن جہنم بلاشک (ہتو سارِ ہِے) جنو تہٕ اِنسانو سیتۍ (ییم اختلافک باعث بنان چھِ)

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَّذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۲۰﴾

تہٕ چون دِل مضبوط کرنہٕ موکھ چھِ اَسی پیغمبرن ہنزٕ سارِے اہم خبرٕ ژٕ برونٛٹھ کنہٕ بیان کران تہٕ ییتھ (سوٗرس) منز چھِ ہتم سارِے کتھٕ ژٕ پیٹھ نازِل سپزٕ منزٕ یمہٕ پزٕ تہٕ حکمتہٕ سیتۍ بٕرِتھ چھیٛہ، بیہ چھیٛہ نصیحت کرن واجنہٕ، تہٕ مؤمنن چھیٛہ تہندی فرض یاد پاون واجنہٕ۔

وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ؕ اِنَّا عٰمِلُوْنَ ﴿۱۲۱﴾

بیہ وَن تِہ ہتمن لوکن ییم ایمان چھنہٕ انان زِ توٚہۍ کرِو پننہ حالہٕ مطابق عمل۔ اَسی تہٕ کرو (اپننہ حالو مطابق) عمل۔

وَانْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿۱۲۲﴾

بیہ توٚہۍ (تہٕ) پیٚاَرِو تہٕ اَسی (تہٕ) چھِ پیاران۔

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ؕ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۳﴾

بیہ آسمانن ہُند تہٕ زمینک غاَب چھُ صرف اللّٰہ (تعالےٰ) ہس حاصل تہٕ سارۍ معاملہٕ چھِ آخر (انجامہٕ کنہٕ) تسُے کُن پھیرِتھ واپس گژھان۔ او کنہٕ کر ژٕ تسنزٕ عبادت تہٕ تسنٛد پیٹھ کر توکل تہٕ چون پروردگار چھُنہٕ ہرگز ہتو اعمالو نِشہٕ غافِل ییم توٚہۍ کران چھِو۔

سُوْرَةُ يُوْسُفَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّاثْنَتَا عَشَرَةَ اٰيَةً وَّاثْنَا عَشَرَ رُكُوْعًا

سوٗرۃُ یوٗسُف : یہ سوٗرت چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ اکھ ہتھ تہٕ باہ آیہ بیہ چھس باہ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رٲوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝۲

بہٕ اللہ چھُس وُچھن وول ۔ یِم چھِ (یِنزٕرس) گاشراون واجنہِ کتابہٕ ہندی آیہ ۔

اِنَّاۤ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝۳

اسہِ کوٗر پننہِ مقصد زبر بیانہٕ کٔٹھ و پڑھناون دول قرآن نازِل یُتھ زَن تۄہیہ (اتھ منز) عقلہٕ (تہٕ سوچِس) کام ہیٚیو ۔

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَاِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ۝۴

اُسی چھِ ژٕیہٕ نِش (یہ ریتھ کاتھہٕ کتھ) جادٕ زبر بانہٕ کٔٹھ بیان کران ۔ تکیازِ اسہِ چھُ یہ قرآن ژٕیہٕ کُن (پزرٕ مستہٕ مالا مال) وُحی (کرتھ نازِل) کوٗرمُت تہٕ اسہِ بروٚنٹھ اوسکھ ژٕ (تمو حقیقژو بشہٕ) بے خبر لوٗکن منز شامِل ۔

اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰۤاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ ۝۵

(ژٕ کرِ تہٕ وقت یاد) ییلہِ یوٗسفن پننِس مالِس وَنیاو زِ اے میانہٕ ببہٕ ! (پرٚتھ گُری زِ) میٚہ چھِ کاہ تارکھ تہٕ آفتاب تہٕ زُون (خوابس منز) وُچھی متہٕ ۔ (تہٕ بیہ چھِ یہ کتھ تعجبس لایق زِ) میٚہ پتھِ یمَن پانس بروٚنٹھ کنہِ سجدہٕ کران وُچھی متہٕ ۔

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰۤى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝۶

تمہٕ وَونُس میانہٕ ماٹھہٕ گوبرہٕ ! پننہٕ (یہ) خواب وُنی زِ نہٕ پننین بائین ۔ نتہٕ کرن تِم ژٕ بیٚ متعلق ضروٗر کانہہ (مخالف) تدبیر ۔ شیطان چھُ بے شک انسانہٕ سُند نوٚنے دُشمن ۔

وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰۤى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَاۤ اَتَمَّهَا عَلٰۤى

بیہ (یتھ کنہٕ ژٕیہٕ وُچھمت چھُتھ) تتھے کنہٕ دِیی ژٕیہٕ چون پروردگار تھود رتبہٕ تہٕ (اِلٰہی) کتھن ہُند دِیی ژٕیہٕ عِلم تہٕ ژٕیہٕ پیٹھ تہٕ یعقوبہٕ

أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرٰهِيمَ وَإِسْحٰقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾ ع ١١

سندِین سارِنے (حقیقی) اولادن پیٹھ کرِ پننہِ انعام (ییتھے کنٕو) پۆرٕ ۔ ییتھکنٕو تمہٕ ژٔرینہٕ برونٹھ چانِین دۆن بَبَن ابراھیمس تہٕ اسحاقس پیٹھ پۆرٕ کوٚرمُت اوس ۔ چون پروردگار چھُ یقیناً سبھٕہ زانن وٕن (تہٕ) حکمتہٕ وول ۔

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِّلسَّائِلِينَ ﴿٧﴾

یوٗسُف تہٕ تسندِین بایَن (ہندِین واقعاتن) منٛز چھِ (پرٛژھ) ژھانڈن والین ہندِ باپتھ بے شک کیٛہہ یا نشانہٕ (موٗجوٗد) ۔

إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾

(یعنے تمہِ وقتہٕ کین واقعاتن منٛز) ییٛلہِ تمو (یعنے یوٗسُفنہِ بِنو بایوٚ[1] اکھ اَکِس کُن) وۆن (زِ) یوٗسُف تہٕ تسنٛد بوے چھُ بے شک سانِس مالِس سانہِ کھوتہٕ جادِ ٹانٹھ ۔ ییٛلہِ زِن اَسی اکھ باضابطہِ مضبوٗط جماعت چھِ ۔ سون مول چھُ (اتھ کتھِ منٛز صاف) صاف غلطی منٛز (ہینہِ آمُت) ۔

اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ﴿٩﴾

(اوٚکنٕو) یوٗسُف کرِیوٗن (یا تہٕ) قتل نتہٕ دِیوٗن (دوٗر) کُنہِ بیٛیِس مُلکس منٛز داٛرِتھ ۔ (اگر یہِ کرِو تہٕ) تِہنٛدِس مالِ سُند دھیان روزِ توٚہہِ کُن موٗکلُ تہٕ (یہِ کام کرنس کھوتہٕ پتہٕ چھُنہٕ کانٛہہ باعث تِکیازِ) امہِ پتہٕ (توبہ کرِتھ) ہیٛکِو توٚہہ (بیہ) اکھ نیک جماعت بنِتھ ۔

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ﴿١٠﴾

(اتھ پیٹھ) تِمو منٛزِ اَکی وَنن واٛلی وۆن زِ ۔ توٚہہ مہٕ کرِیوٗن یوٗسُف قتل تہٕ ہرگاہ توٚہہ (کیٛنہہ) کرُنے چھُو تہٕ تیٛلہِ ترٛاوِیوٗن سُہ (کُنہِ) کرِیرِس ژٔرکس تَل ۔ کُنہِ قافلک کانٛہہ شخصاہ (وُچھِیس تہٕ) نیٚیس تُلتھ (تہٕ مارنہٕ بغارے سپدِ تِہنٛد مقصد پۆرٕ) ۔

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ ﴿١١﴾

(چنانچہ) تِمو وۆن (مالِس گرٛژھتھ) سانہِ بیہ! ژٔرینہٕ کیا (خدشہٕ) چھے (اسہِ متعلق) زِ ژٕ چھکھ

[1] حضرتِ یوٗسُف تہٕ بن یامین اَسی اَکِس ماجہِ ہندی تہٕ باقے بٲیی اَسی بیٛین ماجن ہندی ۔

نہ یوسفس متعلق اسہ پیٹھ پڑھے کران۔ حالانکہ اُسی چھِ تہندکِ (دِلیّ) خیّار خواہ۔

اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿١٢﴾

پگاہ سوزُن سہ اسہِ سیتی (سٲلس نیبر)۔ سہ کھٮنِیہِ (چینِیہِ تیہِ) کھٮلہِ ڈُلہ پاٹھی بیہِ گِندِ تہِ اُسی کرو تس رٲچھ۔

قَالَ اِنِّيْ لَيَحْزُنُنِيْۤ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ وَاَخَافُ اَنْ يَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَاَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُوْنَ ﴿١٣﴾

تمیٚ (یعقوبن) وونُکھ تہندِ یہِ (پانس سیتی) نِیُن چھُ بے شک مےٚ غمگین کران تہِ بہٕ چھُس (اتھ کتھِ تہِ) کھوژان زِ توہی مأگژھو اُمِس نِشہِ لاپروا تہِ اُمِس کھیٚیِن تن (کاٹھہِ) رامہِ ہوٗنے (دِتھ)

قَالُوْا لَئِنْ اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّاۤ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿١٤﴾

تمو وونُس امہِ باوجود زِ اُسی چھِ اکھ ڈرتہِ مضبوط جماعت، ہرگاہ اُمِس رامہِ ہوٗن کھٮنِیہِ تہِ (خدایہ سیٚتر دِیے) تیٚلہِ آسو اُسی یقیناً کالِش منز پیٚنہٕ وٲلۍ۔

فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَاَجْمَعُوْۤا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَاَوْحَيْنَاۤ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٥﴾

اِدٕ یٮ۪لہِ سہ تمو پانس سیتی نیوٗ تہِ سٲرِی کوٚرکھ فٲصلہ سہ گژھِ کرُن پیٚن اکِس تٔل تراوُنکھ (تہِ ہیٚپارکُن اُسی تمِ پنُن ارادٕ پوٗرٕ کران) تہِ اسہِ سوٗز (یہنٛپارکر) تس کُن وُحی (ہندِ ذریعہ یہ خوشخبر) زِ تمو (روزکھ بُچھتہ تہِ اکہِ دوہہ) کرہکھ یم امہ کامہِ نِش آگاہ تہِ تمن اوس نہٕ یہِ فِکرِ تران۔

تہِ کالیٚن آیہِ تم ودان ودان پیٚنِس مٲلِس نِش۔

وَجَآءُوْۤ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿١٦﴾

قَالُوْا يٰۤاَبَانَاۤ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَمَاۤ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿١٧﴾

تہِ وون ہس وَنزِ، ساٚنہِ بابہ! (پہٕ ژھہ کرُک زِ) اسہِ ہیوت گژھِتھ (دگندن تہِ) اکھ اکِس بروٚنٹھ نیرِک نیرِک دوٗن تہِ یوسف گیٚین اُسی پیٚنِس سامانس نِش تراوِتھ۔ تہِ (خدایہ سند کرُن سپد یہ زِ) سہ نیوٗ (ڈُک) رامہِ ہوٗنی کھٮتھ۔ تہِ (اُسی چھِ یہ زانان زِ) اگر اُسی پزٕ یارکر تہِ آسو تُہۍ بیٚیہِ نہٕ (سانہِ کتھِ) پژھ۔

وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ۚ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۚ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا

تہِ تمو اُنی تٕسنز کُرتہٕ دلتھ پیٚٹھ اَنہِ خاطرٕ اپزٕ رتہ مُتھِتھ۔ (یوس وُچھتھ) تمیٚ وونُکھ (یہ کتھ چھنہٕ پزٕ) بلکہِ چھُ تہندیو نفسو تہندِ

تَصِفُوْنَ ﴿۱۸﴾

باپتھ اکھ ژرٛژھ (رچھ) کتھ خوبصورت کرِتھ آو میٛژ (یوسہ توٛہی کرِتھ گٲمتی چھو)۔ وۄنۍ چھُ زبر پٲٹھۍ صبر کرُنے (میانہِ خٲطرٕ مُناسب) تہٕ یوسہ کتھ توٛہی باوان چھو تمہِ (چہ پیش بندی) خٲطرٕ پزِ اللہ (تعالیٰ) ہیٚسے مدد منگٕنۍ۔ (تہٕ تسٕے پیٚٹھہ منگھنہ تہٕ)۔

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ۚ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ۚ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ ۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۹﴾

تہٕ اکھ قٲفلہٕ آو تہٕ ہمو سوٗز پنُن آب اَنن وول۔ تمۍ ترٛوو (اتھ کرِرِس پیٚٹھ گرِژھتھ) پنُن بکہٕ (تہٕ ییلہِ تس کرِرِس منٛز اکھ لُرکہٕ نظرِ گوٚو) تہٕ تمۍ وۄن (قٲفلہٕ والین) ہے (قٲفلہٕ والیو!) خوشخبر (بوزِو تہٕ وُچھو) یہ چھُ اکھ لُرکہٕ (میٚہ لوٚبمُت) تہٕ ہمو (قٲفلہٕ والیو) تھوو سہ اکھ تجارتی مال ژٕاٹھتھ کھٹِتھ۔ تہٕ یہ کیٚنژھا ہمو کران اۄسی تہٕ اوس اللہ (تعالیٰ) زبر پٲٹھۍ زانان۔

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ ۢ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ﴿۲۰﴾

تہٕ (امہِ پتہٕ ییلہِ یوسفہٕ نبو بالیو یوسف ژٕٹنہٕ پیٚنکھ بوزِ تہٕ) ہمو کرٛن (سہ پنُن غلام وٕنِتھ) کیٚنژھا کم (کاسہ) مولس یعنے کیٚنژن درہمن (دِیکھنے قٲفلہٕ والین) تہٕ ہمو اۄسی امہِ (معموٗلی مولہٕ) لنٛسہٕ بلکل بیزار مال۔[1]

وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ اَكْرِمِىْ مَثْوٰىهُ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ۚ وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ ۫ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ۚ وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰۤى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱﴾

تہٕ مصرٕ (اکھو روزن والیو) منٛزہ ییمہِ شخصن سہٕ ملہٕ ہیوٚت تمۍ وۄن پننہِ خانہ دارنہِ زِ اَمی بنہِ روزنُک جاے بناو عزتہٕ وارِجنو۔ وۄمید چھیٚہ زِ یہ (لُرکہٕ) آسہِ سانہِ خٲطرٕ نفع دِنہٕ وول یا بناوون اَسۍ یہ (پنُن) نیچوٗ۔ تہٕ یتھ کٔنۍ بخشِ اسہِ یوسفس اتھ مُلکس منٛز ٹھہرٕ تہٕ بجر۔ بیہ (دِیت اسہِ تس یہ عزتُک مُقام) اوکنۍ تہٕ ییتھ زِ اَسۍ تس خوابن ہنٛدِ تعبیرِ اصلیتُک عِلم دِمو تہٕ اللہ (تعالیٰ)

[1] تہندٕ اصلی مقصد اوس یوسف پننہِ مُلکہٕ منٛز نیبر کڈُن یتھ اوس نہٕ طمع سہٕ گوٚژھہ دروٚگہٕ مولہٕ کٔننہٕ۔

ہس پھٹ ہیتسٕ کتھِ (ہندِس پوٗرٕ کرنس) پتھٕ پوٗرٕ طاقت۔ اماہ پوز وارہاہ لۆکھ چھنہٕ (یہ پزر) زانان۔

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۝۲۲

تہٕ ییلہِ سُہ پننِس قوتس (تہٕ مضبوطی ہنزِ وآنسہِ) ووت تہٕ اَسہِ بخشُن تس فٲصلہٕ (کرنُک شعوٗر) تہٕ (خاص) عِلم، تہٕ (اصلی) نیکو کارن چھ اَسی یتھے پٲٹھۍ جزا دِوان۔

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِىْ هُوَ فِىْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ؕ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اِنَّهٗ رَبِّىْۤ اَحْسَنَ مَثْوَاىَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝۲۳

بیہ یمِس (زنانہٕ ہندِس) گرِس منز سُہ (روزان) اوس تمہ یوژھ تیٚنہِ دُسی تیٚہنزِ مرضی خلاف (اکھ) کار کرناوُن تہٕ تمہ کٔر (مکانکۍ) سٲری دروازٕ بند تہٕ وۆن تس، (میٚہ کُن) وولہ۔ تمۍ وۆنُس (یہ چھس یہ کرنہٕ ینِش) اللہ (تعالیٰ) سُند پناہ (منگان)۔ بے شک سُہ چھُ میون پروردگار تمۍ چھِ میٲنۍ روزن جاے رٕژ بناوِمٕژ۔ کتھ چھنیہ ییہے زِ ظالم چھنہٕ کامیاب سپدان۔

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَاۤ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ؕ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْٓءَ وَالْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ۝۲۴

تہٕ تمہِ کۆر تس متعلق (پنُن) ارادٕ پوٚختہٕ تہٕ تمۍ (یوسفن) تہٕ کۆر تس متعلق (پنُن تس نِش بچنٕچ روزنک) ارادٕ پوٚختہٕ (تہٕ)، اگر تمۍ پننس پروردگارٕ سُند گاشٕر نشانہٕ وُچھمت آسہ ہے نہٕ (تہٕ سُہ ہیکہِ ہے نہٕ یُتھ ارادٕ کٔرِتھ) یتھے کٕنۍ (سپد) یُتھ زن اَسی تس نِشہٕ (پرتھ اکھ) بدی تہٕ بے حیائی (ہنز کتھ) دوٗر کرون (تہٕ)، سُہ اوس بے شک سانیو مخلص (تہٕ پاک کرنہٕ آمتیو) بندو منزٕ۔

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَهٗ مِنْ دُبُرٍ وَّاَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّاۤ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۲۵

تہٕ تِم دۆشوے لارے یِہ دروازس کُن تہٕ تمہِ ژھنُن آو (اتھ لم لمہِ منزٕ) تیٚہنز کٔرتٕژ پتہٕ کِنۍ تہٕ (یُتھے تِم دروازس تام وٲتۍ تہٕ) تمو دۆن لۆب وُچھ تس (زنانہٕ ہُند) خاوند برس نِش (اتھٕ) (یتھ پٲٹھۍ) تمہِ وۆن (پننس خاوندس)، یُس (شخص) پچانین گرٕکین ستۍ بدی (کرنٕ) یژھہٕ

تسنُد سزا (گژھہِ) یہِ امہِ ورائی (کینہہ آسُن) زِ سُہ پیہِ قیٚاد کرنہٕ یا (پیہِ تس) بیہ کانہہ بکرپوٚٹھ عذاب (دِنہٕ)۔

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَّفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا ۚ إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۶﴾

تمۍ (یوسفن) وٚنُس (کنہہ چھنہٕ یہ بلکہ) امہِ ییژھاو میہ اتھہِ میانہٕ مرضی خلاف (اکھ) فعل کرناوُن۔ تہٕ تمہِ (زنانہٕ ہندی) خاندانہٕ منزٕ دِژ اُکھ گواہن گواہی (زِ یمیس زنانہٕ ہندی پلو چھ صحیح سلامت تہٕ یمیس مُہنوک سٕنز کرتہٕ چھ تازے ژھینہ آومژ۔ لہٰذا) اگر اُمی سٕنز کرتہٕ برونٹھِ کنہٕ ژھینہ مژ چھیہ تہٕ امہِ چھ پوٚز وٚنمُت تہٕ یہِ (مُہنیو) چھ یقیناً اپزیورِ

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۷﴾

تہٕ یوٚدوے یمیس (مُہنوی سٕنز) کرتہٕ پتہٕ کنہٕ ژھینہ مژ آسہِ تہٕ یمیہِ (زنانہٕ) چھ اپزٕ وٚنمُت تہٕ یہِ (مُہنیو) چھ یقیناً پزیور۔

فَلَمَّا رَا قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ ۚ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ ﴿۲۸﴾

لہٰذا ییلہ تمۍ (ہندی خاوندن) تسنز (یعنے یوسفنی) کرتہٕ وُچھ زِ سو چھیہ پتہٕ مہِ طرفہٕ ژھینہ مژ تہٕ تمۍ وٚون (پننہ آشنہٕ) یہ (بجکرِ) چھ بے شک چانہٕ چالاکی ہیتہٕ (یکہ سِپدمُت) تہٕ ہہ زنانن ہنز چالاکی چھیہ یقیناً سیٹھا (بڈ) آسان۔

يُوْسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۜ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْۢبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِئِيْنَ ﴿۲۹﴾

ع ۱۲

اے یوسف! تہٕ وٚنہٕ یمیس (زنانہٕ ہنزِ شیطانی لیا) بنشہٕ اُچھ تہٕ (پتہٕ وٚونُن پننہ زنانہٕ) تہٕ منگ پننہٕ قصورچ معافی۔ یقیناً چھکھ تہٕ غلطی کرن والیو (غلطا کارو) منزٕ۔

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۚ إِنَّا لَنَرٰىهَا فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۰﴾

بیہ وٚون تمہِ شہرچو کینژو زنانو (الکہ اُکس کُن زِ) عزیزٕنۍ آشنہٕ چھیہ پننس غلامس اتھہِ تسنزِ مرضی خلاف (بد) فعل کرناوُن ییژھان (تہٕ) آسِہ ندکہ عشقن چھیہ تسندِ دلہٕ کہن ستہٕ رن منز جاے کٔرمژ۔ اسہ چھن سو (اتھہ معاملس منز) ننہٕ وانہٕ غلطی پیٹھ وُچھان۔

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ

تہٕ ییلہِ تمہِ تہنزِ امہ وناوُنی ہنز خبر بوٚز تہٕ

إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَّآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَّقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا ۖ إِنْ هَٰذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿۳۱﴾

تمہِ سوٗز تِمن ناد (تہٕ اٚنِن سال کرٕتھ) تہٕ تِہُندِ خٲطرٕ کوٗرُن اکھ (خاص) ڈکھ دار مسند تیار (تہٕ یٚیلہِ تِمہٕ آیہٕ تہٕ) تِمو منٛزٕ ویٚتھ پرٛتھ اکس اکھ اکھ چیٖز کترناوُنہٕ باپتھ اکھ اکھ) شراکھ تہٕ پیٚنُن تہٕ (یوٗسفس) وُوٗنُن (نیر)، نٲیرن برونٛہہ کُن نیر۔ اد یٚیلہِ تِمو سٕہ وُچھ تہٕ سٕہ وُچھکھ (سبحان اللہ) تِمَو شاہ ووَل اِنسان تہٕ (سٕہ وُچھتھ ہارِتھ پیٚتھ) ژٕٹکھ پننہٕ اتھہٕ له تہٕ ووٚنُکھ (محض) اللہ (تعالیٰ) سُندِ خٲطرٕ چھُ (یہ شخص) کھوٗژمُت (بدکار کرنہٕ نشہٕ) یہ چھُنہٕ ہرگز بشر۔ یہ (ہے) چھُ صرف اکھ عزت وول ملک۔

قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَاوَدتُّهُ عَن نَّفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَا آمُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ الصَّاغِرِينَ ﴿۳۲﴾

تمہِ ووٚن تِمن (اتھہٕ پیٚٹھ) یہ چھُ سے (شخص) یمیس متعلق توہہ میٚنہٕ لعنت ملامت کرٕ مُژ چھَو۔ تہٕ میٚنہٕ کریاہ تس اتھہٕ تسنزِ مرضی خلاف (اکھ بد) فعل کرناونٕچ کوٗشش ضروٗر۔ (اماہ بوٗز) یہ رُوٗد تمہٕ پیٚٹھ تہٕ بچیتھ، تہٕ اگر امہِ سو کیتھ کرٕ نہٕ یمیہ خٲطرٕ بہٕ اٚمِس حُکم کران چھیس، تہٕ سٕہ ییہ بے شک جیلس لدنہٕ تہٕ یقیناً گژھِ سٕہ ذٔلیل۔

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الْجَاهِلِينَ ﴿۳۳﴾

تمہٕ (یوٗسفن) ووٚن (یہ بوٗزِتھ دعا کران زِ) میانہٕ پرٛوردِگارہ! یتھ کتھِ کُن سو میٚنہٕ ناد کران چھیہ تتھ نِسبت چھُ میٚنہٕ جیل گژھُن جاہ پسند تہٕ اگر تِہندِ (بد نتیجہ دار) تدبیرہٕ تہٕ میٚنہٕ نِش دوٗر کرکھ نہٕ خبر چھا بہٕ ما سپدہٕ تِمن کُن مالدار تہٕ (بہٕ) سپدہٕ جاہلو اندرہٕ۔

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿۳۴﴾

اد تٚہندِ پرٛوردِگارن بوٗز تٚسنٛد دُعا تہٕ تِہُندٕ (بد نتیجہ دار) تدبیر کوٗرُن تس نِش دوٗر۔ بے شک چھُ سے ییٚش سبھٕے (دُعا) بوزن وول (تہٕ لُوکن ہندِ حالات) زبر پاٹھی زانن وول چھُ۔

له مُارتہ سٹتی ژاپ پکھ پسنہ اونگجہ دندن تل ۔

ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ لَيَسْجُنُنَّهٗ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۳۵﴾ ع ۴

اَتھ پَتہٕ یِم سٲری علامات وُچھنہٕ پتہٕ آیہٕ تِمن (قومہٕ کین سردارن) یہِے (مصلحت) بوزنہٕ زِ تِمن پیٛزِ (بدنٲمی دوٗر کرنہٕ باپتھ) سُہ (یوسف) کینژِ کالہٕ باپتھ ضروٗر قٲد کرُن۔

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ۭ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّىْٓ اَرٰىنِيْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّىْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ ۭ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۳۶﴾

بیہ سیدی قٲد خانس منز تس سٟتی بیہ زٕ جوان (تہٕ) دٲخل۔ یِمو اَندرٕ اکھ ووٚنُس (زِ) بہٕ چھُس پننٕ پان (خوابس منز یتھ حالتس منز) وُچھان زِ بہٕ چھُس وَچھہ چیر تھٕ رس کڈان۔ تہٕ دوٚیِم ووٚن بہٕ چھُس پننٕ پان (خوابس منز اتھ حالتس منز) وُچھان زِ میٛہ چھِہ پننِس کلس پٮ۪ٹھ ژوچہِ تھٔوِمٕژ یِمو منز جانوار کھیوان چھِہ (تہٕ یِمو دوٚنوٚیو ووٚن تس زِ) ژٕ وَن اَسہِ یِمن (خابن) ہُند تعبیر۔ اَسہِ چھِہ ژٕ یقیناً نیکو کارو اندرٕ زانان۔

قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ۭ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ ۭ اِنِّىْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۷﴾

تمہٕ ووٚنکھ زِ وُڈی کینہہ کھین توہہ لبِہٕ ییٚنہٕ بروٚنٹھے ولَو بہٕ توہہ تمیُک (یعنے خابُک) تعبیر یہ (خابن ہُند تعبیر کرنُچ قابلیت) چھیٚہ (میٛہ منز) امہِ باعثہٕ زِ میٲنؠ پروردگارن چھُ میٛہ علِم بخشمُت۔ میٛہ چھُ تِمن لوٗکن ہُند دِین ترٲوِمُت یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٚٹھ ایمان چھِنہٕ تھوان بیہ چھِہ تِم آخرتس (تہٕ) انکٲری۔

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَاۗءِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۭ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۭ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۳۸﴾

بیہ میٛہ چھِہ پننین جدَن اجدادن یعنے ابرٲھیم تہٕ اسحاق تہٕ یعقوبہٕ ہنٛدِ طریقُچ پٲروی اختیار کرٕمٕژ۔ اَسہِ چھُنہٕ کانہہ چیز تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند شریک ٹھہراوُنُک حق۔ یہ (توحیدٕچ تعلیمہٕ ہُند میلُن) چھُ اَسہِ پیٚٹھ تہٕ بین لوٗکن پیٚٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند اکھ فضل (تِہنٛدی خاص فضلو منزٕ) اَمابوز واریاہ لوٗکھ چھِنہٕ (تِہنٛدِ احسانٕ ہُند) شُکرانہٕ کران۔

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۳۹﴾

اے میانہو قید خانہٕ کہو دوٚنوٚیو سٟتی باجو! (اکھ اکِس سٟتی) اختلاف تھوون وٲلی خدا چھا بہتر

بکیو اللّٰہ (تعالیٰ) یُس کُنے (تہٕ) سٲرِی غلبہٕ تھوون وول چھُ ؛

مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۰﴾

توٚہۍ چھِو نہٕ سہٕ ترٲوِتھ (کٲنسہِ ہُنز) عبادت کران مگر کینژو (فرضی) ناوو ورٲے ییم توہہ (پانہٕ) تہٕ تُہندیو جد اَجدادو بناوِتھ تھٲوِی متہٕ چھِ (تہٕ) یِمن ہندِ باپتھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن (تُہندِس تائیدس منز) کانْہہ حُجت تہٕ نازِل چھنہٕ کرُمُت۔ (یاد تھٲوِو) فٲصلہ کرُن چھُنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے بیہ کٲنسہِ تام۔ (تہٕ) تمۍ چھُ یہِ حُکم دیُت مُت زِ توٚہۍ مہٕ کٔرِو تس ورٲے کٲنسہِ ہنز عبادت۔ یہِ ہے چھُ صحیح دین وۄنۍ گوٚو واریاہ لۄکھ چھنہٕ زانان۔

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَاَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ؕ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ﴿۴۱﴾

اے میانہِو قیدخانہٕ کِہو دۄشوٚنۍ ساتھی باجِہو! (وۄنۍ بُوزِو پننہٕ پننہٕ خوابُک تعبیر) توہہِ منزٕ آسہِ اَکھ پننِس آقس شراب چاوان تہٕ دۄیم یِیہِ صلیب دِتھ مارنہٕ۔ پتہٕ کھین جاناوار تسُند کلہٕ پیٹھٕ (ماز ہیتہٕ ہیتہٕ)۔ یتھ کتھِ متعلق توٚہۍ پرژھان چھِو تمیُک فٲصلہٕ چھُ کرنہٕ آمُت۔

وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ ؗ فَاَنْسٰىهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿۴۲﴾

ع ۵ / ۱۵

تمو (دۄشوٚنۍ) منزٕ وۄن (یوسفن) تس یَس متعلق تمۍ زون مُت اوس زِ سہٕ چھُ رہٲیی لبن وول، (زِ) پننِس آقس نِش تمۍ زِ میٲنۍ (تہٕ) کتھ۔ پتہٕ مشرٲو شیطانن تس (آزاد گژھتھ قیدِ) تسندِس آقس نِش (سو) کتھ تہٕ تمکنۍ تہٕ سہٕ (یوسف) رُود واریاہن ؤرین قید خانس منز۔

وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ؕ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿۴۳﴾

تہٕ (کینژِس کالہٕ پتہٕ) بادشاہن وۄن (پننِس دربارِس) بہٕ چھُس (خابس منز) ستھ ویٚچھِ ویٚچھِ گٲو وُچھان ییٚن ستھ ہۄچھِ تہٕ لیسٕ (گٲو) کھیوان چھِ۔ تہٕ (بیہ چھُس وُچھان) ستھ (تازٕ تہٕ سبز) ہیٚلۍ بیہ کینْہہ ہۄکھ متہٕ (ہیٚلۍ)۔ اے زِٹھیو لۄکو! ہرگاہ توٚہۍ خابن تعبیر کران چھِو تیٚلہِ دِیو میٚ یتہٕ

میاَنِس دِیتھ خابس متعلق صحیح حکم۔

قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَمَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ﴿۴۴﴾

تِمو وونُس (نہ)۔(یِم) چھِہ پریشان خیالہٕ ہِندی خاب تہٕ اَسی چھِنہٕ یِتھَین خابن ہنز حقیقت زانان۔

وَقَالَ الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿۴۵﴾

اَدٕ تمو (دوٕیو قیدیو) منزٕ تمۍ یُس خلاصی آس لَبمٕژ تہٕ (یَمۍ) اکہ مُدتہٕ پتہٕ (یوسہٕ کنہٕ یوسفس سیتی پَتھکَن سپنہٕ منز آس، سو کتھ) ژٕ ہَتس پَتھ وَن یہ کروٕ تُہِہ امہٕ کہٕ حقیقتہٕ نِشہٕ خبردار۔ لہٰذا میہٕ سوزِو توٚہی (امیچ حقیقت معلوم کرنہٕ خاطرٕ)۔

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۙ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۶﴾

(اَتہٕ تمۍ وون گژھتھ یوسفس نِ) اے یوسف! اے پُزِ یارِ! اسہِ وَنِو (امہٕ خابک تعبیر) سَتَن ویٚچھَن گاوَن چھِہ ستھ لَیِٚتہٕ (گاو) کھیوان۔ بیہ ستھ سبزہٕ ہیلہٕ تہٕ (تِمن مقابل) چھِہ کینہہ ہوٚکھ ہیتہٕ (ہیلہٕ)۔ یُتھ زن بہٕ تِمن لوٚکن نِش گژھہٕ نہٕ تِمن سپدِ (خوابہٕ کہٕ تعبیرُک) عِلم۔

قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿۴۷﴾

تمۍ وونُس (نِ)، توٚہی کرِو سَتَن وَرِیَن برابر محنتہٕ سان کاشتکاری لہٰذا (یِمن وَرِین منز) یہ (کینژھا) توٚہی لوٚنو۔ تہٕ (سورُے) گژھہٕ تمہٕ کِبن ہیلین منزے (یعنے چھوٚ نبنے) تھاوُن۔ ماسوایہ (تمہٕ) کم کینژھا حصہٕ کہٕ یہ توٚہی کھینیو۔

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿۴۸﴾

تمہٕ پتہٕ ییٚن سخت (تنگی تہٕ قحطکۍ) ستھ وَری یِم سُہ (سورُے اناج) کھین یہ توٚہہٕ تِمن کیُت بروٚنٹھ پیٹھے سوٚمبرتھ تھوومُت آسِو تمہٕ کم کینژھا مقدارہٕ وَرأے یہ توٚہی پیس انداز کرِو۔

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ﴿۴۹﴾ ع ۶ ۱۴

تمہٕ پتہٕ ییِہ اکھ (تیُتھ) وَری یتھ منز لوٚکن ہُند (داد) فریاد بوزنہٕ ییِہ۔ تہٕ تِم سپدن (خوشحال) تہٕ اتھ حالتس منز دِن تِم اکھ اَکِس ڈالہٕ[1] تہٕ (یہ تعبیر بوزِتھ) بادشاہن وون تِمن نِ

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚ فَلَمَّا

---

[1] يَعْصِرُوْنَ : امیُک عام معنے چھُو دَچھِن رس کڈُن مگر لغتس منز چھُ امیُک معنہ ڈالہٕ دِنہ تہٕ۔

جَآءَهُ الرَّسُوْلُ قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِيْ قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ؕ اِنَّ رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ عَلِيْمٌ ﴿۵۰﴾

توہہ اُنیُون سہ میٚہِ نِش ۔ اوٚ ییٚلہِ (بادشاہ سُند) شیچھ ہنٛہ ووٚل تَس نِش آو تہٕ تمۍ (یوٗسفن) وَون (تَس زِ) ژٕ گژھ پننِس آغس نِش بییہ واپس تہٕ تَس پرٛژھ زِ یمو زنانو پننۍ اتھٕ ژٹۍ تیہُنٛز حالت کیا چھیٚہ (وُذِ کِنہ) بے شک چھُ میون رب تیہُنٛد منصوبہٕ زبر پٲٹھۍ زانان ۔

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوْٓءٍ ؕ قَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ الْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ؗ اَنَا رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۵۱﴾

(یہ شیچھ بوٗزِتھ) تمۍ (بادشاہن) وَون یمن (زنانن زِ) تہُنٛد (سہ) معاملہٕ کیا اوس ییٚلہِ؟ توہہِ یوٗسفس اتھٕ تسنٛزِ مرضی خلاف (اکھ بد) فعل کرناوِنۍ کوٗشِش کٔرِیو

تمو وۄنُس زِ سہ (یوٗسف) اوس اللہ (تعالیٰ) سنٛدِ خاطرٕ (بدکٲری نِشہِ) کھوٗژمُت (تہٕ) اسہِ سپدے یہِ نہٕ تَس منٛز کانٛہہ ناکارٕ گی (ہُنٛز کتھ) معلوٗم ۔ (یہ بوٗزِتھ) عزیزنہٕ آشنہٕ وۄن زِ پَزر چھُ وۄنۍ وارٕ نیٚنیوٚمُت ۔ میٚے اُس تَس اتھٕ تسنٛزِ مرضی خلاف (بد) فعل کرناوِنۍ کوٗشِش کرمژ تہٕ سہ چھُ بیشک پزِ یاریو اندرٕ ۔

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ كَيْدَ الْخَآئِنِيْنَ ﴿۵۲﴾

(تہٕ یوٗسفن وَون تَس پتہٕ زِ) یہ کتھ پیٚھ (میٚہ) اوٚ کِنہ ژُذِ مۍ زِ نوٗش (عزیزس) اسِہ خبر زِ میٚہ کوٗر نہٕ (تسنٛزِ) غیر موجوٗدگی منٛز تسندِس حقس خیانت ۔ بییہ یہ زِ (میٚہ چھُ ایمان زِ) خیانت کرن والین ہُنٛد تدبیرٕ چھُنہٕ اللہ (تعالیٰ) کامیاب کران ۔

وَمَآ اُبَرِّئُ نَفْسِيْ ۚ اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَةٌ ۢ بِالسُّوْٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ ؕ اِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۵۳﴾

بییہ چھُس نہٕ بہٕ پننِس نفس (پرٛیتھ کُنہِ قسمہٕ چہِ غلطی نِشہِ) پچھ گُنٛزران ۔ تکیازِ (انسانی) نفس چھُ ناکارٕ کٔمن ہُنٛد حُکم دِنس پیٹھ سیٹھا دلیرٕ ۔ امہٕ ورٲے زِ یس پیٹھ میون پروردِگار رحم کرِ ۔ میون پروردگار چھُ (کمزورین پیٹھ) پرٛو تراوَن ووٚل (تہٕ) پھیرِ کٔ پھیرِ کٔ رحم کرن

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٥﴾

وول۔
تہ بادشہن ڈیت حکم زِ سہ (یوسفؑ) اُنیون میہ نش یتھ زن بہ سہ پننہ (یعنے خاص کامبو) باپتھ ٹزان۔ یلہ (یوسف آو تہ) تمو (بادشاہن) گرتس سیتو کتھ باتھ۔ تہ (سہ وچھن پرپتھ رنگہ قابل تہ) وونلس زِ تہِ آسکھ اُزی (کہ پیٹھ) اسہ نش عزتہ وول تہ مرتبہ وول بیہ قابلِ اعتماد انسان (گنثر راونہ یوان)۔

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾

(اتھ پیٹھ) ووُن (یوسفن) زِ میہ گرو ملکہ کین خزانن پیٹھ افسر مقرر یکیاز بہ چھس بے شک (خزانن تھنا جاوہ رٹزہ) حفاظت کرن وول تہ (اقتصادیات تک عُلم) زیبہ پاٹھو زانن وول۔

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٧﴾

تہ یتھکو بخشوو اسہ (مناسب حالات پادہ کرتھ) یوسفس (تتھ) ملکس منز اکہ اختیارہ وول عہدہ سہ ییتہ (کنہ) یتھرِ ہے (پننہ مرضی مطابق) روزِ ہے۔ اسہ یمیس یشرِ هان چھ (یتھ دُنیہ ہس منزے) چھس پننہ رحمتہ منزہ (حصہ) دوان۔ تہ اسہ چھنہ نیکو کارن ہند اجر ضایع کران۔

وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٨﴾ ع ٨

تہ (یمہ دنیاوی اجرہ علاوہ) آینہ (زندگی ہند) بدلہ آسہ ایمانہ والین تہ اللہ (تعالیٰ) سُند تقوی پراون والین کیت (کتہِ کور) کھسِتھ۔

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ ﴿٥٩﴾

تہ یوسفنیو بائے (تہ) آیہ (تتھ قحطہ کس زمانس منز تتھ ملکس منز) تہ تمنیس دربارس منز گے حاضر تہ تمو پرزناوی یم (وچھونے) مگر تمو ہیوکنہ سہ پرزناوتھ۔

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٦٠﴾

تہ یلہ تمو تمہند سامانہ دتھ یم (واپسی خاطرہ تیار کرِو) تہ (یمن) وونُن (زِ) تہند مال ہندہ طرفہ یِس توہیہ اکھ بوے چھو سہ (تہ)، اُتِ زیون (بیہ لٹہ پانس سیتی) میہ نش۔ کیا توہیہ چھو نا وچھان زِ بہ چھس میننہ پورہ دوان تہ بہ چھس (بیہ) میزمان داری کرن والیو منزہ سارِوے کھوتہ رُت۔

فَإِنْ لَّمْ تَأْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ ﴿٦٠﴾

تہ اگر توہی سہ میہ بنش اوذن وَ نہ تہ (ذراڈ زلیو نہ) میہ بنش آسہ نہ توہہ کیت تولنھ ڈنہ باپچھ کہنز تہ توہی پنزلو نہ (تیلہ) میہ نکھو۔

قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿٦١﴾

تِھو ووٹس اسی کرَو ضرور کوشش تنسدُ مول لتس متعلق ناوِ واپنخ تہ اسی روزو بےشک (یہ کام) کرِتھ۔

وَقَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٢﴾

تہ تمُو (یوسفن) ووُن پننین غلامن زِ میہنُد مال تھاودو (واپس) یہنزن کٹن منز۔ شاید ییلہ یم واپس پننین گرِ والین بنش گرشعن تہ یہ (احسان) مانن (تہ) شاید ین یم بیہ (امی کِنیٔ) واپس۔

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿٦٣﴾

اَوِ ییلہ یم پننس مالس بنش واپس گۓ تہ ووُنکھ (تس زِ) اے سانہِ بَبہِ! اسی چھکھ (آئیندہ باپتھا اناجہ بنشہ محروم کرِتھ ہیتو۔ اوِ کینہ سوزُن (وونی) سون بوے (بن یاپن تہ) اسہِ ستی زِ اوِ ہیکو اسی بیہ اناج ہیتھ۔ تہ اسی کرو بلاشک لتس رٲچھ۔

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ ؕ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا ۪ وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٦٤﴾

تمُو ووُنکھ (توہی وُلو) کیا بہ ہیکہ نا یہ توہہ حوالہ کرِتھ؟ یہ زَن بتھ زِ امیک (تہ) نیرِ سُے نتیجہ ییس میون توہہ اُمی سُند بوے حوالہ کرنُک دراٚیاو۔ ووذ گوو (بہ چھُسن یہ توہہ حوالہ کران مگر یہ پزِھ ہیتھ زِ توہی نہ بلکہ) اللہ (تعالیٰ) ہے چھُ رٲچھ کرن وول تہ سُے چھُ سارِوے کھوتہ جادٕ رحم کرن وول۔

وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ؕ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ؕ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَنَمِيْرُ اَهْلَنَا وَنَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ؕ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿٦٥﴾

تہ ییلہ تمو پنُن سامانہ مُشرروو تہ وُچھکھ زِ تہندُ مُول چھُ تمن واپس کرنہ آمُت۔ تمو ووُن (اتھ پیٹھ پننس مالس) اے سانہِ ببہ! (اسہِ کھوتہ بُڑ) بیاکھ کوسہ خواہش ہیکہ ہو اسی کرِتھ۔ (وُچھو) یہ چھُ سون مُولہ رقم یہ (تہ) چھُ اسہِ واپس کرنہ آمُت تہ (اگر سون بوے اسہِ ستی ییہ تہ) اسی دِمو پننین گرِ والین خوراکُک سامانہ اَنتھ تہ پننس

بأبیس کرو (پرتھ رنگہ) رأچھ تہ اُکس دؤنٹہ سنڈ بور الو ہر۔ یہ مقدار (یوسہ۔ اسہ یتھے میلہ) پھنیہ بُرڑ نعمت ۔

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَأْتُنَّنِيْ بِهٖٓ إِلَّآ أَنْ يُّحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّآ أٰتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿٦٦﴾

تمرُ وؤنکھُ بہ سوزان نہ یہ نہ بے توہ ستی لویاؤ نہ توہی میہ ستی اللہ (تعالیٰ) سُند قسم ہاو تھ یہ پوختہ وعدہ کرُو زِ توہی اُنیؤن یہ ضرور میہ نش (والپس) اِلا ہرگاہ توہی (پانہ کنہ مشکلس مشر وَلسہ ہیو۔ اؤ ہیٹلہ تموتس پنڑ پوختہ قول ویت تہ تمرُ وؤنکھُ یہ (کنیزھا) اُسی (وُنُ کبن) ونان چھ ۔ اللہ (تعالیٰ) پچھُ تمیک نگران ۔

وَقَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوْا مِنْۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادْخُلُوْا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۚ وَمَآ أُغْنِيْ عَنْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلّٰهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۚ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿٦٧﴾

بیہ وؤن تمرُ (تمن) اے میانہو گوبرو ! توہی اُڑی زلوِ نہ شہرکہ اکی دروازِ یکوٹے اندر بلکہ اُڑی زلو بیؤن بیؤن دروازو کنئ[1] ۔ تہ بہ ہیکو نہ توہہ اللہ (تعالیٰ) ہس (یعنے تیند رضہ) نشہ (بچاونہ خاطرِ) کینہ تہ بکار پیتھ ۔ فاُ مِلہو کرن چھ (ذکرِ) اللہ (تعالیٰ) ہتھرے کام۔ تسُ پیٹھ چھُ میہ توکل کورمُت تہ سارِنے توکل کرن والین پزہ تسُ پیٹھ توکل کرن ۔

وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوْهُمْ ۚ مَا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰىهَا ۚ وَإِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَلٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٨﴾ ٨ ع

تہ ییلہ تمہ طریقہ مطابق یمیک حکم تہندِ مالی تمن ویت مُت اوس، تم (مصرس) اندر داخل سپدے پہ۔ تمس (یعقوبس) اوس نہ یہ طاقت زِ امہ ترکیبہ ستی ہیکہ ہے سہ تمن (ینچون) خدائی تقدیرِ نشہ بچاوِتھ ،مگر یہ اُس یعقوبہ سند دِلچ اکھ منگ یوسہ تمرُ (ییتھکُن) پور کُر۔ تہ چونکہ اسہ اوس تس (یعقوبس) علم ویت مُت سہ اوس بوڈ علمہ وول ۔ اما پوُد واریاہ

---

[1] حضرتِ یعقوبس اوس یقین سپدمُت زِ مصرس منزا ناج بأگراون وول چھُ یوسف ، لہٰذا تمو کوُر یہ تدبیر شاید تیمکُنو زِ بن یا مین ہیکہ یوسفس ستی الگ ملاقات کرنک موقع لبتھ۔

لۄکھ چھِنہٕ (یہ حقیقت) زانان۔

وَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰۤى اِلَيْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّيْۤ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٩﴾

تہٕ (تیمکۍ) ییلہٕ ہِتہٕ یوسفس برونٹھ کنہٕ حاضر سپدۍ تہٕ تمۍ وٕژ پننس بایس پانس نش جاے تہٕ وونُن (اَتھ زِ) یقیناً چھُس بہٕ بوٚن (روومُت) بوے لہٰذا یہِ ہِتہٕ کران رُودۍ ہتۍ چھہِ تمہٕ کِنہٕ مہ گرٕھ (وونٕ) ژٕ غمگین۔

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِيْ رَحْلِ اَخِيْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ اَيَّتُهَا الْعِيْرُ اِنَّكُمْ لَسٰرِقُوْنَ ﴿٧٠﴾

پتہٕ ییلہِ تمۍ تہٕہنٛد ساماناہ دِتھ ہِتہٕ واپسی خاطرٕ تیار کرِکۍ تہٕ تمۍ تھوو (پینُن ترِیش چینکٕ اکھ) تۄرِ پیالہٕ (تہٕ) پننس بایہِ سنٛزِ گُنہٕ منٛز پتہٕ (شُپد پنزِ) کۄرُ تام پار یہِ وٲلۍ (یعنے شاہی کارندن) کوٚرٕ اعلان۔ اے قافلہٕ والیو! توٚہۍ چھِو بے شک ژوٗر۔

قَالُوْا وَاَقْبَلُوْا عَلَيْهِمْ مَّاذَا تَفْقِدُوْنَ ﴿٧١﴾

ہِتو (یوسفٕ سُنٛد بایو) ووٚن ہِتن (شاہی کارندن) کُن مُتھ کرِتھ زِ توہہِ کُس چیز چھُو روومُت باسان؟

قَالُوْا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَآءَ بِهٖ حِمْلُ بَعِيْرٍ وَّاَنَا بِهٖ زَعِيْمٌ ﴿٧٢﴾

ہِتو وونُکھ، اسہِ چھُ اناج مینٛنک شاہی مینٛنرٕ بانہٕ [1] روومُت تہٕ یُس شخص سُہ ژھانٛڈِتھ) انہِ تہٕ تسنٛد (انعام) آسہِ اُکس وٗنٛٹہٕ بارس برابر (اناج) تہٕ (پار یہِ وٲلۍ ووٚن بیتہٕ زِ) بہٕ چھُس تمیکۍ (یعنے انعامُک) ذمہٕ وار۔

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ ﴿٧٣﴾

ہِتو وونُس (زِ)، اللہ (تعالےٰ) سنٛز درے۔ توٚہۍ چھِو زانان زِ اَسۍ آیہٕ نہٕ (یوٗت)، اوٚرِ خاطرٕ زِ مُلکس منٛز کرو فساد تہٕ نے چھِ اسۍ ژوٗر۔

قَالُوْا فَمَا جَزَآؤُهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٧٤﴾

ہِتو وونُکھ (زِ)، اگر توٚہۍ اپزٕ یارکۍ ثابت سپدے وۍ تہٕ تمیکۍ سزا کیا آسہِ؟

قَالُوْا جَزَآؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ فِيْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَآؤُهٗ كَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

ہِتو ووٚن (زِ)، تمیکۍ سزا چھُ یہِ زِ یمیس شخصہٕ سنٛدِ سامانہٕ منٛز سُہ (بانہٕ) لبنہٕ ییہِ، سُہ آسہِ (پانے) تمیکۍ بدلہٕ۔ اَسۍ (لۄکھ) چھِ ظالمن

---

[1] صُوَاع، چھِ تتھ بانس وتان یُس ترِیش چینہٕ باپتھ تہٕ چھُ استعمال سپدان تہٕ مینٛنرٕ بانہٕ تہٕ چھُ آسان۔

یِتھے گَژھ سزا دِوان۔

فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ ؕ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ ؕ مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ وَ فَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۶﴾

لہٰذا تمو (یاریہ وٲلی) ہیوت تیہندین (یعنی یوٗسفنس) بٲیہِ سٕنزو بوہرلو برونٹھ بہتن (باقین) ہٕنزن بوہرن (وُچھُن)۔ پتہٕ کوڈُن تیہندِس بٲیہِ سٕنزِ بوہرِ منزٕ (وُچھتھ) سُہ (بانہٕ)۔ یِتھپٲٹھۍ کوٚر اسہِ یوٗسفہٕ سٕنزِ خاطرٕ (اکھ) تدبیر (تیتہٕ) سُہ ہیکِہ ہے نہٕ بادشاہ سٕندِس قونوٗنس منزٕ (رۆزتھ) پننِس بٲیس اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ تدبیرِ ورٲے رٹِتھ۔ اسی ییٚس یژھان چھِ تس چھِ درجات بلند کران۔ تہٕ (حقیقت چھےٚ یہ زِ) پرتھ علمہٕ وٲلِس ہیوٚر چھُ (تیہند کھوتہٕ) بجاےٚ علمہٕ واجُن ہستی (موجوٗد)۔

قَالُوْۤا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ ۚ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَ لَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۚ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ﴿۷۷﴾

تمو (تیہندیو بٲیو) ووٚن (زِ) ہرگاہ اَمۍ ژور آسہِ کرمُژ تہٕ (اکیُتھ تعجب چھُنہٕ تہکیازِ) اَمہِ سٕندۍ اکۍ بٲیہِ تہٕ چھِ ژور کرِمژ۔ اتھ پیٹھ تھاو یوٗسفن (پننہٕ دِلہِ کتھ) پننِس دِلس منزٕے کُھٹِتھ تہٕ بہتن نِش کوٚرُن نہٕ تہٕ واشگاف (وَدُن گوٚو دِلس منزٕ) ووٚنکھ توٚہۍ (لوکھ) چھِو بُرۍ بدبخت تہٕ یوسہٕ کتھ توٚہۍ ونان چھِو۔ سو چھےٚ اللہ (تعالیٰ سے) بہتر زانان۔

قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗۤ اَبًا شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۷۸﴾

تمو ووٚن۔ اے سردار! اَمِس چھُ سیٹھا بُڈ مول توٚہۍ رٹِو توٚن اَمِس بدل اسہِ منزٕ کانٛہہ اکھ (دلو سون مول یِتھہٕ کٕنۍ اَمہِ سٕندِ صدمہٕ نِشہٕ بچہِ) اَسۍ چھِو توٚہہ بے شک احسان کرن والیو منزٕ گٔنزراوان۔

قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗۤ ۙ اِنَّاۤ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ﴿۷۹﴾

تمۍ ووٚنکھ تس شخصس ورٲے ییٚمِس نِش اسہِ پنُن سامانہٕ لوٚب، کانٛہہ بیاکھ رٹنہٕ نِشہٕ چھُ (اَسۍ) خدایہ سٕند پناہ منگان۔ اگر اَسۍ تہٕ کرو تہٕ اَسۍ سپدو بے شک ظالمو اندر۔

فَلَمَّا اسْتَيْئَسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا ؕ قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنَّ اَبَاكُمْ قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَ

اَدٕ ییلہِ تِم تس (یوٗسفس) نِش نااُمید گےٚ تہٕ پانہٕ وٲنۍ کتھ کران گےٚ (لوٗکن نِش) ژھینہٕ تِمو منزٕ ووٚن (ادٕ) بُڈۍ اکۍ (زِ) توٚہہ چھُو

مِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿۸۰﴾

نا معلوم زِ تہندٕ ماْلی چھُو توہہِ پیوٚختہٕ وعدٕ ہیوٚتمُت لیُٚس اللہ (تعالیٰ) ہس (یعنے تہندس قسمس) سیتیٚ (تاکید کٔرِتھ) پھُ۔ بیہ یہ زِ (امیہ) بروٚنٹھ چھُو توہہِ یوٗسفنس سلسلس منٛز تہٕ لاپرواہی کرِمٕژ۔ اوٚکنہ یۄ ناوٚ نہٕ میون موٚل مےٚ (خاص طور پاٹھۍ) اجازت دیہ یا (پانہٕ) اللہ (تعالیٰ) میٲنِس حقس منٛز فٲصلہٕ (کرِ نہ کانٛہہ وتھ) کرِ (نہٕ)۔ بہٕ نیرٕ نہٕ ہرگز یِمہٕ مُلکہٕ مغزٕ تہٕ سُہ (اللہ تعالیٰ) چھُ سارِوٕے فٲصلہٕ کرن والیو منٛز بہتر (فٲصلہٕ کرن وول)۔

اِرْجِعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَ مَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ﴿۸۱﴾

توٚہۍ گٔژھو پننِس مالِس کُن واپس تہٕ (گٔژھتھ) وٚنُو (تس زِ) سانہٕ بَبہٕ! ژےٚ ٲنۍ (لوکُٹ) نیچوٚو چھُ منٛزوٚر ژوٗر کٔرمٕژ تہٕ اسہٕ چھُ تی (ژرِیہ) وٕنمُت یُیمیُک اسہٕ (ذٲتی) عِلم چھُ۔ تہٕ اُسی ہیکہ ہو نہٕ (پہنٛز) نظرِ نِشہٕ پوٗشیدٕ معاملہٕ رٲچھ کٔرِتھ۔

وَسْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَالْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ۭ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿۸۲﴾

تہٕ توٚہۍ کٔرِو (بے شک بستی ہنٛدین) تِمن (لوٗکن) نِش تہٕ (گٔژھتھ) معلوٗم یِمن منٛز اُسی آسی۔ بیہ تِمہٕ قافلس نِش (تہٕ) ییتھ سیتیٚ اُسی آمتۍ چھِ تہٕ پزٕ کٔرِو زلو زِ اُسی چھِ (اتھ کتھہِ منٛز) پزٕ یارکر۔

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ۭ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۸۳﴾

تِمو (یعقوبن) وٚنُکھ (زِ یہ کتھ چھنہٕ درست بوزنہٕ یوان) بلکہِ (میٚہ چھُ بوزُن لگان زِ) تہندکہ نفسن چھُو توہہِ کانٛہہ کتھ خوش شکل کٔرِتھ ہاوِمٕژ۔ بس وۄنۍ چھُ میانہٕ خاطرٕ یہی رُودمُت زِ بہ کرٕ رٕژ پاٹھۍ صبر۔ شاید اللہ (تعالیٰ) مانہٕ تِمن سارِنۍ میٚہ نِش۔ بے شک چھُ سُے لیُس رٕژ پاٹھۍ زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول پھُ۔

وَ تَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ

تہٕ تِمو پھیرِ تِہندِ کنہٕ بُتھ تہٕ (اَنٛد کُن گٔژھِتھ کورُن دُعا تہٕ) وٚنُن اے (میانہٕ

فَهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٨٤﴾

خدايه!) يوسف سيتي پر بشيوو تهه پٺ ڇپي ٻه ڙيئه فرياد كران - ته غم كري باعثه آيه تسنزن اڇهن مثر اُشو بكوئي[1] - مگر سه اوس پيٽ غم (هميشه پسنس دلس) اندريے دباوتهه تهاوان -

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿٨٥﴾

تمو وونس (ز، الله (تعالىٰ) سنتر دريے (اُسي ڇهه ييي زانان ز) توهي روزو يوسفنز كتهه كران يوتاڤ ن توهي بيمار گرڻهو يا رحمتِ حق سپدو -

قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾

تمي وونكهُ (ز) ٻه ڇهس پننه پريشاني هند ته غمك فرياد الله (تعالىٰ) هسے بروٺهه كنه كران ته ٻه ڇهس الله (تعالىٰ) سندِ طرفه سه عُلم تهاوان ييُس ته توهي تهوان ڇهو -

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْــَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ لَا يَايْــَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٧﴾

اے مياينو گوبرو! گڙهو ته (گڙهتهه) ڙهانڈيون يوسف ته تسند بوے - ته الله (تعالىٰ) سندِ رحمته نشه مه سپديو نا وميد - (اصل) كتهه ڇهه ييي ز الله (تعالىٰ) سندِ رحمته نشه ڇهه كافر لوكو وڏي كانهه (انسان) نا وميد گڙهان -

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾

لهذا ييله تم (واپس ييتهه بيه) تس (يوسفس) بروٺهه كنه حاضر سپديه ته وونكهُ (تس ز) اے سردار! اسِه ته سانس (سار هے) عيالس ڇهه (سخت) تنگي گامٺر ته اسه ڇهه (سبٺها) كم رقم لهذا ديو توهي اسِه احسان كرِتهه سانهِ ضرورته مطابق اناج بيه ديو خيراته يا ٺو (كينڙها جاد جاد يهن ته) - الله (تعالىٰ) ڇهُ خيرات دِنه والين بے شك بوڈ اجر دولن.

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾

تمي وونكهُ توهه ڇهوا معلوم (پننه سه سلوك)؟ ييس توهه يوسفس ته تهندس بايس وستي كريوو؟ ييله

---

[1] عام ترجمه كارو ڇهُ اميكُ لفظي ترجمه كوُرمت ز حضرتِ يعقوبس گئے اُڇهه سفيد - عربي لوغتس منز ڇهُ اميكُ معنے اُڇهن هندِ اشرِ ستي برنم يُن ته آسان -

توهان (پنهنجي ڪرتوتن جي ناڪارگي نتيجي) اڻڄاڻ آهيو.

قَالُوْٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ ؕ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَآ اَخِيْ ؗ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا ؕ اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾

تمن ورانيو (ته) ڪيا يوسف ما ڇو پڙي پاڻ توهين؟ تنهن ورانيو ته اُو! سچ پچ يوسف آهيان ۽ هيءُ منهنجو ڀاءُ آهي. الله (تعاليٰ) اسان تي وڏو فضل ڪيو آهي. بيشڪ جيڪو ماڻهو پرهيزگاري ڪري ۽ صبر ڪري ته الله (تعاليٰ) اهڙن احسان ڪرڻ وارن جو اجر ضايع نه ڪندو.

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا لَخٰطِـِٕيْنَ ﴿٩١﴾

تمن ورانيو ته قسم آهي الله (تعاليٰ) جو. الله (تعاليٰ) توکي اسان تي بيشڪ فضيلت ڏني آهي ۽ اسين يقيناً خطاوار هئاسين.

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ؕ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ ؗ وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٩٢﴾

تنهن ورانيو ته اڄوڪي ڏينهن توهان تي ڪا ملامت ۽ سرزنش ڪونهي[1]. الله (تعاليٰ) توهان کي بخشيندو. ۽ هو سڀني کان وڌيڪ رحم ڪرڻ وارو آهي.

اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِيْ يَاْتِ بَصِيْرًا ۚ وَاْتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٣﴾

توهين هي منهنجو پهراڻ کڻي وڃو ۽ ان کي منهنجي پيءُ جي منهن تي وجهو ته هو سڄو ڀلو ٿي ويندو ۽ پنهنجي سڀني گهر وارن کي مون وٽ وٺي اچو.

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٤﴾

جڏهن (سندن) قافلو (مصر مان) روانو ٿيو ته سندن پيءُ چيو (ته) مون کي بيشڪ يوسف جي خوشبوءِ پئي اچي. جيڪڏهن توهين مون کي ائين نه چئو ته پوڙهو سٺيو ويو آهي.

قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾

تمن ورانيو ته قسم آهي الله جو بيشڪ تون پنهنجي پراڻي غلطي ۾ (پيو آهين).

فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ

پوءِ جڏهن (يوسف جي طرف کان) خوشخبري ڏيڻ وارو (شخص)

---

[1] لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ. اهو لفظ جيڪو حضرت يوسف پنهنجن ڀائرن کي معاف ڪندي چيو هو، ساڳيو لفظ جيڪو رسول الله صلي الله عليه وسلم فتح مڪه کان پوءِ سڀني مڪي وارن کي معاف ڪندي چيو هو. خاص ڪري جيڪي پنهنجا بدترين دشمن ۽ سندن اولاد هئا، تنهن ڪري انهن کي معاف ڪرڻ اوس حضرت يوسف جي معاف ڪرڻ تي سهڻو مثال ٿي پيو.

فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ۚ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾

حضرتِ یعقوبس نِش) آو۔ تمۍ تھاو سو (کُرتہٕ) تس برونٛہہ کنہِ یمہِ کنۍ تس سارے کھتہ نظر ترۍ۔ (اتہٕ تمۍ) وۆن میٚہ ونیاو وُناہ توہہ زِ بہٕ چھُس اللہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ (علم حاصل کرتھ یُژی یانکھ تہٕ کیٚنژھا) زانان یہ نہٕ توہۍ زانان چھِو۔

تِمو (حضرتِ یوسفنہِ بایو) وۆن (حضرتِ یعقوبس امہِ وِزِ) اے سانہِ بَبہٕ! توہۍ منگِو سانہِ حقہٕ (خدایس) سانین گونہن معافی، اَسۍ چھِ بے شک خطا زد۔

قَالُوْا يٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕيْنَ ﴿٩٧﴾

قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ۚ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٩٨﴾

تمۍ وۆنکھ بہٕ منگہٕ ضرور تُہندِ باپتھ پننس پروردگارس بخشایش۔ بے شک چھُ سُے (لسُے) سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول (چھُ)۔

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

پتہٕ ییلہِ تِم ساری یوسفس نِش وٲتۍ تہٕ تمۍ دِژ پننس مالس ماجہ پانس نِش جاے تہٕ (سارنی) وۆن تِمَن زِ اللہ (تعالیٰ) سندِ ییژِ چھتہٕ مطابق اَژِو توہۍ ساری امنہٕ (تہٕ سلامتی) سان مصرس منز۔

وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰٓاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۡ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا ۭ وَقَدْ اَحْسَنَ بِيْٓ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَجَاۗءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ اِخْوَتِيْ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿١٠٠﴾

بیہہ بہناوِکھ تمۍ پنٕنۍ مول موج تختس پیٹھ تہٕ تِم ڈٲھۍ (ساری) امہِ کِنۍ (خدایہ سندِ شکرانہٕ کران) سُجدس تہٕ تمۍ (یوسفن) وۆن، اے میانہِ بَبہٕ! یہ چھُ برونٛہہ (خوابس منز) وُچھمُت میانہِ کتھہِ ہُند تعبیر۔ میٲنۍ پروردگارن چھُ بے شک یہ (خواب) پوٗرٕ کوٚرمُت تہٕ تمۍ چھُ یقیناً میٚہ پیٹھ سیٹھا بوڈ احسان کوٚرمُت ییلہِ تمۍ بہٕ قیدخانہٕ منزٕ کوڈُس تہٕ توہۍ واتناوِکۍ تُو (اکہِ) جنگلہٕ پیٹھٕ (میٚہ نِش)۔ امہِ باوجود زِ شیطانن اوس میٚہ تہٕ میانین باین منز منافرت پٲدٕ کوٚرمُت۔ میون پروردگار یس سۭتۍ ییژھان چھُ تس سۭتۍ چھُ مہربانی (تہٕ احسانکۍ) ورتاو کران۔ بیشک

چھُے (دیُٹ) زبر پاَٹھو زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول (چھُ)۔

رَبِّ قَدْ اٰتَیْتَنِیْ مِنَ الْمُلْكِ وَ عَلَّمْتَنِیْ مِنْ تَاْوِیْلِ الْاَحَادِیْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۟ اَنْتَ وَلِیّٖ فِی الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِیْ مُسْلِمًا وَّ اَلْحِقْنِیْ بِالصّٰلِحِیْنَ ﴿۱۰۱﴾

اے میانہٕ پروردگارہٕ! ژےٚ چھُتھ میہٕ حکومتُک اکھ حصہٕ (تہٕ) بخشوٗمُت تہٕ خوابہٕ کہٕ تعبیرک تہٕ چھُتھ ژےٚ میہٕ ہنا عِلم عطا کوٗرمُت۔ (اے) آسمانن ہندہٕ تہٕ زمینہٕ ہندہٕ پاَدٕ کرن والہٕ! (بس) ژٕ چھکھ وُنہِ بہس تہٕ آخرتس (دوِنوٗنی) منٛز میون مددگار (ییٚلہِ تہٕ میہٕ مرنُک وقت واتہِ) میہٕ دِزِ پننہِ مکمل فرمانبرداری ہنٛزِ حالتہٕ منٛز وفات تہٕ صالح لوٗکن ہنٛزِ جماژ منٛز رلاوِ زِ ہم۔

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَیْبِ نُوْحِیْهِ اِلَیْكَ ۚ وَ مَا كُنْتَ لَدَیْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْۤا اَمْرَهُمْ وَ هُمْ یَمْكُرُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

(اے سانہٕ پیغمبرٕ!) یہ (بیان) چھُ غاَبہٕ چیو خبرو منٛز[1]۔ یہ چھِ اَسۍ ژےٚ پیٹھ وُحی (ذکرِتھ ظاہر) کران تہٕ ییٚلہِ تمو (چانیو دُشمنو ژےٚ خلاف) تدبیر کران کران آخرِ پانہٕ واَتۍ یکٕ مُت کوٗر تہٕ ژٕ اوسکھ نہٕ (تمہِ وقتہٕ) تمن نِش (موجوٗد)۔

وَ مَاۤ اَكْثَرُ النَّاسِ وَ لَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِیْنَ ﴿۱۰۳﴾

تہٕ اگر ژٕ (کوتاہ تہٕ) ییٚژھہٕ تہٕ (زِ ساَری لوٗکھ گژھن ہدایت لبٕنۍ) اکثر لوٗکھ انن نہٕ ہرگز ایمان۔

وَ مَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِیْنَ ﴿۱۰۴﴾ ع ۱۱ / ۵

بیہ چھُکھ نہٕ ژٕ امہ (تبلیغس تہٕ تعلیمہٕ) متعلق تمن کانٛہہ بدلہٕ منگان۔ یہ چھُ سارِنۍ عالمن (تہٕ سارِنۍ لوٗکن) ہندِ باپتھ سراسر شرف رَچھنُک باعث۔

وَ كَاَیِّنْ مِّنْ اٰیَةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ یَمُرُّوْنَ عَلَیْهَا وَ هُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

بیہ چھُ آسمانن تہٕ زمینہٕ اندر سیٹھا نِشانہٕ (موجوٗد) یمو کِنۍ یِم لوٗکھ تُتھ پھران تیران چھِ۔

وَ مَا یُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَ هُمْ مُّشْرِكُوْنَ ﴿۱۰۶﴾

بیہ چھِنہٕ تمو منٛزٕ واریاہ (لوٗکھ) ایمان انان مگر امہ حالتس منٛز زِ تِم چھِ سیتۍ (سیتۍ) شِرک تہٕ کران۔

---

[1] یعنے یہ چھِنہٕ اکھ پرٲنۍ دلیلا بلکہ امہ منٛز چھِ پیشگوئی زِ ژےٚ تہٕ ییٚنۍ تتھۍ واقعات پیش تہٕ چانۍ باَیۍ یعنے قریش ییٚژھن چانۍ تباہی مگر اللہ تعالےٰ دِیِ ژےٚ فتح تہٕ ژٕ کرکھ تِہنٛز بایِن حضرت یوسفن پاَٹھو معاف۔

اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

تہٕ کیا یِم (لُوکھ) یِمہِ کتھہِ نِش (رچھنہٕ آمتیٚ تہٕ) بے خوف گٔامتیٚ، زِ تِمن ییٚیہِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند عذابُک مُنز کانٛہہ کرِیوٗٹھ عذاب یا وُچھان وُچھان ییٚکہِ سو گٔر (تیٚیہِ چھ برونٛٹھ پیٚٹھ خبر دِنہٕ آمُژ چھیٚنہٕ)۔ تہٕ تِمن لگہِ نہٕ خبر تہٕ۔

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۚ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ۭ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

تہٕ وَنکھ (زِ) یہ چھُ میون طریق بہٕ (تہٕ) چھُس اللّٰہ (تعا۔لےٰ) ہَس کُن تاد دِوان۔ تہٕ یِمو (پنٛنہِ دِلہٕ) میٲنۍ پَیروی کٔرمٕژ چھیٚنہٕ۔ بہٕ تہٕ تِم ساری چھِ بصیرتس[1] پیٚٹھ قٲیِم تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ (سارِوے نقصو نِشہٕ) پاک تہٕ بہٕ چھُس نہٕ مُشرِکو اندر۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ۭ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۰۹﴾

بیہ ژٕ نیٚہ برونٛٹھ (تہٕ) یِمہِ اَسۍ (لُوکن ہُنٛزِ رہنمٲیی باپتھ ہمیشہ) سٔزِ (دُنیہٕ چین) بُستین مُنٛزٕ روزن وٲلۍ مَردے سوزان رُودۍ ہتیٚ، یِمن پیٚٹھ اَسۍ (پنٛنۍ) وُحی نٲزِل کران آسۍ، تہٕ کیا یِم لُوکھ پھیرِ نا ہٕ زمیٖنہِ مُنٛز؟ یُتھ زَن وُچھہن (زِ) یِم (لُوکھ) یِمن برونٛٹھ (نبیین ہنٛدۍ مُنکر) آسۍ تِہنٛدُ انجام کُیتھ اوس سپدمُت؟ تہٕ آخرتُک گرٕ چھُ تِمن لُوکن ہنٛدِ خٲطرٕ یقیناً جاے بہترِ یِمو تقوےٰ پَرووٕ۔ کیا توٚہۍ چھُونا توٚتہٕ (تہٕ) عقلہٕ کٲم ہیوان؟

حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْـــَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَاۗءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَاۗءُ ۭ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۱۰﴾

بیہ ییٚلہٕ (اکہِ طرفہٕ) پیغمبر (تِمن نِش) نااُمید گٔے تہٕ یِمن مُنکرن، گوٚو (دوٚیمہِ طرفہٕ یہ) خیال پوٚختہٕ زِ یِمن چھِ (وُحی ہنٛدِس ناوس پیٚٹھ) اپُز کتھ وننہٕ یِوان تہٕ تِمن (پیغمبرن) تام ووت (تِمہِ وقتہٕ) سون مدد تہٕ یِم اَسۍ بچاوُن یِیِشٕ ہان آسِکھ (تِم) آیہِ بچاونہٕ تہٕ مُجرِم لُوکن نِش چھُنہٕ سون عذاب (ہرگز) دوٗر کرنہٕ یِوان۔

لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي

یِمن (لُوکن) ہنٛزِ کتھہِ مُنٛز چھُ عاقلن ہنٛدِ خٲطرٕ

---

[1] یعنی مے چھُنہٕ بِلا ایمان اَژمُت پرٛیتھ کانٛہہ کتھ چھِ اَسہِ دلیلو سٟتۍ تہٕ ماٚنۍ مٕژ۔

الْاَلْبَابِ ؕ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

ع ۱۲

عبرت (رٹنک نمونہ موجود) ۔ یہ چھنہ ترٛشھ کتھ (ہرگز) یوسہ (پانہٕ پانے) گرنہٕ آمژ آسہِ، بلکہ چھیہٕ (یہ) پیٛتھن برونٛٹھم مس (یعنے خدائی کلامہٕ چہن پیشگوین، شامل رنگس منز پوٗرٕ کرن واجنہٕ۔ تہٕ پرتھ کتھ ہنٛز سالِم وضاحت بیان کرن واجنہٕ۔ بیہ یِم لوٗکھ ایمان انان چھِہ تِہندِ خاطرٕ ہدایت تہٕ رحمت ۔

سُوْرَةُ الرَّعْدِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعٌ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ رعد، یہ سوٗرہ چھُہ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِہ اَتھ ژوٗژتٲجی آیہ بیہ چھس شیٚنہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

بہٕ چھس اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران)، ییٚس حدٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) ہمیشہِ رحم کرن وول چھُہ ۔

الٓمّٓرٰ ۗ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ ؕ وَالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۲﴾

بہٕ اللہ چھس زانن وول تہٕ وُچھن وول۔ یِم چھِہ کامِل کتابہِ ہندی آیہ تہٕ ییٚس کلام ژےٚ ییٚتھ چانس پروردگارٕ بندِ طرفہٕ نازل کرنہٕ آمُت چھُہ سُہ چھُہ بلکل پوٗز، وۄں گوٛو واریاہ لوٗکھ چھِنہٕ ایمان انان۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ ﴿۳﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُہ سُہ ییٚمِہ آسمان تھمبو ورأے اِستادٕ کرٕو ہتی چھِہ تُہندِ زن توٗہۍ وُچھانہٕ چھِو (تہٕ) پتہٕ میٛد سُہ عرشس پیٛٹھ قٲیِم تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن چھِہ تمۍ (تِہندِس) خدمتس پیٛٹھ لٲگِتھ تھٲوی ہتی۔ (چُنانچہ) پرتھ اکھ (اجرامِ فلکی) چھُہ اُکس گنڈنہٕ آمتس میعادس تام (پننہٕ گردشہٕ مُطابق) پکان۔ سُہ (اللہ تعالےٰ) چھُہ پرتھ معاملُک انتظام کران۔ (تہٕ) پننہٕ آیہ چھُہ واضح کٔرِتھ بیان کران یُتھ زن توٗہۍ پننس پروردگارس سمکھنُک یقین تھٲوِو ۔

وَهُوَ الَّذِيْ مَدَّ الْاَرْضَ وَجَعَلَ فِيْهَا

تہٕ سُے چھُہ ییٚمۍ زمین وہرٲوِمٕژ چھےٚ تہٕ اتھ منز

رَوَاسِيَ وَ اَنْهٰرًا ؕ وَ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ③

جبل ڌر پر سان ٺھرتھ روزڻ واڪ بالُ ته (بيہ) دَريا و بڻاوڪ ھتو ، بيہ جبل اتھ منز تمام (قسمہ کيو) ميوو منزِ دہ لوے قسم (نر تہ مادہ) بڻاوک ھتو۔ سہ چھُ راتھ دوہس پیٹھ ڈُرتھ ترا وان۔ یم لوکھ سوچان چھِ تمہندِ خاطرِ چھِ (بے شک) اتھ (کتھہِ) منز کینہہ یا نشان (موجود)۔

وَ فِي الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّ جَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّ زَرْعٌ وَّ نَخِيْلٌ صِنْوَانٌ وَّ غَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَآءٍ وَّاحِدٍ ۫ وَ نُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ فِي الْاُكُلِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ④

بيہ چھِ زمینس منز اکھ اکس نکھہِ نکھہِ کیٹر (قسما قسم) چھلہ تہ کینہہ یا طریقن ہندک دچھہِ باغ تہ (کینہہ یا قسمن ہندک) زراعت تہ (رنگہِ رنگہِ) کھنزر کلی (یمو منز کینہہ) اکہِ مولہِ منزِ کٹہ کٹہ نیرن واکھ گوبندک (آسان چھِ)، تہ (کینہہ) اکہِ مولہِ اندرِ کٹہ کٹہ نیرن والین خلاف (اکی گوڈکی آسان) چھِ۔ یم اکی آبہ سیتی سگوتہ یوان چھِ تہ اسی چھِ (امہ باوجود) میوکہِ لحاظہ، یمو منزِ کینہن (کلین) کینژن کلین پیٹھ تھزر دوان۔ اتھ منز تہ چھِ تمن لوکن ہندِ خاطرِ، یم عقلہِ کام ہیوان چھِ کینہہ یا نشانہ (موجود)۔

وَ اِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ؕ۬ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ⑤

بيہ اے مخاطب! اگر ژٕ (یمن پزرکین منکرن پیٹھ) تعجب گژھی تہ تہ (سہ چھُ بجا، تکیازِ) تمہند (یہ) ونُن (زِ) ییلہِ اسی مرتھ میٹر سپدو تہ اسہ آسیا پُنزی یا ہٹھو (بیہ) کُنو نوس زندس منز یِن؟ یہ چھِ کتھہ ہندِ کھوتہ تہ جاد عجیب کتھ۔ یم چھِ تم لوکھ یمو پننس پروردگارس سند انکار کورمت چھُ تہ یم چھِ تم (لوکھ) یمنزن گردنن منز طوق (نالہ ترآوتھ)، آسن تہ یم (لوکھ) چھِ (جہنمی) نارِ (دزن) والی۔ تم گژھن تتھ منز روزان۔

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ

تہ تم چھی ژٕ منگ کران زِ نیک بدلہ کھوتہ جاد جلد یہن آن بیچھ بدلہ یعنے سزا۔ ییلہ زن تمن

لہ رَوَاسِيَ واحد گوس رَاسِيَةٌ، سہ لنگر (ANCHOR) لیس ناوِ آبس پیٹھ ٹھہراوتھ تھوان چھُ۔ یتھپا ٹھو چھِ کوہ تہ بال زمینہ الکنہ ڈلنہ نش بچاوان۔

الْمَثُلٰتُ ؕ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰى ظُلْمِهِمْ ۚ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝

بروٚنٹھ پھٔر (یِمَن لوٗکن ہیٚنٛد) سٲری (تِتھِکی) نِھیبہٕ وٲلۍ عذاب آمٕتۍ ۔ تہٕ بوٚن پروردگار چھُ لوٗکن ہِنٛدِ ظُلمہٕ باوجوٗد (تہٕ) بلاشک (سیٹھاہ) بخشنہٕ وول تہٕ (یِتھے پٲٹھۍ) چھُ بوٚن پروردگار یقیناً کریوٚٹھ سزا دِنہٕ وول (تہٕ)۔

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اِنَّمَاۤ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ۝

بیٚیہِ یِمَو لوٗکو اَنکار کوٚر مُت چھُ تِم چھِ وَنان ؤزِ اُمِس (شخصس) پیٚٹھ کوٚنہٕ آو تِہنٛدِس پروردگارٕ ہِنٛدِ طرفہٕ کانٛہہ نِشانہٕ نازِل کرنہٕ؟ یِیلہ زن ژٕ صرف خبردار (تہٕ ہوٗشیار) کرن وول چھکھ، تہٕ پرٛتھ کُنِہ قومس خاطرٕ چھُ (خدایہٕ ہِنٛدِ طرفہٕ) اکھ وَتہٕ ہاوُکھ (سوزنہٕ آمُت)۔

اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَ مَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَ مَا تَزْدَادُ ؕ وَ كُلُّ شَیْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ ۝

اللہ (تعالیٰ) چھُ (رٕچہِ پٲٹھۍ) زانان ۔ تہٕ (تہٕ) یہٕ پرٛتھ کانٛہہ ماجہِ (شخصس منز) تُلان چھیٚیہٕ تہٕ یہٕ شُرکۍ بابتھ ناقص کرِتھ ترٛاوتھ ژھٕنان چھِہ۔ بیٚیہِ (تہٕ تہٕ) یہٕ ہتم بُڑرٕ راوان چھِہ، تہٕ پرٛتھ کانٛہہ چیٖز چھُ تَس نِش ضروٗرتہٕ مطابق موجوٗد۔

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ۝

سُہ چھُ غٲیِبک تہٕ موجوٗدک (دۄنوٗنی ہُند) زانن وول۔ بڑٕ مرتبہٕ وول (تہٕ) تھدِ شانہٕ وول۔

سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَ مَنْ جَهَرَ بِهٖ وَ مَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۭ بِالَّيْلِ وَ سَارِبٌۢ بِالنَّهَارِ ۝

یُس توہہٕ منٛز کتھ کھٹِتھ تھاوان چھُ تہٕ سُہ یُس تتھ ظاہر کران چھُ، چھِہ (دۄنوے تِہنٛدِ عِلمہٕ کِہ لحاظہٕ) ہیوٗی۔ بیٚیہِ سُہ یُس راتس کھٹِتھ روزان چھُ تہٕ سُہ یُس دۄہس پکان چھُ۔

لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اِذَاۤ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ۝

تِہنٛد طرفہٕ چھِہ یِمیس (پیٚغمبرس) بروٚنٹھ کنہٕ تہٕ تہٕ اُمِس پتہٕ کنہٕ تہٕ (اکھ اَکِس سیٚتۍ سیٚتۍ) ییٚنہٕ واجیٚنۍ (ملائکن ہِنٛز) اکھ جماعت (رٔچھ کرنہٕ) مُقرر۔ یِم یہٕ اللہ (تعالیٰ) ہِنٛدِ حُکمہٕ تِسٕنٛز رٔچھ کران چھیٚیہٕ ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ کُنِہ قومٕچ حالت بدلاوان یوٗتاًم نہٕ سُہ (قوم) پننۍ اندروٗنی حالت (پانہٕ) بدلاوِ، تہٕ یِیلہ اللہ (تعالیٰ) کُنِہ قومس متعلق عذابک فٲصلہٕ کران چھُ تہٕ سُہ عذاب دوٗر کرن

دول چھُنہٕ کانْہہ آسان۔ تہٕ تس ورٲے (ہیکہٕ) نہٕ بیہ کانْہہ (تہٕ) تِہُند مددگار (اُسِتھ)۔

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّ طَمَعًا وَّ يُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿۱۲﴾

سُے چھُ یِس توٚہہ ؤزٕلہ ہاوان چھُو، خوفہٕ خٲطرٕ تہٕ تہٕ طمع خٲطرٕ (تہٕ) بیہ چھُ بارٕ اۄبُر تہٕ کھالان۔

وَ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ وَ يُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ﴿۱۳﴾

گگرا‌ے چھِ تِہندِ تعریفِ سیتو (سیتی) تسنزِ پاکیزگی ہُند اظہار تہٕ کران تہٕ ملائکہ تہٕ چھِ تِہند خوفہٕ کہِ باعثہٕ (یہی کران) تہٕ سُہ چھُ ترٹہٕ تہٕ سوزان، پتہٕ یمن پیٹھ یژھان پھُ تِمن پیٹھ چھُ پاوان۔ بیہ چھِ تِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس متعلق (یانہٕ وٲتی) بحث کران۔ یِلہٕ زن سُہ چھُ کرِنوٚن عذاب دِنہٕ دول۔

لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ؕ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَ مَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ؕ وَ مَا دُعَآءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۱۴﴾

نہٕ ملنی دول ناد چھُ تسندُے، تہٕ یمن تِم تس ورٲے آلو دِوان چھِ تِم چھِنہٕ تِمن (ہندِ دُعاہِک) کانْہہ تہٕ جواب دِوان (آ)، مگر (تِہُند فعل) چھُ تِہندی (یعنے تس شخصہٕ ہندی) یُس پننہٕ دہنوے اتھہٕ آبس کُن داران آسہِ زِ سُہ (آب) گوژھہ تِہندِس اُسس تام واتُن مگر سُہ واتہٕ نہٕ زاہے تس تام تہٕ کافرن ہُند (کریکہٕ) ناد گژھہِ بیٚنہٕ کار۔

وَ لِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ طَوْعًا وَّ كَرْهًا وَّ ظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَ الْاٰصَالِ ﴿۱۵﴾ ۩

بیہ یِم (وجود) آسمانن منز چھِ یا زمینس منز چھِ تہٕ تِہنزٕ ژھایہ تہٕ پھیٚرِ یژھ یا رِیژھ (پرتھ دۄہہ) صُبحن تہٕ شامن اللّٰہ (تعالیٰ) ہس بیٚہہ سجدہٕ کران۔

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قُلِ اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ اَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ۚ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا

ژٕ وَن تِمن (زِ وُنِو)، آسمانن ہُند تہٕ زمینک پروردگار کُس چھُ؟ (امیُک جواب تہٕ کیا دِن تِم؟) ژٕ وَن (پانے زِ) اللّٰہ (تعالیٰ)۔ بیہ وَن (ژٕ تِمن) کیا توٚہہِ چھُوا توٚہہ تس ورٲے (اینِہِ) تِتھی مددگار بناوِتھ تھاوی یِم پننہٕ پانہٕ خٲطرٕ (تہٕ) کُنہٕ نفعیچ توٚ درِتھ چھِنہٕ تھاوان تہٕ نہٕ

كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۚ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۱۶﴾

کاشہ گاٹہٕ ژٕرکاوِتھ ؟ ہیہ ون (ہمتن زٕ) کیا اَون تہٕ گاشدار چھا برابر (ہیکان آسِتھ) ؟ یا کیا اَنہٕ گوٹ تہٕ گاش چھا ہیوٗے (ہیکان آسِتھ) ہتو چھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی تِمو شریک بناوِکہٕ ہتی یمو تِہندی پاٹھو (کینہہ) مخلوق پادٕ کٔری ہتی چھ یمہ رٕکھ (تِہندی تہٕ بیٚن ہندی) مخلوق تِہنٛدِ باپتھ مُشتبہٕ سپدِ ہتی چھ ۔ تٕہ ون ہمتن (زٕ) اللّٰہ (تعالےٰ ، ہے) ہتھ ہر ہتہ گنہ چیزک پادٕ کرن وول تہٕ سُہ چھ کاٗبل صورتس منٛز بے مثال (تہٕ پرتھ کُنہِ چیزس پیٹھ) پوٗرِ پوٗر اقتدار تھاون وول ۔

اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا ۭ وَمِمَّا يُوْقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاۗءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ۭ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ڛ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاۗءً ۚ وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْاَرْضِ ۭ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ ﴿۱۷﴾

تمیٚ دول آسمانہٕ پیٹھ کینہہ آب پیتہٕ درایہ (اَمہِ منٛز) کیٚنژہٕ کولہٕ پیٚنہٕ (پیٚنہٕ) گنجایشہٕ مطابق تہٕ اَمہِ سالابن تُل پیٹھ کُن کھسن وول پوٗس تہٕ یتھ (دوہاتس) رتہٕ کاشہ گہنہٕ یا گرساماہ بناونہٕ باپتھ نارس منٛز ژٕ راوان چھ تتھ منٛز (تہٕ) چھ تمیک (یعنے سالابک) ہیوٗ اکھ پوٗس (آسان) ۔ یتھے پاٹھی چھ اللّٰہ (تعالےٰ) حق تہٕ باطل (یعنے تِہنٛز فرق) بیان کران ، پتہٕ چھ پوٗس اَدرٕ پور چھکنہٕ یتھ تباہ گژھان تہٕ یُس چیز لُوکن نفع وِتہٕ وول آسان چھ سُہ چھ زمینس منٛز قرار کٔرِتھ روزان ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھ یتھے کنٛو سارے کتھو واتش گنڈِتھ بیان کران ۔

لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰى ڼ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ سُوْۗءُ الْحِسَابِ ڏ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿۱۸﴾

یمو پننس پروردگارٕ سنٛد وَنُن موٗن تِہنٛدِ خاطرٕ چھ کامیابی تہٕ یمو تسنٛد وَنُن موٗن نہٕ (تِہنٛز حالت سپدِ یِنہٕ) یوٗت کینژھا تہٕ زمینس منٛز چھ (اگر تہٕ سورُے) تِہنٛد آسہ ہے تہٕ ہیہ تہٕ تیوٗتاہ رتہٕ کرہن یہ سورُے مال دِتھ تہٕ (پانس عذابہٕ نِشہٕ) موکلاوٕنچ کوشش ۔ تِہنٛدِ خاطرٕ چھ بدانجامہٕ وول حساب (مقدر) تہٕ تِہنٛد ٹھکانہٕ چھ جہنّم تہٕ سُہ چھ روزنہٕ خاطرٕ سیٹھا ناکارٕ (ٹھکانہٕ) ۔

اَفَمَنْ يَّعْلَمُ اَنَّمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰى ؕ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۱۹﴾

یُس شخص زانان چھُ زِ یہ (کلام) چھُ چانِس پروردگارِ سندِ طرفہٕ ژےٚ کُن نازل کرنہٕ آمُت، تہٕ چھُ بلکلُ حق۔ کیا سُہ چھا تس شخص ہیوٚ (اُہتھ ہیکان) یُس اوٚن آسہِ ؟ (ہرگزِ نہٕ، تنکیازِ) عقلہِ وٲلی چھِ نصیحت رٹان۔

الَّذِيْنَ يُوْفُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَلَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ ﴿۲۰﴾

یِمو لوکو یِم اللہ (تعالیٰ) سند (یعنی تس سیتۍ کورمُت) وعدہ پوٗرٕ کران چھِ تہٕ سُہ پوٚختہٕ وعدہ چھِنہٕ پھُٹراوان۔

وَالَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُوْنَ سُوْٓءَ الْحِسَابِ ﴿۲۱﴾

تہٕ بتہٕ (لوکھ) یِم بتہٕ تعلقات ہمیشہٕ قایم تھوان چھِ یِم قایم تھونک اللہ (تعالیٰ) ہن حُکم دِیُت مُت چھُ تہٕ پننِس پروردگارس چھِ کھوژان تہٕ بدانجامہ والہِ) حسابہٕ نِشہٕ چھِ خوف تھاوان۔

وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً وَّيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿۲۲﴾

بیہ یِمو پننِس پروردگارٕ سنٛد رضا ژھانڈنس منٛز ثابت قدمی ہاوٕ مژٕ چھےٚ تہٕ نماز چھِکھ نفیس پٲٹھو ادا کرٕ مژٕ تہٕ یہ کینژھا اسہِ تمن دِیُت مُت چھُ تمہِ منٛزٕ چھِکھ کھُلِتھ (تہٕ) تہٕ ژُنِتھ وانہٕ (تہٕ ساننہٕ دتہٕ) خرچ کوٚرمُت تہٕ (یِم) نیکی سیتۍ بدی دوٗر کران چھِ (روزان) تمنٛے ہنٛدِ خاطرٕ چھُ یتیمہِ گرُک (بہترین) انجام (مقدّر)۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ ﴿۲۳﴾

یعنی ہمیشہ روزن جایہ ہنٛدۍ باغ یِمن منٛز تِم (پانہٕ تہٕ) دٲخل سپدن۔ بیہ تِہنٛدیو جدواجدادو تہٕ تِہنٛزو آشنیو تہٕ تِہنٛدِ ذُرِی یاژو منٛزٕ تہٕ (تِم لوکھ) یِمو نیکی پراوٕ مژٕ آسہِ (سپدن تتھ منٛز دٲخل)، تہٕ ملٲیک یِن تِمن نِش پرتھ دروازٕکنہٕ۔

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿۲۴﴾

(تہٕ وَنن) تُہنٛدِ باپتھ چھُ سلامتی تِکیازِ تۄہۍ روٗدِو ثٲبت قدم۔ لہٰذا (وۄنۍ وُچھو زِ تُہنٛدِ باپتھ) کیا رُت چھُ یتیمہِ گرُک انجام۔

وَالَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۙ

بیہ یِم اللہ (تعالیٰ) سند (یعنی تس سیتۍ پوٚختہٕ) عہد پکہٕ اقرارٕ پتہٕ پھُٹراوان چھِ تہٕ یُس تعلق قایم کرنُک اللہ (تعالیٰ) ہن حُکم دِیُت مُت

أُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿۲۵﴾

اوس تتھ پیٹھ فتنہٕ کران تہٕ بترٲژ منٛز بجہِ فساد کرن تھہنٛد خاطرٕ چھیٕ (اللہ تعالےٰ سندِ طرفہٕ) لعنت مُقدّر۔ بیہ چھُ تہنٛدِ خاطرٕ اکھ یچھ گرٕ (تہٕ) مُقرّر۔

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ وَفَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؕ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ ﴿۲۶﴾ ع

اللہ (تعالےٰ) یسندِ خاطرٕ پسند کران چھُ (التہ) چھُ رزقس کُشادگی بخشان بیہ (یمو بندِ خاطرٕ یژھان چھُ تِہنٛدِ خاطرٕ) چھُ تنگ کران۔ تہٕ یم (لُوکھ) چھِ یمہِ دُنٛیہچہ زندگی پیٹھ (بہٕ) خوش سپدی ہتی۔ بوزِ وے تہٕ یمہِ دُنٛیہچ زندگی چھیٕ آخرتس مقابلہٕ محض اکھ عارضی سامانہٕ۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ ﴿۲۷﴾

بیہ یمو لُوکو (یچان) انکار کورمُت چھُ تم چھِ وَنان زِ اُمِس پیٹھ کونہٕ سپُد اُمی سندس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ کانٛہہ نشان نازل؟ ژٕ وَنکھ، اللہ (تعالےٰ) یمِس یژھان چھُ ہلاک سپُدن کران تہٕ یُس (تس کُن) مُاَل دار آسہ تس چھُ پانس کُن وتھ ہاوان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ﴿۲۸﴾

یعنے یمو ایمان اوٚنمُت آسہِ تہٕ تہنٛدی دِل آسن اللہ (تعالےٰ) سندِ یادِ سیتی تسلاہ لبان (تمن چھُ ہدایت دوان)۔ اوٚ رِکنہٕ زانٛو زِ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد ذِکر کرنہٕ سیتی چھُ دل قرار لبان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ ﴿۲۹﴾

یمو لُوکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ تمو چھِ نیک (تہٕ مناسب حال) اعمال بجا اٛنی ہتی۔ تہنٛدِ خاطرٕ چھیٕ (سبٹھا) قابلِ رشک حالت تہٕ سارِ وِے کھوتہٕ رژٕ واپسی ہنٛز جاے (مقدّر)۔

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَا۠ عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ؕ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ ﴿۳۰﴾

امی (رنٛگہٕ انجام لبنہٕ) خاطرٕ چھُکھ اسہٕ ژٕ اکِس تتھس قومس منٛز سوزمُت۔ یمہِ بروٚنٛہہ کیٚنٛہ یا قوم (دینہٕ وٲلہ ہنٛزہ وتہٕ وُچھان وُچھان) گُذرے ہتی اُسی، یتھ زن یہ (کلام)، اسہٕ ژٕ یٚہ کُن وُحی کورمُت چھُ ژٕ بوزِ ناوِ یکھ تم سہٕ پرِتھ۔ تکیانو تم چھِ رحمان (خدایہ) سُند (یعنے تہنٛدِ فیضانک) اِنکار کران۔ ژٕ وَن یہ چھ میون

پروردِگار، تس بغیر چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد تسٕے پیٹھ چھُ میٚ توکل کوٚرمُت تہٕ تسٕے کُن چھُ پرتھ وقتہٕ میون رجوٗع۔

وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ؕ بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا ؕ اَفَلَمْ يَايْـَٔسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿۳۱﴾

بیہ اگر کانٛہہ تِتھ قرآن آسہِ یُس یمہٕ کہ ذریعہ (الشانہٕ کٔرِتھ) بال آسہن (پننہِ جایہ ڈالتھ) پکناونہٕ آمتۍ۔ یا تمہِ ستۍ آسہِ بتراتھ چَلہِ (پھلہِ) کرنہٕ آمٕژ یا آسہن تمہٕ کہِ ذریعہ مۄدۍ مہتہٕ ین رستۍ کتھ کرنہٕ آمٕژ (تہٕ کیا یم لوٗکھ انہِ ناتہ پیٹھ ایمان؟ ہرگز نہٕ) بلکہ (ایمان انُنکُ) فٲصلہٕ چھُ پوٗرہ پأٹھۍ اللّٰہ (تعالےٰ) سٔندس اَتھس منٛز۔ کیا یِمو (لوٗکو) ایمان اوٚنمُت چھُ تِمَن سپدٕ نا (وُنیک تام) معلوم زِ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) یژھہِ ہے تہٕ سارِنٕے لوٗکن دِیہے ہِدایت؟ بیہ (اے رسوٗلؐ!) یِمو لوٗکو چوٗن اِنکار کوٚرمُت چھُ تہنٛزِ یژھہ عملہٕ کِنۍ روزِ تِمَن پیٹھ ہمیشہ کانٛہہ (نتہٕ کانٛہہ) بُڈ بلاے[1] یِوان۔ یا روزِ تِہنٛدِس گرس نزدیک نازِل سپدان یوٗتام زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند (یُتھ یعنے مکہٕ فتح سپدنُک) وعدٕ واتہِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ ہرگز تِتھ وعدس خلاف۔

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۫ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿۳۲﴾

تہٕ ژےٚ برونٛہہ یِمَن رسوٗلن سٟتۍ (تہٕ) اوس ٹھٹھہٕ مخول کرنہٕ آمُت یتھ پیٹھ میٚ تِمَن لوٗکن یِمو اِنکار کریاو (کینٛژہِ وقتہٕ باپتھ) موہلت دِژ پتہٕ کٔرِ میٚ تِم تباہ وۄنۍ وُچھِو میون سزا کیٚتھ کرٕ لوٗچھاوس۔

اَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ قُلْ سَمُّوْهُمْ ؕ اَمْ تُنَبِّـُٔوْنَهٗ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ؕ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا

تہٕ کیا سُہ (خدا) یُس پرتھ کانٛسہِ شخصہٕ سٔندین اعمالن پیٹھ نظر تھوٚوِتھ چھُ (برابر نا تِمَن؟) تہٕ تِمو تہٕ چھہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٔندۍ کیٚنٛہہ یا شریک (تہٕ) بنٲوِتھ تھٲوِۍ ہیٚتۍ۔ (تِمَن) وَنِو، تِلہٕ سہٕ تُہۍ دِیوٗ تِمَن (بناوٕنۍ خدایَن) ہنٛدۍ ناو۔ یا کیا تُہۍ لوٗکھ دِیو وا تس (خدایس) کانٛہہ تِژھ کتھ یوسہٕ بتراژ

---

[1] یعنے کفارن پیٹھ ین عذابہٕ پتہٕ عذاب تہٕ آخروٚن مسلمانن ہنٛدۍ لشکر تِہنٛدِس گرس نزدیک یعنے مکہٕ سپدِ فتح۔

لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝٣٣

پیٹھ موجود تہٕ چھیۓ مگر سۄ چھُنہٕ (تتھ) زانان۔ کنہٕ تۄہیٕ چھو حرف آسہٕ سیٚتۍ ہیم کتھ کران[1]؟ بلکہٕ یمو لۄکو نکار کوٚرمُت چھُ تمن چھہٕ تہنز (پننی) ژھل باٗزی شوٗبہٕ دار (شکلہِ منز) ہاوہٕ آمژ تہٕ بتہٕ چھِ صحیح وتہٕ نِشہٕ پتھ رٹنہٕ آمتۍ۔ تہٕ ییمِس اللہ (تعالیٰ) ہلاک کرِ تس چھُنہٕ کانٛہہ وتہٕ ہاوکھ (ہیکان) بنتھ۔

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ۝٣٤

یمن کیٚت چھُ اکھ عذاب یتھِ زندگی منز (پہٕ مقدر) تہٕ آخرتُک عذاب آسہٕ بے شک بیہ ہن تہٕ سخت بیہ آسہٕ تہٕ یمن اللہ (تعالیٰ) سندِ عذابہٕ نِشہٕ کانٛہہ بچاوَن وول۔

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّظِلُّهَا ؕ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۖ وَّعُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ ۝٣٥

تمہٕ جنتُک مِثال یُس پرہیزگارن وعدہ دِنہٕ آمُت چھُ (چھیۓ یہ زِ) تتھ (یعنی تمہٕ کِنہِ کلِہن ہندِن شہلِن) تل آسن کولہٕ پکان تمیُک میوٕ تہٕ آسہٕ ہمیشہِ روزِ وُن۔ بیہ تمیُک شُہُل (تہٕ)۔ یہ آسہٕ تہند انجام یمو تقویٰ پرووٕ، تہٕ انکار کرن والین ہُند انجام چھُ (دوزخُک نار)۔

وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَهٗ ؕ قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَلَآ اُشْرِكَ بِهٖ ؕ اِلَيْهِ اَدْعُوْا وَاِلَيْهِ مَاٰبِ ۝٣٦

بیہ ییمن لۄکن اسہٕ کتاب دِژمژ چھیۓ، اتھ چھہٕ تمہٕ (خدایی کلامہٕ) سیٚتۍ یہ ژٕ یۍ پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ، خوش سپدان تہٕ یمن (مختلف) درین منز چھِ کینٛہہ تِمتۍ (تہٕ) یم تمہِ کِس کینٛژس (حصس) انکار کران چھِ۔ تہٕ ونِکھ مےٚ (تہٕ) چھُ یی حکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ کرِ اللہ (تعالیٰ) سنٛز عبادت تہٕ تسند شریک ٹھہراون نہٕ (کانٛہہ) بہٕ چھُس (لوکہٕ) تس کُن آلو دوان تہٕ تسُے کُن چھُس بہٕ (تہٕ) رجوع کران۔

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا

تہٕ یتھے پاٹھۍ چھُ اسہٕ یہ (قرآن) اکس واش کُنِہ حکمہٕ کِس صورتس منز نازل کوٚرمُت۔ تہٕ اے مخاطب! اگر ژٕ یۍ تمہٕ علمہٕ پتہٕ یُس ژٕ یۍ حاصل سپدمُت چھے

---

[1] یعنی سوچتھ سمجھتھ چھو نہٕ کران۔

وَّاقٍ ﴿۳۷﴾

یمن اکہٕ قرآن)، ہمنزن خاہشاتن ہنز پیٚروی کرِتھ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس مقابلہٕ نہٕ (تہٕ) آسہٕ چون کانْہہ دوست تہٕ نہٕ (آسی) ژےٚ کانْہہ بچاون وول۔

ع ۵ / ۱۱

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَ جَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّ ذُرِّيَّةً ؕ وَ مَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ ﴿۳۸﴾

بیٚیہٕ اَسی اسہٕ ژےٚ برونٛہہ (تہٕ) یقیناً کیٛنْہہ یا رسوٗل سوٗزِمٕتی تہٕ تِمن آسہٕ آشنہٕ تہٕ ووٗژمٕژ تہٕ ذُری یانہٕ تہٕ تہٕ کانسہٕ پیغمبرِ ہنٛدِ خاطرٕ اوس تہٕ مُمکِن زِ سُہ انِہے اللہ (تعالیٰ) سٕندِ اِذنہٕ ورٲے (پننِس قومس نِش) کانْہہ نشانہٕ پرٛتھ کُنہٕ پروگرامہٕ خاطرٕ چھُ اکھ معیاد مُقرر۔

يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَ يُثْبِتُ ۚۖ وَ عِنْدَهٗۤ اُمُّ الْكِتٰبِ ﴿۳۹﴾

اللہ (تعالیٰ) یتھ چیزس یژھان چھُ نابوٗد چھُس کران تہٕ (یتھ یژھان چھُ) قٲیِم چھُس کران تہٕ تسٕ نِش چھُ (سارِنٕے) مُحکمن ہُند ژوٗک (تہٕ موٗل)۔

وَ اِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَ عَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿۴۰﴾

بیہ یمیک (یعنے یِمہٕ عذابہٕ کہٕ سوزنُک) اَسی تِمن وعدٕ دِوان چھِ اگر اَسی تِمیک کانْہہ حصہٕ ژےٚ تِمی سوٗزِتھ ژےٚ ہاوو (تہٕ ژٕ تہٕ وُچھکھ تِہندٕ انجام) تہٕ (ہرگاہ) اَسی (تِمہٕ کرٕ برونٛہہ) ژےٚ وفات دِموٚ۔ (تہٕ ژےٚ سٕندی وفاتہٕ پتہٕ یِمیٚچ اصلیت معلوٗم تِمیانٕ) چانہٕ ذمہٕ چھُ صرف (سون حکُم تہٕ پیغام) واتناوُن تہٕ تِمن حساب ہیوٗن چھُ سانہٕ ذمہٕ۔

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ وَ اللّٰهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهٖ ؕ وَ هُوَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۴۱﴾

تہٕ کیا، تِمو وُچھنا زِ اَسی چھِن مُلک تِمہٕ کِنو سارِ وٕنے اندو کِنو کم کران گژھان[1]، تہٕ فٲصلہٕ چھُ اللہ (تعالیٰ) کران۔ کانْہہ چھُنہٕ تسٕندٕ فٲصلہٕ بدلاون وول تہٕ سُہ چھُ جلد حساب ہیٚنہٕ وول۔

وَ قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلّٰهِ الْمَكْرُ جَمِيْعًا ؕ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ

بیہ یِم لوٗکھ تِمن برونٛہہ اَسی (تِمو تہٕ) اَسی (نبیٚین خلاف) تدبیرٕ کرٕمٕتی (اما پوٗز تِہندٕ چلیوو نہٕ

---

[1] یعنے مُلکِ عرب چھُ وارٕ وارٕ فتح سپدان تہٕ بٔڈین خاندانن ہندکۍ اولاد چھِ وارٕ وارٕ اِسلام قبول کران مثلاً حضرت عمر، حضرت علی، عمرو بن عاص، خالد بن ولید رِضْوَانُ اللّٰهِ عَلَيْهِمْ۔

كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ الْكُفّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿۴۲﴾

کہھی) لہٰذا تدبیر کرُن چھُ سارٕے اللہ (تعالیٰ) سٕندی بے اختیارس منز۔ پرتھ کانٛہہ شخص ییُٚس کینٛہہ (تہٕ) کران چھُ سُہ (اللہ تعالیٰ) چھُ تہٕ زانان تہٕ یمن کافرن سپدِ جلدے معلوم زِ تمہ یِنہٕ والہِ گرُک (دٔرٕت) انجام کٔمسندِ خاطرٕ چھُ۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَسْتَ مُرْسَلًا ۗ قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۙ وَمَنْ عِنْدَهٗ عِلْمُ الْكِتٰبِ ﴿۴۳﴾

بیہ یِمو لوکو چھُن انکار کوٚرمُت چھُ تم چھِ ونان زِ تہٕ چھُکھ نہٕ خدایہ سٕندِ طرفہٕ سوزنہٕ آمُت۔ تٔہۍ وَن تِمن (زِ) اللہ (تعالیٰ) چھُ میٚہ تہٕ توہہ درمیان سیٹھا گواہ۔ بیہ چھُ (تِتھے پأنٛژ) سُہ (شخص تہٕ گواہ) یمیس نِش امہ (مقدس) کتابہٕ ہند علم (آمُت) چھُ۔

سورۃ ابراھیم، یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہتھ چھِ اتھ ترونزاہ آیہ بیہ چھیس ستھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕند ناو ہیتھا پران) ییُس حد رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) بیحد رحم کرن وول چھُ۔

الٓرٰ ۚ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ﴿۲﴾

بہٕ اللہ چھُس وُچھن وول۔ اکھ کتاب چھیٚہ (یہ) یوسہ اسہِ تٔہۍ پیٹھ اوٚکنٛوٕ نازل کٔرمٕژ چھیٚہ زِ تٔہۍ انہٕ ہکھ ساری لوٗکھ تِہندس پروردگارٕ سٕندِ حُکمہ سیٛتۍ انہٕ گرِ منز گاشس کُن یعنے غلبہٕ وٲلِس تہٕ تعریفہٕ وٲلِس خدایہ سٕنزِ وتہٕ کُن۔

اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدِ ﴿۳﴾

(سُہ غلبہٕ وول تہٕ تعریفہٕ وول خدا چھُ) اللہ (تعالیٰ ہے، تہٕ) یہ کینٛژھا آسمانن منز چھُ تہٕ یہ کینٛژھا زمینہٕ منز چھُ، چھُ سورُے تسندُے تہٕ (تسنٛد) انکار کرن والین کیٚت چھُ اکھ کرلیُو ہٹھ عذاب (مقدر)۔

اِلَّذِيْنَ يَسْتَحِبُّوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۗ اُولٰٓئِكَ فِيْ

یِم (انکار کرن وٲلۍ) آخرتس پیٹھ یمہِ دُنیہ ہنٛز زندگی تھزر دِوان چھِ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہٕ نِشہٕ (بیٚین لوٗکن تہٕ) چھِ پتھ رٹان تہٕ تتھ چھِ

ضَلٰلٍۭ بَعِيْدٍ ۝

ھُجَر پِرآوِتھ (حاصل ڪُرَنِ) پيٺرھان - ھَمَ لوڪ ڇھ دُورِ ڇِه گمراھي مَنز (ھينه آھتي) -

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۭ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

بيه پر ہتھ اڪھ رسُول ڇھُ اسه تهند قومه چه زبانه منز بے (وُحي دِتھ) سوزمُت ييتھ زن سُه تمن (سانه ڪتھ) واش ڪڍتھ باوِ - پته (يه تدبير ڪرتھ) يِمِيس الله (تعالیٰ ہلاڪ ڪرُن) يپرھان ڇھُ، تس ڇھُ ہلاڪ ڪران تہ يِمِيس (ڪامياب ڪرُن) يپرھان پھُ تس ڇھُ منزلِ مقصودس تام واتناوان تہ سُه ڇھُ ڪابِل پاڻهُ غالب (تہ) حِڪمتہ وول -

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ڏ وَذَكِّرْهُمْ بِاَيّٰىمِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝

بيه سوزاو اسه موسیٰ (تہ تريه بروٺھ) ساني نِشانه ہيتھ (يه حُڪم دِتھ) زِ ڪڍ قوم انِن انِه گرِ منز گاشس ڪُن - بيه پاو تمن الله (تعالیٰ) سِندِ انعام تہ تسِندِ عذاب ياد - (ڪيازِ) بلاشڪ ڇھِ اتھ منز پرتھ اُڪس پُوره صبر ڪرن واُلس (تہ) پُوره شڪر ڪرن واُلس ڪُتھ ڪھُ نِشانه (موجُود) -

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ اَنْجٰىكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْۗءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُوْنَ اَبْنَاۗءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاۗءَكُمْ ۭ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَاۗءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝

ع ١٢

بيه (اے مخاطب! تہ ڪر سُه وقت تہ ياد) ييلہ موسیٰ ہن پننس قومس ونياو (زِ اے ميانه قومه!) توہي ڪُرو پننس پانس پيٺھ الله (تعالیٰ) سنُد (تمه وقتُڪ) انعام ياد ييلہ تمو توہي فرعونه سِند بو ہتي باجبونتِه اتھ حالتس منز بچاوِے وُزِ تم آسي وُ توہه سخت عذاب دِوان - تهندِ بن نيچو بن آسي مارِن تہ تهندِ زنانِن آسي زنده تھاوان تہ اتھ منز اوس تهندِس پروردگارِ سِندِ طرفه (تهند خاطرِ) بوُڊ (بارِ) اِمتحان -

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَىِٕنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَىِٕنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ۝

بيه (ڪرُو سُه وقت تہ ياد) ييلہ تهندِ پروردگارن (نِسْبين جندِ دُسي) اعلان ڪرياو زِ (اے لوڪو!) اگر توہي شُڪرگُذار بنيو تہ بہ دِمو تو ہه بيه تہ جادِ تہ اگر توہه ناشُڪري ڪرُو تہ (ياد تھويو) ميون عذاب ڇھُ بےشڪ سخت آسان -

وَقَالَ مُوْسٰىٓ اِنْ تَكْفُرُوْٓا اَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ ۝۸

بیہ وٹیاو موسیٰ ہڻ (پنہنجی قومس یہ تہ ڈِ) اگر توہی تہ ہیم (باقی لوکھ) ہیم زمیلنس منزِ سبان چھو (دسرِ) سارِم کفر پراوِو تہ (دتھ منز ہیکِہ نہ خدایہ سُند کانْہہ نوقصان اَسِتھ تکیازِ) اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً بے نیاز (تہ) سبٹھُے تعریفِ وول۔

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ ۬ۛ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۛؕ لَا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا اللّٰهُ ؕ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فِيْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْٓا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَاِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝۹

ہیم لوکھ توہہ بروٹھ آسی یعنے نوح سُند قوم تہ عاد تہ ثمود بیہ ہیم بمتن پتہ آسی تمتن متعلق وُاتُرا نا توہہ اَہنز مہناوِن واجبز خبر؟ (تم گے تھو نابود تہ تھپا کھو آیہ مٹاونہ زِ) اللہ (تعالیٰ) ہس ورائی چھُنہ بمتن (ووٹی) کانْہہ (تہ) زانان (دپٹلیہ)، تمتن بنش تہندی پیغمبر (سانی) گاشری نشانہ ہیتھ آیہ تہ بمتو ماٹی تہ تہنز کتھ تہ وونکھ (زِ) یہ (تعلیم) ہیتھ توہی سوزنہ آمتی چھو تمیک (تہ) چھِہ اسی انکار کرِتھ گاہتی تہ ییتھ کتھِ کُن توہی اسہِ نادکران چھو تتھ متعلق چھِہ اسی اکس بے قرار کرن وآلِس شکس منز (پیمیتی)۔

قَالَتْ رُسُلُهُمْ اَفِي اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يَدْعُوْكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ؕ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاْتُوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝۱۰

تہندیو پیغمبرو ووُن (دمتن زِ) کیا توہہ چھُوا اللہ (تعالیٰ) ہس متعلق کانْہہ شک؟ ییُس آسمانن تہ بترازن ہند پادٕ کرن وول چھُ؟ سُہ چھو توہہ امہِ موکھہ آلو کران زِ ییتھ زن تہندیو گونہو منز کینہہ بخشاوی وُ تہ اکس گُنڈِتھ میعادس تام دِیُو توہہ مہلت۔ بمتو وونکھ (زِ) توہی (تہ) چھو اسی ہوی بشر۔ توہی چھو یژھان زِ یمہ چیزِچ عبادت سانی جد اجداد کران آمتی چھِہ تمہِ نشہ ڈالو اسہ۔ اَو کتو (اگر توہی اتھ معاملس منز پُرزِس پیٹھ چھو تہ) اسہِ نش اَنو کانْہہ گاشرِ نشانہ۔

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَّحْنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَمَا كَانَ لَنَآ اَنْ نَّاْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ

تہندیو پیغمبرو ووُن بمتن (زِ یہ چھُ پُوز زِ) اسی چھِہ توہی ہوی بشر مگر (سہتی چھُ ییتہ پُوز زِ) اللہ (تعالیٰ) ییُس پیٹھ پننیو بندو منز یژھان چھُ تس پیٹھ چھُ (خاص) احسان کران تہ یہ

عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ⑪

کتھ چھینہ سانِس اتھس منز زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ حُکمہ ورأے اَنو اُسی توہیہ نِش کانہہ نِشانہ تہ مومِنَن پزِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھے توکل کرُن۔

وَمَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنَا سُبُلَنَا ۭ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ⑫ ع ۱۴

تہ اسہِ گوُمت کیاہ چھُ زِ اُسی کرو نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ توکل، یِیلِہ زن تمۍ اسہِ سانہِ (حالہ مطابق) وتہٕ ہاوِ منزِ چھینہٕ تہٕ ییُٚ دُکھ توہیہ اسہِ دِتیمٕت چھُو تتھ پیٹھ گژھو اُسی یقیناً صبر کران پکان۔ تہٕ توکل کرن والین پزِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھے توکل کرُن۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ۭ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ ⑬

تہٕ یمو لُکو کُفر پٕو وو تِمو وِدِن پینٕنین (زمانہٕ کین) پیغمبرن زِ اُسی کڈو ضرور توہیہ پینٕنہِ مُلکہ منز یا پیو توہیہ (مجبور گژھُن) سانِس دینس منز واپس (تہٕ یِمو تکلیفو نِشہ ہیکِو بچِتھ)۔ یتہٕ پیٹھ تِہندِ پروردگارن تِمن (رسولن) پیٹھ وُحی نازِل کٔر (زِ) اُسی کرو کھ تِم ظالِم یقیناً ہلاک۔

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۭ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ وَعِيْدِ ⑭

تہٕ تِمن (ہِندِ ہلاکتہٕ) پتہٕ کرو وُ ضرور توہیہ یتھ مُلکس منز آباد۔ یہ (وعدہ) چھُ تِمن حقہٕ ییٚس میانِہ مُقامہ نِشہ کھوژِ تہٕ بیہ کھوژِ میانِین تنبیہ کرن واجنین پیشگوئیین۔

وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ⑮

بیہ کوٚر تِمو (پینٕنہِ) کامیأبی ہِندِ خاطرٕ دُعا تہٕ (اَنجام درا وو یہ زِ) پرتھ اکھ بٔتھو پھیرُن (تہٕ) پزرٕک دشمن رُوو ناکام۔

مِّنْ وَّرَاۗىِٕهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّاۗءٍ صَدِيْدٍ ⑯

تمہِ (دُنیاوی عذابہٕ) پتہٕ چھُ (تمیسندِ خاطرٕ) جہنم (یعنی تمیک عذاب تہٕ مقرر) تہٕ تمس پیہ (تیتہٕ) گریکہ وٚن آب چاونہٕ۔

يَّتَجَرَّعُهٗ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۭ وَمِنْ وَّرَاۗىِٕهٖ عَذَابٌ غَلِيْظٌ ⑰

سُہ چینِہ تہٕ وامہِ وامہِ تہٕ سہل سہل ہیکہِ نہٕ تہٕ نِنگلاوِتھ تہٕ پرتھ جایہِ (تہٕ پرتھ اندٕ) ییہ تس پیٹھ موت تہٕ سُہ مرِ نہٕ۔ تہٕ امہِ علاوہ تہٕ چھُ (تمیسندِ خاطرٕ) اکھ سخت عذاب (مقرر)۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ

تِمن لُکن ہُنز مثال یِمو پینٕنِس پروردگارس سِند

اَعْمَالُهُمْ كَرَمَادِ ٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ يَوْمٍ عَاصِفٍ ۭ لَا يَقْدِرُوْنَ مِمَّا كَسَبُوْا عَلٰي شَيْءٍ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ⑱

(يعني تن جي حكمن هيٺ) انڪار ڪورمت ڇڏ ، ڇڇيه يه ته تهنجي اعمال پڇه ته سنور ڪي پا ڪو پيش اڪر تيز طوفانه والي ده هه واون تهنجي سان (وڙا وڃه) ٿينو مٽ آسه - يه ڪيڻرها ٿيو (پينه بس يينه وابس وقتش ڪيت) ڪوم ٽ ڇڏ ته مٽو يه يه ته ڪانهه حصه (ته)، تهنجيس اٿس مٽو - يهه ڇڇيه تهڊ ورنج تبا هي.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۭ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ⑲

(اے مخاطب !) ته يه وڇهيو نا ته الله (تعالىٰ) هن پڇه آسمان ته زمين پزرو ته داناي سان پاڃو ڪري مت ؟ اگر ته يشرهه ته توهه ڪري و هلاڪ ته (تهنجه بدل) انه ڪانهه بياڪه نوُ پا دايش ته يه ڪنه ڇهنو الله (تعالىٰ) هنده خاطر ڪينه مشڪل.

وَّمَا ذٰلِكَ عَلَي اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ⑳

وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ جَمِيْعًا فَقَالَ الضُّعَفٰۗؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۭ قَالُوْا لَوْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَهَدَيْنٰكُمْ ۭ سَوَاۗءٌ عَلَيْنَآ اَجَزِعْنَآ اَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيْصٍ ㉑

ته تم ساري سيدن الله (تعالىٰ) هندس دربار مٽو پيته استاو - او ونن (تمو اندرو) ڪمزور (ازاتنه يينه وآلي) ڪبر ڪرن والين (زِ) آسي ته آسي توهه پيته پڪن وآلي - او ڪبو ڪيا توهي هيڪو وا الله (تعالىٰ) سنده عذاب مٽو (وڌ ڪبن) اسه بتنه ڪيٺرها دور ڪرته ؟ تم ونسڪه (درجواب) ته اگر الله (تعالىٰ) اسه هدايت ديه هے ته آسو (ته) دمه بنو توهه هدايت (مگر ووڌ ڪيا هيڪه سيدته ؟) ساڌ بے صبري هاوڌ ياسون صبر ڪرن پڇه ووڌ ڪبن اسانه خاطر هيوے (ته) سانه خاطر ڇهنه بچاو ڊنج ڪانهه ته صورت .

وَقَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْاَمْرُ اِنَّ اللّٰهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُّكُمْ فَاَخْلَفْتُكُمْ ۭ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّآ اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ ۚ فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَلُوْمُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ مَآ اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ ۭ

بيه ييلي سورٹے معاملي فاصله ڪرته موڪلي ته شيطان ونه (لوڪن زِ) الله (تعالىٰ) هن اوس توهه سيتو يقيناً اٿل وعده ڪورمت ته مينه (ته) اوس توهه سيتو (اڪه) وعده ڪورمت مگر مينه ڪور نه سه (وعده) توهه سيتو پوڙو . ته مياڌ آس نه توهه پيٺو ڪانهه تهيو . آ، مينه ڪوڙو توهه پالنس ڪن آلو

إِنِّي كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ الظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

ته توهان مون ۾ ميون وٽ ـ اوهان کي مون ڪرو (دوهي) ميڙ ملامت ـ بلڪ ڪري پنهنجن پاڻن ملامت (اوهين) نه هيڪو ٿي تهنجي فرياد ٻُڌي ٿو ته نه هيڪو توهان ميون فرياد ٻُڌي ٿو ـ توهان ليس زن ٻه الله (تعالى) سنڌ شريڪ اوسوس ٻڌاوٿي ٿتومت ـ مين ڇو بروٽ نٿيو ٿهنجن ٿمه ڪٿي هند انڪار ڪورمٽ (اتم پيهڻ پڇو خداے فرماوان ام قسمڪ شرڪ ڪرن والين) ظالمن هندِ خاطر ڇڏو بي شڪ ڪرلوڻ عذاب (مقدر) ـ

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ الصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾

ته يمو لوڪو ايمان اڏمت آسه ته تمو آسن (نيڪ ته) مناسب حال عمل ڪري مشر ، تم ين تهندس پرور دگار ٻندِ حڪم سيتي تهتبن باغن مشز داخل ڪرنم يمن (هندين شهلين) تل ڪول ليڪان آسن ـ (ته) رتم گرشعن تمن (جنتن) مشز بسان ـ بيه آسهِ تتهِ تهندُ (اکه اُکي ٻندِ باپته يه) دعا (زِ توهان پيڇ آبن) سلامتي ـ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِى السَّمَآءِ ﴿٢٤﴾

(اے مخاطب !) ثريه وچهتهنا (زِ، الله تعالى) هن ڪته پاڻي ڇه اکِ پاک ڪلاميچ حالت بيان ڪرمڙ؟ سه ڇه اکِ پاڪ ڪلڪو پاڻو آسان ييميڪو مول (مضبوطي سان) قايم ڇهِ آسان ته ٻيچ (پرتيه ڪاٺه) لنڊ ڇه آسمانه ٻڪس تهنزرس تام (واڙش مبش آسان) ـ

تُؤْتِىٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

سه ڇه پرتيه وزرِ پنهنس پرورد گار هندِ اذنه سيتي پلُن (سادِر وار ميوِ دوان[1] ته الله (تعالى) پڇو لوڪن هندِ خاطرِ (ٿتن بڪار يينه واجنه) سارسبے ڪته ونان ـ ييته زِ تم نصيحت لين ـ

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ

ته يچه ڪته هند حال ڇه يچه ڪلڪو پاڻي ليس زمينس

---

[1] اته آيس مثز ڇهُ دنه آمت زِ اسلامڪ شجرِه طيبه (پاک ڪل) ديه پرهتو زمانس منز تازِه ميوِ لينے صرف يو بے مذهب ڇهُ ييته مثز خدا رسيدِه ته الله تعالى اهس سيتي ڪلام ڪرن والي لوڪه پاڻ وسيدان روزان ـ

خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

مٿز مؤلہ گڈِتھ (ترآوتھ) ژھنہ آمت آسہِ (تہ)، یتھ نہ (کُنہ تہ) سوکھ تہ قرار (حاصل) آسہِ۔

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾

یمو لوکو ایمان اونمُت چھُ تمن چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) یمہِ قایم روزن والہِ (تہ پاک) کلامہ کہِ ذریعہ (یتھ) دُنیاوی زندگی منز تہ ثابت قدمی بخشان تہ آخرتس (یعنے تتھ زندگی) منز تہ (بخشکھ)، تہ ظالمن چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہلاک کران تہ اللّٰہ (تعالیٰ) یہ یس ژھان چھُ (تیہ) چھُ کران۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

(اے مخاطب!) ژہِ وُچھتھ نا (شُنِتھ) تمن لوکن کُن یمو ناشکری کرِتھ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنز نعمت بدلاوِتھ ژھنو (تہ پانہ تہ گۓ ہلاک) تہ پنُن قوم (تہِ) دوبکھ ہلاکتہِ کس گرس منز۔

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

یعنے جہنمس منز تم گژھن اتھ (نارہ گجہِ) اندر داخل تہ سو جاے چھۓ (روزنکہِ جایہ) سیٹھا ناکارہ۔

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۗ قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾

بیہ چھِ تمو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس برابرکہِ مرتبکہ شریک بناوی ہتی یتھ زن (لوکن) تسنزِ وتہِ پتھ ڈالن، ژہِ ون (تمن زہِ اچھا، کینژن دوہن) تلو عارضی فایدہ۔ پتہ آسی ژ توہہِ بےشک (جہنمہ کس) نارس کُن گژھن۔

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ﴿٣١﴾

(اے رسول!) ژہِ ون میانین تمن بندن یمو ایمان اونمُت چھُ زہِ تم آسن نماز جان پاٹھو ادا کران تہ یہ کینژھا اسہِ تمن دِیُمت چھُ تمہِ منز آسن کُھلِتھ پاٹھو (تہِ) تہ ژھپہ وانہ (تہ ساتہ وتہ) خرچ کران۔ امہِ برونٹھ زہِ سُہ دوہ ییہِ یتھ اندر نہ کانٹھہ (ہیون) کنُن آسہِ تہ نہ آسہِ کانٹھہ سُنز دوستی۔

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ (ہستی) یمہِ آسمان تہ زمین

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٣٢﴾

پاڻي ڪري ٿو ڇِه ته اوپر منجهان جنهن رُود وارائي تِهِ ڏسي تهنجي خاطر ميوو رنگي رزق پاڻ ڪورمت بيه جنهن ناو (پکناون وول هوا) مفت تهندس خدمتس پيٺ لاڳيتو ٿهون ٿو. پيٺ زن تهم تهندِ حڪم سمنديس منجهه پکن ته (پيٺي پاڻي) درياو (ته)، جنهن اجرته ورائي تهندس خدمتس پيٺه لاڳيتو ٿهاوي هتو.

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

بيه آفتاب ته زُون (ته)، جنهن تهندس خدمتس لاڳيتو. تهم (دو نوے) ڇه تهکه زُوس پينجي ڪام ڪران. ته ٿيو ڇه راتهه ته دوه (ته) مفت تهندس خدمتس پيٺه لاڳيتو ٿهاوي هتو.

وَآتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا ۗ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ ع

بيه يه ڪيترها تس توهه مونگو ته جهو تمو توهه ڏيمت ته اگر توهي الله (تعالیٰ) هندي احسان ڳڻنڙ پرڻ هيو ته تهن هنز گرپند هيکو نه ڪرهه. انسان ڇهُ يقيناً سبهه هے ظالم ته جادے ناشکري ڪرن وول.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَٰذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾

بيه (اے مخاطب! سه وقت ڪر ياد) ييلهِ ابراهيمن (دعاکران) وِنياو (زِ) اے ميانه پروردگار! يه شهر (يعنے مکه) بناوُن امنه واجيز (جاے). بيه بر ته مياني ٻيچوي تهاؤکه امره کهِ نش ڏور زِ آسي ڪرو اپرزبن معبودن هنز عبادت.

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ ۖ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۖ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٦﴾

اے ميانه پروردگار! هتو ڇه بے شک سبهها لوکه گمراه ڪرهت تهاوي هتو. لهذا ييمو مياني پاروي ڪرُ سه (ته) ڇهُ ميه سيتي (واٺهتاؤن) ته ييمو مياني نافرماني ڪرُ (تس متعلق ته ڇهُ ميون ييي عرض زِ تس ته بخشيو زِ تمکيازِ) تهِ ڇهاکه يقيناً سبهه هے بخشن ہار (تو) پھیرک پھیرک رحم ڪرن وول.

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ

اے سانه پروردگار! ميه ڇهُ پيتيو اولادو منهز

غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ وَ ارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٧﴾

کیہٕ چانس عزتہٕ واٗلس گرس[1] نزدیک اُتھ اُکس ترشہ وادی منٛز بساوِتھ چھی یتھ منٛز کانٛہہ زراعت بنان چھنہٕ۔ اے میانہٕ پروردگارٕ ! (میٛۓ چھُ یہ اوٚکنہٕ کوٚرمُت) یتھ زن یِم نماز زبر پاٹھۍ ادا کرن۔ لہٰذا ژٕ پھیرتھ لوٗکن ہنٛدۍ دِل تِمن کُن تہٕ تِمن روز تہٕ رنگہٕ رنگہٕ میوٕن ہنٛد رزق دِوان۔ یتھ زن یِم (ہمیشہٕ چوٚن) شکرانہٕ کران روزن۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ ۭ وَمَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاۗءِ ﴿٣٨﴾

اے سانہٕ پروردگارٕ ! یہ کینٛژھا اسی کھوٗٹِتھ تھاوان چھِ تہٕ یہ کینٛژھا اسی ننٛنِ راوان چھِ ژٕ چھکھ بےشک (تہٕ) سوروُے کینٛہہ زانان تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِش نہٕ چھُ کانٛہہ چیز زمینس منٛز تہٕ نہٕ آسمانس منٛز کھوٗٹِتھ روٗزِتھ ہیکان۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَى الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَاۗءِ ﴿٣٩﴾

پرتھ (قسمہٕ کِنۍ) تعریفن ہنٛد حقدار چھُ صرف اللّٰہ (تعالیٰ) یِمۍ (میانہٕ) بجرٕ باوجوٗد میانِ بٕ نیچوی) اسماعیل تہٕ اسحاق عطا کرِ میٛۓ چھِ۔ میوٗن پروردگار چھُ (سیٹھاہ بہے) دُعا بوزن وول۔

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ڰ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاۗءِ ﴿٤٠﴾

(اے) میانہٕ پروردگارٕ ! بہ تہٕ میانۍ ذُرِیتھ (سارۍ) بناوِکھ زبر پاٹھۍ نماز پرن واٗلۍ۔ (اے) سانہٕ پروردگارٕ ! (اسہٕ پیٹھ کر فضل) بیہ کر تہٕ میوٗن دعا قبوٗل۔

رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾ ع ١٨

(اے) سانہٕ پروردگارٕ یِمہٕ دۄہہ حساب ہیٛنہٕ ییِہ تمہٕ دۄہہ بخشی زٕ میٛۓ تہٕ میانِس ماٗلِس ماجہٕ تہٕ سارِنۍ مؤمنن۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ ڛ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ

بیہ (اے مخاطب !) یِم ظالِم (مکہٕ واٗلۍ) یہ کینٛژھا کران چھِ۔ تمہٕ نِشہٕ مہ زانِن اللّٰہ (تعالیٰ) ہرگز

---

[1] یعنی خانہٕ کعبس

تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ ﴿۴۲﴾

بي خبر. سو ڇو ته صرف تنهن ڏينهن تائين مهلت ڏيڻ ٿو جنهن ڏينهن (تنهن) اکيون (حيرت سببان) ڦاٽيون رهنديون.

مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَ اَفْـِٕدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿۴۳﴾

ڀڄندا ڪنڌ مٿي ڪيون (هوندا) (ته) تن ڏانهن تن جي نظرون نه (ڦرنديون) واپس ۽ تن جا دل (آشوب سبب) هوا هوندا.

وَ اَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَآ اَخِّرْنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَ نَتَّبِعِ الرُّسُلَ ؕ اَوَلَمْ تَكُوْنُوْٓا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ ﴿۴۴﴾

۽ تون ڪر (ته) لوڪ خبردار تنهن ڏينهن کان جنهن ۾ تن وٽ عذاب ايندو (جنهن جو وعدو ڪيو ويو آهي) ته اهي لوڪ ظلم (يعني ڪفر وغيره اختيار) ڪيائون اهي (تنهن وقت) چوندا (ته اي) اسان جا پروردگار! اسان کي ٿوري مدي تائين (مهلت) ڏي ته تنهنجي دعوت قبول ڪريون ۽ رسولن جي پيروي ڪريون (تنهن تي جواب ملندو ته ڇا تو اڳ قسم نه کاڌا هئا ته توهان کي ڪو زوال نه ايندو؟) نه توهان کي ڪڏهن به ڪو زوال ڪونهي.

وَّ سَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَ تَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَ ضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ ﴿۴۵﴾

۽ توهان انهن ماڻهن جي گهرن ۾ رهيا هئا جن پاڻ تي ظلم ڪيو هو ۽ توهان کي اهو به ظاهر ٿي ويو هو ته اسان انهن سان ڪهڙو ورتاءُ ڪيو ۽ اسان توهان جي لاءِ (نصيحت لاءِ) مثال به بيان ڪيا هئا.

وَ قَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَ عِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ ؕ وَ اِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿۴۶﴾

۽ انهن (لوڪن) پنهنجون (هر قسم جون) تدبيرون ڪيون ۽ انهن جي تدبيرن جي (خبر) الله (تعالى) وٽ هئي[1] ۽ جيتوڻيڪ انهن جون تدبيرون اهڙيون هيون جو انهن سان جبل به پنهنجي جاءِ تان هلي وڃن ته به انهن جو ڪو نقصان

[1] يعني انهن جي تدبير ڳجهي نه هئي بلڪ الله تعالى کي خبر هئي.

کرِتھ۔)

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿۴۷﴾

اوٚ کِنہٕ (اے مخاطب!) تُہٕ مہ زانٕتھ ہرگز اللّٰہ (تعالےٰ) پنٕنین رسولن سٟتی پننہٕ وعدٕ برخلاف (معاملہٕ) کرن وول۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بیشک غالب (تہٕ بدکارن) سزا دِنہٕ وول۔

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿۴۸﴾

(تہٕ سُہ دوہ چھُ ضرور ینہٕ وول)۔ ییٚمہٕ دوہہ (یہ) زمین تہٕ آسمان بدلاوِتھ بیاکھ زمین تہٕ آسمان قایم کرنہٕ ین تہٕ یم (لوکھ) آسن اللّٰہ (تعالےٰ) ہس بروٚنٹھ کنہٕ یٟس گٔمتی چھ (تہٕ پرتھ چیزس پیٹھ چھُ) پوٗرٕ پوٗرٕ غلبہٕ تھون وول۔

وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿۴۹﴾

بیہ تمہٕ دوہہ تُہٕ وُچھِ ہیکو ہتم مجرم زنجیرن منز کٔسِتھ۔

سَرَابِيْلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَّتَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ ﴿۵۰﴾

تِہنٛز کُرتٕہ آسن (زن تہٕ) تار کولچہ (دکٕنٹھ کال) بنیمٕژ تہٕ (جہنمہٕ چہ) نارٕ ژھٕٹہٕ آسن تِہندین بتھن ولنہٕ یوان۔

لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۵۱﴾

(یہ آسہِ اوٚ موکھ) ییٚتھ زن اللّٰہ (تعالےٰ) پرتھ شخص، یہ کیٚنژھا تمہٕ (پننہٕ خاطرٕ) کوٚرمُت آسہِ تمیُک اجر دیہِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بیشک جلد حساب ہینہٕ وول۔

هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَلِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّلِيَذَّكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۵۲﴾

یہ (ذِکرٕ) چھُ لوٗکن ہندِ (نصیحت حاصل کرنہٕ) خاطرٕ کافی بیہ ییٚمہٕ کِتھہٕ کِنہٕ (تہٕ) زِ ہتم ین (ینہٕ والہٕ عذابہٕ بنٛشہٕ پوٗرٕ پاٹھٕ) خبردار کرنہٕ۔ بیہ امہٕ موکھ (تہٕ) زِ تمن سپدِ معلوٗم زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہے چھُ صرف اکھ پوٗز معبود بیہ اوٚ موکھ (تہٕ) زِ عقلہٕ والی (لوکھ) رٹن نصیحت۔

سُوْرَةُ الْحِجْرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةُ اٰيَةٍ وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ حجر۔ یہ سورۃ چھُ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھِ اَتھ اَکھ ہتھ آیہ بیہ چھِس شیہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۱

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (بِران ایس) حدِ رُوس کرم کرن وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ۱

یہ اللہ چھس وُچھن وول۔ یم چھِ (اکھ) مکمّل کتابہ تہ (پننہٕ مقصد) ویژھناون والہِ قرآنک آیہ۔

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ۲

یمو لُکو (امیک) انکار کوٚرمُت چھُ تِم چھِ وارِیاہ وِلہ اورِ زوے کران زِ کاش تِم (تہِ) آسہِ ہن (امہِ کتابہِ ہندِ) فرمانبرداری اختیار کرن وٲلۍ۔

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۳

تہٕ ترٲوکھ تِم کھینہٕ چینہٕ تہٕ وقتی سامانو نشہٕ نفع تُلتھ منز آوری گژھتھ۔ بیہ (ترٲوکھ تِم زِ تھینٛہٕ اپزِ) آشہِ روزان تمن غافل کران تِکیازِ تِم کرن جلدے (اصلیت) معلوم۔

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ۴

تہ اسہِ کرُ نہٕ زانہہ کانہہ بستی امہِ ورٲۍ ہلاک زِ تتھ متعلق آسہ (ہنیہ نہٕ برونٛٹھہٕ پیٹھے) اکھ ناکارٕ فاصلہ سپدمُت۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ۵

کانہہ قوم تہٕ ہیکہِ نہٕ پننہٕ (ہلاکتہٕ کِہ) میعادٕ نشہٕ ژولتھ تہٕ نہٕ ہیکہِ تتھ پتھ رُوزتھ (تمہ نشہٕ بچتھ)۔

وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ۶

بیہ وَنٛن تمو (سیٹھا زورٕ سان زِ) اے شخصہ! یتھ پیٹھ یہ ذِکر نازِل کرنہٕ آمُت چھُ، ژٕ چھکھ بے شک دیوانہٕ۔

لَوْمَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۷

اگر ژٕ پزیور چھکھ تیٚلہِ کیازِ چھکھ نہٕ ژٕ اسہِ نش ملایک انان؟

مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ ۸

(تِمن چھُنا پے زِ) اسی (ییٚلہ تہٕ) ملایک (نازِل کران) چھِ (تہٕ) حقہٕ مطابق (چھکھ) نازِل کران تہٕ (ییٚلہ کافرن ہندِ خاطرٕ نازل کران

چھکھ تیلہٕ) تمہٕ وقتہٕ چھنہٕ یمن (کافرن اکھ رژھ تہٕ) موہلت دِنہٕ یوان ۔

اِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا الذِّكۡرَ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰـفِظُوۡنَ ۝۹

یہ ذِکر (قرآن) چھُ اَسی نازِل کورمُت تہٕ بیشک کرو اَسی اَمیُک حفاظت ۔

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ فِىۡ شِيَعِ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝۱۰

بیہ عزیز بروٚنٹھ (تہٕ) سوزِیہ اسہٕ برٛونٹھِم (زمانہٕ کین) لوکن ہِنزن جماژن منز رسول ۔

وَمَا يَاۡتِيۡهِمۡ مِّنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ۝۱۱

تہٕ یُس رسول تہٕ یمن نِش یوان اوس یِم آسی تس ٹھٹھہٕ کران ۔

كَذٰلِكَ نَسۡلُكُهٗ فِىۡ قُلُوۡبِ الۡمُجۡرِمِيۡنَ ۝۱۲

یتھیٚ پٲٹھۍ چھِ اَسی یہ اَخنہٕ کرنک عادت (مجرمن ہندین دِلن منز شوٗز راوان ۔

لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِهٖ وَقَدۡ خَلَتۡ سُنَّةُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝۱۳

یِم لوکھ چھنہٕ یتھ (قرآنس) پیٹھ ایمان انان ۔ ییلہٕ زَن بروٚنٹھِم ہِند (یعنے تِہندِ حقہٕ اللّٰہ تعالےٰ سُند) سنّت چھُ گُزریومُت ۔

وَلَوۡ فَتَحۡنَا عَلَيۡهِمۡ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوۡا فِيۡهِ يَعۡرُجُوۡنَ ۝۱۴

بیہ ہرگاہ (مثالے) اَسی یمن پیٹھ (زانہٕ کانہہ) آسمٲنی دَر یتھ ییلہٕ (تہٕ ، ترٲوِ ہو یِم ہیٚنیہ ہن تمہٕ سیتۍ (فاَیدہٕ ثِلتھ) حقیقت زانِنہٕ تہٕ ۔

لَقَالُوۡۤا اِنَّمَا سُكِّرَتۡ اَبۡصَارُنَا بَلۡ نَحۡنُ قَوۡمٌ مَّسۡحُوۡرُوۡنَ ۝۱۵

تو تہٕ وَنہٕ ہن یِم (یِہی زِ) سانین نظرن پیٹھ چھُ منزوٗر پَروٗ تراونہٕ آمُت (نتہٕ چھُنہٕ پزر کینہی) بلکہ چھُ اسہٕ (لوکن) پیٹھ (کانٛہہ) جودُ کرنہٕ آمُت ۔

وَلَقَدۡ جَعَلۡنَا فِى السَّمَآءِ بُرُوۡجًا وَّزَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيۡنَ ۝۱۶

بیہ چھِ بلاشک اسہٕ آسمانن منز (تارکن ہِندۍ) گۍ٘ہر یا برُج (منزِل) بنٲوِی ہتۍ تہٕ اسہٕ چھِ تِم وُچھن والین ہندِ خاطرٕ خوش شکل بنوومُت ۔

وَحَفِظۡنٰهَا مِنۡ كُلِّ شَيۡطٰنٍ رَّجِيۡمٍ ۝۱۷

بیہ چھِ تِم اسہٕ (تمہٕ زاَید) پر ہتھ اُکس مُتھ ہیٚرِس (تہٕ) گُدٕتھ ژھنہٕ آمتِس (وجودِ ہندِ پلنہٕ) نِشہٕ محفوظ کورمُت ۔

اِلَّا مَنِ اسۡتَرَقَ السَّمۡعَ فَاَتۡبَعَهٗ شِهَابٌ مُّبِيۡنٌ ۝۱۸

مگر یُس شخص ژورِ (اِلٰہی وُحی ہنز) کانٛہہ کتھ بوزِ (تہٕ تتھ اول بدل گژھتھ پھیلاوِ) تہٕ

تس پتہ چھُ اکھ پربزلوُن گاشہِ لومبک[1] لاگنہٕ یوان۔

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ⑳	تہٕ اسہٕ چھُ زمین وہرووُمت تہٕ اَتھ منز چھ اسہٕ محکم پانژال استاد کرٕ ہتی تہٕ (بیہ) چھِ اسہِ اَتھ منز پربتھ قسمکی مینتہٕ توٗلتھ چیز (وو پدآوی ہتی تہٕ) نوزراوی ہتی۔
وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ㉑	بیہ چھِ اسہِ اتھ منز تہنٛد باپتھ تہٕ بیہ (پرتھ) تمہٕ (پادآیشہٕ ہندِ) خاطرٕ تہٕ یمن توٗہی رزق چھو نہ دِوان لسنہٕ بسکی سامانہٕ پاد کرٕ ہتی۔
وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ㉒	بیہ چھِنہٕ کانٛہہ چیز تیتھ یمکی (اَتھو رَسی) خزانہٕ اسہٕ نش آسن نہٕ۔ مگر اُسی چھ تہٕ اکِہ گنڈتھ اندازٕ سیتی نازل کران۔
وَاَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُۚ وَمَآ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ㉓	بیہ چھِ اسہِ (آبی بخاراتو سیتی) بار وار ہوا (تہٕ) سوٗزی ہتی تہٕ اسہٕ چھُ (تہنٛدِ ذریعہ) اوبر منٛز رُود وولمُت۔ پتہٕ چھُو سہٕ توٗہہ چووُمت تہٕ توٗہی ہیکہو نہٕ پانہٕ سہٕ رٹِھ رآوِتھ (مگر امیکہ ذریعہ چھُ سہٕ اسہٕ رُٹِھ رووُمت)۔
وَاِنَّا لَنَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَنَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ ㉔	بیہ چھ پزی پاٹھۍ اُسی زِندٕ کران تہٕ (اُسی چھِ) ماران تہٕ اُسی چھِ (سارِنٕی ہندی) وارث۔
وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ ㉕	بیہ چھکھ اُسی توٗہہ منٛز بروٗنٛہہ نیرن وآلی (تہٕ) زانان تہٕ اُسی چھکھ (تتھے پاٹھۍ توٗہہ منٛز) پتھ روزن وآلی (تہٕ) زانان۔
وَاِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ㉖ ع۱۰	تہٕ بے شک کرِ چھون پروردگار بے رٹن جمع۔ سہٕ چھُ حکمتہٕ وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔
وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ	بیہ چھُ اسہِ انسان وزونہٕ میٹژِ یعنی کرٕ ہنہٕ

[1] یعنی یِمہٕ مخالف قرآنِ کریمس متعلق شبہات پھہلاوان چھ خدا تعالیٰ سندِ طرفہٕ چھُ معجزانہ رنگس منز تِمن حالات پادٕ سپدان یِمو سیتی مخالفن ہنٛز شرارت ظاہر سپدان چھیٚ۔

حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿۲۶﴾

زَبہٕ بنیتھ تیٚمیٚہ حالت بدلے مٕژ اُس، پاد کوٚر مٕت۔

وَ الْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿۲۷﴾

تہٕ (امہٕ) بروٚنٹھ اٰسی اٰسہٕ جن سخت ژھٹہٕ مارٕ وِنہٕ نارٕ بنیتھ پاد کٔری ہیتی۔[۱]

وَ اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓىِٕكَةِ اِنِّیْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿۲۸﴾

بیہ (اے مخاطب اُسہٕ وقت یاد تراوتس) ییٚلہٕ چانٛی پروردگارن ملایکن وٚنیاو (زِ)، بہٕ چھس وزٕ وِنہٕ میٚژِ یعنے کرہہتہٕ ربہٕ بنیتھ تیٚمیٚہ حالت بدلے مٕژ آسہٕ، اکھ بشر پاد کرن وول۔

فَاِذَا سَوَّیْتُهٗ وَ نَفَخْتُ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِیْنَ ﴿۲۹﴾

اد ییٚلہٕ بہٕ سُہ مکمل کرن تہٕ تس (یعنے تہندِس دلس) منز تراوٕ پنُن کلام تہٕ توہیہ ساری گژھِو تس سیتی (اللہ تعالےٰ ہس بروٚنٹھ کنہٕ) سُجدٕ کران۔[۲]

فَسَجَدَ الْمَلٰٓىِٕكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿۳۰﴾

یتھ پیٹھ سٕرٕ ساری ملایکو (تس سیتی خدایس) سُجدٕ کوٚر۔

اِلَّاۤ اِبْلِیْسَ ؕ اَبٰۤی اَنْ یَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِیْنَ ﴿۳۱﴾

ابلیس ورٲے، تمیٚ کوٚر (محض خدایس) سُجدٕ کرن والین سیتی (رلتھ) سُجدٕ کرنہٕ نِشہٕ انکار۔

قَالَ یٰۤاِبْلِیْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِیْنَ ﴿۳۲﴾

(اتھ پیٹھ) فرموو (خدایَن زِ) اے ابلیس! ژیٚہ کیاہ گوٚو زِ ژٕ چُھکھ نہٕ رلان (خدا تعالےٰ ہس بروٚنٹھ کنہٕ) سُجدٕ کرن والین سیتی؟

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿۳۳﴾

تمیٚ وٚنُس زِ بہٕ چھُس نہٕ تیُتھ زِ تمِس بشرٕ سندِ پاٹھو کرٕ فرمانبرداری یُس ژیٚہ دِزِ وِنہٕ میٚژِ یعنے کرہہتہٕ ربہٕ بنیتھ تیٚمیٚہ حالت بدلیمٕژ اُس، پاد کوٚر مٕت چُھتھ۔

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِیْمٌ ﴿۳۴﴾

فرمووُنس (اگر چون یہ خیال چھُ) تہٕ ژٕ نیر یتیہ

---

[۱] یمہ آیتُک مطلب چھُ یہ زِ امیرن تہٕ کبری لوکن چھُ نارٕ زی طبیعت آسان تمن چھُ ڈلی ڈلی زکھ کھسان تہٕ ایمان دار چھُ نرم طبیعت آسان یتھٕ کنہٕ خُلِقَ مِنْ عَجَلٍ عربی محاورُک معنے چھُ زِ تس چھُ فطرتس منز جلد بازی داخل۔ [۲] بعضے مفسر چھُ یتھ ترجمہٕ کوٚرمٕت زِ خداین وٚنُن ملایکن آدمس کرِو سُجدٕ یہ چھُ قرآنی تعلیمہٕ خلاف امیُک مطلب چھُ زِ آدمہ سنزِ پاداییشہٕ پیٹھ کرِو آدمس سیتی رلتھ خدا تعالےٰ ہس سُجدٕ۔

(یعنی یمہِ مُقامہ پیٹھ وس یلہٕ) تہٕ کیازِ ژہٕ چُھکھ رد کرنہٕ آمُت۔

وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ۝۳۵

تہٕ (یاد تھوزِ) جزہکس (اتہٕ سزٕہکس) دوہس تام روزِ ژٕ یہٕ پیٹھ (میانۍ) لعنت۔

قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْۤ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ۝۳۶

تمۍ وۄن اے میانہٕ پروردگارہ! (اگر ژہٕ میہٕ وُلۍ وُل سزا دوان چُھکھ تہٕ تیٚلہِ) دِ تہٕ میہٕ تتھ دۄہس تام موہلت (یٚیلہِ یِم انٕسان زندٕ کرنہٕ) اتھاہ کرنہٕ ینن۔

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ۝۳۷

فرمووُتس، ژہٕ آسکھ موہلت دِنہٕ آمتیو اندر۔

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ۝۳۸

تتھ گنڈتھ وقتس تام (یتھ پیٹھ کنہٕ کتھ کرنہٕ آمژ چھیٚ)۔

قَالَ رَبِّ بِمَاۤ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝۳۹

تمۍ وۄن اے میانہٕ پروردگارہ! چونکہِ ژیٚہ چُھتھس بہٕ گمراہ ٹھہرومُت، بہٕ باوہ ضرور تمن کرٕ دُنیہ ہس منز (گمراہی) خوبصورت بناوِتھ تہٕ تم سارٕی کرٕکھ گمراہ۔

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ۝۴۰

مگر یِم چانۍ ژارکۍ ہتۍ بندٕ چھِ (تہٕ یِم میانِس فریبس منز ہیکن نہٕ یِتھ، تم بچن)۔

قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيْمٌ ۝۴۱

(یتہٕ) فرمووُنس، میہٕ کُن یِنچ سیٚزٕ وَتھ چھیٚ یِہے۔

اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ۝۴۲

یِم میانۍ نیک بندٕ چھِ تمن پیٹھ آسہ نہٕ ژےٚ ہے تہٕ چون قبضہ۔ آ، تم نفر یِم ژیٚہ پتہٕ یِکن یعنے پانے گژھن گمراہ۔ (تم چھنہٕ تمن منز شمار)

وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝۴۳

تہٕ جہنم چھُ بلاشک تمن سارِنۍ ہندِ (خاطرٕ) وعدٕ چ جاے۔

لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ ؕ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ۝۴۴ ع ۳

تتھ چھِ ستھ درواز (تہٕ تمکہِ) پرٕ یتھ درواز خاطرٕ آسہِ یمن (کافرن) ہنٛد اکھ گنڈتھ حصہ۔

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝۴۵

متقی (لُکھ) سپدن بے شک باغن تہٕ ناگن (ہندین مقامن) منز داخل۔

اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ۝۴۶

(تمن یِیہ وننہٕ زِ) توہۍ اژِو سلامتی سان بے خوف (وخطر) تمن منز۔

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿۴۷﴾

بیہ تھندیں سینن مثریش کینہ (بیتر) تہ آسیہ شہ کڈوکھ اسی ۔ تم آسن بائی بائی بنھہ (جنتش مثز روزان تہ) تختن پیٹھ (آسن) اکھ اکس بروٹھ کنہ (بہتھ)۔

لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿۴۸﴾

نہ آسن تم یمن منز کانہہ تھکن ٹرینان تہ نہ ین تم تمو منز ناتھہ کڈنہ۔

نَبِّئْ عِبَادِيْۤ اَنِّيْۤ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۴۹﴾

(اے میانہ پیغمبرٍ!) میانین بندن دِ خبر زِ بہ چھس سیٹھاہ بخشن ہار (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَاَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿۵۰﴾

بیہ (یہ) زِ میون عذابے چھُ (ثرکِہ، کریوٹھ عذاب (آسان)۔

وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿۵۱﴾

بیہ دِ تمن ابراہیم سندین پژھبن متعلق تہ خبر

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۚ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ ﴿۵۲﴾

ییلہِ تم تس نِش آیہ تہ وونکھ (اسی چھو توہہ) سلام کران، تہ تمیٔ وونکھ (زِ) اسہِ چھُ (تُہند ِ ینہ کنہِ) کھوژن یوان۔

قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿۵۳﴾

تمو وونُس (زِ)، ژٕ مہ کھوژ، اسی چھی ژٕ یہ اکس سیٹھا علمہ والس فرزندس سنز خوشخبر پیش کران۔

قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰۤى اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ ﴿۵۴﴾

تمیٔ وونکھ (زِ) کیا توہہ چھوا میانہ بُڈِ گژھنہ پتہ تہ میٔ خوشخبر دِژِ مژ؟ (ادٕ وُنی تو زِ) کتھ بنہ ہس پیٹھ چھو توہی میٔ (یہ) خوشخبر دوان۔

قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿۵۵﴾

تمو وونُس (زِ) اسہِ چھے ژٕ یہ پزٕ خوشخبر دِژِ مژ لہٰذا مہ گژھ ژٕ ناامید۔

قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖۤ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ﴿۵۶﴾

تمیٔ وونکھ (زِ یہ کتھ پائٹھی ہیکہ ناامید گژھتھا تہ وتہ ڈلہ مہ تمو ورائی کُس چھُ پننس پروردگارٕ سندِ رحمتہ نِشہ ناامید گژھان؟

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۵۷﴾

(پتہ) وونُن (زِ، اچھا) اے (خدایہ سندیو) فرستادو (سو) تُہنز ضروری کام کیاہ چھہ؟ (ییمہ خاطرٕ توہی سوزنہ آمتی چھو)۔

قَالُوْۤا اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمٍ

تمو وونُس (زِ)، اسی چھہ اکس مجرم قومس کُن

مُّجْرِمِيْنَ ﴿۵۸﴾

(تِہندِ ہلاکتہٕ باپتھ) سوزنہٕ آمتی۔

اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۵۹﴾

اماہٕ لوٗطن ہندِ پارٕ وکارو ورٲئی (زِ) اَسی بچاووکھ تِم سٲری۔

اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿۶۰﴾

ع ۴

آ، تَسُنزِ آشنہِ متعلق چھُ سون اندازٕ زِ سوٗ آسہِ پتھ روزن والیو (تہٕ ہلاک سپدن والیو) منٛزٕ۔

فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ۨالْمُرْسَلُوْنَ ﴿۶۱﴾

اَدٕ یلہِ سٲزِ سوزی متی لوٗط (تہٕ تمیٚ) ہندین پارٕ وکارن نش آیہ۔

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿۶۲﴾

تہٕ تمیٚ وَون (دمن زِ)، توٗہی چھِو (یتھ علاقس منٛز) ووپر (لوزنہٕ یوان)۔

قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿۶۳﴾

تِمو وونُس (امہِ) کتھ چھِنہٕ زِ اَسی چھِ ژٕے نِش (تمہِ عذابٕچ) خبر ہیتھ آمتی یتھ متعلق یِم (لوٗکھ) شک کران روٗدی متی چھِ۔

وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿۶۴﴾

تہٕ اَسہِ چھِ ژٕےٚ نِش پزٕ دار خبر اَنٛز منٛز تہٕ اَسی چھِ پزِ یارٕ۔

فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ ﴿۶۵﴾

اَدٕ کڈ ژٕ نیرِ زِ (بیتہٕ) راتھ ہندِ تٔتی منٛز مہٕ پیٚہر (گٔنہٕ ساتہٕ) پننٛز گرٕ بارٕ ہیتھ۔ تہٕ (پانہٕ) روزِ زٕ تمن پتہٕ پتہٕ تہٕ توٚہہِ منٛز پیٚنہٕ کانٛہہ پوٚت پھیرِتھ نظر دِیہ۔ تہٕ یوٚت گژھنُک توٚہہِ حُکم دِنہٕ یوان چھُ، توٗری گژھِو زِیو (توٗہی سٲری)۔

وَقَضَيْنَآ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ﴿۶۶﴾

بیہ وُنٛز اَسہِ تَس یہِ کتھ پزٕ سان زِ یِمن لوٗکن ہندی مول ہِن صُبح (سپدہٕ وُنے) ژٕھٹتھ ژھٕنٕنہٕ۔

وَجَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۶۷﴾

تہٕ تمہِ شہرٕکی لوٗکھ آیہ خوشیہٕ کران کران تس (لوٗطس) نِش (امہِ خیالہٕ زِ ووٚنٛی چھُ تِمن رٹنُک موقعہ میوٗلمُت)۔

قَالَ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ﴿۶۸﴾

(یتھ پیٹھ) تمیٚ (تمن) وون (زِ)، یِم لوٗکھ چھِ میٲنی مہمٲنی۔ توٗہی مہ کٔرِو مےٚ (تِہ یِم کھوٚرِتھ) رُسوا۔

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ ﴿۶۹﴾

تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پرٲوِو تہٕ مےٚ مہ کٔرِو ذلیل۔

قَالُوْٓا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۷۰﴾

تِمو وونُس اَسہِ اوسےٚ نا ژٕ یِہ پرٕتھ کٲنٛسہِ ووپرس

ژھ پرِس پانس لنش روزنہٕ دِنہٕ لنشہ منع کورمت۔

قَالَ هٰٓؤُلَآءِ بَنٰتِيْٓ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿۷۱﴾

تمۍ ووُنکھ (زِ)، اگر (میٔہ خلاف) توٚہہ کینٛہہ کرُنے آسہِ وُ تہٕ یِم کر چھینہٕ میانہٕ کورِ (توٚہہ منٛز باگرٛ آمژ یِم چھینہٕ کٲفی ضمانت)۔

لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۷۲﴾

(اے سانہٕ نبیہ!) چانہٕ زندگی ہنٛز دٕرسا (زِ)، یِم (چانہٕ مخالف تہٕ) چھِ بے شک (تِہنٛدِ پاٹھۍ) پننہٕ بدمستی منٛز گیران۔

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ ﴿۷۳﴾

اتھ پیٹھ رٚٹ تمۍ (وعدٕ وٲلی) عذابن تِم (یعنے لوٗطٕ سٕند قوم) آفتاب کھسہٕ وُنے۔

فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ﴿۷۴﴾

یتھ پیٹھ اسہِ تتھ بُستی تلک پیٹھ کوٚر، تہٕ تِمن پیٹھ ووٚل دُزمژ مٔیژرِ بنے مژن کنین ہنٛد رٔود۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِيْنَ ﴿۷۵﴾

اتھ (کتھہ) منٛز چھِ زیرکی کٲم ہیبتہٕ والین کِتہٕ بے شک کیٛہہ یا نِشانہٕ۔

وَاِنَّهَا لَبِسَبِيْلٍ مُّقِيْمٍ ﴿۷۶﴾

تہٕ سو بُستی (چھنہٕ کانٛہہ گمنام جاے بلکہ) چھیہٕ اَکِس بجہ پکہٕ وتہٕ وَتہٕ پیٹھ[1]

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۷۷﴾

اتھ (قصس) منٛز چھُ مومنن ہنٛدِ (فٲیدٕ خٲطرٕ) بے شک اکھ نِشان (موجود)۔

وَاِنْ كَانَ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ لَظٰلِمِيْنَ ﴿۷۸﴾

بیہ "اَیکہ"[2] وٲلۍ (تہٕ)، آسۍ بُزی پاٹھۍ ظالِم۔

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۘ وَاِنَّهُمَا لَبِاِمَامٍ مُّبِيْنٍ ﴿۷۹﴾ ع ۵

اوٚ کِنۍ دِژاو اسہِ تِمن تہٕ (تتھے پاٹھۍ سخت) سزا تہٕ یِم دونوے اجایہ، چھینہٕ اَکِس (صاف تہٕ) ننہٕ وتہٕ پیٹھ۔

وَلَقَدْ كَذَّبَ اَصْحٰبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۸۰﴾

حِجرٕ والیو (تہٕ) اپزاوے یِہ بلاشک (سٲنۍ) پیغمبر۔

وَاٰتَيْنٰهُمْ اٰيٰتِنَا فَكَانُوْا عَنْهَا

تہٕ تِمن (تہٕ)، دِژایہ اسہِ پننہٕ (پرتھ قِسمکی) نِشانہٕ

---

[1] حضرتِ لوٗطٕ سنٛز یہ بُستی اُس حجازٕ پیٹھہٕ شام گژھن واجنہٕ وتہٕ پیٹھ۔

[2] اَیکہٕ چھ ونس ونان۔ حضرتِ شعیبہ سٕند قوم یِم مدینس نزدیک اَکِس ونس منٛز روزان اُسۍ۔

مُعْرِضِيْنَ ﴿۸۱﴾

ییمِک نتیجہ (وُلنٹ) یہ بُید زِ، تم سپدی ہمو تشہ مُبتھو ہھِری۔

وَ كَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا اٰمِنِيْنَ ﴿۸۲﴾

بیہ آسی تم بالن ہندی کینٹہ اند ژُٹھ بینٹہ گرِ امنہٕ سان بناوان (تہٕ زندگی گذراوان)۔

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِيْنَ ﴿۸۳﴾

تہٕ صبح سپدوُن (ہہے) رُڈ تم تمُو (وعدٕ وٲلی) عذابن۔

فَمَاۤ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۸۴﴾

بیہ یہ (مال) تم سونبران آسی تمُو دیُت نہٕ تمن (تمہٕ وزِ) کانہہ تہٕ فٲیدٕ۔

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَاۤ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَ اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلَ ﴿۸۵﴾

بیہ پچھِ اسہِ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینژھا تمن دونوٕنی درمیان چھُ، پزرِ (تہٕ داناٲیی) سان پٲدٕ کوٚرمُت تہٕ سو (وعدٕ واجنٕ)، گرٕ چھےٚ پزِ پٲٹھی ینہٕ واجنٕ اوِکنہٕ آس ژٕ (تہہنزن زیادتین پیٹھ) سبھٕٹھا معاف کران۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿۸۶﴾

بےشک چوٚن پروردگار چھُ سبھٕٹھا پٲدٕ کرن وول (تہٕ) زبر پٲٹھٕ زانن وول۔

وَ لَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيْ وَ الْقُرْاٰنَ الْعَظِيْمَ ﴿۸۷﴾

بیہ چھی اسہِ ژٕ یہٕ بےشک ستھ پھیرِی پھیرِی پرنہٕ ینہٕ وٲلی (آیہ) تہٕ (سبھٕٹھا بڑٕ) عظمتہٕ وول قرآن دِیُت مُت۔

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَ لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ اخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۸﴾

بیہ یہ اسہِ تمو اندرٕ کیٚژن جماژن (عارضی نفعُک) سامانہٕ دِیُت مُت چھُ تتھ کُن مہ وُچھ اچھ پھیرِ پھیرِ کرِ تہٕ تمن (انٛزِ تباہی) پیٹھ مہ کھیٚیہ غم تہٕ مؤمنن پیٹھ تھاو پنن (شفقتُک) اتھٕ۔

وَ قُلْ اِنِّيْۤ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ ﴿۸۹﴾

ژٕ وَن بہٕ چھُس اکھ ننہٕ وانہٕ بیدار کرن وول۔

كَمَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ ﴿۹۰﴾

اوِکنہٕ زِ (خدا تعالےٰ چھُ وَنان زِ) اسہِ چھُ تمن (لوکن) ہندِ خاطرٕ (تہٕ) عذاب مقرر کرِتھ تھوومُت یمو (رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس خلاف سازِشن منز پتہٕ) ذمہ وٲرِیہ باگراوِ منزٕ آسہ۔

الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْاٰنَ عِضِيْنَ ﴿۹۱﴾

(یعنے) یِم (لوکھ) یمو قرآن اپزن کتھن[1] ہنٛز (سومبرن) ٹھہراوٕمٕت اوس۔

فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۹۲﴾

لہٰذا چاٲنس پروردگارٕ سنٛز دریے۔ أسی ہیمو تمن سارِنے جواب۔

عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۳﴾

تمن کامِن متعلق یِم تِم کران آسی۔

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۹۴﴾

لہٰذا یمہِ کتھِ ہنٛد (وآتناونکٕ) ژےٚ یہُ حکم دِنہٕ یوان چھےٚ سوٚ ون (لوکن) واشٕ گژِتھ۔ تہٕ یمن مُشرکن (ہنٛزِ کتھِ) نشہٕ روزاندکُن۔

اِنَّا كَفَيْنٰكَ الْمُسْتَهْزِءِيْنَ ﴿۹۵﴾

أسی تھاوٕتھ ژےٚ بے شک یمن ٹھٹھہ مخولہٕ کرن والین (ہندِ شرٕ) نشہٕ بچاوِتھ۔

الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿۹۶﴾

یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہٕس سٟتی کہنٕ یا بیہٕ معبود بناوان چھِ اوٕ تِم کرن عنقریب (تمیک نتیجہٕ) معلوم۔

وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ ﴿۹۷﴾

بیہ چھِ أسی پزٕی پاٹھی زانان زِ یہ کینٛژھا تِم وَنان چھِ تمہٕ سٟتی چھےٚ ژےٚ یہُ دِل تنگ گژھان۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿۹۸﴾

لہٰذا ژٕ کر پننس پروردگارٕ سُند شُکرانہ کران (تسنٛز) تسبیح۔ تہٕ (تسنٛدبو) کاٲلِ فرمانبردارو منٛزٕ بن!

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ﴿۹۹﴾

بیہ روز پننس پروردگارٕ سنٛز عبادت کران یوٚتام ژےٚ یہُ موت (ینیک ساعت) ییِی۔

---

[1] عام ترجمہ کارو چھُ "عِضِیْن" لفظُک ترجمہ 'چھلہِ چھلہِ' کوٚرمُت مگر لغتس منٛز چھُ امیُک ترجمہ "اپزٕ" تہٕ یہُ اسہِ اختیار کوٚرمُت چھُ۔

سُوْرَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّتِسْعٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةَ عَشَرَ رُكُوْعًا

سورة نحل - هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت هڪ سؤ اڻٽيهه آيتون ۽ سورهن رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ (1)

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد ٻاجهارو (۽) وڏو مهربان آهي.

اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ (2)

(اي منڪرو!) الله (تعاليٰ) جو حڪم اچڻ تي آهي، سو تڪڙ نه ڪريو (ان لاءِ) جلدي نه ڪريو. هو پاڪ (ذات) آهي ۽ مٿاهون آهي انهن جي شرڪ کان جيڪي (اهي ڪافر) ڪن ٿا.

يُنَزِّلُ الْمَلٰٓىِٕكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوْنِ (3)

هو پنهنجي حڪم سان ملائڪن کي وحي ڏئي پنهنجن ٻانهن مان جنهن تي گهري ٿو، نازل ڪري ٿو (۽ پيغمبرن کي چوي ٿو) ته (ماڻهن کي) خبردار ڪريو ته منهنجي سواءِ ڪو به معبود نه آهي، تنهنڪري مون کان ڊڄو (۽ منهنجي عذاب کان) پنهنجي بچاءَ جو ذريعو (ڪريو).

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ (4)

هن آسمانن ۽ زمين کي (پنهنجي) حڪمت سان پيدا ڪيو آهي، هو انهن جي شرڪ کان مٿاهون آهي.

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ (5)

هن انسان کي هڪ (ذري) نطفي مان پيدا ڪيو پوءِ هو (پنهنجي پيدا ڪندڙ سان ئي جهڳڙو ڪرڻ لڳو ۽ ان جي متعلق) سخت جهڳڙالو ٿي پيو.

وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيْهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ (6)

۽ چوپايا به هن پيدا ڪيا آهن، انهن ۾ توهان لاءِ گرم ڪپڙا ۽ ٻيون ڪيتريون ئي شيون آهن [1]. ۽ ٻيا (به) فائدا آهن ۽ انهن مان ڪي توهان کائو ٿا.

---

[1] يعني کل، ڇيڙو، وار ۽ لحميات (PROTEINS) جيڪي گرمي ڏيندڙ آهن.

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۝٦

بیہ (امہِ علاوٕ) ییٚلہِ توٚہۍ تِم گاسہٕ کھیاوِتھ شامن (ہیٚنٛتھن گرن کُن) واپس انان چھِوو کھ یتھے پاٹھۍ ییٚلہِ توٚہۍ تِم صبح پیٚٹھ (گاسہٕ کھیاونہٕ نیبرن تہٕ گاسہٕ چرٲیِن کُن) نوان چھِوو کھ تہٕ تتھ منٛز چھُ تُہنٛد باپتھ زینتُک تہٕ بجرُک سامانہٕ آسان۔

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝٧

تہٕ تِم چھِ تُہنٛد بور تُلِتھ تتھ (دوٗرِکِس) شہرس تام تہٕ ہیٚتھ گژھان، ییٚتہٕ تام توٚہۍ پننہِ زُو سختی منٛز ترٲوِتھ ورٲے ہیٚکِہِ ہو نہٕ (شہ) واتناوِتھ تُہنٛد پروردگار چھُ یقیناً (توہہ پیٹھ) جاہ شفقت کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٨

بیہ چھِ گُرۍ گُرۍ تہٕ کاتر تہٕ خر (تہٕ) تُہنٛزِ سوارِ باپتھ تہٕ (بیہ) شوٗبہٕ (تہٕ شانہٕ) خاطرٕ (پٲدٕ کٔرِ ہٕتی) تہٕ (آینہٕ تہٕ) کرِ شہ (تُہنٛد خاطرٕ سوارِ ہنٛد تہٕ بیاکھ سامانہٕ) پٲدٕ۔ یم توٚہۍ (وُنیٚ) زانان چھِو نہٕ۔[1]

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ۝٩ ع

بیہ چھِ (توہہ) دِ ہیٚنٛج سیوٚد وَتھ (ہاوٕنۍ تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛدِ منٛز[2]۔ تہٕ (امیک ضرورت چھُ اوکِنۍ زِ) ہِمو (دِہنہٕ چیوٚ ولتو) منٛز چھِ کینٛہہ ہیٚچھ (آسان)۔ وونۍ گوو ہرگاہ سُہ (اللّٰہ تعالیٰ) پننہِ مرضی نافذ کرِ ہے۔ تہٕ توہہ سارِنۍ دِیہٕ ہے وٕ ہدایتھ۔

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ۝١٠

سُے چھُ (اللّٰہ تعالیٰ) یمۍ اوٚبرٕ منٛزٕ آب وولمُت چھُ تمی منٛزٕ چھُ توہہ چینُک (آب تہٕ دستیاب سپدان) تہٕ امی سیتۍ چھِ تِم کُلۍ بیترِ (تہٕ تیار) سپدان یمن منٛز توٚہۍ (چاروٲیِ) گاسہٕ کھیاوان

---

[1] اتھ آیس منٛز چھِ صاف پاٹھۍ ریل، ہوائی جہاز، سمندری جہاز تہٕ موٹر بیترِ سوارن متعلق پیشگوئی۔ [2] یتھے پاٹھۍ اللّٰہ تعالیٰ ہِن دُنیوی سفرِ خاطرٕ آسانی ہنٛدۍ سامانہٕ پٲدٕ کٔرِ ہٕتۍ چھِ، تتھے پاٹھۍ چھِ رۄحانی سفرٕ خاطرٕ تہٕ تمۍ پیرِہتھ زمانس منٛز انسانس کِتہٕ رۄحانی سامانہٕ پٲدٕ کٔرِ ہٕتۍ۔

چھو (وکھ)۔

يُنْۢبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُوْنَ وَالنَّخِيْلَ وَالْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ⑪

سُہ چھُ تمہِ ذٕسۍ تُہندِ خاطرٕ فصل تہٕ زیتوٗن، تہٕ کھجوٗر کُلؠ تہٕ دٕچھ تہٕ (بیہ) پرتھ قسمکؠ میوٕ پآدٕ کران۔ یمن لوٗکن ہندِ خاطرٕ چھےٚ اتھ منٛز یقیناً اکھ (ٹاکارٕ) نِشانہٕ (موٗجوٗد)، یِم بوزٕ شوزٕ کٲم ہیوان چھ۔

وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۙ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۭ وَالنُّجُوْمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ⑫

بیہ چھ تمیٚ راتھ تہٕ دوہ تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن تُہندِس خدمتس پیٹھ لٲگِتھ تھٲوی متہ۔ بیہ (باقے) سٲری (سیارٕ تہٕ) تارکھ (تہٕ) چھ تسندِ حُکمہِ (تُہندِس) خدمتس پیٹھ مقرر۔ یِم لوکھ عقلہ کٲم ہیوان چھ تُہندِ خاطرٕ چھ اتھ اندر بے شک کیٛہہ یا نِشانہٕ (موجوٗد)۔

وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ⑬

بیہ یِم مختلِف قسمن ہندی چیزٕ تمیٚ تُہندِ خاطرٕ زمینس اندر پآدٕ کری متہ چھِ (تِم سٲری چھو توہہ بکار یوان) یمن (چیزن ہندِس پآدٕ کرنس منٛز تہٕ)، چھُ یمن لوٗکن ہندِ خاطرٕ، بے شک اکھ نشان (موجوٗد)، یِم نصیحت رٹان چھ۔

وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ⑭

تمیٚ چھُ سمندرٕ (تہٕ تُہندِس) خدمتس پیٹھ لٲگِتھ تھوومُت یُتھ توہؠ تمہِ منٛزٕ (گاڑٕ ہند) تازٕ ماز کھیٚیو، تہٕ بیہ گُڈٕ و تمہِ منٛزٕ گہنہٕ (بایتھ سامان تہٕ) یِم توہؠ (لوکھ) لاگان چھو۔ بیہ (اے مخاطب!) تٕہ چھکھ وُچھان تتھ منٛز ناوٕ آب ژٹان (تہٕ زورٕ سان پکان) یِم ادٕ موکھ پکان چھیٚہ تہٕ توہؠ کرِو سمندری سفر سٕطے) بیہ یُتھ زن توہؠ تسندی بیہ کینٛہہ فضل (تہٕ) ژھانٛڈو بیہ یُتھ توہؠ (تسند) شُکرانہ بجا اَنو۔

وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَاَنْهٰرًا وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ⑮

بیہ چھِ تمیٚ زمینس منٛزٕ (توو ژن قایم تھونہٕ موکھٕ) مضبوٗط پانژال بٕناوی متہ۔ امہِ کنہِ زِ سو یتھنہٕ توہہ (پننہٕ گردشہِ متہ) چکرس منٛز تراوِو۔ بیہ چھ (تمیٚ تُہندِ بایتھ) دریاہ

دُریاوَ (پکّناوِک ہتی) تہ وارَاہ (خشکی) ہِینر وتہ (رتہِ بناوِک مِٹرُ) یَتھ توہِی (سہل پاٹھی پہنجن مَنزِل مقصُودن تام) وتھ لہو۔

وَعَلٰمٰتٍ ؕ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۶﴾

بیہ (چھِہ امہِ علاوِ ٹمزُ وتہ لبنہِ خاطِر) وارَاہ نشانہ تہ (قائیم کری ہتی) تہ تارکو ہندِ ذریعہ (تہِ) بہ جھ بتم (لوکھ) وتھ لبان۔

اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۷﴾

اوِ (وُنِ تو تہ سُہی زِ) کیا یُس پادِ کران چھُ سُہ ہیکیا تس ہیوِ آسِتھ یُس (کہنی تہِ) پادِ چھنہ کران؟ کیا توہِہ چھونا تمہِ پیٹھ (تہِ) فِکرِ تران؟

وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸﴾

بیہ اگر توہِی اللّٰہ (تعالیٰ) ہِندی احسان گنزراوُن ہیکیو تہ توہِی ہیکو نہ (زاۂ) تہِندِ احاطہِ کرِتھ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا (ہے) بخشن وار (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿۱۹﴾

بیہ یہ کینژھا توہِی کھٹان چھِو تہ یہ کینژھا توہِی نون کڈان چھِو اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تہ (سورُے) زانان۔

وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿۲۰﴾

تہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورَای یمن (اپزِن معبودن) ہتم ناد کران چھِہ تم ہیکن نہ کہنی (تہِ) پادِ کرِتھ (تہ امہِ علاوِ چھِیہ یہ کتھ زِ) تم چھِہ پانہ پادِ کرنہ یوان۔

اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۙ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿۲۱﴾

ع ۲

تم چھِہ (ساری) مورِدہ، زِندہ چھِنہ تہ تم چھِنہ (یہ تہ) زانان زِ (تم) کرِین (دوبارِ) تُلنہ۔

اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۲۲﴾

(اوِ گنہِ چھُو زبر پاٹھی یاد زِ) تہِندِ معبود چھُ اکُے معبود تہ یم لوکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہ انان۔ تہِندی دِل چھِہ (پزرِ نش) انزان تہ تم چھِہ کبرس کٲم ہیوان۔

لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

یہ چھِہ پزِر لایق کتھ زِ یہ تم ژورِ پاٹھی کران چھِہ (تہ) تہ یہ تم ننہِ واہِ کران چھِہ (تہ) چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) زانان۔ سُہ چھُنہ کبر کرن والین

ہرگز پسند کران۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

بیہ ییلہ یمن ونہ چھ یوان (زِ) سہ کلام، ییُس تہندِ پروردگارن نازل کورمُت چھُ۔ کوتاہ (شاندار) چھُ، تہ یم چھ ونان (یہ چھنہ خدایہ سنُد کلام بلکہ) یم چھ برونہہ مِن لُکن ہندی داستان۔

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾ ع ٣

(امہ دوکھ دِہی ہُند) نتیجہ نیرِ یہ زِ یم تکن قیامتہ دوہہ پننہ بارِ تہ پور پور تہ یمن ہندی بارِ تہ یمن یم علمہ بغار گمراہ کران چھ۔ بوزو! ییُس بور یم تلان چھ سُہ چھُ سیٹھا ہے ناکارہ۔

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

یم لُکھ یمن برونہہ آسی یمو (تہ) آسی (پننہ زمانہ کین پیغمبرن خلاف) تدبیرِ کرُی ہتی۔ ییمِہ کنہ اللہ (تعالےٰ) تہنزن (تدبیرن ہنزن) لرین ہندین کھن بنش (تہندِ تباہ کرنہ خاطرہ) آو۔ یمِہ کنہ تہندی پیش پیٹھ کنہ یمن پیٹھ وسیتھ آیہ تہ (تسند یہ) عذاب آو یمن پیٹھ تمہ وتہ یوسہ نہ یم زانان آسی۔

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾

پتہ کرِ سُہ قیامتہ دوہہ یمن رُسوا تہ (ویکھ زِ ووُنی) کتہ چھ میانی یم شریک یہندِ باعثہ تُوہی (میانین نبیین سیتی) عداوت (تہ مشرکی) تھاوان آسیو (تہ)، یمن علم دنہ آمُت آسہِ یم ونن (تمہ وِزِ) زِ از چھ کافرن بندِ حقہ یقیناً رُسوائی تہ مصیبت (دینہ وول)۔

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ ۖ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ ۚ بَلَىٰ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

(یمن کافرن) یہندی زو ملائک (ژھان) تمہِ وقتہ کڈان چھ ییلہِ یم پننین زُون پیٹھ ظلم کرُوزِ آسان چھ۔ تتھ پیٹھ چھ یم (یہ وُنتھ) صلح کرنچ کوشش کران (زِ)، آسی آسی نہ کانہہ (تہ)، ناکارگی ہنز کام کران ۱۱ و ییہ یمن ونہ زِ)، یتھپاٹھو (چھیہ) نہ (کتھ)، بلکہ (چھیہ تتھ برعکس، تہ یاد تھاوِو) یہ کینژھا تُوہی کران آسیو تہ چھ اللہ (تعالےٰ) زبردست پاٹھو زانان۔

فَادْخُلُوْۤا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿۲۹﴾

لہٰذا سیدٕ و توٚہۍ (ووٗنۍ) جہنمٕکیو دروازو رٕکنو تتھ اندر ہمیشہِ خٲطرٕ ٹھکانہٕ بناوان دٲخل۔ تکبیارٕ کبیر کرن والین ہُند ٹھکانہٕ چھُ سیٹھاہ یچھ آسان۔

وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَاۤ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا خَيْرًا ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۰﴾

بیہ (ییلہِ) تمن لُکن یمو تقویٰ پرود مُت چھُ وننہٕ آو زِ تُہُند پروردگارن کوتاہ (شاندار کلام) چھُ نازِل کوٚرمُت دتہٕ) تمو وون (اوٕ اوٕ ، کوتاہ) بہترین (کلام چھُ)۔ یمو نیکوکاری (ہنر وَتھ) پراو تہندِ خٲطرٕ چھُ یتھ دُنیہس منز (تہٕ) جانبر (مُقدر) تہٕ آخرتُک گرٕ (تہٕ) آسہِ (تہندِ بأپتھ) بیہ ہن تہٕ رُت۔ تہٕ تقویٰ پراون والین ہُند گرٕ چھُ یقیناً سیٹھاہ (ہے) رُت (آسان)۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ؕ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۱﴾

(سُہ گرٕ چھُ) ہمیشہِ روزنہٕ خٲطرٕ باغات یمن منز تِم دٲخل سپدن۔ تمن (باغن) بوٗنۍ کنۍ آسن نہرٕ پکان۔ تمن (باغن) اندر یہ کینژھا تِم ییژھن تہٕ میلہِ تمن۔ (یاد تھٲوِو) تقویٰ پراون والین چھُ اللہ (تعالیٰ) یتھے پأٹھۍ جزا دِوان روزان۔

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۳۲﴾

(تِم متقی) یمن ہندی روٗح ملٲیک قبض کران چھِ تتھ حالتس منز زِ تِم آسن پاک دِل ، (یہ) ونان ونان زِ تُہندِ بأپتھ چھ (ووٗنۍ) سلامتی (ہے سلامتی ، پننیو نیک) عملو بدلہِ اَژِو توٚہۍ (ووٗنۍ) جنتس منز۔

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّاۤ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۳۳﴾

یم (کافر لُکھ) کتھ کتھ چھِ امہِ وراٲے پاران؟ زِ مُلٲیک ین تمن نش (آسمٲنی عذاب ہیتھ) یا چانس پروردگارٕ سُند (فاصلہ کروٗن) حُکم ییہِ۔ یتھے پأٹھۍ اوس تمو لُکو کوٚرمُت یم تمن بروٚنٹھ آسۍ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن اوس نہٕ تمن پیٹھ کانہہ ظُلم کوٚرمُت بلکہ تِم آسۍ (پانے) پننین زُون پیٹھ ظُلم کران۔

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۳۴﴾

ع ۹
۴
۱۰

لہٰذا تہنزن عملن ہندی سزٕ ہن رٔٹۍ تِم تہٕ یتھ (عذابہ) چیٚز خبرٕ پیٹھ) تِم خندٕ کران آسۍ تمۍ وُلۍ تِم (تہٕ کرِن تباہ)۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۳۵﴾

بیہ یمو لوکو شرک (اختیار) کور ہتو چھُ (دیتہ) وُونمت زِ اگر اللہ (تعالٰے یی) ییئنژھِہے (زِ تس ورآیِ مہ بیین کانسہ ہنز عبادت کرنہٖ) تہٖ نہ کرہوا سی تس ورآیِ کُنہِ چیزہچ عبادت تہٖ نہ کرہن سانِ خداجداد، ییتھ کُنہ تہٖ نے کرہون اسی تیند (فرمانہٖ) ورآیِ کانہہ چیز (پانژ پانے) حرام۔ یم (لوکھ) یمن بروٹھ (پزرک دشمن) آسی ہمو (تہٖ) اوس ییی کورمُت۔ کیا سنا (یم چھنا یُوت تہٖ سوچان زِ) پیغمبرن پیٹھ (خدایہ سُند پیغام) واتناونہٖ ورآیِ۔ کیا ذمہ واری چھیہٖ؟

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ؕ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۳۶﴾

بیہ چھُ اسہِ پرتھ قومس منز (کانہہ نتہٖ کانہہ) پیغمبر (یہِ حکم دِتھ) سوزمُت زِ (اے لوکو!) توہیہ کرِو اللہ (تعالٰے) ہنز عبادت تہٖ پرتھ حدٖ نیرن والس بُتس رُوزِو دُور، اتھ پیٹھ سپدِ کہمو اندر کینہہ ہتھو (رَوٗ ثابت) زِہتن دِیت اللہ (تعالٰے) ہن ہدایت تہٖ کینہہ ہتھو زِہتن پیٹھ سپنز ہلاکت لازِم۔ لہٰذا توہیہ پھیرِو (ساری سے) مُلکس تہٖ وُچھو زِ (تنبیہن) اپزاون والین ہُند انجام کیتھ اوس سپدمُت۔

اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۳۷﴾

(اے پیغمبرِ!) اگر ژٖ یمن (لوکن) ہندِ ہدایتچ سیٹھا خواہش تھوان چھُک۔ تہٖ (زان زِ) یم لوکھ (زانہہ تہٖ ما ہنتھ بنَن) گمراہ کران آسن ہمتن چھُنہٖ اللہ (تعالٰے) ہرگز ہدایت دِوان تہٖ نہ چھُ تہند کانہہ مددگار آسان۔

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ ؕ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا

بیہ چھُ ہمو اللہ (تعالٰے) ہندک سیٹھا زوردار قسم کرِی ہتوازِ، ییُس مرِ، اللہ (تعالٰے) کرِنہٖ تس (ہیتہٖ زاہ) زِندٖ۔ (مگر حقیقت) چھُنہٖ ییتھپا کُھے۔

---

[1] طاغوت، امام راغب اصفہانی ییتھ لیکھان زِ عربی زبانِ منز چھِہ طاغوت تمتھ پھِرِس تہٖ تس شخصس وَنان ییُس لوکن نیکی ہنزِ وتہٖ بتشہٖ ڈالیہٖ۔

يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۸﴾

یہ چھُ (اکھ تیٚتھ) وعدٕ یمیُک (یعنے پوٗر کرنُک) سٕہ (اللّٰہ تعالےٰ) ذِمہٕ وار چھُ۔ اماہ پوٗز واریاہ لُوکھ چھِنہٕ (یہ حقیقت) زانان۔

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِيْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ وَ لِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ ﴿۳۹﴾

(یہ دُبارٕ زندگی آسہِ اوٚکنی زِ) یُتھ سُہ ہمن پیٹھ سٕہ (پزر) نوٗن کڈِ یتھ منز ہم (از) اختلاف کران چھِ تہٕ یمو کُفر (کرنُک طریقہٕ) پروٚمت چھُ۔ ہمن سپدِ معلوم، زِ ہم آسی اپزیارکی۔

اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۴۰﴾

کُنہِ (تِمس) چیزس متعلق یمیُک (لیٚنے کرنُک) اسی اِرادٕ کرو۔ ساٰنی کام چھیٚہ صرف یہ آسان زِ اسی چھِتھ متعلق وَنان زِ "سپدِ" تہٕ چھُو سٕہ سپدان۔

وَ الَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَ لَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾

بیہ یمو لُوکو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ خاطرٕ ہجرت کٔرٕ تمہٕ پتہٕ زِ ہمن پیٹھ آو ظلم کرنہٕ، (اسہِ چھُ پننہٕ ذاتُک قسم زِ) اُسی دِمو ہمن ضرور دُنی ہِنز منز رٕژ جاے تہٕ آخرتُک اجر (تہٕ) آسہِ بیہ ہن تہٕ (سیٹھا) بوٚڈ۔ کاش یم (مُنکر) زانہٕ ہن (یہ حقیقت)۔

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۴۲﴾

یم (ظُلمُک نشانہٕ بٔنِتھ تہٕ) ثابت قدم رُودی تہٕ (یم پرٕ ہتھ ساعتہٕ) پننِس پرورِدگارس پیٹھ بھروسہٕ کران چھِ۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْئَلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۴۳﴾

بیہ اُسو آسی ژیٚہ برونٹھ (تہٕ ہمیشہ) مردے پیغمبر بناوِتھ سوزان (تہٕ) اُسی آسی ہمن کُن وُحی کران۔ تہٕ (اے مُنکرو) اگر توٚہی (یہ حقیقت) زانان چھو نہٕ۔ تیٚلِہ امہٕ (اللّٰہ تعالےٰ سٕندِ سوٗزمتہٕ) ذِکرٕ (اکِس مانن) والیٚن پرژھو (یُتھ توٚہہ اصلیت معلوم سپدِ وٗ)۔

بِالْبَيِّنٰتِ وَ الزُّبُرِ ؕ وَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۴۴﴾

(اسہِ آسی ہم) گاشری نشانہٕ تہٕ (الہامی) تحریر دِتھ (سوٗزی ہتی) بیہ چھُ ژیٚہ پیٹھ اسہِ یہ (کامِل)، ذِکر نازِل کوٚرمُت یُتھ زن ژٕ سارِنے لُوکن سٕہ (الٰہی فرمان) واش کڈِتھ وَنکھ ییُس (بچانہٕ دُسی)، ہمن کُن نازِل کرنہٕ آمُت چھُ۔ تہٕ یُتھ زن ہم (تتھ پیٹھ) سرن سوچن۔

اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۴۶﴾

یم لۆکھ (ژٔیٚنٕ خلاف) ناکارٕ تدبیر کران آمتؠ چھ، اوٚ تم چھا امہِ کتھِ نِش امنس منٛز زِ اللہ (تعالیٰ) کرِ تمن یتھ مُلکس منٛز (بیہ) ذُلیل (تہٕ رُسوا) یا سہٕ عذاب (بیٚیہِ خبر دِنہٕ آمتٕ چھینہٕ) ییہِ تمن اتھہٕ وتہٕ) یوسہٕ تم زانانے آسن ؟

اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۴۷﴾

یا کرِ سہٕ تمن تھہندین سفرن منٛز تباہ، لہٰذا (تم تھوٚنِ یاد زِ) تم لین نہٕ (ہرگز اللہ تعالیٰ ہس یمہِ کتھِ پوٗرٕ کرنہٕ نِشہٕ) عاجز۔

اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ ؕ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۴۸﴾

یا کرِ سہٕ تمن ہنہٕ ہنہٕ چھنُوٗٹھ رٔاوِتھ ہلاک ییکیاز تھہند پروردگار چھُ پُزی پاٹھؠ (مؤمنن پیٹھ) سیٹھاہ (بیہ) شفقت کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ يَّتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُوْنَ ﴿۴۹﴾

تہٕ کیا امہِ باوجوٗد زِ تم چھ ذُلیل سپدان تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس بروٚنٛہہ کنہٕ (عاجزی سان) نمان رٔتھو وُچھنا (زاہ تہٕ زِ) یہ کینٛژھا اللہ (تعالیٰ) اہن (تھہندِ باپتھ) پٲدٕ کوٚرمت چھُ تھہنٛدِ ژھایہِ چھینہٕ ڈٔچھنہِ کنہِ تہٕ کھوورِ طرفو کنہِ تہٕ اورٕ یور گرٛژھان (لہٰذا یتھے پٲٹھؠ بٔرِ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سند سایہ) تہٕ کافر روزن ذٔلیل گرٛژھتھ۔

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَّالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۵۰﴾

بیہ یہ (کینٛژھا تہٕ) آسمانن منٛز چھُ تہٕ (بیہ) بُتراژ پیٹھ یوسہٕ تہٕ زُوٗ ذات (موٗجوٗد) چھینہٕ۔ تہٕ (ساری) مٲلیک تہٕ چھِ اللہ (تعالیٰ) ہندس دربارس منٛز نمِتھ روزان تہٕ تم چھینہٕ بجر ہاوان۔

يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿۵۱﴾ ۩

تم چھِ پننس پروردگارس کھوٗژِتھ روزان ییٚس تمن پیٹھ غالب چھُ۔ تہٕ ییمہِ کتھِ ہُند تمن حکم دِنہٕ یوان چھُ (تی) چھِ تم کران۔

وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿۵۲﴾

بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) ہُن (ہمیشہٕ پرٕ بتھ قوٗمس ییٚ) فرموومُت (زِ) توٚہۍ مہٕ بناٗوِو نہٕ زٕ معبوٗد سہٕ (یعنے معبوٗدِ برحق تہٕ) چھُ اکُے۔ لہٰذا توٚہۍ (کھوٗژِو) مےٚیے بیہ (چھُسو بہٕ توٚہہ وٚنان زِ) سےٚ مےٚیے

کھوڙيو.

وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصِبًا ۭ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ۝٥٢

بيه په کيترڙها (ته) آسمانن ته زمينسه منڊز (موجود) پڇڻ. (اتو) سوڙي ڇڻ تسنڊزي بلکيت، ته اطاعت ڇهيپه هميشه تسندي حق، ته کيا توهي ڇهوا الله (تعاليٰ) هس ورائي، بين هستين پت نه بچاوک ذريعه بناوان؟

وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْـــَٔــرُوْنَ ۝٥٣

بيه يوسه لغمت ته توهه سيتق سيتي ڇهيو سو ڇهيه الله (تعاليٰ) هندي طرفه. اڍ ييلِه توهه (کانهه تنگي ته) تکليف وآتان ڇهو. ته (تمه وز ته) ڇهو توهي تسندي بي دربارس منڊز فرياد کران.

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ۝٥٤

اڍ ييلِه سُه تکليف دور کران ڇهو ته توهه منڊز ڇه کينه لوکه اته پنڻي (بين) پننس پروردگار سند شريک بناون هوان.

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۭ فَتَمَتَّعُوْا ۣ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝٥٥

نتيجه ڇهُ يه سپدان زِ يه کيتڙها اسه تمن ديمت ڇهُ تم ڇه تمه انکار کران. اڇها! توهي تلو عارضي (ته وقتي ساماتن) فآيده ته توهي گرو (اميک انجام ته) جلد معلوم.

وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ۭ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔــلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ ۝٥٦

ته يه کيتڙها اسه تمن ديت مت ڇهُ تمه منڊز ڇه تم اکو حصه (پيتنبن) تمن (ايڙن معبودن) هند خاطره الگ تهاوان يمن (هندس اصليتس) متعلق تم (کيهني) علم ڇهيه تهاوان. الله (تعاليٰ) سنڊز ورے! يه کيتڙها توهي (ايڙس کام هيتو) پانس نش وآيران روڍي هتو ڇهو. تمه نسبت آسه دکِه دوهه) توهه بے شک پرڙهه گار.

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ۝٥٧

بيه ڇه تم الله (تعاليٰ) هس کُن کور منسوب کران (ياد تهوڍ) سُه ڇهُ (يڙهو کهتو لتسِه) پاک ته (منڙ ڇه کهه ڇهيه يه زِ) تمن ڇهُ ته کينتڙها حاصل يه تم ييتڙهان ڇه (يعني ڀيچوي).

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ

ته (اته مقابل ڇهُ تهند حال يه زِ) ييلِه تمو منڊز

له يعني کفارن

وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٥٨﴾

ݣاَلسہٕ کورٕ ہنز (یعنے زٕ ہنچ) خبر میلہٕ تہٕ تس چھُ بُتھ کٔرٕہٕن گژھان تہٕ سُہ چھُ سخت دِل ملول سپدان۔

يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ؕ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿٥٩﴾

بیہ ییمہٕ کتھہٕ ہنز تس خبر دنہٕ آمٕژ چھنیہ آسان تمہٕ چہٕ (خیالی) ناکارِگی موجب چھُ سُہ پننین لوکن نش ژھپیہٕ دوانِ (پھیران) روزان۔ (تہٕ سوچان چھُ زِ) اما سُہ دِیا تس (اُتھہٕ پیٹھہٕ واجنہٕ) بے عزتی باوجود تہٕ (زِندہ) روزنہٕ کِنہٕ دٔوبراوِس (اکنہٕ)، مینژٕ منزٕ۔ بوزِو! یوسہٕ رائے تِم کرٕن راوان چھِ، (سو) چھنیہ سیٹھا ناکارٕ[1]۔

لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦٠﴾

ییم لوکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان تِہُندٕ حالت چھنیہ خراب تہٕ پریشان (کاتھہ)۔ تھوٚد صِفت (تہٕ شان) چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندٕے تہٕ سُے چھُ غالب تہٕ حکمتہٕ وول۔

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٦١﴾

بیہ اگر اللّٰہ (تعالےٰ) سُندٕ یہِ طریقہٕ آسہٕ ہے زِ (سُہ) رٹِہٕ ہے لوکن (اتھو پیٹھی)، تِہندِس ظُلمس (یعنے ظُلم کرنس) پیٹھ (تہٕ تونہٕ مُہلت دِیہ ہیکہ نہٕ) تہٕ سُہ تراوِہے نہٕ اتھ (بترٛاژ) پیٹھ کانہہ زُو ذات (زِندہ)۔ دیچھ یوٚز (اَلّٰہ سُندٕ طریقہٕ چھُ یہِ زِ) سُہ چھُ تمن (اصلاح کرنہٕ خاطرٕ) اکس مُقررٕ میعادس تام مہلت دِوانِ (گژھان)۔ اد ییلہٕ تِہندِ (مقررٕ) وقت واتان چھُ تہٕ تِم نہٕ چھِ اکہ گرِ پتہ روٗزِتھ (بچتھ) ہیکان۔ تہٕ نہ چھِ تمہٕ برونٹھ نیرِتھ (بچتھ) ہیکان۔

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ؕ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ تِم چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سندِ خاطرٕ سُہ چیز تجویز کران یتھ تِم (پننہٕ خاطرٕ) ناپسند کران چھِ۔ تہٕ تِہُنٛزٕ زیو چھنیہ (جھگراہ کرِتھ یہ) اِیژٕ وَنان زِ تمن روزِ پَژر ضرور میلتھ۔ (مگر) نہ بدلہٕ کتھ چھنیہ

[1] اسلام برونٹھ اُسی عربکی مُشرک کوریٛن ہُند زیوٚن بوڈ ہُنک زانان تہٕ ییلہ ݣاَلسہٕ کوٗر زیوان اُس تہٕ سُہ مول اوس پننیو اتھو پننین کوریٛن زِندے مینژٕ تل دٔوبراوان۔

(یہ) زِ تِہندِ خاطرٕ چھُ (جہنمک) نار (مقدر) بیہ یہ زِ تِم ییٚن (تتھ منز) ترادنہٕ۔

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَاۤ اِلٰۤى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَیَّنَ لَهُمُ الشَّیْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِیُّهُمُ الْیَوْمَ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ﴿۶۳﴾

اللہ (تعالیٰ) ہنز درے! اسہِ آسی ترےٚ برونٹھ سارِنے اُمتن کُن رسوٗل سوزی ہتی۔ پتہٕ آوی تِمن شیطانن تِہندی (بد) اعمال شوٗبہٕ دار کرتھ۔ لہٰذا از چھُ سُے تِہنٛد واٲلی (بنیومُت) تہٕ (تِم چھِ تس پتہٕ پتہٕ پکان)، تِہندِ خاطرٕ چھُ اکھ (دگہٕ دار) عذاب (مقدر)۔

وَ مَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَیْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَیِّنَ لَهُمُ الَّذِی اخْتَلَفُوْا فِیْهِ ۙ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ ﴿۶۴﴾

بیہ چھیٚ اسہِ یہ کتاب ترےٚ پیٹھ اوے ناٲزِل کرمٕژ زِ ییٚتھ کتھِ نِسبت تِمو (پانہٕ واںٛ) اختلاف (پٲد) کوٗرمُت چھُ، ہیٚکیٚکھ (اصل حقیقت کرکھ تِمن پیٹھ) روشن۔ بیہ (منزبہٕ) یِم (تتھ پیٹھ) ایمان انن تِہندِ خاطرٕ آیہ یہ (کتاب) ہدایت تہٕ رحمت (باہم کرن واجنٕ)۔

وَ اللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْیَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لِّقَوْمٍ یَّسْمَعُوْنَ ﴿۶۵﴾

بیہ وول اللہ (تعالیٰ) ہنیٚ آسمانہٕ پیٹھٕ آب، تہٕ تمہٕ کہِ ذریعہٕ کوٗرُن مرِتھ گرٛشنہٕ پتہٕ زمین (نوِسرٕ) زندہٕ۔ یِم لوٗکھ (پُز کتھ) بوزان (تہٕ سو قبوٗل کرنہٕ خاطرٕ تیار آسان) چھِ۔ تِہندِ خاطرٕ چھُ یقیناً تتھ اندر اکھ (سیٚٹھا بوٚڈ) نشان (موجوٗد)۔

وَ اِنَّ لَكُمْ فِی الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِیْكُمْ مِّمَّا فِیْ بُطُوْنِهٖ مِنْۢ بَیْنِ فَرْثٍ وَّ دَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِیْنَ ﴿۶۶﴾

بیہ چھُ تِہندِ خاطرٕ چار پاہن اندر (تہٕ) بلاشک نصیحت رٹنک ذریعہ (موجوٗد)۔ (کیا توٚہی چھِو نا وُچھان زِ؟) یہ کینٛژھاہ تِہندِ شِکمن منٛز (گنٛد بیتہٕ بُرِتھ) آسان چھُ تمہٕ منٛزیمنیٚ گبہٕ تہٕ رتہٕ منٛزی باگ چھِ اُسی تِہندِ چینہٕ خاطرٕ (پاک تہٕ) صاف دوٗد توٚہیہٕ (باہم کرِتھ) دوان۔ ییُس چینہٕ والین ہندِ باپتھ منٛزٕ دار (تہٕ) سہل پاٹھو ہٹہٕ وسن لایق (آسان) چھُ۔

وَ مِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِیْلِ وَ الْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّ رِزْقًا حَسَنًا ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لِّقَوْمٍ یَّعْقِلُوْنَ ﴿۶۷﴾

بیہ چھِو توٚہی کھجوٗرن تہٕ دچھن شراب (تہٕ) بناوان۔ بیہ رُت رزِق (تہٕ حاصِل کران)، یِم لوٗکھ عقلہِ کام ہیوان چھِ۔ تِہندِ خاطرٕ چھُ اتھ منٛز بےٚ شک اکھ (بوٚڈ) نشانہٕ موجوٗد۔

وَاَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُوْنَ ﴿٦٨﴾

بيه ڪرُ تنهنجي پروردگار ماکيءَ جي مک کي وحي ڪئي ته جبلن ۾ (پنهنجا) گهر (يعني ڦڙ) بناءِ ۽ وڻن ۾ ۽ انهن ۾ جيڪي (ماڻهو ڇپرن وانگر) ٺاهين ٿا.

پوءِ هر قسم جي ميون مان (کاءُ) ۽ پنهنجي رب جي (ڏسيل) رستن ۾ هل جيڪي (توهان لاءِ) سهل (ڪيا ويا) آهن. انهن (مکين) جي پيٽن مان پيئڻ جي اهڙي شيءِ (ماکي) نڪرندي آهي جنهن جا مختلف رنگ آهن (۽) ان ۾ ماڻهن لاءِ شفا (ڏيڻ جي تاثير موجود) آهي. بيشڪ ان ۾ انهن ماڻهن لاءِ وڏي نشاني آهي جيڪي سوچين (۽ سمجهن) ٿا.

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۣ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـًٔا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿٧٠﴾

ع ٥
١٥

بيه الله (تعاليٰ) توهان کي پيدا ڪيو آهي ۽ پوءِ هو توهان جو روح قبض ڪري ٿو ۽ توهان مان ڪي اهڙا (انسان) به آهن جن کي سڀ کان بدتر عمر جي حالت تائين پهچايو وڃي ٿو. جنهن جو نتيجو اهو ٿئي ٿو جو علم (وارا ٿيڻ) کان پوءِ (به) بي علم ٿي پون ٿا. الله (تعاليٰ) بيشڪ سڀ ڪجهه ڄاڻندڙ (۽) هر ڳالهه تي پوري قدرت رکندڙ آهي.

وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰي بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَاۗدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰي مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَاۗءٌ ۭ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿٧١﴾

بيه الله (تعاليٰ) توهان مان ڪن کي ڪن تي رزق ۾ برتري ڏني آهي ۽ جن کي فضيلت ڏني وئي آهي اهي پنهنجو رزق (انهن کي) جن جا اهي مالڪ آهن واپس ڏيڻ لاءِ تيار نه آهن جو اهي ان ۾ برابر ٿي وڃن (۽ هنن جو اهو نتيجو نڪري جو اهي سڀ ان ۾ برابر حصيدار ٿين). ته ڇا اهي (هن حقيقت ڄاڻڻ جي باوجود) الله (تعاليٰ) جي نعمت جو انڪار ڪن ٿا؟

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَ

بيه الله (تعاليٰ) توهان جي خاطر توهان جي (يعني توهان جهڙا جذبات رکندڙ) جنس مان

حَفَدَةً وَّ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٢﴾

بڻاوي منجهن ۾ توهان جي تهنجن آئينن ٻچن ۽ پوٽن جي خاطر نينگري ۽ ڏيري پيدا ڪري ڇڏيا ۽ توهان کي توهه سارو وهي (قسمه ڪهه) پاڪيزو چيزون منجهان رزق بخشيائين ڪيا تونه (ته) انهن نا هن اُهي هلاڪ سپدن ۽ اُهي چيزن پيٺو ايمان ته الله (تعاليٰ) جي نعمتن کان انڪار ڪن!

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿٧٣﴾

بيه ڇهو هم الله (تعاليٰ) ترادته تهتعبن وجودن منجهز عبادت ڪران - يهم آسمانن ته زمينه منجهز تهمن ڪينه ته ڊنگ ڪا نه اختيار ڇهه تهاوان ته نه هيڪن تهاوته.

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٧٤﴾

(لهذا اے مشرکو!) الله (تعاليٰ) هس متعلق منه بڻاوو (توهه پاڙي پاڻي) کهو. الله (تعاليٰ) ڇه بے شک (سوڳے ڪينه) زانان ته توهي ڇهوته دکهه ته) زانان.

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّجَهْرًا ؕ هَلْ يَسْتَوٗنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾

الله (تعاليٰ) ڇهو (توهه فڪر تاره موکه) اُکس تهتعس بنده سنز حالت بيان ڪران ليس غلام آسه (ته) ليس گنه ڪهو هند ته، طاقت (ته اختيار) آسه نه تهوان. ته دُس مقابله لس بنده سنز حالت ته اتهميس اسه مينه طرفه جان رزق وتيمت آسه ته سه آسه تهمو منجهز پوشيده پاٹھو ته)، ته ننه واته (ته سانه وته منجهز) خرچ ڪران. ڪيا هم دوئوے (قسمکو بنده) هيڪنا هوي اُستهو؟ (هرگز نه) پر تهه تعريفيک حقدار ڇهو الله (تعاليٰ) هيے. مگر تهمو منجهز ڇهه وارياه (لُوکه) زاتان.

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَآ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِيْ هُوَ ۙ وَمَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٧٦﴾

ع ۱۰ ۴ ۱۶

بيه ڇهو الله (تعاليٰ) دون بين شخصن هنز حالت (ته) بيان ڪران. يمن منجهز اکه (ته) آسه ڪوڙ ليس گنو ڪهو هند طاقت آسه نه تهوان ته سه آسه پننس ماکس پيٺھ بے فايده بور. يوڪن ته (تسند آنهه) تس سوزه (سه) ڪانه جا نبرانه نه (زينته) (لهذا) سه (شخص) ته بياکه شخص ليس انصاف ڪرنک حڪم دوان آسه ته بيه آسه سيدزه وته پيٺھ

(قائم) ھئڻ کانسواءِ ٻئي ڪا ھوندي آھي؟

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَآ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٧٧﴾

ٻيو آسمانن ھنديون ۽ زمين ھندڙ (علم) غائب جو اللہ (تعالیٰ) کي ئي (حاصل). ۽ قيامت (وعدو ڏنو آھي) ڪرڻ ھندو (ڏينهن) معاملو ۽ جو ائين ٿيندو جو اکيون ڇنڀ ڪرن، بلڪ ان جي ڪنهن کان به جلد (وقت ۾ سيدن ودل). اللہ (تعالیٰ) جو بي شڪ ھر ھڪ ڪنهن شيءِ (تي) پوري قدرت ٿيون.

وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ۙ وَّجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٨﴾

ٻيو جيڪو توهان کي اللہ (تعالیٰ) ھن توهان جي مائرن جي پيٽن ۾ اھڙي حالت ۾ پيدا ڪري ٿو جو توهان ڪجهه به نٿا ڄاڻو ۽ توهان لاءِ ڪن ۽ اکيون ۽ دل پيدا ڪري ٿو ته جيئن توهان شڪرانو ڪريو.

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِيْ جَوِّ السَّمَآءِ ۭ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٧٩﴾

ڇا انهن پکين ڏانهن (سنه نظر ڪئي) ڪڏهن به جانور جيڪي آسمان جي وچ ۾ مسخر ڪيل آهن جن کي اللہ (تعالیٰ) کانسواءِ ٻيو ڪو به (توهان پيٽ ۾ ھٿ ۽ تڪ ماز ڪير ٿو) ٻيو رکي. بيشڪ ان ۾ ايمان وارن لاءِ جيڪي ان جي خاطر ۾ آھن بلاشڪ ڪيتريون ئي نشانيون (موجود).

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَآ اَثَاثًا وَّمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿٨٠﴾

ٻيو جو اللہ (تعالیٰ) ھن توهان جي گهرن کي توهان جي رهڻ جو ذريعو بڻايو آهي. ٻيو جو توهان چار پاين جي کلن مان (به) توهان جي خاطر گهر بڻايا آهن. جيڪي توهان سفر وقت ۽ رهڻ وقت (به) هلڪا ڀانيو ٿا. ۽ ٻيو پنهنجي روز ۽ وقت (جي لاءِ) (جيڪي توهان فائدو وٺو ٿا) ٻيو انهن (چار پايه) جي (ڏارن)، سير ۽ (ٻيا) انهن جي (اُن)، سير ٻيو انهن جا وار[1] ۽ (ڇين)، مستقل

---

[1] اَصْوَاف واحد صُوْف، رڍن جي اُن، اَوْبَار واحد وَبَر، اٺن جي وار، اَشْعَار واحد شَعر: ٻڪرين جا وار، عرب خانه بدوش اُسي سڄي سامان جيئن خيمو ۽ دُرن وغيره بناوٽ ۾ استعمال ڪرن.

سامان ته اُنَ وقت تائين عارضي سامان (بناوڻ جو ذريعو بڻايا ٿيو).

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ۝٨١

۽ الله (تعالى) هن ڪيترن ئي پاڻ جي ڪيل مخلوق مان توهان لاءِ ڇانو يا سايو ڏيڻ واريون شيون بڻايون آهن (جن تي توهان آرام وٺي سگهو) ۽ جبلن مان (به)، توهان لاءِ پناهه جا جايون بڻايون آهن. ۽ انهن علاوه توهان جي خاطر ڪپڙا يا قميص جهڙيون شيون بڻايون آهن جيڪي توهان کي گرمي[1] (۽ سردي) کان بچائين ٿيون ۽ ڪي (يعني زرهه) جيڪي توهان کي (پاڻ ۾ وڙهڻ واري) جنگ (جي سختي) کان بچائين ٿيون. اهڙي طرح هو توهان تي پنهنجون (روحاني ۽ جسماني) نعمتون پوريون ڪري ٿو ته جيئن توهان (ان جا) ڪامل فرمانبردار بڻجو.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝٨٢

لهذا اگر هي (وري به) ڦري وڃن ته (اي نبي! تون ڪنهن ڳالهه جو ذميوار ناهين) تنهنجي ذمي صرف واضح نموني سان (حق) پهچائڻ آهي.

يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَاَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُوْنَ ۝٨٣ ع

هي الله (تعالى) جي (هنن) نعمتن کي (چڱيءَ طرح) سڃاڻن ٿا. مگر پوءِ به انهن جو انڪار ڪن ٿا ۽ انهن مان گهڻا پڪا ڪافر آهن.

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ۝٨٤

۽ (ان ڏينهن کي ياد ڪريو) جنهن ڏينهن اسين هر هڪ قوم مان (اُن) جو هڪ گواهه اٿارينداسين. پوءِ (ان وقت) انهن ماڻهن کي جيڪي ڪفر (جو طريقو) اختيار ڪندا (معافي يا تلافي جي) اجازت نه ڏني ويندي ۽ نه ئي انهن جو عذر قبول ڪيو ويندو.

وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ۝٨٥

۽ جڏهن ظلم (جو طريقو اختيار) ڪندڙ (پنهنجي اکين سان) عذاب ڏسندا ته اهو (عذاب) نه انهن کان هلڪو ڪيو ويندو ۽ نه (ئي) انهن کي (ڪا) مهلت ڏني ويندي.

---

[1] هتي آيت ۾ صرف گرمي جو ذڪر ڪيو ويو آهي مگر عربي قاعدي مطابق جتي ڪنهن شيءِ جو ذڪر هجي اتي ان جو مقابل پڻ محذوف سمجهيو ويندو آهي (بحر محيط جلد ۵ صفحه ۵۲۴)

کم کرنہٕ تہٕ تہ ییلہ تِمن موہلت (یہِ) دِنہٕ۔

وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ ۚ فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٨٦﴾

ییہ یمو لوٗکو (اللہ تعالیٰ سندی) شریک بناوِکۍ ہتی چھہِ۔ ییلہ تِم پننۍ (بناوِکۍ ہتی) شریک وُچھن تہٕ وَنن (زِ) ساننہٕ پروردگارہٕ! یم چھہِ سانۍ (بناوِکۍ ہتی) شریک۔ یمن اَسۍ ژٕ تراوِتھ آلو دوان آسۍ۔ یتھ پیٹھ تِم (بناوِکۍ ہتی شریک جلدی سان) تِمن وَنن (زِ) توٚہۍ چھِو بیشک اپزیار کرٕ۔

وَاَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَئِذِ ِۨالسَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٨٧﴾

تہٕ تمہِ دوہہ کرن تِم (ظالم وُلۍ وُلۍ) اللہ (تعالیٰ) ہس بروٚنٹھ کنہِ (پننہٕ) اطاعتُک اظہار تہٕ تہٕ (سورٕے کیٚنہہ) یہ تِم پانے داٚیران آسۍ، گژھہِ تِمن (ہندیو ذہنو) نیٚشہٕ غائب۔

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ ﴿٨٨﴾

یمو لوٗکو (پانہٕ تہٕ) کفرٕ (کرنُک طریقہٕ) پروٚدمُت چھُ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ وَتہِ نیٚشہٕ چھکھ (ابیہ لوٗکھ تہٕ) پھِتہ رُدٕ ہتی۔ تِمن دِموٚ اَسۍ تمہِ عذابہٕ نیٚشہٕ کھۄتہٕ ہیٚو بیاکھ عذاب۔ تکیازِ تِم اَسۍ (ہمیشہ) فساد (کرنچہِ کامہ) کران۔

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ ۚ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿٨٩﴾

ییہ (اَگرٕ سہ دوہ تہٕ یاد) یمہِ دوہہ اَسۍ پرتھ قومس اندر تِمن خلاف تمۍ ہے اندرٕ اکھ گواہ استادٕ کرون تہٕ (اے رسول!) ژٕ الوتھ اَسۍ یمن (سارِنے) خلاف گواہ بناوِتھ۔ تہٕ اسہِ چھہِ یہ کتاب پرتھ کانٛہہ کتھ واش کٔڑِتھ بیان کرنہٕ خاطرٕ تہٕ (سارِنے لوٗکن ہنٛزِ) رہنمائی خاطرٕ تہٕ (تِمن پیٹھ) رحمت کرنہٕ تہٕ کامِل فرمانبرداری پانناوَن والین خوشخبری دِنہٕ خاطرٕ ژٕ پیٹھ نازِل کٔرمٕژ۔

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ وَاِيْتَآئِ ذِي الْقُرْبٰى وَيَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٩٠﴾

بے شک اللہ (تعالیٰ) چھُ عدلُک تہٕ احسانُک تہٕ (یِم تہٕ آشناو چھہِ تِم تہٕ) پننین آشناوَن ہندی پاٚٹھۍ (زانُنک تہٕ تِہندے پاٚٹھۍ مدد) دِنُک حُکم دوان، تہٕ (پرتھ کُنہِ قسمہٕ چیز) بے حیائی تہٕ ناپسند کتھو تہٕ بغاوتہٕ نیٚشہٕ چھُ پھِتہ رٹان۔ سہ چھُو توٚہۍ نصیحت کران یتھ زن توٚہۍ فکرِ ترِو۔

وَاَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عَاهَدْتُّمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۹۱﴾

بیہ (پزٕ ژُ توہہ زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند (یعنے تس مِرتی کوٚرمُت پَنُن) وعدٕ قرار کرٕو پوٗرٕ۔ یِیلہِ توہہ (تس سِرتی کاتھہ) وعدٕ قرار کوٚرمُت آسہِ ژُ، بیہ قسم مہ پھُٹرٕاوٕو، بَتم پلو ختہٕ کرنہٕ پتہٕ یِیلہِ توہہ اللّٰہ تعالےٰ سٔنز دربے کرِتھ شہ) پَنُن ضامن بنوٚمُت چھُو، یہ کینٛہہ تُوہہِ کران چھو اللّٰہ (تعالےٰ) پھُھ تہٕ بےٚ شک زانان۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۹۲﴾

بیہ تس زنانہِ ہوٚک مہ بنِو یٔمہِ پنٛنِس کتُو مہ بٕتس ستھرس سٔہ دوٗر گرٕ صنہٕ پتہٕ ژٕتھ ژٕتھ بِتہٕ کوٚرمُت اوس (یتھ پاٹھوٗ تُہِ زِ) توہہِ بنٲوِو پنٛنہِ قسم فریبہ کہ ذریعہِ پانہٕ وٲنۍ رسُوخ بڑاونٕک ذُریعہ امہِ خوفہٕ زِ کانٛہہ قوم پینہٕ گانسہِ بیٚیس قومس مقابلہ جادٕ طاقتوٗر بنہ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ چھُ صِرف ژٕ کِن توہہ یِمن (حکمن) ہندِ ذُریعہ آز ماوان، تہٕ قیامتُس دوہہ کڑِ تِمن کتھن ہنٛز سارے حقیقت توہہِ پیٹھ ضروٗر واش گٔڈتھ تُنوٗ۔ یمن متعلق تُوہہِ پانہٕ وٲنۍ اختلاف کران آسو ژُ۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۳﴾

ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) پنٛنی مرضی جٲری کرِہے تہٕ سُہ بناوِہے توہہ (سارِنے) اکے جماعت مگر (سُہ چھُنہٕ تہٕ کران بلکہِ) یُس شخص (گُمراہی) ییژھان چھُ تس چھُ سُہ گمراہ کران تہٕ یُس (ہدایت) ییژھان چھُ تس چھُ سُہ ہدایت دِوان تہٕ تُوہہِ یہ کینٛہہ کران روزان چھو تمہ مُتعلق یِیوٗ توہہ (قیامتس دوہہ) پرٕژھنہٕ۔

وَلَا تَتَّخِذُوْۤا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ ثُبُوْتِهَا وَتَذُوْقُوا السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۹۴﴾

بیہ مہ بنٲوِو تُوہہِ پنٛنہِ قسم پانہٕ وٲنۍ فریبُک ذُریعہ نتہٕ ڈلِہ ژُ (توہہ) کھور تمہ پتہٕ زِ سُہ آسہِ (پوٗرٕ مضبوٗطی سان) درِیومُت تہٕ تُوہہِ ژٕچھو میٚیٹھ انجام۔ تِکیازِ توہہ رُٹ ژُ (یتھ پاٹھو باقے لُوکھ تہٕ) اللّٰہ (تعالےٰ) سٔنزِ وتہٕ نشہٕ پتھ۔ تہٕ توہہ پیٹھ سپدِ اکھ بوٚڈ عذاب (نازِل)۔

وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۹۵﴾

بیہ مہ رُٹو توٚہی اللہ (تعالےٰ) سِندِ (یعنے تس سیتی کرِی متہٕ) وعدٕ قرارٕ کرِ بدلہٕ ادنیٰ (تہٕ کیٛہہ ہیُو مول (یعنے کیٛہہ لوٚن دول چیز) اگر توٚہہ عقل چھوٚ تیلہٕ ترک توٚ فکرِ زِ یہ کینژھا اللہ (تعالےٰ) ہس نِش چھُہ تہٕ چھُہ تُہندِ خاطرٕ بے شک (تمہٕ کھوتہٕ کتہٕ کور) جان۔

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ؕ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْۤا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾

یہ کینژھا توٚہہ نِش چھُہ تہٕ موکلہ تہٕ یہ کینژھا اللہ (تعالےٰ) ہس نِش چھُہ تہٕ چھُہ ہمیشہ روزن وول۔ تہٕ (اسہٕ چھُہ پننہٕ ذاتُک قسم زِ) یِم لوٚکھ ثابت قدم روٗدی ہتی چھہ اُسی دِمو یِمن بے شک تِہنزو بہترین عملو مطابق (تِہنزن سارِنے صالح عملن ہُند) بدلہٕ۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۷﴾

یُس کانژھا مؤمن آسہٕ کِس حالتس منز نیک تہٕ مناسب حال عملہٕ کرِ، مرد آسہٕ تن یا زنان، اُسی کرو بے شک تس اکھ شوٗژ زندگی عطا۔ تہٕ اُسی دِمو یِمن (سارِنے لوٗکن) تِہنزو بہترین عملو مطابق (تِہنزن سارِنے صالح عملن ہُند) بدلہٕ۔

فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿۹۸﴾

(اے مخاطب!) یٚیلہٕ تہٕ قرآن پرن ہیکھ تہٕ مردوٗد شیطانس (یعنے تِہندِ شرٕ) نِشہٕ (بچنہٕ روزنہٕ خاطرٕ) مُنگو زِ تہٕ (ہمیشہٕ) اللہ (تعالےٰ) سُند پناہ۔

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۹۹﴾

(یُہُنز)، کیتہٕ چھیٚ بے شک یِہِندِ زِ یِمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُہ تہٕ پننِس پروردگارس (یعنے تِہندِس پننہٕ ہسس) پیٹھ چھہ توکل تھوان۔ یِمن پیٹھ چلہٕ نہٕ تسُند (یعنے شیطانہٕ سُند) کانٛہہ زور۔

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ﴿۱۰۰﴾

ع ۱۳ / ۱۱ / ۱۹

تسُند زور چھُہ صرف یِمن لوٗکن پیٹھ چلان، یِم تس سیتی یارانہٕ لاگان چھہ تہٕ یِم تِہندِ باعثہٕ شِرک کران چھہ۔

وَاِذَا بَدَّلْنَاۤ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْۤا اِنَّمَاۤ اَنْتَ مُفْتَرٍ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

بیہ یٚیلہٕ اُسی کُنہٕ نِشانہٕ چہ جایہ کانٛہہ بدل نِشانہٕ انان چھِہ تہٕ (اتھ منز کیا شک چھُہ زِ) اللہ (تعالےٰ) یہ کینژھا نازل کران چھُہ (تمیُک ضرورت) چھُہ سہٕ (سارِوے کھوتہٕ) رٕتہٕ پٲٹھو زانان۔ تہٕ (تمہٕ وزِ) چھہ (مخالف) ونان زِ تہٕ چھکھ جعلساز

(مگر حقیقت چھنہٕ بیٖھکنی) بلکہ تمو منٛز چھِہٕ واریاہ عٔلم تھاوان۔

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هُدًى وَّ بُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٠٢﴾

تُہٕ وَن (یِمَس اعتراض کرن والیس زِ) رُوح القدس چھُ یہ چاٛنِس پروردگارٕ سِنٛدِ طرفہٕ حق (تہٕ حکمت) سٟتؠ نازِل کوٚرمُت۔ یُتھ زَن یِمو لُوکو ایمان اوٚنمت چھُ تِمن کرِ سہٕ (ایمانس پیٹھ) ہمیشہ خاطرٕ قایِم تہٕ (بیہ چھُ تمیُک) فرمانبردارن ہُنٛز (بیہٕن) رہنمایی خاطرٕ تہٕ (تِمن) خوشخبر دِنہٕ خاطرٕ (یہ نازِل کوٚرمُت)۔

وَ لَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ ؕ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّ هٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٠٣﴾

بیہ چھِ اَسی یلاشک زانان زِ تِم چھِ وَنان (زِ یہ چھنہٕ الٰہی وحی بلکہ) اکھ انسان چھُ اَمِس ہیٚچھناوان۔ (اماہ یۄسٕ تِمن چھُنہٕ فکرِ تران) یَس شخصس کُن تِم (اشارٕ کران چھِ تہٕ تِہنٛدِ ذہن تَس کُن) مایِل سپدان چھِ تَسنٛز زبان چھےٚ عجمی[1] تہٕ یہ (قرآنٕچ زبان) چھےٚ (خوب) روشن (کرِتھ ہاوَن واجیٚنؠ) عربی زبان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۙ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٠٤﴾

یِم لُوکھ اللہ (تعالےٰ) سِنٛدِین نِشانن پیٹھ ایمان انان چھِنہٕ تِمن چھُنہٕ اللہ (تعالےٰ) ہدایت دِوان تہٕ تِہنٛدِ خاطرٕ چھُ دگِہ دار عذاب (مُقدّر)۔

اِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿١٠٥﴾

اَپُز چھِ تِمے لُوکھ لاگان تھوان یِم اللہ (تعالےٰ) سِنٛدِین نِشانن پیٹھ ایمان چھِنہٕ تھوان۔ تہٕ یِیمے لُوکھ چھِ پوٚختہٕ اپُزیارکی آسان۔

مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖۤ اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّۢ بِالْاِيْمَانِ وَ لٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١٠٦﴾

یِم لُوکھ (تہٕ) پَتہٕ ایمان اَنِتھ پتہٕ اللہ (تعالےٰ) سٟتؠ اِنکار کران تِمو ورأیِ یِم (کُفرس پیٹھ) مجبور کرنہٕ آمتؠ آسن مگر تِہنٛدِ دِل آسن ایمانس پیٹھ مُطمئن (تِم ہین نہٕ رٹنہٕ) آ، تِم یِمو (پننہٕ) سینہٕ کُفرٕ خاطرٕ یلہٕ ترأوی ہؠتؠ آسن تِمن پیٹھ سپدِ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد (سخٹھا) بوڈ

---

[1] عجمی چھِ عربی زبانہٕ علاوہٕ باقؠ زبانن وَنان۔

عقبیٰ (نازل) ۽ تن ھنن خاطر ھوندو وڏو عذاب (مقرر)۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۷﴾

تہ ھي سڀ ان ڪري ته ھنن دنياوي زندگي سان محبت ڪري ڇڏي آھي، ان کان آخرت جي ڀيٽ ۾ مقرر ڪيو (اٿن ان ڪري ته) الله (تعاليٰ) ڪنھن ڪفر ڪرڻ وارن ماڻھن کي ھدايت ڏيڻ۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿۱۰۸﴾

ھي اھي ماڻھو آھن (ھنن جي ڪفر جي ڪري) ھنن جي دلين ۽ ھنن جي ڪنن ۽ ھنن جي اکين تي الله (تعاليٰ) مهر ڪري ڇڏي ۽ اھي ماڻھو آھن جي پوري طرح غافل آھن۔

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۰۹﴾

(۽) ان ۾ ڪو به شڪ ناهي ته اهي آخرت ۾ (سڀ کان وڌيڪ) نقصان کڻڻ وارا۔

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَصَبَرُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۰﴾

۽ تنهنجو پروردگار بيشڪ انهن ماڻهن جي لاءِ جن تي تڪليفون آيون ته پوءِ انهن هجرت ڪئي پوءِ جهاد ڪيو ۽ (پنهنجي واعدي ۾) ثابت قدم رهيا تنهنجو پروردگار يقيناً (شرط پورو ڪرڻ) کان پوءِ (انهن جي لاءِ) بخشڻ وارو (۽) رحم ڪرڻ وارو (ثابت ٿيندو)۔

يَوْمَ تَاْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَتُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

(ان ڏينهن کي ياد ڪر) جنهن ڏينهن هر شخص پنهنجي ذات جي متعلق مجادلو ڪندو ۽ هر شخص کي جيڪو هن ڪيو آهي ان جو پورو پورو (اجر) ڏنو ويندو ۽ ڪنهن تي ظلم نه ڪيو ويندو۔

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ

الله (تعاليٰ) (توهان جي غور ڪرڻ لاءِ) هڪ بستي[1] جو حال بيان ڪري ٿو۔ جنهن کي (هر قسم جو) امن حاصل هو (۽) اطمينان نصيب هو۔ هر طرف کان

---

[1] هن بستي مان مراد مڪه شريف آهي جنهن ۾ رهڻ وارن کي ڀرپور رزق ملندو هو مگر انهن الله تعاليٰ جي نعمت جو شڪر نه ڪيو۔ اگرچه هن آيت ۾ ماضي جو صيغو بيان ڪيو ويو آهي مگر ان جي يقيني هجڻ تي دلالت ڪرڻ لاءِ ماضي کي حال جي جاءِ تي استعمال ڪيو ويو آهي۔

بِاَنۡعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الۡجُوۡعِ وَ الۡخَوۡفِ بِمَا كَانُوۡا يَصۡنَعُوۡنَ ﴿۱۱۲﴾

لتھٕ رزق تتھ کھٕلہٕ ڈُلہٕ واتان۔ پتہٕ (تہٕ) ، چھِ تمہٕ اللہ (تعالیٰ)، سِنزن نعمتن ہنز نہ شکری کرٕ مژ اتھ پیٹھ چھُ اللہ (تعالیٰ) ہن تتھ (یعنی تتہٕ کین روزن والین) پیٹھ تہِنزو (دیکھ) عملو ہندِ باعثہٕ بوچھ تہٕ خوفک رباس نازل کوٚرمُت۔

وَ لَقَدۡ جَآءَهُمۡ رَسُوۡلٌ مِّنۡهُمۡ فَكَذَّبُوۡهُ فَاَخَذَهُمُ الۡعَذَابُ وَ هُمۡ ظٰلِمُوۡنَ ﴿۱۱۳﴾

بیہ یقیناً چھُ تمن نِش تہنزے منز اکھ (سون) رسول آمُت۔ مگر تمو اپزوو سُہ۔ یتھ پیٹھ تِم رُژ (ساری) عذابن اتھ حالتس منز زِ تِم آسی ظلم کران۔

فَكُلُوۡا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۪ وَّ اشۡكُرُوۡا نِعۡمَتَ اللّٰهِ اِنۡ كُنۡتُمۡ اِيَّاهُ تَعۡبُدُوۡنَ ﴿۱۱۴﴾

او کھیٚو یُس حلال (تہٕ) طیّب (مال) اللہ (تعالیٰ) ہن توہہ دِیُت مُت چھُو، توہی کھیٚو تمہٕ منز۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہندِ نعمتک کرِو شکرانہٕ، اگر توہی تسیٚنزے عبادت کران چھِو۔

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيۡكُمُ الۡمَيۡتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحۡمَ الۡخِنۡزِيۡرِ وَ مَاۤ اُهِلَّ لِغَيۡرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۱۱۵﴾

تمہٕ چھُ توہہ پیٹھ صرف مُردار تہٕ رتھ تہٕ سورٕ ماز تہٕ پرتھ سُہ چیز حرام کوٚرمُت یتھ پیٹھ اللہ (تعالیٰ) ہس ورأے بیہ کانسہٕ ہُند ناو ہیتہٕ آسہٕ آمُت۔ تہٕ یُس شخص (یمو منزٕ کانہہ چیز کھیٚنس پیٹھ) مجبور کرنہٕ ییہ، اتھ حالس منز زِ سُہ آسہٕ نہٕ (شریعتک) مقابلہٕ کرن وول تہٕ نہٕ آسہٕ سُہ حدٕ نیٚبر نیران وول۔ تہٕ (یاد روزِی توٚ زِ) اللہ (تعالیٰ) چھُ بخشن وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول۔

وَ لَا تَقُوۡلُوۡا لِمَا تَصِفُ اَلۡسِنَتُكُمُ الۡكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّ هٰذَا حَرَامٌ لِّتَفۡتَرُوۡا عَلَى اللّٰهِ الۡكَذِبَ ؕ اِنَّ الَّذِيۡنَ يَفۡتَرُوۡنَ عَلَى اللّٰهِ الۡكَذِبَ لَا يُفۡلِحُوۡنَ ﴿۱۱۶﴾

بیہ پنٕنیو زیوٚو ہندیو اپزیو بیانو ہندِ سببہٕ مہٕ اَسو ونان زِ یہ چھُ حلال تہٕ یہ چھُ حرام (یُتھ تہٕ تہٕ سپدِ زِ توہی گژھو اللہ (تعالیٰ) ہس اپزٕ لاگن وٲلۍ۔ یِم لوکھ اللہ (تعالیٰ) ہس اپزٕ لاگان چھِ تِم چھِنہٕ ہرگز کامیاب سپدان۔

مَتَاعٌ قَلِيۡلٌ ۪ وَّ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۱۱۷﴾

کیہہ کیٚنژھا ہیٚو عارضی سامانہٕ چھُ (یہ دُنیا) تہٕ تمن ہندو خاطرٕ چھُ (تمہٕ اپزٕ کِنۍ) دگہٕ دار عذاب (مقدر لہذا پزِ تمہٕ نِش بچُن)۔

وَ عَلَى الَّذِيۡنَ هَادُوۡا حَرَّمۡنَا

بیہ یمو لوکو یہوٗدی مذہب پرووٚمُت اوس تمن پیٹھ

مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

(تہ) آسی اسہ امر بروفنڈ ہتم (ساری) چیزہ حرام گرو ہتی ہیمن ہند ذکر اسہ تریئہ بنش کو رمُت پچھ تہ اسہ کرنیاو نہ (یم حکم دِتھ)، ہمتن پیہنڈ ظلم بلکہِ آسی ہتی ہتم حکم پُھٹر رآو تھ) پسنبن زُون پیہنڈ پانے ظلم کران۔

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۹﴾

ع ۱۵ / ۲۱

بیہ (تھووو یاد نہ) ہیمو لوکو بے خبری منز (کاشہہ) ناکاری کر مہر آسہ (تہ)، اد تمہ پتہ کرن (تمہ بنشہ ہتم) توبہ تہ (پنتنہ غلطی ہند) اصلاح (تہ) کرن، تہندِس حقس منز سید چون پروردگار ہتم (شرط بلور)، کرتہ پتہ سینچہ بے بخشن مار (تہ) پھیری پھیری رحم کرن ول (ثابت)

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا ۗ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۲۰﴾

بےشک ابراہیم اوس پر یتھ (اکُنہ) خیرک جمع کرن وول تہ اللہ (تعالےٰ) سُند خاطر ہشر اختیار کرن وول بیہ اوس ہمیشہ خدایس سنز کامل فرمانبرداری کرن وول تہ شہ اوس نہ مُشرِکو منز۔

شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهٖ ۭ اِجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۲۱﴾

تہندین انعامن ہند اوس شہ، شکر گذار تمی (ہندی رب) اوس شہ ژور مُت تہ اکس سیٖزِ وتہ کُن اُمن تس رہنمائی کر مہر۔

وَاٰتَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۭ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۲۲﴾

بیہ اُسا اسہ تس یتھ دُنیہس منز (تہ بڑ) کامیابی عطا کر مہر تہ آخرتس منز (تہ) آسہ شہ بےشک صالح لوکو منز۔

ثُمَّ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۭ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۲۳﴾

تہ (اے رسول!) اسہ پچھے تریئہ وُحی ہندِ ذریعہ حکم دیت مُت ترژکری نہ (ساری) کامل فرمانبرداری کرن والس ابراھیمہ سندِ طریقچ پیاروی۔ تہ (اے مکہ والیو! تازان چھو ہنہ) شہ اوس نہ مُشرکو منز۔

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۭ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا

سبت کر (دُکھ وبال) اوس تمنے پیٹھ تراونہ آمُت ہیمو تمہ مُتعلق اختلاف کریاو[1] تہ چون پروردگار کر بےشک تمن درمیان

[1] یعنے یہود یمن سبتک احترام کرنک حکم دِتہ آمُت اوس۔

فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۲۴﴾

قیامژ دوہہ فاصلہ۔ تتھ کتھ مُتعلق یتھ متعلق یِم اختلاف کران آسی

اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿۱۲۵﴾

(اے رسُول!) پننس پروردگارِ سنزِ وَتہِ کُن دِ (لُوکن) ناد حکمتہ سان تہ رٔژ نصیحت ہیتھ تہ یِمن سیتی آس (تہندین اختلافن متعلق) تمہِ طریقہِ بحث کران، ییُس سارِوے کھوتہ جان آسہ۔ چون پروردگار چھُ بے شک یِمن تہ رٔتی پاٹھو زانان یِم تسنزِ وتہِ بتھ ڈٔلی متی آسن تہ یِمن تہ یِم ہدایت لبان چھ۔

وَ اِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهٖ ؕ وَ لَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۲۶﴾

ہرگاہ توٚہی لُوکھ (جادتی کرن والین) سزا[1] دِیو تہ ییژراہ توہہ پیٹھ جادتی کرنہ آمژ آسہ توٚہی دِیُو (تِبس) تیوٚتے سزا۔ تہ (اسہ چھُ پننہ ذاتکہ قسم زِ) ہرگاہ توٚہی صبر کرِو تہ صبر کرن والین ہندِ حقہ آسہ تہ سٹھا رٔت۔

وَ اصْبِرْ وَ مَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَ لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ لَا تَكُ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿۱۲۷﴾

بیہ (اے رسُول!) ژٔ ہیٚہ صبرس کام تہ چون صبر کرُن چھُ اللہ (تعالیٰ) سندِ (مددِ) سیتی (سپدتھ ہیکان) بیہ یِمن (لوٗکن ہندس حالتس) پیٹھ مہ کھینہ غم۔ تہ یِم تدبیرہ یِم کران چھِ تمو ہندِ باعثہ مہ کرتہ تکلیف محسوس۔

اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّ الَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ ﴿۱۲۸﴾ ؑ ۱۶ ۲۲

بیہ تھو یاد زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً تِمن لوٗکن سیتی آسان یِمو تقویٰ (کرنک طریقہ) پرووُمت آسہ بیہ یِم نیکوکار آسن۔

---

[1] یہ چھُ اجتماعی حُکم لہٰذا یہ چھِنہ حکومتچ کام زِ سو ہیٚیہ جادتی ہند بدلہ۔ نتہ تُکانہ فردس چھنہ یہ اجازت زِ سہ ہیٚیہ پانس پیٹھ سپزمژ جادتی ہند پننہ اتھو بدلہ۔ تس پزِ حکومتس کُن رجوع کرُن۔

سُوْرَةُ بَنِیٓ اِسْرَآءِیْلَ مَکِّیَّةٌ وَّهِیَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّاثْنَا عَشْرَةَ اٰیَةً وَّاثْنَا عَشَرَ رُکُوْعًا

سُورہٕ بنی اِسرائیل۔ یہِ سُورہٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھو اتھ اکھ ہتھ تہٕ باہٕ آیہ بیہ چھِس باہٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ تعالےٰ سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حلیم رُوس کرم کرن وول تہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

سُبْحٰنَ الَّذِیْٓ اَسْرٰی بِعَبْدِهٖ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَی الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ بٰرَکْنَا حَوْلَهٗ لِنُرِیَهٗ مِنْ اٰیٰتِنَا ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ①

(بہٕ چھُس) تسُنز (یعنے خدایہ سُنز) پاکیزگی (بیان کران) یمَو پننِس بندہ روتلہِ نیُو (اَتھہ) حُرمتہٕ واجنہ مسجدِ پیٹھٕ (تتھ) دُورِ چہ مسجدِ تام یمہٕ کِس اوند پکھس (تہٕ) اسہِ برکت دِژمژ چھیہ، (اوکِنز نیُو) زِ یتھ اُسی تس پننز کینہہ نِشانہٕ ہاوو۔ بے شک چھُ سُے (خدا) یُس (پننین بندن ہُند آلو) زبر پاٹھو بوزن وول (تہٕ تہنز حالتھ) زبر پاٹھو وُچھن وول چھُ۔

وَاٰتَیْنَا مُوْسَی الْکِتٰبَ وَجَعَلْنٰهُ هُدًی لِّبَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِیْ وَکِیْلًا ②

بیہ آس اسہِ مُوسیٰ ہس کتاب (یعنے تورات) دِژمژ تہٕ سو آس بنی اِسرائیلن ہندِ خاطرِ ہدایت (دِنک ذریعہ) بناومژ۔ (تہٕ تتھ منز اوس تمن حکم دِتمت) زِ توہی مہ بناوِیون میہٕ بِوا (پنُن) کانہہ کار ساز۔

ذُرِّیَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ؕ اِنَّهٗ کَانَ عَبْدًا شَکُوْرًا ③

(بیہ ونیاو اسہِ زِ اے) تمن لُوکن ہندیو نسلو! یم اسہِ نُوحس سیتی (ناوِ منز) سوار کُری ہنہ آسی۔ (یاد تھوِو زِ) سُہ اوس بے شک (سون) سیٹھا شکر گُزار بندہٕ (لہٰذا توہی تہٕ بنِو شکر گذار)۔

وَقَضَیْنَآ اِلٰی بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ فِی الْکِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِی الْاَرْضِ مَرَّتَیْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا کَبِیْرًا ④

بیہ آس اسہِ بنی اِسرائیلن تتھ کتابہٕ منز یہ کتھ (واش کُرمژ تھ)، واتناومژ زِ بے شک توہی کرِو یتھ مُلکس منز دوٕیہ لٹہِ فساد تہٕ بے شک کرِو توہی سیٹھا بڑٕ روٗ سے گردٗنی اختیار۔

فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ اُوْلٰىهُمَا بَعَثْنَا عَلَیْکُمْ عِبَادًا لَّنَآ اُولِیْ بَاْسٍ شَدِیْدٍ فَجَاسُوْا خِلٰلَ الدِّیَارِ ؕ وَکَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا ⑤

اِدٕ یلہِ تمو دوٕیو (وِزان ہندیو فسادو) منزٕ گوڈنچہ (وِزِ) ہُند وعدٕ (یعنی گرھنک وقت) آو تہٕ اسہِ گُرِک پننِ کینہہ تتھ بندٕ (تہٕ کلہ دگنہ باپتھ) توہہ پیٹھ مسلّط یم سخت جنگ جُو آسی تہٕ تِم سیٗدے پیہٕ تھندِ بن گرن اندر تہٕ یہ وعدٕ اوس (پُر تھوِ ملوٗرتھ)

منز) پۆر سیدن وول [1]

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَ أَمْدَدْنٰكُمْ بِأَمْوَالٍ وَّ بَنِيْنَ وَجَعَلْنٰكُمْ أَكْثَرَ نَفِيْرًا ﴿۶﴾

(اَمہٕ پتہٕ) دِیُتوٚ توٚہہ اسہٕ (دشمنس پیٹھ) حملہٕ کرنُک طاقت [2]۔ تہٕ اسہٕ کوٚر مالو تہٕ گبروٚ سیتی تُہنٛد مدد۔ بیہ کٔرۍ وٗ اسہٕ توٚہۍ جماعتہٕ ہندِ لحاظہٕ (برونٛہہ مِہ کھوتہٕ) جاد۔

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَ إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ لِيَسُوْٓءٗا وُجُوْهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ لِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتْبِيْرًا ﴿۷﴾

(لُوکو!) اگر توٚہۍ نیکو کار بنیو تہٕ نیکو کار بنِتھ وآتناوِو پننِین زٔوِنۍ فایدٕ تہٕ اگر توٚہۍ ناکارٕ عملہٕ کٔرِو (بتہٕ کٔرِو) ہمتن (پننِین ژُوَن) ہنٛدی خاطرٕ۔ پتہٕ ییلہٕ دوٚیمہ وِزِ ہُنٛد وعدٕ (پوٗرٕ گژھنُک وَقت) آو یتھ ہتم (یعنے تُہنٛدۍ دشمن) تُہنٛدین عزتہٕ والین لُوکن سیتۍ نامناسب معاملہٕ کرن تہٕ (تیتھے پأٹھۍ) سیدن مسجدِ منز داخل یتھ پأٹھۍ ہتم اکھ منز گوڈنچہ لٹہٕ داخل آسی سپدۍ متۍ تہٕ یتھ چیزس پیٹھ تہٕ ہتم قبضہٕ کرن تہٕ تھون بلکل تباہ (تہٕ برباد) کٔرِتھ (تہٕ یہ کتھ تہٕ سپنٕز پوٗرٕ) [3]۔

عَسٰى رَبُّكُمْ أَنْ يَّرْحَمَكُمْ ۚ وَ إِنْ عُدْتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ حَصِيْرًا ﴿۸﴾

وونٛۍ چھِنہٕ یہ کتھ دوٗر (بلکہ عانِ ممکن چھُ) زِ تُہنٛد پروردگار کرِ توٚہہ پیٹھ رحم تہٕ اگر توٚہۍ (بیہ پننِس غلط طریقس کُن) واپس پھیرِو تہٕ اسی تہٕ پھیرو (پننِس سزا دِنس کُن) واپس تہٕ (یاد تھوٚوِو زِ) اسہٕ چھُ جہنم کافرن ہنٛدِ خاطرٕ قاد خانہٕ بنوومُت۔

---

[1] شاہِ بابل بنوکد نصر اوس اکھ جنگ جوٗ بادشاہ۔ تمۍ کوٚر فلسطینس پیٹھ حملہٕ تہٕ بیت المقدس کوٚرُن وٲران تہٕ بنی اسرائیل ژھٕینن تتہٕ کڈِتھ۔ تمی زمانہٕ چھِ بنی اسرائیل ایران، افغانستان تہٕ کشیرِ آمتۍ تہٕ اَز تام چھِ یمن ملکن منز لسان بسان (اوٚچھِو ۲۔ سلاطین باب ۲۵)

[2] کینٛژھ کالہٕ پتہٕ کوٚر ایرانکۍ بادشاہ خورسن بابلس پیٹھ حملہٕ تہٕ بنوکد نصرس تہٕ تسنٛدِس خاندانس دِژٕن شکست امہٕ پتہٕ نین یہوٗد بیہ فلسطین تہٕ بیت المقدس کوٚرُن آباد (نحمیاہ باب ۱-۲)

[3] واقعہ صلیب کہ ستتھ ؤری پتہٕ روماکۍ نصرانی بادشاہ ٹائٹس (TITUS) کوٚر فلسطین دوٚیمہ لٹہٕ تباہ تمہٕ پتہٕ گٔے یہوٗد دۄہہ کھوتہٕ دۄہہ ذلیل۔

إِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلَّتِيْ هِيَ اَقْوَمُ وَ يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ﴿۹﴾

یہ قرآن چھُ یقیناً تتھ (وتہٕ) کُن رہنمائی کران یوسہٕ سارِوُہے کھوتہٕ بجاو دُرست چھیٚہ ۔ تہٕ یِم مؤمن مُناسب حال کام کران چھِ تِمن چھُ خوشخبر دوان زِ تِہندِ خاطرٕ چھُ (سیٹھا) بوٚڈ اجر (مقدر) ۔

وَّ اَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۰﴾

بیٚیہ (چھُ قرآن) یہ (تہٕ ونان) زِ یِم لوکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان تِہندِ خاطرٕ چھُ اسہٕ کرنوٚوٹھ عذاب تیار کوٚرمُت

وَ يَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا ﴿۱۱﴾

بیٚیہ چھِ اِنسان شرس (تمی جوشہٕ سان) آلو دِوان یِمہٕ جوشہٕ سان اللہ (تعالےٰ) اُمِس بندس خَارس کُن ناد دوان چھُ آسان ۔ تہٕ اِنسان چھُ سیٹھاہے وُتاوُل (آسان) ۔

وَ جَعَلْنَا الَّيْلَ وَ النَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَاۤ اٰيَةَ الَّيْلِ وَ جَعَلْنَاۤ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَ الْحِسَابَ ؕ وَ كُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا ﴿۱۲﴾

بیٚیہ چھِ اسہٕ راتھ تہٕ دوہ زٕ نِشانہٕ بناوِی متی، تتھپاٹھو زِ راتِچ ہندِ نِشانکۍ اثرٕ[1] ژٔھن اسہٕ مِہناوِتھ تہٕ دُہک نِشانہٕ بنوو اسہٕ گاش عطا کرن وول یتھ زن توٚہۍ خدایہ سُند فضل ژھانڈِو ۔ بیٚیہ ہیکِو (سہل پاٹھۍ) ؤرین ہُنز گرٛنز تہٕ حساب معلوٗم کٔرِتھ تہٕ اسہٕ چھُ پرتھ اکھ چیز زبر پاٹھۍ واش کٔڈی کٔڈی بیان کوٚرمُت ۔

وَ كُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَهٗ فِيْ عُنُقِهٖ ؕ وَ نُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا ﴿۱۳﴾

بیٚیہ چھِ اسہٕ پرتھ انسانہٕ ہنزِ گردنِ منز تیہنز عمل[2] گنڈِتھ تھاوِ تراو منز ۔ بیٚیہ تھاوو اسی قیامژ دوہ تیہنز (یعنے تیہنزن عملن ہنز) کتاب کٔڈِتھ تس بروٚنٹھ کنہٕ یتھ سُہ (بلکُل) مُتر راوِتھ لبہ ۔

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ؕ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا ﴿۱۴﴾

(تہٕ تس بیٚیہ ونہٕ) پنٕنۍ کتاب پر (پانے تہٕ وُچھن) اَز چھُ چون نفسے ژےٚ حساب ہیٚنہٕ خاطرٕ سیٹھاہ ۔

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ

(اوٚکنۍ تھاوِو یاد زِ) یُس ہدایت قبوٗل کرِ تَنَد

[1] یعنے اَنہٕ گٹ ۔

[2] عربی لوغتہ مطابق طائر (پرندہ) چھُ تتھ عملہ زبان نیمک انسانس عادت آسہٕ گومُت ۔

مَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا یَضِلُّ عَلَیْھَا ؕ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰی ؕ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِیْنَ حَتّٰی نَبْعَثَ رَسُوْلًا ﴿۱۵﴾

ہدایت لبن چھُ تسندی ذاتہٕ کہ فایدہٕ خاطرٕ تہٕ یُس (اَسہٕ ہدایت رَد کرِتھ) گمراہ گژھہِ، تسُند گمراہ گژھن گژھہِ تسُے (یعنے تسندی پننس نفسس) خلاف، تہٕ کانٛہہ بور تُلن وول تُلہِ نہٕ کانسہِ بیٚیہِ سُند بور. تہٕ اَسی چھِنہٕ ہرگز (کُنہٕ توٗس بیٛنہِ) توٗتانٛ (عذاب سوزان یوٗتانٛ نہٕ (تِمن کُن) کانٛہہ پیغمبر سوزٕ ہون.

وَاِذَآ اَرَدْنَآ اَنْ نُّھْلِكَ قَرْیَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِیْھَا فَفَسَقُوْا فِیْھَا فَحَقَّ عَلَیْھَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰھَا تَدْمِیْرًا ﴿۱۶﴾

بیہ یُیلہٕ اَسی کانٛہہ بستی ہلاک کرنک اراد کرو، تیلہٕ چھِ اَسی (دگوٚڈٕ)، تتہٕ کین آسوٗدٕ حال لُکن (نیکی ہٕند) حکم دِوان، یِتھ پیٹھ تِم (پھِرِتھ) اتھ بستی منٛز نافرمانی (ہنٛز دَتھ) پراوان چھِ، اَدٕ چھُ تتھ بستی متعلق سون کلام پوٗرٕ سپدان تہٕ اَسی چھِن سۄ پوٗرٕ پاٹھۍ تباہ کرِتھ ترٛاوان.

وَكَمْ اَھْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْۣ بَعْدِ نُوْحٍ ؕ وَكَفٰی بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِیْرًاۢ بَصِیْرًا ﴿۱۷﴾

بیہ کٔژ اسہٕ (امی قانوٗنہٕ مطابق) نوٗح (سٕنٛد قوم تہٕ تِمۍ) ہٕندِ (قومہٕ) پتہٕ داریاہ نسل ہلاک تہٕ چون پروردگار چھُ پننین بندن ہندین گونہن ہنٛز (زبر پاٹھۍ) خبر تھون وول (تہٕ تِمن پٔٹھ) جان پاٹھۍ وُچھان.

مَنْ كَانَ یُرِیْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهٗ فِیْھَا مَا نَشَآءُ لِمَنْ نُّرِیْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهٗ جَهَنَّمَ ۚ یَصْلٰىهَا مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿۱۸﴾

یُس شخص (صرف) دنیا یژھن وول آسہ، تتھبو لُکو منٛز، ییمِس اَسی یژھان چھِ اَتس پٔھ یِتھ دِژ ییٚہس منٛزٕ کینٛہہ اتھٕ پٔنٛژی (دُنیاوی) فایدہٕ دِوان. تمہِ پتہٕ چھِ اَسی تسندِ خاطرٕ جہنم مقرر کران یتھ منٛز سہٕ مُجرم سپدِتھ تہٕ دکہٕ زد بٔنِتھ داخل سپدان چھُ.

وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰی لَهَا سَعْیَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْیُهُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿۱۹﴾

بیہ ییمو لُکو ایمانہٕ کِس حالتس منٛز آخرچ خواہش کرٕ تہٕ تمہٕ خاطرٕ کرکھ تمہِ مطابق کوشش (تہٕ اَدٕ (یاد تھٔوِو) یِتھی لُکھ چھِ یِمن ہنٛز کوشِشن ہنٛز قدر کرنہٕ ییٚیہ.

كُلًّا نُّمِدُّ هٰۤؤُلَآءِ وَهٰۤؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ ؕ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ﴿۲۰﴾

اَسی چھِ سارِنے مددکران تِمن تہٕ (یعنے دینہٕ والین تہٕ)، تہٕ ہِمن تہٕ (یعنے دنیا والین تہٕ، تہٕ

یہ مدد) چھُ پنٕنس پروردگارٕ سٕنزِ بخشاشہٕ منٛز تہٕ پنٕنس پروردگارٕ سٕنزٕ بخشاشٕ چھنہٕ (کُنہِ خاص جمٲژ بنٛدٕ) پتھ رٔٹنہٕ یوان۔

اُنظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ وَلَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّاَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿۲۱﴾

وُچھ اکھٕ بٔیس کُو پٲٹھۍ اسہٕ (دُنیاوی سامانو ہنٛدِ حسابہٕ) تِمو منٛزٕ کیٛنژن، کیٛنژن پیٹھ فضیلت دِژمٕژ تہٕ آخرت آسہٕ یُزۍ پٲٹھۍ (بیہ ہن تہٕ) بڈٕ درجات ہیتھ تہٕ دٲپِتھ زندگی آسہٕ) بیہ ہن جادٕ فضیلتہ واجنٕ (زندگی)۔

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ﴿۲۲﴾ ع ۲

اوکنٕ (اے مخاطب!) اللہ (تعالیٰ) ہس سٕتی مہ بناوُن کانٛہہ بیاکھ معبوٗد۔ نتہٕ بہکھ ژٕ اِلزام لگناوتھ تہٕ (الٰہی) نصرتہٕ بٕنٛژ محروم سیدتھ۔

وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّاۤ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ؕ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَاۤ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَاۤ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿۲۳﴾

ژانٛژ پروردگارن چھُ (امرٕ کتھ ہنٛد) تاکیدی حکم دِیتمُت زِ توہۍ مہ کرِو تس ورٲے کانٛسہٕ ہنٛز عبادت، تہٕ (بیہ یہ زِ پنٕنس) مٲلِس ماجہ سٕتی کرِو رُت سلوٗک۔ اگر تِمو منٛزٕ کانٛسہٕ اکس یا دونوٗنی چانہٕ زندگی منٛز بُجر بیہ تہٕ (تِہنٛزِ کُنہِ کتھِ پیٹھ پننٕ ناپسندیدگی ہاونہٕ موکھٕ) تِمن وُنی زِ ہٕہ اُف تہٕ نہ کرِو زِ تِمن گرٛزنہٕ، تہٕ تِمن سٕتی کرِو زِ (ہمیشہٕ) نرمی سان کتھ۔

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا ﴿۲۴﴾

تہٕ رحمہٕ کِس جذبس تل کرِو زِ تِمن برونٛٹھ کنہٕ پنٕنی مٔتھٕ وطیرٕ اختیار۔ بیہ آسِو (تِمن ہنٛدِ حقہٕ دُعا کرنہٕ وِزِ) وَنان (زِ اے) میانہٕ پروردگارٕ! یِمن پیٹھ کرتہٕ مہربٲنی تِکیازِ تِمو اوسُس بہٕ لوکچارس منٛز رٕژٕ پٲٹھۍ پلُمُت۔

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿۲۵﴾

یہ کیٛنژھا (تہٕ) تُہنٛدِن دِلن منٛز آسہٕ تُہنٛد پروردگار چھُ تہٕ (سارِوے کھوتہٕ) رٕژٕ پٲٹھۍ زانان (تہٕ) اگر توہۍ نیک آسِو تہٕ (یاد تھٲوِو زِ) سُہ چھُ پھیرِ پھیرِ رجوٗع کرن والین (کُیٛت) سیٹھا ہے بخشنہٕ وول۔

وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ

تہٕ قرابتہٕ وٲلِس (آشناوس) تہٕ مِسکینس تہٕ

السَّبِيْلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا ﴿٢٦﴾

مسافرن کي (سندن) حق (ڏي) ۽ اسراف مه ڪر ڪنهن (به) رنگ ۾!

اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ۭ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

بيشڪ اسراف ڪرڻ وارا ماڻهو آهن شيطانن جا ڀائي آهن ۽ شيطان آهي پنهنجي پروردگار سندو سڀني کان وڌيڪ ناشڪر گذار.

وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاۗءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

۽ اگر تون پنهنجي پروردگار جي ڪا رحمت حاصل ڪرڻ جي موڪل جو انتظار ڪرڻ ٿيو جنهن جي اميد آهي ان ڪري انهن مستحقن کان دور هجين (۽ انهن جي مدد ڪرڻ جو موقعو نه هجي) ته پوءِ انهن سان نرمي سان ڳالهه ڪرڻ.

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿٢٩﴾

۽ نه پنهنجي هٿ کي پنهنجي ڳچيءَ سان ٻڌل رک ۽ نه پوري طرح کوليو ڇڏ. نه ته ڳچيءَ ملامت زده ۽ ٿڪل ٿي ويهندين.

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيَقْدِرُ ۭ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿٣٠﴾

ع

تنهنجو پروردگار جنهن کي گهري ٿو تنهن لاءِ روزي ڪشادي ڪري ٿو ۽ (جنهن لاءِ چاهي ٿو تنهن جي روزي) تنگ ڪري ٿو. بيشڪ هو پنهنجن ٻانهن (جي حالت) کان واقف (۽ انهن کي) ڏسڻ وارو آهي.

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ۭ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ ۭ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا ﴿٣١﴾

۽ نه ماريو پنهنجو اولاد مفلسي جي ڊپ کان اسين ئي انهن کي (به) روزي ڏيون ٿا ۽ توهان کي به (اسين ئي روزي ڏيون ٿا). انهن جو قتل ڪرڻ بيشڪ (سخت) وڏو ڏوهه آهي.

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ۭ وَسَاۗءَ سَبِيْلًا ﴿٣٢﴾

۽ زنا جي ويجهو به نه وڃو (ڇو ته) اهو بيشڪ وڏي بي حيائي ۽ تمام خراب رستو آهي.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ۭ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ فِّي الْقَتْلِ ۭ اِنَّهٗ

۽ جنهن ساهه کي مارڻ الله (تعاليٰ) حرام ڪيو آهي ان کي نه ماريو سواءِ (شرعي) حق جي. ۽ جيڪو شخص مظلوم (ٿي) ماريو وڃي ته ان جي وارث کي

---

۱ يعني نه پورو بخيل ٿيءُ ۽ نه پورو فضول خرچي ڪر.

كَانَ مَنْصُوْرًا ﴿۳۳﴾

اسہٕ (بدلہٕ ہیٚنٛک) اختیار دِیُمت[1] اوٚکنیٚ (چھُہ تٔمبندِ خاطرٕ یہ ہدایت زِ) سُہ گژھِہ نہٕ (قاتلس) قتل کرنس منٛز (ساتہٕ طرفہٕ مقرر کرنہٕ آمتہٕ) حدٕ نِشہٕ نیرُن (اگر سُہ حدس اندر روزِ) تہٕ یقیناً آسہٕ تس (سون) مدد سٟتی سپدتھ۔

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۪ وَ اَوْفُوْا بِالْعَهْدِ ۚ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُوْلًا ﴿۳۴﴾

بیہ یتیمہٕ سٕندس مالس نکھہ تہٕ مہ گژھو تمہٕ طریقہٕ ورٲے یُس (یتیمہٕ سٕندِ حقہٕ) جاِم جان آسہٕ نوتانز زِ سُہ (بالغ گژھِتھ) پننہٕ مضبوٗطی ہنٛزِ وٲتنہٕ واتہٕ۔ بیہ (پننٕ) وعدٕ قرار کٔرِو پوٗرٕ (تکمیلہٕ) پرتھ وعدٕ قرارس نسبت آسہٕ بےشک (اکِہ نہٕ اکِہ دوہہٕ) پرژھ گار۔

وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّ اَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ﴿۳۵﴾

بیہ مِنٛلہٕ تورٕ (دٔگانہٕ کیٚنہٕ) مینتھ دِیِن ہیٚو تہٕ پوٗرٕ پوٗرٕ مینتھ آسو دِوان بیہ (مِنٛلہٕ تولتھ دِلوٗ تیٚلہٕ تہٕ) آسو دِوان سیوٗد ترکرٕ سٟتی تولتھ یہ کتھ چھےٚ سارِے وۄپے کھوتہٕ بہتر تہٕ انجامہٕ کہٕ لحاظہٕ چھےٚ سارِ وۄپے کھوتہٕ رژٕ۔

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُوْلًا ﴿۳۶﴾

بیہ (اے مخاطب!) یمِہ کتھِ ہنٛد علم ژےٚ آسی نہٕ تمیچ پیرٲوی کٔرِو زِ نہٕ (ہکیازٕ) کنٕ تہٕ اَچھ تہٕ دِل یِمن سارِنے متعلق یِیِ (ژےٚ) پرژھ گار کرنہٕ۔

وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ۚ اِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْاَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلًا ﴿۳۷﴾

بیہ مہ پکھ بُتھرِ آتھ پیٹھ تھٔزری تالہٕ ژھوکھ ہاوان ہکیازِ یِتھکٕنۍ نہٕ ہیکھ ژٕ مُلکہٕ کس اَنتس وٲتتھ تہٕ نہٕ ہیکھ (یِتھکٕنۍ قومہٕ کین) سرداران[2] ہٕنٛد ہیٚو تھوٗد رتبہٕ لبِتھ۔

كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهٗ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوْهًا ﴿۳۸﴾

یِمو (حُکمو) منٛزٕ چھہٕ پرتھ اکھ (یعنے پرتھ عملہٕ منٛز) یچھ صوٗرت ژٲنس ربس نِش ناپسندیدٕ۔

ذٰلِكَ مِمَّاۤ اَوْحٰۤى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ؕ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ

یہ (شاندار تعلیم) چھےٚ تمہٕ (عِلمک تہٕ تمہٕ) حکمتُک (اکھ حصہٕ) یُس ژٲنۍ پروردگارن وحی ہٕنٛدِ ذریعہ ژےٚ

---

[1] یہ چھُنہٕ انفرادی خطاب بلکہ یہ چھُہ حکومتس خطاب۔ مقتوٗلہ سٕندی وٲرث ہیکن نہٕ پانٕے بدلہٕ ہیتھ بلکہ ہیکن قانوٗنی چارٕ جوٗیی کٔرِتھ پننٕ بدلہٕ ہیتھ۔

[2] جِبال۔ امیک لفظی معنے چھُہ بال۔ ورگہٕ پٲٹھۍ چھہٕ بڑین لوکن تہٕ سردارن جبال وَنان۔

فَتُلْقٰى فِيْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿۳۹﴾

کُن سوزنہٕ یِیہِ چھیٚیہٕ۔ بیہ مہ بناوُن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیتیٚ کانٛہہ بیاکھ معبوٗد۔ تہٕ یِکھ تہٕ ملامت کرنہٕ (تہٕ) بوٗآری دِتھ جہنمس منٛز تراونہٕ۔

اَفَاَصْفٰىكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِيْنَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا ۭ اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا عَظِيْمًا ﴿۴۰﴾

کیا تہنٛدِ ربن چھوا توٚہی نیچوٚو (ہندِ نعمتہٕ) سیتیٚ مخصوٗص کٔرِی ہتیٚ تہٕ تمیٚ چھا کیٚنٛہہ ملایک (پانس کرنہٕ پسنٛدٕ) کوٗرِ بناوِ مٕتۍ، یقیناً چھِو توٚہی (یِہ) بٔڑ (خطرناک) کتھ ونان۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِيَذَّكَّرُوْا ۭ وَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ﴿۴۱﴾

بیہ چھِ اَسہِ یتھ قرآنس منٛز (پرتھ کانٛہہ کتھ) اوٚنٛ بِنۍ پھیرِ پھیرِ بیان کٔرمٕژ۔ زِ تِم رٹن (امہِ سیتیٚ) نصیحت۔ مگر یِہ (قرآن) چھُ تِمن (امہِ باوجوٗد) دٕکبرس تہٕ) نفرتس منٛز بڑراوان۔

قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهٗٓ اٰلِهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذًا لَّابْتَغَوْا اِلٰى ذِي الْعَرْشِ سَبِيْلًا ﴿۴۲﴾

تٔژون زِ ہرگاہ تہنٛدِ ونٛنہٕ مطابق تس (اللّٰہ تعالےٰ ہس) سیتیٚ (کیٚنٛہہ) بیہ معبوٗد (تہٕ) آسہٕ ہن تہٕ تتھ صورتس منٛز ژھانٛڈِ ہن تِم (مشرک تِمن معبوٗدن) ہنٛدِ اتھہٕ رٹہٕ سیتیٚ) عرشہٕ واٚلس (خدایس) تام (واتنچ) کانٛہہ وَتھ ضروٗر۔

سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿۴۳﴾

سُہ چھُ یمن (مشرکن) ہنٛزِ و شرکہٕ چیو کتھو نِشہٕ پاک تہٕ سیٹھہٕ ہیے بالا۔

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۭ وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهٖ وَلٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ ۭ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۴﴾

سَتوٚے آسمان تہٕ زمین بیہ یم تِمن اندر (بسن واٚلی) چھِہ، چھِ تسنٛز تسبیح کران تہٕ (دُنیہکِ) پرتھ کانٛہہ چیز چھُ تسنٛدی تعریفہٕ کران کران (تسنٛز) تسبیح کران۔ مگر تِمن (چیزن) ہنٛز تسبیح ترٛاوٕ نہٕ توٚہہِ فکرِ، سُہ چھُ بے شک پردٕ پوٗشی کرن ووٚل (تہٕ) سیٹھا (ہیے) بخشن ووٚل۔

وَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُوْرًا ﴿۴۵﴾

بیہ یُیلہِ تہٕ قرآن پران چھُکھ تہٕ اسی چھِہ (تمہ وِزِ) تژیہ درمیان تہٕ تِمن لوٗکن درمیان یِم آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ تھوان، اکھ پوٗشیدہ (تہٕ عام نظرو ژھایہ) پردٕ پادٕ کران۔

وَّجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۭ وَاِذَا

بیہ چھِ اسی تہنٛدین دِلن پیٹھ کھی یا پردٕ تراوان۔ یُتھ نہٕ تِمن یِہ (پزر) فکرِ تژھہ ہیٚکہِ، تہٕ تہنٛدین کنن

ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْاٰنِ وَحْدَهٗ وَلَّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ نُفُوْرًا ﴿۴۶﴾

چھُ اُسِہ زربر (یاد کورمُت)۔ ییہ ییلِہ ژٕ قرآنس منز پننِس پروردگارس کُنے چھُکھ، یاد چھی ہن کران تہ تم چھِ نفرتہ سیتی پتھٕ تھرٕ پھرتھ واپس گژھان۔

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖٓ اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ هُمْ نَجْوٰٓى اِذْ يَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿۴۷﴾

(ییہ) ییلِہ تم (ظاہر پاٹھی) چانہٕ کتھ بوزان آسان چھ تہ ییمہِ غرضہٕ تم چانہِ کتھ بوزان چھِ آسان، اُسی چھ تمیچ اصلیت زبر پاٹھی زانان تہ (ییہ) ییلِہ تم پانہٕ وأنی کنی پھسرارے کران چھِ آسان (تمیک تہ چھُ اسہِ علم آسان تہ) ییلِہ تم ظالم (اکھ اکس) ونان چھِ آسان (زِ)، توہی چھو اُکس فریس منز ولنہٕ آمتس شخصہ سندرِ پیاروی کران (تہ تمہِ وقتہٕ تہ چھِ اُسی بوزان آسان)

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿۴۸﴾ ع

وُچھ! ہمو کتھ پاٹھی چھیہِ ژٕ ییہٕ متعلق کتھ بناوی منز ییمہِ کس نتیجس منز تم چھِ گمراہ گامتی تہ تم ہیکن نہٕ (دوٕنی ہدایت حاصل کرنہٕ خاطرٕ) کانہہ وتھ لبتھ۔

وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿۴۹﴾

ییہ چھُ ہمو (ییتہٕ) ووٕنمُت (زِ کیا) ییلِہ اُسی (مرتھ) اُڈِی جہ سپدو تہ کینہٕ وقت گژھتھ بنو گلِتھ اُڈِی جن ہُند (تہ) بوٕس (تہ اُسی یموا نوِ سرٕ زندہ کرنہٕ تہ)؟ کیا پزی پاٹھی یموا اُسی اکہ نوِ پیدائیشہ ہنزِ شکلِہ منز تُلنہٕ؟

قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا ﴿۵۰﴾

ژٕ ون (تمن زِ اد)، توہی گژھِو کنہٕ بنِو تو یا شٕشتر۔

اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَنْ يُّعِيْدُنَا ۚ قُلِ الَّذِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُوْنَ اِلَيْكَ رُءُوْسَهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ ۚ قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَرِيْبًا ﴿۵۱﴾

یا بدل زِ ژھ کانہہ پیدائیش بنِو تو، یُس تُہندین دلن منز ہمو کھوتہ تہ سخت بوزنہٕ یوان آسِہ (توتہ ییوٕ توہی دوبارٕ زندہ کرنہٕ) (یہ بوزتھ) ونن تم مزوٕر (تہ) کُس انہٕ اسہِ دوبارٕ (زندہ کرِتھ وجودس منز؟) ژٕ ون (تمن زِ) سُے (خدا) یمی توہی گوڈنکہِ لٹہِ پاد کرِو ہتی آسِو وٕ۔ اَتھ پیٹھ ونن تم حاران گژھتھ تھہ کنی (دُچھان) پننہٕ کلہٕ تہ ونن (زِ) یہ (زندہ کرنچ کام) کر سپدِ؟ (ییلِہ تم تیتھکنی ونن تہ) ژٕ ون (تمن زِ) بلکل ممکن چھُ زِ سُہ (وقت) آسِہ (وونی) نزدیک (آمت)۔

يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَتَظُنُّوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٥٢﴾ ع ١١ ٥

(يہ وعدو⁽¹⁾ گرٿيندو تنھن ڏينھن پورو) جنھن ڏينھن سو توھان کي سڏ ڏيندو تہ توھين تنھن جي تعريف ڪندا تنھن جي حڪم تي (فورن سڏ جو جواب ڏيندا) ۽ توھين ائين سمجھندؤ تہ توھين (دنيا ۾) تمام ٿورو وقت رھيا ھئا۔

وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿٥٣﴾

۽ (اي رسول!) منھنجي ٻانھن کي چئو تہ اھا ڳالھہ چون جا (سڀ کان سٺي) ھجي. بيشڪ شيطان سندن وچ ۾ فساد ٿو وجھي. بيشڪ شيطان انسان جو پڌرو دشمن آھي.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ؕ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ يَّشَاْ يُعَذِّبْكُمْ ؕ وَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ﴿٥٤﴾

توھان جو پروردگار توھان کي (سڀني کان وڌيڪ) ڄاڻندڙ آھي. جيڪڏھن ھو چاھي تہ توھان تي رحم ڪري ۽ جيڪڏھن چاھي تہ توھان کي عذاب ڏئي. ۽ (اي رسول!) اسان توکي انھن تي ذميوار بڻائي ڪونہ موڪليو آھي.

وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰى بَعْضٍ وَّاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿٥٥﴾

۽ جيڪي (وجود) آسمانن ۽ زمين ۾ (رھڻ وارا) آھن، تن کي تنھنجو پروردگار (سڀ کان وڌيڪ) ڄاڻندڙ آھي. ۽ اسان يقينًا نبين منجھان ڪن کي ڪن (ٻين نبين) تي فضيلت ڏني آھي ۽ داؤد کي اسان زبور⁽²⁾ ڏنو ھو.

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيْلًا ﴿٥٦﴾

(اي رسول!) چئو تہ (خدا کان سواءِ) جن ماڻھن متعلق توھان دعويٰ ٿا ڪريو تہ اھي (خدائيءَ جا) صفت رکندڙ آھن، تن کي (پنھنجي امداد لاءِ) سڏيو ۽ (معلوم ڪريو) تہ اھي توھان جي تڪليف کي ڪنھن بہ صورت ۾ دور ڪرڻ جو اختيار ڪونہ ٿا رکن ۽ نہ ئي توھان جي حالت ۾ تبديلي آڻي سگھن ٿا.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَيَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ ؕ اِنَّ

جن ماڻھن کي ھي سڏين ٿا، اھي پاڻ پنھنجي پروردگار جي ويجھو ٿيڻ لاءِ وسيلو ڳولين ٿا (يعني اھي تہ وڃان آسان)

⁽¹⁾ يعني سڄي عرب جا ماڻھو اسلام قبول ڪندا ۽ ھڪ انقلاب پيدا ٿيندو.

⁽²⁾ زبور ڇھين شريعت جو ڪتاب آھي، جنھن ۾ الله تعاليٰ جي متعلق مناجات، دعا ۽ نصيحتون آھن.

عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ﴿۵۷﴾

ژکُس چھُ خدائس جاے نزدیک (ییتھ زن اُسی تسُند اتھ روٹ حاصل کرو) بیہ چھ تِم ہمیشہ تسُندِ رحمژ ہنٛد وومید ولر روزان تہٕ تسُندِ عذابہٕ نِشہٕ بہ چھ کھوژان روزان ۔ پژٲنس ربّہٕ سُند عذاب چھُ بےشک تِتھ ییتھ نِش کھوژُن یوان چھُ ۔

وَ اِنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ اَوْ مُعَذِّبُوْهَا عَذَابًا شَدِيْدًا ۭ كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ﴿۵۸﴾

تہٕ (روئے زمینس پیٹھ) تژھ کانٛہہ بُستی (آسہ) نہٕ یوسہ اُسی قیامتہٕ برِونٛہہ بروٗنٛہہ ہلاک کرون نہٕ یا تِتھ سیٹھاہ سخت عذاب دِمو نہٕ ۔ یہ کتھ چھیہٕ (اِلٰہی) تقدیرس منٛز (برونٛہہ پیٹھٕ) لیکھتھ ۔

وَمَا مَنَعَنَآ اَنْ نُّرْسِلَ بِالْاٰيٰتِ اِلَّآ اَنْ كَذَّبَ بِهَا الْاَوَّلُوْنَ ۭ وَاٰتَيْنَا ثَمُوْدَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوْا بِهَا ۭ وَمَا نُرْسِلُ بِالْاٰيٰتِ اِلَّا تَخْوِيْفًا ﴿۵۹﴾

اسہِ ہیٚکیا نشانہٕ سوزنس منٛز امہِ ورٲے کانٛہہ (کتھ) ییتھ رُٹتھ زِ برونٛہہ میو لوکو اُسی (تِم نشانہٕ) اپزٲوی منٛز (تہٕ تِمن نِش اوسکھ نہٕ کانٛہہ فایدٕ تُلمُت مگر بہٕ چھِنہٕ کانٛہہ وجہ نشانہٕ سوزنہٕ نِشہٕ ییتھ روزنک) تہٕ زن گوو (مثلاً) اسہِ ثمودس قومس اکھ وُوٚنٹھ اکِ ظاہر نشانہٕ کنہٕ بخشِس ۔ تہٕ تِمو کورُس پیٹھٕ ظلم تہٕ اُسی چھِ نشانہٕ (بد انجامہٕ نِشہٕ) کھوژہٕ ناونہٕ خاطرٕے سوزان روزان ۔

وَاِذْ قُلْنَا لَكَ اِنَّ رَبَّكَ اَحَاطَ بِالنَّاسِ ۭ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِيْٓ اَرَيْنٰكَ اِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُوْنَةَ فِي الْقُرْاٰنِ ۭ وَنُخَوِّفُهُمْ ۙ فَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا طُغْيَانًا كَبِيْرًا ﴿۶۰﴾ ع ۶

بیہ ییلہِ ژےٚ اسہِ ونیاوُے (زِ) چٲنی پروردگارن چھِ تِم لوکھ ضرور ہلاک کرنک فیصلہٕ کوٚرمُت (تو ییتہٕ تہٕ تکنہٕ تِمو فایدٕ) تہٕ یُس خواب اسہِ ژےٚ ہاوِیاوُے سہ (تہٕ) تہٕ سہ کُل (تہٕ) اوس اسہِ لوٗکن ہنٛدِ خاطرٕ صرف امتحانک ذریعہ بنوومُت یُس قرآنس منٛز لعنتی ٹھہراونہٕ آمُت[1] اوس تہٕ (امہِ باوجود زِ) اُسی چھکھ تِم کھوژٕ ناوان (گژھان) تِمہِ ییتہٕ تہٕ چھُ سہ (سون کھوژٕ ناوُن) تِمن اکس خطرناک بغاوتس منٛز برٛونٛہہ ژراوان ۔

---

[1] ییتھ سورۂ بنی اسرآئیلس منٛز چھُ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمہٕ سنٛدِ تِمہِ کشفی تہٕ روحانی سفرُک ذکر ییتھ اسراء وَنان چھِ تہٕ عربی لوٗغتس منٛز چھُ شجرس خاندان تہٕ مراد آسان ۔
الشَّجَرَةَ الْمَلْعُوْنَةَ ہس چھِ یہود مراد یمن ہنٛد ذکر ییتھ سورس منٛز کرنہٕ آمُت چھ ۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوٓا إِلَّآ إِبْلِيسَ ؕ قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿۶۱﴾

بيهِ (سُہ وقت تہٕ كرِياد) ييلہِ اسہِ ملائكن ونياو زِ تۄہی كرِو آدمس سيتی (ژلِتھ) سجدٕ تہٕ تمو كوٚر (امہِ حكمہِ مطابق آدمس سيتی ژلِتھ) سجدٕ مگر ابليسن (كرياو نہٕ)۔ تمہٕ ونياو (زِ) كيا بہٕ كرا تمس (بشرس) سيتی (ژلِتھ) سجدٕ يُس ژےٚ زمہٕ بنش پاۄدٕ چھُتھ كوٚرمُت؟

قَالَ أَرَءَيْتَكَ هَٰذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَٰمَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۶۲﴾

تمہٕ وۄن (اے اللہ! ژےٚ) وَن تہٕ يوہے چھا سُہ يُس ژےٚ میٲنہِ پٮ۪ٹھ تھزر دِيتمُت چھُتھ؟ (امِس ہيکاہ بہٕ فرمانبرداری كرِتھ؟) ہرگاہ ژےٚ میٲنہِ قيامتہٕ كِس دۄہس تام موہلت دِژتھ تہٕ (میٚہ چھُ چانی ذاتُك قسم زِ) بہٕ كرکھ اُمی ہندی (ساری) اولاد قبضس، كم كینژھا لۄكو ورٲے (يِم ژےٚ بچاوکھ)۔

قَالَ اذْهَبْ فَمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمْ جَزَآءً مَّوْفُورًا ﴿۶۳﴾

(اللہ تعالیٰ ہن) فرمووُنس نیر (دوٗر گژھ)! تِكياز ژےٚ كيُت تہٕ تمو منٛز يِم چانی پٲروی كرن (تمن كيُت تہٕ) چھُ سزا جہنم (تہٕ يہ چھُ) پوٗرِ پوٗر بدلہٕ۔

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُم بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِم بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَٰلِ وَالْأَوْلَٰدِ وَعِدْهُمْ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ﴿۶۴﴾

تہٕ (اسہِ وۄنُس گژھ) يِمو منٛزٕ يس پٮ۪ٹھ چانٛ زور چلہِ سُہ بِن پننہِ كرنٛكہِ سيتی جعل كرِتھ (پانس كُن)۔ تہٕ پننٛۍ سوار تہٕ پیادٕ انٛگھ تمس پٮ۪ٹھ حملہٕ كرِتھ تہٕ (تِہندٮ۪ن) مالن تہٕ اولادن منٛز بن تِہنٛد شريك، بيهِ كر تمن سيتی (اپزی) وعدٕ (تہٕ اِدوچھ پننٮ۪ن كوٚشِشن ہند نتيجہٕ) تہٕ شيطان يِم تہٕ وعدٕ كران چھُ فريبہٕ كرِ نيپتے چھُ كران۔

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنٌ ؕ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿۶۵﴾

يِم میٲنی بندٕ چھِ تمن پٮ۪ٹھ (ہٮ۪كِہ) نہٕ ہرگز چانٛ غلبہٕ گژھتھ۔ تہٕ (اے میانہٕ بندٕ!) پنُن پروردگار چھُ (چانہِ خاطرٕ) كارسازی منٛز كٲفی۔

رَّبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِۦٓ ؕ إِنَّهُۥ كَانَ

(بيهِ اے میانٛو بندو!) تِہنٛد پروردگار چھُ سُہ يُس تِہندِ خاطرٕ سمندرس منٛز ناوٕ پكناوان

بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾

ڇو ته توهان تي سندس فضل ٿيندو رهندو. سو ڇو بي شڪ توهان تي ڏاڍو مهربان آهي، رحم ڪرڻ وارو.

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا نَجَّاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾

۽ جڏهن سمنڊ ۾ (طوفان وغيره جي) توهان کي تڪليف پهچي ٿي ته تنهن سوا (ٻين باقي وجود) جن کي توهان سڏيندا آهيو، سڀ ڌيان کان گم ٿي وڃن ٿا. پوءِ جڏهن سو (الله تعالیٰ) توهان کي بچائي خشڪي ڏانهن آڻي ٿو ته توهان (انهيءَ کان) منهن موڙي ڇڏيو ٿا. ۽ انسان ته سڀ کان وڌيڪ ناشڪر گذار آهي.

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾

ڇا پوءِ توهان (هن ڳالهه کان) بي خوف ٿي ويا آهيو ته اهو توهان کي خشڪيءَ جي پاسي (زمين ۾) ڌنسائي ڇڏي يا توهان تي پٿرن جو مينهن وسائي؟ پوءِ توهان پنهنجي لاءِ ڪو ڪارساز (۽ مددگار) نه لهو.

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ۙ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

يا توهان (هن ڳالهه کان) بي خوف ٿي ويا آهيو ته اهو توهان کي ٻيهر ان (سمنڊ) ۾ واپس آڻي. پوءِ توهان تي سخت تيز هوا موڪلي ۽ توهان جي ڪفر سبب توهان کي ٻوڙي ڇڏي. پوءِ توهان ان (عذاب) تي اسان جي خلاف ڪو پيڇو ڪندڙ مددگار نه لهو.

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾

۽ بيشڪ اسان آدم جي اولاد کي (سڀني کان) شرف بخشيو آهي ۽ انهن کي خشڪيءَ ۽ سمنڊ ۾ سواريون ڏنيون آهن، ۽ انهن کي پاڪيزه شين مان رزق ڏنو آهي، ۽ اسان پنهنجي پيدا ڪيل گهڻين مخلوقات تي انهن کي وڏي فضيلت ڏني آهي.

يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ۖ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾

(ان ڏينهن کي ياد ڪريو) جنهن ڏينهن اسين هر جماعت کي ان جي امام (اڳواڻ) سان سڏينداسين. پوءِ جن کي انهن جو اعمال نامو ساڄي هٿ ۾ ڏنو ويندو

ڇو ته توهان تي سندس فضل ٿيندو رهندو. سو ڇو بي شڪ توهان تي ڏاڍو مهربان آهي، رحم ڪرڻ وارو.

ڪنهن آتش فشان جبل جي ڦاٽڻ وقت ٿيندو آهي.

کتاب دِنہٕ یِیہِ تِم پرن (بڑٕ شوقہٕ سان) پننۍ کتاب۔ تہٕ تِمن پیٹھ یِیہِ نہٕ اکھ داؤ (تہٕ) ظلم کرنہٕ۔

وَمَنْ كَانَ فِيْ هٰذِهٖٓ اَعْمٰى فَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ اَعْمٰى وَاَضَلُّ سَبِيْلًا ۝٧٢

بیہ یُس یتھ (دُنِیہس) منز اوٚن روزِ سُہ آسہِ آخرتس منز (تہٕ) اوٚنے۔ تہٕ سہ آسہِ (بیچھے پٲٹھۍ) پننس (طور) طریقس منز سارِوۍ کھوتہٕ جادٕ ڈولمُت۔

وَاِنْ كَادُوْا لَيَفْتِنُوْنَكَ عَنِ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهٗ ۖ وَاِذًا لَّاتَّخَذُوْكَ خَلِيْلًا ۝٧٣

بیہ قریب اوس زِ تِمہٕ (کلامہٕ) کِہ بٲعثہٕ یُس اسہِ ژٕ ئیہٕ پیٹھ وُحی کٔرِتھ نازِل کوٚرمُت چھُ، تِم آورِ بِنے ژٕ ئیہٕ (جادٕ کرِیٚہُس) عذابس منز یُتھ زن ژٕ دُتِمن کھوژتھ) امہِ (کلامہٕ) بدل کانٛہہ کلام پانے بناوِتھ اسہِ کُن منسوب کرِ رکھ۔ تہٕ (اگر ژٕ تہٕ کرِہکھ تیٚلہ) تِتھ صوٗرتس منز بناوِ ہمنے ژٕ ئیہٕ تِم یقیناً (پننٕ) جانی دوست۔

وَلَوْلَآ اَنْ ثَبَّتْنٰكَ لَقَدْ كِدْتَّ تَرْكَنُ اِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيْلًا ۝٧٤

بیہ اگر اسہِ ژٕ ئیہٕ (قرآن دِتھ) ثابت قدمی آسہِ ہی نہٕ عطا کٔرمٕژ تہٕ توتہٕ (سیدِ ہے یِی زِ) ژٕ آسہکھ (الہامہٕ ورٲے تہٕ) تِمن کُن سیٹھا کم مالدار۔ (اماہ پوٚز ووٗنِ تہٕ چھے ژٕ ئیہٕ الٰہی وُحیہٕ صحیح وَتھ ہاوٕمٕژ۔)

اِذًا لَّاَذَقْنٰكَ ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيْرًا ۝٧٥

بیہ یوٚد وے (یہ زن تہند خیال چھُ ژٕ آسہکھ اسہِ اپُز ہانژٕ لگن وول) تہٕ تتھ صوٗرتس منز اسہِ ژٕ ہناووتھ ژٕ زندگی ہُند بوٚڈ عذاب تہٕ موتُک بوٚڈ عذاب۔ (تہٕ) پتہٕ لبہکھ نہٕ ژٕ اسہِ مقابل پننٕ کانٛہہ (تہٕ) مددگار۔

وَاِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ مِنْهَا وَاِذًا لَّا يَلْبَثُوْنَ خِلٰفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝٧٦

بیہ چھی تِم ژٕ ئیہٕ یِمہٕ مُلکہٕ منز کڈنکہٕ رنگہٕ رنگہٕ بہانہٕ کران روزان۔ یتھ زن تِم ژٕ ئیہٕ کھوژناوِتھ مُلکہٕ منز نیبر کڈتے۔ اماہ پوٚز (اگر تہٕ سیدِ تیلہٕ روزن تِم (پانہٕ تہٕ) کمیے کالس ژٕ ئیہٕ پتہٕ (بچِتھ تہٕ جلد گژھن تباہ) ۔

سُنَّةَ مَنْ قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَ

یہ سلوک آسہِ ساہنہٕ تِمہٕ سلوکہٕ مطابق یُس اسہِ

وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿۷۷﴾

ع ۸ تِمن برونٹھ (گُذرے متین) پیغمبرن رسُولن (ہندین قومن) سیتی کوّر مُت اوس تہٕ تِہ بکھ تِہٕ سأنِس کُنہ سلوٗکس منز کانٛہہ فرق۔

أَقِمِ الصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ الَّيْلِ وَقُرْءَانَ الْفَجْرِ ۖ إِنَّ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿۷۸﴾

تِہٕ آس آفتابہٕ ڈُلنہٕ (کرِ وقتہٕ) پیٹھ راتٕہ ہند وارٕ انہٕ گٹ گژھنس تام (بیٚون بیٚون ساعتن منز) زبرٕ پاٹھۍ نماز اداکران تہٕ صُبحہٕ کرِ وقتہٕ (قرآن) پرُن تہٕ (زان لازم) بے شک صُبحہٕ کرِ وقتہٕ (قرآن) پرُن چھُ (اللّٰہ تعالےٰ سٕندِس دربارس منز اکھ) مقبوٗل عمل۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِۦ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿۷۹﴾

بیہ آس راتس تہٕ تِہٕ امہٕ (قرانہٕ) کہٕ ذٕریعہ کینٛہہ کال شونگنہٕ پتہٕ شب بیدآری کران۔ ییُٛس تِہٕ پیٹھ اکھ ہُر انعام چھُ۔ (یتھپاٹھۍ) چھُ پوٗرٕ توقع زِ چان پروردگار کری تِہ حمدہٕ کس مقامس پیٹھ اِستادٕ۔

وَقُل رَّبِّ أَدْخِلْنِى مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِى مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَل لِّى مِن لَّدُنكَ سُلْطَٰنًا نَّصِيرًا ﴿۸۰﴾

بیہ ون (زِ) اے میانہٕ پروردگارٕ! میٚہ کر نیک طرِیقس پیٹھ (دوٗبارٕ مکّس منز) داخِل تہٕ نیک ذِکر پتہٕ کُن تراونہٕ کِس طرِیقس پیٹھ کڈُم (مکّہٕ منز) تہٕ بیہ کرُن پانہٕ پننہٕ طرفہٕ میون کانٛہہ مددگار (تہٕ) گواہ مُقرر۔[۱]

وَقُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَٰطِلُ ۚ إِنَّ الْبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿۸۱﴾

بیہ ون سارِنے لوٗکن (زِیس) پوٚز چھُ (ووٚنی) آمُت تہٕ اپُز چھُ ژولمُت تہٕ اپُز تہٕ چھُیی ژٕلتھ گژھن وول۔

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۙ وَلَا يَزِيدُ الظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿۸۲﴾

بیہ چھِ اَسی قرآنہٕ منزٕ وارٕ وارٕ سۄ (تعلیم) نازِل کران یوسہٕ موٗمِن بندٕ خاطرٕ شفا تہٕ رحمت بخشنُک موٗجِب) چھیٚیہ تہٕ ظالمن چھیٚیہ صرف گاٹُس منز ہُرٕ برکران۔

وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ

بیہ ییٚلہٕ اَسی اِنسانس پیٹھ انعام کرو تہٕ سُہ چھُ

---

[۱] یعنے سوٗرُے دُنیا کرِ چاٛنۍ تعریف۔

[۲] امہٕ منز چھُ حضرت ابوبکرس کُن اِشارٕ کرنہٕ آمُت۔

وَنَا بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَـُٔوْسًا ﴿٨٣﴾

مُنھ پھیر گژھان تہٕ دُوٗر دوٗرے چھُ روزان۔ تہٕ ییلہٕ تَس کانْہہ تکلیف واتہٕ تہٕ سُہ چھُ سیٹھہٕ ہے ناوومید گژھان۔

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ؕ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا ﴿٨٤﴾ ع ٩

ژٕ وَن (ہمتن نہٕ اسہِ منٛز ، پرینتھ اکھ فریق) چھُ پننس (پننس) طریقس پیٹھ عمل کران۔ لہٰذا (تراو پننس پروردگارس پیٹھ فاصلہٕ تکیازِ) چون پروردگار چھُ تَس بہتر زانان ییُس جاد صحیح وتہٕ پیٹھ چھُ (اوٚ کنہٕ تسنٛد فاصلہٕ کرِ پرٛزنٲوِتھ ستد پوز ضرور روشن)۔

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ؕ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّيْ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٨٥﴾

بیہ چھی ژٕ ژیٕ روٗحس متعلق سوال کران، ژٕ وَن (ہمتن زِ) روٗح چھُ میانس پروردگارٕ سنٛدِ حُکمہٕ سیتی (پٲدٕ سپدمُت) تہٕ توٚہہِ چھُو (تتھ متعلق) عُلمہٕ منٛز بے (حصہٕ) دِنہٕ آمُت۔

وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا ﴿٨٦﴾

یہ اگر اسی یژھو تہٕ پرٛزی پاٹھی ییُس (کلامِ الٰہی) اسہِ توٚہہ پیٹھ وُحی (ہنٛدِ ذُریعہ نازل) کوٚرمُت چھُ سُہ تلوَ (دنیا ہہِ پیٹھہٕ) پتہٕ لبہِ ہن نہٕ ژٕ اتھ کامہِ منٛز پننہِ خاطرٕ اسہِ خلاف کانْہہ کارساز۔

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا ﴿٨٧﴾

امہٕ ورٲئی زِ چانس ربہٕ سنٛز (خاص) رحمت آسہِ (لوٚسہِ اتھ والیں انہٕ مگر یہ قرآن بییہِ نہٕ نہنا وبہٕ تکیازِ) ژیٕ پیٹھ چھُ چانس پروردگار سنٛد یقینا (سیٹھا) بوٚڈ فضل۔

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا ﴿٨٨﴾

ژٕ وَن (ہمتن زِ) اگر تمام انسان (تہٕ) تہٕ جن (تہٕ) ییمہِ قرآنک جورٕ انہٕ باپتھ جمع سپدن تہٕ ہمتم ہیکن نہٕ (توتہٕ) امیک جورٕ اُنتھ۔ یوٚد وے ہمتم اکھ اَکِ ہنٛدی مددگارٕ بے (کوتہٕ) بنن۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۫ فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٨٩﴾

بیہ چھِ اسہِ ییتھ قرآنس منٛز بے شک پرینتھ اکھ ضروری کتھ مختلف طریقو بیان کرٕ مژ۔ پتہٕ (تہٕ) چھُ واریاہو لُکو (اتھ متعلق) کفر (یہ وتھ اختیار کرٕنہٕ) ورٲئی پرینتھ کتھہٕ انکار کوٚرمُت۔

وَقَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ

بیہ چھُ ہمتو (پیتہٕ) وَوٚنمُت (زِ) اَسی مانو نہٕ

لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا ﴿٩٠﴾

ہرگز چھانٛہ (کانٛہہ) کتھ یوتانٛہ (تیٚتھ سیدِ تہٕ زٕ) ژٕ کرکھ سانہِ باپتھ زمینہٕ منٛز اکھ نگہٕ راد جاری۔

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ﴿٩١﴾

یا آسی ژٕ نیٚہ کانٛہہ کھجورٕ باغ تہٕ دچھہٕ باغ تہٕ ژٕ کرکھ تتھ منٛز پوٗرٕ پاٹھۍ (ییٚسلہٕ) نہرٕ جاری۔

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا ﴿٩٢﴾

یا ییٚتھ پاٹھۍ ژٕ ن ہِجون دعویٰ چھُ ژٕ وایکھ اسہٕ پیٚٹھ آسمانچہِ چھلہٕ یا کرہن اللہ (تعالےٰ) تہٕ تٔسندی ملایک (اسہٕ) بروٚنٛہہ کنہِ اَنِتھ استادٕ۔

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِى السَّمَآءِ ۗ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ ۗ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿٩٣﴾

یا آسی ژٕ نیٚہ کانٛہہ سوٚنہٕ سٔندگرٕ۔ یا کھسکھ ژٕ آسمانس پیٚٹھ تہٕ اسی الو نہٕ چانٛیس (آسمان) کھسنس پیٚٹھ تہٕ ایمان۔ یوتانٛہ نہٕ ژٕ (ہیٚور کھسِتھ توٗرٕ) اسہٕ پیٚٹھ کانٛہہ کتاب نازل کرکھ۔ یوسہٕ اسی (پانہٕ) پرہون۔ ژٕ ون (تِمن زٕ) میون پروردگار چھُ (ہرٕ شو نقونشہٕ) پاک۔ بہٕ (تہٕ) چھُس صرف بشر رسوٗل [۱]

ع ۱۰

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿٩٤﴾

تہٕ تتھ ہدایتس پیٚٹھ ییٚس تِمن نِش آمت چھُ، تِم لوٗکھ چھِہ ایمان انٛنہٕ نِشہٕ صرف امہِ کتھِ پیٹھ رُکٕ ہتی زِ تِمو وٚون (پننین دِلن منٛز زِ) کیا اللہ (تعالےٰ) ہن چھا اکھ بشر رسوٗل بناوِتھ سوزمُت؟

قُلْ لَّوْ كَانَ فِى الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا ﴿٩٥﴾

ژٕ ون (تِمن زٕ) اگر زمینس پیٚٹھ ملایک (بسان) آسہٕ ہن یِم زن زمینس پیٚٹھ مُطمئن پاٹھۍ لکان ڈکان آسہٕ ہن تیلہِ کرہون اسی (تتھ صوٗرتس منٛز ضرور آسمانہٕ پیٚٹھ کانٛہہ ملایک (ہے) پیغمبر بناوِتھ نازِل۔

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًاۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۗ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًاۢ بَصِيْرًا ﴿٩٦﴾

ژٕ وٚن (تِمن زٕ) میٚہ تہٕ توہہ درمیان چھُ اللہ (تعالےٰ) ہے گواہ سندِ حیثیتہٕ کافی۔ سُہ چھُ پننین بندن زانن وول (تہٕ) وُچھن وول۔

---

[۱] قرآن کریمہ چھہٕ زبانٛہ چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم فرماوان زٕ بشر رسوٗل ہیٚکہٕ نہٕ آسمانس پیٚٹھ کھسِتھ۔ عیسائی چھیہٕ تِمن مسلمانن پیٚٹھ یِم امہِ باوجوٗد یہ ایمان چھِہ تھوان زِ مسیح کھوٚت آسمانس پیٚٹھ تہٕ لگ بھگ زٕ ساس وٚری گٔییس آسمانس پیٚٹھ دتہٕ، آخری زمانس منٛز وٚسہِ سُہ تہٕ مسلمانن کرِ اصلاح۔

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ عُمْيًا وَّبُكْمًا وَّصُمًّا ؕ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا ﴿۹۷﴾

بيه يمنيس الله (تعالےٰ) هدايت ديه ئے پچھر هدايتس پیٹھ آسان تہ یمنیس سہ گمراہ کرِ تہ تِرِلیہ هن نہ تس (یعنے الله تعالےٰ هس) مقابلہٖ تسُد کاشہہ تہ مددگار تہ قیا منٹر دوہہ کروکھ اُسی تم تہہندو مقصدو (تہ نیتو) مطابق اُڑ تہ کُو تہ زُرِی آسہ کس حالتس منٹر جمع ۔ تہہندُ ٹھکانہ آسہ جہنم ۔ ییلہ تہ سہ (جہنمک نار ہنا) سوٗتن ہییہ ۔ تہ ہمتن بیہ عذاب سخت کرنہ ۔ ییٖں (عذاب زِ) وُہوٗنہ نارک آسہ ۔

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿۹۸﴾

یہ (نار) آسہ ہمتن (ہنزِ نے عملن) ہنُد جزا تکیاز ہمو کوٗز سانین نشانن ہُند انکار تہ وُ نکھ زِ کیا ییلہ اُسی (مرتھ) اُڑی جہ تہ بوٗس گرٹھو (تہ اُسی یموا نوِ سرِ زندہ کرنہ ؟ تہ) اُکی یموا پُرِی پاگُو اُکس نوِ پیدآیشہ ہنزِ شکلہِ منز تُلنہ ؟

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿۹۹﴾

کیا ہمتن چھُناد ونیکتام تہ) فِکرِ توٗرمُت ؟ زِ سہ الله یمو آسمان تہ زمین پادِ کرِی ہتی چھ ، چھُ اتھ کتھ پیٹھ تہ قدرت تھوان زِ سہ کرِ ہمتن ہوی (بدل لوکھ تہ) پادِ تہ تتھ منز چھُنہ کانہہ شک زِ تمِی چھُ تہہندِ خاطرِ اکھ معیاد مقرر کوٗرمُت (توتہ) چھ ہمو ظالمو صرف ناشکری ہنز وتھ پراوِ مٹرِ ۔

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿۱۰۰﴾

تہ وَن (ہمتن زِ) اگر توٗہی میانِس پروردگارسند رحمتہ کین (آنتھ رتبین) خزانن ہندی (تہ) مالک آسہ ہو تہ توٗہی تھوٗی بکھ (ہم توتہ تہہندِ) خرچ گرٹھہ کر خوفہ پتھے رٹھہ تہ انسان چھُ بوڈ کنجوٗس ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ فَسْئَلْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ﴿۱۰۱﴾

بیہ آسی اُسہ موسیٰ ہس نو پرہ زلوٗنی نشانہ دِژِ مُتی اِدِ تُرِ پرزِھ تہ بنی اسرائیلن (ہتم حالات) ییلہ (موسیٰ) ہمتن (مصرِ والین) کُن آیاو تہ فرعون وَنیاو تس (زِ) اے موسیٰ! بہ چھُس تہ بے شک

فریبس منٛز وٕلنہٕ آمٕتؠ زانان۔

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَآئِرَ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿۱۰۲﴾

تمۍ دِیُتُس جواب (ز) ژٕ چھُکھ بے شک معلوم کوٚرمُت زِ یِم (نشانہٕ) چھِ صرف آسمانن ہنٛدی تہٕ زمینکۍ پروردگارن بصیرت بخشنہٕ وٲلۍ نشانہٕ بناوِتھ نازِل کٔرۍ ہیٚتۍ۔ تہٕ اے فرعونہٕ! بہٕ چھُس ژٕ نہٕ متعلق پزٕ تھاوان زِ ژٕ سپدکھ (پننین بدارادن منٛز) ضرور ناکام تہٕ نامراد۔

فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ جَمِيْعًا ﴿۱۰۳﴾

اَتھ پتہٕ کوٚر تمۍ ہَتہٕ (یعنی موسیٰ تہٕ تٔمسٕنٛد قوم مُلکہ منٛز کڈِتھ ژھُننک اراد۔ تمیُک نتیجہ دراو یہ زِ اسہِ پھاٹناوۍ آبس منٛز تہٕ ہتہٕ ساری یِم تس سیٖتۍ آسۍ۔

وَّقُلْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ لِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا ﴿۱۰۴﴾

بیہ تمہِ (یعنی تٔمسٕندِ ہیٚٹنہٕ) پتہٕ دوٚپ اسہِ بنی اسرائیلن زِ، توٚہۍ بسو تتھ (وعدہٕ وِنہٕ آمتس) مُلکس[1] منٛز وگٕژھتھ آرامہٕ سان)۔ پتہٕ یٔلہِ (مسلمانن ہنٛدِ خاطرٕ) دوٚیمہِ[2] لٹہٕ ہنٛد (عذابک) وعدٕ (پوٗرٕ سپدنُک وقت) ییہِ تہٕ اَسی انوٕ توٚہۍ (ساری) توٚتن سوٗمبرِتھ۔[3]

وَبِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ؕ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿۱۰۵﴾

بیہ چھُ اسہِ یہ قرآن پزرٕ (تہٕ حکمتہٕ) سانٛے نازِل کوٚرمُت تہٕ پزرٕ (تہٕ حکمتہٕ) سانٛے چھُ یہ نازِل گوٚمُت تہٕ اسہِ چھُکھ ژٕ صرف خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ (عذابہٕ نِشہٕ) خبردار کرن وول بناوِتھ سوٗزمُت۔

وَقُرْاٰنًا فَرَقْنٰهُ لِتَقْرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكْثٍ وَّنَزَّلْنٰهُ تَنْزِيْلًا ﴿۱۰۶﴾

بیہ چھُ اسہِ (اتھ) قرآن بنوٚمُت تہٕ اتھ چھِ اسہِ حصہٕ کٔرۍ ہیٚتۍ (یعنی سوٗرہٕ ژھیس بناوی ہیٚتۍ) یتھ زن ژٕ (سہل پاٹھۍ تہٕ) وارٕ وارٕ یہ لوٗکن پٔرِتھ بوزناوِتھ ہیٚککھ بیہ چھُ اسہِ یہ کم کم کٔرِتھ نازل کوٚرمُت۔

---

[1] یعنی مُلکِ فلسطین۔

[2] یتھ آیس منٛز چھُ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ مسلمانن متعلق بیان کرنہٕ آمُت (فتح البیان علامہ شوکانی)

[3] امہِ پیشگوئی مطابق چھِ یہوٗد اُزی کِہ زمانہٕ فلسطینس پیٹھ قابض گٔمۍ ہیٚتۍ۔

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖٓ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖٓ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا ۟ۙ (۱۰۷)

ژٕ وَن (رٕتمن زِ) توٚہۍ اَنٛ تو اتھ پیٹھ ایمان یا متہٕ اَنٛ تو۔ یمن لوٚکن امہٕ (کِہ نازل سپدنہٕ) بروٚنٛہہ (الہامی کتابو یا صحیح فطرتہٕ کہ ذرٕیعہ) عِلم دِنہٕ آمُت چھُ۔ ییٚلہٕ یمن بروٚنٛہہ کنہٕ (یہ) پرنہٕ یِوان چھُ تیٚلہٕ یِم چھِ (یہ بوٗزِتھ) پوٗرٕ پوٗر فرمانبردٲری برآوتھ ڈیکہٕ لٲگتھ وٲری (یعنے سجدس منٛز) پیوان۔

وَّيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا (۱۰۸)

بیہ چھِ وَنان (زِ) سون پروردِگار چھُ (پرتھ کُنہِ عٲبہٕ نِشہٕ) پاک۔ تہٕ سانِس پروردِگار سُنٛد وعدٕ چھُ ضروٗر پوٗرٕ سپدتھ روزن وول۔

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۩ (۱۰۹)

بیہ ییٚلہٕ یِم ڈیکہٕ وٲری (سجدن) وستھ وَدان گژھان چھِ تہٕ یہ (قرآن) چھُ تِہنٛز زٲری تہٕ عاجزی (بیہ ہن تہٕ) ہُرراوان۔

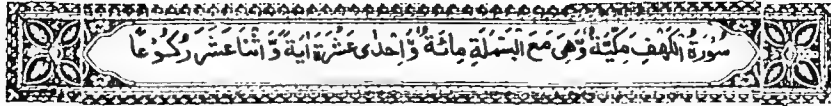
قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ؕ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا (۱۱۰)

ژٕ وَن (رٕحمن زِ) اِدٕ توٚہۍ (خدایس) اللہ (وٚنِتھ) آلو کٔرِو تو یا رحمٰن (وٚنِتھ)۔ یُس (ناو ہیٚتھ) تہٕ توٚہۍ تس آلو دِیو (توٚہۍ ہیٚکو دِتھ) تکیازِ سارۍ (رٕتہٕ کھوتہٕ رٕتۍ) ناو تہٕ صفت چھِ تسٕندۍ۔ بیہ اَسی زِ تہٕ ژٕ پننٕہ دُعا جادٕ بٔڑِ بٔڑِ منٛگان نہٕ اَسی زِ (سبٕھا) لوتہٕ منٛگان۔ بلکہ آس اتھ درمیانہٕ (درمیانہٕ) کانٛہہ وتھ پراوان۔

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا (۱۱۱)

بیہ وَن (سارۍ ہے دٕژ یہس بوزناوِتھ زِ) پرتھ کُنہِ تعریفُک حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ) ہے۔ یِمیس نہ چھُ اولاد تہٕ نہ چھُ حکوٗمتس منٛز تس کانٛہہ شریک تہٕ نہ ہیٚکہِ تس کانٛہہ عاجز لٔبِتھ (تہٕ تس پیٹھ رحم کٔرِتھ) تسنٛد دوست بٔنِتھ۔ (بلکہ یُس تہٕ تسنٛد دوست چھُ سپدان سُہ چھُ تس مدد ہیٚنہٕ خاطرٕ سپدان) بیہ آس تسنٛد بجر سبٕھا رٕتۍ پاٹھۍ بیان کران۔

لہ قرآن کریمس منٛز چھُ لفظ اَذقان (ہونگہ) آمت مگر ، اسہ چھُ "ڈیکہٕ وٲری" بامحاورٕ ترجمہ کوٚرمُت۔

سُوْرَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّإِحْدٰى عَشَرَةَ اٰيَةً وَّاثْنَا عَشَرَ رُكُوْعًا

سوٗرہ کہف : یہ سوٗرہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اَتھ اکھ ہتھ تہٕ کاہ آیہ بیہ چھیس باہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) ہمیشہ پیٚٹھ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ؕ ②

پرٛیتھ کُنہِ تعریفُک حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ) یِمۍ یہ کتاب پننس بندس پیٚٹھ نازِل کٔرمٕژ چھےٚ تہٕ اَتھ منز تھووٗن نہٕ کانٛہہ ہیچر۔

قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَاْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ۙ ③

یہ پزٕ سیٚدی شیٚرتھ تہٕ صحیح وتھ ہاوَن وٲجِنۍ بناوِتھ چھےٚ (تمۍ یہ نازِل کٔرمٕژ) یتھ زن سو (لُکن) تِہنٛد (یعنے خدایہ سنٛدِ طرفہٕ (ینہٕ والِہ) اکِہ سخت عذابہٕ نِشہٕ آگاہ کرِ تہٕ ایمان انن والین لُکن، یِم نیک (تہٕ ایمانہٕ کہ حالہٕ مطابق) کٲم کران چھِ، دِیہ خوشخبر زِ تِہنٛدِ باپتھ چھُ (خدایہ سنٛدِ طرفہٕ) رُت اجر (مقدر)۔

مّٰكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا ۙ ④

یِم روزن ہمیشہ اَتھ (اجرکس مقامس) منز۔

وَّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ ⑤

تہٕ (بیہ چھ یہ تمۍ اوکنہٕ نازِل کٔرمٕژ) یتھ (زن) سو تِمن لُکن تہٕ (ینہٕ والِہ عذابہٕ نِشہٕ) خبردار کرِ۔ یِم یہ وَنان چھِ (زِ) اللہ (تعالیٰ) ہُن چھُ (فلانۍ نفر) نیچو بنومُت۔

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّلَا لِاٰبَآئِهِمْ ؕ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ؕ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ⑥

یِمن چھُنہٕ اَتھ متعلق کانٛہہ عِلم (حاصِل) نہٕ (اوس) اَتھ سلسلس منز) تِہنٛدِ بڑین (کانٛہہ عِلم) یہ چھےٚ سیٹھا بُڑ (خطرناک) کتھ، یوسہٕ تِہنٛدِ ہو آسو منزٕ نیران چھےٚ (بلکہ) یِم چھِ محض اپُز وَنان۔

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ⑦

اگر یِم اَتھ تھزِ عظمتہٕ وٲلِس کلامس پیٚٹھ ایمان انن نہٕ تہٕ تِژٕ تراوکھا تِہنٛدِس غمس منز شدید افسوس سیٚدنہٕ کنۍ پنُن پان ہلاکتس منز؟

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٧﴾

یہِ کینژھا (روپہٕ) زمینس پیٹھ (موجود) چھُ تہٕ چھُ اسہِ بے شک امہِ کِہ پارٕٹھک (باعث) بنومُت۔ یُتھ زن اُسی تمن امتحان ہیمو (زِ) تمو منزٕ کُس چھُ سارِ وۄپے کھوتہٕ رٕژ کام کرن وول۔

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾

بیہ یہِ کینژھا یتھ زمینس پیٹھ (موجود) چھُ تہٕ فنا کرِتھ اُسی بنادو اَتھ بے شک (اکہِ دوہہ) وٲران سۄتھر۔

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾

ژٕ یہٕ چھُیا خیال زِ کہفؔ[1] تہٕ رقیمہٕ وٲلی (لۄکھ) اُسی سانیو نِشانو منزٕ کانہہ تیُتھ عجیب (نِشان یِہنٛز مثال پیٚتہٕ ژاہ لبنہٕ ہیکیہٕ تہٕ یِتھ)۔

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾

ییلہِ تِم (کینٛہہ) نوجوان کھٔلہِ ڈُلہِ گوپھہ منزٕ پناہ گژھِنہِ سیدی تہٕ (دُعا کران) وۄنکھ (زِ) اے سانہِ پروردِگارہٕ! اسہِ کر پننہِ دربارٕ منزٕ (خاص) رحمت عطا۔ تہٕ سانہِ خٲطرٕ کر سٲنِس (یِتھ) معاملس منزٕ رہنُمٲیی تہٕ ہدایتُک سامانہٕ دستیاب۔

فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾

یتھ پیٹھ اسہِ تِم اَتھ کھٔلہِ ڈُلہِ گوفہِ منزٕ (دنیٖرہِ حالات) بوزنہٕ نِشہِ کینژن وُرین ہندِ خٲطرٕ محروم کٔرۍ۔

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ﴿١٢﴾

پیٚتہٕ تُلۍ اسہِ تِم (تمہِ حالتہٕ منزٕ) یُتھ زن اُسی زانو زِ یِمیٚن کالس تِم (مسیح ہندۍ پٲرو کارتہٕ) رُوٗدی مِتۍ اُسی (تِہنٛزو) دۄیو جمٲژو منزٕ کوسہ اکھ جماعت اُس تتہ جایہِ رُژھرِتھ تھوٚن واجنٛ۔

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ

اُسی چھِ (وۄنۍ) تِہنٛز اہم خبر بلکُل صحیح پٲٹھۍ ژٕ یہٕ بنش بیان کران۔ تِم اُسی کینٛہہ نوجوان یِمو پننِس

---

[1] کہف چھِ عربی زبٲنۍ منزٕ گوپھہ وَنان۔ رُوم کین گوڈٕنچہِ صدی ہندین نصارٲہِن پیٚیاو ظالم رُومی بادشاہو نِشہِ بچنہٕ خٲطرٕ گوپھن CATA COMBS تہٕ زمین دُوزی گرن منزٕ روزُن یہِ صوٗرت رُوز تقریباً ترِین ہتن وُرۍین جٲری۔ آخر ییلہ رُومی بادشاہ عیسٲیی سپُد اد دراے یِم لۄکھ یِمو گوپھو منزٕ نیبر۔ یِمن گوپھن منز روزن وٲلۍ نصارٰی چھِ اصحابِ کہف۔

هُدًى ⑬

پروردگار ۾ پيٺھ (تحقيقي) ايمان آڻي ڇڏيو هو ۽ اسان انهن کي هدايت ۾ (بيحد) وڌيڪ ڪيو هو ۔

وَّ رَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَنْ نَّدْعُوَا۟ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلٰهًا لَّقَدْ قُلْنَاۤ اِذًا شَطَطًا ⑭

۽ اسان (هنن جي خاطر) هنن جي دلين کي مضبوط ڪري ڇڏيو هو ۔ جڏهن اهي اٿي کڙا ٿيا ۽ چيائون ته اسان جو پروردگار اهو آهي جو آسمانن ۽ زمين جو پروردگار آهي ۔ اسين ان کان سواءِ ڪنهن کي به معبود نه سڏينداسين ۔ (جيڪڏهن ائين ڪيوسين) ته پوءِ ضرور اسان بيحد ناحق ڳالهه ڪئي ۔

هٰۤؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً ؕ لَوْلَا يَاْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍۭ بَيِّنٍ ؕ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ⑮

هي ماڻهو يعني اسان جي قوم جن (معبود برحق) کان سواءِ (پنهنجي خاطر) ٻيا معبود بڻايا آهن ۔ هي ماڻهو انهن (معبودن) جي ثبوت ۾ ڪا واضح دليل ڇو نٿا آڻين؟ ۽ (ٻڌايو ته) ان کان وڌيڪ ظالم ڪير ٿي سگهي ٿو جيڪو الله (تعالىٰ) تي ڪوڙ جي تهمت هڻي ۔

وَاِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗۤا اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ⑯

۽ (پاڻ ۾ چيائون) جڏهن توهان انهن کان ۽ انهن شين کان جن جي هو الله (تعالىٰ) کان سواءِ عبادت ڪن ٿا، ڌار ٿي ويا آهيو ته پوءِ هلو فلاڻي غار ۾ پناهه وٺو ۔ توهان جو پروردگار پنهنجي رحمت (جي دامن) توهان تي ڦهلائيندو ۽ توهان جي ڪم ۾ توهان لاءِ سهولت جو سامان ميسر ڪري ڏيندو ۔

وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَاِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِيْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ⑰

۽ (اي مخاطب!) تون ڏسين ها ته جڏهن سج اڀرندو آهي ته انهن جي غار کان ساڄي پاسي ڦري ويندو آهي ۽ جڏهن لهندو آهي ته انهن کان کاٻي پاسي ڪتري ويندو آهي ۽ اهي ان غار جي هڪ ڪشاده جاءِ ۾ آهن ۔ هي الله (تعالىٰ) جي نشانين مان (هڪ نشاني) آهي ۔ جنهن کي الله (تعالىٰ) هدايت ڏئي اهو ئي هدايت وارو آهي

آسان تہٕ یمیٚس سُہ گُمراہ کرِ تسٕنٛد لبہٕ ہن تہٕ تسٕنٛد (زاہ)، کانٛہہ دوست (تہٕ) وتہٕ ہاوک۔

وَ تَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّ هُمْ رُقُوْدٌ ۖۗ وَّ نُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَ ذَاتَ الشِّمَالِ ۖۗ وَ كَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ؕ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَّ لَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ۱۸

بیہ (اے مخاطب!) ژٕ چھکھ تِم بیدار زانان ییٚلہِ زن تِم تِہندرِ چھہِ تہٕ اُسی پھرناووکھ تِم دُچھِنؔ کُن تہٕ کھوٚورکُن لہ (تہٕ)۔ تہٕ تِہندُ ہوٗن (تہٕ) روزِ (تِمن سیتی) پننہٕ بٕرٕھ وہرٲوِتھ آنگنس منٛز (موجوٗد)۔ اگر ژٕ تِہند بو حالتو بنٛہٕ خبردار سپدکھ تہٕ ژٕ پھرکھ تِمن نِش ژٕلنہٕ باپتھ تھٕرٕ تہٕ تِہندِ باعثہٕ یِکھہٕ ژٕ رعبہٕ سیتی آورنہٕ۔

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوْا بَيْنَهُمْ ؕ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ؕ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ؕ فَابْعَثُوْۤا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖۤ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَاۤ اَزْكٰى طَعَامًا فَلْيَاْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَ لَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ۱۹

بیہ یِتھے پاٹھو تُلِ اسہِ تِم (بےکُسی ہنٛدِ حالتہٕ منٛزٕ)۔ اتھ پیٹھ لٔگ تِم پانہٕ واٲنٛ (حٲرتہٕ سان) اکھ اُکس سوال کرنہٕ (تہٕ)، تِمو منٛزٕ لوگ اکھ وَننہٕ (زِ)، تُوٚہی کیتِس کالس چھوٚیِتھ ہیتھے روٗدی ہتی؟ (یمن کُن یہ وننہٕ آو) تِمو ووٚن (زِ) اُسی چھہِ (بیٚیتہٕ) اُکس دوٚہس یا دوٚہکس کینٛژِس حصس روٗدی ہتی۔ تِمو (یعنے دوٚیمو) ووٚن ییٚتِس کالس، توٚہی (بیٚیتہٕ) روٗدی ہتی چھو۔ تہٕ چھُ تِہنٛد پروردگار (سٲری) زیر یاٹھو زانان۔ لہٰذا (یہ چھکاوٕن ترٲوِو تہٕ) پننہٕ یِم (پرانہٕ) روپیہ دِیو پننیو منٛزٕ کانٛسہٕ اُکس تہٕ سُہ سوزِیوٚن یِتھ شہرس کُن سُہ وُچھِہ (اگر ژھنٛڈ) تہٕ یِتھ (شہرس) منٛز کُنٛسہٕ اناج چھُ سارِ وٕرے کھوتہٕ جان۔ اد (تِیمہِ سٕنٛد اناج سارِ وٕرے کھوتہٕ جان آسہِ) تٕتس نِش انِہ کیٚنہہ کھیٚنہٕ چیٖز بیہ کرِ سُہ ہُشیٲری سان (لوکن منٛزٕ) راز چھِہ کٕنھ معلوم کرنچ کوشش تہٕ توٚہہِ متعلق دِیہ نہٕ ہرگز کانٛسہٕ (کانٛہہ) پے پتاہ۔

اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ

تِکیازِ اگر تِم توٚہہ پیٹھ غلبہٕ لبن تہٕ یقیناً ژھنٛنو

لہ اصحابِ کہف یِہنٛدی جانشین یوٚسہٕ عیسائی اقوام چھہِ تِم ییٚن اکِہ دوٚہہ دُنیاہس منٛزٕ دُچھِنؔ کھوٚورکر پرِیتھ علاقس منٛزٕ پھہلاوِتہٕ۔

اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿۲۱﴾

توهان کي ڪنهن لاءِ ماري ڇڏيندا يا توهان کي (زبردستي) وري پنهنجي مذهب ۾ داخل ڪندا ۽ انهيءَ صورت ۾ هرگز توهان ڪامياب نه ٿيندؤ.

وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ۭ رَبُّهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓي اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ﴿۲۲﴾

۽ ائين اسان انهن جي (حالت کان ماڻهن کي) خبردار ڪيو ته انهن کي معلوم ٿئي ته الله (تعاليٰ) جو وعدو سچو آهي ۽ قيامت (جي اچڻ) ۾ ڪو به شڪ ناهي. (اهو ان وقت جو ذڪر آهي) جڏهن ماڻهو پاڻ ۾ انهن جي معاملي بابت تڪرار ڪري رهيا هئا. ڪجهه ماڻهن چيو ته انهن (جي غار) تي ڪا عمارت ٺاهيو. انهن جو رب انهن (جي حال) کي بهتر ڄاڻي ٿو. (آخر) جن ماڻهن کي انهن جي معاملي ۾ غلبو حاصل ٿيو، تن چيو ته اسين ضرور انهن (جي غار) تي مسجد ٺاهينداسين.

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًۢا بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ وَّثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۭ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ ڣ فَلَا تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَاۗءً ظَاهِرًا ۠ وَّلَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ اَحَدًا ﴿۲۳﴾

ع ۳ / ۱۵

(ماڻهو انهن جي اصل حالت نه ڄاڻڻ ڪري) انهن بابت قياس ڪندا. ڪي چوندا (اهي) ٽي (هئا) چوٿون انهن جو ڪتو هو. ڪي چوندا پنج هئا ڇهون انهن جو ڪتو هو. اهي گمان جي بنياد تي ٿا ڳالهائين. ڪي چوندا ته ست هئا ۽ اٺون انهن جو ڪتو هو. (اي پيغمبر!) چئو ته منهنجو رب انهن جي ڳاڻاٽي کي چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو. ٿورا ماڻهو ئي انهن (جي حال) کي ڄاڻن ٿا. تنهن ڪري انهن بابت سرسري ڳالهه کان سواءِ بحث نه ڪر ۽ انهن بابت ڪنهن کان به نه پڇ.

وَلَا تَقُوْلَنَّ لِشَايْءٍ اِنِّىْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ

۽ ڪنهن به ڪم بابت (دعويٰ سان) هرگز نه چئو

غَدًا ﴿۲۴﴾

(زِ) بہ کرِ ضرور پگاہ یہ کام۔

إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَاذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴿۲۵﴾

آ، (صِرف کرِتھ یہ گژھ) یتھپاٹھو اللہ (تعالیٰ) یِنیژھ بیہ یِیلہِ (کُنہِ وقتہٕ) تُرِیہٕ مُشتہٕ گژھی تہٕ ژٕ ہتس یِنبس پیٹھ آسُن یِنُن پروردِگار (یعنے تٔمندی وعدہٕ) یادکران بیہ آس ونان (ژٕ میٚنہٕ) چھہٕ (پوٗرٕ) وومید ژٕ میون پروردگار (کرِ میٚنہٕ آخر کامیاب تہٕ) میٚنہٕ پکناوِ تتھ وتہٕ پیٹھ یُس یہ ہدایت لبنہٕ کہ حسابہٕ اندِ واتنس جاوٕ نزدیک چھیٚنہٕ،

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿۲۶﴾

تمہ (وتہٕ ہندِ) کھوتہٕ یوسہ میٚنہٕ تجویز کرٕ مژٕ چھیٚنہٕ۔
تہٕ (کینہہ لوکھ چھہٕ بیتہٕ ونان زِ) تِم آسی پننہٕ کھٚلہِ ڈٔلہِ چھپِتھ جایہِ منز ترٚین ہتن وٕرین رُوٗدی ہتی۔ تہٕ نو (وُری) آسی تِمو (اتھ وقتس) بیہ ہُرٕ رُوٗدی ہتی۔

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا ۖ لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ ۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿۲۷﴾

ژٕ ون (تِمن زِ) بیتس (کالس گوچھہٕ منز) تِم بِہتھ رُوٗدی تہٕ چھُ اللہ (تعالیٰ سے) رٕتی پأٹھی زانان۔ آسمانن تہٕ زمینُک غاب چھُ تٔمندی خاطرٕ، سُہ چھُ زبرٕ پأٹھو وُچھن وول تہٕ زبرٕ پأٹھو بوزن وول۔ تِمن (لوٗکن) چھُنہٕ تس ورأے کانٛہہ تہٕ مددگار۔ تہٕ سُہ چھُنہٕ پننس حکمس (تہٕ پننین فأصلن) منز کانٛسہٕ (ہینٛ) شریک بناوان۔

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِن كِتَابِ رَبِّكَ ۖ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿۲۸﴾

بیہ چأنِس پروردگارٕ سنزِ کتابہٕ منز یُس (حصہٕ) ژٕ یہ پیٹھ وُحی (ہندِ ذریعہ نازل) سپدان چھُ سُہ پرٚ! (تہٕ پرتھ بوز ناوُکھ لوکھ) تسنزِ کتھ چُھنہٕ کانٛہہ تہٕ بدلأوِتھ ہیکن وول تہٕ سُہ ترأوِتھ لبکھ نہٕ ژٕ کانٛہہ تہٕ چھپِن جاے۔

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ

بیہ تھاو پنُن پان تِمن لوٗکن سیتی (رٹِتھ) یِم صُبحن تہٕ شامن پننس پروردگارس آلو دوان چھِ (تہٕ) تسنزِ رضامندی چھِ ییژھان تہٕ یِتھنہٕ چانہٕ نظرٕ تِمن پیٹھ ترأوِتھ برونٛہہ نیرن (تہٕ ہرگاہ ژٕ تہٕ کرکھ تہٕ) دُنیأوی زندگی ہنز زینت ییژھ ھکھ

هَوٰىهُ وَكَانَ اَمْرُهٗ فُرُطًا ﴿۲۸﴾

تہٕ تیٚمٕنٛز فرمانبرداری کرِی نہٕ یٕمیٚ سٕنٛد دِل اَسہِ پننہِ یادِ نِشہِ غافِل کورمُت آسہِ تہٕ تمیٚ آسہِ پننیٚن وُسی پاپہِ خواہشن ہٕنٛز پیٛروی اختیار کٔرمٕژ تہٕ تٔسنٛد معاملہٕ آسہِ حدٕ نیبر درامُت۔

وَ قُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّ مَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۚ اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۚ اَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ وَ اِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِى الْوُجُوْهَ ۚ بِئْسَ الشَّرَابُ ۚ وَ سَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿۲۹﴾

بیہ وَن (لُوکن تہِ) یہ پزر چھُ تُہنٛدِس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ (نازِل) سپدمُت۔ اوٚکھو لیُس یژھ (اتھ پیٛٹھ) اَنِن ایمان تہٕ لیُس ییٚژھِ (اتھ) کرِن اِنکار (مگر یہ تھوٚن یاد تہِ) اسہِ چھُ ظالمن ہنٛدِ خاطرٕ بے شک اکھ نار تیار کورمُت یٕمیٚکو قلاین (دوٗدٕ تہٕ) ہُم گیرِس منٛز تھاوی ہتی چھ تہٕ اگر ہُم فریاد کرن تہٕ تیٚتھ آبہٕ سیتی ییہِ تِہنٛز دادرسی کرنہٕ ییٚس وِیگلے ہتہ تراموکی پاٹھی آسہِ (تہٕ) بُتھین والہِ کھرِس۔ سُہ آسہِ چیٚنہٕ باپتھ اکھ سیٹھا ناکارٕ چیز تہٕ سُہ (نار) چھُ یچھ ٹھکانہٕ

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ﴿۳۰﴾

آ، یمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ ہمو چھ نیک (تہٕ متناسِب حال) عملہٕ کرِی مٕژ (تِمن لبن یقیناً بوٚڑی اجر) یمو رٕژٕ کامہِ کرِی مٕژٕ آسن اَسی چھنہٕ تِہنٛد اجر ہرگز ضایع کران۔

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّ يَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّ اِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ نِعْمَ الثَّوَابُ ۚ وَ حَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿۳۱﴾

(اوٕ اوٕ) تِمنے لوٗکن ہنٛدِ خاطرٕ چھِ ہمیشہ روزٕنٛکی باغ (مقدر)۔ ہمن منٛز آسن تِہنٛدِس پننس انتظامس تل) نہر پکان۔ تِہنٛدِ خاطرٕ ین ہمن منٛز سوٚنہٕ سٕنٛدین کرین ہنٛدِ قسمکی ہوِر گہنہٕ بناونہٕ۔ بیہ لاگن ہُم زراولہِ پاٹھکی تہٕ موٚٹہٕ پاٹھکی سبز پوشاک ہمن جنتن منٛز آسن (ہُم) پارٕ اوتھ شاہ نشین پیٹھ تکین کٔن (ڈوکھ دِتھ بہتھ)۔ یہ کوتاہ رُت اجر چھُ تہٕ سُہ چھُ سیٹھہٕ ہے رُت ٹھکانہٕ

وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِاَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّ

بیہ کرِ ژٕ ہمن برونٛہہ کنہٕ ہمن دوٚن شخصن[1] ہنٛز حالت بیان یمو منٛز اکس اسہِ دٔچھن ہنٛدکی

---

[1] دوٚن شخصن چھِ زٕ قوم یعنے مسلمان تہٕ مسیحی مراد

حَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّ جَعَلْنَا بَیْنَهُمَا زَرْعًا ﴿۳۲﴾

ترِ باغ[1] دِتی ہتو اُسی تہٕ ہتم اُسی اَسہِ کھجور کُلو سیتی (پرتھ اندہِ) وُلتھ تھاوِی ہتی۔ تہٕ اسہِ اوس ہتن (دونوی ہنزن بلکیتن) درمیان کیینہہ فصل تہٕ ووپدومُت۔

كِلْتَا الْجَنَّتَیْنِ اٰتَتْ اُكُلَهَا وَ لَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَیْـًٔا ۙ وَّ فَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿۳۳﴾

ہتو دونوے وہے باغو دِیت (پننہِ) پنن میوٕ (رژی پاٹھو) تہٕ تتھ منز تھوٗکھ نہٕ کینہہ (ترِ) پیر گی۔ تہٕ ہتن درمیان اُس اسہِ اکھ نہر[2] جاری کرُمُت۔

وَّ كَانَ لَهٗ ثَمَرٌ ۚ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَ هُوَ یُحَاوِرُهٗۤ اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّ اَعَزُّ نَفَرًا ﴿۳۴﴾

تس اوس سیٹھا میوٕ (حاصل)، سپدان امی کنی وون تمہِ پننس سیتی باجس (تھیکتھ، کتھ کران کران (زِ وُچھ)، چانہٕ کھوتہٕ چھُ میون مال تہٕ جادِ تہٕ (میون) دوٗر تہٕ چھُ جادِ عزتہٕ وول۔

وَ دَخَلَ جَنَّتَهٗ وَ هُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ قَالَ مَاۤ اَظُنُّ اَنْ تَبِیْدَ هٰذِهٖۤ اَبَدًا ﴿۳۵﴾

تہٕ سُہ ژاو (اکہ لٹہِ) پننس زُوس ظلمُ کران پننس باغس منز (تہٕ) ووٗنُن (پننس سیتی باجس زِ) بہٕ چھُس نہٕ خیال کران یہِ (میون باغ کرِ) گژھِ زانہہ تباہ۔

وَّ مَاۤ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآىِٕمَةً ۙ وَّ لَىِٕنْ رُّدِدْتُّ اِلٰى رَبِّیْ لَاَجِدَنَّ خَیْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿۳۶﴾

بیہ چھُس نہٕ بہٕ خیال کران زِ سو (وعدہٕ دنہٕ آمژ بربادی ہنز) گژھِ چھینہ (زانہہ) یتہٕ واجنہٕ تہٕ اگر (فرض کرو) بہٕ پننس ربس کُن والیس (تہٕ) بنہٕ یمہِ تہٕ بہٕ لبہٕ (تتہٕ تہٕ) بے شک یمہٕ کھوتہٕ بہتر ٹھکانہٕ۔

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَ هُوَ یُحَاوِرُهٗۤ اَكَفَرْتَ بِالَّذِیْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ﴿۳۷﴾

تسندی سیتی باجی ووٗن تس پرژھ گار کران (زِ) کیا ژہٕ چھُکھا تس (ہستی) اِنکار کرُمُت؟ یمیٚ ژِ (اوٗل) میژِ نشہِ (تہٕ) پتہٕ نطفہٕ نشہِ پادِ کورُکھ تہٕ بنوو کھ تمیٚ ژِ پور انسان؟

لٰكِنَّاۡ هُوَ اللّٰهُ رَبِّیْ وَ لَاۤ اُشْرِكُ بِرَبِّیْۤ اَحَدًا ﴿۳۸﴾

(چانن تہٕ چھُ یہ حال)، مگر (بہٕ چھُس یہ دپان زِ) حق تہٕ چھُ یہ زِ اللہ (تعالےٰ) ہے چھُ میون

---

[1] باغو نشہِ چھُ بنی اسرائیلن میلن وول مال دولت تہٕ اولاد مراد۔

[2] نہرِ چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہند زمانہٕ مراد۔

پروردگار تہٕ بہٕ چھُس نہٕ کانٛہہ (تہٕ)، پننس پروردگارس سٕنٛد شریک بناوان۔

وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا ۟

بیہ ییٚلہِ ژٕ پننس باغس منٛز آیکھ تہٕ ژٕ یہٕ کیازِ وۄنُتھ نہٕ؟ (زِ تی سپدِ) یہ اللہ (تعالےٰ) ییٚژِھ (ہکیازِ) اللہ (تعالےٰ) سٕندی (فضلہٕ) سٟتی چھُ پرتھ کانٛہہ قوّت (حاصِل سپدان) ہرگاہ ژٕ میٚہ (ناچیزس)، پننہٕ کھوتہٕ مالس تہٕ اولادن منٛز کم پایہ زانان چھکھہ۔

فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا ۟

اڈِ بلکل ممکن چھُ زِ میون پروردگار دِیہٕ میٚہ چانہٕ باغہٕ کھوتہٕ کانٛہہ جاے رُت (باغ) تہٕ اتھ (چانِس باغس) پیٚٹھ والِہ اکھ نار ریٚنہہ۔ یِمہٕ کِنی سہٕ اکھ نوٚن تہٕ ننگہٕ میدان بنہٕ۔

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهٗ طَلَبًا ۟

یا ہوکھِ اتھ آبؔ[1] (تہٕ) پتہٕ ہیکھ نہٕ ژٕ (اے اسلامہ کِس دُشمنہٕ) اکہٕ ژٕ ھانڈنکہٕ (تہٕ) طاقت (اڈ تی سپد)

وَاُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ۟

تہٕ تمیکہٕ سورُے میوٕ آو تباہ کرنہٕ تہٕ تمۍ (یعنے باغکہ مالکن)، ہمیٚژِ پننۍ دوٕنوے اتھ مُرزٕ یہ حال وُچھتھ زِ سہٕ (باغ) اوس پننین ڈکھن پیٚٹھ وُسِتھ آمت تمہِ (مالہٕ) کِنۍ ییٚس تمۍ امہٕ (باغہٕ کِس وۄتھہ بو لبنہٕ) باپتھ کۆرمُت اوس، تہٕ دنٛ، ہیٚوتُن (نِیاپے کیا گوم! کاش! میٚہ آسہے نہٕ پننس پروردگارس سٕنٛد شریک بنوٗمُت۔

وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ۟

بیہ (تمہٕ وِزِ) رَلے یہٕ نہٕ کانٛہہ جماعت تہٕ تس ہیٚتی یوسہٕ اللہ (تعالےٰ) ہِس ورأے تسنٛد اتھہٕ روٗٹ کرِہے۔ تہٕ نہٕ ہیوٗک تمۍ (تمیکہٕ کانٛہہ) انتقامے ہیتھہٕ۔

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ۭ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ عُقْبًا ۟ ع

ہیٚتھین (وقتن) پیٚٹھ چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدُے مدد (مُفید) آسان، ییٚس معبودِ برحق چھُ تہٕ

---

[1] غَوْرًا:- آبُک ژٕ ییٚتھ زمینہٕ منٛز سوٗن گژھُن۔ ییٚتھ آیس منٛز چھُ آبس کلامِ الٰہی مراد۔ چنانچہٕ اسلام ییٚنہٕ پتہٕ گوو ساری نے مذہبن منٛز وحی تہٕ الہامُک سلسلہٕ بند۔

سُہ چھُ بدلہٕ دِنس منٛز (تہٕ) سارِوٕے کھوتہٕ رٕت تہٕ (رٕتہٕ) انجامہٕ کہِ (یادٕ کرنہٕ کہِ) حسابہٕ تہٕ چھُ سارِوٕے کھوتہٕ بہتر۔

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿۴۵﴾

بیہ کر تہٕ تمن بروٚنٛہہ کنہِ یمہِ (دُنیاوی) زندگی ہنٛز حالت (تہٕ) واتھ کٔڈِتھ بیان۔ (زِ سو چھےٚ) تمہِ آبکی پاٹھۍ یُس اسہِ اوٚبرٕ منٛز ووٚل پتہٕ رلیو تتھ سٔتۍ زمینہٕ ہنٛد ووٚپزُن پیے، پتہٕ بنے یہ سو گرٛیٛٹ یتھ واوٕ ژھیٹہٕ وُڑاوان پھیران چھےٚ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ کنہِ پٮ۪ٹھ قودرت تھوان ووٚل۔

اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا ﴿۴۶﴾

مال تہٕ گبر چھِ یمہِ زندگی ہنٛز رونق۔ تہٕ باقی روزن واجنہِ نیک (تہٕ مناسب حال) کامہِ چھےٚ چانٛس پروردگارس نِش بدلہٕ کہِ لحاظہٕ (تہٕ) رٕژٕ تہٕ ووٚمید ہندِ لحاظہٕ (تہٕ) جان۔

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ﴿۴۷﴾

تہٕ (تمہِ دوہہ تہٕ نیرن تہنٛدی رٕتۍ نتیجہٕ ژٕنۍ) یمہِ دوہہ اَسۍ یِم بال (پننہِ جایہِ پٮ۪ٹھ) پکنا ووٚکھ تہٕ ژٕ وُچھکھ ساری زمین پکہ روزن وٲلۍ (اکھ اکس سٕتۍ جنگہٕ خاطرٕ[1]) نیرٕ وٕنۍ تہٕ اَسۍ کروکھ تم (ساری) جمع تہٕ تمو منٛز تراوون نہٕ کانٛہہ (تہٕ پتھ)۔

وَعُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا ؕ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍۭ ؗ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا ﴿۴۸﴾

تہٕ تِم ییٚن صف گنٛڈِتھ گنٛڈِتھ چانٛس پروردگارس بروٚنٛہہ کنہِ پیش کرنہٕ (تہٕ تمن ییہِ ونٛنہٕ زِ) وُچھو! توٚہۍ چھِو (تتھے پاٹھۍ کمزوری ہندِس حالتس منٛز) اسہِ نِش آمتۍ (ییتھ حالتس منٛز) اسہِ اَسۍ وٕ توٚہۍ گوڈنکہِ لٹہِ پٲدٕ کٔرۍ متۍ (تہٕ توٚہۍ اَسۍ وٕ تہٕ یہ ووٚمید تھاوان) بلکہ تہٕنٛد دعویٰ اوس زِ اَسۍ کرو نہٕ تہٕنٛدِ باپتھ کانٛہہ وعدٕ (پوٚرٕ گژھنہٕ چ وٕز) مقرر۔

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ

بیہ پیہ (تہٕنٛدین اعمالن ہنٛز) کتاب (تمن بروٚنٛہہ

---

[1] یعنی ساری قوم گژھن عالم گیر جنگہٕ باپتھ تیار۔

مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا ۚ وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

کنہٕ) تھاوِنہٕ۔ اوٚ کنہٕ (اے مخاطِب!) ژٕ وُچھکھ بٕتہٕ مجرم کھوژوِنہٕ امہٕ کنہٕ یہٕ تتھ منٛز (لیکھتھ) آسہٕ، تہٕ بٕتہٕ ونن (اتھ وزٕ) ہے (افسوس) ساٲنۍ تباہی (چھیٚہ بروٚنٛٹھ کنہٕ اِستادٕ)۔ یتھ کتابہِ (گومُت) کیاہ چھُ؟ (زٕ) یہٕ نہٕ چھیٚکاہ لوکٕٹ کتھ وہرٕ ناوِنے تراوان تہٕ نہٕ کانہہ بٔڈ کتھ۔ بیہ یہٕ کیٚنژھا بٕتو کوٚرمُت (آسہٕ) تہٕ لبن بٕتہٕ پانس بروٚنٛٹھ کنہٕ موجوٗد، تہٕ پنُن پروردگار چھُنہٕ کانٛسہِ پیٹھ ظُلم کران۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ۚ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

بیہ (یاد کٔرِو سُہ وقت تہٕ ژٕ بتس) ییٚلہِ اَسہِ ملایکن ونیاو زِ تۄہۍ کٔرِو آدمس سیٚتۍ (زٕلتھ) سجدٕ۔ تتھ پیٹھ کوٚر بٕتو (تہٕ تمہِ حکمہٕ مطابق تس سیٚتۍ زٕلتھ) سجدٕ۔ مگر اِبلیسن (کوٚر نہٕ) سُہ اوس جنٛو اندرٕ لہٰذا تمۍ کٔر (پننہٕ فِطرتہٕ مطابق) پننس پروردگارٕ سندِس حکمس نافرمانی۔ (اے میانو بندو!) کیا تۄہۍ چھو ہونا بہ ترٲوِتھ سُہ (شیطان) تہٕ تیٚمنٛز ذُریات (پنٕنۍ) دوست بناوان! ییٚلہِ زن بٕتہٕ تُہنٛدۍ دُشمن چھِ۔ سُہ (شیطان) چھُ ظالمن ہنٛدِ باپتھ سبٹھُے ناکارٕ بدلہٕ ثابت سپدمُت۔

مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا ﴿٥١﴾

مینہٕ نہٕ آسۍ بٕتہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛزِ پیدٲیشہِ (ہنٛدِس موقعس) پیٹھ حاضر کٔرۍ ہتۍ تہٕ نہٕ آسہم (پانہٕ) تُہنٛدۍ زُو پاو کرنہٕ کِس موقعس پیٹھ، تہٕ نہٕ ہیکہ ہا بہ گُمراہ کرن والۍ (پننۍ) مددگار بناوِتھ۔

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾

بیہ (کٔرِو سُہ دوہ تہٕ یاد) ییمہِ دوہ (خدایہ برتر مُشرکن ونہٕ) زِ وۄنۍ اُنیوکھ میانۍ (بٕتہٕ) شریک ناد دِتھ، یمن (ہنٛدِس شریک آسنس) مُتعلق تۄہۍ دعویٰ کران آسۍ وۄ۔ نیتھ پیٹھ بٕتہٕ بٕتمن نادن مگر بٕتمو دِن نہٕ بٕتمن (کانہہ) جواب تہٕ تمن (تہٕ تُہنٛدِن

لہ یعنی شرپسند مال دارو

بنٲوی مہٕ تِمن شریکن) منز بٲگ کرو اُسی اکھ ھٕنٛور (اِستادٕ)۔

وَرَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوْهَا وَلَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝۵۴

تہٕ مُجرِم وُچھن سہٕ نار تہٕ زانن زِ تِم چھِ تتھ منز سیدن وٲلۍ تہٕ تِم لبن نہٕ تمہِ نِشہٕ بچتھ ترٛیٛچ کانٛہہ جاے۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۭ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۝۵۵

بیہٕ چھِ اسہِ یتھ قرآنس منز لوٗکن ہندِ باپتھ پرٛتھ کانٛہہ (ضرٗوری) کتھ بیوٗن بیوٗن ترٲیِن منز وُنۍ مٕژ تہٕ (ٹیکیا تہٕ کرہو نہٕ) بیٚیہِ انسان (سَبے) پتھ سارِ وِہے کھوتہٕ جادٕ بحث کرن وول۔

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَاۗءَهُمُ الْهُدٰى وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝۵۶

لوٗکن نِش ییٚلہِ ہدایت آو تہٕ اتھ پیٹھ ایمان انٛنہٕ نِشہٕ تہٕ پننس پروردِگارس معفرت منگنہٕ نِشہٕ رُٹ تِم (لوٗکھ) صرف امہِ کتھِ پتھ زِ تِمن پیٹھ تہٕ پیٚن بروٗنٛٹھو مین لوٗکن ہنٛز ہِش حالت۔ یا سیدن تِمن بروٗنٛٹھٕ کنہٕ عذاب استادٕ۔

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَمَآ اُنْذِرُوْا هُزُوًا ۝۵۷

بیہٕ چھِ اُسی پیغمبر صرف خوشخبر دِنہٕ وٲلۍ تہٕ (عذاب پینہٕ نِشہٕ) خبردار کرن وٲلۍ بنٲوِتھ سوزان۔ تہٕ یمو لوٗکو انکار کوٗرمُت چھُ تِم چھِ اپزِ کِہ ذٔریعہ اوٕ بکنہٕ جگڑٕ کران زِ امہِ دسی کرن حق نابوٗد تہٕ تِمو چھِ میٲنۍ نِشانہٕ (تہٕ) میون خبردار کرن مخولہٕ ہوٚمُت۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ ۭ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰي قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۭ وَاِنْ تَدْعُهُمْ اِلَى الْهُدٰى فَلَنْ يَّهْتَدُوْٓا اِذًا اَبَدًا ۝۵۸

تہٕ بیہٕ کُس ہیکہِ تس شخصہٕ ہندِ کھوتہٕ جادٕ ظٲلِم آسِتھ ییٚس تہندِس پروردگارٕ ہندیو نِشانو سۭتۍ فکرِ تارنہٕ آو (مگر) سہٕ گوٚو (تو تہٕ) تِمو نِشہٕ بُتھ پھیٚر۔ تہٕ یہ کینژھا تہندیو اتھو (کمٲوِتھ) بروٗنٛٹھ سوٗزمُت اوس تہٕ ژٔھن تمۍ مشرٲوِتھ اسہِ چھُ تِمن لوٗکن ہندین دِلن پیٹھ یقیناً کہُے یا پردٕ ترٲوی ہتۍ یتھ زن تِمن فکرِ ترِ نہٕ۔ تہٕ تِہندین کنن منز (چھُ) گوبر (یا دٕ کوٗرمُت) تہٕ ہرگاہ تہٕ تِمن ہدایتس کُن آلو دِکھ تہٕ (تِم چھِ ژرٛیہٕ سۭتۍ تیوٗت حسد تھاوان زِ) تتھ صوٗرتس منز کرن نہٕ تِم ہدایت (تہٕ) زانٛہہ قبوٗل۔

وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ۭ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۭ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا ۝۵۸

بیہ چون پروردِگار چھُ سیٹھاہ بخشن وول (تہٖ سیٹھاہ) رحمت (عطا) کرن وول۔ اگر سُہ تِہندیو (بد) اعمالو کِنۍ تِمن ہلاک کرُن یژہہ تہٖ سُہ کرِہے تِمن پیٹھ فورن عذاب نازِل۔ اگر سُہ چھُنہٖ تیتھ کران، بلکہِ تِہندِ خاطرٕ چھُ اکھ گنڈتھ معیاد۔ یمہِ بروٚنٹھ (زِ تِم تمِکُن عذاب) تِم لبن نہٖ ہرگز کانہہ چھپن جاے۔

وَتِلْكَ الْقُرٰٓى اَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ۝۵۹

بیہ تِم بستیہٕ یِم اسہِ تِہندِ ظُلمہٕ کِنۍ ہلاک کرِ مژٕ چھیہٕ (ییکہ ہن تِہندِ باپتھ عبرتُک باعث سپدِتھ) تہٖ اسہِ اوس تِہندِ ہلاکتہٕ خاطرٕ بروٚنٹھ پیٹھے اکھ معیاد مقرّر کوٚرمُت (ییتھ زن تِم ہرگاہ یژھن تہٖ توبہٕ کرن)۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ اَبْرَحُ حَتّٰٓى اَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْضِيَ حُقُبًا ۝۶۰

تہٖ (سُہ وقت تہٖ کرِو یاد) ییلِہ موٗسیٰ ہن پننس (سیتھ آسن وول) نوجوانس وننہِ آو (زِ) بہٕ (ییتھ وتہٕ پیٹھ پکان چھُس تتھ پیٹھ قایم روزٕ نہٖ نشہٕ) بہٕ ژلہٕ تہٖ یوت تام بہٕ تِمن دوٚنوٚنی سمندرن ہِندِس سنگمس پیٹھ واتہٕ نہٖ۔ یا روزٕ بہٕ ہتہٕ بدین ؤرین تام (بروٚنٹھ بروٚنٹھے) پکان۔

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝۶۱

لہٰذا ییلِہ تِم (دوٚنوے) تِمن (دوٚنوٚنی سمندرن) ہِندِس سنگمس[1] پیٹھ واتی تہٖ تِمن گیہ پننی گاڈ[2] (تتہٕ) مُشِتھ۔ ییتھ پیٹھ تمہٕ (گاڈِ) ؤرٕژھ ؤتھ سمندرس منٛز پننہٕ وتھ ہیٚژ۔

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَاۗءَنَا ۡ لَقَدْ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ۝۶۲

اد ییلِہ تِم (تمہِ جایہِ نشہٕ) بروٚنٹھ درای تہٖ تمۍ (یعنے موٗسیٰ ہن) وون پننس (رفیق) نوجوانس (زِ)، اسہِ دِکو ج۔ اسی چھِ بے تنک

[1] اکھ سمندر گوٚو موٗسیٰ علیہ السلام سُند دور تہٖ بیاکھ سمندر چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلّمن ہُند دورِ نبوت۔ یُس قیامتس تام جاری روزِ تہٖ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ چھُ سُہ زمانہٕ ییلِہ موٗسوی دور ختم گوٚو تہٖ محمدی دور گوٚو شروٗع۔
[2] گاڈِ چھُ تعبیر عبادت آسان یعنے ییلِہ محمدی دور شروع سپُد تمہِ وقتہٕ آس موٗسوی اُمتہٕ منٛز حقیقی عبادت ختم گامژٕ۔

پننہٕ ییٚمہٕ سفرٕکتہٕ تھٔکۍ ہیٚتۍ۔

قَالَ اَرَءَيْتَ اِذْ اَوَيْنَآ اِلَى الصَّخْرَةِ فَاِنِّيْ نَسِيْتُ الْحُوْتَ ۡ وَمَآ اَنْسٰىنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ﴿۶۳﴾

تمۍ ووٚنُس (زِ)، وُچھ (ووٚنۍ کیا سپد ؟) یێلہٕ اَسۍ (آرامہٕ خاطرٕ) ہتہ شیلہٕ پیٹھ بیٹھۍ ہیٚتۍ اَسۍ تہٕ میٚہ گَو گاڈ (یعنے تسند خیال) مشتھ تہٕ میٚہ مشراو نہٕ یہ کتھ شیطانن ورٲے کانسی زِ بہٕ تھاوٕ تسند خیال تہٕ تمۍ ہیوٚتُن عجیب پٲٹھۍ پنُن وَتھ سمندرس منز۔

قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿۶۴﴾

تمۍ ووٚن (زِ)، یہوے چھُ سہ (مقام) یُس اَسۍ ژھانڈان آسن ادٕ پھیرِ تِم پننۍ پٔدۍ آکھ وُچھان پوٚت۔

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ اٰتَيْنٰهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿۶۵﴾

ادٕ لوٚب تمو (تتہٕ) ساہو (برگزیدہ) بندٕ منز اکھ تیٚتھ بندٕ یَمِس اسہٕ پننہٕ دربارٕ رحمت (یعنے رحمتٕچ سیرت) بخشمٕژ آس۔ بیہ اوس اسہٕ تس پننہٕ درگاہ منز (خاص) عِلم (تہٕ) عطا کورمُت۔ [1]

قَالَ لَهٗ مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰٓى اَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿۶۶﴾

موسیٰ ہن ووٚن تس (زِ) کیا بہٕ ہیکا امہٕ (مقصدٕ) خاطرٕ توہہٕ سیتۍ پکِتھ ؟ زِ یُس عِلم توہہٕ عطا سپدمُت چھُو تمہٕ منزٕ ہیٚچھنآوِو مێنۍ کینہہ ہدایت (دِنہٕ واجبہٕ کتھہٕ)۔

قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿۶۷﴾

تمۍ ووٚنُس (زِ) ژٕ ہیککھ نہٕ میٚہ سیتۍ رُوزِتھ ہرگز صبر کٔرِتھ۔

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خُبْرًا ﴿۶۸﴾

تہٕ یِمہٕ کتھہٕ ہندِس عِلمس ژٕ ووتکھ نہٕ تتھ پیٹھ کتھہٕ پٲٹھۍ ہیککھ ژٕ صبر کٔرِتھ۔

قَالَ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَآ اَعْصِيْ لَكَ اَمْرًا ﴿۶۹﴾

تمۍ ووٚنُس (زِ)، یوٚژھے خدایِن تہٕ میٚہ لبو توہۍ صبر کرن وول۔ تہٕ بہٕ کرٕ نہٕ تُہندِ کُنہٕ حکمٕچ نافرمانی۔

قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِيْ فَلَا تَسْـَٔلْنِيْ عَنْ شَيْءٍ حَتّٰٓى اُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿۷۰﴾ ع

تمۍ (روٗحٲنۍ بزرگن) ووٚنُس (زِ)، ادٕ کیا ؟ اگر ژٕ میٚہ سیتۍ پکھ تہٕ ژٕ پرٕژھہٕ نہٕ زِ میٚہ کُنہٕ چیزس متعلق یوتانتہٕ نہٕ بہٕ پانہٕ تتھ متعلق ژےٚ یورے باوتھ کرے۔

---

[1] حضرت موسیٰ علیہ السلام یس بزرگس معراجی کشفس منز سمکھے یہ سہ اوس محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن ہُند وجود۔

فَانْطَلَقَا ٭ حَتّٰۤى اِذَا رَكِبَا فِى السَّفِيْنَةِ خَرَقَهَا ؕ قَالَ اَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ اَهْلَهَا ۚ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا اِمْرًا ﴿٧١﴾

پتہٕ دراے تم دونوے (تتہٕ) یوٚتام زٕ تم ناوِ کھتی۔ تمیٛ (خدایہ بندی تٲٹھی) کوٚر تتھ ناوِ زوٚد۔ تتھ پیٹھ ووٚنُس تمیٛ (موٗسیٰ ہن زِ) کیا توہہٕ کوٚروا (اتھ ناوِ) اکھ زوٚد زٕ توٚہی بھاسنا وِلوکھ اتھ منز (بِہن واٲلی)؟ توہہ چھو بے شک (یِہ) اکھ ناکارٕ کٲم کرٕمٕژ۔

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾

تمیٛ (خدایہ بندی تٲٹھی) ووٚنُس (زِ) کیا میٚہ ونیو وٕے نا (ژٕ زِ) ژٕ ہیکھ نہٕ میٚہ سیتی رُوزتھ صبر ہرگز کٔرِتھ؟

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِىْ بِمَا نَسِيْتُ وَلَا تُرْهِقْنِىْ مِنْ اَمْرِىْ عُسْرًا ﴿٧٣﴾

اتھ پیٹھ ووٚنُس تمیٛ (موٗسیٰ ہن زِ) توٚہی مہٕ رٔٹو میٚہ (وُذ کِبن) ہیکیاز میٚہ اوس (تہُند ہدایت) موٚشمُت تہٕ توٚہی مہٕ کٔرِو میانہٕ (ییٚمہ) کنتھ رِکز میٚہ پیٹھ سختی۔

فَانْطَلَقَا ٭ حَتّٰۤى اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۙ قَالَ اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ ؕ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

اوٕ دراے تم دونوے (تتہٕ پیٹھ) یوٚتام زٕ تم اُکس ژُرکس سمکھے یہٕ تہٕ تمیٛ (خدایہ بندن) ژٕھن سُہ لڑکہ مٲرِتھ۔ تمیٛ (موٗسیٰ ہن) ووٚنُس (اتھ پیٹھ زِ کیاہ چھنا یوٚز زِ) توہہٕ ژٕھنوا (وُذ کِبن اکھ پاکباز تہٕ بیٚہ گوناہ) شخص کانسہِ ہندِ (خوٗنہٕ کِہ) بدلہٕ ورٲی (ناحقہٕ) مٲرِتھ۔ توہہ چھو بے شک (یِہ) سٹھا ناکارٕ کٲم کٔرِمٕژ۔

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

تمیٛ (خدایہ بندی تٲٹھی) ووٚنُس (زِ) میٚہ ونیو وٕے ناژٕ (زٕ) ژٕ ہیکھ نہٕ میٚہ سیتی رُوزِتھ ہرگز صبر کٔرِتھ۔

قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ عَنْ شَىْءٍۢ بَعْدَهَا فَلَا تُصٰحِبْنِىْ ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّىْ عُذْرًا ﴿٧٦﴾

تمیٛ (یعنے موٗسیٰ ہن) ووٚنُس (زِ) اگر اسہٕ پتہٕ میٚہ کُنہِ کتھِ متعلق توہہ پرٛژھ تہٕ (بلا شک) میٚہ تھوِو زٕلوہٕ توٚہی پانس سیتی (تہٕ اگر توٚہی آسو اتھ صورتس اندر) بے شک میانہٕ پتہٕ نہ رایہ مطابق عُذرٕکس حدس تام واٲتی ہتو۔

فَانْطَلَقَا ٭ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَيَاۤ اَهْلَ قَرْيَةِ ۨاسْتَطْعَمَاۤ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا

پتہٕ دراے تم دوشوے (تتہٕ پیٹھ تہٕ) یوٚتام زٕ تم اکِہ بستی ہندین لوکن نش واٲتی تہٕ اتہٕ کِبن

فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُّرِيدُ اَنْ يَّنْقَضَّ فَاَقَامَهٗ ؕ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ اَجْرًا ﴿٧٧﴾

روزن والین مونگ تو کھین مگر تمو کوڑ تھنز پُرٹھ لاڑی بنتھ اِنکار ۔ پتہ وُچھ تمو دوشوِیو اتھ (بستی) منز اکھ دیوس یوسہ پیہنہ واجنہ اُس۔ تمو (خدایہ سندی بندن) سنبھالِج سو (دیوس تہ) تمو (یعنے موسیٰ ہن) وَونُس (اتھ پیٹھ زِ) اگر توہی یژھِو ہو تہ یقیناً ہیکہِو اَسِ کینہہ (تہ کینہہ) اُجرت ہیتھ۔

قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَبَيْنِكَ ۚ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاْوِيْلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾

تمو (خدایہ سندی نا کھ) وَونُس (زِ) یہ چھِنہ مینہ تہ ژیہ درمیان جُدائی (ہنز وِز)۔ یتھ کتھِ پیٹھ تہ صبر ہیوکھہ نہ کرِتھ یہ چھُسہ تہ وُنی تمہِ کہِ حقیقتہ بنتھ باخبر کران۔

اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِي الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

ناو تہ اُس کینژن مسکینن ہنز یم دریاوس منز کام کران اُسی تہ تمن اوس بُتھ (دریاوِ اپارِ) اکھ (ظالم) بادشاہ یُس پرتھ کانہہ ناو زبردستی (سان) تھپہ نِوان اوس۔ اوِ کنہ یوژھ میہ زِ سو بناوِن یہ عاب دار۔

وَاَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ﴿٨٠﴾

تہ لڑکہِ سنز (یعنے تمہِ واقعُک) حقیقت چھنیہ یہ زِ تسند مول موج دونوے اُسی مومن۔ اتھ پیٹھ کھوژی اُسو (تمہ سنز یہ حالت وُچھتھ) یتھنہ تہ سپدِ زِ سہ دیاوِ (بوڈ گژھِتھ) تمن نافرمانی ہنز تہ کفرک الزام۔

فَاَرَدْنَآ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾

لہٰذا اسہِ یوژھ زِ تھند پروردگار دِین تمن تسندِ بدل پاکیزگی تہ رحم تہ الفاقہ کہ لحاظہ کنی جاد رُت (نیچو)۔

وَاَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِي الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَمَا

تہ (سو) دیوس اُس تمہِ شہرکِن دون یتیم لڑکن ہنز تہ تتھ تلہ کنہ اوس تمن کیُت خزانہ (دباوتھ) تہ تہند مول اوس (اکھ) نیک (شخص)، اوِ کنہ یوژھ چانی پروردگارن زِ تم واتن پننہ دریرِ جیہ وانسہِ تہ (بڑی گژھتھ) کڈن پنن خزانہ (پانے)

فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِيْ ؕ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۝۸۲

چانس پروردگارِ سندِ طرفہٕ چھُہ (تمن پیٹھ خاص (رحم (سپدمت) تہٕ یہ (کار) کوٗر نہٕ میٚہ پننہٕ نفسہٕ کہٕ حکمہٕ سٕۄ۔ یہ چھیٚہ تمن کتھن ہنز حقیقتھ یتھ پیٹھ ژٕہ صبر ہیٚوکھنہٕ کرِتھ۔

ع ۱۰ / ۱

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِی الْقَرْنَيْنِ ؕ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ۝۸۳

بیہ پچھی ہتم ژٕیٚہ ذوالقرنینس[۲] متعلق تہٕ سوال کران ژٕ وَن (تمن زِ) بہٕ کرٕ ضرور تس متعلق کینہہ ذِکر توہہ برونٹھ کنہٕ۔

اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِی الْاَرْضِ وَ اٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَیْءٍ سَبَبًا ۝۸۴

اسہٕ اوس بے شک تس زمینہٕ پیٹھ حکومت عطا کٔرمٕژ تہٕ اسہٕ اوس تس پرتھ کنہٕ چیزُک (یعنے سُہ حاصل کرنُک) سبب بخشومت۔

فَاَتْبَعَ سَبَبًا ۝۸۵

اد دراو سُہ اکس وتہٕ پیٹھ۔

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِیْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّ وَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ؕ قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّاۤ اَنْ تُعَذِّبَ وَ اِمَّاۤ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا ۝۸۶

یوتانز زِ سُہ ووت آفتاب لوسنہٕ چہ جایہ تہٕ تمیٚ لوب تیٚتہٕ زِ (زان تہٕ) سُہ اکس گرٕنٹس ناگس منز لوسان چھُہ[۳] تہٕ تمیٚ وُچھو تتھ بَنش کینہہ لُوکھ (بسان) اسہٕ وون (تس اتھ پیٹھ زِ) اے ذوالقرنین! ژٕیٚہ چھے اجازت زِ یمن عذاب دِ تہٕ یا یمن سیتی حُسنِ سلوکہٕ سان ورتاو کرتہٕ۔

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ فَيُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ۝۸۷

تمیٚ وون (آ! بہٕ کرٕتی تہٕ) یُس ظلم کرِ تس تہٕ دمو اسی ضرور سزا۔ پتہٕ ییہ سُہ پننس پروردگارس کُن واپس ننہٕ تہٕ سُہ دِیہ تس سخت سزا۔

وَ اَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَآءَ اِۨلْحُسْنٰى ۚ وَ سَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ۝۸۸

تہٕ یُس ایمان انہٕ تہٕ نیک (تہٕ مناسب حال) عمل کرِ۔ تس بدِ بابتھ چھُہ (خدایس نش تمیٚ ہندیو اعمالو بدل) رُت انجام (مقدر) تہٕ اسی (تہٕ) کرو تمیٚ ہندِ خاطرٕ ضرور پننہٕ حکمہ سیتی سہولیتہٕ واجنہٕ کتھ۔

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ۝۸۹

پتہٕ دراو سُہ اکس وتہٕ پیٹھ۔

---

[۱] یعنے اللہ تعالیٰ ہندِ حکمہٕ سیتو کوٗر میٚہ۔

[۲] خورس (CYRUS) شاہِ فارس۔

[۳] یعنے بحیرۂ اسود (کرمن سمندر) ییٚمیک آب کرٕمن آسنہٕ کنہٕ گوٗٹ بوزنہٕ یوان چھُہ۔

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

يوتائين جو سج اڀرڻ جي جڳهه تي آيو ته سج کي ڏٺائين ته (آفتاب) ٿي اُڀريو، جن لاءِ اسان ان جي ورلي ڪو پردو نه بڻايو هو. (سج) تُن جي پٺ انهن لوڪن تي اُڀري جن کي اسان (آفتاب جي) درميان ڪا ٿڌي ڇانو اوس بڻي ڪا نه ڏني هئي.[1]

كَذٰلِكَ ۖ وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

(ٺيڪ) ائين ئي هو (اهو واقعو) ۽ اسان جي سندس سارن حالتن جي خوب پوري پوري خبر هئي.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾

پوءِ ڏانهن هو اُڪس وري پيٺو.

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

يوتائين جو سو ٻن جبلن جي وچ ۾ پهتو ته تن جي وچ ۾ ٿورا آباد ڪيائين، جيڪي لوڪ هئا ڪي مشڪل سان ڪنهن ڳالهه کي سمجهي سگهندا هئا.

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

تن وڏن (چيو) اي ذوالقرنين! ياجوج ۽ ماجوج بي شڪ هن ملڪ ۾ فساد پيا ڪن روزانه. لهذا ڪيئن (اسان لوڪ) ڪريون تنهنجي لاءِ ڪجهه خراج انهيءَ شرط تي ته تون اسان ۽ انهن جي وچ ۾ هڪ ٿلهي ڀت ٺاهي ڇڏ؟

قَالَ مَا مَكَّنِّىْ فِيْهِ رَبِّىْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِىْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

تنهن وڏن (چيو) اهو (قسم جو خراج) جنهن جي متعلق ليس طاقت مونکي منهنجي پروردگار عطا ڪئي آهي سو (دشمنن لاءِ سامان کان) بهتر آهي. تنهن ڪري تون منهنجي پنهنجي مقدور مطابق مدد ڪيو ته مان هن ۽ انهن جي درميان هڪ ٿلهي ڀت ٺاهيان.[2]

اٰتُوْنِىْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ۖ حَتّٰٓى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ۖ حَتّٰٓى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِىْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾

تون مونکي لوهه جا ٽڪر آڻي ڏيو (چنانچه سو ٿلهي ڀت لاءِ تيار ڪري ڏنا) يوتائين جو (ٻنهي جبلن) جي (درميان) کي برابر پاڙي ڪيو، ته تن وڏن (تن کي) چيو (اهو پوءِ) ٿا ڌوڪيو ته (اهو بلڪل) نار (جهڙو) ٿي ويو ته

---

[1] بلوچستان ۽ افغانستان، يم علائقو جيڪو بحيره اسود جي مشرق ۾ آهي ـــ يم علائقو اُهو خورسان فتح ڪرڻ.
[2] يه وڏا عمي فصيل آهه بحيره اخضر ۽ ڪوه قافس منجهه بناوڻ اهو سرحدن گوڏ شمالي علائقن ڪن وحشي قومن هندو بڻو ذميني علائقن کي وسن مشڪل.

وۆتھ (یمَن زِ ووڈ) دِلوٗ مینہ (ونگلووُمت) ترام (اُبتھ) یُتھ زَن بہ (سُہ) اتھ پیٹھ تراوِ۔

فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَ مَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

لہٰذا (یِیلہِ سو فصیل تیار گیہ تہٕ) یمَو (یعنے یاجوٗج ماجوٗج) ہیکِو نہٕ تمہ پیٹھ کھَسِتھ تہٕ نہٕ ہیوٗکھ تمہ کانٛہہ رۆد کرِتھ۔

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّآءَ ۚ وَ كَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ﴿٩٨﴾

تمہٕ ذوالقرنینن وۆن (اتھ پیٹھ زِ) یہ (کار) چھُ (محض) میٲنِس پروردِگارٕ سُندِ خاص احسانہٕ سیتۍ (سپدمُت)، پتہٕ یِیلہِ (عالمگیر عذابس متعلق) میٲنِس پروردگارٕ سُند وعدٕ (پورٕ سپدنس پیٹھ) یِیہ تہٕ سُہ لَراوِ اَتھ (دِ تھٕرِ سٕ) تہٕ بناوِس اکھ مۆیٚژٕ ٹینگ تہٕ میٲنِس ربہٕ سُند وعدٕ چھُ (ضرور) پوٗرٕ سپدتھ روزن وول۔

وَ تَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّ نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿١٠٠﴾

تہٕ (یِیلہِ تمہ کِہ پوٗرٕ گژھنُک وقت یِیہ تہٕ) تمہِ وقتہٕ تراوکھ اَسۍ یمَن اکھ اَکس خِلاف جوشہٕ سان حملہٕ آور سپدِ نہٕ تہٕ پوگس یِیہِ پھوکھ دِنہٕ اِکروکھ اَسۍ یمَن سارۍ یکجا۔

وَّ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا ﴿١٠١﴾

بیہ جہنم انون اَسۍ تمہِ دوہ کاٗفرن بلکل برونٛھ کُن۔

اِۨلَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَ كَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿١٠٢﴾

(یمَن کاٗفرن) ہُنٛزٕ اۆچھ میانِہ ذِکرٕ (یعنے قرآن کریمہٕ) کِنہٕ (غفلتہٕ کِس) پردس منٛز آسہٕ تہٕ یم اَسۍ نہٕ بوزِتھ تہٕ ہیکان۔

اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ۚ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

(تہٕ کیا یہ سورُے کینٛژھا وُچھِنہٕ) پتہٕ (تہٕ) چھا یم لوٗکھ یمو کُفر (کرنُک طریقہ) پرووُمُت چھُ (یہ) زانان زِ یمَن ہیکن میہٕ تراوِتھ میٲنۍ بندِ مددگار بنٲوِتھ۔ اسہ چھُ کاٗفرن ہِنٛزِ مُژِ مۍ لاٗزمی خاطرٕ جہنم تیار کرِتھ تھوومُت۔

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

تہٕ وَن (یمَن زِ)، اَسۍ دِمو وا توہہ یمَن لُکن متعلق خبر، یِم عملو ہنٛدِ لحاظہٕ سارِوے کھوتہٕ جادٕ گاٹہٕ لبن واٛلۍ چھِ؟

لہ یعنے یاجوٗج ماجوٗج کرن پانہٕ واٛنۍ جنگ۔

اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿۱۰۴﴾

(ییم چھِ تِم لُوکھ) یہنٛز (سارے) کوٗشش یمیٚہ دُنیاہ چہِ زندٕگی منٛزٕ ضایع سپٕز مگر چھیٚہ تہٕ تِم چھِ (اتھ سیٖتی بیہٕ) خیال کران زِ تِم چھِ رٕژٕ کام کران۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآئِهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَزْنًا ﴿۱۰۵﴾

ییم چھِ تِم لُوکھ یِمو پننس پروردگارٕ سندین نشانن ہنٛد تہٕ تَس سیٖتی ملاقاتُک اِنکار کوٗرمُت چھُ، اوٕ رٕکنٕ چھِ تِہندی (ساری) اعمال بیکار پیٚتھ (یِتھ دُنیاہس منٛز) رُودی مِتی۔ چنانچہٕ قیامژ دوہ دِمو نہٕ اُسی تِمن کانٛہہ تہٕ وُقعت۔

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَرُسُلِيْ هُزُوًا ﴿۱۰۶﴾

یہ آسہِ تِہنٛد بدلہٕ (یعنے) جہنّم امہِ باعثہٕ کِنٛز زِ تِمو کوٗر کُفر اختیار تہٕ میٲنۍ نشانہٕ تہٕ میٲنۍ پیغمبر بنٲوِکھ (پننہِ) ہٕزلکو نشانہٕ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿۱۰۷﴾

یِمو لُوکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ تِمو چھِ نیک (تہٕ مناسب حال) عملہٕ کرِ مٕژٕ۔ تِہنٛد ٹھِکانہٕ آسہِ بیشک فردوس ناوٕکی جنّت۔

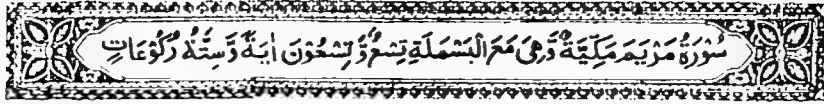
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿۱۰۸﴾

تِم گژھن تِمن اندر روزان (تہٕ)، تِم ییٚمہٕ ژھن نہٕ زاہ تِمو نشہٕ ترٛاوِتھ گژھن۔

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ﴿۱۰۹﴾

ژٕ وَن تِمن (زِ)، اگر (پریتھ اکھ) سمندر میٲنس پروردگارٕ سٕنٛزن کتھن ہنٛد (لیکھنہٕ) باپتھ میل بنہٕ ہے تہٕ میٲنس پروردگارٕ سٕنٛزٕ کتھ موکلتہٕ بروٚنٛہہ موکلہ (پریتھ اکھ) سمندر ہرگاہ زن (تِتھ مِلہٕ) ہُر راونہٕ خاطرٕ اسی بیہ تیوٗت (بیہ آب سمندرن منٛز) اَنتھ ترٛاوِہَو۔

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰـهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ﴿۱۱۰﴾ ع ۱۲

ژٕ وَن (تِمن زِ) بہٕ چھُس توٚہی ہیوٗ اکھ بشر (فرق چھیٚہ صرف یہ زِ) میٚ کُن چھیٚہ (یہ) وحی (نازِل) کرنہٕ یِوان زِ تُہنٛد معبوٗد چھُ اکے (حقیقی) معبوٗد۔ لہٰذا یُس شخص پننس پروردگارس سیٖتی ملاقاتُچ امید تھاوان آسہِ تَس پزِ زِ نیک (تہٕ مناسب حال) کامہِ کرِن تہٕ پننس پروردِگار سٕندس عِبادتس منٛز مہ کرِن کانٛسہ تہٕ شریک۔

سُوْرَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ مریم ، یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ ٩٩ نمنمتھ آیہ بیہ چھِس ٦ شیہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران ، یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھُ۔

كٓهٰيٰعٓصٓ ②

اے عالم تہٕ صادق خدایہ ! ژٕ چھکھ واتن وول تہٕ ہدایت دِنہٕ وول[1]

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا ③

(اتھ سورس منٛز چھُ) چانس پروردگارٕ سند (تمہٕ) رحمتُک ذِکر یوسہٕ تمۍ پننس بندس زکریاہس پیٹھ (تمہٕ وزِ) کٔر۔

اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ④

ییلہٕ تمۍ پننس پروردگارس لوتہٕ لوتہٕ آلو کوٚر۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَاشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ⑤

(تہٕ) ووٚنُن ، اے میانہٕ پروردگارہٕ ! (میأنۍ حالت چھیہٕ بے شک ترٛٹھ زٕ) میانہٕ سارے اڑِجہ تام چھیہٕ کمزور گامژٕ تہٕ بجٕرٕ کنۍ چھہ (میون) کلہٕ چھٔیتو مٔت، تہٕ اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ روٗدُس نہٕ نہٕ شہجہ تہٕ ژٕنیہ دُعا منگنہٕ کِہ باعثہٕ ناکام (تہٕ نامُراد)۔

وَاِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَآءِيْ وَكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ⑥

بیہ چھُس بہٕ بے شک پننین اُشناون بنش پننہٕ (مرنہٕ پتہٕ دِکس ورتاوس) کھوژان تہٕ میأنۍ آشنہٕ چھیہٕ ہانٛٹھ۔ لہذا ژٕ کر تہٕ میٚہ پننہٕ جنابہٕ اکھ کانٛچھوٗن (یعنے نیچوٗاہ) عطا۔

يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑦

یُس میأنۍ وراثت تہٕ رٹِہ تہٕ آل یعقوبٕک تہٕ آسہٕ وارث ، (یعنے یُس دین تہٕ تقویٰ آسہٕ وراثتس منٛز تورٕمت چھُ تمیُک) تہٕ اے میانہٕ پروردگارہٕ ! ژٕ بناوِی زٕ (بانس ، ثارہٕ کھٕسن لایق (وُجوٗد)۔

---

[1] كٓهٰيٰعٓصٓ یعنے اَنْتَ كَافٍ اَنْتَ هَادٍ يَا عَالِمُ يَا صَادِقُ اے عالم تہٕ پُز یارِ خدایہ ژٕ چھکھ واتن وول تہٕ ہدایت دِنہٕ وول۔ یمن مقطعاتن منٛز چھِ عیسأیی عقیدن ہنٛز تردید مقصود۔

يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ ۣاسْمُهٗ يَحْيٰى ۙ لَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝٧

(اَتھ پیٹھ فرموو اللّٰہ تعالےٰ ہن) اے زکریا! اُسی چھِی ژیٚہ اَکِس گوٚبرٕ سٕنٛز خوش خبر دِوان۔ (یُس جوٲنی ہنٛزِ وٲنسہٕ واتہٕ تہٕ) تمہُ سٕنٛد ناو آسہِ (خدایہ سٕنٛدٕ طرفہٕ) یحییٰ۔ اسہِ کوٚر نہٕ تتھ بروٚنٛہہ کانٛہہ امہِ ناوٕ سٟتی یاد۔

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝٨

(زکریاہن) ووٚن، اے میانہٕ پروردگارٕ! میٚیہ کِتھہٕ پٲٹھۍ ہیٚکہِ نیچوٗ بنِتھ ییٚلہِ زَن میٲنۍ آشنہٕ چھیٚیہ ہانٛٹھ تہٕ بہٕ چھُس بجرکِس انتہس واتمُت۔

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ۝٩

(الہام اَنٛن وٲلۍ ملٲیکن) ووٚنُس (زِ ییتھہٕ پٲٹھۍ ژٕ ونان چھُکھ (امرِ واقعہ چھُ) تیتھے پٲٹھۍ (مگر) چون پروردِگار چھُ ونان زِ یہ (کار) چھُ میٚیہ کیٛت سہل تہٕ (وُچھ، زِ) میٚہ چھُکھ ژٕ امہِ بروٚنٛہہ پٲدٕ کوٚرمُت حالانکہ ژٕ اوسکھ نہٕ کینٛہہ تہٕ۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۚ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝١٠

دوٚپُن (یعنے زکریاہن) اے میانہٕ پروردِگارٕ! میانہٕ خاطرٕ فرماو تہٕ کانٛہہ حُکماہ۔ فرموو تس، چانہِ خاطرٕ چھُ یہ حُکم زِ ژٕ مہٕ کر ترٛین راژن گنٛڈلے لوٗکن سٟتی کتھ باتھ۔

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۝١١

تمہِ پتہٕ دراو زکریا محرابہٕ منٛزٕ تہٕ گوٚو پننس قومس نِش تہٕ تمن ووٚنُن لوتہٕ لوتہٕ زِ صُبحن تہٕ شامن رٚوزِو خدایہ سٕنٛز تسبیح کران۔

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۭ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۝١٢

(امہِ پتہٕ سُید یحییٰ پٲدٕ تہٕ اسہِ ووٚن تس) اے یحییٰ! ژٕ رٹ (اِلٰہی) کتاب چیرٕ تہٕ اسہِ آس تس لوکچارس منٛزے پننہِ حُکمہ سٟتی یارۍ کٔرمٕژ۔

وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۭ وَكَانَ تَقِيًّا ۝١٣

(تہٕ یہ کتھ آس) سانہٕ طرفہٕ مہربٲنی ہنٛدِ (تہٕ شفقتہٕ کِہ) زنگہِ بیہ (آس تس) پاک کرنہٕ خاطرٕ تہٕ سُہ اوس بوڈ متقی۔

وَّبَرًّۢا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۝١٤

بیہ اوس سُہ پننس مٲلِس ماجہِ سٟتی نیک ورتاو کرن وول تہٕ ظالِم تہٕ نافرمان اوس نہٕ۔

وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَ

بیہ ییٚلہِ سُہ زاو تیٚلہِ تہٕ آس تس پیٹھ سلامتی

يَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

تہٖ ییٚلہِ سُہ مرِ تہٖ پتہٖ ییٚلہِ سُہ زِندٕ کٔرِتھ تُلنہٕ ییِہ (تیٚلہِ تہٖ آسہِ تس پیٹھ سلامتی)۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

بیہ کر تہٖ (ییمہ) کتابہٕ منٛز مریمیٚن (دِیُٚس) ذِکر (یوان چھُ سُہ) بیان۔ (خاص کٔرِتھ سُہ کتھ زِ) ییٚلہِ سۄ پننیو آشناوٕ نشہٕ مشرقی (طرفس کُن اَکِس) جایہِ گیٚیہِ۔

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا ۫ فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

تہٖ تمہٕ تروو (پانس تہٖ) تِمن (یعنے آشناون) منٛز باگ پردٕ (یعنے تِمن سٟتی تعلق ژٔٹِتھ کھوٚتُن مینٛ پان) تمہِ وقتہٕ سوٚز اَسہِ تس کُن پننٕ کلام انن وول اکھ مَلاَیکھ (یعنے جبرائیل) تہٖ سُہ سُپُد تس بروٚنٛہہ کنہٕ اَکِس اَرِس دُرِس اِنسانہٕ سٕنٛزِ شکلہِ منٛز نموٗدار۔

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

دوٚپنس (یعنے مریمیٚن) بہٕ چھس ژٔ نِشہِ رحمٰن خدایہِ سُنٛد پناہ مَنٛگان اگر ژٕ مَنٛز کینٛہہ تقویٰ چھُے۔

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ ۖ لِأَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

(تمہِ ملکن) ووٚنُن تس (اتھ پیٹھ) بہٕ تہٖ چھُس صِرف چانِس پروردگارُن سٕنٛدِ طرفہٕ سوٗزمُت آمُت (امہِ) وول یُتھ زِ بہٕ ژٕ (وحیہ مُطابق) اکھ پاک گوٗبُر دِمے[1] (یُس جوانی ہنٛزِ وانسہِ واتہِ)

قَالَتْ أَنّٰى يَكُونُ لِي غُلٰمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

(مریمیٚن) ووٚنُن تس مےٚ کِتھہٕ پأٹھہِ بنہٕ نیٚچوُ حالانکہِ وُنیکتام چھُنہٕ مےٚ کانٛسہِ مہنٛیوِ چھوٗمُت تہٖ نہٕ آسس بہٕ زانہہ بدکار۔

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ﴿٢١﴾

(ملکن) دوٚپنس کتھ چھےٚ تِتھےٚ پأٹھہِ (یِتھہٕ پأٹھہِ ژٕ وَنان، مگر) چانِہِ پروردِگارن ووٚن یہ زِ یہ (کرُن) چھُ میانہِ خاطرٕ سہل تہٖ (اَسی کرون یہ لٔڑکہِ اوٚلنٛز پأدٕ) یُتھ سُہ لوٗکن ہٕنٛدِ باپتھ اکھ نشان بناوون بیہ (بناوون) پننہٕ طرفہٕ رحمت (یعنے تمیک موٗجب تہٖ)۔ تہٖ یہ (معاملہ)

---

[1] یعنے تس زٕ خوشخبر دِمے۔

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٣﴾

چھُ سٲبِتھ تقدیرس منز ٹلے سپُدمُت۔
اتھ پیٹھ تَل مرٛیمن یہ (بچہ پننس شکمس منز) تہٕ سُہ ہیتھ گیہ اکِس دوٗر جایہ کُن۔

فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا ﴿٢٤﴾

اَدِ (ڈیٛلہٕ سوٗ توٗتَن وٲتھ تہٕ) خلٲصی ہنٛدی دادی اُدٕ سوٗ مجبوٗر کرِتھ اکِس کھجوٗرِ کُلہِ کِس گوڈس کُن (ڈیٛلہٕ مریمس پیٹھ بیٛنٛٹھ زِ تس چھُ شرٛ زہنہٕ وول تہٕ دُنِیہ ہیٚچھن یامن ہنٛد (خیال کرِتھ) ووٗنُن کاش بہٕ آسہٕ ہا امہِ برونٛہہ موٗمٕژ تہٕ بہٕ آسہٕ ہا مُشراونہٕ آمٕژ۔

فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٥﴾

اَتی ووٗن تس (مَلکن) وسوٕنہٕ طرفہٕ آلو دِتھ، ہَتےَ! غم مہٕ بَر! اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ وسوٕنہٕ اندر کُنہ اکھ ناگ جٲری کوٗرمُت (اوٗتن گرٛٹھ تہٕ پنٛن پان تہٕ پنٛن نکہ کرن چھلتھ صاف)

وَهُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٦﴾

تہٕ تمہٕ کھجوٗرِ کُلِچ لنٛڈ رٹِتھ دِس پانس کُن ووٕنَن سو چھکہِ تُرٛیہ کُن تازہ بتازہ کھجوٗرِ۔

فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ﴿٢٧﴾

لہٰذا (یِم میوٗ) کھیٚیہِ تہٕ (ناگہٕ منٛزٕ) چیٚیہِ (ترٛیش تہٕ) تہٕ (پانہٕ سران کرِتھ تہٕ نکہٕ چھلِتھ) شہلاو بیسنہٕ اچھ اَدِ ہرگاہ (اتھ وقتس اندر) ژہٕ کانٛہہ بشر وُچھہن تہٕ وَنِس میٚیہ چھُ رحمٰن (خدایہ) سنٛدِ خاطرٕ (اکھ) دوہ نیاز پٲٹھ دوٗرمُت لہٰذا از کرٕ نہٕ بہٕ کانٛسہِ اِنسانس سٟتیٖ کتھ۔

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ ۗ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٨﴾

امہِ پتہٕ اوٗن تمہِ سُہ نیٚچو پننس قومس نِش سوارٕ[1] پیٹھ تمو ووٗنُس مریمےَ! ژےٚ یہ ہےٚ چھاتھ سیٹھا ناکارٕ کٲم کرٕمٕژ۔

يٰٓاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٩﴾

ہتےَ ہارُونہٕ سنٛزٕ بیٚنی! نہ اوس چوٗن مول ناکارٕ انسان تہٕ نہ اوس چانٛز موج بدکارٕ(زنان)۔

فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ ۗ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٣٠﴾

اتھ پیٹھ کوٗر تمہِ تس (شُرِس) کُن اِشارٕ۔ تتھ پیٹھ ووٗنُس لوٗکو۔ اَسی کتھ پٲٹھ کرو تمِس

---

[1] پانہٕ تلِتھ یا سوار کرِتھ (تفسیر ابوحیان ہسپانوی تہٕ لسان العرب)۔

سیتی کتھ ییٚس (یعنی تام) منٛزلس منٛز بہن وول شُر اوس [1]۔

قَالَ اِنِّيْ عَبْدُ اللّٰهِ ۛ اٰتٰىنِيَ الْكِتٰبَ وَ جَعَلَنِيْ نَبِيًّا ﴿٣٠﴾

(یہ بوٗزتھ) ووٗننکھ (ابنِ مریمن) زِ بہٕ چھُس اللّٰہ (تعالیٰ) سُند بندٕ تہٕ تمۍ چھےٚ میٚنہٕ کتاب عطا کرٕمٕژ تہٕ بہٕ چھُنس نبی بنوومُت۔

وَّ جَعَلَنِيْ مُبٰرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ ۠ وَ اَوْصٰنِيْ بِالصَّلٰوةِ وَ الزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾

تہٕ یتیٚن تہٕ بہٕ آسہٕ تمۍ خداین چھُس بہٕ برکژ وول (وجوٗد) بنوومُت تہٕ بہٕ یوٚتانٛی زندٕ چھُس میٚنہٕ چھُن نمازِ تہٕ زکوٰۃ باپتھ تاکید کوٚرمُت۔

وَّ بَرًّاۢ بِوَالِدَتِيْ ۫ وَ لَمْ يَجْعَلْنِيْ جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾

بیہ چھُنس بہٕ پننہٕ ماجہ سیتی نیک ورتاو کرن وول بنوومُت تہٕ بہٕ چھُنس نہٕ ظالم تہٕ بدبخت بنوومُت۔

وَالسَّلٰمُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُّ وَيَوْمَ اَمُوْتُ وَ يَوْمَ اُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾

بیہ یمہٕ دوہہ بہٕ زٲوُس تمہٕ دوہہ تہٕ سپُز میٚنہٕ پیٹھ سلامتی نازِل تہٕ یمہٕ دوہہ بہٕ مرہٕ تہٕ یمہٕ دوہہ بہٕ زندٕ کرٕتھ تُلنہٕ یمہٕ (تمہٕ وقتہٕ تہٕ سپدِ میٚنہٕ پیٹھ سلامتی نازل۔)۔

ذٰلِكَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِيْ فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿٣٤﴾

(وُچھو) یہ چھُ (اصلی) عیسیٰ ابنِ مریم تہٕ یہ چھُ (تمۍ سُند اصلی) پوٚز قصہٕ ییتھ منٛز تم (لوکھ) اختلاف کران چھِ۔

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ ۙ سُبْحٰنَهٗ ۭ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٣٥﴾

خدایہ بندِس شانٛس چھُ یہ خلاف زِ سُہ بناوِ کانٛسہ پنُن نیچُو۔ سُہ چھُ امہِ کتھہِ نِشہٕ پاک۔ سُہ ییلہِ کُنہِ کتھہِ ہُند فیصلہ کران چھُ تہٕ وَنان چھُ (ییتھ کُنۍ) سپدن تہٕ تتھے کُنۍ چھُ سپدُن ہوان۔

(پتہٕ کیاہ چھُ تس مددٕ باپتھ نیچُو بناونک ضرورت) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ میون تہٕ پروردگار تہٕ تُہنٛد تہٕ پروردگار۔ تمۍ ہنٛزے عبادت کرِو ییہے چھُ سیز وَتھ۔

وَ اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۭ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٣٦﴾

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٣٧﴾

مگر مختلِف جمأژو کوٚر پانہٕ وانٛی اختلاف (تہٕ پرزٕ ترٕ وُکھ) لہٰذا یمو لوکو اکہِ بٔڑِ دوہہ حاضر سپدنہٕ نِشہٕ اِنکار کوٚر تِمن پیٹھ سپدِ عذاب نازِل۔

---

[1] یعنے دودٕ پراٹسے چھیس۔

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾

ییمہ دوہہ تم سانس دربارس منز حاضر سپدن تمہِ دوہہ آسن تمن بوزن پو تہ سیٹھا تیز تہ نظرِ تہ آسنکھ سیٹھا تیز۔ مگر تم ظالم چھ از سیٹھا بارِ گمراہی منز ہیتہ آمتی۔

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾

بیہ کرکھ تہ تم تمہِ دوہہ نِشہ خبردار ییمہ دوہہ (افسوس تہ) ناوومیدی چھاوِتھ آسہِ (یعنی قیامتہ کِہ دوہہ نِشہ) ییلہِ سارنے کتھن ہند فاصلہ سپدِ تہ یم لوکھ چھ (وُنہ تہ) غفلتس اندر (پیمتی) تہ ایمان چھنہ انان۔

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

بلیشک اُسی آسو (ساری) زمینکہ تہ وارِث تہ تمن لوکن ہندی تہ یم اتھ پیٹھ روزان چھ تہ ساری لوکھ ین (پتہ لاکن) اُسی کُن پھیرتھ انہ۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ إِبْرٰهِيمَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾

بیہ کر تہ قرآن کریمہ مطابق ابراہیم سند ذکر۔ سُہ اوس بے شک بوڈ پزلور تہ بیہ اوس نبی۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يٰأَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾

(بیہ کر تہ سُہ وقت تہ یاد تہ لوکن برونٹھ کتھہ تہ کر بیان) ییلہِ ابراہیمن پننس ماس ونیاو، زِ اے میانہ ببہ! تہ کیاز چھکھ تمن چیزن ہنز بندگی کران یم نہ بوزان چھ، نہ وچھان چھ۔ تہ نہ چھ چون کانہہ تکلیف دور کرنس پیٹھ قودرت تھوان۔

يٰأَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرٰطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾

اے میانہ ببہ! میہ چھ اکھ خاص عِلم عطا کرنہ آمُت ییُس تَس تہ حاصل سپدمت چھُے نہ لہذا (امہ باوجود زِ بہ چھس چون نیچو) تہ کر میانی تابعداری بہ ہاوے تَس سیُز وَتھ۔

يٰأَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطٰنَ ۖ إِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾

اے میانہ ببہ! شیطانہ سنز عبادت مہ کر شیطان چھُ بے شک خدایہ رحمان سند نافرمان۔

يٰأَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطٰنِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾

اے میانہ مالہِ! بہ چھس کھوژان زِ تَس گوژھے نہ خدایہ رحمان سندِ طرفہ (نافرمانی ہندِ باعثہ) کانہہ عذاب واتُن ییمہ کِس نتیجس منز تہ شیطانہ سند دوست بنکھ۔

قَالَ اَرَاغِبٌ اَنْتَ عَنْ اٰلِهَتِیْ یٰۤاِبْرٰهِیْمُ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَاَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِیْ مَلِیًّا ﴿۴۶﴾

اتھ پیٹھ ووٚنُن (ابراہیمہٕ سٕندی مٲلی) ہے ابراہیمہٕ! کیا ژٕ چھیا میانین معبوٗدن سیتی نفرت گژھان۔ ہرگاہ ژٕ باز آکھ نہٕ تہٕ بہٕ کرتھ ژٕ کٔنہٕ کنہٕ تہٕ (بہتر چھُ ژٕ) ژٕ ژٕل کینژ کالہٕ خاطرٕ میانیو نظرو نِشہٕ دوٗر (ییتھ تہٕ بہٕ شرارتس منز کینہہ کٔرِتھ گژھہ)۔

قَالَ سَلٰمٌ عَلَیْكَ ۚ سَاَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّیْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِیْ حَفِیًّا ﴿۴۷﴾

(اتھ پیٹھ) ووٚنُن (ابراہیمن) اچھا میانہٕ طرفہٕ روٗزِنے ہمیشہ ژٕ سلامتی ہنٛد دُعا واتان (یعنے بہٕ چھس ژٕ نِش الگ سپدان) بہٕ منگہٕ پننس ربس چانہٕ خاطرٕ ضروٗر مغفرتُک دُعا، سُہ چھُ مےٚ پیٹھ سیٹھاہ مہربان۔

وَاَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَاَدْعُوْا رَبِّیْ ۖ٘ عَسٰۤی اَلَّاۤ اَكُوْنَ بِدُعَآءِ رَبِّیْ شَقِیًّا ﴿۴۸﴾

تہٕ (اے میانہٕ مالِہ!) بہٕ تراوو توٚہہِ تہٕ تِم سٲری (وجوٗد) یِمن توٚہہِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے ناد دِوان چھِو تہٕ صرف پننس پروردِگارٕ سٕندِ دربارٕ منگہٕ دُعا۔ (تہٕ) بے شک بنہٕ نہٕ بہٕ پننس پروردِگارٕ سٕندِس دربارس منز دُعا کرنہٕ کِنہِ بدنصیب۔

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا یَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۙ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَیَعْقُوْبَ ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِیًّا ﴿۴۹﴾

اَدٕ ییٚلہِ (ابراہیم) تِمو (پننیو لُکو) نِشہٕ تہٕ تہٕ یِمن ہنٛز تِم اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے پوٗزا کران آسی (تِمن نِش تہٕ) جُدا گوٚو تہٕ اَسہٕ کوٚر تس اسحاق تہٕ (تس پتہٕ) یعقوب عطا۔ تہٕ تِم سٲری بنٲوِک اَسہٕ نبی۔

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِیًّا ﴿۵۰﴾

بیہ کوٚر تِمن اَسہٕ پننہٕ رحمتہٕ منٛز اکھ (وٲفر) حِصہٕ عطا۔ بیہ کوٚر اسہٕ تِہنٛدِ خاطرٕ ہمیشہٕ قٲیِم روزن وول تِہنٛدِ پاکُ ذکرِ خیر مقرر۔

وَاذْكُرْ فِی الْكِتٰبِ مُوْسٰۤی ؗ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِیًّا ﴿۵۱﴾

بیہ کر ژٕ قرآنہٕ مُطابق موٗسیٰ سٕند تہٕ ذِکر۔ سُہ اوس سون ژوٚر مُت بنٛدٕ تہٕ رسوٗل (تہٕ) نبی اوس۔

وَنَادَیْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَیْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِیًّا ﴿۵۲﴾

بیہ کوٚر اَسہٕ (کوہِ) طورٕ کہِ دَچھِنہٕ طرفہٕ کِنہِ موٗسیٰ ہس ناد تہٕ سُہ اوٚن اَسہٕ پننہِ سِرٕ باوان پانس نکھہٕ۔

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَّحْمَتِنَآ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾

بیہ وِیٹ اسِہ تس (موسیٰ ہس) پننہ رحمتہ سیتو تسند بوے ہارون نبی بنا وِتھ (تس ساد نہ ہا پتھ)۔

وَاذْكُرْ فِى الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ز اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾

بیہ تل تہ قرآنہ مطابق اسماعیلہ ینر تہ کتھ سہ تہ اوس بے شک وعدن ہند پُرزیور بیہ اوس رسول (تہ) نبی۔

وَكَانَ يَاْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ص وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾

بیہ سہ اوس پننین گرہ کین نماز پرنک تہ زکوٰۃ (دِنک) تاکید کران روزان۔ بیہ اوس سہ پننس ربس نزدیک لوٹھ (وجود)۔

وَاذْكُرْ فِى الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ ز اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾

بیہ کر تہ قرآنہ موجب ادریسہ سُند تہ ذِکر سہ تہ اوس (اکھ) پُرزیور نبی۔

وَّرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

تہ سہ اوس اسہ نہایت تھدس رتبس تام واتنومت۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ق وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ز وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْرَآءِيْلَ ز وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا ط اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا ۩ ﴿٥٨﴾

یم آسی سرِ سالم ہتم لوکھ یمن پیٹھ خدایِن نبیو منز انعام کورمت اوس۔ ہمو نبیو منز یم آدمہ سندی اولاد آسی بیہ یم ہتمن لوکن ہندی اولاد آسی یم اسہ نوحس سیتی ناوِ منز بچاوی تہ ابراہیم تہ یعقوبہ سندی (اولاد آسی) بیہ آسی ہمو لوکو) منز یمن اسہ ہدایت وِیت تہ پننہ خاطرہ ژآری۔ یلیہ ہتمن پیٹھ خدایہ رحمانہ سند کلام پرنہ یوان اوس تہ ہتم آسی سجدہ کران تہ وِدان وِدان آسی (زمینہ پیٹھ) پیوان۔

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٥٩﴾

اد پتہ آو ہتمن پتہ اکھ تیتھ نسل یمو نماز ضایع کر تہ نفسانی خواہشن ہنگی پتہ لہذا ہتم واتن جلدے گمراہی ہندس مقامس تام۔

اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ شَيْئًا ﴿٦٠﴾

تس ورآی یس توبہ کرِ تہ ایمان انہ تہ نیک عمل کرِ۔ ییتھ (لوکھ) گژھن جنتس منز داخل تہ یمن پیٹھ ییہ نہ کانہہ ظلم کرنہ۔

جَنّٰتِ عَدۡنِ ۣالَّتِیۡ وَعَدَ الرَّحۡمٰنُ عِبَادَهٗ بِالۡغَیۡبِ ؕ اِنَّهٗ کَانَ وَعۡدُهٗ مَاۡتِیًّا ﴿۶۱﴾

(یعنے تِمن جنتن منز) یِم ہمیشہ روزن وٲلۍ چھِ تہٕ یِمن ہُند (خدایہ) رحمانن پننین بندن سیٖتی (تِہنز وتُہنز منز) وعدٕ کوٚرمُت چھُ یێلہِ تِم وُنہٕ تِہنزن نظرن ژھاپہٕ چھِ۔ یقیناً چھُ خدایہ سُند وعدٕ پوٗرٕ سپدَن روزان۔

لَا یَسۡمَعُوۡنَ فِیۡهَا لَغۡوًا اِلَّا سَلٰمًا ؕ وَ لَهُمۡ رِزۡقُهُمۡ فِیۡهَا بُکۡرَةً وَّ عَشِیًّا ﴿۶۲﴾

تِم بوزن نہٕ تِمن (جنتن) اندر کانٛہہ بێ مطلب کتھ بلکہٕ صرف سلامتی (ہُنز تہٕ امنٕچ کتھ بوزن) تہٕ تِمن (جنتن) منز میلہِ تِمن صُبحن تہٕ شامن رِزق۔

تِلۡکَ الۡجَنَّةُ الَّتِیۡ نُوۡرِثُ مِنۡ عِبَادِنَا مَنۡ کَانَ تَقِیًّا ﴿۶۳﴾

یہ چھُ سُہ جنّت یِمیُک وٲرث اسی پننیو بندو منز تِم کروکھ یِم متّقی آسن۔

وَ مَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمۡرِ رَبِّکَ ۚ لَهٗ مَا بَیۡنَ اَیۡدِیۡنَا وَ مَا خَلۡفَنَا وَ مَا بَیۡنَ ذٰلِکَ ۚ وَ مَا کَانَ رَبُّکَ نَسِیًّا ﴿۶۴﴾

تہٕ (ملٲیکہ وَنَن تِمن زِ) اسی تہٕ چھِ صرف تِہندِس ربہٕ سِندِ حُکمہٕ وسان۔ تہٕ یہ کینٛژھا اسہِ برۄنٛہہ کنہِ چھُ تہٕ یہ کینٛژھا اسہِ پتہٕ کنہِ چھُ تہٕ یہ کینٛژھا یِمن دۄنوٚنی (یاسن) منز باگ چھُ سورُے کینٛہہ چھُ خدایہ سُند تہٕ تِہنٛد پرورِدگار چھُنہٕ مشراون وول۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ وَ مَا بَیۡنَهُمَا فَاعۡبُدۡهُ وَ اصۡطَبِرۡ لِعِبَادَتِهٖ ؕ هَلۡ تَعۡلَمُ لَهٗ سَمِیًّا ﴿۶۵﴾

(سُہ) چھُ آسمانن ہُند (تہٕ) پروردگار تہٕ زمینُک تہٕ (پروردگار) تہٕ یہ کینٛژھا یِمن دۄنوٚنی منز باگ چھُ (تمیُک تہٕ پرورِدگار)۔ لہٰذا (اے مسلمانہٕ!) تمیُک سٕنٛزٕ عبادت کر تہٕ تسندِ بے عبادتس پیٹھ روز ہمیشہٕ قٲیم۔ کیا ژٕ چھُہنا تمیُک سِندی ہوی صفت تھوون وول کانٛہہ زانان؟

وَ یَقُوۡلُ الۡاِنۡسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوۡفَ اُخۡرَجُ حَیًّا ﴿۶۶﴾

تہٕ انسان روزِ ہمیشہٕ یہِ ونان زِ یێلہِ بہٕ مرٕ تہٕ پتہٕ کیا بہٕ زِندٕ کٔڈِتھ تلنہٕ؟

اَوَ لَا یَذۡکُرُ الۡاِنۡسَانُ اَنَّا خَلَقۡنٰهُ مِنۡ قَبۡلُ وَ لَمۡ یَکُ شَیۡئًا ﴿۶۷﴾

کیا اِنسانس چھُنا یہ (کتھ) یاد؟ زِ اسہِ اوس سُہ امہِ برونٛہہ تہٕ پاد کوٚرمُت تہٕ سُہ اوس نہٕ (تمہِ وِزِ) کینٛہہ چیز تہٕ۔

فَوَ رَبِّکَ لَنَحۡشُرَنَّهُمۡ وَ الشَّیٰطِیۡنَ ثُمَّ

لہٰذا چانِس پرورِدگارٕ سُند قسم اسی دیعنے ئُیس چون

لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿۶۸﴾

پروردگار چھُ) تِمَن یِم لُکھ (بییہ اکہِ لٹہِ) تہٕ شیطان تہٕ (تِمن تہٕ) ییتہٕ کروکھ ہتم ساری جہنمس اَندی اَندی تتھہ پاٹھی حاضر زِ تِم آسن کوٹھین منزٕ کلہٕ ژھینتھ بِہتھ۔

ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿۶۹﴾

ییتہٕ کروکھ اَسی پرتھ اکہِ ٹوٗلہِ منزٕ تِتھی لُکھ بۄن یِم (خدایہ) رحمانہٕ سندی سخت دشمن آسہ۔

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿۷۰﴾

بییہ چھہِ اَسی رۄتہٕ پاٹھ زانان زِ تِمو منزٕ کُس چھُ جہنمس گژھنس جاےِ لایق۔

وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿۷۱﴾

تہٕ تۄہہِ منزٕ چھُ پرتھ شخص اتھ (جہنمس) منزٕ گژھن وول[1]۔ یہ چھُ خدایہ سُند تیتھ پوو تہٕ وعدہٕ ییُس ضرور پوٗرٕ سپدِتھ روزِ۔

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوا وَّنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿۷۲﴾

اَدٕ متقی بچاووکھ اَسی تہٕ ظالم تراووکھ اتھ (جہنمس) منزٕ کوٹھین پیٹھ وُکر مُنٛز کرِتھ۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿۷۳﴾

بییہ ییلہِ تِمن ساَنی ٹاکارٕ آیتہٕ پَرِتھ بوزنادنہٕ یوان چھہِ تہٕ کافر چھِ مومنن کُن ونان۔ (وُنہ توٚسہٕ) اسہِ دۄیو فریقو منزٕ کُس فریق چھُ درجک لحاظہٕ بہتر تہٕ ہیتی باجبو ہندِ لحاظہٕ جاےِ رُت۔

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا ﴿۷۴﴾

بییہ چھہِ اسہِ تِمن بروٚنٛہہ واریاہن زمانن ہندی لُکھ ہلاک کٔری ہتی یِم سامانو ہندِ لحاظہٕ تہٕ ظاہری شان تہٕ شوکتہٕ لحاظہٕ یِمن لُکن ہندِ کھوتہٕ جاےِ رۄتی آسی۔

قُلْ مَن كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَٰنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ

ژٕ ونکھ، ییُس شخص گمرٲہی منزٕ (پیوٚمُت) آسہِ۔ رحمان (خدا) چھُ تس اَکِس وقتس تام ڈیٖلہِ تراوان گژھان۔ یوت تام زِ ییلہِ یِمن لُکن بروٚنٛہہ کُن سہٕ عذاب بییہ یِمیک

---

[1] امہِ آیتُک چھُنہٕ یہ مطلب زِ پرتھ انسان گژھہِ جہنمس۔ بلکہٕ مومن چھہِ ییتھ دُنیہس منزٕ بے رنگہٕ رنگہٕ تکلیف وۄتراوان تہٕ کافرن کیٛت چھُ قیامتہٕ کہِ دۄہہ نارِ جہنم مقدر۔

فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾

ہِتمن سپتھ وعدٕ کرنہٕ آمُت اوس (یعنے یا دنیاوی عذاب یا قومتِچ پوٗرٕ پوٗرٕ تباہی)۔ تمہِ وقتہٕ زانن، تِم زِ کُس شخص چھُ مکانہٕ لحاظہٕ بدتر تہٕ دوستن ہندِ لحاظہٕ کمزور۔

وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ؕ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

یِمو لوٗکو ہدایت لوٗبمٕژ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) بڑاوِ ہِتمن ہدایتس منز تہٕ پتھ کُن روزن وآلی نیک اعمال چھِ خدایہٕ سٕنزِ نظرِ منز سارِوٕے کھوتہٕ بہتر چیز۔ جزٕکہِ حسابہٕ تہٕ، تہٕ انجامہٕ کہِ حسابہٕ تہٕ۔

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَاُوْتَيَنَّ مَالًا وَّوَلَدًا ﴿٧٧﴾

کیا ژٕ یِہ سوٗچِتھنا زانہٕ تس شخص متعلق یمیٚ سانین نِشانن انکار کوٗر تہٕ وُوٚنُن زِ میٚہ یِیہ بلاشک واریاہ مال تہٕ سیٹھا نیچوِ دِنہٕ۔

اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾

کیا تمۍ چھا غٲب (یعنے غٲبک حال) معلوم کوٗرمُت؟ یا رحمان (خُدالیس) چھُنا کانٛہہ وعدٕ ہیوٗتمُت؟

كَلَّا ؕ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَنَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

ہیتھ سپدِ نہٕ زانٛہہ۔ اَسی تھوون تمۍ سٕنز یہِ کتھ رٕژھرِتھ تہٕ تمۍ سٕند عذاب زیٛٹھراوون۔

وَّنَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَيَاْتِيْنَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

تہٕ یتھ (چیزس) پیٹھ سُہ فخر کران چھُ تمِکی سپدو اَسی وٲرِث تہٕ سُہ یِیہ اسہِ نِش کُنے زٕوٕن۔

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾

بیۍ چھِ ہِتمو لوٗکو اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس ورآے سیٹھا معبود بناوِتھ تھٲوی مٕتۍ۔ اتھ وٕہ مینٛزِ پیٹھ زِ تِم بنن ہِتمن ہندِ خٲطرِ عِزتُک بٲعِث۔

كَلَّا ؕ سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ ع ٥

ہیتھ سپدِ نہٕ ہرگز! تِم معبود کرن اکہِ دٕہہ یِہندِ تھہنٛزن عبادژن انکار تہٕ ہِتمن خلاف سپدن اِستادٕ۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّآ اَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ اَزًّا ﴿٨٣﴾

ژٕ یِہ پتھ نا معلوم زِ اسہِ چھِ شیطان یلیہٕ ترآوِتھ تھٲوی مٕتۍ؛ زِ تِم روزن کٲفرن ہِس دِوان۔

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾

لہٰذا مہٕ تُل ژٕ ہِتمن خلاف وتاوٕلی سان کانٛہہ قدم۔ اسہِ چھِ تھہنٛزِ تباہی ہندۍ دٕہ گنٛزرِتھ تھٲوی مٕتۍ۔

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾

یمِہ دٕہہ اَسی متقی زِنٛدٕ کٔرِتھ رحمان (خدایہ) ہِندس دربارس منز سوٗنبرِتھ ہِمنوکھ۔

وَّنَسُوْقُ الْمُجْرِمِيْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿۸۶﴾	تہٕ مجرم لُکھ ہکھ دوان جہنمس کُن۔
لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿۸۷﴾	تمہٕ دوہہ آسہٕ نہٕ کانسہٕ شفاعتُک اختیار۔ تس ورأے یٕمو (خدایہ) رحمانس سیتؠ عہد ہیتھ تھوومُت آسہٕ۔
وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ﴿۸۸﴾	بیہ چھ یم (لُکھ) ونان زِ رحمان (خداین) چھ نیچوٗ بنوومُت۔
لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا اِدًّا ﴿۸۹﴾	(ژٕ ونکھ) توہہ چھو اکھ سٹھا سخت کتھ ونان۔
تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿۹۰﴾	قریب چھ زِ تہندِ کتھِ سیتؠ پھٹن آسمان پھلہٕ گژھتھ تہٕ زمین گژھہِ چھلہٕ چھلہٕ تہٕ بال پیٚن ٹُکہٕ سۄر گژھتھ (زمینہٕ پیٹھ)۔
اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ﴿۹۱﴾	تہٕ کیازِ یمو لُکو چھ رحمان (خدایہ) سندِ خاطرٕ نیچوٗ قرار دیتمُت۔
وَمَا يَنْۢبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا ﴿۹۲﴾	تہٕ رحمان (خدایہ) ہندِس شانس چھ یہ خلاف زِ سُہ رٹہِ کانسہٕ نیچوٗ بناوتھ۔
اِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِلَّآ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ﴿۹۳﴾	تہٕ کیازِ یہ ہیتھ اکھ تہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منز چھ سُہ چھ رحمان (خدایہ) ہندِس دربارس منز غلامہٕ ہندِ حیثیتہٕ حاضر سیدن وول۔
لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿۹۴﴾	تمن چھ (خداین) گھیرٕ تراوتھ تھوومُت۔ تہٕ تم چھن گنزراوتھ تھاوِی ہتی۔
وَكُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ﴿۹۵﴾	تم سیدن ساری تسندِس خدمتس منز کُنی کُنی زٕنی حاضر۔
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ﴿۹۶﴾	بے شک تم لُکھ یمو ایمان اونمُت چھ تہٕ یمو نیک عملہٕ کرِی منز چھیٚہ۔ رحمان (خدا) کرِ تہندِ خاطرٕ وُدّ پأدٕ [1]

---

[1] وُدّ چھ عربی زبانہٕ منز تمہٕ شدید محبتس ونان یُس کلکہٕ پأٹھؠ دِلس منز تھاسنہٕ ییہ۔ امہٕ لحاظہٕ امہٕ آیکہٕ ہیکن مختلف معنہٕ سپدِتھ۔ (۱) اللہ تعالیٰ تراوِ مومنن ہندین دِلن منز مینٛز محبت۔ (۲) اللہ تعالیٰ کرِ مومنن سیتؠ محبت۔ (۳) مومنن ہندین دِلن اندر سپدِ ساریٚنے بنی نوع انسانن ہند محبت۔ (۴) مومنن ہندی اخلاق وُچھتھ کرن ساری انسان تمن

(جاری)

فَاِنَّمَا يَسَّرۡنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الۡمُتَّقِيۡنَ وَتُنۡذِرَ بِهٖ قَوۡمًا لُّدًّا ۝٩٧

لہٰذا اسہِ کوٚر یہ (قرآن) چانہِ زبانٕ منز سہل بناوتھ نازِل یُتھ تہٕ یِمہِ کہِ ژُسی تہٕ دِکھ متقین بشارت تہٕ اسہِ کہِ ژُسی کرہن تہٕ نزا یہ گوٚر قوم ہشیار۔

وَكَمۡ اَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُمۡ مِّنۡ قَرۡنٍ ؕ هَلۡ تُحِسُّ مِنۡهُمۡ مِّنۡ اَحَدٍ اَوۡ تَسۡمَعُ لَهُمۡ رِكۡزًا ۝٩٨

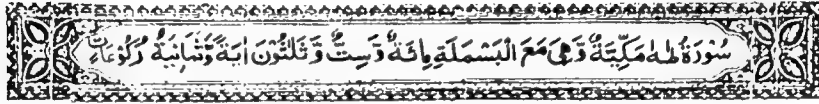
بیہ کتمن بروٚنٹھ گۆدرے منز کاژاہ جماژ چھیہ یمہ اسہِ ہلاک کر۔ کیاژہ چھکھا تمو منز کانسہِ اکہِ سند تہٕ نشان یا تِہنٛز سۆرٕ آواز بوزان؟

سُوۡرَةُ طٰهٰ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الۡبَسۡمَلَةِ مِائَةٌ وَّسِتٌّ وَّثَلٰثُوۡنَ اٰيَةً وَّثَمَانِيَةُ رُكُوۡعَاتٍ

سورہ طٰہٰ۔ یہ سورہ چھ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ اکھ ہتھ تہٕ شیتۍرہ (١٣٦) آیہ بیہ چھس آٹھ (٨) رکوع۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝١

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول چھ۔

طٰهٰ ۝٢

اے کابل طاقتہ والہِ مردو! [1]

مَاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلَيۡكَ الۡقُرۡاٰنَ لِتَشۡقٰٓى ۝٣

اسہِ کوٚر نہٕ (یہ) قرآن ژٕ نیہ پیٹھ اوکھی نازِل زِ ژٕ پیکھ تکلیفس منز۔

اِلَّا تَذۡكِرَةً لِّمَنۡ يَّخۡشٰى ۝٤

یہ تہٕ چھ صرف (خدایس) کھوژن وٲلس انسانہ سندِ خاطرٕ رہنمائی تہٕ ہدایت (دِنہٕ خاطرٕ)۔

تَنۡزِيۡلًا مِّمَّنۡ خَلَقَ الۡاَرۡضَ وَالسَّمٰوٰتِ الۡعُلٰى ۝٥

(قرآن) چھ تمۍ سندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمت یمۍ زمین تہٕ تھدۍ آسمان پٲدٕ کٔرۍ ہتۍ چھ۔

اَلرَّحۡمٰنُ عَلَى الۡعَرۡشِ اسۡتَوٰى ۝٦

(سُہ چھ) رحمٰن (خدایس) عرشس پیٹھ پایدار

بقیہ حاشیہ:- سیتی محبت اچھ سپٹھا مثالہ چھیہ تاریخ اسلامس منز موجود۔ شامک علاقہ فتح کرنہٕ پتہٕ ییلہ مسلمانن سہ علاقہ دشمن سندِ دباوٕ موکھہٕ خٲلی کرُن پیوٚو تہٕ مسلمانو کرٕ عیسایی تہٕ یہودی رعیتن ہندک ساری ٹیکس پتھ واپس۔ الفاظک یتھ سلوک وچھتھ گے رحم لوکھ حاران تہٕ ژٕدی ژٕدی کرٕ تمو خدا تعالیٰ ہس دعا زِ یمو نیک دل حکمران گژھن وٚل وٚل واپس ینٛز۔

(فتوح البلدان بلاذری ص١٤٣)

[1] طٰہٰ چھنہٕ حروف مقطعات تو منزٕ امیک معنے چھ عربی زبانٕ منز "اے مردو!" یعنے تِتھ مرد یمس منز ساری مردانہ صفات آسن یعنے شجاعت، سخاوت تہٕ بلند اخلاق تھون وول انسان۔

یٲکھٕ قٲیم سپدمٕت چھُ۔

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ⑥

تٔمۍ سُنٛدے چھُ تہٕ کینٛژھا یہٕ آسمانن تہٕ زمیٖنس منٛز تہٕ یمن دۄنوٕنی درمیان چھُ بییہٕ تتہٕ یہٕ سٕتھرِ بجہِ میٚژِ تَل چھُ۔

وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفٰى ⑦

ہرگاہ ژٕ زورٕ سان تہٕ کتھ کرکھ (تہٕ امہِ سیٚتی پٮ۪یہِ نہٕ کانٛہہ فرق) تِکیازِ سُہ چھُ سِر تہٕ زانان تہٕ یوسہٕ کتھ سِرٕ کھوتہٕ جادٕ پوشیدٕ آسہِ (سو تہٕ چھُ زانان)۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ لَهُ الْاَسْمَاۗءُ الْحُسْنٰى ⑧

اللّٰہ (تعالیٰ چھُ سو ذات یس) ورٲے کانٛہہ معبوٗد چھُنہٕ (تہٕ) تس چھہِ وارِیاہ رٕتی صفت۔

وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ⑨

تہٕ (امہِ کس ثبوتس منٛز چھی اَسی وَنان زِ) کیا ژٕ یہٕ پٲنٛش چھا موسیٰ سنٛز (تبلیغِ واقعہٕ ہیٚچ) خبر وٲژمٕژ (کِنہٕ نہٕ)؟

اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَي النَّارِ هُدًى ⑩

(یعنی)۔ییلہِ تٔمۍ اکھ نار وُچھ تہٕ تٔمۍ وۄن پننٮ۪ن گرکیٚن (ییٚتی جایہِ) رُوزِو قرارس۔ میٚہ چھُ اکھ نار وُچھمُت۔ مُمکِن چھُ بہٕ انہٕ توٚت گژھتھ تمہِ نارٕ منٛزٕ لَو ہیٚکیٚت تہٕ کانٛہہ تیوٗ نگلاہ یاکرٕ نارس پیٚٹھ (پننہِ خاطرٕ کانٛہہ رُوحٲنی) ہدایت حٲصِل۔

فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰى ⑪

اَدٕ ییٚلہِ سُہ تَتھ (نارس) نِش ووت تہٕ تس آو آلو دِنہٕ زِ اے موسیٰ!

اِنِّيْٓ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ⑫

بہٕ چھُس چون پروردگار۔لہٰذا ژٕ کڈ پننہِ دۄنوے نالانہٕ کھور نیبر۔تِکیازِ ژٕ چُھکھ طُویٰ چھِہ پاک وادی منٛز۔

وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ⑬

بییہٕ چُھکھ میٚہ ژٕ (پننہِ خاطرٕ) ژورمُت لہٰذا ژٕ یٮ۪کُن یوسہٕ وُحی کرنہٕ یوان چھیہٕ سو بوز ژٕ وارٕ یٲکھٕ (تہٕ تتھ پیٚٹھ کر عمل)۔

اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ⑭

بےشک بہٕ چھُس اللّٰہ۔ میٚہ ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ لہٰذا ژٕ کر میٲنۍ عبادت تہٕ میانہِ ذِکرٕ باپتھ کر نماز قٲیم۔

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى

قیامت چھیہٕ بےشک ینہٕ واجِنۍ، بہٕ یاکرن سوا جلدے

كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا تَسْعٰى ⑮

ظاہر ییتھ زِ پرتھ نفسس ییہِ تہندیو اعمالو مطابق بدلہٕ دِنہٕ[1]

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ⑯

لہٰذا ییُس (شخص) قیامتس پیٹھ ایمان چھُنہٕ تھوان تہٕ پننین خاہشن پتہٕ پتہٕ چھُ پکان، ییہٕ سُہ قیامتس پیٹھ ایمان انہٕ نِنِہ، تُرِیہٕ پیتھ رٹی۔ یتِمہٕ کِنہٕ ژٕ ہلاک سپدکھ۔

وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ⑰

تہٕ (اسہِ ووَن موسیٰ ہس تمہٕ وقتہٕ زِ) اے موسیٰ! یہِ کیا چھُ چانِس دچھنس اتھس منز ؟

قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ أُخْرٰى ⑱

(تمیٚ ووَن)، یہِ چھُ میون عاصہٕ بہٕ چھُس یہِ ڈکھراوان بیہٕ چھُس امہِ سیتی پننین تپرن کیٚت (کُلین) پن چھانان تہٕ امہِ علاوٕ تہٕ چھِ اتھ منز میانہِ خاطرٕ بیہٕ کہُو یا فاییدٕ لُوشِیدٕ۔

قَالَ أَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ⑲

اتھ پیٹھ فرموو تمیٚ (خدایَن)، اے موسیٰ! یہِ عاصہٕ دِلِن پتھر داریٚزٕ۔

فَأَلْقٰىهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ⑳

اوٕ تمیٚ دِیت سُہ عا یہٕ پتھر دارِتھ تہٕ وچھان وچھان بنیوو سُہ اکھ سرٕف ییُس دوران اوس۔

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ٚ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْأُوْلٰى ㉑

اتھ پیٹھ فرموٚوس (اللہ تعالےٰ ہن) یہِ رَٹُن تہٕ کھوژٕ مہٕ۔ اَسی اَنون یہِ بیہٕ پننہِ اصلی حالتس کُن واپس۔

وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً أُخْرٰى ㉒

بیہٕ دباوُن پنُن اتھ کرٕھس تل۔ ییلہٕ ژٕ نیبر کڈہن تہٕ سُہ آسہِ سفید مگر کُنہِ دادِ ورٲے۔ یہِ آسی بیاکھ اکھ نِشانہٕ۔

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرٰى ㉓

(تہٕ اَسی کرو یہِ اوٚکنہٕ) ییتھ زِ امہِ کِنہٕ ہیکِس منز اَسی ژٕ بُڑی بُڑی نِشانہٕ ہاو وے۔

اِذْهَبْ إِلٰى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغٰى ㉔ ع ٢٥

تہٕ گژھ فرعونس کُن تہٕ کیازِ تمیٚ چھِ سرکشی اختیار کرٕمژٕ۔

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ ㉕

(اتھ پیٹھ) ووَن (موسیٰ ہن) میانہٕ پروردگارہٕ! میون سینہٕ مُشر راو ؟

---

[1] یتھ جایہ چھُ ضمیر بدلہٕ ظاہر اسم ورتاونہٕ آمُت۔

وَيَسِّرْ لِيْٓ اَمْرِيْ ۝٢٦

۽ ليس فرض ميہ پنهه تراوتہ آمت چهُ سہ پوُرہ كرُن كر ميانہ باپتهه سهل۔

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِيْ ۝٢٧

۽ اگر ميانہ زليوِ كانهہ گنڈ آسہِ ۽ سہ ۽ مُترِاو۔

يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ ۝٢٨

يوُت زِ لوُكن ترِ ميانِ كهتهِ فكرِ۔

وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِيْ ۝٢٩

۽ ميانهو پشنبو گرِكبو منز كرُن اكهہ ميون مددگار مقرّر۔

هٰرُوْنَ اَخِي ۝٣٠

(يعنے) هارُون ليسُ ميون بوے چهُ۔

اشْدُدْ بِهٖٓ اَزْرِيْ ۝٣١

تمُ سندِ ذُريعہ كر ميون طاقت مضبوط۔

وَاَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ ۝٣٢

۽ سہ كرُن ميانہ كامہ منز شريك۔

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ۝٣٣

يُتهِ زن اُسي (دوشوے) جاوِ جاوِ چانِ تسبيح كرو۔

وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ۝٣٤

۽ جاوِ جاوِ كرو چون ذِكر۔

اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ۝٣٥

ژِ چهكهہ اسہِ جان پاٹهو وُچهان۔

قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ۝٣٦

فرمووُنس (اللّٰہ تعالےٰ هن) اے مُوسٰى! يہ ژرِيہ موٗنگمُت ژرِيہ آوُے ۽ دِنہ۔

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى ۝٣٧

۽ اسہِ چهُ (امہِ برونهہ) اكهِ لٹہِ بيہ ۽ ژرِيہ پيٹهہ احسان كوٗرمُت۔

اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى ۝٣٨

يێلِہ اسہِ چانہ ماجہِ پيٹهہ وُحيہ هندِ ذُريعہ ترِ سورُے كيهنہ نازِل كوٗر يہ (تهِتهِس موقس پيٹهہ) نازِل كرُن ضروٗرى اوس۔

اَنِ اقْذِفِيْهِ فِي التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّيْ وَعَدُوٌّ لَّهٗ ۭ وَاَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ ڬ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِيْ ۝٣٩

(تميُك تفصيل چهُ يہ) زِ يہ (موسٰى) تهاوُن صندوُقس منز پتہ تراوُن يہ صندوق دُرياوس منز (امہِ پتہ سپدِن يہ زِ) درياو واتناوِن سانہ حكمو اتهہ (صندوُقس) بٹهس تام (تيتہ زِ) اتهہ رَٹيہ سُہ شخص يُس ميون تہ تمُ سند (يعنے موُسٰى سُند) ترِ دُشمن چهُ تہ ژرِيہ پيٹهہ كوٗر ميہ پننہ طرفہ محبت نازِل (يعنے چانہ خاطرہ كوٗرُم لوُكن هندين دِلن منز محبت پادٕ) تميُك نتيجہ سپُد يہ زِ ژ آكهہ سانين اُچهن تَل رٕچهنہ۔

اِذْ تَمْشِيْٓ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَنْ يَّكْفُلُهٗ ۭ فَرَجَعْنٰكَ اِلٰٓى اُمِّكَ كَيْ

(يہ سپُد تمہِ وقتہ) يێلِہ چانِ بينہ (بٹهس سيتھ سيتھ) پكان گژهان آس تہ ونان آس زِ لوُكو!

تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَ ؕ وَقَتَلۡتَ نَفۡسًا فَنَجَّيۡنٰكَ مِنَ الۡغَمِّ وَفَتَنّٰكَ فُتُوۡنًا ۟ فَلَبِثۡتَ سِنِيۡنَ فِيۡۤ اَهۡلِ مَدۡيَنَ ۙ۬ ثُمَّ جِئۡتَ عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوۡسٰى ﴿۴۰﴾

کیا بہٕ ولنو وا توہہٕ تمِس زنانہٕ ہُند پَتہٕ یوسہٕ یِمیس رچھہِ ؟ تہٕ یِتھ کُنہٕ واتنوُکھ اسہٕ پھیرِتھ ژٕ پننہِ ماجہِ نِش ۔ یُتھ زَن تس اَچھ ژھہلن تہٕ سو برِنہٕ غم ۔ تہٕ (اے مُوسیٰ) ژٕیہِ اوسُتھ اکھ شخص قتل کورمُت ۔ پتہٕ دِیتے ژٕیہِ اسہٕ تمہٕ غمہٕ نِش نجات تہٕ ژٕ آز موٗوکھ اسہٕ رِتی پاٹھۍ داریاہن امتحانن منٛز ترٲوِتھ (یِمہٕ پتہٕ) کیٚتین وٕرین روٗدُکھ ژٕ مَدیَن کِہن لُوکن منٛز ۔ اے مُوسیٰ ! پتہٕ (واتاں واتاں) ووتُکھ ژٕ تتھ عُمرِ یوسہٕ سانہِ کامہِ لایق آسان چھیٚیہٕ۔

وَاصۡطَنَعۡتُكَ لِنَفۡسِىۡ ﴿۴۱﴾

تہٕ میٚہ کوٚرُکھ ژٕ پننہِ ذاتہٕ خاطرٕ (روٗحانی ترقی دِوان دِوان) تیار ۔

اِذۡهَبۡ اَنۡتَ وَاَخُوۡكَ بِاٰيٰتِىۡ وَلَا تَنِيَا فِىۡ ذِكۡرِىۡ ﴿۴۲﴾

(اوٚ یتیلہِ ژٕ تتھ عمرِ ووتُکھ تہٕ میٚہ ووٚنے ژٕیہِ زٕ) ژٕ تہٕ چون بوے گژھِو میٲنۍ نشانہٕ ہیتھ تہٕ میون ذِکر کرنس منٛز مہٕ کٔرِو کانہہ لاپرواہی ۔

اِذۡهَبَاۤ اِلٰى فِرۡعَوۡنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۖۚ ﴿۴۳﴾

توٗہۍ دۄنوے گژھِو فرعونس نِش تہٕ کیازِ تمۍ چھِ نافرمانی پرآوِتھ تھٲوِمٕژ ۔

فَقُوۡلَا لَهٗ قَوۡلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوۡ يَخۡشٰى ﴿۴۴﴾

تہٕ توٗہۍ دۄنوے کٔرِو زِلو تس سیتۍ نرم تہٕ مۄدرِ کتھ ۔ دِلو تس فکر تہٕ یا سُہ ہیٚیہِ اسہٕ کھوژُن ۔

قَالَا رَبَّنَاۤ اِنَّنَا نَخَافُ اَنۡ يَّفۡرُطَ عَلَيۡنَاۤ اَوۡ اَنۡ يَّطۡغٰى ﴿۴۵﴾

دۄنوے وۄپے کورُس عرض ۔ اے سانہِ پروردگارٕ ! اسۍ چھِ کھوژان زِ ییٚنہٕ (شُہ) اسہِ پیٹھ زیادتی کرِ یا ییٚنہٕ سُہ اسہِ پیٹھ حدٕ گژھِتھ سختی کرِ ۔

قَالَ لَا تَخَافَاۤ اِنَّنِىۡ مَعَكُمَاۤ اَسۡمَعُ وَاَرٰى ﴿۴۶﴾

فرموٗنکھ (اللہ تعالیٰ ہن) توٗہۍ دۄنوے مہٕ کھوٗژِو بالکل ۔ بہٕ چھُسو توہہٕ سیتۍ ۔ بوزان چھُس (تُہندی دُعا تہٕ) تہٕ وُچھان چھُس (تُہنز حالت تہٕ)۔

فَاۡتِيٰهُ فَقُوۡلَاۤ اِنَّا رَسُوۡلَا رَبِّكَ فَاَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ۙ۬ وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡ ؕ قَدۡ جِئۡنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنۡ رَّبِّكَ ؕ وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الۡهُدٰى ﴿۴۷﴾

لہٰذا دۄنوے گژِھو تس نِش تہٕ تس وٕنِو اسۍ دۄنوے چھِ چانِس پروردگارٕ سٕندۍ رسُول ۔ لہٰذا بنی اسرائیل سوٗزکھ اسہِ سیتۍ تہٕ تِمن مہٕ دِ تکلیف ۔ اسۍ چھِ چانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ ژٕیہِ نِش اکھ بوٚڈ نشانہٕ ہیتھ آمتۍ تہٕ (ژٕیہِ چھی

وَنان نرِ) ییُس (شخص سانِس اَذٔ مۍ بتھ) ہدایتس پتہٕ پکہِ ۔ تس پیٹھ سپدِ (خدایہ سندِ طرفہٕ) سلامتی نازِل ۔

اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ۝۴۸

اسہِ پیٹھ چھیٚ یہ وُحی نازِل کرنہٕ آمٕژ تہِ ییُس اکھ تہِ (خدایہ سندٕ نشانہٕ) اپزاوِ تہٕ تھٔر پھرِاتس پیٹھ سپدِ عذاب نازِل ۔

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى ۝۴۹

(اتھ پیٹھ) وۄن نکھ (فرِعونن) اے مُوسیٰ! توہہ دۄنوٕنی ہُند پروردگار کُس چھُ ؟

قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ هَدٰى ۝۵۰

(مُوسیٰ ہن) وۄن تس ۔ سون پروردگار چھُ سُہ ییمہِ پرتھ چیزس (تمہِ کہِ ضرُورتہٕ مطابق) تان عطا کٔرِ مٕتی چھہٕ تہٕ پتہٕ چھُن یمن (تانن) کامہ ہنگ طریقہٕ تہٕ ہیچھنوومُت ۔

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى ۝۵۱

(فرِعونن) وۄن نکھ (اگر یہ کتھ چھیٚ) تہٕ برونٹھمِن لُوکن ہُند حال کیا اوس؟ (یعنے تِمن تہِ آسی تہٕ یمہ کتھہٕ مانان تِمن سیتی کیا سلوُک سپدِ؟)

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ ۚ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ وَلَا يَنْسَى ۝۵۲

(مُوسیٰ ہن) وۄنُس تِمن (برونٹھمِن لُوکن) ہُند علم تہٕ چھُ میانِس پروردگارس (تِمن سارِنٕے ہُندی حالات چھہٕ تمٕو ہنزِ) کتابہ منز رٔژھرِتھ ۔ میون پروردگار نہ چھُ دتہٕ ڈلان تہٕ نہ چھُس مشتہ گژھان ۔

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۭ فَاَخْرَجْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى ۝۵۳

(سُہ چھُ) ییمہِ تُہندِ خاطرٕ یہٕ زمین فرشہٕ کِس صورتس منز بناوِمٕژ چھیٚ تہٕ اتھ منز چھِن تُہندِ باپتھ وَتہٕ تہٕ گژھِ تہٕ آسمانہٕ پیٹھ چھُن آب نازِل کوٚرمُت اد چھِ اسہِ تمہِ آبہٕ کہ ذریعہ بیون بیون قسمہٕ کین وۄدپدن ہوٚن ہندی جورٕ پاداہ کٔرِ مٕتی ۔

كُلُوْا وَارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ۝۵۴

(لہٰذا) توٚہی تہِ کھیٚیو تہٕ پننِ چارواکٕی تہِ کھیاوِنوکھ ۔ اتھ منز چھہٕ عقلہِ والین لُوکن ہندِ خاطرٕ وارِیاہ نشانہٕ ۔

ع

مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى ۝۵۵

اسہِ چھو توٚہی امی (زمینہِ) منز پاداہ کٔرِ مٕتی تہٕ اتھ منز انوِ توٚہی واپس پھِرِتھ تہٕ امی منز

کرڑو و توہی دڑیمہ لیڑ۔

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰى ﴿٥٦﴾

بیہ ہاوی اسہ تس (یعنے فرعونس) ہپنی پر بہتھ قبیمکو نشانہ مگر سہ رُود (ہتو باوُجُود) ایزاونس پیبڑ ڈُبھتھ تہ انکار گوو کران۔

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰمُوْسٰى ﴿٥٧﴾

بیہ ہیوتھ وننَ (اے مُوسٰی!) تہ چھکھا اوِ موکھ اسہ ینش آمُت؟ یُتھ زِ پننو میچھو کتھو ہندِ ذُریعہ کرڑکھ اسہ سانہ مُلکہ منز۔

فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَلَاۤ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى ﴿٥٨﴾

(اگر یہ کتھ چھیَہ) تیلہ انو اُسی تہ چانہ مقابلہ تیتھے جود۔ لہٰذا اسہ درمیان تہ پانس درمیان کر اکھ (وقت تہ) وعدٕ دِنہ آمُت مقام یُس نہ پھیرو اُسی تہ ینش پوَت نہ پھیرکھ ژٕ پوَت۔ سو آسن (اکھ ترٹھ) جائے (الیوسہ) توہہ تہ اسہ درمیان برابر (آسہ)۔

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ﴿٥٩﴾

(اتھ پیٹھ) وَونکھ (مُوسی ہن) زِ تہہنْد (تہ سون) یکوڑ سپدنُک دوہ آسن (تہہنْد) بوڑ دوہ۔ تہ نیرِ کھنڈ آفتاب کھسِتھ یِین ساری لُوکھ سونبرنہ۔

فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ﴿٦٠﴾

اتھ پیٹھ گوو فرعون تھر پھرِتھ تہ یم تدبیر تس ینش مُمکن سپدِتھ ہیکہ ہن۔ ہتم کرِتھ آو دستیاب۔ تہ پتہ آو (مُوسیٰ ہس کُن)۔

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ﴿٦١﴾

اوِ موسیٰ ہن ووَن تِمن کُن، اے لوکو! ہلاکت آسن توہہ پیٹھ۔ اللہ (تعالےٰ) ہس منہ نو وراوِو اپز۔ یتھ نہ تہ سپدِ زِ سہ لیٔ وُ توہہ عذابہ ستی پیشِتھ۔ تہ یُس کانزٕھا (خدایس پیٹھ) اپز لاگِتھ تھوان چھُ سہ چھُ ناکام سپدان۔

فَتَنَازَعُوْۤا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوٰى ﴿٦٢﴾

یہ بوزِتھ گی (فرعون تہ تمٕ سندی مستی باجی) پانہ وانۍ ژووہ بیہ گی ژوورِ تدبیر کرنہ۔

قَالُوْۤا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ﴿٦٣﴾

تمو ووَن یم دوہنوے (یعنی موسیٰ تہ ہارُون) چھِ صرف جودگر۔ (یم) یہ ییٚژھان چھِ زِ توہہ ژھن نو تہہندِ مُلکہ منز کڈِتھ پننہِ جادِ کِہ زورٕ ستی تہ تہہندِس تھدِ پایہ مذہبس کرن تباہ۔

فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَقَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿٦٤﴾

لهذا پنهنجو ڏائو ميڙي تيار ڪري ڇڏيو ۽ سوچ پنهنجي تدبير پڪي ڪري پوءِ گڏجي هڪ جماعت جي شڪل ۾ آڻيو (ٻڌي ڇڏيو) اڄ جو ڏينهن ان جو آهي جيڪو غالب رهيو (مطلب ته) ڪامياب.

قَالُوْا يٰمُوْسٰى اِمَّاۤ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّاۤ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى ﴿٦٥﴾

(اتي پهچي) وڏي ڪا (جادوگر) موسىٰ سان مقابلي ڪرڻ خاطر فرعون سونهن آڏو هتي آيا) ته اي موسىٰ ! يا ته تون اڇلائين (يعني ظاهر ڪرين تدبير) ته (ڏسون ته) تون ڇو ٻاري جا ڪندين يا اسين ڇڏيون.

قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿٦٦﴾

(اڄ) وڏن نڪي (موسىٰ هن - رت گوڏو ڀيو) ته تون ڦٽاڪو (يعني پنهنجي تدبير ڪري ظاهر) بهرحال (تون پنهنجي تدبير ڪر) تنهن ڪري ڦٽيس منهنجي آ پيو ٿهنچي رڙي ته ٿهنچو لوڙ موسىٰ هس (ڏٺن هنن فريب ڪيو) ترت پوڙهي زنده ته ڪري ڊوڙان آهي.

فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿٦٧﴾

ته موسىٰ ڪنهنجي اندري ڪيو.

قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿٦٨﴾

(اڄ) اسان ڪيو وحي (اي موسىٰ !) مه ڪهوڙ ته ڪيان ٿي ڊوڙڪه سرس.

وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ۚ اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ ۚ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿٦٩﴾

ته يه ڪيڏڙها چالن ڏڇيڻ انهن منڙ ڇڏ ته تراڏ پٿهر سه هنگلاڙ ته سوري يه ڪيڏڙها تمو بنومت ڇڏ . (يعني تميڪ اول واٺن ڪڍڻون) تمو يه ڪيڏڙها بنومت ڇڏ سه ته ڇڏو ڙعل بازن هند اڪه ڙعل ته ڙعل باز ڀيم اند ته پيه (خداسين مقابلو) هنيڪ نه ڪامياب سيد ٿو.

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى ﴿٧٠﴾

اڄ (ڏيڻ) موسىٰ هند عاصا تراوڻ پيته فرعون هندي اُڏ ميتو) چالباز (پنهنجي ڪمزوري نشا آگاه گئي ته ٿم) آپه (پنهنجي ضمير جي آواز سيتو) سجدس والنه ته ڳگ ونيزاز) اُسي ڇه مارون ته موسىٰ هندس پروردگارس پيٺ ايمان انان.

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ جُذُوْعِ

(اتي پهچي) وڏن نڪي (فرعون) ڪيا تون ڇو ميانه حڪم برونٽي اُمس پيٺ ايمان انان (معلوم ٿيو ته) سه ڇو تهند سردار ميتم تو به يمه فندبازيه ميڇناڻ منڙ ڇو لهذا (امه ڙعل بازي بدل (

النَّخْلِ ۡ وَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّاَبْقٰى ۝

ژٕ ِبہٕ تہُندی اتھ تہٕ کھور (بیٚنہِ) خِلاف ورزی ہندِ باعثہٕ۔ بیہ دموٚ (بہٕ تۄہہٕ) کھزرِ کُلۍ گوٚڈن سیتۍ گنڈِتھ صلیب۔ تہٕ تۄہہٕ سپدِ وٕ معلوٗم زِ اسہِ منزٕ کَس چھُ جادٕ سخت تہٕ ژٕیرکال روزٕ وُن عذاب دِتھ ہیکان۔

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالَّذِيْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ ؕ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝

تِمو (یعنے فرعونہٕ سندیو برٛونٹھو مہو سیتۍ باجبو یا جادوگرو وَوٚن (اتھ پیٹھ) اُسی ہیکوے نہٕ ژٕیہٕ تِمن نِشانن پیٹھہ برتٔری دِتھ یِم (خدایہ سندِ طرفہٕ) اسہِ نِش آمتۍ چھہٕ تہٕ نہٕ تس (خدایس) پیٹھ ییمۍ اُسی پاڑ گرِک۔ لہٰذا یہ زور ژٕیہٕ لاگُن چھُے تہِ لاگ، ژٕ ہیککھ صِرف یِمہِ دُنیاہچ زندگی خٔتم کرِتھ۔

اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَآ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝

اسہِ چھُ (وۄنۍ) پننس پرور دگارس پیٹھ ایمان اوٚنمُت یُتھ زِ سُہ ساٚنۍ گناہ معاف کرِ تہٕ یہ دوکھہٕ باٚزی (اَہند مقابلہٕ) تہٕ کرِ معاف یِمہِ خٲطرٕ ژٕیہٕ اُسی مجبوٗر کرِتھ یِتھ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سارِ وِے کھوتہٕ بہتر تہٕ سارِ وِے کھوتہٕ جادٕ قٲیِم روزن وول۔

اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ؕ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝

حقیقت چھیہٕ یہ زِ یُس کانٛہہ شخص پننس پرور دگارس نِش مُجرِم ہندِس حٲثیتَس منزٕ حاضِر سپدان چھُ تس چھُ بے شک جہنم میلان۔ نہ چھُ سُہ تیتھ منزٕ مَران (تہٕ) نہ چھُ زِندہٕ روزان

وَمَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ۝

بیہ یُس شخص تس (خدایس) نِشہٕ مۄمِن آسنہٕ کِس حالتس منزٕ ییہِ یِیلہِ زَن سُہ سیٚتۍ سیٚتۍ مُناسب حال عمل تہٕ کران آسہِ۔ تہٕ یُتھ پرتھ اکھ شخص لبہِ تھٔدۍ درجہٕ۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا مَنْ تَزَكّٰى ۝

(تِم درجہٕ آسن) ہمیشہِ روزن وٲلۍ باغ یِمن منزٕ کولہٕ پکان آسن اتہٕ، تِم گژھن تِمن اندر روزان تہٕ یہ چھُ تِمند (یعنے تس شخصہٕ سُند) مُناسب بدلہٕ یُس شوٗزرٕ پراوان چھُ۔

وَلَقَدْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى ۙ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّلَا تَخْشٰى ﴿۷۷﴾

بیہ کرٛنایہٕ اسہِ موسیٰ ہس وُحی زِ میانٛذ بندٕ (یعنے پننہٕ قومکۍ لُکھ) نکھ رات کیٛت اتہِ گڑہٕ منز گُذ تھ پتہٕ ہاو تمن سمندرس منز اکھ وتھ یوسہ ہوٛچھ آسہِ۔ نہ روزی ژےٚ ییم زِ کانٛہہ (شخص) رٹیٚ پتہٕ کنہٕ ییتھ تہٕ نہ کھوژکھ ژٕ (سمندرچہِ تباہی نش۔ اتھ پیٹھ گوٚو موسیٰ پننہٕ قوم ہیتھ سمندرس کُن)۔

فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿۷۸﴾

تہٕ فرعون دراو پننہٕ لشکر ہیتھ تمن پتہٕ پتہٕ تہٕ سمندرن ووٚل شہ تہٕ تمٕ ہندۍ سیتی باجہِ پُوٗر پُوٗر پیرِس تل۔

وَاَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰى ﴿۷۹﴾

تہٕ فرعونن کوٚر پننہٕ قوم گمراہ تہٕ ہدایتک طریقہٕ ہوونکھ نہٕ۔

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ قَدْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ﴿۸۰﴾

اے بنی اسرائیل! اسہِ چھوٚ توہہ تہنٛدِس دُشمنس نِش نجات دِیُت مُت بیہ چھُ اسہِ توہہ سیتی تمہ پتہٕ طوٗرکہِ دُچھنہِ طرفہٕ اکھ (دوطرفہٕ) وعدٕ[1] کوٚرمت۔ بیہ کریایہٕ اسہِ توہہ پیٹھ مَنّ[2] تہٕ سلویٰ[3] نازِل۔ (یُتھ زِ تہنٛدِ باپتھ خوراک دستیاب گژھہ)۔

كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيْ ۚ وَمَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى ﴿۸۱﴾

(بیہ وننیاو وُنہ) یہ کینژھا اسہِ توہہ دِتیمُت چھُ تمہِ منزٕ کھیٚیو پاک چیزٕ۔ تہٕ اتھ (رزقس) کِس معاملس منزٕ گژھہِ نہٕ ظلمس کام ہینٛز یتھ نہٕ تہٕ سپدِ زِ توہہ پیٹھ سپدِ میون غضب نازل۔ تہٕ یس پیٹھ میون غضب نازل سپدان چھُ شہ چھُ (تھزِ پیٹھٕ) وُسی پیوان۔

وَاِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ

تہٕ یُس شخص توبہٕ کرِ تہٕ ایمان انہِ پتہٕ کرِ

---

[1] یہ وعداوس دوطرفہٕ یعنے خداتعالیٰ ہن کوٚر وعدٕ زِ اگر بنی اسرائیل توراتہٕ کین حکمن پیٹھ عمل کرن تہٕ خداتعالیٰ دیہٕ تمن برکت۔ مگر بنی اسرائیلو پھُٹرو یہ وعد لہٰذا اللہ تعالیٰ سپُد تمن ناراض۔ [2] اکہ قسمک مودُر ژیرکاو یتھ ترنجبین ونان چھِ۔ [3] باٹر

صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ﴿٨٢﴾

مناسب حال عمل (تہ) تہ ہدایت لبہ تو بو چھس تمؤ ہندی (بڑکھوتہ ٹبڑی) گناہ معاف کران۔

وَمَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوْسٰى ﴿٨٣﴾

بیہ (وذن اسہ) اے مؤسیٰ! ثہ کیاز چھکھ ینں قوم تراوتھ وژھ وژھ آمت؟

قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِيْ وَعَجِلْتُ اِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى ﴿٨٤﴾

دوپن (یعنے موسیٰ ہن جوابس منز) زِ تم الوکھا چھ میہ پتہ پتہ پکان تہ اے میانہ پروردگار! بہ چھس او موکھ ثریہ ینش وژھ آمت یتھ رِ ثہ (میانس یتھ کارس پیٹھ) خوش گژھکھ

قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْۢ بَعْدِكَ وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿٨٥﴾

(اتھ پیٹھ) وذن لس (خداین) اسہ چھ ثریہ پتہ چون قوم اکس آزمائیشہ منز تروومت تہ سامرین چھ تم گمراہ کرِی ہتی۔

فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيْ ﴿٨٦﴾

اتھ پیٹھ پھیور مؤسیٰ پننس قومس کن ژکھ بورت تہ دِل ملول (تہ پننس قومس) وذن، اے میانہ قومہ! توہہ سیتو اوس ناہ تہندی پروردگارن اکھ جان وعدہ کورمت؟ کیا تمہ وعدہ پورہ سپدنس منز اوسا کینہہ ثریر گومت؟ کنہ توہی آسو یبژھان زِ توہہ پیٹھ سپدِن تہندس پروردگارہ سندِ طرفہ کانہہ غضب نازِل تہ آوے کورِوا توہہ میانس وعدس ادلہ بدل؟

قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلٰكِنَّا حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿٨٧﴾

تمو وذنس اسہ کور نہ چانس وعدس پننہ مرضی سِتہ ادلہ بدل بلکہ قومہ کین گہنن ہند یس بور اسہ لدنہ آمت اوس سہ ژھن اسہ تراوتھ تہ یتھے پاٹھی ژھن سامرین تہ سہ تراوتھ۔

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا هٰذَآ اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوْسٰى ۬ فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾

اد کور تمو سامرین تہندِ خاطرِ دوژھ تیار یُس بجسے اوت اوس۔ (تہ) امس منز آس وُژھ ناٹکن ہنز آواز نیران (یعنے حقیقی دوژھ اوس نہ) پتہ وذنکھ (تمو تہ تہندیو رستی باجو) زِ یہ چھ تہندہ تہ خدا تہ موسیٰ سند تہ خدا تہ یہ چھنہ تس (موسیٰ ہس) ثر ہتس رِوود مت تہ (یتھ کن تراوتھ چھس) گومت۔

اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَّ لَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ ع ۴ ۱۳

(پَزِ کیا گوٚر یہِ کار سامرین تہٕ تِہندِ لوٗ یِتی باچھو) مگر یِمَو ٲسی ناہ پانہٕ وُچھان زِ سُہٕ وٚوٚزِھ چھُنہٕ تِہندِین کَتھن جواب دِوان تہٕ نہٕ چھُکھ کانہہ نُقصان واتناوِتھ ہیکان تہٕ نہٕ چھُ کانہہ فٲیدٕ واتناوِتھ ہیکان ۔

وَ لَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَ اِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِيْ وَ اَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ ﴿٩٠﴾

تہٕ ہارُونن وُنیاو (موسیٰ سُندِ واپس یِنہٕ برونٹھ) تِمن ، اے میانہِ قومہٕ ! توہہ چھو اَمہِ سُندِ (یعنے وٚژھ سُندِ) ذٔریعہِ آزمٲیشہِ منز ترٲوِنہٕ آمتی تہٕ تُہُند پروردگار چھُ رحمان (خُداے) لہٰذا میٲنۍ فرمانبرداری کٔرِو تہٕ میون حُکم مانِو (تہٕ شِرک مہ کٔرِو) ۔

قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى ﴿٩١﴾

اگر ٲمۍ اَکرِکۍ قومن ، وُنُن (تس) یوٗتام نہٕ موسیٰ اسہِ کُن واپس یِیہ تہٕ ٲسی روزو اَمہِ سُندِ عبادت کران ۔

قَالَ يٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْٓا ﴿٩٢﴾

(ییلہِ موسیٰ واپس آو تہٕ ہارُونس کُن) وُٹھُن ۔ اے ہارُون ! ییلہِ ژٕ یِمَن قوم گُمراہ گژھان وُچھے یوتھ تہٕ ژٕ کیٚا کرِیووُے منع ؟

اَلَّا تَتَّبِعَنِ ؕ اَفَعَصَيْتَ اَمْرِيْ ﴿٩٣﴾

زِ ژٕ کیٚازِ نہٕ میانِس پَتہٕ آکھس پیٹھ ؟ ژٕ کُرتھا میانہِ حُکمچ عدولی ؟

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَاْخُذْ بِلِحْيَتِيْ وَلَا بِرَاْسِيْ ۚ اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِيْ ﴿٩٤﴾

(ہارُونن) وُنُس ۔ اے میانہِ ماجہِ ہُندِ گوبرہ میٲنۍ مہ رٹھ میٲنۍ داڑ تہٕ نہٕ رٹھ میانہِ کلہٕ مس ۔ بے کھوژاس اتھ کتھہِ زِ ژٕ یِنہٕ وَنکھ زِ ژٕ یہٕ چھُتھ بنی اسرآئیلن منز نِفاق پادٕ کورمُت تہٕ میانہِ کتھہِ ہُند تھوُوتھ نہٕ خیال (زِ تو مُک تنظیم گژھہٕ برقرار روزُن) ۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يٰسَامِرِيُّ ﴿٩٥﴾

(اتھ پیٹھ پیٹھ موسیٰ سامریس کُن مخاطب تہٕ) وُنُن تس اے سامری ! چون کیا معاملہ چھُ ؟

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوْا بِهٖ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ اَثَرِ الرَّسُوْلِ

تمۍ وُنُن میہ وُچھ تہٕ کینژھا یُس نہٕ یِمَو لُکَو وُچھمُت اوس تہٕ میہ کٔر کینہہ کتھہِ اُمس رسول[1]

---

[1] مُفسر چھِ لیکھان زِ سامرین اوس جبرئیل علیہ السلام وُچھمُت تہٕ تِہندِس گُرِ سُندِ پَدٕ رتلہِ آسن اکھ مۍژھ (جاری)

فَنَبَذْتُهَا وَكَذٰلِكَ سَوَّلَتْ لِيْ نَفْسِيْ ﴿٩٧﴾

(یعنی مُوسیٰ اِتنزِ وِ کھتو منز اختیارِ (تہٕ کینہہ کرکھ نہٕ اختیار) پتہٕ (یتیلہِ موقع آو تہٕ) تمہٕ (پانناوی منز کتھ) تہٕ ژٕھنم ترآوِتھ تہٕ میٲنِ دِلن اوس یہِ ہے چیز میہ رُت کرِتھ ہووُمت۔

قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ اَنْ تَقُوْلَ لَا مِسَاسَ ۪ وَاِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهٗ ۚ وَانْظُرْ اِلٰٓى اِلٰهِكَ الَّذِيْ ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۭ لَنُحَرِّقَنَّهٗ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهٗ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٨﴾

(مُوسیٰ ہن) ووٚن تس، اچھا ژٕ گژھ۔ ژٕ یِہ پچھے یتہٕ دُنیہ ہس منز یہی سزا زِ ژٕ روز یتہٕ (دُنیہ ہس) منز پرتھ اَکس یہ ونان زِ (میٚہ) مَہ لاگو اتھ (یعنی بہٕ چھس موسیٰ ہن موکرُ ہٹھرومُت) تہٕ (مُوسیٰ ہن ووٚن سامرِیس یتہٕ زِ) چانہٕ خاطرِ چھُ اکھ وقت گنڈِتھ (یعنی سزُک) لیُس ژٕ ڈالتھ ہیککھ نہٕ۔ بیہ وُچھ پننس معبودس کُن یمیس برونٹھ کنہٕ بہتھ ژٕ تمٕ سنز عبادت کران اوسکھ۔ اسی زالون یہ تہٕ پتہٕ دمون سمندرس منز دارِتھ۔

اِنَّمَآ اِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٩﴾

تُہند معبود تہٕ چھُ صرف اللّٰہ (تعالیٰ) یمیس ورأے بیہ کانہہ معبود چھنہٕ۔ سُہ چھُ پرتھ اکھ چیز زانان۔

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿١٠٠﴾

یتھے پٲٹھو چھِ اَسی ژٕ یہ برونٹھ کنہٕ پتہٕ ہن لوکن ہنزٕ خبرٕ بیان کران تہٕ اسہِ چھے ژٕ یہ پننہٕ کنہٕ ذِکر (یعنی قرآن) عطا فرمووُمت۔

مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠١﴾

یُس امہٕ نِشہ مُنتہ پھِرِ تس پییہ قیامتہٕ کہِ دوہہ اکھ بوٚڈ بارٕ بور تُلن۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ۭ وَسَاۗءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠٢﴾

اَتھ حالتس منز روزن (یتھو لوکھ) وارِیاہس کالس تام تہٕ قیامتہٕ کہِ دوہہ آسہِ یہ (بور) بییہ تہٕ کرِ لوٚکھ۔

بقیہ حاشیہ:- موٚٹھ تِلتھ سُہ ووٚژھ گھنس تیار کوٚرمُت۔ قرآن مجیدس منز چھُ رسوٗل لفظ آمُت تہ اتھ چھُ مراد موسیٰ علیہ السلام۔ "اَثَرَ" چھِ عربی زبانِ منز کام کرنکِس طریقس ونان۔ امیُک مطلب چھُ یہ زِ سامریِن ووٚن زِ میٚہ کرُ موسیٰ سنز تعلیم اختیار پتہٕ یتیلہِ وُچھم موسیٰ چھُ غارحاضر میٚہ ژٕھنی تسنز تعلیم ترآوِتھ۔

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

یمِہ دوہہ پوٗرس پھوکھ دِنہٕ ییہِ تہٕ تمہٕ دوہہ ملوکھ اُسی مجرِم تتھ حالتس منٛز زِ تِہنٛزٕ اچھ آسن نیچہٕ[1]۔

يَتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

تِم کرن پانہٕ وأنٛز لوتہٕ لوتہٕ کتھ زِ توٚہی تہٕ چھو صرف دہن (صدیٚن یتھ دُنیہس منٛز حاکم) روٗدی ہتو۔

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ اِذْ يَقُوْلُ اَمْثَلُهُمْ طَرِيْقَةً اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾

اُسی چھہٕ رٕتہٕ پأٹھۍ زانان تہٕ یہ تِم وَنن ییلہِ تِمو منٛز سارِ وٕہے کھوتہٕ جاہ تِہندس مذہبس پیٹھ یکن[2] دوٚل (اشخصاه) وَنہٕ زِ توٚہی چھو صرف کہے کیٚنٛژس کالس ٹھٔہرے ہتو۔

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

بیہ چھی ژےٚ تِم پأنٛژالن[3] متعلق پرٛژھان۔ ژٕ وَن یِمن زِ میون پروردگار ژٕھنہٕ یِمن مؤلہٕ پرٛأٹھۍ تہٕ چھکرِتھ۔

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾

تہٕ یِمن ژٕھنہٕ ترٛاوِتھ اُکس ہتِھس سوٚترِس مأدانہٕ کِس صوٗرتس منٛز۔

لَّا تَرٰى فِيْهَا عِوَجًا وَّلَآ اَمْتًا ﴿١٠٧﴾

زِ نہٕ تہٕ وُچھکھ ژٕ تتھ منٛز کانٛہہ ہیر تہٕ نہ کانٛہہ تھزر۔

يَوْمَئِذٍ يَّتَّبِعُوْنَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهٗ ۚ وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾

تمہٕ دوہہ یکن لوکھ آلو دِنہٕ وألِس پتہٕ پتہٕ، یمۍ سٕنٛزِ تعلیمہٕ منٛز کانٛہہ ہیر تہٕ آسہِ نہٕ۔ تہٕ رحمان (خدایس) (یعنے تسٕنٛزِ آوازِ) مقابلہٕ گرٛژھن (انسانن ہنٛزٕ) آوازٕ تل دٕیتھ۔ لہٰذا ژٕ بوزکھ نہٕ پھسرایہ ورأی کینٛہہ تہٕ۔

يَوْمَئِذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ

تمہٕ دوہہ دِیہ نہٕ سفارِش تس ورأی کانٛسہِ نفع

---

[1] نیچو اُچھو نشہٕ چھہٕ یہ ثابت زِ اَتھ آیس منٛز چھہٕ یوٗرپی قومن ہٕند ذِکرِ، یمن ہنٛزٕ اچھ نیچہٕ چھیہٕ آسان۔ امہِ پتہٕ کِس آیس منٛز چھہٕ وننہٕ آمُت زِ یوٗرپی قومن ہنٛز ترقی روزِ دہن صدیٚن یعنے ساسس وری تام۔

[2] طریقۃً۔ امیک معنے چھہٕ شریف القوم یعنے قومک زیٚٹھ مثلاً پوپ و نمازِ۔

[3] ییلہِ قومن پیٹھ تباہی ییہِ تہٕ پأنٛژالن ہندی پأٹھۍ مضبوٗط قوم تہٕ افراد گرٛژھن تباہ تہٕ پتہٕ کرن لوکھ خدا تعالےٰ سٕندِس پیغامس کُن توجہٕ۔

لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾

یِمَو ہندِ حقہٕ سفارِش کرنُک اجازت رحمان (خدا) دِیہ تہٕ یِمَو ہندِ حقہٕ کتھ کرُن سہٕ پسند کرِ۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ﴿١١٠﴾

سُہ چھُ ژھیتہٕ زانان یہ کینٛژھاہ تِمَن بروٚنٛٹھہٕ یینہٕ وول چھُ، تہٕ تہٕ تہٕ زانان یہ کینٛژھاہ تِمَن پتہٕ کُن گذریومُت چھُ تہٕ تِم ہیکہٕ نہٕ پننہٕ عِلمہٕ کِہ ذریعہ تمیُک سُند (یعنے خدایہ سُند) احاطہٕ کرِتھ۔

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿١١١﴾

بییہ ساری برٛٚڑی لوٗکھ تمِس (ژھتہٕ دوہہٕ ادِہ سان) زِندہٕ تہٕ قایِم روزن وٲلِس تہٕ قایِم تھوَن وٲلِس (خدایس) بروٚنٛٹھہٕ کنہٕ تہٕ یُس ظُلم کرِ سہٕ روزِ ناکام۔

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

بییہ یِمَو وقتہٕ کِہ ضروٗرتہٕ مطابق عملہٕ کری مشرٛآمن بییہ آسہٕ سہٕ موٗمِن تہٕ، سہٕ نہٕ تہٕ کھوژ کُنہٕ قِسمہٕ کِس ظُلمس تہٕ نہٕ کُنہٕ قِسمہٕ چہٕ حق تلفیہٕ۔

وَكَذٰلِكَ أَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

بییہ چھیہٕ یتھے پٲٹھۍ اسہٕ یہ کتاب عربی زبٲنۍ منٛدِس قرآنہٕ کِس صوٗرتس منٛز نازِل کرمٕژ۔ تہٕ اسہٕ چھ اتھ منٛز پیٛہہٕ بتھ کُنہٕ تِہنٛزکی خبردار کرناون وٲلۍ بیان واش گنٛڈی گنٛڈی ذِکر کرِی ہتی یُتھ زن تِم تقوىٰ پراون۔ یا کرِ (یہ قرآن) تِہنٛدِ خاطرٕ (خدایہ سنٛدِ) یادُک سامانہٕ (نوٚو سرٕ) پٲدٕ۔

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُّقْضٰى إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۖ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴿١١٤﴾

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) یُس بادشاہ چھُ، سُہ چھُ تِمہٕ شانہٕ وول تہٕ ہمیشہٕ قایِم روزن وول۔ بییہ مہٕ ہیٚیہٕ ژٕ قرآن (یعنے تمیُک وحی) نازِل سپدنہٕ بروٚنٛٹھ تِہنٛدِ حقہٕ وتاوٕلی کٲم بییہ روز (اتھ ہوٗنۍ پٲٹھۍ یہ) ونان زِ اے میانہٕ پروردگارہٕ! میون عِلم ہُرراو۔

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلٰى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴿١١٥﴾

بییہ اوس اسہٕ آدمس امہٕ بروٚنٛٹھہٕ (اکھ کتھہٕ ہنٛد) تاکید کورمُت مگر تس گوو تہٕ مُشتھ تہٕ اسہٕ برکھوو وارٕ پٲٹھۍ زِ تِہنٛدِس دِلس اندر اوس نہٕ سون حکم پھُرٕ راوِنس متعلق کانٛہہ پوٚختہٕ ارادٕ۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوٓا

بییہ (اکرِو ییتہٕ یاد زِ) یِیلہٕ اسہٕ ملٲیکن وونُن زِ

إِلَّآ إِبْلِيسَ ۖ أَبٰى ﴿١١٦﴾

آدمس (یآدٕ کرنہٕ کِس شکرانس منز) کرٕ (خدایس) سجدٕ تہٕ ابلیس ورأے کوٚر سارؠوے سجدٕ۔ تمۍ کوٚر اِنکار۔

فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ إِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى ﴿١١٨﴾

اتھ پتھ ووٚن اسہِ (آدمس) اے آدم! یہ (ابلیس) چھُ بے شک چون تہٕ چانہِ سیتی باجہِ ہند دُشمن۔ اوٚکِنہٕ پزِ نہٕ تۄہہ دۄشونی (فریقن) یہ جنتہٕ اندرٕ کڈِ۔ وۄنیہ کِس نتیجس اندر پیٚکھ تہٕ (تہٕ چون ہر کانْہہ سیتی بوچ) مصیبتس منز۔

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرٰى ﴿١١٩﴾

بلاشک چھُ اتھ (جنتس) اندر چانہٕ باپتھ یہ (مقدر) زِ ژٕ روزکھ نہٕ بوچھہٕ ہوٚت (تہٕ نہٕ چانہِ سیتی باجی) بیہ روزکھ نہٕ ژٕ ننیتھ نوٚن۔

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيهَا وَلَا تَضْحٰى ﴿١٢٠﴾

بیہ نہٕ روزکھ ژٕ ترشہِ ہوٚت تہٕ نہٕ وُزکھ تاپہٕ۔

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰٓاٰدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلٰى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلٰى ﴿١٢١﴾

اتھ پتھ ترٚو شیطانن تہندِس دِلس منز وسواس (تہٕ) وۄن تس اے آدم! کیا بہٕ دِمہٕ یا ژٕ یہ اکہِ تتھہٕ کُلیک پے یُس ہمیشہ سرسبز چھُ بیہ بٔرتھ بادشاہی (ہُند پتہٕ دِمہٕ یا) یوسہٕ نہٕ زانْہہ فنا گژھہٕ۔

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۫ وَعَصٰٓى اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰى ﴿١٢٢﴾

لہٰذا کھیو دۄشوے وۄے (یعنی آدمن تہٕ تمۍ سندِ باجو) کھیوٚو امہِ کُلہٕ منز کینْہہ (یعنے منزٕ وُچھہس) یتھ پتھ یمن دۄشونی ہنز کمزوریہ بٔرن پتھ ننے پیہٕ۔ تہٕ ہتم دۄشوے لگی پانس پیٹھ جنتہٕ چہِ آرائیشہٕ ہندی ساماہٕ (یعنے نیک اعمال) ولنہٕ تہٕ آدمن کرٕ پننس ربہٕ سنٛز نافرمانی لہٰذا ڈوٚل سہٕ سیزہِ وتہٕ رٔنشہٕ۔

ثُمَّ اجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدٰى ﴿١٢٣﴾

تمہِ پتہٕ ژورسہٕ تمۍ ہندی پروردگارن تہٕ تس پیٹھ ترأوِن رحمیچ نظر تہٕ تس وۄنُن صحیح طریق کار۔

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا ۢ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنِّي هُدًى ۬ۥ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقٰى ﴿١٢٤﴾

(تہٕ خدایَن) دوٚپنکھ تۄہی دۄشوے (نوٚلہِ) نیرِو یتیمہِ اندرٕ سرِ سالم۔ تۄہہ منزٕ آسن کینْہہ کینْژن ہندی دُشمن لہٰذا اگر تۄہہ بٕنس میانہٕ طرفہٕ ہدایت بیہ تہٕ یُس میانہٕ ہدایتچ فرمانبرداری

کرِ سہٕ گژھہ نہٕ زِ نہیے گُمراہ تہٕ نہٕ پیٚیہِ ہلاکتس منز۔

وَ مَنْ اَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَاِنَّ لَهٗ مَعِيْشَةً ضَنْكًا وَّ نَحْشُرُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَعْمٰى ﴿۱۲۴﴾

بیہِ یُس شخص میانہٕ یاد پاونہٕ باوجُود روگردانی کٲم ہیٚیہِ تس میلہِ تکلیفہٕ واجنٕز زندگی تہٕ قیامتہٕ کہ دۄہہ تُلہٕ ہون سہٕ اُسو اون۔

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ اَعْمٰى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿۱۲۵﴾

(یتھ پیٹھ) سہٕ ونہٕ۔ اے میانہٕ پروردگارہٕ! ژٕ یٚہ کیازِ ناتھس بہٕ اون۔ حالانکہ بہٕ تہٕ اوسُس رٕژِ پٲٹھی وُچھتھ ہیکان۔

قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى ﴿۱۲۶﴾

(اتھ پیٹھ) فرماوِس (خدا تعالےٰ) ژٕ یٚہ نش تہٕ ہے اُسی سٲنی آیہ آمژٕ۔ یِم ژٕ یٚہ مُشرٲوِتھ اُسِتھ ژٕ ھنٕہ ہتی لہٰذا ژٕ تہٕ یکھ ازٕ (خدایہ سٕنٕز رحمت بٲگراونہٕ کہ وقتہٕ) مُشراونہٕ۔

وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْۢ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ۭ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰى ﴿۱۲۷﴾

تہٕ یُس خدٲیی قونونہٕ نمبر گژھان چھُ۔ تہٕ پننِس پروردگارٕ سِندین آین پیٹھ چھنہٕ ایمان انان تس ہتی چھُ یتھے سپدان تہٕ (یہ تہٕ چھُ صرف دنیاوی سلوک) آخرتُک عذاب چھُ امہِ کھوتہٕ تہٕ جاہ سخت تہٕ یژھ کال تام روزن وول۔

اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿۱۲۸﴾

یمن لوکن سپدنا (امہِ کتھہِ ہتی) ہدایت حاصل زِ یمن برونٹھ گذرے مہٕ تیو قومو منز کری اسہٕ وارِیاہ ہلاک یِم (لوکھ) چھہِ تہنٛدین گرن منز نژان پھیران۔ امہِ منز چھہِ عقلہٕ والین لوکن ہندِ باپتھ بڑی نشانہٕ۔

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّاَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿۱۲۹﴾

تہٕ اگر اکھ کتھ چٲنِس پروردگارٕ ہندِ طرفہٕ برونٹھ آسہِ ہے نہٕ گُذرے ہژ تہٕ مدّت تہٕ آسہِ ہے نہٕ گُنٛڈِتھ تہٕ عذاب بنہِ ہے (یمن قومن ہندِ خاطرٕ) ہمیشہ روزون (تہٕ اکس زٕنٛھِس مُدتس تام روزِ ہے جٲری)۔

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَمِنْ اٰنَاۗئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ

لہٰذا یِم (لوکھ) یہ کینژھا ونان چھہِ ژٕ کرتھ یتھ صبر (تہٕ کیازِ چٲنِس ربہٕ سُند سنّت چھُ یی زِ رحمہٕ ہتی گژھِ کٲم ہیٚنٕز) تہٕ آفتاب کھسنہٕ

اَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ﴿١٣٠﴾

تہٕ سِہ لوسنہٕ بروٚنٛہہ آس تہٕ تمیٚوٗ بندِس حمدس سیٖتۍ تسنٛز تسبیح تہٕ کران تہٕ راتھ ہندِن مختلف حِصَن تہٕ (یتھے پاٹھۍ) دۄہہٕ کین سارِنے حِصَن منٛز تہٕ آس تمیٚوٗ سنٛزے تسبیح کران یتھ زن تہٕ (تمیٚوٗ سُند فضل حاصِل کٔرِتھ) خوش سپدکھ۔

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۬ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿١٣١﴾

تہٕ اسہِ یم دُنیاوی زندگی ہِنٛدۍ پاراونٛکۍ سامان لۄکو منٛز کینٛژن دِتۍ ہیتۍ چھہٕ تمہٕ آس تتھ تمام پیٚنٛنٛہِن اَچھن ہٕنٛز نظرِ تُھپیٹھراوان۔ (تہٕ کیازِ یہ سامانہٕ چھُ تِمَن اَوٕ موکھ دِنہٕ آمُت) زِ اَسی کرو تمہٕ سیٖتۍ تِہنٛز آزمائش تہٕ چانِس پروردگارٕ سُند دیُت مُت رزِق چھُ سارِوے کھوتہٕ رُت تہٕ پوشہٕ ووَن۔

وَاْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ؕ لَا نَسْئَلُكَ رِزْقًا ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؕ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ﴿١٣٢﴾

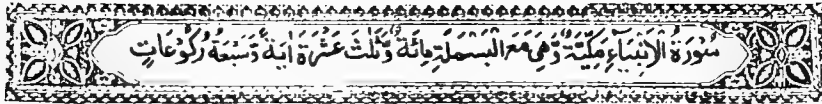
بیہ روزٕ تہٕ پیٚنٛنٛہِن گروالین نمازِ ہنٛد تاکید کران تہٕ تہٕ روزٕ پانہٕ تہٕ تتھ (نمازِ) پیٹھ قایم۔ اَسی چھی نہٕ ژٕ رزِق مٔنگان بلکہِ چھی اَسی ژٕ رزِق دِوان تہٕ انجام چھُ تقویٰ ہٕکۍ جاوٕ رُت روزان۔

وَقَالُوْا لَوْلَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اَوَلَمْ تَاْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿١٣٣﴾

بیہ چھہٕ تِمہٕ وَنان ز یہٕ کیازِ چھُنہٕ اسہِ پنٛنِس پنٛنِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ کانٛہہ نِشان انان ؟ کیا تِمَن پتھ آو ناہٕ تمیٚتھ نِشان یتھ زن گوڈنِکین کتابن منٛز بیان سپُد مُت چھُ ؟

وَلَوْ اَنَّاۤ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى ﴿١٣٤﴾

بیہ اگر اَسی اَمِس (رسولس) برونٛہہ تِمہٕ کُنہِ عذابہٕ سیٖتۍ ہلاک کرہوکھ تہٕ تِمہٕ وَنہن اَے سانہِ پروردگارٕ ژٕ کوہنہٕ سوزتھ اسہِ کُن کانٛہہ رسوٗل (اگر ژٕ تہٕ کرہکھ) تہٕ اَسی پکہٕ ہَو ناچانِن نِشانن پتہٕ پتہٕ امہِ بروٚنٛہہ زِ اَسی سپدہٕ ہو ذلیل تہٕ رُسوا۔

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ﴿١٣٥﴾

ع ٨

ژٕ وَن پرتھ کانٛہہ شخص چھُ پیٚنٛنہِ انجامہٕ کِس اِنتظارس منٛز۔ لہٰذا تُوہۍ تہٕ روزِو (پیٚنٛنہِ انجامُک) اِنتظار کران تہٕ تُوہہِ سپدِ وُنۍ جلدے معلوم زِ کُس شخص چھُ سیٚدِس وتہِ پیٹھ پکن والیو منٛز تہٕ ہدایت لبن والیو منٛزٕ (تہٕ کُس چھُنہٕ)۔

سُوْرَةُ الْاَنْبِيَآءِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّثَلٰثَ عَشَرَةَ اٰيَةً وَّسَبْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ انبیاء : یہ سورۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ اکھ ہتھ ترٛواہ (۱۱۳) آیہ بیہ چھِیس ستھ (۷) رکوع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالٰی) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ مُّعْرِضُوْنَ ②

لُکن حساب ہینکُ وقت چھُ نزدیک ووتمُت۔ مگر تِم چھِ (تۄتہٕ) غفلتس منٛز (بیہِتھ) تہٕ روگردانی چھِ کران گژھان۔

مَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ ③

یمَن نِش چھُنہٕ تِہندس ربہٕ سُندِ طرفہٕ زانہٕ کانٛہہ ترٛیتس پاون وول نوٚو پیغام یوان مگر تِم چھِ تس بوزان تہٕ گژھان تہٕ تتھ چھِ کٹھٕ تہٕ کران گژھان۔

لَاهِيَةً قُلُوْبُهُمْ ۭ وَاَسَرُّوا النَّجْوَى ڰ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ڰ هَلْ هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ اَفَتَاْتُوْنَ السِّحْرَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ④

تِہندی دِل چھِ غفلتس منٛز پیٚتھ۔ یِمو لُکو ظُلم کوٚر تِم چھِ اُندرِی اُندرِی مشورٕ کران (تہٕ ونان چھِ زِ (وُچھان چھُونا؟) یہٕ شخص چھُ تۄہی ہیُو اکھ بشر کیا تۄتہٕ چھوا تۄہی تسنزن فریبی کتھن منٛز یوان؟ حالانکہ تۄہۍ چھِو رٕتۍ پاٹھۍ زانان۔

قٰلَ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۡ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑤

(یِمہٕ کتھ بوٗزِتھ) ووٚن (محمد رسول اللّٰہ ہن) میون پروردگار چھُ زانان تِمہٕ کتھ یِمہٕ آسمانس منٛز (ونٛنہٕ یوان چھیہٕ) بیہ (تِمہٕ تہٕ) یِمہٕ زمینس منٛز (ونٛنہٕ یوان) چھیہٕ۔ تہٕ سُہ چھُ بوٗزلوزن وول (تہٕ) بوٚڈ زانن وول۔

بَلْ قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍۭ بَلِ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ښ فَلْيَاْتِنَا بِاٰيَةٍ كَمَآ اُرْسِلَ الْاَوَّلُوْنَ ⑥

بلکہٕ تِمو (یعنی مخالفو) چھُ یہ تانٛ تہٕ ووٚن نُت زِ یہ (کلام) تہٕ چھُ پریشان خواب۔ بورٕ وۍ تہٕ (پریشان خواب تہٕ نہٕ) بلکہٕ تمۍ چھِ زانٛہتھ ماٛنٛتھ یِمہٕ کتھ پانے گرٕی منٛزٕ۔ بلکہٕ سُہ چھُ اکھ شاعرانہٕ مِزازٕ تھوٚن وول اِنسان (ییٚمہِ ہندِس دِلس منٛز رنٛگہٕ رنٛگہٕ خیال ووتھان روزان چھِ) لہٰذا

تِمن پتہٕ ہِ اسہِ تِمن اتھٕ کانٛہہ نشانہٕ یِتھہٕ کِنہٕ
گوڈنِکۍ رسُول نشانہٕ ہیتھ سوزنہٕ آمتۍ آسی۔

مَآ اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا ۚ اَفَهُمْ يُؤْمِنُوْنَ ⑥

یمو برونٛہہ تہٕ اوس نہٕ کانٛسہِ ایمان اوٚنمُت تِمو
بستیو منٛزٕ یِم اسہِ ہلاک کریایہ تہٕ اَد انہٕ ناہ یِم ایمان۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْــَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ⑦

تہٕ اُسو اُسو ژریٚہ برونٛہہ (تہٕ ہمیشہ) مُہنیوِی
رسُول بناوِتھ سوزان تہٕ اُسو آسو تِمن کُن وُحی
کران تہٕ (اے مُنکرو!) اگر توٚہۍ (یہ کتھ) چھو
نہٕ زانان تہٕ اہلِ کِتابن پرٛژھِتو۔

وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ ⑧

بیہ اوس نہٕ اسہِ تِمن رسُولن تیٚتھ جسم دِیُت مُت
زِ تِم آسہِ ہن نہٕ کھین کھیوان تہٕ نہٕ آسو تِم
پزٕ نہٕ پیٚٹھٕ عمرٕ[1] لین وٲلۍ لوکھ۔

ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَمَنْ نَّشَآءُ وَاَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ ⑨

تہٕ اسہِ لیٚٹھ وعدٕ تِمن سیٚتۍ کوٚرمُت اوس سُہ ہوو
اسہِ پوٗرٕ کرِتھ تہٕ تِمن دِیُت (دشمنو نِشہِ) نجات بیہ
تِمو ورٲے تِمن تہٕ یِمن اسہِ یوٗژھ تہٕ یِم حدٕ نبر نیرن
وٲلۍ آسہِ تِم کٔرۍ اسہِ ہلاک۔

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ ۚ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ⑩ ع ١١

اسہِ چھہ توٚہہِ کُن اکھ تِژھ کتاب نازِل کٔرمٕژ
یتھ منٛزٕ تُہنٛدِ بجرُک سامانہٕ چھہ۔ توٚہۍ چھونا
عقلہِ سٟتۍ کٲم ہیوان۔

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّاَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ⑪

بیہ کُتاہ تہٕ بستیہ چھیٚہ یِم ظُلم کران آسہِ زِ
اسہِ تھوٚو تِم ژٹھ وِتھ تہٕ تِمو پتہٕ کوٚر اسہِ اکھ
بیاکھ قوم پٲدٕ۔

فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ ⑫

اَد ییلہِ تِمو (ہلاک سپدن والیو لوکو) سون
عذاب ژیوٗن تہٕ لٔگ (تِمہِ نِشہٕ بچنہٕ با پتھ) دَوِ
دَو کرنہٕ۔

لَا تَرْكُضُوْا وَارْجِعُوْٓا اِلٰى مَآ اُتْرِفْتُمْ فِيْهِ وَمَسٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْــَٔلُوْنَ ⑬

(اَدوَوٚن اسہِ) دَوِ دَو مہٕ کٔرِو تہٕ تِمن چیزن کُن ییِو وٲپس
یِمو منٛز توٚہۍ آرامٕچ زندگی گُذاران اُسو تہٕ پنٛنین
گرن کُن تہٕ (ییِو وٲپس) پتہٕ زَن توٚہہِ تُہنٛدین
اعمالن متعلق پرٛژھ گارٕ کرنہٕ ییِیہ۔

---

[1] تِژھ عمر یوسہٕ نہٕ زانہہ ختم گژھ آسہِ (مفردات امام راغب زیرِ لفظ خُلوٗد)

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٤﴾

امیکٹ دِیُت تمو یہ جواب۔ زِ ہے افسوس! اَسی تہٖ رُوْدی (سارٕی بے وٲنسہٕ) ظُلمے کران۔

فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ ﴿١٥﴾

تہٖ ہم گیٔ یہے کتھ وَنان یوٗتانٛی زِ اسہٕ بناوک ہم نکھہ بگیٔ مِتہٕ فصلکو پاٹھو ییٛنیچ سارے رونق تباہ گٲمژ آس۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿١٦﴾

تہٖ اسہٕ چُھنہٕ آسمان تہٖ زمین تہٖ یہ کینژھا یمن دونوٛنی درمیان چھُ محض گِند نہٕ ہنا کرِتھ پاٛدٕ کوٚرمُت۔ (بلکہٕ یہنٛزٕ پاٛدٲیشہٕ منٛز آس حکمت)۔

لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ ۖ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٧﴾

اگر اسہٕ کانٛہہ دل بہلاۓ ہٕند تماشے تجویز آسہٕ بے کرٕن تہٖ سہٕ کرہون اَسی پانس نکھہٕ تجویز[1]۔

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ ﴿١٨﴾

مگر اَسی چھِ حق تُلِتھ باطلس پیٹھ دٲرِتھ دِوان تہٖ سُہ چھُ تتھ کلہٕ پھاٹناوان تہٖ سُہ (باطِل) چھُ یکدم ژلان تہٖ توٚہہ پیٹھ چھُ تُہنٛزو کتھو ہنٛدٕ موکھٕ افسوس۔

وَلَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَنْ عِنْدَهٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

بیہٕ یِم وجوٗد تہٖ آسمانس منٛز تہٖ زمینہٕ منٛز رِچھ سارٕی چھِ تٔمی سٕندی تہٖ یِم تس نش چھِ تِم چھِنہٕ تٔسنٛدِ عبادتہٕ نِشہٕ کِبر کرِتھ تھٔتہٕ پھران تہٖ نہٕ چھِ (تٔمہٕ سۭتی) تھکان۔

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿٢٠﴾

تِم چھِ راتس تہٖ تہٖ دوہس تہٖ تسبیح کران تہٖ تِم چھِنہٕ تٔمہٕ نِشہٕ پوٚت ہوان۔

اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿٢١﴾

تِمو لُکو چھا زمینہٕ منٛز معبوٗد بناوِی مِتی؟ تہٖ تِم چھا (زُو ڈٲرِتھ) پاٛدٕ کران۔

لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٢٢﴾

اگر یمن دونوٛنی (یعنے زمینہٕ تہٖ آسمانس) منٛز اللہ (تعالیٰ) ہس وراۓ بیہ تہٖ معبوٗد آسہٕ ہن تہٖ یم دونوے گژھِہن تباہ[2] لہٰذا اللہ (تعالیٰ) یُس عرشُک تہٖ پروردگار چھُ، چھُ تمام

---

[1] یعنے عیسیٰ علیہ السلام کیاز سوز ہون اَسی دُنیاہس کُن سُہ تھاوِہون اَسی پانسے نِشہٕ۔

[2] یعنے اگر اکہٕ کھوتہٕ زیادٕ خدا آسہٕ ہن تہٖ تِم بناوِہن بیٛون بیٛون زمین آسمان تہٖ پریتھ کُنہٕ زمینہٕ تہٖ آسمانس آسہٕ ہن بیٛون بیٛون قونوٗن تہٖ سارے کائینات گژھِ ہے تباہ۔

نقصو نشہِ پاک بیہ ہمو دِکھو، نشہِ تہِ یم ہتم وِنان چھہ۔

لَا یُسْـَٔلُ عَمَّا یَفْعَلُ وَ هُمْ یُسْـَٔلُوْنَ ﴿۲۳﴾

یہ کینژھا سہٕ کران چھُ تمہ متعلق پُھٹہِ سُہ کانسہ کُنہٕ جواب دِنِہ آسان۔ حالانکہ ہتم (لُوکھ) چھہ جواب دِنِہ آسان۔

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ ۚ هٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَّعِیَ وَ ذِكْرُ مَنْ قَبْلِیْ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا یَعْلَمُوْنَ ۙ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۲۴﴾

ہتو چھا تس ورآئی معبوٗد بنٲوِی ہتی؟ تہٕ وَنکھ (اے!) پننہٕ دلیل اَنِو۔ یہ (قرآن) تہٕ چھُ ہتمن ہندِ خاطرِ تہٕ شرکُک باعث یم میٲنہ سٟتی چھہ تہٕ ہتمن ہندِ خاطرِ تہٕ چھُ شرکُک موجب یم میٲنہ برونٹھ گُذرے ہتی چھہ۔ مگر یمو منز چھِنہ واریاہ حق پرزٕ ناوان اوٚکنہٕ چھہ امہِ نشہِ لوب بوان۔

وَ مَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِیْۤ اِلَیْهِ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ ﴿۲۵﴾

بیہ ژٕ برونٹھ یتی تہٕ رسوٗل اسہِ سوٗزی ہتی چھہ اُسہ اُسی ہتو منزہٕ پرتھ اَکس کُنٕ یہ وُحی کران زِ حقیقت چھےٚ یہ زِ بہٕ چھُس اکُے خدا۔ لہٰذا کٔرِو (صرف) میٲنی عبادت۔

وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ﴿۲۶﴾

بیہ چھہ (یم لُوکھ) وَنان زِ رحمان (خداین) چھُ نیچُو بنوومُت (تِتھٕنز کتھ چھنہٕ درست) سُہ چھُ پرتھ کمزوری نشہِ پاک۔ حقیقت چھےٚ یہ زِ (یمن یم نیچوٚ وَنان چھہ) ہتم چھہ خدایہ سندکر کینژہ بندہ یمن خدایہ ہندِ طرفہٕ عزت میوٚلمُت چھُ۔

لَا یَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِاَمْرِهٖ یَعْمَلُوْنَ ﴿۲۷﴾

ہتم چھِنہ خدایہ برنٹھ کتھِ نشہِ اکھ لفظ تہٕ جاوِ وَنان تہٕ ہتم چھہ تیٚہندین حکمن پیٹھ عمل کران۔

یَعْلَمُ مَا بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لَا یَشْفَعُوْنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰی وَ هُمْ مِّنْ خَشْیَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿۲۸﴾

سُہ (خداے) چھُ ہتہ زانان یہ ہتمن بُتھِ پیٚش یِنہ وول چھُ تہٕ (ہتہ زانان) یہ ہتم پتھ ترٲوِتھ آمتی چھہ، تہٕ ہتم چھِنہ کانسہِ ہندِ خاطرِ سفارش کران تس ورٲی یمیٚو سندِ خاطرِ خداین یہ کتھ پسند کرٕ مُتٕ آسہِ تہٕ ہتم چھہ تیٚہندِ بیمہٕ تھرِ منز روزان۔

وَ مَنْ یَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّیْۤ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ

بیہ یُس تہٕ ہتو منزٕ یہ وَنہٕ زِ بہٕ چھُس خدایس

فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾

ورأیِ معبوٗد سٕہ تراوون اُسی جہنمس منز تہٕ اُسی چھِ ظالمن یتھے بدلہٕ دوان۔ ع ۲ ۱۹ ۲

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ؕ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ؕ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۰﴾

کافِروٕ چھنا یہِ زِ آسمان تہٕ زمین دونوے اُسی بندٕ[۱] لہٰذا اسہِ مُتر اَوی تم تہٕ اسہِ چھُ آبہٕ سیتی پرتھ زِندٕ چیز زِندہٕ کوٗرمُت۔ اد تم چھنا ایمان انان؟

وَجَعَلْنَا فِى الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ ۪ وَجَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۳۱﴾

بیہِ بنأوی اسہِ زمینہِ منز پانٔژال یُتھ نہٕ ترٛٹھ کتھ سیدہِ نہِ سو (یعنے زمین)، بیہِ یم (یعنے زمینہِ منز روزن وٲلی) ہیتھ سخت بُنیٛبس منز وٲلنہٕ بیہِ بناوِ اسہِ زمینہِ منز کُشادٕ وتہٕ تہٕ یُتھ نہٕ یم لُکھ تِہندِ ذٔریعہٕ (مختلِف ملکن تام) واتن۔

وَجَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚۖ وَهُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳۲﴾

بیہِ چھُ اسہِ آسمان اکھ مضبوٗط پیش (یعنے حفاظتُک بأعث) بنومُت۔ تہٕ تورٕ چھِ تم تمہِ کیو (یعنے آسمانس منز ظأہر سپدن والیو) نِشانو نِشہٕ (یم تِہندِ فأیدہٕ خأطرٕ چھِ) لوب روزان۔

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿۳۳﴾

تہٕ سُے چھُ یٔمۍ راتھ تہٕ دوہ تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن پأدٕ کٔرۍ متۍ چھِ۔ یم سٲری (آسمأنی گرٛزہِ) چھِ پننس پننس مدارس منز تھکہٕ روٗس وِران[۲] روزان۔

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ؕ اَفَا۟ئِنْ مِّتَّ فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیہِ ژٕ برونٹھ بخشِ نہٕ اسہِ کأنسہِ اِنسانس ہمیشچ زِندگأنی۔ اگر ژٕ مرکھ تہٕ کیا تم روزنا ننأر طبعی وأنسہِ تام زِندٕ؟

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ؕ وَ

پرتھ زُو چھُ موت ژٕہن دول تہٕ اُسی کرو

---

[۱] اللہ تعالیٰ ہن مُتر رَوو پننہٕ نوٗی ہیتی آسمان اد سیبز زمینہٕ پیٹھ رُوٗحأنی زندگی نموٗدار سائینس دان چھِ وَنان یِیلہٕ کانہہ نوو نظامِ شمسی بننہٕ لگہِ تہٕ گوڈٕ چھُ امیک مادٕ اکس پنڈہٕ ہِندی پأٹھۍ بند آسان پتہٕ چھُ گردش سیتی امیک مادٕ چھکرنہٕ یوان تہٕ نوی گرٕ چھِ وجوٗدس یوان۔

[۲] سَبَحَ یَسْبَحُ: آبس منز ژھانٹھ وایِنہٕ یا وِرُن۔

تَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

ناکارہ تہ رتبو حالاتو سیتی تھنٹر آزمائیش۔ تہ آخر ہیو توہی اسی کن پھیر تھ انسہ۔

وَإِذَا رَآكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَٰنِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾

بیہ ییلہ ثرئیہ کا فر وچہان چھی تہ ثرئیہ چھی صرف اکہ ؤسی پایہ چینر زانان (تہ ونان چھہ) کیا یوہے شخص چھایش تھندین معبودن ہنز کمزوریہ گنزراوان چھہ؟ حالانکہ ہتم چھہ پانہ رحمان (خدایہ) ہند ذکر بنشہ انکار کران۔

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۚ سَأُرِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾

انسان مٹز چھہ با تبر ہند ماد تھاونہ آمت لہذا (یاد تھاوو) بہ اوو تو ہہ مینز بنشانہ۔ او بگز مہ ہیو توہی باتبر کام۔

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

تہ ہتم چھہ (یہ بوزتھ) ونان تہ ہرگاہ توہی لوکھ (یعنے مسلمان) پزی یاری چھو تہ یہ وعدہ کر گرتھ پوزہ؟

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكُفُّونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٣٩﴾

ہرگاہ کفار سو گرز زانہ ہن ییلہ ہتم پننیو بتھبو بنشہ تہ پننیو تھرو بنشہ نار کھلتھ ہیکن نہ تہ نہ بیہ کانسہ ہند طرفہ ہتمن مدد کرنہ (تہ ہتم کرہن تہ ییثر ہم ہستی)۔

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٠﴾

مگر (سہ عذاب) بیہ ہتمن بنش ہنگتہ منگہ تہ ہتمن کرہ حاران لہذا ہتم ہیکن نہ سہ دور کرتھ۔ تہ نہ بیہ ہتمن اکا منہ مہلت دنہ۔

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤١﴾

بیہ ثرئیہ برونٹھ یم رسول گذرے ہتی چھہ ہتمن سیتی تہ آیہ ٹسنہ کرنہ مگر نتیجہ سپد یہ زہ یمو ہتمن رسولن سیتی ٹسنہ کریایہ ہتم وُلہ تتھ وہے کتھو یمو دسی ہتم نشبین ٹسنہ ثرمان آسی۔

قُلْ مَنْ يَكْلَؤُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَٰنِ ۗ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾

ثرہ ون زہ کس ہیکو تو ہہ راتھ کیت یا دوہہ رحمان (خدایہ) ہند رٹنہ بنشہ بچراوتھ۔ مگر (حقیقت چھیئ یہ زہ) ہتم چھہ پننس پروردگارہ سند ذکر بنشہ ہتھو پھری گرتھ ان۔

أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ دُونِنَا ۚ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ

کیا تھندیس تائیدس منز چھا کینہہ (پزی) معبود یم ہتمن ساتہ عذابہ بنشہ بچاوان؟ ہتم

مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ﴿٤٣﴾

(معبوٗد) چھِنہٕ پننین زوان ہنر تہٕ راۓچھ کرِتھ ہیکان تہٕ نہٕ ہیکہٕ ہمن اسہِ مقابلہٕ کانہہ ساتھ دِتھ۔

بَلْ مَتَّعْنَا هٰٓؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾

حقیقت چھیۓ یہ زِ اسہِ اوس ہمن تہٕ تہندین جدن اجدادن تہٕ سیٹھا مال دولت دِتھ تھوٗمُت یُتام زِ ہمن پیٹھ گُذریوو اکھ زیوٗٹھ زمانہٕ۔ لہٰذا ہم چھنا وُچھان زِ اُسی چھہ تہندِس مُلکس کُن بروٗنہہ بروٗنہہ پکان تہٕ اندوکنہٕ چھن یہ شرٛوکراوان پکان، تہٕ کیا (امہِ تلہٕ چھا یہی نتیجہٕ نیران تہٕ) ہم ینا غالب؟

قُلْ اِنَّمَآ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۖؗ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ ﴿٤٥﴾

تہٕ وَن ہمن زِ بہٕ چھسو توہہٕ وُحیہ ہندِ ذریعہٕ ہُشیار کران تہٕ (رژٕ پاٹھو چھیس زانان زِ) بیٹلہٕ (رۄحانی) زرٕ ہُشیار کرنہٕ ین تہٕ ہم چھنہٕ آلو بوزِتھ ہیکان۔

وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٤٦﴾

تہٕ اگر ہمن عذابہٕ کِ ترژرچ کانہہ ژھڑٛ پیہ تہٕ ہم وَنن ضرور اسہِ پیٹھ افسوس! اُسی تہٕ اُسی ظٲلِمے کران۔

وَ نَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ؕ وَاِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا ؕ وَكَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ ﴿٤٧﴾

بیہ کرو اُسی قیامژِ دوہہ ہمتھی تولن سامانہٕ (یعنے پوٗرِ تو ہکُو سامانہٕ) پاٰوٕ زِ کمو ہندِ باٰعثہٕ گژھہٕ نہٕ زوس پیٹھ اکھ داۓ تہٕ ظُلُم کرنہٕ پیہ نہٕ۔ تہٕ اگر اکس آہرک دانس سنٛب تہٕ (کانہہ عمل) آسہِ۔ تہٕ اُسی کرو تِتہِ حاضر تہٕ اُسی چھہ حساب ہینس کِتہِ سیٹھاہ کافی۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ وَضِيَآءً وَّذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٨﴾

بیہ اوس اسہِ موٗسیٰ ہس تہٕ ہاروٗنس (پُزِس تہٕ اپزِس منز) فرق کرن وول نِشانہٕ تہٕ اکھ گاش عطا کوٗرمُت تہٕ متقین ہندِ خاطرٕ یاد دِنٲنی ہنز تعلیم بخشاوِمژ۔

الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَ

ہم (متقی) یم پننس ربس غٲیبانہٕ (تہٕ)

ل یعنے تہندی مُلک چھہِ وارٕ وارٕ مسلمانن ہندِس قبضس تل یوان ییتھے کنۍ بہٕ چھہ تہندی اولاد تہٕ اکہٕ اکہٕ اسلام قبوٗل کران۔

هُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ ﴿٤٩﴾

کھوژان چھ تہٕ یم جزٕ ہِس تہٕ سزٕ ہِس گنڈِتھ وقتس تہٕ کھوژان روزان چھ۔

وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ ۭ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٥٠﴾ ع

تہٕ یہ (قرآن) چھ اکھ برٚتھ یاد ووٚنی کرن واجنۆ کِتاب یتھ منز سارِنے آسمانی کِتابن ہندی برٚتر و پرٚتھ آمتی چھ[1]۔ اسہِ چھ یہ نازِل کرٕ مٕژ۔ ادٕ کیا توٚہی چھوا یژھِ کِتابہ ہندی مُنکر؟

وَلَقَدْ اٰتَيْنَآ اِبْرٰهِيْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهٖ عٰلِمِيْنَ ﴿٥١﴾

بیہ ٲس اسہِ امہِ برونٛہہ ابراہیمس تسنز صلاحیت تہٕ قابلیت عطا کرٕ مٕژ تہٕ اسی اسی تسندِ ویچ حالت تہٕ جان پأٹھۍ زانان۔

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيْلُ الَّتِيْٓ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ ﴿٥٢﴾

ییلہِ تمۍ پننس مالِس تہٕ پننس قومس وٚون، یم کیا پوتلہٕ چھ یمن برونٛہہ کنہِ توٚہی بیٚہتھ روزان چھو؟

قَالُوْا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا لَهَا عٰبِدِيْنَ ﴿٥٣﴾

تِمو وٚون (تس)، اسہِ اسی پننۍ جداجداد وٕچھمتۍ زِ یم اسی یہنٛز عبادت کران۔

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٥٤﴾

تمۍ وٚون (تمن زِ) ییلہِ اسی وٕ توٚہی تہٕ تہٕ تُہندۍ جداجداد تہٕ اکِس ننہِ وانہٕ گمراہی منز ہیٚنہٕ آمتی۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ ﴿٥٥﴾

تِمو وٚون (تس)، ژٕ چھکھا اسہِ نِش اکھ پُز کتھ ہیتھ آمُت کِنہٕ ژٕ چھکھ اسہِ سٟتی مذاق کران؟

قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۖ وَاَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٥٦﴾

(ابراہیمن) وٚونُکھ حقیقت چھیہٕ یہ زِ تُہند پروردگار چھُ آسمانن ہُند تہٕ پروردگار تہٕ زمینُک تہٕ پروردگار۔ (سُے چھُ) یمۍ یم پیدٕ کرٕ ٕمتۍ چھ تہٕ بہٕ چھُسو اتھ کتھِ پیٹھ توٚہہِ برونٛہہ کنہِ گواہ۔

وَتَاللّٰهِ لَاَكِيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ بَعْدَ اَنْ تُوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

تہٕ تمۍ وٚون (تمن) خدایہ سنٛز درہے! ییلہِ توٚہی نتھر پھیرِتھ گژھو تہٕ بہٕ کرٕ تُہندین بُتن خلاف اکھ پوختہ تدبیر۔

---

[1] مُبَارَکٌ چھ لفظ بَرکت منٛز دراُمت۔ بَرَکَۃٌ تیوٚتھ تلاو یتھ منز ادرکٕ لوکٕ رٕنٛد جمع سپدان چھ لہٰذا مبارک چھیہٕ سو کتاب یتھ منز سارِنے آسمانی کتابن ہُند علم جمع چھُ۔

فَجَعَلَهُمْ جُذٰذًا اِلَّا كَبِيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ ۝٥٨

پتہٕ کُرِ تمیٚ تِم (پوتلہٕ) چھلہِ چھلہِ، تمو منٛز بُڈِس (اُکِس) ورٲے یُتھ زِ تِم (اکہِ لٹہِ بیہِ) تس نِش یِن۔

قَالُوْا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَآ اِنَّهٗ لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٥٩

اتھ پیٹھ وۆن تمو زِ سانِہن معبودن سیتی کمیٚ چھ یہ کام کٔرمٕژ؟ یُتھ کرن وول ہے چھُ پٔزی پاٹھۍ ظالموں منٛز۔

قَالُوْا سَمِعْنَا فَتًى يَّذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهٗٓ اِبْرٰهِيْمُ ۝٦٠

(داپ) وۆنکھ (کینٛژو بیو لۆکو) اسہِ چھُ اکھ نوجوان یمیٚ سنٛدتاو ابراہیم چھُ، یِہنٛز کمزوریہ بیان کران بوزمُت۔

قَالُوْا فَاْتُوْا بِهٖ عَلٰٓى اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ ۝٦١

(داپ) دۆپکھ (قومہ کیو سردارو، اگر یہ کتھ چھیٚ) سُہ شخص اَنیوٗن سارِنے لۆکن بروٚنٹھ کُن شاید تِم کرن (تس متعلق) کانٛہہ فاصلہٕ۔

قَالُوْٓا ءَاَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَا يٰٓاِبْرٰهِيْمُ ۝٦٢

تمو وۆن (پتہٕ) اے ابراہیم! کیا یہ کام چھتھا سانِہن معبودن سیتی ژٕ یٕنے کٔرمٕژ؟

قَالَ بَلْ فَعَلَهٗ ۖ كَبِيْرُهُمْ هٰذَا فَسْـَٔلُوْهُمْ اِنْ كَانُوْا يَنْطِقُوْنَ ۝٦٣

(ابراہیمن) وۆننکھ زِ (آخر) کانٛسہِ کرن وٲلی تہٕ چھیٚ یہ کام ضرور کٔرمٕژ۔ یہ سارِوے کھوتہٕ بۆڈ پوتل چھُ بروٚنٹھ کنہِ اَستاد، اگر تِم کتھ کٔرِتھ ہیکن تہٕ تمن (یعنے اُمس بُڈِس پوتلس تہٕ تہٕ بیٚن پوتلن تہٕ) پرٛژھتھ وُچھو۔

فَرَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْٓا اِنَّكُمْ اَنْتُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٦٤

اتھ پیٹھ پھیرِ تِم پننِہن سردارن[1] کُن تہٕ وۆنہکھ زِ پٔز کتھ چھیٚ یہے زِ ظالم چھو توہۍ۔

ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰٓؤُلَآءِ يَنْطِقُوْنَ ۝٦٥

تہٕ تِم لۆکھ آیہ پننبو کلو وٲرِی پاوٕنہٕ (یعنے لاجواب آیہ کرنہٕ) تہٕ تمو وۆن زِ (اے ابراہیم!) ژٕ چھکھ زانان زِ یِم تہٕ چھنہٕ کتھ کران۔

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ۝٦٦

(ابراہیمن) وۆننکھ اد توہۍ چھوا اللہ (تعالےٰ) ہِس ورٲے تتھہِ چیزہِ چ عبادت کرانِ یُس نہٕ توہہِ نفع دِوان چھُو تہٕ نہ چھُو نۆقصان واتناوان؟

---

[1] اَنفُس امیک واحد چھُ نفس یمیک لفظی معنے چھُ روٗح (زُو)۔ قومکۍ سردار تہٕ زِ گٹھی تیہ چھ قومکۍ روٗح آسان۔

اُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾

(اُسی چھ) توہہ پیٹھ افسوس (کران) بیہ تس پیٹھ تہ یمو سنز توہہ اللہ (تعالیٰ) ہس وراَئے عبادت کران چھو۔ کیا توہہ چھو ناعقلہ کام ہوان؟

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٦٨﴾

(اتھ پیٹھ آیہ بتن تزکھ تہ) وننہ لگ۔ یہ شخص زالیوں تہ پننین معبودن کرو اتھ روٹ مگر توہہ کینہ کرنک اراد کور مت چھو۔

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓي اِبْرٰهِيْمَ ﴿٦٩﴾

اد وون اسہ۔ اے نارہ! ژہ گژھ ابراھیمہ سندہ خاطرہ ہندر تہ، تہ بیہ بن اُمہ سندہ خاطرہ سلامتی ہند باعث تہ۔

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ﴿٧٠﴾

بیہ بتو یوژھ تس سیتی بدسلوک کرن مگر اسہ کرہ بتم ناکام۔

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

تہ اسہ دیت تس تہ تہ لوطس تہ تتھ زمینہ کُن نجات یتھ منز اسہ سارنے جہانن ہندہ خاطرہ برکژ تھاو مژ آسہ۔

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ ۭ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ۭ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٢﴾

بیہ بخش اسہ تس اسحاق تہ تہ زیادہ کنہ (دیتس) یعقوب تہ۔ تہ اسہ بناوی بتم ساری نیک۔

وَجَعَلْنٰهُمْ اَىِٕمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَاۗءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ﴿٧٣﴾

بیہ بناوی اسہ بتم (لوکن ہندی) امام۔ بتم اُسی سانہ حکمہ بتن ہدایت دوان تہ اسہ کرُ بتمن کُن نیک کامہ کرنچ تہ نماز قایم کرنچ تہ زکوٰۃ دینچ وحی تہ بتم ساری اُسی سانی عبادت کرن والی بندہ۔

وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَـبٰۗىِٕثَ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ﴿٧٤﴾

بیہ (بخش اسہ تس) لوط (تہ) ییمس اسہ حکم تہ عقل کوز تہ علم تہ۔ تہ تس دیت اسہ تمہ بستی بنشہ نجات یوسہ نہایت مکرہ کامہ کران آس۔ بتم (یعنی لوطہ سندہ شہرکہ لوکھ) اُسی اکھ سیٹھاہ ناکارہ قوم یعنی نافرمان۔

وَاَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ۭ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾

تہ اسہ کوز سہ (یعنی لوط) پننس رحمتس منز داخل۔ سہ اوس سانو نیک بندو منزہ۔

ع ٥

وَنُوْحًا اِذْ نَادٰي مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا

بیہ (کرن یاد) نوح ییلہ تمی ییمہ (یعنی ابراھیمہ

لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۝٧٦

بِنٛدِ واقعہٕ) برونٛہہٕ (اسہِ) آلو دِژاو تہٕ اسہِ بوٗز تٕمٕ سُنٛد دُعا۔ لہٰذا اَسہِ دِیُت تَس تہٕ تہٕ تَہنٛدین لوٗکن تہٕ اکِہ بڑِ بےقرارِی نِشہٕ نجات۔

وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٧٧

بیہ کوٗر اسہِ تَس تمہِ قومہٕ کِس مُقابلس منٛز مدد یِمو سانٛزٕ نِشانہٕ اپزٕ دِژٕ ہٕتٕ آسہٕ۔ سُہ اوس سیٹھا خراب قوم۔ لہٰذا اسہِ کٔرۍ تِم سٲری غرق۔

وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ نَفَشَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ ۝٧٨

بیہ اکرُن یاد) داوٗود تہٕ تہٕ سُلیمان تہٕ ییٚلہِ تِم دونوے اکِہ کھیتہٕ ہِنٛدِس تنازس منٛز فٲصلہٕ کران آسہٕ تمہِ وقتہٕ ییلہِ اکِہ قومُکۍ رُکھ [1] مُتۍ سوہ کھیمِژٕ آس (یعنے سوہ تباہ کٔرِتھ گٲمتۍ آسہٕ) تہٕ اُسہٕ آسہٕ تِہنٛدِ فٲصلُک گواہ۔

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا ۡ وَّسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۭ وَكُنَّا فٰعِلِيْنَ ۝٧٩

اسہِ تور اصٕل معاملہٕ سلیمانس فِکرِ تہٕ سارِنے اوس اسہِ حُکم تہٕ عِلم عطا کوٗرمُت تہٕ اَسہِ آسہٕ داوٗودس سٟتۍ پہاڑۍ لوٗکھ تہٕ تہٕ جاناوار تہٕ کامہِ لاگۍ مٕتۍ تِم سٲری آسہٕ خدایہ سٕنٛز تسبیح کران تہٕ آسہٕ آسہٕ یہ سورُے کیٛنہٕ کرنس پیٹھ قدرت تھوان۔

وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوْسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْۢ بَاْسِكُمْ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ ۝٨٠

بیہ اوس سُہ اسہِ تٔہنٛدِ باپتھ اکھ لباس [2] بناوُن ہیٚچھنومُت ییٚتھ زِ سُہ تٔہنٛد زو جنٛگس منٛز بچراوِ۔ لہٰذا کیا توہۍ بنٛوا شُکر گذار؟

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ عَاصِفَةً تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖٓ اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ۭ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عٰلِمِيْنَ ۝٨١

بیہ اوس اسہِ واو تہٕ سلیمانہٕ سِنٛدِ باپتھ قوبوٗ کٔرِتھ تھوومُت [3] یُس تٔسنٛدِ حُکمہٕ مطابق تتھ زمینس [4] کُن چلان اوس ییٚتھ اندر اسہِ برکت تھٲومٕژ آس تہٕ اُسہٕ چھہٕ سورُے کیٛنہٕ زانان۔

---

[1] غَنَمُ: لفظی معنہٕ چھہٕ تِہنٛدۍ کٔمرِ ہیٚو آیس منٛز چھہٕ تِہرن مُراد ہمسایہ مُلکُک لوٗکھ یِم سلیمان علیہ السلام ہِنٛدِس مُلکس منٛز داخل سپدِتھ لوٗٹ مار کران آسہٕ۔

[2] یعنے زِرہ بکتر یُس جنٛگس منٛز انسانس حفاظت کران چھُ۔

[3] یعنے حضرت سلیمان اوس بادبانی جہاز بناونٕک تہٕ چلاونُک عِلم ہیٚچھناونہٕ آمُت۔

[4] یعنے سرزمین فلسطین کُن آسہٕ حضرت سلیمانٕنۍ بحری بادبانی جہاز مال ہیٚتھ پِلان۔

وَمِنَ الشَّيٰطِيْنِ مَنْ يَّغُوْصُوْنَ لَهٗ وَيَعْمَلُوْنَ عَمَلًا دُوْنَ ذٰلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِيْنَ ﴿۸۲﴾

بیہ آسی کینہہ سرکش[1] لۆکھ تِتھی یِم تَسِند خاطرٕ سمندرن منز ڈُنگہٕ دِوان آسی تہٕ تمہِ ورأے تہٕ آسی بیہ کامہٕ کران تہٕ اسی آسی تِھندِ با پتھ نگرانی ہنز کام کران۔

وَاَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۸۳﴾

بیہ (ذِکرُن تہٕ) ایوب (تہٕ یاد) یُلیہٕ تمۍ پننس پروردگارس آلو کُرتھ وۅن زِ میأنۍ حالت چھیہٕ یہ زِ بہٕ چھس تکلیفن رۅٹمُت تہٕ اے خدایہ! تٕژے چھُکھ سارِوے رحم کرن والیو کھوتہٕ جاد رحم کرن وول۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ وَّاٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿۸۴﴾

لہٰذا اسہِ بۅز تمۍ سٕنز زاری تہٕ یُس تکلیف تس ووتمُت اوس سُہ کۅرُس دۆر بیہ دِیُت تس تَسُند اہل (وعیال) تہٕ بیہ دِتِس تِھو ورأے پننہٕ طرفہٕ رحم کران بیہ تہٕ، تہٕ اسہِ بنوو یہ واقعہ عبادت گُزارن ہنزِ خاطرٕ اکھ نصیحتُک باعِث۔

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۸۵﴾

بیہ اسماعیل تہٕ (ذِکرُن یاد) تہٕ اِدریس تہٕ تہٕ ذوالکفل تہٕ۔یِم ساری آسی صبر کرن وألۍ۔

وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۸۶﴾

تہٕ یِم ساری آسی اسہِ پننِس رحمتس منز داخِل کٔرِمٕتۍ۔ تہٕ یِم ساری آسی نیکوکار۔

وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنْتَ

بیہ ذوالنّون (یعنے یُونس تہٕ کرُن یاد) یُلیہٕ سُہ ژٕکہِ منز گوو تہٕ دِلس اندر اوسُس پور یقین زِ اسۍ کرون نہٕ سُہ تنگ[2]۔ اِد مصیبتن منز کۆر تمۍ

---

[1] یعنے خلیج فارسکس ساحلس پیٹھ روزن وألۍ سرکش لۆکھ یِمن کارٕد بارِ سمندرس منز ڈُنگہٕ دِتھ موختہٕ کھالن اوس یِم آسی بحرین تہٕ مسقط کِس علاقس منز حضرت سلیمان سِندِ خاطرٕ کام کران۔

[2] اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ ؛ عام مفسّرین چھِ ترجمہ کران زِ حضرت یونس اوس خیال کران زِ اسۍ ہیکون نہٕ سُہ رٔٹِتھ۔ یہ معنے چھُنہٕ اکِس نبیس شایانِ شان۔ لغتس منز چھُ قَدَرَ عَلَيْهِ تنگ کرنہٕ کِس معنے ہس منز تہٕ استعمال کرنہٕ یوان یعنے حضرت یونس اوس خیال کران زِ امہِ واقعہ سیتۍ کرِ نہٕ میہ اللہ تعالےٰ تنگ بلکہِ دِیِم جاد عزت۔

سُبْحٰنَكَ ۖ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

اسہِ آلو (تہٕ وونُن) زِ ژیٚہ سوا چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد، ژٕ چھُکھ پاک تہٕ بہٕ اوسُس بےشک ظلم کرن والیو اندر۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ؕ وَكَذٰلِكَ نُـْۨجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٨﴾

اَدٕ کوٚر بوزٕ اسہِ تٔمسُند دُعا تہٕ غمہٕ نِش دیُت تس نجات تہٕ اَسی چھِ یِتھے پٲٹھۍ مومنن نجات دوان۔

وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿٨٩﴾

بیہ زکریا تہٕ (ذکرُن یاد) یێلہِ تٔمۍ پننس پروردگارس آلو کریاو تہٕ وونیان زِ اے میانہٕ پروردگارہ! میہ مہٕ تراو کُنہ زٕوُن تہٕ ژٕ چھُکھ وارث سپدن والیو منٛز سارِوۍ کھوتہٕ بہتر۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۫ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ؕ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ﴿٩٠﴾

تہٕ اسہِ بوز تٔمسُند دُعا تہٕ تس کوٚر یحییٰ عطا تہٕ تٔمسنز آشنہٕ کٔر تٔمسندِ خٲطرٕ صحتیاب۔ یِم سٲری لُکھ ٲسۍ نیکین منٛز دوڑھ کران تہٕ اسہِ ٲسۍ محبتہٕ تہٕ بیمہٕ سان آلو دِوان تہٕ سانہِ خٲطرٕ ٲسۍ لیٚزمی سان زندگی گُزاران۔

وَالَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩١﴾

بیہ سو زنان تہٕ (ذکرُن یاد) یێمۍ پننٕژ شرم رٔچھ لہٰذا اسہِ کوٚر تس پٔٹھ پننہٕ کینہہ کلام نازل تہٕ سو تہٕ تٔمسُند نیچُو تہٕ بنوو دنیاہس باپتھ اکھ نِشان۔

اِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۖ وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ ﴿٩٢﴾

یہ تُہنٛز اُمت چھےٚ اکے امت تہٕ بہٕ چھُس تُہنٛد پروردگار ادٕ کٔرِو توٚہۍ میانۍ عبادت۔

وَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ؕ كُلٌّ اِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ ﴿٩٣﴾

بیہ تِمو (یعنے نبیین ہندیو مخالفو) چھُہ پننٕ دینُک ٹُکرٕ ٹُکرٕ (اَکھ اَکھ پننہِ حالہٕ مطابق اکھ ٹُکرٕ اختیار) کوٚرمُت (حالانکہ) تِم سٲری چھِ اسہِ کُن پھیرتھ انُنہٕ یِنہٕ وٲلۍ۔

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهٖ ۚ وَاِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ﴿٩٤﴾

ادٕ ییُس کانٛہہ مناسب حال عمل کرِ تہٕ ییٚتی آسہِ مومن تہٕ تہٕ تٔمۍ سنٛز کوشش ییہ نہٕ ردکرنہٕ تہٕ اَسی تھوو تٔمۍ سندۍ نیک اعمال لیکھتھ۔

وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَآ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٩٥﴾

بیہ یِیرتھ اکھ بستی یوس اسہِ ہلاک کٔر ہنٛز چھیٚہ تمہِ خٲطرٕ چھُہ یہ فٲصلہ کرتہٕ آمُت زِ تمکۍ روزن وٲلۍ یِن نہٕ پھیرتھ یِتھ دنیاہس اندر۔

حَتّٰۤى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ ﴿۹۶﴾

یوٗتام زِ یٖلہٕ یاجوٗج تہٕ ماجوجہٕ[1] ہِندِ خاطرٕ درواز یٖلہٕ تراونہٕ یِیہِ تہٕ تِم تیلین دُنیاہس منز پزِیتھ بَنِٹھ تہٕ پرٕتھ سمندرچہِ لٔہرِ پیٹھ ژھالہِ ماران۔

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿۹۷﴾

بیہ یِیہِ (خدایہٕ سُند) پوٗز وعدٕ نزدیک تہٕ تمہِ وقتہٕ روزن کافر (حٲرانی ہٕستی) لوٗچہ کرِتھ وُچھان تہٕ تِم وَنن۔ اسہِ پیٹھ افسوس! اَسی رٗودی یتھ دوہس متعلق سخت غفلتس منز پیٹھ، بلکہ اَسی لوٗکھ تہٕ اَسی ظالِم۔

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۭ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ ﴿۹۸﴾

(تمہِ وقتہٕ یِیہِ وَننہٕ زِ) توٗہی تہٕ تہٕ یِمن چیزن منز توٗہی اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲئی عبادت کران اَسیوٕ سرِ سٲلِم بنن جہنمک زالن توٗہی سٲری سپدِو تتھ منز داخل۔

لَوْ كَانَ هٰٓؤُلَاۗءِ اٰلِـهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ۭ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۹۹﴾

اگر یِم (بناوٕنی خدا یِمن توٗہی خدا قرار دِوان چھِوٕ) پزی پٲٹھی خدا آسہٕ ہن تہٕ یِم سپدِہن نہٕ جہنمس منز تہٕ یِم سٲری روزن یُتھ کال تام تتھ منز پیٹھ۔

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿۱۰۰﴾

تِم دِن تتھ منز کرِکہِ تہٕ تِم بوزن نہٕ تتھ منز (فکرِ تارن والیو اندرٕ شُانسہٕ ہِنز) کتھ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰٓى ۙ اُولٰۗىِٕكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

بےشک تِم لوٗکھ یِمن نسبت سانہِ طرفہٕ نیک سلوٗکُک وعدٕ سپُدمُت چھُ تِم ییٖن تمہِ جہنمہ نِشہِ دوٗر تھاونہٕ۔

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۚ وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

تِم بوزن نہٕ تمیُک ہُس نام تہٕ تِم روزن تتھ (حالتس) منز ہمیشہ یتھ تہندی دِل یژھان چھِ۔

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ۭ هٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

بجہٕ پریشٲنی ہِند وقت تہٕ کرِ نہٕ تِمن غمگین۔ تہٕ تِمن سمکھن ملایک تہٕ وننکھ یہ چھُ تُہند سُہ دوہ یمیُک توٗہہِ ہٕستی وعدٕ کرنہٕ آمُت اوس۔

---

[1] یاجوج ماجوج یعنے مغربی اقوام یٖلہِ دُنیاہس منز پرٕتھ تاوانس منز غالب سپدن تمہِ پتہٕ سپدِ موردٕ قومن منز بیداری پٲدٕ۔ موجوٗدٕ تاریخ عالم چھِ امہِ پیشگوئی ہِنزِ صداقتچ گواہ۔

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَأْنَآ أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ ۚ وَعْدًا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٤﴾

یمیہ دوہ اُسی آسمان تتھ پاٹھو وُٹھتھ بمون. یتھ پاٹھو بہرِ پیکو ہتس وٹھتھ یوان چھیٚ [1]۔ یتھ پاٹھو اسہِ تمہنز پیدائش گوڈنچہ لٹہٕ شروٗع کٔرمٕژ آس تتھے پاٹھو کرو بیہ دوٗبارٕ، یہ چھُ اسہِ پانس پیٹھ لاٗزِم کٔرِتھ تھوومُت۔ اُسی چھ یتھے کرنک ارادٕ تھاوان۔

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾

بیہ چھ اسہِ زبوٗرس منز کینژہ نٔصیحژ کرنہٕ پتہٕ یہ لیکھتھ تھوومُت زِ (مقدس) سرزمینکو وارث آسن میاٚنۍ نیک بندٕ [2]

إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾

یتھ (مضموٗنس) منز چھُ اکھ پیغام [3] تمہ قومہٕ باپتھ یُس عبادت گزار چھُ۔

وَمَآ أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

بیہ چھکھ ژٕ اسہِ دُنیہ باپتھ رحمت بنأوِتھ سوٗزمُت۔

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾

ژٕ وَن زِ میٚہ پیٹھ چھ صرف یہ وٗحی سپدان۔ زِ تُہُند چھُ اَکُے خدا۔ ادٕ کیا توٚہی مأنۍ وا یہ کتھ (کِنہ نہ)؟

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَآءٍ ۖ وَإِنْ أَدْرِيٓ أَقَرِيبٌ أَمْ بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾

پتہٕ اگر تِم تھر پھیرن تہٕ ژٕ وَن تِمن زِ میٚہ چھیٚ توہہِ (منز موٗمنن تہٕ کافرن) برابر خبر دِژمٕژ تہٕ بہ چھُس نہٕ زانان زِ سو کتھ ییمیُک توہہِ سیتی وعدٕ کرنہٕ آمُت اوس نزدیک چھا کِنہٕ دوٗر چھیٚ؟

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

خدا چھُ ننٚۍ کتھ تہٕ زانان تہٕ یہ توٚہۍ کھٕٹِتھ تھاوان چھو تتہٕ چھُ زانان۔

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَ

تہٕ بہ چھُس نہٕ زانان زِ سو اکھ یوسہٕ پیٹھ

---

[1] السِّجِل: طومار۔ زیٚٹھ کاغذ فرد یوسہٕ گوٗل کٔرِتھ وٹھنہٕ یوان چھیٚ پرأنِس زمانس منز آسہٕ کتابہٕ یتھے پاٹھو لیکھنہٕ یوان۔

[2] الأرض: ارضِ مقدس یعنے پاک سرزمین (فلسطینُک علاقہٕ)

[3] یعنے مسلمان اگر ارضِ مقدس یعنے فلسطین ییٚژھان چھِ تہٕ تِمن چھُ صالح تہٕ نیک بنُن لاٗزِم۔

مَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿١١١﴾

کتھِ بیان سپنہٕ مٕژر چھیٚنہٕ) سوما آسہِ تہندٕ خاطرٕ اکھ آزمٲیش تہٕ (تمہٕ سیتی) چھا اُکس مُدتس تام توٚہہ فٲیدٕ واتناوُن نظرِ تل (یمنہٕ ہمیشہٕ ہمیشہٕ خاطرٕ)۔

قٰلَ رَبِّ احْكُمْ بِالْحَقِّ ؕ وَ رَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿١١٢﴾

(محمد رسُول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلمن) فرموو (یہ وُحی یِنس پیٹھٕ) اے میانہٕ پروردگار! ژٕ کر حقہٕ مُطابق فٲصلہٕ۔ تہٕ سون پروردگار چھُ رحمان، تہٕ (اے کافرو!) یِم کتھٕ توٚہہ کران چھو تمن خلاف چھُ تسُے رٕنش مدد منگنہٕ لوان۔

سُوْرَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّعَشَرَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرتہٕ حج: یہ سوٗرہ چھِ مدنی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھ اتھ کنہتہٕ آیہٕ بیہ چھس داہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٔوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ۚ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ ﴿٢﴾

اے لوکو! توٚہہ پرٲوِو پننِس پروردگارٕ سُند تقویٰ۔ تہٕ کیازِ (فٲصلہٕ کرن وول) بُنیل[1] چھُ سیٹھاہ بوٚڑ چیز۔

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّاۤ اَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرَى النَّاسَ سُكٰرٰى وَمَا هُمْ بِسُكٰرٰى وَلٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيْدٌ ﴿٣﴾

یمہِ دوٚہہ توٚہہ سُہ بُنیل وُچھون۔ پرٕتھ کانٛسہِ دوٚدٕ ماجہِ مشہِ سُہ یمِس سوٚ دوٚد دوان آسہِ تہٕ پرٕتھ گوٚبہ کھوٚرٕ زنان کرِ پننٕ حمل اڈلیٚوک۔ تہٕ ژٕ وُچھو ہیکھ لوکھ زن آسن رٔتھ نشس منز۔ حالانکہ رٔتھ آسن نہٕ نشس منز۔ دوٚ ذٕگوٚو اللّٰہ (تعالےٰ) سُند عذاب چھُ جادٕ سخت۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّ يَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطٰنٍ

بیہ چھِ لوکو منزٕ کینہہ تہتھ تہٕ آسان۔ یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِ حقہٕ زانہٕ ورٲے بحث چھِ کران

[1] یعنی سُہ آخری مصیبت یمہِ سیتی وُذیِہ ہِکو ساری نیاے اندن۔

مَّرِيدٍ ۝

(تہٕ) پرتھ حقہٕ نشہٕ دور تہٕ بغتی پھری ہنز پاگروی چھ کران۔

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝

(ابوز وے تہٕ) یمن (بغتی پھیرن تہٕ حقہٕ نشہٕ دور لگن) نسبت چھُ فاصلہٕ کرنہٕ آمت زِ یُس (شخص) تہٕ یتھبو لوکو منز کانسہٕ سیتی یارانہٕ لگہ سہٕ (بغتی پھیرِ تہٕ حقہٕ نشہٕ ژھینہٕ گومت شخص) کرِتس تہٕ گمراہ۔ تہٕ جہنمہٕ کس عذابس کُن تہٕ نیِیس۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝

اے لوکو! اگر تۄہہِ دوبارہٕ زندہٕ بینس متعلق شکس منز چھو تہٕ (یاد تھویو) اسہٕ آسی وُ تۄہہِ گوڈٕ میژِ نشہٕ پاد کُرِی ہتو اد نطفہٕ نشہٕ۔ پتہٕ ترقی دِتھ اکہٕ ترٹھہ حالژِ نشہٕ یوسہٕ لاریتھ گژھِ ہنٛخ خاصیت تھاوان آس تمہٕ پتہٕ ترٹھہ حالژِ نشہٕ زِ سۄ آس اکس ماز چھلہٕ ہشِ۔ کینژس کالس تام تہٕ رُوز سۄ اکہِ پۄرِ پۄرِ ماز چھلہٕ ہنز شکل تہٕ کینژس کالس تام اکہِ اڑلیچہٕ ماز چھلہٕ ہنز شکل یتھ زِ اَسی تۄہہِ پیٹھ (حقیقت حال) ننٛ راوٕو تہٕ یُس چیز اَسی یِژھان چھِن (سہٕ) چھِن شرُی بانن منز اکس مدتس تام ٹھہراوِتھ تھوان پتہٕ چھو اَسی تۄہہِ اکس شرُی سُنٛز شکلہٕ منز نیبر کڈان۔ (پتہٕ چھو بڑ راوان گژھان) یمیک نتیجہ چھُ یہِ آسان زِ تۄہہِ چھو پننہٕ مقبولی (ہنزِ وانسہٕ) تام واتان تہٕ تۄہہِ منز چھِ کینہہ تھتو آسان یم پننہٕ طبعی وانسہٕ واتتھ مران چھِ تہٕ کینہہ چھِ تۄہہِ منز تھتو آسان یم پننہٕ انتہائی بُجر چہٕ وانسہٕ تام (اتہٕ) واتان چھِ یتھ زِ واریاہ کینہہ علم حاصل کرنہٕ پتہٕ چھِ علمہٕ نشہٕ ژٕرے ژھرِی سپدان۔ بیہ چھِیہن تہٕ زمین وُچھان زِ سۄ چھیہٕ (کُتہٕ گنہٕ) ینٛن سورے طاقت راوراوِتھ ژھنان۔ پتہٕ ییلہٕ اَسی تتھ پیٹھ آب

نازِل کران چھ تہٕ سو چھےٚ جپلَن تہٕ نوُن تہٕ پھولَن ہیوان تہٕ پرتھ کُنہٕ قسمکی شوٗبہٕ دار نفس چھےٚ وہ پداوِنہٕ ہیوان۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهٗ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَاَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ﴿٦﴾

یہ چھُ اوٚہنز سپدان زِ (ژُنہٕ راوتہٕ ییہِ زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہے چھُ قایم روزن واجنہٕ تہٕ قایِم تھوَن واجنہٕ ہستی بیہ چھُ سُے موٗدی ہتھن زِندہٕ کران تہٕ سُے چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قودرت تھوَن وول۔

وَّاَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ﴿٧﴾

بیہ پرتھ چیزہٕ خاطرٕ ییُٚ وقت گنڈِتھ چھُ سُہ روزِ ضرور ییتھ۔ امِہ منز چھُنہٕ کانہہ شک تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) تُلہِ یقیناً دوبارٕ تِمن یِم قبرن منز چھ۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۙ﴿٨﴾

بیہ چھِ لوٗکو منز کینہہ تِتھی تہٕ آسان یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس متعلق عِلمہٕ ورٲے تہٕ ہدایتہٕ ورٲے تہٕ کُنہٕ گاشرِ کتابہٕ ورٲے بحث کران چھ (امِہ حالتس منز)۔

ثَانِيَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ لَهٗ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّنُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٩﴾

زِ پننہٕ روخ چھِ بدلاوتھ آسان (یعنے کِبرُک اظہار چھِ کران) یُتھ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سنزِ وتہٕ بنیتھ لوٗکن گمراہ کرن۔ یِتھین لوٗکن کرِ آسہِ دُنیاہس منز تہٕ رُسوٲیی تہٕ قیامتہٕ کرِ دوہ تہٕ واتناوو اسی تِمن دزوَن عذاب۔

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿١٠﴾

تہندیو اتھو یہ کینژھا (عملہٕ رُنگی) برونٹھ کوٗرُت اوس۔ تمہِ کس نتیجس منز سپد یہ کتھ ننیٚ بیہ (تمہٕ سیتی سپد معلوٗم) زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ پننین بندن پیٹھ ہرگز کُنہٕ قسمُک ظُلم کران۔

ع ١١ ٨

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ ۚ فَاِنْ اَصَابَهٗ خَيْرُ ۨاطْمَاَنَّ بِهٖ ۚ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ ۨانْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ ڗ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿١١﴾

بیہ چھ لوٗکو منزِ (کینہہ) تِتھی تہٕ آسان یِم اللّٰہ (تعالےٰ) سنز عبادت صرِف بنیہٕ گارِ پاٹھو کران چھ۔ اوِ اگر تِمن کانہہ فایدہٕ واتہٕ تہٕ رِتم چھ تتھ (عبادتس) پیٹھ خوش سپدان۔ تہٕ اگر تِمن کانہہ اذا واتہٕ تہٕ پننہٕ بُتھِ سیوٚدُے چھ پھیرتھ گژھان۔ تِم چھ دُنیاہس منز تہٕ گاٹس منز پیوان تہٕ آخرتس منز تہٕ، تہٕ یوہے چھُ ننہٕ وانہٕ

گاٹہٕ ۔

يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَمَا لَا يَنْفَعُهٗ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿١٢﴾

بَم چھہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس وَرٲے تتھہٕ چیزس ناد دِوان یُس نہٕ بَمَن نوقصان واتناوان چھُ تہٕ نہ چُھکھ نفع دِوان تہٕ یہے چھیٚہ حد درجُک گمرٲہی۔

يَدْعُوْا لَمَنْ ضَرُّهٗٓ اَقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهٖ ۚ لَبِئْسَ الْمَوْلٰى وَلَبِئْسَ الْعَشِيْرُ ﴿١٣﴾

بَم چھہٕ تس شخصس ناد دِوان یمِہ سُند نوقصان تمُہ سندِ نفع نِشہٕ جاپہٕ قریب چھُ۔ یتھ آغہٕ تہٕ چھہٕ سیٹھاہ ناکارٕ تہٕ یتھ سنتھ بٲجہٕ تہٕ چھہٕ سیٹھاہ یچھ۔

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿١٤﴾

بے شک اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ مؤمنن یِم مُناسب حل عمل تہٕ کران چھہٕ۔ تِمَن باغن منز دٲخل یمن (ہندن شہلین) تَل نہرٕ پکان چھیٚہ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) یہ ییٚژھہ (تِتہٕ) چھُ کران۔

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ﴿١٥﴾

یُس شخص یہ یقین تھوان چھُ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ تس (یعنے نبی کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلمس) زانہہ مدد۔ نہ دُنیاہس منز نہ آخرتس منز، تہٕ تس پزِ زِ سُہ کھاہن اکھ رَز آسمانس تام (اتھ تتھ پیٹھ کھسِن) پتہٕ ژٹن سوٗلہ۔ پتہٕ وُچھن زِ تمُہ سنٛد تدبیر چھا سو کتھ ڈالان یوٚسہ تس تَرکھ کھالان چھیٚہ (یعنی نبی کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلم ہندِ آسمٲنی امداد تہٕ کامیابی)۔

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ ﴿١٦﴾

بیہ اسہٕ چھُ یہ (قرآن) یتھے پٲٹھۍ ژٮ۪نی ژٮ۪نی نِشانہٕ بناوِتھ نازِل کوٚرمُت۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) یمیس متعلق تہٕ ارادٕ کران چھُ تس چھُ یقیناً صحیح وَتھ ہاوان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِئِيْنَ وَالنَّصٰرٰى وَالْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا ۖ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿١٧﴾

بے شک یِمو لوٗکو (محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلمس پیٹھ) ایمان اوٚن تہٕ بَم لوٗکھ یِم یہوٗدی بنے یہٕ تہٕ صابی تہٕ نصرٲنی تہٕ مجوٗسی تہٕ بَم لوٗکھ یِمو شِرک کوٚر۔ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ قیامژ دۄہہ بے شک بَمن درمیان فیصلہٕ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً پرتھ کُنہِ چیزُک نِگران۔

لہ تہٕ زمینہ پیٹھ ہین تہٕ مرن، تسنز خواہش گژھنہٕ زانٛہہ پوٗر۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَآبُّ وَكَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ ؕ وَكَثِيْرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ؕ وَمَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۩ ﴿١٨﴾

(اي اسلام کي مڃيندڙ) ته ڇا توهان ڏٺو ناهي ته جيڪي آسمانن منجهه آهن سي سڀ الله (تعاليٰ) سندس فرمانبرداري ڪن ٿا ته جيڪي پڻ زمين منجهه آهن، ۽ سج ته، چنڊ ته، تارا ته، جبل ته، وڻ ته، چوپايا ته، ۽ ماڻهن مان به ڪيترا (سندس فرمانبرداري ڪن ٿا) مگر ماڻهن منجهان هڪ وڏي جماعت اهڙي آهي جنهن متعلق عذاب جو فيصلو ٿي چڪو آهي ۽ جنهن کي خدا ذليل ڪري تنهن کي ڪا عزت ڏيڻ وارو ڪونهي. الله (تعاليٰ) جيڪي چاهي ٿو سو ڪري ٿو.

هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِىْ رَبِّهِمْ ؗ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ؕ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ ﴿١٩﴾

هي پاڻ ۾ مخالفت ڪرڻ واريون ٻه ڌريون آهن جيڪي پنهنجي پروردگار بابت هڪٻئي سان جهڳڙو ڪن ٿيون. لهٰذا هي الله (تعاليٰ) انهن جو فيصلو بيان ڪري ٿو (ته) جيڪي منڪر آهن تن لاءِ باهه جا ڪپڙا تيار ڪيا ويندا ۽ انهن جي مٿن تي ٽهڪندڙ پاڻي وڌو ويندو.

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِىْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ ﴿٢٠﴾

(جنهن ڪري) انهن جي پيٽن ۾ جيڪي آهي سو ۽ انهن جون کلون ڳري وينديون (۽ ٻاهر نڪري پونديون).

وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ ﴿٢١﴾

۽ (انهن) لاءِ لوهه جا گرز (تيار ڪيا ويندا).

كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا ؗ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٢٢﴾

جڏهن به گهٻراهٽ جي ڪري انهن منجهان نڪرڻ جي ڪوشش ڪندا ته انهن کي ٻيهر ان ۾ ڌڪيو ويندو (۽ چيو ويندو ته) ساڙيندڙ عذاب جو مزو چکو.

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ

الله (تعاليٰ) يقيناً مومنن ۽ مناسب حال عمل ڪندڙن کي باغن ۾ داخل ڪندو جن جي (هيٺان) نهرون وهنديون آهن. جتي انهن کي (باغن)

ؔ يعني مومن ۽ ڪافر.

أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّ لُؤْلُؤًا ؕ وَ لِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿٢٣﴾

منز سونہٕ سندی تہٕ موختہٕ جٕرِتھ کرِکی لاگنہٕ تہٕ تہندٕ لباس آسہٕ تتھ منز پاٹیُو۔

وَهُدُوْٓا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۖۚ وَهُدُوْٓا إِلٰى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ ﴿٢٤﴾

تہٕ تِمن یِیہٕ پاک کتھن کُن رہنُمائی کرنہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سندِس طریقس کُن یِیکھ ہدایت کرنہٕ۔

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِيْ جَعَلْنٰهُ لِلنَّاسِ سَوَآءَ ۨالْعَاكِفُ فِيْهِ وَالْبَادِ ؕ وَ مَنْ يُّرِدْ فِيْهِ بِإِلْحَادٍ ۢ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيْمٍ ﴿٢٥﴾

(مگر) یِم لوکھ ییم کافر چھِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سنزِ وتہٕ پٮ۪تہٕ چھِ روٗٹ کران تہٕ بیت اللہس کُن گژھنہٕ پٮ۪تہٕ تہٕ ییُس اسہٕ سارنی انسانن ہندِ فایدٕ خاطرٕ بنومُت چھُ، تہندِ خاطرٕ تہٕ ییم تتھ منز بہتھ خدایہٕ سنز عبادت کران چھِ تہٕ تہندِ خاطرٕ تہٕ ییم جنگلن منز روزان چھِ۔ تہٕ ییُس اکھاہ اتھ منز ظلمہٕ چہٕ وتہٕ کانٛہہ ہیر پادٕ کرِ تس ییٚیرِ اسہِ دموأسی دگہٕ دار عذاب۔

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَّا تُشْرِكْ بِيْ شَيْئًا وَّ طَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِيْنَ وَالْقَآئِمِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿٢٦﴾

بیہ (کریاد) ییلہِ اسہٕ ابراہیمس بیت اللہ چہٕ جایہ بسنکُ موقعہٕ دِژاو (تہٕ دنیاس) زِ کانٛہہ چیز بناوز نہٕ میون شریک تہٕ میون گرٕ کرُن طواف کرن والین ہندِ خاطرٕ پاک، تہٕ اِستادٕ سپدِتھ عبادت کرن والین ہندِ خاطرٕ، تہٕ رکوٗع کرن والین ہندِ خاطرٕ، تہٕ سجدٕ کرن والین ہندِ خاطرٕ۔

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوْكَ رِجَالًا وَّ عَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ يَّأْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيْقٍ ﴿٢٧﴾

بیہ کر تمام لوکن منز اعلان زِ تِم آسن حجہٕ کہِ نیتہٕ ژٕ یٕ نش یوان۔ پیدل پکان پکان تہٕ، تہٕ پرِ بتھ تٕرِتھ سوارٕ پیٹھ تہٕ یوسہٕ زیٹھِ سفرکہِ باعثہٕ ہرٕ سے مٕشٕ آسہٕ۔ (یٕژھ سوارٕ) ہمن دوٗرٕ دوٗرِ پیٹھ سنبو وتو کنٛی پکان۔

لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَ يَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ فِيْٓ أَيَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَكُلُوْا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَآئِسَ الْفَقِيْرَ ﴿٢٨﴾

یُتھ زِ تِم (یعنے ییٚنہٕ واٚلی) ہِم نفع وُچھن ییم تہندِ خاطرٕ (مقرر کرنہٕ آمتیٚ) چھ۔ تہٕ کینٛژن گنٛڈتھ دہن منز کرن اللہ (تعالےٰ) ہس یاد تِمو نعمژو ہنٛدِ باعثہٕ۔ ییم اسہٕ تِمن دِژٕ مژٕ چھیہ۔ (یعنے) بڑین چاروائن ہندو قسمو

مغز (مثالے گاو، ڏُونٺ بيترِ) او ڪي پڻ زِ توہي کھنبيو (پانہ تہ) ہتہند ماز تہ ٽکليس اندر ہيميتس تہ نسبذ يآرس تہ کھيآويون۔

ثُمَّ لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾

پيتہ کرن پننْ مل دُور تہ پننْ نذرانہ کرن پُور تہ پرانہ گرکُ (يعنے خانہ کعبکُ) کرن طواف۔

ذَٰلِكَ وَمَن يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ عِندَ رَبِّهِ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ۖ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣٠﴾

کہتہ چھيئہ يہ زِ، ييُس شخص اللّٰہ (تعالےٰ) ہنزن مقرر کرِژ مژن عزتہ واجبن جاين ہُند تعظيم بجا انان چھُ تہ يہ چھُ تسہندس پروردگارس نش تسند خاطرِ جان آسان۔ تہ اے مؤمنو! تُہندِ باپتھ چھ (ساری) چاروائی حلال کرنہ آمتی، ممو وہائی ييہند حرام آسُن قرآنس منز بيان سپدمت چھُ، بہرحال پنہ زو توہی بچُو پتہ لِی پُوزا ہندِ شرکہ بِنشہ بيہ (يتھے پاٹھو) پننْ عبادت تہ فرمانبرداری صرف اللّٰہ (تعالےٰ) سندِ خاطرِ مخصوص کران۔ بچُو اپزِ وننہ بِنشہ۔ (تہ)

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾

توہی مہ بناويون کانْہہ خدايہ سند شريک تہ ييُس کانْسہِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند شريک بناوان چھُ سُہ زن چھُ آسمانہ پيٹھہ وسی پيوان تہ جاناوار چھِ تس ٹھيپہ ونِتھ نوان تہ واو چھُ تس گُنہ دُور جايہ دارتھ دِوان۔

ذَٰلِكَ وَمَن يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾

حقيقت چھيئہ يہ زِ ييُس شخص اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِن مقرر کرِژ ہتھن نشانن ہنزِ عزت کرِ (تسند) يہ (فعل) چھ دِلن ہُند تقویٰ ماننہ۔

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾ ع ٨ ١١

(ياد تھوو زِ) ممو قربانيو بِنشہ چھو توہہ اکس مُدتس تام نفع حاصل کرُن جائز۔ پتہ چھُ لازم زِ تم خدايہ سندس پرانس گرس (خانہ کعبس) تام واتناونہ۔

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم

بيہ پرتھ قومہ باپتھ چھُ اسہِ قربانی ہُند اکھ طريقہ مقرر کورمُت يتھ زِ تم تمن چاروائن

مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ؕ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗۤ اَسْلِمُوْا ؕ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ ﴿٣٥﴾

ڏنيون آهن ته (اهو) الله (تعالىٰ) جو نالو وٺن (جنهن اهي) ڏنا آهن، سو (اي ماڻهو) توهان جو الله هڪڙو ئي الله آهي، تنهن ڪري توهين ان جا فرمانبردار ٿيو. ۽ (اي پيغمبر!) عاجزي ڪرڻ وارن کي خوشخبري ڏيو.

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَاۤ اَصَابَهُمْ وَالْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٦﴾

جن ماڻهن جي اڳيان جڏهن الله (تعالىٰ) جو نالو وٺجي ٿو ته انهن جون دليون ڇرڪي اٿن ٿيون، ۽ انهن ماڻهن کي (بہ خوشخبري) جيڪي انهن تي اچڻ وارين مصيبتن تي صبر ڪن ٿا، ۽ نماز قائم ڪن ٿا، ۽ جيڪي ڪجهه اسان انهن کي ڏنو آهي، ان مان (سچي دل ۽ رضامندي سان) خرچ ڪن ٿا.

وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ ؕ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٣٧﴾

۽ قربانيءَ جي اُٺن کي اسان توهان لاءِ شعائر الله بڻايو آهي. انهن ۾ توهان لاءِ ڀلائي آهي. تنهنڪري انهن کي قطار ۾ بيهاري انهن تي الله جو نالو وٺو. ۽ جڏهن انهن جا پاسا زمين تي لڳي وڃن (يعني ڪُسي وڃن) ته انهن مان پاڻ کائو ۽ اُنهن کي به کارايو جيڪي غربت سبب قناعت ڪن ٿا ۽ جيڪي پنهنجي غربت ڪري پريشان آهن. اهڙيءَ طرح اسان انهن جانورن کي توهان جي فائدي خاطر بڻايو آهي ته جيئن توهين شڪرگذار ٿيو.

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ ؕ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ ؕ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٨﴾

(ياد رکو ته) انهن قربانين جو گوشت ۽ رت هرگز الله (تعالىٰ) وٽ نٿو پهچي، پر توهان جو تقويٰ (درحقيقت) الله (تعالىٰ) وٽ پهچي ٿو. اهڙيءَ طرح الله (تعالىٰ) انهن (جانورن) کي توهان جي خدمت ۾ لڳايو آهي ته جيئن توهين الله (تعالىٰ) جي هدايت ڏيڻ تي ان جي وڏائي بيان ڪريو. ۽ (اي پيغمبر!) اسلام جا حڪم پوريءَ طرح ادا ڪرڻ وارن کي خوشخبري ڏيو.

إِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِينَ اٰمَنُوْا ۗ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿٣٨﴾

یمو لوکو ایمان اوٚنمُت چھُ بے شک اللّٰہ (تعالےٰ) روزِ تِہندِ طرفہٕ بچاو کران۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ یقیناً پرِتھ خیانت کرن وٲلِس (تہٕ) انکار کرن وٲلِس پسند کران۔

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقٰتَلُوْنَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ۗ وَإِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ ۙ﴿٣٩﴾

ہِتم لوٗکھ یِمن ہِتیٚ (ناحقہٕ) جنگ کرنہٕ یوان چھُ تِمن تہٕ چھُ (جنگ کرنُک) اجازت دِنہٕ یوان۔ تہٕ کیازِ تِمن پیٚٹھ چھُ ظُلم کرنہٕ آمُت تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِہندِ مددس پیٚٹھ قوّدرت تھوان۔

الَّذِينَ أُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّآ أَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَّصَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ۗ وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ۗ إِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٤٠﴾

(یِم چھِہ ہِتم لوٗکھ) یِم تِہندیو گرو اندرٕ جبرٕ تِہندِس مُتے وشنس پیٚٹھ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سون پرورگار، کاہنہٕ جاۓز وجہ آسنہٕ ورأے، کڈنہٕ آیہ۔ تہٕ اگر اللّٰہ (تعالےٰ) ہِتمو (یعنے کٲفرو) مشرکینٕ شرن کینٕشرن ہندِ دُسو (شرارتہٕ بِنتہٕ) پتھ رٹِہ ہے نہٕ تہٕ عیسایٔن ہندی گرجہٕ تہٕ یہودیٔن ہنز عبادت گاہہٕ بیہ واریاہ قسمکی عبادت خانہ تہٕ مسجدہٕ یمن منز اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناد جادٕ ہیٚنہٕ یوان چھُ، یِہٕ ہن تباہ کرنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ یقیناً تسُند مدد یُس تس (یعنے تِہندِس دینس) مدد کرِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سیٚٹھا طاقت ور (تہٕ) غالِب۔

الَّذِينَ إِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَأَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْأُمُوْرِ ﴿٤١﴾

یِم (یعنے مہاجر مسلمان) چھِہ ہِتم لوٗکھ زِ اگر اَسی تِمن دُنیاہس اندر طاقت بخشو تہٕ ہِتم کرن نماز قایم تہٕ زکوٰۃ دِن تہٕ نیک کتھن ہُند دِن حُکم تہٕ ناکارٕ کتھو نِشہٕ رٹن پتھ تہٕ سارِنے کامین ہُند انجام چھُ خدایہ سِندِس اتھس منز۔

وَإِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ ۙ﴿٤٢﴾

تہٕ اگر (یِم دُشمن) ژٕ ییٚزاوان چھی تہٕ یِمو برونٹھ تہٕ اَسی (یعنی نبی) ییٚزاوی میٚتِہ نوٗح سِندی قومن تہٕ عادٕ سِندی قومن تہٕ ثمود سِندی قومن تہٕ بیہ ابراہیمہٕ سِندی قومن تہٕ تہٕ لوٗطٕ سِندی قومن

وَقَوْمُ إِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ ۙ﴿٤٣﴾

تہٕ ۔

وَّ اَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ وَ كُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿۴۴﴾

بیہ مَدیَن کِہو لُوکو تہٕ۔ تہٕ مُوسیٰ تہٕ اوس ابزاونہٕ آمُت ۔ لہٰذا مینٛہ دِژ اِنکار کرن والین کِنیہٕ موہلت پتہٕ رٹِم ہِم لہٰذا (سوچِو زِ) میون اِنکار کیُتھ خطرناک اوس ۔

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَ بِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّ قَصْرٍ مَّشِيْدٍ ﴿۴۵﴾

بیہ کٲژاہے بُستیہٕ چھیٚ ییم اسہِ تتھ حالتس منٛز ہلاک کرے یہٕ زِ یِم آسہٕ ظُلم کران یِم پتھ از پنٛنین پشن پیٹھ پتھر پیتھ بیہ کٲتیاہ کیپرک چھِ ییم ہُلے تراوِتھ تٕرھتنہٕ آمتی چھِ بیہ کٲتیا تھدی تھدی قلایہ چھِ ییم تباہ گٲمتی چھِ ۔

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَاۤ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۚ فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَ لٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِيْ فِي الصُّدُوْرِ ﴿۴۶﴾

کیا یِم چھنا زمینہٕ منٛز پکِتھ وُچھان یُتھ زِ یِمن تِتھی دِل حٲصل سپدن ییم (دِمہٕ کِتھ) زانِتھ ہیکن؟ یا تِتھی کن سپدنکھ حٲصل ییم (یِمہٕ کِتھ) بوزِتھ ہیکن ؟ تہٕ کیا زِ اصل کتھ چھیٚ یہ زِ اَنیو چھنہٕ اَچھن پیٹھ آسان بلکہ اَنٛد چھِ دِل گرٛدھان ییم سینن منٛز آسان چھِ۔

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَ لَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ ؕ وَ اِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ﴿۴۷﴾

ییم لُوکھ چھے عذاب منٛگنس منٛز ژتاڈلی کران، تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ زانٛہہ پنُن وعدہ اپُز کران۔ تہٕ (کانٛہہ) کانٛہہ دوہ چھُ خدایس نِش تُہندِ گرٛنٛزِ حسابہٕ ساسٕس وریس برابر آسان۔

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا ۚ وَ اِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿۴۸﴾

بیہ کٲژاہے بُستیہ چھیٚ ییمن (دگو ڈٕ) تہٕ مینٛہ موہلت دِژ۔ حالانکہ یِم آسہٕ ظُلم کران پتہٕ رٹِم مینٛہ تہٕ مینٛے کُن چھُ سارنے پھیرِتھ یُن۔

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَاۤ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۴۹﴾

تہٕ وَن اے لُوکو! بہٕ چھُس تُہندِ کُن صرف اَکِس ہُشیار کرن واجِ ہندِ حٲثیژ آمُت۔

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۵۰﴾

اوکُنہٕ ییم ایمان اَنِن تہٕ (تِمہٕ کِہ) مناسب حال عملہٕ کرن یِمن سپدِ (خدایہ سنٛز) بخشش تہٕ عزتہٕ وول رزق حٲصل۔

وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۵۱﴾

تہٕ یِمہٕ لۆکھ یِیو سانین نشانن متعلق جدوجہد کَرٕ (امہِ غرضہٕ) زِ یِمہٕ کَرن (اَسہِ) عاجز یِمہٕ لۆکھ چھِ جہنمس منٛز سٕدن وٲلۍ۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَا تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۵۲﴾

بیہ سوٗز نہٕ اَسہِ ژےٚ برونٛہہ کانٛہہ رسوٗل تہٕ نہٕ کانٛہہ نبی مگر یێلہٕ تِمو اراد کوٗر شیطانن تراوۍ تسنٛز یِژھہٕ چھ وتہٕ منٛز مشکلات پتہٕ یہ شیطان تراوان چھُ اللہ (تعالیٰ) چھُ تتھ نہٕ ہٹاوتھ ژٕھنان تہٕ یِم تِہندۍ پننۍ نشانہٕ آسان چھِ یِم چھُ مضبوط کران تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول حِکمتہٕ وول۔[1]

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍۭ بَعِيْدٍ ﴿۵۳﴾

نتیجہ چھُ یہ سپدان زِ یِم (مشکلات، شیطان پٲدٕ کران چھُ یِم چھِ یِمن لۆکن ہندِ خاطرٕ کھوٚند ٹھٕنگ باعث سپدان یِمن ہندین دِلن منٛز بیمٲرۍ آسان چھےٚ تہٕ یِہندۍ دِل سخت آسان چھِ تہٕ ظالم لۆکھ چھِ (پرتھ خدٲیی کتھِ ہنٛز) شدید مخالفت کرنس پیٹھ ہوٚل گنٛڈِتھ روزان۔

وَّلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۵۴﴾

تہٕ (یہ سورٕے کینٛہہ چھُ اوکٕنہٕ سپدان) یُتھ زِ یِم لۆکھ یِم عِلمہٕ وٲلۍ آسان چھِ، زانن زِ یہ (یعنے قرآن) چھُ چانٛس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ پوٗرٕ پوٗر پزر تہٕ تتھ پیٹھ انن ایمان تہٕ تِہندۍ دِل کٔرن تتھ برونٛہہ کنہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ مؤمنن ضروٗر سیٖزِ وتہٕ کُن ہدایت بخشن وول۔

وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَاْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ ﴿۵۵﴾

تہٕ کافر روزن امہٕ (قرآنس) متعلق شکس منٛزے پیٹھ تتھ وقتس تام زِ (تیامہٕ ہنٛز) گرٕ ییہِ ہنگہٕ منگہٕ یا ییہِ یِمن بنٛش تمہٕ دۄہُک عذاب یُس پانس پتہٕ کُن کینٛہہ تہٕ چھنہٕ تراوان۔

[1] مفسر چھِ لیکھان زِ یێلہٕ کانٛہہ نبی خدٲیی کلام پران چھُ شیطان چھُ امہٕ الٰہی کلامس منٛز ملاوٹ کران یِرف عیسیٰ علیہ السلام چھِ تیٚتہٕ نبی یِمَس شیطانن چھوٗہٕ۔ یِتہٕ عقیدٕ چھُ صریحاً نبیین تہٕ رسوٗلن ہنٛد ہتک اگر یہ کتھ صحیح آسہِ تێلہٕ گژھِ سورٕے الٰہی کلام مشتبہہ۔

اَلْمُلْكُ يَوْمَىِٕذٍ لِّلّٰهِ ؕ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۵۶﴾

تمہٕ دوہہ آسہِ سارے پادشاہی اللہ (تعالےٰ) سِنٛزٕ۔ سُہ کرِ تِمن درمیان فاصلہٕ۔ لہٰذا مؤمن یِم ایماںہٕ کرِ حالہٕ مطابق عمل تہٕ کران آسن تِم روزن نعمتہٕ والین جنتن منٛز۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاُولٰٓىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۵۷﴾

بیہ کافر تہٕ سانین آین ہندِ منکر تہٕ چھِ تِم ییہندِ خاطرٕ رسوآیی ہُند عذاب (مقدّر) چھُ۔

وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْٓا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۵۸﴾

بیہ تِم لُوکھ یِم اللہ (تعالےٰ) سِنٛزِ وَتہٕ منٛز ہجرت کران چھِ۔ پتہٕ چھِ قتل کرنہٕ یوان یا پننی قضایہٕ چھِ مران۔ اللہ (تعالےٰ) بخشِہِ تِمن منہایت ٹھُدٕ انعام تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ انعام بخشن والیو منٛز سارِوے کھوتہٕ رُت۔

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۵۹﴾

سُہ کرِ مرزور تِمن تِژھِ جایہِ منٛز داخل یتھ تِم پسند کرن تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) سیٹھا گاٹہٕ جار تھوون وول۔

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿۶۰﴾

یہ کتھ چھیٖہ یتھے پأٹھۍ تہٕ ییٚس شخصس تیوٚتے سزا دِیہِ یوٚت تس تکلیف دِنہٕ آمٕت اوس، مگر تہٕ کرِتھ تہٕ پیہ (تسنٛد دُشمن) تس پیٹھ حملہٕ کرِتھ تہٕ اللہ (تعالےٰ) کرِ مرزور تس مَدد۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ بے شک سیٹھا معاف کرن وول (تہٕ) سیٹھا بخشن وول۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ ﴿۶۱﴾

یہ (جزٕہُک تہٕ سزٕہُک سِلسلہٕ) چھُ اُمہِ موکھ جأری زِ ثابت سپدِ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ رآژ دوہس منٛز داخل کران تہٕ دوہس چھُ رآژ منٛز داخل کران تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً (دُعا) سیٹھا بوزن وول (تہٕ حالات) سیٹھا وُچھن وول۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿۶۲﴾

یہ (دُعا بوزٕنۍ تہٕ حالاتو نِشہٕ باخبر روزٕن) چھُ اُوکنہٕ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ پننِس ذاتس منٛز قأیم تہٕ دوٚیمبن چیزن چھُ قأیم تھوان، بیہ اُوکنہٕ زِ ییتھ چیزس تِم خدایس ورأیی آلو کران چھِ سُہ چھُ تباہ سپدن وول بیہ اُوکنہٕ زِ اللہ (تعالےٰ)

ہجے چھہ سارِ وہے کھوتہِ بالا تہِ سارِ وہے کھوتہِ بوڈ۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۗ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

کیا ژیٖہٕ چھِتنا وُچھمُت زِ اللّٰہ (تعالٰی) ہِن چھُ آسمانہٕ پیٹھٕ آب وول مُت، یمیہِ سیتی زمین سبزا سبزٕ سپدان چھیہٕ؟ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ بےشک (پننین بندن سیتی) مہربٲنی ہنٛد سلوک کرن وول۔ بیہ چھُ (تہندیو حالاتو نِشہٕ) سبٹھا باخبر۔

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾ ع

یہ کینژھا آسمانن منز چھُ تہِ یہ کینژھا زمینہ منز چھُ تہِ سورُے چھُ تسندُے۔ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالٰی) بےشک پننہِ ورٲی سارِنے وجودَن بندِ اتھِ ربِہٕ نِشہٕ بے نیاز (تہِ) تعریفن ہنٛد لایک۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَن تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٥﴾

کیا ژیٖہٕ چھُتھنا وُچھمُت زِ یہ کینژھا زمینہِ منز چھُ اللّٰہ (تعالٰی) ہِن چھُ تہِ تہندِ کامہِ پیٹھ مزدورِ ورٲی لٲگتھ تھومُت تہِ ناوِ تہِ چھیہٕ سمندرس منز تسندِ حُکمہِ سیتی پکان۔ بیہ چھُ تمیٚ آسمان رٹتھ تھومُت زِ یتھ نہٕ تسندِ حُکمہِ ورٲی گژھہِ زمینہِ پیٹھ وُسی پیٚنِہ۔ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ یقیناً لوٗکن سیتی سیٹھا شفقت کرن وول (تہِ تمن پیٹھ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۗ إِنَّ الْإِنسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

تہِ سُے چھُ یمیٚ توٚہی زندہٕ کٔرِوٗ پتہٕ مارِ وٗ توٚہہ پتہٕ کرِ وٗ بیہ زندہٕ۔ اِنسان چھُ پٔزی پٲٹھۍ بوڈ نہ شکری کرن وول۔

لِّكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ ۖ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْأَمْرِ ۚ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾

اسہِ چھُ پرتھ اُمتہ باپتھ اکھ عبادتک طریق کار مقرر کوٚرمُت۔ یمیہِ مطابق سو پکان چھیہٕ۔ لہٰذا اتھ طریقس (یعنے اسلامس) متعلق پزِ نہٕ تمن ژیٖہٕ سیتی بحث کرُن (تہِ کیازِ یہ چھُ خدایہ سُند مقرر کوٚرمُت) تہِ ژٕ کر (تمن) پننس ربس کُن ناد تہِ کیازِ ژٕ چھکھ سیٚزِ

وٺهه پيهڻ ـ

وَاِنْ جٰدَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٨﴾

۽ اگر تم ٿرئه سيتي بحث کرن ٿَرِ ونگهو ته الله (تعاليٰ) چهُ تهندو اعمالو بنشه زبر ياڻهي خبردار ـ

اَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٦٩﴾

الله (تعاليٰ) کرِ (لوتهه ته مينه درميان) قيامته که دوهه تمن کتهن منز فاصله يمن منز توهي اختلاف تهاوان چهو ـ

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٧٠﴾

(اے محمد رسول الله!) ٿرئه چهُے نا معلوم ته الله (تعاليٰ) چهُ زانان پرتهه چيز يُس آسمانس ته زمينه منز چهُ ـ يه سورُے کينهه چهُ اکس کتابه منز ليکهته موجود ته يهه ياڻهو (کاڻهه لوحِ محفوظ) کرُن چهُ الله (تعاليٰ) سند خاطره سهل ـ

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿٧١﴾

بيه چه بتم لُوکهه الله (تعاليٰ) هس وراۓ تمن چيزن منز عبادت کران يمن هندِ خاطرِ تمُ کاڻهه دليل نازل چهنه کرُمُت بيه يمن متعلق تمن کُنه قسمُک کاڻهه علم حاصل چهنه ته ظالمن هند آسه نه کانهه مددگار ـ

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ ؕ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ؕ قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ اَلنَّارُ ؕ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٧٢﴾

بيه يليه تمن برونٹھه کنه ساني ٹاکاره آيه پرنه يوان چهِ ته ٿو چهکهه منکرن هندن بُتهن پيٹھ (صاف صاف) مُشکري (هندِ نشانه) وُچهان ـ لبنه چهُ يوان زِ تم کرن تمن لُوکن پيٹھ وُني حمله يم تمن ساني آيه پرته بوزناوان چهِ ـ ته (وَن تمن) کيا به دِمو وا توهه يميه حالتهِ کهو ته اکِ يچه حاۓ خبر؟ (ته) سُه چهُ (جهنمُک) نار يميک الله (تعاليٰ) هن منکرن سيتي وعده کورمُت چهُ ته سُه چهُ يچه ٹهکانه ـ

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ؕ وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْـًٔا

اے لُوکو! اکهه کتهه چهو توهه وٺهه يوان ـ توهي بوزِو سُه ديانه سان! توهي يمن الله (تعاليٰ) هس وراۓ ناد دِوان چهو تم هيکن نه اکهه مچهه ته ياد کرِته يُود وے تم امه خاطرِ سرِ سالم

لَا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ۚ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ ﴿٧٣﴾

تہٕ تِمن ۔ تیٚہ اگر اکھ مچھ تہٕ تِمن ہٕنٛد کانٛہہ چیز تُلِتھ نیِیہ تہٕ تِم ہیکن نہٕ سُہ چیز تس واپس ہیٚتھ ۔ یہِ دُعا منگن وول (تہٕ) تہٕ یَس دُعا منگنہٕ یوان چھُ (سُتہٕ) کُنہٕ تیاہ کمزور چھہ ۔

مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٧٤﴾

تِمو لُکو کوٚر نہٕ اللہ (تعالیٰ) سنٛد (یعنی تٔمۍ سٕندٮ۪ن صفاتن ہُند) صحیح اندازٕ ۔ اللہ (تعالیٰ) تہٕ چھُ بےشک بوٚڈ طاقتہٕ وول (تہٕ) بوٚڈ غلبہٕ وول ۔

اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّمِنَ النَّاسِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٧٥﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ ملائکو اندرٕ پیٚنٛز رسول ژاران تہٕ (یتھے پأٹھۍ) اِنسانو اندرٕ (تہٕ)، اللہ (تعالیٰ) چھُ (دعاہن) سیٹھا بوزن وول (تہٕ حالاتن) سیٹھا وُچھن وول ۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٧٦﴾

سُہ چھُ تِمہٕ زانان یہِ کینٛژھا تِمن بروٚنٛہہ کنہٕ چھُ تہٕ یہِ کینٛژھا تِم پتھ کُن ترٛاوِتھ آمتۍ چھِ تہٕ بٔلۍ زانان تہٕ سارۍ معاملہٕ چھِ تٔسۍ کُن پھیرتھ انہٕ یوان ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٧٧﴾ سجدۃ

اے مومنو! رکوٗع کرِو ۔ تہٕ سجدٕ کرِو تہٕ پننِس پروردگارٕ سٕنٛز عبادت کرِو تہٕ نیک کامہٕ کرِو یُتھ توٚہۍ یِیِن مُراد ٹیو ۔

وَجَاهِدُوْا فِي اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ ۚ هُوَ اجْتَبٰىكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِلَّةَ اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ ۚ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ ۙ مِنْ قَبْلُ وَفِيْ هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ ۚ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ۚ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿٧٨﴾

بیہ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ منٛز ترٛٲٹھ کوشش کرِو یوسہٕ مکمل آسہٕ تہٕ کیازِ تٔمۍ چھو توٚہہ بزرگی عطا کٔرمٕژ تہٕ دِینس (یعنی تٔمۍ سٕنٛزِ تعلیمہٕ) منٛز کوٚرُن نہٕ توٚہہ پیٹھ کانٛہہ تنگی ہُند طریقہٕ اختیار ۔ (اے مومنو!) پننِس مٲلِس ابراھیمہٕ سُند دِین (اختیار کرِو اختیار تہٕ کیازِ) تٔمۍ (یعنی اللہ تعالیٰ ہن) چھُ تُہنٛد ناو مسلمان تھوومُت ۔ یتھ کتابہٕ منٛز تہٕ تہٕ امہٕ بروٚنٛہہ ٲمتین کتابن منٛز تہٕ یُتھ زِ رسول توٚہہ پیٹھ گواہ سپدِ تہٕ توٚہۍ روٗزِو تمہٕ دنیاہس پیٹھ گواہ، لہٰذا نماز کرِو قایم تہٕ زکوٰۃ دِیو تہٕ اللہ (تعالیٰ) رٹیون مضبوٗطی سان ۔

ع ١٠ / ١٧

سۄ چھُ تہُند آقہٕ ، تُہ چھیتہٕ کیا زبر آقہٕ چھُ تہٕ کوتاہ جان مددگار چھُ۔

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّتِسْعَ عَشَرَةَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ مؤمنون : یہٕ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھالتھ اکھ ہتھ تہٕ کنوہ آیہ، بییہ چھیس شیٚیہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھیس)، اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ②

دکامِل، مؤمن واتی پننس مُرادس۔

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خَاشِعُوْنَ ③

یِم (مؤمن) یِم پننین نمازن منز عاجزی ہُند طریقہٕ پراوان چھہ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ④

بییہ یِم فضول کتھو نشہٕ بچیتھ روزان چھہٕ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ⑤

بییہ یِم (باقاعدٕ) زکوٰۃ دِوان چھہٕ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ⑥

بییہ یِم پننین شرمگاہن ہنز راچھ کران چھہٕ۔

اِلَّا عَلٰۤى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ⑦

ماسوا پننیو آشنیو یا یِہندی مالِک تہندی دچھنہٕ اتھو سپدی ہتی چھہٕ[1] ڈیِو یتھین لوکن پییہ نہٕ کُنہ قسمٕچ ملامت کرنہٕ۔

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ⑧

اِیِم امرِ ورآی کُنہٕ بدل کنہ ہنز خاہش کرن تہٕ تِم لوکھ آسن زیادتی کرن واکل۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ⑨

بییہ تِم لوکھ (یعنے کامِل مؤمن) یِم پننین امانتن تہٕ پننین وعدن ہُند خیال تھاوان چھہ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ⑩

بییہ یِم لوکھ پننین نمازن ہنز راچھ کران روزان چھہ۔

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ⑪

یِمے لوکھ چھہٕ اصل وارِث۔

---

[1] یعنے تِم زنانہٕ یِم جنگس منز قیدی بناونہٕ آمژٕ آسن۔

الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۱﴾

یم فردوسکی وٲرث آسن تِم گژھن اتھ منز ہمیشہ روزان

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ﴿۱۲﴾

تہ اسہِ چھُ اِنسان اُدرِ میژِہ ہندس ہرترس بنوو۔ مُت

ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿۱۳﴾

پتہ تھوو یہ اُکس قرارِ واجنہِ محفوظ جایہ منز نُطفہِ کِہ رنگہِ۔

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ۗ ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ؕ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ﴿۱۴﴾

پتہ دِژ نُطفس ترقی دِتھ تِرٹھہ شکل زِ سُہ بنیوو لارتھ گژھن وول وجود پتہ بناو اتھ لارتھ گژھن وٲلس وجودس اکھ ماز چھل۔ پتہ بدلاو یہ ماز چھل اسہِ اَڈِی جین منزِ شکلہِ منز۔ پتہ کھول تِمن اَڈِی جن پیٹھ اسہِ ماز۔ پتہ کوٚر یہ زِمیں اُکس شکلہِ منز تبدیل[1]۔ لہٰذا سبھٕے بے برکژ وول وجود چھُ سُہ خدا یُس سارِوٕے کھوتہ رُت پاد کرن وول چھُ۔

ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ﴿۱۵﴾

پتہ چھو توٚہہ لوکھ امہِ پتہ مَرن وٲلی۔

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ﴿۱۶﴾

پتہ یِیو توٚہہ قیامژ دوہہ تُلنہ۔

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَ مَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿۱۷﴾

بیہ چھےٚ اسہِ توٚہہ پیٹھ (ٲسن ورجن ہندِ خاطرِ) ستھ (روٗحانی) وتہ بناوِ مژ تہ اُسی رُودی نہ (بیشنہ) مخلوٗق بنشہ غافل۔

وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِي الْاَرْضِ ۖ وَ اِنَّا عَلٰى ذَهَابٍۢ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۱۸﴾

بیہ چھُ اسہِ آسمانہ پیٹھ اکِہ اندازہ مطابق آب وولمُت۔ پتہ چھُ سُہ زمینہ منز ٹھہرومُت تہ اُسی چھِ سُہ والیس ہنس پیٹھ تہ قادر۔

فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ اَعْنَابٍ ۘ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّ مِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۱۹﴾

پتہ بناوی اسہِ تُہندِ خاطرِ تمہ آبہ سیتی باغ کھجورن ہندی (تہ) تہ دچھن ہندی (تہ)۔ تِمن منز چھِ تُہندِ خاطرِ واریاہ میوٚ (پاد کرنہ آمتی) تہ اتھ منزہ چھو توٚہہ کھیوان۔

---

[1] یعنے انسانی وجود گوو مکمل۔

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ﴿۲۰﴾

بيہ (ڇڏُ اسہ تہہنجہ خاطر) سہ کلُ تہ (پيدا ڪُورُمُت) ڀِيُ طُورِ سينا منز نيرانؒ ڇھُ يُسُ پانس اندر تيل ہيتھ وو پدان ڇھُ بيہ کھيہنہ والين کيُت سيُن ہيتھ تہ۔

وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۲۱﴾

بيہ ڇھُ تہہنجہ باپتھ چار وايُن منز بوڈ سبق۔ اُسہ چھو توہہ تمہ چيزہ منز ليُس تہہنزہ ييڑ منز آسان ڇھُ، چاوان۔ بيہ ڇھ يمن چاروايُن منز تہہنز باپتھ بيہ تہ وارياہ نفع تہ توہہ ڇھو تمو منز کينہ کھيوان۔

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿۲۲﴾ ع

بيہ يمن (چاروايُن) تہ ناوَن پيٹھ ڇھو توہہ (سوار کرتھ) ٹکنہ يوان۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۲۳﴾

بيہ سوز اسہ نوٗح تہندِس قومس کُن۔ اُد وَوَن تمہ اے مياہہ قومہ! اللہ (تعالےٰ) ہنز عبادت کرِو۔ تس ورأے ڇھنہ بيہ کانہہ تہہنُد معبود۔ توہہ ڇھونا تُہند تقویٰ پراوان؟

فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ۗ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً ۖۚ مَّا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِىْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿۲۴﴾

اتھ پيٹھ وَوَن تہندِ قومہ کيو کافرن ہندِو سردارو يہ شخص تہ ڇھُ توہہ ہيو اکھ انسان (تہ) يہ ڇھُ ييژھان زِ توہہ پيٹھ پراوِ فضيلت۔ اگر اللہ (تعالےٰ) (پيغمبر سوزُن) ييژھہ ہے تہ ملأيکن کرِہے نازل۔ اسہ نے ڇھ پننين برونٹھمين جدن اجدادن منز تہ امہِ قسمُک کانہہ واقعہ بوزمُت۔

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌۢ بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۲۵﴾

يہ ڇھُ فقط اکھ انسان يَميس مثرر آمُت ڇھُ اُدِ کينہ تہندِ انجامُک کرِو کينژ کال انتظار۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِىْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿۲۶﴾

(اتھ پيٹھ) وَوَن (يعنے نوٗحن) اے مياسہ پروردگارہ! ميون مدد کر تہ کيازِ يمو لوکھ ڇھ ميۓ اپزاوان۔

فَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ فَاسْلُكْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ

لہٰذا اسہ کرُ تس کُن وحی زِ (اوسہ) ناو (تيار کرنُک ترِيُہ اسہ حکم دِيُت مُت ڇھُے سو) بناوُن سانين اَچھن برونٹھ کنہ تہ ساتہ وحيہ مطابق۔ اُدِ سون حکم يِيلہِ ييہ تہ زمينکہ ناگ وُزن

۱ يعنے زيتوٗن کلُ، يمہ کس ميوٗس تيل کڈنہ يوان ڇھُ تہ بنہ کنہ تہ ڇھُ کھينہ يوان۔

مِنْهُمْ ۚ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٢٨﴾

تہٕ اتھ (ناوِ) منٛز بٔرزِ پرتھ قسمہٕ کہو جانورو منٛزٕ (یمن ہٕنٛد اُسو ژٕ حکم دِموٚے) اکھ اکھ جوڑٕ بیہ پنٛنۍ اُشناو تہٕ کٔرزِکھ سوار ہٕتو ورأے یمن خلاف سون حکم برونٛہہ پیٹھٕ نازِل سپدمُت چھُ تہٕ یمو ظُلم کورمُت چھُ تمن متعلق کٔرزِہٕ مےٚ سٟتۍ کانٛہہ کتھ تہٕ کیازِ ہتم ہین ضروٗر آبس پھاناونہٕ۔

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾

اد ییلہٕ ژٕ تہٕ چانٛۍ سٟتۍ بأجۍ ناوِ منٛز بِہِتھ پأٹھۍ بہن تہٕ توہہٕ منٛزٕ وُنِن پرتھ اکھ زِ ساری تعریف چھِ اللہ (تعالیٰ) ہٕنٛدِ خاطرٕ یمۍ اسہٕ ظالمن ہٕنٛدِ قومہٕ نِشہٕ نجات دِیت۔

وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِي مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ الْمُنزِلِينَ ﴿٣٠﴾

تہٕ (ناوِ منٛز وسنہٕ وِزِ) ون زِ اے میانہٕ پروردگارٕ! ژٕ وال مےٚ (یمہٕ ناوِ منٛزٕ) تِتھِس حالتس منٛز زِ مےٚ پیٹھ آسن جاۂ جاۂ برکژ نازِل سپدان تہٕ (مےٚ کیاہ چھُ امہِ دعاکھ تہٕ حاجت ییلہٕ زن) تمام (بوٚن) والن والیو منٛزٕ چون وجود چھُ سارِوٕے کھوتہٕ جان۔

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣١﴾

اتھ منٛز چھ وارِیاہ نِشانہٕ تہٕ اُسی چھ یقیناً بندن ہُنٛد امتحان ہیوان واٚلۍ۔

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٣٢﴾

پتہٕ کٔرۍ اسہٕ تِمو پتہٕ کیٛنٛہہ یا قوم پأدٕ۔

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

تہٕ اسہٕ سوٗز تِمن کُن تِموے منٛزٕ رسوٗل (یہ پیغام دوان) زِ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز عبادت کٔرِو۔ تَس ورأے چھُنہٕ تُہُنٛد کانٛہہ بیاکھ معبوٗد۔ کیا توہۍ چھوون نا پنٛنۍ پان تسنٛدِ دُسی ہلاکتہٕ نِشہٕ بچاوُن؟

وَقَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٤﴾

تہٕ تسنٛدِ قومہٕ منٛزٕ یمو کُفر کٔریاو تہٕ مرنہٕ پتہٕ خدایس سٟتۍ ملاقاتک اِنکار کٔریاو، بیہ یم اسہٕ یمہٕ دُنیاہچہِ زندٕگی منٛزٕ مالدار بناوِکۍ تِہنٛدیو سردارو ووٚن یہ تہٕ چھُ توہہ ہیٛو اکھ بشر۔ یہ چھُ تِموے (کھیٛو) منٛزٕ کھیوان یم توہۍ کھیوان چھِو تہٕ تِموے (چیٖنہٕ چیٖزو) منٛزٕ چھُ چیوان یم توہۍ چیوان چھِو۔

وَلَئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۳۵﴾

اد اگر توہیہ پانس ہوِو اکس اِنسانہ سنز کتھ مانو تہٕ توہیہ سپدِو گاٹہٕ تُلن والیو اندرٕ۔

اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّعِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ﴿۳۶﴾

کیا سُہ چھا توہہ سیتی یہ وعدٕ کران؟ زِ ییلہٕ توہیہ مرِو تہٕ مێتہٕ سپدِو تہٕ اڈٕجہٕ بنِو تہٕ توہیہ ییو (بیہ زندٕ کرِتھ) کڈنہٕ۔

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿۳۷﴾

یمیہ کتھِ ہُند توہہ سیتی وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ۔ سو چھیہٕ عقلہٕ نِشہٕ سیٹھاہ دوٗر بیہ چھیسہٕ نہ نیٚچ کیہہ۔

اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿۳۸﴾

زندگی تہٕ چھیہٕ صرف ساٚنی ییمہٕ دُنیاہچ زندگی اُسی چھ کینہٕ وِزِ مودٕ حالتس منز آسان تہٕ کینہٕ وِزِ زندٕ حالتس منز تہٕ اُسی یمو نہٕ زِنہیہ مرنہٕ پتہٕ دوبارٕ تُلنہٕ۔

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلُ اِۨفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّمَا نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۹﴾

یہ تہٕ چھُ (صرف) اکھ کُنیٚ شخص یُس اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپُز ہانٛز لاگان چھُ تہٕ اُسی مانون نہٕ ہرگز یہ (یعنے اُمی سنز کتھ)۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿۴۰﴾

تمہٕ وون (اتھ پیٹھ) اے میانہٕ پروردگارٕ! یمو لُکو چھُس بہ اپُز وُمُت۔ لہٰذا تہٕ کر تہٕ میون مددٕ۔

قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ﴿۴۱﴾

(اد) فرموون (یعنے خدایَن)۔ یمہ لُکھ گژھن کیہے کالہٕ شرمندٕ۔

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَآءً فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۲﴾

تہٕ تم رٹٕ اکہِ عذابن یمیُک پوٚختہٕ خبر دنہٕ آمٕژ اُس۔ تہٕ اسہٕ بنوو تمن ژھوٚک تہٕ (ملائکن دِیُت حکم زِ) ظالمن ہندِ خاطرٕ (گژھو) لعنت (مقدر)۔

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿۴۳﴾

پتہٕ کٔری اسہٕ یمو پتہٕ کیٚہی یا بیہ قوم پاٚدٕ۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ﴿۴۴﴾

کانٛہہ قوم چھیہٕ پننِس مُدتس برونٛہہ نیران تہٕ نے ہیکہٕ تمہٕ نِشہٕ پتہٕ رۄزِتھ (بچِتھ)۔

ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا ۚ كُلَّمَا جَآءَ اُمَّةً رَّسُوْلُهَا كَذَّبُوْهُ فَاَتْبَعْنَا

پتہٕ سوٗزی اسہٕ پننہٕ رسوٗل پۆتس پتھ۔ ییلہٕ کُنہِ قومس نِش تہُند رسوٗل یوان اوس، تم اُسی

بَعۡضَهُمۡ بَعۡضًا وَّجَعَلۡنٰهُمۡ اَحَادِيۡثَ‌ ۚ فَبُعۡدًا لِّقَوۡمٍ لَّا يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۴۴﴾

تس اپزاوان۔ اوکنۍ آسی اُسی ہمو منز کینہہ قوم کینژن پتہٕ سوزان گژھان (یعنے ہلاک آسی کران گژھان) تہٕ اسہِ تھاوِک ہم ساری (پتہٕ کالکۍ) افسانہٕ بناوِتھ[1]۔ تہٕ (یمن متعلق وُنیت ملآیکن حکم زِ) یمو لوٗکو ایمان اوٗن نہٕ تہندِ خاطرِ (دکرُو) خدایہ سِنز لعنت (مقدّر)۔

ثُمَّ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰى وَاَخَاهُ هٰرُوۡنَ ۙ بِاٰيٰتِنَا وَسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍۙ ﴿۴۵﴾

امہِ پتہٕ سوٗز اسہِ موسیٰ تہٕ تمی سُند بوے ہاروٗن پننۍ نشانہٕ تہٕ ٹاکارہ غلبہٕ دِتھ۔

اِلٰى فِرۡعَوۡنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاسۡتَكۡبَرُوۡا وَكَانُوۡا قَوۡمًا عَالِيۡنَ‌ۚ ﴿۴۶﴾

فرعونس تہٕ تمی سِندین سردارن کُن۔ اما پوٗز ہمو کوٗر کبر تہٕ ہم بنے یِہ مُتھی پھیرِلۍ لوٗکو اندرِ۔

فَقَالُوۡۤا اَنُؤۡمِنُ لِبَشَرَيۡنِ مِثۡلِنَا وَقَوۡمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوۡنَ‌ۚ ﴿۴۷﴾

اد وۆن ہمو کیا اُسی انوا پانس ہوین دۆن انسانن پیٹھ ایمان حالانکہ ہمن دۆنوٕنۍ ہُند قوم چھُ ساٗنۍ غلامی کران۔

فَكَذَّبُوۡهُمَا فَكَانُوۡا مِنَ الۡمُهۡلَـكِيۡنَ ﴿۴۸﴾

اد ہمو اپزآوِک ہم دۆنوے (یعنے موسیٰ تہٕ ہاروٗن) نتیجہ سپد یہِ زِ ہم تہٕ بنے یِہ ہلاک سپدن والیو لوٗکو اندرِ۔

وَلَـقَدۡ اٰتَيۡنَا مُوۡسَى الۡكِتٰبَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُوۡنَ ﴿۴۹﴾

تہٕ اسہِ دِژ موسیٰ ہس (سۆ) کتاب (یتھ ساری زانان چھِ) یتھ زِ ہم (تہٕ تسُند قوم) ہدایت لبن۔

وَجَعَلۡنَا ابۡنَ مَرۡيَمَ وَاُمَّهٗۤ اٰيَةً وَّاٰوَيۡنٰهُمَاۤ اِلٰى رَبۡوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيۡنٍ ﴿۵۰﴾ ۳ ع ۱۸

بیہ بنوو اسہِ ابنِ مریم تہٕ تمی سِنز موج اکھ نشانہٕ تہٕ اسہِ دِیت ہمن دۆنوٕنۍ اُکس تھزِ[2] جایہ پیٹھ پناہ یوسہٕ روزنس لایق تہٕ یکوٕنۍ آبہٕ واجنٕ اُس۔

يٰۤاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوۡا مِنَ الطَّيِّبٰتِ

(بیہ وۆن اسہِ) اے رسوٗلو! پاک چیزو منزٕ

---

[1] یعنے دُنیاہس منز رُود نہٕ تہندُ نیب نشانے باقے۔

[2] تواریخہٕ تلہٕ چھُ ثابت زِ یہِ تھزٕ جاے اُس کشیر۔ بائیبلہ تہٕ یہوٗدین تہٕ ہندین ہندِ تواریخہٕ منزٕ تہٕ چھِ وارِیاہ حوالہٕ امیک تائید کران۔ محلہ انزِمرہ خانیار، سری نگرس منز حضرت یوز آسفن یا نبی صابُن روضہ چھُ دراصل حضرت عیسیٰ علیہ السلام نِے قبر۔

وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۭ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۵۱﴾

کھیٚیوو تہٕ مناسبِ حال عمل کرِو (تہٕ) بہٕ چھُس تہٕ زانان یہ توہۍ کران چھِو۔

وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ﴿۵۲﴾

بیہ یہ تُہنٛز جماعت (یعنی نبیین ہٕنٛز) چھےٚ اکے جماعت تہٕ بہٕ چھُس تُہنٛد پروردگار اوٚ کِنہِ بنٲوِو میٚنہِ ہلاکتہٕ نِشہِ بچنہٕ خاطرٕ پننہِ سپر۔

فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۭ كُلُّ حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿۵۳﴾

یِتھ پیٹھ کٔر یِمو (یعنی کُفارو) شریعت چھلہِ چھلہِ تہٕ پریتھ فرقن یُس چھل یِتہِ باپتھ یانٛناو تتھ پیٹھ لگُو ناز کرنہِ۔

فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۵۴﴾

اوٚ ترٛ وِ یِمن اکس مُدتس تام پننس غفلتس منٛز پیٹھ روزنہٕ۔

اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّبَنِيْنَ ﴿۵۵﴾

کیا یِم چھا خیال کران زِ اَسی چھِ یِمن مالہٕ تہٕ نیچوِیو سٟتی مدد دِوان؟

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرٰتِ ۭ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿۵۶﴾

یِمن نیکین منٛز وُزِھہ وُزِھہ بروٚنٛہہ پکناونہٕ خاطرٕ (سو چھنہٕ کتھ) بلکہِ یِمن چھنہٕ (حقیقت حال) فِکرِ ترٛان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿۵۷﴾

یِم لوٗکھ یِمن پننِس پروردگارٕ ہنٛدِ ہیبہ سٟتی لرزٕ ازان چھُ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۸﴾

بیہ یِم لوٗکھ یِم پننِس پروردِگارٕ سٕندین آیتن پیٹھ ایمان انان چھِ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُوْنَ ﴿۵۹﴾

بیہ یِم پننِس پروردگارٕ سٕند کانٛسہِ شریک چھِنہٕ بناوان۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَآ اٰتَوْا وَّقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ اَنَّهُمْ اِلٰى رَبِّهِمْ رٰجِعُوْنَ ﴿۶۰﴾

بیہ یِم (خدایہ سٕند بخشومُت) مال (بروٚنٛہہ کٕن حقدارن) دِوان روزان چھِ تہٕ تِہنٛدی دِل چھُ اتھ کتھِ کھوژان روزان زِ یِمن آسہِ اکہِ دۄہہ پننِس پروردِگارس نِش واپس گژھُن۔

اُولٰۗىِٕكَ يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَهُمْ لَهَا سٰبِقُوْنَ ﴿۶۱﴾

یِمے لوٗکھ چھِ نیکین منٛز وُزِھہ کرن وٲلی تہٕ یِمے چھِ یِم یِمن (نیکین) کُن اکھ اکس بروٚنٛہہ نیران روزان چھِ۔

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتٰبٌ يَّنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ چھِنہٕ اَسی کُنہِ زُوس کانٛہہ کٲم مٕتِھ تھاوان مگر تہنٛدِ طاقتہٕ مطابق بیہ چھُ اسہِ نِش اکھ اعمال نامہٕ یُس پُزٕ پُز کتھ ونان چھُ تہٕ تِمن پیٹھ ییہِ نہٕ کانٛہہ ظُلم کرنہٕ۔

بَلْ قُلُوْبُهُمْ فِيْ غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ مِّنْ دُوْنِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُوْنَ ﴿٦٣﴾

مگر تِہنٛدی دِل تہٕ چھِ ییتھ تعلیمہِ متعلق غفلتس منٛز پیمتی تہٕ امہِ ورٲے چھِ تِہنٛدی بیہ تہٕ سیٹھا (ییچھ) اعمال ییم تِم کران چھِ۔

حَتّٰۤى اِذَاۤ اَخَذْنَا مُتْرَفِيْهِمْ بِالْعَذَابِ اِذَا هُمْ يَجْـَٔرُوْنَ ﴿٦٤﴾

یوت تام زِ ییلہِ اَسی تِمو اندرٕ آسن بسن وٲلی لُکھ عذابس منٛز رٹان پھٕکھ تہٕ یکدم چھِ تِم فریاد کرٕنۍ ہیوان۔

لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٦٥﴾

(تِمہٕ وِزِ چھِ اَسی تِمن ونان) از مہٕ کرُو فریاد سانہِ طرفہٕ واتہٕ وُ نہٕ توہہٕ کانٛہہ مدد۔

قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰۤى اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ ﴿٦٦﴾ مُسْتَكْبِرِيْنَ ۖۗ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ ﴿٦٧﴾

میٲنۍ آیہٕ آسہٕ وُ توہہٕ پٕرِتھ بوزناونہٕ یِوان مگر توہۍ آسو وُ تِمن سٟتۍ لاپرواہی ہاوان تہٕ بےہوٗدٕ کتھ کران تہٕ اَتھ سٟتۍ کِبر ہاوان آسو وِتھٕ پتٕھ پیٹھ یوت پھیرِتھ گژھان۔

اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ جَآءَهُمْ مَّا لَمْ يَاْتِ اٰبَآءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾

کیا تِمو لُکو کوٚرنا ییتھ قولس (یعنے قرآنس) پیٹھ سوچ سمجھ؟ تِمن چھا شُہ (وعدٕ) دِنہٕ آمُت یُس تِہنٛدین پٕتۍ ہِمن جدن اجدادن اوس نہٕ دِنہٕ آمُت؟

اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٦٩﴾

(بیہ) کیا تِمو پرزٕنوو ناہ پنُن رسُول ییمہِ کہ باعثہٕ تِم امیک (قرانک) اِنکار کران چھِ؟

اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ۭ بَلْ جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ وَاَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿٧٠﴾

کیا تِم چھا ونان زِ تٕس چھُ منٛزرٕ؟ (مگر تِژھ کتھ چھِنہٕ) بلکہ چھُ سُہ تِمن کِنۍ حق ہیتھ آمُت تہٕ تِمو منٛزٕ چھِ واریاہ لُکھ حق ناپسند کران۔

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۭ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ

بیہ اگر حق تِہنٛزن خواہشن ہنٛز تابعداری کرِہے تہٕ آسمان تہٕ زمین بیہ ییم تِمن اندر بسان چھِ (سٲری) گژھِہن تباہ۔ حقیقت چھیٚیہ بیہ زِ

عَنۡ ذِكۡرِهِمۡ مُّعۡرِضُوۡنَ ﴿٧١﴾

اُسی چھِ ہُمن بٔتش ہُہُندِ عزتُک سامان ہیتھ آمٕتۍ تہٕ ہُم چھ پننہٕ عزتہٕ کہ سامانہٕ بٔتشہٕ لوٗب ہیوان۔

اَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ خَرۡجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيۡرٌ ۖ وَّهُوَ خَيۡرُ الرّٰزِقِيۡنَ ﴿٧٢﴾

تٔہٕ چھُکھا ہُمن کانٛہہ جُرمانہٕ[له] منگان ؟ (اتھ رٔژھ کتھ ہیکہِ نہٕ سپدِتھ) تہٕ کیاز ژٕ ژٲنس پروردگارٕ سٕنٛد دِیُت مُت مال چھُ سیٹھاہ رُت تہٕ سُہ (پروردگار) چھُ سارِوے رزق دِنہٕ والیو کھوتہٕ رُت۔

وَاِنَّكَ لَتَدۡعُوۡهُمۡ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿٧٣﴾

بیہ چھُکھ ژٕ ہُمن سیٚدِس وتہِ کُن ناد دِوان۔

وَاِنَّ الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡاٰخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوۡنَ ﴿٧٤﴾

بیہ یِم لُکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان ہُم چھِ (پنٕنہِ) وتہٕ نِشہٕ ڈلِتھ وٲلۍ۔

وَلَوۡ رَحِمۡنٰهُمۡ وَكَشَفۡنَا مَا بِهِمۡ مِّنۡ ضُرٍّ لَّلَجُّوۡا فِىۡ طُغۡيَانِهِمۡ يَعۡمَهُوۡنَ ﴿٧٥﴾

اَدٕ ہرگاہ اُسی ہُمن پیٹھ رحم کرو تہٕ یُس ضرر ہُمن واتان چھُ سُہ کرو دوٗر تہٕ ہُم یِکن پننہ روگردٲنی منٛز بیہ ہن تہٕ برونٛٹھ۔

وَلَقَدۡ اَخَذۡنٰهُمۡ بِالۡعَذَابِ فَمَا اسۡتَكَانُوۡا لِرَبِّهِمۡ وَمَا يَتَضَرَّعُوۡنَ ﴿٧٦﴾

بیہ چھِ اسہِ ہُم سخت عذابس منٛز گرفتار تھٲوِمٕتۍ تورتہٕ کٔنے پہ نہٕ ہُم پننس پروردگارس برونٛٹھ کنہٕ عاجزی سان تہٕ نہ وُنہِ ژھِ رِوُکھ تس برونٛٹھ کنہٕ۔

حَتّٰۤى اِذَا فَتَحۡنَا عَلَيۡهِمۡ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيۡدٍ اِذَا هُمۡ فِيۡهِ مُبۡلِسُوۡنَ ﴿٧٧﴾

یوتام زِ ییلہ اُسی ہُمن پیٹھ سخت عذابُک دروازٕ ییلہٕ ژراوو تہٕ ہُم یہن نا وُمید سپدِتھ۔

وَهُوَ الَّذِىۡۤ اَنۡشَاَ لَـكُمُ السَّمۡعَ وَالۡاَبۡصَارَ وَالۡاَفۡـِٕدَةَ ؕ قَلِيۡلًا مَّا تَشۡكُرُوۡنَ ﴿٧٨﴾

بیہ چھُ سُہ خدایی ییمہِ تُہُندِ خاطرٕ کن تہٕ اُچھ تہٕ دِل پٲدٕ کٔرِی مٕتۍ چھِ۔ مگر توٗہۍ چھِوٕ ژٕھلے شکرانہٕ کران۔

وَهُوَ الَّذِىۡ ذَرَاَكُمۡ فِى الۡاَرۡضِ وَاِلَيۡهِ تُحۡشَرُوۡنَ ﴿٧٩﴾

بیہ چھُ سُے ییمہِ توٗہۍ زمینس منٛز تیار آمٕتۍ چھِو تہٕ توٗہۍ یِیو تسٕی کُن سونٛبراونہٕ۔

له خَراج لفظُک معنہٕ چھُ اسہٕ تاوان یعنے جرُمانہٕ کورُت مگر ییلہٕ یہ لفظ اللّٰہ تعالےٰ سٕنٛدِ خاطرٕ دِنہٕ ییہِ امیُک معنے چھُ عطیہ آسان کیازِ خدایہ سٕنٛدِ دِتمیتِس مالَس چھُنہٕ تاوان وِننہٕ ییوان کیازِ سُہ چھُنہٕ بندن ماتحت۔

وَ هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ وَ لَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَ النَّهَارِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۸۰﴾

بیہ چھُ سُے یُس تۄہہِ زِندٕ کران چھُو تہٕ یُس تۄہہِ مارِ وُ ۔ بیہ چھُ راتژ ہُنٛد تہٕ دُہک پتھ برونٛٹھ یِن تَبدٖیل سپدُن اختیارس منٛز۔ کیا تۄہہِ چھُونا عقلہِ کام ہیوان ؟

بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ ﴿۸۱﴾

حقیقت چھیٚ یہ زِ ہِم چھِہ سوے کتھ ونان یوٚسہٕ ہِمن برونٛٹھ میو وَنے یہ ۔

قَالُوْۤا ءَاِذَا مِتْنَا وَ كُنَّا تُرَابًا وَّ عِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿۸۲﴾

ہِمو وٚنیاو زِ کیا یٚیلہِ اَسی مرو تہٕ میُٚژ گرٛٹھو تہٕ اَڑجہ بنو ، اَدٕ یِموا اَسی بیہ تُلنہٕ ؟

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَ اٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۸۳﴾

اَمہِ برونٛٹھ اوس امی کتھِ ہُنٛد وعدٕ اَسہِ سٕتی تہٕ سانین جدن اجدادن سٕتی تہٕ کرنہٕ آمُت (مگر تہٕ سپُد نہٕ)- یِم تہٕ چھیٚ صرف برونٛٹھِم ہنٛز کتھ ۔

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَ مَنْ فِيْهَاۤ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۴﴾

تٕہ وَن (ہِمن) اگر تۄہہِ زانان چھُو تہٕ (وُنی تو تہٕ شہی) یہ سارے زمیٖن تہٕ یہ کینٛژھا اتھ منٛز چھُ کٕسنٛد چھُ ؟

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۵﴾

بے شک وَنَن ہِم (امہِ کِس جوابس منٛز) اللہ (تعالےٰ) سُنٛد ، اَتھ پیٹھ وَن تٕہ (ہِمن) کیا تۄہہِ چھُونا گاٹُہِ جارس کام ہیوان ؟

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۸۶﴾

(پتہٕ) وَن تٕہ (ہِمن) زِ ستہٕ وٚنی آسمانن تہٕ عرشِ عظیمُک رب کُس چھُ ؟

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾

ہِم وَنن تمی دمہ (یِم ساری) چھِہ اللہ (تعالےٰ) سٕندی۔ تٕہ وَن (ہِمن) کیا اَدٕ چھُونا تۄہہِ (تمِس خدایہ سٕندِ دٕسی تباہی نِشہٕ) بچنچ کوشش کران ؟

قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّ هُوَ يُجِيْرُ وَ لَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۸﴾

(بیہ) وَن تٕہ زِ کُمہٕ سٕندِس قبضس منٛز چھیٚ پرتھ چیزٕچ بادشاہی تہٕ سُہ چھُ (سارِنے) پناہ دِوان ؟ تہٕ تِہنٛدِس عذابس خلاف ہیکہِ نہٕ بیاکھ کانٛہہ پناہ دِتھ ۔ ہرگاہ تۄہہِ زانان چھو (تیٚلہِ ہیکیو وُ بہٕ فکر ترٛٲوِتھ)۔

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿۸۹﴾

(پیٹھِم سوال بوزِتھ) وَن ہِم فورن اللہ (تعالےٰ)

بندس (قبضس منز چھیٚ) ۔ اتھ پیٹھ وَن تۭہۍ (تِمن) زِ پتہٕ کورٕکھ چھو توہۍ برٕم دِتھ ننہٕ یوان؟

بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۹۰﴾

حقیقت چھیٚ یہ زِ اسہِ چھُ تِمن نِش حق اونمُت تہٕ تِم چھِ تمکۍ صاف صاف مُنکِر۔

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۭ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۹۱﴾

اللہ (تعالےٰ) ہِن بنوو نہٕ کانٛہہ نیچوٗ تہٕ تس سیتۍ چھِنہٕ کانٛہہ معبوٗد (اگر تہٕ آسہِ ہے) تہٕ پرتھ معبوٗد نیہ ہے پننۍ پاداوٕ کرٕ ہتۍ چیز بیوٗن کرِتھ تہٕ یِمو (معبوٗدو) اندرٕ کرِہن کینٛہہ کینٛژن پیٹھ حملہٕ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ تمہِ نِشہٕ پاک یِہ یِم کتھہٕ کران چھِ۔

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۹۲﴾

سُہ چھُ غایبُک تہٕ عٰلِم تھاوان تہٕ حاضرُک تہٕ (عٰلِم تھاوان) اِدٕ یِمن تِم تسنٛدُ شریک بناوان چھِ، تِمو نِشہٕ چھُ سُہ سیٹھا تھوٚد۔

ع ۵

قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ﴿۹۳﴾

تۭہۍ وَن! اے میانہٕ پروردگارٕ! ہرگاہ تۭہۍ میانہٕ زندگی منٛز تہٕ کینٛژھا ہا وۄہھ ییٚمیُک تِمن وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ۔

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِي الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۹۴﴾

تہٕ اے میانہٕ پروردگارٕ! تۭہۍ بناوِکھ نہٕ مےٚ ظالم قومہٕ منٛز۔

وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۹۵﴾

بیہ چھِ اَسی اتھ کتھہِ پیٹھ قۄدرت تھوان زِ یہ تِمن سیتۍ وعدٕ کران چھِ، تۭہۍ دِموے تہٕ ہاوِتھ[1]

اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ ۭ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ﴿۹۶﴾

تۭہۍ کرِ تِہنٛزٕ یِچھ کتھہٕ ترٛٛھو (جوابی) کتھو سیتۍ دوٗرٕ یِم نِہایت خوٗب صوٗرت آسن۔ اَسی چھِ تِہنٛزٕ کتھہٕ زبر پاٹھۍ زانان۔

وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ﴿۹۷﴾

بیہ وَن تۭہۍ اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ چھُس ژےٚ تھۄ پھِرنہٕ لوٗکن ہنزو شیطانو نِشہٕ چون پناہ منگان۔

وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ﴿۹۸﴾

بیہ اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ چھُس چون پناہ منگان تمہِ نِشہٕ (تہٕ) زِ تِم یِن مےٚ برونٛہہ کُن۔

حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ

تہٕ تمہِ وِزِ تہٕ مِیٚلہِ، تِمو منٛزٕ کانٛسہِ موت ییہِ سُہ

[1] یعنے جانہٕ زندگی منٛزے الو تِمن پیٹھ عذاب۔

رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿۱۰۰﴾

وَنہٕ اے میانہٕ پروردگارٕ! میہٕ نِتہٕ واپس پھیرِتھ، میہٕ نِتہٕ واپس پھیرِتھ، میہٕ نِتہٕ واپس پھیرِتھ۔

لَعَلِّيْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا ؕ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا ؕ وَ مِنْ وَّرَآئِهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

یُتھ زِ بہٕ تتھ جایہ یوسہٕ بہٕ تراوِتھ آمُت چُھس (یعنی دُنیاہس منٛز) مناسب حال عمل کرٕ۔ یہ سپدِ نہٕ ہرگز۔ یہ چھیہٕ صرف اکھ آسیح کتھ یوس تِم ونان چھِ۔ بیہ چھُ تِمن پتہٕ کنہٕ اکھ ٹھوٗر تتھ دوہس تام ییٚلہِ تِم دُوبارٕ تُلنہٕ ین (بہرحال تِم ین نہٕ زِندٕ گٔژھِتھ زِ نٛہپ دُنیاہس کُن واپس انُنہٕ)۔

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَّ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

اَدٕ ییٚلہِ پوٗگس پھوکھ دِنہٕ ییہِ تہٕ تمہٕ دوہہ روزن نہٕ تِمن درمیان کُنہِ رنٛگہٕ چھہٕ آشناوٕ بیہ باتھچ تہٕ نہ پرٛژھن تِم اکھ اَکِ بیٚنہٕ خبراتر۔

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

اَدٕ یِہندی وزن گوٚبِ لگن تِم لوٗکھ آسن بامُراد۔

وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

تہٕ یِہندی وزن لوٗتِ لگن تِم لوٗکھ پانٛہِ گاٹس منٛز (تہٕ پننہٕ زُوکرن تباہ) تہٕ جہنمس منٛز روزن ہمیشہ۔

تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَ هُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

نار والہِ تِہندِ بُتھِن کھٔرِس تہٕ تِم سپدن اتھ منٛز روٗسے سیاہ۔

اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۰۶﴾

(ییہِ ییہِ وننہٕ) کیا توٚہہ برونٛٹھ کنہِ آسی ناہٕ میٲنی آیہ پرنہٕ لوان؟ تہٕ توٚہی آسیوٕ ناہ، تِمن ہُنٛد اِنکار کران؟

قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَ كُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿۱۰۷﴾

تِم ونن اے سانہٕ پروردگارٕ! سٲنی بدبختی آیہ اسہٕ پیٹھ غالب تہٕ اُسی آسی اکھ گُمراہ جماعت۔

رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۰۸﴾

اے سانہٕ پروردگارٕ! اسہٕ کڈ تہٕ یٚتہِ (جہنمہٕ) منٛز۔ پتہٕ اگر اُسی (زانٛہہ تِمن گُنہٕ ہن کُن) بیہ پھیرو، تیٚلہِ آسو اُسی ظالم۔

قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَ لَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿۱۰۹﴾

(خدا) فرماوِ (دوٗر سپدِو تہٕ) جہنمس گژھو تہٕ میہٕ سٍتی مہ کرِو کتھ۔

اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾

کنھ چھیئہ یہ زِ میانِہن بندن منزٕ اوس اکھ دۄر تیتھ یُس وَنان اوس زِ اے ساتہٕ پروردگارٕ اسہِ چھُ ایمان اۄنمُت ۔ لہٰذا ژٕ بخش تہٕ اسہٕ تہٕ اسہِ پیٹھ کرتہٕ رحم تہٕ ژٕ چھکھ سارِ وٕے رحم کرن والیو مغزٕ رُت ۔

فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

مگر توہہ زٲنٕ وُ تِم ٹھٹھس لایق ۔ یوت تام زِ تمو مُشرو وُ تُہنزِ دل چسپی ہُند سامانہٕ بنِتھ توہہ میون یاد تہٕ توٚہی رۄدی وُ تِمن ہمیشہٕ ہیڈان ۔

اِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا ۙ اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

تِہندِ صبر کرنہٕ موکھٕ دِمہٕ بہٕ از تِمن (مناسب حال) بدلہٕ ۔ بے شک تِم سپدن کامیاب ۔

قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿۱۱۲﴾

پتہٕ فرماوِ سہٕ (یعنے خدا ے تعالےٰ) کُتیٚن ؤری یَن رۄدی وُ توٚہی زمینہٕ منزٕ ؟

قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْئَلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿۱۱۳﴾

تِم وَنَن ، اَسی چھِ اُکھ دوہس یا وُکھس کُنہٕ حِصس زمینہٕ پیٹھ رۄدی مِتۍ ، ژٕ پرژھ گنزرن والین ۔

قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۱۴﴾

(اتھ پیٹھ) فرماوِ (خدا تعالےٰ) اگر توٚہی دانائی کٲم ہێیو تہٕ توٚہی چھو سیٹھا قلیل وقتس رۄدی مِتۍ [1]

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۱۵﴾

کیا توٚہی آسی وا زانان زِ اسہِ چھو توٚہی کُنہٕ مقصدٕ ورٲی پٲدٕ کٔری مِتۍ ؟ تہٕ یہ زِ توٚہی ہێیو نہٕ اسہِ کُن پھیرتھ اَنہٕ ۔

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿۱۱۶﴾

ادٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا تھدِ شانہٕ وول ، بادشاہ ، تہٕ قٲیم روزن وول ، تہٕ قٲیم تھون وول ۔ تس ورٲی چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد ، سہٕ چھُ عزتہٕ والہ عرشُک پروردگار ۔

وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۚ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۱۱۷﴾

بیہ یُس کانٛہہ اللہ (تعالےٰ) ہَس ورٲی کانٛسہٕ بێیس معبوٗدس آلو کرِ ییٚمہِ ہنٛز کانٛہہ دلیل آسِنہٕ ، تہٕ تسُند حساب چھُ تسُندِس پروردگارس نش ۔ حقیقت چھیئہ یہ زِ کافر چھنہٕ زانٛہہ

---

[1] یعنے آخرتس مقابل چھیئہ یہ دُنیاوی زندگی سیٹھا کم تہٕ ژھوٚٹ ۔

کامیاب روزان ۔

وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۱۸﴾

بیہ ون ژٕ ، اے میانہٕ پروردگارٕ ! معاف کر تہٕ رٕحم کر تہٕ ژٕ چھکھ سارِوے کھوتہٕ زبر رحم کرن وول ۔

سُوْرَةُ النُّوْرِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَسِتُّوْنَ اٰيَةً وَتِسْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ نور : یہ سورۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھا اتھ پانژٕ شیٹھ آیہ بیہ نو رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھِرِ پھِرِ رحم کرن وول چھُ ۔

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَاَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۲﴾

(یہ) چھُ اکھ تیٖتھ سورۃ یُس اسہِ نازل کوٚرمُت چھُ تہٕ (یتھ پیٹھ عمل کرُن) اسہِ فرض کوٚرمُت چھُ بیہ چھہ اسہِ اتھ منز پوٚژ گاشرِ حکم بیان کٔرِ متہ یتھ زِ توٚہۍ نصیحت رٔٹو ۔

اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۪ وَّلَا تَاْخُذْكُمْ بِهِمَا رَاْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳﴾

زِنا کرن واجنہٕ تہٕ زِنا کرن وول (اگر تمن پیٹھ الزام ثابت سپدِ تہٕ) تمو منزٕ دِیو پرتھ اکس ہتھ دُرِ۔ بیہ اگر توٚہۍ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہٕ آخرتس کِس دوہس پیٹھ ایمان انان چھو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند حکم بجا انُنس منزٕ گژھِ نہٕ توٚہہ یمن دوٚنوٕنی قٕہمن ہندِ ین مُجرمن متعلق عار یِن ۔ بیہ پزِ زِ یمن دوٚنوٕنی ہنٛد سزا موٚہتِن ہٕنز اکھ جماعت وُچھِ (اُچھو) ۔

اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۫ وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴﴾

اکھ زِناکٕرِ مردٕ چھُنہٕ زِناکٕرِ یا مُشرِک زنانہٕ ورٲۓ کانسہ سٟتۍ صحبت کران ۔ تیٚتھۍ زِناکٕرِ زنانہٕ سٟتۍ زِناکٕرِ یا مُشرِک مردٕس ورٲۓ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ ہم صحبت سپدان ۔ بہر حال موٚمنن پیٹھ تہٕ چھہ یہ (دکھ) حرام ۔

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ

بیہ یِم لُکھ پاکدامن زنانن (بدکٲری ہنٛز)

يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۴﴾

توہمت لاگان چھِ تہ پتہٕ چھنہٕ ژور گواہ پیش کران تہٕ (تہندٕ سزا چھُ یہ زِ) تمن دِیُو شیٹھ دُرٕ۔ بیہ تہنز شہادت مہ کرِو زِنہے قبول تہٕ تم لُوکھ چھِ (پننہ امہٕ فعلہٕ کِہ باعثہٕ اسلامی شریعتہٕ چہٕ) فرمانبرداری نِشہٕ نیبر۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۵﴾

تمو ورآے یِم پتہٕ توبہ کرن تہٕ اصلاح کرن، اد اللہ (تعالےٰ) چھُ (یہ کرنس پیٹھ) پُزٕ پاٹھو سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۶﴾

بیہ یِم لُوکھ پننین آشنین (بدکاری ہنز) ناژھ لاگان چھِ تہٕ تمن نِش چھُنہٕ پننہ پانہٕ ورآے کانہہ گواہ آسان، تہٕ تمو منز گژھہ پرتھ شخص تژھ گواہی دِیُن یوسہٕ اللہ (تعالےٰ) سُندِ قسم کھیتھ ژورن گواہین پیٹھ مشتمل آسہٕ تہٕ (پرتھ گواہی منز) ونہٕ سہٕ یہ زِ سہٕ چھُ پُزٕ ٹیاریو منز۔

وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۷﴾

تہٕ پانژمِس مہٕ (گواہی) منز (ونہٕ) زِ تس پیٹھ آسِن خدایہ سنز لعنت اگر سہٕ اپزٕ ٹیاریو منز آسہٕ۔

وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۸﴾

تہٕ تس آشنہٕ نِش (یس تسنٕد خاوند بدکاری ہنز توہمت لاگہ) کرِ یہ کتھ عذاب دُور زِ اللہ (تعالیٰ) سُند قسم کھتھ دِیِہ سو ژور گواہیہ زِ (تسُند خاوند) چھُ اپزیور۔

وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَآ اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۹﴾

تہٕ پانژِم (قسم کھنین) ہیتہٕ پاٹھو زِ اللہ (تعالےٰ) سُند غضب سپدِن تس (زنانہٕ) پیٹھ نازِل اگر سہٕ (ناژھ لاگن وول خاوند) پُزیور چھُ۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۰﴾

بیہ اگر اللہ (تعالےٰ) سُند فضل تہٕ تسنز رحمت توہہ پیٹھ آسہٕ ہے تہٕ بیہ یہ آسہٕ ہے نہٕ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوڈ فضل کرن وول (تہٕ) بجہ حکمژ وول (تہٕ توہی لُوکھ سپدِ ہو تباہی منز)۔

اِنَّ الَّذِيْنَ جَآءُوْ بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۚ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ۚ بَلْ هُوَ

بے شک یِمو اکھ بڈ توہمت لاجایہ، تم لُوکھ چھِ توہی منز اکھ دوٗر، توہہ مہٕ زانِو یہ (کتھ) پننہٕ

خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ وَالَّذِيْ تَوَلّٰى كِبْرَهٗ مِنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١١﴾

خاطرٕ چھ۔ بلکہ سہ اوس تُہندِ باپتھ سیٹھاہ رُت (تہٕ کیازِ امہٕ کِہ باعثہٕ میجو توہہٕ اکھ حکمتہٕ برزہٕ تعلیم)، تمو منزٕ میاہِ پریتھ شخص یوت تمیٚ گناہ کورمُت اوس، تمیُک سزا، تہٕ یُس شخص تمہٕ گنہٕ کہِ بڑِ حصُک ذمہٕ دار اوس تس میلہِ سیٹھا بوڈ عذاب۔[1]

لَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرًا ۙ وَّقَالُوْا هٰذَآ اِفْكٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٢﴾

یُیلہِ توہہٕ یہ کتھ بوزالیو، تہٕ کیازِ کوٚر نہٕ مؤمن مردو تہٕ مؤمن زنانو پننس قومس متعلق نیک ظنون تہٕ یہ کونہٕ وونکھ زِ یہ تہٕ چھُ اکھ بوڈ اپُز۔

لَوْلَا جَآءُوْ عَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَاِذْ لَمْ يَاْتُوْا بِالشُّهَدَآءِ فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿١٣﴾

بیہ کیازِ اَنٕ نہٕ تمو لوکو (یمو یہ اپُز پھیلوومُت اوس) تتھ پیٹھ ژور گواہ۔ لہٰذا یُیلہِ تمو گواہ اَنٕ نہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سُندِ فیصلہٕ موجب چھِ تِم اپُزیار۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِيْ مَآ اَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١٤﴾

بیہ اگر اللّٰہ (تعالیٰ) سُند فضل تہٕ رحمت دُنیاہس منز تہٕ آخرتس منز توہہٕ پیٹھ آسہٕ ہن نہٕ تہٕ توہہٕ واتہٕ ہے وُ تمہٕ کامہِ ہندِ باعثہٕ یتھ منز توہی ییمتی آسو وُ سیٹھا بوڈ عذاب۔

اِذْ تَلَقَّوْنَهٗ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَّتَحْسَبُوْنَهٗ هَيِّنًا ۖ وَّهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

امہٕ کِنہٕ زِ توہی آسو وُ سو کتھ، اکھ اَکِس نِش زیون پیٹھ ہیتھ، برونٹھ برونٹھ پکناوان تہٕ پننو اسو سیتی نِگو وُ سو کتھ ونہٕ ییمیک نہٕ توہہٕ کانہہ علم تہٕ اوس وُ (خدا تعالیٰ سُند توہہ پیٹھ ناراض) تہٕ توہی آسو وُ یہ کتھ معمولی زانان حالانکہ سو آس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِش سیٹھا بُڑ (کتھ)۔

وَلَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَّا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ ﴿١٦﴾

بیہ کیازِ سُیُد نہٕ زِ یُیلہِ توہہٕ سو کتھ بوزالیو، تہٕ یکدم کونہٕ وونو زِ یہ چھنہٕ ساَنی کام زِ اسی تاہ ہون یہ کتھ برونٹھ کُن۔ اے خدایہ تُہ چھکھ

---

[1] یتھ آیس منز چھُ تمن لوکن کُن اشارٕ یمو حضرت امّ المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللّٰہ تعالیٰ عنہا ہس الزام لاجاو۔

پاک یہ چھُ سیٹھاہ بوڈ بہتان۔

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖۤ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُو توہہِ امہِ قسمچ کتھ دوٗ بارہٕ کرنہٕ بنشہٕ ہمیشہ خاطرٕ ٹھاک کران۔ اگر توٚہۍ مومن چھِو۔

وَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۸﴾

بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) تہٕندِ خاطرٕ پننۍ حکم بیان کران تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھاہ زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۙ فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۹﴾

یقیناً یِم لوٗکھ یژھان چھِ زِ مومنن منز تیلِن بدیٔ[1]، تہٕندِ خاطرٕ چھُ سیٹھاہ کریٛوٚٹھ عذاب دُنیاہس منز تہٕ آخرتس منز تہٕ، تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان تہٕ توٚہۍ چھِو نہٕ زانان۔

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ وَ اَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۰﴾ ع ۲

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) سُند فضل تہٕ رحم توہہِ پیٹھ آسہِ ہے نہٕ تہٕ ہرگاہ اللہ تعالیٰ سیٹھاہ مہربان (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول آسہِ ہے نہٕ (تہٕ توٚہۍ ییٛہِ ہو تکلیفس منز)۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ وَ مَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ ؕ وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا ۙ وَّ لٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۱﴾

اے مومنو! شیطانہٕ سندین پدن پیٹھ مہٕ پکِو تہٕ یُس اکھاہ شیطانہٕ سندین پدن پیٹھ پکان چھُ تہٕ سہٕ زانِن زِ شیطان چھُ بدین تہٕ ناپسندیدہ کٲمن ہُند حکم دِوان۔ بیہ ہرگاہ توہہِ پیٹھ اللہ (تعالیٰ) سُند فضل تہٕ رحم آسہِ ہے نہٕ تہٕ زانِہہ تہٕ آسہِ ہے نہٕ توہہِ منز کانٛہہ پاک باز۔ مگر اللہ (تعالیٰ) ییٛمِس یژھان چھُ تس چھِ پاکباز بناوان تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھاہ دعا بوزن وول سیٹھاہ زانن وول۔

وَ لَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَ السَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْۤا اُولِى الْقُرْبٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ

بیہ توہہِ منزٕ (دینس تہٕ دُنیہس منز) فضیلت تھون وٲلۍ تہٕ وسعت تھون وٲلۍ لوٗکھ مہٕ کھیٛنِن

[1] یتھ قومس منز بلا تحقیق الزام بازی آسہِ تہٕ تتھ ہمیشہٕ لگتہٕ یوان آسِن تہٕ تتھ منز چھِ بدین ہنز اہمیت کم سپدان تہٕ یتمن منز چھِ وارہٕ وارہٕ تم بدیہ تیلان۔

الْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۖ وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا ؕ اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۲﴾

قسم زِ اُسی کرو نہٕ پننین اُشناون تہٕ مسکینن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سنزِ وتہٕ منز ہجرت کرن والین مدد۔ بیہ پزِ زِ تم آین معاف کران تہٕ درگُذر کران کیا تۆہۍ چھونا یژھان زِ اللّٰہ (تعالےٰ)، کرِ تہٕندی خطا معاف ؟ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا معاف کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۪ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۳﴾

یم لۆکھ تژھن پاکدامن زنانن تۆہمت لاگان چھِ یمہٕ (بدذاتن ہنزِ شرارژ نِشہٕ) غافِل آسان چھیٚہٕ تہٕ ایمان دار آسان چھیٚہٕ۔ تمن (لۆکن) پیٚٹھ پیہٕ دُنیہس تہٕ آخرتس منز لعنت کرنہٕ بیہ آسہِ تہٕند خاطرٕ بوڈ عذاب۔

يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَاَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۴﴾

تمہٕ دوہہ یِیلہٕ زِ تہٕہنزِ زٕیو تہٕ، تہٕ تہٕندی اتھ تہٕ، تہٕ تہٕندی کھور تہٕ تمن خلاف شہادت دِن، تہٕندِین تمن اعمالن متعلق یم تم کران آسی۔

يَوْمَىِٕذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿۲۵﴾

تمہٕ دوہہ دیہ اللّٰہ (تعالےٰ) تمن تہٕنُد صحیح بدلہٕ تہٕ تم زانن زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ کامل پزر، تیتھ پزر یُس پننہٕ پان پانہٕ نون کڈان چھُ۔

اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَالْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَالطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ اُولٰٓىِٕكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۲۶﴾

خبیث کتھ چھیٚہٕ خبیث مردن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ خبیث مرد چھِ خبیث کتھن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ پاک کتھ چھیٚہٕ پاک مردن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ پاک مرد چھِ پاک کتھن ہنٛدِ خاطرٕ یم ساری لۆکھ چھِ تمو کتھو نِشہٕ پاک یم (دشمن) وَنان چھِ[له]، یمن بے ہنٛدِ باپتھ چھیٚہٕ بخشایش تہٕ عزتہٕ وول رزق (مقدر)۔

رکوع ۹

له عام ترجمہٕ کار چھِ یتھ آیتس یتھکٕنۍ ترجمہٕ کران زِ خبیث زنانہٕ چھیٚہٕ خبیث مردن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ پاک زنانہٕ چھیٚہٕ پاک مردن ہنٛدِ خاطرٕ آسان ییٚلہٕ دُنیہس منز یتھکٕنۍ چھُنہٕ بوزنہٕ یوان۔ عربی زبانہِ منز چھُ " خبیثات " یِچھ کتھن تہٕ یِچھ کامن تہٕ ونہٕ یوان۔ لہٰذا چھُ اسہِ امی مطابق ترجمہٕ کۆرمُت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٨﴾

اي مؤمنو! پنهنجو گهرن ورااڻي ٻين گهرن منجهه اُهو اُوڻان نه وڃو جيسيتائين توهان اجازت نه وٺو، ۽ (اندر نه ورو ٿا) جيستائين اُتي رهندڙن واري ٻئي لکين سلام ٿا. پهرين مٿين آسين ڪري توهين پاڻ ۽ ساٿين جي پهرين، جيستائين ۽ جان ۾ ۽ ڇو ته آهي ڪيترو آهي. اُن جي اجازت توهان کان ٿي سگهي. ۽ جيڪڏهن اوهان ان گهر ۾ ڪنهن کي نه لهو تہ جيسيتائين اوهان کي اجازت نه ملي، تيسيتائين ان ۾ نه وڃو، ۽ جيڪڏهن اوهان کي چيو وڃي ته موٽي وڃو، ته موٽي وڃو. اهو اوهان لاءِ وڌيڪ پاڪيزگي جو سبب آهي. ۽ الله (تعاليٰ) جيڪي توهان ڪريو ٿا تنهن کي ڄاڻندڙ آهي.

فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿٢٩﴾

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٣٠﴾

اوهان لاءِ انهن گهرن ۾ اندر وڃڻ ۾ ڪو گناهه ڪونهي، جن ۾ ڪو به رهندو ڪونه هجي، ۽ اوهان جو سامان ان ۾ موجود هجي. ۽ الله (تعاليٰ) اوهان جي ظاهر ۽ ڳجهي ڳالهه کي ڄاڻي ٿو.

قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ؕ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿٣١﴾

(اي پيغمبر!) مؤمنن کي چئو ته اهي پنهنجيون اکيون هيٺ رکن ۽ پنهنجين شرمگاهن جي حفاظت ڪن. اهو انهن لاءِ وڌيڪ پاڪيزگي جو سبب آهي. بيشڪ الله (تعاليٰ) انهن جي ڪمن کان باخبر آهي.

وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اٰبَآئِهِنَّ اَوْ اٰبَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ

۽ مؤمن عورتن کي چئو ته اهي پنهنجيون اکيون هيٺ رکن ۽ پنهنجين شرمگاهن جي حفاظت ڪن، ۽ پنهنجي سينگار کي ظاهر نه ڪن، سواءِ ان جي جيڪو پاڻهي ظاهر ٿئي[1]، ۽ پنهنجا پوتي (ڍڪ) پنهنجي سينن تي وجهي رکن ۽ پنهنجو سينگار ظاهر نه ڪن سواءِ

لہ يعني ڪپڙا، ڪڙا، منڊيون وغيره جيڪي ظاهر ٿين ٿا.

اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اَخَوٰتِهِنَّ اَوْ نِسَآئِهِنَّ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ التّٰبِعِيْنَ غَيْرِ اُولِي الْاِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ النِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ۚ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۳۱﴾

تہ بہ تم مہ اُہن پنہن پارا وتون کڈان ماسواءِ پنہنجن خاوندن، یا پنہنجن مائرن یا پنہنجن خاوندن ہندن مائرن یا پنہنجن نینگرن یا پنہنجن خاوندن ہندن نینگرن، یا پنہنجن ڀائرن یا پنہنجن ڀائرن ہندن نینگرن یا پنہنجن ڀینرن ہندن نینگرن یا پنہنجن (ہم کفوءِ[1]) زنانن یا پنہنجي ٻانھن تہ ٿيندڙ ڏچنہن اتہ سيڌڙ ھتہ چھ یا تہنجن ماتحت مردن تھي يم وٽہ جوان ڇپہ آسان کٿاھتي یا تہنجن شرن تھي يمن وٽہ زنانن ہندن خاص تعلقاتن ہند علم حاصل سيڌمت آسہ ہہ، تہمو ورآڏي بیہ گانسہ تھي مہ اُہن پنہن پارا ونون کڈان بیہ مہ اُہن پنہنجي کھور (زورہ سان زمينہ پيٽھ) امہ موکہ تراوان زہ شہ چيزہ سيدہ تون ليئن تم پنہنہ پارا و منزہ کنہ تھاوان چھيہ تہ اے مؤمنو! سہ سالم کرِو اللہ (تعالیٰ) ھس کن رجوع ييتہ زہ توہي کامياب سپدو۔

وَاَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَالصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاِمَآئِكُمْ ۚ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۳۲﴾

بیہ توہہ منزہ يم موندہ آسن ييتھے کنہ غلامو یا نوکرانو منزہ يم نيک آسن تمن اُہسو خاندر کران. اگر تم غريب چھيہ تہ اللہ (تعالیٰ) بناوِ تمن پنہنہ فضلہ سيتي مالدار تہ اللہ (تعالیٰ) چھ سيٹھا وُسعت تھون وول تہ سيٹھا زانن وول۔

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ۖ

بیہ يمن لوکن نکاح کرنک توفيق آسہ نہ تمن پزِ پاکيزگي پاننا وِ ني، نوت تام زہ اللہ (تعالیٰ) بمتن پنہنہ فضلہ سيتي مالدار بناوِ تہ تہندو غلامو منزہ يم مکاتب[2] بننک مطالبہ کرن ہرگاہ توہي

---

[1] يعنے زِيمن ہند معاشرتہ شرافت آسہ تہندس خاندانس برابر بد اخلاق زنانن گرتھ نہ گرن منز اثرنہ دين۔

[2] مکاتب چھ سہ غلام يس پنہنس مالکس سيتي يہ معاہدہ کرِ زہ سہ ہورِ پنہن قيمت مزدوري کرتھ قسطن منز تہ گژھ آزاد۔

وَآتُوهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ ۚ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِن بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٣﴾

یمن منز جانیرو چھو تہ یمن سیتی کرو مکاتبت تہ (اگر یمن نش پوٚر مال آسہٕ نہ تہ) یُس مال اللّٰہ (تعالیٰ) ہن توہہ دِیت مُت چھو تمہ منز دِیو کینہہ مال (تہ تہنز آزادی بناوو ممکن) بیہ مہ کرِیوکھ توہی پننہ کنیزہ بدکاری پیٹھ مجبوٗر ہرگاہ یم نیک روزٕنۍ ییژھان آسن۔ ییتھ تہ توہی امہِ دُسہ دنیاوی زندگی ہند ساماں نہ سو نبراوو، اد یُس کانژھا یمن مجبوٗر کرِ۔ تہ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یمن (زنانن) مجبوٗری پیتہٕ سیٹھا بخشن ووٗل (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن ووٗل (سُہ کرِ نہ یمن گرفت)۔

وَلَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾ ع ٤/١٠

تہ اسہِ چھہ توہہ پیٹھ تنی ٹنی نشانہٕ نازِل کرِمتہ بیہ یم لوکھ توہہ برونٹھ گذریمتہ پیچھہ تہندی حالات تہ چھہ بیان کرِمتہ تہ متقین ہندہ خاطرہ چھیہٕ نصیحتہٕ چہ کتھہ تہ بیان کرِ منزہ۔

اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۖ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ ۗ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ آسمانن ہند تہ نوٗر تہ زمینک تہ۔ تسندِ نوٗرچ کیفیت چھیہٕ یہ زن زِ اکھ طاقچہ آسہِ ییتھ منز اکھ ژونگ آسہِ (تہ) سُہ ژونگ آسہِ اکِس شیشوٗنِ فونوٗسس منز (تہ) سُہ شیشوٗ فونوٗس آسہِ تیتھکُنۍ پرزلان زن تہ اکھ نیبہ نیبہ کرون تارکھ آسہِ (تہ) سُہ (ژونگ) آسہِ اکِہ تیتھہٕ برکژ والہِ کُلہِ یعنے زیتوٗن (کِہ تیلہِ) سیتۍ زالنہ یوان تہٕ سُہ (کُل) نہ آسہِ مشرقی نہ مغربی[1] زنتہٕ وٗنۍ تمیک تیل زوتن ہیہِ اد نار تتھ چھُومُت متہ تہ اسی تن (یہ ژونگ) چھُ واریاہن نوٗرن ہنز سومبرن (معلوم سپدان)۔

---

[1] سُہ کُل نہ آسہ مشرقی تہ نہ مغربی۔ اتھ کُلس چھیہٕ قرآن کریمچ سو تعلیم مراد یوس آفاقی چھیہٕ، نہ چھیہٕ مشرقی تہ نہ مغربی۔

اللّٰہ (تعالےٰ) یمن پسنٛد نوٗرٕ باپتھ ییٚژھان چھُ (تمن) چھُہ ہدایت دِوان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ لوٗکن ہندِ خاطرٕ (سارِے ضروٗری) کتھ بیان کران بیہ چھُ اللّٰہ تعالےٰ پرٛتھ اکھ چیز رٕژٕ پاٹھۍ زانان۔

فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ ۙ يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ﴿٣٦﴾

یم (ژراگٕ[1]) چھِ تِھنٛدین گرن منٛز یمن تعمٛرٕ ذِنک اللّٰہ (تعالےٰ) ہُن حُکم دِیُت مُت چھُ تہٕ تمن منٛز چھُ خدایہ سُنٛد ناو ہیٛنہٕ یوان اتہٕ، صُبحن تہٕ شامن چھِ تمن منٛز تسبیح کرنہٕ یوان۔

رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُوْنَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ﴿٣٧﴾

کینٛہہ مرد چھِ یمن اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛزِ ذِکرٕ نِشہٕ تہٕ نماز قائِم کرنہٕ نِشہٕ تہٕ زکوٰۃ دِنہٕ نِشہٕ، نہ چھُ تجارت تہٕ نہ تِہنٛد سودا کٔنٛن غافِل کران۔ تِم چھِ تتھ دوہس کھوژان ییٚمِہ دوہہ دِلن گرٛژھ تنٛگ پیٚنٛڑ تہٕ اَچھ گرٛژھن پھیرٕنۍ۔

لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾

نتیجہ آسہ یہ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیہ تمن تِہنٛدین اعمالن ہنٛد رٕژٕ کھوتہٕ رُت جزا تہٕ تمن کرِ پننہِ فضلہٕ سٟتۍ ہُررٕ (مالس تہٕ اولادن منٛز) تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ییٚس ییٚژھان چھُ تس چھُ حسابہ ورٲے رِزق دِوان۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍۭ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَهٗ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ۭ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٣٩﴾

تہٕ تِم لُکھ یِمو کُفر کوٚر یِہنٛدۍ اعمال چھِ اکہِ بیابانٕچ سرابکۍ[2] پاٹھۍ ییٚتھ ترٛیشہٕ ہوٚت آب زانان چھُ، یوٚت تام زِ ییٚلِہ سُہ تتھ نِش یوان چھُ تہٕ سُہ چھُنہٕ تتھ کینٛہہ لبان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس چھُ تتھ نِش وُچھان اد چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) تس تسنٛد پوٗرٕ پوٗر حساب چُکاوان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٚٹھا جلدٕ حساب چُکاون والیو اندرٕ۔

---

[1] خدأیی نوٗر آسنک ثبوٗت چھُ یہِ زِ ییٚتھ گرس منٛز تہٕ آسہِ سُہ لبہِ ژٕنۍ ییٚہس منٛز تہٕ عزت تہٕ سُہ گرٕ روزِ ہمیشہ عبادتہٕ تہٕ ذِکرِ الٰہی سٟتۍ آباد۔

[2] صحراوَن منٛز چھُ تاپہٕ سٟتۍ نیپہٕ نیپہٕ کرٛوٗن ییٚکہِ شاٹھ آبہٕ سَرٕ ہیُو بوزنہٕ یوان مگر حقیقتن چھُ یہِ صرف گنہ نخلستانٕک یا دریاوٕک اکھ عکسے اوت آسان۔

اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِیْ بَحْرٍ لُّجِّیٍّ یَّغْشٰىهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ؕ ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ؕ اِذَاۤ اَخْرَجَ یَدَهٗ لَمْ یَكَدْ یَرٰىهَا ؕ وَ مَنْ لَّمْ یَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ۠ ﴿۴۰﴾ ع

یا چھ (بٔتن کافرن ہندین اعمالن ہنز حالت) بٔتن انہِ گٹن ہنز ہِش یِم اُکس شُلبِس سمندرس پیٹھ چھاوِتھ آسان چھیٚ یتھ پیٹھ مَلکھ ووتھِ وٚنۍ آسان چھِ تہٕ تمن ملکن پیٹھ چھِ بیہ مَلکھ ووتھوٚنۍ آسان تہٕ بٔتن سارِنے پیٹھ چھُ اکھ اوٚبرٕ آسان یِم چھیٚ ترٛتھِ انہِ گٹہٕ آسان یِم اکھ اکس پیٹھ چھاوِتھ آسان چھیٚ یِلہِ انسان پننٕ اتھِ کڈان چھُ تہٕ کوشش کرِتھ تہِ چھُنہٕ سُہ تتھ وُچھتھ ہیکان تہٕ ییمِ ہندِ خاطرِ اللّٰہ (تعالےٰ) نورٕ بناوِ نہٕ تس چھُنہٕ کُنہٕ کہنٕ نورٕ میلان۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ الطَّیْرُ صٰٓفّٰتٍ ؕ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَ تَسْبِیْحَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِمَا یَفْعَلُوْنَ ﴿۴۱﴾

کیا تٔہہِ چھُکھنا وُچھان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُہ زِ یِم آسمانن تہٕ زمینہِ منز روزان چھِ بٔتم ساری چھِ تسنزِ بے تسبیح کران تہٕ (وُڈٕ وٕنۍ) جاناوار چھِ صف گنڈِتھ تس بروٚنٹھٕ کنہِ حاضر بٔتمو منزٕ چھُ پرتھ اکھ (پننہِ پننہِ پیدائشہِ مطابق) پننٕ نماز تہٕ پننٕ تسبیح زانان تہٕ یہ کینژھا تم کران چھِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ زبر پاٹھۍ زانان۔

وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ وَ اِلَى اللّٰهِ الْمَصِیْرُ ﴿۴۲﴾

بیہ آسمانن تہٕ زمینہِ ہنز بادشاہت چھیٚ اللّٰہ (تعالےٰ) سنزٕ بے تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہٕسے کُن چھُ سارِنے پھیرِتھ گژھُن۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یُزْجِیْ سَحَابًا ثُمَّ یُؤَلِّفُ بَیْنَهٗ ثُمَّ یَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ یَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَ یُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِیْهَا مِنْۢ بَرَدٍ فَیُصِیْبُ بِهٖ مَنْ یَّشَآءُ وَ یَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ یَّشَآءُ ؕ یَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ یَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿۴۳﴾

کیا تٔہہِ وُچھتھنا زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ اوٚبرن وارِ وارِ ہکھ دِتھ انان پتہٕ چھُ بٔتن درمیان مُیل پادٕ کران پتہٕ چھُ بٔتمن تہہ بہ تہہ بناوان۔ پتہٕ چھُکھ تہٕ وُچھان زِ بٔتمو اندرٕ چھُ روٗد وسُن ہیوان تہٕ سُہ چھُ اوٚبرٕ منزٕ سیٹھا بڑٕ باڈٕوِکۍ چیزٕ والان۔ یِمو منزٕ کینہہ ڈونٛٹھ کرِ تٕھکۍ آسان چھ اد چھُ تتھ واتناوان یتھ (توس) تام ییژھہ تہٕ یتھ تِش ییژھان چھُ (تمہٕ بنشہٕ) چھُس پتھ رٹان۔ زنتہٕ وُنۍ تسنزِ وُز ملہِ ہُند پرلو کرِ کینہہ اُچھ انہٕ۔

یُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّیْلَ وَ النَّهَارَ ؕ اِنَّ فِیْ

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ راتھ تہٕ دوہس (اکھ اکس پتہٕ)

ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۴۴

گروٚش دوان ۔ اتھ منٛز چھ گاشدارن ہندِ خاطرٕ بُڑ عبرت۔

وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ۚ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۴۵

اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ پریتھ پکن وول جانور آبہٕ نِشہٕ پاُدٕ کورمُت اکھ کینٛہہ تہ چھ تِتھۍ یِم پیٚٹہٕ پیٚٹھ پکان چھ تہ کینٛہہ چھ تِتھۍ یِم (پیٚٹھِمن) دوٚن پدَن پیٚٹھ پکان چھ تہ کینٛہہ چھ تِتھۍ یِم ژٕدن پدَن پیٚٹھ پکان چھ ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) یہ ییٚژھان چھُ تہ چھُ پاُدٕ کران تہ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پریتھ کنہِ چیزس پیٚٹھ قودرت تھوان۔

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ۚ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۴۶

اسہِ چھےٚ ژُنی ژُنی نِشانہٕ نازل کٔرۍ متۍ تہ اللّٰہ (تعالیٰ) یُس ییٚژھان چھُ تس چھُ سیٚزِ وتہٕ کُن ہدایت دِوان۔

وَيَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُوْلِ وَاَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ وَمَآ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ۴۷

بیہ چھ تِم ونان زِ اسہِ اوٚن اللّٰہ (تعالیٰ) ہس تہ تِہندِس رسُولس پیٚٹھ ایمان، تہ اسہِ کوٚر اطاعتُک وعدٕ تہ پتہٕ چھُ تِمو منٛز اکھ دوٗر (پنٕنہٕ اقرارٕ نِشہٕ) پھیران تہ ییتِم لُکھ چھِنہٕ ہرگز مومن۔

وَاِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۴۸

بیہ ییلہِ تِمن اللّٰہ (تعالیٰ) تہ تِہندِس رسُولس کُن اوٚکھٕ ناد چھُ دِنہٕ یِوان یتہٕ زِ سُہ تِمن درمیان فاصلہٕ کرِ تہ تِمو منٛز چھُ اکھ دوٗر لوب ہیوان۔

وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ ۴۹

تہ اگر کانٛہہ کتھ تِہندِس حقس منٛز آسہِ تہ تِم چھ یکدم اطاعتُک اظہار کران یِوان۔

اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ ارْتَابُوْٓا اَمْ يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُوْلُهٗ ۚ بَلْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۵۰ ع

کیا تِہندِین دِلن منٛز چھا کانٛہہ بیمٲری؟ کنہٕ تِم چھہ شکس منٛز پییمتۍ یا تِم چھہ کھوژان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) تہ تِہُند رسُول کرِ تِمن پیٚٹھ ظلم؟ تِژھ کتھ چھِنہٕ ہرگز بلکہ تِم چھہ پانہٕ ظالم۔

اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ يَّقُوْلُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۵۱

مومِنن ییلہِ اللّٰہ (تعالیٰ) تہ تِہندِس رسُولس کُن ناد دِنہٕ یِیہ زِ سُہ کرِ تِمن درمیان فاصلہٕ تہ تِہند جواب چھُ یہ آسان زِ اسہِ بوٗز تہ اسہِ موٚن، تہ ییمے لُکھ چھہ کامیاب سپدان روزان۔

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَخْشَ اللّٰهَ وَ

تہ یِم لُکھ اللّٰہ (تعالیٰ) تہ تِہندِس رسُولہٕ سٕنٛز اطاعت

يَتَّقْهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۵۲﴾

کرن تہٕ اللہ (تعالےٰ) بس کھوژن تہٕ تسند تقوىٰ کرن اختیار تم چھ بامراد سپدان۔

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ اَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ؕ قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا ۚ طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۳﴾

بیہ چھ تم لوکھ اللہ (تعالےٰ) ہندی پوختہٕ قسم کھیوان زِ اگر تٕہ تمن حکم دِکھ تہٕ تم نیرن یکدم گرو منزٕ نیبر۔ ڈیکھ! قسم مہٕ کھیٖیو سون حکم چھو توہہ صرف تمہِ اطاعتک یوسہٕ عام پاٹھو اطاعت زانٕنہٕ یوان چھیہٕ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تمہٕ بتہٕ خبردار یہ توٚہی کران چھو۔

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ؕ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۵۴﴾

تہٕ وَن اللہ (تعالےٰ) ہنز اطاعت کرِو تہٕ تسندِ رسولہٕ سنز اطاعت کرِو۔ اوٚ اگر تم پھیرتھ گژھن تہٕ اُمِس (رسولس) پیٹھ چھیہٕ صرف سوے ذمہٕ وآری یہ تسندِ ذمہٕ تھاونہٕ آمٕژ چھیہٕ تہٕ توہہ پیٹھ چھیہٕ سوے ذمہٕ وآری یہ تُہندِ منٛز تھاونہٕ آمٕژ چھیہٕ تہٕ اگر توٚہی تسنز اطاعت کرِو تہٕ توٚہی لبو ہدایت۔ تہٕ رسولہٕ ہندِ ذمہٕ چھُ صرف کتھ واش کٔڈِتھ واتناوٕنۍ اوت۔

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۪ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِي ارْتَضٰى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا ؕ يَعْبُدُوْنَنِيْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِيْ شَيْئًا ؕ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۵۵﴾

اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ توہہ منٛزٕ ایمان انن والین تہٕ متناسب حال عمل کرن والین سیتی وعدٕ کوٚر مُت زِ سُہ بناوِ تمن زمینس منٛز خلیفہٕ[1] ییتھ کٕنۍ تمن برونٛہہ لوکھ خلیفہٕ بناوی ہتی آسِن۔ بیہ لیُس دین تمۍ تِہندِ خاطرٕ پسند کوٚر مُت چھُ سُہ کرِ تِہندِ خاطرٕ تتھ مضبوطی سان قایم تہٕ تِہنٛزِ خوفٕچہِ حالژ پتہٕ کرِ سُہ تتھ تِہندِ خاطرٕ اَمنس منٛز تبدیل۔ تم کرن میانٛۍ عبادت (تہٕ) کُنہٕ چیزس بناون نہٕ میون شریک۔ تہٕ ییم لوکھ امہِ پتہٕ تہٕ اِنکار کرن تم ییٚن نافرمانو منٛزٕ گنٛزرادنہٕ۔

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۵۶﴾

بیہ کرِو توٚہی ساری نمازٕ قایم تہٕ زکوٰۃ دِلو تہٕ تیمِس رسولہٕ سنز اطاعت کرِو ییتھ زِ توہہ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہِ۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي

(بیہ اے مخاطب!) زانٛہہ کرِی زِ نہٕ خیال زِ

---

[1] ییتھ آیس منٛز چھُ امتِ محمدیس خلافتک وعدٕ دِنہٕ آمُت۔

الْأَرْضِ ۚ وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾

ڪُفار ڪرن اسان زمين ۾ ٿڪائيندڙ ۽ ٿيندڙ پيندو تدبير و ٿيندي عاجز. ۽ تنهن ٺڪاڻو ڇهو جهنم ۽ سُه ڇهو سڀڻا بيڪهه ٺڪاڻو.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ۚ مِّن قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ الظَّهِيرَةِ وَمِن بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۚ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ ۚ طَوَّافُونَ عَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

اے مؤمنو! پنهنجي نر جن ٻن لکه ٻين هندي ٿا ٻڪ تنهنجي ڏاڃهي ۽ اتهن ڇهه (يعني غلام) ٻيا جن ٻيم ڏونو بالغي واڌ ڀتي آسن ٿو، جن آسن ترين ڏقتن ۾ اجازت ٻيه اندر يوان. صُبح چه نمازِ برونٽهه، ٻيه ڏپهريءَ وقتہ ٻيلهه توهي پنهنجي ڀلو ناله ڪڏان ڇهو، ٻيه خهو فلتن نمازِ پيتهه، ٻيم ترئي وقت ڇه تنهنجي پردي وقت ڀڪو وقتو پيتهه (اندر ٻيس گرهلن پيٺهه) نه ڇهو توهه پيٺهه ڪاٺهه گُناه نه ڇهو ٿمن پيٺهه ڪاٺهه گُناه. ۽ ڪياني اڪثر توهه منٿر ڇه ڪيئنه ڪيئڙن ٿش ورورِ يوان گرهان روزان. ٻيتهه پاڻهو ڇهو الله (تعالےٰ) پنهنجي حُڪمُ واضح ڪُڏهه بيان ڪران ۽ الله (تعالےٰ) ڇهو سڀهڻا عُلمهه وول (۽) حڪمتهه وول.

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾

ٻيه ٻيلهه تنهنجي شرڪي بالغ گرهن ۽ تهتهے پاڻهو آهن اجازت هوان ٻيتهه پاڻهو ٿمن برونٽهه (تنهنجي ٻڙي) اجازت هوان آهي. ٻيتهے پاڻهو ڇهو الله (تعالےٰ) پنهنجي حُڪمُ تنهنجي خاطر بيان ڪران ٻيه ڇهو الله (تعالےٰ) سڀهڻا زاتن وول (۽) حڪمتهه وول.

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ ۖ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾

ٻيه جن زنانه ٻيم زن ٻجهه ڪامنٿر ڇهيئہ ۽ نيتهرس لائق ڇهينہ ٿمن پيٺهه ڇهينہ ڪاٺهه گناه. هرگاه ٻيم پنهنجي پلوئهه[1] واليهو تهاون ٿهه پاڻهو ترِ پاراو ڪڏن نہ نون. ۽ تنهنجي ٻچيتهه روزن آسہ تنهنجي خاطر بهتر ۽ الله (تعالےٰ) ڇهو سڀهڻا ٻوزن وول (۽) زاتن وول.

---

[1] يعني بُرقعو ٻنيتر

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۶۱﴾

ع ۱۴

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ فَاِذَا اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۲﴾

انين[1] هنڌ خاطر، ته لنگڙن هنڌ خاطر ته بيمارن هنڌ خاطر ته توهان خاطر ڪنهن به جنس جي منهن ڇڏڻ ۾ ڪا به حرج ڪونه آهي. توهان پنهنجي گهر مان يا پنهنجي ابن ڏاڏن جي گهر مان يا پنهنجي مائرن (يا ناناڻين) جي گهر يا پنهنجي ڀائرن جي گهر مان يا پنهنجي ڀينرن جي گهر مان يا پنهنجي چاچن جي گهر مان يا پنهنجي پڦين جي گهر مان يا پنهنجي مامن جي گهر مان يا پنهنجي ماسين جي گهر مان يا جنهن جي ساماني جي انتظام توهان مقرر ڪيو يا پنهنجي دوستن جي گهر مان. (ٻيهي پاڻ ۾) توهان لاءِ ڪنهن به ڪا گناهه نه آهي ته گڏجي کائو يا ڌار ڌار کائو. بهرحال جڏهن گهرن ۾ داخل ٿيو ته پنهنجن ماڻهن يا دوستن کي سلام ڪريو. هي الله (تعاليٰ) جي طرفان اهڙي برڪت واري ۽ پاڪيزه دعا. هيئن ئي الله (تعاليٰ) پنهنجي حڪم توهان واضح ڪري ٻڌائي ٿو ته جيئن توهان عقل کان ڪم وٺو.

صرف اهي ماڻهو مومن سڏائڻ جا حقدار آهن جيڪي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول تي ايمان آڻين ٿا ۽ جڏهن ڪنهن قومي ڪم بابت هن (رسول) سان گڏ هجن ٿا ته اٿي نه وڃن جيستائين ان کان اجازت نه وٺن. جيڪي ماڻهو توکان اجازت وٺن ٿا اهي ئي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول تي ايمان رکن ٿا. تنهنڪري جڏهن اهي توکان ڪنهن ضروري ڪم خاطر اجازت گهرن ته توهان جنهن کي چاهيو اجازت ڏيو ۽ الله (تعاليٰ) کان انهن لاءِ بخشش گهرو. الله (تعاليٰ) يقيناً گهڻو بخشڻ وارو

---

[1] يهودي تعليم مطابق انڌا، لنگڙا ۽ بيمار ناپاڪ ذات جا هوندا آهن. قرآن مجيد هن عقيدي کي ترديد ڪري ٿو.

لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ؕ قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖۤ اَنْ تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۶۳﴾

(تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔
اے مؤمنو یہ مہٕ زٲنِو زِ رسولہٕ سُند توہہِ منز کٲلنسہٕ آلو کرُن چھُ تیتھے یُتھ توہہِ منزٕ کٲنسہٕ ہُند کٲنسہٕ آلو کرُن (چھُ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِمن لوکن زانان یم توہہِ منزٕ دۄل دِتھ (مشورِہ مجلسہِ منزٕ) ژۄرِ ژھیٚپہٕ ژلان چھِ۔ لہٰذا یم لُکھ (یعنے رسولہٕ سُند) حکمُک مخالفت کران چھِ تِمن پزِ کھوژُن زِ یِتھنہٕ تِمن پیٹھ خدایہٕ سُندِ طرفہٕ کانہہ بلایہ پیہ یا یِتھنہٕ تِمن کرُوٹھ عذاب واتہٕ۔

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قَدْ يَعْلَمُ مَاۤ اَنْتُمْ عَلَيْهِ ؕ وَيَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۶۴﴾ ع ۹ ۱۵

بُوزِو! یہ کینٛژھا آسمانن تہٕ زمینہٕ منز چھُ، تہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندُے۔ (تہٕ) یتھ (حالس) پیٹھ توٚہۍ چھِو، تتھ تہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) بہے زانان، بیہ یُمہِ دۄہہ تِم لوکھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُن واپس بنہٕ ہن تہٕ سُہ وَنہٕ تِمن تِہندِن اعمالن ہُند حال تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ کانہہ چیز زبر پاٹھۍ زانان۔

سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَمَانٍ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ الفرقان: یہ سورہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ ارشتھ آیہ بیہ شیٚہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(ابہٕ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (یُس) حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرًا ﴿۲﴾

سُہ ذات چھیہٕ سیٹھا برکژ واجنہٕ یمہِ پننِس بندس پیٹھ فرقان[1] نازِل کورمُت چھُ یُتھ زن سُہ سارِنے عالمن ہنٛدِ خاطرٕ ہُشیار کرن وول بنہٕ۔

[1] یعنے سو تعلیم یوسہ حقس تہٕ باطلس (اپزس تہٕ اپزس) منز فرق کران چھیہٕ۔

الَّذِیْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ لَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا وَّ لَمْ یَكُنْ لَّهٗ شَرِیْكٌ فِی الْمُلْكِ وَ خَلَقَ كُلَّ شَیْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِیْرًا ﴿۲﴾

سُہ (یعنے سوٗ ذات) یٔمِس بندِس قبضس منز آسمان ہنز تہٕ زمینہٕ ہنز پادشاہی چھنہٕ بیہ یٔمِس کانٛہہ نیچوٗ چھنہٕ بنوٗمُت تہٕ یٔمِس سٕنزِ پادشاہی منز کانٛہہ شریک چھُنہٕ بیہ یٔمِو پرتھ چیز پادٕ کوٗرمُت چھُ بیہٕ چھُن تمہِ خاطرٕ اکھ اندازٕ مقرر کوٗرمُت۔

وَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً لَّا یَخْلُقُوْنَ شَیْــٴًـا وَّ هُمْ یُخْلَقُوْنَ وَ لَا یَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا وَّ لَا یَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّ لَا حَیٰوةً وَّ لَا نُشُوْرًا ﴿۳﴾

تہٕ تمو لوٗکو چھہ تمِس (خدایس) ورٲے معبوٗد بناوتھ تھٲوی ہتی یِم کِنٛہی (تہٕ) پادٕ چھنہٕ کران حالانکہِ تِم چھہ پانہٕ پادٕ کرنہٕ یوان بیہ یِم پننہِ ذاتہٕ خاطرٕ نہ چھہ کُنہِ نوقصان دِنس پیٹھ قوٗدرت تھوان نہ نفع دِنس پیٹھ۔ نہ چھہ تِم موتکو مالک تہٕ نہ زندگی ہندی تہٕ نہ پتہٕ زندٕ گژھنہ وو تھنکو۔

وَ قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اِفْكُ اِفْتَرٰىهُ وَ اَعَانَهٗ عَلَیْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۛۚ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّ زُوْرًا ﴿۴﴾

تہٕ کافر چھہ ونان زِ یہ تہٕ چھُ حرف اکھ اپُز یُس تمیٚ بنوٗمُت چھُ تہٕ امہ بناونس منز چھُ بیہ اکی قومن تمِس اتھٕ روٗٹ کوٗرمُت ادٕ تمو لوٗکو یہ چھُ (یہ کتھ کرِتھ) سیٹھا بوڈ ظلم کوٗرمُت تہٕ سیٹھا بوڈ اپز وۄنمُت۔

وَ قَالُوْۤا اَسَاطِیْرُ الْاَوَّلِیْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِیَ تُمْلٰى عَلَیْهِ بُكْرَةً وَّ اَصِیْلًا ﴿۵﴾

بیہ چھہ تِم ونان زِ یہ (یعنے قرآن) تہٕ چھُ پرٛانین لوٗکن ہندی قصہٕ یِم تمیٚ (کانٛسہِ اتھہِ) لیکھناوِ متی چھہ۔ تہٕ ووٚنی چھہ تِم صُبحن تہٕ شامن اُمِس برونٛہہ کنہٕ پُریتھ بوزناونہٕ یوان (یتھ زن سُہ ریٚدٕ یاد کٔرتھ قرآن لیکھہ)۔

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِیْ یَعْلَمُ السِّرَّ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِؕ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِیْمًا ﴿۶﴾

تہٕ وَنکھ زِ یہ (قرآن) تہٕ چھُ تمیٚ (خداین) نازِل کوٗرمُت یُس آسمان تہٕ زمینہٕ ہندین رازن ہُند زانٛہ کار چھُ سُہ چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَ قَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ یَاْكُلُ الطَّعَامَ وَ یَمْشِیْ فِی الْاَسْوَاقِؕ لَوْ لَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْهِ مَلَكٌ فَیَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِیْرًا ﴿۷﴾

بیہ چھہ تِم ونان زِ یٔمِس رسوٗلس کیا چھُ گوٚمُت۔ زِ سُہ چھُ کھین تہٕ کھیوان تہٕ بازران منز تہٕ چھُ پھیران ھتوران۔ اُمِس پیٹھ کیازِ آو نہٕ ملٲیک نازِل کرنہٕ یُس تس سیٚتی ووٚدنہٕ روزِتھ لوٗکن ہُشیار کرِ ہے۔

اَوْ يُلْقٰٓى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا ۭ وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ⑨

یا اُمِس پیٹھ پیہہ ہے کانْہہ خزانہٕ والنہٕ یا اُمِس نِش آسِہ ہے کانْہہ باغ یَمکۍ میوٕ سُہ کھیٚیِہ ہے۔ تہٕ ظالِم چھِ وَنان زِ تۄہۍ تہٕ چھِو اُکِس تِتھِس اِنسانس پتہٕ پکان یُس کینْہہ کھیاوِنہٕ[1] یوان چھُ۔

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ⑩

وُچھ! ژےٚ متعلق کُم کُم کتھہٕ چھِہ یِم بناوان تہٕ یِم چھِ گُمراہ گامِتۍ اما پُوز یِمن چھُنہٕ (ٹھیک کتھ کرنٕچ) کانْہہ وتھ میلان۔

ع ۱ ۱۶

تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ اِنْ شَاۗءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَيَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا ⑪

سیٹھا برکتُک وول چھُ سُہ خدا یُس ہرگاہ یژِھ تہٕ چانہِ خاطرٕ کرِ (تِہنٛدِ تجویز کرِ مِتہٕ) تمہِ (باغہٕ) کھوتہٕ سیٹھا رٕتۍ باغ یِمَن (ہِندِن سایَن) تَل نہرٕ پکان آسَن تہٕ چانہِ خاطرٕ کرِ بجہِ بجہِ مندورٕ تیار۔

بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۣ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ⑫

پزر چھُ یہ زِ یِم لوکھ چھِ قیامتَس ہِنٛد اِنکار کران تہٕ اَسہِ چھُ تِہنٛد باپتھ یُس قیامتَس ہِنٛد مُنکِر آسِہ شولنہٕ مارن والہ عذابُک اِنتظام کٔرِتھ تھوٚومُت۔

اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّزَفِيْرًا ⑬

ییٚلہِ سُہ[2] (یعنی جہنم) تِمَن دوٗرِ پیٹھ وُچھہِ تہٕ تِم بوزن تمیُک گریزُن تہٕ (بیہہ والہِ) مُصیبژٕ[3] آواز۔

وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ⑭

او ییٚلہِ تِم تمہِ (جہنمہٕ) چہِ اُکِس تنگ جایہِ منٛز اتہٕ کھور گٔنڈِتھ دٲرِتھ دِنہٕ ییٚن تہٕ تِم کرن تمہِ وِزِ مرنُک تمنا۔

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّادْعُوْا ثُبُوْرًا كَثِيْرًا ⑮

(اِد وَنن خدایہِ ہندۍ مَلایک تِمن) از مہٕ کٔرِو اکہِ موتُک تمنا بلکہ کٔرِو سیٹھاہ موتن ہِنٛز خواہِش (تہٕ کیازِ تۄہہِ پیٹھ چھُ پھیرِ پھیرِ عذاب ییٚنہٕ وٲلۍ)۔

---

[1] یعنی اُمِس چھِ نیٚبرِم لوکھ امداد دِوان۔

[2] عربی زبانِ منٛز چھُ "جہنم" مؤنث مگر کاشرِس منٛز چھُ یہ مذکر۔ لہٰذا چھُ ترجمہِ تمی حسابہٕ کرنہٕ آمُت۔

[3] زَفِیْرٌ: مصیبت (المفردات)

قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۭ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاۗءً وَّمَصِيْرًا ⑮

تِ وَن، تِمن زِ یہِ (انجام) چھا بہتر کِنہٕ ہمیشک جنّت ! یمیک متقین سیتی وعدٕ کرنہٕ آمت چھُ تِہ آسہِ تِہنٛد (پورِ پوٗر) بدلہٕ تہٕ آخری ٹھکانہٕ۔

لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَاۗءُوْنَ خٰلِدِيْنَ ۭ كَانَ عَلٰي رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْــــُٔوْلًا ⑯

تِمن میلِہ تتہ منٛز تہٕ کینٛژھا یہِ تِم یژھن، تہٕ تِم روزن تتہ منٛز ہمیشہٕ بسوٗنٛ ، یہ چھُ اکھ تِیتھ وعدٕ یُس پوٗرہٕ کرُن چانِس پروردگارس پیٹھ واجب چھُ۔

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَقُوْلُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ هٰٓؤُلَاۗءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ ⑰

یہِ یِیلِہ سُہ (خدا) تِمن تہٕ تِہنٛدِن ایزہِن معبوٗدن پانس برونٛہہ کنہٕ اِستادٕ کرِ تہٕ پتہٕ وَنہٕ تِمن ، کیا توٚہہ آسِو وانہِ یِم بندٕ گُمراہ کٔرِمٕتۍ ؟ کِنہٕ تِم آسۍ پانے سیٚزِ وتہِ ہٕٹتھ ڈلِ مٕتۍ ؟

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْۢبَغِيْ لَنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَاۗءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَاۗءَهُمْ حَتّٰي نَسُوا الذِّكْرَ ۚ وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا ⑱

تِم دِن جواب (دِ) تہٕ چھکھ پاک آسہِ اوس نہٕ کانٛہہ حق زِ اسۍ بناوہٕ ہوکھ تژیہ ورٲے بدل وجوٗد پننٛہ کارساز۔ مگر تژیہ کوٚرتھ تِمن لوٗکن تہٕ تِہنٛدین جدن اجدادن دُنیاوی مال دولت عطا یوٗت تام زِ تِمو ژٔٹن (چوٗن) یاد مشرٲوِتھ تہٕ ہلاک سپدن وول قوم بنے یہِ۔

فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا تَقُوْلُوْنَ ۙ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيْرًا ⑲

لہٰذا (کٲفرن یِیہِ وَنہٕ زِ وُچھِو) یِمو ایزہِو معبوٗدو ایزاو تِہنٛزٕ کتھہٕ۔ اوٚ کِنہٕ از نہٕ ہیکِو توٚہۍ عذاب دوٗر کٔرِتھ تہٕ نہٕ ہیکِو کانٛہہ مدد حاصل کٔرِتھ، تہٕ یُس کانٛہہ توٚہہ منٛزٕ ظالم چھُ اسۍ واتناوو تس بوٚڈ عذاب۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِي الْاَسْوَاقِ ۭ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۭ اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا ⑳

بیہ ژیٚ برونٛہہ یِتۍ تہٕ رسوٗل اسہِ سوٗزِمٕتۍ آسۍ تِم سارۍ آسۍ کھیٚن تہٕ کھیوان تہٕ بازرن منٛز تہٕ آسۍ پھیران تھوران۔ بیہ چھِ اسہِ توٚہہ منٛزٕ کیٚنہہ کینٛژن ہُنٛدِ خاطرٕ آزمٲیشہ ہُنٛد ذٔریعہ بناوِمٕتۍ۔ (یہ وُچھنہٕ خاطرٕ) زِ توٚہۍ (مسلمان) چھِوا صبر کران (کِنہٕ نہٕ ؟) بیہ (اے مسلمانو !) چوٗن پروردگار چھُ (حالات) جانہٕ وُچھن وول۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ نَرٰى رَبَّنَا ؕ لَقَدِ اسْتَكْبَرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيْرًا ﴿٢١﴾

بیہ، تمو یم سانہٕ مُلاقاتچ وۄمید چھنہٕ تھوان، وۄن زِ اسہِ پیٹھ کیازِ آیہ نہٕ ملآیک نازِل کرنہٕ؟ یا اسی کیازِ چھِن نہٕ پننہٕ رب پننِو اچھو وُچھان؟ تمو چھُ پننِس دِلن منز پننہٕ پان سیٹھاہ بوڑ خیال کوٗرمُت تہٕ سرکشی منز چھِ سیٹھا برونٹھ دراہِتی۔

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِيْنَ وَيَقُوْلُوْنَ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴿٢٢﴾

(یم لۄکھ چھِنا زانان زِ؟) یُس دۄہ یم ملآیکن وُچھن تمہِ دۄہہ میلہِ نہٕ مُجرمن کینہہ خوشخبر۔ بیہ وَنن یم (اگاہ رُہیتو، اسہِ نش) رُوزِو دوٗرے۔

وَقَدِمْنَآ اِلٰى مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ هَبَآءً مَّنْثُوْرًا ﴿٢٣﴾

بیہ کوٚر اسہِ توجہ تِہنزِ پرتھ تِھمہِ چیزِ عملہِ کُن، یُس یمو کوٗرمُت آس تہٕ یم بناو اسہِ واوس منز چھکرنہٕ آمتین گرِدِ ذرن ہندی پأٹھو۔

اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا ﴿٢٤﴾

جنتی لۄکھ آسن تمہِ دۄہہ ٹھکانہٕ کِس حسابہٕ تہٕ رژی۔ تہٕ آرامہٕ جایہِ حسابہٕ تہٕ آسن یم تہندِس مقامس پیٹھ۔

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا ﴿٢٥﴾

بیہ (ذکرِو) سُہ دۄہ (تہٕ یاد) ییلہِ آسمان پھٹہٕ تہٕ اوٗبرٕ آسہِ تلہِ پیٹھ گژھان تہٕ ملآیکہٕ ین پھیری پھیری نازِل کرنہٕ۔

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذِ ۨالْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ ؕ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا ﴿٢٦﴾

تمہِ دۄہہ بیہ پادشاہی پزی کنہٕ رحمان (خدایہ) سندِس قبضس منز بوزنہٕ تہٕ (یہ) دۄہ آسہِ کافرن پیٹھ جاہِ سخت۔

وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا ﴿٢٧﴾

تہٕ امہِ دۄہہ دیہِ ظالم پننین اتھن ژُپہِ (تہٕ) ونہٕ اے کاش! میہٕ آسہِ ہے رسولس سیتی وتھ رُٹمُژ۔

يٰوَيْلَتٰى لَيْتَنِيْ لَمْ اَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيْلًا ﴿٢٨﴾

ہے بدنصیبی! کاش میہٕ آسہِ ہے نہٕ فلانی شخص یار بنوومُت۔

لَقَدْ اَضَلَّنِيْ عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ اِذْ جَآءَنِيْ ؕ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِلْاِنْسَانِ خَذُوْلًا ﴿٢٩﴾

تمیٚ کوٚرُس بہٕ خدایہ سندِ ذکرٕ نِشہٕ غافِل۔ حالانکہ سُہ آیاو (رسولہ سندِ وسیلہٕ) میہٕ نِش۔ تہٕ شیطان چھُ آخر انسانس کُنہِ ہے زِ نِش تراوِتھ گژھان۔

وَقَالَ الرَّسُوْلُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوْا هٰذَا الْقُرْاٰنَ مَهْجُوْرًا ﴿٣٠﴾

بیہ وَنن رسولن، اے میانہٕ پروردگارہ! میأنی قومن تہٕ چھُ یہ قرآن تمہٕ پتھ کُن تراوِتھ تھوٚومُت۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِيْنَ ۗ وَكَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّ نَصِيْرًا ﴿٣١﴾

تہٕ اسہِ چھِ ییٚتھے پٲٹھۍ مُجرِمو منٛز سارِنے نبٕیین ہٕندۍ دُشمن بنٲوِمٕتۍ۔ تہٕ چوٚن پروردگار چھُ ہدایت دِنہٕ تہٕ مدد کرنہٕ کہ حسابہٕ (بلکُل) کٲفی۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْاٰنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً ۛ كَذٰلِكَ ۛ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنٰهُ تَرْتِيْلًا ﴿٣٢﴾

بیہ دوٚن کٲفرو۔ قرآن کیازِ آو نہٕ اُمِس (نٕبیس) پیٹھ اکی لٹہٕ نازِل کرنہٕ؟ تِھنٛدٕ دٕنَ تہٕ چھُ اکِہ رنٛگہٕ جان (مگر اسہِ کوٚر سُہ مختلف سوٗرن تہٕ مختلف وقتن منٛز) اوٚکنیٚ (نازِل) زِ اُمی روزو اسہِ (قرانہٕ) کہٕ ذریعہٕ چوٚن دل دُرراوان [1] بیہ چھُ اسہِ یہِ یُژ خوٗبصورت بنومُت۔

وَلَا يَأْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاَحْسَنَ تَفْسِيْرًا ﴿٣٣﴾

بیہ (چانہٕ تردیدِ خاطرٕ) یِھنہٕ تِم کانٛہہ کتھ کران یتھ درجواب اُسی اکھ اَر تہٕ دُر کتھ کرو نہٕ تہٕ بہتیح بہتہٕ کھوتہٕ رژٕ تشریح کرو نہٕ۔

اَلَّذِيْنَ يُحْشَرُوْنَ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ اِلٰى جَهَنَّمَ ۙ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿٣٤﴾

یِم لوکھ تِھنٛد سردار ہیتھ جہنمس کُن ہنہٕ ین تِھنٛد مقام آسہِ سٮ۪ٹھا یچھ تہٕ تِھنٛز وتھ آسہِ جادے گُراہی منٛز۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنَا مَعَهٗٓ اَخَاهُ هٰرُوْنَ وَزِيْرًا ﴿٣٥﴾

بیہ اُس اسہِ مُوسیٰ ہس اکھ (زٲنٛۍ مٕنٛز) [2] کتاب دِژمٕژ بیہ اوس اسہِ تس سیتی تمۍ سُند بوے ہارُون تہٕ مددگار بنٲوِتھ سوٗزمُت۔

فَقُلْنَا اذْهَبَآ اِلَى الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۭ فَدَمَّرْنٰهُمْ تَدْمِيْرًا ﴿٣٦﴾

تہٕ اسہِ اوس (یمن) دوٚنمُت زِ توٚہۍ دوٚنوے گژھیو تتھ قومس کُن یِمو سانٛز آیہٕ اپزٲوی مٕتۍ چھِ۔ اوٚ (دیٚنِلہٕ تِمو تبلیغ کوٚر) اسہِ کٔرۍ تِم اپزاون والۍ بلکُل تباہ۔

وَقَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ وَجَعَلْنٰهُمْ لِلنَّاسِ اٰيَةً ۭ

بیہ نوٗح سٕند قوم پھاٹہٕ نوو اسہِ آبس ییٚلہِ تِمو رسوٗلن ہٕنٛد انکار کوٚر، تہٕ اسہِ بنٲوۍ تِم لوٚکن ہنٛدِ

---

[1] قرآنِ کریم وارٕ وارٕ نازِل کرنس منٛز اُس یہِ مصلحت زِ اکھ گژھہ یہِ سہل پٲٹھۍ یاد تہٕ بیہ اکس سورس منٛز بیان کرنہٕ آمٕژ پیشگوئی ییلہِ پوٗرٕ گژھہِ تہٕ بییس سورس منٛز بیہ تمیک ذکر کرنہٕ یمہ سیتی مومنن ہُنٛد ایمان مضبوط گژھہِ۔

[2] اَلِ چھِ تمہٕ چیزِ خاطرٕ تہٕ یوان ییمیک ذکر بروٚنٹھ سپدمُت آسہِ یا یمیک خیال دماغس منٛز آسہِ۔ اوٚکنیٚ چھُ اسہِ اَلْکِتٰب لفظُک ترجمہٕ "زٲنٛۍ مٕنٛز کتاب" کوٚرمُت۔

وَاَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۳۷﴾

خاطر اڪ نشان بڻيا ۽ اسان ظالمن هندو خاطر ڏکوئيندڙ عذاب تيار ڪري ڇڏيو آهي.

وَّعَادًا وَّثَمُوْدَا۟ وَاَصْحٰبَ الرَّسِّ وَقُرُوْنًا بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا ﴿۳۸﴾

۽ عاد کي، ۽ ثمود کي، ۽ کوهه واري لوڪن[1] کي ۽ انهن جي وچ ۾ گھڻين قومن کي (اسان تباهه ڪري ڇڏيو).

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْاَمْثَالَ ؗ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيْرًا ﴿۳۹﴾

۽ هر هڪ کي اسان سمجهائڻ لاءِ (ٻين قومن جا) مثال بيان ڪيا، (جڏهن نه مڃيائون ته) سڀني کي اسان هلاڪ ڪيو.

وَلَقَدْ اَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِيْٓ اُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ ؕ اَفَلَمْ يَكُوْنُوْا يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ نُشُوْرًا ﴿۴۰﴾

۽ هي (مڪي جا ڪافر) انهيءَ بستي[2] تان گذري چڪا آهن جنهن تي تڪليف ڏيندڙ مينهن وسايو ويو هو. ڇا هي انهيءَ (بستيءَ جا نشان) نه ڏسندا هئا؟ حقيقت ۾ هي ماڻهو ٻيهر جيئرو ٿيڻ جي اميد ئي نه رکندا هئا.

وَاِذَا رَاَوْكَ اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ اَهٰذَا الَّذِيْ بَعَثَ اللّٰهُ رَسُوْلًا ﴿۴۱﴾

۽ جڏهن توکي ڏسن ٿا ته توکي ٺٺوليءَ جو نشانو بڻائين ٿا، (۽ چون ٿا) ڇا الله (تعالىٰ) هن کي رسول بڻائي موڪليو آهي؟

اِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا لَوْلَآ اَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا ؕ وَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ حِيْنَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿۴۲﴾

اگر اسين پنهنجن معبودن تي قائم رهون ها ته هي (شخص) اسان کي انهن کان گمراهه ڪري ها، جڏهن هي عذاب ڏسندا ته انهن کي ضرور معلوم ٿي ويندو ته ڪير وڌيڪ گمراهه آهي.

اَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ ؕ اَفَاَنْتَ تَكُوْنُ عَلَيْهِ وَكِيْلًا ﴿۴۳﴾

(اي رسول!) ڇا تو انهيءَ شخص جو حال ڏٺو جنهن پنهنجي نفساني ارمان کي پنهنجو معبود بڻايو آهي؟ ڇا تون اهڙي شخص تي نگران آهين؟ (نه تون انهن کي زوريءَ گمراهيءَ کان روڪي سگهين ٿو).

اَمْ تَحْسَبُ اَنَّ اَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُوْنَ اَوْ يَعْقِلُوْنَ ؕ اِنْ هُمْ اِلَّا كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿۴۴﴾

ڇا تون سمجهين ٿو ته انهن مان گهڻا ٻڌن ٿا يا سمجهن ٿا؟ هي ته فقط چوپائي مال وانگر آهن بلڪ انهن کان به وڌيڪ بدتر.

ع

اَلَمْ تَرَ اِلٰى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۚ

(اي قرآن جا مخاطب!) ڇا تو نه ڏٺو ته معلوم

---

[1] ابن عباس فرمائي ٿو ته هيءَ قوم ثمود جو هڪ حصو هئي. (بحر محيط)

[2] يعني لوط عليه السلام جي بستي.

وَلَوْ شَاۗءَ لَجَعَلَهٗ سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيْلًا ﴿٤٦﴾

نه ڏٺئي پروردگار کي ته ڪيئن ٿو ڇانو کي ڦهلائي ۽ جيڪڏهن چاهي ها ته ان کي بيهاريل (ساڪن) ڪري ڇڏي ها. پوءِ سج کي ان تي دليل ڪيوسين.

(ان جو ترجمو هن طرح آهي):

نه ڏِٺائي پروردگار کي ته ڪيئن ٿو پاڇو ڦهلائي؟ ۽ هرگاه سو چاهي ها ته ان کي ٿمايل (ساڪن) ڪري ڇڏي ها، پوءِ سج کي ان تي دليل ڪيوسين.

نه ڏِٺئي پروردگار کي ته ڪيئن ٿو ڇانو کي ڊگهو ڪري؟

ثُمَّ قَبَضْنٰهُ اِلَيْنَا قَبْضًا يَّسِيْرًا ﴿٤٧﴾

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِبَاسًا وَّالنَّوْمَ سُبَاتًا وَّجَعَلَ النَّهَارَ نُشُوْرًا ﴿٤٨﴾

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ بُشْرًاۢ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۚ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً طَهُوْرًا ﴿٤٩﴾

لِّنُحْيِۦَ بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا وَّنُسْقِيَهٗ مِمَّا خَلَقْنَآ اَنْعَامًا وَّاَنَاسِيَّ كَثِيْرًا ﴿٥٠﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنٰهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوْا ڮ فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٥١﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيْرًا ﴿٥٢﴾

فَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَجَاهِدْهُمْ بِهٖ جِهَادًا كَبِيْرًا ﴿٥٣﴾

وَهُوَ الَّذِيْ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا

لـه يعني آفتاب کي ڇو پيٺ لڳان نه ٿيڻا آهن زيه يا ڙهوٽ.

عَذْبٌ فُرَاتٌ وَّهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ۚ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَّحِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴿۵٣﴾

یمو منز اکھ چھُ تہٕ سیٹھا میوٚٹھ[1] تہٕ بیاکھ چھُ نوٗنہٕ دار (تہٕ) ٹیوٚٹھ تہٕ تمیٚ (اللہ تعالےٰ ہن) پھُ یمن دوٚنوٚنی منز بگ اکھ ٹھوٗر تہٕ تیُتھ سامانہٕ بنومت زِ یتم چھِ اکھ اَکِس دوٗر تھاوان تہٕ رلنہٕ چھکھ نہٕ دِوان۔

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا ﴿۵۴﴾

بیہ چھُ سُے (خدایی)، یمیٚ آبہٕ[2] بشہٕ انسان بنوو او چھُ تس کُنہٕ ساعتہٕ نسب بناوان تہٕ کُنہٕ ساعتہٕ تِمِس صِھر[3] بناوان تہٕ چوٗن پروردگار چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قادِر۔

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيْرًا ﴿۵۵﴾

تہٕ یِم (کٲفِر) چھِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے تِتھنٕز عبادت کران یِم نہٕ چھِ تِمن نفع دِتھ ہیکان تہٕ نہٕ چھِ تِمن تکلیف واتنٲوِتھ ہیکان تہٕ کٲفر چھُ ہمیشہ پننس پروردگارس (یعنے تسندِ جٲری کرنہٕ آمتین سلسلن) خلاف آسان۔

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿۵۶﴾

اوٚ اسہِ چھُکھ تہٕ صِرف بشارت دِنہٕ وول تہٕ ہُشیار کرن وول بنومُت۔

قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِلَّا مَنْ شَآءَ اَنْ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿۵۷﴾

تہٕ وَن تِمن زِ بہٕ چھُسو نہٕ توٚہہ اَمِچ (یعنے خدایہ سُند پیغام واتناوِنُچ) کانٛہہ مزدوٗری منگان۔ وونٛی گوٚو ہرگاہ کانٛہہ شخص پننہٕ مرضی سیتی ییٚژہ تہٕ پننس پروردگارس کُن گژھن واجنٕ وَتھ پراوِ (سُے آسہ میون بدلہ)۔

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهٖ ۗ وَكَفٰى بِهٖ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًا ﴿۵۸﴾

بیہ کر تہٕ تس پیٹھ توکل یُس زِندہٕ چھُ (تہٕ سارِنٕے چھُ زِندہٕ تھاوان) زِ نٕہیے چھُنہٕ مران بیہ کر تمیُ سٕندین تعریفن سیتی سیتی تمیُ سٕنز تسبیح تہٕ تہٕ سُے چھُ پننین بندن ہندیو گونٛہو بنشہٕ زبر پاٹھۍ خبردار۔

---

[1] فُرَاتٌ لفظک معنے تہٕ چھُ "میوٚٹھ" تہٕ عَذْبٌ لفظک معنے تہٕ چھُ "میوٚٹھ" اوٚ کنہِ چھُ اسہِ ترجمہٕ "سیٹھا میوٚٹھ" کوٚرمُت۔

[2] یعنے نُطفہٕ بشہٕ۔ [3] نَسَبٌ گوٚمُت مٲلِس منزٕ پیٚر ہُند اکھ نفر تہٕ صِھر گو ہوٚہرِ بو منزٕ اکھ نفر۔ یعنے پرتھ انسانس چھینہٕ زٕ حیثیژ آسان۔ کٲنسہ ہُند چھُ نیچُو آسان تہٕ کٲنسہ ہُند زامتُر۔ یتھے کُنہٕ کٲنسہ ہنز چھینہٕ کوٗر آسان تہٕ کٲنسہ ہنز نوش۔

اِلَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَیْنَهُمَا فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰی عَلَی الْعَرْشِ ۚ اَلرَّحْمٰنُ فَسْئَلْ بِهٖ خَبِیْرًا ﴿۵۹﴾

سُہ (خدا) یمو آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینژھا تمن درمیان چھُ (یم ساری چیز) ، چھن شین زمانن منز پاؤد کری ہتی پتہٕ پیدرشہ مضبوطی سان عرشس پیٹھ قایم (سُہ) چھُ رحمان ۔ اد تہٕ پرژھ تس متعلق واریاہ کٹھی کانسہ خبر تھون واکس (انسانس[۱]) ۔

وَاِذَا قِیْلَ لَهُمُ اسْجُدُوْا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوْا وَمَا الرَّحْمٰنُ ۗ اَنَسْجُدُ لِمَا تَاْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُوْرًا ﴿۶۰﴾

بیہ ییلہ تمن ونہٕ یوان چھُ تہٕ رحمانس بروٚنٹھ کنہٕ وُسو سجدس تہٕ ونان چھ ، رحمان کیا چیز چھُ! کیا اُسی کروالس بروٚنٹھ کنہٕ سجدہ ییلہ (یعنے یس بروٚنٹھ کنہٕ سجدہ کرنک) ژٕ حکم دِوان چھکھ؟ تہٕ یہ کتھ چھیٚ تمن نفرتس منز بیہ ہن تہٕ ہُریہ کران ۔

تَبٰرَكَ الَّذِیْ جَعَلَ فِی السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّجَعَلَ فِیْهَا سِرٰجًا وَّقَمَرًا مُّنِیْرًا ﴿۶۱﴾

برکژ واجنٕ چھیٚہ سوٚ ہستی یمیو آسمانس منز تارکن ہندٕ ٹھہرنکۍ مقام بناوی ہتی چھِ ، تہٕ تتھ منز چھن پربزلوٚن ژوٚنگ[۲] تہٕ نور دِنہٕ واجنٕ زوٗن بناوی ہتی ۔

وَهُوَ الَّذِیْ جَعَلَ الَّیْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ اَرَادَ اَنْ یَّذَّكَّرَ اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا ﴿۶۲﴾

تہٕ سُے چھُ یمو رات تہٕ دوہ اکھ اکس پتہٕ ینہٕ والی بناوی ہتی چھ ۔ تس شخصہ ہندٕ (فایدٕ) خاطرٕ یس نصیحت حاصل کرٕنۍ ییژھِ یا شکر کرن وول بندٕ بنُن ییژھ ۔

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِیْنَ یَمْشُوْنَ عَلَی الْاَرْضِ هَوْنًا وَّاِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا ﴿۶۳﴾

تہٕ رحمان ہندی (پُزیٲری) بندٕ چھِ تم آسان یم زمینہٕ پیٹھ عاجزی سان پکان چھِ ۔ تہٕ ییلہ جاہل تمن سیتی کتھ کران چھِ تہٕ تم (چھنہٕ تمن سیتی ژوان بلکہ) چھکھ ونان زِ اُسی چھِ تہندٕ خاطرٕ سلامتی ہند دعا کران ۔

وَالَّذِیْنَ یَبِیْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِیَامًا ﴿۶۴﴾

بیہ تم لوکھ یم پننس پروردگارٕ ہندٕ خاطرٕ (پننہ) راژ سجدن منز تہٕ وودنہٕ روٗزتھ گذاران چھ ۔

---

[۱] خبیرس چھُ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مُراد یمیس اللہ تعالےٰ ہن پننین صفاتن ہند علم پننہٕ وحیہ سیتی دیمت چھُ ۔

[۲] میسراج : پربزلوٚن ژوٚنگ یعنے آفتاب ۔ آفتابک نوٗر چھ ذاتی آسان تہٕ زوٗنہٕ ہند نور چھ آفتابکہ نورُک پرتو آسان ۔

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾

تہٕ تِم (رحمان سُندی بندٕ) چھِ وَنان ـ اے ساننٕ پروردگارٕ! اسہِ بنش کرتہٕ جہنمُک عذاب دُور۔تمیُک عذاب چھُ اکھ سیٹھا بُڑ تباہی۔

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ﴿٦٦﴾

سُہ (جہنم) چھُ عارضی ٹھکانہٕ زُنگی تہٕ یِچھ تہٕ مُستقل ٹھکانہٕ زُنگی تہٕ (یِچھ)۔

وَالَّذِيْنَ إِذَا أَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

تہٕ تِم (اللہ تعالےٰ سُندی بندٕ) چھِ تِمتھ آسان زِ ییٚلہِ خرچ کران چھِ تہٕ فضوٗل خرچی چھِنہٕ کران تہٕ نہ چھِ کنجوٗسی کران تہٕ تِہُندُ (خرچ) چھُ یِمن دوٚنوٚنی حالتن درمیان آسان۔

وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا اٰخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُوْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾

بیہ تِم لُوکھ چھِ تِمتھ آسان زِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھِنہٕ کانٛسہِ بیٚیس معبوٗدس آلو دِوان تہٕ نہ چھِ (شرعی) حقہٕ ورٲے تِمس زُوس قتل کران ییٚمس اللہ (تعالےٰ) ہن حفاظت بخشمٕژ آسہ تہٕ نہ چھِ تِم زِنا کران ، تہٕ یُس کانٛہہ یِژھ کٲم کرِ سُہ ووٚچھِ پننہِ گونہٕکہٕ جزا۔

يُضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيْهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾

قیامژ دوہہٕ ییہِ تِمسندِ خاطرٕ عذاب ژوور کرنہٕ تہٕ سُہ گژھہ تمہ منز ذلالتہٕ سان روزان۔

٧١- إِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولٰٓئِكَ يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٧٠﴾

تس ورٲے ییٚمو توبہٕ کوٚر تہٕ ایمان اوٚنُن تہٕ ایمانہٕ مطابق کرِن عملہٕ اد یِم لُوکھ آسن تِمتھ زِ اللہ (تعالےٰ) بدلاوِ تِہنٛزٕ بدیہ نیکین مَنز۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوٚڈ بخشن دول تہٕ مہربان۔

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهٗ يَتُوْبُ إِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾

بیہ یُس توبہٕ کرِ تہٕ تمہِ مطابق کرِ عمل تیہِ تہٕ سُہ شخص چھُ پزی پٲٹھو اللہ (تعالےٰ) ہس کُن نمان۔

وَالَّذِيْنَ لَا يَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ ۙ وَإِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا ﴿٧٢﴾

بیہ تِم لُوکھ تہٕ (چھِ اللہ تعالےٰ سُندی بندٕ) یِم اپزٕ گواہیہ چھِنہٕ دِوان تہٕ ییٚلہِ فضوٗل کتھو کِنی گُذران چھِ تہٕ مُرِی دیادِ پٲٹھو چھِ (تِمن منز شامل سپدنہٕ ورٲے) گُذران۔

وَالَّذِيْنَ إِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ

بیہ تِم لُوکھ تہٕ زِ تِہندِس پروردگارٕ سُندی آیہ ییٚلہِ تِمن

سُہ یہ شرعی یا قونونی حق ہیکہ صرف حکومت دِتھ۔

يَخِرُّوْا عَلَيْهَا صُمًّا وَّ عُمْيَانًا ﴿٧٣﴾

ياد ڏيارڻ ۾ اچن ٿا، تڏهن انهن تي ٻوڙا ۽ انڌا ٿي ڪري نٿا پون (بلڪ غور ۽ فڪر ڪن ٿا).

وَ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَ ذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّ اجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ﴿٧٤﴾

۽ اهي ماڻهو (به رحمان جا ٻانها آهن) جيڪي چون ٿا ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي اسان جي زالن جي طرفان ۽ اولاد جي طرفان اکين جي ٺار عطا ڪر ۽ اسان کي پرهيزگارن جو امام بڻاءِ.

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَ يُلَقَّوْنَ فِيْهَا تَحِيَّةً وَّ سَلٰمًا ﴿٧٥﴾

اهي ئي اهي ماڻهو آهن جن کي صبر جي بدلي ۾ بهشت جا بالاخانا ڏنا ويندا ۽ اتي انهن کي دعا ۽ سلامتي جا پيغام پهچايا ويندا.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّ مُقَامًا ﴿٧٦﴾

اهي ان ۾ هميشه رهندا. سا (جنت) ٿورو وقت رهڻ لاءِ به سٺي آهي ۽ هميشه رهڻ لاءِ به سٺي آهي.

قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْ لَا دُعَآؤُكُمْ ۚ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾

(اي رسول!) چئو ته منهنجو پروردگار توهان جي ڪهڙي پرواهه ڪندو؟ جيڪڏهن توهان (ان کي) دعا (۽ استغفار) نه ڪريو. پوءِ توهان (الاهي پيغام) کي ڪوڙو ڀانيو، سو عذاب (اوهان جي ڳچيءَ ۾) لازم ٿي رهندو.

سُوْرَةُ الشُّعَرَآءِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَتَانِ وَّثَمَانٍ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّاَحَدَ عَشَرَ رُكُوْعًا

٢٢٨

سورة شعراء، هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت هن ۾ ٻه سؤ اٺاويهه آيتون ۽ يارهن رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد مهربان (۽) وڏو رحم ڪرڻ وارو آهي.

طٰسٓمّٓ ﴿٢﴾

طاهر (۽) سميع (۽) مجيد (خدا هي سورة نازل ڪرڻ وارو آهي).

له هن سورة شعراء ۾ دعا، طهارت ۽ دعا جي قبوليت ۽ بزرگي حاصل ڪرڻ جا ذريعا بيان ڪيا ويا آهن.

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝۲

یم آیہٕ چھہٕ تمہٕ کتابہٕ ہندی یوسہٕ (پننہٕ مضمون) واش کڈِتھ بیان کران چھےٚ۔

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝۳

شاید ژٕ تراوکھ پننہٕ پان ہلاکتس منز یمہٕ کیازِ چھنہٕ مؤمن بنان۔

اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ ۝۴

اگر اسی یژھو تہٕ آسمانہٕ والو تمن پیٹھ اکھ تیُتھ نشانہٕ زِ تمہٕ بروٚنٹھ کنہٕ گژھن تہندہٕ گردنہٕ نیمر تھے رۆزِتھ۔

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ۝۵

بیہٕ تمن نش چھنہٕ رحمان (خدایہ) ہندِ طرفہٕ زانہہ کانہہ نوٚو ذِکر یوان زِ یمہٕ نشہٕ نٕکھ نوٚب ہیوٚن چھنہٕ ہوان۔

فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝۶

او (تہٕ کیازِ) تمو چھہٕ (خداتعالےٰ ہندی آیہ) اپزٕ اوٚک ہتو تمہٕ کس نتیجس منز گژھہٕ ضرور تمن پیٹھ تہندِ ہبڈُ ٹیچ حقیقت ٹُتٕ۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ۝۷

یتم چھنا زمینہٕ کُن وُچھان زِ اسہٕ چھہٕ اتھ منز قِسما قسمکو نفیس جوڑٕ وۅپدآوی ہتی۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۸

اتھ منز چھُ اکھ بوڈ نشانہٕ مگر تمو منزٕ چھنہٕ واریاہ ایمان انان۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝۹

تہٕ یقیناً چھہٕ چون پروردگار بے غالب تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کران وول۔

وَاِذْ نَادٰى رَبُّكَ مُوْسٰٓى اَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝۱۰

بیہٕ (کرِیاد) ییلہٕ چانی پروردگارن موٗسیٰ ہس ناد وژاو (تہٕ وننیانس) زِ ژٕ گژھہ ظالم قومس نش۔

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ؕ اَلَا يَتَّقُوْنَ ۝۱۱

یعنے فرعونہٕ سندس قومس نش (تہٕ ہمن ون زِ) کیا یتم چھنا تقویٰ پانساوان؟

قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ۝۱۲

تمۍ وٚون (جوابس منز) اے میانہٕ پروردگارہ! بہٕ چھس کھوژان زِ یتم گژھن ہہٕ میہٕ اپزٕاوٕنۍ۔

وَيَضِيْقُ صَدْرِيْ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِيْ فَاَرْسِلْ اِلٰى هٰرُوْنَ ۝۱۳

بیہٕ میون سینہٕ چھُ تنگی محسوس کران تہٕ میانۍ زیو چھنہٕ (رٕتۍ پاٹھۍ) ژلان۔ اوٚکنہٕ سوزتن ژٕ ہارون تہٕ (میہٕ سیتی)۔

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْۢبٌ فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ۝۱۴

بیہٕ (چھنہٕ یہ کتھ تہٕ زِ) یمن (لوکن) ہند چھُ میہٕ

خلاف اکو الزام آهي، تنهن ڪري ڊڄان ٿو ته متان اهي مون کي قتل ڪن.

قَالَ كَلَّا ۚ فَاذْهَبَا بِاٰيٰتِنَآ اِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُوْنَ ﴿١٥﴾

فرمايائين، هرگز نه، لهذا (سون حڪم پورا) ڪري توهين ٻئي اسان جي آيتن سان وڃو، اسين توهان سان (گڏ) (توهان جون ڳالهيون) ٻڌندا آهيون، (توهان جي دعا) ٻڌندا رهنداسين.

فَاْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦﴾

لهذا فرعون وٽ وڃو ۽ کيس چئو ته اسين رب العالمين (خدا) جا موڪليل آهيون.

اَنْ اَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٧﴾

(هي حڪم آهي) ته اسان سان گڏ موڪل بني اسرائيل.

قَالَ اَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيْدًا وَّلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِيْنَ ﴿١٨﴾

اهو ٻڌي چيائين (فرعون، اي موسيٰ) اسان تو کي ننڍي هوندي اسان وٽ پاليو نه هو ۽ پنهنجي عمر جا ڪيترائي سال اسان وٽ گذاريا هئا.

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِيْ فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٩﴾

۽ تو پنهنجو اهو ڪارنامو ڪيو جيڪو ڪري چڪو آهين ۽ تون (اسان جا احسان مڃي) نه شڪري ڪرڻ وارن مان آهين.

قَالَ فَعَلْتُهَآ اِذًا وَّاَنَا مِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿٢٠﴾

(موسيٰ) چيو ته اهو ڪم (جنهن ڏانهن تون اشارو ڪري رهيو آهين) مون ان وقت ڪيو هو جڏهن مون کي حقيقت جي خبر نه هئي.

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِيْ رَبِّيْ حُكْمًا وَّجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٢١﴾

پوءِ جڏهن مون کي توهان کان ڊپ ٿيو ته توهان وٽان ڀڄي ويس. ان کان پوءِ منهنجي پروردگار مون کي حڪم (يعني نبوت جو مقام) عطا ڪيو ۽ مون کي رسولن مان (هڪ رسول) بڻايو.

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ اَنْ عَبَّدْتَّ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿٢٢﴾

۽ هي (تنهنجو احسان) نعمت آهي جنهن جو احسان تون مون تي رکين ٿو (ته) مون کي پاليو ۽ ان جي مقابل پيش ڪرين ٿو ته تو سڄي بني اسرائيل جي قوم کي غلام بڻائي رکيو آهي؟

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٣﴾

اهو ٻڌي چيو فرعون (شرمندو ٿي) ته ڪهڙو آهي

---

¹ حضرت موسيٰ جي هٿان فرعون جي قوم جو هڪ شخص مارجي ويو هو.

موکھ) یہ رب العالمین کُس چھُ ؟ (یتھو ہندِ طرفہٕ ینٛ توٚہۍ بیان کران چھِوٕ ؟)

قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ؕ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ﴿٢٤﴾

(مُوسیٰ ہن) دوٚپنس، آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینٛژھا یمنٛ دوشونٛی منٛز بٲگ چھُ تمن ہُند پروردگار (چھُ رب العالمین)۔ اگر توٚہۍ منٛز پژھ کرنٕچ خواہش پیٚچھے۔

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهٗۤ اَلَا تَسْتَمِعُوْنَ ﴿٢٥﴾

اتھ پیٹھ دوٚپ فرعونن پانس اندٕ کہ پکھو کین لوکن کیا توٚہۍ چھِوٕنا بوزان ؟ (زِ مُوسیٰ کیاہ چھُ وَنان)۔

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٦﴾

جواب دِیُتنس (مُوسیٰ ہن پننہٕ گوڈنکہِ بیانٕچ تشریح کران)۔ سُے یُس تُہُند تہٕ پروردگار چھُ تہٕ تُہنٛدین جدن اجدادن ہُند تہٕ اوس پروردگار۔

قَالَ اِنَّ رَسُوْلَكُمُ الَّذِيْۤ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ لَمَجْنُوْنٌ ﴿٢٧﴾

(اتھ پیٹھ) دوٚپُن (یعنے فرعونن اے لوکو!) تُہُند یہ رسُول یُس توٚہہ کُن سوزنہٕ آمُت چھُ، چھُ ضرور فاترٕ۔

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا ؕ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٨﴾

(مُوسیٰ ہن زون زِ سُہ چھُ کتھ ڈالنہٕ ییٚژھان تہٕ) دوٚپُن سُے چھُ (رب العالمین) یُس مشرِقُک تہٕ پروردگار چھُ تہٕ مغربُک تہٕ (پروردگار چھُ) بیہ یہ کینٛژھا تمن درمیان چھُ (تُہنٛد تہٕ چھُ پروردگار) شرط چھُ یہ زِ توٚہۍ نِیو عقلِ کام۔

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ اِلٰهًا غَيْرِيْ لَاَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُوْنِيْنَ ﴿٢٩﴾

فرعونن دوٚپ (اتھ پیٹھ، طیشس منٛز یتھ) اگر میٚیہ ورٲے ژٕ کانٛہہ دوٚیِم معبوٗد بنووتھ تہٕ بہٕ کرتھ ژٕ قٲد۔

قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٠﴾

تمۍ (یعنے مُوسیٰ ہن) دوٚپنس۔ اتھ صورتس منٛز تیٚلہ زِ بہٕ انہٕ ژےٚ برٕنٛش (حقیقت حالس) واتھ کڈن وول کانٛہہ چیز تہٕ ؟ (یعنے معجزٕ)۔

قَالَ فَاْتِ بِهٖۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣١﴾

فرعونن دوٚپنس (اتھ پیٹھ) ہرگاہ ژٕ پٔزیور چھکھ تہٕ اَن تہٕ !۔

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿٣٢﴾

اد تمۍ (یعنے مُوسیٰ ہن) لوٗے پننٕ عاصہٕ زمینہٕ پیٹھ تہٕ اچانک (وُچھ فرعونہٕ ہندیو لوکو زِ) سُہ چھُ وابہ کارٕ درینٛٹھ یوان اکھ اُچھ دَر۔

وَّ نَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿٣٣﴾ ع ٢

۽ پنهنجو هٿ (پنهنجي ڪڇ مان) ڪڍيائين ته اهو ڏسڻ وارن جي اکين ۾ (نهايت) سفيد (چمڪندڙ) ٿي ويو.

قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗۤ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿٣٤﴾

(فرعون) پنهنجي آسپاس جي سردارن کي چيو ته يقيناً هي وڏو ماهر جادوگر آهي.

يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ ۖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ﴿٣٥﴾

هي چاهي ٿو ته پنهنجي جادوءَ جي ذريعي توهان کي توهان جي ملڪ مان ڪڍي ڇڏي، پوءِ هاڻي توهان ڪهڙو مشورو ٿا ڏيو؟

قَالُوْۤا اَرْجِهْ وَ اَخَاهُ وَ ابْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿٣٦﴾

ان (سردارن) چيو ته هن کي ۽ سندس ڀاءُ کي مهلت ڏي ۽ شهرن ۾ (جادوگرن کي) گڏ ڪرڻ وارا موڪل.

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ﴿٣٧﴾

جيڪي تو وٽ هر وڏي ماهر جادوگر کي وٺي اچن.

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٣٨﴾

پوءِ مقرر ڏينهن جي مقرر وقت تي جادوگر گڏ ڪيا ويا.

وَّ قِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ ﴿٣٩﴾

۽ ماڻهن کي چيو ويو ته ڇا توهان (به) گڏ ٿيندا؟

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿٤٠﴾

ته جيڪڏهن جادوگر غالب ٿين ته اسين انهن جي پيروي ڪريون.

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَئِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿٤١﴾

پوءِ جڏهن جادوگر آيا ته فرعون کي چيائون ته جيڪڏهن اسين غالب ٿيون ته ڇا اسان لاءِ ڪو انعام آهي؟

قَالَ نَعَمْ وَ اِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٢﴾

(فرعون) چيو ها! ۽ بيشڪ توهان انهيءَ صورت ۾ (منهنجي) ويجهن مان هوندا.

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٤٣﴾

موسىٰ انهن کي چيو ته جيڪي توهان اڇلائڻ وارا آهيو سو اڇلايو.

فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَ عِصِيَّهُمْ وَ قَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾

پوءِ انهن پنهنجا رسا ۽ لٺيون اڇلايون ۽ چيائون ته فرعون جي عزت جو قسم! اسين ئي ضرور غالب ٿيندڙ آهيون.

فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ

پوءِ موسىٰ پنهنجي لٺ اڇلائي ته اها اوچتو

مَا يَأْفِكُوْنَ ﴿۴۵﴾
وُچھان لُوگ سہ تِہندِین اپزِین ستیا ناس کرِنہٕ[1]۔

فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿۴۶﴾
اد آیہ جودگر (خدالیس برونٹھ کنہٕ) سُجدس والنہٕ۔

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۴۷﴾
(تہٕ) ہتُو وَنُن، اَسی چھِ رب العالمینس پیٹھ ایمان انان۔

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿۴۸﴾
یُس مُوسیٰ تہٕ ہارُون سُند پروردگار چھُ۔

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۬ؕ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُوصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۴۹﴾
اتھ پیٹھ وَنُن (ژکھ گژھتھ) فرعونن، کیا میانہٕ حُکم دِنہٕ برونٹھے اَوٗنوا تۄہہٕ ایمان؟ یہ (شخص) چھُ بے شک تہُند گُتام سردار یمیو تۄہۍ جود ہیچھناوۍ ہتی چھتو لہٰذا جلدے گرِو تۄہۍ (اپنین انجام) معلوم یہٕ ژھِنکھ تہندۍ اتھ تہٕ کھور (پیشنہٕ) خلاف ورزی ہندہٕ باعثہٕ ژُٹھتھ تہٕ تۄہۍ ساری کھالوو دارِ کۄلیس۔

قَالُوْا لَا ضَيْرَ ۫ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿۵۰﴾
ہتو وَنُن (اتھ منز) چھُنہٕ کانہہ حرج پتو لاکن چھِ اَسی پننس پروردگارس کُنے ہیمیرتھ گژھن وٲلۍ۔

اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ كُنَّآ اَوَّلَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۱﴾
اَسی چھِ وومید کران زِ سون پروردگار کرِ سانۍ گونہٕ امہٕ باعثہٕ معاف زِ اَسی بنے یہ ساروے کھوتہٕ برونٹھ ایمان انن والیو اندر۔

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿۵۲﴾
بیہ کوٚر اسہٕ موسیٰ ہس کُن وُحی زِ ژہ نکھ میانۍ بندہٕ رٲتس رات گژھتھ، تۄہہٕ پیو (ژھنہٕ باپتھ) پتہٕ لارنہٕ۔

فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿۵۳﴾
اتھ پیٹھ سوزِ ناوۍ فرعونن شہرن کُن جمع کرن وٲلۍ نفر۔

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ ﴿۵۴﴾
(یہ وَنان) زِ یم لُوکھ (یعنے بنی اسرائیل) تہٕ چھِ اکھ لوکٹ ہش جماعت۔

وَاِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُوْنَ ﴿۵۵﴾
تہٕ گرِتھ تہٕ چھِ یم اسہٕ ژکھ کھالان۔

وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ ﴿۵۶﴾
تہٕ اَسی چھِ اکھ (بڑ) جماعت۔ یم سبٹھا حیسہٕ پکوٚنۍ چھِ (اوکنو پزِ اسہٕ تہنٛد مقابلہ کرُن)۔

فَاَخْرَجْنٰهُمْ مِّنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿۵۷﴾
اد (امی بہانہٕ) ژھنۍ اَسہٕ ہتم (یعنے فرعون تہٕ تمیُک ہنز جماعت) گژھتھ باغو تہٕ ناگو،

---

[1] تلقف امیک لفظی معنیٰ گوو نِنگلاوُن مگر اسہٕ چھُ امیک بامحاورہ ترجمہ کوٚرمُت۔

وَّكُنُوْزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿۵۸﴾

تہٕ خزانو تہٕ عزتہٕ والہٕ مُلکہٕ منزٕ۔

كَذٰلِكَ ۚ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۵۹﴾

یتھے سپُد۔ تہٕ اسہِ کٔرٕ بٔتھن (چیزن) ہندٕ وارِث بنی اِسرائیل۔

فَاَتْبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ ﴿۶۰﴾

پتہٕ درایہٕ صُبحہٕ کہِ وقتہٕ بٔتھ (یعنے فرعون تہٕ تٔمۍ سندِ قومکی لُکھ بنی اسرائیلن رٹنہٕ موکھہٕ) بٔتھن پتے۔

فَلَمَّا تَرَآءَ الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ ﴿۶۱﴾

اد ییلہٕ دونوٕنی دٔرِن اکھ اکِس پیٹھ نظر پیئے تہٕ مُوسیٰ سِندیو ساتھیو وۄن، اسی تہٕ آیہ رٹنہٕ۔

قَالَ كَلَّا ۚ اِنَّ مَعِيَ رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ﴿۶۲﴾

(موسیٰ ین) دۄپ نکھ یژھ کتھ سپدِ نہٕ ہرگز، میون پروردگار چھُ میٚہ سٟتی، تہٕ سُہ ہاوِ میٚہ کامیابی ہنز وتھ۔

فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ ﴿۶۳﴾

اَتی کۆر اسہِ مُوسیٰ ہس کُن وٚحی زِ پٔنٕن عاصہٕ لاین سمندرس پیٹھ۔ یتھ پیٹھ (سمندر) پھۄٹ تہٕ تمیک پرتھ ٹکرٕ ہیوتن اکہِ بڑٕ بالہٕ ہٕنگکی پاٹھی بوزنہٕ یِن۔

وَاَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ ﴿۶۴﴾

تہٕ تمہِ وِزِ اون اسہِ دۆیِم دۆر (یعنے فرعونہٕ سُند دۆر) نزدیک۔

وَاَنْجَيْنَا مُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿۶۵﴾

تہٕ مُوسیٰ تہٕ تٔمۍ سٕندِس سٟتی باقٕن دِیُت اسہِ نجات:

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿۶۶﴾

تہٕ دۆیِم دۆر پھاڑ نوو اسہِ آبس۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۶۷﴾

اتھ (سپدنس) منز چھُ اکھ بوٚڈ نشانہٕ مگر بِہوادٕ (منکرو) منزٕ چھنہٕ واریاہ مانان۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۶۸﴾ ع

تہٕ چون پروردگار چھُ یقیناً غالب (تہٕ) بیٚپرٕ بیٚپرٕ رحم کرن وول۔

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ اِبْرٰهِيْمَ ﴿۶۹﴾ ع

بیہ بوزناوکھ یِم ابرٰاہیمہٕ سُند واقعہٕ پرٕتھ۔

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۷۰﴾

ییلہٕ تٔمۍ پننس مالس تہٕ پننس قومس وۄن، توٚہۍ کمہٕ چیزٕچ عبادت چھِو کران؟

قَالُوْا نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عٰكِفِيْنَ ﴿۷۱﴾

تِمو دۄپنس اسی چھِ بُتن ہنز پوزا کران تہٕ تِمن برونٹھ کنہٕ چھِ بیہتھ روزان۔

قَالَ هَلْ يَسْمَعُوْنَكُمْ اِذْ تَدْعُوْنَ ﴿۷۲﴾

اَتھ پیٹھ دۄپکھ ابرٰاہیمن اد کیا ییلہٕ توٚہۍ تِمن آلو چھِو کران تہٕ تِم چھا تُہندٕ (یہ) آلو بوزان؟

اَوْ يَنْفَعُوْنَكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ ﴿۷۳﴾

یا تِم چھوا توہہٕ کانہہ نفع یا ضرر واتناوان؟

قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٤﴾

تمو وون ، ترڑھ کتھ چھنہ مگر اسی چھ پننین بڑن مالین یی کران وچھان آمتی ۔

قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿٧٥﴾

تمۍ وونکھ کیا توہہ چھوا پے زیہنز عبادت توہۍ کران چھو ؟

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ ﴿٧٦﴾

توہۍ تہ تہندۍ برونھمی جد اجداد تہ ۔

فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٧﴾

رب العالمینس ورأے چھ بتم ساری میأنۍ تباہی کانچھان ۔

الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ﴿٧٨﴾

یمۍ (رب العالمینن) بہ پاد کورمت چھس تہ سہ دیہ میہ (امہ کس نتیجس منز) ہدایت تہ ۔

وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ﴿٧٩﴾

تہ یمۍ سند صفت یہ چھ زِ سے چھ میہ کھیاوان تہ سے چھ میہ چاوان تہ ۔

وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ ﴿٨٠﴾

بیہ ییلہ بہ بیمار گژھان چھس تہ سے چھ میہ بُلراوان ۔

وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ﴿٨١﴾

بیہ یُس میہ مارِ تہ تو پتہ زندہ تہ کرِ ۔

وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٨٢﴾

بیہ سے چھ یتھ زِ بہ چھس ووُمید کران زِ سہ کرِ میأنۍ گوناہ جزہکہ سزہکہ وقتہ معاف ۔

رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٣﴾

اے میانہ پروردگارہ ! میہ کر اصل تعلیم عطا تہ نیکین منز کرم شامل ۔

وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿٨٤﴾

تہ پتہ یینہ والین لوکن منز کر میہ اکھ ہمیشہ قایم روزن وول تعریف عطا ۔

وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ ﴿٨٥﴾

بیہ بناو میہ نعمتہ والہِ جنتہ کیو وارثو منزہ ۔

وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿٨٦﴾

بیہ میأنس مالس کر معاف سہ اوس وتھ راوِن والیو منزہ ۔

وَلَا تُخْزِنِيْ يَوْمَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٨٧﴾

بیہ یتھ دوہہ لوکھ زندہ کرِتھ تلنہ ین میہ کرِی زِ نہ تمہِ دوہہ رسوا ۔

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ ﴿٨٨﴾

یتھ دوہہ نہ دیہ کانہہ مال نفع تہ نہ نیچو کہ ۔

اِلَّا مَنْ اَتَى اللّٰهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿٨٩﴾

اما یوز (سے لبہ نفع) یُس اللہ (تعالیٰ) ہس بنش اکھ اور تہ دور دل ہیتھ یییہ ۔

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٩٠﴾

بیہ یئیمہِ دوہہ جنّت مُتقین نزدیک اننہ ہبیہ۔

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغٰوِيْنَ ﴿٩١﴾

تہ گمراہن ہتدِ خاطرِین جہنمہ پیٹھ پردِ تھود تلُنہ۔

وَقِيْلَ لَهُمْ اَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿٩٢﴾

تہ وننہ پیئکھ زِ کتہ چھو تم یہنز توہی عبادت
کران اُسہِ وُ ؟

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ هَلْ يَنْصُرُوْنَكُمْ اَوْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿٩٣﴾

اللہ تعالےٰ اہس ورأیِ ؟ کیا تم ہیکہِ نوا توہہ اتھ روٹ
کرِتھ ؟ یا تہنْد بدلہ ہیکہِ نا ہیتھ ؟

فَكُبْكِبُوْا فِيْهَا هُمْ وَالْغٰوٗنَ ﴿٩٤﴾

اِد تمہِ وقتہ ین تم (اپزِ معبود تہ کافر) تہ
گمراہ تتھ (جہنمس) منز وکرُ مُنز دارِتھ دِنہ۔

وَجُنُوْدُ اِبْلِيْسَ اَجْمَعُوْنَ ﴿٩٥﴾

تہ ابلیس سِندی سرِ سالِم لشکر تہِ۔

قَالُوْا وَهُمْ فِيْهَا يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٩٦﴾

یئلہِ تم تتھ (جہنمس) منز پانہ واَذ ژوان آسن
تہ تم ونن۔

تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٩٧﴾

خدایہ سہنز درہے اُسو آسی ٹاکارہ گمراہی منز پیتھ۔

اِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٨﴾

یئلہِ اُسی توہہِ رب العالمین خدایس برابر درجہ
دِوان آسی وُ۔

وَمَآ اَضَلَّنَآ اِلَّا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٩٩﴾

بیہ اُسی تہِ آسی مُجرم دارہ وہے وتہِ ڈالِ ہتو۔

فَمَا لَنَا مِنْ شٰفِعِيْنَ ﴿١٠٠﴾

اِد کُنہ چھنہ (از) سُفارِش کرن والیو اندرِ کانْہہ
سانْ سُفارِش کران۔

وَلَا صَدِيْقٍ حَمِيْمٍ ﴿١٠١﴾

تہ نہ چھُ سون کانْہہ لولہِ وول (یاراہ) دوستاہ۔

فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٢﴾

اِد ووذِ ہرگاہ اسہِ واپس گژھنُک طاقت آسہِ ہے
تہ اُسی گژھہ ہو ضرور (واپس گژھتھ) مؤمنن منز
(شامل)۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾

اتھ (واقعہ ہس) منز چھُ اکھ سیٹھا بوڈ نِشانہ
مگر یمو (کافرو) منزِ چھِنہ واریاہ ایمان انان۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾ ع ۵

تہ چون پروردگار چھُ بےشک غالِب (تہ) پھیرِ
پھیرِ رحم کرن وول۔

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحِ ِۨ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٠٥﴾

نوٗح سِندی قومن کوٗر (پیغمبرن) رسولن ہُند انکار

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ نُوْحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٠٦﴾

یئلہِ زن تمن تہندی بای نوحن ووٗن کیا توہہ

چھونا تقویٰ کران ؟

اِنِّیْ لَکُمْ رَسُوْلٌ اَمِیْنٌ ﴿١٠٨﴾

بہٕ چھُس توہہٕ کُن اکھ امانت دار پیغمبر سیدِتھ آمُت۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوْنِ ﴿١٠٩﴾

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرآوِو تہٕ میانٕہ فرمانبرداری کرِو۔

وَمَاۤ اَسْـَٔلُکُمْ عَلَیْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِیَ اِلَّا عَلٰی رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ﴿١١٠﴾

تہٕ بہٕ چھُس نہٕ اتھ (خدمتس) بدلہٕ کانٛہہ اجر منگان۔ میون اجر تہٕ چھُ ربُّ العالمین (خدائس) مثٕ۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِیْعُوْنِ ﴿١١١﴾

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرآوِو، تہٕ میانٕہ فرمانبرداری کرِو۔

قَالُوْۤا اَنُؤْمِنُ لَکَ وَاتَّبَعَکَ الْاَرْذَلُوْنَ ﴿١١٢﴾

دۆپکھ (یمو کافرو) ژِ کیاٛ اسی انوا ژیٚہ پیٹھ ایمان؟ییٚلہِ ژن مۆلی رٕذیل لۆکھ ژانٛی پارُو کار بنے مِتی چھِ۔

قَالَ وَمَا عِلْمِیْ بِمَا کَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿١١٣﴾

تمۍ وۆن میٚہ کیتہٕ کنۍ چھُ عِلم آمُت زِ تِہنٛدی اَندرم اعمال کِتھۍ چھِ ؟

اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰی رَبِّیْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ ﴿١١٤﴾

تِمن حساب میون چھُ میانِس پروردگارس ذمہٕ۔ اگر توہہٕ فِکرِ ترِوٗ۔

وَمَاۤ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿١١٥﴾

بیہ یُس شخص مۆمن سیدِتھ میٚہ نِش یوان چھُ، میانٛہِ کام چھنہٕ زِ بہٕ دِمہٕ تس دکہٕ۔

اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِیْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿١١٦﴾

بہٕ تہٕ چھُس صرف اکھ ننہٕ وانہٕ ہُشیار کرن وول۔ (انسان)۔

قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ یٰنُوْحُ لَتَکُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِیْنَ ﴿١١٧﴾

(تِمو کافرو) وۆن ہس، اے نوٗح! اگر ژٕ باز آکھ نہٕ تہٕ ژٕ سیدکھ کنہٕ کنہٕ کڑنہٕ آمتین منز شامِل (یعنے اَسی کرِو تھ ژٕ سنگسار)۔

قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِیْ کَذَّبُوْنِ ﴿١١٨﴾

اتھ پیٹھ دۆپ تمۍ (نوٗحن)۔ اے میانہٕ پروردگارہٕ! بہٕ چھُس پننٛہٕ قومن اپزٕ وۆمُت۔

فَافْتَحْ بَیْنِیْ وَبَیْنَهُمْ فَتْحًا وَّنَجِّنِیْ وَمَنْ مَّعِیَ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿١١٩﴾

لہٰذا ژٕ کر تِمن تہٕ میٚہ درمیان قطعی فاصلہٕ تہٕ میٚہ تہٕ میانین سیتی آجہٕ مۆمنن دِ (دُشمنہٕ سندِ) شرہٕ نشہٕ نجات۔

فَاَنْجَیْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِی الْفُلْکِ الْمَشْحُوْنِ ﴿١٢٠﴾

اد اسہِ بچوو سہٕ تہٕ تِم تیہ یمو تس سیتی ایمان اوٗنمُت اوس، اکہِ پۆرہٕ برِتھ ناوِ ہندِ ذریعہٕ

(شرٕ بشرٕ)۔

ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ﴿۱۲۰﴾

امہٕ پتہٕ یِم لُکھ پتھ کُن رُودی تِم پھاٹہِ تِمو اسہِ آبس۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۲۱﴾

اتھ منز اوس اکھ سبٹھاہ بوڑ نشانہٕ مگر تِمو (کافِرو) منزٕ اسی نہٕ وارِیاہ ایمان اننس پیٹھ تیار۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۲۲﴾ ع

تہٕ چون پروردِگارے چھُ غالب (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

كَذَّبَتْ عَادُ ۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۲۳﴾

عاد (قومن) تہٕ کوٚر (ییتھے پاٹھو) رسولن ہنٛد اِنکار۔

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۱۲۴﴾

ییلہٕ تِمن تِہنٛدی باٰیہِ ہودن وون۔ کیا تۄہۍ چھونا تقویٰ کران؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿۱۲۵﴾

بہٕ چھُس تۄہہٕ کُن اکھ امانت دار پیغمبر سپدِتھ آمُت۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۱۲۶﴾

اوٚکنہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛد تقویٰ پراٰوِو تہٕ میانٛز فرمانبرداری کٔرِو۔

وَمَا اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۲۷﴾

تہٕ بہٕ چھُس نہٕ اتھ (خدمتس) پیٹھ تۄہہِ کانٛہہ اُجرت منگان۔ میون بدلہٕ چھُ صِرف ربُّ العالمین (خُدایس) مٔتہِ دینُن بہٕ سۄ مُت چھُس)۔

اَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ اٰيَةً تَعْبَثُوْنَ ﴿۱۲۸﴾

کیا تۄہۍ چھوا پرتھ تھزرس پیٹھ بێہ مقصد کامہٕ کُرِتھ (یادگار) عمارت بناوان۔

وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ ﴿۱۲۹﴾

بیہ چھو تۄہۍ بجہ بجہ مندورِ بناوان۔ یُتھ زن تۄہۍ ہمیشہٕ قایِم رُوزِو۔

وَاِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ ﴿۱۳۰﴾

بیہ ییلہٕ تۄہۍ (کانٛہہ) رٹان چھوون تہٕ تۄہۍ چھوون ظالمہٕ سنٛدی پاٹھو رٹان۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۱۳۱﴾

لہٰذا اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد تقویٰ پراٰوِو تہٕ میانٛز فرمانبرداری کٔرِو۔

وَاتَّقُوا الَّذِيْ اَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۲﴾

بیہ چھِو بہٕ وَنان زِ تسنٛد تقویٰ پراٰوِو، یمہِ تۄہہ تِمو چیزو سیتہٕ مدد کوٚرمُت یِم تۄہۍ زانان چھِووکھ۔

اَمَدَّكُمْ بِاَنْعَامٍ وَّبَنِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

تمہٕ چھُو تۄہہِ مدد کوٚرمُت۔ چارواٰیہِ تہٕ گبُر،

وَجَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿١٣٤﴾

۽ باغ ۽ ناڻ ڏنو.

اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٣٥﴾

ٻيو چيائين ته آءٌ توهان تي هڪ وڏي ڏهاڙي جي عذاب کان ڊڄان ٿو.

قَالُوْا سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَوَعَظْتَ اَمْ لَمْ تَكُنْ مِّنَ الْوٰعِظِيْنَ ﴿١٣٦﴾

انهن چيو ته اسان لاءِ برابر آهي، تون نصيحت ڪرين يا نصيحت ڪرڻ وارن مان نه هجين.

اِنْ هٰذَآ اِلَّا خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣٧﴾

هي (جيڪا ڳالهه تون چوين ٿو) اڳين ماڻهن جي عادت آهي.

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿١٣٨﴾

۽ اسان کي عذاب ڏنو ويندو ئي ڪونه.

فَكَذَّبُوْهُ فَاَهْلَكْنٰهُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٩﴾

آخرڪار انهن ان کي ڪوڙو ڄاتو ته اسان انهن کي هلاڪ ڪري ڇڏيو. بيشڪ ان ۾ هڪ وڏي نشاني آهي، پر انهن مان گهڻا ايمان وارا نه هئا.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٤٠﴾ ع ٨

۽ تنهنجو پروردگار يقيناً زبردست (۽) ڏاڍو مهربان آهي.

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٤١﴾

ثمود (جي قوم) به پيغمبرن کي ڪوڙو ڄاتو.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٤٢﴾

جڏهن انهن جي ڀاءُ صالح انهن کي چيو ته ڇا توهان تقويٰ نٿا ڪريو؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٤٣﴾

آءٌ توهان لاءِ امانتدار پيغمبر آهيان.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٤٤﴾

تنهن ڪري الله (تعاليٰ) کان ڊڄو ۽ منهنجي فرمانبرداري ڪريو.

وَمَآ اَسْـَٔــلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰي رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٤٥﴾

۽ آءٌ توهان کان ان تي ڪا اجرت نٿو گهران. منهنجي اجرت ته رب العالمين (خدا) تي آهي.

اَتُتْرَكُوْنَ فِيْ مَا هٰهُنَآ اٰمِنِيْنَ ﴿١٤٦﴾

ڇا (توهان خيال ٿا ڪريو ته) جيڪي شيون هتي (دنيا ۾) آهن، انهن ۾ توهان کي امن سان ڇڏيو ويندو؟

فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿١٤٧﴾

يعني باغن ۽ چشمن ۾.

وَّزُرُوْعٍ وَّنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيْمٌ ﴿١٤٨﴾

۽ ٻنين ۽ کجين ۾ جن جا گونچ

منز یہندی مہو بارِ سیتی وُسی پہو وِنی آسن۔

وَ تَنۡحِتُوۡنَ مِنَ الۡجِبَالِ بُيُوۡتًا فٰرِهِيۡنَ ﴿١٤٩﴾

تہٖ توہیہ لاکھ چھو بلہ[1] کمنز کمنز (پننس بجرس پیٹھ) ناز کرِی کرِی گرِ بناوان۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيۡعُوۡنِ ﴿١٥٠﴾

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراوِو تہٖ میانِ فرمانبرداری کرِو۔

وَ لَا تُطِيۡعُوۡۤا اَمۡرَ الۡمُسۡرِفِيۡنَ ﴿١٥١﴾

تہٖ حدٕ نیبر نیرن والین لوکن ہنز کتھ مہٖ مانیو۔

الَّذِيۡنَ يُفۡسِدُوۡنَ فِى الۡاَرۡضِ وَ لَا يُصۡلِحُوۡنَ ﴿١٥٢﴾

یِم لوکھ یِم مُلکس منز فساد کران چھ تہٖ اصلاح چھنہٖ کران۔

قَالُوۡۤا اِنَّمَاۤ اَنۡتَ مِنَ الۡمُسَحَّرِيۡنَ ﴿١٥٣﴾

امہ پیٹھ وون تمو (کافرو) ژٕ یِہ چھے صرف رزق[2] دِنہٕ یوان۔

مَاۤ اَنۡتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُنَا ۖۚ فَاۡتِ بِاٰيَةٍ اِنۡ كُنۡتَ مِنَ الصّٰدِقِيۡنَ ﴿١٥٤﴾

ژٕ چھکھ اسی ہیو اکھ اِنسان۔ لہٰذا ہرگاہ ژٕ پزلور چھکھ تہٖ کانہہ نشانہٕ کڈ نون۔

قَالَ هٰذِهٖ نَاقَةٌ لَّهَا شِرۡبٌ وَّلَكُمۡ شِرۡبُ يَوۡمٍ مَّعۡلُوۡمٍ ﴿١٥٥﴾

تمہٕ وون یہ چھیو اکھ وُوٗنٹھ، اکہ دوہہ چھیہٕ یمی سندِ خاطرٕ (یارٕ بلہٕ پیٹھ) ترشہ چیٖنچ وآری گنڈِتھ تہٖ اکہٕ گنڈِتھ دوہہ چھُ تہُندِ خاطرٕ یارٕ بلہٕ پیٹھ آب نین مقرر۔

وَ لَا تَمَسُّوۡهَا بِسُوۡٓءٍ فَيَاۡخُذَكُمۡ عَذَابُ يَوۡمٍ عَظِيۡمٍ ﴿١٥٦﴾

تہٖ توہیہ واتناوِو زانہٕ نہٕ یمیس (وُوٗنٹس) کانہہ آزار نتہٕ رٹ تُوہیہ اکہٕ بڑٕ دوہُک عذاب پیتھ۔

فَعَقَرُوۡهَا فَاَصۡبَحُوۡا نٰدِمِيۡنَ ﴿١٥٧﴾

(یہ بوزِتھ تہٖ) ژٕہنز تمو تمِس (وُوٗنٹس) لکہٕ نار ژٕٹِتھ تہٖ (پتہٕ) گئے پشیمان۔

فَاَخَذَهُمُ الۡعَذَابُ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكۡثَرُهُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿١٥٨﴾

اوٕ رٹ تمہ (وعدٕ دِنہٕ آمتیو) عذابن، امہ منز اوس یقیناً اکھ بوڈ بارٕ نشانہٕ۔ امہ پتوز تمو منزٕ سیٹھاہ واریاہ مؤمن سیتی شریک۔

وَ اِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الۡعَزِيۡزُ الرَّحِيۡمُ ﴿١٥٩﴾ ع

تہٖ چون پروردگار چھُ بے شک غالب (تہٖ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

---

[1] یا بالن ہنزٕ کنہٕ گرٕی گرٕی چھو پننہٕ گرٕ بناوان۔

[2] یعنے ژٕ یِہ چھے نیبرِمیو توموہندِ طرفہٕ، رشوت تہٖ مالی اِمداد دِنہٕ یوان۔ یہ اعتراض آو رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس تہٖ کرنہٕ۔

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ِالْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٦٠﴾

لوط جي قوم به ڪيو رسولن جو انڪار.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٦١﴾

جيڪي زمان تهندي ڀاءُ لوط ان کي چيو ته ڇا توهان ڇونه تقويٰ پراوان؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٦٢﴾

بيشڪ توهان ڪيو اهڙو امانت دار پيغمبر بڻايو تهه سوزنه اُمت.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٦٣﴾

لهذا الله (تعاليٰ) سند تقويٰ پراوو ته ميان فرمانبرداري ڪريو.

وَمَآ اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦٤﴾

ته بيو ڇيسو ته توهان اسه (ڪامه) بدل ڪنهن اجرت منگان. ميون اجر ته ڇهڙ صرف رب العالمين ميڙ.

اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦٥﴾

ڪيا توهه ڇوا ساروے مخلوق منڙ پيسنه خاطر نبے پسند ڪري رهيو؟

وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ ۭ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ ﴿١٦٦﴾

ته بتم ڇھووڪه توهي تراوته ڙهنان يم تهندي پروردگاران تهنزن آشنبن هندي زنگو پاڻ ڪرمٺ ڇهيه (صرف بيئے اوت نه زتوهي ڇهو يٺه حرڪت ڪران) بلڪه (حقيقت ڇهيئه يه زِ) توهي ڇهو (انساني فطرتڪو) تقاضه پرتهه زنگه پهڙاون وول قوم.

قَالُوْا لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ ﴿١٦٧﴾

تمو وڏون، اے لوط! اگرڙه باز آکه نه ته ڙه يکھ ملک بدر سيدن والين منز شامل ڪرنه.

قَالَ اِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ ﴿١٦٨﴾

(لوطن) ڏونيکه (بهرحال) به ڇهس تهنز عمل نفرته سان وڇهان.

رَبِّ نَجِّنِيْ وَاَهْلِيْ مِمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٦٩﴾

اے ميانه پروردگاره! ميئه ته ميانين گرِ والين دِ يمين (لوڪن) هندبو (ڍيڇه) اعمالو نِشته بنجات.

فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٧٠﴾

لهذا اسه ديت تس ته تسندين سارِنے گرِ والين نجات.

اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿١٧١﴾

اکس بجه هندِ وراڏي يوسه پته روزن والين منز شامل گے.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿١٧٢﴾

(لوطس نجات دنه پته) ڪري اسه باقيے ساري هلاڪ.

وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿١٧٣﴾

۽ مٿن اسان مٿن پٿرن (ڪڪرن) جو مينهن وسايو، تہ بہ (خدا جي طرف) هوشيار ڪيل هيوان جو (مگر تڏهن بہ باز نہ آيا)، مٿن پٿرن جي مينهن وسائڻ وارا هيوان جو سو ڪهڙو نہ ڪارو آسان.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧٤﴾

اُن واقعي منجهان يقيناً هڪ وڏي نشاني آهي. اُنهن (ڪافرن) منجهان گهڻا ايمان وارا نہ هئا تہ مؤمن.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٧٥﴾

تنهنجو پروردگار بي شڪ سو ئي غالب (تہ) ڀيري ڀيري رحم ڪرڻ وارو آهي.

كَذَّبَ اَصْحٰبُ لْئَيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٧٦﴾

وڻن جهڳ وارن بہ ڪيو رسولن کان انڪار.

اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٧٧﴾

جڏهن اُنهن کي شعيبؑ چيو تہ ڇا اوهين نہ ٿا تقويٰ پراوان؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٧٨﴾

بيشڪ اوهان لاءِ هڪ امانت دار پيغمبر جي حيثيت ۾ آيو آهيان.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٧٩﴾

لهذا الله (تعاليٰ) کان تقويٰ پراوو ۽ منهنجي فرمانبرداري ڪريو.

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨٠﴾

۽ بہ ڇو تہ اوهان کان هن ڪم جي ڪا اجرت نٿو گهران. منهنجو اجر صرف پروردگار عالم (خدا) جي ذمي آهي.

اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ﴿١٨١﴾

(اي ماڻهو!) ماپ (پورو) ڏيو ۽ (گهٽ) ڏيڻ وارا ۽ نقصان پهچائڻ وارن مان نہ ٿيو.

وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿١٨٢﴾

۽ سڌي ڪنڊي سان تورو.

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿١٨٣﴾

۽ ماڻهن کي سندن شيون (سندن حق کان) گهٽ نہ ڏيو ۽ ملڪ ۾ هرگز فساد نہ ڪريو.

وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٨٤﴾

۽ جنهن اوهان کي ۽ اوهان کان اڳين مخلوق پيدا ڪئي آهي تنهن کان تقويٰ پراوو.

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿١٨٥﴾

(اُن تي) اُنهن (اُن جي قوم) چيو تہ تون (هڪ اهڙو شخص) آهين جنهن تي جادو ڪيو ويو آهي.

---

[1] يعني رشوت ڏيندڙ.

وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۱۸۶﴾

بیہ چھکھ نُر سُانی پُاٹھو اکھ انسان تہ اُسی چھیتھ تُو بے شک ایزیور زانان ۔

فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۱۸۷﴾

لہٰذا اگر تُر پُزیور چھکھ تہ اسہ پیٹھ ول کانہہ اوبر چھلا ۔

قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

(اتھ پیٹھ) وُوُن شُعیبن میون پروردگار چھُ تہندی اعمال زبر پاٹھو زانان ۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۸۹﴾

مگر تمو ایزووُسہ (تمُ ہندِ فکرِ تارنہٕ پتہٕ تہٕ) اِد ہتم زُڈ ژعاے کرن ولہِ ڈُکُر عذابن یتھ (یعنے گُنٕ تہٕ یژ کال روزن واُلی اوبرکِ عذابن) سُہ اوس یقیناً اکھ بڈِ بارہٕ عذابکہ دوہ ۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۹۰﴾

اتھ واقعس منز اوس اکھ بوڈ نشانہٕ ۔ تہٕ تمو کافرو منز گئے نہٕ (یہ وُچھتھ تہٕ) واریاہ مؤمن منز شامل۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۹۱﴾

تہٕ چون پروردگار چھُ بے شک غالب (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول ۔

وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۹۲﴾

بیہ چھُ یقیناً یہ (قرآن) رب العالمین (خدایہ) ہندِ طرفہٕ نازل کرنہٕ آمُت ۔

نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ ﴿۱۹۳﴾

یہ ہیتھ چھُ اکھ امانت دار (تہٕ) کلام بردار ملائک (جبریل) نازل سپدمُت ۔

عَلٰي قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿۱۹۴﴾

چانس دِلس پیٹھ، ییتھ زن تُہ ہشیار کرن واجنہٕ جماژ منز شامل سپدکھ ۔

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ﴿۱۹۵﴾

(یہ) چھُ (جبریلن خدایہ ہندِ حکمہٕ) واش کُڈتھ بیان کرن واجنہٕ عربی زبانی منز (نازل کورمُت)[1]۔

وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۹۶﴾

تہٕ یقیناً امیک ذکر اوس برونٹھ ین کتابن منز تہٕ موجود۔

اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ عُلَمٰۗؤُا بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ ﴿۱۹۷﴾

تہندِ خاطرِ چھا یہ نشانہٕ کم زِ اتھ (قرآنس) چھِ بنی اسرائیل عالم تہٕ پریژ ناوان ۔

وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰي بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ﴿۱۹۸﴾

تہٕ ہرگاہ اُسی سُہ عجمیو منز کانسہ پیٹھ نازل کرہون۔

فَقَرَاَهٗ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۹۹﴾

تہٕ سُہ بوز ناوِہے یہ (قرآن) تمن (کافرن) برونٹھ

---

[1] عربو علاوہ باقے دُنیہکی ساری قوم چھ عجمی ونہٕ یوان ۔

ڪنهن پڙهه ته به اهي هن تي نه مڃين ها ته اٿه پيٺه ايمان ـ

كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٠٠﴾

ايئن ئي پاڻ هي ان مجرمن هندن دلين منجهه هي (ڪتاب) داخل ڪري ڇڏيو آهي ـ

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٢٠١﴾

(لهذا) هو ان تي اُتي پيٺو ايمان نه آڻيندا جيستائين هو ڪروڌ عذاب ڏسن ـ

فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٠٢﴾

ته سُو (عذاب) پيو هنن تي منڱه ٿيهنڙ بي خبري منجهه هنن تي ـ

فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

اڙ ون هو ، ڪيا اسان کي ڪا مهلت ڏبي ؟

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٢٠٤﴾

او ڪهڙ (وُذ تو ته) ڪيا هي لوڪ آسيا سون عذاب جلد منڱان آسان ؟

اَفَرَءَيْتَ اِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِيْنَ ﴿٢٠٥﴾

لهذا ڪيا تو ڪڏهن ڇپي نه پڙهيو آهي ؟ ته اگر اسين هنن ورهيه بدن تائين فائدو وٺندا ان گڏه هو ـ

ثُمَّ جَآءَهُمْ مَّا كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿٢٠٦﴾

پوءِ پيو هي هنن تي سو (عذاب) جنهن جو هنن سان وعدو ڪيو ويو آهي ـ

مَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ ﴿٢٠٧﴾

ته ڪهڙو هنن ڏنو آمت پڇو ، سو هنن کي هي نه هنن تي سو (عذاب) ڏاليو ـ

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا لَهَا مُنْذِرُوْنَ ﴿٢٠٨﴾

۴

بيه ڪڙ ته اسان ڪا ٻهه ٻستي هلاڪ ڪئي ڪنهن اسان (خبردار ڪرڻ وارا) نبي آئي نه سنوڙي هئي ـ

ذِكْرٰى وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٢٠٩﴾

يه آو او ڪهڙ ڪرنه هنن واتي نصيحت ته اسي پڇهن ظالم ـ

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيٰطِيْنُ ﴿٢١٠﴾

ته شيطان سيدڪ نه يه (قرآن) هيٺه نازل ـ

وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿٢١١﴾

ته نه آس يه ڪام هنن هندي حالو مطابق ته نه آسي هم اميڪ طاقت ٿوان ـ

اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ ﴿٢١٢﴾

هم ڇهڙي ٿنڪ (خدائي ڪلام) ٻوزنه ٻنهه دُور ٿهونه آهتو ـ

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ ﴿٢١٣﴾

لهذا الله (تعالىٰ) هس سيتي مه ڪر ڪا ٻنهن ٻيلين معبودس آلو ـ نتهه سيدڪه تو عذابس منجهه هيسه ٻينه والبو لوڪو اندر ـ

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ﴿٢١٤﴾

بیہ کرکھٔ ژٕ گوڈٕ پننٕ نزدیکی اشناو خبردار۔

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢١٥﴾

تہٕ یم ژٕ یِٚ نش مؤمن سیدِتھ ین تہندِ خاطرٕ نومراو ژٕ پننہٕ (محبتہٕ چھر) پکھ[1]۔

فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٢١٦﴾

پتہٕ اگر کُنہٕ وقتہٕ تم چانۍ نافرمانی کرن ژٕ ونکھ زِ بہٕ چھُس تہنزٕ عملہٕ پیٹھ بیزار۔

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ﴿٢١٧﴾

بیہ کر ژٕ غالب (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن واجنہٕ ہستی پیٹھ توکل۔

الَّذِيْ يَرٰىكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿٢١٨﴾

یُس ژٕ یِٚ تمہٕ وقتہٕ تہٕ وُچھان چھُے۔ ییلہٕ ژٕ (کُنہٕ زون نمازٕ باپتھ) اتھاوِ سپدان چھکھ۔

وَتَقَلُّبَكَ فِي السّٰجِدِيْنَ ﴿٢١٩﴾

بیہ تمہٕ وقتہٕ تہٕ ییلہٕ زن ژٕ (باجماعت نمازٕ باپتھ) سُجدٕ کرن واجنہٕ جماژ منز اور یور پھیران روزان چھکھ۔

اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٢٢٠﴾

بے شک چھُ سہٕ (خدایِ) سبھا بوزن وول (تہٕ) سبھا زانن وول۔

هَلْ اُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِيْنُ ﴿٢٢١﴾

کیا بہٕ ونوا توہہٕ زِ شیطان کس پیٹھ چھِ وسان؟

تَنَزَّلُ عَلٰى كُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿٢٢٢﴾

تم (یعنے شیطان) چھِ پرتھ اپزیارس گوناہ گارس پیٹھ وسان۔

يُّلْقُوْنَ السَّمْعَ وَاَكْثَرُهُمْ كٰذِبُوْنَ ﴿٢٢٣﴾

تم چھِ پننہٕ کَن[2] (آسمانس کُن) دارتھ بہان تہٕ تمو منزٕ چھِ واریاہ اپزیارۍ آسان۔

وَالشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗنَ ﴿٢٢٤﴾

بیہ شاعرن منزٕ جماعت چھِنہٕ ترتھ آسان زِ تمن پتہٕ (پتہٕ) پکن وٲلۍ چھِ گمراہ سپدان۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ ﴿٢٢٥﴾

(اے مخاطب!) کیا ژٕ یِٚ تورُے نا (وُنیکتام) زِ تم (شاعر) تہٕ چھِ پرتھ وادی منز بے مطلب پھیران۔

وَاَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٢٢٦﴾

بیہ چھِ تم ترتھ کتھ ونان یمہٕ تم کران[3] چھِنہٕ۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ

(شاعرو منزٕ) ماسوایہٕ مؤمنو تہٕ نیک عمل کرن

---

[1] یتھ کنۍ جاناوارن پننین بچن پیٹھ پکھ تراوان چھِ۔ [2] سَمْعْ۔ امیک معنے چھُ کَن تہٕ آسان۔

[3] یمن پیٹھ تم پانہٕ عمل چھِنہٕ کران۔

ذَكَرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّانْتَصَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا ؕ وَسَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَيَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ﴿٢٢٧﴾ ع ١٥

وارو (شاعرو) ۽ جن گهڻو الله (تعالیٰ) کي ياد ڪيو (پنهنجن شعرن ۾ جا ڳالهه ڪن ٿا، ۽ اگر هجو ڪن ٿا ته ابتدا پاڻ نٿا ڪن بلڪه) مظلوم ٿيڻ کان پوءِ (جائز) بدلو ورتائون.[1] ۽ جن ماڻهن ظلم ڪيو، تن کي ضرور خبر پوندي ته ڪهڙي جاءِ تي موٽي ويندا.

سُوْرَةُ النَّمْلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعٌ وَّتِسْعُوْنَ اٰيَةً وَّسَبْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورة النمل: هيءَ سورة مڪي آهي. بسم الله سميت ان ۾ چورانوي آيتون ۽ ست رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع) الله (تعالیٰ) جي نالي سان (جو) وڏو مهربان نهايت رحم وارو آهي.

طٰسٓ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْقُرْاٰنِ وَكِتَابٍ مُّبِيْنٍ ﴿١﴾

طاهر (۽) سميع (يعني پاڪ ۽ دعا ٻڌڻ وارو خدا جيڪو هيءَ سورت نازل ڪرڻ وارو) اهي آيتون قرآن ۽ روشن ڪتاب جون آهن.

هُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢﴾

(جيڪي) مومنن لاءِ هدايت ۽ خوشخبري (ڏيڻ جو باعث) آهن.

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ﴿٣﴾

(جيڪي مومن) جي باجماعت نماز ادا ڪن ٿا ۽ زڪوٰة ادا ڪن ٿا ۽ آخرت جي زندگي تي (۽ ان جي واعدن ۽ وعيدن تي) يقين رکن ٿا.

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿٤﴾

جيڪي ماڻهو آخرت جي زندگي تي ايمان نه ٿا آڻين، انهن جا عمل انهن جي لاءِ خوبصورت ڪري ڏيکاريا آهن. اهي انهن ۾ پريشان ڦرندا رهن ٿا.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْعَذَابِ وَهُمْ

انهن لاءِ سخت عذاب آهي ۽ اهي آخرت

[1] هي آيتون صحابه ڪرام مان حضرت حسان بن ثابت رضي الله عنه وغيره.

فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ⑤

اُخرتَس منز زندگی منز سارِوے کھوتہٕ جاد خسارٕ لبن وٲل۔

وَاِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْاٰنَ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ عَلِيْمٍ ⑥

بیہ چھےٕ ژےٚ قرآن یقیناً تٔمۍ سٕنٛدِ طرفہٕ حاصل سپدان یُس سیٹھا حکمتہٕ وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول چھُ۔

اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِاَهْلِهٖۤ اِنِّيْۤ اٰنَسْتُ نَارًا ؕ سَاٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ اٰتِيْكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ⑦

(یاد کرِو) ییٚلہِ مُوسیٰ ہن پننٮ۪ن گرٕ والٮ۪ن وَون زِ مےٚ چھُ اکھ نارٕ وُچھمت بہٕ انہٕ یقیناً تۅہہِ تٔمِ (نارٕ) نِشہٕ کانٛہہ (عظمتہٕ واجنہٕ) خبر یا انہٕ تۅہہِ نِش اکھ زوتہٕ وٚن تیوٚنکُل ییٚتہٕ زن تۅہۍ تیٚتھ نارِ وُشنیراہ کرِو۔

فَلَمَّا جَآءَهَا نُوْدِيَ اَنْۢ بُوْرِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا ؕ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑧

اد ییٚلہِ سُہ تتھ (نارس) نِش آو تہٕ تس آو آلو دِنہٕ زِ یُس (کانٛہہ) نارس منز یا اتھ اندٕ کُنہِ چھُ تس چھُ برکت دِنہٕ آمٕژ تہٕ اللّٰہ ربّ العالمین چھُ پاک۔

يٰمُوْسٰۤى اِنَّهٗۤ اَنَا اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۙ ⑨

اے مُوسیٰ! بہٕ چھُس اللّٰہ۔ یُس غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول چھُ۔

وَاَلْقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ؕ يٰمُوْسٰى لَا تَخَفْ ۫ اِنِّيْ لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُوْنَ ۖۗ ⑩

تہٕ ترٲوِن پنُن عاصہٕ بیٚتھر۔ تہٕ ییٚلہِ تٔمۍ سُہ (عاصہٕ) وُچھ زِ سُہ چھُ سوسراے کران زن سُہ اکھ لوکٹ سرُف اوس تہٕ سُہ ژٕول تھر پھیرتھ تہٕ پتہٕ پھیرتھ دِژن نہٕ نظر۔ (اد وَون اسہِ) اے مُوسیٰ! مہٕ کھوژ! بہٕ چھُس سُہ زِ رسوٗل چھِنہٕ میانہِ حضوٗری منز میٚنہٕ کھوژان۔

اِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًۢا بَعْدَ سُوْٓءٍ فَاِنِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑪

مگر ییٚمۍ ظُلم کوٚر پتہٕ سُہ ظُلمٕ ترٲوِتھ برٲوِن نیکی۔ بہٕ چھُس (تٔمِس خاطرٕ) بوٚڈ بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَاَدْخِلْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ۫ فِيْ تِسْعِ اٰيٰتٍ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ⑫

بیہ تراو ژٕ پنُن اتھ پننس نالس منز سُہ نیرِ کُنہِ مرضہٕ ورٲے سفید۔ یہ چھُ تمو نوو نشانو منزٕ یم فرعونس تہٕ تٔمۍ سٕنٛدِس قومس کُن سوزنہٕ ین۔ سُہ چھُ فرمانبرداری تلہٕ نیبر نیرن وول قوم۔

---

^1 یہ اوس اکھ کشفی نظارٕ۔

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ اٰيٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٣﴾

اِدِ ییلہِ تِمن تِمِش ساٰنی نِشانہٕ آیہ ، یِم اُچھ مژراون وٲلۍ آسی ، تہٕ تِمو وَون یہ تہٕ چھُ اکھ ناکارٕ جود۔

وَجَحَدُوْا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَآ اَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَّعُلُوًّا ۭ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿١٤﴾

تہٕ تِمو کوٚر اصرارٕ سان ظُلمہٕ تہٕ کبر کرتھ کوٚر تِمو تِمن (نِشانن) ہُند انکار حالانکہ تِہندیو دِلو آس تِمن ہِنٛز پٔژھ کٔرِ مٕژ۔ لہٰذا وُچھتہٕ فساد کرن والین ہُند انجام کیٚتھ چھُ آسان۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ عِلْمًا ۚ وَقَالَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٥﴾

اسہِ کوٚر بیہ داوٗدس تہٕ سلیمانس عِلِم عطا تہٕ دوٚنوے وَون ، اللہ (تعالیٰ) اَسے چھُ ساری تعریفِک ٲہِک یُمہِ اسہِ پننِن واریاہن مؤمِن بنٛدن پیٚٹھ فضیلت دِژ مٕژ چھیٚہ۔

وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوٗدَ وَقَالَ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَاُوْتِيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۭ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِيْنُ ﴿١٦﴾

بیہ بنیوو سلیمان داوٗدُنٛد وٲرِث تہٕ تٔمۍ وَون اے لُکو ! اسہِ چھیٚہ جاناوارن[1] ہُنٛز بوٗلۍ ہیٚچھناونہٕ آمٕژ تہٕ بٔرِتھ ضروٗری چیٖز (یعنے عِلم تہٕ) چھُ اسہِ دِنہٕ آمُت یہ چھُ نٔنہٕ وانہٕ فضل۔

وَحُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُوْدُهٗ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿١٧﴾

بیہ (اکہِ لٹہِ) آیہ سلیمانس بروٚنٛہہ کنہِ جِنو تہٕ اِنسانو تہٕ جاناوارو منٛزٕ تِہندی لشکر درجہٕ بدرجہٕ سونٛبراونہٕ۔ (یتہٕ آو تِمن رواںہٕ سپدنک حُکم دِنہٕ)

حَتّٰىٓ اِذَآ اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ ۙ قَالَتْ نَمْلَةٌ يّٰٓاَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوْا مَسٰكِنَكُمْ ۚ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٰنُ وَجُنُوْدُهٗ ۙ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٨﴾

یوٗتام زِ ییلہِ تِم نملہ وادی[2] منٛز وٲتۍ تہٕ نملہ قومہٕ منٛز وَون اکۍ شخصن۔ اے نملہ قوم! پننِن پننِن گرن منٛز اژِو۔ یتھہٕ نہٕ زِ سلیمان تہٕ تٔمۍ سٕندۍ لشکر (تِہندی حالات) نہٕ زانِتھ کُنہِ توٚہہِ پدٕرِن تَل مُچِھتھ ترٛاوَن۔

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ

اِدِ تسنٛزِ کتھہِ بُوزِتھ آو سلیمانس اَسُن تہٕ تٔمۍ وَون اے میانہٕ پروردگارٕ ! مینہِ دِ توفیق یُتھ زَن بہٕ

---

[1] طَیر ، جاناوار یعنے آسمانی پرواز کرن وٲلۍ مؤمِن۔

[2] دمشق پیٚٹھ اکھ ہتھ میل دوٗر حجاز یوٗون ساحل سمندرس پیٚٹھ چھُ واقع وادئ نمل اتھ منٛز اوس " نملہ " قوم روزان۔ نملُک لفظی معنی چھُ " رٔنیہ " امی چھُ کینٛژو ترجمہ کرن والیو اصلی رٔنیہِ مُراد نیمژ۔

عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَدْخِلْنِيْ بِرَحْمَتِكَ فِيْ عِبَادِكَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٠﴾

چانہٕ نعمژ ہنٛد، یوسہٕ ژٕ یہٕ مےٚ تہٕ میٲنٮ۪ن مٲلبن ماجہ عطا کٔرمٕژ چھےٚ، شکرانہٕ ادا کٔرتھ ہیکہٕ۔ تہٕ تِژھ مناسب عمل کرٕ یوسہٕ ژٕ پسند فرماوکھ۔ تہٕ (اے خدایہ!) پننہٕ رحمتہٕ سیتی کر مےٚ پننین بزرگ بندن منز داخل۔

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَالِيَ لَآ اَرَى الْهُدْهُدَ ۖ اَمْ كَانَ مِنَ الْغَآئِبِيْنَ ﴿٢١﴾

تہٕ تمٕ ہیٚژ سارےٚ جانوارن حاضری، پتہٕ وۄنُن مےٚ کیا گۄو زِ "ھُدھُد"[1] چھُس نہٕ بہٕ وُچھان۔ کیا سُہ چھُ (زانہٕتھ مانہٕتھ) غٲر حاضر۔

لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيْدًا اَوْ لَاَاذْبَحَنَّهٗٓ اَوْ لَيَاْتِيَنِّيْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٢﴾

بہٕ دِمہٕ یقیناً تس سخت سزا یا کرن سُہ قتل۔ نتہٕ گژھن سُہ مےٚ برونٛہہ کنہٕ کانٛہہ ٹھاکارٕ دٔلیل (پننہٕ غٲر حاضری ہنٛز) پیش۔

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍۢ بِنَبَاٍ يَّقِيْنٍ ﴿٢٣﴾

اِدٕ کینٛژن کالس کۄر تمٕ قرار (یعنی کالس پتہٕ سپد ھُدھُد حاضر) تہٕ وۄنُن زِ مےٚ چھُ تمہٕ چیزُک عِلم حاصل کۄرمُت یُس ژٕ یہٕ حاصل چھےٚ نہٕ تہٕ مےٚ چھےٚ سبا (بندٕ قومہٕ کہٕ علاقہٕ) پیٹھٕ ژٕ یہٕ کرژ اکھ پٔژھ دار خبر اٚنٛز مٕژ۔

اِنِّيْ وَجَدْتُّ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَّلَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٤﴾

(یوسہٕ یہٕ چھےٚ زِ) مےٚ وُچھ (تتہٕ) اکھ زنان یوسہٕ تِمن (ہندس سٲری قومس) پیٹھ حکومت کران چھےٚ تہٕ تس چھےٚ پرتھ نعمت حاصل بیہ چھُ تس اکھ بۄڈ تخت۔

وَجَدْتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿٢٥﴾

بیہ وُچھ مےٚ سۄ تہٕ تسنٛد قوم چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے آفتابس برونٛہہ کنہٕ سجدٕ کران تہٕ شیطانن چھےٚ تِہنٛدی اعمال تِمن خوبصورت کٔرتھ ہاوی متی۔ تہٕ تِم چھِن یِمہٕ وتہٕ بنٛہہ ٹھاکناوی متی یِمہٕ کنہٕ تِم ہدایت چھِنہٕ لبان۔

اَلَّا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُوْنَ وَ

(تہٕ ہٹھ چھِ کران) زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کرو نہٕ سجدٕ یُس آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛد پرتھ پۆشیدٕ

---

[1] ھُدھُد چھِ ستہٕ وُتس ونان۔ یہ اوس حضرت سلیمان ہندِ دربارُک اکس سردارس ناو (جیوش انسائیکلو پیڈیا)۔ کینٛژو ترجمہٕ کرن والیو چھُ اصلی ستہٕ وُت مراد نیموت۔

مَا تُعْلِنُوْنَ ﴿٢٦﴾

تقدیرِ ظاہر کران چھُ۔ بیہ یہ کینژھا تۄہیٚ کھُٹِتھ تھاوان چھو تہٕ (یہ کینژھا) نۄن کڈان چھو۔ تِم تدبیرِ تہٕ چھُ سُہ زانان۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿٢٧﴾

(ییلہٕ زن) اللّٰہ تعالےٰ چھُ سُہ یمیس ورأے کانٛہہ معبود چھنہٕ (سُہ) چھُ اکِہ بڈِ تختُک مالِک۔

قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٢٨﴾

(اتھ پیٹھ) وۄنُن (سلیمانن) زِ اَسی وُچھو زِ تۄہیٚ چھُکھا پۄز وۄنُت کِنہٕ تہٕ چھُکھ اپزیارِیو منٛز؟

اِذْهَبْ بِّكِتٰبِىْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٩﴾

تہٕ تہٕ میأنۍ یہ چِٹھ تہٕ یہ ترأوی زِٹھ (سَباسِندِس قومس) برونٛہہ کنہٕ۔ پتہٕ رۄزی ترِ (ادبہٕ سان) پتھ تہٕ وُچھ زِ تِم کیاہ جواب چھِ دِوان۔

قَالَتْ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّىْٓ اُلْقِىَ اِلَىَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ ﴿٣٠﴾

(ییلہٕ تمۍ یتھ کۄر کۄر) تہٕ تمہٕ (مُلکانہٕ) وۄن، اے میانیو دربارِیو! میہٕ برونٛہہ کنہٕ چھُ اکھ عزتہٕ وول خط تھاونہٕ آمُت۔

اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهٗ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿٣١﴾

یہ خط چھُ سلیمانہٕ سِندِ طرفہٕ تہٕ اَتھ منٛز چھُ لیکھِتھ "بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْم" یعنے زِ اللّٰہ (تعالےٰ) یُس آنٛتہٕ رۄتس کرم کرن وول تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ، تمۍ سِندِ ناوٕ چھِہ اَسی دِس تُلان۔

اَلَّا تَعْلُوْا عَلَىَّ وَاْتُوْنِىْ مُسْلِمِيْنَ ﴿٣٢﴾

(بیہ چھِ لیکھِتھ) زِ اسہِ پیٹھ مہٕ کرِو زیادتی تہٕ سارِنٛس دربارس منٛز سپدِو فرمانبردار سپدِتھ حاضر۔

قَالَتْ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِىْ فِىْٓ اَمْرِىْ ۚ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ ﴿٣٣﴾

پتہٕ وۄن تمہٕ (مُلکانہٕ)۔ اے سردارو! میأنِس معاملس منٛز دِیو پننٛہِ پوختہٕ رائے تہٕ کیانزِ بہٕ چھس نہٕ زانٛہہ کانٛہہ فأصلہ کران، یۄتام زن تۄہیٚ میہٕ نِش حاضر سپدِو نہٕ (تہٕ مشورٕ دِیو نہٕ)۔

قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّ اُولُوْا بَاْسٍ شَدِيْدٍ ۙ وَّ الْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرِىْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ ﴿٣٤﴾

تمو (دربارِیو) وۄن ہس، اَسی چھِ بڈِ طاقتہٕ واٖلۍ تہٕ بڈِ جنگ کرن واٖلۍ تہٕ (آخری) اختیار چھُ چأنِس اتھس منٛز۔ اوٚ کِنہٕ کر تہٕ سوچ سمجھ زِ تہٕ کیا حُکم چھکھ دِیُن یژھان (اَسی کرو جمع فرمانبرداری)۔

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوْكَ إِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً أَفْسَدُوْهَا وَجَعَلُوْا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً ۚ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٥﴾

تمہٕ وۄن زِ یێلہِ بادشاہ کُنہِ مُلکس منز اژان چھ تہٕ تتھ چھ تباہ کران تہٕ تتہٕ کیو روزن والیو منز چھ معزز لوکن ذٔلیل کرِتھ ژھنان تہٕ یتھ چھہٕ بیتھے پٲٹھی کران آمتی۔

وَإِنِّيْ مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

تہٕ (میٛہ چھ فٲصلہٕ کوٚرمُت زِ) بہٕ سوزہٕ یمن کُن اکھ ڈٲلی۔ پتہٕ وُچھہٕ زِ میٲنی قٲصد کیا جواب ہیتھ ییٛن واپس؟

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ أَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ فَمَآ اٰتٰىنِۦَ اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّآ اٰتٰىكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ﴿٣٧﴾

پتہٕ یێلہِ سو ڈٲلی سلیمانس بروٚنٹھ کنہٕ اُنتھ تھاونہٕ آیہٕ تہٕ تمۍ وۄن، کیا تۄہۍ چھوا مالہٕ وسیتی میٛہ مدد کرٕنۍ ییٛژھان؟ دگر یہٕ کتھ چھیٛہ تہٕ یاد تھٲوِو زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہن یہ کێنژھا میٛہ دِیت مُت چھُ، سُہ چھُ تمہٕ کھوتہٕ کتہٕ کور بہتر یہٕ تۄہہِ دِیت مُت چھُنو۔ تہٕ (معلوم چھُ سیدان زِ) تۄہہِ چھُو پسند ڈالہِ پیٹھ سیٹھا ناز۔

اِرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَآ أَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿٣٨﴾

(اے ھُدھُد!) ژٕ گژھ یمن کُن واپس تہٕ (یمن وَن زِ) اَسۍ یمو اکھ بوٚڈ لشکر ہیتھ یمن نِش تیتھ لشکر زِ یمہٕ کہِ مُقابلک آسہِ نہٕ یمن طاقت تہٕ بہٕ کڈکھ یم تمہٕ (مُلکہٕ) منزٕ یتھہٕ حالتس منز زِ (بادشاہتُک) شان آسکھ روومُت۔

قَالَ يٰٓأَيُّهَا الْمَلَؤُا أَيُّكُمْ يَأْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَّأْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿٣٩﴾

تمۍ (سلیمانن) وۄن (تمہٕ پتہٕ پننین دربارین کُن کلامہٕ کران) اے دربارِیو! تۄہہِ منزٕ کُس انہِ تمۍ سُند تخت میٛہ نِش امہٕ بروٚنٹھ زِ یم (لوکھ) سپدن فرمانبردار بنتھ میٲنس خدمتس منز حاضر۔

قَالَ عِفْرِيْتٌ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ أَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ ۚ وَإِنِّيْ عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِيْنٌ ﴿٤٠﴾

(پہاڑک قومو منزٕ) اکھ مضبوط سردارن وۄن، تُہنٛدِ (بیٛمہ) مُقامہٕ پیٹھ گژھنہٕ بروٚنٹھے انہٕ بہٕ سُہ (تخت)، تہٕ بہٕ چھس اَتھ کتھِ پیٹھ پوٗرٕ قوورت تھوون وول (تہٕ) امانت دار۔

قَالَ الَّذِيْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ أَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ أَنْ يَّرْتَدَّ إِلَيْكَ

تمۍ شخصن یێمِس (الٰہی) کتابہٕ ہنٛد عِلم حاصل اوس وۄن (اتھ پیٹھ) زِ بہٕ انہٕ سُہ (تخت)

طَرْفُكَ ۚ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ ۗ لِيَبْلُوَنِيْٓ ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ ۗ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّيْ غَنِيٌّ كَرِيْمٌ ﴿۴۰﴾

ژرِیہ بنِش چانہِ اُچھ ٹھوہر کرنہٕ برونٹھے۔ اد ییلِہ (سلیمانن) سُہ (تخت) پانس ہنِش ترٖاوِمت وُچھ تہٕ تمیٔ وٕوٚن ، یہ چھُ میانس پروردگارٕ سٕنزِ فضلہٕ کنٖۍ سپدِمت یُتھ زن سُہ میہٕ آزماوِ زِ بہٕ چھُسا شکرانہٕ کران کنہٕ ناشکری چھُس کران تہٕ ییٚس شکرانہٕ کرِ سُہ چھُ پننہٕ زٕو کہِ فایدہٕ خٲطرٕ تہٕ کران تہٕ یُس ناشکری کرِ ، تہٕ یقیناً چھُ میون پروردگار بے نیاز (تہٕ) بارٕ عبادت کرن وول۔

قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدِيْٓ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِيْنَ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۴۱﴾

تمیٔ وٕوٚن اتھ ، تمیٔ سٕنزِ (یعنے ملکانہٕ ہنٛزِ) خٲطرٕ آولون تمیٔ سٕنٛد تخت وُسی پایہ کرُتھ[1] اُسی وُچھو زِ سو چھا ہدایت لبان کنہٕ تمو لوکو اندرٕ چھیٚہ بنان یِم ہدایت چھِنہٕ لبان۔

فَلَمَّا جَآءَتْ قِيْلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ ۗ قَالَتْ كَاَنَّهٗ هُوَ ۚ وَاُوْتِيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِيْنَ ﴿۴۲﴾

اد ییلِہ سو (ملکہ بلقیس) آیہ تہٕ ونہٕ آو۔ چون تخت چھا یتھے ؟ اتھ پیٹھ وٕوٚن تمہِ ، زِ یتھ کنٖۍ چھُ معلوم سپدان یہ چھُ تے ، تہٕ اسہِ اوس امہِ برونٹھے علم حٲصل سپدِمت تہٕ اُسی اُسی (چانٛی) فرمانبردار بنے ہتی۔

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَّعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿۴۳﴾

تہٕ سلیمانن کوٚر ملکانہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے عبادت کرنہٕ نشہٕ مٹھاکھ ۔ سو آس بے شک کافر قومہِ اندرٕ ۔

قِيْلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَّكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ۗ قَالَ اِنَّهٗ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيْرَ ۗ قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۴۴﴾

بیہ آو تس ونہٕ زِ محلہٕ خانس منٛز اژھ۔ اد ییلِہ تمہِ سُہ (محلہٕ خانہٕ) وُچھ تہٕ تمہِ زون سُہ سٕوٚن آب تہٕ گابرے یِہ[2]۔ اتی وٕونُس سلیمانن ، یہ تہٕ چھُ محلہٕ خانہٕ یتھ منٛز شیشہٕ چھُ لگنہٕ آمُت۔ اد وٕوٚن تمہِ (ملکانہٕ) اے میانہٕ پروردگارٕ ! میٚہ کوٚر پننس زٕوس پیٹھ ظُلم تہٕ بہٕ چھُس سلیمانس

ع ۳ ۱۸

[1] یعنے تمیُک تخت بناوِ یس تہنٛدِ تختہٕ نشہٕ تھوڑ تہٕ اعلےٰ آسہِ۔

[2] كَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا : یہ چھُ عربی محاورٕ یمیُک مطلب چھُ گابرُن آسان مفسرو چھُ اتھ لفظی ترجمہٕ کرِتھ غلطی کرٕمژ تہٕ بُڈ داستان چھکھ بناومژ۔

سۭتی رب العالمین خدایس پیٹھ ایمان اَنان یلہ

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰی ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرِيْقٰنِ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿۴۵﴾

بیہ سوزاو اسہِ (قومِ) ثمودس کُن تہند بوے صالح رسُول بناوتھ۔ (یہ وَنان) زِ اللہ (تعالےٰ) سُنز عبادت کرِو۔ اَدِ یہ (ابوز وُنے)، گئے ہمن زِ دُرگ یِم پانہ واَنۍ ترَوُنہٕ لگ۔

قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُوْنَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۚ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۴۶﴾

تمۍ (صالحن)، وۄن۔ اے میانہ قومہ! توٚہۍ کیازِ چھو خوشحالی ہندِ برونٹھ بدحالی ہند خاطرٕ وُژھ کران؟ کیا توٚہۍ چھونا خدایس نش پننین گونہن پیٹھ استغفار کران، یتھ زِ توہہِ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہ۔

قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَّعَكَ ۚ قَالَ طٰٓئِرُكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُوْنَ ﴿۴۷﴾

تِمو وۄن (اے صالح!) اسہِ (لۄکان سۄ چھُت چھُ) ژہٕ تہٕ چانۍ ساتھی چھہ منحوس بۄز اہتو۔ تمۍ (صالحن) وۄن تہند نحوستُک سبب تہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہس نش۔ بلکہٕ چھہ حقیقت یہ زِ توٚہۍ چھو اکھ تیتھ قوم یُس امتحانس منز تراونہٕ چھُ آمُت۔

وَكَانَ فِي الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُّفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ﴿۴۸﴾

بیہ اُسی شہرس منز نو اِنسان یِم (سارِے) مُلکس منز فساد کران آسی تہٕ اصلاح اُسی نہٕ کران۔

قَالُوْا تَقَاسَمُوْا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهٗ وَاَهْلَهٗ ثُمَّ لَنَقُوْلَنَّ لِوَلِيِّهٖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِهٖ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿۴۹﴾

تِمو وۄن (اکھ اَکِس)، زِ توٚہۍ ساری کھیٚیو اتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند قسم زِ اَسی کرو تمِس تہٕ تہندین گرکین پیٹھ رات کیتھ حملہٕ پتہٕ یُس تسُند وارث بنیتھ (تہندِ خونُک مطالبہ کرنہٕ ییہ)، اُسی وَنو تس زِ اسہٕ وُچھے نہٕ تہندین گروالین ہُنز ہلاکت (یعنے سُہ واقعہ) تہٕ اُسی چھِ پُزیاری۔

لہ ملکہ بلقیس اُس آفتابس پرستش کران۔ حضرت سلیمانن بناو نوو اکھ محل یتھ منز آبس پیٹھ شیشہٕ لگنہٕ اوس آمُت۔ ییٚلہٕ تمہٕ بلقیسہ سُہ وُچھ تہٕ تس توٚر فکرِ زِ یتھکُو چھہ آفتابہٕ کُس نورس پتہٕ اللہ تعالےٰ سُندے نور پربزلوُن تہٕ تمہٕ اوٚن ایمان۔

وَمَكَرُوْا مَكْرًا وَّمَكَرْنَا مَكْرًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٠﴾

تہٕ ہمو کوٚر اکھ تدبیر تہٕ اسہِ تہٕ کوٚر اکھ تدبیر تہٕ ہُم اُسی نہٕ زانان۔

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۙ اَنَّا دَمَّرْنٰهُمْ وَقَوْمَهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥١﴾

اد وُچھِتہٕ تہنٛدِ تدبیرُک کیا نتیجہ دراو۔ اسہِ تھاوِی ہُم تہٕ تہنٛدٕ قوم ساری تباہ کٔرِتھ۔

فَتِلْكَ بُيُوْتُهُمْ خَاوِيَةًۢ بِمَا ظَلَمُوْا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٥٢﴾

اوٚکنہٕ (وُچھِو) یِم چھِ تہنٛدی گرٕ یِم تہنٛد یو ظُلمو کِنہٕ وُسی پیٚمتۍ چھِ۔ اتھ منٛز چھُ عِلمہٕ والہِ قومہٕ باپتھ بوٚڈ نِشان۔

وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٣﴾

تہٕ اسہِ دِیت ہمَن لُکن نجات یِمو ایمان اوٚن تہٕ تقویٰ کران اُسی۔

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٤﴾

بیہِ (سوزٕ اسہِ) لوٗط (تہٕ رسوٗل بناوِتھ) ییٚلہِ زن تمۍ پننس قومس وُون۔ کیا توٚہۍ چھِوا بُدیہ کران؟ ییٚلہِ زَن توٚہۍ وارٕ کارٕ وُچھان آسان چھِو۔

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿٥٥﴾

توٚہۍ چھِوا زنانہٕ ترٛاوِتھ مردن نِش شہوتہٕ کِہ نیتہٕ یوان؟ حقیقت چھیہٕ یہٕ زِ توٚہۍ چھِو اکھ جاہِل قوم۔

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَخْرِجُوْٓا اٰلَ لُوْطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿٥٦﴾

اد تہنٛدِ قومُک جواب اوس صرف یہٕ زِ (اے لُکو) لوٗطنٕ سنٛد خاندان ترٛھٲوِن پننہِ شہرٕ منٛزٕ کڈِتھ، ہُم چھِ بہُتھی لُکھ یِم بڑٕ نیک بنِتھ پیٚترٕھان چھِ۔

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۫ قَدَّرْنٰهَا مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

نتیجہ سپُد یہ زِ اسہِ دِیت تس دینٕہ لوٗطس اتہٕ تسنٛدِ خاندانہٕ کِن لُکن نجات، تسنٛزِ آشنہٕ ورٲے سو آس اسہِ پتھ روزن والین منٛز گنٛزرٲوِتھ تھٲمٕژ۔

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٥٨﴾

بیہِ وول اسہِ تمَن پیٹھ اکھ روٗد۔ تہٕ یمن عذابچ شیٚچھ وُاتٕنٛژ آسہِ تہنٛد روٗد پیٚو سیٹھاہ یچھ آسان۔

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰمٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى ؕ آٰللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٩﴾

تٕہ وَن، پرٛتھ تعریفک حقدار چھُ اللہ (تعالےٰ ہے) تہٕ تمۍ ہندۍ تم بندٕ یِم تمۍ ژارۍ ہتہٕ آسن، تمَن پیٹھ چھِ ہمیشہ سلامتی نازِل سپدان۔ اللہ (تعالےٰ) چھا بہتر کِنہٕ تم چیز یِمن ہُم (تہنٛدۍ) شریک ٹھہراوان چھِ؟

اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ﴿٦٠﴾

(اَنجر وُذ تو) آسمان تہٕ زمین کُٔ چھ پَادٕ کرِی ہتی ؛ تہٕ تُہند خاطرٕ (کُٔ) چھ اوبرٕ منز آب وول مُت ؟ پتہٕ چھ امہٕ (آبہٕ) سیتی اسہٕ خوبصورت باغ وۄپدٲوی ہتی ۔ تۄہی ہیکہٕ ہو تہٕ تمن (باغن) ہندی گُل نوو رٲوِتھ ۔ کیا اللہ (تعالےٰ) ہس سیتی چھا بیاکھ تہٕ معبوٗد ؟ ایٚس ساری کائیناتک انتظام کران چھُ)۔ امانوز یم (کافر) چھ تیتھ قوم یم تِہندی شریک بناوان چھ ۔

اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّ جَعَلَ خِلٰلَهَآ اَنْهٰرًا وَّ جَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَ جَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾

(ۄُذ تو زِ) کُٔ چھ زمین قرارٕچ جاے بناومژ؛ تہٕ امہٕ منز چھن کولہٕ تہٕ دٔریاو پکناوی ہتی تہٕ تمہٕ کر (فائدٕ) خاطرٕ چھن پہاڑ[1] بناوی ہتی تہٕ دۄن سمندرن درمیان (یمو منزٕ اکھ میوٚٹھ تہٕ اکھ ترٛوش آسان چھُ) چھُن ہموٗر بنومُت ۔ کیا اللہ (تعالےٰ) ہس وراے چھا کانہہ بیاکھ معبوٗد ؟ وۄذ گوو حقیقت چھیٚہ یہ زِ ہتو منزٕ چھہٕ واریاہ زانان ۔

اَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ الْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

(بیہ وُلو تہٕ) کُس چھُ کانسہٕ بے کسہٕ سُند دُعا بوزان ؟ ییلہٕ سُہ تس (خدایس) دُعا منگان چھُ تہٕ سُہ چھُ (تَسُند) تکلیف دوٗر کران تہٕ سُہ بناوِ وُ تۄہہٕ (دُعا منگن والین انسانن، اکہ دوہہٕ) ساری زمینک وارث کیا (تمُس قادرِ مطلق) اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھا کانہہ بیاکھ معبوٗد تہٕ ؟ تۄہی چھو تہٕ مٔلے نصیحت رٹان ۔

اَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُّرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًاۢ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٣﴾

(وُذ تو) خوشکین تہٕ سمندرن ہندین مُصیبتن منز کُس چھُو تۄہہٕ نجاتُچ وتھ ہاوان، تہٕ کُس چھ پننہٕ (بارانٕ) رحمتہٕ برونٹھ خوشخبرٕ ہندٕ رنگی، خوش ہوا سوزان ؟ کیا اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھا کانہہ بیاکھ معبوٗد ؟ اللہ (تعالےٰ) چھُ تِہُنزو شرکہٕ چو

---

[1] رَوَاسِیَ واحد رَاسِیَةٌ لنگر یمہٕ سیتی سمندری جہاز ڈولنہٕ نشہٕ بچان چھ ۔ کوہ تہٕ چھ زمینہٕ ہنزِ حرکژ منز ہموٲری تہٕ راہدٲری پٲدٕ کران ۔

کتھو بٕتھہٕ سبھا تھوٗد۔

اَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۭ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ۭ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٦٤﴾

(وُنِو تہٕ زِ) سُہ یُس گوڈٕنکہ لٹہٕ پٲدٕ کران چھُ تہٕ بیہ چھُ (پیدٲیِشہٕ ہُنٛد) سِلسلہٕ جٲری کران تہٕ یُس اوٗبرٕ تہٕ زمیٖنہٕ منٛزٕ تۄہہِ رِزق دوان چھُو کیا (تس قادرِ مطلق) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھا کانٛہہ بیاکھ معبوٗد تہٕ؟ تُہہ ون زِ اگر تۄہۍ پٔژیارۍ چھو تہٕ پننہٕ دلیل کٔرِو پیش (زِ تمہٕ بِندۍ جوس چھِ بیہ تہٕ)۔

قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۭ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٦٥﴾

(بیہ) ون تُہہ آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ منٛز یوسہٕ پٲدٲیِش تہٕ چھیٚہٕ۔ خدایس ورٲے چھُنہٕ (تمو منٛزٕ کانٛہہ) غاب زانان تہٕ تِمو منٛزٕ چھُنہٕ یہ تہٕ کاٚنسہٕ فِکرِ تران زِ تِم کرِن زِندٕ کرِتھ تُلنہٕ۔

بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ۣ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْهَا ۣ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ﴿٦٦﴾

بلکہٕ حقیقت چھیٚہٕ یہ زِ آخرتہٕ چہٕ زِندٕگی مُتعلق چھُ تِہنٛد عِلم تُلے موکلیوٗمُت۔ بلکہٕ تِم چھِ تمہٕ کہ حقہٕ شکس منٛز پیٚتھ۔ بلکہٕ تِم چھِ تمہٕ کہ حقہٕ ۂُرۍ اٲنۍ۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّاٰبَاۗؤُنَآ اَىِٕنَّا لَمُخْرَجُوْنَ ﴿٦٧﴾

بیہ چھِ کٲفر وَنان زِ کیا یٔلہٕ اَسۍ تہٕ سانۍ جدّاجداد مٔژ گٔژھن تہٕ اَسۍ یِموا بیہ (زمیٖنہٕ منٛزٕ) زِندٕ کٔرِتھ کڈنہٕ؟

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَاۗؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾

اَسہِ تہٕ سانین جدن اجدادن سیٚتۍ اوس اَمہٕ برونٛہہ تہٕ یِتھے وعدٕ کرنہٕ آمُت۔ مگر یِم چھِ صرف برونٛہٕمِہ لُکن ہٕنٛز کتھہٕ (یِم تہٕ زانٛہہ پورٕ سپدان چھیٚہٕ)۔

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٦٩﴾

تُہہ ون زِ زمیٖنہٕ منٛز پھیرِو تہٕ وُچھو زِ مُجرِمن ہُنٛد انجام کیٛتھ سپدے یاو۔

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

بیہ مہٕ کر تُہہ تِمن پیٹھ غم تہٕ تِہنٛدِ بو تِہلو ہنٛدِ باعثہٕ مہٕ کر تنٛگی محسوٗس۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٧١﴾

بیہ چھِ تِم وَنان اگر تۄہۍ پٔژیارۍ چھو تہٕ یہ (عذابُک) وعدٕ کر سپدِ پوٗرٕ؟

قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ

تُہہ ون زِ ممکن چھُ زِ سُہ (عذاب) یُیمہٕ خاطرٕ

بَعْضُ الَّذِيْ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿۷۲﴾

تۆہۍ وُژھ کران چھِو، تمیُک کینٛہہ حصہٕ آسہِ توہہِ پتہٕ پتہٕ لگان۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾

تہٕ چوٗن پروردِگار چھُ لۆکن پیٹھ فضل کرن وول، ووٚنۍ گۄو تِمو منٛز بجہٕ واریاہ شُکرانہٕ کران۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿۷۴﴾

بیہ چوٗن پروردگار چھُ تِم چیٖز تہٕ زانان یِم تِہنٛدۍ وٚچھ کھُٹِتھ تھوان چھِ تہٕ یِم تِم ننٛوٕراوان چھِ۔

وَمَا مِنْ غَآئِبَةٍ فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۷۵﴾

بیہ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز یُس کانٛہہ تہٕ کھُٹِتھ چیٖز چھُ (سُہ) چھُ اُکس بیان کرن واجِنہٕ کتابہِ منٛز (دٔرج تھٲوِتھ)۔

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَكْثَرَ الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۷۶﴾

یہِ قُرآن چھُ بنی اِسرائیٖلن برونٛہہ کِنہٕ یِژٕ پأٹھۍ تِمہٕ کتھہٕ بوزناوان یِمن منٛز تِم اِختلاف کران چھِ۔

وَاِنَّهٗ لَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۷۷﴾

بیہ چھُ یہِ (قرآن) مۆمنن ہنٛدِ خٲطرٕ ضروٗر ہدایت تہٕ رحمت۔

اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهٖ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿۷۸﴾

چوٗن پروردِگار چھُ یمن (بنی اسرائیٖلن) درمیان پننہٕ حُکمہٕ (یعنے قُرآنہٕ) سیٖتۍ (اوز) فٲصلہٕ کران۔ تہٕ سُہ چھُ غالب (تہٕ) سیٹھا بڑٕ عِلمہٕ وول۔

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۖ اِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِيْنِ ﴿۷۹﴾

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ کر توکل تہٕ ژٕ چھکھ بے شک اُکس دٔلیلہٕ وٲلِس حقس پیٹھ قٲیِم۔

اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿۸۰﴾

ژٕ ہیکہٕکھ نہٕ ہرگز موردن بوزناوِتھ تہٕ نہ ہیکہٕکھ زٔرۍ (پنٕنۍ) آواز بوزناوِتھ۔ (خاص کٔرِتھ) ییٚلہٕ تِم تھر پھیرِتھ گژھان چھِ۔

وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِى الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ۖ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۸۱﴾

بیہ ہیکہٕکھ نہٕ ژٕ انٛین تہٕ تِہنٛزِ گُمرٲہی نِشہٕ بچاوِتھ ہدایت دِتھ۔ ژٕ تہٕ چھُکھ صِرف تِمے بوزناوان یِم سانِین آین پیٹھ ایمان انان چھِ تہٕ تِم چھِ (عملہٕ کِنۍ تہٕ) فرمانبردار آسان۔

وَاِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ اَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَّةً مِّنَ الْاَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ ۙ

بیہ ییٚلہٕ تِہنٛزِ تباہی ہنٛز پیشگوئی پوٗرٕ سپدِ تہٕ اَسۍ کڈون تِہنٛد خٲطرٕ زمینہٕ منٛز اکھ کیوٚم[۱]

[۱] اَتھ چھُ مُراد طاعونُک کیوٚم یا جراثیم۔ حدیثس منٛز چھُ آمُت زِ آخری زمانس منٛز ییہِ یہِ بیمٲری ظٲہِر کرنہٕ۔

أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ۝٨٢

یُس تمن لُوپہٕ دیہِ ۔ امہِ باعثہٕ زِ لوکھ چھِنہٕ سانین نشانن پٮ۪ٹھ پزٕ تھوان ۔

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝٨٣

بیہِ (کریاد) سُہ دوہ ییلہِ اَسی پرتھ (تتھ) قومس منزٕ یُس سانین نشانن اِنکار کران روزان آسہِ اکھ بُڑ جماعت کھڑا کرون ۔ پتہٕ یِیہِ سُہ (جماعت پُرژھ گارِ خٲطرٕ) بیون بیون درین منزٕ باگراونہٕ ۔

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُم بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٨٤

تہٕ ییلہِ تِم تس نش واتن ، سُہ وَنہِ تِمن ، کیا تۄہہِ کریاوا میانین نشانن ہُند امہِ باوجود اِنکار زِ تۄہہِ آسونہٕ عِلمہٕ کِہ ذٕریعہ تِمن ہنز پوٗرٕ زان حاصل کٔرمژ ۔ یا اَولہٕ یہِ زِ (اسلامس خلاف کمہٕ) کمہٕ سازشہٕ آسیو توٚہہ کران ۔

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنطِقُونَ ۝٨٥

تہٕ تِہندِ ظلمو کِنۍ سپد تِمن خلاف کرنہٕ آمژ پیشگوئی پوٗرٕ ، تہٕ تِم ہیکن نہٕ کانٛہہ کتھ کٔرتھ ۔

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٨٦

کیا تِمن چھُنا معلوم؟ زِ اَسہِ چھُ اوِ کِنۍ رات بنوومژٕ زِ تِم کرن امہِ منزٕ آرام حاصل ، تہٕ دوہ چھُ اَسہِ وُچھنُک طاقت دِنہٕ وول بنوومُت ۔ امہِ منزٕ چھِ یقیناً مؤمن قومہ خٲطرٕ بڑٕ نِشان ۔

وَيَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَن شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلٌّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ ۝٨٧

بیہِ (سُہ دوہ تہٕ کٔرو یاد) ییلہِ دوہہِ پوٗگس پھوکھ دِنہٕ یِیہِ ییلہِ کس نتیجس منزٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منزٕ یِس کانٛہہ تہٕ چھُ (سُہ) ترٛٲہرِ ۔ تس ورٲے ییمس متعلق اللہ (تعالیٰ) یِیژِھ (زِ سُہ روزِ ترٛٲہرِ نشہٕ بچتھ) تہٕ سارِ سٲلم ہِن (خدایہ سندس) دربارس منزٕ تابعدار تہٕ فرمانبردار سپدِتھ ۔

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ۚ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ۝٨٨

بیہِ چھکھ تٔہ بالن اتھ صورتس منزٕ وُچھان زن تِم چھِ پننہٕ جایہ ٹھہرتھ ۔ حقیقت چھیہِ یہِ زِ تِم چھِ اوٚبرکۍ پأٹھۍ پکان ، یہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سنٛز کارٕگری ، ییمہِ پرتھ چیز مضبوط بنوومُت چھُ (تہٕ) سُہ چھُ تِہندیو امالو نِشہٕ پوٗرٕ خبردار ۔

---

۱ اتھ آیس منز چھُ اشارٕ زمین چھیہ حرکت کران ۔ پرأنی عالم اَسی زمینہ سأکن زانان

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَّوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿٨٩﴾

يُس اکھ نیکی کرِتھ میلِہ تمہِ کھوتہ جانہٕ رُت بدلہٕ تہٕ ییتھ لوکھ روزن تمہِ دوہہٕ تمہٕ خوفہٕ نشہٕ (ییمُک پیٹھ کنہِ ذکر کرنہٕ آو) حفاظتہٕ سان۔

وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ ۭ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٠﴾

تہٕ ییم لوکھ یِیہِ املہٕ ہیتھ خدایہ سٕندِس خدمتس منز حاضر سپدن۔ تِہندی سردار[1] جہنمس منز ہیتھ وارِی ژھین نہٕ (تہٕ ونہٕ یِیہ) زِ کیا تہنٛد جزا چھنا تُہنزِ عملہٕ مطابق؟

اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِيْ حَرَّمَهَا وَلَهٗ كُلُّ شَيْءٍ ۡ وَّاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٩١﴾

میہ تہٕ چھُ صِرف یہ حکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ کرِ یمہِ (مکہٕ) شہرُکس پروردگارٕ سٕنز عبادت، یُس تمہٕ (پروردگارن) عزت دِوان بنومُت چھُ۔ تہٕ پرتھ چیز چھُ تسنٛدے اتھس منز۔ بیہ چھُ میہ حکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ سپدہٕ فرمانبردارو منز۔

وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿٩٢﴾

بیہ ییتہٕ چھُ میہ حکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ بوز ناوٕ قرآن پرِتھ۔ اد یُس تہٕ بوزِتھ ہدایت لبہِ تہٕ تسنٛد ہدایت لبُن ییہِ صِرف تسنٛدے زُوس بکار۔ تہٕ یُس بوزِتھ تہٕ گمراہ گژھہِ تہٕ تِمہٕ وَن تس زِ بہٕ چھُس صِرف اکھ ہُشیار کرن وول (وعُود)۔

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا ۭ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

بیہ وَن ییتہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) سٕے چھُ سارِنے تعریفن ہنٛد حقدار۔ سُہ ہاوِ توہہِ پننہِ نشان یوت تام زِ توہہِ تم پرزٕناوِیوکھ۔ تہٕ تہنٛد پروردگار چھُنہٕ تُہنزو عملو نشہٕ غافل۔

سُوْرَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّتِسْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ قصص، یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ کُنہٕ نمتھ آیہ بیہ نو رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران) یُس حد روس کرم کرن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھُ۔

[1] وُجُوْہُ واحد وَجْہٌ، اتھ یعنے سردار۔

طٰسٓمٓ ﴿۱﴾

طاہر (پاک)، سمیع (دعا بوزن وول) مجید (بجہ بزرگی وول خدائے چھُ یمیہ سورکٕ نازل کرن وول۔)

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿۲﴾

یم اتھ سورکہ آیہ) چھِ اکھ مُدلّل کتابہ ہندی آیہ۔

نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَ فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۳﴾

مؤمن قومہ کہ فائدٕ خاطرٕ چھِ اَسی موسیٰ تہٕ فرعونہ سٕندی اصل واقعات ژٕ یہ بروٚنٛہہ کنہ پران۔

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِى الْاَرْضِ وَ جَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَ يَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۴﴾

فرعون اوس (پننس) مُلکس منٛز پنُن تھزر تہٕ بجر تھیکان تہٕ تمیٚ روزن والۍ آسن چھلہِ چھلہِ کٔری ہتی۔ سُہ اوس یمہٕ حال، تمو منٛزٕ اکھ دوٚر کمزور کرن (یتھہ پائٹھو زِ) تہندین نیچوین اوس کھش کران تہٕ تہندن کوربن اوس زندٕ تھاوان تہٕ سُہ اوس یقیناً فسادیو اندرٕ

وَ نُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِى الْاَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّ نَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿۵﴾

تہٕ اسہِ اوس ارادٕ کرِتھ تھوٚمُت زِ یم لُکھ مُلکس منٛز کمزور زانٛنہٕ آمتی آسی، تمن پیٹھ کرو اَسی احسان تہٕ تمن بناووکھ سردار تہٕ تمن کروکھ (سارنے نعمتن ہندی) وارث۔

وَ نُمَكِّنَ لَهُمْ فِى الْاَرْضِ وَ نُرِىَ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ جُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ﴿۶﴾

بیہ بخشاوو تمن مُلکس منٛز طاقت تہٕ فرعونس تہٕ ہامانس تہٕ تہندین لشکرن ہاوَو تہٕ کینٛژھا ییمیُک بیم تمن اوس۔

وَ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰۤى اُمِّ مُوْسٰۤى اَنْ اَرْضِعِيْهِ ۚ فَاِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَاَلْقِيْهِ فِى الْيَمِّ وَ لَا تَخَافِىْ وَ لَا تَحْزَنِىْ ۚ اِنَّا رَآدُّوْهُ اِلَيْكِ وَ جَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۷﴾

بیہ اَس اسہِ موسیٰ سٕنزِ ماجہِ کُن وحی کٔرمژ زِ تمس (یعنے موسیٰ ہس) دِ دود۔ پتہٕ ییلہِ ژٕ یہ تس ہٕندِ (زُوکہ) حقہٕ خطرٕ باسی تہٕ سُہ تراوِ زین تہٕ دریاوس منٛز تہٕ کھوٚژی زِ نہٕ تہٕ نہ ہیٚنز تہٕ کنہ پژ مہ کٔتھ ہٕند غم۔ اَسی انون سُہ ژٕ یہ کُن واپس پھیرِتھ تہٕ سُہ بناوون رسولو منٛزٕ (اکھ رسول)۔ (اد کیاہ تہٕ موسیٰ سٕنزِ ماجہِ کٔر وحیہ مُطابق عمل تہٕ موسیٰ تروون دریاوس منٛز)۔

فَالْتَقَطَهٗۤ اٰلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَّ حَزَنًا ؕ اِنَّ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ

اوتلُن اسہِ پتہٕ سُہ (موسیٰ) فرعونہ ہندِ خاندانہٕ منٛزٕ اکھ ییمیُک نتیجہ[۱] دراو یہ زِ اکہِ دوہہ سپُد

---

[۱] ل: امیک معنے چھُ کتہ کتہ "نتیجہ" آسان۔ اتہ چھِ "لامِ عاقبت" وَنان۔

جُنُوْدَهُمَا كَانُوْا خٰطِـِٕيْنَ ۝٨

سڻ ٻنهن ڪيئي دشمن ثابت ٿي تمڪ باعث بڻيو ڪه فرعون ۽ هامان ۽ ٻنهن ٻنهي ٻنهي هنڌي لشڪر اُسو غلطي منڍ هيٺ آهتي.

وَقَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ ؕ لَا تَقْتُلُوْهُ ۖ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝٩

۽ فرعونه سند خانداڻ ڇه (اکه) زنانه وڏن ـ يه (ڇڙ) سيد چاڻه خاطر ۽ مياڻه خاطر اڇين هند شيهڪ موجب ـ يه مه ڪرئين قتل ـ ممڪن ڇه ته اکه دوه واتناو يه اسه فائيد يا اسي بناودن يه(اپنا) نيڃو ـ ۽ ٻنهن آس نه اصل حقيقت معلوم.

وَاَصْبَحَ فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا ؕ اِنْ كَادَتْ لَتُبْدِيْ بِهٖ لَوْلَاۤ اَنْ رَّبَطْنَا عَلٰى قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝١٠

۽ موسىٰ سنز ماجه هنڌ دل گوو (غمه نشته) آزاد. اگر اُسي تسند دل مؤمن بناوته خاطر ڏرراو هون نو ته ممڪن اوس ته سو ڪرے امه واقعيچ ستارے اصليت ڻنو.

وَقَالَتْ لِاُخْتِهٖ قُصِّيْهِ ؗ فَبَصُرَتْ بِهٖ عَنْ جُنُبٍ وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝١١

۽ تمه (يعنے موسىٰ دسنز ماجه) وڏن تبنز (يعنے موسىٰ سنزه) بيسته ته تمس پيته پيته گرشه. اتى روز سو تس ڏور پيڇه نظرِ ته تم (يعنے فرعونه هنڌي لوڪه) اُسي بے خبر.

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰۤى اَهْلِ بَيْتٍ يَّكْفُلُوْنَهٗ لَكُمْ وَهُمْ لَهٗ نٰصِحُوْنَ ۝١٢

۽ اسه ڪره تس (يعنے موسىٰ هس) پيڇه امه بروڻه دوده ماجه حرام. اتى وڏن تمه (يعنے موسىٰ سنزه بيسته) ته اڇا ڪيا يه دلووا تو هيه اکيس تهتيس گره والين هندپے يم اَمس تهند باپته رڇين ته ٻنهن سيدن اُمي هندڪ رت کاڇين واڵ ثابت.

فَرَدَدْنٰهُ اِلٰۤى اُمِّهٖ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝١٣ ع

۽ پيته پاٺو ڦيرِ اسه سه پيسته ماجه ڪن واپس ڏيته زن تمو ٻنزه اڇه شيهلن ته سو برونو غم بيه زانه ته الله (تعالىٰ) سند وعده ڇه يڪه سيد ٿيو روزان. اما پوز (منڪرو منز) ڇهنه واريا ه زانان.

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ وَاسْتَوٰۤى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝١٤

پته ئيليه سه پيسته پوخته جوانى ووت. ته (پننس تهذيس اخلاقس پيٺه) سيد مضبوطي سان قائم. ته اسه بخش تس حڪم ته علم ته اسي ڇه محسنن ڏيتهے بدله دوان روزان.

وَدَخَلَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى حِيْنِ غَفْلَةٍ

۽ سه آو (اکه دوهه) شهرس منز تهته وقته ئيليه لوڪه

مِّنْ اَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيْهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلٰنِ ۫ۗ هٰذَا مِنْ شِيْعَتِهٖ وَهٰذَا مِنْ عَدُوِّهٖ ۚ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِيْ مِنْ شِيْعَتِهٖ عَلَى الَّذِيْ مِنْ عَدُوِّهٖ ۙ فَوَكَزَهٗ مُوْسٰى فَقَضٰى عَلَيْهِ ۤۗ قَالَ هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ ۭ اِنَّهٗ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵﴾

غفلتہ کس حالتس منز آسی[1] ۔ تمۍ وُچھ تتہ (شہرس) منز زِ اِنسان آسی پانہٕ واَنۍ ژُوان اکھ اوس تیٚندِ قومُک تہٕ بیاکھ اوس تیٚندیو دُشمنو منزٕ۔ یُس تیٚنزِ جماژ منزٕ اوس، تمۍ مونگ تس مدد۔ تس شخصس خلاف یُس تیٚندیو دُشمنو منزٕ اوس۔ اتھ پیٹھ لٲے مُوسیٰ ہن تمس (دُشمنس) اکھ مُکا تہٕ تمہِ (مُکالہِ) سیتۍ گوو سُہ از جان۔ پتہٕ دوٚن مُوسیٰ ہن یہ سورے واَرۍ دات سپد شیطانٕنی عملہٕ سیتۍ۔ سُہ (شیطان) چھُ دموہنہٕ سند) دُشمن تہٕ (تس چھُ امہٕ چہٕ ونتہِ بنتہٕ) ڈالن وول۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ فَغَفَرَ لَهٗ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۶﴾

پتہٕ کوٚر مُوسیٰ ہن دُعا زِ اے میانہٕ پروردگارہٕ! میٚہ تروو پننۍ زُوٚ تکلیفس منز۔ لہٰذا ژٕ تراو تہٕ میٲنس اتھ کارس پیٹھ پردٕ۔ اَتۍ تروو تمۍ تتھ کارس پیٹھ پردٕ۔ سُہ چھُ سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول۔

قَالَ رَبِّ بِمَآ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ اَكُوْنَ ظَهِيْرًا لِّلْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۷﴾

تمۍ (مُوسیٰ ہن) دوٚن، اے میانہٕ پروردگارہٕ! تکیازِ ژٕ نیہ چھتھ میٚہ پیٹھ انعام کوٚرمُت اوٚکنہٕ بہٕ بنہٕ نہٕ زانٛہہ کانٛسہٕ مُجرم سند مددگار۔

فَاَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ فَاِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهٗ بِالْاَمْسِ يَسْتَصْرِخُهٗ ۭ قَالَ لَهٗ مُوْسٰٓى اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۸﴾

تمہٕ پتہٕ دراو سُہ شہرس منز صُبحہٕ کہٕ وقتہٕ دُشمن کھوژان تہٕ اوکنۍ یوکنۍ وُچھان تہٕ کیا چھُ وُچھان، زِ ییمۍ رات تس مدد اوس مونگمُت سُہ چھُ بیہ تمس مدد خاطرٕ آلو دِوان۔ اتھ پیٹھ دوٚن تس مُوسیٰ ہن، ژٕ چھکھ یقیناً ناکارٕ پاٹھۍ اکھ گمراہ۔

فَلَمَّآ اَنْ اَرَادَ اَنْ يَّبْطِشَ بِالَّذِيْ هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۙ قَالَ يٰمُوْسٰٓى اَتُرِيْدُ اَنْ تَقْتُلَنِيْ كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا بِالْاَمْسِ ڰ اِنْ تُرِيْدُ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ

اَدٕ ییلہٕ تمۍ اراد کوٚر زِ تس شخصس رٹہٕ یُس تمن دوشوَنی ہند دُشمن اوس تہٕ تمۍ (شخصن)[2] دوٚنُس زِ اے مُوسیٰ! کیا ژٕ چھکھا ییژھان زِ میٚہ تہٕ کرکھ قتل ییتھ پاٹھۍ ژٕ رَاتھ اکھ شخص

---

[1] یعنی پتھن گرن منز آسی شونگتھ آرام کران۔

[2] یعنی بنی اسرائیلی شخصن زون غلطی سیتۍ زِ مُوسیٰ ہن ما ہیکہِ تس بہٕ تہٕ قتل کٔرِن۔

جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٩﴾

قتل کریاتھ؟ ثرِ چھاھ صرف یہ یہ بیشڑھان ترِ کمزور دباوِ بکھ مُلکس منز تہِ اصلاح کرن والین منز شامِل سپدُن چھیتہ چہان مطلب۔

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَا مُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾

بیہ آو تمہِ وقتہِ اکھ شخص شہرکہِ دورکہِ حصہِ پیٹھ دوان دوان تہِ وونُن اے موسیٰ! (مُلکی) رئیس چھِ مشورہ کران نرِ ژیہ کرنے قتل۔ لہٰذا (میانی کتھ بوز تہِ) نیمہِ شہرہِ منز نیبر بہٖ چھُس چانیو رُت کانچھن والیو منزہ۔

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

اد دراو سُہ تمہِ شہرہ منزہ، کھوژی کھوژی تہِ ہشیاری سان اوس سُہ اوکُن یوکُن وُچھان پکان۔ تمہِ وقتہِ کور تمہٖ دُعا تہِ وونُن، اے میانہِ پروردگارہ! میہ دِ ظالم قومہِ بَنشہِ نجات۔

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾

تہِ ییلہِ سُہ مَدیَن شہرس کُن سکھریوِ تہِ تمہٖ وُون میہ چھِ وومید زِ میون پروردگار ہاوِ میہ سیٚود وتھ۔

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾

تہِ ییلہِ سُہ مَدیَن شہرکس ناگس پیٹھ ووت تہِ تمہٖ وُچھ تتھ پیٹھ لوکن ہنز اکھ جماعت اِستادِ (ہیم دپشنین چاروایِن) ترِیش چاوان آسی تہِ ہمتن نِش پتھ یہن ڈلتھ وُچھِن وہ دوشہِ زِ زنانہ ہیم پیشنین چاروایِن اوکیور کڈان آسہ۔ موسیٰ ہن وون ہمتن، توہہِ دوشونی کوسہ اہم کام چھو کرُن؟ اتھ پیٹھ ووٚنُس دونوے وہے زنانو۔ اسی ہیکو نہِ ترِیش چاوِتھ یوتانز باقی پُہلی نیرن نہِ تہِ سون مول چھُ سبھٹھا بُڈ داوِ کتھ ہیوک تہِ اسہِ وستی یتھ)۔

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

لہٰذا چاوِ تمہٖ ہمتن دونونی ہندِ خاطرِ (تہِندی چاروائی) ترِیش۔ پتہ دراو اکس ژھایہ مُلس کُن۔ پتہ وونُن اے میانہِ پروردگارہ! پننہِ جانبہِ منزہ یہ کینژھا ثرِ میہ پیٹھ نازِل کرکھ بہٖ چھُس تمیُک محتاج۔

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا

تمہِ پتہ آیہ ہمو دونوے وہے کوریو منزہ اکھ کور پکان تہِ سو آس مندچھان تہِ تمہٖ وونُس۔ میون مول چھُے ژیہ آلو کران یتھ زِ سُہ ژیہ دِ نہ کتہ

جَآءَهٗ وَ قَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ ۙ قَالَ لَا تَخَفْ ٚ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۵﴾

(چاروایِن) ترِسِش پٚاویٚنٛع اُجرت دِیی۔ اَدِ ییٚلہِ سُہ تٚمِس (یعنے کورِن ہندِس مٲلِس) بٕنِس آو تہٕ تس بٕنِش کوٗرٕنٛ (دِپُن) سوورُے روداد بیان تہٕ تمۍ وونُس، مہٕ کھوٗژ، ژٕ ہٕیٚہ چُھکھ وۄنۍ ظاٗلِم قومہٕ نِشہٕ نجات لوبمُت۔

قَالَتْ اِحْدٰىهُمَا يٰۤاَبَتِ اسْتَاْجِرْهُ ۫ اِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَاْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِيْنُ ﴿۲۶﴾

اتھ پیٹھ وۄن تِمو (دۄنوے وِہے کورِیوٕ) منٛزٕ اَکِہ، اے میانہِ بَبہٕ! یہٕ تھَوُن ژٕ مُلٲزِم تہٕ کیازِ یِم ژٕ نوکر تھوٗکھ، تِمو منٛزٕ بہتر آسِہ سُے شخص یُس مضبوٗط تہٕ آسِہ تہٕ امانت دار تہٕ آسِہ۔

قَالَ اِنِّیْۤ اُرِيْدُ اَنْ اُنْكِحَكَ اِحْدَى ابْنَتَیَّ هٰتَيْنِ عَلٰۤى اَنْ تَاْجُرَنِیْ ثَمٰنِیَ حِجَجٍ ۚ فَاِنْ اَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَاۤ اُرِيْدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ ؕ سَتَجِدُنِیْۤ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۲۷﴾

اَتی وۄن تمۍ، (اے مُوسیٰ) بہٕ چھُس یژھان زِ بہٕ کَرِے پننیو یِمو دۄیو کوریو منٛزٕ اَکِس سٟتی ژٕ ہٕیٚہ نِکاح، اَتھ شرطس پیٹھ زِ ژٕ کرکھ آٹھن ؤریَن تام میانۍ خِدمت۔ اَدِ اگر ژٕ (آٹھو بدلہٕ) داہ (ؤری) دِتھ پنُن وعدٕ مکمل کرکھ تہٕ یہٕ آسِہ ژون احسان تہٕ بہٕ چھُس نہٕ یژھان ژٕ ہٕیٚہ پیٹھ کانٛہہ بار تراوُن۔ اگر اللّٰہ (تعالےٰ) ہُن یوٗژھ تہٕ ژٕ لبکھ میہٕ نیک وَرتاو کرن والیو منٛزٕ۔

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِیْ وَ بَيْنَكَ ؕ اَيَّمَا الْاَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَیَّ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿۲۸﴾ ع

(اتھ پیٹھ) وۄن (یعنے مُوسیٰ ہن) یہٕ کتھ گٔیہ میہٕ تہٕ ژٕ ہٕیٚہ درمیان پوٗختہٕ۔ یِمو دۄنوے وِہے مُدتو منٛزٕ یُس (اَکھ)، تہٕ بہٕ پوٗرٕ ہیکہٕ کرِتھ میہٕ پیٹھ آسِہ نہٕ کانٛہہ اِلزام۔ تہٕ یوسہٕ کتھ اَسی کران چھِہ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تتھ پیٹھ گواہ۔

فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْاَجَلَ وَ سَارَ بِاَهْلِهٖۤ اٰنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا ۚ قَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْۤا اِنِّیْۤ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّیْۤ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ﴿۲۹﴾

ییٚلہِ مُوسیٰ ہن گنڈنہٕ آمٕژ مُدت پوٗرٕ کوٗر تہٕ پننہٕ گرٕباژ ہیتھ دراو تہٕ تمۍ وُچھ کوہِ طوٗرٕ کنہٕ اَکھ نار (تہٕ)، پننین بآژن وۄنُن۔ توٚہۍ رُوزِو ییٚتۍ بے، میہٕ وُچھ اَکھ نار، شاید بہٕ انہٕ تتہٕ پیٹھ تُہنزِ خاطرٕ (ضروٗر) کانٛہہ خبر یا انہٕ کانٛہہ نارٕ تیٚنٛو نگلاہ یُتھ زِ توٚہۍ سُہ تیُتھ وُشنیرا کرِو۔

فَلَمَّاۤ اَتٰىهَا نُوْدِیَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِی الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ

پتہٕ ییٚلہِ سُہ تتھ (نارس) نِش ووت۔ تہٕ برکژ ناک جایہٕ ہندِ اَکِہ برکژ ناک حصہٕ کنہٕ اَکِہ کُلِہ نِشہٕ آو

الشَّجَرَةِ اَنْ يّٰمُوْسٰۤى اِنِّيْۤ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٠﴾

تِس ناد ڏني، اي مُوسىٰ! بيشڪ آءٌ ئي الله (تعاليٰ) سڀني عالمن جو پروردگار.

وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ؕ يٰمُوْسٰۤى اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۫ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ ﴿٣١﴾

ٻيو هي ته، تون پنهنجو عصا هيٺ اُڇلاءِ. پوءِ جڏهن تنهن (عصا) کي ائين ڏٺائين ته ڄڻ اُهو هڪ ننڍڙو سُپ آهي. سو پٺ ڏيئي ڀڳو ۽ پٺتي ڪنهن به نهار (پر آواز آيس ته) اي موسىٰ! اڳتي اچ ۽ ڪا ڊپ نه ڪر، تون بلڪل سلامتي وارن ماڻهن منجهان آهين.

اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ۫ وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٣٢﴾

(ٻيو) پنهنجو هٿ گريبان ۾ وجهه ته اُهو بغير ڪنهن مرض جي اُڇو ٿي نڪرندو ۽ پنهنجو ٻانهون پاڻ ڏانهن ملائي خوف جي ڪري (زور سان) ڀڪوڙي (پنهنجي بدن سان) هي ٻه دليل آهن (ٻه دليل عطا ڪيا) هي فرعون ۽ سندن درٻارين ڪي پنهنجي پروردگار جي طرف سوڌو موڪليا ويا آهن. ڇو ته اُهي فرمانبرداري کان ٻاهر نڪري ويل ماڻهو آهن.

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ﴿٣٣﴾

(موسىٰ چيو) عرض ڪيائين، اي منهنجا پروردگار! مون فرعون جي قوم مان هڪ شخص قتل ڪيو آهي. انهيءَ ڪري ڊپ ٿو ٿئي ته متان اُهي مون کي قتل ڪري ڇڏين، (۽ پيغام پهچائڻ نه ڏين).

وَاَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً يُّصَدِّقُنِيْۤ ۫ اِنِّيْۤ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ﴿٣٤﴾

۽ منهنجو ڀاءُ هارون ڳالهائڻ ۾ مون کان وڌيڪ خوش ڪلام آهي. تنهنڪري ان کي به منهنجي مددگار جي حيثيت سان گڏ موڪل ته منهنجي تصديق ڪري، ڇو ته مون کي ڊپ آهي ته متان اُهي مون کي ڪوڙو ڪن.

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚۛ بِاٰيٰتِنَاۤ ۚۛ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ﴿٣٥﴾

فرمايائين (الله تعاليٰ چيو)، اسين تنهنجي ٻانهن کي تنهنجي ڀاءُ سان مضبوط ڪنداسين ۽ توهان ٻنهي لاءِ اهڙو غلبو ڏينداسين جو اُهي توهان تائين پهچي نه سگهندا. اسان جي نشانين سان توهان ٻئي ۽ جيڪي توهان جي تابعداري ڪندا، سي غالب رهندا.

فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا

پوءِ جڏهن موسىٰ اسان جون چٽيون نشانيون کڻي آيو ته فرعون جي ماڻهن چيو، هي ته هڪ ٺاهيل جادو آهي.

سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿۳۶﴾

آمُت چُہ۔ اسہ چُھنہ بینتین جَدان اجدادن بِنش
بِیَرِہ کتھ نِہ نِہیے بُوزِ مِتِر۔

وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۳۷﴾

تہ مُوسیٰ ہن وَون میون پروردگار چھُ تس زِبرٔ پانٹو
زانان ییُس تیہندِ طرفہٕ ہدایت انہِ بیہ تس تہ یِیمو
سُند انجام رُت آسہِ۔ پَزٕر چھُ یہ زِ ظالِم چھنہٕ
زِ نِہیے کامیاب سپدان۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَطَّلِعُ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَاِنِّىْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۳۸﴾

تہ فِرعونن وَون۔ اے دربارِیو! میہٕ چھُنہٕ پانس
ورٲے تُہند کُنہٕ معبود معلوم۔ لہٰذا اے ہامان!
میانہٕ خاطرِ زال مِٹیٚن پیٹھ نار (یعنے سیر کوندِ
لگناو) پتہٕ کر میانہٕ خاطرِ اکھ قلعہٕ تیار۔ شاید اتھ
پیٹھ کھٔسِتھ کرن بہٕ مُوسیٰ سُند خداے معلوم۔ تہ
بہٕ تہٕ چھُس سُہ اپزیارِیو منزٕ زانان۔

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ﴿۳۹﴾

بیہ تمؠ تہ تہ تہندیو لشکرو تہ ہیٚتِہ مُلکس منز ناحقہٕ
تکبرس گام تہ خیال کوٚرُکھ زِ تِم ییٚن نہٕ اسہِ کُن
پھیرِتھ انُنہٕ۔

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

اَدٕ رٔٹ اسہِ سُہ تہ تمؠ سُندی لشکرہٕ تہٕ تِم دِتٕ
سمندرس منز دٲرِتھ ادٕ وُچھتہٕ زِ ظالمن ہُند انجام
کیُتھ سپُد؟

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿۴۱﴾

بیہ آسی آسی بٔتم (فرعونی) سردار بناوِی متؠ یِم
(ہیٚنہٕ سرداری ہندِ تِشس منز، لوٗکن جہنمس
کُن سال کران آسی تہ قیامژ دوہ بیہ نہٕ تِمن
کُنہٕ اتھ رٔٹ کرنہٕ۔

وَاَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ﴿۴۲﴾ ع

بیہ یتھ دُنیاہس منز تہ سوٗز اسہِ تِمن پیٹھ لعنت
تہ قیامژ دوہ تہ آسن تِم بدحال لوٗکو منزٕ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۴۳﴾

بیہ بخشاو اسہِ مُوسیٰ ہس کتاب امہِ پیتہٕ زِ
اسہِ آسی یژو نِہم قوم ہلاک کٔرِی متؠ۔ تستہٕ تعلیم
آس لوٗکن روٗحٲنی اُچھ گاشس عطا کران بیہ آس
سو ہدایت تہ رحمتُک موجب (تہ) امہِ باپتھ
(آس دِنہٕ آمٕژ) زِ تِم رٹن نصیحت۔

وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَاۤ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ وَ مَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۴۴﴾

بیہ اوُسکھ نہٰ ځې (کوہ طوُرِ کی) مغربی طرفہٖ ییٔلیہٖ اسہٖ موسٰیٰ ہس (پیغبری ہنزؔ) گام حوالہٖ کرِیایہ۔ تہٖ نہ اوسکہ ځې (تمہٖ وقتہٖ) گواہن منزٖ اکھ گواہ۔

وَ لٰكِنَّاۤ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَ مَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْۤ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۙ وَ لٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ﴿۴۵﴾

ووٗذ گوذ اسہٖ کرٖی واریاہ قوم پیٰدٖ - اد ییٔلیہٖ تمن وانس زیٹھے پہ (تہٖ تمن گئے پننہٖ پیشگوئیہٖ مشتھ) تہٖ نہ اوسکہ ځې مدیَن والین سیتی تہٖ روزان ، نہٖ تمن بروٗنٹھ کنہٖ بوزناوکھ سانٖ نشانہٖ پرٖتھ - اما پوٗز رسوٗل سوزن والٖ چھ اسی۔

وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَ لٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّاۤ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۴۶﴾

بیہ اوُسکھ نہٖ ځې کوہِ طوُرِ کہٖ پاسہٖ - ییٔلیہٖ اسہٖ (موسٰیٰ ہس) ناد کرِیاو - اما پوٗز پہ سورٖے کیہٖ چھ چانٖس پروردگارہٖ ہنٖدِ طرفہٖ رحمت - یتھ نزٖ ځې سہٖ قوم ہشیار کرِہن یمن بنٖش ترٖیہٖ بروٗنٹھ کانہہ ہشیا کرن ووٗل اوس نہٖ آمٕت - یتھ نہٖ تم نصیحت رٹن۔

وَ لَوْ لَاۤ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْ لَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَ نَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۷﴾

بیہ اگر یہ خیال آسہٖ ہے تہٖ نہٖ پننیو اعمالوٗ کانہہ مصیبت پیٖس پیٹھ وَنَ تم، اے سانہٖ پروردِگارہٖ! ترٖیہٖ کیازٖ سوٗزتھ نہٖ اسہٖ کُنٖ کانہہ رسوٗل یتھ نزٖن اسی چانین آین ہنز پاروی کرِہ ہو تہٖ موٗمنو منزٖ بنہٖ ہو۔ (مطلب شاید اسی سوزوتھ نہٖ ځې رسوٗل بناوِتھ مگر کافرن پیٹھ اُس حجت قایم کرٖنٖ ضروٗری)۔

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْ لَاۤ اُوْتِيَ مِثْلَ مَاۤ اُوْتِيَ مُوْسٰى ؕ اَوَ لَمْ يَكْفُرُوْا بِمَاۤ اُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا ۫ وَ قَالُوْۤا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ﴿۴۸﴾

پتہٖ ییٔلہٖ تمن بنٖش سانہٖ طرفہٖ حق آو تہٖ تمو ووٗن اُمِس (یعنے محمد رسوٗل اللہ ہس) کیازٖ میج نہٖ ترٖتھ تعلیم یُتھ موسٰیٰ ہس میج مترٖ آس؟ کیا تمو اوس ناہ امہٖ بروٗنٹھ موسٰیٰ سنزِ تعلیمہٖ ہنٖد انکار کوٗرمُت؟ تمو اوس ووٗنمُت نہٖ یم دوٗنوے چھ بڑٖی جودگر یم اکھ اکِس مدد کران چھ، بیہ اوُسکھ ووٗنمُت نہٖ اسی چھ یمو اندرٖ پرٖتھ اکہٖ ہنٖدِ دعوہکٖ

۱؎ یعنے ییٔلہٖ حضرت موسٰیٰ علیہ السلام ہس بذریعہ وحی اطلاع دِتہٖ آو نہٖ ترٖیہٖ پتہٖ بیہ اکھ عظیم الشان شریعتہٖ ووٗل رسوٗل یعنے محمد مصطفٰے صلی اللہ علیہ وسلم دُنیاہس منز سوزنہٖ تہٖ موسٰیٰ علیہ السلامن کُریہ پیشگوئی پننہٖ قومس بروٗنٹھ کنہٖ بیان۔ (استثناء باب ۱۸)

مُنکر۔

قُلْ فَأْتُوا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَآ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۹﴾

تہٕ وَن زِ (اگر موسیٰ تہٕ ہارون تہٕ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، سارِنے ہنز کتھ اپزِ چھیِٕ تہٕ) ہرگاہ توٚہہ پُز ؠارک چھو تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس نِشہٕ اَنِو لکھ بَڑھ کِتاب یوٚسہٕ یِمن دوٚنوٚنی کتابن ہِنٛدِ نِشہٕ جاد ہدایت دوان آسہٕ ییٚتھ زن بہٕ تمیچ پیٛروی کرِ۔

فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ ۚ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۰﴾

پتہٕ اگر تم ژیٚہٕ کانہہ جواب دِنے نہٕ۔ تیٚلہٕ زان زِ تم چھ صِرف پننین خاہشن ہنز پیٛروی کران۔ اَدٕ تہٕنٛدِ کھوتہٕ جاد گُمراہ کُس چھُ یُس اللہ (تعالےٰ) سنٛد ہدایت تراوِتھ ترٕتھ پننہٕ خاہشہ پتہٕ پکان چھُ۔ یقیناً چھُنہٕ اللہ (تعالےٰ) ظالم قومس کامیابی ہنز وتھ ہاوان۔

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۱﴾

بیہ رُوٚدی اَسی تہٕنٛدِ خاطرٕ پوٚتُس پتہٕ وَحی نازل کران ییٚتھ زن تم نصیحت لِبن۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۲﴾

تم لُکھ یِمن اسہٕ یِمہٕ (قرآن) بروٚنٛہہ کتاب دِژ مِژ آس، تم چھِ اتھ (قرآنس) پیٚٹھ (دِلس منٛز) ایمان تھوان۔

وَاِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖٓ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ﴿۵۳﴾

بیہ یٚیلہٕ سُہ (قرآن) تِمن بروٚنٛہہ کنہٕ پرنہٕ یِوان چھُ تہٕ تم چھِ وَنان اَسی چھِ اتھ پیٚٹھ ایمان انان، یہٕ چھُ ساٚنِس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ برحق کلام۔ اَسی اَسی یِمہٕ دوٚہہٕ بروٚنٛہہٕ مسلمان۔

اُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿۵۴﴾

تِمن لُکن میلہٕ تہٕنٛد اجر تہٕنٛدِ صبر کنہٕ دوٚیہ لٹہٕ[1] تہٕ تم چھِ نیکی سٕتی بدی ہنٛد مقابلہٕ کران تہٕ یہٕ کینٛژھا اسہٕ تِمن دیُت مُت چھُ، تمی منٛز چھِ تم خرچ کران۔

وَاِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوْا عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۫ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۫ لَا نَبْتَغِي الْجٰهِلِيْنَ ﴿۵۵﴾

بیہ (یہودیو منٛز مسلمان سپدن واٚلی یٚیلہٕ) کانٛہہ فضول کتھ بوزان چھِ تہٕ تمہٕ نِشہٕ چھِ ییٚتھ روزان تہٕ وَنان چھِ، اے کافرو! ساٚنی اعمال چھِ ساٚنہٕ باپتھ تہٕ تہٕنٛدی اعمال چھِ تہٕنٛدِ باپتھ۔ توٚہہ پیٚٹھ

---

[1] یعنی ییٚتھ دُنیاہس منٛز تہٕ تہٕ ہُتھ دُنیاہس منٛز تہٕ۔

سپدِن سلامتی نازِل (یعنے خدا کرِ کھ توہہ ایمان نصیب)۔ اَسۍ چھنہٕ جاہلن سٟتۍ تعلق تھاوُن پسند کران۔

اِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

تُہۍ ہیکِو نہٕ تس ہدایت دِتھ یس تُہۍ خوش کرِو مگر اللہ (تعالےٰ) یَمِس یژھِہ تس چھُ ہدایت دوان تہٕ سُہ چھُ ہدایت لبن والین زیٛادٕ زانان۔

وَقَالُوا إِنْ نَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا ۚ أَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

بیہ چھِہ تِم ونان ہرگاہ اَسۍ تُمہٕ ہدایژ پیٛروی کرو یُس تُہۍ پیٹھ نازِل سپدان چھُ، تہٕ پننہٕ مُلکہٕ منزٕ یِمو تُھپِھ دِتھ نیٚنہٕ، (تُہۍ ونُن) کیا اَسہِ دِژ نہٕ تِمن حفاظت تہٕ امنہٕ وٲلِس مقامس منٛز جاے۔ یتھ کُن پرتھ قسمکۍ میٚوٕ سارنۍ یوان چھِ؟ یہ چھُ سانہِ طرفہٕ بخشاییش مگر تِمو منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ زانان۔

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسَاكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

بیہ واریاہ بُستیہ چھےٚ یِمہٕ اَسہِ ہلاک کرِ یِم پننہٕ روزی روزگار (چہِ وفوری)، کِنہِ تکبری آسہٕ کٲمژٕ اِو (وُچھِتہ) یِم چھِ تِہنٛز بُستیہ یِمن منٛز تِمو پتہٕ رُژھِتہٕ بسوو نہٕ[1]۔ تہٕ اَسۍ بنے یِہ تِہنٛدۍ وٲرِث۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

بیہ چھوٗن پروردگار یُوتانٛی کُنہٕ مرکزی بُستیہ منٛز تِیتھ رسوٗل سوزِ نہٕ یُس تِمن بروٗنٛہہ کنہٕ سانٛی آیہ پرِتھ بوزناوِ (توتانٛی) ہیکہ بے نہٕ تِمن بُستین ہنٛز سوٗنبرٕ (یعنے پوٗرٕ ملکس) ہلاک کرِتھ (تہٕ کیازِ یہ چھُ انصافس خلاف) تہٕ اَسۍ چھِنہٕ زانٛہہ بُستیہ ہلاک کران امہِ ورٲے زِ تِہنٛدۍ روزن وٲلۍ بنن ظالم۔

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

بیہ یہ کینٛژھا توہہ دِنہٕ یوان چھُ سُہ تہٕ چھُ صرف یَمہِ دُنیہچہِ زندگی ہنٛد ساماتہ تہٕ امیک پٲراو، تہٕ یہ کینٛژھا اللہ (تعالےٰ) ہس نِشہٕ چھُ سُہ چھُ بہتر تہٕ باقے روزن وول۔ کیا توہہِ چھو نا عقلہٕ کام ہیوان؟

---

[1] "اِلَّا قلیلاً" یہ چھُ محاورٕ امیُک مطلب چھُ "کانٛہہ تہٕ نہٕ"۔

اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿۶۱﴾

کیا سُہ شخص جنھن سان اسان رُڳو (یعنی آخرت جي زندگي بهتر ڪاميابي هئڻ) وعدو ڪيو آهي ته سُہ آسان ته (يقيناً) لهڻ وارو آهي، سُہ هن جهڙو ٿي سگهي ٿو جنهن کي اسان صرف دنياوي زندگي جي سامان سان فائدو ڏنو آهي! پوءِ اهو قيامت ڏينهن (خدا جي روبرو پنهنجي گنهگاريءَ سبب) پيش ڪرڻ وارن مان آهي.

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۶۲﴾

۽ (ياد ڪريو) جنهن ڏينهن هو (الله تعالى) انهن کي سڏ ڪري پڇندو ته ڪٿي آهن منهنجا شريڪ جن کي توهان ٺاهيو هو؟ اهي جن کي توهان منهنجي مقابلي ۾ معبود ٺهرائيندا هئا.

قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۖ مَا كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ﴿۶۳﴾

(تڏهن) جن تي عذاب جو حڪم لاڳو ٿي چڪو هوندو، اهي چوندا ته اي اسان جا پروردگار! اهي ئي ماڻهو آهن جن کي اسان گمراهه ڪيو هو، اسان انهن کي ائين ئي گمراهه ڪيو جيئن اسان پاڻ گمراهه ٿيا هئاسين. اسان توکان اڳ انهن کان بيزاري (لاتعلقي جو اقرار) ڪريون ٿا. اهي ماڻهو اسان جي عبادت نه ڪندا هئا (بلڪ پنهنجن خيالن جي پوڄا ڪندا هئا).

وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ ۚ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ﴿۶۴﴾

۽ پوءِ انهن کي چيو ويندو ته پنهنجن شريڪن کي سڏيو، اهي انهن کي سڏيندا، پر اهي انهن کي جواب نه ڏيندا، ۽ (مشرڪ) پنهنجي اکين سان عذاب ڏسندا. ڪاش اهي هدايت وارا هجن ها.

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۶۵﴾

۽ جنهن ڏينهن هو (خدا) انهن کي سڏ ڪري پڇندو ته توهان رسولن (جي دعوت) کي ڪهڙو جواب ڏنو هو؟

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿۶۶﴾

ان ڏينهن انهن کي ڪابه ڳالهه نه سُجهندي ۽ نه ئي هڪ ٻئي کان ڪجهه سوال ڪري سگهندا.

فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ﴿۶۷﴾

البت جنهن توبه ڪئي ۽ ايمان آندو ۽ مناسب عمل ڪيا، اهو جلدي ئي ڪامياب ماڻهن ۾ شامل ٿيندو.

وَ رَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَ يَخْتَارُ ؕ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۶۸﴾

تہٕ چون پروردگار یہٕ یژھان چھُ تہٕ چھُ پاد کران۔ تہٕ ییس یژھان چھُ تس چھُ ژارتھ نِوان۔ یِمن چھُنہٕ اتھ معاملس منز کانٛہہ اختیار حاصل۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پاک تہٕ یِمہٕ شرکہٕ بُرژو کتھو نِشہٕ چھُ بالا۔

وَ رَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَ مَا يُعْلِنُوْنَ ﴿۶۹﴾

تہٕ چون پروردگار چھُ جانہٕ زانان یہٕ یِم پننین وَچھن منز ژُور تھاوان چھِ تہٕ جانہٕ یہٕ یِم ظاہر کران چھِ۔

وَ هُوَ اللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْحَمْدُ فِی الْاُوْلٰى وَ الْاٰخِرَةِ ؗ وَ لَهُ الْحُكْمُ وَ اِلَیْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۷۰﴾

حقیقت چھیہٕ یہٕ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورأے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ گوڈٕ تہٕ اوٚس سُے تعریفکیٚ حقدار تہٕ آخرتس منز تہٕ آسہِ سُے تعریفکیٚ حقدار۔ سارے بادشاہت چھیہٕ تمیٚ سندِ رے اتھس منز تہٕ تۄہہِ سارِنے آسہِ وٚ تسٚی کُن پھیرِتھ گژھُن۔

قُلْ اَرَءَیْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَیْكُمُ الَّیْلَ سَرْمَدًا اِلٰى یَوْمِ الْقِیٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَیْرُ اللّٰهِ یَاْتِیْكُمْ بِضِیَآءٍ ؕ اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ﴿۷۱﴾

ژٕ وَن (یِمَن)، مییٚہ وُنو تہٕ ژٕہی زِ اگر اللّٰہ (تعالیٰ) تِہنٛدِ خاطرٕ قیامژ ہندس دوہس تام رات زیٚھراوِ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورأے کُس بیاکھ معبود چھُ یُس تۄہہِ نٛش گاش اَنِتھ ہیہِ؟ کیا تۄہۍ چھونا بوزان؟

قُلْ اَرَءَیْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَیْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى یَوْمِ الْقِیٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَیْرُ اللّٰهِ یَاْتِیْكُمْ بِلَیْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِیْهِ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۷۲﴾

ژٕ وَن، مییٚہ وُنِو تہٕ ژٕہی زِ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) تِہنٛد موکھ دوہس، قیامژ ہندس دوہس تام زیٚھراوِ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورأے کُس بیٚیہ معبوٗد چھُ یُس تۄہہِ نٛش رات اَنِتھ ہیہِ یَتھ منز تۄہۍ سکوٗن لبو۔ کیا تۄہۍ چھونا وُچھان؟

وَ مِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّیْلَ وَ النَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِیْهِ وَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾

تہٕ یہٕ چھیہٕ تسٕنزٕ رحمت زِ تمیٚ چھِ تِہنٛدِ باپتھ رات تہٕ دوہ بناوِ کٕ مِتۍ زِ یَتھ (راتھ) منز کرِو (تۄہۍ) سکوٗن حاصل۔ بیہ (دوہس منز) ژھانٛڈِو تۄہۍ تسنٛد فضل۔ یتھ زن تۄہۍ شکرگُذار بنِو۔

وَ یَوْمَ یُنَادِیْهِمْ فَیَقُوْلُ اَیْنَ شُرَكَآءِیَ الَّذِیْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۷۴﴾

بیہ یِمہِ دوہہِ سُہ یِمن ناد دِیہ تہٕ وَنہِ زِ کتہٕ چھو یِم میٲنۍ خیٲلی شریک یِمن تۄہۍ (معبوٗد) خیال کران آسِو وٚ؟

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝٧٥

بیہ پریتھ اکہِ اُمتہِ منٛزا نوٚ اُسی اکھ گواہ کڈتھ پتہٕ وَنوٚ، پنٛنۍ دٔلیل اَنِو۔ اَدٕ زانِن تِمَو زِ پوٚز پوٚز حق چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندے بنٕتھ تہٕ تِہنٛد سورُے اپزٕ لاگُن پیٖہ تِمن بنتھ راو داونہٕ۔

ع

اِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ ۪ وَاٰتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوْٓاُ بِالْعُصْبَةِ اُولِى الْقُوَّةِ ۗ اِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ۝٧٦

قارُون اوس (دراصل) مُوسیٰ سٕندِ قومہٕ منٛزٕ مگر سُہ گوٚو تِمن نِش خلاف بلکہ پنٛنہ تیار تہٕ اسہٕ اُسی تس تیٚتی خزانہٕ دِتی متۍ، زِ یِمن ہنٛز کُنٛزٕ اکس طاقت ور جماعتٕ ہٕنٛدِ خاطرٕ تہٕ تلنہٕ مُشکل آسہٕ۔ (یادکر) ییٚلہِ تمیٚ سٕندۍ قومن تس وَون زِ (لوٗت) مہٕ آس تھکان۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ یقیناً تھکن والین پسند کران۔

وَابْتَغِ فِيْمَآ اٰتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَاَحْسِنْ كَمَآ اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِى الْاَرْضِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ۝٧٧

تہٕ یہ کیٚنژھا ژےٚ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن دِیت مُت چھُے۔ تمہٕ سٕتۍ ژھانڈُن آخرتُک جاے زندگی ہند گرٕ۔ تہٕ دُنیاوی زندگی منٛزٕ یُس بوگ ژےٚ میوٗلمُت چھُے سُتہٕ مہٕ مُشراو (اُسی چھی نہٕ ژےٚ اکس حدس تام دِنٛژ ہیچھ آسایشہٕ ورتاونہٕ بنٛنہٕ ٹھاک کران) تہٕ یتھ پأٹھۍ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن ژےٚ پیٹھ احسان کوٚرمُت چھُے تِتھۍ پأٹھۍ کر لوکن پیٹھ احسان تہٕ مُلکس منٛز فساد ٹیلراونٕچ کوشش مہٕ کر۔ یقیناً اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ فسادین پسند کران۔

قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ عِنْدِيْ ۭ اَوَلَمْ يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّاَكْثَرُ جَمْعًا ۭ وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٧٨

تمیٚ (قارونن) وون یہ سورُے رُتبہٕ چھُ مےٚ اکہِ تتھۍ عِلمہٕ کہِ باعثہٕ میوٗلمُت یُس صرف مےٚ حاصِل چھُ۔ سُہ اوس ناہٕ زانان زِ تس برونٛہہ آسہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن واریاہ پیٖڑِ ہلاک کٔرِ مٕژٕ یِمہٕ تسٕنٛدِ کھوتہٕ جادٕ طاقتور تہٕ تسٕنٛدِ کھوتہٕ جادٕ مالدار آسہٕ۔ تہٕ مُجرِمن (ییٚلہِ عذاب دِنہٕ یِوان چھُ تہٕ) تِہنٛدین گوناہن مُتعلق چھُنہٕ پرژھ گٔژھ کرنہٕ یِوان۔

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ فِيْ زِيْنَتِهٖ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا

(دوٚہا اکھ) سُہ دراو پنٛنِس قومس بروٚنٛہہ کُن پنٛن پارٕو (یعنے پنٛنۍ ذاتی محافظ) ہیتھ اتھ پیٹھ

يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ قَارُوْنُ ۙ اِنَّهٗ لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ﴿۸۰﴾

دوِن تِمو لوکو یِم دُنیاہ چِہ زندگی ہِنٛد سامانہٕ ییٚژھان آسی، کیا جان گیوٚو ہرگاہ اسہِ تہٕ تی کینٛژھا میلِہ ہے یِہ قارونس دِنہٕ آمُت چھُ۔ تَس ہے بِہ چھُ (دُنٛیِہک) وارِیاہ بوٚڈ حِصہِ میولمُت۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ﴿۸۱﴾

تہٕ یِمن لوٚکن عِلم دِنہٕ آمُت اوس، تِمو دوِن توٚہہ گرٛژھِو نو واراٗنی، اللہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ طرفہٕ میلن وول جزا چھُ مومن سٕنٛدِ خاطرٕ تہٕ ایمانہٕ کِہ حالہٕ مطابق عمل کرن واٲلِ سٕنٛدِ خاطرٕ سیٹھا رُت آسان تہٕ یِہ (جزا) چھِنہٕ صرف صبر کرن واجِنٛز جماعتِے لبان۔

فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ ۗ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ﴿۸۲﴾

اَدٕ کوٚر اسہِ سُہ تہٕ تسُند قبیلہٕ زمیٖن کامسِن منٛز گیر تہٕ کانٛہہ جماعت درایہٕ نہٕ تٕرژھ یوسہٕ اللہ (تعالیٰ) ہِس وراٗے تس مدد کرِہے، تہٕ کُنہٕ تدبیرِ سیتیٖ ہیوٚکہٕ سُہ (پننِس دُشمنس نِش) بچِتھ۔

بیٚیہ تِم لوٚکھ یِم یِہو تام تٔمسُنٛدس مقامس پیٹھ آسنک تمنا کران آسی، گو وتنہٕ ہلاکت آسہِ تِے ژٕنِیہٕ بیٚٹھ۔ یقیناً چھُ اللہ (تعالیٰ) ہے یُس پننیو بندو منٛزٕ ییٚمہِ سٕنٛدِ خاطرٕ ییٚژھان چھُ رِزقس منٛز چھُس وفوری دِوان تہٕ ییٚمہِ سٕنٛدِ خاطرٕ ییٚژھان چھُ تنگی چھُس کران۔ ہرگاہ اسہِ پیٹھ اللہ (تعالیٰ) ہُن احسان آسہِ ہے نہٕ کوٚرمُت۔ اَدٕ اسہِ تہٕ کرِہے مصیبتن منٛز گیر۔ ژٕنِیہٕ بیٚٹھ آسن ہلاکت (دِکھ چھِنہٕ یِہِے نو) کافر چھِنہٕ زِہنٛہے کامیاب سپدان۔

تِلْكَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِي الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۸۳﴾

(یِہ یوسہٕ) آخرژ زندگی (چھیٚنہٕ) اُسی چھِن یِہ تِم تٕہی ہِنٛدِ خاطرٕ مخصوص کران۔ یِم مُلکس منٛز ناجایز بیٚہٹھوٗلی تہٕ فساد چھِنہٕ ییٚژھان تہٕ انجام چھُ تقویٰ کرن والین ہُنٛدے (زبر) آسان۔

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ

یُس شخص ٹارِ کھسوڈٕ عمل کرِ۔ تَس میلِہ تمِہ کھوتہٕ رُت بدلہٕ۔ تہٕ یُس اکھ تیچھ عمل کرِ اَدٕ تیچھ

عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۸۴﴾

اعمال کران والین ییہ تیتھۍ پٔنٔنِہ عملہٕ برابر جزا دِنہٕ۔

اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ؕ قُلْ رَّبِّيْۤ اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۸۵﴾

سُہ خدا ییمہٕ ژٕ یہٕ پیٹھ یہ قرآن فرض کوٗرمُت چھُہ، چھُہ پننہٕ ذاتکہٕ قسم تاوِتھ وَنان زِ سُہ انی ژٕ یہ تتھ مقامس کُن واپس پھیرِتھ یتھ کُن لُکھ پھیرِ پھیرِ یوان چھِ[1]۔ ژٕ وَن میون پروردگار چھُہ (تس تہٕ) زبر پٲٹھۍ زانان یُس ہدایتس پیٹھ قٲیِم آسان چھُہ۔ تہٕ (تس تہٕ) یُس ناکارٕ گمراہی منٛز ہیٚبہٕ آمُت آسان چھُہ۔

وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْۤا اَنْ يُّلْقٰۤى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۸۶﴾

ییہ ژٕ اوسُکھ نہٕ (کانٛہہ) اُمید تھاوان زِ ژٕ یہ پیٹھ ییہ اکھ مکمل کِتاب نازِل کرنہٕ۔ مگر چانِس پروردِگارٕ سندِ طرفہٕ سپز یتھ کتھ رحمتہٕ کِہ رنگہٕ۔ اوٚکنہٕ تہٕ گژھ زِ ہرگز نہٕ گژھِہے کافرن ہُند مددگار۔

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۸۷﴾

ییہ پِتہٕ ژٕ یہ کانٛہہ شخص ٹھاک کرن وول ییٚنی امہٕ پتہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) سٕندی آیہ، آیہ ژٕ یہ پیٹھ نازِل کرنہٕ تہٕ ژٕ دِ پننس پروردگارس کُن (لُکن) دعوت تہٕ مُشرِکن منٛز مہٕ سپد شامِل۔

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۘ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۫ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ ؕ لَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۸۸﴾

ییہ (اے مخاطب) اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے مہٕ کر کانٛسہٕ معبوٗدس آلو۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ پرتھ اکھ چیز چھُہ ہلاک سپدن وول، تمہٕ ورٲے یتھ کُن تس ُند (یعنی اللہ تعالیٰ سُند) توجہ آسہٕ۔ حکم چھُہ تمۍ سٕندی بے اتھس منٛز۔ تہٕ توٚہۍ سٲری ییٚیو تسٕ کُن واپس پھیرِتھ ننہٕ۔

---

[1] یعنی عنقریب ییہ مکہ معظمہ چانِس قبضس منٛز تہٕ ژٕ گژھکھ تورٕت فاتحانہٕ رنگس منٛز۔

سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّسَبْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ عنکبوت ، یہ سۆرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھ اتھ ستتھ آیہ بیہ چھِس ستھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

دِیہٕ چھِس اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ پران ، یُس حدِ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الٓمّٓ ②

بہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُس سارِ وِے کھوتہٕ جانہٕ زانن وول۔

اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْۤا اَنْ يَّقُوْلُوْۤا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ③

کیا (دیٖنہٕ زانہٕ کِیو) لۆکو چھا یہِ زونمُت زِ تِہُند یِتُے وَنُن زِ اسہِ چھُ ایمان اونمُت (آسہِ سیٹھا)! تہٕ تِم ییٚن ترٲوِنہٕ تیہ تِم ییٚن نہٕ آزماونہٕ؟

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ④

حالانکہ یِم (لۆکھ) ، یِمن برونٹھ گُذرے مِتؠ چھِ تِم آسی اسہِ آزماوی مِتؠ (تہٕ وونؠ کرِ سہٕ تی) تۆے کرِ اللّٰہ (تعالےٰ) ظاہِر[1] یِمن تہٕ یِمو پۆز وۆن تہٕ تِمن تہٕ یِمو اپُز وۆن۔

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ⑤

یِم لۆکھ بَدیہ کران چھِ کیا تِم چھا خیال کران زِ تِم گژھن سانہٕ سزاہِ نِشہِ بچِتھ؟ سیٹھا ناکارہ چھُ سُہ فٲصلہ یُس تِم کران چھِ۔

مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَاۗءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ ۭ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑥

یُس شخص اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ ملاقاتُک ووٚمید تھوان چھُ۔ (تس گژھہ پے آسُن زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند مقرر کورمُت وقت چھُ ضرور ینہٕ وول تہٕ سُہ چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ⑦

بیہ یُس شخص خدایہ (سِندِ خاطرٕ) کوشش کران چھُ دراصل چھُ سُہ پننہٕ زُوِ خاطرٕ کوشش کران۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سارِ وِے جہانو نِشہٕ بے نیاز (تہٕ تِہندِ عبادتُک محتاج چھُنہٕ)۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

بیہ یِمو لۆکو ایمان اون تہٕ ایمانہٕ مطابق کرِ تِمو عملہٕ

---

[1] یعنے تسُندِ علمِ ازلی سپدِ واقعاتی علمس منز تبدیل۔

لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ⑦

اُسی کرو تہندِ بدیہ تِمو بنشہٖ دُور تہٖ یِمہ کامہٖ تِم کران آسی تِمو مطابق دِیُس بہترین جزا تِمن میلِتھ ہیکان آسہٖ ۔ شہ دِمو اُسی تِمن ۔

وَ وَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ؕ وَ اِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ؕ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ⑧

بیہ چھُ اسہٖ اِنسانس پننس مالِس ماجہ سیتی رُت سلوٗک کرنک حکم دِیُت مُت تہٖ (وونمُت چھُ زِ) ہرگاہ تِم دونوے ژٕ نِیہ سیتی اتھ کتھ منز بحث کرن زِ ژٕ ٹھہراوُن میون کانہہ شریک ۔ یِیلہ زن ژٕ نیہ چھےٚ نہٕ تمیُک کانہہ عُلم، ژٕ گژھ زِ نہٕ (اتھ کتھِ منز) تِمن دونوٕنی ہنز فرمانبرداری تکیاز توٚہہ سارِنے چھُو مےٚ کُن واپس پھیرتھ یُن تہٖ بہٕ کروٚو تُہندِ عملہٕ (ہنزِ نیکی بدی) نِشہ توٚہہ خبردار ۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ ⑨

بیہ یِمو لُکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٖ تمہٕ مطابق چھِ تِمو عمل تہٖ کٔرِ مُتی ۔ اُسی کروکھ تِم زٕبِن بندن منز داخل ۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَاۤ اُوْذِيَ فِي اللّٰهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ ؕ وَ لَئِنْ جَآءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ؕ اَوَ لَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ ⑩

بیہ چھِ لُکو منز (کینہہ تیتھی تہٖ آسان) یِم وَنان چھِ زِ اسہٖ چھُ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان اوٚنمُت ۔ اِدِ یِیلہِ اللہ (تعالیٰ) سٕندِ خاطرٕ تِمن تکلیف دِنہٕ یِوان چھُ، تِم چھِ لُکن ہندِ طرفہٕ آزمٲیشہٕ اللہ (تعالیٰ) سٕندِ عذابکۍ پٲٹھۍ زانان تہٖ ہرگاہ چانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ امداد یِوان چھُ تہٖ تِم چھِ وَنان اُسی تہٖ آسۍ (دراصل) توٚہہ سیتی ۔ کیا دنیاہ جہان کین لُکن ہندین دِلن منز یہ کینژھا چھُ تہٖ چھُنا اللہ (تعالیٰ) رٕتۍ پٲٹھۍ زانان ؟

وَ لَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ ⑪

بیہ کرِ اللہ (تعالیٰ) ضروٗر ظاہر تِمن تہٖ یِمو ایمان اوٚن تہٖ تِمن تہٖ یِم منافق چھِ ۔

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَ لْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ؕ وَ مَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ

تہٖ کافر چھِ موٚمنن وَنان ۔ توٚہہ پکِو ساتہٕ وتہٕ اسہٕ پیتہٕ، اُسی تُلو تُہندی گوناہ ۔ حالانکہ تُہندی گوناہ ہیکن نہٕ تِم ذرہٕ تہِ تُلتھ ۔ یقیناً چھِ تِم اپزیارکۍ ۔

شَيْءٍ ۚ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ⑫

وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ ۚ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ⑬

پڑر چھُ یہ زہ، تم تلُن پننڑ بارک تہ، تہ پننو بارو علاوہ تلن بین لوکن ہنُدک بارک تہ (یمن ہم دغا دوان چھ) تہ قیامژ دوہ ہیہ تمن اتھ اپزٕ لگِتھ تھولس پیٹھ سوال کرنہ۔

ع ۱۴

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَلَبِثَ فِيْهِمْ اَلْفَ سَنَةٍ اِلَّا خَمْسِيْنَ عَامًا ۚ فَاَخَذَهُمُ الطُّوْفَانُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ⑭

بیہ اوس اسہ نوٗح تسندِس قومس کُن سوُزمُت شہ رُود تمن منز پانژاہ کم ساس وٕریس تام[1] او رٕٹ تم طوفانن تہ تم آسی ظالم۔

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَصْحٰبَ السَّفِيْنَةِ وَجَعَلْنٰهَاۤ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ⑮

اد دِیت اسہ تس تہ تسنز ناوِ منز بہن والین بیتو باجبن نجات تہ اسہ بنوو یہ واقعہ تمام دُنیاہہ کین لوکن ہندِ خاطرٕ اکھ نشان۔

وَاِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ۚ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ⑯

بیہ (اوس اسہ) ابراہیم (تہ رسوُل بناوِتھ سوُزمُت) یلیہ تمۍ پننس قومس ونیاو زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنز عبادت کرِو تہ تسند تقویٰ پرآوِو اگر توٗہۍ زانان چھو تہ یہ چھُ تُہندِ خاطرٕ سیٹھاہ رُت۔

اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا وَّتَخْلُقُوْنَ اِفْكًا ۚ اِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا عِنْدَ اللّٰهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ۚ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ⑰

توٗہۍ چھو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے بُتن ہُنز عبادت کران تہ (مذہبہٕ کرِ حتہٕ) چھو اپزٕ کتھ بناوان)۔ تم (ہُتیہ)، یمن ہُنز توٗہۍ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے عبادت کران چھو، تم ہیکہ نہ توٗہہ رِزق دِتھ۔ او کٕنۍ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس منگو بِنۍ رِزق تہ تسنزے عبادت کرِو تہ تسند شکرانہٕ کرِو۔ توٗہۍ یِیو تسۍ کُن واپس پھیرتھ ہنہٕ۔

وَاِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ اُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ۚ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ⑱

اگر توٗہۍ میأنِ کتھ اپزٕ ٹھہرآوو تہ (یہ کانہہ نۆ کتھ چھنہٕ) توٗہہ برونٹھ میو قومو تہ اُسی (پننہٕ رسوُل) اپزٕ آوی ہتی تہ رسولہٕ سُنز کام چھنہٕ صرف واش کٕڈِ کٕڈِ (پیغام) واتناوُن آسان (زبردستی سان مانناوُن چھنہٕ آسان)۔

---

[1] یتھ آیس منز چھُ نوح علیہ السلام سندِ نبوتُک زمانہٕ بیان کرنہٕ آمُت تہٕنزِ وٕانسہٕ ہُند ذِکرٕ چھُنہٕ۔

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٠﴾

کیا تِمو چھنا زانان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کیتھ پاٹھی چھُ دُنیہچ پیٚدایش گوڈنکہ لٹہِ شروع کران؟ پتہٕ چھُ امہٕ پھیرِ پھیرِ (تہٕ پاٹھ) کران گرشھان یہ کٲم چھیٚنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ خاطرٕ پوٗرٕ پاٹھۍ سہل۔

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ۚ ثُمَّ اللَّهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢١﴾

تہٕ دٕن زمیٖنہٕ منز پھیرِو (ژۄنوٕنی طرفن) ادٕ وُچھو اللّٰہ (تعالیٰ) ہن کیتھ پاٹھۍ آس مخلوقاتچ پیٚدایش شروع کٔرمٕژ۔ پتہٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) یہے بتن مرنہٕ پتہٕ دوٚبارٕ زِندٕ کرٲن[1]۔ یقیناً اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرٚتھ کُنہٕ چیزس پیٚٹھ قادِر۔

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢٢﴾

سُہ یَس یژھان چھُ عذاب چھُس دِوان تہٕ یَس پیٚٹھ یژھان چھُ رحم چھُس کران تہٕ تٔسۍ کُن ییٚیِو توٗہۍ واپس پھیرِتھ انِنہٕ۔

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۖ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٣﴾

بیہ توٗہۍ ہیٚکیوٗن نہٕ خدایے تسنزِ مرضی خِلاف مجبوٗر کٔرِتھ نہٕ زمیٖنس منز تہٕ نہٕ آسمانس منز، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے نہٕ چھُ کانٛہہ تُہند دوست نہ مددگار۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

بیہ یِم لُکھ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سندیٚن نِشانن ہُند تہٕ تَس سِتۍ ملاقات سپدنُک اِنکار کران چھِ، یِم لُکھ چھِ تِمو یِم مینانہٕ رحمتہٕ نِشہٕ نااُمید گامٕتۍ چھِ۔ تہٕ تِمے چھِ یِمن کرٛیوٹھ عذاب میلہٕ۔

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٥﴾

امہٕ پتہٕ تٔمۍ سندِ (یعنی ابراہیمہٕ سندِ) قومُک جواب اوس نہٕ امہٕ ورٲے کینْہ زِ تِمو وون یہ کریوٗن قتل یا یہ زالیوٗن (ادٕ تِمو دِیت سُہ نارس منز دٲرِتھ) مگر اللّٰہ (تعالیٰ) ہن بچوو سُہ نارٕ نِشہٕ۔ امہٕ منز چھِ بلاشک مومن قومہٕ خاطرٕ بٔڈۍ نِشان۔

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

دوٚپُن (یعنی ابراہیمن) توٚہہِ چھُو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس

---

[1] یتھ آیس منز چھیٚنہٕ قیامتُک ذِکر بلکہ یہ چھُ قومن ہندِ عروجُک تہٕ زوالُک ذِکر۔

اَوْثَانًا ۙ مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّ يَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ؗ وَّ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ۝۲۵

ورٲٮ۪ڈ پانٛتھن سٟتؠ تعلق قایم کٔرِتھ تھومُت (تہٕ تہٕنٛد یہ کار چھُ) دُنیٲوی زندگی منٛز بیٚیَن مُشرِکن سٟتؠ محبت جاوِ کرنہٕ خاطرٕ۔ پتہٕ قیامتہٕ دوہ کرن توہہ منٛز کیٚنہہ کیٚنژن ہٕنٛد انکار۔ تہٕ توہہ منٛز ژھِنہٕ کیٚنہہ کیٚنژن پیٹھ لعنت تہٕ تہٕنٛد ٹھکانہٕ آسہٕ جہنم۔ تہٕ ییٚم توہہِ مددگار زانان چھِوو کھ تِمو منٛز بیہ نہٕ کٲنٛہہ تہٕنٛدِس مددس۔

فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝۲۶

امہٕ (نصیحتہٕ) پتہٕ اوٚن لوٗطن تس پیٹھ ایمان۔ تہٕ دوٚپُن (ابراہیمن) بہٕ تہٕ چھُس پننس پروردگارس کُن ہجرت کٔرِتھ گژھن وول[1] سُہ چھُ بلاشک غالب تہٕ ہاوِ حکمتہٕ وول۔

وَوَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝۲۷

بیہ بخشٲوۍ اسہِ تس اسحاق تہٕ یعقوب تہٕ تسنٛزِ ذُرِیاژ سٟتؠ کٔر نبوت تہٕ کتاب مخصوٗص۔ بیہ بخش اسہِ تس دُنیاہس منٛز تہٕ تمیُک اجر تہٕ آخرتس منٛز تہٕ بیہ سُہ نیک بندن منٛز شٲمِل کرنہٕ۔

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ؗ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝۲۸

بیہ لوٗط تہٕ (سوٗز اسہِ رسوٗل بناوِتھ) ییٚلہِ زن تمۍ پننس قومس وٗن زِ توٚہۍ چھو اکھ ترژھ بدی کران یوسہ دُنیہس منٛز توہہ برونٛہہ کٲنٛسی کٔر مٕژ آسہٕ نہٕ۔

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۙ وَتَاْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ ؕ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝۲۹

کیا توٚہۍ چھوا (زنانہٕ ترٲوِتھ) مردن بتش یوان بیہ چھوا ڈاکہٕ مارِتھ وتہٕ ژٹان[2] تہٕ پننین مجلسن منٛز چھوا نازیبا کار کران؟ اتھ پیٹھ اوس نہٕ تمہِ سٕنٛدِ قومُک جواب امہِ ورٲے کینٛہہ تہٕ زِ تِمو وٗن اگر ژٕ پَزیاریو لوکو منٛز چھکھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛد عذاب کر اسہِ پیٹھ نازل۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ۝۳۰ ع ۱۵

اتھ پیٹھ وٗن لوٗطن، اے میانہٕ پروردگارہٕ! مُفسِد قومس خلاف کر میون مدد۔

---

[1] یعنے اللّٰہ تعالیٰ سٕنٛدِ حکمہٕ مطابق چھُ بیہ ہجرت کران۔

[2] یعنے وتہٕ پکوٚنین مسافرن تہٕ قافلن لوٗٹان۔

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مُهْلِكُوْٓا اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿۳۱﴾

تہٕ ییٚلہِ سانٛۍ رسوٗل ابرٲہیمس نِش خوشخبر ہیتھ آیہٕ تہٕ ہتو وَون اَسۍ چھکھ یَمہِ بستی ہندۍ لوٗکھ ہلاک کرن وٲلۍ۔ تہٕ کیازِ اَمِکۍ روزن وٲلۍ چھہ ظالم۔

قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا ۗ قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا ۫ لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۫ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿۳۲﴾

دوٗپ (ابرٲہیمن) زِ یتھ (بستی) منز چھُ لوٗط تہٕ روزان، ہتو وَون اَسۍ چھکھ ییٚکۍ (یعنے بستی ہندۍ) روزن وٲلۍ زبر پٲٹھۍ زانان۔ اَسۍ دِمو تمِس (یعنے لوٗطس) تہٕ بیہ تٔہندین گرٕ باشِن نجات تمسنٕز آشنہٕ وراَے یوسہٕ پتھ روزن والین منز شٲمِل سپدِ۔

وَلَمَّآ اَنْ جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالُوْا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۫ اِنَّا مُنَجُّوْكَ وَاَهْلَكَ اِلَّا امْرَاَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿۳۳﴾

اَدِ ییٚلہِ سانٛۍ رسوٗل لوٗطس نِش آیہٕ تہٕ تِہندِ باعثہٕ ووت تس دوکھ تہٕ تِہندِ باعثہٕ سپُد تَسُند دِل تنگ تہٕ (تمۍ ہنٛز سو حالت وُچھتھ) (ہتو شیچھ اَنٕ والیو) ووٚنکھ گَنہٕ (اینہٕ واجبہٕ) کتھِ ہِنٛد باعثہٕ مہ کھوٗژ تہٕ پتھ کٔن گٲمتِس گٔنہٕ واقعس پیٹھ تہٕ مہ کر افسوس اَسۍ چھۍ تۄہِ تہٕ چانین گرٕ باشِن نجات دِنہٕ وٲلۍ چانہٕ آشنہٕ وراَے یوسہٕ پتھ روزن والین منز شٲمِل سپدِ۔

اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰٓى اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿۳۴﴾

اَسۍ چھِ یتھ بستی منز روزن والین پیٹھ تِہنٛزِ نافرمانی کِنہٕ عذاب نازل کرن وٲلۍ۔

وَلَقَدْ تَّرَكْنَا مِنْهَآ اٰيَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۳۵﴾

بیہ چھِ اسہِ یَمہِ بستی ہندِ (واقعہ کو) باعثہٕ اکھ ناکارٕ عبرتُک سامانہٕ عقلہِ والین لوٗکن خٲطرٕ پتھ کُن ترٛوومُت۔

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۙ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿۳۶﴾

بیہ مَدیَنس کُن سوٗز اسہِ تِہنٛد بوے شُعیب رسوٗل بناوتھ۔ (ییٚلہِ سُہ آو تہٕ) تمۍ وَون، اے میانہٕ قومہٕ! اللّٰہ (تعالےٰ) ہنٛز عبادت کرِو تہٕ اُخرتچہ زندگی ہنٛد وقت تھاوِو یاد۔ بیہ ہتھی فسادۍ کار مہ کرِو زمیٖنس منز تیلہِ تِہنٛد بو کارو کِنہٕ فساد۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿۳۷﴾

اتھ پيٺ اُن کي ڪوڙو سمجھيائون تہ اُن کي ڌرتي ڌٻڻ واري عذاب اچي ورتو ۽ اُهي پنهنجن گهرن ۾ اونڌا پيا رهجي ويا۔

وَعَادًا وَّثَمُوْدَا۟ وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ ۟ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ ﴿۳۸﴾

۽ عاد ۽ ثمود کي (انهن جي ڪرتوتن سبب اسان هلاڪ ڪيو) ۽ (اي مڪي وارؤ) توهان کي ته هنن جي وستين جو حال معلوم ئي آهي۔[1]
۽ شيطان انهن جا ڪرتوت انهن کي سهڻا ڪري ڏيکاريا ۽ (اللہ تعاليٰ جي) واٽ کان روڪيائين۔ حالانڪ اهي وڏا هوشيار ماڻهو هئا۔

وَقَارُوْنَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ ۟ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا سٰبِقِيْنَ ﴿۳۹﴾

۽ قارون ۽ فرعون ۽ هامان کي (به اسان عذاب ۾ گرفتار ڪيو) ۽ موسيٰ انهن وٽ کليل نشانيون کڻي آيو۔ (مگر تڏهن به اُهي مڃڻ کان بدران) ملڪ ۾ وڏائي ڪرڻ لڳا ۽ (اسان جي عذاب کان) ڀڄي نه سگهيا۔

فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۴۰﴾

آخر اسان انهن سڀني کي انهن جي ڏوهن سبب پڪڙيو۔ تہ انهن مان ڪن تي پٿرن جو مينهن وسايو ويو ۽ ڪن کي هڪ ڌڙاڪي واري عذاب اچي ورتو ۽ ڪن کي زمين ۾ ڌسايو ويو ۽ ڪن کي ٻوڙيو ويو۔ ۽ اللہ (تعاليٰ) انهن تي ظلم ڪرڻ وارو نه هو بلڪ اُهي پاڻ پنهنجن جانين تي ظلم ڪندا هئا۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ ۖ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ۚ وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾

جن ماڻهن اللہ (تعاليٰ) کان سواءِ ٻيا دوست بنايا آهن تن جو حال ڪوريئڙي جهڙو آهي جيڪا (پنهنجي لاءِ) هڪ گهر ٺاهيندي آهي۔ مگر گهرن ۾ سڀ کان وڌيڪ ڪمزور گهر ڪوريئڙي جو ئي آهي۔ (ڪاش ته اهي ماڻهو) هيءَ ڳالهه ڄاڻن ها۔

---

[1] مڪي وارا قريش پنهنجي تجارتي قافلن سان شام ويندي ايندي اُهي عاد ۽ ثمود قومن جون ويران وستيون ڏسندا هئا۔

إِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۴۲﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ تتھ چیزس زانان ییتھ یم لُکھ تس ورٲے آلو کران چھ، بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۚ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُوْنَ ﴿۴۳﴾

تہٕ یم چھ مثالہٕ یم اَسی لُکن ہندِ خاطرٕ بیان کران چھ۔ امابوز عالمو ورٲے چھنو بتن کانْہہ پیٹھ لونچھ گنڈان۔

خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۴﴾

اللہ (تعالیٰ) ہن چھ آسمان تہٕ زمین خاص مقصدٕ خاطرٕ پٲدٕ کرٕ ہتی۔ اتھ منزٕ چھُ مومن بندٕ خاطرٕ اکھ بوڑ نشانہٕ۔

ع ۱۶

الجزء ۲۱

اُتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ وَأَقِمِ الصَّلٰوةَ ۖ إِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ أَكْبَرُ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ ﴿۴۵﴾

یمہٕ کتابہٕ (یعنے قرآنہٕ) منزٕ یہ کنْہ شہاثرٕ یہٕ کُن وٗحی کرنہٕ یوان چھُ، سُہ پرٕ (بیہ بوزناوکھ لُکھ پرٕتھ) بیہ کر نماز (یتھ کِس ساری شرط ہیتھ) ادا۔ بے شک نماز چھینہٕ سارو ہے بد تہٕ نازیبا کھتو بنشہٕ پیتھ رٹان تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند یاد چھ یقیناً بیو سارِوے کامہو کھوتہٕ) بوڑ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہندی اعمال زانان۔

وَلَا تُجَادِلُوْا أَهْلَ الْكِتٰبِ إِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ أَحْسَنُ ۖ إِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ ۖ وَقُوْلُوْا اٰمَنَّا بِالَّذِيْ أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلٰهُنَا وَإِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿۴۶﴾

بیہ اہلِ کتابن سیتی مہ کرِو زنہے بحث مگر تمہ طریقہٕ تہٕ مضبوط دلیل ہیتھ۔ تمو لُکو ورٲے یم تمن منزٕ ظلم کرن وٲل چھ (تمن ہیکو الزامی جواب دِتھ) بیہ وَنیو تمن زِ یہ اسہٕ پیٹھ نازِل سپدمت چھُ اَسی چھ تتھ پیٹھ تہٕ ایمان انان تہٕ یہ توہہٕ پیٹھ نازِل سپدمت چھُ تتھ پیٹھ تہٕ (اَسی چھ ایمان انان) بیہ سون خدا تہٕ تہند خدا چھُ اکُے تہٕ اَسی چھ تہندی فرمانبردار۔

وَكَذٰلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتٰبَ ۚ فَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۖ وَمِنْ هٰؤُلَاءِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَا إِلَّا الْكٰفِرُوْنَ ﴿۴۷﴾

بیہ ییتھے پٲٹھی چھ اسہٕ ژٕ یہٕ پیٹھ یہ کٲمِل کتاب نازِل کرٕمژ۔ لہٰذا یم لُکھ یمن اسہٕ یہ کتاب دِژمژ چھینہٕ تِم چھ اَتھ پیٹھ ایمان انان تہٕ یمو لُکو منزٕ (یعنے اہلِ کتابو منزٕ تہٕ) چھ کینہہ اتھ پیٹھ ایمان انان۔ تہٕ صرف کافرے چھ سانین آیتن ہندِ ضدٕ سیتی انکار کران۔

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ وَّلَا تَخُطُّهٗ بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۴۸﴾

بیہ یِمہٕ (قرآنہٕ) کرٕ نازِل سپدنہٕ برونٹھ اوسکھ نہٕ ترٕ کہنٛہ کِتاب پران نہٕ اوسکھ لوٗکھ لوز ناوان تہٕ نہٕ اوسہٕ ہن سو پننہٕ دۄچھنہٕ اتھہٕ سیتی لیکھان۔ ہرگاہ (تِژھ کتھ) آسہٕ ہے تیٚلہ پیٚیہِ ہن ابزاون وٲلؠ شکس منز۔

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ ؕ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَاۤ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ﴿۴۹﴾

مگر یہ (قرآن) تہٕ چھُ ٹاکارٕ نِشانہٕ یِمن لوٗکن ہندِین دِلن منز یِمن عِلم دِنہٕ آمُت چھُ تہٕ سانِین نِشانَن ہُند چھِنہٕ ظالمو ورٲی کانٛہہ تہٕ اِنکار کران۔

وَقَالُوْا لَوْلَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاِنَّمَاۤ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۵۰﴾

بیہ چھِ یِم وَنان زِ کیازِ گےٚ نہٕ تٔمِس پروردگارٕ سِندِ طرفہٕ تس پیٹھ کینٛہہ نِشانہٕ نازِل؟ دُپو زِ نِشانہٕ تہٕ چھُ خدایس نِش (یِیلہِ سُہ فایدٕ وُچھان چھُ، اَدٕ چھُ نازِل کران) تہٕ بہٕ تہٕ چھُس صِرف اکھ ٹاکارٕ ہُشیار کرن وول۔

اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۵۱﴾ ع

کیا یِمن ہندِ خاطرٕ اوس نا (یہ نِشانہٕ) کٲفی؟ زِ اَسہِ کٔر ژےٚ پیٹھ اکھ مکمل کتاب (قرآن) نازِل؟ یوس یِمن پٔرِتھ لوز ناونہٕ یوان چھےٚ۔ اتھ کتھہِ منز چھ مومِنن ہندِ خاطرٕ بڑٕ رحمتھ تہٕ نصیحتُک سامانہٕ۔

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۚ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا بِاللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۵۲﴾

ژٕ وَنکھ مےٚ تہٕ توہہٕ درمیان بطورِ گواہ فٲصلہٕ کرن وول چھُ اللہ (تعالیٰ) ہے کٲفی۔ بیہ یہ کینٛژھا آسمانن منز تہٕ زمیٖنہٕ منز چھُ تہٕ چھُ سُہ زانان۔ تہٕ یِم لوٗکھ باطلس پیٹھ عمل کران چھِ، تہٕ اللہ (تعالیٰ) سِندِس حکمن اِنکار کران چھِ، تِمے چھِ گاٹش منز پیٚنہٕ وٲلؠ۔

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَلَوْلَاۤ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ الْعَذَابُ ؕ وَلَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۵۳﴾

بیہ چھِ یِم ژےٚ عذاب کرٕ وُلہِ وُلہِ اننک مطالبہٕ کران مگر ہرگاہ اکھ گنڈِتھ وقت آسہٕ ہے نہٕ تہٕ عذاب پیہہ ہے یِمن نِش تہٕ اَدٕ وۄنہِ تہٕ پیہہ سُہ ضرور یِمن نِش تہٕ وُچھان وُچھان پیہہ تتھ حالتس منز زِ یِم آسن نہٕ تہٕ ژینان تہٕ۔

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿۵۴﴾

(تہٕ) یِم چھِ ژےٚ عذاب وُلہِ وُلہِ اننک مطالبہٕ کران تہٕ جہنّم چھُ کافرن بےٚ شک تباہ کرن وول۔

يَوْمَ يَغْشٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَيَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٦﴾

ينهيءَ ڏينهن (زان جهنم) عذاب ڪافرن کي مٿان کان ۽ پيرن جي هيٺان کان گهيري ويندو، (۽ خدا) چوندو ته جيڪي عمل ڪندا هئا، تن جو مزو چکو.

يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةٌ فَاِيَّايَ فَاعْبُدُوْنِ ﴿٥٧﴾

اي منهنجا مؤمن ٻانهو! منهنجي زمين ڪشادي آهي تنهنڪري منهنجي عبادت ڪريو[1]

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٨﴾

هر هڪ ذات موت جو مزو چکڻ واري آهي. پوءِ اوهين (سڀ) اسان ڏانهن موٽائي آندا ويندا.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿٥٩﴾

۽ جن ماڻهن ايمان آندو آهي ۽ ان مطابق چڱا عمل ڪيائون، اسين انهن کي جنت ۾ ڏاڍين ڀلين ماڙين ۾ جاءِ ڏينداسين (جنهن) جي هيٺان (سائين) نديون وهنديون. اهي (مؤمن) انهن جنتن ۾ هميشه لاءِ رهندا. چڱا عمل ڪرڻ وارن لاءِ ڪهڙو نه سٺو اجر آهي.

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰي رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٦٠﴾

اهي (مؤمن) جي (پنهنجي عقيدي ۽ عمل تي) ثابت قدم رهيا ۽ پنهنجي پروردگار تي ڀروسو ڪندا آهن.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ دَاۗبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ڰ اَللّٰهُ يَرْزُقُهَا وَاِيَّاكُمْ ڮ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦١﴾

دنيا ۾ گهڻائي جاندار اهڙا آهن جيڪي پنهنجو رزق کڻي نٿا هلن. الله (تعاليٰ) ئي انهن کي ۽ اوهان کي رزق ڏئي ٿو. ۽ اهو ئي سڀ ڪجهه ٻڌڻ وارو ۽ ڄاڻڻ وارو آهي.

وَلَىِٕنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٦٢﴾

۽ جيڪڏهن تون انهن کان پڇين ته آسمانن ۽ زمين کي ڪنهن پيدا ڪيو آهي؟ ۽ سج ۽ چنڊ کي ڪنهن (پنهنجي حڪم هيٺ) ڪم ۾ لڳايو آهي؟ ته اهي چوندا، الله (تعاليٰ)

---

[1] يعني جيڪڏهن ڪنهن جاءِ تي عبادت ڪرڻ ڏکيو هجي ته هجرت ڪري ٻي جاءِ هليا وڃو.

هن. (اڃا به وڌيڪ) جيڪڏهن توهان ڪجهه ڄاڻڻ وارا هجو ته انهيءَ ڪري هو قرآن ڇو نه سمجهو؟

ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾

الله (تعالیٰ)، پاڻ ئي پنهنجي ٻانهن مان جنهن کي چاهي ٿو، تنهن لاءِ رزق ڪشادو ڪري ٿو ۽ جنهن لاءِ چاهي ٿو تنهن لاءِ تنگ ڪري ٿو. بيشڪ الله (تعالیٰ) هر شيءِ کي چڱيءَ طرح ڄاڻندڙ آهي.

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

۽ جيڪڏهن تون انهن کان پڇندين ته ڪنهن آسمان مان پاڻي لاٿو؟ پوءِ انهيءَ سان زمين کي ان جي مرڻ کانپوءِ جيئرو ڪيو؟ ته ضرور چوندا ته الله (تعالیٰ). تون چئه ته سڀ ساراهه الله (تعالیٰ) لاءِ آهي. بلڪ انهن مان گهڻا عقل نٿا رکن.

وَمَا هَـٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلْـَٔاخِرَةَ لَهِىَ ٱلْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

۽ هيءَ دنيا جي زندگي راند ۽ تماشي کانسواءِ ٻيو ڪجهه ناهي. ۽ بيشڪ آخرت جو گهر اهو ئي سچي حياتي جو آهي. جيڪڏهن ڄاڻن ها!

فَإِذَا رَكِبُوا۟ فِى ٱلْفُلْكِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾

پوءِ جڏهن ٻيڙيءَ ۾ چڙهن ٿا ته الله (تعالیٰ) کي خالص ان لاءِ دين ڪري سڏين ٿا. پوءِ جڏهن انهن کي بچائي سُڪيءَ تي آڻي ٿو تڏهن اوچتو شرڪ ڪرڻ لڳن ٿا.

لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَـٰهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا۟ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

ته جيڪي اسان انهن کي ڏنو آهي انهيءَ جي ناشڪري ڪن ۽ ته فائدو وٺن پوءِ سگهو ئي ڄاڻندا.

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَ

ڇا نه ڏٺائون ته اسان حرم کي امن وارو ڪيو آهي

يُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَ بِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَكْفُرُوْنَ ﴿۶۷﴾

مقام بنومُت۔ تہٕ تِمن لۄکن اَندی پکھو (یعنے مکہٕ نیٚبرِ کنہِ) چھِ لۄکھ تھپھہ دِتھ نِنہٕ یوان۔ تہٕ کیا تِم چھا اپرس پیٹھٕ ایمان انان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِس نعمتس پیٹھ اِنکار کران؟

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۶۸﴾

بیہ تس شخصہٕ ہِندِ کھوتہٕ بوٚڈ ظالِم کُس آسہ؟ ییٚس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھٕ اپُز گنڈتھ بانٛژھ لاگان چھُ؟ یا ییٚس پُز کتھ تمہِ وقتہٕ ایزاوان چھُ ییٚلہ سو تس نِش یوان چھیہ۔ کیا ہیتھین کافرن ہنٛز جاے گژھہِ نا جہنمس منٛز آسٕنۍ؟

وَالَّذِيْنَ جَاهَدُوْا فِيْنَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۶۹﴾ ع

بیہ یِم (لۄکھ) یِم اسہِ سیٖتۍ تعلق قٲیم کرنٕچ کوشِش کران چھِ، اَسی بخشو یِمن ضرور پننین وَتن ہُنٛد ینٛک توفیق تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً احسان کرن والین سیٖتۍ۔

سُوْرَةُ الرُّوْمِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَّسِتُّوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ رُوم: یہ سُورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھہِ اتھ اکہٕ ہٹھ آیہ بیہ ژھ شیٚہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییٚس جاہِ رٲس کرم کران دول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کران دول چھُ۔

الٓمّٓ ﴿۲﴾

بہٕ اللّٰہ چھُس سارِنٕے ہِندِ کھوتہٕ جاہ زانن وول۔

غُلِبَتِ الرُّوْمُ ﴿۳﴾

رُومی لۄکھ (یعنے قیصر ہِندی ساتھی) گےٚ زیر۔

فِيْۤ اَدْنَى الْاَرْضِ وَ هُمْ مِّنْۢ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ﴿۴﴾

نزدیکہٕ چہِ زمیٖنہ منٛز تہٕ تِم یِن پننہِ زیر گژھنہٕ پتہٕ بیہ غالِب۔

فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ ؕ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَ مِنْۢ بَعْدُ ؕ وَ يَوْمَئِذٍ يَّفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۵﴾

کیٚنژن وٕرین منٛز۔ امہِ واقعہٕ برونٛٹھ تہٕ آسہ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنز حکوٗمت تہٕ پتہٕ تہٕ آسہ تٔسنٕزے حکوٗمت) تہٕ تمہِ دوہہ آسن مؤمن سیٹھاہ خوش[1]

[1] یہ اُس قرآن کریمُک پیشگوئی چنانچہِ امہِ مطابق ایرانکۍ بادشاہ کِسراہن کٔرۍ حجاز چہ (جاری)

بِنَصۡرِ اللّٰهِ ؕ یَنۡصُرُ مَنۡ یَّشَآءُ ؕ وَ هُوَ الۡعَزِیۡزُ الرَّحِیۡمُ ۙ﴿۵﴾

اللہ (تعالیٰ) ہندِ مدد ستی (تہٕ) اللہ (تعالیٰ) ییمِس ییژھان چھُ تَس چھُ اتھ روٗٹ کران تہٕ سُہ چھُ غالب (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول۔

وَعۡدَ اللّٰهِ ؕ لَا یُخۡلِفُ اللّٰهُ وَعۡدَهٗ وَ لٰكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۶﴾

اللہ (تعالیٰ) سُند وعدٕ (تھاوِیو زبر پاٹھۍ یاد تہٕ) اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ پننہِ وعدٕ اپزٕ کران۔ مگر واریاہن لوٗکن چھُنہٕ یہ کتھ نظرِ تران۔

یَعۡلَمُوۡنَ ظَاهِرًا مِّنَ الۡحَیٰوةِ الدُّنۡیَا ۚۖ وَ هُمۡ عَنِ الۡاٰخِرَةِ هُمۡ غٰفِلُوۡنَ ﴿۷﴾

تِم لوٗکھ چھِ ییمہِ دُنِیہچہِ زندگی ہندِس ظاہرس (یعنے امہِ کِس شان و شوکتس) زبر پاٹھۍ زانان امابوٗز آخرتہٕ چہِ زندگی نِشہٕ چھِ اُکے انزان۔

اَوَ لَمۡ یَتَفَكَّرُوۡا فِیۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ ۟ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَیۡنَهُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّی ؕ وَ اِنَّ كَثِیۡرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمۡ لَكٰفِرُوۡنَ ﴿۸﴾

کیا تِمو دِیُت ناپننین دِلن منز زِ یہِ دیان زِ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینژھا تِمن منز باگ چھُ، چھُ اللہ (تعالیٰ) ہن کُنہِ حکمتہٕ مطابق تہٕ اکہِ گنڈتھ وقتہٕ خاطرٕ پاد کوٗرمُت، امابوٗز لوکو منزٕ چھِ واریاہ پننس پروردگارٕ ہندِ مُلاقاتکی مُنکر۔

اَوَ لَمۡ یَسِیۡرُوۡا فِی الۡاَرۡضِ فَیَنۡظُرُوۡا كَیۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِیۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ كَانُوۡۤا اَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةً وَّ اَثَارُوا الۡاَرۡضَ وَ عَمَرُوۡهَاۤ اَكۡثَرَ مِمَّا عَمَرُوۡهَا وَ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُمۡ بِالۡبَیِّنٰتِ ؕ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِیَظۡلِمَهُمۡ وَ لٰكِنۡ كَانُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ یَظۡلِمُوۡنَ ؕ﴿۹﴾

کیا تِم پھیرِکہٕ ناہٕ زمینس منز تہٕ یہ وُچھکھ ناہٕ زِ یِم تِمن برونٹھ لوٗکھ آسی تِہندٕ انجام کیا سپدے یاو؟ تِم آسی تِہندِ کھوتہٕ جاہٕ طاقتور تہٕ تِمو اُس زمین زبر پاٹھۍ پرأٹمٕژ (یعنے وأیمٕژ) تہٕ ییژھ یِمو آباد کرٕ مٕژ چھیہٕ تِمو آس تمہِ کھوتہٕ جاہٕ آباد کرٕ مٕژ تہٕ تِہندۍ رسول آسی تِمن نِش دلیلہٕ ہیتھ آمتۍ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہندِ شانہٕ مطابق اوس نہٕ زِ تِمن پیٹھ کرِہے ظلم۔ بلکہِ تِم لوٗکھ آسی پانہٕ پننین زُوان پیٹھ ظلم کران۔

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِیۡنَ اَسَآءُوا السُّوۡٓاٰۤی اَنۡ كَذَّبُوۡا بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَ

پتہٕ سپد تِمن لوٗکن ہُند، یِمو بدکار کرۍ مِتۍ آسۍ، اللہ (تعالیٰ) سندین آیتن انکار کرنہٕ کِنۍ ناکارٕ

بقیہ حاشیہ:

نزدیک چھِ زمینہٕ منز روٗمی زیر۔ مگر کینژہ وری گذرنہٕ پتہٕ کرِی روٗمیو ایرأنی زیر تہٕ مسلمانن نِش وأتِہ یہ خبر تمہِ دوہہ ییلہِ تِمن جنگِ بدرس منز فتح حاصل سپدے یہ۔

كَانُوْا بِهَا يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝١٠

انجام۔ بیہ اُسی تم اللہ (تعالےٰ) سندین آین سیتی ٹھٹھ کران۔

اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝١١

اللہ (تعالےٰ) چھُ (مخلوقاتچ) پٲدٲیش شروٗع تہٕ کران تہٕ پتہٕ چھُ یہ (سلسلہ) پھیرِ پھیرِ تہٕ کران روزان۔ پتہٕ لاکن ییو توٚہی سٲری تسٕی کُن پھیرتھ نِنہٕ۔

وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُوْنَ ۝١٢

بیہ یمہٕ دوہہ قیامت برپا سپدِ۔ مُجرم گژھن نااُمید۔

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شُرَكَآئِهِمْ شُفَعٰٓؤُا وَكَانُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝١٣

تہٕ یمن تم خدایہ سُند شریک بناوان اُسی۔ تمو منزٕ بنہٕ نہٕ کانٛہہ تِہندٕ سُفارش دَر تہٕ تم کرن پننین (بناوِکہ متین) شریکن ہُندٕ انکار۔

وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّتَفَرَّقُوْنَ ۝١٤

بیہ یمہٕ دوہہ قیامت برپا سپدِ تمہٕ دوہہ سپدن سٲری (مُشرِک) بیٛون بیٛون۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ ۝١٥

تہٕ تم لوٗکھ یِمو ایمان اوٚن تہٕ یِمو پننہٕ ایمانہٕ مُطابق عمل تہٕ کوٚر۔ تِمن پیہ عٲلی شان باغس منزٕ فرحت تہٕ شادمٲنی) واتناونہٕ۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآئِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ۝١٦

تہٕ تم (لوٗکھ) یِمو کُفر کوٚر تہٕ سانین آین ہُند تہٕ آخرتچہِ زندگی ہندِ حاصل سپدنُک انکار کوٚر، تم ین عذابس بروٚنٛھہ کنہٕ حاضر کرنہٕ۔

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَ حِيْنَ تُصْبِحُوْنَ ۝١٧

اوٚ بِکھ کٔرِو اللہ (تعالیٰ) سٕنز تسبیح۔ ییلہٕ توٚہی شامہٕ کِس وقتس منزٕ داخل سپدِو یا صُبح کِس وقتس منزٕ داخل سپدِو۔

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَّحِيْنَ تُظْهِرُوْنَ ۝١٨

تہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منزٕ چھےٚ تسٕندی تعریف۔ بیہ کٔرِو دوٚپہر ڈلتھ تہٕ تسٕنزے تسبیح۔ یتھے پٲٹھی (عٲن) دوپہرکہٕ وقتہٕ تہٕ۔

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ۝١٩

سُہ چھُ موردس پٮ۪ٹھ زِندٕ کڈان تہٕ زِندس پٮ۪ٹھ چھُ موردٕ کڈان تہٕ زمینس چھُ امہٕ کہٕ مورد گژھنہٕ پتہٕ زِندٕ کران۔ تہٕ یتھے پٲٹھی ییو توٚہی تہٕ کڈنہٕ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ

تہٕ تسٕندیو نشانو منزٕ چھُ (اکھ) یہ (نشانہٕ) تہٕ

اِذَآ اَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُوْنَ ۝٢٠

زِ تۄ چھو توہی میٚژِ نشہِ پیادٕ کٔری ہتی۔ پتہ چھو توہی تمہ پیادائشہِ ہندس نتیجس منز بشر بنان تہ (سارِسے زمینس منز) چھوتیلان۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْٓا اِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّرَحْمَةً ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝٢١

تہ تمہ ہندیو نشانو منز چھ (اکھ) یہ (نشانہ) تہ زِ تمہ چھ تہندی جنسہِ منز تہندِ خاطرٕ جورٕ بناوِک ہتی میٹھ زن توہی (اُمتن سیتی مایہ محبت ورتاوِتھ) تہندِ کنہ تسکین لبو بیہ چھن توہہ درمیان ماٹھنیارُک تہ ہمدردی ہند واٹھ پیادٕ کورمت۔ اتھ منز چھ سوچ کرن والہِ قومہ باپتھ بڑی نشانہ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافُ اَلْسِنَتِكُمْ وَاَلْوَانِكُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلِمِيْنَ ۝٢٢

تہ تہندیو نشانو منز چھ آسمان تہ زمینہِ ہند پیادٕ کرُن، تہ تُہنزن بولین تہ تہندین رنگن ہند الگ الگ آسُن تہ۔ اتھ منز چھ سارِنے زانن والین ہندِ خاطرٕ بڑی نشانہ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ مَنَامُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاۗؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ۝٢٣

بیہ چھ تہندیو نشانو منز رات کیت تہ دوہہ تُہنز ہندر کرُن بیہ تمہ سند فضل حاصل کرنہ خاطرٕ محنت کرُن تہ۔ اتھ منز چھ بوزن والہِ قومہ باپتھ بڑی نشانہ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً فَيُحْيٖ بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۝٢٤

بیہ چھ تہندیو نشانو منز یہ زِ سُہ چھو توہہ وُزل، بیم تہ وومید پیادٕ کرنہ خاطرٕ ہاوان تہ اوبرٕ منز چھ آب والان۔ پتہ چھ تمہ سیتی زمینہِ تمہ کہ مورِد گژھنہ پتہ زِندٕ کران۔ اتھ منز چھ عقلہِ والین لُکن کیتی بڑی نشانہ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ تَقُوْمَ السَّمَاۗءُ وَالْاَرْضُ بِاَمْرِهٖ ۭ ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً ڰ مِّنَ الْاَرْضِ ڰ اِذَآ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ ۝٢٥

بیہ چھ تہندیو نشانو منز آسمان ہُند تہ زمینُک تہندِ امرٕ سیتی قایم روزُن تہ۔ اد انیرِ تسند یہ نشانہ تہ لُون زِ) ییلہِ سُہ توہہ زمینہِ منز نیبر نیرنہِ باپتھ اکھ آلو کرِ، تہ وچھان وچھان نیرِو توہی زمینہِ منز نیرن۔

وَلَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ۝٢٦

بیہ آسمان تہ زمینہِ منز (یمن وٲلی) ساری وجود چھ تہندی فرمانبردار۔

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٨﴾

بیہ سُے چھُ (مخلوقاتچ) پیٛدٲیِش شروٗع تہٕ کران
تہٕ پتہٕ چھُ یہ (سلسلہ) پھیرِک پھیرِک عملہٕ
منٛز انان۔ روزان تہٕ یہ کٲم چھےٚ تٔمۍ سٕندِ خٲطرٕ
سیٹھا سہل۔ تہٕ آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ منٛز چھُ
تٔمۍ سٕندے شان سارِوٕے کھوتہٕ تھوٚد۔ بیہ
چھُ سُہ غالب (تہٕ) بوٚڈ حِکمتہٕ وول۔

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُم مِّن شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٩﴾

تٔمۍ چھُ توٚہہِ فِکرِ تارنہٕ موکھ تُہنٛزۍ ذٲژ
ہنٛز اکھ حالت بیان کوٚرمٕژ (یوسہٕ یہ چھےٚ زِ)
یمن لوٗکن ہندۍ تُہنٛدۍ ژھیٚنۍ اتھٕ تابیٚک
آسان چھِ[1]۔ کیا تِمو منٛز چھا کانٛہہ تِمہٕ (مالہٕ)
منٛزیس اسہِ توٚہہِ دِتمُت چھُو تُہنٛد برابرُک
شریک تہٕ آسان؟ یتھ پٲٹھۍ زِ توٚہۍ ساری
(مٲلِک تہٕ غلام) آسو تتھ (مال دولتس) منٛز
برابر کۍ شریک سپدان۔ بیہ آسو توٚہۍ تِمن (غلامن)
تِتھے پٲٹھۍ کھوژان یتھ پٲٹھۍ توٚہۍ پانہٕ وٲنۍ
(اکھ اکِس) کھوژان چھِو۔ یِتھے پٲٹھۍ چھِ اَسۍ
عقلہٕ والِہ قومہ باپتھ نِشانہٕ واش کٔرِتھ بیان
کران۔

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَن يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٣٠﴾

بلکہِ (حقیقت چھےٚ یہ زِ) ظالِم لوٗکھ چھِ عِلمہٕ
ورٲے پننین خواہشن پتہٕ دراہتۍ۔ تہٕ یٔمِس
اللہ (تعالیٰ) گُمراہ کرِتھ ترِ کُس ہیکہِ ہدایت
دِتھ (تہٕ) یِمن (لوٗکن) ہند آسہِ نہٕ کانٛہہ مددگار۔

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

اد موکھ کر تہٕ پننہٕ سورُے توجہ دینہٕ خٲطرٕ مخصوٗص۔
اتھ صوٗرتس منٛز زِ تُہۍ منٛز آسہِ نہٕ کانٛہہ ہجر۔ (تہٕ)
اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز (پٲدٕ کٔرمٕژ) فطرت پراو (سو
فطرت) یتھ پیٹھ اللہ (تعالیٰ) ہمن لوٗکھ پٲدٕ کٔرۍ
ہتۍ چھِ۔ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز پٲدٲیِشہِ منٛز ہیکہِ
نہٕ کانٛہہ تبدیلی سپدِتھ۔ یوہے چھُ قٲیِم روزان

[1] یعنے یم تہنٛدۍ غلام آسان چھِہ

وول دین ۔ اما پوز واریاہ چھنہٕ زانان ۔

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝٣١

(لہٰذا) توٚہۍ سارۍ گژھو تس (خدایس) کُن نٮ۪مُتھ دینِ فطرت اختیار بیہ تسند تقویٰ پراوِو تہٕ نماز کرِو تمکۍ شرط ہیتھ ادا۔ بیہ مُشرِکو منزٕ مہٕ بنو۔

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ۝٣٢

یعنے تمو (مُشرِک) لوکو منزٕ یمو پننس دینس چھلہٕ چھانگر کرٕ تہٕ (دین چھلہٕ چھلہٕ کرِتھ) آیہٕ بیون بیون فرقن باگرتھ تہٕ پرٛتھ دوٚر چھُ امہٕ خیالہٕ کھوش زِ یُس حصہٕ تمہٕ نیوٚمُت چھُ رُت[1]۔

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ۝٣٣

بیہ ییلہٕ انسانن کانٛہہ تکلیف واتہٕ تہٕ ہمِ چھِ پننس پروردگارس کُن نٮ۪مُتھ تس آلو کران ۔ پتہٕ ییلہٕ تسندِ طرفہٕ ہمن کانٛہہ رحمت واتان چھےٚ تہٕ ہمو منزٕ چھُ اکھ دوٚر پننس پروردگارس مقابلہٕ شریک بناوٕنۍ ہیوان ۔

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝٣٤

ییمُک نتیجہٕ چھُ یہٕ آسان زِ یہٕ کینٛژھا اسہٕ ہمن دِیت مُت چھُ ہمِ چھِ عملاً تمیُک انکار کرن ہیوان ادٕ چھُ ہمن وننہٕ یوان ۔ دُنیا ہٕ بٕنٛژھ) ییُس کینٛہہ فایدٕ تمن چھُو ہٕنلو ، تہٕ کیازِ توٚہۍ وُچھو جلدے پننُ انجام۔

أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ۝٣٥

کیا اسہٕ چھا ہمن ہندِ خاطرٕ کانٛہہ (شرعی) دلیل نازِل کرٕمژ ؟ یوسہٕ ہمن تمہٕ کتھہٕ وَنان چھےٚ یمہٕ شرکس متعلق ہمِ بیان کران چھِ ۔

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا ۖ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ۝٣٦

تہٕ ییلہٕ اسۍ لوکن سیتۍ رحمتُک سلوک کران چھِ ، ادٕ ہمِ چھِ تمہٕ سیتۍ خوش گژھان۔ ادٕ اگر ہمن پنٕنٮ۪و اعمالو ہندِ باعثہٕ کانٛہہ تکلیف واتہٕ تہٕ ہمِ چھِ ہنگتہٕ منگہٕ نااُمید گژھان ۔

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٣٧

کیا تمو وُچھنا زِ اللہ (تعالیٰ) ییمہٕ سندِ خاطرٕ یژھان چھُ ، رِزق چھُس کُشادٕ کران تہٕ ییمہٕ سندِ خاطرٕ ییژھان چھُ تس چھُ رزقس تنگی کران ۔ اَتھ منزٕ

---

[1] ییتھکنۍ اَزۍ کہٕ زمانکۍ علماء دین کران چھِ ۔

فَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ ز وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۳۸﴾

چھ ایمان آڻن وارن لوڪن ھنديءَ خاطر سيٺا نشانيون.
اوۡ ڪِنھن چيز (ازيکلي خداۓ رزق ۾ منز ڪُشاد دي دِيتہ تيليہِ، اے قرآن پرن والہِ) تہ بخشاوي زِ نزديکہِ ڪبن آشناون، مسڪينن تہ مسافرن ٻَھند حق - يہ ڪتھ چھيہ سيٺا جان تِمن لوڪن ھنديہ خاطرِ يم اللہ (تعالیٰ)، سُند رضا حاصل ڪَرُن يژھان چھ تہ تمے لوکھ چھ مراد لبن وآل آسان۔

وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَا۠ فِيْٓ اَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللّٰهِ ج وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ تُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ﴿۳۹﴾

بيہ يم ديار توہِ سود حاصل ڪرنہ خاطرِ دوان چھو ييتھ زن سُہ لوڪن ھنديس مالس منز بڑِ سلہ۔ تہ تم ديار چھنہ اللہ (تعالیٰ) ھس نش ہُران تہ يہ توہِ اللہ (تعالیٰ) سُند رضا[2] حاصل ڪرنہ باپتھ زڪوٰۃ رُنگی دوان چھو تہ ياد تھوو زِ امی تسہ ہکی لوکھ چھہ خدایس نش (ديار) ہُراوان۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۴۰﴾ ع

اللہ (تعالیٰ) چھُ سُہ ييمہ توہِ پادٕ ڪُری بتہ چھو پيتہ چھُو تمے توہہِ رزق دِيت مُت پيتہ مارِکَو تہ توہہِ سے، پيتہ ڪرِکَو توہہِ زندہ تہ سُے۔ تُہند يو (تجويز ڪرِ مُتبو) شرکو منزِ تہ چھا ڪانہہ تمیتھ یُس امہ کامہ ہُند ڪانہہ حصہ تہ ڪران آسہِ ؟ سُہ چھُ تُہندِ شرکہ نشہ پاک، تہ تھوُد شان تھون وول۔

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِى الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِى النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۴۱﴾

ييتہ زمانس منز چھُ خوشکی منز تہ تہ آبس منز تہ سہ[3] لوڪن ہنزو کامو ڪِنہ فساد ظاہر سپُد مُت! ييمیکُ نتيجہ يہ سپد زِ خداۓ دِيہِ لوڪن تُہنزن عملن ہندِ ڪينژہِ حصک سزا (ييتھ دُنيہس منزے) ييتھ زن تم (نافرمانی نشہ) پوٚت پھيرن۔

---

[1] ڪينہہ لوکھ چھہ خيال ڪران زِ صرف سُہ سود چھُ منع يُس غريبن قرضن دِتھ ہینہ يوان چھُ تُہند خيال چھُ زِ تجارتی يا صنعتی قرضس پيٹھ سود ہيوٚن چھُ جائز۔ ييتھ آيس منز چھُ امہ خيالک ردّ ڪرنہ آمُت۔

[2] وجہُ = مَرْضَاۃٌ (اقرب) يعنے رضا

[3] يعنے دبنس تہ دُنيہس دوشونی منز چھِ فساد تہ بگاڑ پادٕ سپد مُت۔

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ﴿۴۲﴾

ژٕ وَن مُلکس منٛز پھیرِو ! تہٕ وُچھو یِم لوٗکھ تۄہہ برونٛہہ آسی تِہنٛد انجام کیا اوس سپُدمُت۔ یِمن منٛز آسی وارِیاہ مُشرِک۔

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ﴿۴۳﴾

ادے کٔر ژٕ پھیرِتھ ڈیان قایم روزن وٲلِس دینس کُن امہٕ برونٛہہ زِ سُہ دوہ ییہ ، یُس ٹالنہٕ خاطرٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ کانٛہہ علاج نازِل چھُنہٕ سپُدمُت ۔ یمہٕ دوہ ہہ تِم (موٗمن تہٕ کافر) اکھ اکھس نِشہِ الگ سپدن ۔

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ ﴿۴۴﴾

یِمو کُفر کوٚر تِس پیٚٹھ پییہِ تٔمۍ سٕندِ کُفرُک وبال' تہٕ یِمو پننہِ ایمانہٕ مطابق عمل کوٚر۔ سُہ چھُ پننی نفسہٕ کِہ فٲیدہٕ خاطرٕ تیاری کران ۔

لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۴۵﴾

یُتھ زَن خُداے موٗمنن تہٕ ایمانہٕ مطابق عمل کرن والین پننہِ فضلہٕ سیتی جزا دِیہ یقیناً سُہ چھُنہٕ مُنکِرن سیتی ٹاٹھنیار کران ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖۤ اَنْ يُّرْسِلَ الرِّيٰحَ مُبَشِّرٰتٍ وَّلِيُذِيْقَكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۴۶﴾

بیہ تٔمۍ سٕندیو نِشانو منٛز چھُ اکھ نِشانہٕ واو ژھٹن ہٕنٛد خوشخبر دِوان سوزُن تہٕ ، تہٕ سُہ چھُ یہ اوٚ کٔرِتھ کران یُتھ سُہ تۄہہ پننہِ رحمت (یعنے تمیُک مزٕ) ژٕہناوِو - تہٕ ناوٕ پکن تٔمۍ سٕندی حکمہٕ سیتی۔ تہٕ تۄہۍ کرِو تٔمۍ سٕند فضل حاصل[1] تہٕ تۄہۍ بنِو شُکرانہٕ کرن وٲلۍ ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا ؕ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۷﴾

بیہ آسی اسہِ ژٕ نِیہ برونٛہہ کٔرۍ یا رسوٗل تِہندِن قومن کُن سوٗزِمتۍ - لہٰذا تِم آیہ تِمن نِش ٹاکارٕ نِشانہٕ ہیتھ تہٕ اسہِ ہیوٚت مُجرِمن بدلہٕ یُتھ شوٗبہٕ ہے تہٕ بیتھ۔ تہٕ موٗمنن مدد کرُن چھُ سون فرض۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهٗ فِي السَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهٗ كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ فَاِذَآ اَصَابَ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ یُس واو ژھٹن سوزان چھُ پتہٕ چھِ تِم واو ژھٹہٕ باہس اوٚبرٕ چہٕ شکلہِ منٛز تُلان پتہٕ چھُ سُہ تتھ آسمانس منٛز ستیرتھ تیلراوان پتھ یٲکھو پیٹرٕ ہان چھُ تہٕ سُہ چھُ تتھ (اوٚبرس)

---

[1] یعنے سمندری تجارتہٕ کِہ ذٕریعہٕ کرِو دولت حاصل ۔

مِنْ عِبَادِهٖٓ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۴۸﴾

چھلہِ چھلہِ کران اِدِ چھکھ تِہ وچھان زِ امہِ (اوٗبرٕ) منٛزٕ چھُ روٗد وسُن ہیوان۔ پتہٕ ییلہِ خداے تتھ اوٗبرس پننیو بندو منٛزٕ ییس تاںٛز ییٚنٛزِھ، واتناوان چھُ تہٕ آی چھہ ہتم خوش گژھان۔

وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمُبْلِسِيْنَ ﴿۴۹﴾

ییلہ زن ہتم اُمی سٕہ (روٗد) پیٚنہٕ بروٚنٛہہ اُکے ناوہ میدٕ گٲمِتی۔

فَانْظُرْ اِلٰٓى اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۵۰﴾

لہٰذا (اے مخاطب!) اللہ (تعالےٰ) سٕندِ رحمتکہِ نشانہٕ وُچھ زِ سُہ کِتھہٕ پٲٹھۍ چھُ زمینہٕ ہنٛدِ مرنہٕ پتہٕ تتھ زندٕ کران۔ یوہے خدایے چھُ لیسٕ (قیامتہٕ کِہ دوہہ) مُوردن زنٛدٕ کرِتہٕ سُہ چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قوٗدرت تھوون وول۔

وَلَئِنْ اَرْسَلْنَا رِيْحًا فَرَاَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ يَكْفُرُوْنَ ﴿۵۱﴾

بیہ اگر اُسی واو سوزو تہٕ یم لوٗکھ وُچھن تتھ (یعنی فصلس) زرد ریوٗمت، تہٕ یہ وُچھنہٕ پتہٕ بنن ہتم (نصیحت حاصل کرنہٕ بدل) ناشُکری کرن وٲلۍ۔

فَاِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿۵۲﴾

الہٰذا تِہ (دِمتن پیتھ کرنہٕ) تہٕ کیازِ نہ تہٕ ہیکہٕ ہکھ تِہ موردٕ بوزناوِتھ تہٕ نہ ہیکہٕ ہکھ تِہ زُری تمہِ وقتہٕ بوزناوِتھ ییٚلہِ ہتم تھر پھیرِتھ ژلن۔

وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ؕ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۵۳﴾

بیہ نہ ہیکہٕ ہکھ تِہ اُنٛز تہنٛزِ گمراہی نشہٕ پھیرِتھ سیٚزِ وتہٕ پیٹھ اَنِتھ۔ تہٕ ہیکھو ہکھ صرف تمے بوزناوِتھ ییم سانٛین آین پیٹھ ایمان انان چھ اِدٕ چھہ ہتم سانٛ فرمانبردار ینان۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ ضُعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ ضُعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ ضُعْفًا وَّشَيْبَةً ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْقَدِيْرُ ﴿۵۴﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُ سُے ییمی توٚہی اتھ حالتس منٛزٕ پادٕ کٔری یُو زِ توہہ منٛزٕ اُس کمزوٗری موجوٗد۔ پتہٕ بخشنو کمزوٗری پتہٕ توہہ قوت، پتہٕ طاقتہٕ پتہٕ دِژٕنو لوٗتوٲنی تہٕ بجر۔ سُہ لیُس چیز یژھان چھُ پادٕ چھُ کران۔ بیہ چھُ سُہ بڑِ علمہٕ وول (تہٕ) قوٗدرتہٕ وول۔

وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ

بیہ ییمہٕ دوہہ گنڈہٕ مژ وزِ بیہ، مُجرم کرن قسم

الْمُجْرِمُوْنَ ۙ مَا لَبِثُوْا غَيْرَ سَاعَةٍ ۭ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُؤْفَكُوْنَ ﴿۵۵﴾

زِ، تِم رۆوِد نہٕ (دُنیاہس منٛز) ژٕھِہ کھنڈ علاوٕ، تِم چھِ یِتھے کٔنۍ وولہٕ دولہٕ کٔرِتھ بناوان۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَالْاِيْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِلٰى يَوْمِ الْبَعْثِ ۡ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۵۶﴾

بیٚیہ یِم لۆکھ یِمن عٔلِم تہٕ ایمان دِنہٕ آمُت چھُ، وَنن تۆہۍ چھِو اللّٰہ (تعالٰی) سٕندِس حسابس منٛز تِتھ دوہس تام ٹھہرے ہتۍ یُس تہنٛد بیٚیہ وۄتلنہٕ باپتھ گنڈِتھ اوس بیٚیہ (تِھوُو یاد زِ) یوہے چھُ بیٚیہ وۄتلنُک دوہ۔ امابوز تۆہۍ چھِوٕنہٕ زانان۔

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿۵۷﴾

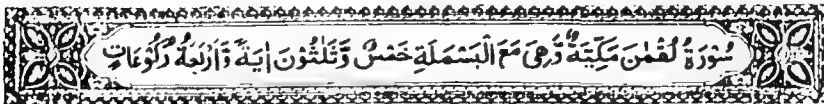
اَو اَز دِیہ نہٕ ظٲلِمن تہنٛد کانٛہہ عُذر فایدٕ تہٕ نہٕ بیٚیہ یِمن معاف کٔرِتھ ڈیٚرِ تام ییٚنہٕ تہٕ موقعٕ دِنہٕ۔

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۭ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ ﴿۵۸﴾

تہٕ اَسہِ چھُ لۆکن ہنٛدِ باپتھ یِتھ قرآنس منٛز پرٛتھ قسمکۍ پزر واتش کُڈی کُڈی بیان کٔرِی ہتۍ۔ تہٕ ہرگاہ ژٕ یِمن اَنِش کانٛہہ نِشانہٕ اَنکھ تہٕ کافِر وَنن ضرور زِ تۆہۍ لۆکھ تہٕ چھِو صِرف اپنہٕ کتھ پیش کرن والۍ۔

كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۵۹﴾

یِتھے پٲٹھۍ چھُ اللّٰہ (تعالٰی) بےعٔلِم لۆکن ہنٛدِن دِلن پیٹھ موہر کران۔

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿۶۰﴾ ع ۶

اَوکِنہٕ (اے قرآن کِہ مخاطِبہٕ!) ژٕ رٹ تہٕ دٔرۍ رٕ سان روز (دیٚنس ایمانس پیٹھ) قایم۔ اللّٰہ (تعالٰی) سُنٛد وعدٕ روزِ ضرور پوٗرٕ سپدِتھ۔ بیٚیہ یِم لۆکھ پزر چھِنہٕ تھوان۔ یِمنہٕ بتھ برم دِتھ ژٕ بیٚیہ (اپنہٕ جایہِ) ڈٕلِ نے؟

سُوْرَةُ لُقْمٰنَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ لقمان۔ یہِ سوٗرہ چھِ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اَتھ پانٛژٕ ترٛاہ آیہ بیٚیہ چھِس ژور رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(دیہ چھُس) اللّٰہ (تعالٰی) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الٓمّٓ ﴿۲﴾

یہ اللّٰہ چھُس سارِوۓ کھوتہٕ جان زانن وول۔

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ﴿۲﴾

یم (یمہِ سوٗرک آیہٕ) چھہ، یِمہٕ کٲبِل کتابہٕ ہندک آیہٕ یوسہٕ بجہ حِکمتٕہ واجنی چھیہٕ۔

هُدًى وَّرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ ﴿۳﴾

تہٕ پننی فرض شوٗبہٕ دار پاٹھی نکھہٕ والن والین ہندِ باپتھ چھیہٕ یہ ہدایتُک تہٕ رحمتُک بٲعث۔

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ﴿۴﴾

ہم لوٗکھ یم نماز (تمہٕ کہو پورٕ شرطو سان) ادا کران چھہ بیہ چھہ (غریبن تہٕ مسکینن) زکواۃ دوان روزان تہٕ آخرتچہ زندگی پیٹھ چھہ پزرٕ تھوان۔

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۵﴾

تیمے لوٗکھ چھہ پننس پروردگارٕ ہندِ طرفہٕ ییہٕ وٲلس ہدایتس پیٹھ مضبوٗطی سان قٲیم تہٕ یِتھی لوٗکھ سیدن (پرتھ مٲدانس منٛز) کامیاب۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَّيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۶﴾

تہٕ لوٗکو منٛزٕ چھہ کینہٕ تِتھہٕ یِم (پننہٕ مال ضایع کٔرِتھ) فضوٗل کتھہٕ کٔنی ہوان روزان چھہ، یِتھہٕ زن لوٗکن اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہٕ نِشہٕ علم آسنے ریٹھ رٔٹن۔ تہٕ یِتھ (یعنے اللّٰہ تعالےٰ سٕنزِ وتہٕ) چھہ ٹھٹھہٕ مخولن لٲیق چیز بناوان۔ تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ آسہٕ رسوٲیی وول عذاب۔

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۷﴾

بیہ یٚلہٕ تِتھس شخصس برونٛہہ کنہٕ سٲنی آیہٕ پٔرِتھ بوزناونہٕ یوان چھہ تہٕ سُہ چھہٕ کبرٕ سان تھر پھیران یعنے زن نہٕ تمۍ بوٗزہِی (سُہ چھہٕ اتھ حدس تام لاپروٲیی کران) زن تہٕ چھہٕ تٔمِس کنن زر بر۔ لہٰذا سُہ بوزناوُن تہٕ اکہٕ کرٛیٹھ عذابٕچ خبر۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ النَّعِيْمِ ﴿۸﴾

بلا شک ہم لوٗکھ یِمو ایمان اوٗن تہٕ یِمو تمہٕ کِہ حالہٕ مُطابق عملہٕ کٔرِ تِمن میلن نعمتہٕ وٲلی باغ۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۹﴾

یِمن منٛز ہم روزان گژھن۔ یہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد کوٗزمُت پوٗختہٕ وعدٕ تہٕ سُہ چھُ غٲلب (تہٕ) بجہٕ حِکمتٕ وول۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَاَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۚ

تمۍ چھہ آسمان تھمبو ورٲی پٲدٕ کٔری ہتی۔ یِتھ پاٹھۍ توٚہۍ وُچھان چھِو۔ تہٕ زمینہٕ منٛز چھِن بال امہٕ کِنۍ لنٛگر انداز تھٲوی ہتی زِ سہ گژھہ نہٕ توٚہۍ ہیتھ

وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿۱۰﴾

گُڈرِس مُتۍ بس منز ییٚر گرٕٹھنۍ۔ بیہ تیلہٕ آوِن اَتھ منز پرٕ یتھ قسمکۍ جانور تہٕ اوٚبرٕ منزٕ پٕچھ اسہِ آب نازِل کوٚرمُت۔ پتہٕ ووٚ پدٕ آوک اسہِ اَتھ منز پرٕیتھ قسمکۍ نفیس جوٗرٕ۔

هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ۭ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۱﴾

یہ چھ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنز پَیدٲیِش۔ لہٰذا میٚہ ہٲوِو توٚہۍ زٕ تِمو ورٲیِ، یِم توٚہۍ شریک ٹھہراوان چھوِکھ تِمو کیا چھُ پاَدٕ کوٚرمُت؟ (کِہنی تہٕ نہٕ) بَلکہِ پوٚز چھُ یہ زِ ظالِم چھِ ننہٕ واٹہٕ گمرٲہی منز۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ ۭ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿۱۲﴾

بیہ آس اسہِ لُقمانس حکمت دِژ ہشہٕ تہٕ وونمُت اوسُس زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد شکرانہٕ کرادا تہٕ یُس شخص تہٕ شکرانہٕ کرِ۔ تمیُک پننِہ شکرانہٕ کرنُک فایدٕ چھُ تمیُک پنٕنِس پانس واتان۔ تہٕ یُس ناشکری کران چھُ (تس پزِ یاد تھوُن زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ ساری قسمہ کیو شکرانو نِشہِ بے نیاز (اَتہٕ) بڑٕ حمدِ وول۔

وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۳﴾

بیہ (یاد کٔرو) ییٚلہِ لقمانن پننِس نیچوِس نصیحت کران ووٚن۔ اے میانہٕ گوٚبرٕ! اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد کانٛہہ شریک ٹھہراو زِنہٕ۔ شرک چھُ یقیناً سیٹھا بوٚڈ ظلم۔

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ ۚ حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰي وَهْنٍ وَّفِصٰلُهٗ فِيْ عَامَيْنِ اَنِ اشْكُرْ لِيْ وَلِوَالِدَيْكَ ۭ اِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿۱۴﴾

بیہ اسہِ چھُ انسانس تٔمِسندِس مٲلِس ماجہِ ہندِ حقہٕ تاکیدی حکم دِیُت مُت زِ میون تہٕ تِہندِ شکرانہٕ روٗزی زِ ادا کران۔ تٔمِسنزِ ماجہِ اوس پننہٕ نوتوٲنی (ہندِ اکِ دورٕ) پتہٕ کمزوٗری (ہندِس دوٚیمِس دورس) منز سہٕ تُلمُت (تروومُت) تہٕ تمیُک سُنٛد دوٚد تراوناوُن اوس دوٚن وُرین ہندِس مُدتس منز۔ (یاد تھوٚزِ) توٚہہ آسہِ وُنیٚے کُن والیس پھیرِتھ یُن۔

وَاِنْ جَاهَدٰكَ عَلٰٓي اَنْ تُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ۙ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوْفًا ۡ وَّاتَّبِعْ

اَدٕ ہرگاہ تِم دوٚشوے ترٕ یِہ سیٖتی بحث کرن زِ تِہ کرُن میون کانٛہہ شریک مُقرر ییٚمیُک سُنٛد ترٕ یِہ کانٛہہ عِلمے چھُے نہٕ۔ تہٕ مانٛز زِ نہٕ ہرگز تِمن دوٚنوٕنی

سَبِيْلَ مَنْ اَنَابَ اِلَيَّ ۚ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵﴾

ہُنز کتھ ۔ یتھ رُوٗد دنیاوی معاملن منز تھوٗو ژِ ہمن سیتی نیک تعلق قایم تہٕ تس شخص پتہٕ پکُھ ژٕ یُس میہٕ کُن نمان چھُ تہٕ میٚے کُن آسہ تو ہیہ سارِنے ہنٛد والیس یُن ۔ تمہِ وزِ کرو ژٕ بہٕ تو ہی تہنزِ عملِ ہنٛز خبردار۔

يٰبُنَيَّ اِنَّهَآ اِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِيْ صَخْرَةٍ اَوْ فِي السَّمٰوٰتِ اَوْ فِي الْاَرْضِ يَاْتِ بِهَا اللّٰهُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿۱۶﴾

(لقمانن ووٚن ژِ) اے میانہٕ گوٗبرِ ! کتھ چھےٚ یہ ژِ اگر اکھ عمل آسہِ رٔ وانس سنٛب تہٕ آسہِ پتھرٕ آسہِ سو (آسہِ رٔ وانس سنٛب عمل کُنہ) شیلہِ منز یا آسمانن منز یا زمینہ منز تہٕ گٕنٛڈتھ تہٕ اللہ (تعالٰی) کرِ تتھ نوٗن۔ اللہ (تعالٰی) چھُ زاوِلہِ کھوتہٕ زاوُلِ راز تہٕ لبن ووِل تہٕ سبٕھا خبردار۔

يٰبُنَيَّ اَقِمِ الصَّلٰوةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلٰى مَآ اَصَابَكَ ۭ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿۱۷﴾

اے میانہٕ گوٗبرِ ! نماز تھوٗو ژِ (سٲری شرط ہیتھ) برپا ۔ تہٕ رٕژٕن کتھن ہنٛد رٕوزِ ژِ حکم دِوان تہٕ ناپسند کتھو ہنٛز آسی ژِ ٹھاک کران تہٕ یہ (ژٕوک موٗدٕر) ترٕیہ واتی تتھ پیٹھ ہیٚترِ صبرس کام ۔ یہ کتھ چھےٚ بے شک سبٕھ بہٕ ہمتہٕ واجنہٕ کامو منٛز۔

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ﴿۱۸﴾

تہٕ یٚژٕ تتھ ہٕنز رآو زِنہٕ لوٗکن بروٚنٛہہ کنہِ (شرارتہٕ سیتی) بیہ زمینہٕ منز پکُو زِنہٕ کبرٕ سان ۔ اللہ (تعالٰی) چھُنہٕ یقیناً پرٕتھ وزٕ کبرٕ وٲلِس تہٕ تھکن وٲلِس سیتی ٹاٹھینیار کران ۔

وَاقْصِدْ فِيْ مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۭ اِنَّ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ ﴿۱۹﴾

بیہ پننس پکنس منز برآوزِ اعتدال تہٕ پننٕہ آواز تھوٚزِ سٕوٚزٕ ۔ (تہٕ کیازِ) آوازو منز چھےٚ سارِوے کھوتہٕ ناپسند آواز کھرٕ ہنٛز آواز (یعنے خرٕ ہانگ یُس سبٕھا تھزٕ چھےٚ آسان) ۔

اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهٗ ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً ۭ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ﴿۲۰﴾

کیا تو ہیہ (لوٗکو) وُچھو نا ژِ یہ کینٛژھا آسمانن منز چھُ تہٕ زمینہ منز چھُ (تہٕ) ، چھُ اللہ (تعالٰی) ہن تہنٛدس خدمتس منز لاگتھ تھوٚوٗمت ۔ بیہ چھن پننٕہ نعمژٕ اتھ ظاہری آسٕتن یا باطنی، تو ہہ پیٹھ آبکٕ پاٹھو واجٕنژٕ ۔ بیہ لوٗکو منز چھِ کینٛہہ تتھی

یِم عِلمہٕ ورأٹی ، تہٕ ہدایتہٕ ورأٹی ، تہٕ کُنہٕ گاشرِ کتابہٕ ہنٛزِ دلیلہٕ ورأٹی اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ حقس بحث کران چھِ ۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوْهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ﴿۲۱﴾

بیہ ییٚلہٕ تِمن ونٛنہٕ یِوان چھُ زِ یہ کینٛژھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن نازل کوٚرمُت چھُ تمیچ کٔرِو فرمانبرداری ۔ تہٕ ونان چھِ ، نہ ، اَسی کرو تمیچ پٲروی یتھ پیٹھ اسہِ پننٕی جداجداد ڈیچھ ہیٚتی چھِ ۔ اِداگر شیطان تِمن (تہندیو جدواجدادو ہندِ ذریعہ) جہنمس کُن نادِ دِوان آسہٕ ہا پتہٕ تہِ کرناہ تِم تی؟! ۔

وَمَنْ يُّسْلِمْ وَجْهَهٗۤ اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ؕ وَاِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿۲۲﴾

بیہ یُس شخص پنٕنۍ دیان اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُن پھِران چھُ بیہ چھُ سُہ پسنٕدِ عملہٕ منٛز تہٕ پٕوُر حِسبہ سان پکن وول ۔ تیٚلہٕ (زان تہٕ) چھ تمۍ مضبوط گٔرِس تھپھ کٔر ہشر تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُنۍ چھُ سارِنے کامِن ہنٛد انجام پھیرتھ گژھان [1] ۔

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهٗ ؕ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۲۳﴾

بیہ یِم لُکھ کُفر کرن ، تہندُ کُفر مہ کٔری نے ژٕ غمگین ۔ تِمن پیٚیہِ آخرس اَسی کُن واپس پھیرُن ۔ پتہٕ کرو کھ اَسی تِم تہندیو اعمالو نشہٕ خبردار ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سینہٕ اَندرِمہٕ سارے کتھہٕ زانان ۔

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيْلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ اِلٰى عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿۲۴﴾

اَسی واتناود تِمن کینژس کالس تام دُنیاوی فایدہٕ پتہٕ بنوکھ تِم مجبور کٔرِتھ سیٹھا دوکھہٕ عذابس کُن ۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۵﴾

بیہ اگر ژٕ تِمن پرژھکھ زِ آسمان تہٕ زمین کمۍ چھِ پأدٕ کٔری متۍ ؟ تہٕ تِم ونن ضرور ، اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن ۔ ژٕ ون تِمن (جان گوو) ساری تعریف چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہنٛدی ۔ مگر تِمو (منکرو) منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ یہ کتھ زانان ۔

لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ

آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز یہ کینٛژھا چھُ ، تہٕ چھُ

---

[1] مطلب چھُ سارِنے کامِن ہنٛد انجام چھُ اللّٰہ تعالےٰ سٕندی سٕنے اتھن منٛز ۔

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۲۶﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) سُندے۔ اللّٰہ (تعالےٰ) ہے چھُ بے شک سُہ (ذات) یُس (پرتھ عبادتہٕ تہٕ تعریفہٕ نِشہٕ) بے نیاز چھُ (مگر) سُہ چھُ (مستحق) سارِنے تعریفن ہُند حقدار تہٕ۔

وَلَوْ اَنَّ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ وَّالْبَحْرُ يَمُدُّهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ سَبْعَةُ اَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۷﴾

یہِ اگر زمینہِ منز یتی کُل چھِ، یمَن قلم بنَن تہٕ سمندر آسہِ مِلہِ بُرِتھ تتھ پَتھ زِ ستھ بیہ مِلہِ سمندرِ ین تتھ منز مِلناونہٕ تو تہٕ موکلن نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی بنتان[1]۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً غالب (تہٕ) بجر حِکمتہٕ وول۔

مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۲۸﴾

توہہِ سارِنے ہُند پاد سیدن تہٕ تہند زِندہ کرِتھ تُلنہٕ یِن چھُ صرف اُکس شخصہٕ سِندہِ پاد سیدنکی پاٹھی۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بے شک سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا وُچھن وول۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۡ كُلٌّ يَّجْرِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۹﴾

کیا ترٕیہٕ وُچھتھنا زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ راتھ دوہس منز داخل کران تہٕ دوہس چھُ راتھ منز داخل کران؟ یہِ چھُ تمی آفتاب تہٕ زُون خدمتس پیٹھ لاگِتھ تھاوی متی۔ یمو منز چھِ پرتھ اکھ گُنڈت مُدتہٕ تام کِن پکان گژھان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تہندیو اعمالو نِشہٕ زبر پاٹھی واقف۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿۳۰﴾

یہ سورتے کینہٕ چھُ امہٕ کنہٕ سپدان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ستہٕ ذات چھیہٕ پزٕ تہٕ قائم روزن واجی، یہِ اوکنہٕ زِ یمن بتہٕ لوکھ تس ورٲی آلو کران چھِ بتہٕ چھِ اپزیاری تہٕ فنا[2] سپدن وٲلی تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سیٹھا تھود تہٕ کُتاہ شانہٕ وول۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ

کیا ترٕیہٕ وُچھتھنا زِ ناو چھیہٕ اللّٰہ (تعالےٰ)

---

[1] کَلِمَةٌ امیک معنے چھُ بیتھین، آیہ ، نشان۔
[2] "باطلُ" امہٕ لفظُک معنے چھُ "اپزیور" تہٕ "فناسپدن وول تہٕ"

بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۳۱﴾

ٻيڙيون نعمت سببان سمنڊ ۾ هلن ٿيون، ته جيئن اوهان کي پنهنجون نشانيون ڏيکاري. ان ۾ هر وڏي صبر واري ۽ هر وڏي شڪر گذار ٻانهي جي لاءِ وڏيون نشانيون آهن.

وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ؕ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ﴿۳۲﴾

۽ جڏهن انهن کي ڇَپر جهڙيون ڇولي ڍڪي ٿي وٺي، (تڏهن) الله جي خالص عبادت ڪندي کيس سڏيندا آهن، پوءِ جڏهن انهن کي بچائي خشڪيءَ ڏانهن آڻي ٿو، ته انهن مان ڪي اعتدال تي قائم رهن ٿا (۽ ڪي ڪفر ڪن ٿا) ۽ اسان جي نشانين جو انڪار صرف هر ٺڳ ناشڪر ڪندو آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَّا يَجْزِيْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ ۫ وَلَا مَوْلُوْدٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ٭ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿۳۳﴾

اي ماڻهؤ! پنهنجي پالڻهار کان ڊڄو ۽ انهيءَ ڏينهن کان ڊڄو جنهن ڏينهن ڪو پيءُ پنهنجي اولاد جي ڪجهه به ڪم نه ايندو ۽ نه ڪو ٻار پنهنجي پيءُ جي ڪجهه ڪم ايندو. بيشڪ الله جو واعدو سچو آهي، تنهنڪري دنيا جي زندگي اوهان کي هرگز نه ٺڳي ۽ ٺڳيندڙ (شيطان) اوهان کي الله بابت هرگز نه ٺڳي.

اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ ؕ وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ؕ وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌۢ بِاَيِّ اَرْضٍ تَمُوْتُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿۳۴﴾ ع ۴

بيشڪ قيامت جو علم الله وٽ ئي آهي، ۽ اهو مينهن وسائي ٿو ۽ ڄاڻي ٿو جيڪي پيٽن ۾ آهي، ۽ ڪو ماڻهو نه ٿو ڄاڻي ته سڀاڻي ڇا ڪمائيندو، ۽ نه ڪو ماڻهو ڄاڻي ٿو ته ڪهڙي ڌرتيءَ تي مرندو. بيشڪ الله ڄاڻندڙ خبر رکندڙ آهي.

سُوْرَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ سجدہ ۔ یہ سورٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اَتھ اکتٕرہ آیہ بیہ چھس ترٛیہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

الٓمّٓ ②

بہٕ چھُس اللہ سارِوے کھوتہٕ جانہٕ زانن وول ۔

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ③

تمہٕ کتابہٕ ہنٛد (ییمیک یہِ اکھ سوٗرٕ چھُ) ربّ العالمینٕ سندِ طرفہٕ نازِل کرُن چھہِ اکھ پٔزِہ برٛزٕ کتھ ۔ ییتھ منٛز کانٛہہ تشک چھُ نہٕ ۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۚ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ④

کیا بتہٕ لوٗکھ چھا وَنان زِ اَمی شخصن (یعنے محمّد رسوٗل اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن) چھِیہ یہِ پننہٕ طرفہٕ بناوِمژ ۔ تِژھ کتھ چھِنہٕ ٔبلکہٕ یہِ کتاب چھِیہ چانس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ نازل سپدن واجِنۍ (تہٕ قایِم روزن واجِنۍ) کتاب ییتھ زن تہٕ تُمہٕ قوم ہُشیار کرِہن یمن بنش ژرٕ برونٛہہ کانٛہہ رسول آوہٕ ییتھ زن تِم ہدایت لبن ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۗ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيْعٍ ۗ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ⑤

اللہ (تعالےٰ) چھُ سُہ ییمیٚ آسمان تہٕ زمین بیہ یہ کینٛژھا یمن دۄنوٛنی منٛز باگ چھُ تہٕ سورُے چھٕن شٕہن وقتن[1] منٛز پاد کوٚرمُت تمہٕ پتہٕ سپُد سُہ حکوٗمتہٕ کِس عرشس پیٚٹھ مضبوٗطی سان قایِم ۔ تس (خدایس) ورٲے نہٕ چھُو کانٛہہ تُہُند یوٗز دوست تہٕ نہ کانٛہہ سفارِش کرن وول ۔ کیا توٚہۍ چھِو نا نصیحت حاصِل کران ۔

يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗٓ

سُہ کرِ پننہٕ تدبیرٕ مُطابق آسمانہٕ پیٹھٕ زمینس تام پنُن حکم قایم ۔ اَدٕ ہیٚیہِ سُہ کھسُن تس

---

[1] عربی زبانہٕ منٛز چھنہٕ یوم صرف صبح پیٹھٕ شام تام کِس وقتس وَنان ٔبلکہٕ یوم گوٚو زمانہٕ تہٕ وقت ییُس لچھہِ بدٕہن وریٚین ہُند تہٕ آسِتھ ہیکہِ ۔

اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ⑥

کُنؔ اَکس تِتھس وقتس منز یُنیٖہ مِقدار اکھ ساس وُری چھیٖہ، یُمیہ مطابق تۄہیؠ دُنیاہس منز گرہنٛد کران چھِو۔

ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ⑦

یِہ چھُہ غائبُک تہٕ حاضرُک زانن وول (خُدا) یُسؔ غالِب (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُہ۔

الَّذِيْٓ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ وَبَدَاَ خَلْقَ الْاِنْسَانِ مِنْ طِيْنٍ ⑧

یُمیٚ یِہ کیٚنٛژھا تہٕ پٲدٕ کوٚرمُت چھُہ (تہٕ) چھُن تھدِ پایہِ طاقتو سٟتؠ پٲدٕ کوٚرمُت۔ بیہ چھُن اِنسان اُدرِ میٚژِ نِشہٕ پٲدٕ کوٚرمُت۔

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهٗ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ⑨

پتہٕ چھُن تَسنٛز ذُرِیات اکہِ کمزور آبہٕ کہ ہرترٕ (یعنے نُطفہٕ) نِشہٕ پٲدٕ کرٕ مٕژ۔

ثُمَّ سَوّٰىهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهٖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۚ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ⑩

پتہٕ دِتنُ لَس بر پوٗر طاقت تہٕ لَس منٛز ژوٗن پننہِ طرفہٕ روٗح بیہ بنٲوِن تُہنٛدِ خٲطرٕ کن تہٕ اَچھ تہٕ دِل۔ مگر تۄہیؠ چھِو نہٕ اُکے شُکرانہٕ کران۔

وَقَالُوْٓا ءَاِذَا ضَلَلْنَا فِي الْاَرْضِ ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۬ؕ بَلْ هُمْ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ كٰفِرُوْنَ ⑪

بیہ چھِہ یِم وَنان۔ کیا ییٚلہِ اَسی زمینہٕ منز راوو۔ تہٕ اَسی یِموا اکہِ نوِ پٲدٲیِشہٕ ہنٛزِ شکلہِ منز اِستادٕ کرنہٕ؛ (یِم لوکھ چھِنہٕ امہِ نوِ پٲدٲیِشہٕ ہنٛدی مُنکر) بلکہ چھِہ پننس پروردگارٕ سٕنٛدِ مُلاقاتکی مُنکر۔

قُلْ يَتَوَفّٰىكُمْ مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِيْ وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ⑫

تہٕ وَن یُسؔ ملک الموت تۄہہ پیٹھ مقرّر کرنہٕ آمُت چھُہ، سُہ کرِ ضروٗر تُہنٛدی روٗح قبض، پتہٕ یِیِو تۄہیؠ پننس پروردگارس کُن واپس پھیرتھ اَننہٕ۔

وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الْمُجْرِمُوْنَ نَاكِسُوْا رُءُوْسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ رَبَّنَآ اَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا اِنَّا مُوْقِنُوْنَ ⑬

بیہ ہرگاہ تۄہہ سۄ حالت معلوٗم سپدِ یُنیلہِ مُجرِم پننس پروردگارس برونٛہہ کنہٕ پننی کلہٕ بۄن کُن ترٲوِتھ ووٚدنہٕ آسن۔ تہٕ وَنان آسن اے سانہٕ پروردگارٕ! (یِہ کیٚنٛژھا ژیٚہ ووٚنمُت

ؒ۱ یعنے اَکس ساسس وُرِس گژھہِ اسلام کمزور پتہٕ سپدِ دوبارٕ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سٕنٛزِ پیشگوئیہِ مطابق اسلامس عروج حاصل (انشاءاللہ)۔

ؒ۲ یعنے اِنسانہٕ سٕنٛزِ جسمانی پٲدٲیِش مکمل کرنہٕ پتہٕ کوٚرن تَس پیٹھ کلامِ الٰہی نازِل۔

اوسٹھ) سہ وُچھو تہ اسیہ ترہ ٻُڌِترہ لہذا وہ ڦی بنۃ اسہ ترہ والیس یتھ زن اُسی چانہ حُکمہ مُطابق عمل کرو ۔ اسہ چھیزو وہ ڦی چانہ کتھو پیٹھ پوُرہ پاکھُو پڑھ کرہمیشہ ۔

وَلَوْ شِئْنَا لَاٰتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدٰىهَا وَلٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّيْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۳﴾

اگر اُسی یہڑھ ہو تہ پرتھ شخص دِمہ ہو تسندِ حالہ مُطابق ہدایت ۔ اما پوز میاڻی کتھ گے پوُرہ ترہ بہ برن جہنّم ضرور جنو تہ اِنسانو ستی ۔

فَذُوْقُوْا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۚ اِنَّا نَسِيْنٰكُمْ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴﴾

لہذا اُزی کہ وُکہ مُلاقات مشراوتہ کنی تہ پینٹھو عملو کنی ترہی تو توہی ٹیڑ کال روز وِسہ عذابک منز ۔ بیہ (تھاوو یاد نہ) اسہ تہ چھو توہی (از) مشرآوی ہتو (یعنے تھند پروائے کرن چھُ اسہ ترووُمت) ۔

اِنَّمَا يُؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِهَا خَرُّوْا سُجَّدًا وَّ سَبَّحُوْا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ هُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۱۵﴾ ۩

سانہن آین پیٹھ چھ تے لوکھ ایمان انان زِنیلہ ہمن تھندِ نسبت یاد پاونہ یوان چھُ تہ تم چھ سُجدن منز پیوان تہ پنٹس پروردگارہ سندِ تعریف تہ تسبیح چھ کران تہ کِبر چھِنہ کران ۔

تَتَجَافٰى جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّ طَمَعًا ۫ وَّ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿۱۶﴾

(بیہ) ہمن (مؤمنن) ہنز لرِ چھیٚ تھندیو وتھرنیو نِشہ الگ سپدان (یعنے تہجدچ نماز پرنہ خاطرہ) (تہ)، ہم چھ پنٹس پروردگارس تسندیو عذابو نِشہ بچنہ موکھ تہ تسنزِ رحمتہ حاصل کرنہ خاطرہ، آلو کران بیہ یہ کینژھا اسہ ہمن دیُت مُت چھُ تمہ منز چھ ہم خدایہ سنزِ وتہ خرچ کران روزان ۔

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّاۤ اُخْفِيَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۷﴾

بیہ (پزر چھُ یہ زِ) کانہہ شخص چھُنہ زانان زِ ہمن (مؤمنن) ہندِ خاطرہ کم کم اُچھ ٹھہلاون وٲلی چیز چھ تھندین اعمالن ہندِ اجرِ کنہ کھٹتھ تھاونہ آمتی ۔

اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ؕ

کیا، یُس شخص مؤمن آسہ سہ ہیکیا تس شخصہ

لَا يَسْتَوٗنَ ﴿۱۸﴾

ہندی یٖکٕھ اَسِتھ ، یُس فرمانبرداری بنتھ نبر نیرِ؟ یم دوٗنوے ہیکن نہٕ زاہ ہوٗی آسِتھ۔

اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ جَنّٰتُ الْمَاْوٰى نُزُلًا بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۹﴾

ہِتم لوٗکھ یِمو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ تمہِ مطابق چھِنہٕ تمو عملہٕ تہٕ کرِی مترِ۔ تمن میلن بسنس لایق جنّت۔ یہ آسہِ تہندیو اعمالو مطابق مہمان داری۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فَسَقُوْا فَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَقِيْلَ لَهُمْ ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿۲۰﴾

بیہ یم لوٗکھ فرمانبرداری تلہٕ دراہتی چھ، تمن میانہٕ روزنہٕ خاطرٕ جہنّم۔ ییلہِ تم زانہہ تمہِ منزٕ نیرنک اراد کرن، تم ین تمی کُن واپس کرنہٕ تہٕ تمن یِیہ ونہٕ، تُہ دوزٕ ژہی تو جہنّمک سُہ عذاب یُس توٚہۍ اپزاوان آسی وُ۔

وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْاَدْنٰى دُوْنَ الْعَذَابِ الْاَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۲۱﴾

بیہ تمہِ بڑِ ییٚنہٕ والہِ عذابہٕ برونٹھ ژہنا دوکھ اَسی تم (یمہٕ دنیاہک) لوکٹ عذاب تہٕ۔ یُتھ زن تم پھیرن (تہٕ توبہ کرن تہٕ آخرتہٕ کہِ عذابہٕ بنتھ بچن)۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ثُمَّ اَعْرَضَ عَنْهَا ؕ اِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ ﴿۲۲﴾

بیہ ییمیس تمیُ بندس پرور دِگارٕ ہندی آیہ یاد پاونہٕ ین پتہٕ کرِ سُہ تمو بنتھ روے گردانی، تس ہندِ کھوتہٕ جاد یوٚژ ظالم کُس آسہِ۔ اَسی ہمو یقیناً مجرمن بدلہٕ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآئِهٖ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۲۳﴾

بیہ دِژ آیہ اَسہِ موسیٰ ہس کتاب۔ اد ژٕ تہٕ مہ کر اکھ کاہِل کتاب میلنس متعلق شک۔ تہٕ اسہِ آس سو (کتاب) بنی اسرائیلن ہندِ خاطرٕ ہدایت بناومٕژ۔

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوْا ؕ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يُوْقِنُوْنَ ﴿۲۴﴾

بیہ اَسی اسہِ تمو منزٕ امام بناوِی ہتی یم زن سانہٕ حکمہٕ لوکن ہدایت دوان اَسی۔ امہِ باعثہٕ زِ تمو ہیٚژ ایہ صبرس کام تہٕ تم لوکھ اَسی سانین آین پیٹھ پوٚرٕ پوٚز پزٕھ تھاوان۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۲۵﴾

چوٚن پروردگار چھُ سُہ یُس (الٰہی کلام واتناون والین تہٕ) تمن (ہندین منکرن) درمیان قیامتہٕ کہِ دوہہ پریتھ تتھ کتھِ متعلق فاصلہٕ کرِ یتھ منزٕ تم اختلاف کران اَسی۔

اَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ

کیا تمن دیُت نا امہِ کتھِ ہدایت زِ اَسہِ آسی تمو

قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ؕ اَفَلَا يَسْمَعُوْنَ ﴿۲۶﴾

بروڌڙ وارياڻن زمانن هندڪ لوڪ هلاڪ ڪري ڇڏيا (ته) جن لوڪن جي (وسندڙ) ٿانون ۾ هي گهمن ڦرن ٿا. انهن ۾ يقيناً وارياهه نشانيون آهن. پوءِ ڇا هي ڪجهه ٻڌن نٿا ؟

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَسُوْقُ الْمَآءَ اِلَى الْاَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا تَاْكُلُ مِنْهُ اَنْعَامُهُمْ وَاَنْفُسُهُمْ ؕ اَفَلَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۲۷﴾

ڇا هنن ڏٺو نه آهي ته اسين پاڻي کي بنجر زمين ڏانهن (روڪ) ڪري وٺي وڃون ٿا؟ پوءِ ان (آب) جي ذريعي فصل ڪڍون ٿا جنهن مان انهن جا چوپايا به کائين ٿا ۽ هو پاڻ به کائين ٿا. ڇا هي ڏسن نٿا ؟

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْفَتْحُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۸﴾

هي چون ٿا ته اهو فتح جنهن جو توهين ذڪر ڪريو ٿا ڪڏهن ٿيندو، جي توهين سچا آهيو ؟

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿۲۹﴾

چئو ته فتح جي ڏينهن ڪافرن کي سندن ايمان آڻڻ ڪو نفعو نه ڏيندو ۽ نڪي کين مهلت ڏني ويندي.

فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ اِنَّهُمْ مُّنْتَظِرُوْنَ ﴿۳۰﴾

لهذا تون هنن کان منهن موڙي ڇڏ ۽ (سندن انجام جو) انتظار ڪر، هو به انتظار ڪري رهيا آهن.

سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعٌ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّتِسْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورة احزاب: هيءَ سورة مدني آهي، بسم الله سميت چوهتر آيتون ۽ نو رڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالى) جي نالي سان جو ڏاڍو مهربان، تمام رحم ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۲﴾

اي نبي! الله (تعالى) کان ڊڄندو رهه ۽ ڪافرن ۽ منافقن جو چيو نه مڃ. الله (تعالى) بيشڪ سڀ ڪجهه ڄاڻڻ وارو ۽ وڏو حڪمت وارو آهي.

وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۳﴾

۽ جيڪا وحي توهان جي پروردگار طرفان توهان ڏانهن نازل ڪئي وڃي ٿي، ان جي پيروي ڪر. الله (تعالى) توهان جي عملن کان خبردار آهي.

وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۚ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ③

بیہ کر اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ توکل تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ کارساز آسنہٕ کِہ لحاظہٕ سابھاہ۔

مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓـِٔيْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيْلَ ④

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن بناوی نہٕ کانسہ مہنوی ہندس وچھس منز زٕ دِل، بیہ نہ چھن تہہنز آشنہ یمن توہی دکنہٕ وزٕ) موج وُنتھ گرٔھان لہ چھو، تہہنز ماجہِ بناوِمژٕ تہٕ نہ چھن تہہندی منگتہٕ زُڈ ہتی تہہندی نیچوی بناوی ہتی۔ یم چھیٖ سارے تہہنز زبانہٕ کتھہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) بے چھُ پزٕ کتھ ونان تہٕ سیوٗد وتھ ہاوان۔

اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَآئِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْٓا اٰبَآءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ وَمَوَالِيْكُمْ ۭ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَآ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ ۙ وَلٰكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوْبُكُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ⑤

(توہہ پزٕو یہ تہٕ) یمن (منگتن) کرِو تہہندِن پینٛین مالین ہندی نیچوی وُنتھ آلو۔ یہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نش جاذِ انصافہٕ دول کار تہٕ اگر توہہِ علم آسہِ نہٕ تہٕ تہہندی مالٕ کم چھ تہٕ یم چھہِ (بہرحال) تہہندی دینی بایہِ تہٕ دینی دوست۔ بیہ یہ توہی غلطی سیتی برونٛٹھ کرِتھ گاہتی چھو۔ تتھ پیٹھ چھُنہٕ توبہ کانہہ گوناہ بارٕ، اماپوز یتھ کتھ پیٹھ تہہندی دِل پوختہٕ ارادٕ کرِتھ گاہتی آسن (سو چھیٖ سزٕ ہس لایق) تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ (پرتھ توبہ کرن والہِ ہندِ خاطرٕ) سیٹھا بخشن دول (تہٕ) ہیہرٕ پھیری رحم کرن دول۔

اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَزْوَاجُهٗٓ اُمَّهٰتُهُمْ ۭ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّآ اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيٰۗىِٕكُمْ مَّعْرُوْفًا ۭ كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ⑥

نبی چھُ مؤمن تہہندو پینٛنو زُدو بنسبہ تہٕ جاذِ نزدیک تہٕ تسنزٕ آشنہٕ چھیٖ تہہنزٕ ماجہ تہٕ ڈنبہ کو آشناو منزٕ چھہِ اللّٰہ (تعالےٰ) سنزِ کتابہٕ مطابق کیٛہہ کینٛژ و کھوتہٕ جاذِ نزدیک (غار آشناو) مؤمنو تہٕ مہاجرو نسبت، اماپوز تہہنٛدِ پننین دوستن سیتی نیک سلوک کرن (چھُ جایز) یہ کتھ چھیٖ قرآنس منز لیکھنہٕ آمژٕ۔

لہ بعضے وقتہٕ چھُ انسان شرارتس منز پننہ آشنہٕ ونان زٕ ہرگاہ تژ یِٔ فلانٛی کام کرِتھ یا فلانٛی کام کرِتھ نہٕ تژ لگکھ میٛہ موج یعنے تژ گژھکھ میٛہ پیٹھ حرام۔ اصطلاحس منز چھ یتھس قسمس "ظہار" ونان۔

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ وَ مِنْكَ وَ مِنْ نُّوْحٍ وَّ اِبْرٰهِيْمَ وَ مُوْسٰى وَ عِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۪ وَ اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ۙ﴿۷﴾

۽ (ڪرِيو ياد) جڏهن اسان نبين کان پڪو انجام ورتو، ۽ توکان به ۽ نوح ۽ ابراهيم ۽ موسیٰ ۽ عيسیٰ ابن مريم کان، ۽ اسان انهن کان پڪو انجام ورتو.

لِّيَسْـَٔلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ ۚ وَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۠﴿۸﴾

ته الله (تعالیٰ) سچن کان سندن سچ بابت پڇي، ۽ ڪافرن لاءِ دردناڪ عذاب تيار ڪيو اٿس.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۚ﴿۹﴾

اي مومنو! الله (تعالیٰ) جي نعمت کي ياد ڪريو جيڪا اوهان تي ٿي، جڏهن اوهان تي لشڪرن حملو ڪيو هو، پوءِ اسان انهن تي هوا ۽ اهڙا لشڪر موڪليا جن کي اوهان نٿي ڏٺو، ۽ الله (تعالیٰ) جيڪي اوهين ڪريو ٿا تنهن کي ڏسندڙ آهي.

اِذْ جَآءُوْكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَ مِنْ اَسْفَلَ مِنْكُمْ وَ اِذْ زَاغَتِ الْاَبْصَارُ وَ بَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ وَ تَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ الظُّنُوْنَا ﴿۱۰﴾

(ان وقت کي ياد ڪريو) جڏهن اوهان جا دشمن اوهان جي مٿان ۽ هيٺان کان (يعني مٿاهين ۽ هيٺاهين پاسي کان) اوهان تي آيا هئا ۽ جڏهن اکيون ڦري ويون هيون ۽ دليون نڙين تائين اچي پهتيون هيون ۽ اوهين الله (تعالیٰ) بابت طرح طرح جا گمان ڪرڻ لڳا هئا.

هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ زُلْزِلُوْا زِلْزَالًا شَدِيْدًا ﴿۱۱﴾

ان وقت مومنن جي آزمائش ڪئي وئي، ۽ سخت لوڏي سان لوڏيا ويا.

وَ اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗۤ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۱۲﴾

۽ (ان وقت کي ياد ڪريو) جڏهن منافق ۽ اهي ماڻهو جن جي دلين ۾ مرض هو، چوڻ لڳا ته الله (تعالیٰ) ۽ سندس رسول اسان سان رڳو ٺڳيءَ جو انجام ڪيو آهي.

وَ اِذْ قَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يٰۤاَهْلَ

۽ جڏهن انهن مان هڪ ٽوليءَ چيو ته

ل: هيءَ آيت ”احزاب“ جي جنگ بابت آهي، جنهن ۾ سڀئي ڪافر گڏجي مديني تي چڙهي آيا هئا. انهن جي لشڪر جو تعداد ٻارهن هزار هو.

يَـٰٓأَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا ۚ وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ ۛ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ ۛ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ﴿۱۳﴾

اوس ترِ اے مدینہ کیو لوکو ! نمتہندِ خاطرِ چُھنہ (دوذی) کاشہہ ٹھکانہ ۔ لہذا (اسلامہ بتشہ) پھیرد یوت ۔ تہ تمو منتر لجاو الکہ فریق نبُیس اجازت منگنہ تہ ونتہ ترِ ساذ گرِ چھہ دشمنہ ہندس نشانس پیٹھ ۔ یوز وے تہ تم اگرِ) اسی تہ دشمنہ ہندس نشانس پیٹھ ۔ تم اسی صرف ژلیتج سکھ کران ۔

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ﴿۱۴﴾

او ہرگاہ مدینہ کیو مختلف طرفو کنز تمن پیٹھ (فوج) داخل کرنہ پیہ ہن تہ پتہ پیہ ہے تمن (اکا فرو ہندِ کنہ) مرتد گژھنک مطالبہ کرنہ تہ یم کران ضرور سہ مطالبہ قبول ، مگر تو تہ ہیکن نہ تم یتھ (مدینس) منز جاوِ کالس روزِتھ [1]۔

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ ۚ وَكَانَ عَهْدُ اللّٰهِ مَسْئُولًا ﴿۱۵﴾

بیہ (ییزر چھُ یہ ترِ) امہِ برونٹھ اوس تمو (منافقو) اللہ (تعالےٰ) ہس ستی عہد کورمُت زِ تم پھرن نہ زنہیے تھر (بلکہ ثابت قدم روزن) تہ اللہ (تعالےٰ) ہس ستی گنڈنہ آمتس عہدس متعلق پیہ ضرور سوال کرنہ ۔

قُلْ لَّنْ يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۱۶﴾

تہ ون تمن ترِ ہرگاہ توہی موتہ یا قتلہ نشہ ژلو اد تہندِ ژلن دِیہ وُ نہ توہہ ہرگز کانہہ نفع تہ تتہ صورتس منز تلو نہ توہی کانہہ فائدہ ۔

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيرًا ﴿۱۷﴾

تہ ون ترِ سہ کُس آسہ یُس توہہ اللہ (تعالےٰ ہندِ رٹنہ) نشہ بچاوِ وُ ۔ ہرگاہ سُہ توہہ سزا دین یژھ ہو وُ یا ہرگاہ سُہ توہہ پیٹھ رحم کرُن ییژھ (تہ تمہِ نشہ کُس ہیکہ وُ توہہ محروم کرِتھ) تم لبن نہ اللہ (تعالےٰ) ہس ورائے پننہ خاطرِ کانہہ بچانی دوست تہ نہ کانہہ مددگار (یعنے ییلہ تہ بکار پیہ ، خدا ہے پیہ)۔

قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۚ وَ

اللہ (تعالےٰ) چھُ توہہ منز تمن لوکن پور پاٹھو زانان یم بین مسلمانن (جہادِ نشہ) پتھ پھران اُسی ۔ تہ

---

[1] یعنے مرتد گژھنہ باوجود کافر ژھنین تمن مدینہ منز گڈِتھ۔

لَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾

پنهنجن پاڻ اُهي ڏنان ذِ اسهِ کنَ بيو (تہ جهادس منزمہ گڙهو تناہل) بيہ اُهي تہ ہتم پاہ تہ دشمنس سيتي مُلے جنگ کران.

أَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ۚ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾

ہتم چھ توہہ متعلق سيٹھا بخلُ تھاون واُلي. (يعني ہتم چھتہ زِ نهبے ييتڙهان زِ توہہ واتہ وُ کاتھہ تخار) اڍ ييليہِ ہتمن پيٹھ کاتھہ خوفکُ وقت ييہ تہ تڙ وُڇھو هبکہ زِ ہتم چھ تڙيَہ کنُ ہيتھ پاُٹھو وُچھان زِ تهندي لال چھ تڙان آسان ، لتس شخصہ ہندي پاُٹھو ييُں موتہ کِس غشس منز گير آسہِ . پيتہ ييليہِ خوفکُ وقت گڙهان چھُ ، اڍ چھ ہتم توہہ پيٹھ تلوارِ ہندي پاُٹھو تڙٹن واجنہ زبو چلاوان ، ہتم چھ پريتھ خارس متعلق بخيل. (تہ ييتڙهان چھ زِ پہ گوڙهو تہ توہہ ميليُن) يمو لوُکو اوس نہ (پڙزي پاُٹھو) ايمان اُوِن مُتُے . اوے کرِ اللّٰہ (تعالٰے) ہن تهنزِ سارے کوُشِشہ تباہ . (يم ہتم اسلامس خلاف کران آسی) تہ اللّٰہ (تعالٰے) ہس پيٹھ اُس يہِ کتھ مُلے سہل.

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۖ وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾ ع ۱۷ / ۱۸

(بيہ) يم لوُکھ چھ وونَ تہ ووميد تھاوان زِ (کيا رُت گياو ، کفّارن ہند) لشکر آسہِ ہے تہ وُنہ تہ گومُت . حالانکہ اگر (کفّارن ہند) لشکر واپس تہ ييہ تہ يم لوُکھ کرن (تهندس ييس پيٹھ خوش گڙهنہ بدل) خاہش زِ کاش زِ ہتم آسہ ہن صحرائي لوُکن منز روزہ وُنِ (تہ اے مومنو!) توہہ متعلق آسہ ہن (لوُکن) پرڙهان (زِ وُنہ چھا زندے کِنہ تباہ چھ سپدي ہتی) بيہ اگر يم (ضرورتہ کر وقتہ) توہہ سيتی روزہ ہن اڍ توتہ کرہن نہ تهندِ طرفہ جنگ.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾

تهنُد باپتھ (يعني ہتمن لوُکن ہندِ خاطرٕ) يم اللّٰہ (تعالٰے) تہ آخرتہ کِس دوہس سيتی ميليُنچ ووميد تھاوان چھ بيہ چھ اللّٰہ (تعالٰے) سنُد وارياہ

ذِکر کران اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِس رسوٗلس منٛز چھُ اکھ تھدِ پایہٕ نموٗنہٕ (یتھ پیٚمیٚ تمن پیٚروی کرٕنۍ پیٚیہِ)۔

وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ ۙ قَالُوْا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَصَدَقَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ؗ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّآ اِيْمَانًا وَّتَسْلِيْمًا ؕ﴿۲۲﴾

چنانچہ (وُچھو) ییٚلہِ حقیقی مۄمنو حملہٕ آور لشکر وُچھ تہٕ دوٚپکھ یم تہٕ چھِ تیٚے (لشکر) یہند اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تہٕ تٔمسٕندۍ رسوٗلن اسہِ سیٚتۍ وعدٕ کوٚرمُت اوس، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تہٕ تٔمسٕندۍ رسوٗلن اوس بالکل پوٚز دوٚپمُت۔ تِم ہُرراوۍ اَمہِ واقعہٕ ہن ایمانس تہٕ فرمانبرداری منٛز (تہٕ کمزور کرٕن نہٕ)۔

مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ﴿۲۳﴾

یِمو مۄمنو منٛزٕ چھِ کینہہ تِتھۍ لُکھ یِمو سٕہ وعدٕ پوٚز کوٚڈ ییٚس تِمو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیٚتۍ کوٚرمُت اوس۔ اوٚکھ کینہہ چھِ تِم یِمو پنٕنۍ نیت پوٗرٕ کٔر (یعنے لڑان لڑان گےٚ شہید) تہٕ تِمو منٛزٕ چھِ کینہہ تِتھۍ یِم وُنہٕ پیٚیارن چھِ تہٕ پٔننس ارادس منٛز دِژ نہٕ تِمو کانٛہہ کھلہٕ بلۍ گژھنہٕ۔

لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ اِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۲۴﴾

امیکُ نتیجہ نیرِ یہِ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیہِ پزٕ یارن تہندِ پزرُک بدلہٕ تہٕ اگر یژھ تہٕ منافقن دِیہِ عذاب یا کرِ تِمن پیٹھ رحم تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً بوٚڈ بخشن ہار (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول۔

وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا ۭ وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا ﴿۲۵﴾

بیہ (پزر چھُ یہِ زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہن ژٕل کُفار تہنٛز ساری شرارت ہیٚتھ (مدینہٕ پیٹھٕ) واپس پھیرتھ۔ تہٕ تِمن دوت نہٕ کُنہ تِہُنٛد فائدٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن کوٚر پانہٕ مۄمنن ہندِ کنہٕ جنگ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بوٚڈ طاقتہٕ وول (تہٕ) غالب۔

وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيَاصِيْهِمْ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا

بیہ تِمہٕ (اللّٰہ تعالےٰ ہن) وٲلۍ تِم اہلِ کتاب یِمو تِمن (حملہٕ کرن والین مُشرکن) مدد کوٚرمُت اوس۔ پٔننو قلایو پیٹھٕ تہٕ تہندن

تَقْتُلُوْنَ وَ تَاْسِرُوْنَ فَرِيْقًا ﴿۲۶﴾

دِلن منٛز کوٗرن بیم دٲخل۔ یوٗت تام زِ توٗہی گٔیۍ وٗ ربتو منٛزٕ اکھ حصہٕ قتل کرنس پیٹھ تہٕ اکھ حصہٕ قٲد کرنس پیٹھ قٲدِر۔

وَ اَوْرَثَكُمْ اَرْضَهُمْ وَ دِيَارَهُمْ وَ اَمْوَالَهُمْ وَ اَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوْهَا ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ﴿۲۷﴾

ع ۱۹

بیہ کٔرِی نو توٗہی تہندِین زمینن تہٕ تہندِین گرن تہٕ تہندِین مالن ہندی وٲرِث اکھتٕے تمہٕ زمینکہ تہٕ ییتھ پیٹھ تہندی قدم وٗنہٕ پیمتۍ چھنہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ اُکس چیزس پیٹھ قٲدِر۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَ زِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَ اُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿۲۸﴾

اے نبی! پننین آشنین وَن زِ اگر توٗہی دُنیا تہٕ تمیکٕ پاراو ییژھان چھو تیلہِ وٗلو بہ دِمو توہہ کینہہ دُنیاوی مال تہٕ توہہ کروٕ رٕتہٕ طریقہٕ سان رخصت۔

وَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۲۹﴾

تہٕ ہرگاہ توٗہی اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسنٛد رسوٗل تہٕ آخرتچہ زندگی ہنٛد گرٕ ییژھان چھو، تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ توہہ منٛزٕ پوٗرٕ پاٹھۍ اسلامس پیٹھ قٲیم روزن واجنین ہنٛدِ خٲطرٕ سیٹھا بوٚڈ انعام تجویز کٔرِتھ تھوٚوُمت۔

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُّضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۳۰﴾

اے نبی ہنٛزو آشنیو! اگر توہہ منٛزٕ کانٛہہ اکھ تھدِ پایہٕ ایمانس خلاف کتھ کرِ اد تسنٛد عذاب ییہِ دوٗگناونہٕ۔ تہٕ یہ کتھ چھیہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ سہل۔

ۧ وَ مَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ تَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَاۤ اَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۙ وَ اَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيْمًا ﴿۳۱﴾

بیہ توہہ منٛزٕ یوسہٕ کانٛژھا اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسنٛدِس رسوٗلِہ سنٛز فرمانبرداری کرِ تہٕ (تتھ فرمانبرداری سیتۍ) شوٗلوبنہٕ کامہٕ تہٕ کرِ تہٕ اُسی دِمو تس انعام تہٕ دوگنہٕ بیہ چھُ اسہ پرتھ ییژھ (آشنہٕ) ہنٛدِ خٲطرٕ عزتہٕ وول رزق تیار کٔرِتھ تھوٚوُمت۔

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ

اے نبی ہنٛزو آشنیو! ہرگاہ توٗہی پنُن مقام

ل اتھ آیس منٛز چھِ خیبر فتح گژھنٕچ پیشگوئی یوسہ پتہٕ پوٗرٕ سپٕز۔

إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٣٢﴾

زالُنِ پہ نہ) تو ہی ڇھو نہ عام زنانن ہنڌی پاٹھی۔ اوکِنڑ وَر (یعنے نخرہ ناز) کرڑی کرڑی مہ آسو کتہ کران۔ مُیتھنہ تہ سپدِ زِ یٹیمو ہنڌِن دِلس منڙ بیماری چھیئہ سہ کرِ تہنڌِ حقہ کانہہ بدرائے۔ بیہ آسو زلو ہمیشہ لوکن نیک کتہ ونان۔

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيْنَ الزَّكٰوةَ وَأَطِعْنَ اللّٰهَ وَرَسُولَهٗ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾

بیہ آسو زلو پینٹھین گھرن منڙ بہیتھ روزان تہ پرانہ جاہلیتہ کِر زمانکی[1] (یعنی تمتن طور طریقن ہنڌی) پاٹھو مہ آسو پینٹن پاراو (دوپرِ لوکن بنش) نون کڈان بیہ آسو نماز (ضابطو سان) ادا کران۔ بیہ آسو زکواۃ دِوان تہ اللہ (تعالےٰ) تہ تہندِس رسُولہ[2] سِنز آسو اطاعت کران۔ اے اہلِ بیت! اللہ (تعالےٰ) چھُ توہہ بنشہ پرہتھ قسمیح گندگی دُور کرنی ییژھان تہ توہہ چھو پُور پاٹھو پاک کرن (ییژھان)۔

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾ ع

بیہ یہ کینژھا تہہندِن گھرن منڙ اللہ (تعالےٰ) سنڌِن آین تہ حِکمتہ چِین کتھن ہنز تِلاوت کرنہ یوان چھیئہ۔ تہ تمہ آوو یاد۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ سبھٹا مہربانی کرن وول (تہ) خبر (اتر) تھون وول۔

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَالْقٰنِتِينَ وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِينَ وَالصّٰدِقٰتِ وَالصّٰبِرِينَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِينَ وَالْخٰشِعٰتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ وَالصّٰٓئِمِينَ وَالصّٰٓئِمٰتِ وَالْحٰفِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِينَ اللّٰهَ كَثِيرًا وَّالذّٰكِرٰتِ ۙ أَعَدَّ اللّٰهُ

پُوٗرِ پُوٗر مسلمان مردن تہ پُوٗرِ پُوٗر مسلمان زنانن بیہ پُوٗرِ پُوٗر موٗمن مَردن تہ پُوٗرِ پُوٗر موٗمن زنانن بیہ پُوٗرِ پُوٗر فرمانبردار مردن تہ پُوٗرِ پُوٗر فرمانبردار زنانن بیہ پُوٗرِ پُوٗر پوٗز وَنَن والین مردن تہ پُوٗرِ پُوٗر پوٗز وَنَن واجنِین زنانن بیہ پُوٗرِ پُوٗر صبر کرن والین مردن تہ پُوٗرِ پُوٗر صبر کرن واجنِین زنانن بیہ پُوٗرِ پُوٗر عاجزی ہاون والین مردن تہ پُوٗرِ پُوٗر عاجزی ہاون واجنِین زنانن بیہ پُوٗرِ پُوٗر صدقہ

[1] جاہلیت: اِسلام بیتر برونٹھم زمانہ۔ [2] یعنے نبی ہنڌیو گروالیو۔

لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ۝٣٥

دِنہٖ والین مردن تہٕ پٕژر پٕژر صدقہٕ دِنہٕ واجنین زنانن بیہ پٕژرٕ پٕژر روزٕ دار مردن تہٕ پٕژرٕ پٕژر روز دار زنانن بیہ پننین شرمگاہن ہنز پٕژرٕ پأٹھی حفاظت کرن والین مردن تہٕ پننین شرمگاہن ہنز پٕژرٕ پأٹھی حفاظت کرن واجنین زنانن بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند سیٹھا ذکر کرن والین مردن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند سیٹھا ذِکر کرن واجنین زنانن (یعنے) یمن ساری نے ہندِ خاطرٕ چھہٕ یقیناً اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن بخشاشہٕ ہندی سامانہٕ تہٕ بۆڈ انعام تیار کُرتھ تھوٗمت۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗۤ اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا ۝٣٦

بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تمٕ سُند رسُول ییلہٕ کُنہِ معاملس منز کانْہہ فأصلہٕ کرن تہٕ کانسہِ مؤمن مردس یا زنانہٕ ہندِ خاطرٕ چھنہٕ ہرگز جائز زِ ہتم کرن (تۆہیتہٕ تہِ) پننہٕ معاملک پننہِ مرضی سیتی فأصلہ۔ بیہ ییٚس کانْہہ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تمی ہندِس رسُولہٕ ہنز نافرمانی کران چھُ سُہ چھُ ناکارٕ گمراہی منز سپدان۔

وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْٓ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشٰىهُ ۭ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ لَا يَكُوْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْٓ اَزْوَاجِ اَدْعِيَاۗىِٕهِمْ اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۭ

بیہ (اے نبی! یاد پاو) ییلہٕ ژٕ تس شخص وَنان اوسکھ یمِس پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن تہٕ ژٕ ہیٚ انعام کورمُت اوس، زِ پننہٕ آشنہٕ تھوٗن ٹھاکتاوِتھ (تہٕ طلاق مہٕ دِس) تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پراو۔ بیہ اوسکھ ژٕ پننس دِلس منز سُہ کتھ کھٹِتھ تھاوان یوسہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ننٕنہ راون وول اوس۔ تہٕ ژٕ اوسکھ لوٗکن کھوژان حالانکہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ جادٕ حقدار زِ ژٕ کھوژکھ

؂ بعضے مُفسر چھِ لیکھان زِ رسولِ کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلم آسی پننہٕ پوہ پھتٕرٕ بنیہٕ سیتی نکاح کرُن یژھان تہٕ یہ کتھ آسکھ دِلس منز کھٹِتھ تھاوِمژ (نعوذ باللّٰہ)۔ یہ کتھ چھنہٕ صحیح اصل کتھ چھیہٕ یہ زِ حضرت زینب آس حضوٗرو پانہٕ حضرت زید ہندِس نکاحس منز دِژمژ۔ ہتم آسی نہٕ یژھان زِ زید دِیہ تس طلاق تہٕ خاندانس منز سپدِ فِتنہٕ پأدٕ۔

وَّ سَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّ اَصِيْلًا ﴿۴۲﴾

بیہ آسو صُبحن تہٕ شامن تمیُک ہنز تسبیح کران۔

هُوَ الَّذِيْ يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَ مَلٰٓئِكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَ كَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ﴿۴۳﴾

سُے چھُ یُس توہہِ پیٹھ پیٹھ رحمژ سوزان چھُ تہٕ تسندی ملائیک تہٕ چھِ تہندِ خاطرٕ دُعا کران یتھ زن (تمیُک پھل یہ نیبر ژ) سُہ نی وُ توہہ اٮ۪نہِ گٹہٕ منز نورس کُن بیہ چھُ سُہ مؤمنن پیٹھ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۖۚ وَ اَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا ﴿۴۴﴾

ییلہِ تِم تس سیتی ملاقات کرن تمن میلہِ دُعا چھ ژالی سلامتی ہنزِ شکلہِ منز بیہ کرِ سُہ تمن ہندِ خاطرٕ اکھ بوڈ عزتہٕ وول اجر تیار۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّاۤ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّ مُبَشِّرًا وَّ نَذِيْرًا ﴿۴۵﴾

اے نبی! اسہِ چھکھ ژٕ اتھ حیثیتس منز سوزمت ژِ ژٕ چھکھ (وُنی یہِک) نگران تہٕ (مؤمنن) خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ تہٕ (کافرن) کھوژناون وول تہٕ۔

وَّ دَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَ سِرَاجًا مُّنِيْرًا ﴿۴۶﴾

بیہ منزِ یِد (چھکھ) ژٕ اللہ (تعالےٰ) ہندِ حکمہِ تس کُن ناد دِنہٕ وول تہٕ پربزلون آفتاب بناوِتھ (سوزمت)۔[1]

وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا ﴿۴۷﴾

بیہ دِ مؤمنن بشارت زِ تمن میلہِ اللہ (تعالےٰ) ہندِ طرفہِ سیٹھا بوڈ فضل۔

وَ لَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ دَعْ اَذٰىهُمْ وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿۴۸﴾

بیہ ژٕ مانی زِ نہٕ کافرن تہٕ منافقن ہنز کتھ ہرگز۔ تہٕ تہندِ اِذا دِیُن ترٕھن ترٲوِتھ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ کر توکل تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ کارساز آسنس منز کٲفی۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ

اے مؤمنو! ییلہِ توہہی مؤمن زنانن سیتی خاندر کرِو پتہٕ دِلو تمن، تمن چھُوٕ نہٕ بروٹھے[2] طلاق تہٕ توہہ چھِنہٕ کانہہ حق زِ تمن دِلو عدت پوٗرٕ کرن۔ اوِ بِنہ (اتھو بہ زِ)، تمن واتناوِو کینہہ

---

[1] یتھ آیس منز چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس آفتاب ونہٕ آمت۔ آفتابس چھُ پنُن ذٲتی نور آسان۔ تہٕ اُمتِ محمدیس منز چھِ کینہہ تتھ وجودیم امہ روحانی آفتابک فیض تُلِتھ دُنیہچن انہِ گٹن دوٗر کران چھِ یتھکنی زون آفتابک نور منعکس کرتھ انہ گٹہ راتن گاشراوان چھیہ۔

[2] یعنے ہم بستر سیدہٕ برونٹھے۔

تَعْتَدُّوْنَهَا ۚ فَمَتِّعُوْهُنَّ وَ سَرِّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ۝٥٠

دُنیاوی فایدٕ تہٕ بَتھ کرُکھ رٕژرٕ سان رۄخصت

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَكَ الّٰتِيْٓ اٰتَيْتَ اُجُوْرَهُنَّ وَ مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ مِمَّآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلَيْكَ وَ بَنٰتِ عَمِّكَ وَ بَنٰتِ عَمّٰتِكَ وَ بَنٰتِ خَالِكَ وَ بَنٰتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِيْ هَاجَرْنَ مَعَكَ ؗ وَ امْرَاَةً مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِيُّ اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا ۗ خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْٓ اَزْوَاجِهِمْ وَ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝٥١

اے نبی! چانہو (موجُود) آشنہو منزٕ یَم یمن ژٕنیٕ تہٕندحق مہرادا کوٕرمُت چھُتھ، چھیٕ اَسہِ چانہٕ خاطرٕ حلال کری منزٕ۔ یتھے پأنٹُ آیندٕ خاطرٕ یَم زنانہٕ یہندی مالک چأنی دُچھنٕ اتھ سپدی ہتی چھ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چأنس قبضس منزٕ جنگہٕ پیتہٕ اَنی منزٕ چھیٕ۔ بیہ یتھے پأنٹُ چأنس پتیرٕ ہنزٕ کورٕ، بیہ چانہِن پوپھِن ہنزٕ کورٕ، بیہ چأنس مامہ سنزٕ کورٕ، بیہ چانہِن ماسن ہنزٕ کورٕ یمو ژٕ بیٕ سیتی ہجرت کرٕ منزٕ چھیٕ بیہ ترٕتھ مؤمن زنان تہٕ یمِہ پننُ پان نبی ہندِ خاطرٕ ہبہ کوٚر۔ بشرطیکہ نبی کرِ تس سیتی نِکاحُک ارادٕ۔ یہ حکم چھُ خاص کرٕتہٕ چانہٕ خاطرٕ، بَتہٕ مؤمنن ہندِ خاطرٕ چھُنہٕ اَسی چھِہ تہٕ زبرٕ پأنٹُ زانان یہ اسہِ یمن (مسلمانن) پیٹھ تہٕنزن آشنین متعلق تہٕ تہٕنزن کنیزن متعلق فرض کوٚرمُت چھُ، یتہٕ زن ژٕ بیٕ پیٹھ کانٔہہ نامناسب رۄٹ سپدِ نہٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن وول تہٕ پھیری پھیری رحم کرن وول۔

تُرْجِيْ مَنْ تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَ تُـْٔوِيْٓ اِلَيْكَ مَنْ تَشَآءُ ؕ وَ مَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ تَقَرَّ اَعْيُنُهُنَّ وَ لَا يَحْزَنَّ وَ يَرْضَيْنَ بِمَآ اٰتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا ۝٥٢

یمِو (آشنیو) منزٕ یوسہ ژٕ ییژھِہ ہن کرِن الگ تہٕ یوسہ ژٕ ییژھِہ ہن سوہ تھوٚن پانس نِش۔ تہٕ یمو زنانو منزٕ یمہ ژٕ بیٚون کیجہ منزٕ چھُتھ۔ اگر ژٕ کانٔہہ پانس نِش انہٕ ہن تہٕ ژٕ بیٕ پیٹھ چھُنہٕ کانٔہہ گوناہ۔ یہ کتھ چھیٕ اتھ کتہٕ سیٹھا جاد نزدیک زٕ تہٕنزٕ اچھ ٹھہلن تہٕ یم ہن تہٕ غم تہٕ یہ کینژھا ژٕ بیٕ یمن دِتمت چھُتھ، تتھ پیٹھ گژھن سارے راضی۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تہٕندِن دِلن ہنزٕ پرتھ کتھ زانان بیہ چھُ سُہ سیٹھا زانن وول (تہٕ) سیٹھا

حليم وڏو.

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَآءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَآ اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيْبًا ﴿٥٢﴾ ع

ڇاڪاڻ تہ انهن (جي علاوہ) زالون اوهان لاءِ حلال نہ آهن ۽ نہ ئي هي حلال آهي تہ اوهان انهن جي بدلي ۾ ٻيون زالون ڪريو، ڀلي انهن جو حسن اوهان کي ڪيترو ئي پسند اچي. الا اوهان جي زيرِ ملڪيت عورتون ۽ الله (تعاليٰ) هر شيءِ جو نگهبان آهي.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِيِّ اِلَّآ اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ ۙ وَلٰكِنْ اِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا وَلَا مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ ۗ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيٖ مِنْكُمْ ۫ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْيٖ مِنَ الْحَقِّ ۗ وَاِذَا سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْـَٔلُوْهُنَّ مِنْ وَّرَآءِ حِجَابٍ ۗ ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ وَقُلُوْبِهِنَّ ۗ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا ۗ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ﴿٥٣﴾

اي مؤمنو! نبي جن جي گهرن ۾ اوهان هرگز اندر نہ وڃو، جيستائين اوهان کي کاڌي لاءِ سڏ نہ ڏنو وڃي، ۽ نہ کاڌي جي تياري جو انتظار ڪندا رهو. ها، جڏهن اوهان کي سڏيو وڃي تہ اندر داخل ٿيو. پوءِ جڏهن کائي وٺو تہ ٽڙي پکڙي وڃو ۽ ڳالهين ۾ دل لڳائي نہ ويهو. اوهان جا اهي ڪم نبيءَ کي تڪليف ڏين ٿا، پر هو اوهان کان حيا ڪري ٿو (۽ ڪجهہ نٿو چوي)، پر الله (تعاليٰ) حق ڳالهہ چوڻ ۾ ڪو حجاب نٿو ڪري. ۽ جڏهن اوهان انهن (نبيءَ جي زالن) کان ڪا شيءِ گهرو تہ پردي جي پٺيان کان گهرو. اها ڳالهہ اوهان جي دلين ۽ انهن جي دلين لاءِ وڌيڪ پاڪيزگي جو سبب آهي. ۽ اوهان لاءِ جائز نہ آهي تہ اوهان الله جي رسول کي تڪليف ڏيو ۽ نہ هي جائز آهي تہ اوهان ڪڏهن بہ ان جي پٺيان ان جي زالن سان نڪاح ڪريو. يقيناً هي الله (تعاليٰ) جي نزديڪ تمام وڏو گناهہ آهي.

اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ

اگر اوهان ڪا شيءِ ظاهر ڪريو يا لڪايو تہ الله (تعاليٰ)

كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿۵۵﴾

چھُ پرتھ کانٛہہ چیز زبر یاٚٹھ زانان۔

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَآئِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآئِهِنَّ وَلَآ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ ۚ وَاتَّقِيْنَ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿۵۶﴾

یمن (یعنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلمہٕ سٕنٛزن گرٕ واجنین) پیٹھ چھنہٕ پنٕہٕ نٕین مالین، یا پننین نیچوین یا پننین باین یا پننین باتھرن یا پتین بینٛتھرن یا پننین ہم رتبہٕ زنانن یا پننین زیرٕ قبضہٕ کینزن بروٗنٛہہ کُن ینس منٛز کانٛہہ پابندی۔ بیہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛد تقویٰ پرآوو۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ اکہ چیزُ وچھان۔

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ ؕ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿۵۷﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً اَمِس نبیس پیٹھ رحمت ناٗزِل کران تہٕ تٔہندی ملٲیک تہٕ (چھِ یقیناً تٔہندِ خاطرِ دُعا کران، اوٚکنہٕ) اے مؤمنو! تۆہۍ تہٕ آسو اَمِس نبیس پیٹھ دروٗد سوزان تہٕ تٔہندِ خاطرِ دُعا کران روزان بیہٕ آسو تٔہندِ خاطرٕ سلامتی منٛگان روزان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۵۸﴾

یِم لُوکھ یِم زن اللہ (تعالےٰ) تہٕ تٔہندِس رسوٗلس اِذا دِوان چھِ، اللہ (تعالےٰ) چھُ تِمن (یتھ) دنیاہس منٛز تہٕ تہٕ آخرتس منٛز تہٕ پننہٕ قُربہٕ نِشہٕ محروم کران۔ بیہٕ چھُ تِمو تِہندِ خاطرٕ رسوا کرن دول عذاب تیار کٔرِتھ تھوٚوُمت۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۵۹﴾ ع ۶

یِم لُوکھ یِم زن مؤمن مردن تہٕ مؤمن زنانن امہٕ ورٲے زِ تِمو آسہٕ کانٛہہ قصوٗر کوٚرمُت، اِذا دِوان چھِ۔ تِمو لُوکو چھُ خطرناک اپٕز تہٕ ناکارٕ گوناہُک بور پانس پیٹھ تُلمُت۔

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يُّعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا

اے نبی! پننین آشنین تہٕ پننین کورین تہٕ مؤمنن ہنزن آشنین ون زِ (نیبرٕ یِتہٕ نیبر نیرن) پننہٕ بجہٕ دٲدرٕ اَمِن کلہٕ پیٹھۍ لٔمتھ پننین وچھین تام واتناوان۔ امہٕ سٟتۍ سپدِ

---

[1] عورتس منٛز آسہٕ مسلمان زنانہٕ گرس منٛز کلس پوٚشرِ دِوان تہٕ نیبر نیرنہٕ وِزِ آسہٕ اَکھ کیٛہٕ دٲدر پیٹھ ہیوان تہٕ تھیٚک تہٕ سینک آسہٕ سِتر کران یوٚسے چھُ اسلٲمی پردٕ

رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾

مُمکِن زِ تِم ییٖن پرٕ زٕنہٕ ناوُنہٕ[1] تہٕ تِمن ییٖیہٕ نہٕ تکلیف دِنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بوٚڑ بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

لَئِن لَّمْ يَنتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾

اگر منافق مرد تہٕ تِم لُوکھ ییہندین دِلن منٛز مرض چھُ بییہ تِم لُوکھ ییم زَن مدینس منٛز اپزٕ شوٚویہ تراوان روزان چھِ، بازیٖن نہٕ تہٕ اَسی کروتھ تٕہ تِمن لُوکن خلاف (اکِہ دوہ) استادٕ پیتہٕ گذارن تِم ترٕیہٕ ہیتی ییتھ شہرس منٛز کم ہے کالس تام ہمسایگی منٛز وقت۔

مَّلْعُونِينَ ۖ أَيْنَمَا ثُقِفُوا أُخِذُوا وَقُتِّلُوا تَقْتِيلًا ﴿٦١﴾

تِم ییٚتِین تہٕ اتھہ لگن ییٚزٕ یہ زِ رٕتِم ہین رٕٹنہٕ تہٕ قتل کرنہٕ تہٕ کیازِ تِم چھِ خدایہ سٕندِ رحمہٕ نِشہٕ محرُوم کرنہٕ آمتی۔

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد سُہ سنّت (پرٛاوٕ) یُس تِمن لُوکن منٛز رٲیج اوس ییم توہہ برونٛہہ گذرے متی چھِ بییہ لبکھ نہٕ تٕہ زانہہ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِس سنّتس منٛز فرق۔

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ اللَّهِ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾

لُوکھ چھِی ترٕیہٕ اند واتناون واجنہٕ گرِ متعلق پرٛژھان تٕہ وَن زِ تمیک عِلم چھُ بس اللّٰہ (تعالیٰ) ہِس تہٕ ترٕیہٕ کیا چھے یہ کتھ معلوٗم زِ شاید سو گرُ آسہٕ نزدیکے؟

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن چھِ بے شک کافرن پننہٕ قُربہٕ نِشہٕ محروم کٔرِ متی بییہ چھُن تِہندِ خاطرٕ اکھ وُہوَن عذاب تیار کوٚر مُت۔

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَّا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٥﴾

ییتھ منٛز تِم ہمیشہ روزان گژھن (بییہ تتیہ) لبن نہٕ کانٛہہ دوست تہٕ نہٕ مددگار۔

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَ

ییٚمہٕ دوہہ تِہندِن بٔڑین[2] بٔڑین انسانن نارس پیٹھ پھیر دِنہٕ ییہ[3]۔ تہٕ تِم وَنن اے کاش!

---

[1] زِ تِم چھِیہٕ مسلمان ہنٛزٕ زنانہٕ۔ [2] وُجُوہٌ: تو بکٕ مُنہٕ یعنے زٕبٹھ تہٕ سردار۔

[3] تیمہِ پٲٹھو کیابس تینگلن پیٹھ پھیر دِنہٕ یِوان چھُ۔

اَطَعْنَا الرَّسُوْلَا ﴿۶۶﴾

اُسو کرہو اللہ (تعالٰے) تہ تہندیں رسولہ سنز فرمانبرداری۔

وَ قَالُوْا رَبَّنَآ اِنَّآ اَطَعْنَا سَادَتَنَا وَ كُبَرَآءَنَا فَاَضَلُّوْنَا السَّبِيْلَا ﴿۶۷﴾

تہ (عام لوکھ) وَنن۔ اے سانہ پروردگار! اسہ کرٔ پننین سردارن تہ زِٹھین ہنز فرمانبرداری اد اُسی ڈالِ تمو (اصلی) وتہ ننشہ۔

رَبَّنَآ اٰتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيْرًا ﴿۶۸﴾

اے سانہ پروردگار! تمن دِ دوگن عذاب تہ تم کرکھٔ پننہ رحمہ ننشہ دور۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا ۚ وَكَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ﴿۶۹﴾

اے مؤمنو! توہی مہ بنیو تمن لوکن ہندی پاٹھو یمو موسیٰ ہس اِذا دِژاو۔ پتہ پیٹھ اللہ (تعالٰے) ہلن شہ بُری قرار دِژاو تمو کتھو ننشہ یم تم (اتس متعلق) کران آسی تہ سُہ چھُ اللہ (تعالٰے) ہندس دربارس منز تھود شان تھوان۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ قُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ﴿۷۰﴾

اے مؤمنو! اللہ (تعالٰے) سُند تقویٰ پراو دِ وَنیہ ڈلِو سو کتھ یوسہ وَر دار آسہ نہ، (بلکہ پُز آسہِ)۔

يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ۗ وَ مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿۷۱﴾

(اگر توہی یہ کرِو) تیلہِ کرِ اللہ (تعالٰے) تہندی اعمال ٹھیک۔ بیہ کرِ تہندی گوناہ معاف، تہ یُس شخص اللہ (تعالٰے) تہ تمٔ سندِس رسولہ سنز فرمانبرداری کرِ سُہ چھُ بُڑ کامیابی لبان۔

اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ الْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَ اَشْفَقْنَ مِنْهَا وَ حَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ﴿۷۲﴾

اسہ کرپاو (شریعتُک) کامل امانت آسمانن تہ زمینہ بیہ بالن برونٹھ کنہ پیش۔ اماہ پوز تمو کور سُہ تلنہ ننشہ انکار تہ اتھ کھوژی مگر انسان تُل سُہ (بوَر) سُہ چھُ یقیناً سیٹھا ظلم کرن ولہ[1] وول (تہ) نتیجو ننشہ بے فکر۔

لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ وَ الْمُشْرِكٰتِ وَ يَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ

(سانہ امہِ شریعتُک بور لدنُک) نتیجہ سپد یہ زِ منافق مہنوین تہ منافق زنانن تہ مُشرِک مہنوین تہ مُشرِک زنانن دیت اللہ (تعالٰے)

[1] یتہ آیس منز چھُ کامل انسانہ سُند ذکر کرنہ آمت زِ سُہ چھُ پانس پیٹھ ظلم کرِتھ شریعتُک بور پننین نکھن پیٹھ تلان۔

الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۷۳﴾ ع۹

ہتن عذاب۔ تہٕ مؤمن مہنوین تہٕ مؤمن زنانن پیٹھ کورُن فضل۔ بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بہی بوڈ بخشش کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

سُوْرَةُ سَبَاٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ سبا: یہ سورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ پانژہ وُنزاہ (۵۵) آیہ بیہ چھیس شیہ (۶) رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس چھہ رؤس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۲﴾

ساری تعریف چھےِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی۔ (بیہ) یہ کینژھ آسمانن تہٕ زمینہٕ منز چھُ سورُے چھُ تسُندے تہٕ (ییتہ کنہٕ سُہ گوڈ حمدُک حقدار چھُ) آخرس پیٹھ تہٕ چھُ سُے حمدُک حقدار آسان۔ بیہ چھُ سُہ بجن حکمتن ہُند مالک (تہٕ) پرِتھ چیزِ ہنز چھُ خبردار۔

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ؕ وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ ﴿۳﴾

یہ کینژھا زمینہٕ منز دٲخل سپدان چھُ، تتھ چھُ سُہ زانان، تہٕ یہ کینژھا امہٕ منز نیران چھُ تتھ چھُ زانان بیہ تتھ یہ آسمانہٕ وسان چھُ بیہ تتھ یہ آسمانس کُن کھسان چھُ۔ بیہ چھُ سُہ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول (تہٕ) سیٹھا بخشن وول۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَاْتِيْنَا السَّاعَةُ ؕ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتَاْتِيَنَّكُمْ ۙ عٰلِمِ الْغَيْبِ ۚ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَلَآ اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرُ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۴﴾

بیہ دوٚن کافرو تہٕ سانہٕ تومچہٕ تیاہی ہنز پیٹم گرٕ وُچھون نہٕ اُسی۔ تہٕ دن تِژھ کتھ چھنہٕ۔ میٖنہٕ پھ پیٚتنس (تس) پروردگارہٕ سُند قسم ییٚس غائب زانن وول چھُ بیہ آسمانن تہٕ زمینہٕ منز کانہہ چیز چھنہٕ تسنز نظرِ نِشہٕ کھٹتھ روزان۔ ادہٕ اُکس ووٚزجہٕ رنیہٕ سنٛب تہٕ اُسی تن یا تمہٕ کھوتہٕ لوکٹ یا تمہٕ کھوتہٕ بوڈ اُسی تن، یہ گرٕ وُچھون توٚہی ضرور تہٕ کیاژہٕ سو چھےٚ اُکس نون کِتٲب

وٲلس دستاویزس منز رٚژھرتھ۔

لِّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝

(تٚمہ کرِ ہٮ۪دیٚن چھُ اِہ موکھ ضرٗوری) یُتھ زن اللّٰہ (تعالےٰ) مؤمنن تہٕ ایمانہٕ مطابق عمل کرن والین دِیہ تہنٛدِ ایمانہٕ تہٕ عملہٕ مطابق جزا۔ یِم چھِ بے شک تِتھۍ زِ یِمن روزِ خدایہ سٕندِ طرفہٕ مغفرت تہٕ عزتہٕ وول رزق ہمیشہ واتان۔

وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ۝

بیہ یِم لوٗکھ یِم سانین نشانن متعلق (اسہٕ) عاجز کرنچ کوشش کران چھِ یِمن میلہِ تہنٛدِ گوناہکہٕ باعثہٕ کرلوٗٹھ عذاب۔

وَيَرَى الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَيَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۝

بیہ یِم لوٗکھ یِمن عِلم دِنہٕ آمُت چھُ، چھِ سُہ چیز حق زانان یُس ژٕ یہٕ کُن ژانٛہِس پروردگارہٕ سٕندِ طرفہٕ نازِل سپدُمت چھُ۔ بیہ یہ (تہٕ چھِ زانان) زِ (سو تعلیم) چھےٚ غالب تہٕ حمدٕ وٲلِس خدایس کُن نِوان۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ اِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ اِنَّكُمْ لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۝

بیہ یِم (لوٗکھ) یِمو کُفر کوٚرمُت چھُ، چھِ وَنان زِ (اے لوٗکو!) کیا اَسۍ دِموا توہہِ اَکِس تِتھِس شخصہٕ سٕنٛد پتہٕ؟ یُس توہہِ یہ وَنان چھُو زِ ییلہِ توہۍ (مرنہٕ پتہٕ) ریزہٕ ریزہٕ کرنہٕ ییِو تو پتہٕ جوٗرنہٕ یِتھ بدلِو توہۍ اَکِس نوِ پٲدٲیِشہ ہٕنزِ شکلہِ منٛز۔

اَفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ بِهٖ جِنَّةٌ ؕ بَلِ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ الْبَعِيْدِ ۝

اد سُہ شخص چھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپُز لٲگِتھ تھوان؟ کِنہٕ تس چھُ مشرر۔ یِتھ کتھ چھےٚنہٕ بلکہ یِم لوٗکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان۔ یِم چھِ (یِتھو بدخیالو کِنۍ دُوٗرۍ پیٹھے) عذابس تہٕ خطرناک گُمراہی منٛز ہیٚبنہٕ آمتۍ۔

اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝ ع

کیا یِمو وُچھا نہٕ تتھ چیزس کُن یُس آسمانہٕ تہٕ زمینہٕ پیٹھ تہنٛدِ برونٛھو مہٕ طرفہٕ کِنۍ بیہ تہنٛدِ پتہٕ مہٕ طرفہٕ کِنۍ یِمن گیرِ کٔرِتھ چھُ۔ اگر اَسۍ یژھ ہو تہٕ یِم کروکھ تہنٛدے مُلکس منٛز مصیبتن منٛز مُبتلا یا کرو یِمن پیٹھ اوبرٕ چہ کینہہ چھلہٕ[1] نازل۔ اتھ منٛز

---

[1] یعنی پے در پے رُود ییہہ تہٕ تہنٛدِس مُلکس منٛزٕ کرِ اللّٰہ (تعالےٰ) یِمن تباہ۔

ڇو خدا ڏانهن رجوع ٿيندڙ ٻانهي لاءِ هن ۾ هڪ نشاني آهي.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ مِنَّا فَضْلًا ۭ يٰجِبَالُ اَوِّبِيْ مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا لَهُ الْحَدِيْدَ ⑩

ٻيو ڪري اسان داؤد کي پنهنجي طرفان فضل عطا (۽ نوازش ڪئي) اي پهاڙن جا رهاڪو روحاني والو! توهان ۽ اي جانباز ۱ توهان ۽ ڪرو ان سان گڏ تسبيح ٻيو اسان ان جي خاطر لوهه کي نرم ڪيو.

اَنِ اعْمَلْ سٰبِغٰتٍ وَّقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۭ اِنِّىْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ⑪

(ٻيو اسان هن کي چيو) کليل زرهون بڻايو ۽ انهن جي ڪڙين کي ٺاهي ٺاهي جوڙيو. ٻيو (اي داؤد جا ساٿي ساٿيو!) پنهنجي ايمان مطابق ڪريو عمل. ڇو ته آءٌ توهان جا عمل ڏسان ٿو.

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَّرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۚ وَاَسَلْنَا لَهٗ عَيْنَ الْقِطْرِ ۭ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۭ وَمَنْ يَّزِغْ مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ ⑫

ٻيو (اسان) سليمان کي هوا ۲ (عطا ڪئي) صبح جو سفر هڪ مهيني برابر هو. ۽ شام جو سفر به هڪ مهيني برابر هو، ٻيو اسان ان جي خاطر ٽامي جو چشمو ۳ وهايو ٻيو اسان ان جي جنن ۴ جي هڪ جماعت به عطا ڪئي جيڪا ان جي پروردگار جي حڪم سان ان جي فرمان ماتحت ڪم ڪندا هئا. ۽ (انهي اسان ڄاڻايو) ته انهن مان جيڪو حڪم نه مڃيندو (ته) ان کي ڀڙڪندڙ باهه جو عذاب چکائينداسين.

يَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا يَشَاۗءُ مِنْ مَّحَارِيْبَ وَتَمَاثِيْلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُوْرٍ رّٰسِيٰتٍ ۭ اِعْمَلُوْٓا اٰلَ دَاوٗدَ شُكْرًا ۭ وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُوْرُ ⑬

۵ ٻيو ڪنيزون ۽ سڀئي هئا. جن (يعني زبردست قبائلن جا سردار) ان جي خاطر ٺاهيندا هئا، يعني مسجد ۽ گنبد ۽ مجسما ٻيو وڏا وڏا ٿالهه حوضن برابر هئا، ٻيو وڏيون وڏيون ديڳيون پنهنجي جاءِ تي

[1] يعني روحاني پرواز ڪرڻ وارا نيڪ ماڻهو.
[2] يعني بحري تجارتي هوا ۾ خليج فارس جي پيڇري ان طرف تمام پڪا هئا، ۽ حضرت سليمانؑ جا بادباني بحري جهاز هئا خوب تجارت ڪندا هئا.
[3] يعني ان ۾ ٽامي ۽ ٻين ڌاتن جي هنر ۽ صنعت معلوم ۽ ڪئي هئي ان جا وڏا وڏا ڪارخانا لڳايا هئا
[4] يعني زورآور جيئن بلا هجن پهاڙي ماڻهو.

وقتہ ڙرڙين پيٺھ روزان آسہ - (بيہ ڏڏن اسبہ) اے داؤود ڄندِ خاندانہ کيو لوڪو! شُڪر گذاري سان ڪَرِ؍ عمل تہ مياڻو ٻندو منڙ چھہ سبٺا ڪم لوڪھ شُڪر گذار آسان -

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلٰى مَوْتِهٖٓ اِلَّا دَآبَّةُ الْاَرْضِ تَاْكُلُ مِنْسَاَتَهٗ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوْا فِي الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ﴿۱۴﴾

پتہ يَيلہِ اسہِ تہندِ خاطرِ موت ڈِنگ فاصلہ کور تہ تمن (يعنے سرکش قومن) ڈڙ تہندِ موتُچ خبر اُکی زمينکی کيمہ[1] يُس تہندِس (حکومتہ کِس) عاضس کھيوان اوس پتہ يَيلہِ سُہ ڈُسی پيوٚ تہ جنّن پيٺھ سَپد ظاہر زِ اگر تمن علمِ غاب آسہِ ہے تيلہ روزِ ہِن نہ تِم ذلالتہ وٲلِس عذابس منزبے پيتھ -

لَقَدْ كَانَ لِسَبَاٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ اٰيَةٌ ۚ جَنَّتٰنِ عَنْ يَّمِيْنٍ وَّ شِمَالٍ ؕ كُلُوْا مِنْ رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَ اشْكُرُوْا لَهٗ ؕ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَّ رَبٌّ غَفُوْرٌ ﴿۱۵﴾

(قومِ) سبا ہندِ خاطرِ اوس تہندِس پننس مُلکس منز اکھ ٻوڈ نشانہ موجود - (تہ سُہ اوس) دۄن باغن ہندِ شکلہ منز يمو منز اکھ ڈچھنہ کنہ اوس تہ اکھ (اوس) کھوورِ کنہ - (بيہ اوس اسہِ تمن وننہ تھوٚوت تِہ) پننس پروردگار سُند رزِق کھيو تہ تمیُ سُند شکرانہ کرِو - (تہند) شہر چھُ اکھ خوٚبہ دار شہر تہ (تہند) پروردگار چھُ سبٹھا بخشن ہار -

فَاَعْرَضُوْا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَ بَدَّلْنٰهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ اُكُلٍ خَمْطٍ وَّ اَثْلٍ وَّ شَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيْلٍ ﴿۱۶﴾

پتہ تہ پھیر تمو (حقہ نشہ) تھر - اَدٕ سوٚز اسہِ (تہند حق لبنہ نشہ نادومید سپدتھ) تمن پیٹھ بٔنتھ سالاب يُس پرتھ (کُنہِ) چیزس تباہ کران گژھان اوس - بيہ دِتی اسہِ تمن تہندیو تھدِ پایہ کین باغن ہندِ جایہ تتھی باغ یہندی میو ٹیٹھو تہ بیٚہ منز اُسی بیہ یمن منز اُسی کانہ زرنٹہ تہ موجود بیہ اُکی کیہنہ بیرِ کُلہ تہِ -

ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِمَا كَفَرُوْا ؕ وَ هَلْ نُجٰزِيْٓ اِلَّا الْكَفُوْرَ ﴿۱۷﴾

یہ سزا اوس اسہِ تمن تہنزِ ناشکری ہندِ سببہ دِتمت تہ ناشکری کران والینِ چھہ اُسی یتھ بدلہ دوان.

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِيْ

بیہ آسہ اسہِ تمن درمیان تہ تمن بستین درمیان

---

[1] یعنے حضرت سلیمان سُند وارث اوس ڈِز تہیک اکھ کیوٚم (۱۔ سلاطین باب ۱۲) سُہ يَيلہِ تختس بیوٚٹھ تمیُ ژھنز حکومت تباہ کرِتھ تہ سارِی قبائیل سپدِ تس باغی

بٰرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَّ قَدَّرْنَا فِيْهَا السَّيْرَ ؕ سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَ اَيَّامًا اٰمِنِيْنَ ﴿۱۸﴾

یمن اسہِ برکت دِژ مٕتٕر اُس (یعنے فلسطین یُس سلیمانٕنٕ مُلک اوس) وارِیاہ گام آباد کرِکٕ ہتی۔ یم اکھ اَکِس بروٚنٹھٕ کنہٕ تہٕ نزدیک (نزدیک) آسی۔ بیہ اوس اسہِ اکِہ لُبتیہ پیٹھٕ بییس لبتی تام گژھنکُ سفر کم کوٚرمُت تہٕ وونمُت اوس زِ تۄہیہ اُسی زبو رات کیتٕ تہٕ تہٕ دوہلہٕ تہٕ یمن منٛز اَمنہٕ سان سفر کران۔

فَقَالُوْا رَبَّنَا بٰعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ وَمَزَّقْنٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۱۹﴾

اَدٕ یمو وَون (شُکرانو کرنہٕ بدلہ یہ) زِ اے سانہٕ پروردگارٕ! ساٚنۍ سفر زیٹھراو (یُتھ زِ ساٚنک تہٕ سفرکُ منٛزِ پیہ) بیہ کوٚر یمو پننِس زُون پیٹھٕ ظُلمٕ، اَدٕ اسہِ تِژھن تِہنٛدٕ ناو نِہناوِتھ تہٕ تِم بناوۍ قدیم زمانکۍ داستان۔ تہٕ تباہ کرِتھ کوٚرکُو ٹُکرٕ ٹُکرٕ۔ اتھ منٛز چھےٚ صبر کرن وٲلِس تہٕ سیٹھا شُکرانہٕ کرن وٲلِس بنٛدس خٲطرٕ بُڑی نِشانہٕ۔

وَ لَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۰﴾

بیہ کوٚر ابلیسن یمن ہنٛدِ حقہٕ پنُن خیال پوٚز ثابت تہٕ مومنن ہنٛد اکھ دوٚر تراوِتھ کرٕ تِمو لُوکو (یعنے کافرو) تسنٛز پٲروی۔

وَ مَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ؕ وَ رَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿۲۱﴾

حالانکہ تس (یعنے شیطانس) اوس نہٕ یمن پیٹھ کانٛہہ قبضہٕ حٲصِل (یہ سپُد صرف اَوٕ خٲطرٕ زِ) یُتھ اَسی یمن لُوکن ہنٛزٕ اَندرِم حقیقت نِنٛز راوُن یِم آخرتس پیٹھ ایمان اَنن وٲلۍ چھےٚ، تِمن مقابلہٕ یِم آخرتس پیٹھ شک تھوان چھےٚ۔ تہٕ چون پروردگار چھُ پرتھ چیزِک رٲچھدر تہٕ نِگران۔

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَ مَا لَهُمْ فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ﴿۲۲﴾

تِہٕ وَن تِہٕ یمن لُوکن تۄہیہ یِہنٛزٕ خیالہٕ مطابق اللہ تعالیٰ ہس وراٚے آلو دوان چھِو یِم اَنِوکھ (یِہنٛزٕ مدد کرنہٕ خٲطرٕ) ناد دِتھ۔ یِم چھےٚ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز اَکِس ذرَس برابر تہٕ ہرگز کُنہٕ چیزِک مالِک تہٕ یِمن دۄنوٚنی (ہنٛزِ ملکیتٕ) منٛز چھےٚ یِمن (کانٛہہ) شرکت تہٕ حٲصِل تہٕ نہ چھُ تِمو منٛز تسنٛد کانٛہہ مددگار۔

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا لِمَنْ

بیہ تسنٛدس (یعنے اللہ تعالیٰ ہنٛدس) دربارس منٛز چھےٚنہٕ

اَذِنَ لَهٗ ؕ حَتّٰۤى اِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوا الْحَقَّ ۚ وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿۲۳﴾

ڪانئس شخص جي سفارش فائدو ڏيندي تنهن شخص جي سفارش ورائي جنهن کي الله (تعالى) جن اجازت ڏني آهي (يا جنهن شخص جي حق ۾ الله تعالى جن سفارش ڪرڻ جي اجازت ڏني آهي)، ايستائين جو تمام ڏڪي ٿا (سفارش ڪرڻ جي اجازت لاءِ) جڏهن سندن دلين تان رعب هٽايو ويندو آهي ته ٻيا اهل ڪيڙو ٻين کان پڇندا ته اوهان جي پروردگار ڇا فرمايو؟ تڏهن چوندا ته حق فرمايو ۽ اهو بلند ۽ وڏو آهي. ۽ اهو آهي سڀ کان مٿانهون ۽ وڏو اختيار وارو.

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ وَ اِنَّاۤ اَوْ اِيَّاكُمْ لَعَلٰى هُدًى اَوْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۲۴﴾

(اي نبي) تون چؤ (ته اي لوڪو!) آسمانن ۽ زمين مان ڪير اوهان کي رزق ڏئي ٿو؟ (۽ پاڻ ئي) چؤ (پنهنجي سوال جو جواب ڏيندي) الله (تعالى)! (۽ اهو به چؤ ته) اسين يا اوهين يا ته هدايت تي قائم آهيون يا پڌري گمراهي ۾ آهيون.

قُلْ لَّا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّاۤ اَجْرَمْنَا وَ لَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۵﴾

تون چؤ (اگر اسين اوهان جي خيال ۾ مجرم آهيون ته) اسان جي ڏوهن متعلق اوهان کان نه پڇيو ويندو ۽ نه اسان کان اوهان جي عملن متعلق پڇيو ويندو.

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ؕ وَ هُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيْمُ ﴿۲۶﴾

اي نبي! تون چؤ ته اسان جو پروردگار اسان کي (قيامت جي ڏينهن) هڪ هنڌ گڏ ڪندو پوءِ اسان جي وچ ۾ حق ۽ انصاف سان فيصلو ڪندو ۽ اهو ئي سڀ ڪجهه ڄاڻندڙ (۽) صحيح فيصلو ڪرڻ وارو آهي، ۽ ان کان ڪا ڳالهه ڳجهي ناهي.

قُلْ اَرُوْنِيَ الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِهٖ شُرَكَآءَ كَلَّا ؕ بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۲۷﴾

ڏيکاريو مون کي انهن کي جن کي اوهان شريڪ بڻائي ان سان ملايو آهي. هرگز نه (الله جو ڪو به شريڪ ڪونهي) بلڪ حق اهو آهي ته الله تعالى زبردست (۽) حڪمت وارو آهي.

وَ مَاۤ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۸﴾

۽ اسان توکي تمام انسانن ڏانهن (رسول ڪري) موڪليو آهي (مؤمنن کي) خوشخبري ڏيندڙ

تہٕ (کاُفرن) ہشیار کران چھُ۔ امانٕوز انسانو منٛز چھِ واریاہ امرِ حقیقتہٕ نِشہٕ بے خبر۔

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

بیہ چھِ تِم (جوشس منٛز یتھ) وَنان زِ اگر توٚہۍ پٔزۍ یارۍ چھِو تہٕ یہ (ستارکہٕ دُنیاہس تام رِسالتُک پیغام وِنُک) وعدٕ کر گژھِ پوٗرٕ؟

قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾

ژٕ وَنکھُ زِ تہنٛدِ خاطرٕ چھُ اکھ دُہک معیاد گُنڈتھ تہٕ نہ ہیٚکِو توٚہۍ تمہِ نِشہٕ اکھ گرٕ پتہٕ رُوزِتھ، نہ ہیٚکِو اکھ گرٕ برونٛٹھ نیرِتھ۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

تہٕ کاُفر چھِ وَنان زِ اُسۍ نہٕ تہٕ چھِن یہ قُرآن مانان تہٕ نہ تمہِ پیشِگوئیہِ یمہِ اتھ متعلق کرنہٕ آمٕژ چھیہٕ۔ اَدٕ اگر ژٕ ظالِم تمہِ وِزِ وُچھہکھ ییٚلہِ تِم پننس پروردگارس برونٛٹھ کنہِ استادٕ کرنہٕ ین تہٕ تِمو منٛز آسن کینہہ کینٛژن سٟتۍ بحث کران تہٕ کمزور دٲرِ آسہِ کبیرٕ وٲلِس دُرِس کنۍ وَنان۔ زِ اگر توٚہۍ آسِہِو نہٕ تہٕ اُسۍ اسہٕ ہو ضرور ایمان۔

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُم ۖ بَلْ كُنتُم مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

کبیرٕ وول دٲر وَنہٕ جوابس منٛز کمزور دُرِس کنۍ زِ ییٚلہِ ہدایت توٚہۍ نِش آمٕژ اوس تہٕ کیا اسہٕ اُسۍ وا توٚہۍ تمہِ نِشہٕ ہٹاکناوی ہتۍ؟ (ہرگز نہٕ) بلکہِ آسِو وٗ توٚہۍ پانے مجرِم۔

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَن نَّكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَندَادًا ۚ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

بیہ رٕتِم لوٗکھ یِم نوتوان زانہٕ آہتۍ اُسۍ وَنن تِمن لوٗکن یِم کبیرٕ وٲلۍ اُسۍ (اُسۍ آسۍ نہٕ پیتھے مجرِم بنے ہتۍ) بلکہِ تہنٛدو رٲژ (ہندیو) تہٕ دُہکھو تدبیرٕ بناوی اُسۍ یتھو۔ ییٚلہِ توٚہۍ اسہِ اللہ (تعالیٰ) سندِن حکمن ہنٛد انکار کرنٕچ تہٕ تسنٛد شریک بناوٕنٕچ تعلیم دِوان آسِو وٗ۔ بیہ ییٚلہِ (یمن نافرمانین ہندس نتیجس منٛز) تِمو اکھ خطرناک عذاب وُچھ۔ تہٕ (یِم لوٗکھ پننِس پانس بوڈ خیال کران اُسۍ)، تِمو ہیٚژ (پننِ دِلن ہنٛز) منٛدٕچھ کھٹِتھ تھاوٕنۍ تہٕ تِمو منٛز یِم پوٚختہٕ کاُفر آسن اُسۍ تراوو تِہنٛزن گردنن منٛز طوق ناٲلہ[1]۔ (تہٕ یہ

---

[1] سٔشتٕرٕ گوب (ہٕنزرٕ)، کوٗر، لیکھ مجرِمن ناٲل تراونہٕ یوان چھُ۔

سزا آسہ نہٕ تہندِو بدکاریو کھوتہٕ جاد۔ یمن چھِناہکان فکرِ ترٛتھ بازٕ) یمن ییٚس سزا دِنہٕ یِیہ سُہ آسہ تہندِ عملہِ مطابق۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝۳۴

بیہ سوٗزٕ نہٕ اسہِ کُنہِ بستی منز کانٛہہ ہشیار کرن دول (نبی) زِ تتہٕ کیو مالدارو آسہ نہٕ یِہ وونمُت زِ (اے رسولو!) اُسی چھِ تہندِ رسالتکی منکر۔

وَقَالُوْا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ۙ وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝۳۵

بیہ چھِ یِم ییتہٕ وَنان روٗدی ہتی زِ اُسی چھِ تہندِ کھوتہٕ مالس تہٕ اولادس منز جاد۔ تہٕ اسہِ پیٹھ سپدِ نہٕ زنہے عذاب نازِل۔

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۳۶

تُہۍ وَن میون پروردگار یٚمہ سِندِ خاطرٕ ییژھان چھُ (تمہندِ خاطرٕ چھُ) رزق کشادٕ کران تہٕ یٚمہ سِندِ خاطرٕ ییژھان چھُ تس چھُ (رزقس منز) کمی کران۔ مگر لوٗکو منز چھِنہٕ وارِیاہ زانان۔

وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِيْ تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۡ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ فِي الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ۝۳۷

بیہ تہندۍ مال تہٕ تہندۍ اولاد چھِنہٕ تیتھ چیز یِم توہہِ اسہِ نزدیک انہِ نیو۔ اماہ یٚوز ییٚس ایمان انان چھُ تہٕ تمہِ کرِ حالہٕ مطابق عمل کران چھُ (سُے چھُ اسہِ نزدیک آسان۔) تہٕ یِمو نے لوٗکن میلن تہندیو رتیو اعمالو کِنۍ ہُری ہُری جزا تہٕ یِم گژھن راوِن بالا خانن تہٕ ڈُبہ ڈالاشن منز زندگی امنہٕ سان۔

وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ۝۳۸

بیہ یِم لوٗکھ یِم زن سانین نشانن متعلق اسہِ عاجز کرنہٕ خاطرٕ کوشش کران چھِ۔ یِم لوٗکھ یِن سخت عذابس برونٛہہ کنہٕ پیش کرنہٕ۔

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۭ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهٗ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝۳۹

(بیہ) تُہۍ وَن، میون پروردگار چھُ پننیو بندو منز یٚمہ سِندِ خاطرٕ ییژھان چھُ (تہٕ سند خاطرٕ چھُ) رزق کشادٕ کران تہٕ یٚمہ سِندِ خاطرٕ ییژھان چھُ تس کیُت چھُ (رزقس منز) کمی کران۔ بیہ یِہ کینژھا توہۍ خرچ کرِو سُہ کرِ تمیُک نتیجہ ضروٗر۔ سُہ چھُ ساری وہے رزق دِنہٕ والیو منز رُت (تہٕ کامِل)۔

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ يَقُوْلُ

بیہ یٚمہ دوہہ سُہ (اللہ تعالےٰ) یِمن ساریۍ نے

لِلْمَلٰٓئِكَةِ اَهٰٓؤُلَآءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ۝٤٠

سونبراوِ پتہٕ وننہٕ ملایکن، کیا یِم لوکھ آسیا تہٕنزٕ عبادت کران؟

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ۝٤١

تِم وَنَن تٕہ چھکھ پاک، تِم تٕراوتھ چھکھ صرف تٔہے سون دوست (لہذا تِمہٕ کُنہٕ نہٕ یِتھ پأٹھۍ گأفرونِ) بلکہٕ پٔزر چھُ یہ زِ تِم آسۍ خیالی تہٕ پوٗشیدٕ ہستین ہنزٕ عبادت کران تہٕ تِمو منزٕ آسۍ وارِیاہ تِمن ہستین پیٹھ ایمان تہٕ انان۔

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا ۭ وَنَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ۝٤٢

(اوٚکنۍ یہِ تِمن وننہٕ) از ہیکن نہٕ لُکھ ہیہٕ منزٕ کینٛہہ کینٛژن فأیدٕ واتناوِتھ نہٕ (ہیکن) ضرر (واتناوِتھ) تہٕ اسۍ ونو ظالمن زِ یمہٕ نارُک عذاب تٔرٕہو، یُس تۆہۍ اپزاوان آسۍ ولن۔

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا رَجُلٌ يُّرِيْدُ اَنْ يَّصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُكُمْ ۚ وَقَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّآ اِفْكٌ مُّفْتَرًى ۭ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٤٣

ییہٕ ییلہٕ تِمن برونٛٹھ کنہٕ سأنۍ ٹاکارٕ نشانہٕ پٔرتھ بوزناونہٕ یوان چھہٕ تہٕ تِم چھہٕ ونان زِ یہ شخص چھُ صرف تمیُتھ اِنسان یُس تۆہہ تِمن (ہستین) ہنزٕ عبادٕژ نشہٕ ٹھاکناوُن یژھان چھُ، یہنزٕ تہٕندۍ جد اجداد عبادت کران آسۍ۔ بیہ چھہٕ ونان یہ (قرآن) چھُ (صرف) اَپُز۔ یُس پننہٕ نفسہٕ نشہٕ بناونہٕ آمُت چھُ۔ تہٕ ییلہٕ پۆزٕ پٔزر تِمن نش یوان چھُ تہٕ کافر چھہٕ مجبور گژھتھ یِتھ کنۍ ونان زِ یہ تہٕ چھُ اکھ ننٕہ واتہٕ فریب۔

وَمَآ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَّدْرُسُوْنَهَا وَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيْرٍ ۝٤٤

بیہ اسہٕ دِژٕ نہٕ تِمن کینٛہہ (آسمأنی) کتابہٕ یمن تِم پران آسہٕ ہن (تہٕ تِمن منزٕ آسہٕ ہن یژھ بےہوٗدٕ کتھہٕ لیکھتھ) بیہ نہٕ چھُ اسہٕ تِمن کُن ژٕیہٕ برونٛٹھ کانٛہہ (تمیُتھ) ہُشیار کرن وول سوزمُت (یمیو یژھ بےہوٗدٕ کتھہٕ تِمن ہیچھناوِکھ مشرٕ آسہٕ ہن)۔

وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۙ وَمَا بَلَغُوْا مِعْشَارَ مَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ ۣ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ۝٤٥

ییہ یِم لوکھ یِمن برونٛٹھ آسۍ تِمو تہٕ آسو اپنٛنۍ رسُول) اپزٕاوۍ ہتۍ۔ تہٕ یمہٕ زمانہٕ کین لوکن میوٗل نہٕ تِمہٕ طاقتُک ڈٕہم حصہٕ تہٕ یُس اسہٕ یمن برونٛٹھ ہِن لوکن دِیت دِتۍ اوس۔ مگر یِمو لکو تہٕ

ع ٥

برونٛہہ ہیو لُوکو ہندِ کھوتہٕ ذٕلیل آسنہٕ باوجود تہٕ تہٕہندِ سزا وُچھنہٕ باوجُود) کوٚر سانین رسوٗلن ہُندِ اِنکار ہے۔ اوِکنہٕ (وونی وُچھِو تن زِ یمن حالاتن منٛز) میانِہ اَنکارُک نتیجہٕ (یعنے عذاب) کیُتھ چھُ آسان۔

قُلْ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَاحِدَةٍ ۖ أَن تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾

تہٕ وَن، بہٕ چھُسَو توہہٕ اکِہ کتھِ ہنٛز نصیحت کران۔ (کم سے کم، سہ تہٕ مانو) سو چھےٚ یہِ زِ اللہ (تعالےٰ) ہس برونٛہہ کنہِ سیدِو زٕ زٕ آستھ تہٕ کنی کنی آسِتھ اِستادٕ۔ پتہٕ کٕرِو غور (تہٕ لازمی طور پٮ۪ٹھ یِیہے نتیجہ) زِ تہٕہندِس یمِس رسوٗلس چھُنہٕ (کُنہِ قسمُک) منٛز۔ سہ چھُ صرف توہہٕ برونٛہہ یِنہٕ والِہ سخت عذابہٕ نِشہٕ ہشیار کران وول (شخص)۔

قُلْ مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾

تہٕ وَنکھ میٚہ یُوسہٕ تہٕ اُجرت توہہٕ (اللہ تعالےٰ سُند پیغام واتناونہٕ بدل) مٕنٛگمٕژ آسہٕ۔ سو چھےٚ توہی۔ میون حق چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس نِش تہٕ سہ چھُ پرتھ (کانٛہہ) چیز وُچھان۔

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

تہٕ وَن (ہیہ ہمتن) زِ میون پروردگار چھُ یقیناً حقہٕ کِہ ذٕریعہٕ (اپزس) چھلہٕ چھلہٕ کران بیہ چھُ سہ پرتھ (کانٛہہ) غاب ہنٛدِ یا ٹھو زانان۔

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾

(بیہ) وَن زِ پوٗرِ پوٗر حق چھُ آمُت تہٕ باطِل چھُنہٕ کانٛہہ چیز پادٕ کران تہٕ نہٕ چھُ کُنہٕ ہلاک گٲمتِس چیزس واپس اَنتھ ہیکان۔

قُلْ إِن ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي ۖ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾

تہٕ وَن، اگر بہٕ گمراہ چھُس تہٕ میانِہ گمراہی ہُندِ وبال پیٚیہِ میانِس ذاتس پیٹھ۔ تہٕ اگر بہٕ ہدایتس پیٹھ چھُس تیلہِ چھُس بہٕ صرف تمہِ وُحیہِ ہندِ باعثہٕ یُوسہٕ میانِ پروردگارن میٚہ پیٹھ نازِل کٔرمٕژ چھےٚ۔ سہ چھُ بے شک سیٹھا دُعا بوزن وول (تہٕ) بندس نکھے روزن وول۔

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾

بیہ ہرگاہ تٕہہ یہِ حالت وُچھکھ یٮ۪لہِ زن یم (خدایہ سِندِ عذابہٕ کِنہٕ) گابرن تہٕ تمن میلہٕ نہٕ ژھٕریخ

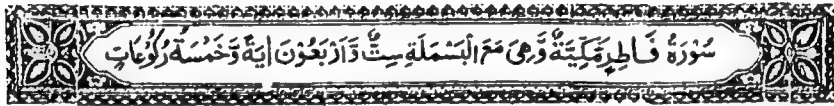
وَّقَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖ ۚ وَاَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ ﴿٥٢﴾

کانْہہ وتھ تہٕ اکِہ نزدیکی مکانہٕ پیٹھہٕ ییٚن بتہٕ رٹہنہٕ۔ (تہٕ ترٚتیہٕ سپدی معلوم زِ یِم کہتہٕ لبٕڑ چھہٕ)۔

بیہٕ تِم وَنَن، اسہٕ اوٚن اتھ (کلامس) پیٹھہٕ ایمان امانو بتھن یہٕ (یعنے ایمان) کِتھہٕ پاٹھو ہیکہٕ یوٚت دوٗر گژھتھ حاصل کرٕن نصیب سپدِتھ۔

وَقَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ وَيَقْذِفُوْنَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ ﴿٥٣﴾

تہٕ تِمو چھہٕ امہِ برونٹھہٕ امیک انکار کوٚرمُت تہٕ دوٗرِ بیہتھ چھہٕ سوبتہٕ سمجھہٕ ورأے تہٕ بوز شوٗژِ روٗس اعتراض کران روزان۔

وَحِيْلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا فُعِلَ بِاَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ ﴿٥٤﴾ ع

تہٕ بتھن درمیان تہٕ تہنزن خاہشن درمیان آیہٕ تھٔوِ پاٹھو ہٕٹرِ تراونہٕ یتھہٕ پاٹھو تہندین ہم ذات لوکن سیٚتی بتھن برونٹھہٕ کرنہٕ آمُت اوس۔ بتمِ تہٕ آسی اکس تہِتھس شکس منز ولنہٕ آمتی یُس بیقراری پاداہ کرن وول اوس (تہٕ یمِ تیہ)۔

سُوْرَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ فاطر: یہٕ سوٗرہٕ چھہٕ مکّی تہٕ بسم اللہ ہتہٕ چھہٕ اتھ شیٚتہٕ تاجی آیہٕ بیہٕ چھِس پانژھہٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ مَّثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ يَزِيْدُ فِى الْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢﴾

اللہ (تعالیٰ) ہندی چھہٕ ساری تعریف یُس آسمانن تہٕ زمینہٕ ہُند (اکِہ نوٚ نظامہٕ مطابق) پاداہ کرن وول چھُ (تہٕ) ملائکن چھہٕ تہِتھس حالس منز رسول بناوِتھ سوزن وول ییٚمہٕ زن کٔنہِ وزِ چھینہٕ بتمن زٕ زٕ پکھہٕ آسان تہٕ کٔنہِ وزِ ترٚیہٕ ترٚیہٕ تہٕ کٔنہِ وزِ ژور ژور[1] (تہٕ یمن ملائکن ہنزن پکھن ہُنزِ)

---

[1] یعنے رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس پیٹھہٕ یِم فرشتہٕ وحی انان تِم آسن دون دون، ترٚین ترٚین تہٕ ژوٗرن ژوٗرن خدأیی صفاتن ہندی حامل تہٕ ظاہر کرن وألی۔

پٲدٕ اکیشہٕ منٛز یوٗت سُہ (اللہ تعالیٰ) یژھان چھُ ہُربرٕ چھُ بخشان۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اکِس چیزِس پیٹھ سیٹھا قادِر۔

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۚ وَمَا يُمْسِكْ ۙ فَلَا مُرْسِلَ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

یُس رحمتُک سامانہٕ اللہ (تعالیٰ) لُوکن ہندِ خاطرٕ مُترراوِ تتھ چھُنہٕ کانٛہہ بند کرن وول۔ تہٕ یُس رحمتُک سامانہٕ سُہ بند کرِ تتھ چھُنہٕ خدا یس پتہٕ کانٛہہ جاری کرن وول۔ بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) بُڑ حِکمت تھَوَن وول۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۖ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٣﴾

اے لُوکو! اللہ (تعالیٰ) سٕنز یوسہٕ نعمت توہہ پیٹھ نازِل سپٕز مژ چھیہٕ۔ سو کرُو یاد۔ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲیِ تہٕ چھا کانٛہہ پٲدٕ کرن وول یُس آسمانہٕ تہٕ زمینہٕ پٮ۪ٹھہٕ توہہ رِزق دِوان آسہٕ وُ؟ تس ورٲیِ چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ اد توٚہۍ کوکُن چھو پھرٲوِتھ نیٚنہٕ یِوان۔

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٤﴾

اگر یم لُوکھ تُہنٛدِ اپزاوان چھِ تہٕ (حرج کیا چھُ؟) تُہنٛدِ برونٛٹھ ییتہٕ رسوٗل گُذرے متہٕ چھِ تِم تہٕ آسی اپزاونہٕ آمتہٕ۔ تہٕ سٲری معاملہٕ ین (فیصلہٕ باپتھ) اللہ (تعالیٰ) سٕندی سے دربارس منٛز پیش کرنہٕ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۥ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿٥﴾

اے لُوکو! اللہ (تعالیٰ) سٕند وعدٕ چھُ یقیناً پوز اوٚکنہٕ ییتہٕ یمہٕ دُنیاہُچ زندگی توہہ فریبس منٛز تراوِ کُو بیہ ییتہٕ کانٛہہ دوکھہٕ دِنہٕ وول توہہ اللہ (تعالیٰ) سٕندِس حقس منٛز دوکھہٕ دِیِ وُ۔

اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۚ اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَهٗ لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿٦﴾

شیطان چھُ یقیناً تُہنٛد دُشمن۔ لہٰذا سُہ زٲنِو ن دُشمنے۔ سُہ چھُ پننِس ٹیٚتی باجین اد موکھ ناد دِوان زِ تِم بنن جہنمی۔

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿٧﴾ ع ١

تِم لُوکھ یِمو کُفر کوٚر مُت چھُ تِہنٛدِ خاطرٕ چھُ سخت عذاب ییکھتہٕ بیہ تِم لُوکھ یِمو ایمان اوٚن تہٕ ایمانہٕ مُطابق کرِ تِمو کامہٕ تہٕ، تِہنٛدِس باگس منٛز چھِ بخشایش تہٕ سیٹھا بوڑ انعام

اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ

کیا یُس شخصہٕ سٕندِ خاطرٕ تمُہ سٕنز بد اعمٲلی

حَسَنًا ؕ فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿۸﴾

شوٗبہ دار کرٕتھ ناوٕنہٕ آمٕژ آسہِ بیہ آسہِ سُہ تتھ جان زانان (سُہ پھا ہیکان ہدایت لبتھ؟) بیہ تھوٚو یاد زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ییٚمِس یژھان چھُ (یعنے تتھ لایق لبان چھُس) تس چھُ ہلاک کران تہٕ ییٚمِس یژھان چھُ (یعنے تتھ لایق لبان چھُس) تس چھُ کامیاٰبی ہنز وتھ ہاوان۔ لہٰذا چون زُو مہٕ سپدِن تِہندِ موکھ حسرتہٕ تہٕ غمہٕ کِہ باعثہٕ ہلاک۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِہندِ اعمال زبر پاٹھۍ زانان (لہٰذا خدایہ سُند سزا چھُ ٹھیک عملن مطابق آسان ہنگتہٕ منگہٕ چھُنہٕ آسان)۔

وَاللّٰهُ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَسُقْنٰهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ كَذٰلِكَ النُّشُوْرُ ﴿۹﴾

بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُہ یُس واون سوزان چھُ یم اوٚبرس تُلان چھِ پتہٕ چھِن اَسہِ سُہ اُکِس موٚردٕ مُلکس کُن ہکھ دِتھ بوان تہٕ امہِ دُسی چھِن زمین ہمہ چِہ وٚآرٔنی پتہٕ آباد کران۔ یتھے پاٹھۍ چھُ مرنہٕ پتہٕ دوٚہ تھنک توٗنوٗن مقرر۔

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا ؕ اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهٗ ؕ وَالَّذِيْنَ يَمْكُرُوْنَ السَّيِّاٰتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ؕ وَمَكْرُ اُولٰٓئِكَ هُوَ يَبُوْرُ ﴿۱۰﴾

یُس کانٛہہ عزت یژھان چھُ تس رٗوزِن یاد زِ عزّت چھیٚہ ساریے اللّٰہ (تعالےٰ) ہندس اتھس منز۔ پاک کتھ چھیٚہ تسٕی کُن کھسِتھ گژھان تہٕ ایمانہٕ مُطابق عمل چھیٚہ تمن تُلان۔ بیہ یم لوٗکھ (تمہِ خلاف) پیچھ تدبیر کران چھِ۔ تِہندِ خاطرٕ چھُ سخت عذاب (مقدّر) تہٕ تمن لوٗکن ہند تدبیرٕ چھُ تباہ سپدن وول چیز (نہ زِ توٗہی)۔

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ اَزْوَاجًا ؕ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ وَّلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهٖٓ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿۱۱﴾

بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن چھو توٗہی میٚژِ نشہ پاٗدٕ کٔرِی ہتی۔ تمہ پتہٕ نُطفہٕ نشہٕ۔ پتہٕ چھِنو جورٕ جورٕ بناوِی ہتی۔ بیہ کانٛسہ زنانہٕ چھُنہٕ حمل سپدان تہٕ نہ چھُ تس شُر زیوان مگر تہٕ چھُ خدایہ سندِ علمہٕ مطابق سپدان۔ بیہ نہ چھُ کانٛہہ وُآنسٕہ جادٕ وُآنس لبان تہٕ نہ پھیرِ کانٛسہ ہنزٕ وُآنسہ منز کمی کرنہٕ یوان۔ مگر تہٕ چھُ اکِہ کتابہٕ مطابق۔ یہ کتھ چھیٚہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نش بلکل سہل۔

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهٗ وَهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ؕ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۲﴾

بيه ٻنھو ٻہ¹ سمندر (يا دُرياو) ہيکن نہ ہرگز برابر آسِتھ (ديمو منز)، اکھ آسہ ميوٹھ تہ خوشون تہ تميکَ آب آسہ سہل پاٹھو ہیٹہ وسان تہ (بیاکھ) اکھ آسہ نونُہ مَزِل گَگ زالن ودل تہ توہیہ چھوُ (امہ باوجوُد) ہمو دونوے وہے سمندرو (يا دُری یادو) منزٕ سآوُر وار ماز کھوان تہ ہمو منزٕ چھو کَھنَہ کہ رنگہ چیز کڈان۔ (یعنے موختہ بیتر) یم توہیہ لاگان چھوکھ، بیہ چھو توہیہ ناوِ تہ سمندری جہاز وُچھان، یمو (دُری یادو تہ سمندرو) منزی چھہ لہر چیراں پکان گڑھان۔ یُیتھ زن توہیہ تمہٕ سُند (یعنے خدایہ سُند) فضل ژھانڈو بیہ یُیتھ زن توہیہ شکرانہ کرن وٲلۍ بنو۔

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ ﴿۱۳﴾

سُہ چھُ راتھ دوہس منز داخل کران تہ دوہس راتھ منز داخل کران۔ بیہ چھُ آفتاب تہ زوُن تمہٕ (تمام مخلوقاتن ہندس) خدمتس پیٹھ لاگتھ تھوٚوٚمُت۔ ہمو منز چھُ پرتھ اکھ گنڈتھ مُدتہ باپتھ پکان گڑھان۔ یہ چھُ تُہند پروردگار۔ پادشاہی چھیہ تمہٕ ہنز۔ بیہ یمن توہیہ تمہٕ سندِ ورأے آلو کران چھو ہمو چھنہ کھجورِ آنچہ ہندس منزک مس دلس برابر تہ کُنہ چیزک مالک۔

اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ؕ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ ؕ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيْرٍ ﴿۱۴﴾

اگر توہیہ ہمن آلو کرِو تہ ہم بوزن نہ زنہیے تُہندک آلو تہ یوٚد وے بوزن تہ تہ تُہندِ فائدِ خاطرٕ ہیکن نہ سُہ قبول کرِتھ تہ پتہٕ کرن قیامتُک دوہہ تُہندس شرکس انکار۔ بیہ ہیٚکی نہ ژٕ بیٚہ وٲقف کانٛہہ بسندِ کھوتہ جادٕ رژٕ خبر کانٛہہ دِتھ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۱۵﴾

اے لوکو! توہیہ چھو اللہ (تعالیٰ) ہندی محتاج تہ اللہ (تعالیٰ) چھُنہ کانٛسہ ہُند محتاج بلکہ سُہ چھُ ساری نے تعریفن ہُند مالک (یعنے بیت

---

¹ یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ییٚس صاحبِ وحی والہام چھُہ۔

ہندی حاجت چھُ پورہٕ کران)۔

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾

اگر سُہ یژھہِ تہٕ توٚہہِ ساری نِے کرِ دُ تباہ تہٕ اکھ نوٚ مخلوٗق کرِ پادٕ۔

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾

تہٕ یہِ کتھ چھِنہٕ اللہ (تعالیٰ) ہِس نِش ہرگز مشکل۔

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

تہٕ کانٛہہ بور تُلَن وول زُوٗ ہیکہٕ نہٕ بیٚیہِ سُند بور تُلِتھ تہٕ اگر کانٛہہ بارَس تَل دبوٚمُت پننُ بور تُلنہٕ خاطرٕ کانسہٕ آلو کرِ تہٕ تمیُک سُند اکھ ذٕرٕ تہٕ بور ییہِ نہٕ تُلنہٕ۔ اگر سُہ کوتاہ تہٕ ناہہِ تُلکُ کونہٕ آسہِ تُر تہٕ چھُہکھ صرف تِم لُوکھ ہُشیار کران یِم پننِس پروردگارس تنہائی منز تہٕ کھوژان چھِ تہٕ نمازِ چھِ (شرطو سان) ادا کران۔ بیہِ یُس شخص پاک سپدان چھُ سُہ چھُ صرف پننہٕ زُوٗکہٕ فایدٕ خاطرٕ پاک سپدان تہٕ آخرکار چھُ ساری نِے اللہ (تعالیٰ) ہِسے کُن واپس پھیرِتھ گژھُن۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿١٩﴾

تہٕ اوٚن تہٕ گاشدار ہیکن نہٕ برابر آسِتھ۔

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢٠﴾

تہٕ نہٕ (چھِ ہیکان) انہٕ گٹہٕ تہٕ گاش (برابر آسِتھ)۔

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴿٢١﴾

(تہٕ) نہٕ (چھِ ہیکان) ژھاے تہٕ تاپھ (برابر آسِتھ)۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ ۖ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ﴿٢٢﴾

تہٕ نہٕ (چھِ ہیکان) زِندٕ تہٕ موردٕ (برابر آسِتھ)۔ یقیناً اللہ (تعالیٰ) یمیس یژھان چھُ، تس چھُ بوزناوِتھ ہیکان۔ اما توٚہۍ ژٕ ہیکہٕ نہٕ تِم بوزناوِتھ یِم قبرن منز دٔبِتھ چھِ۔

إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾

ژٕ تہٕ چھُکھ صرف اکھ ہُشیار کرن وول۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

اسہِ چھُکھ ژٕ اکھ قایِم روزن واجنہٕ صداقتہٕ ہِتھ اکھ خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ ہُشیار کرن وول بناوِتھ سوٗزمُت تہٕ کانٛہہ قوم چھِنہٕ تِتھ یتھ منز (خدایہ سِندِ طرفہٕ) کانٛہہ ہُشیار کرن وول آسہِ نہٕ آمُت۔

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

بیہِ یوٚد وۍ یِم لُوکھ ژٕ اپزاوان چھِی تہٕ تِمو لُوکو تہٕ یِم تِمن برونٛہہ گُذرے ہِتہٕ آسۍ، آسۍ (پننہٕ وقتکۍ رسوٗل) اپزاوی ہِتہٕ۔ تِمن نِش

تہٕ اَسی تِہنٛدِ زمانکۍ رسول دلیلہٕ ہیتھ تہٕ کیٚنہہ تعلیمہٕ ہیتھ آمٕتۍ۔ بیہ (تِمن منٛز اَسی کیٚنہہ) گاشرادن واجبٕنۍ کتاب ہیتھ (تہٕ آمٕتۍ)۔

ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿٢٦﴾

ع ۳ ۱۲ ۱۵

پتہٕ رٔٹ میٚہ کافر تِہنٛدِ اپزاوٕنہٕ کِہ سببہٕ (عذابس منٛز)۔ اَدٕ کیا (وُچھِو تہٕ زِ یمن حالاتن منٛز) میانہٕ اِنکارُک نتیجہ (یعنی عذاب) کیٚتھ پٲٹھۍ آسان۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا ؕ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ ﴿٢٧﴾

کیا ژٕ چھُیہٕ وُچھمتٕ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ اوٚبرٕ منٛز آب وول ترٛٲوِتھ؟ پتہٕ چھِ اَسہٕ امہٕ سٟتۍ بیٛون بیٛون رنٛگن ہنٛدۍ میوٕ پٲدٕ کٔرۍ متۍ۔ بیہ چھِ بالن منٛز بیٛون بیٛون رنٛگن ہنٛدۍ بال آسان (یِم اکھ اَکِس نِش فرق تھوان چھِ) کیٚنہہ سفید، کیٚنہہ وٕزٕل (کیٚنہہ) بیٛون بیٛون رنٛگن ہنٛدۍ تہٕ کیٚنہہ کرٛہنۍ کال ہوٕو۔

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ وَالْاَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ كَذٰلِكَ ؕ اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ﴿٢٨﴾

تہٕ لوٗکو تہٕ حیوانو تہٕ چارپایو منٛز تہٕ چھِ کیٚنہہ تِتھۍ آسان زِ تِمو منٛز چھِ پرتھ اکھ سُند رنٛگ ڈیٚکہٕ ہِندِ بٲشہٕ بیٛون آسان۔ حقیقت چھیٚہ یِہے پٲٹھۍ (تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندٮ۪و بندو منٛز چھِ صرف عالِم تٕسۍ کھوژان۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بوٚڈ غالب (تہٕ) سیٹھا بخشنہٕ وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ﴿٢٩﴾

تِم لوٗکھ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز کتاب پران چھِ بیہ چھِ (باجماعت) نماز ادا کران تہٕ یہِ کیٚنٛژھا اَسہِ تِمن دِیُت مُت چھُ تمہٕ اندرٕ چھِ کھُلِتھ تہٕ ژٔنِتھ وانہٕ تہٕ خرچ کران۔ تِم چھِ دراصل تِتھہٕ تجارتُک[1] کُس تلاشس لگِ متۍ۔ یُس زانٛہہ تباہ گژھہِ نہٕ۔

لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٣٠﴾

تہٕ کیازِ تِمیُک نتیجہٕ سپدِ یہِ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) دِیہ تِہنٛدین اعمالن ہُند پوٗرٕ پوٗرٕ اجر۔ بیہ دِیہ تِمن (امہٕ علاوٕ) پننہٕ فضلہٕ سٟتۍ بیہ بن تہٕ یاوٕ۔ (اَتھہٕ

---

[1] یعنی سُہ تجارت یُس خدا تعالیٰ ہس سٟتۍ کرنہٕ یوان چھُ۔

کہِ بٲعثہٕ تہنٛز حالت یِمہِ دُنیاہس منٛز کھوتہٕ سابہٕ گٔژھ بہتر سپدِ) تہٕ کیازِ سُہ (خدا) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) سیٹھا قدر کرن وول۔

وَالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ۝۳۱

بیٚیہٕ سو کیٛتھ یوسہٕ اسہِ یتھ قرآنس منٛز ژےٚ پیٹھ وُحیہٕ ہندِ ذٔریعہٕ سوٗز ہٕژ چھیٚ، چھیٚ بلکُل پُزٕ تہٕ پُوٗرٕ سپدن واجِنٛ تہٕ تمہِ برونٛہہ یوسہٕ وُحی آمٕژ چھیٚ، تتھ چھیٚ پُوٗرٕ کرن واجِنٛ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً پننین بندن ہٕنٛز خبردار (تہٕ) تہنٛز حالت چھُ وُچھان۔

ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۚ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ۝۳۲

تہٕ کرٕ تمہٕ (حقیقت چھیٚ یہِ زِ وُحی نازِل گژھ ہنہٕ پتہٕ) بناوی اسہِ پننہِ کتابہٕ ہندی وٲرث (ہمیشہ) تمے لُکھ یِم اسہِ پننیو بندو منٛزٕ ژارٕ۔ ادٕ ہتو منٛزٕ سپد کانٛہہ کانٛہہ اِنسان تِتھۍ تہٕ ثابت یِس پننس نٔفس پیٹھ اَنہو رٕوس ظُلم کرن وول اوس تہٕ کانٛہہ دراو ہتو منٛزٕ تِتھۍ یُس درمیٲنی رنگہٕ پکن وول اوس تہٕ کانٛہہ دراو ہتو منٛزٕ تِتھۍ یُس نیکین منٛز اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ حکمہٕ سۭتۍ بیٚین ہندِ کھوتہٕ برونٛہہ نیرن وول اوس۔ یہِ چھُ (اللّٰہ تعالیٰ سُند) بوٚڈ فضل۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ۝۳۳

ہمیشہ روزن وٲلۍ ہتم جنّت آسن (اَمہِ متعلق بدلہٕ) یِمن منٛزٕ ہتم (لُکھ)، دٲخِل سپدن (تہٕ)، ہتمن منٛزٕ یِن ہتمن سونہٕ ہٕندی کٔری لاگنہٕ تہٕ بیٚیہ موختہٕ (مالہٕ) تہٕ تہٕ تہنٛد لباس آسہِ تتھ اندر پوٚٹ۔

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ؕ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُ ۝۳۴

بیٚیہ ہتم ونن زِ ساری تعریف چھےٚ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕنٛزٕ یٔمۍ سون غم دوٗر کوٚر۔ سون پروردگار چھُ بےٚشک سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) سیٹھا قدر کرن وول۔

الَّذِيْٓ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّلَا يَمَسُّنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ ۝۳۵

سُہ (خدا) یٔمۍ پننہٕ فضلہٕ سۭتۍ اَسۍ روزنہٕ خٲطرٕ اَکِس تِژھ جایہِ پیٹھ تھٲوک یتۍ چھِ یتہٕ منٛزٕ اسہِ نہٕ تہٕ چھےٚ کانٛہہ تکلیف واتان تہٕ نہٕ چھُ کُنہِ قسمُک تھکُن (باسان)۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ ﴿۳۶﴾

بیہ بتم لوکھ یمو کُفر کوژت چھُ بتمن کیت یہ چھُ
جہنمک نار۔ نہ تہ سیدِ بتمن کیت موتکُ فاصلہ
جاڑکی زِ تم مُرِن۔ تہ نہ بیہ تہہندِ خاطر جہنمہ
یکس عذابس مشز کانٛہہ لوژر کرنہ۔ اُسی چھِ پرتھ
ناشکری کرن وٲلس ءستو بیتھےُ ورتاو کران۔

وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا ۚ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ؕ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ النَّذِيْرُ ؕ فَذُوْقُوْا فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿۳۷﴾

بیہ بتم دِن تتھ (جہنمس) مشز بارو (تہ ونن)
اے ساہہ پروردگار! اسہ کڈ تہ یمیہ جہنمہ مشز
تہ اُسی کرو (مومِنن ہندی پاٹھر) نیک کامہ۔
بتو عملو بتشہ بدل پیم اُسی گوڈنچہ زندگی مشز
کران آسی (اُسی ونو بتمن) کیا اسہ اُسونا توہیہ
تیپتر وٲنس دِژ ہتر بیتھ مشز نصیحت رٹنک خواہش
مند نصیحت رٹان چھُ، بیہ آسی توہہ بتش ہشیار
کرن وٲل (تہ) آہتو (توہیتہ تہ کونہ ماڻی وتوہیہ
تہہنز کتھ؟) لہٰذا (وہوڈ) ژ ہو (یہ) عذاب۔
اڍ ظالمن ہند چھینہ کانٛہہ اتھ روٹ کرن وول
آسان۔

اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۳۸﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ آسمانن تہ زمینہ ہندِ غائبک زانن
وول۔ سُہ چھُ دِلن ہنز کتھ تہ جان زبر پاٹھو زانان۔

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ ؕ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ؕ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا ۚ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ اِلَّا خَسَارًا ﴿۳۹﴾

سُے چھُ یمیہ توہیہ دنیاہس مشز (برونٹھو ہُن
لوکن ہندی) جانشین بناوکڑ۔ اڍ ییُس انکار
کرِ تسندِ انکارک سزا پیٚیہ تسُی پیٹھ۔ بیہ
کافرن ہند کفر چھُ بتمن تہہندس پروردگار سنزِ
نظرِ مشز صرف ناراضگی مشزبے ہُرراوان۔ تہ
کافرن ہند کفر چھُ بتمن صرف خسارس مشزبے ہُربر
دوان۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ

ژ ونکھ، توہہ وُچھوا تہہندی تم (گمانی) شریک
یمن توہیہ اللہ (تعالیٰ) ہس ورائی آلو کران چھو۔
(ہرگاہ بتم لوزنہ لیوان چھینہ تہ) میہ ہاوی تو تہہنز
سہ پاڑ وائیش یوسہ بتمو زمینہ مشز پاڑ کڑ ہتر
چھینیہ یا کیا آسمانن ہنٛدس بناونس مشز تہہنز حصہ

بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ﴿٤٠﴾

کانھہ شراکت؟ یا کیا اسہ ڇھا بتمن کانھہ کتاب دِڙ مھڙ؟ زِ بتم ڇھِ بتمیح بیان کرتہ آمھڙ دلیل پانس سیتی تھوان (دُبِو ترڑھ کتھ چھنہِ ہرگز) بلکہ ظالم ڇھِ پانہِ وآڈ اکھ اُکس سیتی صرف فریب دیہِ وآلا وعدہ کران۔

اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَاۤ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۚ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿٤١﴾

اللہ (تعالیٰ) ھِنَۓ ڇھُ آسمان تہ زمین امہِ کتھِ نشہ ھٹاکنا وتھ تھاوِ کِہتی، زِ بتم گرڑھن پینتہ جایہ ڈلتھ۔ تہ اگر بتم ڈلن۔ اَدِ کُمہِ پتہ ہیکہِ تہ بتمن کانھہ (تباہ گرڑھنہ نشہ) پتھ رٹھ۔ بلاشک ڇھُ سُہ سبٹھا بُردبار (تہ)، سبٹھا معاف کرن وول۔

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ﴿٤٢﴾

بیہ ڇھِ بتم اللہ (تعالیٰ) ہندکہ پوختہ قسم کران زِ اگر بتمن بنش کانھہ نبی ییہ تہ بتم بنن تمام اُمتو منز پرہتھ اکہ ہندِ کھوتہ جاد ہدایت لبن وآلہ۔ مگر ییلہِ بتمن نش نبی آو تہ تسند ینُ سپُد بتمن صرف نفرتس منز ہُرراونک باعث۔

اِسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا ﴿٤٣﴾

تکیازِ بتم آسی زمینس منز بڑی بنِتھ پیھڑھان تہ پچھ تدبیر آسی کرِنِ پیھڑھان تہ پچھ تدبیر ڇھِ تمہِ کین کرن والِس ہلاک کران، اَدِ کیا بتم ماہ ڇھِ گوڈنکین ہندِ سُنتک (یعنے عذابک) انتظار کران؟ (تہ اگر ڈرِ سکھ) تہ اللہ (تعالیٰ) ہندِس سُنتس لبکھ نہ ڈِرِ زِنھِیے کانھہ فرق تہ نہ وُچھکھ ڈِرِ زانھہ اللہ (تعالیٰ) سُند سنت ڈلان۔

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ ۚ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا ﴿٤٤﴾

کیا بتم پھیرِ ناہ زمینس منز؟ (اگر تہ کرہن) تہ بتم وُچھہن زِ بتمن برونٹھ ہِین لوکن ہُند انجام کیا سپد؟ بوزِ وے تہ بتم آسی تہندِ نشہ طاقتس منز جادِ تہ کانھہ چیز ہیکہِ نہ اللہ (تعالیٰ) ہس آسمانن منز تہ زمینس منز پننس ارادس منز ناکام کرِتھ۔ سُہ ڇھُ یقیناً سبٹھا زانن وول (تہ)، بجہ قوِدرِ وول۔

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا

اَدِ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) ڈکن تہنزو کامیو ہندِ

مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا ۝۴۵ ع

باعثہ رٹہٕ ہیٚیہ ہے تہٕ زمینہٕ ہنٛزِ تھٔر پیٹھ تراوِہے نہٕ کانٛسہ زٕو دارس۔ اما پوز سُہ چھُ ہمتن اکِس مُدتس تام موہلت دِوان۔ پتہٕ ییلہٕ تہٕندِ گوٚنڈمُت وقت یوان چھُ تہٕ (اثابت چھُ سیدان زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) اوس پنٕنیٚن بندن زبر پاٹھو وُچھان۔

سُوْرَةُ يٰسٓ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعٌ وَّثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ یٰسٓ: یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھ ائتھ ژوٗرٔشیٖتھ آیہ بیہ چھیس پانٛژھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰسٓ ۝۲

اے سیّدٕ[1]!

وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ۝۳

اُسی چھِ حکمتہٕ وول قرآن (رچاینس سیّد آسنہٕ کِس) شہادتس منٛز پیش کران۔

اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝۴

یقیناً چھُکھ ژٕ رسوٗلو منٛزٕ۔

عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝۵

(بیہ چھُکھ) ژٕ سیٚدِ وتہٕ پیٹھ۔

تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ۝۶

(بیہ قرآن) چھُ غالب (تہٕ) اَنتہٕ رُوس رحم کرن وٲلِ ہندِ (یعنے خدایہ سندِ) طرفہٕ نازل کرنہٕ آمُت۔

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ۝۷

امہٕ غرضہٕ زِ ژٕ کرہن سُہ قوم ہُشیار یہندی جد اجداد ہشیار اُسی نہٕ کرنہٕ آمتی تہٕ تِم اُسی غافل بیمتی۔

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۸

سون دعویٰ سپُد تمو منٛزٕ واریاہن ہندِ حقہٕ پوٗرٕ۔ اِد تِم چھِنہٕ ایمان انان۔

---

[1] یعنے اے سردار! مُراد چھُ رسولِ کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلم۔

اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا فَهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۝۸

اسان انهن جي ڳچين ۾ طوق (ڳٽ) وِڌا آهن ۽ اهي ڳچيءَ تائين آهن، تنهنڪري اهي مٿا اُچا ڪيل آهن. (يعني اهي پنهنجي ضد تي اڙيل آهن.)

وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ۝۹

۽ اسان انهن جي اڳيان هڪ ڀت ۽ انهن جي پٺيان هڪ ڀت ڪئي آهي ۽ مٿن پردو وڌو آهي، تنهنڪري اهي ڪجهه به نٿا ڏسن.[1]

وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۱۰

۽ انهن لاءِ برابر آهي ته تون انهن کي ڊيڄارين يا نه ڊيڄارين، اهي ايمان نه آڻيندا.

اِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ ۚ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّاَجْرٍ كَرِيْمٍ ۝۱۱

تون رڳو ان کي ڊيڄاري سگهين ٿو جيڪو نصيحت جي پيروي ڪري ۽ رحمان کان ڏسڻ کان سواءِ ڊڄي، پوءِ ان کي بخشش ۽ عزت واري اجر جي خوشخبري ڏي.

اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا وَاٰثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ فِيْٓ اِمَامٍ مُّبِيْنٍ ۝۱۲

بيشڪ اسين مئلن کي جيئرو ڪندا آهيون ۽ جيڪي انهن اڳ موڪليو ۽ سندن نشان لکندا آهيون، ۽ هر شيءِ کي اسان هڪ پڌري ڪتاب ۾ ڳڻي رکيو آهي.

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ ۘ اِذْ جَآءَهَا الْمُرْسَلُوْنَ ۝۱۳

۽ انهن کي ان ڳوٺ وارن جو مثال ٻڌاءِ جڏهن انهن وٽ رسول آيا.

اِذْ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوْٓا اِنَّآ اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ ۝۱۴

جڏهن اسان انهن ڏانهن ٻه موڪليا ته انهن ٻنهي کي ڪوڙو ڄاتو، پوءِ اسان ٽئين سان سگهه ڏني، پوءِ انهن چيو ته بيشڪ اسين اوهان ڏانهن موڪليل آهيون.

---

[1] يعني انهن جون اکيون ۽ ڪن حق ڏسڻ ۽ ٻڌڻ کان بند آهن.

قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۙ وَمَآ اَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ شَيْءٍ ۙ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَكْذِبُوْنَ ﴿۱۵﴾

تِمو وۆن (جوابس منٛز) زِ توٚہۍ تہٕ چھِو اَسی ہوٚکۍ انسان تہٕ رحمٰن خدایَن چھُنہٕ کانٛہہ چیٖز (الہامہٕ کہِ صوٗرتہٕ) نازِل کوٚرمُت۔ توٚہۍ چھِو صِرف اپٕز وَنان۔

قَالُوْا رَبُّنَا يَعْلَمُ اِنَّآ اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُوْنَ ﴿۱۶﴾

رِتمو وۆن زِ سون پروردگار چھُ یہ کتھ زانان زِ اَسی چھِ توہہِ کُن رسوٗل بنٲوِتھ سوزنہٕ آمتۍ۔

وَمَا عَلَيْنَآ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۷﴾

تہٕ سانٛۍ کٲم چھیہٕ صِرف یہ زِ اَسی کرو نتہٕ وانہٕ تبلیغ۔

قَالُوْٓا اِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸﴾

اتھ پیٹھ وۆن کافرو، اَسی تہٕ چھِ تُہند اسہِ کُن یِن منحوس زانان، اگر توٚہۍ پننہِ کتھو نِشہ پتھ رُوزِونہٕ تہٕ اَسی کرو توٚہۍ سنگسار بیہ وانہٕ وُ توہہِ سانہِ طرفہٕ اکھ کرۍ ہُٹھ عذاب۔

قَالُوْا طَآئِرُكُمْ مَّعَكُمْ ۚ اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿۱۹﴾

رِتمو وۆن زِ تہنٛز عمل تہٕ چھیہٕ توہہِ سیتۍ (توٚہۍ ییٚتین تہٕ آسو تہنٛزن بدعملن ہُند بد نتیجہ روزِ نیران) کیا توٚہۍ چھوا یہ کتھ اوٚکنۍ وَنان زِ اَسی چھو توہہِ رِتٕھو کامہِ یاد پاوان! بلکہٕ حق چھُ یہ زِ توٚہۍ چھِو حدٕ نِشہٕ نیرن وول قوم (اوٚکنۍ نیو توٚہۍ ضروٗر سزا۔)

وَجَآءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۲۰﴾

تہٕ شہرکہِ دوٗرِمہِ اندہٕ پیٹھٕ آو اکھ شخص دوان دوان تہٕ تمۍ وۆن زِ اے میانہِ قومہ! (یِمن) رسوٗلن ہُنٛز فرمانبرداری کٔرِو۔

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْئَلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۲۱﴾

تِہنٛز پٲروی کٔرِو یِم توہہِ کانٛہہ اجر تہٕ چھِو نہٕ منٛگان تہٕ ہِمو چھِ ہدایت لوٚبمُت۔

وَمَالِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۲﴾

بیہ میٚہ کیا چھُ گومُت زِ بہٕ کرہٕ نہٕ تَسنٛز عبادت یٚمۍ بہٕ پٲدٕ کوٚرمُت چھُس، تہٕ توٚہۍ سارۍ ہیو تسٕے کُن واپس پھیرِتھ انہٕ۔

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ﴿۲۳﴾

کیا بہٕ ہٲکا تس ورٲے بیاکھ معبوٗد بنٲوِتھ ؟ اگر (خدایہ) رحمٰن میٚہ کانٛہہ نوقصان واتناوُن یژھِ تہٕ تِمن (معبوٗدن) ہنٛز سفارش ہیکہٕ نہٕ میٚہ کانٛہہ فایدٕ واتناوِتھ تہٕ نہٕ ہیکن تِم میٚہ (تُہنٛدِ ضررٕ نِشہٕ) بچٲوِتھ۔

إِنِّيٓ إِذًا لَّفِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾

(ہرگاہ بہ تہ کرہ) تیلہِ آسہ بہ یقیناً ننہِ واتہ گمراہی منز ولنہ آمت۔

إِنِّيٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمْ فَٱسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾

میہ چھُ تُہندس پروردگارس پیٹھ ایمان اوٗن مُت اوِ کنِز بوزِو میاںٛ کتھ۔

قِيلَ ٱدْخُلِ ٱلْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَٰلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

(اَدِ تس) آو (خدایہ سندِ طرفہٕ) وَننہٕ، جنتس منز سیدِ دٲخِل۔ تمہٕ وون (اتھ پیٹھ) کاش! میانِس قومس آسہ ہے (میانہ برتہ انجامک) علم۔

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

زِ کتھ پاٹھۍ چھُ میاںٛ پروردگارن میہ بخشش مُت تہ بہ چھُس عزتہٕ والیس دُرِس منز شامِل کورمُت۔

۞ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِن جُندٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ ﴿٢٨﴾

بیہ ووِل نہٕ اسہِ تمہِ پتہٕ تُہندس قومس پیٹھ آسمانہٕ (تمن تباہ کرنہٕ خٲطرٕ) کانہہ لشکر، تہٕ نہ چھِ اَسی زانہہ (تیتھ لشکر) والان۔

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَٰمِدُونَ ﴿٢٩﴾

صرف آو اکھ خطرناک عذاب تمن پیٹھ تہٕ تم بیٹھۍ ژھینہٕ گرٕ ھتھ یُتھ نہٕ سورۍ سے شان تہٕ شوکت راو رٲوِتھ۔

يَٰحَسْرَةً عَلَى ٱلْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾

ہے افسوس! (آلکارس کُن مالدار) بندن پیٹھ، نہٕ ییلہِ زانہہ تہٕ تمن نِش کانہہ رسول یوان چھُ تم چھِ تس ہنزِ نظرِ وُچھِن ہوان (تہٕ مخولہٕ کرنہٕ لگان)

أَلَمْ يَرَوْا۟ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

کیا تموا وستا وُچھمُت دِ تمن برونٹھ کوتاہ ہے بستیہ آسہِ اسہِ ہلاک کرِ منزٕ؟ (بیہ یِتہ زرِیم ہلاک کرنہٕ آیہے یہِ) تم پھیرِ نہٕ یوت۔

وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾

تہٕ ساری لوکھ ین ضرور اسی برونٹھ کُن حاضر کرنہٕ۔

وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَٰهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

بیہ تمن (کفارن)، ہندِ خٲطرٕ چھیہ مورد زمین تہٕ اکھ نشانہٕ، اسہِ چھیہ سہ زِندہ کرٕ منزٕ تہٕ تمہِ منز چھُ اناج کوڈمُت۔ لہٰذا یم چھِ تمہِ منز کھوان۔

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَٰبٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

بیہ چھِ اسہِ زمینہٕ منز کھجرٕ تہٕ دچھ باغ تہٕ لوو رٲمتۍ۔ بیہ چھِ اتھ منز ناگ تہٕ جٲری کرِ متۍ۔

لِيَأْكُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦ وَمَا عَمِلَتْهُ

یُتھ زن تم امکہ (یعنے باغہ کہ) میوٕ منزٕ (ضرورتہ

اَیْدِیْهِمْ ؕ اَفَلَا یَشْكُرُوْنَ ﴿۳۵﴾

مطابق ، کھیٚن تہٕ یہ (باغ) چھُنہٕ تہندیو اتھو نوٗرومُت (بلکہ چھُ اسہٕ نوٗرومُت) کیا تم چھنا شُکرانہٕ کران ؟

سُبْحٰنَ الَّذِیْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَ مِمَّا لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۳۶﴾

پاک چھُ سُہ ذات یٚمہِ پرتھ قسمکی جوڑٕ پیٚداہ کٔرِتھ ہٮ۪تو چھِ ، تمہِ منٛزٕ تہٕ یِم زمیٖن وۄپداوان چھےٚ بیٚیہ پانہٕ تہندیو وجوٗدو منٛزٕ تہٕ بیٚیہ تمو چیٖزو منٛزٕ تہٕ یِم نہٕ تِم زانان چھِ[1]۔

وَ اٰیَةٌ لَّهُمُ الَّیْلُ ۖۚ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ ﴿۳۷﴾

بیٚیہ چھِ راتھ تہٕ تہندِ خاطرٕ اکھ بوڈ نِشان۔ یٚمہِ اندر لٔمتھ اسی دۄہ کڈان چھِ۔ یٚمہِ پتہٕ وُچھان وُچھان تِم انہٕ گٹہِ منٛزٕ چھِ روٗزِتھ گژھان۔

وَ الشَّمْسُ تَجْرِیْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِیْرُ الْعَزِیْزِ الْعَلِیْمِ ﴿۳۸﴾

بیٚیہ آفتاب چھُ اُکِس مُقرر کرنہٕ آمتِس جایہِ کُن پکان گژھان۔ یہ چھُ غالب (تہٕ) عِلمہٕ وٲلِس سٕندی (یعنی خدایس سٕند) مقرر کرنہٕ آمُت قانوٗن۔

وَ الْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰی عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِیْمِ ﴿۳۹﴾

بیٚیہ زوٗن (ہ وچھوٗن زِ) اسہِ چھِ تمہِ خاطرٕ تہٕ منٛزِل مُقرر کٔرِتھ تھٲوِی مٕتی۔ یوٗت تام زن سُہ چھےٚ (یِمن منٛزلن پیٹھ پکان پکان) اُکِس پرانہٕ کھجرِ موٗرِ ہِشی (زاوِج) سیدِتھ بیٚیہ پھیرِتھ یوان۔

لَا الشَّمْسُ یَنْۢبَغِیْ لَهَاۤ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَ لَا الَّیْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ؕ وَ كُلٌّ فِیْ فَلَكٍ یَّسْبَحُوْنَ ﴿۴۰﴾

نہ تہٕ چھُ آفتابس طاقت زِ سُہ واتہٕ پننِس وٕرکِس گردِشس منٛزٕ کُنہِ وقتہٕ زوٗنہِ نکھہ (تہٕ کیازِ اگر تہٕ سیدِ تہٕ سورُے نظامِ شمسی گژھِ تباہ) تہٕ نہ چھُ راتھ (یعنی زوٗنہٕ) طاقت زِ سُہ رٹہِ بروٗنٹھ گژھِتھ دۄہس (یعنی آفتابس) بلکہ یِم سارِے ستاری چھِ اُکِس مُقرر سپٕرِ منٛزٕ تہٕ پیٹھ ییٖران ییٖران پکان گژھان[2]۔

---

[1] قرآن کریمن چھِ ترٛوہ واہ شتھ وٕری بروٗنٹھ بیان کوٚرمُت ، زِ حیواناتن ، نباتاتن تہٕ جماداتن منٛزٕ چھِ جوڑٕ آسان۔

[2] اتھ آیَس منٛزٕ چھےٚ یہ سائینسی حقیقت بیان کرنہٕ آمٕژ زِ خلاہس منٛزٕ چھِ بے وزنی ہُنٛز کیفیت تہٕ پرتھ کُرٕ چھُ خلاہس منٛزٕ ییٖران گژھان بیٚیہ مٕچھ آبس منٛزٕ کانٛہہ جسم ییٖران چھُ۔

وَ اٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿٤١﴾

۽ انهن خاطر ڇهُ ٻيَو نشانو ته اُسي ڇهه انهن جي پيءُ ڏاڏن کي ڀريل ٻيڙيءَ ۾ کڻي ڦيرايو.

وَ خَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ﴿٤٢﴾

۽ ڪرو اُسي اِهي ٻيو (شيون) ته پاڻ ۾ سوار هندا ورتاون منز اِن لٖه[1]

وَ اِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَ لَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ﴿٤٣﴾

ته هرگاه اُسي يڙهو ته ہم ڪروڪ ٻپاڻ ناوِ ته هلاڪ - پيتو آسه نه ڪينهه تهند داد بداد بوزن وول ته نه ٻين سانه رحمته ورائي ڪنه وسيله ہم بچاونه.

اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَ مَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿٤٤﴾

بيه ہم تلن صرف اُکس مُدتس تام دُنياوي فائيدو.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَ مَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٤٥﴾

بيه ييليه ہمن ونه بيه زِ يه ڪينژها توهه ٻتهه ٻينه وول ڇهو (تمه ٻنشه بڇو) بيه يم اعمال توهه پتهه ڪن تراوِتهه آهتي ڇهو. ہمن هند بدله ٻنشه ته ڪرو ٻيچهه ڪوشش يتهه زن توهه پيٺهه رحم ڪرنه بيه دادِ ہم ڇهه نصيحت رٽنه بدل اتهه حقارت ڪران ته فائيدو ڇهنه تلان).

وَ مَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿٤٦﴾

بيه تهندس پروردگاره سندو نشانو منز ليش ڪانهه اهم نشانه ظاهر سيدان ڇهُ. ہم ڇهه تمه ٻنشه ته ٻتهه ڦيران.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَنُطْعِمُ مَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗۤ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٤٧﴾

بيه ييليه ہمن ونه لبان ڇهُ زِ يه ڪينژها توهه خدائن ديت مت ڇهو، تمه منز ڪرو خرچ، اتي ڇهه ڪافر مؤمن ونان زِ اُسي کهيا ودکها ہم، يمن هرگاه الله (تعالیٰ) يڙهه هه ته پانه ته هنبه هبکهه کهياوِتهه؟ توهه ڇهو (خدايه سنز مرضي خلاف تعليم دِتهه) ظاهر گمراهي منز هبنه آهتي.

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٨﴾

بيه ڇهه ہم ونان زِ هرگاه توهه پزيارِ ڇهو تيليه وُنو اسه زِ سُه (عذابک) وعده ڪر گڙهه پوُره؟

مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً

ہم ڇهه صرف اُکس هنگته منگه ينه وُآلس عذابس

---

[1] اتهه آيس منز ڇهُ موجوده زمانه چهن سوارين موٽر، ريل، سمندري ته هوائي جهازن هند ايجاد سيد ٻچ پيشگوئي.

تَاْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُوْنَ ۝۵۰

پیاران یِمن یِتھ رٹِ تہٕ یِم آسن مُجادلن منٛز آوٕرِ۔

فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّلَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ ۝۵۱

تمہٕ وقتہٕ نہٕ تہٕ ہیکن یِم اکھ اَکِس کانٛہہ نصیحت کٔرِتھ نہٕ ہیکن یِم پننین شُرین بایَن کُن واپس گٔژِھتھ (یِمن فِکرِ تارِتھ)۔

وَنُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ۝۵۲

اَدٕ یِیہِ یوٗگس پھوکھ دِنہٕ تہٕ وُچھان وُچھان قبرو منٛز نٟیرِتھ واتن یِم ٹھکہ تُلِتھ پننِس پروردگارس کُن۔

قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ۝۵۳

(تہٕ اکھ اَکِس) وَنن، ہے افسوس! اَسی کٔمۍ کڈ قبرو منٛز کڈِتھ اِستادٕ۔ یہ تہٕ چھیٚ سوے کتھ۔ یِمیک (رحمان (خدایَن اَسہِ سیٚتۍ وعدٕ کوٗرمُت اوس تہٕ رسُولو یہ کینٛژھا وَونمُت اوس پوٗرٕ اوسکھ وَونمُت۔

اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ۝۵۴

یہ آسہِ (محض) اکھ ہنگتہٕ منگہٕ عذاب یِمہٕ کِس نتیجس منٛز یِم سٟری سٲلِم سوزنہٕ یِتھ اَسہِ برونٛٹھ کُن پیش کرنہٕ یِن۔

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا وَّلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝۵۵

اَدٕ تمہٕ دوہہ یِیہ نہٕ کُنہٕ زُوس پیٹھ اکھ دٲنٛزٕ تہٕ ظُلم کرنہٕ۔ تہٕ تُہہ یِیوٕ تُہندیو اعمالو مطابق جزا دِنہٕ۔

اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِىْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ۝۵۶

جنتی لُکھ آسن تمہٕ دوہہ اَکِس اہم کامہٕ (یعنی ذِکرِ الٰہی لِیٛس) منٛز آوٕرِ تہٕ (پننِ حالت وُچھِتھ) آسن خوشی سیٚتۍ اَسان۔

هُمْ وَاَزْوَاجُهُمْ فِىْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَآئِكِ مُتَّكِــُٔوْنَ ۝۵۷

یِم تہٕ تہٕ تِہندی سیٚتۍ بٲچ تہٕ آسن چھترٕ دار پیرِتھ تخت پوشن پیٹھ ڈٕکھو دِی دِی بِہتھ۔ (یِیہ آسن خدایہ سٕندِ رحمتہٕ کِہن) سایِن تَل۔

لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ۝۵۸

تِہندِ خاطرٕ یِن یِمن جنتس منٛز میوٕ دستیاب کرنہٕ یِیہ یہ کینٛژھا یِم طلب کرن تہٕ یِیہ یِمن دِنہٕ۔

سَلٰمٌ ۣ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ۝۵۹

یِیہ یِیہ یِمن سلام وَننہٕ یِوان پھیرِ پھیرِ رحم کرن وٲلِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ یِمن کُن (اسلامی ہِنٛد) پیغام آسہِ۔

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ۝۵۹

ٻيو (چوندو ته) اي ڏوهارو! اڄ سڀ کان تون (مؤمنن کان) الڳ.

اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝۶۰

اي بني آدم! ڇا مون اوهان کي تاڪيد نه ڪئي هئي ته شيطان جي عبادت نه ڪجو. هو اوهان جو پڌرو دشمن آهي.

وَّاَنِ اعْبُدُوْنِيْ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۝۶۱

۽ صرف منهنجي عبادت ڪجو ۽ اهو ئي سڌو رستو آهي.

وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا ۭ اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ۝۶۲

ٻيو شيطان اوهان مان گهڻي مخلوق کي گمراهه ڪيو آهي. ڇا اوهان ڪجهه به نه سمجهندا هئا؟

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ۝۶۳

(ڏسو!) هي آهي جهنم، جنهن جو اوهان سان وعدو ڪيو ويندو هو.

اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝۶۴

پنهنجي ڪفر جي ڪري اڄ ان ۾ داخل ٿيو.

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓي اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝۶۵

اڄ اسين (انهن جي ڪفر جي ڪري) انهن جي چپن تي مهر هڻنداسين (يعني ڳالهائڻ جي ضرورت ڪانه پوندي) ۽ انهن جا هٿ اسان سان ڳالهائيندا. ۽ انهن جا پير انهن جي ڪرتوتن تي شاهدي ڏيندا.

وَلَوْ نَشَاۗءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓي اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ۝۶۶

ٻيو جيڪڏهن اسين چاهيون ته انهن جون اکيون انڌيون ڪري ڇڏيون. پوءِ اهي رستي ڏانهن ڊوڙن. اهي انهن کي ڪيئن ڏسي سگهن ها (ڇو ته اهي انڌا هوندا).

وَلَوْ نَشَاۗءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰي مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ۝۶۷

ٻيو جيڪڏهن اسين چاهيون، ته انهن کي انهن جي جاءِ تي ئي مسخ ڪري ڇڏيون، پوءِ نه ته اڳتي وڌي سگهن ۽ نه وري پوئتي موٽي سگهن.

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۭ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ۝۶۸

ٻيو جنهن کي اسين ڊگهي عمر ڏيون ٿا، ان کي پوڙهائپ ۾ ڪمزور ڪري ڇڏيون ٿا. ڇا اهي نٿا سمجهن!

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهٗ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ۝۶۹

ٻيو اسان هن کي (يعني محمد رسول الله صلي الله عليه وسلم) شعر نه سيکاريو آهي ۽ نه اهو سندس شان وٽان آهي. هي قرآن ته صرف هڪ نصيحت آهي. ٻيو پڌرو

پرن واجنۍ کتاب۔ یوس (دہتی سہتی دلائل) بیان کران چھیہٕ۔

لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾

یتھ زن یُس (دِلہٕ کِنۍ) زِندٕ چھُ تِس کرِ ہُشیار تہٕ کافرن ہُنٛدِ حقہٕ خدایہ سنٛد فیصلہ سپدِ پوٗرٕ۔

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٧١﴾

کیا تِم چھِنا وچھان ؟ زِ اسہِ چھِ تِہنٛدِ خٲطرٕ پننہٕ خاص قوٗدرتہٕ سٟتۍ چارپاہ بنٲوِکۍ ہٮ۪تۍ اَدٕ چھِ تِم تِہنٛدۍ مٲلِک بنے ہٮ۪تۍ۔

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

تہٕ اسہِ بنٲوۍ تِم چارپایہ تِہنٛد خدمت گار۔ اَدٕ چھِ تِم تِہنٛزٕ کیٚنٛژن پٮ۪ٹھ سوار سپدان، تہٕ کیٚنٛژن چھِ تِم کھیوان۔

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

بیہ چھِ تِمن تِمن کیٚہہ قٕسمکۍ فٲیدٕ تُلان تہٕ چینٛک ساماںٛ تہٕ چھِ دستیاب کران۔ کیا تِم چھِنا شکرانہٕ کران؟

وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾

بیہ چھِ یِمو لوٗکو اللہ (تعالیٰ) ہِس وراے کیٚنٛہہ بیہ معبوٗد بنٲوِتھ تھٲوِکۍ ہٮ۪تۍ زِ دِیہِ کُنہِ وقتہٕ (یِمو معبوٗدو ہٕنٛدِ ذریعہ) تِہنٛد اتھ روٗٹ کرنہٕ یِیہ۔

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾

تِم (معبوٗد) ہیکن نہٕ تِہنٛز کانٛہہ مدد کٔرِتھ بلکہِ (اتھ روٗٹ تہٕ کیٚتھ کرنکھ) تِم سٲری دِن پھٮ۪رِتھ تِہنٛدِ خلاف اکِہ لشکرکِس صوٗرتس منٛز شہِتھ شہادت۔

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾

لہٰذا یِیتھنہٕ تِژٕ تِہنٛزٕ کتھہِ دِل ملوٗل کرنے ؟ اَسہِ چھِ تِہنٛزٕ زانان یہ تِم کھُٹِتھ تھاوان چھِ بیہ تِتہٕ یہ تِم نوٗن کڑان چھِ۔

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾

کیا اِنسانس چھُنا پے، زِ اسہِ چھُ سُہ اکہ قطرٕ (آبہٕ) پیٚٹھِ بنٲوِتھ یاد کوٗرمُت۔ اَدٕ (ییٚلہٕ سُہ (یاد سپدان چھُ تہٕ) وُچھان وُچھان چھُ سُہ سخت زُوٚن کوٚر بنِتھ گژھان۔

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

تہٕ سانہِ ہستی متعلق چھُ کتھہٕ بناونہٕ ہیوان، تہٕ پننہِ پیدائش چھُس مٔشِتھ گژھان تہٕ وَنان چھُ

---

۱ یعنے دوُد

بوان زِ ییلہِ اُڑی جہ دٕ وران تہٕ بَتن کُس سَنا کرِ زِندٕ ؟

قُلْ يُحْيِيْهَا الَّذِيْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمُ ۙ﴿۷۹﴾

تٔہ وَن زِ تِمَن اڑی جبن کرِ سے زِندٕ یُمو تِم گوڈنکِ لٹہِ پٲدٕ کری منز آسہٕ تہٕ سُہ چھُ پرٕ بتہٕ مخلوقہٕ چہِ حالژ بنتہٕ زرٕ پٲٹھو خبردار۔

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ﴿۸۰﴾

سُہ (خدا)، یُمو تُہندِ خاطرٕ سبز کُلیو منز نار پٲدٕ کوٚرمُت چھُ، اَدٕ چھِو توٚہی تمہٕ کِ ذریعہٕ نار زالان[1]۔

اَوَلَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ؔ بَلٰى ۚ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿۸۱﴾

کیا یُمو آسمان تہٕ زمین پٲدٕ کٔری ہیٚتی چھِ، سُہ چھُنا اتھ کتھِ پیٹھ قادر زِ بتمَن ہندِک ہوی بیہ مخلوق تہٕ کرِ پٲدٕ ؟ یُتھ خیال (زِ سُہ ہیکہِ نہٕ پٲدٕ کٔرِتھ) چھُنہٕ صحیح۔ بلکہِ سُہ چھُ سیٹھا پٲدٕ کرن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْـًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۸۲﴾

تسُند معاملہ چھُ یِتھ کُنز زِ ییلہِ کُنہ وزِ سُہ یہِ ارادٕ کران چھُ زِ فلانٕ چیز سپدِن سُہ چھُ تمہٕ کِ حقہٕ وَنان زِ یِتھو پٲٹھو سپدِن تہٕ تہِ چھُ تتھے پٲٹھو سپدان۔

فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۸۳﴾ ع ۵

لہٰذا پاک چھُ سُہ یُمو سندِس پوٚرِ پوٚر قبضس تل پرٕ بتہٕ چیزٕ چ بادشاہت چھےٚ بیہ یِمِس کُن توٚہی سٲری پھیرِتھ بنٕہ بیو۔

سوٗرۃ صافّات: یہِ سوٗرٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھہِ اتھ اکہٕ ہتہٕ ترٲشیٹھ آیہٕ بیہ چھس پانژھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(ربہٕ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

[1] یعنی زالنہٕ خاطرٕ چھُ زیٛن کلیٛن نِشے حاصل سپدان۔

وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ۝۱

شہادتہٕ پأٹھۍ چھِس (بہ) پیش کران ہم وجود یِم (صداقتہٕ کِنۍ دشمنن برونٹھ کنہٕ) صف گنڈی گنڈی استادٕ چھِ[1]۔

فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ۝۲

یِم یِچھ کارٕ کران والین نہیہٕ کران چھِ۔

فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ۝۳

بیہ ذکرِ الٰہی (یعنے قرآن کریم) پُری پُری بوزناوان چھِ۔

اِنَّ اِلٰـهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝۴

یقیناً چھُ تہند معبود کُنے معبود۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ۝۵

آسمانن ہُند تہٕ چھُ پروردگار تہٕ زمینُک تہٕ، بیہ یہ کینژھا یمن دونوی منز باگ چھُ تمیُک تہٕ بیہ چھُ ہمن سارنے جاین ہُند تہٕ پروردگار یمو نِشہ نوٗ پھولان چھُ۔

اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ اِلْكَوَاكِبِ ۝۶

اسہِ چھُ یورِ کنہٕ کِس آسمانس تارکو سیتی پأراو کوٗرمت۔

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ۝۷

بیہ چھُ اسہِ یہ پرتھ ہتھ پھرِس شیطانس بِنِش رٹھرِتھ تھوٗمت۔

لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝۸

ہم (ہتھی پھری شیطان) چھِنہٕ ہیری ہِن[2] زور آور ہستین منز کینہہ بوزان تہٕ پرہتھ طرفہٕ چھِہ ہم (دُرِ دی دی) دوٗر یوان کرنہٕ۔

دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۝۹

تہٕ تہندِ خاطرٕ چھُ اکھ ہمیشُک عذاب۔

اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝۱۰

اماہ یوٗد ہمو منزٕ یُس نفر شرارتہٕ سیتی کانہہ کتھ تھپہ ہتھ ژٕلہِ، تس چھُ اکھ شہاب ثاقب[3] پتہٕ لاران۔

فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ

اِہ کنوٗ پرژھ تِم ہمن زِ پیدایشہ ہندِ لحاظہٕ چھا

---

[1] یعنے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم یمو پرہتھ رنگہٕ جہاد کرِتھ اسلامچ حفاظت کرٕ۔

[2] یعنے ملائکِ کرام

[3] امیُک لفظی معنے چھُ چمکن واجینہ تارٕ برینہہ۔ مگر عام دنیاہ منز چھِ ڈلہ گژھن وٲلین تارکن ونان۔ مراد چھُ ہم خدایِ عالم یم قرآنِ کریمس پیٹھ اعتراض کرن والین جواب دِتھ لاجواب کران چھِ۔

خَلَقْنَا ۭ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ⑪

ہم پأدٕ کرِتھ جادٕ مُشکل کیٛنہٕ (کأئناتک نظام) یِمَن اسہِ بنومُت چھُ ؟ اسہِ چھہِ ہم اُکس لأرِتھ گرٕ چھونہِ میٚژرٕ بنأوِی متی۔

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ⑫

بلکہ پرزر چھُ یہ زِ ژٕ چھُکھ (تِہُنزن کتھن پیٹھ) تعجب کران تہٕ ہم چھہِ (وچانہٕ کتھہٕ) وُسی پایہ زانان۔

وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ⑬

بیہ ییٚلہِ ہمتن نصیحت کرنہٕ یوان چھیٚ تہٕ ہم چھینہٕ نصیحت رٹان۔

وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ⑭

بیہ ییٚلہِ ہم کانہہ نشانہٕ وُچھان چھہِ اتی چھہِ تتھ ٹھٹھہٕ کران۔

وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ⑮

بیہ چھہِ وَنان زِ یہ تہٕ چھُ اکھ ٹاکارٕ جِھند۔

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ⑯

کیا سَنا ییٚلہِ اُسی مرو تہٕ آسی سپدو میٚژٕ تہٕ اُڈِی جہ تو پتہٕ تہٕ یِموا اُسی تُلِتھ اِستادٕ کرنہٕ؟

اَوَاٰبَاۗؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ⑰

سأنی برٕونٹھِم جد اجداد تہٕ بیٚیا (ییٚتھے پأٹھی زندٕ کرنہٕ) ؟

قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ⑱

ژٕ وَن، آو ! آو ! بلکہ توٚہی گژھو ذلیل۔

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ⑲

سو گژھ چھیٚ جرف اکھ ہٕیبہٕ (رِہُو ییتھے سُہ ہٕیبہٕ سپدِ) ہم ہین (زندٕ گژھتھ) وُچھُن۔

وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ⑳

بیہ وَنن، ہے افسوس اسہِ پیٹھ ! یوہے سہے چھُ جزہُک تہٕ سزہُک دوہ۔

هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ㉑

(تہٕ خدایہ سندِ طرفہٕ بیہ آواز) یہ چھُ سُہ فأصلُک دوہ یمیُک توٚہی انکار کران اسیوُ۔

اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ㉒

(اُسی وَنو ملأیکن زِ) ہم تہٕ کرِیوُکھ زندٕ کرِتھ اِستادٕ۔ یِمو ظلم کوٚرمُت اوس تہٕ تِہندی سٕتی بأجِ تہٕ بیہ ہم تہٕ یِمن ہنز ہم عبادت کران اُسی۔

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ㉓

اللہ (تعالیٰ) ہس ورأی، پتہٕ ہیٚوکھ ہم سأری جہنمہٕ چہِ وَتہٕ کُن۔

وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔوْلُوْنَ ㉔

پتہٕ کرِیوُکھ یِم (توٚت تام تتھ) استادٕ۔ تہٕ کیازِ تتہِ ییٚن یِمن کینہہ سوال پرٕژھنہٕ۔

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ﴿٢٥﴾

(تہٕ یمن ییہ پرٛژھنہٕ) توٚہہ کیا چھِو گۄمُت؟ زِ توٚہۍ چھِوٕ نہٕ اکھ اَکِس مدد اتھ روٚٹ کران؟

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ﴿٢٦﴾

پرٛزر چھُ ییہ زِ (اتھ روٚٹ کرٕنۍ تہٕ رُوٚد الگ) تِم ترٛاوِن امہِ دوہہٕ سٲری ہتھیار۔

وَ اَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿٢٧﴾

تہٕ تِمو منٛزٕ کرِ اکھ دوٚیمِس سٟتۍ بحث۔

قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ﴿٢٨﴾

(تہٕ) تِمن کُن رۄخ کرِتھ وَنَن زِ توٚہۍ آسِو وۄدٕنے اسہِ دٔچھنہٕ کَنہِ یوان[1]۔

قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٩﴾

(تہندۍ گناہٕ کٲرۍ معبُود) وَنَن (جوابس منٛز) ییتھ کُنہِ نہٕ۔ پرٛزر چھُ ییہ زِ توٚہہ اوسُو نہٕ پانہٕ ایمان (یعنے ایمٲنی قوّت)۔

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾

بییہ اسہِ اوس نہٕ توٚہہ پیٹھ کانٛہہ بوٗژن پاے حاصِل۔ بلکہِ توٚہۍ آسِو اکھ بٔجھ بِپھیر قوم۔

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ﴿٣١﴾

اَدٕ موکھ اَز گَیہِ اسہِ سارِنے متعلق سانہِ پروردگارٕ سُند کتھ پوٗرٕ زِ اسۍ چھِ (عذاب) ژٔکھن والۍ۔

فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾

بییہ (چھُ ییہ پوٗز زِ) اسۍ اسو توٚہۍ وَتہٕ ڈٲلۍ ہتۍ۔ تہٕ کیازِ اسۍ اسۍ پانہٕ تہٕ وَتہٕ ڈٲلۍ ہتۍ۔

فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

اَدٕ کٕنہٕ (امیک نتیجہ آسہِ ییہ زِ) تِمہٕ دوہہٕ آسن تِم سٲری عذابس منٛز شریک۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٤﴾

اسۍ چھِ مُجرمن سٟتۍ ییتھے کران روزان۔

اِنَّهُمْ كَانُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ ۙ يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٣٥﴾

ییلہِ کُنہِ وِز تِمن ییہ وَننہٕ یوان اوس زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبُود، اَدٕ تِم اسۍ تکبّر کران۔

وَيَقُوْلُوْنَ اَئِنَّا لَتَارِكُوْٓا اٰلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ ﴿٣٦﴾

بییہ اسۍ وَنان گرٛتھان کیا اسۍ ترٛاوو کھا پننۍ معبُود اَکِس شاعر تہٕ دِیوانہٕ سندِس وَننس پیٹھ؟

بَلْ جَآءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٣٧﴾

پرٛزر چھُ ییہ زِ سُہ (یعنے محمّد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم) چھُ پوٗرِ پوٗر پرٛزُت ہیتھ آمُت تہٕ سارِ

---

[1] کھوٚوُر اند چھُ دُنیا تہٕ دٔچھُن اند چھُ مطلب مذہب یعنے مذہبی لِباسہٕ لٲگِتھ اسۍ وۄ اسہِ کُن یوان۔

نے بروُنھُون ھِن رسُولن ڇهُ ٻُڌ پَارَ ٺهرَاوان ـ

إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾

(اے مُنکرو :) توهي ڇهو يقيناً کرئُهُ عذاب
تہ ھن وَالي ـ

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

بيہ يہ کيئُنڙها توهي کران اُسي وُ ھتي مُطابق ئيو سزا ـ

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

وه ڈ گوڈ يم الله (تعالیٰ) ہندڪ ٹرارڪ ھتي بندہ
ڇهِ (ھتن ميلہِ نہ کرئيُھُ عذاب) ـ

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

(بُلکہ) ھتن ميلہِ سہ رزق يئميڪ حال معلوم ڇهُ[1] ـ

فَوَاكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾

(يعنيٰ) ميوکہ رنگہ بيہ پيپہ ھتن عزت کرنہ ـ

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾

نعمتڻ والين باغن منز ـ

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾

تم بهن ڇھُترِ پَاراول تخت پوشن پيٹھ روبرو

يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

(ناگہ) آبہ ٻُرِ ٻُرِي گلاس ين ھتن پيش کرنہ ـ

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾

يم سفيد شين آسن بيہ آسن چيٖنہ والين ھندِ
خاطرِ لذيذ ـ

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴿٤٧﴾

نے تہ کرِ تمہِ سيتي کلہ دود تہ نہ راو راون تم
تمہِ سيتي عقل ـ

وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾

بيہ آسن ھتن بتش ونيچھِ ونيچھِ اُڇھ واجنہ (تہ)
بون کُن نظر تھون واجنہ زنانہ ـ

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾

زنتہ ھتم پچھرِ ہلکي ٹھوُل آسن

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾

پتہ کران ھتو منزِ کينہہ کينژن کُن سوال کرنہ
خاطرِ توجہ ـ

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

تہ ھتو منزِ ونہِ اکھ نفراہ ميٖہ اوس اکھ سيتي
بوتح آسان ـ

يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾

سہ اوس ونان دِ کيا تہ تہِ ڇھکھا (حشر تہ
نشر) مانن والين منزِ؟

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾

(تہ اگر يہ کتھ ڇهيٖہ تہ ون زِ) کياہ يئلہِ اُسي
مرو تہ ميٖتر تہ اُڑي جہ گرٹھو تہ اسہِ پيِيا

---

[1] يعني ھتمہ رزقُچ قرآن مجيدس منز خبر دنہ آمژ ڇهيٖہ ـ

[2] يعني تہندين اعمالن ھند جزا تہ کيازِ ھمل ڇهُ عملہِ ھندس جزہِ ھس ونان ـ

ساٹین اعمالن ہُند بدلہ دِنہٕ ؟

قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ ۝٥٤

اَتھ پیٹھ وَنہِ سُہ (مؤمن شخص) توہہِ مٔنز چھا کانٛہہ تیٚتھ یِس نظراہ دِتھ وُچھہِ زِ تَسند حال کیا چھُ ؟

فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ۝٥٥

پتہٕ کرِ سُہ پانے حال معلوم کرنچ کوٗشش اد وُچھہِ سُہ پننس دنیاوی سٔتہ بٲجس جہنمس منٛزٕ پیومت ۔

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ۝٥٦

پتہٕ وَنہِ تس ۔ خدایہ سنٛز ورٕے ! ژٕ ہے لجوکھ میٚتہٕ ہلاک کرنہٕ ۔

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٥٧

بیہ ہرگاہ میٲنس پروردگارٕ سُند فضل آسہ ہا نہٕ تہٕ پتہٕ آسہ ہا از جہنمس بروٚنٛہہٕ کنہِ حاضر کرنہٕ آمتیو منٛزٕ ۔

اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ۝٥٨

(اے جنتی !) وہٕ ژٕ وَن تہٕ (ژٕ) کیا سانہٕ خاطرٕ چھُنا بیہ کانٛہہ موت ۔

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝٥٩

گوڈنکہِ موتہٕ ورٲے ؟ تہٕ اسہِ بیہ نا کانٛہہ عذاب دِنہٕ ۔

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝٦٠

یہ (مؤمنہٕ سنٛز حالت) چھیٚ بے شک بٔڑ کامیابی ۔

لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ ۝٦١

تہٕ عمل کرن والین پزِ یہ ہے مُقام حاصل کرنچ کوٗشش کرٕنۍ ۔

اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ ۝٦٢

یہ مہمان داری چھا بہتر کنہٕ زقوم کُل [1]

اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ ۝٦٣

اسہِ چھُ سُہ ظالمن ہنٛدِ خاطرٕ اکہِ آزمائشہٕ ہنٛد ذریعہ بنومت ۔

اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْٓ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ۝٦٤

سُہ چھُ اکھ تیٚتھ کُل یُس جہنمکس تٔرکس تل وُوپدان چھُ ۔

طَلْعُهَا كَاَنَّهٗ رُءُوْسُ الشَّيٰطِيْنِ ۝٦٥

تمیک میوٕ چھُ تیٚتھ آسان یِتھ سرفن ہنٛدی کلہٕ ۔

---

[1] اکھ زہرٕ وول کنٛڈۍ دار وٕل گُل ووپہ یتھ دۄدٕ چھُ نیران تہٕ یُس وُوہس تہٕ چھُ لگان ۔
اردو زبٲنی منٛز چھُ اَتھ تھوہر وَنان تہٕ انگریزی زبٲنی منٛز چھِس CACTUS وَنان ۔

فَإِنَّهُمْ لَآكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِـُٔونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٦﴾

اوکنو کھبن تم امہ کلہِ میٹھ تہ امہ سبتی برن پنجی پیڈہ۔

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾

بیہ امہ علاوہ بیہ تہنسز ترلشہ منز تیز گرم کھہ
ون آب تراونہ۔

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

پتہ ین تم ساری جہنمس کن پھیرتھ تہنہ۔

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾

تمو لبُو پننو جداجداو وتہ ڈُلی ہتو۔

فَهُمْ عَلَىٰ آثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

تہ تم تہ دوے یہ تہندین پُدی آکمن پیٹھے۔

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾

بیہ تمن برونٹھ چھ واریاہ برونٹم قوم تہ گمراہ
گامتو۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ ﴿٧٢﴾

تہ اسہ آسی تمن منز ہشیار کرن والی رسول
سوزی متو

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

تو پتہ وُچھو یم ہشیار کرنہ آسی آمتو تہنہند
انجام کیا سُپد؟

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ ع

اللّٰہ (تعالیٰ) سندو ترآری ہتھو بندو وراَے۔

وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

بیہ اسہ اوس (رسولو منز) نوحن تہ ناد دیُمت
تہ اسی چھ سیٹھا رُت جواب دنہ والی۔

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

تہ اسہ دِژاو تس تہ تہ تسندین مانن والین تہ
بجہِ پریشانی لِنہ نجات۔

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

بیہ تھوے صرف تمی سندی اولادے دنیا ہس
منز پتہ کُن باقے۔

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

بیہ تس پتہ ییہ والین قومن منز تھاویو تسند حقہ
رُت وُتُن دِپُن برقرار۔

سَلَامٌ عَلَىٰ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

تمام قومن ہندِ طرفہ چھُ نوحس پیٹھ سلامتی ہند
دُعا سپدان روزان۔

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

اُسی چھ احسان کرن والین یتھے پاٹھی جزا دِوان۔

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

سُہ اوس سانیو مؤمن بندو منز۔

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٨٢﴾

تہ تمی مہ لُوکھ پھاٹہ ناوے یہ اسہ آیس۔

وَإِنَّ مِن شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

بیہ اوس تسنزی جماژ منز ابراھیم تہ۔

إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝۸۴

ڀيلِ سُه پنهنجي پروردگار وٽ بِرونٺو ڪُن اکه تُنهنجه دل هيهته آباد ويٺو (پر ڀجه قسمهِ ڪِ ڪُفر ته شرڪه نِشهِ) پاک اوس۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَاذَا تَعْبُدُونَ ۝۸۵

ته تمهِ وقته پر ڙهاو تمُ پنهنجي مُاڻس ته تهنجي قومس ته، نر توهي ڪهِ چيزهِ جِ عبادت ڇوڪران!

أَئِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ ۝۸۶

ڪيا ايزِج ها؟ يعني الله (تعالٰى) هس وراڻي بيه معبود ڇهوڪها پيئڙهان؟

فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ۝۸۷

بهرحال ڏِلو رب العالمين نسبت تهنجو ڪيا خيال ڇهو!

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى ٱلنُّجُومِ ۝۸۸

پيته ڏِچه تمُ تارڪن ڪن۔

فَقَالَ إِنِّى سَقِيمٌ ۝۸۹

ته دُونن ترِ بو ڇهِس بيمار گرڻهن دول[1]۔

فَتَوَلَّوْا۟ عَنْهُ مُدْبِرِينَ ۝۹۰

اَتِ گے بِتم لوکه تس ترادِ ته۔

فَرَاغَ إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۝۹۱

ته مُتهِ گوُو ڙهوپهِ دپ گرِته تهنجن معبودن ڪن۔
ته بتم ڏِڇهِته دُونن۔ ڪيا توهي ڇهوناڪيهٔ کهوان؟

مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ۝۹۲

تو بيه ڪيا گوُو ڏ ز توهي ڇهو نه ڪيڇهِ ته ڪران؟

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًۢا بِٱلْيَمِينِ ۝۹۳

پيته لويُن (ڙهو پهِ ڪُرِتهم) پهنجهِ ڏِڇهنه اتهو سيتي بتمن پيٺه اکه کارگر دپ۔

فَأَقْبَلُوٓا۟ إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ۝۹۴

پيٺلِ لوکن خبر گئے ته بتم آيه تس ڪن دولن دوان.

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ۝۹۵

تمُ (ابراهيمن) دُون (بتمن) ڪيا توهي ڇهوا پهنجهِ اتهو گرِي بتبن (پوتلين) هنزِ پوُزا ڪران؟

وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ۝۹۶

حالانکهِ الله (تعالٰى) بِنيِ ڇهو توهي ته پادِ گرِڪ هتي ته تهنتزِ عمله ته۔

قَالُوا۟ ٱبْنُوا۟ لَهُۥ بُنْيَٰنًا فَأَلْقُوهُ فِى ٱلْجَحِيمِ ۝۹۷

بتو ساري دپے (لوکو)، دُون زِ اُمبس اُندي اُندي گرِدِ اکه دوس اِستاد (ته تنته اندر زاُلو نار) پيته تراوِلوِن پيه تته دهولس نارس منز۔

فَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ

بيه يوُڙه بتو تس سيتي اکه ڙهل[2] گرُن۔ گمر

---

[1] يعني تهنجو زانکهو مطابق پزِ ميه بيمار سيدُن۔

[2] "ڪَيْد" يه لفظ ييلِ خدا تعالٰى سِندِ خاطرِ پيه ته اميڪ معني ڇهُ محض "تدبير" آسان ته اگر انسانه سندِ خاطرِ پيه ته اميڪ معني ڇهُ چالاڪي، ڙهل بُتيرِ آسان۔

الْاَسْفَلِیْنَ ﴿۹۸﴾
اَسہِ کٔرۍ تِم یُتھۍ رُسوا۔

وَقَالَ اِنِّیْ ذَاهِبٌ اِلٰی رَبِّیْ سَیَهْدِیْنِ ﴿۹۹﴾
تہٕ اِبراہیمن وَون بہٕ گژھہٕ پننِس پروردگارس کُن
سُہ ہاوِمیٚہ ضرور کامیابی ہنز وَتھ۔

رَبِّ هَبْ لِیْ مِنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿۱۰۰﴾
(بیہِ وونُن) اے میانہِ پروردگار! میہ کر تہٕ
صالح اولاد عطا۔

فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِیْمٍ ﴿۱۰۱﴾
اَد دِژ اَسہِ تس اَکِس بُردبار نیچوِک ہنز خوشخبر۔

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْیَ قَالَ یٰبُنَیَّ اِنِّیْ اَرٰی فِی الْمَنَامِ اَنِّیْ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰی ؕ قَالَ یٰۤاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ؗ سَتَجِدُنِیْۤ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِیْنَ ﴿۱۰۲﴾
پتہٕ ییلہِ سُہ لڑکہٕ تس سیتی وُژھہ پکنس لایق گوو تہٕ
تمۍ وونُس، اے میانہِ گوبرہٕ! میٚہ چھُکھ تہٕ خابس
منز وُچھمت زِ (زنتہٕ) چھُس بہٕ ژٕ کھش کران۔
لہٰذا ژٕ کر فاصلہٕ زِ اتھ منز کیا چھیہ ژانٛنی رائے؟
(اَمہِ وَقتہٕ) ووَن تمۍ (یعنے) نیچوِ اے میانہِ بب! یہِ
ژٕیہِ خدا وَنان چھُے تی کر، اِنشاءاللہ ژٕ لبکھ میہ
پننِس ایمانس پیٹھ قایم روزن وول۔

فَلَمَّاۤ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِیْنِ ﴿۱۰۳﴾
پتہٕ ییلہِ تِم دوشوے (مٲل پوتھر) فرمانبرداری پیٹھ تیار
گٔیہ تہٕ تمۍ (یعنے مٲلۍ) پوتُس (یعنے رضامندی
ہاون وول نیچوِ) ڈیکہِ وٲرۍ۔

وَنَادَیْنٰهُ اَنْ یّٰۤاِبْرٰهِیْمُ ﴿۱۰۴﴾
تہٕ اَسہِ کوٚر تس آلو تہٕ وونُس، اے ابراہیم!

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْیَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۱۰۵﴾
ژٕیہِ کوٚرُتھ پنُن خاب پوٗرہ، اَسۍ چھِ ییتھے پٲٹھۍ
پننین احسان کرن والین بدلہٕ دِوان روزان۔

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِیْنُ ﴿۱۰۶﴾
بے شک اوس یہِ اکھ ٹاکارہ امتحان۔

وَفَدَیْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِیْمٍ ﴿۱۰۷﴾
تہٕ اَسہِ دِیت اَمۍ سُند (یعنے اسماعیلہٕ سُند) فِدیہ اکِہ
بجہ قربانی ہندِس رنگس منز۔

وَتَرَكْنَا عَلَیْهِ فِی الْاٰخِرِیْنَ ﴿۱۰۸﴾ ۖ
تہٕ پتہٕ ییتہٕ والین قومن منز تھوو تمۍ ہندِ حقہٕ رُت
ذِکر باقے۔

سَلٰمٌ عَلٰۤی اِبْرٰهِیْمَ ﴿۱۰۹﴾
ابراہیمس پیٹھ روزِن سلامتی نازل سپدان۔

كَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۱۱۰﴾
اَسۍ چھِ احسان کرن والین ییتھے پٲٹھۍ بدلہٕ دِوان۔

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۱۱۱﴾
سُہ اوس بے شک سانیو مؤمن بندو منزٕ۔

وَبَشَّرْنٰهُ بِاِسْحٰقَ نَبِیًّا مِّنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿۱۱۲﴾
بیہِ آس اَسہِ تس اسحاقس مُتعلق تہٕ خبر دِژ مبشر۔ یُس
نبی اوس تہٕ صالح لوکو منزٕ اوس۔

وَ بٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَ عَلٰٓى اِسْحٰقَ ؕ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَّ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِيْنٌ ﴿۱۱۳﴾ ع ۳

بیہ کر اسہ تمُس (یعنے ابرآھیمس) پیٹھ تہ اسحاقس پیٹھ برکتہ نازل تہ، تہندہو اولادو منزٕ تہ اُسک کینٕہ لوکھ پوٗرٕ فرمانبردار تہ کینٕہ اُسی پننین زُون پیٹھ ننہٕ وانہٕ ظُلم کرن وٲلی۔

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿۱۱۴﴾

بیہ اوس اسہٕ موسیٰ ہس تہ ہارُونس پیٹھ تہٕ احسان کوٗرمُت۔

وَ نَجَّيْنٰهُمَا وَ قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿۱۱۵﴾

بیہ اوس اسہٕ تمن دونوٕنی تہ تہندس قومس اکہٕ بڑٕ غمہٕ تہ بارٕ نشہٕ نجات دیت مُت۔

وَ نَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿۱۱۶﴾

بیہ دیت اسہٕ تمن سارہِ نے مدد یمیک نتیجہ یہ دراو زِ تم گئے غالب۔

وَ اٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ ﴿۱۱۷﴾

بیہ دِژ اسہٕ تمن اکھ کاٗمِل کتاب یوسہ ساٗری حکم واش گٔڈی کٔڈی بیان کران آس۔

وَ هَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿۱۱۸﴾

بیہ آس اسہٕ تمن دونوٕنی سیُز وتھ ہاو مِژ۔

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿۱۱۹﴾

تہ پیتہٕ والین قومن منز اوس اسہٕ تہند حقہٕ رُت رُت ژھکاوُن (ذِکر) ترووُمت۔

سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿۱۲۰﴾

موٗسیٰ ہس تہ ہارُونس پیٹھ رٔوزِن ہمیشہ سلامتی سپدان۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۲۱﴾

اُسی چھہٕ یتھے پٲٹھۍ احسان کرن والین بدلہٕ دوان۔

اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۲۲﴾

تم دونوٕے اُسی ساٗنِ مؤمن بندٕ۔

وَ اِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۲۳﴾

بیہ الیاس اوس بے شک رسولو منزٕ۔

اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۱۲۴﴾

(تہٕ تس یاد وِ) ییلہٕ تمۍ پننس قومس ونیاو۔ کیا توٚہی چھو نا تقویٰ کران؟

اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّ تَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخَالِقِيْنَ ﴿۱۲۵﴾

کیا توٚہی چھوا بعل پوٗزس (دیوتا زانتھ) آلو کران؟ تہ یُس بہترین پیدائیش کرن دول چھہٕ (یعنے اللہ تعالیٰ) تس چھیوون تراوان۔

اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَ رَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۲۶﴾

یُس تہند تہ پروردگار چھہٕ تہ تہندین برونٹھِمین جدن اجدادن ہند تہ پروردگار چھہٕ۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿۱۲۷﴾

(یہ بوزِتھ) تسندی قومن اپزٕ دو تس لہٰذا تم ین عذابہٕ خاطرٕ پیش کرنہٕ۔

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۱۲۸﴾

اللہ (تعالیٰ) سندو مخلص بندو ورٲئی۔ (زِ تمن

سپتی پیپہ نہٕ یہ ورتاو کرنہٕ)۔

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿۱۲۹﴾

بیہ ترود اسہٕ تہند (یعنے الیاس ہندِ) حقہٕ پتہٕ پتہٕ والین قومن منز رُت رُت چھکاون (پتھ کُن)۔

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِلْ يَاسِيْنَ ﴿۱۳۰﴾

الیاسینن پیٹھ رُوزن ہمیشہ ہمیشہ سلامتی سپدان۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۳۱﴾

اُسی چھِ یتھے پأٹھۍ احسان کرن والین جزا دوان روزان۔

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۲﴾

سُہ (یعنے گوڈنیک الیاس) اوس سانیو مؤمن بندو منزٕ۔

وَ اِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

بیہ لوٗط تہٕ اوس بے شک رسوٗلو اندرٕ۔

اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۳۴﴾

(یاد پأوِو سُہ وقت) ییلہِ زن اسہٕ تس تہٕ تہندین مانن والین تہٕ نجات دِژاو۔

اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿۱۳۵﴾

اُکس بجہِ زنانہٕ ورأے یوسہٕ پتھ روزن والیو منزٕ آس۔

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

پتہٕ کٔرِ اسہٕ تمہٕ سأری تباہ۔

وَ اِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ ﴿۱۳۷﴾

بیہ (اے مکہِ والیوٗ!) توہیہ چھِو گژھان (تہندِ وسُتیو) پکنہٕ کُنہِ صُبحس نیران۔

وَ بِالَّيْلِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۳۸﴾

تہٕ کُنہِ رات کیٛت تہٕ کیا پتہٕ تہٕ چھونا توٚہیہ عقلہِ کٲم ہیوان؟

وَ اِنَّ يُوْنُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۳۹﴾

بیہ یوٗنس تہٕ اوس بے شک رسوٗلو اندرٕ۔

اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿۱۴۰﴾

(یاد پأوِو) ییلہِ سُہ نٔژِتھ اُکس بَرتھ ناوِ کُن گیاو یوسہٕ (مسافرو سیتی) پُر سپدن واجنہٕ آس۔

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ ﴿۱۴۱﴾

(تہٕ طوٗفانن وُلی بتہٕ تہٕ سارِنے ہند آیس کھٹینگ

---

[1] اِلیاسین چھُ اِلیاسک جمع تہٕ الیاس ناوِکی چھِ ترٛیہ بزرگ گزرے متی۔ اکھ الیاس گوڈ سُہ یُس حضرت موسیٰ علیہ السلام برونٹھ گُذریومُت اوس۔ بیاکھ الیاس چھُ حضرت یحییٰ علیہ السلام تہٕ ترٛیم الیاس چھُ حضرت سید احمد بریلوی رحمۃ اللہ علیہ یمہِنز قبر بالاکوٹ ضلع ہزارہ پاکستانس منز واقع چھیہٕ۔

[2] ییلہِ مکہِ والین ہندی قافلہٕ شام کُن گژھان آسی تہٕ وتہٕ آسہ لوٗط علیہ السلام ہندِ قومچہِ تباہ تہٕ وٲران بستیہ یوان۔

گوڈ خطرِ پاڑِ) اِدِ تراوِ تمو (باقے سارۍ بنے سوارین سیتی ژلتھ) پچھرِ تہِ (تہِ کیازِ چھپرُو منزِ دراو تسندُ ناو) سہ سپدیوو (چھپرُو کنہ) دریاوس منز دارِتھ دِلس لایق لوکو منز۔

فَالْتَقَمَهُ الْحُوْتُ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿۱۴۲﴾

یتھ پتھ سہ اکِ بجہِ گاڑِ نِنگلوو یتِلہِ زن سہ پننس پانس ملامت کران اوس۔

فَلَوْلَآ اَنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

تہِ اگر سہ تسبیح کرن والیو منز آسہِ ہے نہ۔

لَلَبِثَ فِيْ بَطْنِهٖٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۴۴﴾

تیلہِ روزِ ہے سہ تس گاڑِ ہنزِ ئیڈ منز قیامتہٕ کس دوہس تام پتھ (یعنے مرِ ہے)۔

فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيْمٌ ﴿۱۴۵﴾

پتہٕ دِتیت اسہِ سہ اُکس کھلہ مادانس منز دارِتھ[1]۔ اُتھ حالس منز زِ سہ اوس بیمار۔

وَاَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقْطِيْنٍ ﴿۱۴۶﴾

بیہ وہ پد وو اسہِ تس لرِ اکھ الہِ کُل۔

وَاَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ ﴿۱۴۷﴾

بیہ اسہِ سوز سہ اکِ لچھہ کھوتہِ ہنا جادے اِنسانن کُن رسول بناوِتھ۔

فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿۱۴۸﴾

اِدِ تمو سارۍ وہے اَون ایمان تہِ اسہِ واتناوۍ تمن ژیر کال تام دُنیاوی فایدہِ۔

فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ ﴿۱۴۹﴾

اِدِ کنہ پرژھ ترِ تمن زِ کیا چانس پروردگارس چھا کورِ تہِ تمن چھِ نیچوی ؟

اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ ﴿۱۵۰﴾

کیا اسہِ کرُیا ملایک زنانن ہنزِ شکلہِ منز پادٕ تہِ تم چھا تمہنزِ پیدایشہٕ ہندۍ گواہ ؟

اَلَآ اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿۱۵۱﴾

مکن دارِتھ بوزِو ! تم چھِ پننہِ دلہِ کرِ داپراوِہتہِ اپزِ مُطابق یمہِ کتھہِ کران۔

وَلَدَ اللّٰهُ ۙ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۵۲﴾

زِ اللہ (تعالیٰ) ہس تہِ چھِ اولاد۔ اماپوز تم چھِ مُلے اپزیارۍ۔

اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ﴿۱۵۳﴾

کیا تمۍ چھا نیچوی تراوِتھ کورِ ژاری متزِ ؟

مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿۱۵۴﴾

توہہِ کیا گوو ۔ زِ توہی چھِو یتھۍ بے وقوفی ہندۍ فاصلہِ کران ؟

---

[1] یعنے گاڑِ ہندس دِلس منز کرُ اسہِ تحریک زِ سو کرِ قئی یا ؤ تہِ یونس علیہ السلامس دیہ مادانس منز دارِتھ۔

اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۵۵﴾
کیا تو ہہ چھُو نا فکرِ تران ؟

اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵۶﴾
کیا تو ہہ بتش چھا کانہہ ٹاکارٕ دلیل ؟

فَاْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۵۷﴾
ہرگاہ توہہ پُز یارٕ چھو تیلہِ اَنِو تو پننہٕ سو کتاب یتھ منز یہ لیکھتھ چھُ ،

وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾
بیہ یِم لُوکھ چھِ تس (یعنے خدایس) تہٕ جنن درمیان آشنادی تجویز کران ۔ حالانکہ جن تاوُک حقدار تومۂ[1] چھِ زبر پاٹھو زانان۔ زِ (اَمہٕ تہٕ اگر دلیس پیٹھ قایم آسہٕ نہٕ تہٕ) تس تہٕ پیہ ہہ۱۰ ریچ حالتھ حاوُنہٕ۔

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۱۵۹﴾
اللہ (تعالےٰ) چھِ تہندرٕ و بیان کرٕنہٕ مشرو کھتو بنتہٕ پاک (یعنے ملائیک چھینو کورِ بلکہ تِم چھِ عبادت کرن وٲلۍ بندٕ)۔

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۱۶۰﴾
اللہ (تعالےٰ) بندیو خلوٗصہٕ والیو بندو سِوٲیِ (تہٕ زِ تِم چھینہٕ یتھ کُنٛہ کران)۔

فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۶۱﴾
اِدٕ (لُوزٕتھ تھوِو) توہی تہٕ یِہنٛزٕ عبادت توہی کران چھِو۔

مَاۤ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ ﴿۱۶۲﴾
ہیٚکیوٗ نہٕ خدایس خلاف کانٛہہ ڈٲلِتھ۔

اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ﴿۱۶۳﴾
تس بدقیمتس ورٲے یُس جہنمس منز (پانٕے) اژن وول چھُ۔

وَمَا مِنَّاۤ اِلَّا لَهٗ مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿۱۶۴﴾
بیہ اَسہِ ساریٚنے ہُندِ خاطرٕ چھُ اکھ مقرر کرنہٕ آمُت مقام۔

وَّاِنَّا لَنَحْنُ الصَّآفُّوْنَ ﴿۱۶۵﴾
بیہ اَسی سٲری[2] چھِ خدایس بروٚنٛہہ کنہٕ صف گنٛڈِتھ اِستادٕ۔

وَاِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ ﴿۱۶۶﴾
بیہ اَسی سٲری چھِ تسبیح کرن وٲلۍ۔

وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ﴿۱۶۷﴾
بیہ کٔنہٕ وِزٕ اَسی یِم لُوکھ (یعنے مکہ وٲلۍ) وَنان۔

لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۶۸﴾
(زِ) ہرگاہ بروٚنٛہمِ لُوکن ہندی رسُول ہوکھ اَسہِ

---

[1] یعنے بُڑی مہنوِ تہٕ پہاڑی لُوکھ۔
[2] یعنے محمد رسُول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تہٕ تہندی صحابہ کرام رضی اللہ عنہم۔

بڻش ته پيا هئن.

لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿١٦٩﴾

تنهن ته اسين ته بڻ هون الله (تعالىٰ) جي مخلص بندا.

فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٧٠﴾

لهذا هنن کي اڳي الله (تعالىٰ) جي انڪار ته جلد ئي پنهنجو انجام ڏسڻ.

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٧١﴾

پيا سانئن بندن (يعني رسولن) هنڌ خاطر ڇڏ سون فاصلو برو ئيڪلي ڏنو آمُت.

اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُوْرُوْنَ ﴿١٧٢﴾

(ليس به ڇڏ) ز بئن پيا مددگار.

وَاِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿١٧٣﴾

ته سون لشڪر (يعني مؤمن هنڌ دور) روز غالب.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿١٧٤﴾

لهذا تو هيٺ ڪيشڙ ڪاله خاطر تهنڊ ڪنڊ ٻڌ.

وَّاَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧٥﴾

پيا روز کهنڊ تم ز بر پاڻ و ڇهان بم ته و ڇين (پنهنجو انجام) ڪلهي ڪالي.

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿١٧٦﴾

ڪيا هيم لڱ ڪه ڇها سون عذاب ڏُل ڏول پيشڙ هان؟

فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿١٧٧﴾

اڏ ئيلي سه (عذاب) تهنڊ بن آنگنن مڙ نازل سيد ته سه قوم نيميس ڪن هشيار ڪرن ول (رسول) سوزنه آمُت ڇه تهنڊ صبح آسه سبها افسوسناک.

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿١٧٨﴾

(اُسي ڇه پيا ونان ز بئن نش پهرو ڪيشڙ ڪاله خاطر ٻڌ.

وَّاَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧٩﴾

ته تهنڊ حال روزو و ڇهان ته بم ته و ڇين يقيناً (پنهنجو انجام).

سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿١٨٠﴾

پئون پروردگار ليش ساري نے بجرن هنڌ ماڻڪ ڇه، ڇه تهنڊ بيان ڪري مڙو ڪتهو لنشه پاک.

وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٨١﴾

پيا روز رسولن پيڻو هميشه سلامتي نازل سيدان.

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨٢﴾

ع ٥ پيا ساري تعريف ڇه الله (تعالىٰ) سندي يش ساري نے عالمن هنڌ پروردگار ڇه.

سُوْرَةُ صٓ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ صٓ : یہ سورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ کُنہِ نمتھ ۸۹ آیہ بیہ چھیس پانژھ ۵ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُندناو ہیتھ (پران) یُس حدِ رُوس کرم کران وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِی الذِّكْرِ ②

یہ قرآن چھُ صادق (یُزیٲرِ) خداین نازِل کوٗرمُت اُسی چھِ امہِ دعوی کِس ثبوتس منز شہادتہٕ کرِ زِنگہٕ قرآن پیش کران۔ یُس پد ہتہٕ نصیحتو سیتی مالا مال چھُ۔

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ③

اماہ یُوز یمو کُفر کوٗرمُت چھُ تم چھہِ کبرس منز مُبتلا۔ تہٕ اپنہِ اپزِ کتھ پُزِ کرنہٕ خاطرِ) اختلاف کرُن چھُکھ تہند دستوٗر۔

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ④

اسہِ کٲتیاہ تہٕ قوم چھہِ یمن برونٹھ ہلاک کرِ متی۔ یتھ پتہٕ تمو فرٕیاد کریاو۔ مگر سُہ چھُنہٕ نجاتُک وقت آسان۔

وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ ؗ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ⑤

بیہ تم چھہِ تعجب کران زِ یمن بنِش آو تہندی قومہٕ منزٕ اکھ ہُشیار کرن وول تہٕ کافر چھہِ وَنان زِ یہ تہٕ چھُ اکھ پھندباز (تہٕ) اپزٕ یور۔

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ⑥

اُکی چھا واریاہن معبوٗدن اکھ معبوٗد بنوٗمُت؟ یہ چھیہٕ بڈٕ عجیب کتھ۔

وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُّرَادُ ⑦

بیہ تمو منزٕ بڈٕ لُکو وُوِن زِ ییتہٕ نیرِو تہٕ پننِن معبوٗدن پیٹھ روٗزِو مضبوٗطی سان قٲیم۔ یہ (کتھ یعنے قرآنُک دعوی) چھہِ یقیناً ترٛہ کتھ زِ اتھ منز چھُ کیاہتام منصوبہٕ (یعنے کُنہِ غرضس تل چھہِ وَننہٕ آمٕژ)

مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۚ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ⑧

اسہِ بوٗز نہٕ امیک (یعنے امہِ قسمہٕ چہِ کتھِ ہُند) ذِکر پننہٕ برونٹھ میس قومس منز زِ تھیہے۔ یہ چھُ محض اکھ اپزٕ۔

ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ؕ بَلْ

کیا سانہِ قومہٕ منزٕ چھا اُمی سے پیٹھ ذکر نازِل سپُدمُت؟

هُمْ فِي شَكٍّ مِّن ذِكْرِي ۚ بَل لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ ⑨

حقیقت چھِیٚہ یہ زِ ہِمَن چھُہ میانہِ طرفہٕ ذِکرِ نازِل سپدنس منزٕ ہے شک (دراصل یمن چھُنہٕ یہ شک زِ اُمِس شخصس پیٹھ سپدا ذِکر نازِل کینہٕ نہ) بلکہِ (اصل کتھ چھِیٚہ یہ زِ) ہِمو ژُہ نہٕ وُنیکتام میون عذاب (اوٚ کینہٕ چھِہ دلیر گامِتی)۔

أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ⑩

یِچوٚن پروردگار یُس غالب (تہٕ) بخشن دار چھُہ، کیا تمہٕ ہِندِ رحمتکو خزانہٕ چھا تِہندِس اَتھس تَل۔ (اِوٚ دِن یا نہ دِن)۔

أَمْ لَهُم مُّلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ⑪

کیا آسمانن ہنٛز تہٕ زمینچ تہٕ یہ کینژھا ہمن درمیان چھُہ، ہمن ساری نے ہنٛز بادشاہی چھا تِہندِس قبضس منٛز؟ اگر تِژھ کتھ چھِیٚہ تیلہِ پزِ زِ رزو ہِندِ ذریعہٕ کھسن ہیٛور (تہٕ کانٛہہ خدایی شہادت یعنے لیچھِتھ کتاب اَنِن توٚر ییتھ کافر یُرِتھ ہیکن۔ ہمہِ پاٹھو ہم محمد رسول اللہ ہس مطالبہٕ کران آسی[1])۔

جُندٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ⑫

اَسی چھِہ اکِہ غار متفق لگر منظّم لشکرچ خبر دِوان یُس محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہِندِس مقامس پیٹھ حملہ کرِ مگر) آخرِ زٕلہ ژٕنتہِ پاپھوٚ۔[2]

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ⑬

یِمو بروٚنٹھ اپزاوے یاے (پننۍ رسول) نوح ہِندِ قومن تہٕ عادن تہٕ تہٕ فرعونن (تہٕ) یُس بڑِ طاقتہٕ دول اوس۔

وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ۚ أُولَٰئِكَ الْأَحْزَابُ ⑭

تِتھے پاٹھو ثموٗدن تہٕ لوٗطہٕ ہِندِ قومن تہٕ ایکہٕ[3] والیو لوکو (تہٕ اپزاوے یاے پننۍ رسوٗل)۔ یِم ساری آسی اکھ (غیر متفق) منظّم جماعت۔

إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ⑮

یِمو منٛز پرٛتھ اَکہِ اپزاوے یایہٕ رسوٗل۔ اوٚ آخر روٗد میون عذاب نازِل سپدِتھ۔ ع

---

[1] کُفارن ہِندِ آمہِ مطالبک ذِکر چھُہ سوٗرہ بنی اسرائیل آیت ۹۳ ہس منٛز۔
[2] اتھ آیس منٛز چھُہ غزوۂ احزابس منٛز کُفارن ہِندِ شکستچ پیشگوئی۔
[3] ایکہٕ والی آسی حضرتِ شعیب علیہ السلامن قوم یِم مدین شہرس نزدیک اَکس جنگلس منٛز روزان آسی۔

وَمَا يَنْظُرُ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ﴿١٥﴾

تہ یم لوکھ چھہِ صرف اُکس ہنگہ منگہ پینہ وّالِس عذابس پیاران یتھ منز کانہہ تھہن آسہ نہ۔

وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾

بیہ چھہِ ونان ، اے ساننہ پروردگار ! سون حصہ یہ کینژھا تہ چھُ اسہ دِ تہ وُلی وُلی، حسابہ کہ وقتہ برونٹھے۔

اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ ۚ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿١٧﴾

یہ کینژھا یم ونان چھہِ تتھ پیٹھ ہیٚو تہ صبرس کام بیہ کرُن تہ سون بندہ داوُود یاد ییُس بڑِ طاقتک مالک اوس۔ یقیناً سہ اوس خدایس کُن پھیر پھیر تھاوان

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ ﴿١٨﴾

اسہ آسی پہاڑی لوکہ تس ماتحت کرِی ہتی تہ یم آسی شامن تہ صُبحن تسبیح کرِنس، مغرِ آوِرک روزان۔

وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً ۗ كُلٌّ لَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿١٩﴾

امہ علاوہ بلند پرواز اِنسان تہ آسی جمع کرِتھ تس سیتی لاگِتھ تھاوِی ہتی۔ یم آسی سرِ سالم خدایس کُن یمن وّالی۔

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾

بیہ آس اسہ تسنز حکومت مضبوط کرُمژ بیہ آس تس حکمت تہ لاجواب دُلیل عطا کرُمژ۔

وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۘ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾

تہ کیا ژہ چھہِ یا ہمن دُشمنن ہنز خبر معلوم ، ییلہ زن یم دوہ سہ پیٹھو ووٹھ تارتھ اندر آہتی آسی،

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَآ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

ییلہ یم داوُودس نِش آیہ ، تہ سہ گابرِیو تمن وُچھتھ یمو وۆنُس کھوژ مہ ! (اسی دۄ لوٚے) چھہِ ترٚ ون وّالی نہ ژُرٚ۔ اسہ منز چھُ اکھ بییس پیٹھ زبردستی کران لہٰذا تہ کر اسہ درمیان انصافہ سان فٲصلہ تہ ظُلم کرِی زِ نہ۔ بیہ کر اسہ سیٚزِ وتہ کُن رہنُمٲیی۔

اِنَّ هٰذَآ اَخِيْ ۫ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ ۫ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾

یہ چھُ میون بوے اُمس چھہِ نمنمتھ ٩٩ گبہ تہ میٚیہ چھہِ صرف اکھ گُب۔ تو تہ چھُ یہ ونان زِ پننہِ گُب تہ دِن میٚیہ ، تہ مجادلس منز چھُ یہ میٚیہ دباوان۔

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ اِلٰى نِعَاجِهٖ ۭ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَآءِ لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ

اتھ پیٹھ وۆن تمو (یعنے داوُودن) ژٲنۍ گُب مگنس منز ژیننہ اُمی ظُلمس کام ہیُتمژ۔ تہ واریاہ شریک چھہِ یتھی آسان یم اکھ اکس پیٹھ ظُلم کران چھہِ، سوایہ

اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ قَلِيْلٌ مَّا هُمْ ۗ وَ ظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهٗ وَ خَرَّ رَاكِعًا وَّ اَنَابَ ۩ ﴿۲۴﴾

مؤمنو تہٕ تِمو یِم ایمانہٕ مطابق عمل کران چھِ تہٕ تِم لُکھ چھِ کٔم۔ بیہ گوٚو داؤدس یقین زِ اسہِ چھُ سُہ امتحانس منٛز تروومُت[1] (یِمنے دُشمنن ہندِ کلہٕ تُلنہٕ کِنۍ) اد ہیوٚت تمیٚ پننس پروردگارس مغفرت منٛگُن۔ تہٕ اطاعت ظٲہر کران کران پیوٚو بُتھر زمینہٕ پلیٹھ سجدس منٛز تہٕ (خدائیس کُن) کوٚرُن رجوٗع۔

فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ ۚ وَ اِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَ حُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۲۵﴾

اد تروو اسہِ تمیٚ سٔنٛزٕ تِمن ساریٚ نے کمزورین پیٹھ پردٕ۔ تہٕ کیاژِ ژٕرِ اوس داؤد سون مُقرّب تہٕ تس میلِہ اسہِ نِش رٕت مقام۔

يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِى الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَ لَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿۲۶﴾

(یتہٕ وُوٚن اسہِ تس) اے داؤد! اسہِ چُھکھ ژٕ زمینہٕ منٛز خلیفہٕ بنومُت اوٚکِنۍ کرِ ژٕ لُوکن منٛز انصافہٕ سان حکومت تہٕ پننہٕ خواہشہٕ ہنٛز پٲروی کرِزِ نہٕ یُس ڈالِ ژٕ الله (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ نِشہٕ۔ یِم لُکھ یِم زٕ الله (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہٕ نِشہٕ ڈلان چھِ، تِمن چھُ سخت عذاب میلان کیاژِ زِ تِم چھِ حسابکٕ دوہ مشراوِتھ ژھینان۔

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ ﴿۲۷﴾

بیہ اسہِ بنووٕ نہٕ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینٛژھا تِمن دوٚنوٕنی درمیان چھُ سیٚتھے ضایع سپدن وول۔ یہ چھُ تِمن لُوکن ہُند گُمان یِم کافر چھِ۔ لہٰذا کافرن پیٹھ چھِیہٕ نارکہِ عذابہٕ کِنۍ ہلاکت نازل سپدن واجب۔

اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِى الْاَرْضِ ۫ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ﴿۲۸﴾

کیا اُسی زالوکھا مؤمن تہٕ ایمانہٕ مُطابق عمل کرن وٲلی زمینس اندر فساد کرن والین برابر؟ کِنہٕ متّقی زالوکھ بدکارن برابر؟

كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْا اٰيٰتِهٖ وَ لِيَتَذَكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۲۹﴾

یہ (قرآن) چھُ اکھ کتاب یوسہ اسہِ ژٕ ییٚ کُن نازِل کٔرمٕژ چھیٚ، یہ چھیٚ ساریٚ نے رٕژرن ہنٛز سوٚرن یتہٕ زن تِم (الله تعالیٰ) سٕنٛزن کتھن پیٹھ سوچ سمجھ کرن تہٕ یتہٕ زن عقل مند لُکھ نصیحت حاصل کرن۔

---

[1] امہِ واقعہٕ تل لُگ حضرت داؤدس پتہٕ زِ حکومتس خلاف چھِ دُشمنن منٛز جرٲت پٲدٕ سپدمٕژ۔

وَ وَهَبْنَا لِدَاوٗدَ سُلَيْمٰنَ ؕ نِعْمَ الْعَبْدُ ؕ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿۳۰﴾

بیہِ بخش اَسہِ داوٗدس سلیمان تہٕ سُہ اوس اکھ سیٹھاہ رُت بندٕ تہٕ سُہ اوس خدایس کُن سیٹھاہ ہیوٚن وول۔

اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الْجِيَادُ ﴿۳۱﴾

(بیہِ کرِیاد) یِیلہِ تس بروٚنٹھ کنہِ شام وقتہٕ اعلیٰ قسمکو گُرٕ پیش کرنہٕ آیہِ۔

فَقَالَ اِنِّيْۤ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ ۚ حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿۳۲﴾

تہٕ تمۍ ووٚن، بہٕ چھُس دُنِیہکین تِمن چیزن ہٕنٛز اَہ موکھہٕ محبت تھاوان تہٕ کیازِ تِم چھِ میٚنہِ مِیون پروردگار ترٛیتس پاوان یوٚت تام زِ یِیلہِ تِم گُرٕ نظرِ نیبر گَئے۔

رُدُّوْهَا عَلَيَّ ؕ فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِالسُّوْقِ وَ الْاَعْنَاقِ ﴿۳۳﴾

(تمۍ ووٚن)، تِم انِیوکھ میٚہ کُن واپس (یِیلہِ تِم آیہِ) تہٕ تمۍ ہیوٚت (لولہٕ سان) تِہنٛزن گردنن تہٕ زنگن تھاپ دِنۍ۔

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَ اَلْقَيْنَا عَلٰى كُرْسِيِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿۳۴﴾

بیہِ اسہِ کٔر سلیمانس آزمائش تہٕ تٔہنٛدِس تختس پیٹھ کوٚر اکھ بےٚ رُوٗ جسم ہیناوتنٛ ثمامِلہٕ (یتہٕ یِیلہِ یہٕ نظارٕ تمۍ کشفس منٛز وُچھ) تہٕ سُہ نمیو وٕنِس پروردگارس کُن۔

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْۢبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۵﴾

تہٕ تمۍ (سلیمانن) ووٚن (یِیٚلِس نیچوِ ہنٛز اصلیت خدایس نِش معلوٗم گٔژھ) زِ اے میانہٕ پروردگارہٕ! میٲنۍ گُناہن کرتہٕ پردٕ تہٕ میہ کر تِژھ بادشاہی عطا یوٚسہ میٚہ پتہٕ بیٚیہ والیٚن اولادن دراثتس منٛز میلہِ نہٕ۔ تۆہۍ چھِکھ یقیناً بوٚڈ بخشن وول۔

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ اَصَابَ ﴿۳۶﴾

بیہِ لوگ اسہِ واو تٔہنٛد خاطرٕ خدمتس پیٹھ۔ یُس تٔہنٛدِ حکمہٕ مطابق یوٚکن سُہ گژھُن یژھان اوس[1] نرمی سان اوس تکنہٕ یکان۔

وَ الشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّ غَوَّاصٍ ﴿۳۷﴾

بیٚتھے پاٹھۍ آسۍ اَسہِ سرکش شیطان[2] یعنے انجینیر، معمار تہٕ ڈُنگل تٔہنٛدس خدمتس پیٹھ لاگِتھ تھاوِ متۍ۔

[1] یعنے حضرت سلیمانس اوس بادبٲنی جہازن ہٕنٛد عِلم دِنہٕ آمُت۔
[2] یعنے مُشکلہٕ سان قولوٗ گژھن وٲلۍ۔

وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿۳۸﴾

بلکہ کینہ بیہ لۆکھ تہٕ ، یم زولانن منز پابند کرتھ روزان آسی[1]۔

هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۹﴾

یہ اوس سون بے حساب عطا، لہٰذا اۆز تمن تۄمن پیٹھ احسان کرتہٕ یا اۆتمن منٛز یتھ نہ شۆبہٕ (تیتھ) سختی کرتہٕ۔

وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۴۰﴾

بیہ تس (یعنی سلیمانس) چھ اَسہِ نش سیٹھا قرب حاصل۔ تہٕ اسہِ نش چھ تسند سیٹھا رت مقام۔

وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ ۘ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ ﴿۴۱﴾

بیہ کرِن سون بندٕ ایوب (تہٕ) یاد ییٛلہِ تمیٛ پننس پروردگارس پیٛ ونان ناد دِژاو زِ میٛہ چھُ اَکی کافر دُشمنن سیٹھا تکلیف تہٕ عذاب واتنومت۔

اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ ﴿۴۲﴾

(اسہِ وۆن تس زِ) پننہٕ سوارِ کر کھۆر۔ یہ چھُ برونٛہہ اکھ سرانس لایق آب، ییٚس ٹھنڈ تہٕ چھُ تہٕ چینس لایق تہٕ چھ۔

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿۴۳﴾

بیہ دِتٕ اسہِ تس تسندی گرٕ واجٕ تہٕ بیہ یمن ہوی وِتس پننہٕ رحمتہٕ سیتی بیہ تہٕ۔ تہٕ عقلہِ والین بپتھ بخشش اکھ نصیحتک سامان تہٕ۔

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ۭ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ۭ نِعْمَ الْعَبْدُ ۭ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿۴۴﴾

تہٕ (ایوبس وۆن زِ) بیہ رٹھ پننس اتھس منز اکھ گونٛدی دار کھۄزٕ رمۆر تہٕ تمہٕ کہٕ مدتہِ کر تیزی سان سفر (یعنی تمہٕ سیتی چوب دِوان دوناوُن سۆارکی) تہٕ حق تراوِتھ گژھو زِ نہٕ باطلس کُن مال دارٕ[2]۔ اسہِ اوس سُہ (یعنی ایوب) صابر لۆبمُت سُہ اوس سیٹھا رُت بندٕ۔ سُہ اوس بلاشک خدایس کُن جاد جاد یمن وول۔

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ﴿۴۵﴾

بیہ کرکھ یاد سانٛی بندٕ ابراھیم تہٕ اسحاق تہٕ یعقوب یم کارندٕ تہٕ پتھ برونٛٹھ سرن واجٕ اسی۔

اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ﴿۴۶﴾

اسہِ اسی یم اکِہ خالص کتھہِ بندِ خاطرٕ ژاری متی تہٕ

---

[1] بجہ بجہ ناوٕ بکناون واجٕ سمندرن منز کام کرن واجٕ غلام آسی یوان زولانہٕ کرِتھ پابند تھونہٕ۔

[2] ضِغث (گونٛدی دار کھۄزٕ رمۆر (تفسیر فتح البیان) حِنث، پۆز تراوِتھ اپزِس کُن مال کرن۔

سو کتھ اُس اصلی گرگ (یعنے آخرتک) یاد۔

وَإِنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٧﴾

بیہ اُسی بتم ساری اسہ بنش ژاری ہتو تہ بڑِ خارِ واُلے لُکھ۔

وَاذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۖ وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾

بیہ کرن اسماعیل تہ یسع (یعنے یسعیاہ) تہ یاد بیہ ذوالکفل (یعنے حزقیل) تہ تہ یم آسی سر سالم نیک بندو منز۔

هَٰذَا ذِكْرٌ ۚ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٩﴾

یہ (بیان) چھُ بتن لوکن ہندبن بُدی اگمن ہیٹھ پکنہ خاطرِ اکھ ژبتس پاد وڈ کتھ تہ مُتقین ہند خاطرِ چھُ یقیناً سبٹھا تھدِ درجُک ٹھکانہ مُقرر۔

جَنَّاتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْأَبْوَابُ ﴿٥٠﴾

(یعنے) ہمیشہ روزن واُلی باغ یمن ہندی دروازہ ہمیشہ تہہندِ خاطرِ ییلہ روزن۔

مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾

بتم آسن تتھ اندر ڈوکھ دِی دِی بیہتھ، بتم منگن تتھ منز پرتھ قسمک میوٗلیس تتہ گتُل آسہ، تہ بیتھے پاُٹھی چینکہ چیز تہ۔

۞ وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ أَتْرَابٌ ﴿٥٢﴾

بیہ آسن بتن بنش یون کن وُچھن واجنہ تہہنزی واُنسہ ہنز (ہم سینہ) زنانہ۔

هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٥٣﴾

یم چیزیہ بتہ کتھ یمن ہند تو ہیہ سیتی تھیا مُتر دوہہ میلنک وعدِ چھُ کرنہ یوان۔

إِنَّ هَٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِن نَّفَادٍ ﴿٥٤﴾

یہ چھُ سون رزق یُس نہ زنہہ مو کلہ۔

هَٰذَا ۚ وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ﴿٥٥﴾

یہ چھُ (مؤمنن ہند وعدِ دِنہ آمُت چیز) مگر سنگو ہیر بن ہندِ خاطرِ (چھُ) سبٹھا یچھ ٹھکانہ (مقرر کرنہ آمُت)۔

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٥٦﴾

یعنے جہنم ییتھ اندر بتم اژن تہ روزن جائے آسنہ کنہ چھُ سُہ ناکار۔

هَٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾

یہ (چھُ کافرن ہند وعدِ دِنہ آمُت چیز) لہذا پزِ بتم ژہمن ییہ۔ یعنے گریکہ وُن آب تہ چھوکن ہند خلین وڈ۔

وَآخَرُ مِن شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾

بیہ اُتھی (دُرس)، ہوی آسن بیہ تہ دُری (یمن ہندی اعمال پانہ واُڈ رلان میلان آسن)۔

هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًۢا بِهِمْ ۚ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿۵۹﴾

(بتمو منز وَنہٕ اکھ دٔور بٔیس دُرِس کُن اِشارٕ کٔرِتھ) یہ تہٕ چھُ اکھ دٔور یُس توہیٕ سیتی جہنمس منز داخِل سپدِ (تہٕ)، تمن آسیہ نہٕ کانٛہہ خوش آمد وَنن وول۔ تم سپدن ضرور جہنمس منز داخِل۔

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۗ لَا مَرْحَبًۢا بِكُمْ ۚ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا ۚ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿۶۰﴾

(اتھ پیٹھ) وَنہٕ سُہ دٔور (یُس تِمی سیتی یہ کتھ کرنہٕ ییِہ) سانٛز کتھ ترٛاوِو۔ توٚہی تہٕ چھِو تِمی لُکھ زٕ یمن خوش آمد وَنن وول کانٛہہ چھُنہٕ۔ توہیہ اوس ؤ یہ (جہنم اَسی وتہٕ ڈٲلِ ڈٲلی) سانہٕ خاطرٕ برونٛٹھ سۆزمُت۔ تہٕ یہ چھُ سیٹھا یچھ ٹھکانہٕ [1]

قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿۶۱﴾

اتھ پیٹھ وَنہٕ سُہ دٔور (یُس تِمی سٕتی یہ کتھ کرِ) اے سانہٕ پروردگارٕ! یِمو اَکہٕ تہٕ چانہٕ نظرٕ منز سانہٕ خاطرٕ یہ جہنم برونٛٹھ سۆزمُت چھُ، تس دِتہٕ نارس منز بجاۓ کھوتہٕ بجاۓ عذاب۔

وَقَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْاَشْرَارِ ﴿۶۲﴾

بیہ وَنن (تمہٕ وِزِ جہنمی)، اسہٕ کیاہ گوٚو زِ اَسی چھکھ نہٕ اَز تِم لُکھ وچھان یِم اَسی ناکارٕ زانان اۆسکھ۔

اَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا اَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْاَبْصَارُ ﴿۶۳﴾

کیا اَسی اۆسی کھا تِم (ییتھے پننہٕ دِلی خیالہٕ کٕنی) حقیر زانان؟ کِنہٕ وٚنۍ کٔین چھیہٕ سانہٕ اَچھ ڈٔجہ منزٕ (تہٕ تِم چھِنہٕ اسہٕ بوزنہٕ یوان)۔

اِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهْلِ النَّارِ ﴿۶۴﴾ ع

جہنمین ہُند پانہٕ وٲنۍ ترٛٲون چھیہٕ اکھ حقیقت تہٕ یہ روزِ سپدان۔

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَّمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۶۵﴾

تہٕ وَن (تِمن)، بہٕ تہٕ چھُس صرف اکھ ہشیار کرن وول۔ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد سُہ یُس چھُ کٔنے (تہٕ) غالِب۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿۶۶﴾

(سُہ چھُ) آسمانن ہُند تہٕ زمینُک پروردِگار بیہ یہ کینژھا یمن دۄنوٚنی درمیان چھُ تمیُک تہٕ۔ سُہ چھُ غالب تہٕ (امہٕ باوجود چھُ) بخشن وول۔

قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيْمٌ ﴿۶۷﴾

تہٕ وَن زِ یہ چھیہٕ اکھ بٔڈ خبر۔

---

[1] یعنے تُہند بتنہٕ مۆجبے اَس اسہٕ تیژھ عمل تہٕ عقیدٕ پرووُمُت زٕ اَز پیوو اسہٕ جہنمُک بتھ وُچھُن۔

اَنۡتُمۡ عَنۡهُ مُعۡرِضُوۡنَ ﴿۶۹﴾

(اماہ پوز ، توٚہی چھو امہٕ بٲتہٕ نِشہ بُتھ پھیران۔

مَا كَانَ لِيَ مِنۡ عِلۡمٍۢ بِالۡمَلَاِ الۡاَعۡلٰٓى اِذۡ يَخۡتَصِمُوۡنَ ﴿۷۰﴾

میٚہ اوس نہٕ تھدِ رتبہٕ والین ملٲئکن ہٕنٛد کانٛہہ عٲلِم۔ ییٚلہِ تِم اوٚسۍ بحث کران آسۍ (زِ یتھ زمانس اندر کُس شخص آسہِ ہدایت دِنہٕ خٲطرٕ مُناسب؟)

اِنۡ يُّوۡحٰٓى اِلَىَّ اِلَّاۤ اَنَّمَاۤ اَنَا نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ ﴿۷۱﴾

میٚہ چھیٚہ صرف یہ وَحی کرنہٕ یوان زِ بہٕ چھُس واش گٔڈۍ گٔڈۍ بیان کرن وول نذیر (یعنے نبی)۔

اِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اِنِّىۡ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنۡ طِيۡنٍ ﴿۷۲﴾

(یاد پاو!) ییٚلہِ ژٕن چانٛۍ پرورد گارن ملٲئکن وٚون ، زِ بہٕ چھُس سوٚہہجہ میٚٹِر نِشہ اکھ بشر پٲدٕ کرن وول۔

فَاِذَا سَوَّيۡتُهٗ وَنَفَخۡتُ فِيۡهِ مِنۡ رُّوۡحِىۡ فَقَعُوۡا لَهٗ سٰجِدِيۡنَ ﴿۷۳﴾

اَدٕ ییٚلہِ بہٕ سُہ مکمل کرن تہٕ تس منٛز تراوٕ پنُن کلام تہٕ توٚہۍ لوٚکھ تِمۍ زِ یو فرمانبردٲری سان تس برونٛہہ کِنہٕ۔

فَسَجَدَ الۡمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمۡ اَجۡمَعُوۡنَ ﴿۷۴﴾

اَدٕ سارِوۍ ملٲیکو کٔر تِمۍ سٕنز فرمانبردٲری اختیار۔

اِلَّاۤ اِبۡلِيۡسَ ؕ اِسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۷۵﴾

ابلیس درایہِ ، یمۍ کٔبر کوٚر تہٕ سُہ اوس اوّلہِ پیٹھے کٲفِر۔

قَالَ يٰۤاِبۡلِيۡسُ مَا مَنَعَكَ اَنۡ تَسۡجُدَ لِمَا خَلَقۡتُ بِيَدَىَّ ؕ اَسۡتَكۡبَرۡتَ اَمۡ كُنۡتَ مِنَ الۡعَالِيۡنَ ﴿۷۶﴾

(اللہ تعالےٰ ہن) فرموٚوُنس اے ابلیس! ژٕ کمۍ ٹھالنوٚوکھ امہِ کتھہِ نِشہٕ زِ یُس میٚہ پننٕو دۄن وۄہے اتھو بنوومُت اوس ، تِمۍ سٕنز کرِہکھ فرمانبردٲری۔ کیا ژےٚ زٕ ونتھا پنُن پان بوٚڈ کِنہٕ ژٕ چھکھ ژٕکہِ میانٛۍ حکم ماننہٕ نِشہٕ بالا؟

قَالَ اَنَا خَيۡرٌ مِّنۡهُ ؕ خَلَقۡتَنِىۡ مِنۡ نَّارٍ وَّخَلَقۡتَهٗ مِنۡ طِيۡنٍ ﴿۷۷﴾

تِمۍ (یعنے شیطانن) دوٚپ بہٕ چھُس اُمِس شخصس (یعنے آدمس) نِشہٕ کھوتہٕ رٔت۔ ژےٚ چھُکھتھس بہٕ نارٕ نِشہٕ پٲدٕ کوٚرمُت تہٕ سُہ چھُکھن ژےٚ سوٚہہجہ میٚٹِر نِشہٕ پٲدٕ کوٚرمُت۔

قَالَ فَاخۡرُجۡ مِنۡهَا فَاِنَّكَ رَجِيۡمٌ ۚ ﴿۷۸﴾

اتھ پیٹھ فرموٚوُنس (اللہ تعالےٰ ہن) ییتہٕ نیر ، تہٕ کیازِ ژٕ چھکھ سانہٕ دربارٕ منٛز مردوٗد قرار دِنہٕ آمُت۔

وَّاِنَّ عَلَيۡكَ لَعۡنَتِىۡۤ اِلٰى يَوۡمِ الدِّيۡنِ ﴿۷۹﴾

تہٕ جزا سزاہچ وقتس تام روزِ ژےٚ پیٹھ میانٛۍ لعنت پیوان۔

قَالَ رَبِّ فَاَنۡظِرۡنِىۡۤ اِلٰى يَوۡمِ يُبۡعَثُوۡنَ ﴿۸۰﴾

اتھ پیٹھ وٚون تِمۍ ، اے میانہٕ پروردگارٕ! (اگر ییٚ

کرُن چھُہ) تیٚلہِ دِ تہٕ میٚہ تتھ وقتس تام موہلت
یوت تام ہتم زندٕ کرِتھ اِستادٕ کرنٕ ین ۔

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿٨٠﴾
اتھ پیٹھ فرمووُن (اللہ تعالےٰ ہن) ہرگاہ یِیِ ییٚتھٕ ہاں
چُھکھ) تیٚلہِ زانُن ژینُن پانَن موہلت دِنہٕ آمتیوٚ منٛز۔

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٨١﴾
یہ (موہلت) آسہِ اکِس معلوم وقتس تام۔

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٨٢﴾
اوٚ وَوٚن تمۍ ، میٚہ چھیٚہ چانہِ عزتچ درہے ! بہٕ کرکھ
یِم سٕرِیسٕے گمراہ ۔

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿٨٣﴾
چانیو تراوِرۍ مہٕ تیو بندو ورأے ۔

قَالَ فَالْحَقُّ ؗ وَالْحَقَّ اَقُوْلُ ﴿٨٤﴾
اوٚ فرموو (اللہ تعالےٰ ہن) زِ ہیٚز چھُ یہِ ، تہٕ
بہٕ چھُس حقیقتی بیان کران آسان۔

لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ
مِنْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٨٥﴾
زِ بہٕ برَن جہنم چانہِ سیٚتی بیہ تمو سارِ وہے
سیٚتی یِم چانی فرمانبرداری کرن۔

قُلْ مَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ وَّمَاۤ اَنَا
مِنَ الْمُتَكَلِّفِيْنَ ﴿٨٦﴾
تُہوٚ وَن ، زِ بہٕ چھُس نہٕ تۄہہِ اتھ (الٰہی پیغام
واتناوُنس) پیٹھ کنٛہہ اجر منگان تہٕ نہ چھُ میٚہ
لاو باو کرِتھ کتھ کرنُک عادت ۔

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٧﴾
یہ (قرآن) تہٕ چھُ سارِنے عالمن ہندِ خاطرٕ
اکھ نصیحتچ کتاب۔

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَاَهٗ بَعْدَ حِيْنٍ ﴿٨٨﴾ ع
تہٕ تۄہہِ پۄزِو کینٛہہ کال پتہٕ اَمِچ خبر[1]۔

سُوْرَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّثَمَانِيَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ زُمَر ۔ یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ شیتھ شتھ آیہ بیہ چھیس آٹھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس
حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن
وول چھُ ۔

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ
یِمہِ کتابہِ ہند نازِل سپدُن چھُ اللہ (تعالےٰ) سُندِ طرفہٕ

---

[1] یعنی قرآن کریم چین پیشگوئی یِیہ گژھن پوٚرٕ۔

الْحَكِيمِ ۝١

لیُں غالب چھُ (تہٖ) سارے کامہٖ چھُ حیکمتُن تحت کرن ودل۔

إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ فَٱعْبُدِ ٱللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ ٱلدِّينَ ۝٢

اسہٖ چھیہٖ تیٖہ کُن یہٖ کتاب (یعنے قرآن) پوٗرِ پوٗر پزرن پیٹھ دُرتھ نازل کرُمُت او کیٖ کر تہٖ اللہ (تعالےٰ) سینز تتھ پاٹھی عبادت زِ فرمانبرداری کر صرف تسِندی خاطرِ خاص۔

أَلَا لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلْخَالِصُ ۚ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلْفَىٰٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِى مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ كَٰذِبٌ كَفَّارٌ ۝٣

بوٗزِو! اطاعت چھیہٖ خالص اللہ (تعالےٰ) سنزے حق تہٖ ییم لوکھ تس ورائی بین ہُمتین (دیہ وُ رتھ) دوست بناوان چھِ زِ اسی چھِ تہنز عبادت صرف او موکھ کران زِ تِم ہن اسہٖ اللہ (تعالےٰ) ہس نزدیک۔ اللہ (تعالےٰ) کرِ تمن درمیان فاصلہٖ یمن کتھن متعلق یمن منز تِم اختلاف تھوان چھِ، یقیناً اللہ (تعالےٰ) چھُنہٖ اپزیارس تہٖ ناشکری کرن والس کامیابی منز وتھ ہاوان۔

لَّوْ أَرَادَ ٱللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا لَّٱصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ۝٤

اگر اللہ (تعالےٰ) نیچُو بناونک اراد تھوِہے اد پننیو مخلوقو منزِ ییمس ییٚژِھ ہے تس ژارِہے سُہ چھُ (حقیقی نیچوِ ہندِ عابہٖ نشہٖ) پاک۔ کتھ چھیہٖ یہٖ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ کُنُ (بیہ چھُ) غالب۔

خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۖ يُكَوِّرُ ٱلَّيْلَ عَلَى ٱلنَّهَارِ وَيُكَوِّرُ ٱلنَّهَارَ عَلَى ٱلَّيْلِ ۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّٰرُ ۝٥

تمیٚ چھُ آسمان تہٖ زمین اکِ پوٗرِ پوٗر مصلحتہٖ سیتی پادٕ کُرمُت۔ سُہ چھُ راتھ دہس پیٹھ ولان تہٖ دوہ چھُ راتھ پیٹھ ولان بیہ چھُ تمیٚ آفتاب تہٖ زوٗن اکس سے (قوانینس تل پابند کُرتھ) کامہٖ لاگتھ تھاوی متی۔ دونوے منز چھُ پرتھ اکھ اکہ گنڈتھ مدتہٖ خاطرِ اکس وترِ پیٹھ پکان۔ بوٗزِو! سُہ چھُ بوٚڈ غالب (تہٖ) بوٚڈ بخشن ہار۔

خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلْأَنْعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِى ظُلُمَٰتٍ ثَلَٰثٍ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ ٱلْمُلْكُ ۖ لَآ إِلَٰهَ

توٚہی چھِو تمیٚ اکِ زُو نشہٖ پادٕ کُری متی پتہٖ چھِ تمیٚ امی ذاتہٖ منز تسند جورہٖ بنومُت۔ بیہ چھِ تمیٚ چار والیو منز آٹھ جورہٖ بناوی متی۔ سُہ چھُو توہہ تہنزن ماجن ہندِ لوٚشکمو منزِ پادٕ کران۔ (یعنے) اکِ پیدائشہٖ پتہٖ دوٚیمہٖ پیدائشہٖ منز بدلاوان تریو

إِلَّا هُوَ ۚ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ⑥

انہِ گژھو مُنزٕ کُڈنہٕ ۔ یہِ چھُ اللہ (تعالیٰ) تُہُند رب ۔ بادشاہی چھیٚ تیٚہندے قبضس تل ۔ صرف چھُ سے اوت اکھ معبود ۔ لہٰذا توٚہی کوٚتُن چھِو پھیرنہٕ یوان ۔

إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۖ وَإِن تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦

اگر توٚہی کُفر کرِو تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ تُہُند محتاج، تہٕ سُہ چھُنہٕ پننیٚن بندن ہندِ خاطرٕ کُفر زٕ نہٕ پسند کران تہٕ اگر توٚہی شکر کرِو تہٕ سُہ چھُ تُہندِ خاطرٕ یہِ پسند کران۔ تہٕ کانہہ بور تلن واجب ہستی چھُنہٕ بییہٕ سند بور تُلتھ ہیکان بییہ توٚہہ سارنی آسہٕ پننس پروردگارس کُن پھیرتھ گژھن ۔ اتی کرِ وُ سُہ توٚہہ تُہندیو اعمالو نِشہٕ خبردار، سُہ چھُ وچھن منز کھُٹتھ کتھہٕ تہٕ زانن وول ۔

وَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلَّ عَن سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ⑧

بییہ ییٚلہِ انسانس کانہہ تکلیف واتان چھُ تہٕ سُہ چھُ پننس پروردگارس کُن دیان دِتھ تس آلو کران۔ پیٚتہٕ ییٚلہِ سُہ (خدا) انسانس پننہٕ طرفہٕ نعمت عطا کران چھُ، تہٕ انسان چھُ سُہ مقصد مُشراوان ییٚمہٕ خاطرٕ سُہ خدایس آلو کران اوس ۔ بییہ چھُ خدایہ سُندی شریک مقرر کران یُتھ زن (لوکن) تسُندِ وتہٕ نِشہٕ ڈالِہے ۔ ترٛاوُن (اے انسانہٕ!) کیٚنہہ کال تل پننہِ کُفرکہِ باعثہٕ فایدٕ ۔ یقیناً چھُکھ تہٕ نارٕ والین ہنٛدے سیتی بوج ۔

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ⑨

ع ۱ ۱۵

کیا یُس شخص راتہٕ ہنزن گرین منز سجدِ تہٕ قیام کِس صورتس منز فرمانبرداری ہُندٕ نموٗنہٕ ہاوان چھُ بییہ چھُ آخرتس تہٕ کھوژان بییہ چھُ پننس پروردگارٕ سندِ رحمتچ ووٚمید تہٕ تھاوان۔ (سُہ ہیکیا نافرمانہٕ سُندی پأٹھو آسِتھ)۔ ترٛاوُن، کیا عِلمہٕ والی تہٕ جاہل چھا ہوی آسان؟ نصیحت چھِ صرف عقل مند لُکھ حاصل کران ۔

قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ

(ییتھے پأٹھو) ترٛاوُن، زِ اے میانیو موٗمن بندو ! پننس پروردگارٕ سُند تقویٰ پراوِو ۔ تِم لُکھ یِم ییتھ دنیاہس منز (الٰہی) حُکم پوٗرٕ پأٹھی نکھہِ والان چھِ

اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ⑩

تِمن کیٚت چھُ (برونٹھہ میس دُنیاہس منٛز) نیک اجر مقرر کرنہٕ آمُت۔ بیہ اللہ (تعالیٰ) سُنٛز زمیٖن چھےٚ سیٹھا کُشادہ[1]۔ صبر کرن والین ییہ تِہنٛد اجر بے حساب پاٹھی پورٕ پورٕ دِنہٕ

قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ⑪

ژٕ وَن زٕ میٚہ چھُ حکُم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ کرٕ اللہ (تعالیٰ) سُنٛز تتھہٕ پاٹھی عبادت زِ فرمانبرداری کرٕ صرف تسٕندی خاطرٕ خاص۔

وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ⑫

تہٕ میٚہ چھُ حُکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ بنہٕ ساری وٕہے کھوتہٕ بوٚڈ فرمانبردار۔

قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑬

ژٕ وَن، یوٚد وے بہٕ پنٛنِس پروردگارٕ سُنٛز نافرمانی کرٕ تیٚلہِ چھُس بہٕ اکہِ بڑٕ دُہکہِ عذابہٕ نِشہٕ کھوژان۔

قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهُ دِيْنِيْ ⑭

(تہٕ بیہ) وَن بہٕ چھُس اللہ (تعالیٰ) سُنٛز عبادت کران پنٕنۍ اطاعت صرف تسٕندِ خاطرٕ وابستہٕ کٔرِتھ۔

فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ ۭ قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ⑮

(ییٚتھ روٗدی ژٕ توٗہۍ) ادٕ یمہٕ سُنٛز توٗہۍ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے عبادت کرٕنۍ ییٚژھو، کٔرِو۔ (بیہ ییٚتہٕ) وَن زِ پوٗرٕ پاٹھی خسارس منٛز پیٚنہٕ وٲلۍ لوٗکھ چھِہ تِمے یِمو پنٕنۍ پان تہٕ تہٕ پنٕنۍ آشناوٕنۍ قیامژٕ دۄہ خسارس منٛز ترٲوۍ۔ بوٗزِو! یوہے چھُ ننہٕ واتٕہ خسارٕ۔

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۭ ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ ۭ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ⑯

تِمن پیٚٹھٕ کنہِ تہٕ آسن نارٕچی سایبان تہٕ تٔلہٕ کنہِ تہٕ آسن نارٕکۍ سایہٕ[2]۔ یہ چھُ سُہ چیز یمہٕ نِشہٕ اللہ (تعالیٰ) پنٕنین بندن کھوژناوان چھُ، اے میانہٕ بندو! میون تقویٰ پرٲوِو۔

وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنَابُوْٓا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ

بیہ یِم لوٗکھ بُتو پٔرِزن ہٕستین ہٕنٛز فرمانبرداری نِشہٕ بچان چھِہ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس کُن چھِہ نمان۔

---

[1] یعنے اگر اکس مُلکس منٛز موٗمِن دینس پیٹھ عمل کرنس منٛز تکلیف آسہِ تہٕ تِمن پزِ ہجرت کرٕنۍ تہٕ بیٚیس مُلکس گژھُن۔

[2] یعنے تِہنٛد وَرٕنۍ وَتھرٕنۍ آسہِ نارُو۔

الْبُشْرٰى ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٨﴾

تهنجي خاطر چڱي ئي خوشخبر - اوهين (پيغمبر) منهنجن انهن ٻانهن کي خوشخبري ڏي.

الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿١٩﴾

جيڪي ڪنهن ڳالهه کي ڌيان سان ٻڌن ٿا پوءِ ان ۾ جيڪا سٺي ڳالهه هوندي آهي ان جي پيروي ڪندا آهن. اهي ئي ماڻهو آهن جن کي الله (تعالى) هدايت ڏني آهي ۽ اهي ئي ماڻهو آهن جيڪي عقل وارا آهن.

اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ؕ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ﴿٢٠﴾

ڇا اهو شخص جنهن جي باري ۾ عذاب جي پيشنگوئي پوري ٿي چڪي آهي (تنهن کي اوهان بچائي سگهندؤ؟ يا) ڇا اوهان انهن کي جيڪي باهه ۾ آهن بچائي سگهو ٿا؟

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۬ؕ وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ﴿٢١﴾

البت جن ماڻهن پنهنجي پروردگار جو تقوى اختيار ڪيو آهي انهن لاءِ مٿي ماڙين واريون محلاتون آهن جن جي هيٺان نهرون وهنديون هونديون. انهن ماڙين جي مٿان به ماڙيون هونديون. اهو الله (تعالى) جو پڪو وعدو آهي (۽) الله (تعالى) ڪڏهن به پنهنجي وعدي جي خلاف نه ڪندو آهي.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهٗ يَنَابِيْعَ فِي الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ حُطَامًا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿٢٢﴾

ع ١٦

ڇا اوهان نه ڏٺو ته الله (تعالى) آسمان مان پاڻي نازل ڪيو پوءِ ان کي زمين ۾ چشمن جي صورت ۾ وهايو. پوءِ ان سان مختلف رنگن جي پوکون پيدا ڪري ٿو. پوءِ اهي سُڪي وڃن ٿيون ۽ اوهان ڏسو ٿا ته اهي پيلا ٿي ويا. پوءِ الله (تعالى) انهن کي ڀُري ڀُري ڪري ڇڏي ٿو. بيشڪ ان ۾ عقل وارن لاءِ وڏي نصيحت آهي.

اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰى نُوْرٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٣﴾

ڇا اهو شخص جنهن جو سينو الله (تعالى) اسلام لاءِ کولي ڇڏيو آهي ۽ هو پنهنجي رب جي طرف کان روشني تي آهي (سو انهن جي برابر ٿي سگهي ٿو جن جا دل سخت آهن؟). پوءِ افسوس آهي انهن لاءِ جن جا دل الله (تعالى) جي ذڪر کان سخت ٿي ويا آهن. اهي کليل گمراهي ۾ آهن.

اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا

الله (تعالى) ئي آهي جنهن بهترين ڪلام

مَّثَانِيَ ۖ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿۲۳﴾

يعني سو ڪتاب نازل ڪري ڇڏيو آهي، جو هڪ جهڙو[1] به آهي ۽ ورجايل به آهي ته ان جي مضمون ۾ سڀئي ٺهڪندڙ آهن ۽ ٻيهر ٻيهر دهرايل آهن ته جيئن نصيحت رسي. ان کان اهي لوڪ، جيڪي پنهنجي پروردگار کان ڊڄندا آهن، تن جي جسمن جا رونگٽا اُڀا ٿي وڃن ٿا، پوءِ انهن جا جسم ۽ دل نرم ٿي اللہ (تعالیٰ) جي ذڪر ڏانهن نمن ٿا. اهو (قرآن) آهي اللہ (تعالیٰ) جي هدايت. (يعني قرآن هدايت جو سرچشمو آهي، سو آهي اللہ تعالیٰ جي هدايت) جنهن کي ان جي ذريعي هدايت ڏئي ٿو، ۽ جنهن کي اللہ (تعالیٰ) گمراهه ڪري ٿو ته ان کي ڪوئي هدايت ڏيندڙ ناهي.

اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿۲۴﴾

ڪيا سو شخص جيڪو قيامت جي ڏينهن سخت عذاب کان بچڻ خاطر پنهنجو منهن ڍال بڻائي (سو انهن جهڙو ٿي سگهي ٿو جيڪي عذاب کان محفوظ آهن؟) ۽ ظالمن کي چيو ويندو ته پنهنجن عملن جو نتيجو چکو.

كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۲۵﴾

انهن کان اڳ وارن به (رسولن کي) ڪوڙو ڄاتو، پوءِ انهن وٽ اهڙي طرف کان عذاب آيو جنهن جو کين خيال به نه هو.

فَاَذَاقَهُمُ اللّٰهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۶﴾

پوءِ اللہ (تعالیٰ) انهن کي دنيا جي زندگيءَ ۾ ذلت چکائي، ۽ آخرت جو عذاب ته ان کان به وڌيڪ آهي. ڪاش اهي ڄاڻن ها.

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۷﴾

۽ بيشڪ اسان هن قرآن ۾ ماڻهن لاءِ هر قسم جا مثال بيان ڪيا آهن ته جيئن اهي (يعني ڪافر) نصيحت وٺن.

قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿۲۸﴾

۽ اهو آهي عربي قرآن جنهن ۾ ڪا به ڏنگائي ناهي، (جيئن اهي ڊڄن) هي آهي اهو جيڪو نازل ڪيو ويو آهي.

---

[1] يعني قرآن ڪريم جو هر حصو هڪ ٻئي سان ملندڙ آهي. ٻين آسماني ڪتابن سان ته ڪٿي به ٽڪراءُ ناهي، ۽ سڀني جون تعليمون هڪ ٻئي جي تصديق ڪن ٿيون.

یِمہ زَن لُوکھ تقویٰ پرادن۔

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَآءُ مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۲۹

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تس شخصہِ سنز حالت (عبرتہٕ خاطرٕ) بیان کران۔ ییمہ سندی کٕہر یا مالک چھہِ، یِم پانہٕ وانۍ اختلاف تہٕ چھہِ تھاون۔ تہٕ اکھ شخص چھُ سرِ تو بوت اُکس اِنسانہٕ سنز ملکیت۔ کیا یِم دونوۓ[۱] شخص ہیکہِ نا پننس حالس منز برابر اُسِتھ؟ ساری تعریف چھہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی اما پوز تمو اندرٕ چھنہِ وار یاہ زانان۔

اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُوْنَ ۝۳۰

تہٕ تہٕ چھکھ اکہِ دۄہہٕ مرن وول تہٕ تِم تہٕ چھہِ مرن وٲلۍ۔

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ ۝۳۱

پتہٕ کرِو توہہِ ساری قیامژ دۄہہٕ پننس پروردگارس برونٹھ کنہِ پننہٕ پننہٕ عقیدٕ تہٕ عملہٕ پیش۔

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَآءَهٗ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝۳۲

بیہ تیٚہندِ کھوتہٕ جادٕ ظالم کُس آسہِ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپز لاگتہ تھوو تہٕ (خدایہ سندِ طرفہٕ ییہٕ وٲلس) پُزس اپزاوِ ییلہِ سُہ تس بتہٕ ییہ، کیا کافرن ہُند ٹھکانہٕ چھنا جہنم؟

وَالَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ۝۳۳

بیہ (پریتھ) سُہ شخص یُس خدایہ ہندِ طرفہٕ پُز تعلیم انہٕ تہٕ (پریتھ) سُہ شخص یُس یژھہِ تعلیمہِ ہُند تصدیق کرِ۔ ییمی لُوکھ چھہِ متقی آسان۔

لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الْمُحْسِنِيْنَ ۝ۚۖ۳۴

تِم یہ کینژھا یژھن تِمن میلہِ تہٕ پننس پروردگارس نش احسان کرن والین ہند بدلہٕ چھُ ییتھے آسان۔

لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَيَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۳۵

یِتھہٕ زن اللّٰہ (تعالےٰ) تِہندین عملن ہندین بد رنگن پردٕ کرِ تہٕ تِہندیو عملو منز یِم ساری وۓ کھوتہٕ رٕژ عمل آسن تِمو مطابق دِیِہ تِمن بدلہٕ۔

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ وَ

کیا اللّٰہ (تعالےٰ) چھنا پننس بندہٕ ہندِ خاطرٕ کافی؟

---

[۱] یعنے مُشرک تہٕ موحّد۔

يُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝۳۶

بیہ یم لوکھ چھی ترٕ تہ تموبتہٕ کھوژناوان یم تس (خدایس) ورأے چھ ۔ بیہ یمیس اللہ (تعالےٰ) وتہٕ ڈوٗلمُت زانہٕ تس ہدایت دنہٕ وول چھُنہٕ کٕنہہ ۔

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝۳۷

تہٕ یمیس اللہ (تعالےٰ) ہدایت دیہ تس ہیکہٕ نہٕ کٕنہہ وتہٕ ڈالِتھ ۔ کیا اللہ (تعالےٰ) چھُنا غالِب تہٕ بدلہٕ ہیتس پیٹھ قادر ؟

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖۤ اَوْ اَرَادَنِيْ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ ؕ قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ؕ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ۝۳۸

بیہ ہرگاہ ژٕ یمن پرژھکھ زِ آسمان تہٕ زمین کمُو چھِ پادٕ کٔرِی ہتی ؟ تہٕ یِم دِتن ضرور زِ اللہ (تعالےٰ) ہن ۔ ژٕ دنکُھ کیا تُوہہ چھُوا معلوم زِ تُوہی کس چھو اللہ (تعالےٰ) ہس ورأے آلو کران ؟ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) میٚہ نوقصان واتناوُن ییٚژِھہ تہٕ کیا یِم[1] (اپزٕ معبوٗد) ہیکناہ تسُند نوقصان دوٗر کٔرِتھ ؟ یا اگر اللہ (تعالےٰ) میٚہ رحمت واتناوُن ییٚژِھ تہٕ یِم (معبوٗد) ہیکنا تسنز رحمت ٹھاکنٲوِتھ ؟ ژٕ وَن میٚہ چھُ اللہ (تعالےٰ) کٲفی ۔ سٲری (پزی) توکل کرن وٲلِ چھِ تسٕ پیٹھ توکل کران ۔

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝۳۹

ژٕ وَن ، اے میانہٕ قومہٕ ! تُوہی کٔرِو پننہٕ پننہٕ جایہٕ عمل ۔ بہ تہٕ کرٕ (پننہٕ جایہ) عمل ۔ اد تُوہہ لگِو ضروٗر پتہٕ

مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝۴۰

زِ کس چھُ تیتھ عذاب یِوان ییُس تس رُسوا کرِ ۔ تہٕ تس پیٹھ پیہ ہمیشہ روزوُن عذاب

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝۴۱ ع

اسہٕ چھ ژٕ یٕ پیٹھ (یہ) کتاب لُکَن لُوکن ہندِ فایدٕ خٲطرٕ حق تہٕ حکمت ہیتہٕ نازِل کٔرمِژ ۔ اد یمیٚ ہدایت نوب تمیک نفع آسہٕ تسُندی بے زُوس حٲصِل ۔ تہٕ ییُس دِنہٕ ڈول تسُند وتہٕ ڈُلُن پننِس تمُی سے پیٹھ ۔ تہٕ ژٕ چھُکھنہٕ یمن پیٹھ کارساز مقرر کرنہٕ آمُت ۔

اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا وَ

اللہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ شخصٕ سُند رُوح تہندِ

---

[1] قرآن مجیدس منز چھُ هُنَّ (جمع مؤنث) اوکنہٕ استعمال کرنہٕ آمُت زِ اللہ تعالےٰ ہس ورأے یِم معبوٗد آسی ، کافر آسی یمن دیوین ہندِ شکلہٕ زنانہٕ زانان ۔

الَّتِيْ لَمْ تَمُتْ فِيْ مَنَامِهَا ۚ فَيُمْسِكُ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَ يُرْسِلُ الْاُخْرٰۤى اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۴۲﴾

مرنہٕ کرِ وقتہٕ قبض کران تہٕ یمیں موت آسہٕ نہٕ آمُت (تسُند رُوح چھُ) تسُنزِ بندرِ وزِ (قبض کران) اِدِ سُہ یمیٖو بندِ موتُک حکُم جاری کوٚرمُت چھُن آسان تسُند رُوح چھُ تھاکنادِتھ تھوان تہٕ بییس چھُ اکہِ گُنڈِتھ مُدتہٕ خاطرہٕ والپس سوزان[1]۔ اتھ اندر چھہٕ فِکر کران والہِ قومہٕ باپتھ نشانہٕ۔

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ؕ قُلْ اَوَلَوْ كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۴۳﴾

کیا تِمو چھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس ورٲے کینہہ سفارش در بناوِتھ تھاوِ ہتو؟ ذٕلیکھ اگر تِمن اتھ کینہہ طاقت آسہٕ نہٕ تہٕ نہٕ آسہٕ تِمن (اکِہ قسمُک) شعور بود (پیترِ تہٕ ماننیو کھا تِم توہہ سفارش در؟)

قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ؕ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۴۴﴾

تِہٕ وَن زِ شفاعتُک اختیار چھُ سرِسٲلم اللّٰہ (تعالےٰ) بندس اتھس منز (سُہ یس یژھان چھُ، تس چھُ یہ اختیار دِوان) آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنز بادشاہی چھیہٕ تمیٚ سنزے تہٕ توہہ ییو تسُے کُن پھیرِتھ بنُنہٕ۔

وَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَ اِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۴۵﴾

ییہ ییلہِ کینس خدایہ سُند ذِکر کرنہٕ یوان چھُ تہٕ تِم لوکھ یِم آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان۔ تِہندی دِل چھِ (تیمِس وغیٖرس سِتی) نفرت کرِتھ ہوان۔ ییلہِ ییلہِ تِمن (دیوتاہن) ہنز یِم خدایس مقابلہٕ بلکُل حقیر چھِ، کتھ دِوان چھیہٕ تہٕ تِم چھِ وُلہ وُلہ خوش گژھن ہوان۔

قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۴۶﴾

تِہٕ وَن، اے اللّٰہ! (اے) آسمان تہٕ زمین پٲدٕ کرن والہِ! غٲبُک تہٕ ظٲہرُک عِلم تھوَن والہِ! ژٕ بے چھکھ پننین بندن درمیان تِمن سارنٕے چیزن ہُند فٲصلہٕ کرن وول یِمن منز تِم اختلاف کران چھِ۔

وَ لَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا

ییہ یوٚد وے ظٲلم لوکھ زمینہٕ منز ییہ کینژھا چھُ تمکی مالک آسہٕ ہن بلکہ یُوتے ییہ تہٕ تِمن بتش

---

[1] یہ آیہ چھُ واضح کران زِ توَفّی ہنز چھیہٕ صرف زٕ صورتہٕ ممکن۔ اول موتہٕ کرِ وِزِ۔ دویم نِندرِ وِزِ۔ توفی ہنز تریم کانہہ صورت چھنہٕ ثابت۔ مولوین ہُندیہ وَنن زِ اللّٰہ تعالیٰ ہن کوٚر عیسیٰ علیہ السلامس اتھ صوٗرتس منز توَفّی کرِ تسُند روح تہٕ جسم دٕلۍ نوے یُن ژوٗرمس آسمانس پیٹھ کھالتھ یہ عقیدٕ چھُ قرآن کریم کِس ییتھ آیس خلاف

بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَبَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ ﴿۴۷﴾

آسہٕ ہے ، تہٕ ہتم دیہٕ ہن قیامتہٕ کہ دوہ بہٕ عذابہٕ بنشہٕ بچنہٕ خاطرٕ تہٕ (سورٕے) فدیہ کنہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہندہٕ طرفہٕ سیدہٕ ہتمن پیٹھ تہٕ واتگاف ییمیکٕ ہتم گمانہٕ تہٕ تھوان آسی نہٕ۔

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۴۸﴾

بیہ نیرن ہتمن پیٹھ تہندین امالن ہنزٕ خرابیہ ننہٕ تہٕ یتھ عذابس ہتم ٹھانہٕ تزمان آسی (سہٕ تہٕ) ولہٕ ہتمن پریتھ طرفہٕ۔

فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ؗ ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَاۤ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۹﴾

بیہ ییلہٕ انسانس کانٛہہ ضرر واتان چھُ تہٕ سُہ چھُ اسہٕ آلو کرُن ہوان پتہٕ ییلہٕ اُسی تس پننہٕ طرفہٕ کانٛہہ نعمت دوان چھِ تہٕ سُہ چھُ وَنان۔ میٛہ چھیٛہ یہ نعمت پننہٕ عُلمہٕ کرِ زورِ میج ہتٕز۔ (یہ چھُنہٕ دُرست) بلکہٕ امیکٕ میلیُن چھیٛہ اکھ آزمٲیش۔ اما پُزٕ ہتمو منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ زانان۔

قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَاۤ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۵۰﴾

ییہے (کتھ) چھِ ہتمو برٛونٛہم لوکھ تہٕ وُنتھ گٲمتٕ۔ تو تہٕ آیہ نہٕ تہندی امال ہتمن بکار۔

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ؕ وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰۤؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۙ وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۵۱﴾

بلکہ تہنزو عملو ہنزو بدلیو (یعنے تہندی جزٕہن) رُٹٛ ہتم یتھ تہٕ ییمہٕ زمانہٕ کیو لوکو منٛزٕ ییم ظالم چھِ ہتمن تہٕ رٹن تہنزن عملن ہنزٕ بدٕیہ تہٕ ہتم ہیکن نہٕ خدایس تہندہٕ ارادٕ بنشہٕ ہٹاکناوتھ۔

اَوَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۵۲﴾ ع ۵

کیا ہتمن چھُنا پے زِ اللہ (تعالےٰ) ییمہٕ ہندہٕ خاطرٕ ییژھان چھُ تہندِس رزقس منٛزٕ چھُ کُشادی بخشان تہٕ (ییمو ہندہٕ حقہٕ ییژھان چھُ تس چھُ رزقس منٛزٕ) تنگی کران۔ تہٕ اتھ منٛزٕ چھِ مؤمن قومہٕ خاطرٕ بڑٛی بڑٛی نشانہٕ۔

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۵۳﴾

تہٕ ون (ہتمن سانہٕ کنہٕ) اے میانٛو بندو! ییمو پننس زُوس پیٹھ (گوناہ کرٕتھ) ظلم کرُکہٕ مٕتؕ چھِ۔ اللہ (تعالےٰ) سندہٕ رحمتہٕ نشہٕ مہ گژھو نا وُمید! اللہ (تعالےٰ) چھُ سارٕی گوناہ بخشن سُہ چھُ بخشن ہار (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول۔

وَاَنِيْبُوْۤا اِلٰى رَبِّكُمْ وَاَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ

بیہ توٛہی سارٕی ہتمو پننس پروردگارس کُن تہٕ

مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٥٤﴾

تهندي پوري پوري فرمانبردار بڻو ـ اُن کان اڳ جو توهان تي عذاب نازل ٿئي ۽ نازل ٿيڻ کان پوءِ توهان جي مدد نه ڪئي ويندي.

وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿٥٥﴾

۽ هن ڪتاب جي جيڪا توهان ڏانهن نازل ٿيل آهي تنهن جي (پنهنجي حالت مطابق) ساري وانگر بهترين حڪم جي پيروي ڪريو ـ اُن کان اڳ جو توهان تي اوچتو عذاب اچي ۽ توهان کي خبر به نه هجي.

اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَاِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ﴿٥٦﴾

متان ڪو شخص چوي ته هن ڪتاب جي جيڪا الله (تعاليٰ) جي حق ۾ ڪوتاهي ڪئي آهي تنهن تي افسوس! ۽ بيشڪ آءٌ (الاهي وحي) حقير ڄاڻندڙن مان هئس.

اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٥٧﴾

يا (ڪو شخص) چوي ته جيڪڏهن الله (تعاليٰ) مون کي (زبردستي) هدايت ڏئي ها ته آءٌ ضرور متقين مان هجان ها.

اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٨﴾

يا عذاب ڏسڻ وقت چوي ته جيڪڏهن مون کي دنيا ۾ واپس وڃڻ جو موقعو ملي ته آءٌ احسان ڪرڻ وارن مان ٿيان.

بَلٰى قَدْ جَآءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٩﴾

هرگز (ائين) نه (ٿيندو) بلڪه تو وٽ منهنجون نشانيون آيون هيون ته تو انهن جو انڪار ڪيو ۽ تڪبر ڪيو ۽ تون ڪافرن مان هئين.

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٦٠﴾

۽ قيامت جي ڏينهن ڏسندين ته جن ماڻهن الله (تعاليٰ) تي ڪوڙ ٺاهيو هو، تن جا منهن ڪارا هوندا. ڇا وڏائي ڪرڻ وارن جي جاءِ جهنم ۾ ڪانهي؟

وَيُنَجِّي اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ ؗ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوْٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦١﴾

۽ (الله تعاليٰ) متقين کي سندن ڪاميابي سان نجات عطا ڪندو. نه انهن کي ڪا تڪليف پهچندي ۽ نه اهي (ڪنهن ڪوتاهي تي) غمگين ٿيندا.

اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۡ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿٦٢﴾

الله (تعاليٰ) هر شيءِ جو پيدا ڪرڻ وارو آهي ۽ هو هر شيءِ جو ڪارساز آهي.

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٣﴾

آسمانن ۽ زمينن جون ڪنجيون ان جي هٿ ۾ آهن ۽ جن ماڻهن الله (تعاليٰ) جي آيتن کان انڪار ڪيو آهي، اُهي ئي نقصان ۾ پوڻ وارا آهن.

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ﴿٦٤﴾

چئو ته، اي جاهلو! ڇا توهين مون کي حڪم ڏيو ٿا ته الله (تعاليٰ) کان سواءِ ڪنهن ٻئي جي (به) عبادت ڪريان؟

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٥﴾

حالانڪ پاڻ خدا جي طرف کان توڏانهن ۽ تو کان اڳ وارن (نبين) ڏانهن وحي ڪيو ويو آهي. (ته پيغمبر کي ۽ انهن جي امت کي) هرگاهه تو شرڪ ڪيو ته تنهنجا سمورا اعمال ضايع ٿي ويندا ۽ تون يقيناً نقصان ۾ پوڻ وارن مان ٿيندين.

بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

(لهٰذا ائين نه ڪر!) بلڪ الله (تعاليٰ) جي ئي عبادت ڪر ۽ شڪرانو ڪرڻ وارن ٻانهن سان گڏ رهه.

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٧﴾

هنن ماڻهن الله (تعاليٰ) جي صفتن جو صحيح اندازو نه ڪيو. حالانڪ زمين سموري ان جي ملڪيت ۽ آسمان (۽ زمين ٻئي) قيامت جي ڏينهن ويڙهيل هوندا ان جي هٿ ۾ (يعني مٺ ۾). هو پاڪ آهي ۽ انهن جي شرڪ واري عقيدي کان تمام بالا.

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ؕ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ﴿٦٨﴾

جڏهن صور ۾ ڦوڪ ڏني ويندي ته آسمانن ۽ زمينن ۾ جيڪي آهن، سي سڀ بيهوش ٿي ويندا، سواءِ انهن جي جن کي الله (تعاليٰ) (بچائڻ) چاهي. پوءِ جڏهن ٻيهر صور ۾ ڦوڪ ڏني ويندي ته اوچتو سڀ ماڻهو (پاڻ سان لاڳاپيل فيصلي جو) انتظار ڪندا بيٺا هوندا.

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٦٩﴾

۽ زمين پنهنجي پروردگار جي نور سان چمڪي پوندي ۽ ڪتاب سامهون رکيو ويندو ۽ نبين ۽ ٻين شاهدن کي حاضر ڪيو ويندو. پوءِ انهن سڀني ماڻهن جي وچ ۾ پوري پوري انصاف سان فيصلو ڪيو ويندو ۽ انهن تي ڪو ظلم نه ڪيو ويندو.

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾ ع

تہٕ پرتھ نفسن یِہ کورمُت آسہِ تمہِ مطابق یِیہِ تس پوٗرٕ پوٗرٕ بدلہٕ دِنہٕ تہٕ سُہ (اللّٰہ تعالیٰ) چھُ تِہنٛدیو اعمالو بٲبتھ پوٗرٕ پٲٹھۍ واقِف۔

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

ییہِ کافرین جہنمس کُن ٹوٗلجِھو ٹوٗلجِھو ہکہٕ ناوِنہٕ یوٗت تام تِمِ ییٚلہٕ تتھ بٲتھ واتن تہٕ تمکۍ دروازٕ یِین مُتٕرِاونہٕ تہٕ تمن (کافرن) وَنن اَمکۍ (یعنے جہنمکۍ) داروغہٕ۔ کیا توہہِ کُن آسۍ نا تُہنٛدی قومہٕ منٛز رسوٗل آمٕتۍ؟ یِم توہہِ بروٗنٹھ کنہِ تُہنٛدِس پروردگارٕنٛدۍ آیہٕ پرٕتھ بوزناوان آسۍ تہٕ اَزۍ کہ دۄہہٕ مُلاقاتہٕ بٲبتھ آسۍ توہہِ ہُشیار کران؟ تِم وَنَن، اوٚ! تی سپدے یاو۔ امہٕ پتہٕ کافرن پیٹھ آس عذابٕچ پیشگوئی پوٗرٕ سپدٕنۍ۔ (یعنے اَسۍ آسۍ کافر، اَسۍ کیتھ پٲٹھۍ ہیکہٕ ہوکو رسوٗل مٲنتھ)۔

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾

تمن ییہِ وَننہٕ زِ جہنمکین دروازن اَژِو اَتھ صوٗرتس منٛز زِ اَکِس زیٚٹھِس مُدتس پیٚیِو توہہِ اَتھ منٛز روزُن۔ بہرحال تکبر کرن والین ہنٛد ٹھکانہٕ چھُ سیٹھاہ یچھ۔

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾

ییہِ یِم لُوکھ تقویٰ کران آسۍ تِم یِن جنتس کُن ٹوٗلجِھو ٹوٗلجِھو یکجا وِتھ ہنہٕ یوٗت تام زِ یِیلہٕ تِم جنتس تام واتن تہٕ تمکۍ برٕ یِن یِلہٕ تراونہٕ تہٕ تمکۍ داروغہٕ وَنن تمن، توہہِ پیٹھ آسِن ہمیشہ سلامتی، توٚہۍ چھِو سیٹھاہ رٕتِس حالتس واتۍ متۍ۔ اِدٕ کیا، اَژِو اَتھ (جنتس) منٛز یِہ فٲصلہٕ ہیتھ زِ توٚہۍ روزِو ہمیشہ اَتھ منٛز۔

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٤﴾

تہٕ تِم وَنن اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ خٲطرٕ چھےٚ سٲری تعریف یُمۍ اسہِ سٕتۍ پنُن وعدٕ پوٗرٕ کوٗر تہٕ اَسۍ بناوِن یِمہٕ جایہٕ ہنٛدۍ وارِث۔ اَسۍ روزو جنتس منٛز یتین تہٕ ییتھ ژھو۔ لہٰذا (ثابت سپد زِ) پوٗرٕ پٲٹھۍ عمل کرن والین ہنٛد انعام چھُ سیٹھاہ رُت آسان۔

وَ تَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَ قِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۷۵﴾ ع ۸ ۵

بیہ وُچھکھ ژٕ تمہٕ دوہہٕ ملٲیکہ زِ عرشس اُندی اُندی آسن دور گٔنڈِتھ پننس پروردگارٕ سُند حمد تہٕ سیٖتی سیٖتی تسبیح تہٕ کران تہٕ یمن (لُوکن) درمیان ییہِ پُوٗرٕ پُوٗرٕ انصافہٕ سان فٲصلہٕ کرنہٕ تہٕ ونہٕ ییہِ زِ سٲری تعریف چھہ اللہ (تعالیٰ) ہسے حاصل یُس سارِنٕے عالمن ہُنٛد پروردگار چھُ۔

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ مَكِّيَّةٌ وَّ هِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّ ثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّ تِسْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ مؤمن ، یہ سُورہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ شیٖشیٹھ (۸۶) آیہ بیہ چھس نو (۹) رکوُع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٛوس کرم کرن وول (تہٕ) ہمیشی رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ﴿۱﴾

یہ سوٗرہ چھُ خدایہ سُند حمد[1] تہٕ تمیٚ سٕنز بزرگی ثابت کران۔

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿۲﴾

یہ کتاب چھیٚہ غلبہٕ وٲلِس (تہٕ) علمہٕ وٲلِس خدا یہ سِنٛدِ طرفٕہ نٲزِل سپٕزمٕژ۔

غَافِرِ الذَّنْۢبِ وَ قَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ۙ ذِي الطَّوْلِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿۳﴾

یُس گوناہ بخشن وول تہٕ توبہٕ قبوٗل کرن وول چھُ (تہٕ امہِ کنہٕ چھُ حمدُک حقدار)۔ سزا دِنس منٛز چھُ سخت۔ بوٚڈ احسان کرن وول چھُ ۔ تس بغٲر چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد ، تٔسی کُن چھُ ہمیشہٕ گژھُن۔

مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ﴿۴﴾

کٲفرو ورٲیہِ چھُنہٕ کانٛہہ شخص اللہ (تعالیٰ) سٕندِن آیَن متعلق مُجادلہٕ لاگان ۔ اوٚکنہٕ تِہُنٛد مختلف مُلکن منٛز (تجارتہٕ بٕیترِ باپتھ بے وایہ پَکُن) نٔژُن ہمیشہٕ یِنہٕ ژٕ یِہ دوکھس منٛز تراوی ۔ (تہٕ کیازِ تِہُندی اعمال چھہ تِمنٛے ہٕنزِ تباہی ہُند باعث)۔

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۪ وَ هَمَّتْ كُلُّ

یمن برونٛہہ میو قومو تہٕ اوس (پیٚغمبرن رسولن ہُنٛد) انکار کوٚرمُت ۔ نوٗح ہٕنٛدی قومن تہٕ تہٕ یمن پتہٕ

---

[1] حٰمٓ = حمید تہٕ مجید خدا۔

أُمَّةٍۭ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَأْخُذُوْهُ وَ
جَادَلُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ
فَأَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝۶

بيو بيو قومو ته (هيو پنهنجن نبين خلاف
ٽوليون بڻايو) ته هر هڪ قوم پنهنجي رسول متعلق
ارادو ڪيو ته ان کي گرفتار ڪن، ۽ اجايو ڏڏيلو ڏيئي، بڙڪ
بحث شروع ڪري ڇڏيائون ته انهن جي مجادلي بازي سان حق
کي اصل مقام تان ڊاهن. لهذا مون انهن کي پڪڙيو. پوءِ
ڏسو ته منهنجي سزا ڏيڻ ڪيئن هئي؟

وَكَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا أَنَّهُمْ أَصْحٰبُ النَّارِ ۝۷

۽ اهڙي طرح سڀ ڳالهيون پروردگار سنڌ ڪافرن
متعلق پوريون. (يعني هي) ته اهي جهنمي.

اَلَّذِيْنَ يَحْمِلُوْنَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ
يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُوْنَ بِهِ
وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِلَّذِيْنَ آمَنُوْا ۚ رَبَّنَا
وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَّعِلْمًا فَاغْفِرْ
لِلَّذِيْنَ تَابُوْا وَاتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ
وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ۝۸

اهي ملائڪ جيڪي عرش کڻندڙ آهن ۽ جيڪي ان جي آس
پاس آهن، اهي (سڀئي) پنهنجي پروردگار جي
تعريفن سان سندس پاڪيزگي جو بيان ڪن ٿا ۽
ان (الله) تي ايمان آڻين ٿا ۽ مؤمنن
لاءِ خاطر استغفار ڪن. (۽ چون ٿا) اي
اسان جا پروردگار! تو هر شيءِ کي پنهنجي
رحمت ۽ علم سان احاطو ڪيو. لهذا توبهه ڪرڻ
وارن ۽ تنهنجي واٽ تي هلڻ وارن کي معاف ڪر، ۽ انهن
کي جهنم جي عذاب کان بچاءِ.

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنّٰتِ عَدْنِ ۨالَّتِيْ
وَعَدْتَّهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَآئِهِمْ وَ
أَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنْتَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝۹

اي اسان جا پروردگار! انهن کي، ۽ انهن جي ابن ڏاڏن
۽ زالن ۽ انهن جي اولاد منجهان جيڪي نيڪ آهن
انهن کي هميشه جي جنتن ۾ داخل ڪر، جن جو
انهن سان وعدو ڪيو اٿئي. بيشڪ تون غالب
(۽) وڏي حڪمت وارو.

وَقِهِمُ السَّيِّاٰتِ ۚ وَمَنْ تَقِ السَّيِّاٰتِ
يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ۚ وَذٰلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝۱۰

۽ انهن کي تمام تڪليفن کان بچاءِ. ۽ جنهن کي تو ان ڏينهن
تڪليفن کان بچايو، ان تي يقيناً تو پنهنجي
رحم ڪيو. ۽ اها ئي وڏي ڪاميابي.

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ
اللّٰهِ أَكْبَرُ مِنْ مَّقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ
تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ ۝۱۱

جن ڪافرن آهن بي شڪ (مرڻ کان پوءِ) ويندو ته
توهان جي پنهنجن ڏانهن نفرت جي نظر سان ڏسڻ کان
الله (تعاليٰ) جي نفرت (ان کان) وڌيڪ آهي
ڪرڻ هئي) جڏهن توهان کي ڪوٺيو ويندو هو. (ياد ڪريو) جڏهن
توهان کي ايمان ڏانهن سڏيو ويندو هو ته توهان انڪار ڪندا هئا

ݙُکفر کران۔

قَالُوا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَ اَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿۱۱﴾

بتم وتن زِ اے ساتہِ پروردگار! تریۂ مارتھ اسی دوہیہ لیٹ تہ دوہیہ لیٹ کُرتھ آسی زندہ۔ لہٰذا اسی چھہ ستینی غلطین ہَندہ اقرار کران۔ بہرحال (تہ ونتہ زِ) دوڈ (امہِ تھیپہ نبلہ) نیبرنیح چھاکانہہ وتھا؟

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا ۭ فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ﴿۱۲﴾

تہہند یہ حال چھُ اوکنہ زِ ییلہ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس آلو کرنہ یوان اوس تہ توہی آسو انکار کران تہ ییلہ تسند کانہہ شریک مقرّر کرنہ یوان اوس تہ توہی آسو وُ ایمان انان آخرکار۔ (اَز سپد یہ ثابت زِ) سارے حکومت چھیہ تھدِ شانہ تہ گشادِ سلطنتہ وآلس اللہ (تعالےٰ) سنزے۔

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَ يُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاۗءِ رِزْقًا ۭ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ﴿۱۳﴾

سُے چھُو توہہ پننہ نشانہ ہاوان تہ آسمانہ پیٹھ چھُ تہہندِ خاطرِ رزق نازِل کران۔ تہ نصیحت چھُ صرف سُے رٹان۔ ییُس خدایس کُن نمان چھُ۔

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۱۴﴾

لہٰذا کُرو اللہ (تعالےٰ) ہس آلو پننہ اطاعت تسندی خاطرِ خالص کران، اد کافر کُری تن یہ ناپسندے۔

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَاۗءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿۱۵﴾

(سُہ چھُ) تھدِ درجہ دول، عرشک مالک چھُ پننہ حُکمہ چھُ سُہ پننیو بندو منزِ ییُس پیٹھ یژھان چھُ پنُن کلام چھُ نازِل کران۔ یُتھ زن سُہ (خدایہ سُندِ) ملاقاتہ کِہ دوہہ نِشہ لوکن کھوژناوِ۔

يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۥ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۭ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۭ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿۱۶﴾

یمہِ دوہہ بتم ساری لوکھ خدایس بروٛنٹھ کنہ حاضر سپدن۔ تہہند کانہہ چیز تہ آسہ نہ اللہ (تعالےٰ) ہس نِشہ پوٚشیدہ۔ تمہِ دوہہ کَس آسہ بادشاہی حاصِل؟ (صرف) اللہ (تعالےٰ) ہس ییُس کُنے چھُ (تہ) سارنے پیٹھ چھُ غالب۔

اَلْيَوْمَ تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۭ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۱۷﴾

تمہ دوہہ بییہ پرتھ زُوس تسندِ عملہ مطابق جزا دِنہ (تہ) تمہِ دوہہ سپدِ نہ کُنہِ قسمک ظلم۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا جلد حساب ہیوان۔

وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْاٰزِفَةِ اِذِ

بییہ کرکھُ تہِ بتم ہشیار تمہِ دوہہ نِشہ ییُس نزدیک

الْقُلُوْبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ ؕ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ ﴿۱۸﴾

کھوتہ نزدیک یوان گرھان چھُ ۔ یئیلہِ زِن دِل غمہ سیتی بُرِتھ (آسن تہٖ) ہربن تام واتن ۔ ظالمن ہُند آسہِ نہٖ تمہِ دوہہ کانْہہ دوست تہٖ نہ (آسکھ) کانْہہ سُفارش دَر یئیمہِ ہنز کتھ مانِنہٖ یِیہ یِیہ ۔

يَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى الصُّدُوْرُ ﴿۱۹﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ اُچھن ہُند خیانت تام زانان۔ بیہ تتہٖ پیٹھ وُچھ یا دِل کھٹِتھ تھوان چھِ ۔

وَاللّٰهُ يَقْضِىْ بِالْحَقِّ ؕ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَقْضُوْنَ بِشَىْءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ﴿۲۰﴾

بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ ہمیشہ انصافہ مُطابق فیصلہ کران ۔ تہٖ یمن یِم لُوکھ خدایس وراَئی آلو کران چھِ تم چھِنہٖ کانْہہ تہٖ فیصلہ کرِتھ ہیکان۔ یقیناً اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٖ) سیٹھا وُچھن وول ۔

ع

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِى الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ﴿۲۱﴾

کیا یِم لُوکھ پھیرِکِ ناہ زمینس منز یِتھ وُچھ ہن زِ تمن لُوکن ہُندا انجام کیا اوس سپدمُت؟ یِم تمن برونٹھ آسی تم لُوکھ آسی یِمہندِ کھوتہٖ جاڈیڑک طاقتس منز (تہٖ) تہٖ پتھ کُن ترآوک مہ تمو نِشانو کہٕ تہٖ ۔ تو پتہٖ تہٖ کرِی اللہ (تعالیٰ) ہن تم تِمہندیو گوناہو کِنہٖ تباہ تہٖ اللہ (تعالیٰ) سِندِ رٹنہٕ نِشہٖ کیٚنہہٕ تہٖ سُید نہٖ تمن بچاون وول پاٹھ ۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ قَوِىٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۲۲﴾

یہ (بےکسی) اُس امہ موکھہ زِ تمن نِش رُودی تِمہندی رسُول نِشانہٖ ہیتھ یوان تہٖ تمو ہیٚرِ ہمیشہ اِنکارس کام تہٖ اللہ (تعالیٰ) ہن تہٖ کرِی تم ہلاک ، سُہ چھُ سیٹھا زودٕ وول (تہٖ) تشدد عذاب چھُ کرِنوُیٹھ ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿۲۳﴾

بیہ سوزاو اسہ مُوسیٰ تہٖ پننہٕ نِشانہٖ ہیتھ تہٖ صاف صاف غلبہ ہیتھ ۔

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ﴿۲۴﴾

فرعونس تہٖ ہامانس تہٖ قارُونس کُن ۔ مگر تمو وَون یہ شخص چھُ دوکھہٕ دِنہٖ وول (تہٖ) اپزیور۔

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا

اِدٕ یئیلہِ سُہ (مُوسیٰ) سانہٖ طرفہٕ حق ہیتھ تمن

اقْتُلُوْٓا اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ ؕ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿٢٦﴾

ٻنش آو تہ تمو وڏن ڀيم لوکھ ایمان اُنھ تس سيتو رلے ہتی ڇھ تہندی تيڃوی ڇار لوکھ تہ تہنز زنانہ تھاو لوکھ زندہ تہ کافرن ہنز تدبیر ڇھ ہمیشہ پھری تھے گرڻھان۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٢٧﴾

تہ فرعون وڏن میٔ تراوو یلہٕ ٻيتھ بہ مارن موسیٰ، او سہ گرئ تن پننس پروردگارس آلو، بہ ڇھس اتھ کتھ کھوڙان زِ پننہ سہٕ تہندٕ دین بدلاوِ یا پننہ سہٕ ملکس منز فساد پادِ کرِ۔

وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٢٨﴾

(اتھ پیٹھ) دوپ موسیٰ ہن۔ بہ ڇھس پننس پروردگارس تہ تہندِس پروردگارس پناہ منگان پرتھ تکبیر کرن والہِ سندِ شرارتہ بنٹہ یُس حسابہ کس دوہس پیٹھ ایمان ڇھنہ انان۔

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ ۖ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَآءَكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۚ وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٩﴾

تہ آلِ فرعونہ منز اکھ ایماندار شخص یُس پنن ایمان کھٹِتھ تھاوان اوس وڏن، اے لوکو! کیا توہی ڇھوونا اکھ انسان صرف او موکھہ مارن زِ سہ ڇھ ونان زِ اللہ (تعالیٰ) ڇھ میون پروردگار تہ تمیٚ ڇھ تہندِس پروردگارہ سندِ طرفہ نشانہ تہ اَنی ہتی او اگر سہ اپزیور ڇھ تہ تہندِ اپزیک وبال پیٖیہِ تسی پیٹھ تہ اگر سہ پزیور ڇھ تہ تہنزہ کری منز کینہہ (کھوڙناون واجنہ) پیشگوییہ سپدن تہند حقہ پور۔ اللہ (تعالیٰ) ڇھنہ حدہ نبر درامتس تہ اپز ونن والس رہنمیہ کامیاب کران۔

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۫ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ؕ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿٣٠﴾

اے میانہ قومہ! از ڇھیہ تہنز ترشہ حکومت زِ توہی ڇھو ملکس پیٹھ غالب۔ او ڈُنی تو زِ اسہ کُس کرِ اتھ روٹ۔ اللہ (تعالیٰ) سندِ عذابہ کس مقابلس منز ہرگاہ سہ اسہ پیٹھ نازل سپد۔ فرعون وڏن، بہ ڇھسو توہہ تی ہاوان یہ میٚہ پانس رت بوزنہ یوان ڇھ، تہ بہ ڇھسو توہہ صرف بدایژ وتھ ہاوان۔

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿٣١﴾

بیہ سہ شخص ییمو (پزی کنز) ایمان اونمت اوس تمیٚ وڏن، اے میانہ قومہ! یتھ کُن گذرمتین برن

ٻين قومن هنديءَ هلاڪت ڪيءَ ڏکڙ پاڻ ڇپس ته توهان جي هلاڪت ڪيس ڏوهس ته ڪوئران.

مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ﴿۳۱﴾

جيئن پاڻ زن نوح سنديءَ قومن ته عادس ته ثمودس مٿي آيا. ٻيه جي لوڪن پم جن پٺيءَ گذريا. الله (تعاليٰ) ڇڪڻ ٻين ٻانهن پيٺو ظلم ڪرڻ نٿو چاهي.

وَيَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿۳۲﴾

ٻيو اي منهنجي قوم! مان ڇپس توهان جي حق ۾ ڊڄان ٿو ڏينهن ڪوئران. جنهن ڏينهن لوڪ هڪ ٻئي مدد خاطر ناد ناد ڪندا.

يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿۳۳﴾

جنهن ڏينهن توهين (خدائي لشڪرن بروٽڙ ڪنهن) ٿهرٿهر ڊڄو ته الله (تعاليٰ) هس مقابله آسه نه توهان ڪنهن بچاوڻ وارو. ٻيه جنهن الله (تعاليٰ) گمراهه قرار ڏيئه تنهس ڇڪڻ ڪنهن هدايت ڏيڻ هيڪان.

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُرْتَابٌ ﴿۳۴﴾

ٻيه ڇڪ امه بروٽڙ يوسف (ته) دليله هيٺ توهان نش آمت. مگر ٻيه ڪيٿرها تمو توهان نش اوتمت اوس، توهان رودي ڏ تمه ڪهه حق شڪ ۾ هئا. يوت تام ز ٻيليه شه فوت شيو ته توهان هيوتو (ناوو ميدي سان) وتن ز الله (تعاليٰ) سوز نه تمس پيته ڪانهه رسول. ٻيه پاڻ ڇڪ الله (تعاليٰ) پر حد نمبر نيرن وائس (ته) شڪ ڪرن وائس وته ڏولمت گنتر راوان.

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿۳۵﴾

ٻيم لوڪه ڪنته دليله وراڻي ٻيو سه تمن نش (الله تعاليٰ سنده طرفه) آمه ته آسه الله (تعاليٰ) سندن آين متعلق بحث ڪران ڇه (تمن گرشه پي آئن ز) يه ڇڪ الله (تعاليٰ هس نش ته مؤمن نش سڀٺا ناڪاره ٻيڇه پاڻ ڇڪ الله (تعاليٰ) تڪبر ڪرن وائس السانه سندس پوز پوز دلس پيٺه موهر ڪران.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانُ ابْنِ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ﴿۳۶﴾

ٻيه فرعون وڏن، اي هامان! مياته خاطر بنا و ناو اڪه تهڙ مندور، ڇيه زن به تمن وتن پيٺه وا ته پيمه.

اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا ؕ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ ؕ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ ﴿۳۷﴾

یِم آسمانہٕ چِھہٕ وتہٕ چھیٖ تہٕ ییتھے پُٲٹھۍ لگہٕ میٖ مُوسیٰ سٕندِس خدایہ سُندِ پےٚتاہ۔ تہٕ کیازِ بہٕ چُھس سُہ اپزٕ لوِر زانان۔ تہٕ ییتھ پُٲٹھۍ آسہٕ فرعونس سٕنزن نظرن منٛز تِہٕندیٚن اعمالن ہُنٛد بُدٕیہ شوٗبہٕ دار بناوِتھ۔ ہادیٚہ آمٕژ۔ تہٕ سُہ اوس (پیٚنٕنۍ نافرمانیو رکھٕ) اصلی وتہٕ بٕنیٚہ پیتھ رٹنہٕ آمُت۔ تہٕ فرعونٕ سٕند تدبیر اوس ناکٲمی ہٕندِس صورتس منٛزٕ تۄن گرٕتھن وول۔

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿۳۸﴾

بیہ سُہ شخص یُمۍ ایمان اوٗنمُت اوس، تمہِ دوٚپ اے میانہٕ قومہٕ! میانۍ تابعداری کٔرِو۔ بہٕ ہاوِو تۄہیہ ہدایژ وتھ۔

يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ؗ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿۳۹﴾

اے میانہٕ قومہٕ! یُہِ دُنیاہِچ یہِ زندگی چھےٚ صرف کینٛژن دوہن ہُند اکھ فٲیدِ۔ تہٕ آخرژ زندگی ہے چھےٚ یقیناً (اکھ) پایُدار ٹھکانہٕ۔

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۴۰﴾

یُس ناکارٕ عمل کرِ۔ تس میلہِ تمی حِسابہٕ نتیجہٕ تہٕ یُس کاتژھا ایمانہٕ مطابق عمل کرِ، ادِ مہنیوٗ آسی تن یا زنان، بشرطیکہ سُہ آسہٕ ایمانس منٛز پُزٕ لوِر۔ سُہ تہٕ تِہٕندی سبھی باجہٕ گرٕتھن جنتس منٛز داخل۔ تہٕ تمن یِیہ تتھ اندر حسابہٕ ورأے انعام دِنہٕ۔

وَيٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَتَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى النَّارِ ﴿۴۱﴾

تہٕ اے میانہٕ قومہٕ! میون تہٕ کیا عجیب حال چھُ زِ بہٕ چھُسوٗ تۄہیہ نجاتس کُن ناد دوان تہٕ تۄہۍ چھِو میٖ جہنمس کُن ناد دِوان۔

تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ؗ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ﴿۴۲﴾

تۄہۍ چھِو میٖ امہِ غرضہٕ ناد دِوان زِ بہٕ کرِ اللہ (تعالیٰ) سٕند کُفر تہٕ تِہٕندی شریک بناوکھ تِم یِمہٕندس شریک آسنس متعلق میٖ کینٛہہ علم چھنہٕ تہٕ بہٕ چھُسوٗ تۄہیہ اُکس غالب (تہٕ) بخشن ہارہٕ ہستی کُن ناد دِوان۔

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿۴۳﴾

اتھ منٛز چھنہٕ کانٛہہ شک زِ تۄہۍ چھِو میٖ یتھ ہستی کُن ناد دوان یمِو ہستن کانٛہہ (اثر واجبی) آواز چھنہٕ نہ سیتھ دُنیاہس منٛز تہٕ نہ ییٚنہٕ وٲلِس دُنیاہس منٛز۔ تہٕ اپزٕ چھُ یہِ زِ) اسہِ ساری نِیہ چھُ اللہ (تعالیٰ)

هس ڪئي ۾ پيهو گرڻمن بيهه يه ڙ جاءِ نيرن وارا لوڪ ڇهه جهنمي.

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ ؕ وَ اُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۴۴﴾

لهذا ڀي پوءِ نصيحت توهان ڪران ٿو سو ڪريون توهي ڳالهه ياد ڪندا (ڀر ڇهس ڪه تهندن کهره ڪن ڪمزوران) ۽ ڀر ڇهس پنهنجو معاملو الله (تعاليٰ) هس پشراوان. الله (تعاليٰ) ڇهه بي شڪ (پنهنجن) بندن پنهنجه نظر ٿهون وول.

فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَ حَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ ﴿۴۵﴾

اتهه پنهنجو بچو الله (تعاليٰ) هن سه (مؤمن شخص) تمن (ڪافرن) هندو تدبيرن هندو بد نتيجو نه. ته آل فرعون وول ڏگه دار عذابن ٿره لوئي وي طرفو.

اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّ عَشِيًّا ۚ وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۫ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿۴۶﴾

يعني نارن پيهه بروندو ڪنه تم صبحن ته شامن پيش ڪرڻ ليوان ڇهه ته پيليه گنڊهه گر بيه (ملائڪن بيه ونيه ڙ) فرعونه هندي سڄي باجي ڪري لوڪ سخت عذابس منز داخل.

وَ اِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿۴۷﴾

بيه (ڪر سه وقت ته ياد) پيليه زن (فرعونه هندي سڄي باجي) نارس منز بحث ڪران آسن. ته تمو منز ڪمزور آسن بڙن لوڪن ڪن ونان زِ اسي آسي تهندي تابعدار. لهذا (ونِ تو) ڪيا از هيڪو وا توهي اسه نارِ ڪه عذابه ڪه ڪنهه حصه نِشه ته بچاوِ تهه؟

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿۴۸﴾

بڙي لوڪه ونن، اسي ساري ڇهه اتهه عذابس منز ولنه آهيو. الله (تعاليٰ) هس ڪيس فيصله پنهنجن بندن درميان ڪرن اوس سه ڪورن.

وَ قَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿۴۹﴾

ته جهنمي لوڪه ونن جهنمه ڪبن داروغن. توهي ڪرِو نا پنهنجس پروردگارس آلو زِ عذابڪ ڪينه مدت ته ڪرِ سه اسه ڪم.

قَالُوْٓا اَوَ لَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ؕ قَالُوْا بَلٰى ؕ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَ مَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۵۰﴾ ع ۵

تم ونن ڪيا توهه نِش آسي ناه تهندي رسول دلائل هيته آهيو. تم ونن اوِ، ڪيا زِ نه، اتهه پيهو ونن تم (جهنمڪو داروغه)، ووذ (ليوت پنهنجو تيوت) گرته هو توهي آلو دوان ته ڪافرن هند دعا ڇهه ڪولي

گرژھان۔

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ﴿۵۱﴾

اُسی کرو پننیٚن رسُولن تہٕ تمن پیٹھ ایمان انن والین یتھ دُنیاہس اندر تہٕ ضرُور مدد بیہ تمہٕ دوہہ تہٕ ییلہٕ گواہ اِستادہٕ سپدن۔

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿۵۲﴾

ییمہٕ دوہہ ظالمن تہنز معذرت کانٛہہ نفع دیہ نہٕ بیہ سپدِ تمن پیٹھ (اللہ تعالےٰ سنز) لعنت نازل۔ تہٕ تمن میلہِ (روزنہٕ خاطرٕ) یچھ گرٕ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ﴿۵۳﴾

تہٕ اسہِ اوس یقیناً موسیٰ ہس ہدایت دِیت مُت تہٕ بنی اسرائیل اسی (تمہِ) کتابہِ ہندک (یعنے توراتکی) وارِث بناوِ کرِمتی۔

هُدًى وَّذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿۵۴﴾

یوسہٕ عقلمندن ہندِ خاطرٕ نصیحتُک مُوجب اُس۔

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ﴿۵۵﴾

اوٚ بٕکز کر تہٕ صبر۔ اللہ (تعالےٰ) سُند وعدٕ روزِ ضرُور پوٗرٕ سپدتھ بیہ یمہٕ چانٛی گوناہ لوکو کرِ متی چھہٕ[1] تمن ہنز تہٕ روزتہٕ تہندِ حقہٕ بخشایش منگان بیہ روز صُبحن تہٕ شامن پننس پروردگارس سندس حمدس سیتی سیتی تسبیح تہٕ کران۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۙ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ﴿۵۶﴾

تِم لوکھ یِم زن اللہ (تعالےٰ) سندیٚن آیتن ہندِ حقہٕ مجادلس منز آوٕرک روزان چھہٕ، کُنہٕ دلیلہٕ ورائے یوسہٕ تمن بتش (خدایہ سندِ طرفہٕ) آمژ آسہ، تہندین دِلن منز چھہٕ بڑی بڑی ارمان یمن نہٕ تِم زٕ ہنہے واتن۔ لہذا اللہ (تعالےٰ) سُند پناہ روز منگان۔ سُہ چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا وُچھن وول۔

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۵۷﴾

آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنُد پٲدٕ کرُن چھُ انسانن ہنٛدِ پٲدٕ کرنہٕ نِشہٕ بُڑ کام مگر وارہ انسان چھہٕ زانان

[1] یعنے ییلہِ لوکھ فوجہٕ فوجہٕ اِسلامس منز داخل سپدن تہٕ تہندِس تربیتس منز یوسہٕ کمی روزِ۔ اللہ تعالےٰ ہس گژھہِ دُعا منگٕنۍ زِ سُہ تراوِ تتھ پیٹھ پردٕ تہٕ اُمتِ محمدیہ لیس بچاوِ تمہِ کیو بد نتیجو نِشہٕ۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْٓءُ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۸﴾

بیہ چھِنہٕ اَنٕ تہٕ گاشدار برابر آسِتھ ہیکان۔ تہٕ یِمو لُکو ایمان اَون تہٕ ایمانہٕ مُطابق کر نیکھ کامہٕ، تِم چھِنہٕ بدکار لُکن (برابر آسِتھ ہیکان)۔ توٚہۍ لُکھ چھِو تہٕ کٕملے نصیحت رٹان۔

اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۹﴾

تہٕ اتھ منٛز چھِنہٕ کانٛہہ شک زِ تیاہی ہنٛز گرٕ چھےٚ ضرور ینہٕ واجنٕ، وۄنۍ گوٚڈ واراہ لُکھ چھِنہٕ ایمان انان۔

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دٰخِرِيْنَ ﴿۶۰﴾

بیہ چھُ تُہٕنٛد پروردگار وَنان، مےٚ کرِو آلو، بہٕ بوزٕ تُہٕند دُعا۔ یِم لُکھ سانٛین عبادتہٕ کِس معاملس منٛز تکبّرس کٲم ہوان چھِ، تِم سپدن ضرور رُسوا گرٕ ستھ جہنمس منٛز داخِل۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَي النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۶۱﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ یُس تُہٕنٛدِ خٲطرٕ راتھ بناو یُتھ زن توٚہۍ اتھ منٛز آرام حاصِل کرِو۔ تہٕ دۄہ چھُن ہاون وول بنومُت۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ لُکن پیٹھ بوٚڈ فضل کرن وول۔ مگر لُکو منٛز چھِنہٕ واریاہ شُکرانہٕ کران۔

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۘ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ڮ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۶۲﴾

یہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تُہٕنٛد سُہ پروردگار یُس پرتھ چیزُک پٲدٕ کرن وول چھُ۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ اَدٕ وُنۍ تو تہٕ سُہۍ توٚہۍ کوٚتُن چھِو پھیرتھ ینہٕ یِوان۔

كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿۶۳﴾

تِتھے پٲٹھۍ چھِ تِم لُکھ کم عقلی ہنٛزِ کتھن کُن پھیرتھ ینہٕ یِوان۔ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندین آین ڈٕلِتھ اَنکار کران چھِ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّالسَّمَاۗءَ بِنَاۗءً وَّصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۭ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ښ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۶۴﴾

(حالانکہ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ یُمۍ زمین تُہٕنٛدِ خٲطرٕ قرارٕچ جاے بناوٕمٕژ چھےٚ بیہ (چھُن) آسمان اکِہ مکانہٕ کِس صوٗرتس منٛز (حفاظتہٕ خٲطرٕ) بنومُت) بیہ چھِو تمۍ توٚہہ بیوٚن بیوٚن طاقت بخشاوِک ہتھ تہٕ پتہٕ چھُن تِم طاقت سبٹھا تھدِ درجُک تہٕ مضبوٗط بناوِتھ۔ تہٕ توٚہہ چھُنو پاکیزٕ رِزق عطا کوٚرمُت۔ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) یُس تُہٕنٛد پروردگار

تہ چھُ۔ لہٰذا اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا برکژ وول ییُس سارِی نِے عالمن ہُند پروردگار چھُ۔

هُوَ الْحَيُّ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۗ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٦﴾

سُہ چھُ زندٕ (تہٕ بین تہٕ چھُ زندگی دِنہٕ وول) تس ورأے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد، تہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ خاطرٕ عبادت خالص کران دِیو تسےٚ آلو۔ ساری تعریف چھِ اللہ (تعالےٰ) سٕندی یُس سارِی نِے عالمن ہُنٛد پروردگار چھُ۔

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّيْ ۫ وَاُمِرْتُ اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٧﴾

ژٕ ون بہٕ چھُس امہٕ نِشہٕ ہٹاکناونہٕ آمُت زِ بہٕ کرٕ ہمن ہنز عبادت یمن توٚہۍ اللہ (تعالےٰ) ہس ورأے آلو کران چھِو۔ خاص کرِتھ یێلہِ زن میٚہ تِمَن میٲنِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ ٹاکارٕ نِشانہٕ تہٕ آمتۍ چھِ۔ تہٕ میٚہ چھُ حکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ کرٕ صرف سارِی نِے عالمن ہندِس پروردگارٕ سٕنزِ اطاعت۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا شُيُوْخًا ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوْٓا اَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾

سُے چھُ ییمۍ توٚہۍ (گوڈنکس دورس منز) میٚژِ نِشہٕ پٲدٕ کرِی وٕ۔ پتہٕ (دوٚیمس دورس منز) نُطفہٕ نِشہٕ۔ پتہٕ (ترێیمس دورس منز) اکہٕ رتہٕ لوتھرٕ نِشہٕ۔ پتہٕ چھُ سُہ توٚہۍ (امہٕ منزٕ) اکھ شُر بناوتھ کڈان۔ پتہٕ چھُ تمیک یہ نتیجہ نیران زِ توٚہۍ چھِو پننہٕ جوانی تام واتان پتہٕ چھُ تمیک یہ نتیجہ آسان زِ توٚہۍ چھِو بُجرس واتان، تہٕ توٚہہ منزٕ چھِ کٲنسہٕ ہُند روٗح امہٕ (لیتنے بُجرچہ وٲنسہٕ واتنہٕ) برونٛہہ قبض کرنہٕ یِوان تہٕ سُہ چھُ یہ اوٚکتہٕ کران زِ توٚہۍ واتو تتھ مُدتس یُس تُہندِ خاطرٕ مقرر کرنہٕ آمُت چھُ بیہ یُتھ زن توٚہۍ (اتھ موہلتہٕ کِس زمانس فایدٕ تُلتھ) عقلہِ کٲم ہیٚیو۔

هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ فَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٦٩﴾ ع

سُہ چھُ خدأے یُس زِندٕ کران چھُ تہٕ مارَان تہٕ چھُ اوٚ یێلہِ سُہ کُنہِ کتھِ ہُند فٲصلہٕ کران چھُ تہٕ تمہِ کِہ حقہٕ چھُ ونان "سپدِن" اتی چھُ سُہ

سيڊان -

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾

ڇا تو نه ڏٺو ته جيڪي ماڻهو الله (تعاليٰ) جي آيتن متعلق جهيڙا ڪندا رهن ٿا، ٿا ته ڪيئن (پوءِ) ڦيرايا ٿا وڃن.

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

جن ماڻهن هن ڪتاب کي ۽ ان ڳالهه کي ڪوڙو ڄاتو جيڪا اسان پنهنجن رسولن جي معرفت موڪلي هئي سي جلد ئي (انهيءَ جو انجام) ڄاڻي وٺندا.

إِذِ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾

جڏهن سندن ڳچين ۾ طوق ۽ زنجيرون هونديون (ان حالت ۾) اهي گھلبا،

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾

ٽهڪندڙ پاڻيءَ ۾، پوءِ باهه ۾ جھوڪيا ويندا.

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾

پوءِ کين چيو ويندو ته اهي ڪٿي آهن جن کي توهين (خدا جو) شريڪ بڻائيندا هئا.

مِن دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن نَّدْعُو مِن قَبْلُ شَيْئًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

الله (تعاليٰ) کانسواءِ؟ چوندا ته اهي اسان کان گم ٿي ويا، بلڪ اسين اڳ ۾ ڪنهن کي به نه سڏيندا هئاسين. اهڙي طرح الله (تعاليٰ) ڪافرن کي گمراهه ڪري ٿو.

ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾

اهو ان سبب کان آهي جو توهين زمين ۾ ناحق خوش ٿيندا هئا ۽ ان ڪري جو توهين اڪڙ ڪندا هئا.

ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾

(هاڻي) جهنم جي دروازن ۾ داخل ٿيو، ان ۾ سدائين رهڻ لاءِ، وڏائي ڪندڙن جو ڪهڙو نه برو ٺڪاڻو آهي.

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۚ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ

پوءِ (اي پيغمبر!) صبر ڪر. الله (تعاليٰ) جو وعدو سچو آهي. پوءِ جيڪو عذاب انهن کي ڏيڻ جو وعدو ڪيون ٿا

نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿۷۷﴾

تمن ییتھ وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ کینٛہہ (یِہ چاُلِس توت سپدِلس تام) ناووے (تہٕ کینٛہہ پیشگوئی سپدن چانہٕ وفاتہٕ پتہٕ پوٗرٕ ، تہٕ اتھ اندر چھُنہٕ کانٛہہ حرج) تہٕ کیازِ ژٕ تمہ ییٚن اسی کُن پھیرتھ انِنہٕ (تہٕ تتہٕ سپدِ تہنٛدٕ انجام تمن پیٹھ واشگاف) ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ؕ وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۷۸﴾

ع ۸

تہٕ اسہِ سوزِ ژےٚ برونٛہہ کتیٛ یا رسوٗل ۔ کینٛژن ہنٛد ذِکر چھُ اسہِ ژےٚ برونٛہہ کرِ کوٗرمُت تہٕ کینٛژن ہنٛد ذِکر کوٗرنہٕ ژےٚ برونٛہہ کرِ تہٕ کانٛسہِ رسوٗلہٕ سنٛد چھُنہٕ یہ طاقت زِ خدایہ سنٛدِ حُکمہٕ ورأے انہٕ کانٛہہ کلام تہٕ ییٚلہِ اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛد حُکم یِوان چھُ تہٕ حقہٕ مُطابق چھُ فاصلہٕ کرنہٕ یوان تہٕ اپزٕ وَنن وٲلۍ لوٗکھ چھِ خسارس منٛز پیوان ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۷۹﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُے ییٚمہٕ تُہنٛدِ خاطرٕ چارپاہ پٲدٕ کٔرِ ہٕتی چھِ ییٚتھ زن تِمو اندرٕ کینٛژن پیٹھ توٗہۍ سوٲرۍ کرِو تہٕ تِمن اندرٕ کھینِو (کینٛژن ہنٛد ماز) ۔

وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوْا عَلَيْهَا حَاجَةً فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿۸۰﴾

بیہ یِمن چارپاہن اندر چھِ تُہنٛدِ خاطرٕ بیہ تہِ کتیٛ یا فأیدٕ بیہ یہ تہٕ (چھُ مطلب) زِ توٗہۍ ہیٚکِو تِمن پیٹھ بارسارے بیٚترِ گٔژِتھ پننِٮن دِلن ہنٛد حاجت پوٗرٕ کران ۔ بیہ یِمن (چارپاہن) پیٹھ تہٕ بیہ ناوَن پیٹھ چھِو توٗہۍ سوار کرنہٕ یوان ۔

وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ ۖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ ﴿۸۱﴾

بیہ سُہ (خداے) چھُو توہہِ پننۍ نِشانہٕ ہاوان ۔ لہٰذا اللّٰہ (تعالےٰ) ہنٛدیو نِشانیو منٛزٕ کتھ نِشانس ہیٚکِو توٗہۍ انکار کٔرِتھ ؟

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۸۲﴾

کیا یِم پھیرِ ناہٕ زمیٖنِس منٛز ییٚتھ زن وُچھہن زِ یِمو برونٛہہ ٲمِن لوٗکن ہنٛد انجام کیٚتھ سُید ؟ تِم ٲسۍ مُلکس منٛز یِمو کھوتہٕ گٔرٛسیٚنٛز تہٕ طاقتس منٛز تہٕ جاد ۔ تہٕ عمارژ تعمیر کرنٕچ کٲرِگری (انجینیرِنگ) منٛز تہٕ ٲسۍ جاد (کارگر) اماپوٚز تہنٛدیو کسبو اوس نہٕ تِمن کینٛہہ نفع دِیت مُت ۔

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

بیہ ییٚلہِ تِمن نِش تہنٛدۍ رسوٗل نِشانہٕ ہیتھ آیہ ، تہٕ

فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَ حَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۸۳﴾

ته انهن وٽ جيڪو علم هو، تنهن تي خوش ٿيا (۽ ٻين کي حقير سمجهڻ لڳا) ۽ جنهن جي ٺٺوليون ڪندا هئا، تنهن اچي کين ورايو.

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَ كَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ ﴿۸۴﴾

پوءِ جڏهن اسان جو عذاب ڏٺائون ته چيائون ته اسين اڪيلي الله (تعالىٰ) تي ايمان آندوسين ۽ جنهن کي ان سان شريڪ ڪندا هئاسين، تنهن جا منڪر ٿياسين.

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا ؕ سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَ خَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۸۵﴾

پوءِ جڏهن اسان جو عذاب ڏٺائون تڏهن سندن ايمان کين ڪجهه به فائدو نه ڏنو، اهو الله (تعالى) جو دستور آهي جو سندس ٻانهن ۾ هليو ايندو آهي ۽ اُتي ڪافر ڇيهي وارا ٿيا.

سُوْرَةُ حٰمٓ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ وَّ هِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّ خَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّ سِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورة حٰمٓ سجده: هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت منجهس پنجونجاه آيتون ۽ ڇهه رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالى) جي نالي سان جو وڏو مهربان نهايت رحم وارو آهي.

حٰمٓ ﴿۱﴾

حميد ۽ مجيد (الله جي صفتن ۾ مٿين سورت ۾ بيان ڪيل آهي).

تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۲﴾

هيءُ قرآن ٻاجهارو مهربان جي طرفان لاٿل آهي.

كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿۳﴾

(هيءُ) ڪتاب آهي جنهن جون آيتون صاف صاف بيان ڪيل آهن، عربي قرآن آهي اهڙي قوم لاءِ جيڪي ڄاڻن ٿا.

بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ۝

(نیکن) خوشخبر دِنہٕ واجِنۍ تہٕ (بدن) ہُشیار کرن واجِنۍ چھِنہٕ۔ تِمہٕ پتہٕ (تہٕ) کُرُ تِموٚ منٛز واریا ہو روٗے گردانی تہٕ تِم چھِنہٕ اتھ بوزنہٕ خاطرٕ تہٕ تیار۔

وَ قَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَ فِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّ مِنْۢ بَيْنِنَا وَ بَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ ۝

بیہ چھِ وَنان یتھ چیٖزس کُن توٚہۍ اسہِ ناد کران چھِو تمہِ کِرِ مانِنہٕ بَپَتہٕ چھِ سانٛۍ دِل پردن منٛز۔ (یعنے سہ چھُنہٕ سانِین دِلن پیٹھ اثر کرُتھ ہکان) تہٕ سانِین کنن چھُ زربر (یِیمہِ کِنۍ اَسی تُہنٛز کتھ بوزِتھے چھِنہٕ ہکان) بیہ چھُ اسہِ تہٕ توٚہہِ درمیان اکھ ٹھوٚر۔ لہٰذا تۄہۍ کر (پننہِ عقیدِ مطابق) کٲم تہٕ اَسی کرو (پننہ عقیدِ مطابق) کٲم۔

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَ اسْتَغْفِرُوْهُ ؕ وَ وَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ ۝

تۄہۍ وَن، بہٕ تہِ چھُس توٚہۍ ہُیو اکھ انسانا۔ مےٚ کُن چھِنہٕ وُحی کرنہٕ یِوان زِ تُہنٛد چھُ صِرف اکھ خدا، لہٰذا تسُند خیال کُرِتھ ہاوِو استقامت تہٕ تس نِش رُوزِو مغفرت منگان (زِ کھوٚر گوٚڑھ تہٕ ڈٔلۍ) بیہ (یاد تھٲوِو زِ) مُشرکن ہندِ خاطرٕ چھُ عذاب (لیکھتھ)۔

الَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝

یِم مُشرِک یِم نہ زکوٰۃ دِوان چھ تہٕ نہٕ چھِ آخرتس پیٹھ ایمان انان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝

بے شک یِم (لوٗکھ) یِمو ایمان تہٕ اوٚن بیہ کریکھ تمہِ مطابق عملہٕ تہِ۔ یِمن ہندِ خاطرٕ چھُ اکھ نہ موکلن دول اجر (لیکھتھ)۔

ع ۱۵

قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَ تَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ؕ ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

تۄہۍ وَن، کیا توٚہۍ چھِوا تس خدایہ سُند انکار کران؟ یِیمہِ زمین دوٚن دورن منٛز پٲدٕ کرُمٕژ چھِنہٕ؟ بیہ چھِوا تُہندی شریک مقرر کران؟ بیہ (خداے تہٕ) چھُ ساری نے عالمن ہُند پروردگار۔

وَ جَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَ بٰرَكَ فِيْهَا وَ قَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ؕ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ ۝

بیہ چھِ تمۍ زمینس منٛز تتھ پیٹھ بل بنٲوی ہتی تہٕ اتھ منٛز چھُن بُڑ برکت تھٲومٕژ بیہ اتھ منٛز روزن والین ہندِ کھینہٕ چینہٕ خاطرٕ چھُن پرتھ چیٖز اندازٕ مطابق بوٚمُت (تہٕ اسورُے کینہ چھُن ژورن

دوران منز کوٚرمُت یہ کتھ چھیہٕ ساری بنے پرژھن والین ہنٛدِ خاطرٕ برابر۔

ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا ؕ قَالَتَآ اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ ⑪

پتہٕ دِتُن آسمانس کُن دیان تہٕ سُہ اوس اکِہ دُنٛہہ کہ پأٹھۍ تہٕ تمۍ وَون تتھ تہٕ زمینہٕ توٚہۍ دوٚنوے یِیو پتہٕ مرضی سیتۍ یا مجبور سپدِتھ میأنۍ فرمانبرداری کران حاضر۔ تمو دوٚنوے وہے وَونُس أسۍ چھ فرمانبردار سپدِتھ حاضر گژھان۔

فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوَاتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ؕ وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ ۖ وَحِفْظًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ⑫

پتہٕ بنأوِن تمۍ ستن آسمانن ہندس صورتس منز دوٚن دوہن منز۔ بیہ پرتھ آسمانس منز یہ کینٛژھا سپدُن اوس تمیُک طاقت کوٚرُن تتھ حوالہٕ بیہ یأرُو اسہِ (سارِوے کھوتہٕ) بوٚنہِم آسمان (تُرأنٛگیوتہٕ) گاشو سیتۍ تہٕ (خوبصورت بناونہٕ علاوٕ) حفاظتہٕ خأطرٕ تہٕ (کوٚر اتھ اندر سامانہٕ پأدٕ) (تہٕ) یہ چھُ غالب (تہٕ) زانن وألس خدایہ سُنٛد تقدیر۔

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ ⑬

پتہٕ اگر تِم روگردأنی کرن تہٕ تمن وَن زِ مےٚ چھو توٚہۍ تمہِ عذابہٕ نِشہٕ ہشیار کٔرِمتۍ یُس عاد تہٕ ثمودکِس عذابس ہیوٗ چھُ۔

اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ⑭

یعنے ییلہِ تمن نِش تمن برونٛٹھ کنِہ تہٕ تہٕ تمن پٔتۍ کنہِ تہٕ رسول آیہٕ (یعنے قومی زندگی منز آیہٕ پوٚتُس پیٹھ رسول) یہ وَنان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے مہ کٔرِو کأنسہِ ہنٛز عبادت، اَدٕ تمو دُیت تمن جواب زِ یوٚدوے سون پروردگار ییٚژھہے تیلہِ کرِہے اسہِ پیٹھ پانہٕ ملأیک نازِل۔ اوٚکنہ اُسۍ چھِ تمہِ تعلیمہٕ ہنٛد انکار کران یُس ہیتھ توٚہۍ سوزنہٕ آمتۍ چھِو۔

فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ؕ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ⑮

اَدٕ عاد قومن ہیٚژ کُنہِ حقہٕ ورأے مُلکس منز تکبُرُک کأم تہٕ وَونُکھ اسہِ کھوتہٕ جاد کُس چھُ زورس منز؟ کیا تمو وُچھناہ زِ ییمۍ خدایِن تِم پأدٕ کٔرۍ متۍ چھِ سُہ چھُ تمن ہنٛدِ کھوتہٕ جادٕ طاقتہٕ وول تہٕ تِم أسۍ سانین آین ڈیٚتھ اِنکار کران۔

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۶﴾

اڄ ڪري سُوڙ اسان انهن پٺيان اک تيز هوا ويس سُٺا تيزا اوس تہ منحوس ڏينهن منڊ اوس آمٽ ڪيو ته اُسي تم انهيءَ دنيا حس منڊ رُسوائي هُند عذاب ترهنا وڪهه ته آخرت جي زندگي هُند عذاب ڇهه اهو کهوته تہ جاڙ رُسوائي وول ـ بيه ڀيه نه انهن (ڏته) گُنهه رنگو اتهو روڙٽ ڪرنه ـ

وَاَمَّا ثَمُوْدُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۱۷﴾

بيه ثمود (قومڪ اوس يه حال زِ) اسان ٺاوے يه انهن هدايج وٺه گمرانهو ڏيت هدايت پٺيان گمراهي ترجيح ـ لهذا تم ڏڍ تهندو اعمالو هلند باعث اُڪي رُسوائي هندڪ عذابن ـ

وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿۱۸﴾

تہ يم متقي اُسي تہ مؤمن آسي انهن ڏيت اسان نجات ـ

وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَآءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿۱۹﴾

بيه ڀيمر ڏه هه الله (تعالىٰ) هندڪ دُشمن (يعني ڪافر) زِندهڪرته نارس ڪُن هنه ين يته ين تم بيون بيون ورتن منڊ باگرته ترادته ـ

حَتّٰٓى اِذَا مَا جَآءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۰﴾

اوت تام زِ ييلهِ تم جهنمس ٻنش واتن ، تهندڪ ڪن تہ تهنز اُڇه تہ تهندڪ مُسلهِ ولن تهنزِ عملهِ هِندِ باعثہ انهن خلاف شهادت ـ

وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا ۚ قَالُوْٓا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۱﴾

تہ تم وتن ييننبن مُسلن ، توهه ڪياز ڊِڙ ڏُ اسہ خلاف شهادت ؟ تہ تهندڪ مُسله ونن جواب ڪنه اُسي ڇه تمي خداين ڪته ڪرناوي هته ، يمو پرته چيز ڪته ڪرنو مُت ڇهُ ـ بيه آسي ڏُ توهي گوڈِبکہ لٹہ تہ تمي پادِ ڪرُي هته تہ پته تہ بيو توهڪ تسُي ڪُن پھير ته بنه ـ

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ اَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۲﴾

بيه توهي آسي ڏُ تہ پنتي عاب اِمہ خوفہ سِتي ڪھٽان زِ ڪيته ڪنہ تهندي ڪن تہ تهنزِ اُڇه تہ تهندڪ مُسلہ توهه خلاف شهادت ڊِن (بلکہ بين لوڪن منز پيشنہ بدنامي هندِ خوفہ سِتي آسي ڏُ يته ڪنز ڪران) بلکہ توهه اوسو يقين تہ الله (تعالىٰ) هس

۽ ڇھنھ ٿھنزن وارياھن ڪتھن ھنڌ گليھي -

وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

۽ ييھي اُس سو بدظني يوسھ توھھ ٿنس پروردگارِ متعلق ڪرُدَ ، ييھو توھي ھلاڪ ڪرُي ڏُ ۽ توھھ سيدےُ ۽ پرٿھ رنگھ نوقصان ٿلن والھو منز -

فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ ﴿۲۴﴾

لھذا اگريم لوُکھ صبرس کامُ ھبن ۽ نار ڇھُ ٿھنڌ ٺھکانھ - ۽ اگريم خداليں بروثھُ ڪنُ حاضر سيدن ييٺرھن ۽ ٿمن ييھ ۽ خدايھ ٿنڌس دربارس منز حاضر سيدنگ اجازت دِنھ -

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْۤ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۲۵﴾

۽ اسھ ڇھ ٿمن ستي ڪيٺھ ٿھو ستي باجر لاگيھ ٿھاوِک ھتي ييو ٿھندِک اعمال ٿمن خوبصورت ڪرِٿھ ھاوِک ۽ ٿمن ييٺھ سيدستے حکم جاري يئس جنو ۽ انسانو منز ٿمن بروثھ گذرے مھ ٿين قومن ييٺھ جاري سيدمت اوس (يعني يھ) زِ تم سيدن گاٺھ لبن والھو منز -

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ﴿۲۶﴾

بيھ ڪافرو دوپ ، ييمھ قرآنچ تعليم مھ اُسو بوزانے ۽ امِ ڪرِ بوزناوِنھ وِزِ اُسو ڪريکھ ناد تلان - ييٺھ زن توھي ٿيھياُ ٿھو غالب سيدِو -

فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۷﴾

ادے امھ ڪس نتيجس منز اُسي ترھناوکھ ڪافر ضرور سخت عذابک مزِ ۽ ٿمن دِمو ٿھندِن ساري دِھے کھوتھ ترين ييھ اعمالن ھُند بدلھ -

ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعْدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ؕ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿۲۸﴾

۽ اللہ (تعالٰے) ھنڌِن دُشمنن ھُند جزا ڇھُ يوھے ، يعنے نار - تتھ منز ميلھ ٿمن اُکس زيھٺس مُدتس تام روزنھ خاطرِ گرھ - يھ بدلھ ميلِ ٿمن اوِ ڪنِ زِ تم اُسي سانين آين ھُند ڈُبھ انکار کران -

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَاۤ اَرِنَا الَّذَيْنِ اَضَلّٰنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿۲۹﴾

۽ ڪافرو ون زِ اے سانھ پروردگار ! ترِ ھاوتکھ اسھ جنو ۽ انسانو منز تم لوکھ ييم اسھ گمراہ کران اُسي ييٺھ زن اُسي تم کھورن تل مُنتھنھ ترِھنوکھ ۽ تمھِ ڪس نتيجس منز سيدن تم ساري دِھے کھوتھ ذليل لوکھ -

اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَ لَا تَحْزَنُوْا وَ اَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۳۰﴾

ہُم لُوکھ یِمو وَوٚن زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سون پَروردِگار۔ پتہٕ سپدۍ مزاز ڈنجہ تھاوِتھ اتھ عقیدس پیٹھ قٲیِم۔ تِمن پیٹھ وَسن ملاٰیک یہ وَنان زِ کھوٗژِو مہٕ تہٕ گژھو پتہٕ مہٕ غلطی ہنٛز فکر مہٕ کرِو تہٕ سَہ جنت میلنہٕ سیتی سپدِو خوش یَیمیُک توہہِ سیتی وعدٕ کرنہٕ آمُت اوس۔

نَحْنُ اَوْلِيٰٓؤُكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَ لَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَ لَكُمْ فِيْهَا مَا تَدَّعُوْنَ ﴿۳۱﴾

ٲسۍ چھِ دُنیہس منٛز تہٕ تُہنٛدۍ دوست تہٕ آخرتس منٛز تہٕ روزو تُہنٛدۍ دوست تہٕ تتھ (جنتس) منٛز یہ کینٛژھا تُہنٛدۍ دل یژھن تہٕ میلوٚ توٚہہِ تہٕ یہ کینٛژھا توٚہۍ مَنٛگو تتہٕ میلوٚ توٚہہِ تتھ منٛز۔

نُزُلًا مِّنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ ﴿۳۲﴾

ع ۴ ۱۸

یہ آسہِ بخشن ہار (تہٕ) اَنتہٕ روٚس رحم کرن وٲلِس خدایہ سنٛدِ کنہٕ مہمان دٲرۍ ہنٛدِ رنگہٕ۔

وَ مَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَ عَمِلَ صَالِحًا وَّ قَالَ اِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۳۳﴾

تہٕ تیٚنٛدِ کھوتہٕ جاںٛ رٕژ کتھ کَسنٛز آسہِ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُن لُوکن ناد کران چھُ۔ بیہ چھُ پننہِ ایمانہٕ مُطابق عمل کران تہٕ وَنان چھُ بہٕ چھُس فرمانبردارو منٛز۔

وَ لَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَ لَا السَّيِّئَةُ ۚ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَ بَيْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِيٌّ حَمِيْمٌ ﴿۳۴﴾

بیہ نیکی تہٕ بدی چھنہٕ ہرگز ہِشی ہیکان آسِتھ تہٕ ژٕ دِ بدی ہنٛد جواب جاںٛ نیک سلوٗکہٕ سان۔ تمیُک نتیجہ نیرِ یہ زِ سُہ شخص یُس ژٕ سیتی عداوت آسہِ، بنہٕ چون حسنِ سلوٗک وُچھِتھ (چون) اکھ جِگٕری یار۔

وَ مَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا ۚ وَ مَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ﴿۳۵﴾

تہٕ (ظُلم ژٕالنہٕ باوجوٗد) چھُ امیُک (یعنی امہٕ قسمہٕ کہٕ سلوٗکُک) توفیق صرف تِمن نے میلان یِم بُڑۍ صبر کرن وٲلۍ آسان چھِ۔ تہٕ یا چھُ تِمن میلان یِمن (خدایہ سنٛدِ طرفہٕ نیکی ہنٛد) اکھ بوٚڈ حصہٕ میوٗلمُت آسہِ۔

وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۚ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ

بیہ اگر شیطان (یعنی حقہٕ نشہٕ دوٗر ہٹتی) ژٕ کانہہ تکلیف واتناوی تہٕ (فوراً) آسی زِ تہٕ تمیُک بدلہٕ

الْعَلِيمُ ۝٣٦

ھيءَ خاطر تيار سيڊان ٻلڪ) الله (تعاليٰ) ھن آسي ۾ پناھ منگان (ڇو ته اُھي ئي ٿمروڪي پاڻ خلق نه ٿئي) الله (تعاليٰ) ڇوُ يقيناً سڀ ڪجھ ٻڌڻ وارو (۽) سڀ ڪجھ ڄاڻڻ وارو.

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ۝٣٧

ٻيءَ تهندڙ نشانين منجهان ڇهيءَ رات ته ڏينهن ته آفتاب ته چنڊ ته ڏونڻ ته ڇهيءَ. نه ڪري ڙ ٻڙو آفتابن سجدو ته نه ڏونڻ ٻلڪ ڇرف ڪرڙو الله (تعاليٰ) ھن سجده ٿيٽو ٻيم ڏھ لوڪ پائ ڪري ھتي ڇهي. اگر توهي پوخته توحيد والي ڇهو.

فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْــَٔمُوْنَ ۝٣٨ ۩

تو پيتي اگر ٻيم لوڪ تڪبر ڪرن ته ياد ٿهو ڙ ٻتم لوڪ ٻيم چاٻتن پرورد گار ٻندڪ مقرب ڇه ٻتم ڇهي رالتن ته ڏھ ھن تمڙ سنڙي تسبيح ڪران ته ٻتم ڇهيتو ڙ ٻهيڙي ٿهڪان.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۭ اِنَّ الَّذِيْٓ اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۭ اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٣٩

ٻيءَ ڇهو تهندڙ نشانين منجهان (اک نشان) ٻيءَ ته ڙ ٿو ڇڪھ ڙمين (ڪيٺڙن وقتن منجهان) وائران وڇهان. پيتي ڀيلي اُسي تهٽ ٻيهڙ آب والان ڇهي ته سو ڇهيءَ اک لو زندگي لبان ته (سبزارس) ڇهيءَ زٻر پاٽهو ڏھ پڊاوان. سه (خدا) ٻيمڙ ٻيءَ (زمين) زند ڪڙ ھڙ ڇهيءَ سه ڪري بي شڪ موردن ته ڙنده. سه ڇهو پر ھتڪني چيزس پيهڙ قادر.

اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۭ اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ يَّاْتِيْٓ اٰمِنًا يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ ۙ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝٤٠

ٻتم لوڪه ٻيم سانهو آيو منجهان ڏهٽو ڏهٽو غلط ڪيته ڪڏان روزان ڇهي. ٻتم ڇهينه اسي ٻتش ڪهٽه. سه شخص ٻيئن جهنمس منجهان تراوته ٻيهيءَ ڇها جاڙ رُت ڪينه سه ٻيئن قيامته ڪي ڏھ ٻيه امته سان (اسي ٻتش) ٻيهيه؟ (اي لوڪو!) ٻيءَ ڪيٺڙها (توهي) ٻيٽڙهو[1] ڪرڙو. الله (تعاليٰ) ڇهو تهندڪ

---

[1] اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ: اميڪ معني ڇهو ٻيءَ ڙ انسان ڇهينه پسنتين اعمالن منجهان مجبور. ٻيءَ مطلب ڇهينه ڙ ٻيءَ مرضي ڪرڙهبس ته ڪري، ته تهنڪه ٻيهڙ ٻيهيه نه رٽنه. ته ڪيانڙ (جاري)

اعمال زیر پأٹھۍ وُچھان روزان۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

یِم لُوکھ یِم تَن امِہ ذِکرُک (یعنی قرآنُک) انکار کران چھِ ییلِہ سُہ تِمَن نِش آو۔ وُچھوے تہٕ سُہ چھیٖہ اکھ بُڑ عزتہٕ وأجِنۍ کتاب (تِم چھِ پننہِ تباہی ہندِک سامانہٕ پننۍ اتھو کران)۔

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۖ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾

بأطل نہ چھُ ہیکان اتھ برُونٹھِمۍ کنۍ ییتھ نہ اتھ پتہٕ کنۍ۔ سُہ چھُ بجہِ حِکمتہٕ وألِس تہٕ بُڑِس تعریفہٕ وألِس خدایہِ سُندِ طرفہٕ نازِل سپدمُت۔

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾

ژےٚ یِہ چھے صرف تِمے کتھہٕ ونہٕ یِوان یِم ژےٚ برُونٹھِمۍ ہِن رسُولن ونہٕ آمژٕ آسہٕ۔ چون پروردگار چھُ بُڑ بخشش وول تہٕ تُسند عذاب چھُ دگہِ دار آسان۔

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ۖ أَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ۗ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۖ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُولَٰئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾

اگر أسۍ یہ قرآن عجمی بناوِہوٚن (یعنی عربی زبأنۍ ورأے بیہ کُنہِ زبأنۍ منز نازِل کرہوٚن) تہٕ یِم (مکہٕ وألۍ) ہیکہٕ ہن وٚنِتھ زِ اَمِکۍ آیہ کیازِ آیہ نہٕ واشِ گُڈِتھ بیان کرنہٕ۔ عجمی زبان تہٕ عربی نبی چھا کانٛہہ تہٕ ہشر تھاوان؟ ژٕ وَن زِ سُہ چھُ موٚمنَن ہندِ خاطرٕ ہدایت تہٕ شفا تھوان (یعنی عربی زبأنۍ منز چھُ نازِل کرنہٕ آمُت۔ تہٕ یِمکۍ لُوکھ چھِ یہ ژربتِھ ہیکان) تہٕ یِم نہٕ ایمانے انان چھِ تِہندِین کنَن چھُ زَر، تہٕ تِہ (یعنی اَمِچ حقیقت) چھیٖہ تِمَن نِش لۆشیدٕ۔ یِم لُوکھ چھِ تِتھی پأٹھۍ کانسہِ دُور جایہِ پیٹھٕ آلو کرنہٕ یِیہ۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتُلِفَ فِيهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾

بیہ اسِہ أس موٗسیٰ ہس تہٕ اکھ تھدِ پایِچ کتاب دِژٕمژٕ تہٕ تمہِ کِہ حقہٕ تہٕ آیاو اختلاف کرنہٕ تہٕ اگر اکھ کتھ چأنِس پروردگارٕ سُندِ کنہٕ برونٹھ گُذرِ سے مژٕ آسہٕ ہے نہٕ تہٕ تِمَن لُوکَن ہند

بقیہ حاشیہ:۔ خدا تعالےٰ ہن چھیٖہ نیکی تہٕ ظأہِر کرُمژٕ تہٕ بُدی تہٕ چھِہن ظأہِر کرُمژٕ۔ نیکی زاننہٕ باوجُود اگر کانٛہہ شخص بُدی کران چھُ تہٕ سُہ چھُ پانہٕ ذِمہٕ وار۔ تہٕ أسۍ وَنو اَتھ متعلق لِی زِ سُہ چھُ بُدی پننہٕ مرضی سیتۍ پیراوان۔

آسہِ ہے کرتام فاصلہٕ سپدمت۔ بتم چھِ یمیہ (قرآنہٕ) کرِ حقہٕ اکِس بتھِس شکس منز پیمتی یِس تھہندس امنس چھُ نکہٕ دِوان (یعنے حسدِ رُوس شکن منز چھِ ولنہٕ آہتی تہٕ تتھ کُن چھِنہٕ دیان دِوان)۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ۝۴۶

یُس شخص ایمانہٕ مطابق عمل کرِ تہٕ تمیکُ فائیدٕ چھُ تسندِس پننس زُوَس واتان تہٕ یُس بداعمالی کرِ تمیکُ عذاب تہٕ چھُ تسُی پیٹھ وسان۔ بیہ چون پروردگار چھُنہٕ پننین بندن پیٹھ کینہہٕ ظلم کران۔

اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ؕ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٰتٍ مِّنْ اَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَآءِيْ ۙ قَالُوْٓا اٰذَنّٰكَ ۙ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ ۝۴۷

قیامتُک علم چھُ تسُی کُن پھیرتھ ینہٕ یوان۔ (یعنے قیامتک پوٗرِ پوٗر علم چھُ تسُی حاصل)۔ جانَو (یا غلافو) منزٕ (تہٕ) چھُنہٕ کینہہ میوٕ نیران تہٕ زنانہٕ تہٕ چھِنہٕ کینہہ پننِس شکمس منز ثلان تہٕ نہٕ چھکھ تھنہٕ پیوانٕ۔ مگر تہٕ سورُے چھُ اللہ (تعالیٰ) اہس معلوم آسان۔ یمیہ دوہہ سُہ بمن لوکن آلو کرِ تہٕ ونیکھ، میانۍ شریک کتہٕ چھِ؟ بتم ونن اسہِ چھے ژیٕ پھٹھ گُدرِتھ دوٚنمُت زِ اسہِ منز چھُنہٕ امہِ کتھِ ہُند کینہہ گواہ۔

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوْا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ۝۴۸

بیہ یمِن (معبودن) بتم امہِ برونٹھ ناد دِوان اُسی بتم رادن بتمن نِش تہٕ بتمن ییہ پزِتھ زِ دوہ لۍ چھنہٕ تھہندِ باپتھ کُن ژِلِتھ گژھنچ جاے۔

لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَآءِ الْخَيْرِ ؗ وَاِنْ مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوْسٌ قَنُوْطٌ ۝۴۹

انسان چھُنہٕ ریٚژ چیز منگنہٕ نِشہٕ زِہنہٕ تھکان۔ دوۍ کوٚو اگر تس زانہہ کانہہ تکلیف وانِٕ تہٕ سُہ چھُ (ییتم حالت منشرآوِتھ) نادہ مید سپدان۔

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۡ وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ

تہٕ یوٚدوے تس دوکھ واتنہٕ پتہٕ اسی تس رحمتک مزٕ ژٕہناوو تہٕ سُہ چھُ ونان یہ تہٕ اوس میون حقے تہٕ میہٕ چھُ پوٗرٕ بہتھ زِ قیامت ییہ نہٕ، اتہٕ اگر بہٕ پننس پروردگارس کُن پھیرتھ ینہٕ تہٕ پیمہٕ تہٕ تس نِش آسن میانہٕ باپتھ (زیمہٕ دٕۍ نیکو انعامو کھوتہٕ)

لہ یعنے گوبرِ کھور چھِینہٕ روزان۔ ۲ہ پرلسان چھنہٕ۔

مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٥١﴾

تمہٕ پانٛژٕ انعام موجوٗد۔ تہٕ اَسۍ دِمو کافرن ضرور تِہندین اعمالن متعلق خبر تہٕ ہم ژہناوکھ اکھ سخت عذاب۔

وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَآءٍ عَرِيْضٍ ﴿٥٢﴾

تہٕ ییٚلہِ اَسۍ انسانس پیٹھ انعام کران چھہِ تہٕ سُہ چھُ مُنٛھ پھران تہٕ اسہِ نِش چھُ اوٗک طرف گژھتھ دوٗر ژلان تہٕ ییٚلہِ تس کانٛہہ تکلیف واتان چھُ تہٕ سیٹھا زیٹھ زیٹھ دعا چھُ کران۔

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهٖ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ﴿٥٣﴾

تہٕ وَن تِمن۔ مےٚ وَنِو تہٕ سہی، اگر یہ (قرآن) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ اوس تہٕ تۄہۍ کٔرِو امیُک انکار تہٕ تس شخصہٕ سٕندِ کھوتہٕ جادٕ گُمراہ کُس آسہِ ییُس حقہٕ نِشہٕ سیٹھا دوٗر ژٔلِتھ گٔژھہِ؟

سَنُرِيْهِمْ اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ وَفِيْٓ أَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ ۗ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿٥٤﴾

اَسۍ ہاوو تِمن لوکن ضرور پنٛنۍ نِشانہٕ ییتھ عالمس منٛز تہٕ پرتھ طرفہٕ تہٕ پانہٕ تِہندین وجوٗدن (تہٕ خاندانن) منٛز تہٕ، یوٗت تام زن یہ (اکنہٕ) تِہندِ خاطرٕ پورٕ پانٛژ ننہٕ۔ زن یہ (قرآن) چھُ حق۔ کیا چانٛس پروردگارس سٕند پرتھ چیزس پیٹھ نِگران آسُن چھُنا تِہندِ خاطرٕ کافی؟

أَلَآ إِنَّهُمْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ۗ أَلَآ إِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ ﴿٥٥﴾

خبردار! یِم لوکھ چھِ پننس پروردگارس سٕندِ مُلاقاتہٕ کرِ حقہٕ شکس منٛز پییمتۍ۔ کَن دٲرِتھ بوزِو! اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کُنہِ چیزس پیٹھ احاطہٕ کٔرِتھ (تہٕ تمہِ کِس تباہ کرنس پیٹھ چھُ قودرت تھوان)۔

سُوْرَةُ الشُّوْرٰى مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ أَرْبَعٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ شوریٰ، یہ سوٗرہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ ژوونٛژاہ آیہ۔ یتھ چھِ پانٛژھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران) ییُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ﴿٢﴾

(یہ سوٗرہٕ چھُ) حمید (تہٕ) مجید۔

عٓسٓقٓ ⓶

علیم ، سمیع (تہٕ) قدیر[1] (خداین نازل کورمُت)۔

كَذٰلِكَ يُوْحِيْٓ اِلَيْكَ وَ اِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⓷

یتھے پأٹھۍ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ژٕ یٕ پیٹھ تہٕ وُحی کران تہٕ ہمتن پیٹھ تہٕ (یمن وُحی کرُ مژ) یم ژٕیٕ برونٹھ گذرے ہتۍ چھ ۔ سُہ چھُ غالب تہٕ تہٕ حکمتہٕ وول تہٕ ۔

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ⓸

آسمانن تہٕ زمینہٕ منز یہ کینژھا چھُ سورُے چھُ تسندُے تہٕ سُہ چھُ تھدِ شانہٕ وول ۔ بیہ چھُ بجہ ہستی وول[2]

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ يَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِي الْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ⓹

کیہے وقت چھُ زِ آسمان پین (غالب ہستی ہندِ حکمہ کرِ باعث) پھُٹتھ پتھر۔ امہِ باوجود زِ ملایک چھ پننس پروردگارِ سند حمد یہٕ کران تہٕ تسبیح تہٕ چھ کران تہٕ یم لوکھ زمینہٕ منز چھ تہندِ خاطرِ چھ مغفرت تہٕ منگان (تو پیہٕ تہٕ تھاوِ نہٕ خداے یمن عذاب بیتھ ، یتھ زن تسنز غفاری تہٕ رحیمی ظاہر سپدِ) بوزِو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا بخشش ہار (تہٕ) آنتھ رۆس رحم کرن وول۔

وَ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ اللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ ۖ٭ وَ مَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ⓺

یم لوکھ یم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے کأنسہِ یمن پناہ دِنہٕ وول بناوان چھ ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) ہتن چھ ہمتن خلاف ییہٕ وأل ساری اعمال رژھرِتھ تھأوِ ہتۍ بیہ ژٕ چھُک نہٕ ہمتن پیٹھ نگران (خدایی یہ چھ نگران)۔

وَ كَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَ مَنْ حَوْلَهَا وَ تُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ فَرِيْقٌ فِي الْجَنَّةِ وَ فَرِيْقٌ فِي السَّعِيْرِ ⓻

تہٕ یتھے پأٹھۍ (یہنے پننس نگران آسنہٕ کس تتھۍ لس منز) چھُ اسہِ قرآن عربی زبانی منز ژٕ یٕ کن نازل کورمُت یتھ نسن ژٕ ملکہ کرِ مرکز[3] کی تہٕ تتھ اندی پکھ روزن وأل لوکھ ہشیار کرکھ بیہ یتھ ژٕ تمہِ وقتہ نیشہٕ تہٕ ہشیار

---

[1] حَمِیْد ۔ تعریفن لایق ، مَجِیْد ۔ بزرگی وول ، عَلِیْم ۔ علمہٕ وول ، سَمِیْع ۔ بوزن وول ، قَدِیْر ۔ قودرتہٕ وول

[2] یعنے تسنز حکومت چھیہٕ مخلوقاتن ہندس پرتھ طبقس پیٹھ حأوی۔

[3] یعنے مکہ شریفکی روزن وأل۔

کرِتھ تِلہٕ ساری لُوکھ جمع کرنہٕ یِن یمہٕ کِس یِنس منٛز کانٛہہ شک چھُنہٕ۔ تمہِ دوہ ہیکہ گژھِ اکھ دوٗر جنتس منٛز تہٕ اکھ دوٗر گژھِ جہنمس منٛز۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لٰكِنْ يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ وَ الظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ⑧

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) یِژھِہٕ مرضی آسہٕ ہیٚیہٕ، (یعنے جبر کرِ ہے) تہٕ ہیٚکِہ سارِنے بناوِتھ اکُے جماعت۔ وۄنۍ گۆژھ یُس یژھان چھُ تس چھُ پننِس رحمتس منٛز داخل کران تہٕ ظالمن نہ چھُ کانٛہہ پناہ دِنہٕ وول آسان تہٕ نہ چھُ کانٛہہ اتھ روٹ کرن وول۔

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى ؗ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑨

کیا تمو چھا اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کانٛہہ بیاکھ پناہ دِنہٕ وول تجویز کوٚرمُت؟ لہٰذا (یاد پٮ۪ژِ تھاوُن) زِ اللہ (تعالےٰ) ہے چھُ پناہ دِنہٕ وول تہٕ سُے چھُ موردن زِنٛدٕ کران۔ بیہ چھُ سہ یِمَن پرٛتھ ارادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ قودرت تھوان۔

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖۗ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ⑩

بیہ یتھ (کتھِ) منٛز توٚہۍ اختلاف کرِو تمیُک آخری فیصلہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕندی قبضس منٛز۔ بیہ چھُ تِہُند اللہ (تعالےٰ) یُس میون تہٕ پروردگار چھُ، مےٚ چھُ تسٕے پیٹھ توکل کوٚرمُت تہٕ تسٕے کُن چھُس بہٕ نمان۔

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ۚ يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ ؕ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ⑪

سُہ چھُ آسمانن ہُند تہٕ زمینُک پٲدٕ کرن وول۔ تمیٚ چھِ تُہنٛزی ذاژ منٛزٕ تُہنٛدی جورٕ بناوی ہتی تہٕ، چار پاہن ہنٛدی تہٕ چھِن جورٕ بناوی ہتی تہٕ یتھ پٲٹھۍ چھُو سُہ تُہۍ زمینہِ منٛز ہُرراوان۔ تس ہیو چھُنہٕ کانٛہہ چیز تہٕ سُہ چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) وُچھن وول۔

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ⑫

آسمانن ہنٛز کُنٛز تہٕ چھیہٕ تسُے اتھہ تہٕ زمینہٕ چیہ تہٕ۔ سُہ یِمہٕ ہندِ خاطرٕ یژھان چھُ تس چھُ رزقس منٛز کُشادی دِوان تہٕ (یِمہٕ ہندِ خاطرٕ یژھان چھُ تس چھُ رزقس منٛز) تنگی کران۔ سُہ چھُ پرٛتھ کانٛہہ معاملہٕ جانٕ زبر پٲٹھۍ زانان۔

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَ مَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ اِبْرٰهِيْمَ وَ مُوْسٰى وَ عِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ وَ لَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ ؕ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ ؕ اَللّٰهُ يَجْتَبِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ ﴿١٣﴾

تُہۍ (اللہ تعالیٰ ہن) پیٹھ ٹریہٕ (اصولی طور) سٕے
دین دِ ٹیمت مُت یُیمیُک تاکید تُہۍ نوحس کورمُت
اوس۔ بیہ یُس اسہِ ووٚذ ٹریہٕ پیٹھ (قرآنہٕ ذٕسی)
نازِل کورمُت چھُ۔ بیہ یُیمیُک تاکید اسہِ ابراہیمس
تہٕ موسیٰ ہس تہٕ عیسیٰ ہس کورمُت اوس۔ تہٕ سُہ اوس
یہٕ زِ (اللہ تعالیٰ ہنز) اِطاعت کرِو دُنیاہس
منز قایم۔ بیہ امہِ (دینہٕ) کِہ حقہٕ منز مہ آسو زٕ نہٕ پیو
اختلاف کران۔ مُشرکن چھیٚہ سو (تعلیم سیٹھا)
گوب گرٕژھان ییٚتہٕ کُن تُہۍ تِمن ناد کران چھُکھ۔
یوزِ وے تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس یُس پسند آسان
چھُ تس چھُ سُہ امہِ (دینہٕ) باپتھ ژاران تہٕ
یہ تعلیم چھیٚہ تِنٕہی میلان یُس خدا یس کُن پرٕتھ
وزِ تِمن روزان چھُ۔

وَ مَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿١٤﴾

بیہ یِم فِرقٕہ کور یُہٕ دینہٕ کِس معاملس منز (توتام) اِختلاف
یوٚتام یہٕ تِمن نِش اکھ کامِل عِلم (یعنی قرآن) آو۔
تہٕ یہ اختلاف چھُ تِمو پانہٕ وٲنۍ بُغض تہٕ حسدٕ کِنہِ
باعث کورمُت (کُنہِ عقلی دلیلہِ ہندِ باعث کورکھ نہٕ)
بیہ اگر چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ اکِس گنڈِتھ
مُدتس خاطرٕ اکھ کتھ بنیمٕژ فیصلہٕ سپدیومُت آسہ
ہے نہٕ تہٕ تِمن کافرن ہنز تباہی آسہِ ہے کرتام
سپدے مژ تہٕ یِم لُکھ یِم تِمو (برونٹھ میولاکو)
پتہٕ کتابہِ ہندی وارث کرِنہٕ آیہٕ، تِم چھِہ یِمہِ کتابہِ
ہندِ باعثہٕ اکِس تیٚز شکس منز ہینہٕ آمتی یُس
تِہندین دِلن منز بے قراری پاد کران چھُ۔

فَلِذٰلِكَ فَادْعُ ۚ وَ اسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ ۚ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ ۚ وَ قُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ ۚ وَ اُمِرْتُ لِاَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَ رَبُّكُمْ ؕ لَنَآ اَعْمَالُنَا وَ لَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ؕ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿١٥﴾

اوٚدِکِنہ تُہۍ کر (تمی دلیس کُن) لُکن آلو تہٕ تُہۍ روز
درتھے پانٹھ (دلیس پیٹھ) صبرسان قایم ییٚتھ پانٹھ تُرٕ یہٕ وٕنہٕ
آمُت چھُے، بیہ تِہندن خاہشن ہنز پیٚروی
مہ کر بیہ وَن زِ اللہ (تعالیٰ) ہن یہ کینٛژھا پٔنٛنہٕ
کتابہِ منز نازِل کورمُت چھُ بہٕ چھُس تتھ پیٹھ
ایمان انان تہٕ میٚہ چھُ حکم دنہٕ آمُت زِ بہٕ کرٕ

توہہِ درمیان عدلہِ سان فٲصلہٕ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سون تہٕ پروردگار تہٕ تہندُ تہٕ پروردگار۔ سانۍ اعمال چھِ اسہِ سیتۍ تہٕ تہندۍ اعمال (چھِ) توہہِ سیتۍ۔ توہہِ تہٕ اسہِ منٛز ہاگ چھُنہٕ کٲنٛہہ نیاے۔ اللہ (تعالیٰ) کرِ اسہِ (اکہِ دوہہ) جمع۔ تہٕ تسٕی کُن چھُ اسہِ ساریوٕنے پھیرِتھ گژھُن۔

وَالَّذِيْنَ يُحَآجُّوْنَ فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا اسْتُجِيْبَ لَهٗ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿۱۶﴾

بیہ یِم لُوکھ یِم اللہ (تعالیٰ) سٕندِ حقہٕ منٛز دلیہ لاگان چھِ یِیلہِ زن (واریاہو لُوکو) تسنٛز آواز قبوٗل کرٕ مٕژ چھےٚ۔ تہنٛز دٔلیل چھےٚ تہندس پروردگارس برونٛہہ کنہٕ پھٕٹراونہٕ ییٚنہٕ واجنۍ۔ یِمن پیٚٹھ سپدِ غضب نازِل تہٕ تہندِ باپتھ چھُ کرٕ یُوٚٹھ عذاب (الیکھتہٕ)۔

اَللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَالْمِيْزَانَ ۭ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ ﴿۱۷﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ سُہ ییٚمہِ پزر ہیٚتھ یہ کامِل کتاب (قرآن) تہٕ میزان[1] نازِل کوٚرمُت چھُ تہٕ توہہِ کُو (یعنی کمہِ کتھہٕ) چھُو وٕنمُت زِ گٔنڈِتھ ساعت چھےٚ نزدیک آمٕژ۔

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهَا ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا ۙ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ ۭ اَلَآ اِنَّ الَّذِيْنَ يُمَارُوْنَ فِي السَّاعَةِ لَفِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ﴿۱۸﴾

یِم لُوکھ تتھ پیٚٹھ ایمان چھِنہٕ انان تِم چھِ تمہ (ساعتک) وُلہ وُلہ ییٚن ییٚژھان تہٕ مومن چھِ تمہِ بٕشہٕ کھوژان روزان تہٕ یژھ چھِ تِموٕن زِ سُہ چھُ واقع سپدِتھ روزن وول۔ بوٗزِو! یِم لُوکھ قیامتس پیٚٹھ شک کران چھِ تِم چھِ اکِس لاعلاج گُمراہی منٛز وٕلنہٕ آمٕتۍ۔

اَللّٰهُ لَطِيْفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ

اللہ (تعالیٰ) چھُ پننیٚن بندن ہندِ پوٚشیدہٕ

---

[1] قرآنِ کریمکہِ اکھ ناو چھُ "میزان" تھونہٕ آمُت۔ تہٕ کیازِ امہِ منٛز یوسہٕ کتھ وننہٕ یوان چھےٚ، دٔلیلہِ سان چھےٚ وننہٕ یوان تہٕ دٔلیل چھےٚ ساریوٕنے اِنسانن منٛز ہاگ اکھ سروٗز قدر۔ تہٕ یوٚتام تتھ کانٛہہ ایژ ثابت کرِ ہنہٕ سُہ ہیٚکہِ نہٕ امہ ردّ کٔرِتھ۔ قرآن کریم چھُ پرِتھ کتھ دٔلیلہِ سان ونان لہٰذا چھُ سُہ "میزان" یعنی یوسہٕ کتھ تمہِ چہٕ ترکرِ منٛز پوٗرہِ وٕترِ سوے چھےٚ پزٕ۔ تتھ مہ سارےے کتھہٕ چھےٚ غلط، تہٕ کیازِ، تمہِ چھِنہٕ عقلہِ ہنٛزِ ترکرِ منٛز پوٗرہٕ وٕتران۔

وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿١٩﴾

بسر زانان ۔ یمِیں ییژھان چھُ وٲفر رِزق چھُس دِوان تہٕ یمِیس متعلق ییژھان چھُ رِزقس منٛز چھُس کمی کران ۔ سُہ چھُ بڑِ طاقتہٕ وول تہٕ غالب ۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۖ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٠﴾

یُس کانٛژھا آخرتُک زراعت ییژھان چھُ اُسی چھِ تِمسِندِ باپتھ تسنٛدِ (آخرتُک) زراعت ہُراوان گژھان تہٕ یُس کانٛژھا یِمہ دُنیاہُک زراعت ییژھان چھُ، اُسی چھِ یِمہ (دُنیاہکہ زراعتہٕ) منٛز تس تسنٛد حصہٕ دِوان (یعنے دُنیاوی دولت چھےٚ تس میلان) تہٕ آخرتس منٛز چھُنہٕ تسنٛد کانٛہہ حصہٕ آسان ۔

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢١﴾

کیا تِمن ہنٛدِ باپتھ چھا تِتھۍ شریک؟ یِمو تِہنٛد خاطرٕ تِژھ دینی تعلیم تجویز کٔرمٕژ چھےٚ یمیُک اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن حکم چھُنہٕ دِیُتمُت تہٕ ہرگاہ (اللّٰہ تعالےٰ سٕنٛدِ طرفہٕ) آخری فاصلہٕ سپدلُمت آسِہے نہٕ تہٕ تِمن درمیان پییہے فاصلہٕ کرنہٕ تہٕ یقیناً ظالمن واتِہ دگہِ دار عذاب ۔

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ۗ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ ۖ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾

تہٕ چھِیکھ ظالِم وُچھان زِ تِم چھِ پننہِ عملہٕ ہُنٛدِ باعثہٕ کھوژان ۔ حالانکہ سُہ (وعدٕ دِنہٕ آمُت عذاب) چھُ تِمن پیٹھ ضرور نازِل سپدن وول تہٕ تِم لوکھ یِمو ایمان اوٚن تہٕ ایمانہٕ مُطابق کٔرِکھ عمل، تِم آسن گنٛبن باغن منٛز (تہٕ) تِہنٛدس پروردگارِس نِش آسہٕ تِہنٛدِ خاطرٕ تہٕ سورُے کینٛہہ موجوٗد یمیُک تِمن اورِ زوے آسہٕ، یوہے چھُ بوٚڈ فضل ۔

ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۗ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۗ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾

یوہے چھُ سُہ چیز یمِیچ اللّٰہ (تعالےٰ) بشارت دِوان چھُ، پننٛین مومِن بندن (یعنے) تِمتھین مومن بندن یِم ایمانہٕ مُطابق عمل تہٕ کران چھِ، تہٕ وَنکھ ہے بُچھو تہٕ توہہِ پننہِ خدمتہٕ بدلہٕ کانٛہہ اجر منگان تمہِ ماٹھِنیارِ ورأے یُس پننٛین سارِی وۍ کھوتہٕ نزدیک اُشناون سیٚتی کرنہٕ یِوان چھُ ۔ بیہ یُس شخص کانٛہہ نیکی ہنٛز کٲم کران چھُ اُسی چھِ تمیُک ہنٛز

نیکی تِنہنِ خاطِر بیہ جاءِ حُسِن بناوان ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ سبھٹا بخشن ہار (تہٖ) قدرِ زانن وول۔

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِن يَشَإِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٤﴾

کیا تِم چھا وَنان زِ اَمی شخصن (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن) چھُ خدایس پیٹھ اپُز لاگِتھ تھوٗمُت ؟ اَدِ اگر اللہ (تعالےٰ) ییِٚژِھ تہٖ چھاپِس دِلس پیٹھ کرِ موہر۔ بیہ اللہ (تعالےٰ) چھُ ہمیشہ باطِل مِٹاوِتھ ژھنان تہٖ حق چھُ پننیو بِشانو سیتی قایم کران۔ سُہ چھُ دِلَن ہُنزِ کتھ تہٖ زانان۔

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾

تہٖ سُے چھُ یُس پننین بندن ہُند توبہٖ قبوٗل کران چھُ بیہ چھُ تِہنٛدی خطا معاف کران۔ تہٖ یہ کینٛژھا توٚہی کران چھِو تہٖ چھُ زانان۔

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾

بیہ موٗمنن تہٖ ایمانہٖ مطابق عمل کرن والین ہُندِ دُعا چھُ قبوٗل کران۔ بیہ چھُ پننہٖ فضلہٖ سیتی تِمن (تِہنٛدِ حقہٖ کھوتہٖ تہٖ) جاءِ دِوان تہٖ کافرن ہُنٛدِ خاطِر چھُ سخت عذاب مقرر (سپدِتھ)۔

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَٰكِن يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) پننین بندن ہُنٛدِ خاطِر رزق جادے کُشادٕ کرِہے تہٖ تِم ہیٚیہ مُلکس منٛز سبھٹا رد ے گردانی کرِتھ۔ امہٖ پۆز سُہ یہ کینٛژھا ییٚژھان چھُ اندازٕ مُطابق پچھُ نازِل کران۔ سُہ چھُ پننین بندن ہندیو حالاتو بِشہٖ خبردار (تہٖ) تِہنٛدی حالات وُچھن وول۔

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِن بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنشُرُ رَحْمَتَهُ ۚ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾

بیہ سُے چھُ یُس ناوٕمیدی پتہٖ روٗد تراوان چھُ تہٖ پننہٖ رحمت چھُ پھٲلاوان بیہ سُے چھُ (پۆز) پناہ دِنہٖ وول (تہٖ) سارِی نے تعریفِ ہُنٛد لایک۔

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

بیہ آسمانن ہُنز تہٖ زمینہٖ پیدایِش تہٖ یہ کینٛژھا تِمن دۄنوٗنی منٛز ہاگ زُو دارن ہُندِ رنگہٖ پھٲلوٗمُت چھُ، چھُ تمٕی سِندیو نِشانو اندر۔ تہٖ ییٚلہِ سُہ ییٚژھ سُہ آسہِ تِم سارِی سوٗمبراوِنس پیٹھ تہٖ قادِر۔

وَمَآ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ ﴿٣٠﴾

بیہ پر بچھ کاہئہ مُصیبت یئس تو ہہ واتہ وُ سہٗ چھُ تہٕندیو اعمالو ہندِ موکھہٕ آسان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تہٕندی واریاہ تقصیر معاف کران۔

وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿٣١﴾

بیہ تو ہی ہیکیون نہٕ (اللّٰہ تعالےٰ تہندِین ارادن منز) زمینہٕ پیٹھ کُنہٕ جایہ تہٕ ناکام کٔرِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھُوٗنہٕ توہہ کانٛہہ پناہ دِنہٕ وول تہٕ نہ چھُ کانٛہہ تہٕند اتھ روٗٹ کرن وول۔

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الْجَوَارِ فِى الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿٣٢﴾

بیہ تہٕندیو نشانو منٛزٕ چھ پہاڑن ہندی پٲٹھو سمندرس منٛز پکونہٕ ناوٕ (یعنے یم زن سبٹھا تھٔز تھٔز چھیہٕ آسان[1])

اِنْ يَّشَاْ يُسْكِنِ الرِّيْحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلٰى ظَهْرِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿٣٣﴾

تہٕ اگر سہٕ ییٚژِھ تہٕ واوس ٹھہراوِ تہٕ تم گژھن سمندرکس آبس پیٹھ کُنہٕ (اُکیے جایہ) روٗزِتھ۔ اتھ منٛز چھِ پرتھ صبر کرن وٲلِس تہٕ قدر زانن وٲلس کیٚتہٕ نشانہٕ۔

اَوْ يُوْبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوْا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيْرٍ ﴿٣٤﴾

یا اگر سہٕ ییٚژِھ تہٕ ناوِ (والین) کرِ تہٕندیو اعمالو ہندِ باعثہٕ ہلاک بیہ چھُ سہٕ واریاہ گوناہ معاف کران۔

وَّيَعْلَمَ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا ۭ مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿٣٥﴾

تہٕ سہٕ چھُ تمن لوٗکن زانان یم سانیٚن نشانن منٛز بحث کران چھِ۔ تہٕندِ خٲطرٕ چھُنہٕ ژلیٚنہٕ کُنہٕ جاے۔

فَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٣٦﴾

بیہ یہ کینٛژھا توہہ دِنہٕ آمُت چھُو سہٕ چھُ ییارچہ زندگی ہند سامانہٕ تہٕ یہ (کینٛژھا) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش چھُ سہٕ چھُ مومنن تہٕ پننس پروردگارس پیٹھ توکل کرن والین ہندِ خٲطرٕ جاے رُت تہٕ جاے باقے روزن وول۔

وَالَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰۗىِٕرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَاِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ يَغْفِرُوْنَ ﴿٣٧﴾

بیہ (تمن ہندِ خٲطرٕ) یم گوناہو تہٕ بدکٲری نِشہٕ بچان چھِ تہٕ ییٚلہٕ تمن ترکھ چھیہٕ کھسان تہٕ تم چھِ معاف کران۔

---

[1] سانہٕ زمانکی بحری جہازٕ چھِ امہ آیژ جاے مصداق تکیازِ تم چھِ دُہ پُوٗری تہٕ پُوٗری بلکہ تمہ تہٕ جاے پورٕ وٲلی آسان تہٕ سمندرن منٛز چھِ پہاڑن ہندی پٲٹھو بوزنہٕ یوان۔

وَالَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۠ وَاَمْرُهُمْ شُوْرٰى بَيْنَهُمْ ۠ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿۳۸﴾

بیہ یم پننس ربہٕ سنٛز آواز قبوٗل کران چھ تہٕ باجماعت نماز چھہٕ پران۔ بیہ ہتھند طریقہٕ چھُ یہ زِ یمن پرسپتھ کانٛہہ معاملہٕ چھ پانٛہٕ واٗنٛز مشورٕ سیتۍ طے کران۔ تہٕ یہ کینٛژھا اسہٕ یمن دِیُت مُت چھُ تمہٕ منٛز چھہٕ خرچ کران۔

وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿۳۹﴾

بیہ یٔلہٕ یمن پیٹھٕ کانٛہہ ظلُم سپدان چھُ ادٕ یم چھہٕ بدلہٕ تہٕ ہیوان (مگر یہ چھہٕ یاد تھوان)۔

وَجَزٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَاَصْلَحَ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

زِیٛدی ہُند بدلہٕ چھُ تیٚژٕے بُدی آسان، تہٕ یُس معاف کرِ تہٕ اصلاح تھوِ نظرِ تل تہٕ تس اَجر دِیُن چھُ اللہ (تعالیٰ) ہس منٛزٕ آسان، سہٕ (اللہ تعالیٰ) چھُنہٕ ظاٗلمن پسند کران۔

وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهٖ فَاُولٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿۴۱﴾

بیہ یم لوٗکھ پننس ذاتس پیٹھ ظلُم سپدنہٕ پتہٕ مناسب بدلہٕ ہیوان چھہٕ یمن پیٹھ چھُنہٕ کُنہٕ تہِ کانٛہہ اعتراض سپدِتھ ہیکان۔

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَظْلِمُوْنَ النَّاسَ وَيَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۭ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۴۲﴾

اعتراض چھُ صرف یمن لوٗکن پیٹھ سپدان یم لوٗکن پیٹھ ظلمس (تہٕ حملس) منٛز گوڈ چھہٕ کران تہٕ زمیٖنس منٛز چھہٕ کُنہٕ حقہٕ وراٛیے جبر کرن ہوان۔ یتھین لوٗکن میلہٕ دگہٕ دار عذاب۔

وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ اِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿۴۳﴾

تہٕ یٚمۍ صبر کوٚر تہٕ معاف کوٚر تہٕ (تسنٛد) یہ کار چھُ بڑٕ ہمتہٕ والیو کارو منٛز۔

ع ۵

وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ وَّلِيٍّ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۭ وَتَرَى الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿۴۴﴾

بیہ یٚمِس اللہ (تعالیٰ) گمراہ کرِنٛز راوِ تہٕ سہٕ (اللہ تعالیٰ) ترٛاوِتھ چھُنہٕ تسنٛد کانٛہہ مددگار آسِتھ ہیکان۔ بیہ ژٕ وُچھکھ ظاٗلم زِ یٔلہٕ یم عذاب یوان وُچھن تہٕ وَنن زِ کیا یہ عذاب پھِرنک تہٕ چھا کانٛہہ تدبیرٕ؟

وَتَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۭ وَقَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اَلَآ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ

بیہ وُچھکھ ژٕ زِ یم ییٚن تتہٕ عذابس برونٛہہ کُن پیش کرنہٕ تہٕ ذلالتہٕ کنۍ آسن یم کلہٕ نۆمرٛاوِتھ اَچھ بوٚن کُن تھاوِتھ تلہٕ ٹارِ وُچھان تہٕ موٗمن وَنن زِ اصل خسارٕ لین واٛلۍ چھہٕ تِمے یِمو پننٛز زوٗ تہٕ شُرۍ باٛژ قیامتہٕ کہِ دوہہ خسارس منٛز

عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾

ترٲوی ۔ کَن دٲرِتھ بوٗزِو ! ظاٲلِم لوٗکھ آسن اکِس قاٲیِم روزن وٲلِس عذابس منز ۔

وَمَا كَانَ لَهُم مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنصُرُونَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾

تہٕ تِمن پناہ دِنہٕ وٲلۍ آسن نہٕ کٲنٛہہ یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس مُقابلہٕ تِمن مدد کٔرِتھ ہیکن۔ تہٕ یَمِس اللّٰہ (تعالےٰ) گُمراہ زانان چھُ تس وتہٕ پیٹھ انِنگ چھُنہٕ کٲنٛہہ تدبیر۔

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ ۚ مَا لَكُم مِّن مَّلْجَإٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾

توٗہۍ دِیو پننس پروردگارٕ سندِس آلوس (تتھ پیٹھ لبیک ونان) جواب۔ اَمہٕ برونٛہہ زِ سُہ وقت ییہ یتھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس مقابلہٕ کٲنٛہہ پھیرن وول چھُ نہٕ ۔ تمہٕ دوہہ آسہٕ نہٕ تُہنٛدِ خٲطرٕ کٲنٛہہ جایہٕ پناہ تہٕ تُہنٛدِ خٲطرٕ آسہٕ نہٕ اِنکارٕچ تہٕ کٲنٛہہ گُنجٲیش۔

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ ۗ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾

یوٗد وے توٗ یتہٕ تہٕ تِم روٗ ے گردٲنی کرن تہٕ، دکران روٗزی تن)۔ اسہٕ سوٗزکھ نہٕ ژٕ تِمن پیٹھ راٗچھدر بناوِتھ، ژیٚ یہ پیٹھ چھُ صرف کتھ وٲتناوٕنۍ فرض تہٕ ییٚلہٕ اَسی زانٛہہ انسانس پننہٕ طرفہٕ رحمت وٲتناوان چھِ تہٕ تتھ پیٹھ چھُ سُہ خوش سپدان تہٕ اگر تِمنٛزِ کٔرِ عملہٕ ہنٛدِ باعثہٕ (ساننہٕ طرفہٕ) تِمن تکلیف واتہٕ تہٕ اِنسان چھُ ناشُکری کرن وول بنان۔ (تہٕ برونٛہہ مِہن ساری نے فضلن ہُنٛد چھُ انکار کران)۔

لِّلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَن يَشَاءُ الذُّكُورَ ﴿٤٩﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛدی خٲطرٕ چھیٚہ زمینٕچ تہٕ آسمانن ہٕنٛز بادشاہت، سُہ یہ کینٛژھا یژھان چھُ تہٕ چھُ پٲدٕ کران (تہٕ) یَمِس یژھان چھُ تس چھُ کورِ دِوان۔ تہٕ یَمِس یژھان چھُ تس چھُ نیٚچوی دِوان۔

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَاءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

یا چھُ کورِ تہٕ گٔبرٕ رٕلہٕ مِلہٕ دِوان (یعنے کورِ تہٕ چھیٚہ پٲدٕ سپدان تہٕ نیٚچوی تہٕ) تہٕ یَمِس یژھان چھُ تس چھُ ہانٛتھ بناوان۔ سُہ چھُ بٔڑ عِلمہٕ وول (تہٕ) قُدرتہٕ وول۔

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا

بیہ کانٛسہٕ اِنسانہٕ ہٕنٛز چھُنہٕ یہ حیثیت زِ اللّٰہ (تعالےٰ)

اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوْحِيَ بِاِذْنِهٖ مَا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ ﴿۵۱﴾

کرِ تس سیتیٖ کلام وُحیہ ورأیِ یا پرٛدس پتہٕ کنہٕ کتھ کرنہٕ ورأیِ یا امہ ورأیِ زِ سوزِ (تس کن ملأیکو منٛزٕ) رسُول (بناوِتھ) یُس تیٚہند حُکمہٕ سیتیٖ یہ کینٛژھا سہٕ وِنہٕ سو کتھ واتناوِ۔ سہٕ چھُ بڑِ شانہٕ وول (تہٕ) حِکمژن ہُند زانن وول۔

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ؕ مَا كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ؕ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْۤ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۵۲﴾

بیہ یِتھے پأٹھۍ چھُ اسہِ ژٕ یہٕ کُن پننہٕ حُکمہٕ سیتیٖ کلام نازِل کوٚرمُت۔ ژٕ اوسکھ نہٕ زانان زِ کتاب کیا چیز چھےٚ تہٕ نہ اوسکھ یہ زانان زِ ایمان کیاہ چیز چھُ۔ اماہ پوٚز اسہِ چھُ اتھ (چانہِ وُحیہ) نوٗر بنوومُت۔ تمہِ ذٔریعہ چھِ اسی پننیو بندو منٛزٕ ییٚمس ییٚژھان چھِ ہدایت دِوان تہٕ بلاشک ژٕ چھکھ لُکھ سیٚدِس وَتہٕ کُن انان۔

صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ ﴿۵۳﴾ ع۵

اللہ (تعالےٰ) سٕندِ وتہٕ کُن یُس تمیُک تہٕ مالِک چھُ یہ آسمانن منٛز چھُ بیہ تمیُک تہٕ یہ زمیٖنہٕ منٛز چھُ۔ بوٗزِو! سارے معاملہ چھےٚ خدایہ سے کُن گژھان (یعنی ساری نٕے معاملن ہُند گوڈ تہٕ انٛد چھُ خدایہ سٕندی سے اتھس منٛز)۔

سوٗرۃ زُخرف: یہ سوٗرہ چھُ مکیٖ تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ نمتھ آیہ بیہ ستھ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھُ۔

سلہ بندس سیتیٖ اللہ تعالےٰ سٕندِ کلام کرنُک چھِ ترٛیہ طریقہ بیان کرنہٕ آمتیٖ اکھ گوٚو سیدِ سیوٚد کرِ سہٕ بندس سیتیٖ کتھ۔ دوٚیم گوٚو مِن وّرَایِ حجاب یعنی پرٛدس پتہٕ کنہٕ، یتھ کنہٕ خابس یا کشفس منٛز اکھ تعبیر طلب نظارہٕ ہاونہٕ یِوان چھُ۔ یمہٕ کِس تعبیرس منٛز چھُ پیغام آسان۔ ترٛیٚیم صوٗرت چھےٚ یہ زِ اللہ تعالےٰ چھُ ملأیکو ہٕندِ ذٔریعہ پنُن کلام بندس تام واتناوان۔

حٰمٓ ﴿۱﴾

حمید تہٕ مجید (خدایہ سِندِ طرفہٕ چھُہ یہ سوٗرت نازِل سپدمُت)۔

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿۲﴾

اُسی چھِہ یمہِ کتابہٕ ہنٛز درہے داوان (یعنے یہ چھِن شہادتہٕ کنہِ پیش کران) یوسہٕ پننہٕ مضموٗن واشِش کُڈِتھ بیان کران واجنہٕ چھیہٕ۔

اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۳﴾

اسہِ چھیہٕ یہ کتاب قرآن بنومُت (تہٕ قرآن تہٕ) تیتھ یُس عربی[۱] چھُہ یتھ زَن توہہِ فکرِ ترِی وُ۔

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ﴿۴﴾

بیہِ سُہ (یعنے قرآن) چھُہ اُم الکتابہٕ[۲] منٛز تہٕ اسہِ نِش چھُہ بڑِ شانہٕ وول (تہٕ) بجہِ حِکمتہٕ وول۔

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ﴿۵﴾

کیا اُسی تراو وا توہہِ برونٛٹھہٕ کنہِ ذکر (یعنے کتابہٕ) ہِنٛد بیان کرُن محض او کنہٕ زِ توہی چھِو حدِ دراہتی قوم؟

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ﴿۶﴾

بیہِ چھِہ اسہِ برونٛٹھِمِن قومن منٛز (تہٕ) وارِیاہ نبی سوٗزِی مِتی۔

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۷﴾

تہٕ ہمَن نِش اوس نہٕ کانٛہہ نبی یِوان یُس نہٕ ہُم ٹاٹھ نہٕ کران اُسی (تو بیتہٕ تہٕ سوٗز اسہِ ہمَن کُن وُحی)۔

فَاَهْلَكْنَآ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۸﴾

بیہِ اسہِ اُسی تِھہندِ کھوتہٕ تہٕ جادٕ طاقتہٕ وٲلۍ لوٗکھ (اِنکارِ کنہٕ) ہلاک کرِی مِتی (ادِ یِم ہلاک کرنس منٛز کیا مُشکل چھُہ؟) بیہِ یِمن لوٗکن برونٛٹھہٕ کنہٕ چھ برونٛٹھِمین لوٗکن ہِندی حالات گُذرے مہ تی۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿۹﴾

بیہِ اگر ژٕ ہمَن پرژھکھ زِ آسمان تہٕ زمین کمُو چھِہ پٲدٕ کرِی مِتی؟ وچھتہٕ ہُم ونَنے غالب (تہٕ) سیٹھا عٲلِم تھون واجنہٕ ہستی چھِہ ہُم پٲدٕ کرِی مِتی۔

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰﴾

تمُو (ہستی) ییٚمہِ زمین تُہندِ خاطرٕ وتھرُن بناو تہٕ تتھ منٛز چھِن تُہندِ خاطرٕ وتہٕ بناوی مُترٕ یتھ زن توہی ہدایت لبِو۔

---

[۱] قرآناً یعنے پرٛنہٕ کتاب یوسہٕ کثرتہٕ سان پرنہٕ یِیہ "عربیاً" یمیُک فکرِ ترُن سہل آسہِ۔
[۲] اُمّ الکتاب، یعنے کتابن ہنٛز موج یعنے بنیادی تہٕ اصوٗلی کتاب۔

وَالَّذِيْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ ۚ فَاَنْشَرْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿۱۱﴾

تہٕ تمۍ چھُ اوٚبرٕ منزٕ اکِہ اندازٕ مطابق آب وولمُت. پتہٕ چھُن امہٕ دٚسی اکھ موٚرد زمین زِندٕ کٔرمٕژ یتھے پأٹھۍ ییو توٚہۍ تہٕ (زِندٕ کٔرِتھ) کڈنہٕ۔

وَالَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ ﴿۱۲﴾

تہٕ تمۍ چھِ تِہندِ خأطرٕ پرتھ قسمکۍ جوٚرٕ پأدٕ کٔرۍ متۍ. تہٕ یتھے پأٹھۍ چھِن چار پاہ پأدٕ کٔرۍ متۍ بیہ چھُن ناوٕ بناوۍ منزٕ یِمن پیٹھ توٚہۍ سوار سپدان چھِو۔

لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ ﴿۱۳﴾

ییٚلِہ توٚہۍ یِمن پیٹھ رٕتۍ پأٹھۍ بِہو تہٕ پتہٕ کٔرِو پننس پروردگارٕ سٕنز نعمت یاد تہٕ یہ وٚنِو زِ پاک چھُ سُہ خدا یُمۍ اسہِ یِمن پیٹھ قبضہٕ بخشومُت چھُ۔ حالانکہِ اسۍ ہیکہ ہوکھ نہٕ یِمہِ پتنہٕ زورٕ پننس حکمس تل انِتھ۔

بیہ چھِ اسۍ یٔژی پأٹھۍ اکہ دۄہہ پننس پروردگارس کُن واپس گژھن وألۍ۔

وَاِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ﴿۱۴﴾

وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا ۭ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵﴾ ع ۶

(مگر حال چھُ یہ زِ) یِمو چھُ تِہندِ (یعنے خدایہ سِندِ) خأطرٕ تِہندیو بندو منزٕ اکھ حصہٕ (یعنے کورِ) تجویز کٔرِتھ تھأوِمُت۔ اِنسان چھُ بے شک ٹاکارٕ ناشُکری کرن وول۔

اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰىكُمْ بِالْبَنِيْنَ ﴿۱۶﴾

(یِمن پرژھو تہٕ سِہی زِ) کیا تمۍ بناوۍ پننہٕ مخلوقاتہٕ منزٕ پننہِ خأطرٕ کورِ تہٕ توٚہہ دِیُت نوا گبرو سیتۍ بجرٕ؟

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿۱۷﴾

بیہ ییٚلِہ یِمو اندرٕ کأنسہِ تمیچ خبرؔ دنہٕ یِوان چھےٚ یتھ سُہ رحمان (خدالیس) سٕتۍ مران چھُ اِدٕ تسند بُتھ چھُ کرٛہُن گژھان تہٕ سُہ چھُ ژٕکِہ سیتۍ پھٹنس یِوان۔

اَوَمَنْ يُّنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ ﴿۱۸﴾

کیا سو یُس گہنن منز پٕرتھان چھےٚ تہٕ ژھایس منز چھےٚنہٕ ووندٕچ کتھ رٕتۍ پأٹھۍ بأوِتھ ہیکان

ؔ یعنے کوٗرِ زیوِنٕچ خبر

(اسہ چھا خدایہ ہندِس حصس منز یوان؟ تہ غائِب روزن وول مرد پیا انسانہ ہندِس حصس منز؟)

وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ؕ اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ ؕ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُوْنَ ﴿۲۰﴾

بیہ بتھو چھِ ملائیک یم رحمان (خدایہ) سِندی بندہ چھِ، زنانہ گنٹز راوی ہتی۔ کیا بتم آسیا تہندِ پیدائیشہ وِزِ موجود؟ (یوّد وے یہ کتھ چھیہ) تیلہِ ییہ ضرور تہنز شہادت لیکھنہ۔ بیہ ییہ تِمن (قیامتہ کِہ دوہہ) اتھ متعلق پرژھنہ۔

وَقَالُوْا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ؕ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۗ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿۲۱﴾

بیہ چھِ بتم ونان اگر رحمان (خدا) ییژھہ ہے تیلہ کرہو نہ اُسی تِس وراَیہ بیَن معبودن ہنز عبادت یہ کتھ چھِ بتم محض اندازِ لاگتھ ژھاٹان ونان۔ تمن چھنہ تمیک حقیقی علم ہرگز حاصل۔

اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ ﴿۲۲﴾

کیا اسہِ چھا تِمن ییمہ (قرآنہ) برونٹھ کانہہ تِژھ کتاب دِژ ہژ (ییتھ منز یہ کتھ لیکھتھ آسہِ ہے) زِ بتم چھِ تمہ کِہ وسیلہ دلیل ژھان۔

بَلْ قَالُوْۤا اِنَّا وَجَدْنَاۤ اٰبَآءَنَا عَلٰۤى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰۤى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۲۳﴾

تِژھ کتھ چھنہ، بلکہِ پزر چھُ یہ زِ بتم لوکھ چھِ اتھ کتھِ پیٹھ ڈٹھتھ زِ اسہِ اُسی پننی جداجداد اُکس طریقس پیٹھ لگی ہتی تہ اُسی گژھو تہندی نے پُدی آکھن پیٹھ پکان۔

وَكَذٰلِكَ مَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَاۤ ۙ اِنَّا وَجَدْنَاۤ اٰبَآءَنَا عَلٰۤى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰۤى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ ﴿۲۴﴾

بیہ (اے رسول!) ژٔیہِ برونٹھ سوز نہ اسہِ کُنہِ بستی منز رسول زِ یمتہِ ہندی پاکھو آسہِ نہ تنہ کہو مالدارو یہ وونمت زِ اسہِ آسی پننی جداجداد اُکس طریقس پیٹھ بُو ہتی تہ اُسی پکو تہندی نے نقشِ قدمن پیٹھ۔

قٰلَ اَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِاَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ اٰبَآءَكُمْ ؕ قَالُوْۤا اِنَّا بِمَاۤ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿۲۵﴾

(اتھ پیٹھ) دِیت (پریتھ رسولن) جواب زِ کیا یوّد وے بہ توہہِ تِش تمہِ نِشہ بہتر تعلیم انہ ییتھ پیٹھ توہہ پننی جداجداد لبُو ہتی آسی وُ (توتہ رُوزی واتوہی تتھو پیٹھ ڈٹھتھ؟) تہ تمو دِیت جواب زِ یوسہ تعلیم ہیتھ ژِہ سوزنہ آمت چھکھ، اُسی چھِ تمکی منکر۔

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٦﴾

تہ اسہِ ہیوت تِمن انتقام لہذا وُچھتہ اپزاون والین ہِند انجام کیا سپد ؟

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَ قَوْمِهٖۤ اِنَّنِيْ بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ (پَٲدِو یاد) یِیلہِ ابرٰاھیمن پننس مٲلِس تہ پننِس قومس وونمُت اوس زِ بہٕ چھُس (ہُستیں) ہنز تُوہیہِ عبادت کران چھِو بہٕ چھُس تِمن بنش بیزار۔

اِلَّا الَّذِيْ فَطَرَنِيْ فَاِنَّهٗ سَيَهْدِيْنِ ﴿٢٨﴾

تِمس (خدایس) ورٲے یِمہٕ بہٕ پٲدٕ کورمُت چھُس تہ سُہ دِیہ مےٚ ضرور ہدایت۔

وَ جَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِيْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٩﴾

تہ ابراھیمن ترٲو پانس پتہٕ یہِ تعلیم پننہٕ ذُریاتہٕ منز اکھ روزوُن یادگار، یِتہٕ زن تِم (شرکہٕ نشہٕ) باز یِن۔

بَلْ مَتَّعْتُ هٰۤؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ الْحَقُّ وَ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ﴿٣٠﴾

پزر چھُ یہ زِ مےٚ دِتنو تِمن تہ تِہندِین جدن اجدادن دُنیاوی فٲیدٕ یوت تام زِ تِمن نِش پزر تہ آو تہ واش کرِتھ دِنن وول اکھ رسُول تہِ آو۔

وَ لَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّ اِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٣١﴾

بیہ یِیلہِ تِمن نِش پزر آو تہ تِمو وون یِم تہ چھےٚ محض لُوبہ وٕ بہٕ کیتھ تہ اسی چھِ اکی مُنکر۔

وَ قَالُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ﴿٣٢﴾

بیہ یہ اعتراض تہِ کورُکھ زِ یہ قرآن کیاز سُید نہٕ دوشوے بڈیو شہرو[1] منز کانسہِ بڑِس مہنوِس پیٹھ نازِل؟

اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ؕ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيْشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ رَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا ؕ وَ رَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿٣٣﴾

تِم چھا چٲنِس پروردگارٕ سُنز رحمت بٲگراوان؟ (یہ کیتھ پٲٹھو ہیکہِ سپدتھ؟) اسہِ چھُ تِمن درمیان دُنیاوی زندگی ہِنز واتھ ٹھُون وٲلی تِہندِ روزگارٕک سامان بٲگرٲوی ہیتہِ بیہ چھُ تِمو منزٕ کینژن پیٹھ کینژن تھزر دِیت مُت۔ یِمہِ کِنہ تِمو منزٕ کینہہ (بڑی) کینژن (لوکٹین) حقیر زانُن ہیوان چھِہ۔ تہ چٲنس پروردگارٕ سنز رحمت چھےٚ برٕژ تِمہِ ساری مال دولتہٕ کھوتہٕ یُس تِم جمع کران

[1] یعنی یہ قرآن کیاز سُید اُکس یتیمس پیٹھ نازِل بہٕ گوڈٕ مکہٕ یا طٲئف کِس کانسہِ بڑِس رئیسس پیٹھ نازل سپدُن۔

چھ ۔

وَلَوۡلَاۤ اَنۡ یَّکُوۡنَ النَّاسُ اُمَّۃً وَّاحِدَۃً لَّجَعَلۡنَا لِمَنۡ یَّکۡفُرُ بِالرَّحۡمٰنِ لِبُیُوۡتِہِمۡ سُقُفًا مِّنۡ فِضَّۃٍ وَّ مَعَارِجَ عَلَیۡہَا یَظۡہَرُوۡنَ ﴿۳۳﴾

بیہ یۆدوے یہ خوف آسہٕ ہے تہٕ زِ ساری لۆکھ سپدن اکی طریقکۍ تیلہِ بناوٕ ہوکھ اُسی رحمان (خدایہ) سُند کُفر کرن والین لوکن ہندین گرن ہندی لیش تہٕ ہیر تہِ یمن پیٹھ ہتم کھسہ ہَن، رو پیہٕ ہنزٕ۔

وَ لِبُیُوۡتِہِمۡ اَبۡوَابًا وَّ سُرُرًا عَلَیۡہَا یَتَّکِـُٔوۡنَ ﴿۳۴﴾

بیہ تہندین گرن ہندی درواز تہٕ (بناوٕ ہوکھ روپیہٕ ہندی) تہٕ (ییتھے پاٹھو) ہتم مچھترل تخت پوش تہِ یمن پیٹھ ہتم ڈکھو دتھ بہہان چھ (ہتم تہِ بناوٕ ہوکھ اُسی روپیہٕ ہندی)۔

وَ زُخۡرُفًا ؕ وَ اِنۡ کُلُّ ذٰلِکَ لَمَّا مَتَاعُ الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا ؕ وَ الۡاٰخِرَۃُ عِنۡدَ رَبِّکَ لِلۡمُتَّقِیۡنَ ﴿۳۵﴾

نتہٕ ما بناوٕ ہوکھ (یم ساری چیز) سونہٕ ہندی اماہ پوز یہ سورُے کینژہ چھُ ییمہ زندگی ہند سامانہٕ تہٕ آخرت (یعنے تمتیکُ آرام) چھُ چانِس پروردگارہٕ سندِ فاصلہٕ مطابق متقین ہندِ خاطرٕ خاص کرُتھ۔

وَ مَنۡ یَّعۡشُ عَنۡ ذِکۡرِ الرَّحۡمٰنِ نُقَیِّضۡ لَہٗ شَیۡطٰنًا فَہُوَ لَہٗ قَرِیۡنٌ ﴿۳۶﴾

بیہ یُس کانہہ رحمان (خدایہ) سندِ ذکرِ نشہٕ ہتھ پھران چھُ، اُسی چھن تس پیٹھ اکھ شیطانی خصلتُک دول وجوُد غالب کران تہٕ سُہ چھُ تسُند پرِتھ وزِ ہُند سیتی بوج بنان۔

وَ اِنَّہُمۡ لَیَصُدُّوۡنَہُمۡ عَنِ السَّبِیۡلِ وَ یَحۡسَبُوۡنَ اَنَّہُمۡ مُّہۡتَدُوۡنَ ﴿۳۷﴾

تہٕ ہتم (شیطان) چھ ہتمن کُاَمل (تہٕ پیزٕ) وتہٕ نشہٕ پیتھ رٹان گمراہ باوجوُد چھ ہتم گمانہٕ کران زِ ہتم چھ پزٕ وتہٕ پیٹھے پکان۔

حَتّٰۤی اِذَا جَآءَنَا قَالَ یٰلَیۡتَ بَیۡنِیۡ وَ بَیۡنَکَ بُعۡدَ الۡمَشۡرِقَیۡنِ فَبِئۡسَ الۡقَرِیۡنُ ﴿۳۸﴾

اماہ پوز (یہ چھُ تمتھ وقتس تام سپدان یوت تام یُتھ انسان زِندہٕ روزان چھُ) ییلہ سُہ اسہِ نش یوان چھُ تہٕ (سارے غلط فہمیہ چھیٖنہِ دوٗر سپدان تہٕ سُہ چھُ ونُن ہیوان۔ اے کاش! مینہ منز تہٕ (اے شیطان!) تژینہ منز آسہِ ہے مشرقہٕ پیٹھ مغربس (تام) دوٗربر۔ اوکنی (شیطہ یارہٕ النسانہٕ سندِ شہادتہٕ سیتی ثابت زِ) سُہ (یعنے شیطان) چھُ سیٹھا ناکارہ سیتی بوج۔

وَ لَنۡ یَّنۡفَعَکُمُ الۡیَوۡمَ اِذۡ ظَّلَمۡتُمۡ اَنَّکُمۡ

تہٕ (اُسی وَنو تمہِ دوہہ انسانن زِ) ییلہِ توہہ

فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

ظلم ڪيو هُيو ته ِيءَ ڪنهن ڪمَ به نه ٿيندو ته توهان کي اُن ڏينهن ڪو نفع واٽنائو (ڏيندو)، ته توهين ته توهان جي ڏانهن واٽ سان آهيو، عذاب ۾ (پاڻ ۾ واڻي) شريڪ.

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٠﴾

ڪيا تُون هيڪو هنا زوُر ٻوڙن کي ٻُڌائي سگهندو آهين ته اُنهن کي ڪا ڳالهه وٺي وٺجي ٿي؟ ٻيو به جيڪي پڌري طرح گمراهي ۾ هجن انهن کي ڪير دُنيا تي تُون ته هدايت ڪري سگهندين؟ (جيڪي هدايت وٺڻ نه ٿا گهرن!)

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾

۽ اگر اُسي تُو ته جيئڻ دُنيا ۾ مان اُٿي وٺون ته (يعني وفات ڏيون) تو پڻ ته هُنو اُسي اُنهن ضرور انتقام.

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

يا اُسي ڏيکاريون تو کي (ڪيئن) ڏينهن جيڪو اسان انهن سان وعدو ڪيو آهي. (ياد رکو) اُسي به اُنهن تي پُوري طرح قدرت رکندڙ آهيون.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

پوءِ تُون رتيءَ رَتي پڪو ٿي ان ڪلام کي جو تو ڏانهن وحي ڪري آيو آهي ته ڪيئن تُون سڌي رستي تي آهين.

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

ته (هي ڪلام) تو لاءِ ته تنهنجي قوم لاءِ شرف ۽ عزت جو موجب آهي. ۽ توهان کان پڇيو ويندو ضرور توهان جي اعمالن متعلق پڇاڻو.

وَسْئَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

ٻيو پڻ رسول اسان تو کان اڳ موڪليا سي ته پڇ، ڪيا اسان رحمان (خدا) کان سواءِ ٻين معبودن مقرر ڪيا هئا جن جي عبادت ڪئي وڃي (پنهنجين ڪتابن ۾) ڪٿي ڏسائين؟

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

ته اسان موسيٰ کي پنهنجين نشانين ڏيئي فرعون ۽ انهن جي درٻارين ڏانهن موڪليو (انهن وٽ گهرجي هئا) ته هن چيو ته آءٌ سارين عالمن جي پروردگار جي طرف کان رسول ٿي آيو آهيان.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

پوءِ جڏهن اهو انهن وٽ اسان جون نشانيون کڻي آيو، ته اهي انهن تي کلڻ لڳا.

وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ

۽ اسين جيڪا به نشاني انهن کي ڏيکاريون ٿا سا

أُخْتِهَا ؗ وَأَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۴۸﴾

برونٹھٕ مِہ نِشانہٕ کھوتہٕ بوڈ آسان تہٕ اسہِ اُسی تِم عذابس منز وُلی ہتی ۔ یِتھ زن تِم (پننیو بدکاریو نِشہٕ) پتھ پھیرن ۔

وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ﴿۴۹﴾

امہِ باوجود اُسی تِم یِی وَنان گرٛھان زِ ہَیا جوٗدوگرا ! پننِس پروردگارس برونٹھہٕ کنہِ کر ساٚنِس حقس منز ، تمِن ساریٛن وعدن ہند واسطہٕ دِتھ ، دُعا ، یِم (وعدٕ) تمیٚ ژٲنیٛ سیتی کٔرِی ہتی چھِ (اگر عذاب دوٗر گوٚو) تیٛلہِ لبو اُسی ضروٗر ہدایت ۔

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿۵۰﴾

اد یٛیلہِ اسہِ تمِن نِش عذاب ڈول تہٕ تِمو ہیوت ییتی وعدٕ پھُٹراون ۔

وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ ۚ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۵۱﴾

بیہ وٚنُن فرعونن پننِس قومس منز یہٕ پارٕے زِ اے میانہٕ قومہٕ ! کیا مصرٕچ حکوٗمت چھنا میانِس قبضس منز ؟ بیہ کیا یِم دریاو چھنا میانِس اختیارس تل پکان ؟ کیا تۆہی چھو نا وُچھان ؟

اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ۙ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ ﴿۵۲﴾

کیا بہٕ چھُسنا تُس شخصہٕ سِندِ کھوتہٕ رُت یُس ذٔلیل چھُ تہٕ واٚش کڈتھ کتھ تہٕ چھُنہٕ کٔرِتھ ہیکان (کیٛنہ سُے چھُ رُت ؟) ۔

فَلَوْلَآ اُلْقِيَ عَلَيْهِ اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ ﴿۵۳﴾

(اد اگر سُے رُت چھُ) تیٛلہِ کوٚنہٕ سپدی تس پیٹھ سونہٕ سِندی کٔری نازِل یا تس سیتی کوٚنہٕ آیہ مٔلایک یِم تس اندی اندی (تسندِ حفاظتہٕ خاطرٕ) سُمبتھ آسہٕ ہٕن ۔

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۵۴﴾

اد یہٕ پاٹھو ڈول تمیٚ پنُن قوم تہٕ تِمو مٲنٕز تسنٕز کتھ ۔ تِم لۆکھ اٚسی خداوندی عہد پھُٹراون وٲلی ۔

فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۵۵﴾

پتہٕ یٛیلِہ تِمو اسہِ شرارت کھول تہٕ اسہِ ہیوٚت تمِن بدلہٕ تہٕ تِم ساری پھٲناوی آبس منز ۔

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ﴿۵۶﴾

تہٕ اسہِ بناوی تِم (اکھ پتھ کُن گومُت) افسانہٕ ۔ بیہ بناوی تِم پتہٕ واٲلِن ہندِ خاطرٕ اکِھ عبرتُک موجب (تہٕ) ۔

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ﴿۵۸﴾

بیہ ییلہِ تہٕ ابنِ مریم بطورِ مثال پیش کرنہٕ یوان چھُ تہٕ چون قوم چھُ اتھ (کتھِ) پیٹھ کریکہٕ نادٕ تُلنہٕ ہوان۔

وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ﴿۵۹﴾

بیہ پیتہٕ چھُ وننہٕ ہوان زِ سانیٛ معبوٗد چھا رتٕی کنہٕ سُہ (یعنی عیسیٰ) چھُ رُت۔ ہتم چھِ یہ کتھ ژیٛنہٕ بروٚنٹھ کنہٕ صرف مجادلہٕ باپتھ کران۔ پزر چھُ یہ زِ اتھ قومس چھُ حقس خلاف مجادلہٕ لاگنک عادت۔

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۶۰﴾

سُہ (یعنی عیسیٰ) تہٕ اوس صرف اکھ بندٕ یمیس پیٹھ اسہِ انعام کورمُت اوس تہٕ سُہ اوس بنی اسرائیلن ہندِ خاطرٕ بطورِ عبرت بنومُت۔

وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِي الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ﴿۶۱﴾

بیہ اگر اَسی یژھو تہٕ توٚہہِ اندرٕ تہٕ بناوٕ ہوکھ کینٛہہ ملائیک یم زمینہٕ منز تہٕ تمنٛزِ جایہِ آباد آسہٕ ہن۔

وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۲﴾

بیہ چھُ سُہ (یعنی قرآن) پتہٕ مہ گرِ ہنٛد علم عطا کران۔ لہٰذا توٚہی مہ کرٕو ساعتس متعلق شک۔ تہٕ (اے لوٗکو!) توٚہی کرِو میانٛی تابعداری یہے چھیہٕ سیٛز وتھ۔

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۶۳﴾

یتھہٕ حتہٕ بنش دوٗر گژھن وول شخص توٚہہ سیٛزِ وتہٕ بنشہٕ پتھ رٹِہ وٚ۔ سُہ چھُ تہنٛدٕ ناکارٕ دشمن۔

وَلَمَّا جَآءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۶۳﴾

بیہ ییلہِ عیسیٰ (دٕ لیمیس بعثتس منٛز) نشانہٕ ہیتھ بیہ۔ تہٕ سُہ وننہٕ زِ بہٕ چھُس توٚہہ بنش حکمتہٕ چہِ کتھ ہیتھ آمُت۔ بیہ چھُس اوٚکنہٕ آمُت یتھ زن توٚہہ کینٛہہ ترژہ کتھ فکرِ تاروٕو ییمن منز توٚہی اختلاف کران چھو، لہٰذا اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراٚوو۔ بیہ کرِو میانٛی فرمانبرداری۔

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۵﴾

اللہ (تعالیٰ) بے چھُ میون تہٕ پروردگار تہٕ تہنٛد تہٕ پروردگار۔ لہٰذا تسنٛزے عبادت کرٕو۔ یہے چھیہٕ سیٛز وتھ۔

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ

لہٰذا یہ بوزتھ گو تہنٛدی مخالف ڈرک پانہٕ وانٛی بیون

لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ (٦٥)

ٻين کي ڪري ڇڏيو. اِن ڪري انهن لوڪن ظلم ڪيو، انهن خاطر اهڙي ڏکوئيندڙ ڏينهن جي عذاب کان هلاڪت مقرر ٿيندي.

بيوُن ڪنهِ ڪرڻ ـ اِڊ يمو لوڪو ظلم ڪوڙ، ٺهندِ خاطِرِ ڇپيءَ اڪِ تڪليف ڏيڻ والهِ عذابهِ ڏسي هلاڪت مقرر ڪرڻ آمِشر ـ

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ (٦٦)

تم ڇو صرف قيامتس پيارانِ ٻيميڪ هنگتهِ منگهِ يَن مقدر ڇهِ ـ اما يوز ٻمتن ڇهِنهِ فڪرِ تران ـ

اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۢ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ (٦٧)

وارياهٔ دوست آسن تمهِ دوهه پانهٔ وآذ اکه اُڪ ٻهندڪ دُشمن، صرف نهٔ متقي ـ

يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ (٦٨)

(ٻمتن ونهِ خدا تعالٰے) اے ميانيو بندو! از ڇهُو نهٔ توهه کاشهه خوف ٻهتهِ تهِ نهٔ ٻيو توهي گُنهٔ پهُتهِ مهِ غلطي هندس غمس مشز آورنهٔ ـ

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ (٦٩)

(يِم انعام لبن وآلٕ آسن ٻَم لوکه) يمو سانين آين پيٹهِ ايمان اُوتمُت اوس بيه يمو فرمانبردارن جتتر زندگي گُذرا مشر آس ـ

اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ (٧٠)

(اللّٰہ تعالٰے ونهِ ٻمتن) توهي تهِ تهِ تهندي مهيتو بآڃو تهِ اُڙِدو خوشيه ڪران جنتس مشز ـ

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ ۚ وَفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَاَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ (٧١)

ٻمتن بروٹهه ڪنُ يِن سونهٔ ٻندي ٻشڪابهٔ تهِ پياليه ڇهيري ڇهيري اتهٔ ـ تهِ اتهه (جنتس) مشزِيه ڪيٹرها دِل ٻيٹرِ ميڪه تهِ اُڇهه پسند ڪرنکه (تهِ) آسهِ موجود ـ بيه (ييکه ونهٔ زِ) توهي گُزهو هميشه اتهه مشز روزان ـ

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْٓ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ (٧٢)

تهِ يه آسهِ سُہ جنت يميڪو توهي تهندو اعمالو ڪِنز وآرِث بناونهٔ ييو ـ

لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ (٧٣)

تهندِ خاطرِ آسن اتهه اندر ڪيسلهٔ پاٹهو ميوهٔ موجود يمو مشزِ توهي (حسبِ ضرورت) کهنيو ـ

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ (٧٤)

مُجرِم روزان بے شڪ جهنمهِ ڪس عذابس منز وارياهس ڪالس ـ

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ (٧٥)

تهندِس عذابس مشز ييه نهٔ ٻمتن تهکهه دِنهٔ تهِ ٻم سيدان تتهٔ مشز نااُميد ـ

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ ۝۷۶

تہٕ اسہِ کوٗر نہٕ تِمن پیٹھ ظُلم مگر تِم اُسی پانے
پننین زُون پیٹھ ظُلم کران روزان۔

وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ ۝۷۷

بیہ تِم وِن آلو۔ ہے مالِکہٕ! (یعنے جہنمہٕ کِہ حاکِمہ!)
چانِس پروردگارس پزِ ہے زِ اسہِ دِیہ ہے موت۔
سہٕ ونِکھ تۄہی روزِو اتہِ منز یِژ کال تام۔

لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ۝۷۸

(خدا تعالیٰ چھُ ونان) اُسی آسی تۄہہِ نِش حق
ہیتھ آمتی اماہ یۆز تۄہہِ منز اُسی واریاہ حقس
نفرت کران۔

اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ ۝۷۹

کیا تِمو لۆکو چھا (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس پیٹھ)
حملہٕ کرنُک کانہہ فاصلہٕ کۆرمُت؟ (اگر تِژھ
کتھ چھیٚہ) تیٚلہٕ چھُ اسہِ تہٕ تِہنزِ تباہی ہُند
فاصلہٕ کۆرمُت۔

اَمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ ؕ بَلٰى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ ۝۸۰

کیا تِم چھا یہِ گُمان کران زِ اُسی چھیٚہ تِہنزِ پسر
کتھ تہٕ کھُلتہٕ مشورِ بوزان؟ یہ کتھ چھِنہٕ، بلکہِ
سانی سوزِمتی چھہ تِمن لرِ بہتھ لیکھان روزان۔

قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ ۖ فَاَنَا اَوَّلُ الْعٰبِدِيْنَ ۝۸۱

تہٕ ونُکھ زِ اگر رحمان (خدایس) کانہہ نیچو آسِہ
ہے تہٕ بہٕ کرہا ساری وےٚ برونٹھ تمٕ ہنز عبادت۔

سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ۝۸۲

آسمانن ہُند تہٕ زمینُک پروردگار تہٕ عرشُک پروردگار
چھُ تِمو ساری وےٚ (شرکی جفتو) بنتھ پاک۔
یِم مُشرِک بیان کران چھہ۔

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ۝۸۳

لہٰذا (اے پیغمبر!) تہٕ ترٲوکھ تِم زِ گندِگی روزن
ہوا دوان۔ تہٕ تتھ وقتس تام روزن گندان یۆتام تِم
لبن پننہٕ عذابُک وقت، ییمیُک تِمن وعدہٕ
کرنہٕ آمُت اوس۔

وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ۝۸۴

بیہ سُے (خدا) چھُ آسمانن تہٕ زمینہ منز کُنے معبود
بیہ چھُ سُہ بجہ حِکمتھ وول تہٕ سیٹھا زانن وول۔

وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝۸۵

بیہ بجہ برکژ بخش واجبی چھیٚہ سۆ ہستی یۄسہٕ
آسمانن تہٕ زمینہٕ تہٕ یِہ کینژھا یِمن درمیان چھُ
تِمن ساری ہنزِ بادشاہیچ مالِک چھیٚہ تہٕ

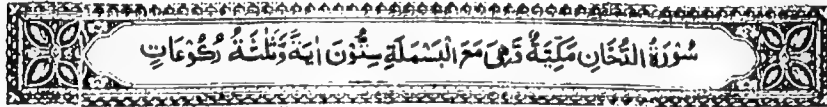
قیامتُک عِلم چھُ صرف تَسُے حاصل تہٕ تَسُے کُن ییٚو توٚہۍ پھیرتھ نِنہٕ۔

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾

تہٕ یِم لوٗکھ خدایس وراۓ یِمن آلو دِوان چھِ تِم چھِنہٕ شفاعتُکو مالِک۔ وۄں ؤ گوڈوے چھُ شفاعتُک حق تِمَن یِمو پزِ سٕچ شہادت دِیۄ۔ تہٕ تِم (کافِر) چھِ (یہ حقیقت) زبر پاٹھۍ زانان۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٨٧﴾

بیہ اگر تُہٕ تِمن پرٛژھکھ زِ تِم کٔمۍ چھِ پاداہ کٔرۍ متۍ؟ اد تِم وَنَن ضرور، اللّٰہ (تعالےٰ) ہن، اد کوتَن چھِ تِم بُرمرآوِتھ نِنہٕ یِوان۔

وَقِيْلِهٖ يٰرَبِّ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

تہٕ اسہِ چھُ تسُند (یعنے تس رسوٗلہٕ سُند)[1] تمہِ قولُک قسم! (یُس تمۍ ؤنیاو) اے میانہٕ پروردگارٕ! یہ قوم چھُ تِتھ یُس نہٕ زِنس پٔٹھ ایمان چھُنہٕ انان۔

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾

اد کٔژ (دٔراو اسہِ تس جواب زِ) تِمن کر درگذر تہٕ صرف آس مُتے دُعا کران زِ تۄہہِ پٔٹھ سپدِن خدایہٕ سُنز سلامتی نازِل۔ تہٕ تِمن نیرِ یہ نتیجہ زِ تِم ہیِن (حق) زانُن۔

سُوْرَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ دُخان، یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ شیٹھ آیہ بیہ چھِس ترٛیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ﴿١﴾

(یہ چھُ) حمید تہٕ مجید (خدایہٕ سُندِ طرفہٕ نازِل سپدمُت سوٗرہٕ)۔

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿٢﴾

اُسہِ چھِ (امہِ پزرُک ثابت کرنہٕ خاطرٕ) واضح کٔڈِتھ بیان کرن واجنہ کتابہٕ ہنز درہے کران۔

---

[1] یعنے محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم

(یعنے یہ چھن شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ فِى لَيْلَةٍ مُّبَٰرَكَةٍ ۚ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ③

اسہِ چھےٚیہ یہ (کتاب) اُکس برکژ واجبہٕ راژ منز نازِل کرُمژ، تہٕ کیازِ اُسی چھ ہمیشہ وتہٕ ڈُلی بستین ہُشیار کران روزان۔

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ④

اُتھ راژ منز[1] چھےٚ پرتھ حکمتہٕ واجنہٕ کتھ بیان کرنہٕ یوان۔

أَمْرًا مِّنْ عِندِنَآ ۚ إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ⑤

پرتھ سو کتھ یمیک اسہِ پننہٕ دربارٕ حکم دیتمت چھےٚ۔ اُسی چھ ہتھس موقعس پیٹھ ہمیشہ رسول سوزان۔

رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ⑥

یہ چھےٚ چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ بطورِ رحمت آسان۔ سُہ چھُ سیٹھا دُعا بوزن وول (تہٕ) دِلن ہندی حالات زانن وول۔

رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ ۖ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ⑦

(یعنے) تس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ یُس آسمانن تہٕ زمینہٕ تہٕ یہ کینژھا تمن درمیان چھُ، تمیک پروردگار چھُ۔ شرط چھُ یہ زِ تُہندِ نیت گژھہِ پزٕ کرِتھ آسنی۔

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ⑧

تس ورأےٚ چھُنہٕ کانہہ معبود، سُہ چھُ زِندٕ تہٕ کران تہٕ ماران تہٕ چھُ۔ سُہ چھُ تُہند تہٕ پروردگار تہٕ تُہندِ برونٹھمِ بُجن اجدادن ہُند تہٕ اوس پروردگار۔

بَلْ هُمْ فِى شَكٍّ يَلْعَبُونَ ⑨

اماہ یوزِ تِم چھِ شکن آورأوی ہتی (تہٕ) گندان چھِ۔

فَٱرْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِى ٱلسَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ⑩

اوِ کِنہٕ کرِتہٕ تمہِ دُہک انتظار یمہِ دوہہٕ آسمانس پیٹھ اکھ ننہٕ وانہٕ دہ ظاہر گژھہِ[2]۔

يَغْشَى ٱلنَّاسَ ۖ هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑪

یُس سارِنے لوکن وَلنہٕ ییہِ۔ یہ آسہِ دگِ دار عذاب۔

---

[1] یعنے سُہ زمانہٕ یتھ منز نبی مبعوث سپدان چھُ۔ سُہ زمانہٕ چھُ راژ ہندی پأٹھی ہدایتُک نورٕ بغیرٕ محروم آسان۔

[2] یتھ آیس منز چھُ ایٹم بم تہٕ ہائیڈروجن بمن ہُند ذِکر۔ یہندِ پھٹنہٕ پتہٕ سأری ہیے فِضاہس منز چھُ دہہے دہ پھہلان۔ (منہ)

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

(تيسين وڇيتا هن لوڪ ونڻ) اي ساڻ پروردگار! اسان تان هيءُ ٽالتو عذاب، اُسي ڇو ايمان آڻيون.

أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ﴿١٣﴾

تمِ ڏوهين ڪتاڪيو ميلتمن ايمان اينگ توفيق! حالانڪ تمن نش پڇو حقيقت واش ڪُڏهو بيان ڪرڻ وول اک رسول آمتُ. (ليُن تموموڻ ته).

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ ﴿١٤﴾

ته تس نش ترّل تهر پهرڻ ته گو ونئز يه جُھ ڪس تاڏ هنديُ ڏسي يچناوئه آمت فاتر.

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا ۚ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ﴿١٥﴾

اُسي ٽرلناوو يه عذاب ڪجي ڪاله باپته. مگر توهي هنيوُ بيه تي ڪرڻ. (يعني تمي ڪرتوت ڪرو).

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ﴿١٦﴾

يئيه ڏوهيه اُسي توهي بجه تهيه منز الوو (توهيه پيٺ ڪرڻه نوڻ زِ) اُسي ڇه انتقام هتس پيٺ قوّدرت تهاوان.

۞ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٧﴾

ته اسي آس تمن برونٺ فرعونه هنديں قومس ته آزمائيش ڪرمهڙ ته تمن نش اوس اک عزتهِ وول رسول آمت.

أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾

(بيه اوس تمِ رسولن تمن ووٺمت زِ) خدايه هنديُ بندڱ[1] ڪرولڪه مينه حواله، به ڇهس توهه ڪن اک امانت دار رسول بناوِتھ سوزنه آمت.

وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿١٩﴾

بيه (به ڇهس يه حُڪم هيٿ سوزنه آمت) زِ خدايه هنديں معاملس منز مه هيئو زورس جبرس ڪام (ته مياهن اڏ منزن ڏليلن پيٺ ڪرو غور) به ڇهس توهه ڪن يقيناً اک ٽاڪاره ڏليل اتن وول.

وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾

بيه ڇهس به پننس پروردگارس ته تهنديس پروردگارس پناه منگان، زِ ميٺنه ڪنه توهي وناولي منز مينه ڪنه ڪرو.

وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾

بيه اگر توهي ميه پيٺ ايمان ڇهو نه انان اڊ ڪم ازڪم يه هن ته ڪرو زِ) مينه تراوِو بلڪل ڪنه زون.

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَٰؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾

اَتھ پيٺ ڪور موسىٰ هن پننس پروردگارس آلو ته وون

---

[1] يعني بني اسرائيل.

تس زِ یِہ قوم تہٕ چھُ مجرم۔ (بوزنہٕ چھُکھ یوان زِ یِم انن نہٕ میہٕ پیٹھ ایمان)۔

فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾

اَدٕ وَنُن (تس خدایَن) میانِٛ بندٕ نِکھ رولِس رات (یعنی مُلکہٕ منزٕ) گژِھتھ۔ بیہِ تھاو یہ خیال زِ فرعونہٕ سُند قوم لارِ وُ تُوہِ پتہٕ۔

وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾

تہٕ ٹینگو پیٹھٕ نیران تراوُن سمندر پتھ (یعنی ٹینگو پیٹھٕ پکان پکان نیبر سمندرٕ نشہٕ) سُہ (یعنی فرعونہٕ سُند) فوج روزِ غرق گژھمژ تھے۔

كَمْ تَرَكُوا مِن جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٥﴾

تمو (یعنی فرعونہٕ سُندِ قومن) تراوِ پانس پتھ کُن وارِیاہ باغ تہٕ ناگ۔

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾

تہٕ زراعتہٕ واجنہٕ زمین تہٕ سیٹھا آرام دِنہٕ واجنہٕ جایہٕ۔

وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ﴿٢٧﴾

تہٕ تِژٕ رژٕ جایہٕ یمن منز تِم جاوٕ ریتٕ پاٹھو روزان آسی۔

كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٢٨﴾

پیٹھے گوٚو سپد، تہٕ اسہِ کور تِمن ساری نِے چیزن ہُنٕد وارِث اکھ بیاکھ قوم۔

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ ﴿٢٩﴾

اَدٕ نہٕ وَدُو آسمانن تِمن پیٹھ تہٕ نہٕ زمینہٕ تہٕ نہٕ آو تِمن ڈھیجر تراونہٕ۔

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾

بیہِ دیُت اسہِ بنی اسرائیلن رُسوا کرن والہِ عذابہٕ نشہٕ نجات۔

مِن فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

یُس فرعونہٕ سُندِ طرفہٕ تِمن میلن اوس تہٕ سُہ (فرعون) اوس سیٹھا تکبری تہٕ حدٕ اَکس نیبر درامت۔

وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾

بیہِ آس اسہِ بنی اسرائیلن تِہندِ زمانہٕ کِین سارِی نِے قومن پیٹھ تِہندو حالاتو مطابق فضیلت دِژمژٕ۔

وَآتَيْنَاهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

بیہِ اوس اسہِ تِمن تِتھ نشانو منزٕ اکھ نشانہٕ تیتھ تہٕ سوزمُت یتھ منز تِہندِ خاطرٕ بوڈ امتحان اوس۔

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾

یِم لُکھ (یعنی مکہٕ واٲلی) چھِ ونان۔

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾

اسہِ چھُ صرف اکی لٹہِ مرُن تہٕ اَسی یِمو نہٕ بییہ زِندٕ گژِھتھ استادٕ کرنہٕ۔

فَأْتُوا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۳۶﴾

اچھا اگر توٚہۍ پٔزۍ یارٕ چھِوٕ تیٚلہٕ آوٕ توٚہۍ ساںٛز جدا جداد (دُبارٕ یتھ دُنیاہس منٛز) اَنِتھ۔

اَهُمْ خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۙ وَّالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ اَهْلَكْنٰهُمْ ؗ اِنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۳۷﴾

تِم چھا بٔرِتھ کِنہٕ تُبَّع سٕنٛد قوم؟ تہٕ تِم لُکھ ییم تُبَّع قومس برونٛہہ آسۍ (تِم آسۍ دُنیاوی طاقتس منٛز تِمو کھوتہٕ بٔرِتھ) اسہِ کٔرۍ تِم ساری ہلاک تِم لوٗکھ آسۍ بے شک مُجرِم۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿۳۸﴾

ییہ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینٛژھا تِمن منٛز باگ چھُ کوٚرُن نہٕ اسہِ گِندان گِندان پٲدٕ۔

مَا خَلَقْنٰهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۹﴾

اسہِ کریایہ ییم صِرف اکہِ دٲئمی مقصدٕ خٲطرٕ پٲدٕ۔ اما پوٚز تِمو منٛزٕ چھِنہٕ وارِیاہ زانان۔

اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقَاتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۴۰﴾

فٲصلُک دۄہ چھُ تِمن ساری نٕے ہنٛد خٲطرٕ وعدٕ دِنہٕ آمُت وقت۔

يَوْمَ لَا يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْئًا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿۴۱﴾

یمہٕ دۄہ کانٛہہ دوست کٲنٛسہٕ دوستہٕ سٕنٛد حاجت پوٗرٕ ہیکہِ نہٕ کٔرِتھ تہٕ نہ ییہ تِمو اندرٕ کٲنٛسہٕ مدد کرنہٕ۔

اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۴۲﴾

صِرف (ییہ تَسُے مدد کرنہٕ) یمیٚس پیٹھ اللہ (تعالےٰ) رحم کرِ۔ سُہ چھُ غٲلِب تہٕ آنٛتہٕ روٗس رحم کرن وول۔

اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوْمِ ﴿۴۳﴾

زقوم[1] کُل چھُ بے شک۔

طَعَامُ الْاَثِيْمِ ﴿۴۴﴾

گوٚنہ گارٕ سٕنٛد کھین۔

كَالْمُهْلِ ۚ يَغْلِيْ فِي الْبُطُوْنِ ﴿۴۵﴾

پاہکۍ پٲنۍ چھُ بد مزٕ، یُس شِکمن منٛز گٲلی مِتہٕ ترامکۍ پٲنۍ گریکہِ۔

كَغَلْيِ الْحَمِيْمِ ﴿۴۶﴾

ییتھ پٲنۍ توٚت آب گریکان چھُ۔

خُذُوْهُ فَاعْتِلُوْهُ اِلٰى سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ﴿۴۷﴾

تہٕ آسۍ وَلاَ مَلایکن یہ گوٚنہ گار ژٹیوٗن تہٕ جہنمس منٛز باگ تام تیوٗن یہ کھٔکھرِ۔

ثُمَّ صُبُّوْا فَوْقَ رَاْسِهٖ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيْمِ ﴿۴۸﴾

پتہٕ ترآوِو اَمِس کلس پیٹھ سبٹھا پھن ترٛش آبہٕ رٕسہٕ یمہِ سیتۍ اَمِس سخت ترٛشرٕک عذاب

---

[1] CACTUS، تھوٗہر، یہ چھُ اکھ زہردار کُل دۄہ پھیٖس دوزخن اندر بکار یوان چھُ

واتہٖ۔

ذُقْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾

(بیہ وَنو اُسو تس شخص) ٹرہٖ یہ عذاب، ٹرٖ اوسکھ (پننہٖ خیالہٖ) غالب (تہٖ) عزتہٖ وول۔

إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

(بیہ وَنو) یہ چھےٚ تہٖ چھُ یمیُک حقہٖ توٚہۍ شک کران اُسو وٚ۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾

متقی روزن یقیناً اَکس امنہٖ واجنہٖ جایہ۔

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾

یعنے باغن تہٖ ناگن اندر۔

يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٥٣﴾

بتم لاگن نالِ زاوِج ریشم تہٖ پربزلوٗن موٹ لوٹ تہٖ اکھ اَکس کُن بتھ کرِتھ آسن بہتھ۔

كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾

(تیتھے آسہ) تہٖ اُسو دِمو بتمن سیتی باجین ہندِ کیہِ ویٹھِ دیچھِ کاچہ اُچھ واجنہٖ زنانہٖ۔

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ﴿٥٥﴾

بتم منگہِ ناوَن بتمن جنتن اندر پرتھ قسمکہ میوٚ تہٖ امنہٖ سان گذارن (زندگی)۔

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ ۖ وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾

بتمن پیہ نہٖ بتمن (جنتن) منٛز کانٛہہ موت، گوڈنکہِ موتہٖ ورٲے (یُس اُخرتہٖ چھِہ زندگی بروٚنٛہہ آمُت چھکھ) تہٖ اللہ (تعالےٰ) بچاوِ بتمن جہنمہٖ کہ عذابہٖ نشہٖ۔

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾

یہ آسہِ چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٖ فضلہٖ کنہِ (دنہٖ زِ حقہٖ کس منورتس منٛز) تہٖ یہ چھےٚ اکھ سیٹھا بُڑ کامیٲبی۔

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

اوٚ بوزہٖ، اسہِ چھُ یہ قرآن چانہِ زبانِ منٛز سہل کرِتھ ناٛزِل کوٚرمُت۔ یُتھ زن یم لُوکھ (عربہٖ وٲلی) نصیحت رٔٹن۔

فَارْتَقِبْ إِنَّهُم مُّرْتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾

اوٚ بتہٖ ٹرتہٖ پیارہ انجامس (تہٖ) بتم تہٖ پیارَن۔

سُوْرَةُ الْجَاثِيَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَمَانٍ وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوُرة جاثیہ ـ یہ سوُرة چھُ مکّی تہ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ارتٹرہ آیہ بیہ چھس ژۆور رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ﴿٢﴾

حمید (تہ) مجید (خدا چھُ یہ سوُرہ نازِل کرن وول)۔

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿٣﴾

یہ کتاب چھیہٕ غالب تہ حکمتہٕ وٲلِس اللہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمٕژ۔

اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤﴾

آسمانن تہ زمینہٕ منز چھ مومنن ہندِ خاطرٕ بڑی نشانہٕ۔

وَفِيْ خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَآبَّةٍ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿٥﴾

بیہ یتھے پأٹھۍ تُہنٛز پیدٲیِشہِ منز تہ بیہ تتھ منز یہ سہٕ (اللہ تعالیٰ) زٕرۍ ذٲژو مٕنٛزٕ (زمینہٕ منز) پھٲلاوان چھُ، پژھ کرن والہِ قومہ باپتھ چھ نشانہٕ۔

وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٦﴾

تہ راتھ ہندِس تہ دۄہَس پتہ بروٚنٛہہ یِنَس منز تہ بیہ یہ اللہ (تعالیٰ) ہٕن رِزقُک موجب آب اوبرٕ منزٕ وولمُت چھُ یتہٕ چھِن تمہٕ سِتۍ زمین مرنہٕ پتہٕ زندٕ کرٕمٕژ (تتھ منز تہ)، تہ واو ژھٕٹن ہندِس اوٚرٕ یور پکناونس منز تہ چھِ عقلہٕ والہِ قومہٕ باپتھ سیٹھا نشانہٕ۔

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۭ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٧﴾

یم سٲری چھِ اللہ (تعالیٰ) ہندی نشانہٕ یم اَسی یوٚر پزرٕ سان تُہنٛدِ بروٚنٛہہ کنہٕ بیان کران چھِ۔ اد (ۆنۍ توتہٕ) اللہ (تعالیٰ) تہ تمیٚ ہندیو نشانو پتہٕ کتھ چیزَس پیٹھ انن یِم ایمان۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿٨﴾

پرتھ اپزیارِس تہ گونہگارس کیُت چھُ عذاب مقدّر۔

يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٩﴾

یُس تِم آیہ بوزان چھُ یم تس برونٛہہ کنہٕ بیان کرنہٕ یوان چھِ، پتہٕ چھُ تکبُر سان پتہٕ پرتھ کتھِ پیٹھ ڈیٹھ روزان، زنتہٕ تمۍ خدایہ

سندي نشاني ٻُڌي ٿو. لهذا اهڙي شخص لاءِ ته ڏکوئيندڙ عذاب جي خبر ڏي.

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْـًٔا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۞

۽ جڏهن اهو شخص اسان جي نشانين مان ڪا به خبر لهي ٿو ته انهن جي ٺٺولي اڏائي ٿو. اهڙن ماڻهن واسطي رسوا ڪرڻ وارو عذاب.

مِنْ وَّرَآئِهِمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ مَّا كَسَبُوْا شَيْـًٔا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۞

انهن جي اڳيان جهنم آهي، ۽ سندن اعمال ڏينهن انهن کي ڪجهه به نفعو نه (ڏيندا)، ۽ نڪي (اهي معبود نفعو ڏيندا) جن کي الله (تعاليٰ) کان سواءِ انهن پنهنجا ٺاهي رکيو آهي. ۽ انهن واسطي وڏو عذاب.

هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ۞ [1]

هي (قرآن) هدايت آهي ۽ جيڪي ماڻهو پنهنجي پروردگار جي آيتن جو انڪار ڪن ٿا انهن لاءِ پليتي ڏاڍي ڏکوئيندڙ عذاب.

اَللّٰهُ الَّذِيْ سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيْهِ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۞

الله (تعاليٰ) اهو آهي جنهن سمنڊ کي اوهان جي خدمت ۾ لڳائي ڇڏيو آهي ته جيئن ان ۾ سندس حڪم سان ٻيڙيون هلن ۽ جيئن تون (ان جي ذريعي) سندس فضل ڳولهيو[2] ۽ جيئن تون شڪرانو ڪريو.

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مِّنْهُ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۞

۽ جيڪي شيون آسمانن ۾ ۽ زمين ۾ آهن، سڀ جون سڀ هن پنهنجي طرفان اوهان جي خدمت ۾ لڳائي ڇڏيون آهن. بيشڪ ان ۾ سوچيندڙ قوم واسطي وڏيون نشانيون آهن.

قُلْ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۞

تون مؤمنن کي چئو ته اهي ماڻهو جيڪي الله (تعاليٰ) جي ڏينهن جي اچڻ جي اميد نٿا رکن، انهن کي معاف ڪن. جيئن نتيجي ۾ خدا به (پاڻ) اهڙي قوم کي سندن اعمالن جي جزا ڏئي.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ۞

جيڪو ڪو ماڻهو ايمان مطابق عمل ڪري ٿو ته ان جو فائدو ان کي ئي آهي ۽ جيڪو ڪو ناڪاره ڪم ڪري ٿو ته ان جو نقصان (به) ان کي ئي آهي. پوءِ توهان پنهنجي پروردگار ڏانهن موٽايا ويندا.

---

[1] رِجْزًا: اصل لفظي معنيٰ آهي ناپاڪي ۽ هتي ان مان شرڪ ڪرڻ مراد.

[2] يعني سمنڊي تجارت ڪري ڪمايو نفعو.

کئن واپس بنسہ۔

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ وَ الْحُكْمَ وَ النُّبُوَّةَ وَ رَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَ فَضَّلْنٰهُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۶﴾

بیہ اُس اسہ بنی اسرائیلن کتاب تہ حکومت تہ نبوّت بخشاؤ مِتھر تہ پاکیزہ چیزو مثر اوسکھ رزق عطا کورمُت تہ پسنہ زمانہ کبن لوکن پیٹھ بخشاویایہ بتمن فضیلت۔

وَ اٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ۙ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۷﴾

بیہ کرِیایہ اسہ بتمن ٹاکار شریعت عطا تہ بنی اسرائیلو کور تمی وقتہ تتھ مثر اختلاف پیلہ بتمن بِتش یوُر یوُر علم (یعنے قرآن) آو۔ یہ (اختلاف) اوس تہنزِ پانہ وآنی سرکشی ہندِ سببہ۔ چون پروردگار کرِ بتمن درمیان قیامتہ کہ دوہ تہنزن اختلافہ واجنبن کتھن متعلق فاصلہ۔

ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰى شَرِيْعَةٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸﴾

بیہ چھکھ اسہ تہ شریعتہ کس اکس طریقس پیٹھ مقرر کورمُت لہذا تہ پکھ اتھ پتہ پتھ تہ بتمن لوکن ہنزن خاہشن پتہ مہ پکھ یم علم چھنہ تھاوان۔

اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ وَ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ وَ اللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۹﴾

بتم ہبکہ نے تہ تریہ اللہ (تعالےٰ) ہس مقابلہ کنہی فائیدہ واتناوتھ، بیہ چھ ظالم پانہ وآنی اکھ اکس پناہ دِنہ وآلی، تہ اللہ (تعالےٰ) چھ متقین پناہ دِنہ وول۔

هٰذَا بَصَآئِرُ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿۲۰﴾

یمہ (تعلیمہ) چھیہ لوکن ہندِ خاطرِ عقلی دلیلہ تہ پزتھ تھوون والہ قومہ باپتھ چھیہ ہدایت تہ رحمتک باعث۔

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ وَ مَمَاتُهُمْ ؕ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿۲۱﴾

ع

کیا یمو لوکو بدیہ کرِو مثر چھیہ بتم چھا خیال کران زِ اُسی دِمو بتمن مومنن تہ ایمانہ مطابق عمل کرن والین ہند ہیو درجہ؟ یتھکنہ زِ بتمن دونوُنی ہنز زندگی تہ موت گژھن برابر؟ بتم چھ سیٹھا بچھ فاصلہ کران۔

وَ خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَ لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۲۲﴾

بیہ اللہ (تعالےٰ) ہن پچھ آسمان تہ زمین اکِہ ابدی قوانونہ مطابق پاد کرِی ہتی تہ تمیک نتیجہ نیرِ یہ زِ پریتھ شخص میلہ تسنزِ عملہ مطابق

جزا ته ڏنو ويندو ۽ انهن تي ڪا به ڪنهن قسم جي ظلم ڪرڻو.

اَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ وَ اَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلْمٍ وَّ خَتَمَ عَلٰى سَمْعِهٖ وَ قَلْبِهٖ وَ جَعَلَ عَلٰى بَصَرِهٖ غِشٰوَةً ؕ فَمَنْ يَّهْدِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ اللّٰهِ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۳﴾

ڪيا تو اهڙي شخص تي نظر ڪئي آهي جنهن پنهنجي نفساني خواهش کي پنهنجو معبود بڻائي ڇڏيو ؟ ۽ الله (تعاليٰ) هن شخص (جي حالت) کي ڄاڻيندي کيس گمراهه قرار ڏنو ۽ ان جي ڪنن ۽ دل تي مهر هڻي ڇڏي ۽ ان جي اکين تي پردو وجهي ڇڏيو، پوءِ الله (تعاليٰ) کان سواءِ (ان کي) ڪير هدايت ڏيندو ؟ ڇا توهان نصيحت نٿا وٺو !

وَ قَالُوْا مَا هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَ نَحْيَا وَ مَا يُهْلِكُنَآ اِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿۲۴﴾

۽ چون ٿا ته اسان جي هيءَ دنيا جي زندگي کان سواءِ ٻي ڪا زندگي ڪانهي، جيئڻ ۽ مرڻ (هتي ئي) آهي، ۽ اسان کي زماني جي گردش کان سواءِ ٻيو ڪو به هلاڪ نٿو ڪري، ۽ انهن کي ان ڳالهه جو ڪو به علم ڪونهي، هو صرف خيالي ڳالهيون ڪن ٿا.

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا ائْتُوْا بِاٰبَآئِنَاۤ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۵﴾

۽ جڏهن انهن کي اسان جون پڌريون آيتون پڙهي ٻڌايون وڃن ٿيون ته انهن وٽ ان جي جواب ۾ صرف اهو چوڻ هوندو آهي ته اگر توهان سچا آهيو ته اسان جي ابن ڏاڏن کي (جيئرو ڪري) آڻيو.

قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۶﴾

(اي پيغمبر!) چئو ته الله (تعاليٰ) ئي توهان کي جيئرو ڪري ٿو پوءِ (اهو ئي) توهان کي ماري ٿو، پوءِ قيامت جي ڏينهن توهان سڀني کي گڏ ڪندو جنهن (جي اچڻ) ۾ ڪو به شڪ ڪونهي، پر گهڻا ماڻهو اهو نٿا ڄاڻن.

وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۲۷﴾

۽ آسمانن ۽ زمين جي بادشاهي الله (تعاليٰ) جي آهي، ۽ جنهن ڏينهن قيامت قائم ٿيندي، ان ڏينهن باطل وارا نقصان ۾ پوندا.

وَ تَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً ۫ كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰۤى اِلٰى كِتٰبِهَا ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۸﴾

۽ تون ڏسندين ته هر امت گوڏن ڀر ڪري پيل هوندي. هر امت کي پنهنجي ڪتاب (اعمالنامي) ڏانهن سڏيو ويندو. اڄ توهان کي ان جو بدلو ڏنو ويندو جيڪي توهان ڪندا هئا.

هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۚ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾

دوهه پيه توهه تهندلو اعمالو مطابق جزا ڏينو۔ (پيه ولو اُسي، ڏڇو) يه ڇهيئه ساڱي ڪتاب، يوسه توهه خلاف پُرز پُرز شهادت ڏوان ڇهيئه يه ڪيئرها توهي عمل ڪران اُسي ڏُ اُسي اُسي ته ليکهان روزان۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٣٠﴾

اڍ يم لوکه مؤمن اُسي ته يمو نيک عمل ڪرُ ميثر اُس بتمن ٿهو تهنهد پروردگار سپنس رحمتس (يعني تمه کس سايس) تل۔ ته ييهي ڇهيئه ٺاکاڍ کاميابي۔

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ۟ أَفَلَمْ تَكُنْ آيٰتِي تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿٣١﴾

بيه بتم لوکه يم کافر بني هتو اُسي (تمن پيه ونيه زِ) کيا توهه اُسي ڏُ تاهٰ مياڱي آيه پُرتهه بوزناونه يوان؟ ته گرته ته اُسي ڏُ توهي تکبر ڪران، ته توهي اُسي ڏُ مجرم توس منز شامل سپدي هتو۔

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ ﴿٣٢﴾

بيه ييليه بتمن يه ونيه ڇهُ يوان زِ الله (تعالىٰ) سند وعده ڇهُ برحق ته (ڏنيه ايچ) آخري تباهي ڇهيئه ضرور بينه واجتز۔ تته منز ڇهنه کهنهٔ شک، ته اته بيهٹ ڇه بتم ونان ز اُسي ڇهنه زانان قيامت کيا چيز ڇهُ؟ اسه ته پڇهُ تته متعلق يوسه گمانه هيُو۔ ته اسه ڇهنه تته بيهٹ کانهه پژهه۔

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣٣﴾

ته تمه وقته سپدن بتمن بيهٹ تهندين اعمالن هنز خرابيه ننه، ته يمن ڪهتن بيهٹ بتم ٹيپهه ٹرٹان اُسي (يعني بتمن هند اُسي انکار کران۔) بتم ين بتمن ولنه (ته پُرزي پاڻهُو ين تهنزن اُچهن بروٹهٹ ڪُن)۔

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا وَمَأْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نٰصِرِينَ ﴿٣٤﴾

ته بتمن پيه ونيه زِ از ڇهو اسه توهي تتهي پاڻهُو (مدد ورٲڇ) مُشراوته ٹرهتي هتو، يته پاڻهُو توهه ييمه ڏهه ملاقاتک خيال مُشراوته ٹرهتت اوسوُ ته تهند ٹهکانه آسه نار، ته کهنهٔ آسه نه

تہند مدد کرن وول۔

ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّغَرَّتْكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿۳۵﴾

پہ سیدا او کنز زِ تو بہ آسو ؤ اللہ (تعالےٰ) ہندی نشانہ ٹھٹھہ مخولکی باعث بناوک ہتو تہ دُنیا ہچہ زندگی اوسو تو بہ دوکھ دِیتمت۔ لہذا از نہ تہ ین بتم امہ عذابہ منز کڈنہ تہ نہ بیبہ تہند طرفہ خدا لیس راضی کرنچ کا نہہ کوشش قبول کرنہ۔

فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۶﴾

لہذا ساری تعریف چھ اللہ (تعالےٰ) سندی یُس آسمانن ہند پروردگار چھ تہ زمینہ ہند پروردگار چھ تہ ساری نے عالمن ہند تہ پروردگار چھ۔

وَلَهُ الْكِبْرِيَآءُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۠ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۷﴾

بیہ آسمانن تہ زمینہ منز چھ سورے بجر تہ تمی سند بے تہ سے چھ غالب (تہ) حکمتہ وول۔

سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ احقاف: یہ سورہ چھ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ شیٹھ تہ آیہ بیہ چھس ژور رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہ چھس) اللہ (تعالےٰ) سند ناو ہیتھ (یران) یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھ۔

حٰمٓ ﴿۲﴾

حمید تہ مجید (خدا چھ یہ سورہ نازل کرن وول)

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿۳﴾

یہ کتاب (مجید) چھیہ اللہ (تعالےٰ یعنی) غالب تہ حکمتہ واجنہ ہستی ہندِ طرفہ نازل کرنہ آمژ۔

مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ ﴿۴﴾

(بیہ چھ سہ وِنان زِ) اسہ چھنہ آسمان تہ زمین بیہ یہ کینژھا تمن منز بگ چھ بلو یادہ کورمت تہ نہ چھ کانہہ مدت مقرر کرنہ ورای یادہ کورمت، بیہ یتم لوکھ یمو انکار کورمت چھ یتم چھ تمہ کتھہ نش بُتھ پھران یتیمہ بتہ رتم ہشیار کرنہ آمتی آسی۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ؕ اِيْتُوْنِيْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَاۤ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ④

ژٕ وَن تِمن ، زِ میٚہ وُنِ تو تہٕ سُہی زِ یمن توٚہیہٕ خدایس ورٲے آلو کران چھو تِمو زمینہِ ہنٛز کُس کُس چیز چھُ پٲدٕ کوٚرمُت ؟ یا آسمان پٲدٕ کرنس منٛز چھا تِہنٛد کانٛہہ دخل ؟ ہرگاہ توٚہیہٕ اتھ دعویٰ ہس منٛز پزٕ ویٚاری چھو تہٕ بروٚنٛٹھِمہ کُنہِ کتابہٕ ہنٛز دلیل کٔرِو تو پیش یا اگر (کانٛہہ کتاب چھنہٕ تہٕ) توٚہیہٕ پزٕ ویٚاری چھو اتھ کانٛہہ عٔلمی دلیلے کٔرِو پیش ۔

وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗۤ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَآئِهِمْ غٰفِلُوْنَ ⑤

بیہ تسنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ وتہٕ ہوٚلمُت کُس آسہِ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے تِمن (ہستین) آلو کران چھُ یِم قیامتس تام تسنٛد کینٛہہ دعا قبوٗل کٔرِتھ ہیٚکن نہٕ بلکہ تِم (ہستیہ) چھےٚ تِہنٛدِ دُعاہَو نِشہِ ریٚتہِ بےعلم ۔

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّكَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ⑥

بیہ ییٚلہِ لوٗکھ دوبارٕ زِنٛدٕ کٔرِتھ تلنہٕ ین تِم (یِم دایِرِ بناوِی ہٕتہِ معبوٗد) آسن تِہنٛدی دُشمن بیہ کرن تِہنٛدِس عبادتس انکار ۔

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ؕ ⑦

بیہ ییٚلہِ تِمن سٲنی صاف آیہ بوزناونہٕ یوان چھِ تہٕ کُفار چھِ پزرِچ کتھ بوزِتھ وَنان زِ یہِ چھُ اکھ ننہٕ وانہٕ جادوٗ (اَمہِ کتھہِ پٮ۪ٹھ مانوٗیہ) ؟

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًاۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ؕ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ⑧

کیا تِم چھا یہ وَنان ؟ زِ یہ (قرآن) چھُ تمۍ پانہٕ پانے بنوومُت ، ژٕ وَن تِمن زِ اگر میٚہ یہ پانہٕ پانے بنوومُت چھُ تہٕ (بہٕ چھُس خدایہ سنٛدِ سزاہُک حقدار تہٕ) توٚہیہٕ ہیٚکِو نہٕ میٚہ خدایہ سنٛدِ عذابہٕ کُنہِ حِصہ نِشہٕ تہِ بچٲوِتھ ۔ سُہ چھُ تِمہ کتھہِ زٲنِتھ پٮ۪ٹھ زانان یمہٕ توٚہیہٕ بے مطلب کران روزان چھِو ۔ سُہ چھُ توٚہیہٕ تہٕ میٚہ منٛز باگ شہادتہٕ کہِ رنٛگہٕ کٲفی ۔ بیہ چھُ سُہ سیٹھا بخشن ہار تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول ۔

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَاۤ اَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَلَا بِكُمْ ؕ اِنْ اَتَّبِعُ

ژٕ وَن تِمن زِ بہٕ نہٕ چھُس نہٕ دُنیاہس منٛز گوڈنیک رسوٗل ۔ (میٚہ بروٚنٛٹھ چھِ بیہ کینٛہہ یا رسوٗل گٔذرے

إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑨

ہتی) بیہ میہ چھنہٕ پتاہٕ زِ خدا (تعالےٰ) میہ سیتی کیا معاملہٕ کرِ نہ چھم یہ خبر زِ توہہِ سیتی کیا معاملہٕ کرِ ؟ بہٕ تہٕ چھُس صرف تمہِ وُحیہ ہُنز پَیروی کران یوسہٕ میہ پیٹھ نازِل سپدان چھیہٕ ۔ بیہ بہٕ چھُس اکھ تنہٕ وانہٕ ہُشیار کرن وول۔

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ وَكَفَرْتُم بِهِۦ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِۦ فَـَٔامَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظَّٰلِمِينَ ⑩

تہٕ وَنکھُہ میہ وُنی تو تہٕ سُہی زِ اگر میانی وُحی خدایہ سٕندِ طرفہٕ آس تہٕ توہہِ کورُوٚ تمیُک انکار۔ امہِ باوجود زِ بنی اسرائیلو منٛزٕ چھُ اکھ گواہ (یعنے موسیٰ) گواہی دِتھ گومُت ۔ زِ تَس ہیوُے اکھ شخص سپدِ ظاہر (تہٕ یہ سپدِ نا اکھ عجیب کتھ زِ سُہ یُس برونٛہہ گُذریومُت اوس) تمہٕ تہٕ اوٚن ایمان تہٕ توہہِ (یہندس زمانس منٛزٕ سٕہ آمُت چھُ) چھِوٕ تکبّرس کٲم ہیوان۔ اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ ظلُم کرن والین زِ تھیہ ہدایت دِتھ ناوان۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِۦ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفْكٌ قَدِيمٌ ⑪

بیہ کُفار چھِ مومن وَنان زِ اگر قرآن کانٛہہ رژٕ تعلیم آسہِ ہے تہٕ یِم (مؤمِن) ہیکہٕ ہَن نہٕ ایمان اَنٛنس منٛزٕ اَسہٕ برونٛہہ نیرتھ۔ تہٕ کیازِ یمَن (کُفارن) اَمہِ پیٹھ سپٕز نہٕ اَمیُک صداقت نٛز ہتھ وَنَن (نامرادی تہٕ ژکہٕ منٛز یہیے کتھ) زِ یہ تہٕ چھُ اکھ پرون اپُز (یُس برونٛہِم لوکھ تہٕ خدایس متعلق وَنان آمتی چھِ)

وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ⑫

یوز وَے تہٕ یمہِ برونٛہہ چھُ موسیٰ ہُنز کتاب تہٕ گُذرمٕژ ہیٕژ، یوسہٕ رہنمائی کرن واجنہٕ تہٕ آس تہٕ رحمت تہٕ آس ۔ تہٕ یہ (قرآن) چھُ اکھ تژھ کتاب یوسہٕ (پانس برونٛہمِن کتابن) تصدیق کران چھیہٕ ، بیہ چھیہٕ عربی زبانِ منٛزٕ سُیتہٕ زن یمو ظلُم کوٚرمُت چھُ تِمن کرِ ہُشیار تہٕ یِم لوکھ خدائی حُکمہٕ مطابق کٲم کران چھِ تِمن دِیہ خوشخبر۔

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَٰمُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

(یعنے) تِم لوکھ یِم یہ وَنان چھِ زِ اللہ (تعالےٰ) ہیے چھُ سون پروردگار پتہٕ چھِ تِم امہِ دعویٰ ہس

يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۳﴾

پیٹھ مضبوطی سان قایم سپدان ادِ یتھین لوکن نہ تہٕ آسہِ کُنہِ بروٚنٹھ کُن سپدن واجنہٕ کنہِ ہُند خوف تہٕ نہ آسکھ پتٕمہِ زمانہٕ چہِ کُنہِ کوتاہی ہُند غم۔

أُولَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿۱۴﴾

یِم لوٚکھ چھِ جنّتس گرٕژھن والی (تہٕ) یِم گرٕژھن اتھ منز ہمیشہ پتھ پنٕنین اعمالن ہُندِ بدلہٕ کنہ روزان۔

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ إِحْسَٰنًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُۥ وَفِصَٰلُهُۥ ثَلَٰثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَصْلِحْ لِى فِى ذُرِّيَّتِىٓ ۖ إِنِّى تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّى مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿۱۵﴾

تہٕ اسہِ آس انسانس پنٕنس مالِس ماجہِ سیٖتۍ احسان کرنٕچ تعلیم دِژمٕژ تہٕ کیازِ تسُنزِ ماجہِ اوس سہٕ دوکھ ژالِتھ شکمس منز تھٲوِمت تہٕ پتہٕ اوسُن دوکھ و بترِتھ تس زٕنم دِیتمُت تہٕ سہٕ تلُنس تہٕ دوٚدتراوناوُنس پیٹھ آسِس ترٕہ ریتھ لگیمتۍ۔ پتہٕ ییٚلہِ یہ انسان پنٕنہِ پوٚرٕ پوٚرٕ جوٲنی یعنے ژتجٕہنہٕ وٕہرٕ ووت تہٕ تمۍ وون، اے میانہٕ پروردگارہ! مےٚ دِ امہِ کتھِ ہُند توفیق زِ بہٕ کرٕ تمہِ نعمتُک شکرانہٕ ادا یوسہٕ ژےٚ مےٚ پیٹھ تہٕ میانِس مالِس ماجہِ پیٹھ کٔرمٕژ چھےٚتھ۔ بیہ (امہِ کتھِ ہند تہٕ دِم توفیق) زِ بہٕ انہٕ ہتھو رٕژۍ اعمال بجا یِم ژےٚ ٹارٕ کھسنے۔ بیہ میانین اولادن منز تہٕ کر نیکی ہنز بُنیاد قایم۔ بہٕ چھُس ژےٚ کُن نمان تہٕ بہٕ چھُس چانیو فرمانبردار بندو منز۔

أُولَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا۟ وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّـَٔاتِهِمْ فِىٓ أَصْحَٰبِ ٱلْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ ٱلصِّدْقِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿۱۶﴾

(یِم لوٚکھ یہ کرن) تمے لوٚکھ آسن ییٚتھۍ یِہندۍ رٕژۍ اعمال اَسۍ قبوٗل کرو تہٕ تِہندیو بدیو نِشہٕ کرو اَسۍ درگذر۔ یِم لوٚکھ گژھن جنّتس یہِ چھُ اکھ پوٚز وعدٕ یُس ازلہٕ پیٹھے موٚمنن سیٖتۍ کرنہٕ یِوان چھُ۔

وَٱلَّذِى قَالَ لِوَٰلِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَآ أَتَعِدَانِنِىٓ أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ ٱلْقُرُونُ مِن قَبْلِى وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ ٱللَّهَ وَيْلَكَ ءَامِنْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ

بیہ (اکھ چھُ) ییٚتھ شخص (تہٕ آسان) یُس پنٕنس مالِس ماجہِ وَنان چھُ، توہہِ پیٹھ افسوس! کیا توٚہۍ چھِوا مےٚ یہ خبر دِوان زِ بہٕ یِمہٕ زِندٕ کرِتھ زمیٖنہٕ منز کڈنہٕ؟ تہٕ ہتہٕ واوِ ووٚری

فَيَقُوْلُ مَا هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٨﴾

چھِ بروٚنٹھ گُذرِمتۍ (مگر تِمو منٛز آو نہٕ کانٛہہ شخص زِنٛدٕ گژھِتھ) تہٕ (تِمٕ سُند مول موج) دوٚلوٚے چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس فریاد کران وَنان۔ ہو گوٚبرا ! ژٕ کیاگوٚوُے! خدا یس پیٹھ اَن ایمان، اللّٰہ (تعالےٰ) سُند وعدٕ روزِ ضرور پوٗرٕ سپدِتھ۔ اتھ پیٹھ چھُ سُہ تِمن جواب دِوان، یِم تہٕ چھےٚ صرف پرانین ہنٛز کتھ۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿١٩﴾

یِتھی لوٗکھ چھِ یِمن پیٹھ عذابٕچ پیشگوئی پوٗرٕ پیہ ہِمو اُمتو منٛز یِمہٕ تِمن بروٚنٹھ گُذرِمٕژ چھےٚ اِز جِنو منٛز آسہ یا انسانو منٛز۔ یِم لوٗکھ آسی گاٹہٕ لبن وٲلۍ۔

وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۚ وَلِيُوَفِّيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٠﴾

بیہ تِمن سارِنے میلِن تِہندیو اعمالو مطابق درجہٕ تہٕ یہ سپدِ اوٚکنہٕ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیہ تِمن تِہندین اعمالن ہُنٛد پوٗرٕ پوٗرٕ بدلہٕ تہٕ تِمن پیٹھ یِیہ نہٕ ظُلم کرنہٕ۔

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ ۭ اَذْهَبْتُمْ طَيِّبٰتِكُمْ فِيْ حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ﴿٢١﴾

ع ٢

بیہ یَمہِ دوہہٕ کافر جہنمس بروٚنٹھ کُن پیش کرنہٕ یِن (تہٕ وننہٕ یِیِکھ) تۄہہِ چھو دُنیاہِچہِ زِندگیہ منٛز پننۍ ساری انعام موکلاوۍ مِتۍ۔ تہٕ دُنیاہِچہِ زِندگیہ منٛز یوٗت فایدٕ تُلُن اوس سُہ چھو تُلمُت۔ اوٚکنہٕ اَز یِیِو تۄہہِ زمینہٕ منٛز ناحقہٕ تکبُر کرنہٕ تہٕ نافرمانی کرنہٕ کِہ باپتھ رُسوٲیی ہُنٛد عذاب دِنہٕ۔

وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ ۭ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ بِالْاَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْۢ

بیہ (اے نبی!) عادن ہُنٛد بوے (ہوٗد) تہٕ کرُن یاد یَیلہِ تِمۍ پنُن قوم احقافن [1] منٛز خبردار کرناوِیوٗد

---

[1] اَحقاف چھُ "حِقف" لفظُک جمع یمیُک معنے چھُ "سیکہِ ہنٛدۍ تھٔدۍ ٹینگ" یہ ناو چھُ امہِ قومہ کِہ انجامہٕ کِنۍ تھونہٕ آمُت۔ یتہٕ آسی یِم بروٚنٹھ حضرموت علاقہٕ چہ سرسبز زمینہٕ منٛز روزان مگر پتہٕ کِنۍ قرآن شریفس منٛز بیان کرنہٕ آمُت چھُ۔ تِمن پیٹھ آو اکھ ووکھہٕ طوٗفان یُس سَتن دوہن تہٕ سَتن راتن تام چَلوٗن روٗد تہٕ یِم گےٚ تباہ (سورۃ الحاقہ ع ۱) تہٕ تمہِ واوِ طوٗفانہٕ کِنۍ گےٚ تِہندس مُلکس منٛز جاپہٕ جاپہٕ سیکہِ ہنٛدۍ ٹینگ پٲدٕ۔ یِمن تَل سُہ قوم دوٗبرنہٕ آو۔

بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖٓ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ اِنِّىْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٢١﴾

تہٕ اُمِس (ہُودس) برونٛہہ تہٕ آسی کیٛہہ یا نبی گُذرے ہتو تہٕ تس پتہٕ تہٕ سپدی ظاہر تہٕ ہتو منٛز اوس پرتھ کانٛہہ یہ تعلیم دوان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے مہٕ کرو کٲنٛسہِ ہنٛز عبادت۔ بہٕ چھُس توٚہہ پیٹھ اکہِ بڑِ دۄہکہِ عذابُک بُنس کھوژان۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٢﴾

ہتو لۄکو ووٚنُس، کیا ژٕ چھُکھا اسہِ بنٲش اوے آمُت زِ اسہِ ڈالکھ پننیو معبودو نِشہٕ؟ اگر ییٚہے کتھ چھیٚنہٕ تیلہٕ ییٚمہِ چیزُک ژٕ اسہِ سیٚتی وعدٕ کران چھُکھ سُہ اَن اسہِ نِش۔ ہرگاہ ژٕ پزیور چھُکھ۔

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ڮ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّىْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

(ہُودن) دوٚپکھ زِ یُوز عٲلم تہٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہَس نِش۔ تہٕ بہٕ تہٕ چھُس صرف سوٚ تعلیم توٚہہ تام واتناوان ییٚمہِ کہٕ واتناونٕچ ذمہٕ واری خدایِن میٚہ پیٹھ ترٲومٕژ چھیٚہ، وونٛ گوٚو بہٕ چھُس وُچھان زِ توٚہۍ چھِو اکھ جاہل قوم۔

فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ ۙ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۭ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ۭ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٤﴾

اوٚہ ییٚلہِ تِمو سٕندی قومن سُہ عذاب اکِہ اوٚبرکہِ پٲٹھۍ پننین وٲدِین کُن برونٛہہ یوان وُچھ تہٕ ہتو ووٚن یہ چھُ اکھ اوٚبراہ ییٚس اسہِ پیٹھ رۄد ترٲوِ۔ (اسہِ ووٚن) یہ چھُ سُہ (عذاب) ییٚس توٚہۍ ژلہ ژلہ منگان آسی وِ (یہ) چھُ اکھ واو (طوفان) ییٚتھ منٛز دگہِ دار عذاب کھٹِتھ چھُ۔

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍۢ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاَصْبَحُوْا لَا يُرٰٓى اِلَّا مَسٰكِنُهُمْ ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٥﴾

یہ واو گژھِہ پننِس پروردگارٕ سٕندِ حُکمہٕ پرتھ کانٛہہ چیز تباہ کران۔ لہٰذا نتیجہ سپُد یہ زِ تِمن پیٹھ آو یہ واو صُبح کہٕ وقتہٕ تیتھہٕ گٔژھ زِ صرف تِہندی گرے (اوت) آسی بوزنہٕ یوان۔ (سورٕے قوم آو سیٛکہٕ تَل دوٚبرنہٕ) ییٚتھے پٲٹھۍ چھِہ اسی خطاکار قومس جزا دوان۔

وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَآ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْـِٕدَةً ڮ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا

تہٕ اسہِ اوس تِمن سُہ طاقت عطا کوٚرمُت ییٚس طاقت توٚہہ تہٕ عطا چھُنہٕ کوٚرمُت۔ تہٕ اسہِ آسی تِمن تِہندی پٲٹھۍ کن تہٕ اَچھ تہٕ دِل دِتۍ ہتو (مگر ہتو تہٕ ہیٚژٕ نہٕ تِہندی پٲٹھۍ یِمن چیزن

يَجۡحَدُوۡنَ ۙ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ حَاقَ بِهِمۡ مَّا كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ﴿۲۶﴾ ع ۳

گاٖم) اوِکیٖن تہندیو کنو تہٕ اُچھو تہٕ دِلو دِیت نہٕ تِمن کانٛہہ نفع تہٕ کیازِ تِم اُسی اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِین آیَن انکار کرنس پیٹھ ڈاڈ کرِتھ۔ بییہ ییتھ عذابس سیتی تِم ٹھٹھہٕ مخولہٕ کران اُسی، تِمی وُلی تِم ژورنوے وبے طرفو۔

وَلَقَدۡ اَهۡلَكۡنَا مَا حَوۡلَكُمۡ مِّنَ الۡقُرٰى وَ صَرَّفۡنَا الۡاٰيٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۲۷﴾

تہٕ اسہِ چھِ تِم بستیہٕ تہٕ ہلاک کرِی مژٕ۔ ییم توہہِ اَندی پکھی چھِو۔ بییہ چھِ اسہِ واش کُڈی کُڈی نِشانہٕ بیان کرِی ہتی ییتھ زن (تِمن آیَن ہندی مُخاطب) پیٹھہٕ آکرِ نِشہٕ بازِ ین۔

فَلَوۡلَا نَصَرَهُمُ الَّذِيۡنَ اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ قُرۡبَانًا اٰلِهَةً ؕ بَلۡ ضَلُّوۡا عَنۡهُمۡ ۚ وَ ذٰلِكَ اِفۡكُهُمۡ وَ مَا كَانُوۡا يَفۡتَرُوۡنَ ﴿۲۸﴾

پیٹہٕ کیازِ کور نہٕ تِہنٛد مدد تِمو لُوکو ییم تِمو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے اوِکیٖن معبود بناوِی ہتی اُسی زِ تِم ییَن تِمن خدائس نزدیک، بلکہِ مُوقعس پیٹھ گےٚ تِم تِمن (یعنے تِہنزِ و اُچھو) نِشہٕ غاب تہٕ یہ چھُ تِہنٛد اپزیک تہٕ ہانژھ لاگنُک نتیجہ۔

وَ اِذۡ صَرَفۡنَاۤ اِلَيۡكَ نَفَرًا مِّنَ الۡجِنِّ يَسۡتَمِعُوۡنَ الۡقُرۡاٰنَ ۚ فَلَمَّا حَضَرُوۡهُ قَالُوۡۤا اَنۡصِتُوۡا ۚ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوۡا اِلٰى قَوۡمِهِمۡ مُّنۡذِرِيۡنَ ﴿۲۹﴾

بییہ ییلہِ اسہِ جِنو مَنٛزٕ کینٛہہ نفر پھیرِتھ[1] ژٔنیہ کُن اَنی، ییم قرآن بوزنٕچ خاہش تھاوان اُسی۔ اوِ ییلہِ تِم (قرآن خوانی ہنٛزِ مجلسہ منٛز) حاضِر سپدی تہٕ تِمو وَوٚن اکھ اَکِس کُن، ژھ پیہ کرِو! پتہٕ ییلہِ قرآنُچ تلاوت اند واتژ تہٕ تِم گےٚ پننِس قومس کُن واپس تہٕ تِمن منٛز گژھِتھ ہیٚتُکھ اسلامُچ اشاعت کرٕنۍ۔

قَالُوۡا يٰقَوۡمَنَاۤ اِنَّا سَمِعۡنَا كِتٰبًا اُنۡزِلَ مِنۡۢ بَعۡدِ مُوۡسٰى مُصَدِّقًا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ يَهۡدِيۡۤ اِلَى الۡحَقِّ وَ اِلٰى طَرِيۡقٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۳۰﴾

تہٕ پننِس قومس وَونکھ، اے ساننہٕ قومہ! اسہِ چھیٚہ اکھ تژھ کتاب بوز مژٕ ییٚہ موسیٰ ہس پتہٕ نازِل کرنہٕ آمٕژ چھیٚہ۔ تہٕ ییمہ کتابہٕ امہٕ برونٛٹھ وژھ

---

[1] اتھ آیس منٛز چھُ لفظِ "جن" استعارہٕ پأٹھۍ اَکِس بنی اسرائیلی وفدس مُتعلق ونہٕ آمُت یُس رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سٕنٛز خبر بوزِتھ کھُٹہٕ کھُٹہٕ تِمن سمکھنہٕ آمُت اوس تہٕ تِم اُسی مُلکِ عراق کہِ "نصیبین" علاقکۍ روزن وألۍ۔ چونکہِ تِم لُوکھ اُسی دُورِ پیٹھہٕ آمتی۔ رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلمس سمکھی ژُورِ ژُورِ ییتھ زن تِہنٛد قوم تہٕ عربکۍ لُوکھ تِہنٛد دُشمن سپدن نہٕ (فتح البیان جلد ۸ صفحہ ۳۵۵)۔

مشر چھنیہ جتمن چھیئہ (یہ کتاب) تصدیق کران بیہ چھیئہ پُرزس کُن تہ سیٖز وتہ کُن رہنُمائی کران۔

يٰقَوْمَنَآ اَجِيْبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَاٰمِنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۳۱﴾

اے سانہِ قومہ! اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ طرفہ نوٗ کتاب انِن والِس شخصہِ سُند ناد کُرِو قبوٗل تہ تس پیٹھ اَنِو ایمان۔ نتیجہ نیرِ یہِ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ تُہُند کُوناہ معاف تہ تُوہہ دِیو اکھ پینہ والِہ دگہِ دار عذابہ بٔچنہ پناہ۔

وَمَنْ لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهٗ مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءُ ۚ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۲﴾

تہ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس کُن ناد دِنہ والِس سِنز کتھ مانان چھُنہ، سُہ ہیکِہ نہ تس دُنیہس منز ہارنا وِتھ تہ خدایس ورأے تس پناہ دِنہ والِس وجُود چھُنہ کُنی، ییتہ لوکھ چھِہ ظاہِر گُمراہی منز آورتھ آسان۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ۚ بَلٰٓى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۳۳﴾

ہتہ چھِنا وُچھان زِ سُہ خدا ییمی آسمان تہ زمین پاد کرِی مِتی چھِہ تہ سُہ تھوکنہ ہتہ پادٕ کرنہ سیٖتی، سُہ چھُہ اتھ پیٹھ تہ قادر زِ مورد کرِ زِندہ، سُہ چھُہ پرتھ کانہہ ارادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ قادر۔

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ ۭ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ۭ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا ۭ قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیہ ییمِہ دوہہ کافرٕ نارس بروٗنٹھ کُن پیش کرنہ ین۔ تہ وننہ ییکھ کیا یہ چھُنا حق؟ ہتم دِین اوٕ اوٕ اسہِ چھیئہ پننس پروردِگارٕ سِنز درہے۔ (یہ چھُہ بِلکُل پوٗز)۔ اَدٕ فرماوِیکھ (اللّٰہ تعالیٰ)، اچھا توٗہی ژٔھو پننہ کُفرکہ باعثہ عذاب۔

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ ۭ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوْعَدُوْنَ ۙ لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ۭ بَلٰغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۳۵﴾ ع ۴

لہٰذا (اے نبیؐ!) ژٕ تہ کر (تِتھے پأٹھی) صبر ییتھ پأٹھی پوخنہ ارادٕ والیو رسوٗلو (ژٔنہ بروٗنٹھ) صبر کوٗرمُت چھُہ، بیہ تُہندِ خاطرٕ مہ کر یہ دُعا زِ تِمن پیٹھ ییِن وُلٕ وُلٕ عذاب۔ ییمِہ دوہہ ہتم وعدٕ دِنہ آمُت عذاب وُچھن تِہُنز حالت گژھِ تِتھ زنتہ ہتم ییتہ دُنیاہس منز دُہس ساعتس کھنڈس روٗدی ہتی آسی۔ یہ کتھ چھیئہ (ہتمن کُفارن ہندِ خاطرٕ) محض اکھ نصیحت کنہ وننہ آمژ تہ فاسق قومہ ورأے بیہ نہ کانہہ اکھ ہلاک کرنہ۔

سورة محمد- يہ سورہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ کُنتاہ جی آیہ بیہ چیس ژور رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چیس) اللہ (تعالیٰ) سند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ②

یم لوکھ یمو کفر کور تہٕ اللہ (تعالیٰ) سنزِ وتہٕ نشہٕ کورکھ ٹھک، اللہ (تعالیٰ) ہن کرِ تہندی اعمال تباہ۔

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ اٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ اَصْلَحَ بَالَهُمْ ③

بیہ یمو ایمان اون تہٕ ایمانہٕ مطابق اُنکھ اعمال بجا بیہ یہ محمدس (یعنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس) پیٹھ نازِل سپد، تتھ پیٹھ اونکھ ایمان تہٕ تی چھ تہندِس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ حق۔ اللہ (تعالیٰ) کرِ تہندزن بدین پردہٕ تہٕ تہندی حالات کرِ ٹھیک۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَ اَنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۭ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ④

یہ آو اوِ کنہ کرنہٕ زِ یمو کفر کورمُت اوس تمو اُس اپز چھ پاروی کرمژ تہٕ یمو ایمان اونمُت اوس تم اُسی پننس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ پیٹہٕ وآلس حقس پتہٕ پکی متی۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یتھے پاٹھی لوکن بروٚنٹھ کنہٕ تہندِ (اصل) حال بیان کران۔

اوِ کنہ (پزہٕ زِ) ییلہٕ توہی کافرن سیتی جنگس منز مقابلہ سپدو تہٕ (تہنز) گردنی ژٹیوکھ۔ یوٚت تام زِ ییلہٕ توہی تہند خون آرو تہٕ زورٕ سان پھرلوکھ زربن پتہٕ کنی گنڈ۔ امہٕ پتہٕ یا تہٕ (ترٲویوکھ تم) احسان کرِتھ یا (ترٲولوکھ) تاوان جنگ، ییتہ یوٚت تام زِ لڑائی پننہٕ ہتھیار تراوِ (یعنے ختم گژھِ) یہ سورے کینہہ چھُ حالاتو مطابقے سپدمُت تہٕ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) ییژِھہے تہٕ پانے ہیہ ہے تمن بدلہ۔ اماہ پوز تمیٚ یوژھ زِ توہہ منز کینژن

فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ۭ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ ۙ فَاِمَّا مَنًّۢا بَعْدُ وَ اِمَّا فِدَآءً حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ۚ۬ ذٰلِكَ ۚۛ وَ لَوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَ لٰكِنْ لِّيَبْلُوَا۠ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ۭ وَ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ اَعْمَالَهُمْ ⑤

آزماوِ کینژن ہِندِ ڈسی ۔ ییم لُوکھ اللہ (تعالےٰ) سِنزِ وَتہِ منز مارِ گَئے ۔ اللہ (تعالےٰ) کرِنہٕ زانٛہہ تِہنٛدی اعمال ضایع ۔

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝٥

سُہ رٔیہ تِمن ضرور کامیابی کُن بییہ کرِ تِہنٛدی حالات ٹھیک ۔

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝٦

بییہ کرِ تِمن تِمن جنتن منز داخل ییم تمۍ تِمن برونٛہہ پیٹھ باوِتھ تھاوی ہیتی چھہ ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ ۝٧

اے مؤمنو! اگر تۆہۍ اللہ (تعالےٰ) ہس مدد کرِو تہٕ سُہ کرِو تۆہہِ مدد تہٕ تِہنٛدی قدم کرِ مضبوط ۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝٨

بییہ ییمو کُفر کوٚرمُت چھُہ، تِمن پیٹھ چھُہ افسوس! تہٕ خدا کرِ تِہنٛدی اعمال ضایع ۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ۝٩

تہٕ کیازِ تِمو چھُہ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد نازِل کوٚرمُت (کلام) ناپسند کوٚرمُت ۔ اوے کرِی خدایَن تہٕ تِہنٛدی اعمال ضایع ۔

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۡ وَلِلْكٰفِرِيْنَ اَمْثَالُهَا ۝١٠

کیا تِم پھیرِکۍ ناہ زمینس منز یتھہ زن تِم وُچھہن زِ ییم لُوکھ تِمن برونٛہہ گُذرے ہیتی چھہ تِہنٛدٕ انجام کیا سُید؟ اللہ (تعالےٰ) ہن اوس تِمن پیٹھ عذاب نازِل کوٚرمُت تہٕ (ازکل کِہن) کافرن ہُند تہٕ آسہِ تِہنٛدے ہیُو حال ۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ ۝١١

یہ (اسید اوکنہ) زِ اللہ (تعالےٰ) چھُہ مؤمنن ہُند مددگار تہٕ کافرن ہُند چھُنہٕ کُہنٛی اتھ رَوٹ کرن وول ۔

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَيَاْكُلُوْنَ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۝١٢

اللہ (تعالےٰ) کرِ مؤمنن تہٕ ایمانہٕ مطابق عمل کرن والین تِھتین باغن منز داخل، یمن بۆنہِ کنہِ نہر پکان آسن تہٕ ییمو کُفر کوٚرمُت چھُہ تِم تُلن کینٛہہ دُنیاوی فایدٕ تہٕ تِتھہ پٲٹھۍ کھین چین ییتھہ پٲٹھۍ گٲبن کھیوان چیوان چھہ تہٕ جہنم آسہِ تِہنٛد ٹھکانہٕ ۔

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ

بییہ وارِیاہ بستیہ آسہ جاد طاقت وَر یمہ چانہِ

قَرْيَتِكَ الَّتِيٓ اَخْرَجَتْكَ ۚ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿۱۴﴾

بُستي هِنْدِ کهو تہ ييمي ژ کڈّتھ ژهنگھ. اسر گژ ٻمہ (ٿهندِ طاقتہ باوجُود) هلاک تہ کاثهہ هُوگنہ ٿهنُد مددگار ٻُنيتھ.

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ﴿۱۵﴾

کيا سُہ ييُن پنٿس ربہ سِنْدِ طرفہ اُکس (مضبُوط) دُليلہ پيٹھ قائيم آسان چهُ، هنکيا ٿهندی پاڻھُو آبستھ يهندی بداعمال ٻتمن خوش شکل کرِتھ هاوِنہ آهِتی آسن؟ بيہ يم پننين خاهشن پتہ ليکان آسن!

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۭ فِيْهَآ اَنْهٰرٌ مِّنْ مَّآءٍ غَيْرِ اٰسِنٍ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهٗ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ ڬ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى ۭ وَلَهُمْ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ ۭ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوْا مَاۗءً حَمِيْمًا فَقَطَّعَ اَمْعَاۗءَهُمْ ﴿۱۶﴾

متقين سِتی يمن جنتن هُند وعدُ کرنہ آمُت چهُ ٻتمن منز آسن ترٹھ کولہ يمن هُند آب ڈلن وول آسہ نہ. بيہ آسن ترٹھ کولہ يمن اندر تيتھ دود چلان آسہ يِميکُ مزہ نہ نهيي بدلہ نہ (يعنے ٹُتہ گژِ نہ) بيہ آسن تمہ شرابہ چہ کولہ يُس چينہ والين لذيذ لگہ تہ پاک تہ صاف مانچھ کولہ تہ آسن. بيہ ٻتمن ميلن ٻتمن جنتن منز پرِتھ قسمکی ميوٕ تہ بيہ ميليکھ پننس پروردگارہ سِنْدِ طرفہ مغفرت تہ. کياپم (جنتی لُوکھ)، هنيکہ نا ٻتمن لُوکن هندی پاڻھُو آبستھ يم ژيرتام نارس منز روزنکی حقدار قرار دِنہ آهِتی چهِ، تہ يمن تيتھ توت زرسر ہُژ آب چاو نہ بيہ ييُس ٿهندی اُندرم ژ ڈتھ ژهنہ؟

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا ۣ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰي قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَاۗءَهُمْ ﴿۱۷﴾

بيہ ٿمو اندرہ چهِ کينہ ٻتهو تہ يم ظاهر پاڻھُو ژريہ کن کن تهوان چهِ گمر نيليہ ٻتم ژريہ نش وُتهتھ نيران چهِ، تہ يمن عِلم دِنہ آمُت چهُ ٻتمن بيہ ونان، اُمی (رسُولن) کيا سَنا ونياو وُنی؟ ٻتم لُوکھ چهِ ٻتهی يمن هندين دلن پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) مُهر کرُ تہ ٻتم چهِ پننين خاهشن پتہ دراهتی.

وَالَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّاٰتٰىهُمْ تَقْوٰىهُمْ ﴿۱۸﴾

بيہ ٻتم لُوکھ يم زن هدايت لبان چهِ، اللّٰہ (تعالےٰ) چهُ ٻتمن هدايتس منز هُرير کران گژهان. تہ ٻتمن چهُ ٿهندِ حالہ مطابق تقویٰ بخشان روزان.

فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً ۚ فَقَدْ جَآءَ اَشْرَاطُهَا ۚ فَاَنّٰى لَهُمْ اِذَا جَآءَتْهُمْ ذِكْرٰىهُمْ ﴿۱۸﴾

اِد تم چھ حرف آخری فاصلہ چھ گرِ پیاران۔ زِ سو گژھہ تمن بتش وُچھان وُچھان ییٖنی۔ اِد تمہٕ چہ علامژ تہٕ چھینٛہ تنہٕ درامژ تہٕ ییلہٕ تمیہ اصل حقیقت تمن بتش وٲتھ پیٚیہ تہٕ (وُنہ تن) تمہٕ وقتہٕ کُس چیز دِیہ تمن نفع۔

فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوٰىكُمْ ﴿۱۹﴾ ع ۶

بیہ زان زِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھنہٕ کانٛہہ معبوٗد بیہ چانہٕ حقہٕ ییم (چانٛہ منکر قومن) گوناہ کٔری مت چھہٕ، تمن ہندِ خاطرٕ روز خدایس معافی منگان بیہ روز مؤمن مردن تہٕ مؤمن زنانن ہندِ حقہٕ تہٕ معافی منگان زِ اللہ (تعالےٰ) کرِن تہندی قصور معاف۔ بیہ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہند اورِ یور پھیرُن تہٕ کتہٕ جایہ ٹھہرُن زبر پٲٹھۍ زانان۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُوْرَةٌ ۚ فَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ ۙ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۗ فَاَوْلٰى لَهُمْ ﴿۲۰﴾

بیہ مؤمن چھہٕ ونان زِ (اَمِس پیٹھ) کیازِ چھنہٕ کانٛہہ تییتہٕ سوٗرِ نازِل سپدان (ییتہ منز جنگُک حکم آسہِ ہے) لہذا ییلہٕ کانٛہہ تییتہٕ پوختہٕ (حکمہٕ وول) سوٗرِ نازِل سپدان چھُ تہٕ تتھ منز چھُ لڑایہ ہند ذِکرٕ آسان تہٕ ژٕ چھکھ وُچھان زِ تم لوکھ یِہندین دلن منز بیمٲری چھیٚیہ تم چھہٕ ژٕ یہٕ کُن تتھٕ النسانہٕ ہندی پٲٹھۍ وُچھان ییمِس موتُک غش آمُت آسہٕ۔ لہذا تہندِ خاطرٕ چھیٚیہ (خدایہٕ سندِ طرفہٕ) ہلاکت مقدر۔

طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ ۚ فَاِذَا عَزَمَ الْاَمْرُ ۚ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴿۲۱﴾

(تہندہ اصل طریقہٕ، پزِ ہے یہ آسُن زِ تم ونہٕہن زِ اسہٕ چھنہٕ کُنہٕ وتاوُلی ہنٛز ضروٗرت) ساٲنۍ کام تہٕ چھیٚیہ فرمانبرداری کرٕنۍ، تہٕ (الوکن) نیک کتھہٕ بوزناونہٕ۔ پتہٕ ییلہٕ کتھ پوختہٕ گژھہ ہے (یعنے لڑٲیۍ وونہٕ ہے) تہٕ اگر تم اللہ (تعالےٰ) ہس بروٚنٛہہ کنہٕ پُزٕ پٲرۍ بنہٕ ہن (یعنے یُس وعدٕ فرمانبرداری ہند کوٚرمُت اوسکھ سُہ پوٗرٕ کرہن) ادٕ گژھہ ہے یہ تہندِ خاطرٕ رُت۔

فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا

اِد کیٛنٛہ کیاہ کتھ چھنا نزدیک زِ اگر توٚہۍ تھر پھیرد

فِي الْاَرْضِ وَ تُقَطِّعُوْٓا اَرْحَامَكُمْ ﴿٢٢﴾

تہ (تو تہ) سِپڙو زمينہِ منڊ فساد ڪرڻ ڪُ باعث تہ آشناوِيہ ٽڙُلو؟

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمْ وَ اَعْمٰٓى اَبْصَارَهُمْ ﴿٢٣﴾

يہے ڇِهِ ہُم لوڪ يِمن پيٺهِ اللّٰہ (تعالٰى) ہِمن لعنت ڪرُ مِيٺِر ڇهيہِ تہ ہُم ڇهن ڏُرِي ڪُرِي ہتى بيہ ڇهن تهنِڙن اُچهن اَنيُو تِرعنمُت۔

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ اَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا ﴿٢٤﴾

اِڍ ہُم ڇهنا قرآنس پيٺهِ غور ڪران؟ تهندِن دِلن پيٺهِ ڇها تهمتو قُلُف يِم تهندِن دِلن ہُنزے وونِرتھ ڇهيہِ۔[1]

اِنَّ الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى ۙ الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ ؕ وَ اَمْلٰى لَهُمْ ﴿٢٥﴾

ہُم لوڪ يِم ہدايت تون گرڈهينہ وزِ پهيرِي شيطانن ڇهِ تهندي اعمال ہُمن شوبناوِتھ ٹاوي ہتى تہ ہُمن ڇهن (اپز) ووميزِ دياوي ميٺر۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْاَمْرِ ۚ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾

يہ ڇهُ اوَے (سُپدمُت) زِ ہُم ڇهِ ہُمن لوڪن وڻان يِم خدائي تعليم ناپسندي ہُنزِ نظرِ وُڇهان پهِ، زِ اَسي ڪرو ڪينژن ڪهتن منڊ تهُنز اطاعت تہ اللّٰہ (تعالٰى) ڇهُ تهُنز راز دآري زانان۔

فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ اَدْبَارَهُمْ ﴿٢٧﴾

اِڍ وُنِي تَو تِمہ وقتہ ڪياه حال آسہِ ييلہِ ملائڪ ہُمن رُوح قبض ڪران آسن (تہ) تهندِن بُٿِن تہ تهنِزن ٿهرن پيٺهِ ڏُبہِ لگاوان آسن۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا مَآ اَسْخَطَ اللّٰهَ وَ كَرِهُوْا رِضْوَانَهٗ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ﴿٢٨﴾ ع ٣

تہ سپدِ اوِ ڪنِ زِ يوسہ ڪتھ اللّٰہ (تعالٰى) ہُمن ناپسند ڪرُ ہُم درايہ تتھ پتہ پتہ تہ خدايہ سُند رضا (ڙهانڊِن)، ڪُوزِ ڪهُ ناپسند اوِ ڪنِ ڪرِي خداين تہ تهندي اعمال ضايع۔

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ اَضْغَانَهُمْ ﴿٢٩﴾

ہُم لوڪ يِهندِن دِلن منڊ مرض ڇهُ ڪيا ہُم ڇهايہ خيال ڪران زِ اللّٰہ (تعالٰى) ڪرِ نہ تهندِن دِلن هندي پوشيدہ ڪينہ زِ ظاهر نہ؟

وَ لَوْ نَشَآءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ؕ وَ لَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اَعْمَالَكُمْ ﴿٣٠﴾

تہ ہرگاہ اَسي يِيڙهو تهندِ وجود ڪڏو ٹِريہِ پيٺهِ نون تہ ٹِ پرِيزِناوِ ہُم تهندو ٹهِپو ٹلہ بيہ ٹِ ڇهُپهڪ ہُم (ووني تہ) تهندِ ڪتھ ڪرنہ ٹلہ

[1] يعنے تهندِن دِلن ڇهِنہ اللّٰہ تعالٰى ہِن قُلُف دِتهِ ہتى بلڪہ ہُم ڇهِ تهُنز بدعملا سيتى پانے ئي پِ ڏگا ہتى۔

پر پڙ ناوان ته الله (تعالیٰ) ڇا تهنجي اعمال ڄاڻان.

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ ۙ وَنَبْلُوَا۟ اَخْبَارَكُمْ ﴿٣١﴾

ٻيو اسين ڪريون ضرور تهنجي آزمائش تون تام ڄاڻون سين ڄاڻون ته ڪهڙا منجهه خدا جي ساٿ وارا ته منجهه جهاد ڪرڻ وارا ته صبر ڪرڻ وارا ته اسين ڪريون تهنجن اندرين حالاتن منجهه آزمائش ضرور.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۙ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَسَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ﴿٣٢﴾

جيڪو ڪفر ڪن ٿا ته الله (تعالیٰ) جي رستي ته بندش ڇا (لوڪن) ٿاڪناوان بيا ڇا هدايت تون گذرڻ پڇته رسول سان اختلاف ڪرن. ايهو لوڪ واتناون ته الله (تعالیٰ) جي ڪجهه به ته نقصان ٻلڪ سه (الله تعالیٰ) ڪري تهنجي اعمال ضايع.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْۤا اَعْمَالَكُمْ ﴿٣٣﴾

اي ايمان وارو! الله (تعالیٰ) ته تمڪ سندس رسول جي فرمانبرداري ڪريو ته پنهنجا اعمال ضايع مه ڪريو.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾

بلاشڪ جيڪو ڪفر ڪن ٿا ته الله (تعالیٰ) جي رستي ته بندش ڇاڪ لوڪ ٿاڪناوي هتو. پڇته موئے ته تم اُتم حالس منجهه ته تم آسي ڪافر منجهه. اڄ الله (تعالیٰ) ڪري ته تمن ته نهيي معاف.

فَلَا تَهِنُوْا وَتَدْعُوْۤا اِلَى السَّلْمِ ۖۗ وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۖۗ وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ﴿٣٥﴾

لهذا اي مومنو! ڪم همت ته ڪاهل مه ٿيو ته ٻيو ڪهڙ (توهي) صلح ڪرڻ ڪن آلو ڪرڻ هيٺيو. آخر روز ته توهي غالب ته الله (تعالیٰ) ڇو تو هه سان ته شه ديه ته نه نهيي تهنجن اعمال منجهه ڪجهه نسبر ڏيته.

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ ؕ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ﴿٣٦﴾

هه دنياوي زندگي ڇهيه صرف اکو تماشه ته غفلت جو سامانه. ته اگر توهي ايمان آڻيو ته تقوىٰ پر آويو تنهه ڏيو الله (تعالیٰ)، تو هه تهنجي اجر ته شه ڇهيه تهنجي مال تو هه منگان.

اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَيُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ ﴿٣٧﴾

ٻيو اگر سه تو هه تهنجي مال منگي ته تو هه ڪري ڏ (تنهه پيٺو) ڏاڍو. ته توهي ٻنيڪو ڪنجوسي ڪام هيٺه، ته سه ڪري ضرور تهنجو دلو منجهه تهنجي ڪينه.

هٰۤاَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ ۚ وَ مَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ الْغَنِيُّ وَ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْۤا اَمْثَالَكُمْ ﴿۳۸﴾

بُوزو! توہیہ چھو ہِتھ لوکھ یِمن اَمِہ خاطرٕ ناد کرنہٕ یوان یِیھُ زِ توہیہ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہِ خرچ۔ بیہ توہیہ منٛز چھِ کینہہ تِتھی تہٕ آسان یِم بخیلی کٲم ہیوان چھِ تہٕ یُس تہٕ بخیلی کٲم ہیٚیہِ سُہ چھُ پننی زُوٗ کِرِ حقہٕ بخیلی کٲم ہیوان ننتہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) بے نیاز تہٕ توہی چھو محتاج۔ بیہ اگر توہیہ پھیرتھ گژھو تہٕ سُہ اَنہِ تُہندِ بدل بیاکھ اکھ قوم تہٕ ہِتھ آسن نہٕ تُہندِ کر پٲٹھو (کاہِل)۔

سُوْرَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّ عِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّ اَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ فتح : یہ سورۃ چھُ مدنی تہٕ اتھ چھِ ترہ آیہ بیہ ژھِس ژوٗر رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنْد ناو ہیتھ (یُس) پیٚرِ رٕوُس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ۔

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ﴿۱﴾

اسہِ پٚھے ژٕ ریٚ اکھ ناکارٕ فتح بخشُرٕ۔

لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَ مَا تَاَخَّرَ وَ يُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَ يَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿۲﴾

یِمیُک نتیجہ یہ آسہٕ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ وُرِن ژٕریٚہ متعلق کرنہٕ آمتین ہِتھ گونہٕ ہِن تہٕ یِم برونٛٹھ گٔذرے ہتِ چھِ تہٕ یِم از تام پھینہٕ سپدے ہتِ (مگر برونٛٹھ کُن سپدنک اِمکان چھِ) ہِتھ تہٕ کرِ وُرن تہٕ ژٕ ریٚ پیٹھ کرِ پننی نعمت پوٗرٕ تہٕ ژٕریٚہ ہاوی سیز وَتھ۔

وَّ يَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيْزًا ﴿۳﴾

بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) کری ژٕ ریٚ شاندار مدد۔

هُوَ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ لِيَزْدَادُوْۤا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ ؕ وَ لِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۴﴾

سُے (خدا) چھُ یَمی مؤمنن ہندین دِلن پیٹھ قرار نازِل کوٗر۔ یِتھ زن یُس ایمان ہِتھن برونٛٹھ نصیب اوس، تتھ سیتی گژھِ ہِتھن بیہ ایمان تہٕ حاصِل تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس چھِ آسمانن منٛز تہٕ لشکر تہٕ زمینس منٛز تہٕ، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بڑٕ علمہٕ

دول تہٕ بجہ حِکمژ دول۔

لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۟ۙ

(مؤمنن ہنٛد ایمان ہُرراوُن) آسہِ اوِکنہٕ یُتھ زن سُہ (اللّٰہ تعالےٰ) مومن مردن تہٕ مؤمن زنانن تِتھین جنتن منٛز داخل کرِ یمن بوٚنہٕ کنہٕ کولہِ پکان آسن۔ ہتم گژھن ہتن منٛز ہمیشہ روزان۔ بیہ یُتھ زن سُہ (اللّٰہ تعالےٰ) تِہنٛدی گوناہ ختم کرِ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش چھِیہ یِہے بڑٕ کامیابی۔

وَّيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ الظَّآنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ۚ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ۟

بیہ یُتھ زن سُہ عذاب دِیہِ منافق مردن تہٕ منافق زنانن تہٕ مُشرِک مردن تہٕ مُشرِک زنانن یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ بدگمانی کرن وٲلی چھِ، مُصیبتُک آوُلُن پیِہ ہتم نےٚ ولنہٕ[1] تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہُن گوٚو ہتن پیٹھ غضب نازِل تہٕ پننہٕ دربارٕ نِشہٕ چھِن ہتم دوٗر کٔری ہتی تہٕ تِہنٛدِ خٲطرٕ چھُہ تمہٕ جہنم تیار کٔرِتھ تھوٚمُت یُس سیٹھا بجہ ٹھکانہٕ چھُہ۔

وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۟

بیہ آسمانن ہنٛدی تہٕ زمینکی لشکر چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندی۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا غالب (تہٕ) حِکمتہٕ دول۔

اِنَّاۤ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۟ۙ

اَسہِ چھُکھ ژٕ (پننیو صفتو خٲطرٕ) گواہ تہٕ (مؤمنن ہنٛدِ خٲطرٕ) خوشخبر دِنہٕ دول تہٕ (کافرن ہنٛدِ خٲطرٕ) ہوشیار کرن دول بناوِتھ سوٗزمُت۔

لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ وَتُوَقِّرُوْهُ ؕ وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۟

یُتھ زن توٚہۍ تمہٕ سٕندِ کُسی اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تٔسنٛدِس رسولس پیٹھ ایمان اَنِو، بیہ کٔرِو تس عزت، بیہ کٔرِو کالہٕ پگاہ تسنٛز (اللّٰہ تعالیٰ سٕنٛز) تسبیح۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ ؕ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ ۚ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ

یِم لوٗکھ چٲنۍ بیعت کران چھِ ہتم چھِ صرف اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛز بیعت کران۔ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد اتھ چھُ تِہنٛدِس اتھس پیٹھ۔ اوِکنہٕ یُس کانٛہہ

---

[1] یعنی ہتم ین بلاین منٛز وٚلنہٕ۔

عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۱۰﴾ ع

يه وعدو ڀڃڙراو، ان تي ڪري ڀڃڙراونڪ وبال پنهنجي ئي سر پوندو ۽ جيڪو ان ڳالهه جو وعدو پورو ڪري جيڪو هن خدا سان ڪيو هو، الله (تعاليٰ) کيس ضرور وڏو اجر ڏيندو.

سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۚ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۱۱﴾

اعرابن[1] مان جيڪي پٺتي رهجي ويا هئا، اُهي ضرور تو کي چوندا ته اسان کي اسان جي مال ۽ ٻارن ٻچن ڦاسائي ڇڏيو (ان ڪري اسين جهاد[2] ۾ شامل ٿي نه سگهياسين) تنهن ڪري اسان لاءِ مغفرت گهر. هي ماڻهو پنهنجين زبانن سان اهڙيون ڳالهيون ڪن ٿا جيڪي سندن دلين ۾ ڪونهن. تون چئو ته جيڪڏهن الله (تعاليٰ) توهان کي ڪو نقصان رسائڻ گهري يا توهان کي ڪو نفعو رسائڻ گهري ته ڪير آهي جو ان جي خلاف توهان جي خاطر ڪجهه ڪري سگهي؟ اهڙو ڪو به ڪونهي، بلڪه الله (تعاليٰ) توهان جي عملن کان چڱيءَ طرح خبردار آهي.

بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۚۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًۢا بُوْرًا ﴿۱۲﴾

حقيقت ۾ ڳالهه هيءَ آهي ته توهان اهو گمان ڪيو هو ته رسول ۽ مومن ڪڏهن به پنهنجن گهرن ڏانهن سلامت موٽي نه ايندا ۽ اها ڳالهه توهان کي پنهنجين دلين ۾ ڏاڍي وڻندڙ لڳي هئي (۽ توهان ان تي دل ۾ ڏاڍا خوش هئا) ۽ توهان (مومنن جي حق ۾) ڏاڍو خراب گمان ڪيو هو، (حالانڪه مومن نه آهيو) بلڪه توهان پاڻ ئي هلاڪ ٿيڻ وارن ۾ شمار ٿيندڙ آهيو.

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ﴿۱۳﴾

۽ جيڪو شخص الله (تعاليٰ) ۽ سندس رسول تي ايمان نه آڻيندو (سو ياد رکي ته) اسان اهڙن ڪافرن لاءِ ٻرندڙ باهه تيار ڪري ڇڏي آهي.

[1] اعرابي: عربستان جا صحرائي ماڻهو يعني بدو، هتي انهن مان منافق قبائل عامر، اسد ۽ غطفان قبيلن جو ذڪر آهي.

[2] يعني غزوه تبوڪ ۾.

تھومُت ۔

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ⑭

بیہ آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛز پادشاہت چھیہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی سے قبضس منٛز ۔ سُہ ییمیس ییژھان چھُ، معاف چھُس کران تہٕ ییمیس ییژھان چھُ عذاب چھُس دِوان ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا معاف کرن وول (تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول ۔

سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ؕ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ⑮

ییلہٕ توٚہۍ مالِ غنیمت سوٚمبرنہٕ خاطرٕ نیرِو تہٕ پتھ تراونہٕ آمتۍ لوکھ وَنن زِ اسہِ تہٕ دِیو اجازت تہٕ اسۍ تہٕ پکو توٚہہ پتہٕ، تِم ییژھن زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند فیصلہٕ ژھِنن بدلاوِتھ ۔ ژٕ وَنکھ توٚہۍ ہیکِو نہٕ ہرگز اسہِ پتہٕ پتھ ۔ یِوہے چھُ توٚہہ متعلق فیصلہٕ ییُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہن امہٕ برونٛہہ کُرِتھ تھومُت چھُ ۔ اَتھ پیٹھ وَنن تِم ۔ ژٕ کِہ چھو توٚہۍ اسہِ پیٹھ حسد کران ۔ امہٕ لوٚز پَزر چھُ یہ زِ تِم چھِہ گاٹہٕ جارہٕ بَنٛز چھُلتھ ۔

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ اُولِىْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ⑯

اعرابو منٛزہٕ یِم لوکھ پتھ تراونہٕ آمتۍ چھِہ تِمن وَن ژٕ زِ ضرور ییِو توٚہۍ اَکِس تھٕجِس قومس سیتۍ جنگ کرنہٕ خاطرٕ ناد دِتھ اتھ ییُس جنگہٕ چہ کارِ گرِی منٛز سیٹھا ماہر چھُ ۔ توٚہۍ کرِو تِمن سیتۍ توٚت تام جنگ زِ تِم سیدن مسلمان ۔ لہٰذا یُود وے توٚہۍ (تِمہِ وقتہٕ خدایہ سنٛز آواز) مانِو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیِو توٚہہ سیٹھا زبر اجر ۔ تہٕ اگر توٚہۍ (تَسندس حکمس) بتہٕ پھِرو یتھ پاٹھۍ امہٕ برونٛہہ (روگردانی) کرٕ منٛز آسِو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیِو توٚہہ دگہٕ دار عذاب ۔

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ؕ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَ

نہٕ تہٕ چھیٚہ کانٛسہِ اَنٛس پیٹھ سختی تہٕ نہٕ چھیٚہ ٹُنٛگِس پیٹھ سختی تہٕ نہٕ چھیٚہ بیمارس پیٹھ سختی (زِ تِم سیدِن معذور آسنہٕ تہٕ لڑایہ منٛز شامل) بیہ ییُس اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تَسندس رسولس سنٛز

مَنْ يَّتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۷﴾

فرمانبرداری کرِ (خدا) کرِ تس تِتھین جنتن منز داخل یِمن بۆنہٕ کنۍ کولہِ پکان چھیہٕ تہٕ یُس (کانٛہہ حُکمہٕ نشہٕ) پھرِ، اللّٰہ (تعالیٰ) دِیہ تس دگہٕ دار عذاب۔

لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿۱۸﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) سپُد مؤمنن تمہِ ساتہٕ سخٕتھا خوش یِلہِ زن تم کُلس[1] تل چانٛہ بیعت کران اُسۍ تہٕ تمۍ زون جان زبر پانٛچھ یُس (ایمان) تِہند ہن دِلن منز اوس۔ او ے کوٚر تمۍ تِہندِین دِلن پیٹھ قرار نازل تہٕ تِمن بخشِن اکھ ۆل ۆل یِنہٕ واجنۍ فتح۔

وَّمَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿۱۹﴾

بیہِ بخشِنکھ وارِیاہ مالِ غنیمت تہٕ یِم تم قبضس تل انان اُسۍ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ غالب تہٕ حِکمتہٕ وول۔

وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَاْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿۲۰﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُو توٚہہِ وارِیاہن (مالِ) غنیمتن ہند وعدٕ کوٚرمُت۔ یِم توٚہۍ پننس قبضس تل اَنیوکھ تہٕ یہِ موجود[2] مالِ غنیمت چھُنو تمۍ وعدو منزٕ ۆل ۆل عطا کوٚرمُت تہٕ لوکن ہندۍ اتھ چھِن توٚہہِ نشہٕ پتھ رُٹۍ ہتۍ۔ یُتھ زن یِم (واقعات) مؤمنن ہندِ خاطرٕ اکھ نشانہٕ بنیتھ گژھن تہٕ سُہ (اللّٰہ تعالیٰ) ہاوِ توٚہہِ امہِ کرِ دۆس سیز وتھ۔

وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ﴿۲۱﴾

تہٕ (امہِ علاوٕ) تہٕ چھِیہٕ بیاکھ اکھ (فتح) یوسہٕ توٚہہِ وُنیکتام حاصل سپزٕ چھیہٕ نہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ امیک فاصلہٕ کٔرِتھ تھوومُت بیہِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یِنہٕ ارادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ پوٗرٕ پوٗرٕ قادر۔

وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا

بیہِ اگر کفار توٚہہِ سیتۍ (صُلحِ حُدیبیہ کِس موقعس پیٹھ) جنگ کرہن تہٕ تم ژلہِہن تمہ دِتھٕ تھر

---

[1] صُلحِ حُدیبیہ کِس موقعس پیٹھ یِلہِ صحابہ کرامو مرنکۍ قسم کھیتھ آنحضرت صلی اللّٰہ علیہ وسلم سنز بیعت کریایہ۔ امہ چھُ "بیعتِ رضوان" وَنان۔

[2] یعنے خیبرکہ مال۔

نَصِيْرًا ﴿٢٢﴾

پھر ہتہ تہ نہ لبہٕ، ہُن کانٛہہ پناہ دِنہٕ وول، نہ (لبہٕ ہن کانٛہہ) مددگار۔

سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖۚ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ﴿٢٣﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) سُند یہ سُنّت ٹھود یادیس ہمیشہ جاری چھےٚ تہٕ ژٕ لبکھ نہٕ زانٛہہ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِس مقرّر کٔرِمتِس طریقس منٛز کانٛہہ تبدیلی۔

وَ هُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَ اَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ﴿٢٤﴾

بیہ سُہ چھُ خدایی یمو تُہٕندۍ اتھ تِمو نِش تہٕ تِہنٛدۍ اتھ تُہی نِش مکہ چہ وادی منٛز پتہ رٔٹۍ، تمہِ پتہٕ ژٕ تِمن آسو (حالتو مطابق) تِمن پیٹھ فتح لبِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) اوس تُہٕندۍ اعمال وُچھان (تہٕ زانان اوس ژٕ تُہۍ چھو نہ لڑائی کرنہٕ نِشہٕ کھوژان)۔

هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ الْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ؕ وَ لَوْ لَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ وَ نِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَـُٔوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٢٥﴾

تِے آسۍ (تُہٕندۍ دشمن) یِمو کُفر کوٚر تہٕ تُہۍ ٹھاکناوِکھ مسجد حرام (چہِ زیارژ) نِشہٕ - بیہ یتھے پاٹھی تِمہٕ قُربانیہ تہٕ (آیہٕ یتھ رٹنہٕ) یمہٕ (مکہٕ خاطرٕ) وقف سپدے متہٕ آسہٕ ژٕ تِم ہیکہ ہن پننِس منزلِ مقصودس تام واتتھ - بیہ اگر (مکس منٛز) کینہہ مؤمن مرد تِتھۍ آسہ ہن نہ تہٕ کینہہ مؤمن زنانہٕ تِتھہ آسہ ہن نہٕ یِم تُہۍ آسیو وُچھ نہٕ زانان تہٕ یہ خطرٕ آسہ ہے نہٕ ژٕ تُہۍ مُتھیوٚکھ تِم اَن زان پاٹھی کھوران تل تہٕ تمہ کِنۍ باعثہٕ ییہ ہے توٚہہ پیٹھ چھوتھ کھالنہٕ (تہٕ آسۍ دمہ ہیوٚتو وہ لڑنہٕ، مگر خداین تھوٚو ژکھ تُہۍ ٹھاکناوِتھ) یُتھ زن اللّٰہ (تعالیٰ) ییس یُند کرِ تس کرِ پننِس رحمتس منٛز داخل اگر (پوشیدہ مؤمن) اوہہ یور کُن گامتۍ آسہ ہن تہٕ تِمو (مکہٕ کِس روزن والیو) منٛز یِم کافر آسۍ آسہ واتناوِ ہو تِمن دگہٕ دار عذاب۔

اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوٰى

سُہ وقت کرِو یاد یِلہٕ کافرو پننین دلن منٛز طرفداری ہُند تیٖژ زوٗر زیٖتہٕ یاد کوٚر لیٖس جاہلیتہٕ چہ طرفداری ہُند زوٗر زیٖتہٕ اوس - اتھ پیٹھ کوٚر اللّٰہ (تعالیٰ)، ہن پننِس رسولس پیٹھ تہٕ مؤمنن پیٹھ پننہٕ طرفہٕ نازل

وَكَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَاَهْلَهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿۲۷﴾

سیدن وول قرار نازل تہٕ تقویٰ کِس طریقس پیٹھ ٹھیکراوِن تمہندِ کھور۔ تہٕ تمے آسی اکِ جاہ حقدار بیہ آسی امہ لایق تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ اکہ چیزِ زانان۔

لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ ۚ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ۙ مُحَلِّقِيْنَ رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ ۙ لَا تَخَافُوْنَ ؕ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿۲۸﴾

اللہ (تعالےٰ) ہَن ہوو پننس رسولس تمہ خابک مضمون پوٗرٕ پاٹھو پُز، سو تمہ بیتہ منز یہ بیان اوس زِ اگر خدایِن یژھ توہۍ سیدو ضرور مسجدِ حرامس منز امنہ سان داخل یا آسہِ وٕ پوٗرٕ پاٹھو مَس کاسِتھ یا آسہِ وٕ مَس کرٕ ژِتھ[1] (تہٕ) کانسہِ آسو نہٕ کھوژان۔ اوٕ کِنہ اللہ (تعالےٰ) ہَن زون تہٕ کینژھا یہ توہۍ آسی وٕ نہٕ زانان، تہٕ تمہِ پتھ امہ سیتی اکہ بیاکھ فتح تہٕ مقدر تھوٗ ہُش۔

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿۲۹﴾

سُہ چھُ خدا یُس یتھ پننِس رسوٗل ہدایت تہٕ دینِ حق ہیتھ سوزمُت چھُ یتہ زن امہ سارِنے دینن پیٹھ غالب کرِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) اسِہ چھُ کافی گواہ۔

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ؕ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا ز سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ؕ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ ۛۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْاِنْجِيْلِ ۛ۫ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ؕ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۳۰﴾

محمدّ چھُ اللہ (تعالےٰ) سُند رسوٗل تہٕ ییم لوٗکھ تَس سیتی چھِ، تِم چھِ کافرن خلاف سیٹھا جوش تھاوان۔ وونۍ گوو پانہٕ وانۍ چھِ اکھ اکِس سیتی نوازش کرن وٲلۍ ییلہِ ژٕ تِم وُچھکھ، تِم لبہ کھ ژٕ شرکہٕ بنتہٕ پک تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُندۍ اطاعت گذار۔ تِم چھِ اللہ (تعالےٰ) سُند فضل تہٕ رضا ژھانڈان روزان۔ تِہندٕ شناخت چھیہٕ تِہندین بُتھین پیٹھ سجدن ہندو نشانو ڈسی موجود یہ۔ تِہنز حالت چھیہٕ تورٲتس منز بیان پیہِ ژھ تہٕ انجیلس منز چھیہٕ تِہنز حالت یتھ کنۍ بیان زِ (تِم آسن) اکھ زراعت پاٹھو یتھ گوڈ نیتھ ہینٕ وو پژن ہوو پیتہ گوٚرُن سُہ (آسمانی تہٕ زمینی خوراکہ سیتی) مضبوط تہٕ سُہ وو پژن سپُد بیہ

---

[1] حجس منز چھِ دوٚنوے صوٗرژ جایز یعنی کھورِ سیتی مَس کاسن تہٕ تہٕ قینچی سیتی مَس کرٕ ژن تہٕ۔

ہِن معضوط۔ پتہٕ ئیِد پنٕنِس مۄلس پیٹھ ڈٔری پأٹھٕ قأیِم یوٚت تام زٕ زمیندارس خوٚش شِپنہٕ لوٚگ۔ تمیُک نتیجہٕ نیرِ یہ زِ کأفِر دٕزِن بَتہٕ وُچھِو وُچھِو۔ اللہ (تعالیٰ) ہِن چھُ مؤمِن تہٕ ایمانہٕ مطابق عمل کرن والین سیتی یہ وعدٕ کوٚرمُت زِ تِمن میلہِ مغفرت تہٕ بوٚڈ اجر۔

سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعَ عَشَرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سوٗرۃ حجرات۔ یہ سوٗرۃ چھےٚ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےٚ اتھ کُنوُہ آیہ بیہ ژھیس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ ژھیس) اللہ (تعالیٰ) سنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝١

اے مؤمنو! اللہ (تعالیٰ) تہٕ تہندِس رسوٗلس بروٚنٛہہ کنہِ مہٕ آسیو لاف دوان بیہ پرأوِو اللہ (تعالیٰ) سنٛد تقویٰ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) زانن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝٢

اے مؤمنو! نبی ہنٛزِ آوازِ نِشہٕ مہٕ آسیو پننٛز آواز تھٔز راوان۔ تہٕ نہ آسِو زیوٗتس تھی تتھ پأٹھی بُڈ بُڈِ کتھہٕ کران یتھ پأٹھی توٚہی پانہٕ وأنی اکھ اکس تھی بُڈِ بُڈِ کتھہٕ کران چھِو۔ یتھ نہٕ (تِژھ کتھہٕ سپدِ زِ) تُہندۍ اعمال سپدن ضایع تہٕ توہہٕ آسِو نہٕ خبرے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ۭ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٣

بَتہٕ لوٗکھ یِم رسوٗلس تھی پنٕنہِ آوازٕ مٔرتھ چھِہ تھاوان۔ تِمے چھِہ یِہندین دِلَن ہنٛز اللہ (تعالیٰ) ہِن تقویٰ خأطرٕ پوٗرٕ پأٹھی سام ہیٚژ مٕژ چھیٚنہٕ تہٕ تِہندِ خأطرٕ چھُ مغفرت تہٕ بوٚڈ اجر لیکھتھ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَاۗءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝٤

بَتہٕ لوٗکھ یِم (تُہندِیو) کُٹھیو نیٚبرِ کِنہٕ ژٕرِتہٕ آلو دوان چھِہ تِمن منٛز چھِہ وارِہ بے وقوف۔

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑤

ہرگاہ ہُم تتھ وقتس تام پیارہن زِ ژٕ ییہِ میکھ ہتمن کُن نیبر نیرِتھ تہٕ ییہِ گژھہِ ہے تہندِ باپتھ رُت۔ بییہِ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْۤا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًۢا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ⑥

اے مؤمنو! یوٚدوٕے توہہِ نِش کانٛہہ فاسق کانٛہہ اہم خبر انِہ، تہٕ تمیُک آسو تحقیقات کران۔ ییتہِ نہٕ ترژھ کتھ سپدِ زِ توٚہی کرو انزآنی پاٹھۍ کُنہِ قومس پیٹھ حملہ تہٕ پتہٕ سپدِو پشیمان کرِتھ مہ بتس پیٹھ پشیمان۔

وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ⑦

بییہِ زانِو زِ ژۆکِن چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند رسُول توہہِ منز موجوٗد۔ یوٚد وٕے وار یاہن معاملن منز سُہ تہنٛز کتھ مانان روزِ تیلہِ پینیو توٚہی تکلیفس منز۔ ووٚنۍ گوٚو اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ تہنٛزِ نظرِ منز ایمان ٹوٹھ بنوٗمُت۔ تہٕ تہندِین دِلن منز چھُن یہ پٲراو کرِتھ ہوٗمُت تہٕ تہنٛزِ نظرِ منز چھُن کُفر تہٕ اطاعتہٕ تلہٕ نیبر نیرُن تہٕ نافرمانی کرٕنۍ قابلِ نفرت کرِتھ ہوٗمُت (یمین لوٗکن پیٹھ یہ آیہ چھپان سپدان چھ) تے لوکھ چھِ سیٚدِس وتہِ پیٹھ۔

فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ⑧

(تہند یُتھ آسن چھُ محض) اللّٰہ (تعالےٰ) سُندِ فضلہٕ تہٕ نعمتہٕ سیٖتی۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ زبر پاٹھۍ زانن وول تہٕ حکمتہٕ وول۔

وَاِنْ طَآئِفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰۤى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ فَآءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَاَقْسِطُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ⑨

بییہِ اگر مؤمنن ہندۍ زٕ ڈٔلۍ پانہٕ وٲنۍ جنگ کرن تہٕ ہتمن دوٚنوٗنی درمیان کرٲنادِو صلح۔ ادِ اگر صلح گژھنہٕ پتہٕ تمو منزِ کانٛہہ اکھ بیٚیس پیٹھ حملہ کرِ، تہٕ توٚہی سارۍ رٕلِتھ کرِو تس حملہ کرن وٲلِس ڈٔلِس خلاف جنگ یوٚت تام زِ سُہ بییہِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندِس حکمس کُن والِس۔ پتہٕ ہرگاہ سُہ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندِس حکمس کُن پھیرِتھ ییہِ ادِ کرٲنادِو انصافہٕ سان ہتمن (دوٚنوٗنی جنگ کرن والین) درمیان صلح تہٕ انصاف کرِو

تڪرِ ٿي. الله (تعاليٰ) ته انصاف ڪرڻ وارن کي پسند ڪري ٿو.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾

مؤمن هڪ ٻئي جا ڀائر آهن (انهن جو ڀائپيءَ وارو تعلق آهي) تنهن ڪري پنهنجي ڀائرن جي وچ ۾ (جڏهن ڪو تڪرار ٿئي) صلح ڪرايو. ۽ الله تعاليٰ کان ڊڄو ته متان توهان تي رحم ڪيو وڃي.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ ۖ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ ۖ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١١﴾

اي مؤمنو! ڪا به قوم ٻي قوم تي ٺٺوليون نه ڪري، متان اهي (ٺٺوليون ڪندڙن کان) ڀلا هجن ۽ نه وري عورتون ٻين عورتن تي ٺٺوليون ڪن (ڇاڪاڻ ته) متان اهي (ٺٺوليون ڪندڙ عورتن کان) ڀليون هجن، ۽ هڪٻئي تي طعنا ۽ عيب نه هڻو ۽ نه هڪٻئي کي خراب لقبن سان سڏيو. ايمان کان پوءِ بدڪاري جو نالو ڏاڍو خراب آهي، ۽ جيڪي توبه نه ڪندا سي ئي ظالم آهن.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ۖ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾

اي ايمان وارو! گهڻن گمانن کان بچو، ڇو ته ڪي گمان گناهه هوندا آهن، ۽ هڪ ٻئي جي جاسوسي نه ڪريو ۽ نه هڪ ٻئي جي غيبت ڪريو. ڇا توهان مان ڪو پسند ڪندو ته پنهنجي مري ويل ڀاءُ جو گوشت کائي؟ (ان کان ته) توهان کي نفرت ٿيندي، ۽ الله (تعاليٰ) کان ڊڄو. بيشڪ الله (تعاليٰ) وڏو توبه قبول ڪرڻ وارو (۽) وڏو رحم ڪرڻ وارو آهي.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ

اي ماڻهو! اسان توهان کي هڪ مرد ۽ هڪ عورت مان پيدا ڪيو، ۽ توهان کي قومون ۽ قبيلا بڻايوسين ته هڪٻئي کي سڃاڻو. بيشڪ توهان مان

أَتْقٰكُمْ ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ⑬

پرہیز گارٕ تھ ہیکیو۔ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نزدیک چھُ تۄہہِ منٛز جاڈ عزتہٕ وول سُے یُس سارٕوے کھوتہٕ جاڈ متقی آسہِ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سبھٕا عِلم تھاون وول (تہٕ) واریاہ خبر تھاوٕن وول۔

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا ۖ قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلٰكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوا اللّٰهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑭

اعرابؔی[1] چھِ وَنان زِ اسہِ اوٚن ایمان، تٕہ ون تِمن زِ تۄہہِ اوٚنوٕ نہٕ پُزٕ کٕ پأٹھۍ ایمان، وۄنۍ گۄو تۄہۍ آسو یہ وَنان زِ اسہِ چھِ ظاہر پأٹھۍ فرمانبرداری برسرکٕرمٕژ۔ تہٕ کیازِ (اے اعرابیو!) وۄنہٕ سُپد نہٕ ایمان مۄلہٕ تَلہٕ تُہندین دِلن اندر داخِل، بیہ اے مۄمِنو! اگر تۄہۍ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔمۍ سُندِس رسولہ سٕنٛز پُزٕ فرمانبرداری کٔرِو تہٕ سُہ دیہ نہٕ تُہندیو اعمالو منٛز کانٛہہ عمل تہٕ ضایع گژھنہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سبھٕا بخشش ہاوان، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ ۚ أُولٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ⑮

مۄمن چھِ تِمے آسان یِم اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔمۍ سُندِس رسولس پٮ۪ٹھ ایمان انان چھِ، تۄ پتہٕ چھِنہٕ شکس منٛز وَلنہٕ یوان، بیہ چھِ پننیو مالو تہٕ پننیو زُوو ہندِ ذٔریعہ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہٕ منٛز جہاد کران۔ یِمے لُکھ چھِ پُزٕ پأٹھۍ آسان۔

قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللّٰهَ بِدِينِكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑯

تٕہ وَنکھ کیا تۄہۍ چھِوا اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پننہِ دینٕچ زان کرناوان؟ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُ تِتہٕ زانان، یہ آسمانن منٛز چھُ، بیہ یہ زمینہِ منٛز چھُ۔ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ، تمہٕ ورأے تہٕ) پرتھ اکہ چیزٕ زانان۔

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم ۖ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدٰكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ⑰

یِم (اعرابؔی) چھِی ژےٚ منت تھاوان زِ تِمو کوٚر اسلام قبول۔ تٕہ وَنکھ میٚہ مہٕ تھأوِو پننہِ اسلام قبول کرنٕچ منت۔ پزر چھُ یہ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تۄہہ پٮ۪ٹھ احسان

[1] عربک تِم لُکھ یِم صحراون منٛز خانہ بدوش تہٕ گامی زندگی گذران آسی تہٕ ظاہری تمدنہ تہٕ تعلیمہِ نِشہِ آسی محروم۔

تھاوان زتھ دٔیت ژٕ توہہ ایمانس کُن ہدایت اگر توٚہۍ (اتھ دعواہس منٛز) پُز یٚارٕ چھو (زِ ایمان چھُو اوٚنمت ۔ تیٚلہِ کرِو یہ حقیقت قبوٗل) ۔

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝۱۸

اللہ (تعالیٰ) چھُ آسمانن ہُند غائب تہٕ زانان تہٕ زمینُک تہٕ بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ تُہنٛدۍ اعمال جان پٲٹھۍ وُچھان ۔

ع ۲ ۱۴

سُوْرَةُ قٓ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ قٓ ؛ یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ۴۶ شیٚتِہ تاجہہ آیہ ۔ بیہ چھِس ترٛیٚہ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

قٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ ۝۲

قادِر خدا چھُ یتھہِ سوٗرتُک نازِل کرن وول ۔ اُسی چھِن یہ بزرگی وول قرآن (یتھہِ سوٗرکہ پزرٕچ) شہادتہٕ رٚکس زنٛگس منٛز پیش کران ۔

بَلْ عَجِبُوْٓا اَنْ جَاۗءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا شَيْءٌ عَجِيْبٌ ۝۳

مگر یم لُکھ چھِ تعجب کران زِ یمن بنٛش چھُ یموے منٛز خبردار تہٕ ہُشیار کرن وول اکھ شخص آمُت ۔ تہٕ کافر چھِ ونان یہ چھُ تعجبس لایق چیز بوزنہٕ یوان ۔

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۚ ذٰلِكَ رَجْعٌۢ بَعِيْدٌ ۝۴

کیا ییٚلہِ اُسی مرو تہٕ اسہِ گژھو میٚژ (تہٕ پتہٕ گژھوا اُسی دُبارٕ زِندٕ ؟) یہ پھیرتھ گژھُن تہٕ چھُ (عقلہِ نِشہٕ) دوٗر ۔

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْاَرْضُ مِنْهُمْ ۚ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ حَفِيْظٌ ۝۵

اسہِ چھُ زبر پٲٹھۍ معلوم تتہٕ یہ زمین یمو اندرٕ کم کران چھیٚہ (بیہ تتہٕ یہ ہُر راوان چھیٚہ) بیہ اسہِ نِش چھیٚہ ترٛتھ کتاب یوسہ پرتھ چیز رٚژھرِتھ تھوان چھیٚہ ۔

بَلْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاۗءَهُمْ فَهُمْ

کتھ چھیٚہ یہ زِ یمو لُکو کوٚر حقہ نِشہٕ اِنکار ییٚلہِ

فِيْٓ اَمْرٍ مَّرِيْجٍ (۵)

سَہ یمن رٕنش آو ، اوٚکنۍ چھِ ہِم اُکِس تَھٕس خیالس منٛز پیٚتھ یِیٚس رلہِ ہلہِ چھِ (یعنے یوٚز تہٕ اپُز چھِ تِہندیٚن خیالاتن منٛز رلیومُت)

اَفَلَمْ يَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ (۶)

کیا تِمو وُچھنا پانس پٮ۪ٹھ آسمانس کُن زِ اسہِ کیٚتھ پٲٹھۍ چھُ یہِ بنومُت تہٕ اسہِ چھُ اتھ پاراو دِیُتمُت ؟ بیہ چھنہٕ اتھ منٛز کانٛہہ دُرٕز۔

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ (۷)

بیہ زمین چھیٚ اسہِ وَتھراو مُژ تہٕ اَتھ منٛز چھِ بال بناوِکۍ مٔتۍ۔ امہِ علاوٕ چھِ اسہِ اتھ منٛز پرٕ بتہٕ قسمکۍ خوش شکل جورٕ بناوِکۍ مٔتۍ۔

تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ (۸)

اسہِ کُن پرٕ بتہٕ رُجوع کرن والیٚس بندِ بندِ خاطرٕ چھُ اتھ کتھِ منٛز اُچھ گاش تہٕ نصیحت۔

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ (۹)

بیہ اسہِ چھُ اوبرٕ منٛز برکتُک وول آب نازل کوٚرمُت بیٚتہٕ چھِ اُسی امہِ کِنۍ دُسی باغ وٕ پداوان بیہ لوٚننس لایق فصلکۍ دانہٕ تہٕ۔

وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ (۱۰)

بیہ تھٕدۍ تھٕدۍ کھجورٕ کُلۍ تہٕ (چھِ نوٚوراوان) یمن کھجورٕ تروٚنگۍ چھِ لگان۔ یِم زبر پأٹھۍ پیوٚتھس پیٚٹھ کھٕتۍ ہٮ۪تۍ چھِ آسان۔

رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۙ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۭ كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ (۱۱)

(اسہِ چھُ ییتہٕ کُنۍ) بندن رِزق دِنہٕ خاطرٕ (کوٚرمُت) بیہ چھُن اُسی امہِ (آبہٕ) سیٚتۍ موٚردٕ مُلک زِندٕ کران ، ییتھے پأٹھۍ آسہ (مرنہٕ پتہٕ) نیٚرُن تہٕ۔

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّاَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُوْدُ (۱۲)

یِمن بروٚنٹھ چھُ نوٗحٕ سٕندِ قومن تہٕ کریٖرکۍ والیو بیہ ثموٗدن (صداقتس) انکار کوٚرمُت۔

وَعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ وَاِخْوَانُ لُوْطٍ (۱۳)

بیہ عاد (قومن) بیہ فرعونن بیہ لوٗطٕ سٕندیو بایو۔

وَّاَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۭ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيْدِ (۱۴)

بیہ جنگلہٕ کیٚو روزن والیو بیہ تُبّع قومن (یعنے یمنہٕ کیٚو لُکو) سارِوے اُسی سٲنٛزِ رسوٗل ابزاوی مٔتۍ۔ ییتو لاکن روٗد میانہٕ عذابُک وعدٕ پوٗرٕ سپدِتھ۔

اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ ۭ بَلْ هُمْ فِيْ لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ (۱۵)

کیا اُسی چھا گوٚڈنچہِ پأدٲیِشہِ سیٚتۍ تھٔکۍ مٔتۍ ؟ (نہٕ ، نہٕ) ووٚنۍ گوٚو حقیقت چھیٚ یہِ زِ یِم چھِ دوٚیمہِ پأدٲیِشہِ ہٕندِ حقہٕ شکس منٛز پیٚمتۍ۔

ع ۶ / ۱۵

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ وَ نَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُهٗ ۚۖ وَ نَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ ⑯

بیہ اسہٕ چھُ اِنسان پٲدٕ کوٗرمُت ۔ بیہ ہیم وسواس تَسنٛدِ نفس پٲدٕ کران چھُ تمو نِشہٕ چھِ ٲسۍ زبر پٲٹھۍ خبردار ۔ بیہ چھہ ٲسۍ ٲمِس (اِنسانس) تَسنٛزِ شاہ رگہِ کھوتہٕ تہٕ جادٕ نزدیک۔

اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيٰنِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَ عَنِ الشِّمَالِ قَعِيْدٌ ⑰

ییٚلہِ زَن دُچھنہِ تہٕ کھووِرک بیہتھ زٕ گواہ تمہٕ سٕنزٕ سارے حرکژٕ دُرژھراوان گژھان چھہ۔

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ ⑱

بیہ کرِ تہٕ (انسان) کانٛہہ کتھ زِ تس نِش کہٕ آسہِ نہٕ تَسنٛدُ کانٛہہ نگران یا رٲچھ در۔

وَ جَآءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيْدُ ⑲

بیہ موتُک غش ییہ بے شک تہٕ ٲسۍ وَنو تمہٕ وِزِ ٲمِس (یعنے غافل انسانس) زِ یہ چھیٚہ سو حالت یمِہ نِشہ ژٕ بچُن اوسکھ یژھان۔

وَ نُفِخَ فِي الصُّوْرِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيْدِ ⑳

تہٕ پوگس ییہ پھوکھ دِنہٕ ۔ یہ چھُ عذابہٕ کہِ وعدُک دوہ۔

وَ جَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّ شَهِيْدٌ ㉑

بیٚیہ پرتھ زُو ییہ (تتھ حالتس منز) زِ تس سٕتۍ آسہِ اکھ ہکھ دِنہٕ وول تہٕ نِگہتہٕ بیہ اکھ گواہ تہٕ۔

لَقَدْ كُنْتَ فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيْدٌ ㉒

(بیہ وَنو ٲسۍ) ژٕ اوسکھ یمِہ (دوہہ) نِشہ غفلتس منز پیوٚمُت ۔ اِدٕ آخر تُل اسہِ چون پردٕ تہٕ اَزی کہٕ دوہہ چھیٚہ چانٛز نظر سیٹھا تیز (یہ ژٕ چھکھ سورُے کینٛہہ وچھان)۔

وَ قَالَ قَرِيْنُهٗ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيْدٌ ㉓

بیہ تمِس سٕنٛد سٕتۍ بوج دِنہٕ ، ییتہٕ وُچھو تو یہ میٚہ نِش تیار چھُ (یعنے تَسنٛد اعمالنامہ)۔

اَلْقِيَا فِيْ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيْدٍ ㉔

(ییتہٕ ولو ٲسۍ ہتن دوٚنوٚنی یعنے ہکھ دِنہٕ وٲلِس تہٕ گواہس) تُہۍ دوٚنوے ترٲوِیوٗن جہنمس منز پرٕ پتھ کانٛہہ انکار کرن وول بٔڑ ٹیک دُشمن۔

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبٍ ㉕

نیکی نِشہٕ ٹھاک کرن وول ، حدٕ نیبر نیرن وول تہٕ شک کرن وول۔

اِلَّذِيْ جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ

یُس اللہ (تعالیٰ) ہس سٕتۍ دوٚیِم معبود بناوان

فَاَلْقِيٰهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيْدِ ﴿۲٦﴾

اوس۔ توہیہ دوٚنوے ترٛاوِیوٗن سٔہ اَز کرٛیٹھس عذابس منٛز۔

قَالَ قَرِيْنُهٗ رَبَّنَا مَاۤ اَطْغَيْتُهٗ وَلٰكِنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍۭ بَعِيْدٍ ﴿۲۷﴾

(بیہ) تسنٛد ستی بوج ونہٕ، اے سانہٕ پروردگار! میٛنہ کرنوو نہٕ یہ سرکشی بلکہ یہ اوس پانے اَکِس تھدِ درجہٕ چہ گرٛاہی منٛز ڈلنہٕ آمُت۔

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوْا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ اِلَيْكُمْ بِالْوَعِيْدِ ﴿۲۸﴾

(اتھ پیٹھ) فرماوِ (خدا) میٛنہ نِش مہ ژھُوِد بیہ تُہوِد یاد تہٕ میٛنہ چھیٚوٕ توہہ کن برونٛہے عذابچ خبر سوٗزمٕژ۔

مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَاۤ اَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۲۹﴾

بیہ میہ برونٛہہ کیٛہ ہیکہٕ نہٕ کانٛہہ کتھ بدلاوتھ پیش کرنہٕ یتھ تہٕ نہٕ چھُس بہٕ پننٛین بندن پیٹھ کُنہِ قسمک ظُلم کرن وول۔

يَوْمَ نَقُوْلُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَـْٔتِ وَتَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ ﴿۳۰﴾

تمہ دوہہ وَنو اَسی جہنمس، کیا تہٕ آکھا پُر وَنہٕ؟ تہٕ سٔہ ونہٕ بیہ تہٕ چھا کیٛنہہ؟

وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ﴿۳۱﴾

بیہ تمہ دوہہ یِیہ جنّت متّقین تیوٗت نکھہ انٛنہٕ زِ تِم ہیٚن تتھ محسوس کرِتھ۔

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍ ﴿۳۲﴾

بیہ یِیہ وننہٕ زِ توہہ منٛز اوس یِیہ کانٛسہِ تمن واپس تہٕ شریعتہٕ کِس حفاظت کرن وٲلِس امی انعامک وعدہٕ کرنہٕ آمُت۔

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبٍ ﴿۳۳﴾

(یعنے تس ستی) یُس رحمان (خدایس) تنہاییٚ منٛز تہٕ کھوژان اوس بیہ اوس تس نِش تمن وول دِل ہیتھ آمُت۔

ادْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ﴿۳۴﴾

(اَسی دَنو زِ) توہیہ ساری اَژِو سلامتی سان جنتس منٛز۔ یہ چھُ سٔہ برکژ وول دوہ یُس تہٕ زانٛہہ انٛدِ۔

لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ فِيْهَا وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ ﴿۳۵﴾

تِم یہ کیٛنژھا اتھ منٛز یژھن (تہٕ) سورُے میلہِ تمن تہٕ اسہِ نِش چھُ امہِ کھوتہٕ تہٕ جادہٕ تمن دِنہٕ خاطرٕ موجود۔

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوْا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿۳٦﴾

بیہ اسہِ چھہِ تمن برونٛہہ واریاہ قوم ہلاک کرِمِتۍ تِم اَسی یِہندِ کھوتہٕ جادہٕ تھیچھ ترادنک طاقت تھوان، دیچھ پوٚز (یِیلہِ عذاب آو تہٕ) تمو بناوِ

ٹُلکہٕ کُس پرِتھ گُنجس منٛز سروٚ گِلہ[1] مگر (یہ چیز نٕ کتھ زِ) خدایہٕ سٕندِ عذابہٕ نِشہٕ بچنٕچ گنجایش کتہٕ ہیکہٕ آسِتھ۔

اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَذِکۡرٰی لِمَنۡ کَانَ لَہٗ قَلۡبٌ اَوۡ اَلۡقَی السَّمۡعَ وَ ہُوَ شَہِیۡدٌ ﴿۳۷﴾

اَتھ منٛز چھیٚہ پرِتھ تتھٕس شخصہٕ سٕندِ خاطرٕ نصیحت یُس سوچن وول دِل یٚدٕس چھُ یا یُس بوزنہٕ خاطرٕ کَن تھوان تہٕ ستان تہٕ غور کران چھُ۔

وَ لَقَدۡ خَلَقۡنَا السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَیۡنَہُمَا فِیۡ سِتَّۃِ اَیَّامٍ ٭ۖ وَّ مَا مَسَّنَا مِنۡ لُّغُوۡبٍ ﴿۳۸﴾

بیہ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینٛہہ یمن منٛز باگ چھُ یِم ساری (چیز) کٔرِ اسہِ شَیٚن وقتن منٛز پادٕ تہٕ اَسی تھٔکی نہٕ بلکُل۔

فَاصۡبِرۡ عَلٰی مَا یَقُوۡلُوۡنَ وَ سَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّکَ قَبۡلَ طُلُوۡعِ الشَّمۡسِ وَ قَبۡلَ الۡغُرُوۡبِ ﴿۳۹﴾

لہٰذا یہ کینٛہہ ہم وَنان چھِ تتھ پیٹھ کر صبر تہٕ اَفتاب کھسنہٕ برونٛہہ تہٕ لوسنہٕ برونٛہہ آس پننِس پروردگارٕ سٕنٛز تسبیح کران۔

وَ مِنَ الَّیۡلِ فَسَبِّحۡہُ وَ اَدۡبَارَ السُّجُوۡدِ ﴿۴۰﴾

بیہ آس روتلہٕ تہٕ تسٕنٛز تسبیح کران بیہ پرِتھ عبادتہٕ پتہٕ تہٕ (آس یتھے کُنز کران)۔

وَ اسۡتَمِعۡ یَوۡمَ یُنَادِ الۡمُنَادِ مِنۡ مَّکَانٍ قَرِیۡبٍ ﴿۴۱﴾

بیہ (اے نبیا!) بوزِتھ تھَو زِ اکہِ دوہہٕ کرِ ناد کرن وول نزدیک جایہِ پیٹھٕ ناد۔

یَّوۡمَ یَسۡمَعُوۡنَ الصَّیۡحَۃَ بِالۡحَقِّ ؕ ذٰلِکَ یَوۡمُ الۡخُرُوۡجِ ﴿۴۲﴾

یَمیہ دوہہ ساری لُکھ اکہِ پوٚرٕ سیدٕتھ روزن والہِ عذابُک آواز بوزن۔ یہ دوہ آسہِ زِندٕ سیدِتھ نیرنُک دوہ۔

اِنَّا نَحۡنُ نُحۡیٖ وَ نُمِیۡتُ وَ اِلَیۡنَا الۡمَصِیۡرُ ﴿۴۳﴾

اَسی چھِ زِندٕ تہٕ کران تہٕ اَسی چھِ ماران تہٕ تہٕ اَسی کُن چھُ پھیرِتھ ین۔

یَوۡمَ تَشَقَّقُ الۡاَرۡضُ عَنۡہُمۡ سِرَاعًا ؕ ذٰلِکَ حَشۡرٌ عَلَیۡنَا یَسِیۡرٌ ﴿۴۴﴾

سُہ دوہ یُیلہٕ تِہنٛز (شیطٲنٕ لوسہِ تہٕ زمین پھٹِ (تہٕ یاد تھَو) تِم نیرن اتہٕ دُلہٕ دُلہٕ۔ یہ موردن ہنٛد زِندٕ کرُن چھُ اسہِ نِش سہل۔

نَحۡنُ اَعۡلَمُ بِمَا یَقُوۡلُوۡنَ وَ مَاۤ اَنۡتَ عَلَیۡہِمۡ بِجَبَّارٍ ۟ فَذَکِّرۡ بِالۡقُرۡاٰنِ مَنۡ یَّخَافُ وَعِیۡدِ ﴿۴۵﴾

یہ تِم وَنان چھِ اَسی چھِ تہٕ وارٕ پاٹھی زانان تہٕ ژٕ چھکھ نہٕ تِمن پیٹھ اُکس جابر (بادشاہ) سٕندِس صورتس منٛز مقرر کرنہٕ آمُت۔ اوٚتکِنہ ژٕ کر قرآنہٕ سیتی صرف

ع ۱٦ / ۱۷

---

[1] یعنی خدٲیی عذابہٕ نِشہٕ بچنہٕ خاطرٕ بناوِتھو زمینہٕ تل چھپن جایہ مگر تِم آیہ نہٕ تِمن بکار۔

تس نصیحت یُس میانہٕ عذابہٕ چین پیشگوئین
کھوژان چھُ۔

سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى سِتُّوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ ذاریات ؛ یہ سورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ اکہٹھ آیہ بیہ چھیس ترٚیہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ۝٢
اُسی چھکھ قسمہٕ (واوٕ ژھٹہٕ) شہادتہٕ کتہٕ بیش کران یمہٕ (داوٕبرس) وُڑاوان ہیران چھیہٕ

فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ۝٣
پتہٕ چھیہٕ (رُودکہ) بور تُلان۔

فَالْجٰرِيٰتِ يُسْرًا ۝٤
پتہٕ چھہِ وارٕ وارٕ پکان۔

فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ۝٥
ادٕ چھیہٕ سانِس حکمس (یعنے رُودس زمینہٕ منٛز) باگراوان۔

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ۝٦
توہہٕ ہٕیتی یُس وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ سُہ روزِ ضرُور پوٚرٕ سپدِتھ۔

وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ۝٧
بیہ جزا سزا روزِ ضرُور واقع سپدِتھ۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝٨
امہِ کس ثبوتس منٛز چھِ اُسی سہٕ آسمان پیش کران یتھ منٛز تارکن ہنٛز (گنڈِتھ) وتہٕ چھیہٕ۔

اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝٩
توہیہ ساری چھو اُکس اختلافہٕ واجنہٕ کتھِ منٛز ہیتہٕ آہتی۔

يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ ۝١٠
ینمہٕ کنہٕ سُے شخص چھُ حقہٕ نشہٕ پھرنہٕ یوان ییمہ بنٛدِ حقہٕ نشہٕ پھرنہٕ ہنٛدُک حُکم جٲری سپدان چھُ۔

قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ ۝١١
اپزٕ کی اندازٕ لگاون واٗلی گےٚ ہلاک۔

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ۝١٢
یم گمراہی ہنٛدِ سنٛدرن منٛز بوٚڈتھ پوز مشراوان چھِہ۔

يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ۝١٣
تم چھہِ پرژھان زِ جزٕ کہ سزٕک وقت کر ییہ!

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُوْنَ ۝١٤
(تہٕ ونکھ) تمہِ وقتہٕ (ییہ) ییلہٕ تم نارکس عذابس

منجهه مبتلا ڪبا ويندا.

ذُوْقُوْا فِتْنَتَكُمْ ؕ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ⑭

(۽ ويندو چيو ويندو ته) پنهنجي عذاب جو مزو چکو، هي (اهو عذاب) آهي جنهن لاءِ توهين جلد جلد گهرندا هئا.

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ⑮

متقي ماڻهو باغن ۽ چشمن ۾ هوندا.

اٰخِذِيْنَ مَاۤ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِيْنَ ⑯

(۽) جيڪي انهن جي پروردگار انهن کي ڏنا هوندا، خوش رهندا. ڇو ته اهي ان وقت کان اڳ نيڪ ڪم ڪرڻ وارا هئا.

كَانُوْا قَلِيْلًا مِّنَ الَّيْلِ مَا يَهْجَعُوْنَ ⑰

راتين جو اهي ٿورو سمهندا هئا.

وَ بِالْاَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ⑱

۽ سحر وقت اهي مغفرت گهرندا هئا.

وَ فِيْۤ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَ الْمَحْرُوْمِ ⑲

۽ انهن جي مال ۾ سوالي ۽ محروم جو حق هوندو هو، (هو هنن جي هٿن ۾ ڪا شيءِ هوندي هئي ته انهي ۾ ٻين جو حصو رکيندا هئا).

وَ فِي الْاَرْضِ اٰيٰتٌ لِّلْمُوْقِنِيْنَ ⑳

۽ زمين ۾ يقين ڪرڻ وارن لاءِ ڪيتريون ئي نشانيون آهن.

وَ فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ㉑

۽ توهان جي پنهنجن جانين ۾ به، پوءِ ڇا توهين نٿا ڏسو؟

وَ فِي السَّمَآءِ رِزْقُكُمْ وَ مَا تُوْعَدُوْنَ ㉒

۽ آسمان ۾ توهان جو رزق آهي ۽ اهو به جنهن جو توهان سان واعدو ڪيو ٿو وڃي.

فَوَ رَبِّ السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ اِنَّهٗ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَاۤ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ ㉓

سو آسمان ۽ زمين جي پروردگار جو قسم ته اهو (جنهن جو توهان سان واعدو ڪيو وڃي ٿو) اهڙو ئي يقيني آهي جهڙو توهين ڳالهائيندا آهيو.

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ㉔

ڇا توهان وٽ ابراهيم جي معزز مهمانن جي خبر پهتي آهي؟

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ㉕

جڏهن اهي هن وٽ آيا ته هنن چيو ته سلام، هن به جواب ۾ چيو سلام (۽ دل ۾ سوچيائين ته) هي ته اڻ سڃاتا ماڻهو آهن.

فَرَاغَ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

پتہٕ گوو سُہ لوتہٕ پاٹھۍ پننین گرٕ والین کُن تہٕ اوٚنُن اکھ یزٕ مُت وٕچھ۔

فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

تہٕ سُہ تھوونُن تِمن برونٹھ کنہٕ (پتہٕ) وونُنکھ کیا توٚہۍ کھینیو نا کینْہہ؟

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

تہٕ (دِلہٕ منزٕ) کھوٚژ تِمن نِش ہنا، (تہٕ تِمن تہٕ تور پہٕ نکرٕ) تہٕ ووٚنہس، کھوٚژ مہ! بیہ تِمو دِژٕ ہس اکِس عِلمہٕ وٲلِس گوٚبرٕ سنٛز خوشخبری۔

فَأَقْبَلَتِ ٱمْرَأَتُهُۥ فِى صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

اَتھِ آیہٕ تسنٛزٕ آشنۍ برونٹھ کُن تہٕ تسندس بُتھس پیٹھ اُسۍ حیہٕ ہِکٕ نشانہٕ اِدٕ تمہٕ لٲیِ (حٲران گژھتھ) پننِس اتھہٕ زورٕ سان پننِس بُتھِس تہٕ ووٚنُن، بہٕ تہٕ چھس اکھ ہانٛٹھ بُڈ (میٚہ کتھہٕ پاٹھۍ زیٚو نیچو!)۔

قَالُوا۟ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

تِمو ووٚنُس (یہِ چھُ پوٚز زِ) ژٕ چھکھ ییٚژھے لیکن چانٛزِ پروردگارن چھُ (رٲتی) ووٚنمُت (یہِ اَسہِ ووٚنۍ) سُہ چھُ بے شک بجہ حِکمژٕ وول (تہٕ) بڑٕ عِلمہٕ وول۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

(اتھ پیٹھ) ووٚنُن (ابراہیمن)، اے رسُولو! تُہنٛد زِمہٕ کوس بڑٕ کام چھیٚو تُہۍ آمٕتۍ؟

قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

تِمو ووٚنُس، اَسۍ چھِ اکِس مُجرِم قومس کُن سوزنہٕ آمتۍ۔

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴿٣٣﴾

ییٚتہٕ زَن اَسۍ تِمن پیٹھ میٚژِ کِہ کمبرن ہنٛد بارُنہٕ وٲلو۔

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾

یِمن پیٹھ چانِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ حد نیرن والین سزا دِنہٕ باپتھ نشانہٕ تراونہٕ آمُت چھُ۔

فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

تہٕ ییٚتہٕ موٚمن اتھ بستی منٛزٕ اَسۍ تِم کڈِکۍ اَسہِ۔

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

تہٕ اَسہِ لوٚب اتھ بستی منٛزٕ پننین فرمانبردارن ہُنٛد صرف اکُے گرٕ۔

وَتَرَكْنَا فِيهَآ ءَايَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

بیہ ترٲو اَسہِ اتھ (بستی) منٛزٕ اکھ تہِیتھ نشانہٕ ییٚس ہمیشہ تِمن لوکن ییکار ییِہ ییِم زَن کریٚکھ عذابہٕ نِشہٕ کھوژن وٲلۍ آسن۔

وَفِيْ مُوْسٰۤى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۸﴾

بیہ مؤسیٰ ہندس واقعس منز تہ (اُسی واریاہ نشانہٕ) ییلہٕ اسہ سہٕ فرعونس کُن اکھ ٹاکارٕ دٔلیل دِتھ سوزاو۔

فَتَوَلّٰى بِرُكْنِهٖ وَقَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿۳۹﴾

تہ سہٕ (فرعون) گو پھیرتھ پننس بُت خانسٕ[1] کُن تہ ہیوتن وَنُن زِ یہ (مؤسیٰ) چھ یا جہ بُلہ مایہ دار کتھہٕ کرن وول تہ دیوانہٕ۔

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿۴۰﴾

اتھ پیٹھ اسہ رٹ سہٕ تہ تٔمۍ سٕندی لشکر (پننہٕ قہرٕ ستی) تہ ہتم ساری دِتی سمندرس منز دٔارِتھ۔ تہ تس پیٹھ چھ (الزام) ملامت کرنہ یوان۔

وَفِيْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ ﴿۴۱﴾

بیہ عادن ہندس واقعس منز تہ (چھ اسہ واریاہ نشانہٕ تھاوی ہتی)۔ ییلہٕ اسہ ہتمن پیٹھ اکھ سخت واوٕ طوفان سوزاو۔

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ ﴿۴۲﴾

سہٕ یتھ چیزس پیٹھ پکان اوس تتھ (اوس تباہ کران تہ تتھ) اوس سو سرے منزن اُڈی جن ہندی پاٹھو کریتھ ژھنان۔

وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۴۳﴾

بیہ ثمودن منز تہ (تھوو اسہ نشان) ییلہٕ ہتمن وننہٕ آو زِ اکس وقتس تام تِہلو فائیدٕ۔

فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ﴿۴۴﴾

تہ ہتو کٔر پننس پروردگارٕ سنز نافرمانی تہ ہتم رٔٹ اکی عذابن یتھ۔ تہ ہتم گیہ بے بٔنگہٕ رٔوزِتھ۔

فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ ﴿۴۵﴾

اڈ نہ تہ ہیکی ہتم بچنہٕ خاطرٕ تھوٕد وُتھتھ تہ نہ ہیوک ہتمو کانسہ ہُند اتھو رٔوٹ حاصل کٔرتھ۔

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۴۶﴾ ع۲

بیہ ہتمن برونٹھ (اوس اسہ) نوحن سٕنز قوم تہ (ہلاک کوٕرمٕت)، سہٕ اوس فرمانبردٔاری نِشہ نیبر نیرن وول قوم۔

وَالسَّمَآءَ بَنَيْنٰهَا بِاَيْىدٍ وَّاِنَّا

بیہ آسمان تہ چھُ اسہ کٔرمُت یا صفتوٕ[2] ستی بنوٕمت

---

[1] ۔ رُکن ۔ لفظی معنی چھ "طاقت حاصل کرنچ جاے" یعنی سہٕ منز ریتہ فرعون تہ تٔمۍ سٕند قوم واندس پوزا کران اُسی

[2] بِاَیۡىدٍ امیک لفظی معنی چھ "اتھو ستی" مگر لغتس منز چھ امیک معنے طاقت تہ (جاری)

لَمُوْسِعُوْنَ ﴿٤٧﴾

۽ اُسين ڇڙ وُسعت ووارا طاقت ٿهون.

وَ الْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ﴿٤٨﴾

۽ زمين کي اسان هڪ وڇاڻي جيان ٺاهيو آهي ۽ اسين ڇڙ سٺا زبردست وڇائڻ ۽ ٺاهڻ وارا.

وَ مِنْ كُلِّ شَیْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَیْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٩﴾

۽ هر هڪ شيءِ جا اسان نر ۽ ماده ٻه ٻه ٺاهيا آهن ته جيئن توهان نصيحت وٺو.

فَفِرُّوْۤا اِلَى اللّٰهِ ؕ اِنِّیْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِیْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿٥٠﴾

اهڙي (پوءِ ڪوڙ) توهان ڊوڙو الله (تعاليٰ) ڏانهن ڪي ٻه ڇڙ مون هتي توهان کي هر وقت هوشيار ڪرڻ وارو ٻڌائي آيو آهيان.

وَ لَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ؕ اِنِّیْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِیْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿٥١﴾

۽ توهان نه بنايو الله (تعاليٰ) ڌاران ڪو ٻيو ڪو معبود. ٻه ڇڙ مون هتي توهان ڪي هڪ کاڪو هوشيار ڪرڻ وارو.

كَذٰلِكَ مَاۤ اَتَى الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿٥٢﴾

ايتري پٺڻ ٻهتن برو نٺو (ته) ڪيم رسول لوڪن کي سوال رڏو ڪي ڪن ودن لوڪو ڪيي ز، هتم ڇڙ لوٻه وُئِر ڪيتي ٺاهڻ وارا نئن ڦاٿو.

اَتَوَاصَوْا بِهٖ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٥٣﴾

ڪيا ڪم آسيا اُميچ (يعني ڪه ڪٿي ونچ) اڪهُ اڪس وصيت ڪرنجد ڪا هتي؟ (هرگز نه). بلڪه ڇڙ ڪم سڀ سرڪش کيو ڪڙڪ لوڪه (اوے موڪه ڇڙ اڪي ٿيمڪو بد خيال ٿهندين دلن منز ووڻيان).

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَاۤ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ﴿٥٤﴾

لهذا (اے نبي!) ٿر ڇڙ ٿمن هند ڪنه ٻڌ ته ڙيئه بيبي نه (ٿهنزو ڪامبو هند باعث) ڪاڻهه ملامت ڪرنه.

وَّ ذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿٥٥﴾

۽ آس ياد ڏياڻي ڪران روزان، ته ڪياڻ ياد ڏياڻي ڇهيه مومنن نفع بخشان.

وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَ الْاِنْسَ اِلَّا لِیَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

۽ ميئه ڇڙ جن ته انسان صرف پننه عبادته باپته پاڏ ڪرڙ هتو.

مَاۤ اُرِیْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّ مَاۤ اُرِیْدُ اَنْ یُّطْعِمُوْنِ ﴿٥٧﴾

نه ڇڙس ٻه ٿمن ڪاڻهه رزق منگان ته نه ڇڙس په ٿمن ننش په ٻيڙهان نه ٿم ڪمياون ميئه کهين.

بقيه حاشيه:- قودرت ته يعني آسمان بناونس منزاوس الله تعاليٰ سند قودرتک ته پاڪيزگي هند اتهه يعني تسندڪ صفات ڪارفرما.

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿٥٨﴾	اللّٰہ (تعالےٰ) ہے چھُ سارِنۍ کھین کھیاون دول دِنیہ چھُ سُہ، سیٹھا زبردست طاقتہٕ وول۔
فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿٥٩﴾	اَدٕ یِمو ظُلمُ کوٚرمُت چھُ تِہندِ باپتھ تہٕ چھہٕ تِتھی ڈول[1] یِتھو ڈول تِہندین ہستو باجین ہندِ خاطرٕ اُسی۔ اَدٕ کِنہ پزِ زِ تِم کرن نہٕ مےٚ نِش عذاب منگنس وُزھ۔
فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٦٠﴾	اَدٕ یِمو کُفر کوٚرمُت چھُ تِہندِ خاطرٕ چھہٕ ہلاکت نازِل سپدن واجنز۔ تمہٕ دۄہہٕ یَمیُک تِمن ہستو وعدٕ کرنہٕ یِوان چھُ۔

سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ طور: یہ سورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےٚ اَتھ پانٛژاہ آیہ بیہ ژھێس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾	(بہٕ ژھێس) اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛد ناو ہیتھ (یُس) (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
وَالطُّوْرِ ﴿٢﴾	بہٕ ژھێس طورٕ[2] شہادتہٕ کِنہ پیش کران۔
وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ﴿٣﴾	بیہ (یہ) لیچھمٕژ[3] کتاب تہٕ۔
فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ﴿٤﴾	(یوسہٕ) مُژرٲوِی مٕتین کاغذن[4] پیٹھ (لیکھنہٕ آمٕژ چھےٚ)۔
وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ﴿٥﴾	بیہ خانٕ کعبہ یُس ہمیشہ آباد روزِ۔
وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ﴿٦﴾	بیہ سُہ پش[5] یُس ہمیشہ تھوٚد روزِ۔

---

[1] لفظی معنی چھہ بکہ یا تولہٕ دور مراد چھہ جزا سزا عربی یس منٛز چھُ جزا سزا یا حالاتو ہندِ خاطرٕ لفظ ذنوب یعنے ڈول لفظ ورتاوتہٕ یوان۔ (مفردات)

[2] کوہِ طور چھُ سُہ مقام یتھ پیٹھ حضرت موسیٰ علیہ السلامس پیٹھ تورات نازِل سپز۔ یتھ منٛز آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہندِ بعثتچ پیشگوئی چھےٚ۔ [3] یعنے قرآن مجید

[4] رَقّ: زٲوِلۍ مُسلہٕ یتھ پیٹھ تحریر لیکھنہٕ یوان اوس یتہٕ اُسی اَتھ نقشکو پاٹھو ولتھ (ووٹھتھ) تھاوان۔ [5] ہمیشہ تھوٚد روزن وول پش۔ مُراد چھُ خانہٕ کعبہ۔

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ﴿٦﴾

بيه ڀَريل ماڙُون سمندر.

اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ﴿٧﴾

ته تنهنجي پروردگار جي طرفان روز عذاب ضرور نازل ٿيڻو آهي.

مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ﴿٨﴾

تنهن کي ڪير به دور ڪرڻ وارو ناهي.

يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ﴿٩﴾

جنهن ڏينهن آسمان[1] لُڏُندو ۽ ڏڪندو.

وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ﴿١٠﴾

۽ جبل[2] پنهنجي جاءِ تان پوري رفتار سان.

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١١﴾

انهي ڏينهن ڪوڙو ڀانئيندڙن تي عذاب نازل ٿيندو.

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ﴿١٢﴾

(يعني جن لوڪن تي) جي گندگيءَ ۾ اُٿندڙ سُمهندڙ رهيا.

يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٣﴾

جنهن ڏينهن انهن کي جهنم جي باهه ڏانهن ڌڪا ڏئي ڏئي آڻبو.

هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿١٤﴾

(۽ انهن کي چيو ويندو) هيءَ آهي اُها باهه جنهن جو توهين انڪار ڪندا هئا.

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿١٥﴾

ڇا هي صرف جادوگري آهي يا درحقيقت ڇا توهين ڏسي نه سگهو ٿا؟

اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا ۚ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ۭ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾

(اگر هي محض هڪ خيال آهي ته ان جو خوف ڇالاءِ) اُن ۾ داخل ٿيو، صبر ڪريو يا بي صبري ڪريو، توهان جي خاطر سڀ هڪ برابر آهي (هي اُهو ڏينهن آهي جنهن ۾) توهان کي صرف توهان جي عملن موجب بدلو ڏنو ويندو.

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ ﴿١٧﴾

متقي آهن جنتن ۾ ۽ نعمتن ۾.

فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَوَقٰىهُمْ

جيڪي هي خوش آهن انهي تي جيڪو سندن پروردگار کين ڏنو

---

[1] قرآن ڪريم ۾ لفظ سماء آيو آهي، سماء آسمان ڪي ۽ ابر کي چوندا آهن، يعني آسمان تان برسندڙ پاڻيءَ جي معنيٰ تي ڪم آيل آهي، انهي جو مطلب اهو آهي ته قرآن مجيد جي رحمت جو ابر دنيا تي برسندو رهندو.

[2] جبل استعاري طور وڏن انسانن يا وڏي نظام تي ٿيندو آهي، يعني قرآني علم جي اچڻ سان عرب جي حڪومت ۽ قيصر ۽ ڪسريٰ جي نظام تباهه ٿي ويندا ۽ پوءِ پنهنجي جاءِ تان ٽري ويندا.

رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿١٨﴾

آسن خوش ته تهنجي پروردگار بچايو تن جهنم جي عذاب کان .

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

(هنن وٽ چوندا) کائو ۽ پيئو (ء هي تو هان ڏنيل ڏجو) سڀ آهي تهان جن عملن جي ڪري تهان ۽ خاطر برڪت ڏوکرا ويل .

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾

تم آسن تيهه هواهي تڪيه پيٺ تڪيه وڪٽڙاوٺ تخت پوشن پيٽ ڏڪو ڏي ڏي بيهٺا . بيهه ڪري آسي تن ونڄهه وڃي ڪاڇه اڇه وڃهه زنات جوڙ ڪنه عطا .

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢١﴾

بيه يمو لوکو ايمان اوثمت چهه ته تهنجي اولاد ته چهه ايماني ڪس معاملس مٿز تن پٽه پيتھ ڪو مٽي۔ اسي ڪروکه تن سپتي تهنجي اولاد ته تھڻ پاسيه ڪبن جنتن مٿز جمع بيه ڪروبه تهندڻ (ماهين ماجين هندڻ) اعمالن مٿز ته ڪنهڙي ڪمي۔ پر ٻيه اڪه شخص چهه پنهنجن اعمالن هندس بدلس مٿز گروي۔

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾

بيه ڪرو اسي تن تهنجي خواهش مطابق رنگه رنگه ميوه ته قسما قسم ماز فراهم۔

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٣﴾

تم ڪرن تيه مٿز تهڻن پيالن تهپه تهپه يمن هند (چهنڪ)، نتيجه نه آسه بکواس ته نه (آسه) گوناه (ڪرن)۔

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ ﴿٢٤﴾

بيه روزن پر يتھ وز بتن بنش جوان خدمتگار حاضر۔ زن ز، تم پردن مٿز ڏبتھ ڏر دانه آسن[له]۔

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٥﴾

بيه ڪرن بتم اڪه اڪس ڪن ديان وتھ پاته واڏ پرزيه گهار ۔

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ﴿٢٦﴾

ته وَنن ز، اسي لوکه آسي بروٺه پنهنجن آشناون مٿز پسنهِ انجامه بنته کهوڙان ۔

له يعني پاڪباز۔

فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَ وَقٰىنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ ﴿۲۸﴾

اماڻ پوءِ الله (تعالیٰ) اسان کي اسان تي احسان ۽ اسان کي بچائڻ گرم ڪري جهنم جي عذاب کان بچايائين.

اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ﴿۲۹﴾

ع ۱ / ۲۹ / ۲

اسين اڳي برونڌ پيٺ تنس (خدا سان) آلو ڪيو. ته جو سيٺو نيڪ سلوڪ ڪرڻ وارو (۽) آنڌ روس رحم ڪرڻ وارو.

فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ﴿۳۰﴾

اوڪي (اي رسول!) تو گرشو (لوڪن) نصيحت ڪران، ته ڪياز پنهنس پروردگار هند احسان سيتي نه ڇڪه تو فال وڇڻ وارو ته نه ڇڪه ديوانو.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿۳۱﴾

ڪيا تم ڇها دپان ز يه شخص ڇه شاعر (ته) اسي ڇه تپند خاطر زمانه ڇه تباهي پياران؛

قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿۳۲﴾

تو ونگه پياران گرشو ته ڪياز به ڇس تهند باپته پياران.

اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿۳۳﴾

ڪيا تمن ڇها تهنز عقله يهي ڪته هيڇنا وان؟ ڪنه تم ڇه بتو پهير قوم؛

اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۴﴾

ڪنه تم ڇه ونان يه ز اي ڇه پاڻ پاني ڪته بناوتر پزر ڇه يه ز تم ڇهنه (وحي نازل سيدس پيٺ) ايماني انان.

فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿۳۵﴾

پوڏ دي تم پز پاري ڇه تيله اڌ تن امي قسمڪ سي بدل ڪلامه (ديته زن دنيا فاصله ڪرته هيڪه زدونو ڪلامه ڇها هوي).

اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿۳۶﴾

ڪيا تم ڇها بيه مطلب پاد ڪرنه آهتي ڪنه تم ڇه پاني پنهن پاد ڪرن والي؟

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ﴿۳۷﴾

ڪيا تمو ڇها آسمان ته زمين پاد ڪري هتي؟ (نه، نه) بلکه ڇه پزر يه ز تم پڇهنه (زمين ته آسمان پاد ڪرن والس پيٺ) پزرهي تهاوان.

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ ﴿۳۸﴾

ڪيا تمن نش ڇها پچانس پروردگار هندي خزانه؟ ڪنه تم ڇه راي ڇدر،

اَمۡ لَهُمۡ سُلَّمٌ يَّسۡتَمِعُوۡنَ فِيۡهِ‌ۚ فَلۡيَاۡتِ مُسۡتَمِعُهُمۡ بِسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍؕ ۝۳۸

کیا تِمن بنش چھا کانْہہ ہیر ییتھ پیٹھ کھسِتھ تِم (خدایہ سِنز کتھ) بوزان چھِ؟ اگر کہنز پیٹھ تِہُنْد بوزن وول کرِ (محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہندی پاٹھی) کانْہہ تاکارِ دلیل پیش۔

اَمۡ لَهُ الۡبَنٰتُ وَلَكُمُ الۡبَنُوۡنَؕ ۝۳۹

کیا خدایہ ہندِ خاطرِ چھا کورِ تہ تُہُنْدِ خاطرِ نیچوِ؟

اَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ اَجۡرًا فَهُمۡ مِّنۡ مَّغۡرَمٍ مُّثۡقَلُوۡنَؕ ۝۴۰

کیا ژٕ چھکھا تِمن کانْہہ بدلہٕ منگان؟ اگر کہنز چھ تِم امہِ چٹہِ ہندِس بارس تل دبے متی۔

اَمۡ عِنۡدَهُمُ الۡغَيۡبُ فَهُمۡ يَكۡتُبُوۡنَؕ ۝۴۱

کیا تِمن چھا عِلمِ غیب ییٚس تِم لیکھان چھِ؟

اَمۡ يُرِيۡدُوۡنَ كَيۡدًا‌ؕ فَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا هُمُ الۡمَكِيۡدُوۡنَؕ ۝۴۲

کیا تِم چھا ژٕ سٕندِ خلاف کانْہہ تدبیر کرٕنۍ یژھان؟ یاد تھٲوِو تِمن کافرَن خلاف ییٚن (خدٲیی) تدبیر کرنہٕ۔

اَمۡ لَهُمۡ اِلٰهٌ غَيۡرُ اللّٰهِ‌ؕ سُبۡحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ‏ ۝۴۳

کیا تِمن چھا اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے کانْہہ بیاکھ معبود؟ (یاد تھٲوِو) اللہ (تعالیٰ) چھُ تِہُنْدِ شرکہٕ نِشہٕ پاک۔

وَاِنۡ يَّرَوۡا كِسۡفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوۡلُوۡا سَحَابٌ مَّرۡكُوۡمٌ‏ ۝۴۴

اگر تِم وُچھن آسمانہٕ منز کانْہہ اوبرٕ لنگا، رُوٗد ترٲوان وُچھن، اتھی چھِ وَنان زِ یہِ چھُ محض اکھ گوٗن اوٗبر۔

فَذَرۡهُمۡ حَتّٰى يُلٰقُوۡا يَوۡمَهُمُ الَّذِىۡ فِيۡهِ يُصۡعَقُوۡنَۙ‏ ۝۴۵

لہٰذا ژٕ ترٲوکھ تِم (تِہُنزِ بے وقوفی منز) یوت تام زِ تِم پننہٕ سُہ گوڈنِمت دوہ وُچھن ییتھ منز (تِمن پیٹھ عذاب نازِل کرنہٕ ییہِ تہٕ) تِم ییٚن بیمہٕ وُچھتی بے ہوش کرنہٕ۔

يَوۡمَ لَا يُغۡنِىۡ عَنۡهُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـًٔا وَّلَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَؕ‏ ۝۴۶

ییمہٕ دوہہ ہرگٲ تِہُنْد تدبیر تِمن کانْہہ فٲیدٕ واتناوِ نہٕ تہٕ نہٕ ییہِ تِمن مدد کرنہٕ۔

وَاِنَّ لِلَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا عَذَابًا دُوۡنَ ذٰلِكَ وَلٰـكِنَّ اَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ‏ ۝۴۷

بیہ ظالم لُکن واتن امہِ ورٲے بیہ تہٕ عذاب، وۄہ ڈٕکو تِمو اندرٕ چھنہٕ واریاہ زانان۔

وَاصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعۡيُنِنَا‌ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ حِيۡنَ تَقُوۡمُۙ‏ ۝۴۸

بیہ ژٕ روز پننِس پروردگارٕ سٕندِس حکمس پیٹھ قٲیم تکیازِ ژٕ چھکھ سانِن اچھن تل (سانِس حفاظتس منز) بیہ ییلہٕ ژٕ وۄتھکھ (عبادتہٕ خاطرٕ)

اِستادِ سپدکھ تہٕ روز سآبنس حمدس سیتۍ سیتۍ تسبیح تہٕ کران۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ۝ ع

تہٕ ییتھے پآٹھو (ییٚلہِ تہٕ) رات کیٚت (تہجدُ باپتھ اِستادِ سپدکھ تہٕ) ژ‍ٕروز تسنز تسبیح کران، تہٕ ییٚلہِ تارکھ تھر پھرن (یعنے ییٚلہِ رات موکلن واجنہٕ آسہِ) تیٚلہِ تہٕ۔

سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّسِتُّوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ نجم: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھا ۶۳ تریٚ ہٹھ آیہ بیہ چھس ۳ ترٚیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس جِہ رٕوس کرم کرن وول تہٕ، پھیری پھیری رُحم کرن وول چھُ۔

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ۝۲

بہٕ چھس ثریا[1] تارکھٕ شہادتہٕ باپتھ پیش کران ییٚلہِ سُہ مَعنوی زنگس منز بون وَسہِ۔

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ۝۳

ژ‍ٕہ جون ہمتۍ بونح نہ چھُ وتہٕ ڈوٗلمُت نہ چھُ شُہ گمراہ شُہ سپدمُت۔

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ۝۴

بیہ شُہ چھُنہٕ پننہٕ نفسانی خاہشہٕ سیتۍ کلام کران۔

اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ۝۵

بلکہٕ چھ سُہ (یعنے تسُند پیش کورمُت کلام قرآنِ مجیدا صرف خدایہ سندِ طرفہٕ نازِل سپدن واجنہٕ وُحی۔

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ۝۶

تس چھُ (یہ کلام) بڈی طاقتہٕ وُاُلِ (خدایَن)

---

[1] ثریا، یہ چھُ شیٚن تارکن ہُند اکھ گیوڈ ییتھ کُن شِری پآٹھو کرزیٚرھ کوٗر و نان یہ چھِ ییم چھِ آسمانس منز سارِ وِہے کھوتہٕ تھزرس پیٹھ مانیہٕ یوان۔ اَتھ منز چھُ تتھ پیشگولُ کن اِشارہٕ ییتھ منز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چھِ فرماوان

لَوْكَانَ الْاِيْمَانُ مُعَلَّقًا بِالثُّرَيَّا لَنَالَهٗ رَجُلٌ مِّنْ فَارِسَ

یعنے اگر ایمان ثریا تارکن سیتۍ تہٕ اویزان گومُت آسہِ تہٕ اکھ فارسی شخص انہٕ تتھ والیس زمینہٕ پیٹھ یعنے مہدی علیہ السلام کرِ دُنیاہس منز دوبارہٕ ایمان قائیم۔

ہیٚچھنوٗمُت۔

ذُوْ مِرَّةٍ ؕ فَاسْتَوٰى ۝٦

یِمہٕ ہنٛدی طاقت پھیری پھیری ظٲہر سپدن وٲلۍ چھ تہٕ سُہ چھُ وُنہِ کین پننین طاقتن ہنٛدِ اظہار باپتھ پننس عرشس پیٹھ مضبوٗطی سان قٲیِم سپدمُت۔

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ۝٧

بیہِ پرتھ کانٛسہِ بےٚپردٕ شخص چھ تیہِ وندین پیٹھ تیٚہنٛدِ ظہوٗرُک نشانہٕ بوزنہٕ یوان۔

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ۝٨

بیہِ سُہ (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) سپد (بندن ہنٛدیہ اضطراب وُچھتھ تہٕ تِمن پیٹھ رحم کرنہٕ خٲطرٕ اللہ تعالےٰ ہس سمکھنہٕ موکھ) تس نزدیک تہٕ سُہ (خدا) تہٕ وۄتھ (محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕنٛدِ ملاقاتہٕ کِس شوقس منٛز) ہیٚرہٕ پیٹھٕ بۄن۔

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى ۝٩

تہٕ تِم دۄنوے سپدی دۄن کمانن ہِنٛزِ بلوتھہ شکلہِ منٛز تبدیل[1]۔ تہٕ گرٛزھان گرٛزھان گےٚ امہِ کھوتہٕ تہٕ جادٕ نزدیک۔

فَاَوْحٰۤى اِلٰى عَبْدِهٖ مَاۤ اَوْحٰى ۝١٠

ادٕ کٔر تمہٕ پننس بندس کُن وُحی نازِل یمیُک تمہٕ فٲصلہ کٔرِتھ تھوومُت اوس۔

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ۝١١

(محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕنٛدی) دِلن یہ کینٛژھا وُچھمُت اوس تی کوٚرُن بیان۔

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ۝١٢

کیا توہیہِ چھوا تس مرنٛز اتھ (نظارس) متعلق ژھوان یُس تمہٕ (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن) (آسمانس پیٹھٕ) وُچھمُت اوس؟

وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ۝١٣

حالانکہ یہ (نظارٕ) وُچھنہٕ تمہٕ اکی لٹہِ بلکہِ دۄیہِ لٹہِ چھُن وُچھمُت۔ (یعنے اکھ تمہِ وِزِ ییلہ سُہ خدایس نزدیک ترٛیخ کوشش کران اوس

---

[1] عربس منٛز ییلہِ زٕ زُنہٕ پانہٕ وٲنہِ جگری یار سپدان اُسی تِم اُسی پننین کمانن ہنٛدی تانتھ کٔری (کمانہٕ ہِنٛز زیہہ) پانہٕ وٲنہِ رلاوان۔ اتھ آیتس منٛز چھُ خدا تعالےٰ تہٕ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہنٛدِ پانہٕ وٲنہِ قرب بیان کرنہٕ آمُت۔ (منہ)

تہٕ دۄیِم تمہٕ وِزِ ییٚلہِ خدا تعالےٰ تَس کُن نازِل سپُد)۔

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿۱۵﴾

یعنے تَتھ اَکِس سِدرٕۃ[1] کُلِس نِش یُس اَنتھس پیٚٹھ چھُ۔

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَاْوٰى ﴿۱۶﴾

تَتھ نکھہٕ چھُ جنت الماویٰ۔

اِذْ یَغْشَى السِّدْرَةَ مَا یَغْشٰى ﴿۱۷﴾

بیہ یہِ نظارٕ اوس تمۍ تمہٕ وِزِ وُچھمُت ییٚلہِ سِدرہ کُلِس تَمۍ چیزن دٕولَت کوٚرمُت اوس یُس بیٚڑھ وِزِ دٕولَت کران چھُ (یعنے اِلٰہی تجلّی)۔

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَ مَا طَغٰى ﴿۱۸﴾

نہ تہٕ ڈٕاج تمہٕ وِزِ تَسندٕ اَچھ تہٕ نہ گیٚیہٕ بروٚنٹھ نیرتھ۔

لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰیٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴿۱۹﴾

تمہٕ وِزِ وُچھ تمۍ پننِس پروردگارٕ سندِ بوٚڈیو نِشانو منٛزٕ اکھ بوٚڈ نِشانہٕ۔

اَفَرَءَیْتُمُ اللّٰتَ وَ الْعُزّٰى ﴿۲۰﴾

توٚہی تہٕ یوزنادِو ہنا لات تہٕ عُزّیٰ سُند حال اکیا تِمن تہٕ چھا یوہے شان!)۔

وَ مَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ﴿۲۱﴾

بیہ تریٚیِم منات[2] سُند تہٕ یُس تِمو علاوٕ چھیہٕ۔

اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَ لَهُ الْاُنْثٰى ﴿۲۲﴾

کیا تُہندِ خاطرٕ چھا نیچوی تہٕ خدایہ سُندِ خاطرٕ چھیٚہٕ کورِ!

تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِیْزٰى ﴿۲۳﴾

یہ تہٕ گیہٕ سیٹھاہے ناقص باگتھ۔

اِنْ هِیَ اِلَّاۤ اَسْمَآءٌ سَمَّیْتُمُوْهَاۤ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ مَّاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍؕ اِنْ یَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَ مَا تَهْوَى الْاَنْفُسُۚ وَ لَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ﴿۲۳﴾

یِم تہٕ چھِہ کینٛہہ ناو یِم توٚہیہِ تہٕ تُہندیو جدو اجدادو تھاوِی مَتہٕ آسی (نتہٕ یِمن منٛز چھنہٕ کینٛہہ حقیقت) اللّٰہ (تعالےٰ) ہن کوٚر نہٕ یِمن (بوتلِین) ہندِ خاطرٕ کینٛہہ دلیل نازِل۔ تِم چھِہ صرف اکھ واہمہ تہٕ نفسانی خواہِشہ ہنٛزٕ پَیروی کران۔ بیہ تِمن نِش چھُ تُہندِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ ہدایت آمُت (اما پوز توتہٕ چھُنہٕ تِمن فِکرِ تران)۔

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿۲۴﴾

کیا اِنسان یہ ییٚژھان چھُ تہٕ چھا تَس میلان۔

---

[1] سِدْرَہ چھُ اکھ کُل ییتھ بریٚیَن ہیو پھل لگان چھُ۔ ییتھ فارسی پأٹھۍ کُنار چھِ وَنان۔ اَتھ منٛز چھِ ترٛیاقی صفات آسان۔ اوے چھِ موٚردن سران دِنہٕ خاطرٕ اَکھ ؤتھر آبس تراوان۔ (منہ)

[2] لات، عُزّیٰ تہٕ منات آسہٕ عرب مُشرکن ہنٛزٕ ترٛینہٕ دیوِیہٕ یِمن تِم پوزا کران آسی۔

فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَ الْاُوْلٰى ﴿٢٦﴾ ع

اوِ موکھ گژھہِ تژہس روزُن نزِ آخرتہ چہِ تہ دُنیاہچہِ سارے نعمژ چھیہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندی سے اتھس منٛز۔

وَ كَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَرْضٰى ﴿٢٧﴾

بیہ آسمانس منٛز یِچھہ وارِیاہ ملائیکہ (مگر) تِہنٛز سفارِش چھیہٕ (دُکانسہ) کانٛہہ فایدٕ واتناوان۔ امہِ ورآیہِ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیہ تس شخصس متعلق پتہ کنٛز کرنُک اجازت۔ یُس تسنٛزِ مرضی مطابق آسہِ تہ یس سہ پسندکران آسہِ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ﴿٢٨﴾

یِم لوٗکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھینہٕ انان تِم چھ ملائیکن زنانہٕ ناو تھوان۔

وَ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَ اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٩﴾

بیہ تِمن چھُنہٕ اتھ سلسلس منٛز کانٛہہ تہ عِلم۔ تِم چھ صِرف اُکس وہمس منٛز ہینہٕ آمتی تہ وہم چھُنہٕ حقس مُقابلہ کینٛہہ تہ فایدٕ دِوان۔

فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَ لَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٣٠﴾

اوِ یُس شخص سانہِ ذکرٕ[له] نِشہِ بُتھ پھِران چھُ تہ دُنیاہچہِ زندگی ورآیہِ چھُنہٕ بیہ کینٛہہ یژھان، تژ تہ پھیر تسندِ کنہٕ بُتھ تہ تسنٛز پاردی مہ کر!

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ﴿٣١﴾ ع

یہ چھُ تِمن لوکن ہنٛدِ عِلمُک آنٛتھ۔ چون پروردگار چھُے ژٕنک تس شخص زیرٕ پاٹھی زانان یُس تسنٛزِ وتہ بتھہِ ڈلان چھُ بیہ چھُ تس تہ زیرٕ پاٹھی زانان، یُس سیٛزٕ وَتھ پراوان چھُ۔

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَ يَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ﴿٣٢﴾

بیہ آسمانن تہ زمینہٕ منٛز یہ کینٛژھا چھُ، سُورُے چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِس اتھس منٛز، امیُک چھُ یہ نتیجہ آسُن زِ یِمو بدی کٔر سہ چھُ تِہنٛزِ عملہٕ مطابق تِمن بدلہٕ دِوان تہ یِمو نیکی کٔر تِمن چھُ نیک بدلہٕ دِوان۔

اَلَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَ الْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ

(یعنے)، تِمھی لوٗکھ یِم بڑِیو بڑِیو گوناہو تہ ٹاکارٕ بدکاریو نِشہِ بچان روزان چھ اماہ پوٚز یہ زِ

[له] یعنے قرآنِ کریم یا محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سنٛز ذِکرٕ نِشہِ۔

الْمَغْفِرَةِ ۭ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجِنَّةٌ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى ﴿۳۲﴾

رژھا (گوناہس) چھوین (تہ پتہ سپد تمن پشیمانی)۔ تہ چون پروردگار چھ سیٹھا وسیع مغفرت ہ وول۔ سہ چھو تمہ وقتہ پیٹھ تہیہ زبر یاٹھو زانان ییلہ تمۂ توہہ زمینہ منز پاد کرو و تہ ییلہ زن توہہ پننین ماجین ہندین شکمن منز پوشیدہ اوسو و۔ لہذا پننس پانس مہ دیو پاک قرار متقین چھ (اللہ تعالیٰ) زبر یاٹھو زانان۔

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ تَوَلّٰى ﴿۳۳﴾

کیا تۂ زانہنا سہ شخص یمو (حقہ وحیہ نشہ) بتھ پھیر؟

وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْدٰى ﴿۳۴﴾

بیہ کم کینژھا دیتن (خدایہ سنز وتہ) تہ پتہ ہنزین کنجوسی تمام ہیتے۔

اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ﴿۳۵﴾

کیا تس اتھ چھا علم غائب؟ تہ سہ چھ (پنن) انجام وچھان۔

اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى ﴿۳۶﴾

کیا تس آو ناہ تمیک علم دِنہ ییہ موسیٰ

وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰٓى ﴿۳۷﴾

تہ وفادار ابراہیمہ سنزن کتابن منز چھ؟

اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ﴿۳۸﴾

(یہ زن یتھ کنۍ چھ زِ) کانہہ بوژتلن وول زُو ہیکیہ نہ دوٚیمہ زوک بوژ تلتھ۔

وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ﴿۳۹﴾

بیہ انسانس چھ تی میلان ییمیچ سہ کوشش کران چھ۔

وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ﴿۴۰﴾

(بیہ چھ تمن صحیفن منز لیکھتھ زِ) سہ (انسان) وچھ ضرور پننہ کوششہ ہند نتیجہ۔

ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَاۗءَ الْاَوْفٰى ﴿۴۱﴾

بیہ تس میلہ پوٚر جزا۔

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ﴿۴۲﴾

بیہ یہ تہ زِ (پتہ مین تہ اُرکین ساری نے قومن ہند) آخری فیصلہ چھ چانس پروردگارس ہندکس اتھس منز۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى ﴿۴۳﴾

بیہ یہ زِ سے چھ اسناوان تہ سے چھ وَدناوان۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ﴿۴۴﴾

بیہ سے چھ مارن تہ سے چھ زندہ کران۔

وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿۴۵﴾

بیہ تمی چھ (ساری زودار) نر تہ ماد صورتس منز پاد کری متہ۔

مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ﴿٤٦﴾
نطفہٕ بنتھ ییلہٕ سہ (ماجہِ ہندس تھیکس منز) تراونہٕ یوان چھُہ۔

وَاَنَّ عَلَیْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ﴿٤٧﴾
بیہ یہ زِ دوٚبارٕ پٲدٕ کرُن تہٕ چھُ تٔسٕی مِنٛز۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى ﴿٤٨﴾
بیہ یہ زِ سُے چھُہ بختاوار بناوان تہٕ سُے چھُہ غریب بناوان۔

وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿٤٩﴾
بیہ سُے چھُہ مالک شِعریٰ (تارِگُک)

وَاَنَّهٗۤ اَهْلَكَ عَادَا ࣙالْاُوْلٰى ﴿٥٠﴾
بیہ تمیٚ کریاو گوڈنیُک عاد قوم ہلاک۔

وَثَمُوْدَاۡ فَمَاۤ اَبْقٰى ﴿٥١﴾
بیہ یِمن پتہٕ ثمود قوم تہٕ (یِم عادٕ سٕندِ قومہٕ کُے اکھ حصہٕ اٲسی) تہٕ (عذابن) اوس نہٕ تِہُند کُنھی ترووُمت۔

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ﴿٥٢﴾
بیہ یِمن برونٛہہ نوٗحہٕ سُند قوم تہٕ۔ تِم اٲسی سخت ظُلم کران۔ بیہ اٲسی سیٹھا بِتھی پھِرِتھ۔

وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ﴿٥٣﴾
بیہ ژلک پیٹھ کرنہٕ آمٕژ بستیہ تہٕ آسہٕ تمیٚ ہیرِ پیٹھ بون ڈارِتھ وٕژمٕژ۔

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ﴿٥٤﴾
پتہٕ اوس یِمن سہ چیز ولنہٕ آمُت یُس یِتھِین موقعن پیٹھ ولنہٕ یوان چھُہ۔

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿٥٥﴾
اد پننس پروردگارٕ سٕنٛزو نعمتو منٛز کتھ کتھ نعمتن پیٹھ کرکھ تہٕ شک۔

هٰذَا نَذِیْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ﴿٥٦﴾
یہ سون رسوٗل تہٕ چھُ گُذرِمتین رسولن ہُنٛدِ ہِنٛدُک اکھ رسوٗل۔

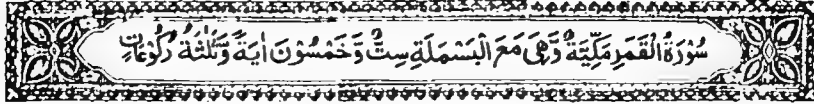
اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ﴿٥٧﴾
(یتیہِ قومہٕ کہٕ فیصلک) وقت چھُہ نزدیک آمُت۔

لَیْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾
اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے ہیکہِ نہٕ اتھ کُنھی (ہٹتی تہٕ) ڈالِتھ۔

اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِیْثِ تَعْجَبُوْنَ ﴿٥٩﴾
کیا تۆہۍ چھِوا اتھ کتھِ پیٹھ تعجب کران۔

وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ﴿٦٠﴾
بیہ چھِو اسان تہٕ وداں چھِو نہٕ۔

وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿٦١﴾
بیہ تۆہۍ چھِو غافلان گُذرِتھ اِستادٕ (کانٛہہ پُوز فیصلہٕ کرنس پیٹھ تۆہہ چھُو نہٕ قوٚدرت حاصل)

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ﴿٦٢﴾ ۩
(اد ووٚتھو) اللہ (تعالےٰ) ہس برونٛہہ کنہِ کرِو سجدٕ بیہ کرِو تسٕنٛز عبادت۔

سورۃ قمر: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہتھ چھانتھ شٹھ وُنزاہ آیہٕ بیہ چھیس ترٛیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حد رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ②

(عربہٕ چیہٕ) تباہی ہٕنز گرٕ چھیہٕ آمژ تہٕ زوٗنہٕ چھُ چاک گومُت[1]

وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ③

بیہ یوٗد وے تِم کانٛہہ نشانہٕ وُچھن تہٕ ضروٗر پھِرن مُتھ تہٕ وَنن زِ یہ چھُ محض اکھ دوکھہٕ یُس ہمیشہ پیٹھہ دنہٕ یوان چھُ۔

وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ④

بیہ تِمو اپزوو تہٕ پننین خٲہشن پتہٕ پتہٕ گٔے تہٕ پرتھ کامہِ ہٕندِ خٲطرٕ چھُ اکھ وقت مُقرر آسان۔

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ⑤

بیہ تِمن نِش بیہِ تِتھو حالات وٲتی متہٕ ییمَن اندر ہٕنیک سامانہٕ موٗجوٗد اوس۔

حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ⑥

بیہ ترٛژھ حکمتہٕ چیہٕ کیتھ تہٕ آسہٕ ییمہٕ (دِلن منٛز) سنن واجنہٕ آسہٕ مگر (افسوس زِ) کھوژنادن والیو دِیت نہٕ تِمن کانٛہہ فٲیدٕ۔

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ⑦

اوٚ موکھہٕ ژٕ پھیر تِمن ہٕندِ کنہٕ مُتھ بیہ تتھ وقتس پیٲر ییلہِ آلو کرن وول دِیہٕ تِمن اکس ناپسندیدٕ چیزس (یعنے عذابس) کُن ناد۔

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ⑧

تہٕنٛز اَچھ آسن بٔہتھ، تِم نیرن قبرو منٛزٕ تِتھو پٲٹھو زِ زَن تہٕ چھکرتہٕ آمتہٕ مالو آسن۔

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ۭ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ⑨

آلو دنہٕ وٲلس کُن تِم آسن دوان گژھان بیہ کافر گژھن وَنان زِ یہ چھُ سخت تکلیفک دوہ۔

---

[1] عرب قومس نزدیک زوٗن اُس حکومتچ علامت تہٕ زوٗن چاک گژھنس اوس مطلب زِ تہٕنٛز حکومت گژھہ تباہ۔

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَّازْدُجِرَ ۝۱۰

یِمَن برونٹھ اپزوو نوحہ سِندی قومن، تہٕ سون (اکھ) بندٕ اپزوکھ تہٕ وَنوکھ یہٕ چھُ دیوانہٕ تہٕ اَمِس چھِ (سانیو دیوتاہو ہُندِ طرفہٕ) دِرَتھ والنہٕ آمِژ۔

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ۝۱۱

آخر کوٚر تمۍ پننس پروردگارس دُعا تہٕ ووٚنُن یہٕ چھُس دشمنن زیر کوٚرمُت اد ترٚے بیٚہ میون بدلہٕ۔

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ ۝۱۲

تتھ پیٹھ اسہِ اوٚبرک بَر شرانبو شرانبو وسن والِہ رُودہٕ سیتۍ مُژراوی۔

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝۱۳

بیہ کٔرۍ اسہِ زمینہٕ ہندۍ ناگراد تہٕ جٲری اد (آسمانُک) آب ریلیو (زمینہٕ ہندس آبس سیتۍ) اکہِ تِژھ کتھِ باپتھ ییمیُک فٲصلہٕ سپُدمُت اوس۔

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ۝۱۴

تہٕ اسہِ کوٚر سوار سُہ (نوٗح) اَکِس بیچِو تہٕ میخو سیتۍ بناونہٕ آمژِ (ناوِ پیٹھ)۔

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝۱۵

سو اَس سانین اَچھن تَل (یعنے سانہِ نگرانہٕ منز) پکان۔ یہٕ اوس تس شخصہٕ سنٛد جزا یَمہٕ سنٛد انکار کرنہٕ آمُت اوس۔

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۝۱۶

بیہ یہٕ واقعہ ترٛوو اسہِ (پتہٕ میٚن قومن ہندِ خاطرٕ) اکھ نِشانہٕ کٔس زٕنگس منز۔ اد کیا کانٛہہ نصیحت رٹن وول چھا؟

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ۝۱۷

بیہ وُچھو! میون عذاب (کوتاہ سخت) تہٕ میون خبردار کرُن (کیٚتہٕ صحیح) چھُ۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ ۝۱۸

اسہِ چھُ قرآن عملہٕ باپتھ سہل بنوٚمُت اد کیا کانٛہہ نصیحت رٹن وول چھا؟

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ۝۱۹

(قومِ) عادن تہٕ اوس (پننس رسولس) انکار کوٚرمُت۔ اد وُچھو میون عذاب تہٕ میون بیم کرُن کیٚتھ اوس؟ (یعنے عذاب کوتاہ سخت اوس تہٕ بیم کرُن کوتاہ پوٚز اوس)۔

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ۝۲۰

اسہِ سوٗز یِمَن پیٹھ اکھ تیٚتھ واو یُس تیز پکن وول اوس تہٕ سُہ آو اَکِس ژیرِتام روزن

وآئيس منحوس وقتس منجهہ جلاوڻہ۔

تَنْزِعُ النَّاسَ ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢١﴾

جنہ اوس لوڪن کي ائين پاڙئون پٽيو ڦٽيندي ڦٽيندي زن ته رڳو ڪکڙين ڪتين هنديڪڻو کجين جا ٽُڪري ٽُڪري ڪري ڪوڏو اسي۔

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿٢٢﴾

اڄ ڏسو ته ميون عذاب (ڪوتاه سخت) ته ميون ڪهوڙ ناوڻ ڪيتهه (ڀوز) اوس۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٣﴾

بيہ اسہ چهہ قرآن عمل ڪرڻ خاطر سهل بڻومت اڄ ڪيا ڪاڻهہ نصيحت رٽڻ وولا چها؟

ع

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٤﴾

(قومِ) ثمودن ته ڪرياو نبيين هند انڪار۔

فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿٢٥﴾

بيہ ونياکه، اُسي ڪروا پنهنو منجهہ اڪس انسانہ پٺيہ اڻيئن اسہ ڪنَ سوزڻہ آمُت چهہ) فرمانبرداري؟ اگر اُسي ته ڪرو ته اُسي بي جاهہ گمراهي ته دزهِڻس عذابس منجهہ سيدو۔

ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْۢ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ﴿٢٦﴾

ڪيا خدايہ هنز وُحي چها اسہ منجهہ (صرف) تسُنو بيٺهہ نازل ڪرڻہ آمُت؟ بزر چهہ بيہ زِ سہ بڇهہ سخت اپزلوير ته ڪبر ڪرن وول۔

سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ ﴿٢٧﴾

(اسہ وڏن) بُٽن لگہ پگاه پي (يعني ينہ واٰبس زمانس منجهہ) زِ ڪس چهہ اپزلوير ته تڪبري۔

اِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٨﴾

(اسہ وڏن بُٽن زِ) اُسي چهہ اکه ووُنٽُه تهنزِ آزمائيشہ خاطرِ سوزن وآلي (لهذا اي صالح!) تهنزِ انجامس پيار ته صبرس هنيہ ڪام۔

وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٩﴾

بيہ وَن بُٽن زِ آب چهہ (انوارِ پاٽهہ) بُٽن ته ٿرئيہ درميان باگرڻو آمُت۔ پرِ ڀڇه وڏُر آمن پيننہ چيننہ چيرِ وارِ پيٺهہ حاضر سيدان۔

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ ﴿٣٠﴾

اتهہ پيٺهہ اوٗن بُٽو پنہ سردار ناد دِتهہ اڄ سہ آو ته وؤنٽِنہ ڙٽُن ڊکہ تار۔

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿٣١﴾

اڄ ڏڇهو تو ميون عذاب ته ميون ڪهوڙ ناوڻ ڪيتهہ اوس؟ (يعني ميون عذاب ڪوتاه سخت اوس ته ميون ڪهوڙ ناوڻ ڪيتهہ پوز اوس)۔

إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿۳۱﴾

اسہ کوز ہتن پیٹھ اکے عذاب نازِل تہ ہتم گیہ اُکس اُپِر یار گنڈن واَلِ ہنزن چوٗرِ گمُرشن ترشن ہندی پاٹھو۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۳۲﴾

بیہ اسہ چھُ قرآن عمل کرنہ خاطرِ سہل بنوٗمُت۔ اد کیا کانہہ نصیحت رٹن وول چھا؟

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿۳۳﴾

لوٗطہ سندی قومن تہ اُسی نبی اپزاوِمتی۔

إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّآ اٰلَ لُوطٍ نَّجَّيْنٰهُمْ بِسَحَرٍ ﴿۳۴﴾

اسہ سوٗز ہتن تباہ کرنہ خاطرِ تہ باجرِ ووٗرت واو (ییمو لوٗطہ سندِ خاندانہ ورأے ساری تباہ کرِی) اد صُبحہ کِرِ وقتہ (ییلہِ سہ عذاب آو تہ) اسہ بچوو لوٗطہ سند خاندان۔

نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿۳۵﴾

یہ اُس سانہِ طرفہِ اکھ نعمت، ییٚس شکرانہ کران چھُ اُسی چھِہس ییتے پاٹھو جزا دِوان۔

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿۳۶﴾

بیہ تمُ (لوٗطن) اُس ہتن سانہِ عذابچ خبر برونٹھے دِژمہژ، اماہ پوٗز، ہتم لگی نبیین ستی مجادلہ کرنہ۔

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿۳۷﴾

بیہ ہتو یوٗزِھ سہ ییتنین پژھین خلاف ورغہ لاوُن تہ اسہ ترِو ہتھنزن اچھن پیٹھ پردِ تہ وونکھ، میانہِ عذابکُ تہ میانہِ کھوژناونکُ مزہ تژہو۔

وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿۳۸﴾

بیہ صُبحن سُلی آو ہتن پیٹھ اکھ تیتھ عذاب ییٚس پتہ ہتھو ییُنہ وول اوس۔

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿۳۹﴾

(بیہ وونُن اسہ ہتن تہِ) میانہِ عذابکُ تہ میانہِ کھوژناونکُ مزہ تژہو۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۴۰﴾

اَسہ چھُ قرآن عمل کرنہ باپتھ سہل بنوٗمُت اد کیا کانہہ نصیحت رٹن وول چھا؟

وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿۴۱﴾

بیہ فرعونہِ سندین لوکن کُن تہ آیہ پیغمبر۔

كَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنٰهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿۴۲﴾

اماہ پوٗز فرعونہِ سندیو لوکو اپزاوِی سانِ ساری آیہ، یتہ پیٹھ ہتم اسہ اُکس غالب طاقتہ والِ ہندی پاٹھو عذابس تل رٹی۔

اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿۴۳﴾

(اے مکہٕ والیو!) کیا تۄہہٕ منٛز چھا کُفر کرن وٲلۍ تِمن برونٛہِمیٛن لوٗکن ہنٛدِ کھوتہٕ رٕتۍ کِنہٕ برونٛہِم کتابن منٛز چھُے تُہنٛدِ باپتھ عذابہٕ نِشہٕ بچاو لیکھتھ؟

اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ﴿۴۴﴾

کیا تِم چھا وَنان زِ اَسۍ چھہٕ اکھ جماعت یوس غالِب پیٚتھ روزِ!

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ﴿۴۵﴾

تِہنٛزٕ جماعت پیٚیہِ جلدے ہارناوُنہٕ تہٕ تِم ترٛاوَن تھر پھیرتھ [1]

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ﴿۴۶﴾

بلکہِ تِہنٛزِ تباہی ہِنٛزِ گرٕ ہنٛد وعدٕ چھُ دِنہٕ آمُت تہٕ سُہ وعدٕچ گرٕ آسہِ سیٹھا جاوِ ہلاک کرَن واجنۍ تہٕ سخت (تہٕ ٹیٚٹھ)۔

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿۴۷﴾

مُجرِم لوٗکھ ییٚن گُمراہی تہٕ زالن وٲلِس عذابس منٛز وٗلنہٕ۔

يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِي النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ﴿۴۸﴾

ییٚمہِ دوہہٕ تِم پننٛزٕ سردار [2] ہیٚتھ نارس منٛز کھٲکھِر دِتھ ہنٛنہٕ ییٚن (تہٕ تِمن ییٚیہِ وننہٕ) زِ جہنمُک عذاب ژٕکِہو۔

اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ﴿۴۹﴾

اسہِ چھُ پرٛتھ چیز اندازٕ مطابق پٲدٕ کوٗرمُت۔

وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿۵۰﴾

سیٚہ چھُ سون حکم اَچھ ٹٕٹوٗہرِک پٲٹھۍ یکدم پورٕ سپدان۔

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۵۱﴾

سیٚہ اسہِ چھِ تۄہہٕ ہوۍ لوٗکھ برونٛہہٕ تہٕ ہلاک کٔرِمٕتۍ۔ تہٕ کیا (ییٚمہِ کتھہِ زانتھ) چھا کانٛہہ نصیحت رٹَن وول؟

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِي الزُّبُرِ ﴿۵۲﴾

سیٚہ پرٛتھ کٲم یوسہٕ تِمو کٔرٕ میٛژ آس۔ سُہ چھیٚنہٕ کتابن منٛز (لیکھِتھ) موجوٗد۔

وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿۵۳﴾

سیٚہ پرٛتھ (کانٛہہ) لۄکٹ تہٕ بٔڑ کتھ چھیٚنہٕ لیکھِتھ تھاوِنہٕ آمٕژ۔

---

[1] اتھ آیس منٛز چھیٚنہٕ جنگِ احزابس متعلق پیشگوئی۔ یہ جنگ اوس اسلام کِہ صداقتُک اکھ بوٚڑ نشان۔

[2] وُجُوْہٌ اَمیُک واحد چھُ وَجْہٌ اَمیُک لفظی معنی چھُ "بُتھ" مگر ورگہِ پٲٹھۍ چھُ اَمیُک مطلب قومہِ کِس سردار۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ﴿۵۴﴾

(بیہ) مؤمن آسن جنتن منز تہٕ قسمہٕ قسمہٕ چین اوسو دٕ ئائین اندر۔

فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿۵۵﴾ ع ۳

اُکِس تِتھِس متھامس منز یُس ہمیشہٕ روزن وول آسہٕ (بیہ آسن بتم) قدرت تھون وٲلس بادشاہس نِش (یعنے بتم وُچھن نہٕ زِنھیے رُسوٲیی تہٕ زوالک بتھ)۔

سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ رحمٰن: یہ سورہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ کُنشیٹھ آیہ بیہ چھس ترٛیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛدناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) ہمیشہ ہمیشہ رحم کرن وول چھُ۔

اَلرَّحْمٰنُ ﴿۲﴾

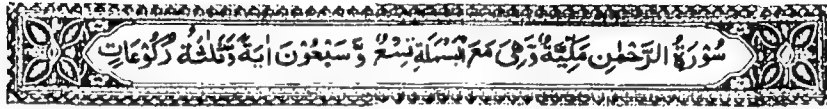
(سُہ) رحمٰن خدا ہے چھُ۔

عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ﴿۳﴾

ییٚمہٕ قرآن، ہیچھنوٗمت چھُ۔

خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿۴﴾

تمیٚ بنوو اِنسان۔

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿۵﴾

بیہ، ہیچھنووُن خوش کلامی تہٕ بیان کرُن۔

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿۶﴾

آفتاب تہٕ زوٗن چھہِ اکِہ گنٛڈِتھ ضابطہٕ مطابق پکان روزان۔

وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴿۷﴾

بیہ جڑٕ بوٗٹہٕ[1] تہٕ کُلہٕ کٔنڈ تہٕ چھہِ خدایس برونٛٹھ کنہٕ اکلو نیٚمراوِتھ) سجدٕ کران۔

وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ﴿۸﴾

بیہ چھُ تمیٚ (خدایَن) آسمان تھزٕ روٗمت۔ بیہ چھُن (اِنسانہٕ سنٛدِ خاطرٕ) توٗزنک اصول گنٛڈِتھ تھوٗمت۔

اَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيْزَانِ ﴿۹﴾

(بیہ ونان) زِ عدلیچ ترکہٕ نیٚمراوِو زلوہ نہٕ زِنھیے۔

وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا

بیہ کرُو وزن انصافہٕ سان قٲیم تہٕ تولس اُسکی

---

[1] اَلنَّجْمُ: بتم ساری لوکٕٹ کُلہٕ یمن گونڈ آسہٕ نہٕ مثالے ذرٕمٕن الگاسہ، تھرِ تہٕ بنچہٕ بنچہٕ جڑٕ بوٗٹہٕ بیترٕ۔

الْمِيْزَانَ ﴿١٠﴾

زِبو تہٕ کمی کران۔

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ﴿١١﴾

تہٕ تمۍ (خداین) چھ زمین سارِنے مخلوقاتن ہندِ فائدٕ خاطرٕ بناوِمژ۔

فِيهَا فَاكِهَةٌ ۙ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿١٢﴾

اتھ منز چھ میوٕ تہٕ بیہ گوژرٕ کرٕتھ میوٕ دار کھورِکۍ تہٕ۔

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٣﴾

بیہ اتھ (زمینہٕ) منز چھ دانہٕ تہٕ یمن پیٹھ دلہٕ تہٕ چھ آسان تہٕ خوشبودار بوش تہٕ چھ۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٤﴾

لہٰذا وُنو تہٕ تُہی توٚہی دونوے (یعنے جن تہٕ انسان) زٕ پننِس پروردگارٕ سٕنزٕ نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٥﴾

انسان کوٚر تمۍ کٔترٕ ہندی پٲٹھۍ وزٕ وٕنہٕ ہو چھ میژٕ پیٹھ پٲدٕ۔

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ ﴿١٦﴾

تہٕ جن چھِن نارٕ رٕنہہ پیٹھ پٲدٕ کٔرِی ہتی۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٧﴾

لہٰذا وُنی تو توٚہی دونوے زٕ پننس پروردگارٕ سٕنزٕ نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٨﴾

سُہ چھُ دونوٚنی مشرقن ہند تہٕ پروردگار تہٕ دونونی مغربن[1] ہند تہٕ چھُ پروردگار۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٩﴾

اد وُنی تو توٚہی دونوے زٕ پننِس پروردگارٕ سٕنزٕ نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿٢٠﴾

تمۍ چھ زٕ سمندر ہتھ پٲٹھۍ یکتا وِی ہتی زٕ ہتم رلن اکہٕ وقتہٕ[2]

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢١﴾

ہتن منز ہاک چھُ (تامتھ) اکھ ٹھوٚر ییمہٕ کنی ہتم اکھ اکس منز داخل سپدتھ ریچھنہٕ ہیکان۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٢﴾

اد وُنی تو توٚہی دونوے زٕ پننس پروردگارٕ سٕنزٕ نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

---

[1] اتھ آیس منز چھ زمین گول آسنس متعلق اِشارٕ۔ (منہ)

[2] اتھ آیس منز چھ نہرِ سویز تہٕ نہرِ پانامہ ہس متعلق پیشگوئی یہندِ بننہٕ سیتی آو دُنی یہس منز اکھ معاشرتی تہٕ معاشی انقلاب۔ (منہ)

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

یمو دونوے وہے سمندرو منز چھُ موختہ تہٕ مرجان نیران ۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾

اد وُنی تو توٚہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار!

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

بیہ تسنزٕ بناوی منزٕ ناوٕ (تہٕ چھیٚنہٕ) تہٕ (تہندی بناوی ہتی) سمندری جہاز تہٕ چھہ یم سمندرن منز بال ہوی بوزنہٕ یوان چھہ ۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾

اد توٚہی دونوے وُنی تو زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار!

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾

اتھ زمینہٕ پیٹھ ییٚس کانژھا تہٕ چھُ، سُہ چھُ پتو لاکن فنا سپدن ووٚل۔

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

مگر صرف چھُ سُہ بچان ییمیس کُن چانِس شان تہٕ عزتہٕ وٲلِس خدایس سُند توجہ آسہ [1]

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾

اد وُنی تو توٚہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار!

يَسْأَلُهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾

آسمانن تہٕ زمینہٕ منز ییٚس کانژھا تہٕ چھُ سُہ چھُ تسی پننہٕ حاجت منگان۔ سُہ چھُ پرتھ وِزِ اکِس نوِس حالتس منز آسان [2]

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾

اد وُنی تو توٚہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار!

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾

اے دونوٚوو زبردست طاقتو [3]! اسی چھ توہہ دونوٚنی ہندِ خاطرٕ فارغ سپدان۔ [4]

---

[1] ییٚتِتھٕ چھُ لفظ "وَجْهُ" مصدرٕ کِس معنے منز استعمال سپدمُت تہٕ مصدر چھُ اسمِ فاعلک معنے تہٕ دوان تہٕ اسمِ مفعولک تہٕ۔ ییٚتِتھٕ چھہ یہ اسمِ مفعولُک معنے کرتھ ورتاونہٕ آمُت ییمہٕ کنہٕ اکھ ترجمہ سپد یہ زِ "صرف چھُ سُے چیز بچان ییتھ کُن چانِس پروردگارٕ سُند توجہ آسہ"۔ (منہ)

[2] یعنے پرتھ وِزِ چھ تہندی نوی نوی صفات ظاہر سپدان۔ (منہ)

[3] یعنے رُوس تہٕ امریکہ یا یاجوج تہٕ ماجوج۔ (منہ)

[4] یعنے کینہہ مہلت دِتھ کرو اسی توٚہی دونوے تباہ۔ (منہ)

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٢

اد وُذی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سٕنزو نعمتو منز کتھ کتھ نعمتٕ کرِو توہی انکار؟

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ۭ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۝٣٣

اے جِنن تہ اِنسانن ہندیو دریو! اگر توہی طاقت تھوان چھو زِ آسمانن تہ زمینہ ہندیو ذندیو نیرِتھ ژٕلیو۔ اد نیرِتھ ہاوِو تو، توہی ہیکو نہ دُلیلہِ ورٲے ہرگز نیرتھ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٤

اد وُذی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سٕنزو نعمتو منز کتھ کتھ نعمتٕ کرِو توہی انکار؟

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ ڏ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ۝٣٥

توہہ پیٹھ پییہ اکھ نارٕ ریٔہہ تراونہ بییہ ترامٕ[1] تہ (پییہ تراونہ)۔ لہٰذا توہی دونوے ہیکو نہ زِنہٕ غالب پیتھ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٦

اد وُذی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سٕنزو نعمتو منز کتھ کتھ نعمتٕ کرِو توہی انکار؟

فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاۗءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝٣٧

ییلہِ آسمان پھٹہٕ تہٕ وزل دالہ ہیو گژھہ (سو آسہِ پُتر مہ قاپیلج گرٕ)

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٣٨

اد وُذی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سٕنزو نعمتو منز کتھ کتھ نعمتٕ کرِو توہی انکار؟

فَيَوْمَىِٕذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَاۗنٌّ ۝٣٩

تمہِ فاصلہ کِہ دوہہ نہ پییہ انسانس تسندِ گوناہہ متعلق پرژھنہ تہ (پییہ) جنس (برژھنہ)

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٤٠

اد وُذی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سٕنزو نعمتو منز کتھ کتھ نعمتٕ کرِو توہی انکار؟

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ۝٤١

مُجرِم ین پننین بُتھین ہندیو نشانو تلہ پرزناونہ بییہ ین تہندیو ڈیکہ کھد ژھاگیو تہ کھورو سیتی رٹنہٕ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٤٢

اد وُذی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سٕنزو نعمتو منز کتھ کتھ نعمتٕ کرِو توہی انکار؟

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا

یہ چھ سہ جہنم یتھ مُجرِم انکار کران آسی۔

---

[1] نُحَاس: ترام، یتھ منز چھ مختلف قسمہ کین بمن (BOMBS) کُن اشارٕ۔

الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٤٣﴾

يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ﴿٤٤﴾

(ڏيئلہِ تنهه منڙ اڙ تنگ دوه واتہ) ٻئم آسن
تنهه (جهنمس) منڙ باگ تہ گڙبکہ وِنس آيس
منڙ ٻگ اور پور ڇيران ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٥﴾

اڍ ڏُنڍ تو توہي دوئوے نہ پنس پرورگارہ سنڙو
نعمڙو منڙ کتہ کتہ نعمڙ کڙو توہي انکار ؟

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ﴿٤٦﴾

بيہ يئں شخص پنس پروردگارہ سندِس مرتبس
کھوڙان ڇھو تنبدِ خاطر ڇہ ڙ جنت مقرر ۔
(ڏُنياوی تہ تہ آخرتگ تہ) ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٧﴾

اڍ ڏُنڍ تو توہي دوئوے نہ پنس پروردگارہ سنڙو
نعمڙو منڙ کتہ کتہ نعمڙ کڙو توہي انکار ؟

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾

دوئوے باغ آسن سيٹھا لنجہ دار کلي والي (يعنے
سيٹھا گنتی باغ آسن)

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٩﴾

اڍ ڏُنڍ تو تہ سُھی توہي دوئوے نہ پنس پروردگارہ
سنڙو نعمڙو منڙ کتہ کتہ نعمڙ کڙو توہي انکار ؟

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ﴿٥٠﴾

ٻنهن دوئونی منڙ آسن نہ ناگ (سيٹھا آب
آسنہ کني) ٻجاری ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥١﴾

اڍ ڏُنڍ تو تہ سُھی توہي دوئوے نہ پنس
پروردگارہ سنڙو نعمڙو منڙ کتہ کتہ نعمڙ کڙو توہي انکار ؟

فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿٥٢﴾

ٻنهن دوئونی منڙ آسن پرپتہ قسمکو ميوہ دو ن
دون قسمن هندی ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٣﴾

اڍ ڏُنڍ تو توہي دوئوے نہ پنس پروردگارہ سنڙو
نعمڙو منڙ کتہ کتہ نعمڙ کڙو توہي انکار ؟

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۢ بَطَاۗىِٕنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ۭ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾

(جنتی لوکہ آسن) فرشس ويٹھ (ٿيتھين ٽکو
ئين کنَ) ڈکھو دِی دِی يمن هندی استر
زاولہِ پاڈکو آسن تہ دوئوني باغن هنڙ ميوو
لنجہ آسن (گوبرہ مرتو) نمے هڙ ۔

فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٥﴾

اڍ ڏُنڍ تو توہي دوئوے نہ پنس پروردگارہ
سنڙو نعمڙو منڙ کتہ کتہ نعمڙ کڙو توہي انکار !

فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ ۙ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ

ٻنهن جنتن منڙ آسن اُجھ لوان کئن ٿھون واجبہ

إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿۵۷﴾

زنانہٕ یمن سیٚتھ آسہٕ نہٕ یمو (جنتیو) برونٹھ کانٛسہِ اِنسانن تہٕ نہٕ کانٛسہِ جِنَن تعلق تھوٗمُت۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۸﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی انکار؟

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿۵۹﴾

زَن تہٕ ہتم زنانہٕ آسن یاقوت[1] تہٕ مرجان۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۶۰﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی اِنکار؟

هَلْ جَزَآءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿۶۱﴾

کیا احسانک جزا چھا احسانہٕ ورٲے کینٛہہ بیہ تہٕ آسِتھ ہیکان؟

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۶۲﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی انکار؟

وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتٰنِ ﴿۶۳﴾

بیہ ہتھو دونوے جنتیو ورٲے آسن بیہ تہٕ زٕ جنت۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۶۴﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی اِنکار؟

مُدْهَآمَّتٰنِ ﴿۶۵﴾

یم دونوے باغ آسن (مُشتبہ سیٚتھ) سیاہی مایل سبز۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۶۶﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی انکار؟

فِيهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ﴿۶۷﴾

تمن دونوٕنی (جنتن) منز آسن زٕ بڑی ناگ شولہٕ ماران وُزان۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۶۸﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی انکار؟

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿۶۹﴾

تمن منز آسن میوہ تہٕ تہٕ کھجور تہٕ دانہٕ تہٕ۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۷۰﴾

اد ؤنی تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توہی اِنکار؟

---

[1] یعنے تہندِس رنگس منز آسہِ سفیدی تہٕ دوٗرٕ بسار رُلتھ تہٕ سیٹھاہ نوزُک آسن۔ یاقوت چھُ پننہٕ دوٗزلہِ رنگہٕ کنہٕ مشہوٗر تہٕ مرجان پننہٕ قدٕ تہٕ پننہٕ نزاکتہٕ تہٕ رنگہٕ یعنے دوٗرٕ جارٕ تہٕ سفیدی ہنزِ بلوٗنہٕ کنہٕ مشہوٗر۔ لہٰذا یم لفظ ورتاوتھ آیہ ہتمن زنانن ہندِ سٲری صفت بیان کرنہٕ۔ (منہ)

فِيهِنَّ خَيْرٰتٌ حِسَانٌ ﴿۷۰﴾

تِمَن باغَن منٛز آسن نیک تہٕ خوش شکل زنانہٕ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۷۱﴾

اِدٕ وُنۍ تو توٚہۍ دوٚنوے زِ پنٕنِس پروردگارٕ سٕنٛزو نعمژو منٛزٕ کٔتھ کٔتھ نعمژ کرِو توٚہۍ انکار؟

حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿۷۲﴾

تِم زنانہٕ آسن کاجرٕ اَچھ واجنہٕ (تہٕ) خیٚمن اندر آسن تھاونہٕ آمژٕ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۷۳﴾

اِدٕ وُنۍ تو توٚہۍ دوٚنوے زِ پنٕنِس پروردگارٕ سٕنٛزو نعمژو منٛزٕ کٔتھ کٔتھ نعمژ کرِو توٚہۍ اِنکار؟

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿۷۴﴾

تِمَن آسہٕ نہٕ امہٕ برونٛہہ اتھٕ تہٕ لوگمت (جنتس اٚنٛدرن والیو اِنسانو تہٕ جنو منٛزٕ) کانٛسہِ اِنسانن یا جِنن۔[1]

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۷۵﴾

اِدٕ وُنۍ تو تہٕ سہی توٚہۍ دوٚنوے زِ پنٕنِس پروردگارٕ سٕنٛزو نعمژو منٛزٕ کٔتھ کٔتھ نعمژ کرِو توٚہۍ انکار؟

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿۷۶﴾

تِم (جنتی) آسن وتھراونہٕ آمتین سبٕز تہٕ تھدِ پایہ خوبصورت فرشن[2] پیٹھ ڈٔکھ دِتھ بیٹھ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۷۷﴾

اِدٕ وُنۍ تو توٚہۍ دوٚنوے زِ پنٕنِس پروردگارٕ سٕنٛزو نعمژو منٛزٕ کٔتھ کٔتھ نعمژ کرِو توٚہۍ اِنکار؟

تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿۷۸﴾ ع۳

چانِس جلال تہٕ عزتہٕ وٲلِس پروردگارٕ سُنٛد ناو چھُ سیٹھا برکژ وول۔

---

[1] یعنے تِم آسن پٔننۍ خانہٕ دارن نِش۔ (منہ)

[2] رَفْرَف، کمخواب تہٕ زری بفنک سہٕ فرش یُس خیٚمن نیبر تام وتھراونہٕ یوان چھُ۔ (قاموس / تفسیر صغیر)

سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعٌ وَّتِسْعُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سُوْرَة واقعه : هيءَ سُوْرَةُ مَڪي آهي ۽ بسم الله سميت ستانوي ٩٧ آيتون ۽ ٽي ٣ رڪوع اٿس.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①	(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالیٰ) جي نالي سان، (جو) بيحد مهربان ۽ ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهي.
اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ②	جڏهن اها ٿيڻ واري (قيامت) ٿيندي،
لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ③	ان جي ٿيڻ ۾ ڪو به ڪوڙ نه آهي.
خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ④	(ان وقت ڪن کي) هيٺ ڪرڻ واري ۽ (ڪن کي) مٿي ڪرڻ واري (هوندي).
اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ⑤	جڏهن زمين سخت ڌوڏجي ويندي،
وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ⑥	۽ جبل ريزا ريزا ٿي ويندا،
فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ⑦	پوءِ اهي اُڏامندڙ مٽي وانگر ٿي ويندا.
وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ⑧	۽ اوهين ٽن قسمن جا ٿي ويندؤ.
فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ⑨	پوءِ ساڄي پاسي وارا، ساڄي پاسي وارا ڪهڙا (سٺا) آهن!
وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ⑩	۽ کاٻي پاسي وارا، کاٻي پاسي وارا ڪهڙا (بڇڙا) آهن!
وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ⑪	۽ اڳي وڌڻ وارا ته اڳي وڌڻ وارا ئي آهن.
اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ⑫	اهي ئي (الله جا) ويجها آهن.
فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ⑬	نعمتن وارن باغن ۾ هوندا.
ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ⑭	اڳين مان هڪ وڏو ٽولو،

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٤﴾

تہٕ پتہٕ ایمان اَنن والین منٛز آسہِ تِمہنٛد تعداد کم۔

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٥﴾

تِم آسن (لال تہٕ جواہر) جُریتھ پردٕ دار تخت پوشن پیٹھ۔

مُّتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ﴿١٦﴾

ڈٲکھو دِی دِی اکھ اَکِس کُن بُتھ کٔرِتھ بِہِتھ۔

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾

تِمن نِش یِن خدمتہٕ خاطرٕ واریاہ نوجوان خادِم یِم زَن ہمیشہ پننہٕ نٮ۪کی پیٹھ قایم تھونہٕ یِن۔

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾

(تِم یِن) گلاسہٕ تہٕ ہِی نارٕ تہٕ ناگو منٛزٕ بَری بَری پیالہٕ ہٮ۪نِتھ ہٮ۪نِتھ۔

لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ﴿١٩﴾

(تِم پیالہٕ تہٕ ترٛیشہٕ ٹوٗرِ چیتھ) نے تہٕ کھسہِ جنتین خُمار تہٕ نہٕ کرن تِم بے ہوٗدٕ کتھ۔

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾

(بیہ) تِمن (جنتین) نِش یِن (پتھے پاٹھو نوجوان خدمت گار) تھٔتھن میون ہنٛدی مجمہٕ یتھ یِم تِم پسند کرن۔

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾

بیہ جاناوارو منٛزٕ تِمن جاناوارن ہُنٛد ماز یِمن تِم (جنتی) پسند کرن۔

وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾

بیہ آسن سیاہ موٗنہٕ پھٔلِ تہٕ وٮ۪چھِہ وٮ۪چھِہ اَچھ واجنہٕ زنانہٕ۔

كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾

یِم رُچھِتھ[1] سمیالتھ تھونہٕ آمتین موکھتہٕ پھلین ہنٛدی پاٹھٕ آسن۔ (یِم مولو آسنہٕ موکھ کُھٹِتھ تھونہٕ پوان چھِہ)۔

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

یہ سورٕے کیٛنژہ میلہٕ مؤمن ہنٛدیو اعمالو کنہٕ بدلہٕ کنہٕ۔

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾

تِم (مؤمن) نے تہٕ بوزن جنتس منٛز کانٛہہ بیٛہ مطلب کتھ تہٕ نہٕ کانٛہہ گونٛہہ بکہٕ کلام۔

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾

آ، اماہ یوٗز تِترٕ کتھ بوزن یتھ منٛز سلام (یعنی سلامت روزنک دُعا) آسہِ۔

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾

بیہ بوزِ دتہٕ، دٔچھنہٕ طرفکین انسانن ہنٛد تہٕ حال۔ تہٕ تُہٕ کیا پے پھٔے تہٕ دٔچھنہٕ طرفکی اِنسان کیا چھِہ!

---

[1] یعنی نیک تہٕ پاک باز۔ (منہ)

فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾

تم روزن کنڈو ورآئی بسدرِ باغن مثر۔

وَّ طَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿٣٠﴾

بیہ کیلن (ہندرِ باغن) مثر ہمن ہندی میوِ پیؤھٹس پیٹھ آسن کھتو ہتی۔

وَّ ظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣١﴾

بیہ بتھس شہلس تل بیس سیٹھا پھالاونہ آسہ۔

وَّ مَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣٢﴾

بیہ بتھین آبن لش ہم (آبشارن ہندی پاٹھو تھزرِ پیٹھ) والتہ یوان آسن۔

وَّ فَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٣﴾

بیہ واریاہن میون مثر۔

لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّ لَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٤﴾

نے تہ گرثھن بتم ژھبنہ تہ نہ ین بتو بنشہ بتم (جنتی) ٹھاکناونہ (یعنے بتم ین تھہندے مال گنزرانہ)۔

وَّ فُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿٣٥﴾

بیہ روزن تھدِ پایہ آشنین مستی۔

اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿٣٦﴾

اسی چھینہ بتمہ رتی پاٹھو پاد کرتھ تھاوی مثرِ۔

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿٣٧﴾

بیہ انھر شہ چھینہ پاد کری مثرِ۔

عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿٣٨﴾

سیٹھا، سو ندرہ تہ جنتین ہنزِ وآنسہ برابر۔

لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٣٩﴾

ع ٣٩ ١٤

(یمہ) دُچھینہ طرفہ کس دُرِس کرِثہ (پاد کرتھ آمثرِ چھینہ)۔

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٤٠﴾

یہ ڈور آسہِ (اسلام کس) ابتداہس مثر ایمان انن والین مثر تہ یسلہ پاٹھو۔

وَ ثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿٤١﴾

تہ آخری (زمانس مثر) ایمان انن والین مثر تہ آسہِ یسلہ پاٹھو۔

وَ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ﴿٤٢﴾

بیہ کھوورِ طرفہ وآلی۔ تہ ژِنہ کیاہ پے چھے زِ کھوورِ طرفہ وآلی لوکھ کیتھو آسن ؟ (یعنے بتمن لوکن ہندتہ بوز حال)

فِيْ سَمُوْمٍ وَّ حَمِيْمٍ ﴿٤٣﴾

بتم روزن ترثن واوِ ژِنجن تہ آبہِ رسرن مثر۔

وَّ ظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ﴿٤٤﴾

بیہ روزن ترثھ ژھایہ تل یوسہ کرہہنہ دِہکِ پاٹھو آسہِ۔

لَّا بَارِدٍ وَّ لَا كَرِيْمٍ ﴿٤٥﴾

نہ آسہِ سو (ژھاے) شہیج تہ نہ بخشاوِ انھ تل روزن عزت۔

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾
ڇو ته اُهي اِن کان اڳ دُنيا ۾ وڏي آرام ۾ رهندا هئا.

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾
۽ وڏين گناهن (يعني شرڪ) تي اُهي زور ڏيندا هئا.

وَكَانُوا يَقُولُونَ ۙ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾
۽ اُهي ائين چوندا هئا ته جڏهن اسين مري وينداسين ۽ مٽي ۽ هڏا ٿي وينداسين، ته ڇا اسين وري جيئرا ڪري اٿاريا وينداسين؟

أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾
۽ ڇا اسان جا ابا ڏاڏا به (ائين ئي ٿيندا)؟

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾
چئو ته بيشڪ اڳيان ۽ پويان سڀ

لَمَجْمُوعُونَ ۙ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿٥٠﴾
سڀ هڪ مقرر ڏينهن جي وقت تي گڏ ڪيا ويندا.

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾
پوءِ اوهين اي گمراهو ۽ ڪوڙ ڀانئيندڙو!

لَآكِلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ ﴿٥٢﴾
زقوم جي وڻ مان کائيندؤ.

فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾
پوءِ ان سان پيٽ ڀريندؤ.

فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾
پوءِ ان جي مٿان ٽهڪندڙ پاڻي پيئندؤ.

فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ﴿٥٥﴾
پوءِ اُڃايل اُٺن وانگر پيئندؤ.

هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾
اهو بدلي جي ڏينهن انهن جي مهماني آهي.

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ﴿٥٧﴾
اسان اوهان کي پيدا ڪيو، پوءِ ڇو نٿا مڃيو؟

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾
ڀلا ڏٺو اٿو جيڪو (مني) اوهين ٽپڪايو ٿا؟

أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾
ڇا اوهين ان کي پيدا ڪريو ٿا يا اسين پيدا ڪندڙ آهيون؟

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا
اسان اوهان جي وچ ۾ موت مقرر ڪيو آهي

له يعني سخت اُڃ وارا اُٺ. (منه)

نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿٦١﴾

۽ اسان ڪرونٺ ھيڪر نه ڪا ٿيڻ نہ ڪري سگهندا.

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

يعني ڪو شخص ھيڪر نه اسان کان ڪتي منتقل ٿي ڪري ٿو، ته اسان اوهان کي بدلائي ٻيا اوهان جهڙا قوم، ته (نه ھيڪر اسان کان ڪتي منتقل ٿي ڪري ٿو) اسان کي گروه ۾ پٿر جي صورتن ۾ پيدا ڪيو ته اوهين ڄاڻو ٿا.

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٣﴾

بيو توهين ته پهرين ڏينهن پيدائش ڄاڻي، اوهين ڪيا اوهين نصيحت ڏيو.

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿٦٤﴾

ڪيا توهين ٻڌايو ته اوهين ڇا پوکيو ٿا.

ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿٦٥﴾

ڪيا توهين ٻڌايو ته اوهين ڦريو ٿا يا اسان ڦرائيندا آهيون؟

لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿٦٦﴾

اگر اسان چاهيون ته هن کي بلڪل ٻوٽن ۾ بدلائي ڇڏيون، پوءِ اوهين ڪجهه به نه ڪري سگهو.

اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿٦٧﴾

ته اسان ته ضرور نقصان ۾ آهيون.

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٦٨﴾

بلڪه اسان ته بلڪل محروم ٿيل آهيون.

اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِيْ تَشْرَبُوْنَ ﴿٦٩﴾

۽ ڏسو ته پاڻي جيڪو اوهين پيئو ٿا.

ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ﴿٧٠﴾

ڪيا اوهين اهو ڪڪرن مان نازل ڪيو ٿا يا اسان نازل ڪرڻ وارا آهيون.

لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ ﴿٧١﴾

اگر اسان چاهيون ته اهو کارو ڪري ڇڏيون، پوءِ اوهين ڇو شڪر نٿا ڪريو.

اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ ﴿٧٢﴾

۽ ڏسو ته باهه جيڪا اوهين ٻاريو ٿا.

ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُوْنَ ﴿٧٣﴾

ڪيا اوهين ان جو وڻ پيدا ڪيو يا اسان پيدا ڪرڻ وارا آهيون.

نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا

اسان ان کي نصيحت[1] بڻايو ۽ مسافرن لاءِ فائدو

---

[1] يعني ان مان سرسبز وڻن مان باهه پيدا ٿيندي آهي ۽ هيڪر قوم زنده ڪري ٿو هيڪر ته ڪا ٿيڻ (جاري)

لِلْمُقْوِيْنَ ﴿۷۳﴾

خاطرِ بنومت ۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿۷۴﴾ ع ۲

لہٰذا تٔہۍ کرِو پننِس عظمتہٕ وٲلِس پروردگارٕ سندِ ناوٕ کرِو ژُسی تسبیح ۔

فَلَآ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ﴿۷۵﴾

اوٚکنہٕ چھُس بہٕ تارکن ہندٕ ڈلٕنہٕ گژھنٕچ شہادتہٕ کٔنہ پیش کران ۔

وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ﴿۷۶﴾

اگر تۄہۍ زانان چھِو تہٕ یہ شہادت چھےٚ سیٹھا بٔڑ (شہادت) ۔

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ﴿۷۷﴾

بے شک یہ قرآن چھُ بٔڑ عظمت تھوَن وول ۔

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ﴿۷۸﴾

یہ چھُ اکِس پوشیدٕ کتابہ[1] منز موجود ۔

لَّا يَمَسُّهٗٓ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ﴿۷۹﴾

امیُک (یعنے قرآنُک) حقیقت چھِ تِمے لوکھ لبان یِم مُطہّر (یعنے پاک کرنہٕ آمتۍ لوکھ) آسان چھِ ۔

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۸۰﴾

امیُک نازِل سپدُن چھُ ربُّ العالمین خُدایہ سندِ طرفہٕ ۔

اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ﴿۸۱﴾

اوٚ کیا یتھہٕ کلامہ کِس حقس منز چھِوا تۄہۍ چاپلوسی کٲم ہیوان؟

وَتَجْعَلُوْنَ رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿۸۲﴾

یہ پنُن حصہ چھِو تۄہہ صرف یہ بناوِتھ تھوومُت زِ تۄہۍ چھِو یہ اپزاوان ۔

فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ ﴿۸۳﴾

لہٰذا کیازِ سپد نہٕ ییلہٕ زن زُوہ ہٕس تل ووت؟

وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿۸۴﴾

تہٕ تۄہۍ ٲسِو امہِ وقتہٕ (ناوو مید سپدِتھ تسندِ طرفن) وُچھان زِ تۄہۍ ہیکِہٕ ہو پتہٕ بچنُک کانٛہہ سامانہٕ کٔرِتھ) ۔

وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿۸۵﴾

یہ (تمہِ وقتہٕ سپد تۄہہ پیٹھ تہٕ تہندِ ن اشناون پیٹھ ظاہر زِ) اسی چھِ تس مرن وٲلِس سندِس زُوس تہندِ نِشہٕ جادٕ نزدیک ۔ اماہ پۆز تۄہہ پیٹھ آبنہٕ یہ حقیقت روشن ۔

فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿۸۶﴾

اوٚ اگر تۄہہ کانٛہہ بدلہٕ اوس نہٕ میلُن تہٕ تۄہۍ چھِو تتھ دعواہس منز پُز پٲرکھ تہٕ یہ کیازِ سپد نہٕ ۔

بقیہ حاشیہ :-

تباہ کرِتھ مگر ییلہٕ کُنہ ہو کمان چھُ تمیُک زیُن چھُ زالنس لگان ۔ یتھے پاٹھۍ ییلہٕ کانٛہہ قوم منور دِچھ گژھان شُرٕ چھُ زِنکِہٕ پاٹھۍ نارٕ دزِتھ تباہ گژھان ۔ (منہ) [1] یعنے انسانی فطرتس منز ۔ (منہ)

تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٨٧﴾

ژِ تۄہہ ہیکِو نہٕ سو حالت واپس انتھ (لیوسہٕ مرنہٕ وِز یوان چھیِٕ)۔

فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٨٨﴾

اد یُس کانٛرھا خدایہ سُند مُقرّب چھُ۔

فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ ۙ وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿٨٩﴾

تسنٛدِ خٲطرٕ چھُ آرام تہٕ آسایش مُقدر۔ بیہ یتھے پٲٹھۍ نعمژو سیتۍ بٔرِتھ جنّت۔

وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩٠﴾

بیہ اگر سُہ شخص دچھنہٕ طرفہٕ کِہو لوکو منزٕ چھُ۔

فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩١﴾

تہٕ تس چھُ ونہٕ یوان ژِ اے دچھنہٕ طرفہٕ کِس لوکچہٕ ولہِ! ژیٚ پیٹھٕ روزِن ہمیشہ سلامتی۔

وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿٩٢﴾

تہٕ اگر سُہ مرن وول پزرک انکار کرن والیو تہٕ گمراہو منزٕ آسہِ۔

فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿٩٣﴾

تیلہِ بیہ یتھس شخص گریکہٕ وِنہٕ آبہٕ سیتۍ سال کرنہٕ۔

وَّتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ﴿٩٤﴾

تہٕ روزنہٕ باپتھ بیہ تس جہنم دِنہٕ۔

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٩٥﴾

یہ کتھ چھیِ حقُ الیقینس[1] مطابق۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٩٦﴾

ع ۳ ۱۶ لہٰذا ژٕ کر پننس عظمتہٕ وٲلس پروردگارہٕ سندِ ناوکہِ ذریعہ تسبیح۔

سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ حدید۔ یہ سورہٕ چھُ مدنی۔ تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛہ[30] آیہ بیہ چھس ژور[4] رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدہٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیٚر پھیٚر رحم کرن وول چھُ۔

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

آسمانن تہٕ زمینہٕ منزٕ یہ کینژھا چھُ تہٕ چھُ خدایہ سنز تسبیح کران، تہٕ سُہ چھُ غالب تہٕ حکمتہٕ وول۔

---

[1] یقینکۍ چھِ ترٛیٚہ مرتبہٕ۔ ۱۔ علم الیقین، مثلاً دہ وُچھِتھ نارٲسنک یقین۔ ۲۔ عین الیقین۔ اچھو سیتۍ نار دزان وُچھُن۔ ۳۔ حق الیقین دزوٕنس نارس منزٕ اتھہٕ ترٲوِتھ نارُک یقین سپدن۔ اتھ یقینس منزٕ چھنہٕ ایزِچ یا شکچ کانہہ گنجٲیش روزان (اسلامی اصول کی فلاسفی)

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ ۚ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲﴾

آسمانن ہنز تہٕ زمینچ بادشاہت چھےٚ تسنزٕے۔ سُے چھُ زِندٕ کران بیہ چھُ سُے ماران تہٕ، بیہ چھُ سُہ پرتھ چیزس پیٹھ قادِر۔

هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْاٰخِرُ وَ الظَّاهِرُ وَ الْبَاطِنُ ۚ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۳﴾

سُہ چھُ اول تہٕ تہٕ آخر تہٕ، بیہ چھُ ظاہر تہٕ تہٕ باطن تہٕ۔ بیہ چھُ سُہ پرتھ کُنہٕ چیزس زانان۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيْهَا ۚ وَ هُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۚ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۴﴾

تمیٚ چھِ آسمان تہٕ زمین شِٔیِن وقتن منز پاٚدٕ کٔرِ متہِ۔ پتہٕ سپُد سُہ عرشس پیٹھ مضبوطی سان قایِم۔ سُہ چھُ تتھ زانان یہ زمینہٕ منز داخِل چھہِ سپدان بیہ تہٕ تہٕ یہِ تمہ منزٕ نیران چھُ، بیہ تتھ یہ اسمانہٕ وسان چھُ بیہ تتہٕ یہ تتھ کُن کھسان چھُ۔ بیہ تۆہۍ یۆت تہٕ گژھو سُہ چھُ تۆہہ سیتۍ روزان۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تۆہندیو اعمالو بٕنسبت وارٕ پأٹھۍ خبردار۔

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۵﴾

(بیہ) آسمانن ہنز بادشاہت چھےٚ تسنزٕے بیہ زمینچ تہٕ (تسنزٕے) تہٕ ساری مسلہٕ تہٕ (فاصلہٕ بابتھ) تسُے کُن واپس پھیرتھ آنہٕ۔

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۚ وَ هُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۶﴾

سُہ چھُ راتھ دوہس منز داخِل کران تہٕ دوہس چھُ راتھ منز داخِل کران۔ بیہ چھُ سُہ دِلن ہنز کتھہٕ زبر پأٹھۍ زانان۔

اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ اَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ۚ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَ اَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۷﴾

اے لوکو! اللہ (تعالیٰ) تہٕ تسندِس رسولس پیٹھ اَنِو ایمان۔ بیہ تمہٕ یمن (جایدادن) ہندی (پرانیو قومو پتہٕ) تۆہۍ مالِک بناوِتھ ہیتھ چھو، تمو منزٕ کرِو خرچ۔ بیہ تۆہہ منزٕ یم مومن چھہِ تہٕ خدایہ سنزِ وتہٕ خرچ کران روزان چھہِ، تمن میلہ سبٹھا بوڈ اجر۔

وَ مَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَ الرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَ قَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۸﴾

بیہ تۆہہ کیاہ چھُو گومُت زِ تۆہۍ چھو نہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ رسولس پیٹھ ایمان انان؟ تہٕ (اللہ تعالیٰ سند) رسول چھُو تۆہہ صرف اَمہٕ خاطرٕ آلو کران زِ تۆہۍ اَنِو پننس پروردگارس پیٹھ

ایمان (بیہ) اگر توٚہۍ مؤمن چھِو تیلہِ چھُ خدایِن توٚہہ اکھ وعدٕ ہیوٚتمُت[1]۔

هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖٓ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ⑨

سُے (یعنے اللہ تعالےٰ ہے) چھُ یُس پننِس بندس پیٹھ ٹاکارٕ نشانہٕ نازِل کران چھُ ییمیک نتیجہ پہ سپدان چھُ زِ سُہ چھُ یمو نشانو ہندِ ذٕرِیہ توٚہہ انہ گٹہو منٛزٕ کڈتھ گاشس کُن نوان۔ بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) بے شک سیٹھا شفقتس کٲم ہیٚنہٕ وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول۔

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑪ (ع)

بیہ توٚہہ کیاہ چھُ گومُت زِ توٚہۍ چھِو نہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِس وَتہِ منٛز خرچ کران؟ بوزِو وے تہٕ آسمانن ہُند تہٕ زمینُک میراث چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕندے۔ اے مؤمنو! فتح (البینہٕ) برونٛہہ ییمو خدایہ سٕنزِ وَتہِ خرچ کوٚر تہٕ تٔمسٕنزِ وَتہِ منٛز جنگ کوٚرن، سُہ ہیٚکہِ نہٕ تِمن برابر آسِتھ ییمو فتح (البینہٕ) پتہٕ خرچ کوٚر تہٕ فتح (البینہٕ) پتہٕ کوٚرن جنگ۔ فتح (البینہٕ) برونٛہہ خرچ کرن وٲلۍ تہٕ جنگ کرن وٲلۍ چھِہ درجس منٛز سیٹھا تھٔدۍ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہِن چھُ دوٚنوٚنی قسمہ کین لوٚکن سٕتۍ نیکی ہُند وعدٕ کوٚرمُت تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تُہنٛدِین اعمالن ہُند سیٹھا زبر پاکھو زانن وول۔

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ⑫

کیا کانٛہہ چھا یُس اللہ (تعالےٰ) ہس (یہنٛزٕ مالُک) رُت ٹکرٕ ترُٹھتھ دِیہ یُتھ زِ سُہ تتھ تٔسندِ خٲطرٕ ہُرراوِ تہٕ تٔسندِ خٲطرٕ چھُ اکھ عزتہٕ وول بدلہ گنڈِتھ۔

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ

ییمہ دوہہ تٕہ مؤمن مرد تہٕ مؤمن زنانہٕ وچھکھ زِ تِہنٛدٕ نورٕ آسہِ تِمن برونٛہہ کنۍ تہٕ تِمن دٔچھنہِ کنۍ تہٕ ژھٔٹہِ ماران (تہٕ خدایے تہٕ تٔسندۍ ملائکہ وَنن) أز چھِو توٚہہ زنگارنگ باغن ہنٛز خوشخبر

---

[1] یعنے فطرتِ صحیحہ ہس منٛز چھُ خدا تعالےٰ ہس پیٹھ ایمان اُنُن تھاونہٕ آمُت۔ (منہ)

فِيْهَا ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٢﴾

وهنديون هونديون. (انهن باغن) جن ۾ توهان کي هميشه لاءِ رهڻو آهي. هيءَ (خوشخبري ڏيڻ واري) ڳالهه آهي ته انهن جنتن ۾ رهندا ته اهو ئي سڀ کان وڏي ڪاميابي.

يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِيْلَ ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ۚ فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ ۚ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ﴿١٣﴾

جنهن ڏينهن منافق مرد ۽ منافق زالون مؤمنن کي چونديون ته اسان ڏانهن نهاريو ته اسين توهان جي نور مان ڪجهه حاصل ڪريون. چيو ويندو ته پٺتي ڦري وڃو واپس ۽ اتي نور ڳوليو. پوءِ (الله تعالى جي طرف کان) انهن ۽ مؤمنن درميان هڪ ديوار کڙي ڪئي ويندي، جنهن ۾ هڪ در هوندو. اندرين طرف رحمت جو نظارو هوندو ۽ ٻاهرين طرف عذاب جو نظارو هوندو.

يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۚ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿١٤﴾

هو (منافق) مؤمنن کي سڏ ڪري چوندا ته ڇا اسين توهان سان گڏ نه هئاسين؟ هو (يعني مؤمن) جواب ڏيندا: ها، پر توهان پاڻ کي فتني ۾ وڌو ۽ توهان (اسان جي تباهي) جو انتظار ڪندا رهيا، ۽ شڪ ۽ گمان ۾ رهيا. ۽ توهان جون ڪوڙيون اميدون توهان کي ٺڳينديون رهيون تان جو الله (تعالى) جو فيصلو اچي ويو. ۽ الله (تعالى) جي باري ۾ ٺڳيندڙ شيطان توهان کي ٺڳي ڇڏيو.

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ۚ هِيَ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿١٥﴾

لهذا (اي منافقو!) اڄ ڪنهن به هنڌ نه توهان کان ڪو فديو قبول ڪبو ۽ نه ڪافرن کان. توهان سڀني جو ٺڪاڻو جهنم آهي. سا ئي توهان جي هميشه تعلق رکندڙ دوست آهي. ۽ اها ڏاڍي بڇڙي جاءِ آهي.

اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ

ڇا اڃا وقت نه آيو آهي مؤمنن لاءِ ته انهن جا دل الله (تعالى) جي ذڪر خاطر ۽ ان ڪلام جي ڪري جيڪو حق سان (۽ حڪمت سان) نازل ٿيو آهي، نرم ٿين؟ ۽ هو (مؤمن) انهن ماڻهن جهڙا نه ٿين

قُلُوْبُهُمْ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿١٦﴾

۽ هنن ماڻهن وانگر نه ٿيو، جن کي هنن کان اڳ ڪتاب ڏنو ويو هو. ان کان پوءِ (خدا جي فضل نازل ٿيڻ) زمانو ڊگهو هنن خاطر ٿيو - جنهن ڪري هنن جا دل سخت ٿي ويا ۽ هنن مان گهڻا فاسق بڻجي ويا.

اِعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١٧﴾

ياد رکو ته الله (تعاليٰ) ئي زمين کي مرڻ پٺيان زنده ڪري ٿو. اسان توهان خاطر پنهنجون نشانيون واضح ڪري بيان ڪيون آهن - جيئن توهان عقل کان ڪم وٺو.

اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿١٨﴾

بي شڪ صدقو ڏيندڙ مردن ۽ صدقو ڏيندڙ عورتن ۽ جن ماڻهن الله (تعاليٰ) جي خاطر پنهنجي مال مان هڪ سٺو حصو ڌار ڪري ڇڏيو آهي، انهن جو مال انهن خاطر ٻيڻو ڪيو ويندو، ۽ انهن کي عزت وارو بدلو ڏنو ويندو.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖۤ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ ۖ وَالشُّهَدَآءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَنُوْرُهُمْ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿١٩﴾

ع ٢ ١٨

جيڪي الله (تعاليٰ) تي ۽ ان جي رسولن تي ايمان آڻين ٿا، اهي پنهنجي پروردگار وٽ صديقن ۽ شهيدن جو مقام رکڻ وارا، انهن جو پورو پورو بدلو، ۽ انهن جو نور انهن کي ملندو، ۽ جيڪي ماڻهو ڪفر ڪن ۽ اسان جي آيتن کي ڪوڙو ڄاڻن، اهي ماڻهو جهنمي آهن.

اِعْلَمُوْۤا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ ۚ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطٰمًا ۚ وَفِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ ۚ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَاۤ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿٢٠﴾

اي ماڻهو ! ڄاڻي ڇڏيو ته دنيا جي زندگي فقط هڪ راند ۽ دل وندرائيندڙ شيءِ - يا زينت حاصل ڪرڻ ۽ پاڻ ۾ فخر ڪرڻ ۽ هڪ ٻئي کان مال ۽ اولاد ۾ وڌي وڃڻ جو باعث.

ان جو حال اهڙو آهي جهڙو مينهن وسي ته ان مان پيدا ٿيندڙ سبزي زميندارن کي خوش ڪري ٿي پوءِ (اها سبزي) سڪي ٿي ته ڏسو ٿا ته پيلي ٿي ويندي (زرد ٿي وڃي) پوءِ چورو چورو ٿي ويندي آهي ۽ آخرت ۾ (اهڙن دنيادارن خاطر) سخت

عذاب مقرر ته ڪيترن هندو خاطر ڇڻ الله (تعالیٰ) جي طرفاً مغفرت ته (خدا تعالیٰ جي) رضا مقرر ته ٻيو دنيا جي زندگي ڇڻ صرف هڪ فريب ڏيڻ وارو فائدو۔

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢١﴾

اي لوڪو! توهي ٻڙو ڊڙهه سان پنهنس پروردگار جي طرفاً پڻ واٽس مغفرتس ته ٻهقس جنتس ڪُن ٻيميڪ مول ساري آسمانه ڪس ته زمينه ڪس مولس برابر ڇڻ۔ ته ليئي الله (تعالیٰ) ته تسندين رسولس پيٺ ايمان انن والين هنده خاطر تجويز ڪرنه آمت ڇڻ۔ ي ڇڻ الله (تعالیٰ) سند فضل، سه ٻيمس پسند ڪران ڇڻ تس ڇڻ ڊوان۔ بيه ڇه الله (تعالیٰ) بڙ فضله وول۔

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٢٢﴾

زمينس پيٺ ڇهنه ڪانهه مصيبت يوان ته نه ڇڻ تهندين زون پيٺ ڪانهه مصيبت يوان مگر تمه ڪه ظاهر سپدنه ته بروٺ ڇڻ اسه سه مقرر ڪورمت آسان۔ ي ڪته ڇهنه الله (تعالیٰ) سنده خاطر بلڪل سهل۔

لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ ﴿٢٣﴾

يته زن توهه ٻيسنه ڪوتاهي پيٺ ڪانهه افسوس سپده ته نه سپدو توهي تته پيٺ خوش ي توهه الله (تعالیٰ) دلو، ته الله (تعالیٰ) ڇهنه پرٻهه ڙهوڪه ٻاون واٽس تهڪن واٽس پسند ڪران۔

الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٤﴾

تهڪ لوڪه يم پانه ته بخيلي ڪام هوان ڇه ته بين ته ڇه بخيلي هيچهاوان۔ بيه ليئي شخص يمير نصيحته نشه بته پهر، اد ياد ٿهون ز الله (تعالیٰ) بي ڇڻ پزي پاڻهو بي نياز ته پزين تعريفن هند حقدار۔

لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَاَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَ

اسه ڇه پننز رسول ڻما ڪار نشانه هيته سوزي ميتي بيه تمن سيتي ڇهنه ڪتاب ته ميزان ته نازل ڪرهڙ يته زن لوڪه انصاف ڪران آسن۔ بيه ڇه اسه ٻشتبر ته نازل ڪورمت۔ يته منز شديد جنگ سامانه ڇڻ۔ بيه لوڪن هنده خاطر

رُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ۝۲۵ ؏ ۳ / ۱۹

بیہ تہٕ کُہٕ یا نفع چھہٕ۔ تہٕ (یہ سورتے چھہٕ اوٚ
یکنہٕ پاٹھ کوٚرمُت زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) زانہٕ زِ تِہنز
تہٕ تِہندِین رسُولن کُس چھُ غائبہٕ چِھہٕ حالژ منز اتھ
رٕوٚٹ کران تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بڈٕ طاقتہٕ دول
(تہٕ) غالب۔

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّ اِبْرٰهِيْمَ وَ جَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۲۶

بیہ اُسی آسہ نُوح تہٕ ابراہیم تہٕ رسُول بناوِتھ سوٗزی متی۔ بیہ
تِہنزِ ذُریژ سٟتی اُس نبوّت تہٕ کتاب مخصوٗص تھاوِمژ ادکینہٕ
اُسی تِمو منزٕ ہدایت لبن وأل تہٕ واراہ لُکھ اُسی تِمن منزٕ فاسق۔

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَ قَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ اٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ ۙ۬ وَ جَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّ رَحْمَةً ؕ وَ رَهْبَانِيَّةَ ِۨابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۲۷

پتہٕ سوٗزی اسہ تِہندِ (یعنے نوحؑ تہٕ ابراہیمؑ سندِ
اولادو) پتہٕ پننہٕ رسُول تِہندِس نقشِ قدمس پیٹھ
پکناوِتھ۔ تہٕ عیسیٰ ابنِ مریم تہٕ پکنوو تِہندس
نقشِ قدمس پیٹھ بیہ بخشاوٕ لس انجیل تہٕ ییم
تِہندی پٲروکار بنے یِم اسہِ گٔر تِہندین دلن منٛز
شفقت تہٕ رحمت پأدٕ تہٕ تِمو پرود انہِ روزنک
طریقہٕ۔ یہ پرود تِمو پانے۔ اسہ اوس نہٕ یہ
حکُم تِمن پیٹھ فرض کوٚرمُت۔ (اگرچہ) تِمو اوس
اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛز رضامندی حأصل کرنہٕ موکھ
یہ طریقہٕ اختیار کوٚرمُت۔ مگر امیُک پُورٕ لحاظٕ
ہیوٚکُکھ نہٕ تھأوِتھ۔ ادٕ تِمن منٛزٕ ییم موٗمن آسی
تِمن بخشوو اسہ متناسب حال اجر تہٕ تِمو منٛزٕ
آسی واراہ فاسق تہٕ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَ يَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۲۸

اے ایمانہٕ والیو! اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرأوِ
بیہ اَنِو تِہندِس رسُولس پیٹھ ایمان تیٚلہٕ دیو توہہِ
اللّٰہ (تعالےٰ) پننہٕ رحمتہٕ منٛزٕ دٕگنہٕ بوٗگ تہٕ
تِہندِ خأطرٕ کرِ نوٗر مقرر۔ یُمہِ کِ مددٕ سیتی توٚہۍ
پکِو۔ بیہ کرِ تُہندی گوناہ معاف۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ)
چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) آنیتھ رٕوٚس رحم کرن دول۔

لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَ اَنَّ

تہٕ یہ چھہٕ اُسی اوٚکنہٕ ونان زِ یُتھ نہٕ اہلِ کتاب
یہ زانن زِ مسلمان بیٚیٹیوو نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سندِ

الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢٩﴾ ع

فضلہ مٿن ڪجھ تہ۔ بلکہ زانن زِ فضل بھو اللہ (تعالیٰ) سندس اتھس منز، يس يشرحان چھُ دوان جهُس تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ بڑی فضل کرن وول۔

سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ مجادلہ ، یہ سورۃ چھُ مدنی تہ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترُوُہ آیہ بیہ جھِس ترِیہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُندناو ہیتھ پران) يُس حدِ رُوس کرم کرن وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۚ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ ﴿١﴾

اللہ (تعالیٰ) ہن بوزِتس زنانہِ ہُند دُعا یوسہ پننس خاوندس نسبت ترِیہ سیتی مجادلہ لاگان اُس بیہ اُس اللہ (تعالیٰ) ہس فریاد کران۔ تہ اللہ (تعالیٰ) اوس توہہ دونوی ہنز کتھ باتھ بوزان۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا بوزن وول (تہ) وُچھن وول۔

اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَآئِهِمْ مَّا هُنَّ اُمَّهٰتِهِمْ ۖ اِنْ اُمَّهٰتُهُمْ اِلَّا الّٰٓئِيْ وَلَدْنَهُمْ ۚ وَاِنَّهُمْ لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُوْرًا ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿٢﴾

(اوِ بُنہ تھوو یاد زِ) توہہ منز یِم لوکھ پننین آشنین موج وَنَن، اد تمہ ونہ سیتی چھینہ تمہ تہہنز ماجہ سپدان۔ تہہنز ماجہ چھیہ تمے یمو تمن زُتم دیت مُت چھُ تہ (یہ کینژھا تم غلطی سیتی وَنہ گژھان چھِ تمن ہندِ حقہ پتھ ہیکان ییِ ونہ یتھ زِ) تم چھِ اکھ ناپسندیدہ تہ اپز کتھ وَنان تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک سیٹھا معاف کرن وول (تہ) سیٹھا بخشن ہار۔

وَالَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا قَالُوْا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَآسَّا ۚ ذٰلِكُمْ تُوْعَظُوْنَ بِهٖ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٣﴾

بیہ تم لوکھ یِم پننین آشنین موج وَنان چھِ اد تمہ پتہ (خدا تعالیٰ سُند ٹھاک کرنہ باوجود) یہ کینژھا تمو ونیاو تتھ کُن چھِ پھیرتھ یِوان۔ تمن ہندِ خاطرِ چھُ ضروری زِ تم کرن اکھ غلام آزاد امہ برونٹھ زِ تم دونوے (بأثر) جھُون

اڳ اڳيس. ۽ ڇهيڻ سو ڳالهه) جنهن جي توهان کي نصيحت ڪرڻ ۾ اچي ٿي. ۽ الله (تعالیٰ) جيڪي توهين ڪريو ٿا تنهن کان خبردار آهي.

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا ۖ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا ۚ ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ۝

۽ جيڪو (غلام) نه لهي ته ٻن مهينن جا لڳاتار روزا رکڻ آهن، هڪ ٻئي کي هٿ لائڻ کان اڳ. ۽ جيڪو اها طاقت نه رکي ته سٺ مسڪينن کي کاڌو کارائڻ آهي. اهو (حڪم) هن لاءِ آهي ته الله ۽ ان جي رسول تي ايمان آڻيو. ۽ اهي الله جون حدون آهن. ۽ ڪافرن لاءِ ڏکوئيندڙ عذاب مقرر آهي.

إِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۚ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝

جيڪي ماڻهو الله (تعالیٰ) ۽ ان جي رسول جي حڪم جي خلاف هلن ٿا، اهي ذليل ڪيا ويندا جيئن انهن کان اڳ وارا ماڻهو ذليل ڪيا ويا. ۽ اسان چٽا حڪم نازل ڪيا آهن. ۽ جيڪي ماڻهو (انهن واضح حڪمن کان) انڪار ڪن ٿا انهن لاءِ رسوا ڪرڻ وارو عذاب آهي.

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۚ أَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝ ع

جنهن ڏينهن الله (تعالیٰ) انهن سڀني کي ٻيهر اٿاريندو ته انهن کي انهن جي عملن جي خبر ڏيندو. الله (تعالیٰ) انهن کي ڳڻي رکيو آهي، پر هو انهن کي وساري ويٺا آهن. ۽ الله (تعالیٰ) هر شيءِ تي نگران آهي.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ مَا يَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰى ثَلٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ أَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوْا ۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝

ڇا تو نه ڏٺو آهي ته آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي ڪجهه آهي، الله (تعالیٰ) ان کي ڄاڻي ٿو. ڪڏهن به ائين نٿو ٿئي ته ٽي ماڻهو پاڻ ۾ مشورو ڪن ۽ چوٿون هو (الله تعالیٰ) انهن سان گڏ نه هجي، ۽ نه پنج ماڻهو مشورو ڪن ۽ ڇهون هو انهن سان گڏ نه هجي، ۽ نه ان کان گهٽ يا وڌيڪ، مگر هو (هر صورت ۾)

بِتھن سیٹھی آسان اَدِ تِم گَنہٕ تہٕ (مشوٗرٕ کران) آسی تِن پیٹھٕ دِیہ شہٕ بِتھن قیامتہٕ کِہ دوہ تِھہندِین اعمالن ہٕنز خبر۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ اکھ چیز زانن وول۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوْا عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَ يَتَنٰجَوْنَ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ ز وَ اِذَا جَآءُوْكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ ، وَ يَقُوْلُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ لَوْ لَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ، حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ ، يَصْلَوْنَهَا ، فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ (٨)

کیا ژٕ نہٕ وُچھتھنا! تِم (لوکھ) یِمن کھُٹہٕ کھُٹہٕ ژٕ وہ یہٕ کرنہٕ بِشہٕ منع کرنہٕ آمُت چھُ پیٹھٕ تہٕ چھِ تِم اتھ ٹھِک کرنہٕ آمِتس چیزس کُن پھیرِ پھیرِ یوان رونان۔ تہٕ گوناہ تہٕ زیادتی تہٕ رسوٗلہٕ سٕندِ نافرمانی ہٕندِن کتھن متعلق چھِ تِم پانہٕ وٲنۍ مشوٗرٕ کران بیہ ییلہٕ تِم ژٕ نہٕ بِنش یوان چھِ تہٕ ژٕ نہٕ چھی تِھتھین لفظن منز دُعا کران یِمن (لفظن) منز خدایِن دُعا کوٚرمُت نہٕ۔ بیہ چھِ پننین دِلن منز ونان زِ (اَدِ) کیازِ چھُنہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سانیو (منافقانہٕ) کتھو کِنۍ اسہِ عذاب دِوان۔ جہنم چھُ تِھن لوکن ہٕندِ خاطرٕ کٲفی۔ تِم اژن اتھ منز تہٕ سُہ چھُ سیٹھا بچھ ٹھکانہٕ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَ تَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَ التَّقْوٰى ، وَ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ (٩)

اے مومِنو! ییلہٕ کھُٹہٕ مشوٗرٕ کرِو تہٕ گوناہ، کتھہٕ تہٕ زیادتی ہٕنزِ کتھہٕ پیٹھ آسی زِ بوٚ نہٕ کھُٹہٕ مشوٗرٕ کران تہٕ نہٕ آسی زِ بوٚ رسوٗلہٕ سٕندِ نافرمانی ہٕندِن کتھن پیٹھ۔ بلکہ نیکی تہٕ تقویٰ چہن کتھن پیٹھ آسِو مشوٗرٕ کران۔ بیہ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕند تقویٰ اختیار یمیس کُن توٚہۍ سٲری (زِنٕدٕ کرِتھ) واپس ینہٕ ییو۔

اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْئًا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ، وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ (١٠)

کھُٹہٕ کھُٹہٕ ژٕ وہ یہٕ کرنُک طریقہٕ چھُ شیطانہٕ سٕندِ طرفہٕ آمُت تہٕ تمیُک غرض چھُ یہ زِ مومِن تراوِ فکرِ منز تہٕ سُہ ہیکہٕ نہٕ بِتھن اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ حکمہٕ بغٲر کینہہ تہٕ نوقصان واتنٲوِتھ۔ بیہ پزِ زِ مومِن کرن صرف اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھے توکل۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ

اے مومِنو! ییلہٕ توٚہہِ ونہٕ ییوٗ زِ مجلسن منز بِہو کھُلہٕ ڈُلہٕ پٲٹھۍ تہٕ کھُلہٕ ڈُلہٕ پٲٹھۍ آسی زِ بوٚ بِہان۔

اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَإِذَا قِيلَ انْشُزُوا فَانْشُزُوا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِينَ اٰمَنُوا مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِينَ اُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ کرِ تۄہنٛدِ باپتھ کُشادگی ہندک سامانہٕ پَیدٕ تہٕ یُیلہِ توٚہہِ ونہٕ یِیوٚ زِ وۄتھو تہٕ وۄتھان آسِو زٕلو۔ اللّٰہ (تعالےٰ) ہُررادِ تِمن درجاتن منٛز یِم زَن مؤمِن چھِ، تہٕ حقیقی عِلم تھوَن وٲلی چھِ۔ بییہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تۄہنٛدیو اعمالو نِشہِ زبر پٲٹھی خبردار۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةً ۚ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾

اے ایمان دارو! یُیلہِ توٚہی رسُولس نِش اَکیوٚر رٕوزِتھ مشورٕ کرُن ییٚژھو تہٕ پننہٕ مشورٕ برونٛہہ آسو کینہہ صدقہٕ دِوان۔ یہ آسہِ تۄہنٛدِ باپتھ جان بییہ آسہِ دِلس پاک کرنُک باعِث۔ (مگر یہ حُکم چھُ تِمنٛے ہنٛدِ خاطرٕ یِمن توفیق آسہِ) اگر توٚہہِ (کانٛہہ چیز تہٕ صدقہٕ خاطرٕ) بیٚیہ وُنہٕ۔ (تہٕ کینہہ فکر چھنہٕ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

ءَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَاتٍ ۚ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَأَطِيعُوا اللّٰهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَاللّٰهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾ ع

کیا توٚہی کھوٗژی وا مشورٕ کرنہٕ برونٛہہ صدقہٕ دِنہٕ نِشہِ؟ اِدٕ اگر توٚہہِ تہٕ کورُو نہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ توٚہہِ پیٹھ فضل کوٚرمُت، لہٰذا توٚہی کرِو نماز قائم بییہ دِیو زکوٰۃ بییہ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تٔمِس رسُولس اطاعت تہٕ یہ کینٛژھا تہٕ توٚہی کران چھو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ زبر پٲٹھی زانان۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۙ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

کیا ژٕ یہ وُچھتھاہ تِمن لوٗکن کُن تہٕ یِمو تِمس قومس سٍتی یارانہٕ کوٚر یِمن پیٹھ خدایَن غضب نازل کوٚرمُت اوس۔ یِم لوٗکھ نہٕ چھِ توٚہہِ منٛز نہٕ چھِ تِمو منٛز تہٕ تِم چھِ اپُزِن سٕتھن پیٹھ زانِتھ مانِتھ قسم کھوان۔

أَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ تِمنٛدِ خاطرٕ سخت عذاب تیار کرِتھ تھوٚومُت۔ تِہنٛدی اعمال چھِ سیٹھا ناکارٕ۔

اِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٦﴾

تِمو چھِ پننہٕ قسمہٕ سپر بناوِتھ متھ۔ تہٕ تِم چھِ دِمیو قسمو سٍتی) اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہٕ نِشہِ (لوٗکن)

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَ لَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۭ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾

پتھ رٹان ۔ لہذا تِمن میلِہ رُسوا کرُن عذاب ۔
نہ ہیکن تِہندی مال تہٕ نہ تِہندی اولاد اللہ (تعالیٰ)
ہس مقابلہ تِمن کانٛہہ نفع دِتھ ۔ یِم لُکھ چھِ جہنّمی
(تیا) تِم گژھن تتھ اندر روزان ۔

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰي شَيْءٍ ۭ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۸﴾

یَمہِ دوہہ اللہ (تعالیٰ) تِمن سارِنٕے سوٗ تھِراوتھ
تُلِہ تہٕ تِم ہاون تس برونٛہہ کنہِ تہٕ تِتھے پاٹھۍ قسم
ییتھہٕ پاٹھۍ توہہ برونٛہہ کنہِ قسم ہاوان چھِ ، تہٕ
خیال کرن زِ تِم چھِ سیٹھاہ بوٚختہٕ (تہٕ معقول)
اصوٗلس پیٹھ ۔ بوٗزِو! یِم لُکھ چھِ (پننیو
قسمو باوجود) اپزیار ۔

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ۭ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۹﴾

شیطان چھُ تِمن پیٹھ غالب سپُدمُت ۔ تہٕ تمۍ
چھُ اللہ (تعالیٰ) سُند ذِکر تِمن مشراوِتھ
ترٛٲومُت ۔ یِم لُکھ چھِ شیطانٕہ سُند دوٗر ۔ بیہ
تھٲوِو بوزِتھ زِ شیطانٕہ سُند دوٗر چھُ پتولاکن
گاٹہٕ لین وول ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَاۗدُّوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗٓ اُولٰۗىِٕكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ﴿۲۰﴾

پُرزٕ پاٹھۍ یِم لُکھ اللہ (تعالیٰ) تہٕ تٔہندِس
رسوٗلہِ سٟتۍ مخالفت کران چھِ تِم ہِن سخت
ذٔلیل لُکن منز گژھن راونہٕ ۔

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَ رُسُلِيْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۲۱﴾

اللہ (تعالیٰ) ہُن چھُ فٲصلہ کوٚرمُت تھوٚومُت
زِ بہٕ تہٕ میٲنۍ رسوٗل سپدن غالب ۔ یقیناً
اللہ (تعالیٰ) چھُ طاقتہٕ وول (تہٕ) غالب ۔

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَاۗدُّوْنَ مَنْ حَاۗدَّ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَاۗءَهُمْ اَوْ اَبْنَاۗءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ۭ اُولٰۗىِٕكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَ اَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ ۭ وَ يُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۭ اُولٰۗىِٕكَ حِزْبُ اللّٰهِ ۭ اَلَآ اِنَّ

تۄہہِ لبِہو نہٕ کانٛہہ تِتھ قوم یُس اللہ (تعالیٰ)
تہٕ آخرتس پیٹھ چھِ ایمان اَنان آسہِ
تہٕ اللہ (تعالیٰ) تہٕ تٔہندِس رسوٗلہِ سٟتۍ شدید
مخالفت کرن والیس سٟتۍ تہٕ آسہِ محبت تھوان ۔
اگرچہ یِم لُکھ تِہندی مالۍ آسۍ تن یا نیچوۍ آسۍ
تن یا بایہِ آسۍ تن یا تِہندِ خاندانٕکۍ منز آسۍ تن ۔
یِمے (مومن) چھِ ۔ یِہندِن دِلن منز اللہ (تعالیٰ)
ہن ایمان نقش کوٚرمُت چھُ بیہ چھُکھ پننہِ
طرفہٕ کلامہ سوٗتۍ تِہندِ مدد کوٚرمُت ۔ بیہ کرِ تہٕ

حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٢٢﴾

ع ٣

ٻمن ٻهشتن جنتن منجهه داخل ڪندو جن منجهان هيٺان واهون وهنديون، تن ۾ سدائين رهڻ وارا آهن. الله (تعاليٰ) کانئن راضي ٿيو ۽ اهي الله (تعاليٰ) کان راضي ٿيا. اهي الله (تعاليٰ) جي جماعت (آهن)، ٻڌو ته الله (تعاليٰ) جي جماعت وارا ئي ڪامياب ٿيندا.

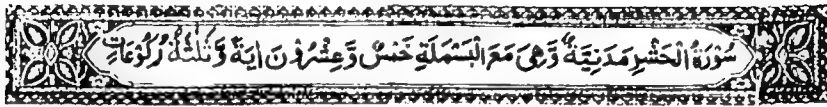
سُوْرَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثُ رُكُوْعَاتٍ

سُورة حشر: هيءَ سُورة مدني آهي بسم الله سميت پنجويهه آيتون ۽ ٽي رڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان جيڪو وڏو مهربان نهايت رحم وارو آهي.

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي ڪجهه آهي، سو الله (تعاليٰ) جي تسبيح ڪري ٿو ۽ هو (الله تعاليٰ) غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

هُوَ الَّذِيْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ۭ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۤ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِي الْمُؤْمِنِيْنَ ۤ فَاعْتَبِرُوْا يٰٓاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿٣﴾

اهو (خدا) آهي جنهن اهل ڪتاب ڪافرن کي پهرين جنگ[1] وقت سندن گهرن مان ڪڍيو ۽ توهان اهو خيال ڪري نه سگهيا هئا ته اهي نڪرندا. ۽ اهي اهو خيال ڪري رهيا هئا ته سندن قلعا بچائيندا کين الله (تعاليٰ) کان. پر الله (تعاليٰ) اُن طرف کان آيو جنهن جو کين گمان به ڪونه هو ۽ سندن دلين ۾ خوف وڌائين. اهي پنهنجي گهرن کي پنهنجن هٿن ۽ مؤمنن جي هٿن سان خراب ڪري رهيا هئا. تنهن ڪري اي سوچ سمجهه وارا ماڻهو! عبرت وٺو.

وَلَوْلَآ اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاۗءَ

۽ جيڪڏهن الله (تعاليٰ) هنن تي ملڪ بدر ٿيڻ[2]

[1] هن آيت ۾ جنهن جنگ جو ذڪر آهي ان ۾ مديني شريف ۾ رهندڙ يهودي قبيلي بنو نضير مسلمانن سان جنگ ڪئي هئي. (فتح البيان)

[2] يسعياه باب ٢٣ آيت ١٧-١٨ ۾ لکيل آهي ته هن موقعي تي يهودين کي ملڪ بدر ڪيو ويندو.

لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ③

فرمن کرُتھ آسہٕ ہے نہٕ تھومُت تہٕ تِمن دِیہے یتھٕ دنیاہس منز تہٕ عذاب تہٕ آخرتس منز چھُ تِہندِ خاطرٕ جہنمُک عذاب گُنڈِتھ۔

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللّٰهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَمَنْ يُشَاقِّ اللّٰهَ فَإِنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ④

یہ سورٕ گییہٕ سپد اوکنٕ زِ تِمو کوٚر اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تِہندِس رسولس سٟتؠ اختلاف تہٕ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سٟتؠ اختلاف کرِ سُہ تھاوِن یاد زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند عذاب چھُ کرُیٚنٹھ آسان۔

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ⑤

توہہ ژٕٹوٚو تہٕ کھُزرٕ کُلین ہُند کاٹھہ مُول یا کاٹھہ کُل ترووُ نہٕ اِستادٕ پٔنٕنؠن مولن پیٹھ۔ گمر یہ اوس (سورے) اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِ حکمہ سٟتؠ۔ بیہ اوس اوکنٕ زِ نافرمانن رُسوا کرنہٕ۔[1]

وَمَا أَفَاءَ اللّٰهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑥

بیہ یہ کینژھا مال اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تِمن (یہودی پھِرن لوکن) ہُند پننس رسولس دِیت (توہہ چھُو نہٕ زِ) توہہ دوٚ ناوِ دوٚڑہٕ پینٕنٕ گُری تہٕ اوٗنٹ سُہ مال حاصل کرنہٕ خاطرٕ۔ وونٕ گوٚو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پنٕنؠن رسولن ماک بناوان یمیُک تہٕ سُہ یژھان چھُ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) پرتھ چیزس پیٹھ قادر۔

مَا أَفَاءَ اللّٰهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۖ إِنَّ اللّٰهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑦

بستین[2] ہندٕ لوکن ہُندیُس مال اللّٰہ (تعالےٰ) ہن پننس رسولس عطا فرموو، سُہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند، بیہ (چھُ) رسولٕ سُند، بیہ (چھُ) رشتٕدارن ہُند، بیہ (چھُ) یتیمن ہُند، بیہ (چھُ) مسکینن ہُند تہٕ مسافرن ہُند۔ یتھٕ نہٕ سُہ مال تِہندِ دِین مال وارن منز پھیران روزِ؟ بیہ رسول یہ کینژھا توہہ دیوِ تہٕ رٹو تہٕ یمہ نِشہ سُہ منع کری تُو تمہٕ نِشہ رُوزی زِلو پتھ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ بہٕ آوِو۔ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند عذاب چھُ بے شک کرُیٚنٹھ آسان۔

---

[1] اتھ آیس منز تہٕ چھ یہودی قبیلہ بنو نضیرس سٟتؠ جنگُک ذکر۔

[2] یعنے خیبرکین یہودن ہندی گام۔

لِلْفُقَرَآءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ اَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانًا وَّ يَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۚ﴿۸﴾

هيءَ (مال) ڇهه (ٻين مڙني لوڪن علاوه) مهاجرن غريبن جو حق آهي جن کي سندن گهرن ۽ مالن کان (بي دخل ڪري) ڪڍي ڇڏيو ويو هو. جيڪي الله (تعاليٰ) جو فضل ۽ سندس رضا چاهيندڙ آهن (هميشه الله تعاليٰ جي دين کي) ۽ سندس رسول جي مدد ڪندا رهن ٿا. اهي ماڻهو (ايمان ۾) پورا سچا آهن.

وَالَّذِيْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَ لَا يَجِدُوْنَ فِيْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَ يُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ؕ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۚ﴿۹﴾

هيءَ (مال) انهن لوڪن جي خاطر به (آهي) جيڪي مديني ۾ انهن (مهاجرن) کان اڳ ۾ رهندا هئا ۽ جن ايمان قبول ڪيو هو. ۽ جيڪي انهن سان محبت ڪن ٿا جن هجرت ڪري هتي آيا ۽ پنهنجي دل ۾ ان (شيءِ) جي ڪابه خواهش نه ٿا رکن جيڪا انهن (يعني مهاجرن) کي ڏني وئي، ۽ جيتوڻيڪ پاڻ غريب آهن ته به پنهنجي نفسن کان مهاجرن کي ترجيح ڏين ٿا. ۽ جيڪي ماڻهو پنهنجي نفس جي بخيلي کان بچايا ويا، سي ئي ماڻهو ڪامياب ٿيڻ وارا آهن.

وَالَّذِيْنَ جَآءُوْ مِنْۢ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰﴾

هيءَ (مال) انهن لوڪن جي خاطر به آهي جيڪي انهن کان پوءِ آيا ۽ چون ٿا، ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي ۽ اسان جي انهن ڀائرن کي بخش جن اسان کان اڳ ۾ ايمان آندو آهي[1]. ۽ اسان جي دلين ۾ مؤمنن خلاف ڪينو پيدا ٿيڻ نه ڏي. اي اسان جا پروردگار! تون وڏو مهربان (۽) ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهين.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا

ڇا تو انهن منافقن کي نه ڏٺو؟ جيڪي اهل ڪتاب مان پنهنجن ڪافر ڀائرن کي چون ٿا ته جيڪڏهن توهان کي (مديني مان) ڪڍيو ويو ته اسين به ضرور توهان سان گڏ نڪرنداسين ۽ توهان جي خلاف ڪنهن جو به ڪڏهن

[1] انهن ۾ اهي سڀ لوڪ اچي وڃن ٿا جيڪي حضرت ابوبڪر، عمر، عثمان ۽ ٻين صحابه ڪرام کي بزرگ مڃين ٿا. (منه)

اَبَدًا ۙ وَّاِنْ قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١١﴾

ہنز کتھ ۔ بیہ ہرگاہ توہہ سیتی جنگ کرنہ آو تہ اَسی کرود توہہ مدد تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ گواہی دِوان زِ یِم چھِ اپز ٚ یارِی ۔

لَئِنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ قُوْتِلُوْا لَا يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١٢﴾

یوٚد وے یِم (اہلِ کتاب) گُڈِتھ ژھٔنِنہٕ آیہ تہ یِم (منافق) نیرن نہٕ زِنہٕ ہِیے یِمَن سیتی تہ ہرگاہ یِمن (اہلِ کتابن) سیتی جنگ کرنہٕ آو تہ یِم (منافق) کرن نہٕ یِمن زِنہٕ ہِیے اتھ روٚٹ ۔ تہ ہرگاہ اتھ روٚٹ کرن تہ ، اَدِ (تیتھ اپز دِلہٕ کرن زِ) جنگ سپدِ وٚنے ژلن تھر پھِرِتھ ۔ تہ (یِم کیاہ اتھہ روٚٹ کرن تِہنٛد) یِمن آسہٕ نہٕ پانس کانہہ اتھہ روٚٹ کرن وول ۔

لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٣﴾

(اے مومنو!) تہُنٛد بٔیم چھُ یِمن (مُنافقن) ہندِین دِلَن منٛز اللہ (تعالےٰ) سٕندِ کھوتہٕ تہ جادٕ یہ کتھ چھیٚ اوٚ خاطرٕ زِ یِم چھِ اکھ تیتھ دوٚر یِمن کینہہ فِکرِی چھُنہٕ ترٛان ۔

لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ اَوْ مِنْ وَّرَآءِ جُدُرٍ ؕ بَاْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ؕ تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا وَّقُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٤﴾

یِم کرن نہٕ زِنہٕ ہِیے توہہ سیتی جنگ ، اَمہٕ ورٲے زِ یِم آسن مضبوٗط قلایہ والین گامن منٛز یا دیوارن ژھایہ بِہِتھ ۔ تِہنٛز لڑٲے چھیٚ پانہٕ وٲنی کریٚتھٕ آسان تہٕ چھِکھ یِم اکھ (متحد) قوم زانان دٕپھ پوٚز تِہنٛدی دِل چھِ چھلہٕ چھانگرٕ یہ چھُ اوکنہٕ زِ یِم چھِ تیتھ قوم یِمن نہٕ عقل چھیٚ ہیٚی ۔

كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٥﴾

تِہُنٛد حال چھُ یِمن (قومن) ہندی پٲٹھی یِم یِمن بروٚنٹھٕ حال حالے زمانس منٛز گُذرے ہِتی چھیٚ ۔ یِمو وٕچھ پنٛنین کرتوٗتن ہُنٛد انجام تہٕ یِمن دوت کریٚوٚٹھ عذاب ۔

كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسَانِ اكْفُرْ ۚ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦﴾

تہٕ یِمن (منافقن) ہنٛز حالت چھیٚ شیطانس سیتی رلان یٚیلہٕ زن سُہ انسانس وَنان چھُ "کفر کر" اَدِ یٚیلہٕ سُہ کُفر کران چھُ تہ تمِس چھُ وَنان بہٕ چھُس ژےٚ نِش بُرِی ۔ بہٕ ہے چھُس اللہ (تعالےٰ) ہِس کھوٚژان ییٚس سارِسے عالمن ہُنٛد پروردگار چھُ ۔

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٧﴾

لہٰذا تِمن دۄنوٕنی ہُنٛد انجام چھُ یہِ آسان زِ تِم دۄنوٕے چھِ جہنمس منٛز سدان تہٕ ہمیشہ منٛز گژھن روزان۔ تہٕ یہے چھُ ظالمن ہُنٛد بدلہٕ آسان۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨﴾

اے مومنو! اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد تقویٰ پرآوِو بیہ پیزِ زِ پرتھ زُو تھوِ اتھ کتھِ پیٹھ نظر زِ تمیٚ کیا چھُ پکہٕ ہکہٕ خاطرِ برونٛہہ سوزمُت تہٕ تۄہی ساری پرآوِو اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد تقویٰ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تُہنٛدیو اعمالو نِشہِ زبردست باخبر خبردار۔

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰىهُمْ اَنْفُسَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿١٩﴾

تہٕ تِمن لوکن ہنٛدی پاٹھۍ مہٕ بنِو یِمو اللّٰہ (تعالیٰ) مشرٲوِتھ ترٛٲوِن۔ اوٚ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن تہٕ مشراو نوو تِمن پنٛنین زُون ہنٛد فایدہ۔ یِمے لوکھ چھِ فرمانبرداری نِشہِ نیبر نیرن وٲلۍ۔

لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ؕ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿٢٠﴾

جہنمی تہٕ جنتی ہیکن نہٕ ہٕوی آسِتھ۔ جنتی لوکھے چھِ کامیاب آسان۔

لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ؕ وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢١﴾

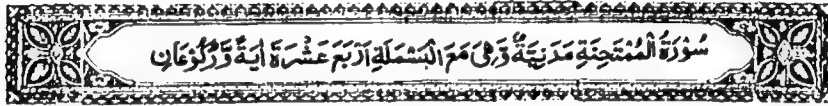
اگر یہ قرآن اَسی کُنہِ کوہس پیٹھ نازِل کرہون تہٕ تٔہۍ وچھکھ زِ سُہ نمہِ ہے (اوٚبہٕ سان) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ بیمہِ سیتۍ گژھِ ہے چھلہِ چھلہِ تہٕ یِم کتھہ اَسی ترٛیٚیہ وَنان چھی، یِمہٕ چھیہٕ سارِنی نیٚ اِنسانن ہنٛدِ خاطرِ یِتہ زِ تِم سرن سوچن۔

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿٢٢﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُ یمیس ورٲے کانٛہہ معبوٗد چھُنہٕ سُہ چھُ غائب تہٕ حاضر (دۄنوٕے) زانان۔ سُے چھُ حدٕ روٚس کرم کران وول (تہٕ سُے چھُ) بیپٕری بیپٕری رحم کران وول۔

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٢٣﴾

(حق چھُ یہِ زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ یمیس ورٲے کانٛہہ معبوٗد چھُنہٕ، سُہ چھُ بادشاہ، سُہ چھُ (پانہٕ تہٕ) پاک (تہٕ بیٚن تہٕ چھُ پاک کران) پرتھ عیبہٕ نِشہِ چھُ (پانہٕ) سلامت۔ (بیہ چھُ بیٚن تہٕ سلامت تھوان) سارِنی نیٚ چھُ امن دِنہٕ وول تہٕ سارِنی ہنٛد چھُ نِگران۔ غالب چھُ تہٕ سارِنی نیٚ پھٕٹہِ مہٕ تمن دِلن پیٹھ جوران۔ بڑِ شانہٕ وول چھُ۔ یِم

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ؕ يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٤﴾

چیز یم لۆکھ تیٚندی شریک گنٛزراوان چھِ ، تمو بٔنتھ چھُ اللہ (تعالیٰ) پاک۔
(حق چھُ یی زِ) اللہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ چیز پٲدٕ کرن وول۔ بیہ چھُ پرٛتھ چیز ایجاد کرن وول۔ بیہ چھُ پرٛتھ چیزس تمہ کِہ حالہٕ مطابق صوٗرت دِنہٕ وول۔ تس چھِ سٲرۍ رٕتۍ صفات۔ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز یہ کینٛژھا چھُ (تہٕ) چھُ تسنٛز تسبیح کران بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سوٗرۃ ممتحنہ ، یہ سوٗرہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ژوٚداہ[14] آیہٕ تہٕ بیہ ژھیس[2] زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رٛوس کرم کرن وول (تہٕ) ہمیشہ رحم کرن وول چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِيَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَآءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ ۚ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ ؕ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِيْ ۖ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ ۖ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿٢﴾

اے مومنو ! میٲنۍ تہٕ پننۍ دُشمن مہٕ آسیوٚکھ جاٗنی دوست بناوان۔ توٚہۍ تہٕ چھِو تمن کُن محبتکۍ پیغام سوزان حالانکہ تم چھِ تمہ پزرکۍ مُنکر یُس توٚہہِ کُن آمُت چھُ۔ تم چھِ توٚہہِ تہٕ تہٕ رسوٗلس تہٕ صرف امہٕ خٲطرٕ (گرٕ و منٛز) کڈان زِ توٚہہِ ساروٕے اوٚنوٚ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان یُس تُہنٛد پروردگار چھُ ، اگر توٚہۍ میانہِ وتہٕ منٛز کوٗشش کرنہٕ باپتھ تہٕ میٲنۍ رضامندی ژھانڈنہٕ خٲطرٕ نیرِو ، تہٕ توٚہہِ منٛز چھِ کینہہ ژٕوٗرِ ژٕوٗرِ تمن محبتکۍ پیغام سوزان تہٕ یہ توٚہۍ کھٹِتھ تھاوان چھِو تہٕ یہ توٚہۍ نوٚن کڈان چھِو تہٕ سوٗرُے چھُس بہٕ زبر پٲٹھۍ زانان تہٕ یُس کانٛژھا توٚہہِ منٛز یژھ کام کرِ سُہ زٲیِن زِ سُہ ڈوٗل سیٚدِ وتہٕ نِشہٕ۔

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّ

یوٚد وے تم توٚہہِ پیٹھ دسلبن تہٕ توٚہۍ زاٚنوٚ زِ تم

يَبْسُطُوٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوٓءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۲﴾

چھ تُہندی دُشمن تہ تہنز تباہی خاطرٕ چھ پنٕز اتھ تہ زیو زیٹھراوان۔ تہ تہنز یہ بڑ ے چھینہ یہ روزان زِ توہی سپدو کافر۔

لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۳﴾

توہہ نہ تہ ہیکہ نہ تہندی دُنیٖ ہٕنٛز آشناو تہ نہ تُہندی اولاد قیامتہ کِس دوہہ نفع واتناوِتھ ، تمہ دوہہ کرِ خدایِ فاصلہ تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہندِ اعمال رتی پاٹھی وُچھان روزان۔

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ ۚ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۡ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَآءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۭ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿۴﴾

ابراہیم تہ تسندین ساتھی باجین منٛز چھُ تُہندِ خاطرٕ اکھ رُت نمونہٕ موجود یُیلہٕ زن تمو پننس قومس ونیاو زِ اَسی چھو توہہ تہ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے تُہندین معبودن پٔوٚر پٔوٚر بیزار۔ اَسی چھہ تُہنزن کتھن انکار کران۔ بییہ اسہٕ تہ توہہ منٛز بٲگ چھُ عداوت تہ بغض تتھ وقتس تام ظاہر سپدمُت یُوتام (تُہۍ) توہی خدایس پیٹھ ایمان اَنِو۔ وۄنۍ پوٚز اَسی چھین ابراہیمہ سُند سُہ وعدہ یُس تمۍ پننس مالِس سۭتۍ کوٚرمُت اوس (از کیوہ) ترٲوان۔ سُہ اوس یہ زِ بہ کرٕ چانہِ خاطرٕ استغفار ضرور۔ مگر اللہ (تعالیٰ) ہس مقابلہ چھُس نہ بہ ژٕے کُنہِ قسمک مدد کرنس پیٹھ قادر (بییہ وۄن ابراہیمن یہ تہ زِ) اے سانہِ پروردگار! اَسی چھہ ژٕے پیٹھ توکل کران بییہ چھہ ژٕے کُن نمان۔ بییہ چھُ ژٕے کُن اسہ پھیرتھ گژھُن۔

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۵﴾

اے سانہِ پروردگار! اسہٕ مہٕ بناو کافرن ہنٛدِ باپتھ فتنک باعث تہ سانۍ خطا کر معاف۔
اے سانہِ پروردگار! ژٕ چھکھ سیٹھا غالب (تہ) حکمتہٕ وول۔

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ۭ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۶﴾ ع

تمن لوکن منٛز چھُ تُہندِ خاطرٕ اکھ سیٹھا رُت نمونہ یعنے تس پرتھ شخصہ سندِ خاطرٕ یُس اللہ (تعالیٰ) تہ آخرتک دوہ وُچھنک وومید تھاوان چھُ۔ تہ یُس کانٛہہ تمہِ پھیرِ سُہ تھاوِن یاد

زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے نیاز (تہٕ) بڑِن تعریفن ہُند چھُ حقدار۔

عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَ الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً ؕ وَاللّٰهُ قَدِيْرٌ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۷

جلد ہے آسہِ وقت زِ اللہ (تعالیٰ) کرِ توہیہ تہٕ تِمن لوٗکن درمیان یِم کافرو منزٕ تُہندی دُشمن چھِ، محبت پٲدٕ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ اتھ پیٹھ قادر بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) بوڈ بخشن ہار (تہٕ) اَنتھ رُوٚس رحم کرن وول۔

لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَ تُقْسِطُوْۤا اِلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝۸

اللہ (تعالیٰ) چھُو نہٕ توہیہ تِمن لوٗکن سِتی نیکی کرنہٕ تہٕ انصافک سلوک کرنہٕ نِشہٕ ٹھاک کران یِمو توہیہ سِتی دینی اختلافہٕ کِنہِ نہٕ کُرٕ لڑٲیی تہٕ نہٕ گرٕ دی ہیو توٚہۍ تُہندیو گرو منزٕ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ انصاف کرن والین سِتی ٹاٹھینیار کران۔

اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظٰهَرُوْا عَلٰۤى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝۹

اللہ (تعالیٰ) چھُو توہیہ صرف تِمن لوٗکن (سِتی دوستی کرنہٕ) نِشہٕ ٹھاک کران یِمو توہیہ سِتی دینی اختلافہٕ کِنہِ جنگ کوٚر بیہ یِمو توٚہۍ گرو منزٕ کڈی وٚ۔ یا تُہندِس کڈنس پیٹھ کوٚرکھُ تُہندِن دُشمنن مدد، تہٕ یِم لوٗکھ تہٕ یِمن لوٗکن سِتی یارانہٕ لاگن تِم چھِ ظالم۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ؕ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ؕ وَاٰتُوْهُمْ مَّاۤ اَنْفَقُوْا ؕ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَاۤ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ؕ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْئَلُوْا مَاۤ اَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْئَلُوْا مَاۤ اَنْفَقُوْا ؕ ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ ؕ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۱۰

اے مومنو! ییٚلہِ توہیہ نِش مومن زنانہٕ ہجرت کرِتھ ینِ تہٕ تِم آسیوکھ ریتی پٲٹھۍ آزماوان۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ تِہنٛد ایمان زبر پٲٹھۍ زانان۔ ووٚنۍ گوو اگر توٚہۍ تہٕ زانِو زِ تِم چھیہ (پٔز کٕ پٲٹھۍ) مومن زنانہٕ ییٚلہِ مہٕ سوزِ یوٚکھ تِم کافرن کُن واپس (ڈیکیازِ) نہٕ چھیہٕ تِم تِمن (کافرن) ہُندِ خاطرٕ جایز تہٕ نہٕ چھِ تِم (کافر) تِمن (زنانن) ہُندِ خاطرٕ جایز۔ بیہ پَزِ زِ یہٕ تِمن (زنانن ہندِس نکاحس) پیٹھ کافرو خرچ کوٚر مُت آسہِ، سُہ کرُو تِمن واپس۔ بیہ (ییٚلہِ) توٚہۍ تِمہٕ زنانہٕ کافرن نِش آزاد کرنا دِلوکھ تہٕ) تِہندی معاوضہٕ (یعنے مہر) ادا کرنہٕ کِس صورتس منزٕ اگر توٚہۍ تِمن

سیتی خاندر کرُو تہ توہہ پیٹھ چھنہ کینہہ اعتراض۔ بیہ کافر زنانن ہنٛد ننگ و ناموس مہ تھاوِو پننین اتھن منز تہ یہ کینژھا توہہ تمن پیٹھ خرچ کورمُت چھُو (اگر تِمہ کافرن کُن ژلتھ گژھن تہ) کافرن کرُو تمیُک مطالبہ۔ بیہ (اگر کافرن ہنٛز آشنہٕ مسلمان سپدِتھ مسلمانن سیتی یتھ رلن تہ) یِم تِمو (پننین نکاحن پیٹھ) خرچ کورمُت آسہِ تمیُک مُطالبہ ہیکن تِم مسلمانن کرِتھ۔ یہ چھُو توہہ اللہ (تعالیٰ) سُند حکم۔ سُہ چھُ توہہ درمیان فاصلہٕ کران تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانن وول (تہ) حکمتہٕ وول۔

وَ اِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَآ اَنْفَقُوْا ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ⑪

بیہ اگر تُہٕنزٕو آشنیو منزٕ کانٛہہ ژلِتھ کافرن نِش گژھہِ تہ تِمہ پتہٕ یِیہ تُہنٛدس اتھس منز تہ کانٛہہ کافر زنان (جنگی قیدی بنِتھ) تہ یِمن لوکن ہنٛز آشنہٕ ژلِتھ کافرن سیتی رلے منزٕ چھینہٕ توہہ کرُو تِمن کُن اصلی خرچس برابر ادا یِم تِمو پننین نکاحن پیٹھ کورمُت اوس۔ بیہ پرٛاوو اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ یمیس پیٹھ توہہ ایمان اونمُت چھُو۔

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلٰٓى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَ لَا يَزْنِيْنَ وَ لَا يَقْتُلْنَ اَوْلَادَهُنَّ وَ لَا يَاْتِيْنَ بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ اَيْدِيْهِنَّ وَ اَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑫

اے نبی! ییٚلہِ ژےٚ نِش زنانہٕ مسلمان بنِتھ یِن تہ بیعت کرنٕچ خاہش کرن، اتھ شرطس پیٹھ زِ تِم کُنہِ زاوَن نہٕ کانٛسہِ اللہ (تعالیٰ) سند شریک تہ نہٕ کرن ژُور، تہ نے کرن زِناہ تہ نے کرن اولاد قتل تہ نے لاگن کانٛسہِ پیٹھ اپز توہمت۔ بیہ کرن نہٕ نیک کتھن منز ژےٚ نافرمانی تہ ژٕ آس تِہنٛز بیعت رٹان۔ بیہ آس تِہنٛدِ باپتھ مغفرت منگان۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہ) اَنتہٕ رٕوس رحم کرن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ

اے مومنو! کانٛسہِ تتھس قومس سیتی یارانہٕ مہ لاگِو یَس پیٹھ خدا (تعالیٰ) ناراض آسہِ۔ تِم لوکھ چھِہ

الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ⑬

آخرت تہ جیہ زندگی بنسبت تہتھو نا اومید گا ہتو یتھ پاٹھو کافر قبرن منجھ پیٹبن لوکن بنسبت نا اومید گا ہتو پچھو۔ ع ٢

سُوْرَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورة صف ، يہ سورة چھہ مدنی تہ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ پنداہ آیہ بییہ چھس زہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن دول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن دول چھُہ۔

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ②

آسمانن تہ زمیننہ منز یہ کینژھا چھُہ تہ چھُہ اللہ (تعالیٰ) سنز تسبیح کران تہ سُہ چھُہ غالب (تہ) حکمتہ دول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ③

اے مؤمنو! توہی کیازِ چھو تم کتھہ وَنان ، یم توہی کران چھو نہ۔

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ④

خدا (تعالیٰ) ہس نزدیک چھُہ سیٹھا ناپسند، تمہ کتھہ ہُند دعویٰ کرُن یہ توہی کران چھو نہ۔

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ ⑤

اللہ (تعالیٰ) چھُہ تمن لوکن پسند کران یم تسنز وتہ صفہ گنڈتھ جنگ کران چھہ یعنے کہ زن تہ چھہ تم اکھ دوس ییمہ کہ درِی بہ خاطرِ تتھ پیٹھ نگ آسہ گالتہ تراونہ آمُت۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ⑥

بییہ (یاد کرو) ییلہ مؤسیٰ ہن پننس قومس وَنیاو ، اے میانہ قومہ! توہی کیازِ چھو میہ اِذا واتناوان حالانکہ توہی چھو زانان زِ بہ چھس توہہ کُن اللہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہ رسول بنتہ آمُت۔ اماہ یُوز ییلہ امہ باوجود تم لوکھ سیزِ وتہ بنسبتہ ڈُلی تہ اللہ (تعالیٰ) ہن کُرِی تہندی دِل ہلی۔ اَدِ اللہ (تعالیٰ) چُھنہ فرمانبرداری ترکہ نیرن والین کامیابی

ہنز وَتھ ہاوان۔

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللّٰهِ إِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَّأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهٗٓ أَحْمَدُ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝٧

بیہ (کرِو یاد) ییٚلہِ عیسیٰ ابنِ مریمن پننس قومس وَنیاو، زِ اے بنی اسرائیل! بہٕ چھُس اللہ (تعالےٰ) ہندِ طرفہٕ توہہِ کُن رسُول بنتھ آمُت۔ یہ (کلام) میانہٕ پہنہٕ برونٹھ نازِل سپدمُت چھُ یعنے تورات، تمہٕ چہ پیشگوییہ چھُس بہٕ پوٗرِ کران بیہ چھُسو اکس رسولہٕ سنز تہٕ خبر دوان، یُس میٚیہ پتہٕ ییہ، یٔمیُک سُند ناو احمد[1] آسہٕ۔ پتہٕ ییٚلہِ سُہ رسُول دلأیِل ہیتھ آو تہٕ تِمو وونُن یہ تہٕ چھُ ٹاکارِ فریب۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى إِلَى الْإِسْلَامِ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِينَ ۝٨

بیہ تیٚہندِ کھوتہٕ بوٚڈ ظالم کُس ہیکہِ آسِتھ، یُس اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپُز لاگِتھ تھوِ حالانکہ تس چھُ اسلامس کُن ناد دِنہٕ یِوان تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ ظالمن زِنہیے ہدایت دِوان۔

يُرِيدُونَ لِيُطْفِـُٔوا نُورَ اللّٰهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُورِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُونَ ۝٩

تِم چھِ ییژھان زِ پننیو اسو (ہندیو پھوکو) سیتی ژھِتھو راوِہن اللہ (تعالےٰ) سُند نوٗر، تہٕ اللہ (تعالےٰ) تراوِ پننس نوٗرس پوٗرِ کرِتھ اگر کافِر (لوکھ) کوتاہ تہٕ ناپسند کرن تن۔

هُوَ الَّذِيٓ أَرْسَلَ رَسُولَهٗ بِالْهُدٰى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّينِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ۝١٠

سُہ چھُ خدایی یٔمی پنُن رسُول ہدایت ہیتھ تہٕ پوٚز دین دِتھ سوزمُت چھُ۔ یُتھ زِن تتھ ساریو دینن پیٹھ غالب کرِ اگر مُشرِک کوتاہ تہٕ ناپسند کرِن تن۔

ع ۹

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝١١

اے مؤمنو! کیا بہٕ دِمو وا توہہِ اکہِ تتھہِ تجارژ خبر یُس توہہِ دگہِ دار عذابہٕ نشہٕ رچھِ رُو؟

[1] اتھ آیس منز چھُ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس متعلق حضرت عیسیٰ علیہ السلام سُنز پیشگوئی ہُند ذِکر یوسہ انجیل برنباسس منز درج چھیہٕ۔ باقیہ انجیلن منز تہٕ چھُ فارقلیط سُندِ مبعوث سپدنُچ خبر یٔمیُک معنے تہٕ چھُ احمد ہے بنان۔ اتھ آیس منز چھیہٕ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس متعلق بلاواسطہٕ تہٕ تیٚہندس بروٗزس متعلق بالواسطہٕ خبر دِنہٕ آمٕژ سورۃ جمعہ ہس منز تہٕ چھیہٕ اکس بروٗزس متعلق ٹاکارِ خبر دِنہٕ آمٕژ۔ (منہ)

تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١﴾

(شہ تجارت چھُ یہ زِ) توٚہی اَنو اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تٔمِندِس رسُولس پٮ۪ٹھ ایمان۔ بیہ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وتہٕ پننیو مالو تہٕ پننیو جانو سٟتی جہاد۔ اگر توٚہی زانِو تیٚلہِ چھُ یہِ تُہندِ خاطرٕ سبٕٹھا رُت۔

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٢﴾

شُہ کرِ (تُہند یتھ کٔنۍ کرنس پٮ۪ٹھ) تُہندۍ گوناہ معاف بیہ کرِ ۍ تہٕ توہہ تِمن جنتن منٛز داخل یمن منٛز کولہِ پکان آسن۔ بیہ (تُہوی تہٕ توہہ) ہمیشہِ روزن والین جنتن ہندین پاک مکانن منٛز۔ یہ چھِ یہٕ بٔڑ کامیابی (یوسہ شہ توہہ دیو)۔

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ؕ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣﴾

تمہ علاوٕ چھُ بیاکھ اکھ چیز تہٕ یہ توٚہی جاوٕ پسنٛد چھو، شہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕند تائید، بیہ اکھ جلدی یِنٕ واجنٕز فتح۔ بیہ دِ مومنن خوشخبر (زِ تِمن میلہِ اکھ بیاکھ وُلہ وُلہ یِنٕ واجنٕز فتح تہٕ)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْۤا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَكَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ﴿١٤﴾

اے مومنو! توٚہی بنِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندۍ (یعنے تٔمِندِ دینٕکۍ) مددگار۔ یتھ کٔنۍ تیٚلہِ عیسیٰ ابنِ مریمن (ریٚپٮ۪ٹھن) حوارین وٚنیاو زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِن کامن منٛز کُس چھُو میون مددگار؟ تہٕ تِمو وۆنُس زِ اَسی چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندۍ (یعنے تٔمِندِ دینٕکۍ) مددگار۔ ادٕ بنی اسرائیلن ہندۍ اَکۍ ڈٕرۍ اوٚن ایمان[2] مگر اَکۍ ڈٕرۍ کوٚر انکار۔ یتھ پٮ۪ٹھ اسہِ مومنن تِہندین دشمنن خلاف مدد کوٚر تہٕ مومن سپدے یہٕ غالب۔ ع

[1] یعنے اللّٰہ (تعالےٰ) ہس قریب یِنہٕ واجنٕن کامین منٛز۔
[2] کشیرِ منٛز روزن والیو بنی اسرائیلو منٛز اوٚن اکثر لُوکو حضرت عیسیٰ علیہ السلامس ایمان۔

سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِثْنَتَا عَشَرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ جمعہ : یہ سورہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ باہٕ آیہ بیہ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول چھُ۔

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②

آسمانن تہٕ زمینہٕ منز یہ کینژھا تہٕ چھُ، تہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) سنز تسبیح کران تس (اللہ تعالےٰ) سنز یُس بادشاہ تہٕ چھُ تہٕ پاک (تہٕ چھُ تہٕ ساری رٕژر ہیتھ) پچھُ بیہ چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۗ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ③

سُے خدا چھُ یمہٕ اُکِس ان پڑھ قومس کُن تمہِ منز اکھ شخص رسول بناوتھ سوز۔ یُس تمن خدایہٕ سندی حکم بوزناوان چھُ بیہ چھُ تمن پاک کران بیہ چھُ تمن کتاب تہٕ حکمت ہیچھناوان۔ حالانکہٕ تم اُسی امہِ برونٹھ بڑِس مشرفس منز۔

وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ④

بیہ تمو ورایہٕ (سوزِ سہٕ تس) بیس اُکس قومسٕ منز تہٕ یُس وٕ نیکٕ تام تمن سیتر ریود نہٕ بیہ سہٕ چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ⑤

یہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) سُند فضل، یمیس یژھان چھُ تس چھُ دوان۔ بیہ اللہ (تعالےٰ) چھُ بڑٕ فضلہٕ وول۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ

یمن لوکن پیٹھ توراتچ اطاعت واجب کرنہٕ آمژ

سلہ: اتھ آیس منز چھِ تتھ حدیثس کُن اشارٕ یتہِ منز یہ آمُت چھُ زِ صحابہ کرامو کوز رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس نش دریافت "اٰخرین" کم چھِ؟ تہٕ حضورؐ تھوو سلمان فارسی سندِس ہٹیکس پیٹھ دست مبارک تہٕ فرموکھ لَوْكَانَ الْاِيْمَانُ مُعَلَّقًا بِالثُّرَيَّا لَنَالَهٗ رَجُلٌ اَوْ رِجَالٌ مِّنْ فَارِسَ (بخاری) یعنے اگر کُنہٕ تہٕ وقتہٕ ایمان ثریا تارکس پیٹھ تہٕ کھسیہ تہٕ فارسکیو لوکو منز اکھ زٕون یا کینہہ تہٕ ژٕانین تتھ والیس۔ اتھ منز چھِ مہدی علیہ السلامس متعلق خبر تہٕ اٰخرین چھِ تسنز جماعت۔ (منہ)

يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا ؕ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٥

ڇڏيئي مگر تن باوجود ڪرڻ نه تمو تنهن پيٺ عمل
تهنجو مثال ڇڏيئي خر سنڌ ٻش يئمر وارياه ڪتاب ٻ
بار ڄيڄنڄ آهن (مگر زانان ڇڻنه ڪيهي) الله (تعالیٰ)
سنڌين حڪمن ٻند انڪار ڪرن والي قوم ٻيح حالت
ڇيئي سٺها ـ پچه آسان بيه الله (تعالیٰ) ڇڻنه
ظالم توس نه ٻهيي ڪاميابي ٻند يتهه ماوان.

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٦

تڻ ونگهه ، اے يهوديو ! اگر تهند يه دعويٰ ڇڻ
زباقي دنياتر آوتهه صرف توهي ڇهو الله (تعالیٰ)
سنڌ دوست بيه ڇهو تهندس پنه هس منڌ تيلي
هرگاه توهر (اتهه دعواهس منڌ) پڙيارڪ ڇهو، ته
پيه ڊ موتڪ تمنا ڪرتو (يعني رسول ڪريم صلی اللہ علیہ
وسلم سيتي ڪرو ، مباهله[1])

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًا ۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝٧

مگر بتم گرڏمن نه ڙ ڦهيي پنهنجو ڪيتر ميو اعمالو ڪئي مباهله
خاطر تيار ته الله (تعالیٰ) ڇڻ ظالمن ٻنش زبر
پائٺو عبردار.

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨

تڻ ونگهه سه موت يئمه ٻنشه توهي ترلان ڇهو يقيناً
سه رڏ ۽ توهه اکر دوهه ـ پيٽ بيو توهر ڪڻٺه ته توهن
زانن واٻس خداليس ڪن ڇيرٿه ٻنه ته سه ديو
توهه تهندين اعمالن ٻتر خبر.

ع ١١

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٩

اے مومنو ! ڀيلي توهه جمعه دوهه نماز باپٺه ناد
ڊنه ٻيو (يعني جمعه نماز باپٺه) ته الله (تعالیٰ)
سنڌ ذڪر باپٺه آهسو ڏل ڏل ڪرڻهان ته (هيون)
ڪئن آهسو تراوان. اگر توهي ڪيئه ته علم تهاڏان ڇهو
ته يه ڇيئي تهندي خاطر رڙ ڪته.

فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ

اد ڀيلي نماز موڪلي ته زمينه منڌ آهسو تيلان
ته الله (تعالیٰ) سنڌ فضل آهسو ڙهانڏان ، بيه
آسيون الله (تعالیٰ) سيٺها ياد ڪران يٺه زن

---

[1] يعني خدا تعالیٰ هس برونٹھ ڪنه ڪرو دعا ته اسه منڌيس ايڙيور ڇڻ تس دين الله تعالیٰ پڙيار
سنڌ زندگي منڌ موت.

تُفْلِحُوْنَ ⑪ | توہی کامیاب سپدو۔

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا انْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا ۚ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۚ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ⑫

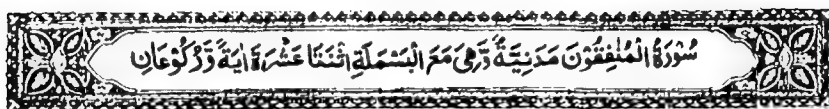
بیه ییلهِ بیم لؤکھ تجارتیج ته تماشیج کهته وُچهان ڇهِ ته ترییَ بنش ثرصبنه گرثصته ڇهِ تمهُی کُن گرثمان ته ترییَ ڇهی گنے زون تراوان۔ ترِ دُن تمن یه کیزثها اللّٰه (تعالےٰ) هس بنش ڇهُ سه ڇهُ تماشهِ حبه کهتهِ بلکهِ تجارته کهوته ته رُت بیه اللّٰه (تعالےٰ) ڇهُ جاؤ رُت رزق دِنهِ وول۔

ع ٢ / ١٢

سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اثْنَتَا عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورة منافقون ، یه سورة ڇهِ مدنی ته بسم اللّٰه هیته ڇهِ انهو باه آیه ته بیه ڇیس ٿو رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بهِ ڇیس) اللّٰه (تعالےٰ) سُند ناو هیته (پران) ییسُ حدِ رُوس کرم کرن وول (ته) پهیری پهیرِ رحم کرن وول ڇهُ۔

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ ۘ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ ۚ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ①

ییلهِ ترییَ بنش منافق یوان ڇهِ ته تم ڇهی ونان اُسی ڇهِ قسم ٹاوِتھ شهادت دِوان زِ ترِ ڇهُکھ اللّٰه (تعالےٰ) سُند رسُول۔ ته اللّٰه (تعالےٰ) ڇهُ زانان زِ ترِ ڇهُکھ تسند رسُول۔ مگر (ستی) اللّٰه (تعالےٰ) ڇهُ قسم ٹاوِتھ گواہی دِوان زِ منافق ڇهِ اپزِ یارکی۔

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ②

تمو ڇهِ پننِ قسمَ (چانرِ پهرثه گارِبنشه بچنه خاطرِ) سپر بناوی متی ته تم ڇهِ لؤکن اللّٰه (تعالےٰ) سنزِ وته بنشه پته رٹان۔ تم یه کینژها کران ڇهِ سیٹھا ناکارِ ڇهِ کران۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ③

یه کام ڇهِ تم او موکھ کران زِ گوڈِ اُون تمو ایمان پته کوٗر تمو انکار۔ ییمهِ کنِ تهندین دِلن پیٹھ مُهر گرِ نهِ آیه اد وونِ ڇهُنهِ تمن بکرِ تران۔

وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ اَجْسَامُهُمْ ۚ وَاِنْ

ییلهِ ترِ تم وُچهان ڇهُکھ ته تهندی اُری ته

يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ؕ كَاَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ؕ يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ؕ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۫ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝

ڈُری جسم چھی ژریٚہ زَبر ٹارِ کھسان تہٕ اگر ژٕہ کانٛہہ کتھ کران چھہٕ تہٕ (بتھ رتہٕ اندازٕ سان زِ) تۄ چھکھ تِہنٛز کتھ (تِہندی حالات زٲنتھ تہٕ) بوزان۔ (ژٕہ چھہٕ مجلسہ منٛز بتھ یا ٹھو بِہتھ آسان) زن چھہٕ ژٕہ بُڑی بُڑی زِڈٕ مۄنڈی یِم (لبہٕ سیتی) ڈُکھرِاوِتھ تھونہٕ آمتی آسن۔ یِلہٕ کُنہٕ عذابیچ خبر (قرآنس منٛز) نازِل سپدِ تہٕ ژٕہ چھہٕ خیال کران زِ یہِ چھیٚہ سانی حقہٕ۔ ژٕہ چھی پۄختہٕ دشمن لہٰذا ژٕہ روز تِمن نِشہ باخبر۔ اللہ (تعالیٰ) کرِن تِمن ہلاک۔ ژٕہ کیٛاہ چھہٕ پھِرناوتھ (پزِ وَتہٕ نِشہٕ) دوٗر نِنہٕ یِوان۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ۝

یہِ یِلہٕ تِمن وَننہٕ یِوان چھہٕ زِ وُلو! اللہ (تعالیٰ) سُند رسوٗل منٛگِ تُہندِ خاطرٕ مغفرت تہٕ ژٕہ چھہٕ پینٛز کلہٕ (تکبرٕ تہٕ انکارٕ سان) پھِران۔ یہِ چھیکھ ژٕہ وُچھان زِ ژٕہ چھہٕ پزِ وَتہٕ نِشہٕ لۄکن پھِران۔ ژٕہ چھہٕ کبرچہ بِمارِ منٛز ولنہٕ آمتی۔

سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ لَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝

ژٕہ تِہنٛدِ خاطرٕ مغفرت منٛگتہٕ یا متہٕ منٛگتہٕ، تِہندِ حقہٕ چھیٚہ سٲری کتھ ہشی۔ تہٕ کیاز زِ اللہ (تعالیٰ) کرِ نہٕ زِنٛہے تِمن معاف (یۄتام نہٕ ژٕہ پانہٕ توبہٕ کرن) اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ فرمانبردٲری ترٛاوِ نِرن واٲلِس قومس کامیابی ہُند وتھ ہاوان۔

هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰى مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا ؕ وَلِلّٰهِ خَزَآئِنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝

یِہے لۄکھ چھہٕ یِم وَنان چھہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) سٕندِس رسوٗلس نِشہٕ یِم لۄکھ روزان چھہ تِمن پیٹھ مہٕ کرِو خرچ یۄتام زِ ژٕہ (فاقو سیتی تنگ یِتھ) ژٕلن۔ حالانکہِ آسمانن ہنٛدی تہٕ زمینکی خزانہٕ چھہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس نِشہٕ۔ اما پۄز منافق چھِنہٕ فِکرِ تران۔

يَقُوْلُوْنَ لَئِنْ رَّجَعْنَآ اِلَى الْمَدِيْنَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ ؕ وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ

ژٕہ چھہٕ وَنان زِ اگر اَسی مدینس کُن پھیرِتھ گیٚیہِ تہٕ یُس مدینُک سارِوے کھوتہٕ معزز انسان چھُ سُہ

وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑧ ع ۱۴

کرِتھ تہٕ مدیٖنہٕ کِس سارِی وۄہے کھوتہٕ ذٕلیل انسانس۔ تہٕ عزت چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تَسندِس رسوٗلس تہٕ مؤمنن حاصِل۔ مگر منافق چھِنہٕ زانان۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ⑨

اے مؤمنو! یِنہٕ تُہندی مال تہٕ تُہندی اولاد اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ ذِکرِ نِشہِ تُوہہِ غافِل کرِن تہٕ یِم لُوکھ تہٕ کرن تِہے آسن گاٹہٕ لبن واجی۔

وَأَنفِقُوا مِن مَّا رَزَقْنَاكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ ⑩

بیہ (اے مؤمنو!) یہ کینٛہہ اَسہِ توہہِ دِیُت مُت چھُو تَمہِ اندرٕ کرُو مرنہٕ بروٚنٹھ خرچ یُتھ زَن تُہنٛد کُنھ سپدِ نہٕ زِ (یِیلہِ موت ییہِ تہٕ خرچ نہٕ کرن واجس) پییہِ وَنُن زِ اے میانہٕ پروردگارہ! تُہنٛد کیازِ دِژہٕتہ نہٕ میٖ کم جاہ مہلت یُتھ زَن بہٕ تیتھہ مشرکینہٕ صدقہٕ کرہا تہٕ نیک بنہا۔

وَلَن يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑪ ع ۱۴

مگر یِیلہِ کُنہِ زُوس موت یِوان چھُ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ تَس مہلت دِوان۔ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) تُہندیو امالو نِشہٕ خبردار۔

سُورَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعَ عَشْرَةَ آيَةً وَرُكُوعَانِ

سورۃ تغابن: یہ سورۃ چھِ مدنی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ کُنوُہ آیہ بیہ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

---

[1] مدینہٕ کِین منافقن ہندی سردار عبداللّٰہ بن اُبی ابنِ سلُولن وَنیایہ یہ کتھ غزوۂ معطلق کِس موقعس پیٹھ مگر یِیلہ امیک عِلم تَسندِس نیچوِس سپُد تہٕ سہ رُود مدینہٕ کِس دروازس پیٹھ تلوار نیبر کڈِتھ تہٕ مأہس وَوٚنُن زِ یُوت تام تہٕ یہ اقرار کرکھ نہٕ زِ بہٕ چھُس سارِوے کھوتہٕ ذٕلیل تُوت تام دِمے نہٕ بہٕ تُہنٛد اندر گژھنہٕ۔ یہ صورت حال وُچھِتھ عبداللّٰہ کھوٗژ تہٕ ساری ہٕنے لُوکن بروٚنٹھ کنہِ کوٗرُن پیٚنہٕ ذٕلیل آسنک اقرار۔ (منہ)
(السیرۃ الحلبیہ)

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ①

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي به آهي، سو الله (تعاليٰ) جي تسبيح ڪري ٿو. بادشاهت به اُن جي آهي ۽ تعريف به اُن جي. ۽ هو هر شيءِ تي قادر آهي.

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ②

اهو اُهو ئي آهي جنهن توهان کي پيدا ڪيو آهي، پوءِ توهان مان ڪي ڪافر آهن ۽ ڪي مؤمن آهن. ۽ جيڪي توهان ڪريو ٿا، الله (تعاليٰ) ان کي ڏسي ٿو.

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ③

آسمانن ۽ زمين کي هڪ خاص مقصد لاءِ پيدا ڪيو ويو آهي. ۽ توهان جون صورتون ٺاهيون اٿس، ۽ ڏاڍيون سهڻيون ٺاهيون اٿس. ۽ آخرڪار اُن ڏانهن ئي موٽڻو آهي.

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ④

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي آهي سو ڄاڻي ٿو. اُهو ڄاڻي ٿو ته توهان لڪائي ڪريو ٿا يا ظاهر ڪريو ٿا. ۽ الله (تعاليٰ) دلين جو حال ڄاڻي ٿو.

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۚ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ⑤

ڇا توهان کي اُنهن ڪافرن جي خبر نه پهتي جن پنهنجن عملن جو مزو چکيو؟ ۽ (آخرت ۾) انهن لاءِ ڏکوئيندڙ عذاب آهي.

ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا ۚ فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ۚ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ⑥

اهو ان ڪري جو انهن وٽ سندن رسول چٽيون نشانيون کڻي ايندا هئا، پر هنن چيو ته ڇا انسان اسان کي هدايت ڏيندا؟ (انهن جي خيال ۾ انسان کي هدايت جو ڪم سونپڻ نه گهربو هو) ۽ هنن ڪفر ڪيو ۽ منهن موڙيو. ۽ الله (تعاليٰ) به انهن کان بي پرواهه ٿي ويو. ۽ الله (تعاليٰ) بي نياز ۽ تعريف جي لائق آهي.

زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا ۚ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ⑦

ڪافر سمجهن ٿا ته کين مرڻ کانپوءِ (زندهه ڪري) ڪونه اٿاريو ويندو. انهن کي چئو ته ائين نه آهي، منهنجي پروردگار

ہتز ورے توٚہۍ ہیوٚ ضروٗر زِندٕ کٔرِتھ تلنہٕ پتہٕ ہیوٚ توٚہۍ پننیو اعمالو نِشہٕ آگاہ کرنہٕ تہٕ یہ کتھ چھےٚ اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ خاطرٕ سہل۔

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ النُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۸﴾

لہٰذا اے لوکو! اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔمِندِس رسوٗلس پیٹھ اَنِو ایمان بیہ تتھ نوٗرس (یعنے قرآن کریمس) پیٹھ تہٕ یُس اسہِ نازل کوٗرمت چھُ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تُہندیو اعمالو نِشہٕ خبردار۔

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ؕ وَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَ يَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۹﴾

یتھ دوہ ہیہ سہ توٚہۍ ساری نےٚ سونبراونہٕ کہ دوہہ[1] (باپتھ زندٕ کٔرِتھ) سونبراوِکھ۔ یہ آسہِ زِینہٕ تہٕ ہارنہٕ کہ فٲصلک دوہ تہٕ یُس کانٛہہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان انان چھُ تہٕ تٔمہِ مطابق چھُ عمل تہٕ کران اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ چھُ تٔمِسنٛز بدیٚن پرٛد کران تہٕ تس چھُ تِتھین جنتن منٛز جایہ دِوان یمن منٛز کولہٕ پکان چھےٚ۔ تِم گژھن تِمن منٛز ہمیشہ روزان۔ یہ چھےٚ سیٹھاہ بٔڈ کامیابی۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۰﴾

بیہ یمو کفر کوٚر تہٕ سٲنۍ آیہ اپزٲوِکھ، تِم چھِہ جہنمی (تہٕ) تِم گژھن جہنمس منٛز روزان تہٕ سُہ چھُ سیٹھاہ یچھ ٹھکانہٕ۔

ع ۱۵

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۱﴾

کانٛہہ مصیبت چھنہٕ یِوان مگر اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ حکمہٕ تہٕ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان انان چھُ، سُہ چھُ تٔمسند دِل کامیابی ہندِ ین طرٛیقن کُن پھِران۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ چیز زانان۔

وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۲﴾

بیہ کٔرِو اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔمِندِس رسولہٕ سنٛز اطاعت وو نۍ گوٚو ہرگاہ پھیرتھ گژھو تہٕ سٲنِس رسوٗلس پیٹھ چھُ صِرف واضح کٔرِتھ کتھ واتناوٕنۍ اوت فرض۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبود تہٕ مومنن

---

[1] یعنے قیامتہٕ کہ دوہہ۔

الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۳﴾

پَزٕ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھے توکل کرُن۔

یٰٓاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَ اَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَ اِنْ تَعْفُوْا وَ تَصْفَحُوْا وَ تَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۱۴﴾

اے مؤمنو! تُہنزٕو آشنبو تہٕ اولادو منٛزٕ چھِ کیٛنہہ تِتھۍ یِم تُہنٛدۍ دُشمن چھِ لہٰذا تِمن بنٛش رُوزِو خبردار۔ اگر تۄہۍ عفو کٔرِو تہٕ درگذر کٔرِو تہٕ معاف[1] کٔرِو، تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوٚڑ معاف کرن وول۔ تہٕ اَنٛتہٕ رٔوس رحم کرن وول۔

اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَ اَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ؕ وَ اللّٰهُ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِیْمٌ ﴿۱۵﴾

تُہنٛدۍ مال تہٕ تُہنٛدۍ اولاد چھِ صرف اکھ آزمٲیِشہِ ہنٛد باعث تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس بنٛش چھُ بوٚڑ اجر۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَ اسْمَعُوْا وَ اَطِیْعُوْا وَ اَنْفِقُوْا خَیْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ مَنْ یُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۶﴾

لہٰذا یوٚت ہیٚکِو اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرٲوِو تہٕ تسنٛز کتھ بوٗزِو بیہ کٔرِو تسنٛز فرمانبرداری بیہ رُوزِو پننٛۍ مال تسنٛزِ وتہٕ خرچ کران۔ یہ آسہِ تُہنٛدِ ترٛٲوِن ہنٛدِ خٲطرٕ بہتر تہٕ یِم لُکھ پنٛنہِ دِلٕکہِ تنٛگلہِ نِشہِ رٔچھنہٕ یوان چھِ تِمٕے چھِ کامیاب سپدان۔

اِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا یُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَ یَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِیْمٌ ﴿۱۷﴾

اگر تۄہۍ اللہ (تعالےٰ) سنٛدِ خٲطرٕ پنٛنیو مالو منٛزٕ اکھ رٔت حصہٕ ترٛٲوِتھ الگ کٔرِو تہٕ سُہ ہُررٲوِ تتھ حصس تُہنٛدِ بٲپتھ۔ تہٕ تُہنٛدِ خٲطرٕ کرِ بخشٲیِشہِ ہنٛدۍ سامانہٕ پٲدٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٛٹھا قدر دان (تہٕ) پرٛتھ کانٛہہ کتھ سمجھن وول۔

عٰلِمُ الْغَیْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿۱۸﴾ ع

سُہ چھُ نۄن تہٕ خٲب زانان۔ بیہ چھُ غالب (تہٕ) حِکمتہٕ وول۔

---

[1] عَفُو، صَفَح تہٕ مَغفِرة چھِ یِتھ کٕنۍ کٕنۍ معنہٕ تھاوَن وٲلۍ لفظ، مگر شرٕکہِ چھُ یِمَن معنیَن منٛزٕ فرق۔ عَفُو چھِ تتھ معاف کرنس وَنان۔ یتھ منٛزٕ دِلہٕ معاف کرتھٕ پیٚیہ تہٕ صَفح چھِ تتھ معاف کرنس وَنان یتھ منٛزٕ سزا دِنہٕ نِشہِ دوٗر روزنہٕ پیٚیہ تہٕ غُفران چھِ تتھ معافی وَنان یتھ منٛزٕ گوناہگارٕ سنٛدِ گوناہ بٔرٕ تہٕ لُکن بنٛش ذِکر بیہ نہٕ کرنہٕ یِتھ کٕنۍ بیہ گوناہ پٲرٕ پردٕ پوشی کرنہٕ۔

سورۃ طلاق : یہ سورۃ چھُ مدنی تہ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ ترواہ آیہ بیہ ژھیس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییُس حد روُس کرم کرن وول (تہ) پھیرک پھیرک رحم کرن وول چھُ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّاۤ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ۚ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ②

اے نبی ! (بیہ تُہٕ ہندو مانن والیو) ییلہ توہہ آشنین طلاق دیو تہ تمن دیو تُہٕ تہ دتھ مطابق طلاق[1]۔ بیہ تھاوو (طلاقہ پتہ) وقتک حساب تہ پننس پروردگار خدایہ سُند تقویٰ پراوو۔ تمہ مہ کڈیوکھ تہندو گرو منز تہ نہ مہ نیرن تم پانہ امہ ورائے زہ تم سیدن اکہ ننہ داتہ گو نہ ہچھ خطاکار۔ تہ یم چھہِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندی حد۔ تہ ییُس کانٛہہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندو حدو اپور ترِ سہ چھہ پننس زُوس پیٹھ ظُلم کران۔ (اے طلاق دنہ والیہ!) ژیہ چھے نہ پتے زِ شاید اللّٰہ (تعالیٰ) ماہ کڈِ امہ واقعہ پتہ بیہ کینہہ تہ نوُن۔

فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّاَشْهِدُوْا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَاَقِيْمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ۚ ذٰلِكُمْ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ③

اد ییلہ زنانہ عدتہ کس آخری حدس واتن تہ تم یا تہ رٹیوکھ پانس بنش مناسب طریقہ سان یا ترآویوکھ تم جان پاٹھو تہ پننو منز کرِو انصاف کرن والی زٕ گواہ مقرر تہ خدایہ ہندِ خاطرِ دِیو پُرٕ شہادت۔ توہہ منز ییُس کانٛہہ اللّٰہ (تعالیٰ) تہ آخرتہ کِس دۄہس پیٹھ ایمان انان چھُ تس چھہ یوان یہ نصیحت کرنہ تہ ییُس شخص اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراوِ اللّٰہ (تعالیٰ) کڈِ تیندِ خاطرِ کانٛہہ نہ تہ کانٛہہ وتھ۔

[1] یعنے ژکھہ ہوت گژھہ نہ طلاق دیُن بلکہ یتھین "طُہر" کین دۄہن منز گژھہ طلاق دیُن یمن منز مرد آشنہ بنش کومت آسہِ نہ۔ (منہ)

وَّيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِهٖ ۚ قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ③

بیہ دِیہِ تس رزق تِتہِ کنہِ یتہِ کنہِ رزق ییٚنک تس خیال تہِ آسہِ نہٕ۔ بیہ ییُس کانٛہہ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ توکل کران چھُ سُہ (اللہ تعالیٰ) چھُ تس کیٛت کافی۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً پنُن مقصد پورٕ کرِتھ تراوان (تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ پرِتھ چیزُک اندازٕ مقرر کرِتھ تھوومُت۔

وَالّٰٓـِٔيْ يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيْضِ مِنْ نِّسَآئِكُمْ اِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ ۙ وَّالّٰٓـِٔيْ لَمْ يَحِضْنَ ۚ وَاُولَاتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ يَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ اَمْرِهٖ يُسْرًا ④

بیہ (تِہنٛزٕ آشنہٕ منٛز) یِم زنانہٕ یِم ماہواری نِشہٕ ناوُمید گامژٕ آسن اگر (تِہنٛدِس عدتس متعلق) توہہِ شک آسیوٚ۔ تہٕ تِہنٛد عدت چھُ ترٛین رٕتھن تہٕ تیتھے پأٹھۍ یِمن زنانن ہُنٛد تہٕ یمن ماہواری آسہِ نہٕ یوان سُلو تہٕ یِمہٕ زنانہٕ بیہ زُرٕو آسن۔ یِمن ہُنٛد عدت چھُ خلاصہٕ گژھنس تام تہٕ ییُس کانٛہہ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد تقویٰ پراوِ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ مزوٚر تسنٛدِس معاملس منٛز سہولیت پأدٕ کران

یہِ چھُ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد حکم ییُس تُہٕ توہہِ کُن نازل کوٚرمُت چھُ تہٕ ییُس کانٛہہ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد تقویٰ پراوِ سُہ (خدا) چھُ تمٕ سٕنٛزٕ بدی یِہ دوٗر کران تہٕ تمٕ سُنٛد اجر چھُ ہُرراوان۔

ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهٗٓ اِلَيْكُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُعْظِمْ لَهٗٓ اَجْرًا ⑤

اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ ۚ وَاِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَاْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَاِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗٓ اُخْرٰى ⑥

(اے مسلمانو! طلاق دِنہٕ آمژن زنانن ہُنٛد حق مہ مُشراوو) یِم تھأوِیوکھ تتھٕ ییٚتہٕ توہہِ بسنہٕ حیثیتہٕ مطابق روزان چھِو بیہ یِمن مہ دِیِو کُنہِ تِہنٛزٕ ضررہٕ پأٹھۍ زٕ یِم گُڈیوکھ توہہِ تنگ کرِتھ (اگر منٛزٕ) بیہ ہرگاہ یِم بیہ زُرٕو آسن تہٕ توٚہۍ تِمن کرِو یِمن پیٹھ خرچ یوت تام یِمہٕ خلاصہٕ گژھن تہٕ اگر یِم تِہنٛدِ باپتھ شُرٕ ہن دودٕ دِن تیلہِ دِیِو یِمن یِہنٛزٕ شُرٕیہ تِہنٛزٕ اُجرت تہٕ تمیُک فأصلہٕ کرِو پانہٕ وأنۍ مشورٕ کرِتھ دستورٕ مطابق تہٕ اگر پانہٕ وأنۍ کُنہِ فأصلس پیٹھ اتفاق ہیوکُو نہٕ کرِتھ تیلہ دِین باکھ

---

[1] یعنی گو تِہنٛز وأنس آسہِ کم مگر کُنہِ بیمارِ سببہٕ آسہِ نہٕ یِمن ماہواری یوان۔

کانٛہہ زنان تِمَس شُرِس دوٚد۔

لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهٖ ۭ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّآ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ۭ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَآ اٰتٰىهَا ۭ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ⑦

ع

مالدار مٲہنِوِس پَزِ (دوٚد دِنہٕ واجبہٕ زنانہٕ پلٹھ) پننہِ حیثیتہِ مطابق خرچ کرُن۔ تہٕ یُس مالدار آسہِ نہٕ سُہ کرُن اللّٰہ (تعالیٰ) ہِندِ کہ دِتہٕ مِتہٕ مُطابق خرچ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ کُنہِ زُوس تِتھی حُکم دِوان یم تٔمۍسندِ طاقتہٕ کھوتہٕ جادٕ آسن۔ بلکہِ چھُ تِتھی حُکم دِوان یم پوٗرٕ کرنک توفیق تہٕ ہِمَتھ بخشِمت آسِن تہٕ زِن گوٚو اگر کانٛہہ شخص خدایہ ہِندِس حُکمس پیٹھ عمل کران دوٚد دِنہٕ واجبہٕ زنانہٕ ٹھیک پاٹھۍ اُجرت دِیہ تہٕ اگر سُہ تنگ دستی ہندِس حالتس منٛز تہٕ آسہِ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ امہِ پتہٕ تٔمۍسندِ خاطرٕ خوش حٲلی ہنٛز حالت پٲدٕ۔

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ⑧

بیہ وارِیاہ بستیہ چھےٚ یِمو پننِس پروردگارٕ سندِ حُکمک تہٕ رسولن ہِندِ انکار کوٚر۔ امہِ پیٹھ ہیوٚت اسہِ تِمن سیٹھا کرۍ پھیرٕ سان حساب تہٕ تِمن پیٹھ کوٚر بوٚڈ عذاب نازِل۔

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

تہٕ تِمو تُل پننین کرتوتن ہِند سزا تہٕ تِہندٕ انجام دراو گاٹے۔

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ڔ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ڔ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑩

یقین لوٗکن ہِندِ خاطرٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) امن کرۍ بوٚڈ عذاب مقرر کوٗرمُت۔ لہٰذا اے مومنو منٛزٕ عقلہِ والیو! اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پرآوِو۔ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ تُہند باپتھ شرفُک سامان وولمُت یعنے رسول چھُن نازِل کوٗرمُت۔ یُس توٚہہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِندی تِتھی آیہ بوز ناوان چھُو یِم (پرِ پتھ نیکیہ بدیہ) واضح کڈان چھِ۔ یِمُک نتیجہ یہ آسان چھُ زِ مومِن لوٗکھ یِم پننہِ ایمانہٕ مطابق عمل کران چھِ تِم چھِ انہِ گٹہٕ منٛزٕ نیرِتھ نورس منٛز یوان تہٕ یُس تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان انہِ تہٕ تمہ مُطابق عمل کرِ سُہ کرِ تس تِتھین جنتن منٛز جاے یِمن بوٚن بِکہٕ کولہِ پکان آسن۔ تِم گژھن تِمن منٛز ہمیشہ

رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۭ وَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ⑪

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّ مِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ؕ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ⑫

روزان۔ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ یتھس شخصس سیٹھا پرٛیُٖون رزق بخشمت۔

اللہ (تعالیٰ) چھُ سُے یُٚمہِ ستھ آسمان پٲدٕ کرِی متہ چھِ۔ تہٕ زمینہ تہٕ چھین آسمانن ہنٛزِ گرٛزنیٛزِ مطابق (پٲدٕ کرِی مٕتہٕ)۔ یمین آسمانن تہٕ یمن زمینن (درمیان چھُ کنٛدُ حکم نازِل سپدان روزان۔ یتہٕ زن توہہ زانِو زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ چیزَس پیٹھ قادر تہٕ یتھے پٲٹھی چھُ اللہ (تعالیٰ) علمہٕ سٟتی پرٛتھ چیزِک احاطہ کرُتھ۔

ع ۲ ۱۸

سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ تحریم، یہ سورۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛواہ آیہ۔ بیہ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) لیٛس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) بیٛپہرٕ کٕ پہرٕ کٕ رحم کرن وول چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ①

اے نبی! تہٕ کیازِ چھُکھ سُہ (چیز) حرام کران[1] یہ اللہ (تعالیٰ) ہن چانِہ خاطرٕ حلال کورمُت چھُ تہٕ چھُکھ پننین آشنین ہنٛز خوشی ییٛژھان تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) اَنتہٕ رُوس رحم کرن وول۔

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ②

اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ توہہ پیٹھہ یتھی قَسَم پھٕرٕ رٕوک حکم دِیُمت (یمو سٟتی قسمہٕ ووتھِ) بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہنٛد مالِک تہٕ سُہ چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

---

[1] اکہ دوہہ چاو توٚو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تہنٛزِ اکہِ آشنہ مانچھ شربت۔ بیین آشنہ اوس یہ مانچھک مُشک ناپسند۔ تمہِ وون حضورن زِ اَز چھُ تہنٛدِ آسہ منٛز مانچھ مُشک یوان اتھ پیٹھ کور تمو عہد زِ آئندہ کھیمہٕ نہٕ بہ مانچھ اتھ پیٹھ سپد یہ آیہ نازِل۔ (منہ)

وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَٰذَا ۖ قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ۝

بیہ (ژ یتس پاوو) ییلہِ نبی ین پننہِ آشنہِ منز کانسہِ اکس اکھ پوشیدہ کتھ وُنی پتہٕ ییلہِ تمہِ سو کتھ بیہ کانسہِ وُنی تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن دِژ تمیس (یعنے تمہِ کمزوری ہنز) خبر تس (یعنے نبیس) تہٕ تمہِ وون (کتھہِ ہند) کینہہ حصہ آشنہِ تہٕ کینہہ تمیس گوو پرہ پوشی پتہٕ ییلہِ اتھ کتھہِ ہنز خبر تس (آشنہِ) دِژن تہٕ تمہِ وونُس توہہ کمہِ وون وَیہ؟ اتھ پیٹھ وونس تمہِ (یعنے نبیین) زِ میہ چھیہ بڑی علمہٕ وٲلہِ (تہٕ) واقف کار خدایَن یہ خبر دِژ مژ۔

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا ۖ وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَٰلِكَ ظَهِيرٌ ۝

پتہٕ وون تمہٕ بے (میانیو) دوشوِنیو آشنیو! اگر توہہ پننہِ غلطی پیٹھ اللہ (تعالیٰ) ہس نش توبہ کرِو تہٕ توہہ دوشونی ہندی دل چھِ برونٹھے اتھ کتھہِ کُن ہنٛتھ (تہٕ توبہ خاطرٕ چھِ تیار)۔ تہٕ اگر توہہ دوشوے (نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلمس مقابلہ کرنہٕ باپتھ) پانہٕ وٲنی پشت پناہی خاطرٕ استادٕ گژھو تہٕ یاد تھاوو زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ تسند دوست بیتہ پانٛژھ جبرئیل تہٕ ساری مومن تہٕ تمہِ علاوٕ چھِ ملایک تہٕ تسٕندی مددگار دِنہٕ وٲلہ۔

عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَانِتَاتٍ تَائِبَاتٍ عَابِدَاتٍ سَائِحَاتٍ ثَيِّبَاتٍ وَأَبْكَارًا ۝

تسندِس پروردگارس بندِ خاطرٕ چھُ بالکل ممکن زِ اگر سُہ توہہ طلاق دِیہٕ تہٕ سُہ (اللہ تعالیٰ) دِیہِ تس تہندِ کھوتہٕ جانہٕ رژہ آشنہٕ بدل یم مسلمان تہٕ آسن، مومن تہٕ آسن، فرمانبردار تہٕ آسن، توبہ کرن واجنہٕ، عبادت کرن واجنہٕ، روزٕ درن واجنہٕ تہٕ آسن، مونٛدٕ تہٕ آسن تہٕ اتھہٕ رٕ کشہٕ تہٕ۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۝

اے مومنو! پننہِ اہل وعیال تہٕ تہٕ پننہِ زُو تہٕ بچٲویو تَتھ جہنمہ نشہٕ یمیک زالن خاص لوکھ (یعنے کافر) آسن بیہ پیٹھے پانٛچھ کنہٕ تہٕ (یمن لوہہ تلہٕ بنان چھِ)۔ تتھ جہنمس پیٹھ چھِ تتھی ملایک تُکھتہٕ یم کانسہٕ ہِند زارٕ پارٕ بوزن وٲلی چھنہٕ کُنکہٕ

چھ پنهنجن فرضن پورو کرڻ منجھ ڈرکي تہ الله (تعالیٰ) ہن ليئن حکم تمن ڈيئي مٹ چھو تمبچ چھنہ تم نافرمانی کران تہ یہ کنیزھا وتہ یوان چھکھ تم چھرتی کران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ۭ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ⑦

اے کافرو! از مہ کرو عذر توہہ میلو تہندیو اعمالو مطابق جزا۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ۭ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ اِنَّكَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑧

اے مؤمنو! الله (تعالیٰ) ہس کن کرو شودی پاٹھو رجوع۔ یتھ منز منافقیچ کانھہ زادگی گژھہ نہ آسنی کانھہ تعجب چھنہ زِ تہند پروردگار کر تہنز بدیہ نابود تہ توبہ کرو تہجین جنتن منز جاے یمن (ہندین شہلین) تل کولہ پکان چھنہ۔ تمہ دوہہ یمہ دوہہ الله (تعالیٰ) ہینس نبیس رسوا کرِ تہ تہ نہ کرِ تمن لوکن یمو تس سیتی ایمان اونمت چھُ۔ تہند نور آسہ تمن برونٹھو کنِ تہ ژھٹہ ماران تہ تہندی دچھنی کنِ تہ، تم ونن زِ اے سانہ پروردگارِ! سون نور کر سانہ فائدہ خاطر کامل تہ اسہ کر معاف۔ ژٕ چھکھ پرتھ چیزس پیٹھ قادر۔

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۭ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑨

اے نبی! کافرن تہ منافقن خلاف کر زبر پاٹھو تبلیغ تہ تہند کانھہ اثر مہ کر قبول۔ بیہ (زان زِ) تہند ٹھکانہ چھُ جہنم تہ سُہ چھُ سیٹھا کھوٚچ ٹھکانہ۔

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّامْرَاَتَ لُوْطٍ ۭ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَّقِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ⑩

الله (تعالیٰ) چھُ کافرن ہنز حالت نوح تہ لوطہ سنزن آشنین ہنز مثش بیان کران۔ تم دوٚنوے آسہ سانین نیک بندن ہندین نکاحن تل۔ مگر تمو دوٚنوے وہے کریاو تمن دوٚنوی (بندن) سیتی خیانت تہ تم دوٚنوے ہیکی نہ خدائی عذابہ کر وقتہ تمن آشنین، کنہ بکار یتھ۔ تہ تمن دوٚنوی زنین آیو وننہ زِ جہنمس منز سیدن والین سیتی گژھو توہی دوٚنوے تہ جہنمس۔

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ

بیہ مؤمنن ہنز حالت چھُ الله (تعالیٰ) فرعونہ سنزِ آشنہ ہنز مثش بیان کران ییلہ تمہ ہنس

بَيْتًا فِى الْجَنَّةِ وَ نَجِّنِىْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَ عَمَلِهٖ وَنَجِّنِىْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٢﴾

پرور دگارس ونیاو ، زِ اسے خدایہ ! تژ بناو تہٕ پانس بنش میانہٕ خاطرٕ جنتس منز اکھ گرٕ تہٕ میٚہٕ بچاو تہٕ فرعونس تہٕ تسنزو یچھ عملو نشہٕ تہٕ ییتھے پأٹھو دِتم (تتھدِ) ظالم قومہٕ نشہٕ نجات۔

وَ مَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِىْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَ كُتُبِهٖ وَ كَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ﴿١٣﴾

ییہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) مؤمن ہنز[1] حالت مریمہٕ پأٹھو بیان کران یوسہٕ عمران سنز کوٗر آس ییمہ پنٕز شرم رٔچھ تہٕ اسہٕ اوس تس منز پنٕنۍ کلام ترٚوومُت تہٕ تمہٕ اوس تمہٕ کلامُک تصدیق کوٗرمُت یُس تتھندی پرور دگارن تس پیٹھ نازِل کریاو ، ییہ اوسُن تسنزن (یعنے خدایہ سنزن) کتابن پیٹھ تہٕ ایمان اوٚنمُت ۔ تہٕ (وارٕ وارٕ آسن ترٛٹھہ منٛورت پیٛاو ہنزٕ زٕ) تمہٕ اوس فرمانبردارن ہنٛد مُقام حاصل کوٗرمُت ۔

سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ وَّهِىَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سوٗرۃ مُلک : ییہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھ اتھ اکتٔرہ آیہٕ بیہ چھس زٕ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدہٕ رٔوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

تَبٰرَكَ الَّذِىْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ ز وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرُ ﴿٢﴾

سیٹھا برکژ وول چھُ سُہ (خدا) یٛمہ سندس اتھس منز بادشاہت چھینہٕ ۔ بیہ چھُ سُہ پرتھ اکھ ارادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ قادر ۔

الَّذِىْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ، وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ ﴿٣﴾

تمۍ چھُ موت تہٕ زندگی اَمہٕ خاطرٕ پأدٕ کٔرۍ ہتۍ زِ سُہ آزمادِ وۍ توہہٕ زٕ توہہٕ منز کُس چھُ جاذٕ رٛژ عمل کرن وول ۔ بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) سیٹھا

---

[1] اتھ آیس منز چھیہٕ پیشگوئی زِ آیندٕ زمانس منز سپدِ امت محمدیس منز اکھ تیٛتھ مؤمن تہٕ ظاہر یمیس منز مریمی صفات آسن تہٕ تس پیہ الہامن معز مریمؑ ناو دِنہٕ ۔ امہٕ پتہٕ کرِ سُہ روٗحانی ترقی تہٕ تس پیہ عیسیٰ علیہ السلام سُند مُقام تہٕ ناو عطا کرنہٕ علیہ السلام

بخشن ہار ۔

الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۖ مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ۖ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۙ هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ﴿٣﴾

سے چھُ ییٚمہٕ سٕتہٕ آسمان درجہ پتھ درجہ بناوِک متہٕ چھِہ (تہٕ) ژٕ چھکنہٕ رحمان (خدایہ) سٕنزِ پاداییشہٕ منز کانٛہہ پھیرِ گیر وُچھان تہٕ ژٕ وُچھ (اوکن یوکن) اُچھ پھیرِ پھیرِ ۔ کیا ژٕ یِیہ چھیا (خدایہ سٕنزِ پاداییشہٕ منز کٕنہٕ جایہ تہٕ) کانٛہہ دُرز یا وژھر[1] بوزنہٕ پوان ؟

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ ﴿٤﴾

بیہ دِ ژٕ پھیرِ پھیرِ نظر سو ییِہ آخر ژےٚ کُن ناکام گژھتھ واپس تہٕ سو آسہ چھٕمُژ (تہٕ تمہٕ ییِہ نہٕ کانٛہہ عاب تہٕ ژٕم بنیتھ بوزنہٕ) ۔

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيْرِ ﴿٥﴾

بیہ اسہِ چھِہ بوٚنِہ بس آسمانس ژٕانٛگو سٕتی باراو کوٚرمُت تہٕ تِم (ژٕانٛگی) چھِہ شیطانن ہندِ خاطرٕ کٕنہٕ ورشنکی باعث بناوِی متہٕ ۔ تہٕ اسہِ چھُہ تِمن (شیطانن) ہندِ خاطرٕ اکھ دٔہوٚن عذاب مقرر کٔرِتھ تھوومُت ۔

وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٦﴾

بیہ ییمو پننس پروردگارٕ سٕنٛد انکار کوٚرمُت چھُ تِمن واتہٕ جہنمک عذاب تہٕ سُہ چھُ سیٹھا کھیچ ٹھکانہٕ ۔

اِذَآ اُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا شَهِيْقًا وَّهِيَ تَفُوْرُ ﴿٧﴾

ییلہِ تِم تمہٕ (جہنمس) منز تراونہٕ ین تہٕ تِم بوزن تمہٕ منز وٕچھ اکھ بُڑ کرکھ (زن تہٕ آسہ خرٹانگ) تہٕ سُہ (جہنم) آسہِ شولہ ماران ۔

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَآ اُلْقِيَ فِيْهَا فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَذِيْرٌ ﴿٨﴾

زن تہٕ وٕنِ پیٚیہ ژٕکہٕ سٕتی پھُٹتھ ، ییلہِ تہٕ کانٛہہ ٹوٗلجا تمہٕ منز تراونہٕ ییِیہ ، تِمکی ڈیڈرِ وان پرژھن تِمن ژِ کیا توٚہہِ بنش آیوو ناہ کانٛہہ نبی ؟

قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَآءَنَا نَذِيْرٌ ۙ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ ﴿٩﴾

تِم دِین آ ، اسہِ بنش آیوو ضرور نبی ، اماہ پوٗز اسہِ ایزادیوو سُہ تہٕ اسہِ دنیاو تس زِ اللہ (تعالیٰ) ہن کوٚرنہٕ کینہٕ تہٕ نازِل (سورے چھُ تہند ایز) ، توٚہہِ چھو اکس تہِ واتہٕ گمراہی منز ولنہٕ آمتی (تہٕ پنیٚن خیال چھِو کھ الہام گنٛزراوان) ۔

[1] عاب یا نقص ۔

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿۱۰﴾

بیرہ بتمو لوکو وذن پیتہ زہ ہرگاہ اسہ یوز تنک طاقت آسہ ہے یا اسہ عقل آسہ ہے تہ اُسی بتہ ہو تہ زہ ہیے جہنمی۔

فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ ۚ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿۱۱﴾

لہذا بتو کڑی پنڑ گو ناہ تسلیم اڈ کتڑ (بے ملائکو!) جہنمین ہند خاطر تھود لعنت مقدر کرتہ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۱۲﴾

یقیناً بتہ لاکہ یم خلوکہ پاٹو تہ پننس پروردگارس کھوڑان چھہ، تمن کیُت چھُ مغفرت تہ بوڈ اجر۔

وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖ ۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۱۳﴾

بیرہ (اے لوکو!) توہی پنڑ کتہ کھُلتہ تھاوی تو یا ٹنز کڈی تو، (سہ خدا) چھُ دلن ہنز کتھ تہ زبر پاٹو زانان۔

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۗ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿۱۴﴾

کیا یہ چھا سیدتھ ہکان زہ یمو پاڈ کرڑ ہتی آسن سے زانہ نہ اُندرم حال؟ حالانکہ سُہ چھُ پوشیدہ کھوتہ پوشیدہ سرن ہندتہ واقف تہ سیٹھا خبردار۔

ع ۱۵

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُوْلًا فَامْشُوْا فِيْ مَنَاكِبِهَا وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖ ۗ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ ﴿۱۵﴾

سے چھُ یمو تُہند با پتھ زمین روزنس لایق بناومژ چھیہ۔ لہذا تسنزن وادین منز پھیرو تہ تسند (یعنے خدایہ سند) رزق منز کھیو تہ تسُی کُن چھُو پھیرتھ گژھن۔

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَآءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ ﴿۱۶﴾

کیا توہی چھوا آسمانس منز روزن واجنہ ہستی نشہ امہ کتھہ کنہ امنس منز آہتی؟ زہ سُہ کری وُ (تہ) توہہ دُنیاہس منز ذُلیل تہ توہی وچھو زہ سوا زمین چھیہ چکر کھیوان (تہ توہی چھو تباہی نزدیک)

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَآءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۗ فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرِ ﴿۱۷﴾

کیا توہی چھوا آسمانس منز روزن واجنہ ہستی نشہ امہ کتھہ کنہ امنس منز آہتی؟ زہ سُہ والہ (نہ) توہہ پیٹھ کنہ رُود؟ اڈکنز (یتھ شکلہ منز تہ میون غضب نازل سپدہ) توہی زانو زہ میون خبردار کرُن کیتھہ بُرلوٹھ اوس؟

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿۱۸﴾

بیرہ بتمو برونٹھ مبو لوکو تہ اُسی رسُول اپزاوی ہتی (اڈ بتمو وُچھ ناہ زہ) میون عذاب کیتھہ بُرلوٹھ اوس۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صٰٓفّٰتٍ

کیا بتمو وُچھ ناہ پالس پیٹھ کنز (فضہ ہس منز پنہ

وَّيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا الرَّحْمٰنُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍۭ بَصِيْرٌ ۝۱۹

پکيء منجهن آڏ تي) صف در صف وڌڻ جاناوار؟ ۽ کڏهن وڌ پهلن وڌنه سو کو پيشن پکيء وٺان ڇهڙ. رحمان (خدائي) ڇهڙ بڇن ٺهاڪناوان[1]. سُه ڇهڙ پر هتي ڇيزڪ رُڻ يا ٺو فاٽيف.

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ ؕ اِنِ الْكٰفِرُوْنَ اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍ ۝۲۰

ڪيا تم لؤکو يمن تهنند لشکر وننه يوان ڇهڙ. رحمان (خدائيس) مقابلهِ هيکنوا توهه اتهه روٹ کُرتمه؟ ڪافِر ته ڇهڙ صرف فريبس منز هبنه آهتو.

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ يَرْزُقُكُمْ اِنْ اَمْسَكَ رِزْقَهٗ ۚ بَلْ لَّجُّوْا فِيْ عُتُوٍّ وَّ نُفُوْرٍ ۝۲۱

ڪيا سو هستي يوسه توهه رزق دوان ڇهو، هرگاه پننُ رزق بند ڪره (ته ڪانهه ڇهايش لتوهه رزق ديو!) پزر ڇهڙ يه زِ بتم ڇهڙ بهته بهپرلس ته حتم بتشه دور ترلس (يعني تمه عادتس) منز (جادے پهن) بروٹهه دراهتو.

اَفَمَنْ يَّمْشِيْ مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهٖۤ اَهْدٰۤى اَمَّنْ يَّمْشِيْ سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝۲۲

ڪيا سُه شخص يس بتمو وآرِ ڏکرِته پکان آسه، سُه آسيا جادِ هدايتس پيٹھ کنه سُه شخص يس سيوڌ صراطِ مستقيمس پیٹھ پکن وول آسه؟

قُلْ هُوَ الَّذِيْۤ اَنْشَاَكُمْ وَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝۲۳

تِ وننکهو زِ سُه ڇهڙ خدائي يمو توهه پاڌ ڪري هتو ڇهو ته تهنده خاطرِ ڇهن کن وته اُڇه ته دِل بناوک هتو اماه پوز توهي ڇهو نه بالکل شُکرانه کران.

قُلْ هُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝۲۴

تِم وننکهو نوسے ڇهڙ يمو توهي زميننه منز پاڌ ڪري رتو ڇهو ته تسُي کُن پيو توهي زِنده کرِته ڇهپرِته بننه.

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۲۵

بيه ڇهه بتم وننان زِ هرگاه توهي پُزِ يارِک ڇهو ته يه وعدِ کر گژهه پُورِه؟

قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۪ وَ اِنَّمَاۤ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۲۶

تِ وننکهو زِ اميک عِلم ڇهڙ صرف اللّٰه (تعالےٰ) مس ته بهِ ته ڇهس صرف اکھ واش کڏي کُڏک هشيار کران وول (شخص)۔

فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِيْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ قِيْلَ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَدَّعُوْنَ ۝۲۷

بيه ييليه بتم سُه (وعدِ دِنه آمُت عذاب) نزديک يوان وُڇهن ته ڪافرن هندي بتمو ڏلن ته بتمن بيه وننه. يوہے ڇهڙ سُه چيز يمِيک توهي ڇهپري ڇهپري مطالبه کران آسو.

---

[1] يعني سردار کعبه ڏالگر بده ته ڪانهه ڇهنه بعنه مس منز بيارن زِ توهي کر مُرو عذابه ستي ته بتم کمين تهند مار.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا ۙ فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۸﴾

تُہۍ وَنِکھ مےٚ وُلو تہٕ سُہی زِ برگاہ اللہ (تعالےٰ) مےٚ تہٕ میانِین ہمراہ سیتۍ باجین ہلاک کرِ یا اسہِ پیٹھ رحم کرِ، تو تہٕ کُس دیہِ کافِرن دردناک عذابہٕ نِشہِ پناہ؟

قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۲۹﴾

تُہۍ وَنِکھ زِ سُے (خدایہ) رحمان چھُ یَمِیس پیٹھ اسہِ ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ اسہِ چھُ تسٕی پیٹھ توکل کوٚرمُت لہٰذا توٚہی زانِو جلدٕے زِ کُس چھُ ننہِ واتہِ گمراہی منٛز پھسِتھ آمُت۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَّاْتِيْكُمْ بِمَآءٍ مَّعِيْنٍ ﴿۳۰﴾

تُہۍ وَن یہِ تہٕ زِ مےٚ وُلو تہٕ سُہی برگاہ تُہند آب زمینہِ ہُندِس سۍزِ رَس منٛز شرٛیِتھ گژھِہ، تہٕ (خدایس ورٲے) کُس انِہ توٚہہِ کیٚت یکُوٚن آب!

ع ۲

سُوْرَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سوٗرۃ قلم: یہ سوٗرۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھا اتھ ترٛوونٛزاہ (۵۳) آیہ بیہ ځھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیٚتھ (پران) یُس حدٕ رٛوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رُحم کرن وول چھُ۔

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ ﴿۲﴾

قلم تہٕ دوات بیہ تِتھٕے یِہ تمو سیتۍ لیکھنہٕ یوان چھُ، چھِ (اسی) شہادتہٕ کنہِ پیش کران وَنان[1]۔

مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ﴿۳﴾

زِ تُہۍ چھکھنہٕ پننس پروردگارٕ سٕندِ فضلہٕ سیتۍ دیوانہٕ۔

وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ ﴿۴﴾

بیہ تُہۍ کیُت چھُ خدایہ سٕندِ طرفہٕ اکھ تیُتھ بدلہٕ یُس نہٕ زِنٛہے مو کلہٕ۔

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ﴿۵﴾

(امہٕ علاوہ چھِ اسی یتہٕ قسم کھاوان زِ) تُہۍ چھکھ (پننہٕ تعلیمہٕ تہٕ عملن منٛز) نہایت تھدِ درجُک اخلاقن پیٹھ قٲیم۔

---

[1] قرآنِ کریمس منٛز یمن چیزن ہٕندٕ قسم کھاونہٕ آمُت چھُ، تِم چیزٕ چھِ بطورِ شہادت پیش کرنہٕ آتی۔ یتہٕ آیس منٛز چھُ یِہ بیان کرنہٕ آمُت زِ قلم دوات تہٕ ساری عِلم یمو سیتۍ لیکھنہٕ یوان چھِ۔ تِم چھِ شہادت دِوان زِ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم چھِ نہٕ مجنوٗن بلکہ سُہ چھُ اعلیٰ اخلاقن پیٹھ قٲیم۔

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ ۝۵

لہٰذا عنقریبے وُچھکھ ژٕ تہٕ تِم تہٕ وُچھن (زِ خدایی مدد لبنہٕ پچھکا ژٕ محرُوم روزان کنہٕ تِم ؟)۔

بِاَيِّكُمُ الْمَفْتُوْنُ ۝۶

بیہ (اکھ ہِتھ پتاہ زِ) توہہٕ (دٕیو) منٛز کُس چھُ دیتہٕ ڈُولمُت۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۝۷

چون پروردگار چھُ تس تہٕ زبر پٲٹھۍ زانان یُس تسنٛزِ وتہٕ نشہٕ ڈُول مُت چھُ بیہ چھُ تس تہٕ جان پٲٹھۍ زانان یُس ہدایت لبن والین لُکن منٛز شامِل چھُ۔

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝۸

(تہٕ یِلہِ ژٕ خدایہ سندس ہدایتس پیٹھ قایم چھکھ تہٕ چاٗنی مُنکر چھِ تباہ گژھن واجٕل تہٕ) ژٕ مہٕ مان ہِمن مُنکرن ہنٛز کتھ۔

وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ ۝۹

یِم دٕکا فر چھِ ییژھان زِ ژٕ کرکھ نا پننس دینس منٛز کینہہ نرمی تہٕ تِم تہٕ کرہن (پننس طریقس منٛز کینہہ) نرمی۔

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ ۝۱۰

بیہ مٲنی زِ ہرٕ ژٕ زنٛھیے تسنٛز کتھ یُس قسمن پیٹھ قسم کھوان روزان چھُ تہٕ سُہ چھُ (خدایہ سندِ طرفہٕ مدد نہٕ میلنہٕ کنہٕ) سیٹھا ذٔلیل (تہٕ خوار) روزان۔

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۢ بِنَمِيْمٍ ۝۱۱

یَمیس (لُکن پیٹھ) ٹٔھانہٕ ترٛٹھنک (تہٕ) وناوُنی کرنک عادت چھُ۔

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۝۱۲

یُس لُکن نیکیو نشہٕ پتھ رٹن وول، حدٕ نیرن وول تہٕ گوناہ گار چھُ۔

عُتُلٍّۢ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيْمٍ ۝۱۳

سُہ چھُ بد کلام تہٕ تہٕ خدایہ سند بندٕ آسنہٕ چھُ شیطانس سٕتی تعلق تھوون وول تہٕ۔

اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيْنَ ۝۱۴

صرف امہٕ باعثہٕ زِ سُہ چھُ سیٹھا مالدار تہٕ تہنٛدی اولاد تہٕ سٕتی باجر چھِ داراہ۔

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝۱۵

یِلہٕ تس برونٛہہ کنہٕ سانٛی آیہ پرٛتھ بوزناونہٕ یِوان چھ تہٕ ونان چھُ زِ یِم تہٕ چھِ برونٛٹھمین ہنٛزٕ داستانہٕ۔

سَنَسِمُهٗ عَلَى الْخُرْطُوْمِ ۝۱۶

اسی دِمو جلدے تسنٛز نستہٕ پیٹھ داغ (تہٕ سُہ کرون پیسنہٕ اتھو رٹہٕ نشہٕ محرُوم)۔

اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ ۚ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ۝۱۷

اسہٕ چھِ یِم دُشمن ترٛٹھی آزمایشہٕ منٛز ترٲوِی یتھ آزمایشہٕ منٛز تِم باغہٕ وٲلی لُکھ ترٲوی ہتی آسی یِمو پانہٕ وٲنی اکھ اکِس قسم کھٲوِتھ ونیاو زِ اسی والو صُبحن

گرۂ صتھ پنٹس باغس میو۔

وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ ﴿۱۸﴾

تۂ خدایہ سُند ناو ہبڑاکہ تۂ۔

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿۱۹﴾

نتیجہ دراو یہ زۂ چاُلس پروردگارۂ سِندۂ طرفۂ پھیلور اتھ (تھہندس باغس) پھش ینیلۂ زن ہتم تتوُنگو تھے اُسی۔

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ﴿۲۰﴾

تۂ صُبحس تام اوس سۂ باغ زنتۂ وہلاونۂ آمُت

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ﴿۲۱﴾

چنانچہ صبحاُئی پگاُئی کوزۂ ہتمو پاہۂ واُزی اکھ اُکس آلو (تۂ ووُنکھ زۂ)

اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ﴿۲۲﴾

ہرگاہ تُھہنزۂ نیت باغُک میوٗ واپنچ چھیئہ تۂ وُنی پکوٗ پنٹس باغس کُن۔

فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ يَتَخَافَتُوْنَ ﴿۲۳﴾

چنانچہ ہتم گئے تۂ ہتم اُسی لوتۂ لوتۂ پاہۂ واُزی یہ وَنان۔

اَنْ لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِيْنٌ ﴿۲۴﴾

زۂ از یتھۂ تُھہنزۂ موجودگی منز کانہہ مسکین باغس منز داُخِل سپدِ۔

وَّغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ﴿۲۵﴾

تۂ صبح پھولنۂ برونٹھے اوس ہتمو بُخلُک فاُصلہٕ کرِتھ ہمُت تُھو۔

فَلَمَّا رَاَوْهَا قَالُوْٓا اِنَّا لَضَآلُّوْنَ ﴿۲۶﴾

ادۂ ییلۂ ہتمو سۂ باغ وُچھ تۂ ووُنکھ اُسی ماہ چھِ وتہٕ ڈُل ہتی۔

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿۲۷﴾

بلکہ پزر چھُ یہ زِ اُسی چھِ (پننۂ میوٗ نِشہٕ) مُوٗلی محروم گمٕتی۔

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ ﴿۲۸﴾

یِس تِمن منز جان انسان اوس، تمۂ ووُنکھ کیاتوٚہہ وننیاوُ ناہٕ میئٕ زِ توٚہۍ کوٚہۂ چھو خدایہ سنٛز تسبیح کران؟

قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾

ہتمو ووٚن سون پروردگار چھُ پرتھ عابہٕ نِشہٕ پاک تۂ اُسی اُسی ظلم کرن واُلی۔

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ ﴿۳۰﴾

پتہٕ کوٚر ہتمو اکھ اُکس کُن توجہ تۂ اکھ اُکس ہیٚتِکھ ملامت کرٕنۍ۔

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ﴿۳۱﴾

تۂ وننہٕ لگیٚ، اَسہِ پیٹھ افسوس۔ اُسی بنے یہ ہتمو پھِرکۍ۔

عَسٰى رَبُّنَآ اَنْ يُّبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَآ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ ﴿۳۲﴾

(اگر اُسی توبہٕ کرو تۂ) ووٚمید چھیئہ زِ سون پروردگار دِیہ اسہِ تمہٕ کھوتہٕ جاُدرُت (باغ)۔ اُسی ہتمو ضرور پننس پروردگارس کُن۔

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۳﴾

یتھے پاٹھو چھُ عذاب نازل سپدان روزان تہٕ اگر تم زانن تہٕ آخرتُک عذاب چھُ دُنیاہکہ عذابہٕ نِسبتہٕ سیٹھا بوڑ۔

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۳۴﴾

متقین ہندِ خاطرٕ آسن تِہندِس پروردگارس نِش نعمژو بریتھ باغ۔

اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ ﴿۳۵﴾

کیا اسی زانوکھا مسلمان مجرمن برابر؟

مَا لَكُمْ ۟ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿۳۶﴾

توہہ کیاہ چھُو گومُت؟ توہۍ کیتھہٕ فاصلہٕ چھو کران؟

اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ ﴿۳۷﴾

کیا توہہ نِش چھا کانٛہہ (بجز الٰہی) کتاب یتھ منٛز توہۍ یِم کتھہ پران چھو؟

اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَا تَخَيَّرُوْنَ ﴿۳۸﴾

زِ یہ توہۍ پسند کرِو توہہ میلہِ وُ (تتھ) ضرور۔

اَمْ لَكُمْ اَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۙ اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ ﴿۳۹﴾

یا کیا توہہ چھوا اسہٕ کینٛہہ قسمی وعدٕ ہیتھ رٹتھ، یِم قیامژ تام جاری روزن۔ بیہ یہ زِ یہ توہۍ وَنِو تی میلہِ وُ توہہ۔

سَلْهُمْ اَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ ﴿۴۰﴾

یمن پرژھو زِ یمو منٛز کُس چھُ امہِ کتھہِ ہُند ذمہ دار؟

اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ ۚ فَلْيَاْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿۴۱﴾

کیا یمن لُکن ہندِ حقہٕ چھا خدایہ سٕندۍ کینٛہہ خیالی شریک؟ اگر تم پزۍ یارۍ چھہٕ تہٕ تم شریک کرن پیش۔

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَّيُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿۴۲﴾

یتھہٕ دوہہ مصیبتُک وقت پیہ تہٕ تم ین سجدٕ کرنہٕ خاطرٕ ناد دِتھ انِنہٕ تہٕ تمن آسہ نہٕ سجدٕ کرنُک سَکت ہیکتھ۔

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۗ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ ﴿۴۳﴾

تِہنٛز نظر آسن (شرمہٕ سیتۍ) بون کُن نمتھ (تہٕ) ذِلت آسہٕ تمن ولنہٕ آمژ تہٕ اکھ وقت اوس سُہ ییلہٕ تم آسی سجدو خاطرٕ ناد دِتھ انِنہٕ یوان تہٕ تمن آسہ نہٕ کینٛہہ بیمارۍ (مگر تمو کریاو سجدٕ کرنہٕ نِشہٕ انکار۔ اگر دوہِ ییلہٕ زن بشر پریٚتھ کھٹے یژ کال تام تِہندِ دلن پیٹھ کُھڑ ہنٛز چھیٚہ، یِم کتھہ پاٹھی ہیکن سجدٕ کرِتھ!)

فَذَرْنِيْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ ۗ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۴﴾

لہٰذا تہٕ تراو مےٚ تہٕ بیہ (تراوکھ)، تم تہٕ یِم یہ کتاب اپزاوان چھہٕ۔ (یانہٕ سزا دِنۍ فکر مہٕ کر) اسی الوکھ تم درجہٕ پتھ درجہٕ تباہی کُن تمو طرفو

وَ اُمْلِیْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَیْدِیْ مَتِیْنٌ ﴿۴۵﴾

بکنز لنُمتھ یِم بتم زانان تہٕ چھنہٕ۔
تہٕ بتن دِمہٕ بہٕ موہلت (یعنے تہٕ مہٕ کر تھہنز تباہی ہنٛدٕ دعا) میون تدبیر چھُ سیٹھا دۆر۔ (تہٕ شہ تھاوِ بتن آخر تباہ کرِتھ)۔

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿۴۶﴾

کیا تہٕ چھکھا بتن کانہہ اُجرت منگان؟ تہٕ بتم چھہٕ تمہ چٹیہٕ ہنٛدِ بأعثہٕ بارس تل دبتھ؟

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَیْبُ فَهُمْ یَكْتُبُوْنَ ﴿۴۷﴾

کیا بتن چھا غائبک عِلم تہٕ بتم چھہٕ تہٕ لیکھان گژھان؟

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَ لَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوْتِ ۘ اِذْ نَادٰی وَ هُوَ مَكْظُوْمٌ ﴿۴۸﴾

لہٰذا تُہٕ روز پننس پروردگارٕ سنٛدس حکمس پیٹھ قایم تہٕ گاڑِ وألۍ سنٛدی پأٹھۍ مہٕ بن ییلہٕ تمۍ پننس پروردگارس آلو کر یاد تہٕ شہ اوس غمہٕ سیتۍ بریتھ۔

لَوْ لَاۤ اَنْ تَدٰرَكَهٗ نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ لَنُبِذَ بِالْعَرَآءِ وَ هُوَ مَذْمُوْمٌ ﴿۴۹﴾

اگر تمۍ سنٛدِس پروردگارٕ سنٛز نعمت تسنٛدِ تکلیفک تدورک کرِہے نہٕ تہٕ شہ بیہہِ ہے اَکس وُدی مہٕ بتس مأدانس منز ترأوِتھ ژھنتھ تہٕ شہ بنہٕ ہے ملامتک نشانہٕ۔

فَاجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَجَعَلَهٗ مِنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿۵۰﴾

مگر تمۍ ہنٛدی پروردگارن ژور شہ تہٕ شہ کورُن نیکوکار بندن منز شأمل۔

وَ اِنْ یَّكَادُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَیُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَ یَقُوْلُوْنَ اِنَّهٗ لَمَجْنُوْنٌ ﴿۵۱﴾

یِمو لُکو کُفر پرود بتو ییلہٕ تُہٕ نش قرآن بوز تہٕ بتم اُسی پننیو ژکو برژو اچھو سیتۍ تُہٕ کُن ییتھکنٕ وُچھان زن تُہٕ والِہٕ نے چانہٕ مقامہٕ نش۔ بیہہ چھہٕ تم وَنان گژھان زِ یہ شخص چھُ دیوانہٕ۔

وَ مَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِیْنَ ﴿۵۲﴾

حالانکہٕ یہ (قرآن) چھُ ساری دُنیاہہٕ باپتھ شرف تہٕ عزت[2] ہیتھ آمُت۔

---

[1] یعنے حضرت یونس علیہ السلام سنٛدی پأٹھۍ مہٕ بن یعنے پننس قومس متعلق فأصلہ طلب کرنس منز جلدی مہٕ کر۔

[2] لہٰذا یُتھ کتاب انن وول کیتھ کنۍ آسہ دیوانہٕ۔

سُوْرَةُ الْحَاۗقَّةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ الحاقہ: یہ سورہ چھ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ ترووٗنزاہ آیہ بیہ زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن دول تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَاۗقَّةُ ①

اَلْحَاۗقَّةُ یعنے سو برحق خبر (یوسہٕ قرآن وٗنی)

مَا الْحَاۗقَّةُ ②

الحاقۃ کیاہ چھیہٕ؟

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْحَاۗقَّةُ ③

بیہ ترٕ کُہ چیزن پیٚٹھ وٚنمُت زِ سو پورٕ سپدتھ روزن واجیٚنٕ خبر کیاہ چھیہٕ؟

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ ④

ثمود تہٕ عاد (قومن)، تہٕ اوس "قارعہ" اپزٕ ونمُت (یوسہٕ تمہٕ زمانہٕ کہِ عذابٕچ خبر آس۔)

فَاَمَّا ثَمُوْدُ فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ ⑤

یُس تام (قومٕ) ثمودٕ سٕند تعلق چھُ تم آیہٕ اکہِ تیتھ عذابہٕ سیتی ہلاک کرنہٕ یُس پننس شدتس منزٕ انتہاس واتمُت اوس۔

وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ⑥

تہٕ عاد (تہٕ) آیہ اکہِ تیتھ عذابہٕ سیتی ہلاک کرنہٕ یُس داوٕ تشکلہٕ آمُت اوس یُس مسلسل یکان رُود تہٕ سخت تیز اوس۔

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ ۙ حُسُوْمًا ۙ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيْهَا صَرْعٰى ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑦

تمٕ (اللہ تعالیٰ ہن) اوس سہٕ (داو) گنڈِتھ ستن راتن تہٕ آٹھن دوہن تیہنزٕ تباہی خاطرٕ مقرر کُرمُت تھوٚومُت۔ اگر (اے وُچھن والہٕ!) توٚہہ وُچھہن سہٕ قوم اَکس ژٔڈس مہٕ بُتس تہٕ پتھر پیمتس حالس منزٕ زن پیہٕ تم اکہِ کھوکھرٕ کُھزرٕ گُلکو موٗل یم تیز داون پتھر پاوتھ تھوٚو ہیتی آسن۔

فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ ⑧

(اے مخاطب!) وونی وَن زِ کیا تیہنز کانہہ نشانہٕ چھیا ترٕ نظرِ یوان؟

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهٗ وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ ⑨

بیہ فرعون تہٕ تِم لُکھ یم تَس برونٹھ آسی آیہ (دیتھ دُنیہس منز) خطا زد گژھتھ۔ بیہ (قوم لوطہٕ چیہٕ) بتہٕ بُتیہ تہٕ یمہٕ گونہٕ ہوکُرٕ دُبہٕ پھرنہٕ آمژٕ

آہیو۔

فَعَصَوْا رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً ۝١٠

(بیہ)، تہو اُس پنہنس پروردگار ہندس رسولہ ہنتر نافرمانی کرُ ہتر۔ لہٰذا بتم تہ رُدؐ اللہ (تعالےٰ) ہن اکہِ تہتہِ عذابہ ہسیتہ لیسؔ ہران گرتھان اوس (تہ سیھا کرلونٹہ اوس)۔

اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنٰكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ۝١١

(نوحہ سندِ وقتہ) ییلہِ آب تھدُن ہیوتنُ اسہِ آسوؤ توہیہ لوکہ تہ اُکس ناوِ منز سوار کرُ ہتو۔

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّتَعِيَهَآ اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ۝١٢

یُتھ زن اُسی سہ (واقعہ) تہندِ خاطرِ اکھ نشان ٹھہراوون تہ یوزن وٲلی کن بوزن (تہ دل تھون سہ یاد)۔

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ نَفْخَةٌ وَّاحِدَةٌ ۝١٣

اد ییلہ پوگہ منزٕ زورِ سان اکی لٹہِ پھوکھ دِنہ ییپہ۔

وَّحُمِلَتِ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَّاحِدَةً ۝١٤

تہ زمین تہ بال ین پننہِ مقامہ پیٹھ تھوڑ تلنہ تہ بتم گرتھن اکس ٹرہس منز ریزہ ریزہ۔

فَيَوْمَئِذٍ وَّقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١٥

اد تمہِ دوہہ گرتھہ مقررہ سپدمُت واقعہ لوُن[1]۔

وَانْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ۝١٦

بییہ آسمان پھٹہ تہ سہ ییپہ تمہ دوہہ بلکل بودِ بوزہ۔

وَّالْمَلَكُ عَلٰٓى اَرْجَآئِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمٰنِيَةٌ ۝١٧

بییہ ملائیک آسن تمہ کہن دندین پیٹھ تہ تمہ دوہہ آسن آٹھ[2] ملائیک چائتس پروردگارہ سند عرش تلتھ۔

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُوْنَ لَا تَخْفٰى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۝١٨

تمہ دوہہ ییو توہی خدائیس برونہہ کنہ پیش کرنہ تہ کہنز کتھ روزہ نہ توہہ بنش کمٹہتھ (یعنے تہند سوری حساب کتاب ییپہ توہہ برونہہ کنہ پیش کرنہ)

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ هَآؤُمُ اقْرَءُوْا كِتٰبِيَهْ ۝١٩

اد ییمس تسند اعمالنامہ تہندس دچھنس اتھس منز دِنہ ییپہ سہ وننہ شتمہ سیتہ باجین زہ دلو! میون اعمالنامہ وچھو۔

اِنِّيْ ظَنَنْتُ اَنِّيْ مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ ۝٢٠

میٖ آس پوٗرٕ پزٕ زِ بہ وُچھہ اکہ دوہہ پنُن حساب۔

---

[1] الحاقہ یعنے پزی پاٹھہ پوٗرٕ سپدن واجبہ پیشگوئی گرتھہ فتح مکہ کہ دوہہ پوٗرٕ۔

[2] سورۃ فاتحہ ہس منز چھہ اللہ (تعالےٰ) ہندی ژور صفات بیان کرنہ آمتہ تہ فتح مکہ کہ دوہہ گرتھن بتم دوگن تہ اللہ (تعالےٰ) سند جلال سپدِ جلوگر۔

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿۲۱﴾
لہذا ہمو شخص دُچہ سبٹھا پرنیو بنہ زندگی ہندکردہ۔

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿۲۲﴾
بیہ روزِ عالیشان باغن اندر۔

قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ ﴿۲۳﴾
جنکو میوہ آسن نمنتھ۔

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِي الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿۲۴﴾
(تہ بتن ہیہ ونتہ تر) پُترمس زمانس منز یم اعمال تو بہ بجا اُز ہتو اُسو ۔ بتن ہندس نتیجس منز کھیٹیو زبر پاٹھو (میوہ) بیہ چینیو (ناگن ہند) آب، زہ پکو منز شربتو تو بہ پرہتھ کانہہ چیز جان پاٹھو۔

وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ كِتٰبِيَهْ ﴿۲۵﴾
تہ یمس شخصس تسند اعمالنامہ تسہندس کھوورس اتھس منز دِنہ ییہ، سُہ ونہِ ہے کیا گوم! میٖہ نے میون اعمالنامہ دِنے ییہِ ہے۔

وَلَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ﴿۲۶﴾
تہ میٖہ لگہِ ہے نہ پتہ زِ میون حساب کیاہ چھُ؟

يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ﴿۲۷﴾
کاش! میون موت ییہ ہے میٖہ مو کاٚرِ تھے۔

مَآ اَغْنٰى عَنِّيْ مَالِيَهْ ﴿۲۸﴾
میاٚنِ مالن دِیت نہ میٖہ اَز کانہہ فایدہ۔

هَلَكَ عَنِّيْ سُلْطٰنِيَهْ ﴿۲۹﴾
تہ میاٚنِ پھُٹوٚلی رُوٗز سوران۔

خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ ﴿۳۰﴾
(تمہ وقتہ ونہ خدا ملائکن) یہ رٹیون تہ اُمس ترآوِو گردنِ طوق تالِ۔

ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُّوْهُ ﴿۳۱﴾
پتہ دِیُون جہنمس منز برتھ۔

ثُمَّ فِيْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ﴿۳۲﴾
پتہ بچاریوٗن یہ اُکس تماکلہ منز یوس ستھ اَنتھ[1] رٚوس زیٹھ آسہ۔

اِنَّهٗ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ﴿۳۳﴾
یہ اوس نہ گُستاخ حکومتہ واٚلس اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان انان۔

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿۳۴﴾
بیہ اوس نہ مِسکینن کھین کھیاوِنس کُن (لوکن) مال پھران۔

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هٰهُنَا حَمِيْمٌ ﴿۳۵﴾
لہذا اَزِ کیٚہ دوہہ آسہِ نہ کانہہ تسند یار (تہ کیا زِ پننیو ظلمو کنِہ چھ تمو لوکن ہنز ہمدردی راو راٚمژ)۔

وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ ﴿۳۶﴾
تہ تس میلہِ نہ کینہہ کھین چھوکن ہندِ چھلن وانہ رٚوس۔

---

[1] عربی زبانِ منز چھُ "ستھ اَنتھ رٚوس" مفہوم ادا کرنہ خاطرہ ستتھ استعمال کرنہ یوان۔

(یعنے یِس ظُلم اُمی لُوٗکَن پیٹھ کوٗرمُت چھُہ ، تِہنٛد یاد پیوٗن آسہِ تس تِساوتِلان)۔

لَّا يَأْكُلُهُۥٓ إِلَّا ٱلْخَٰطِـُٔونَ ﴿٣٧﴾

یہ (کھیٚن) چھُہ صرف خطازد لُوکھ ہے کھیوان۔ ع ۵

فَلَآ أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾

(اَدِ کیٚنٛہ کنہِ فریبکی شکار مہ گژھِو) اَسی چھِہ شہادتہٕ کنہ پیش کران تمہٕ پیٚہ توٚہی وُچھان چھِو۔

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

بیہ تمہٕ پیٚہ توٚہی وُچھان چھِو (یعنے ظاہری حالات تہٕ باطنی جذبات چھِہ اَتھ کتھہِ پیٹھ گواہ بٕر)

إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

یہ (قرآن) چھُہ اَکِس عزتہٕ وٲلِس رسوٗلہٕ سنٛد کلام۔

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

تہٕ کٲنسہِ شاعرٕ سنٛد کلام چھُنہٕ مگر توٚہی چھِو نہٕ بلکل ایمان انان۔

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

تہٕ نہٕ چھُہ یمہ کٲنسہِ پادری یا پنڈتہٕ سنٛز کتھ، مگر توٚہی چھِو نہٕ اَکے نصیحت رٹان۔

تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٣﴾

یہ چھُہ ربُّ العالمین خدایہ سنٛدِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمُت۔

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾

تہٕ اگر یہ شخص اسہِ کُن اَپزٕ الہام مٔنٛزٕ مرٔ ہے اَدِ سہ اَگئے (الہام) اَسی ہِن۔

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِٱلْيَمِينِ ﴿٤٥﴾

تہٕ یقیناً اَسی کرہو تس دچھنِہ اَتھہ سیتی تھپھ

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ ٱلْوَتِينَ ﴿٤٦﴾

تہٕ تسنٛز شہہ رگ ژٹِہ ہوٚ۔[1]

فَمَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَٰجِزِينَ ﴿٤٧﴾

اَتھ صورتس منٛز آسہِ ہے نہٕ توٚہہ منٛز کانٛہہ تہٕ یُس منٛز تیٚتھ خدایہ سنٛزِ تھپہ بنٛتہِ (تس) بچاوتھ ہیٚکِہ ہے۔

وَإِنَّهُۥ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

بیہ یہ (قرآن) چھُہ خدایس کھوٗژن والین ہنٛدِ خاطرٕ نصیحتُک (تہٕ یچرُک) باعث۔

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

بیہ اَسی چھِہ زبرپا کھٕو زانان زِ توٚہہ منٛز چھِہ اَتھ (قرآنس) اپزاون وٲلی تہٕ۔

---

[1] یمن آین منٛز چھِہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سنٛدِ صداقتُک اکھ ثبوت بیان سپدمُت تہٕ امہ تلہٕ چھُہ یہ ثابت زِ اگر کانٛہہ شخص دعویٰ کرِ زِ میٚہ چھُہ اللہ تعالیٰ سنٛدِ طرفہٕ الہام تہٕ وحی سپدان تہٕ اگر سہٕ اپزٕ یور آسہِ تہٕ امہِ دعویٰ پتہٕ ہیٚکہِ نہٕ سہٕ کُنی صورتس منٛز تیٚژھ وٲنس لبتھ یِژھ وٲنس رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس خدا تعالیٰ ہن لبنٛدِ نبوت کہ دعویٰ پتہٕ بخشاو یعنے ترٛوٗہ ۲۳ ؤری۔

وَاِنَّهٗ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝۵۰

بیہ (چھ یتہ زانان زِ) کافرن ہندین دِلن منز چھُ قرآن حسرت پاداہ کران۔

وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ۝۵۱

بیہ امیک پزر چھُ حق الیقینکۍ پاٹھۍ نون۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۝۵۲

ع ۱۵/۲

لہٰذا تۄہہ کر پننس بڈس پروردگارہ سندِ ناوُ ستۍ تسنز پاکیزگی بیان۔

سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ معارج: یہ سورۃ چھُ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ۴۵ پینتالیجی آیہ بیہ ۲ زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (یِران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ۔

سَاَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ ۝۲

پرژھن وول چھُ پرژھان (منکرن پیٹھ) کرِ ییہ اتھ عذاب۔

لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ لَهٗ دَافِعٌ ۝۳

(یاد تھوو زِ) کافرن چھُنہٕ تمہ نِشہٕ بچاون وول کانہہ (اوٚہٕ کنہٕ وقتس متعلق سوال کرُن چھُ بےٚ فایدٕ)۔

مِّنَ اللّٰهِ ذِى الْمَعَارِجِ ۝۴

یہ (عذاب) ییہ ذوالمعارج[۱] خدایہ سندِ طرفہٕ۔

تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ خَمْسِيْنَ اَلْفَ سَنَةٍ ۝۵

عام ملایک تہٕ جبرائیل چھِ تس (خدایس) کُن تیتھس وقتس کھسان ییمیُک مقدار پانژاہن ساسن وریرن برابر آسان چھیُ۔

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا ۝۶

لہٰذا تۄہہ کر زبر پاٹھۍ صبر۔

اِنَّهُمْ يَرَوْنَهٗ بَعِيْدًا ۝۷

یِم لۄکھ چھِ سُہ (دۄہ) سیٹھا دۄر زانان۔

وَّنَرٰىهُ قَرِيْبًا ۝۸

مگر اَسی چھِ سہ سیٹھا نزدیک وُچھان۔

يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَآءُ كَالْمُهْلِ ۝۹

تمہٕ دۄہہ ییہ (تیز ترٛزکہٕ پاٹھۍ) آسمان وِگلاونہٕ آمتہٕ ترامکۍ پاٹھۍ۔

---

[۱] یعنے درجہ پتھ درجہ ترقی دِنہٕ وٲلس خدایہ سندِ طرفہٕ۔

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿١٠﴾

تہٕ بال گژھن دونہٕ آمتہٕ ییرِک پٲٹھۍ۔

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١١﴾

بیہٕ تمہٕ دوہہٕ کرِ نہٕ کانْہہ دوست کانْسہٕ دوستس متعلق کانْہہ سوال۔

يُبَصَّرُونَهُمْ ۚ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ﴿١٢﴾

تہٕ کیازِ تمہٕ دوہہٕ ییہِ پرٛتھ شخصس پننِس حالت تہندس دوستس ہاونہٕ۔ مجرم ییِٚژھ زِ اگر اُزی کہ دوہہٕ کہ عذابہٕ (انٛتہٕ بچنہٕ) خاطرٕ تس قوربان کرِتھ پنٕن پننٕ گبر۔

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ﴿١٣﴾

تہٕ پننِ آشنِہ تہٕ پنٕن بوے

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ﴿١٤﴾

تہٕ پنٕن قبیلہٕ یُس تس (وقتہٕ وِزِ) پناہ دوان اوس۔

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ﴿١٥﴾

تہٕ دنیاہس منز یہ کینٛژھا چھُ (تیمہٕ قوربانی) تس نجات دِیہ ہے

كَلَّا ۖ إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٦﴾

ہرگز (اَمہٕ) عذاب نِش خبر دِنہٕ آمژ چھیہٕ، چھُ نارہٕ ژھٕصٕہ مارن وول عذاب۔

نَزَّاعَةً لِلشَّوَىٰ ﴿١٧﴾

کٔلس تام مسلہٕ والَن وول عذاب چھُ۔

تَدْعُو مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٨﴾

یُس تس تہٕ انہٕ ناد دِتھ یُس تھر پھرِتھ ژلُن ییِٚژھ۔

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ﴿١٩﴾

بیہٕ (تس تہٕ) یُس جمع کران روٗد تہٕ سو تبرآدِتھ کوٗرُن ذخیرٕ۔

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿٢٠﴾

اِنسانس چھُ فطرتس منز غارمستقل مزازی[1]

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢١﴾

ییلہٕ تس کانْہہ تکلیف واتہٕ اَتی چھُ گابران

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢٢﴾

تہٕ ییلہٕ تس کانْہہ فایدٕ واتہٕ تیلہٕ چھُ بخیلی کرٕنۍ لاگان (تہٕ چھُنہٕ ییٚژھان زِ کانْہہ گوژھہ تس شریک آسُن)

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٣﴾

اِلّادتیم نِماز پرن وألی۔

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٤﴾

یم پننین نمازن پیٹھ ہمیشہٕ قایم روزان چھِہ۔

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ﴿٢٥﴾

بیہٕ یہندین مالن منز اکھ گنڈِتھ حصہٕ چھُ آسان۔

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٦﴾

غریب سوالین ہندِ خاطرٕ بیہٕ تہندِ خاطرٕ تہٕ یم سوال

---

[1] یعنی انسانہٕ سُند مزاز چھُنہٕ اکہ بے ڈنٛجہ روزان۔

گژھتھ چھنہٕ ہیکان[1]

وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿۲۶﴾

بیہ یم لوکھ جزا سزا کہ دۄہَس تصدیق کران چھ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿۲۷﴾

بیہ یم لوکھ پننس پروردگارٕ سندس عذابس کھوژان چھ۔

اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَاْمُوْنٍ ﴿۲۸﴾

(تہٕ حقیقت چھےٚ یہے) زِ تہندس پروردگارٕ سندِ عذابہٕ نِشہٕ چھنہٕ کانٛہہ پننٮ۪و زورٕ بچتھ ہیکان۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ﴿۲۹﴾

بیہ تِم لوکھ تہٕ یم پننہِ سترٕ[2] رچھتھ چھ تھاوان،

اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ﴿۳۰﴾

پننٮ۪و آشنٮ۪و تہٕ کنیزٕ ورٲے۔ تمن پیٹھ آسہٕ کانٛہہ ملامت۔

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ﴿۳۱﴾

وٕ ژھٕ گۄو یم لوکھ امہٕ برونٛہہ نیرن یژھان چھ تِم چھ حد ڈلن وٲل۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ﴿۳۲﴾

(بیہ یِتھے پٲٹھ چھ تِم لوکھ تہٕ عذابہٕ نِشہٕ بچتھ) یم پانس نِش تھاونہٕ آمژن امانتن تہٕ پننین عہدن ہنٛز رٲچھ کران چھ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآئِمُوْنَ ﴿۳۳﴾

بیہ یم پننین گواہین پیٹھ قٲیم روزان چھ (تہٕ کانٛسہ کھوژتھ چھنہٕ اپزٕ شہادژ دِوان)۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیہ تِم لوکھ تہٕ یم پننین نمازن رٲچھ کران چھ۔

اُولٰٓئِكَ فِيْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ﴿۳۵﴾ ع

تِم ین جنتن منٛز عزتہٕ سان ٹھہراونہٕ۔

فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِيْنَ ﴿۳۶﴾

اِدٕ کافرن کیاہ چھُ گومُت زِ ترٛیکن چھ دوان یوان ژٕکھ سان کلہٕ تھٔدی ژٕٹھتھ،

عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ ﴿۳۷﴾

دٔچھنہ کنہِ تہٕ تہٕ کھوورِ کنہِ تہٕ ہوٗڑٕ ہوٗڑٕ۔

اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ ﴿۳۸﴾

کیا تمو منٛز چھا پرتھ کانٛہہ یژھان زِ سہٕ گژھہِ بغیرٕ ژٲلس جنتس منٛز دٲخل کرنہٕ یِن؟ (ادٕ سہٕ دٕ ژھی ہیکہٕ جنت آستن یا آخرتک)۔

كَلَّا ؕ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۹﴾

تژھ کتھ سیدہٕ نہٕ ہرگز، اسہِ چھ تِم تمہ چیزٕ نِشہٕ پٲدٕ کٔری متۍ یس تِم زانان چھ۔

---

[1] یعنی بے زبان جانوارٕ تہٕ تِم ضرورتمند یم خوددار سفید پوش یم سوال کرنس منٛز چھان چھ۔

[2] یعنی پننہٕ اُچھ، کن، اتھ تہٕ شرمگاہ چھ گۄنہو نِشہٕ رچھتھ تھاوان۔

فَلَآ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَ الْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ﴿۴۰﴾

او کنو بہ چھُس (یمہ قرآنک نازِل کرن وول) مشرِقک تہٕ مغربک پروردگار شہادتہٕ کتہٕ پیش کران زِ اَسی چھِ اتھ کتھِ پیٹھ قادر۔

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۙ وَ مَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿۴۱﴾

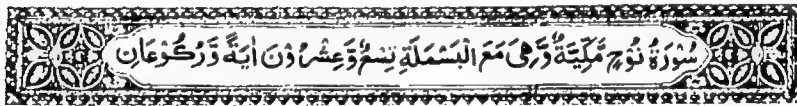
زِ یہ قوم تباہ کرِتھ کرون اَسی اکھ بیاکھ قوم پادٕ۔ تہٕ کانٛہہ ہیٛکہِ نہٕ اسہِ امہِ ارادٕ نشہِ باز تھٲوِتھ۔

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَ يَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿۴۲﴾

لہٰذا ترٛاوکھُ یِم یُتھ زن یِم روزن پزرس گرُوٗٹ کران تہٕ اسنس گندنس منٛز سیدن مبتلا تتھ وقتس تام ییٚلہِ یِم سہٕ دوہ وُچھن یِمیک یِمن سِتی وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ۔

يَوْمَ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا كَاَنَّهُمْ اِلٰى نُصُبٍ يُّوْفِضُوْنَ ﴿۴۳﴾

یُمہِ دوہہٕ یِم قبرٕ منٛز زِندٕ سیدِتھ نیبر نیرن تہٕ وُتاولی سان آسن دوان زن تہٕ آسن یِم خاص ستونن[2] کُن دوان گژھان۔

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿۴۴﴾

تِہُنزٕ اَچھ آسن شرمہٕ سِتی نمِتھ تہٕ تِہندِ پٛٹھ آسہِ ذلت چھاوِتھ۔ یہ چھُ سہٕ دوہ یِمیک یِمن سِتی وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ۔

سُوْرَةُ نُوْحٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ نوٗح: یہ سوٗرٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ کُنترٕ ۲۹ آیہ بیہ چھِس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٛوس کرم کرن وول (تہٕ) پھِرِ پھِرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِنَّآ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ اَنْ اَنْذِرْ

اسہِ اوس نوٗح سُندِس قومس کُن یہ وُنِتھ سوٗزمُت

---

[1] خَاضَ، یَخُوْضُ: ربہِ سِتی سیتھ کرِتھ آب گرُوٗٹ کرُن۔

[2] ییٚتِہنِ اگر دُنیاوی قیامت مُراد نہٕ ہیٚیہ تہٕ امیک مطلب آسہِ زِ ییٚلہِ دُنیاوی عذاب پییہ تہٕ کُفارن منٛز گژھِ اکھ بیداری پادٕ یتھکنٛی فتح مکہ کِس موقس پیٹھ کُفارن ہوش آیاو تہٕ یِمو ہیوٚت پننِ ستونن یعنے لیڈرن کُن پناہ باپتھ گژھن۔ نُصُب چھِ تِمن نشانن وَنان یِم گرُکُ دورِ ہندِ مادان منٛز آخری بنہٕ ناونہٕ موکھٕ نصب کرنہٕ یوان چھُ۔

قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ①

زِ پَنُنۍ قوم کُرُن تمہِ وقتہٕ برونٹھ ہشیار ییلہٕ زن تمن پیٹھ دگہِ دار عذاب نازِل سپدِ ۔

قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ②

تمۍ وَنیاو (پننس قومس کُن کتھ کران) اے میانہٕ قومہ! بہٕ چھُس توہہِ کُن اکھ تنہٕ وانہٕ کھوژناون وول (نبی) بنتھ آمُت ۔

اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيْعُوْنِ ③

(تہٕ توہہ چھُسو وَنان زِ) صِرف کرِو اللہ (تعالےٰ) سنزے عبادت بیہ پرآوِو تسندے تقویٰ بیہ کرِو میانۍ فرمانبرداری ۔

يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۭ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَاۗءَ لَا يُؤَخَّرُ ۘ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ④

سُہ کرِ تمہندۍ گوناہ معاف تہٕ توہہ دیوہ اُکس مُقررہ وقتس تام موہلت تہٕ اگر توہۍ زانان چھو (تیلہٕ ترِی تو فکرِ) زِ یقیناً (کنہٕ توجہِ تباہی خاطرِ) ییلہٕ اللہ (تعالےٰ) سنز مقرر کرِمژ گرٕ ییہِ تہٕ سو ہیکہٕ نہٕ ٹالنہٕ یِتھ ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ دَعَوْتُ قَوْمِيْ لَيْلًا وَّنَهَارًا ⑤

پتہٕ وۆن تمۍ (اللہ تعالےٰ ہس) اے میانہٕ پروردگارہ! میٚہ لوے پننس قومس رات کیٚت تہٕ ناد تہٕ دوہہ تہٕ لوے مکھ ناد ۔

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاۗءِيْٓ اِلَّا فِرَارًا ⑥

اماہ پوز میانہٕ تبلیغہٕ بکنۍ گۍ تم بیہ ہن تہٕ دُور ژلنہٕ ۔

وَاِنِّيْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ⑦

بیہ ییلہٕ میٚہ تمن زانہٕ تبلیغ کوٚر یتھ زِ تم ماشہن تہٕ تہٕ کرِکھ تمن معاف ۔ تمو تراوِ پننہ اوٚنگجہِ پننین کنن منز تہٕ پنٕنۍ پلو ژٕلکھ (پننین کلن) تہٕ نکارس پیٹھ کرِکھ ڈاڈ ۔ تہٕ شدید تکبرس ہیٚژکھ سٲم ۔

ثُمَّ اِنِّيْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ⑧

پتہٕ کوٚر میٚہ تمن تھزِ آوازِ (یعنے تقریر) سیتۍ تہٕ تبلیغ ۔

ثُمَّ اِنِّيْٓ اَعْلَنْتُ لَهُمْ وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا ⑨

پتہٕ کوٚر میٚہ تمن ننۍ پاٹھۍ بکرِ تارنہٕ پتہٕ پوشیدہ تبلیغ تہٕ ۔

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ۭ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا ⑩

پتہٕ وۆن میٚہ تمن پننس پروردگارس مٔنگو مغفرت سُہ چھِ سیٹھا بخشن وول ۔

يُّرْسِلِ السَّمَاۗءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا ⑪

اگر توہۍ توبہ کرِو تہٕ سُہ سوزِ توہہِ کُن ودرایہ رۆد والن دول اوٚبر ۔

وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا ۝۱۲

ٻيو ڪرِ مالو ۽ اولاد سيتي توهان جي امداد. ٻيو وه پيدا ڪندو توهان جي خاطر باغ ۽ توهان جي خاطر پيدا ڪندو دريائو.

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا ۝۱۳

توهان کي ڇا ٿيو آهي جو الله (تعاليٰ) جي عظمت جي توهان کي ڪابه اميد ڪانهي.

وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ۝۱۴

حالانڪ تو ۾ ڇو توهين سڀ ترقيون، حاصل ڪرڻ جي طاقت ڏني آهي.

اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۝۱۵

ڇا توهان نه ڏٺو ته الله (تعاليٰ) ڪيئن ست آسمان پيدا ڪيا آهن؟ جيڪي (تنوع جي لحاظ[1]) هڪ ٻئي مطابق آهن.

وَّجَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ۝۱۶

ٻيو ڇا ٿي ٽي انهن (آسمانن) ۾ نور[2] جو باعث بڻايو آهي. ٻيو چنڊ آفتاب (آسمان ۾) هڪ شاندار ڪري منور بڻايو.

وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ۝۱۷

ٻيو ڪري ڏٺو توهان الله (تعاليٰ) هن زمين ۾ پيدا ۽ ڏهه پيدا ڪيو ته جيڪڏهن پاڻ.

ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا ۝۱۸

پوءِ لوڏ ڏئي توهان کي ان ۾ ۽ توهان کي (ٻيهر) ڪڍي ٿو.

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا ۝۱۹

ٻيو ڇا الله (تعاليٰ) هن زمين کي بستر بڻايو آهي.

لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝۲۰ ع

جيئن توهان ان جي کليل رستن تي هلو.

قَالَ نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهٗ وَوَلَدُهٗۤ اِلَّا خَسَارًا ۝۲۱

پوءِ ڏنو نوح، اي منهنجا پروردگار! انهن ڪئي منهنجي نافرماني ته (منهنجي بدلي) پيروي ڪئي جن کي سندن مال ۽ اولاد، جن (روحاني) خساري ۾ وڌيڪ اوڌي ڪيو.

وَمَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ۝۲۲

ٻيو ڪري جنهن (منهنجي خلاف) وڏي وڏي تدبير.

وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا سُوَاعًا ۙ وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا ۝۲۳

ٻيو روڙي (پنهنجي قوم) وتان ته ڇڏجو ته توهين پنهنجا معبود ترڪ ڪرڻ. نه ڇڏيو ود تراون، نه سواع تراون ۽ نه

---

[1] يعني ساري ڪائنات ۾ هڪ قانون جاري آهي جو الله تعاليٰ جي هستي جي وجود تي هڪ شهادت.

[2] يعني توهان کي روزي پاڻ نشو ونما عطا.

يغوث ۽ نه يعوق ۽ نه نسر[1]

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

۽ ٿورو گهڻو ڪري ڏاريا لوڪ گمراه ۽ (اي خدايا!) ظالم جو راڄ ڪرڻو ۾ صرف ناڪامي منجهه.

مِّمَّا خَطِيئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ أَنصَارًا ﴿٢٥﴾

تم آيه پنهنجو گوناهن هنڌ شامت آئس ٻڏائناويو، پيچو آيه نارس منجهه داخل ڪرڻ ۽ الله (تعالیٰ) اهس وراڳي لوب ۾ ٿمو پسته خاطر ڪنهن مددگار.

وَقَالَ نُوحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾

۽ ڪوڙ نوح پر دعا ڪري اي منهنجا پروردگار! ڪافر منجهه مه ٿمارن زمينه پيٺ اڪهه گهر ته پيچهه ڪن.

إِنَّكَ إِن تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

اگر ترنيه تم پيچهي پاڻمو ترا وڃهه ته يم ڪرن ڇاهين بين بندن ته گمراه ۽ تم زنيو راون نه بدڪار ته ڪفر ڪرن والبو وراڳي ڪانهه اولاد.

رَّبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

اي منهنجا پروردگار! ميه بخش ته بيه مياٻس ماٻس ماڄه بيه پرچو تس شخص ليئن مياٻس گهرس منجهه مؤمن بڻجهه داخل سپدان چهو، بيه ساري نے مؤمن مردن ته ساري نے مؤمن زنانن ته (ڪرتو مغفرت) بيه سيدن پيچهه ڪنو نه ظالم ڪرن صرف تباهي منجهه ترقي (دشمن مه اهن ڪاميابي نصيب).

سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ آيَةً وَرُكُوعَانِ

سورة جن - يه سورة چهو مکی ته بسم الله هيڄ چهه اٺهه گنتره ٢٩ آيه بيه ٢ چيس نه رکوع.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

(بہ چيس) الله (تعالیٰ) سندناو هيڄ (پران) ليئن حد زوس ڪرم ڪرن وول (اتيا) پهيري پهيري رحم ڪرن وول چهو.

---

[1] اصل چهو يم ڪينهه تارڪن ته تهندين منزلن هندي ناو - نوح سندي قومن آسي يمن ناون پيٺهه بڙون بڙون پوتلي بناوي هتي ته تهندس تقليدس منجهه آسي مکه ته طائف ڪهو بت پرستو ته يمن ناون پيٺهه پوتلي بناوي هتي.

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ۝۱

تہٕ وَن مےٚ چھےٚ وُحی کرنہٕ آمٕژ زِ یقیناً جِنَو منزٕ[1] اکہٕ جمأژ بوٗز (قرآن) تہٕ وُنُکھ (یِیلہِ تِم پننِس قومس کُن پھیرِتھ گیہِ تہٕ) پننِس قومس وَنُکھ زِ اسہِ بوٗز اکھ عجیب قرآن۔

يَّهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ ۭ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا ۝۲

یُس چھُ ہدایتس کُن نوان یُیمہِ کِنۍ اسہِ اوٚن تتھ پیٹھ ایمان تہٕ اسی ٹھہراوَن نہٕ ییٚنہٕ پور زِنہٕ پننِس پروردگارس سٗتۍ کانٛہہ شریک۔

وَّاَنَّهٗ تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ۝۳

تہٕ حق چھُ یہِ زِ سون پروردگار چھُ سیٹھا تھود شانہٕ وول، یمہِ نہٕ چھےٚ تمہِ زانٛہہ کانٛہہ آشنہٕ بناوِمٕژ تہٕ نہٕ چھُس کانٛہہ نیچو بنوومُت۔

وَّاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا ۝۴

یہِ تہٕ چھےٚ حقیقت زِ اسہِ منزٕ آسۍ کیٚنہہ بیٚوقوف لوکھ اللہ (تعالےٰ) ہس متعلق تِم کتھہٕ کران یِم نہٕ ٹھیٖکہٕ ہن۔

وَّاَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۝۵

تہٕ اسی آسی اتھ خیالس پیٹھ زِ انسان تہٕ جن ہیکن نہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس متعلق اپٕز وٚنتھ۔

وَّاَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ۝۶

یہِ تہٕ چھےٚ حقیقت زِ انسانو منزٕ آسۍ کیٚنہہ لوکھ تِمَو یِم جنو منزٕ کیٚنژن نفرن پناہ منگان آسی۔ اَوہ کِنۍ تمیک نتیجہ دراو یہِ زِ اَمہِ انسانن ہنٛدۍ جنن پناہ منگنہٕ) ہُرراو جن بِکبرس منزٕ یمہِ ہن تہٕ۔

وَّاَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا ۝۷

یمہِ بے شک آسی تِم تہٕ تی گمانہٕ کران یتھکنۍ تۄہۍ گمانہٕ کران چھِو زِ اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ ییٚنہٕ پور کانٛہہ مبعوث۔

وَّاَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاۗءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيْدًا وَّشُهُبًا ۝۸

یمہِ اسہِ چھُو آسمان یعنی آسمانی عِلم حاصِل کرنٕچ کوشش مگر اسہِ لوٚب یہِ مضبوط پہرٕ دارو تہٕ شہاب[2]

---

[1] جنو بنسبہٕ چھُ مُراد مکس نیٚبرِم کیٚنہہ یہودی یمن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛدِ بعثتُک عِلم سُید تہٕ تِمو کر یہِ آیہ کُھنٛز کُھنٛز تہٕ یِتھ بوٗزکھ قرآن کریم۔

[2] سوٚ تارِ ریٚنہہ یوسہِ رات کیٚت آسمانس منزٕ دوٗر تام اکہِ پرزلونہ ہرکھ ہنٛدۍ پأٹھۍ بوزنہٕ یوان چھےٚ یتھ کاشرِ پأٹھۍ "تارکھ ڈٕلہِ گژھن" وَنان چھِ۔ یتھ چھُ مُراد زِ یُس شخص قرآنی تعلیمہِ منزٕ غلط کتھہٕ بلناوٕنۍ یِیہِ، اللہ تعالےٰ سوزِ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنٛدِ برکتہٕ یِتھین لوکن کُن تباہی ہنٛدۍ سامان۔

ثاقبو سِتی ژٕرتھ

وَّاَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ؕ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا رَّصَدًا ۙ﴿۹﴾

تہٕ اُسی آسی بروٚنٹھ (اَتھ منز) آسمانی کھتہٕ) بوزنہٕ خاطرٕ بہان مگر وۄنی ییٚس کانٛہہ (آسمانی کتھہٕ) بوزنٕچ کوشش کران چھُ تہٕ سُہ چھُ اُکس (ہلاک کرن وٲلس) تارکس پانس زاگہِ رٛوزِتھ لبان۔

وَّاَنَّا لَا نَدْرِيْۤ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِي الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۙ﴿۱۰﴾

بیہ اُسی چھِنہٕ زانان زِ اَمِس ییٚنہٕ وٲلی ہندِ دۄس چھا زمیٖنہٕ منز بسن والین لوٗکن ہندِ خاطرٕ کُنہِ عذابٕک فٲصلہٕ کرنہٕ آمُت کِنہٕ تِہندِ خاطرٕ چھُ تِہندی پروردگارن ہدایت دِنٕک فٲصلہٕ کوٚرمُت۔

وَّاَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوْنَ وَمِنَّا دُوْنَ ذٰلِكَ ؕ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ۙ﴿۱۱﴾

بیہ اَسہِ منز چھِ کینٛہہ نیک لۄکھ تہٕ تہٕ کینٛہہ چھِ اَتھ خلاف تہٕ۔ اُسی آسی بیوٚن بیوٚن وتن پیٹھ پکان۔

وَّاَنَّا ظَنَنَّاۤ اَنْ لَّنْ نُّعْجِزَ اللّٰهَ فِي الْاَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِزَهٗ هَرَبًا ۙ﴿۱۲﴾

تہٕ اُسی آسی پٔزِتھ ہمُوان زِ اُسی ہیٚکون نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) دنیاہس منز ناکام بنٲوِتھ تہٕ نہٕ ہیٚکون سُہ دٔوِ دٔو کٔرِتھ عاجز کٔرِتھ۔

وَّاَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰۤى اٰمَنَّا بِهٖ ؕ فَمَنْ يُّؤْمِنْ بِرَبِّهٖ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّلَا رَهَقًا ۙ﴿۱۳﴾

بیہ اسہِ ییٚلہِ ہدایتٕک کلمہٕ بوٗز، تتھ پیٹھ اوٚن ایمان تہٕ ییٚس شخص پننس پروردگارس پیٹھ ایمان انان چھُ سُہ نہٕ چھُ کُنہِ نوقصانس کھوژان تہٕ نہٕ کُنہِ ظُلمس۔

وَّاَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُوْنَ وَمِنَّا الْقٰسِطُوْنَ ؕ فَمَنْ اَسْلَمَ فَاُولٰٓئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿۱۴﴾

تہٕ اسہِ منز چھِ کینٛہہ فرمانبردار تہٕ کینٛہہ چھِ ظالم تہٕ، تہٕ ییٚس کانٛہہ فرمانبردار بنان چھُ سُے چھُ ہدایتٕک طلبگار آسان۔

وَاَمَّا الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۙ﴿۱۵﴾

بیہ یِم ظُلم کران چھِ تِمے چھِ جہنمُک زالُن بنان۔

وَّاَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوْا عَلَى الطَّرِيْقَةِ لَاَسْقَيْنٰهُمْ مَّآءً غَدَقًا ۙ﴿۱۶﴾

تہٕ (اے پیغمبر! میٚہ اوس فٲصلہٕ کٔرِتھ تھوٚوُمُت زِ) اگر یِم (مکہٕ کہ کافر) سایِٕس وُنہِ میٚہ بتِس طریقس پیٹھ قایم سیدِ ہن تہٕ اُسی چاوِ ہوکھ بٔم کُنتُل آب۔

لِّنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَمَنْ يُّعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهٖ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۙ﴿۱۷﴾

یُتھ زَن امہِ کہِ ذٔریعہِ اُسی تِہنٛز آزمایش کرَو تہٕ ییٚس شخص تہٕ پننس پروردگارٕ سِندِ ذکرٕ نِشہِ رۄے گردانی کران چھُ۔ سُہ (خدا) چھُ تس بٔرتھ عذابہٕ چھِ دِتہٕ پیٹھ پکناوان ییٚس ہُرانے چھُ گژھان (تہٕ امو چھِ سوٗے

وَتھ اختیار کرُ ہش) ۔

وَّاَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا ﴿١٨﴾

بیہ اوس اسہِ یِتہٕ تہٕ فیصلہٕ کوٚرمُت زِ مسجد بنن ہمیشہ اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ ے ملکیت ٹھہراونہٕ ۔ لہٰذا ، اے لوکو ! توٚہۍ مہ کرِو بتَن منٛز تس وراۓ کانسی آلو۔

وَّاَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوْهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾ ع ۲

بیہ اسہِ چھُ بوزنہٕ یوان ۔ زِ یلہِ اللہ (تعالیٰ) سُند بندٕ (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) تس آلو دِنہٕ خاطرٕ اِستادٕ سپدان چھُ تہٕ یم (دکھٕ وٲلۍ) چھِ تس پیٹھ ہجوم کرِتھ یِتھ پیوان ۔

قُلْ اِنَّمَآ اَدْعُوْا رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِهٖٓ اَحَدًا ﴿٢٠﴾

تہٕ ونکھ بہٕ تہٕ چھُس صرف پننِس پروردگارس ناد دوان تہٕ کانٛہہ چھُس نہٕ تمُ سُند شریک قرار دوان ۔

قُلْ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾

بیہ ونکھ یِتہٕ زِ میہٕ منٛز چھُنہٕ توٚہہِ کُنہِ قسمُک ضرر واتناونُک یا ہدایت دِنُک طاقت ۔

قُلْ اِنِّيْ لَنْ يُّجِيْرَنِيْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾

(بلکہ یہ تہٕ) ونکھ (زِ اگر اللہ تعالیٰ میہٕ پیٹھ عذاب نازِل کرِ تہٕ) اللہ (تعالیٰ) سٕندِ عذابہٕ نِشہٕ میہٕ بچاون وول آسہِ نہٕ کٲنٛہہ تہٕ نہٕ ترٲوِتھ چھُس نہٕ بہٕ کانٛہہ جایہ پناہ لبان ۔

اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ﴿٢٣﴾

میٲنۍ کٲم تہٕ چھیہٕ صرف یہ زِ اللہ (تعالیٰ) سٕنزٕ کتھ تہٕ تٔسند پیغام واتناو تہٕ یم لوکھ اللہ (تعالیٰ) تہٕ تٔسندِس رسولہٕ سٕنزٕ کتھ چھِنہٕ مانان تِمن چھُ جہنمُک نار میلان ۔ تِم گژھن تتھ منٛز ہمیشہٕ کال تام روزان ۔

حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾

آ[1] ، ییلہِ تِم وعدٕ دِنہٕ آمُت عذاب وُچھن تہٕ زانن کٔس چھُ مددگار[2] و لحاظہٕ کمزور تہٕ کٔس چھ گرٛینٛزِ حسابہٕ کم ۔

قُلْ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا ﴿٢٥﴾

تہٕ ونکھ زِ میہٕ چھُنہٕ پے زِ تُہنٛزِ وعدٕ دِنہٕ آمژٕ گرٕ چھا نزدیک کِنہٕ اللہ (تعالیٰ) کرِ تمہِ خاطرٕ کانٛہہ زیٛوٗٹھ مدّت مقرر ۔

---

[1] مغنی اللبیب مس منٛز چھُ لیکھتھ زِ بعضے اوقات چھِ لفظ حتّٰی زائد آسان تہٕ امیُک چھُنہٕ کانٛہہ معنی تہٕ آسان ۔ صرف کلام پٲراونہٕ خاطر چھِ استعمال کرنہٕ یوان

[2] یعنی ییلہِ تِم پتَہٕ تہٕ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُند پاسہٕ وٲلۍ مقابلہٕ کرن ۔

عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ﴿۲۶﴾

غائبُک زانن وول چھُ سُے تہٕ سُہ چھُنہٕ پننس غائبس پیٹھ کانسہٕ پوشن پاپے دِوان۔

اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ﴿۲۷﴾

بجز تس رسولس ورأے ییمِس سُہ امہ کامہ خاطرٕ پسند کران چھُ تہٕ اُمِس رسولہٕ سُند ژتہٕ چھُ یہ ترٕ راچھدر ملائیک چھِ تس پتہٕ بروٚنٹھٕ ییکان آسان۔

لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿۲۸﴾

یتہٕ زٕن اللہ (تعالےٰ) زانہٕ زِ یمو رسولو چھُ پننس پروردگارٕ سُند پیغام لٲگن تام واتنومُت تہٕ سُہ چھُ پننس احاطس منٛز تھوان یہ کینٛژھا تِمن لِش چھُ تہٕ پرتھ چیز چھُ گُنز رتھ تھوان۔

ع ۱۲

سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ مزمّل: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ اکوہ آیہ بیہ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ پران) ییُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ﴿۲﴾

ہے ژادرٕ وٕلِتھ (خدایہ سندِس رحمتس پیارن والیہ!)۔

قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۳﴾

راتھن وُتھو وُتھو کر عبادت (ییٚمہٕ تلہٕ اسہٕ یہ مُراد چھُ) زِ راژ ہُند جاد حصہٕ آس تہٕ عبادتس منٛز گُذراوان۔

نِّصْفَهٗٓ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ﴿۴﴾

یعنے تمیُک اوڈ یا اڈٕ کموتہٕ تہٕ کرکینٛہ کم۔

اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ﴿۵﴾

یا ہُر راو اتھ پیٹھ کتہٕ بیہ ہُنا۔ تہٕ قرآن آس قرارٕ سان تہٕ ٹھدرٕ لیٚہ پران۔

اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا ﴿۶﴾

اسی چھِ ژٕ یہ پیٹھ اکھ تیُتھ کلام نازل کرن والی ییُس (ذمہٕ واری حسابہٕ) سخت گوٚب چھُ۔

اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْاً وَّاَقْوَمُ قِيْلًا ﴿۷﴾

رات کیُت ووتھُن چھُ نفس کھورن تل منتھتھ ژھننہٕ خاطرٕ ساری وٕے کھوتہٕ کامیاب نُسخہٕ تہٕ رات کیُت ووتھن والین چھُ پزیک تہٕ عادت گژھان[1]

---

[1] یعنے رات کیُت عبادت کرنہٕ سیتی چھیٚہ تہنٛز روحانیت کامل گژھان تہٕ تمن چھُ پزیک عادت گژھان۔

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿٨﴾

ژٕنیہ پچھے دوہہ سیٹھا کام آسان۔

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٩﴾

بیہ پنہٕ زٕ تہٕ آس پننس پروردگارٕ ہنٛدۍ صفات یادکران بیہ آس تسٕے سیتی دِل لاگان۔

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿١٠﴾

سُہ چھُ مشرِقُک تہٕ پروردگار تہٕ مغربُک تہٕ پروردگار، تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبود۔ اوٕ کٔرِز بناوُن سُے پنُن کارساز۔

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ﴿١١﴾

بیہ یہ ہمہٕ (چانٛۍ مخالف) ونان چھِ تتھ پیٹھ کر صبر تہٕ شرافتہٕ سان سپدِ تِمن نِشہٕ الگ۔

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ﴿١٢﴾

بیہ تراو میٛہ تہٕ نعمتہٕ وٲلۍ (مالدار) مُنکر کُنی ژٕنی تہٕ تہٕ دِ تِمن کینٛہہ موہلت (تہٕ ہتہٕنٛز ڈُلی ڈُلی تباہی بہٕند دُعا مہٕ آس کران، بہٕ کرکھ تِم پانے تباہ)۔

إِنَّ لَدَيْنَا أَنكَالًا وَجَحِيمًا ﴿١٣﴾

اسہِ نِش چھِیہ تِھما قیمکو زولانہٕ تہٕ جہنم۔

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٤﴾

بیہ چھُ تیٚتھ کھیٛن تہٕ ییُس گٔگس پیٹھ روٹان چھُ تہٕ دگہٕ دار عذاب تہٕ چھُ۔

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿١٥﴾

ییمہِ دوہہ زمین تہٕ بال ترٛہرن تہٕ بال گرٛشن تھقیٛن ٹیٚکن ہنٛدۍ پٲٹھو ییم ئٲژٕ پانے رہہ وسان چھِ۔ (تمہِ دوہہ پیٚیہ سُہ عذاب)۔

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٦﴾

ہے لوکو! اسہِ چھُ تۄہہِ کُن اکھ تیٚتھ رسول سوزمُت ییُس تۄہہ پیٹھ نگران چھُ ہتھے پٲٹھو یتہٕ پٲٹھو اسہِ فرعونس کُن رسول سوزاو۔

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ﴿١٧﴾

اوٕ فرعون کریاہٕ تس رسولہٕ سٕتۍ نافرمانی تہٕ اسہِ رٹاو سُہ اکھ وبال دار عذابہٕ سیتی۔

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿١٨﴾

بیہ ژٕنی تو تہٕ ہرگاہ تۄہہِ تمہِ دوہہ نِشہٕ انکار کوٚر ژٕ ییُس جوانن بُڈہٕ بناوان چھُ تہٕ تۄہۍ کیٛتھ پٲٹھو رٛوزِ زِ د (عذابہٕ نِشہٕ) بچیتھ۔

السَّمَاءُ مُنفَطِرٌ بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ﴿١٩﴾

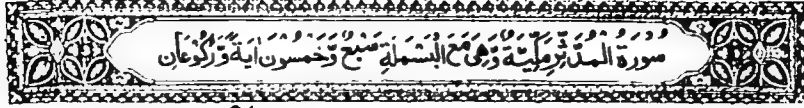
آسمان چھُ پانے تمہِ عذابہٕ سیتی پھٹُن وول۔ بیہ چھُ تسٕند (یعنے خدایہ سُند) وعدٕ ییُس پورٕ سپدتھ روزِ۔

إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٠﴾

ع ١٢

یہ (قرآن) چھُ اکھ نصیحت لہٰذا ییُس یژھ سُہ کرِ پننس پروردگارس کُن گژھن واجنہٕ وتھ اختیار۔

اِنَّ رَبَّكَ يَعۡلَمُ اَنَّكَ تَقُوۡمُ اَدۡنٰى مِنۡ ثُلُثَىِ الَّيۡلِ وَنِصۡفَهٗ وَثُلُثَهٗ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِيۡنَ مَعَكَ‌ؕ وَاللّٰهُ يُقَدِّرُ الَّيۡلَ وَالنَّهَارَ‌ؕ عَلِمَ اَنۡ لَّنۡ تُحۡصُوۡهُ فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ‌ فَاقۡرَءُوۡا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الۡقُرۡاٰنِ‌ؕ عَلِمَ اَنۡ سَيَكُوۡنُ مِنۡكُمۡ مَّرۡضٰى‌ۙ وَاٰخَرُوۡنَ يَضۡرِبُوۡنَ فِى الۡاَرۡضِ يَبۡتَغُوۡنَ مِنۡ فَضۡلِ اللّٰهِ‌ۙ وَاٰخَرُوۡنَ يُقَاتِلُوۡنَ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ‌ ‌ۖ فَاقۡرَءُوۡا مَا تَيَسَّرَ مِنۡهُ‌ۙ وَاَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَقۡرِضُوا اللّٰهَ قَرۡضًا حَسَنًا‌ؕ وَمَا تُقَدِّمُوۡا لِاَنۡفُسِكُمۡ مِّنۡ خَيۡرٍ تَجِدُوۡهُ عِنۡدَ اللّٰهِ هُوَ خَيۡرًا وَّاَعۡظَمَ اَجۡرًا‌ؕ وَاسۡتَغۡفِرُوا اللّٰهَ‌ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۲۰﴾

چۄن پروردگار چھُ زانان زِ ژٕ چھکھ ہینٛز کینٛہہ وِتی باگہ ہیتھ راتھ ہندیو ترِیو منٛز زٕ حصہٕ کھوتہٕ ہناکم نمازِ خاطرٕ اِستادٕ روزان تہٕ کُنہِ کُنہِ نصفس برابر تہٕ کُنہِ ترییِمِس حصس برابر۔ بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) راتھ تہٕ دوہس لوکُٹ بوڈ کران روزان۔ خداے چھُ زانان زِ توٚہۍ ہیکو نہٕ پورٕ پاٹھو نمازِ ہندِ وقتُک اندازٕ کٔرِتھ۔ لہٰذا چھُ تمۍ توٚہہِ پیٹھ رحم کوٚرمُت، اوٚ موکھ پزِ زِ قرآنہٕ منٛز ییٚژھ ہن توٚہہِ میسّر گژھو، توٚہۍ آسو (رات کیٚت) پران۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان زِ توٚہہِ منٛز آسن کینٛہہ بیمارٕ تہٕ کینٛہہ نیٚرن تجارتہٕ خاطرٕ سفرس پیٹھ تہٕ تہٕ کینٛہہ لوکھ نیٚرن اللہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہٕ جہاد کرنہٕ تہٕ۔ لہٰذا (اُسی چھِ حدبنٛدی ونٲلِی ونان زِ) قرآنہٕ منٛز ییٚژھ ہن میسّر گژھو پران آسوٕ بیہ آسو نمازِ شرطو مطابق اداکران بیہ آسو زکوٰۃ دوان بیہ آسو اللہ (تعالیٰ) ہس راضی کرنہٕ خاطرٕ پنٕنہٕ مالُک اکھ رُت ٹُکرٕ ژٕ ژھتھ الگ کران۔ بیہ ییُس رٕژر تہٕ توٚہۍ پنٕنین ژُون ہندِ خاطرٕ بروٚنٛہہ سوٚزِو۔ توٚہۍ لبِو تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس نش۔ سُہ چھُ جایِ رُت نتیجہٕ کڈن وول تہٕ جاےِ کھوتہٕ جاےِ اجر دِنہٕ وول۔ بیہ مٔنٛگو اللہ (تعالیٰ) ہس مغفرت۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سبھٕٹھا معاف کرن وول (تہٕ) حدٕ روٚس رحم کرن وول۔

سوٗرتہ مدثر ، یہ سوٗرتہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہٕ اتھ ستوٗنزاہ آیہ بیہٕ ژھیس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١	(بہٕ ژھیس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھِرِ پھِرِ رحم کرن وول چھُ۔
يٰٓاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝٢	ہے وردی پیرتھ اِستادٕ سپدن والیہ![1]
قُمْ فَاَنْذِرْ ۝٣	تھوٗد ووتھ تہٕ دوٗر دوٗر گرٕژھتھ کرُکھ لوٗکھ ہُشیار۔
وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝٤	بیہٕ کر پننس پروردگارٕ سُند بجر بیان۔
وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ۝٥	بیہٕ پانس نش روزن والۍ لوٗکھ کرُکھ پاک۔
وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝٦	بیہٕ ژھٕٹن شرکٕ نِہناوتھ۔
وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۝٧	تہٕ امہٕ نیتہٕ مہٕ کر احسان زِ امہٕ بدلہٕ ملی ژیٚ زیادٕ۔
وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝٨	بیہٕ (ٹیز دِلی سان تہٕ بلکہ) پننٕ پروردگار خوش کرنہٕ خاطرٕ ہیٚیہ صبرس کام۔
فَاِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُوْرِ ۝٩	اَدٕ ییلہٕ بگلس چھوکھ دِنہٕ ییہِ۔
فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ ۝١٠	تہٕ یہ آسہِ اکھ کرلوٗٹھ دوہ۔
عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ ۝١١	کافرن کیٚت آسہِ نہٕ ہرگز سہل۔
ذَرْنِيْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا ۝١٢	(اے رسوٗل!) بہٕ تہٕ سُہ یُس میٚ بے یار و مددگار پاَدٕ کرِیاو، تراوُکھ کُنی زٕنۍ۔

[1] مُدَثِّر لفظُک عام معنے چھُ کمل وٗرن وول مگر لوغتس منز چھہٕ امیکۍ بیہٕ تہِ معنے
(۱) گرِس نش وہ دنہٕ روزن وول یعنی سوار گژھنس تیار بر تیار (اقرب)
(۲) پلوٗ لاگتھ تیار سپدن وول مگر دِثار چھہٕ تتھ پلوس ونان یُس گرتنہٕ بیترِ پیٹھہٕ لاگنہٕ یوان چھُ۔
(۳) فوجی وردی منز استادٕ۔
آنحضرت صلّی اللہ علیہ وسلمس چھُ مُدَّثِّر ونہٕ آمت یعنی خدایہ سُندس حکمس پیٹھ تیار بر تیار۔

وَّجَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا ﴿۱۲﴾	بیہ میۂ اوس تَسنْدِ خاطرٕ واریاہ مال پَیٛدٕ کوٚرمُت۔
وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا ﴿۱۳﴾	بیہ تِمہٕ اولاد تہٕ یِم پرٛ ہِتھ وِزِ لَس پِتہٕ برونٛٹھٕ پھیران آسی۔
وَّمَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا ﴿۱۴﴾	بیہ آسی میۂ تَسنْدِ خاطرٕ واریاہ ترقین ہِندک سامانہٕ پَیٛدٕ کٔرِ مِتی۔
ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَزِيْدَ ﴿۱۵﴾	ادٕ تۄتہٕ چُھ سُہ طمع تھَوان زِ بہٕ دِمہٕ تَس امہِ کھوتہٕ ترٛ جادٕ۔
كَلَّا ؕ اِنَّهٗ كَانَ لِاٰيٰتِنَا عَنِيْدًا ﴿۱۶﴾	ہرگز نہ! سُہ اوس میانین آین ہُندٕ دشمن۔
سَاُرْهِقُهٗ صَعُوْدًا ﴿۱۷﴾	لہٰذا بہٕ تہٕ کرن سُہ اَکِس تِھتھِس عذابس منٛز آوٕزِ یُس پرٛ ہِتھ وِزِ ہُران روزِ۔
اِنَّهٗ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿۱۸﴾	تمہٕ کوٚر (میانِ آیہ بوٗزتھ بمتہٕ پیٹھ) غور بیہ کوٚرُن انداز۔
فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿۱۹﴾	سُہ سپدِن ہلاک، تمہٕ کیٛتھ غلط اندازٕ کوٚر۔
ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿۲۰﴾	اُسی چھ بیہ وَنان، سُہ سپدِن ہلاک، تمہٕ کیٛتھ غلط اندازٕ کوٚر۔
ثُمَّ نَظَرَ ﴿۲۱﴾	پتہٕ کوٚر تمہٕ دُبارٕ سوچ وِچار۔
ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿۲۲﴾	پتہٕ لُز تمہٕ دِرہ تہٕ بُتھ تُرکرووُن۔
ثُمَّ اَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿۲۳﴾	پتہٕ پھِرِن تھر تہٕ کٔرِن ہُیٛرٕ ٹن کام۔
فَقَالَ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ يُّؤْثَرُ ﴿۲۴﴾	تہٕ دوٚپُن نہٕ یہ چھ اکھ اَپزٕ یُس برونٛٹھٕ ہِنٛز بِش نقل کرنہٕ چھُ آمُت۔
اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿۲۵﴾	یہ ہے چھُ اکھ اِنسٲنی کلام۔
سَاُصْلِيْهِ سَقَرَ ﴿۲۶﴾	اُسی دِمون یہ (شخص) سقرس[1] منٛز دٲرِتھ۔
وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ﴿۲۷﴾	تہٕ ژٕ ییٚ کیا پے چھے زِ سقرکُس چیز چھُ؟
لَا تُبْقِيْ وَلَا تَذَرُ ﴿۲۸﴾	سُہ (دوزخ) چھُنہٕ کیٛنہٕ تہٕ پھِنکن روزنہٕ دِوان تہٕ نہ چھُ عذابک کانہہ تہِ طریقہٕ تراوان۔
لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿۲۹﴾	سُہ چھُ مَسلہٕ زالان۔
عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿۳۰﴾	تَتھ پیٹھ چھِ کُنوہ داروغہٕ مُقرر۔

---

[1] یعنی دوزخس منٛز

وَمَا جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِكَةً ۪ وَّمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۙ لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِيْمَانًا وَّلَا يَرْتَابَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۙ وَلِيَقُوْلَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ اِلَّا هُوَ ؕ وَمَا هِيَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ﴿۳۱﴾ ع ۱۵

تہٕ جہنمکۍ داروغہٕ چھہ اسہِ ملائیکو منزٕ اوت مقرر کرِک ہتۍ تہٕ تہندِ تعداد چھیٚہ صرف کافرن ہنزِ آزمائیشہ ہندِ زنگہٕ وُذ مژٕ۔ تہٕ امیُک نتیجہ نیرِ یہ زِ اہلِ کتابن پیہ پژھ تہٕ مومن ہرن ایمانس منز بیہ نہ کرن اہلِ کتاب شک تہٕ نہ کرن مومن شبہٕ۔ نتیجہ نیرِ یہ زِ یمن ہندین دِلن منز بیمارۍ چھیٚہ تم تہٕ بیہ کافر ونن زِ یہ کتھ ونہٕ منزٕ اللہ (تعالیٰ) سُند کیا منشا چھُ ؟ یتھے پأٹھۍ اللہ (تعالیٰ) یمیسِ متعلق ارادٕ کران چھُ تس چھُ گمراہ کنز راوان۔ تہٕ یس متعلق ارادٕ کران چھُ تس چھُ ہدایت دِوان، تہٕ چأنِس پروردگارٕ سندۍ لشکر چھینہٕ تس ورأۍ کٲنٛہہ زانان تہٕ یہ (قرآن) چھُ انسانہٕ سندِ خاطرٕ صرف اکھ نصیحت۔

كَلَّا وَالْقَمَرِ ﴿۳۲﴾

یوزو ! اُسی چھِن زُون شہادتہٕ کنہٕ پیش کران۔

وَالَّيْلِ اِذْ اَدْبَرَ ﴿۳۳﴾

بیہ رات ییلہِ سو تھر پھران چھیٚہ۔

وَالصُّبْحِ اِذَآ اَسْفَرَ ﴿۳۴﴾

بیہ صبح ییلہِ سُہ گاہ ترٛاوان چھُ۔

اِنَّهَا لَاِحْدَى الْكُبَرِ ﴿۳۵﴾

زِ یہ (ساعت ییمیُک ذِکر کرنہٕ آمُت چھُ) چھُ سیٹھا بڑیو بڑیو چیزو منزٕ اکھ۔

نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ ﴿۳۶﴾

انسانس چھُ کھوژناوان دۄل۔

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاَخَّرَ ﴿۳۷﴾

تس (انسانس) یُس توہہ منزٕ بیشِرھان چھُ زِ کانٛہہ ترتھ نیکی کرِ ہے یوسہ بڑد ثمٹو مس عالمس منزٕ تس بکار پیہ ہے یا گژھِ بُدیہ بنٕشہٕ۔ ییمیُک تس عادت پیومُت آسہِ، یتھ روزِ ہے (تہٕ تمہِ کِہ کرنہٕ بنٕشہٕ لبہ ہے نجات)۔

كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ﴿۳۸﴾

پرتھ زُوٗن یہ کٔرِتھا کوٗرمُت چھُ تتھ بدل چھُ سُہ (زُو) گرٛو۔

اِلَّآ اَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ ﴿۳۹﴾ ۚ

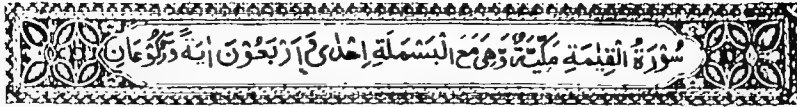
دُچھنہٕ طرفہٕ والیو لُوکو ورأۍ۔

فِيْ جَنّٰتٍ ۛ يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿۴۰﴾

زِ تم آسن جنتن منزٕ تہٕ سوال کران۔

عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۴۱﴾

مُجرمن۔

مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ ﴿۴۲﴾	نہ توہی کئُ چیزن ئی وُ جہنمس کنُ ؟
قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ ﴿۴۳﴾	ہتم دِن جواب، اُسی اُسی نہ نماز پران۔
وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ﴿۴۴﴾	بیہ اُسی نہ مسکینن کھین کھیاوان۔
وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ ﴿۴۵﴾	بیہ بے حِکمت کتھ کرن والین سیتی رُلیتھ اُسی بے حِکمت کتھ کران۔
وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿۴۶﴾	بیہ اُسی اُسی جزا سزا کس دوہس اِنکار کران۔
حَتّٰىٓ اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ ﴿۴۷﴾	یوت تام نہ اسہ آو موت۔
فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ ﴿۴۸﴾	لہٰذا یمیٚن لُکن دِیہ نہ سفارش کرن والین ہنز سفارش کانْہہ فائدٕ۔
فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ﴿۴۹﴾	یمن لُکن کیا چھُ گومُت؟ زِ نصیحتہٕ نِشہ چھ ہتھیا ٹھو بتہٕ پھران، زِ
كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿۵۰﴾	زن چھ تِم کھوٗتُری ہتہٕ خر۔
فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿۵۱﴾	یِم سُہہ وُچھتھ ژُلہ ہتہٕ آسن۔
بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿۵۲﴾	حقیقت چھیٚہ یہ زِ یمَو منٛز چھُ پرتھ اکھ نفر یہ پژھان زِ تہِندِس اتھس منٛز گژھہ مُژر بتھ کتاب دِنہٕ ینٛز۔
كَلَّا ۭ بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿۵۳﴾	یہ دوہ میٖد چھیٚنہٕ پُلہ گژھن واجنٕ بلکہ پزر چھُ یہ زِ ہتم چھینہٕ آخرتس کھوٗژان۔
كَلَّآ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ﴿۵۴﴾	بُوزِو! یہ کلام چھُ اکھ نصیحت۔
فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ﴿۵۵﴾	لہٰذا یُس یژھہ امہ نِش رُٹِن نصیحت۔
وَمَا يَذْكُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۭ هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿۵۶﴾ ع ۲	تہ مُنکر لُکو رٹُن نہ زانْہہ اللہ (تعالیٰ) ہِندِ ارادٕ ورٲے نصیحت۔ (تہٕ یہ چھینہٕ کانْہہ ناممکن کتھ تہٕ تکیازِ) سُہ (اللہ تعالیٰ) چھُ تقوٰی تہٕ دِوان تہٕ بخشش تہٕ چھُ دوان۔

سُوْرَةُ الْقِيٰمَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَّ اَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّ رُكُوْعَانِ

سورۃ قیامت ، یہ سوٗرہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھہ اتھ اکتاجیٚتپھہ آیہ بیہٕ جھیس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بیہٕ چھیس ، اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یِران) یُس حدٕ رُوٚس کرم کرن وول (تہٕ) بیھِرِی بیھِرِی رحم کرن وول چھُو۔

لَآ اُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ ②

بہٕ چھیس قیامتہٕ کہِ وقتُک قسم کھاوان (یعنے سُہ چھُس شہادتہٕ کِنہٕ پیش کران)۔

وَلَآ اُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ③

بیہٕ چھس بہٕ نفسِ لوامہ تہٕ شہادتہٕ کِنہٕ پیش کران۔

اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَلَّنْ نَّجْمَعَ عِظَامَهٗ ④

کیا انسان چھا خیال کران زِ اَسی کرو نہٕ تسنٛز اَڈِج جمع؟

بَلٰى قٰدِرِيْنَ عَلٰٓى اَنْ نُّسَوِّيَ بَنَانَهٗ ⑤

نہ نہ! اَسی تہٕ چھہ اَتھ پیٹھ قادر زِ تسندی اَؤنگجہِ گنٛڈتام بناوو نوِ سرٕ۔

بَلْ يُرِيْدُ الْاِنْسَانُ لِيَفْجُرَ اَمَامَهٗ ⑥

پتر چھُ یہ زِ اِنسان چھُ یژھان زِ سُہ روزِہے آیندہٕ تہٕ بدکاری منٛز آوُر۔

يَسْـَٔلُ اَيَّانَ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ ⑦

سُہ چھُ پرژھان (روزان)، زِ قیامتُک دوہ کر آسہٕ؟

فَاِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑧

اَدٕ یِیلہِ اَچھ درٕہن۔

وَخَسَفَ الْقَمَرُ ⑨

تہٕ زوٗنہِ لگہِ گرٕہن۔

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑩

تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن دوشوٕنی یِن جمع کرنہٕ[1]

يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ اَيْنَ الْمَفَرُّ ⑪

تمہِ وقتہٕ ونہِ انسان ، وۅنۍ کوت ہیکہٕ بہٕ ژٕلِتھ؟

كَلَّا لَا وَزَرَ ⑫

بوٗزِو! اَز چھُنہٕ عذابہٕ نِشہٕ بچنٕچ کُنہ جاے۔

اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ ۨالْمُسْتَقَرُّ ⑬

اما پوٗز تمہِ دوہہٕ آسہٕ چانِس پروردگارس نِشی ٹھکانہٕ۔

يُنَبَّؤُا الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍۭ بِمَا قَدَّمَ وَاَخَّرَ ⑭

تمہِ دوہہٕ پیہٕ انسانس خبر دِنہٕ یِمن کامین ، منٛز تہٕ ییم لِس کرنہٕ پیٚزِہن تہٕ تمِ کرِ بیہٕ یمن کامین

---

[1] یتھ آیس منٛز چھُ تتھ پیشگوٗییہ کُن اشارٕ یوٚسہٕ مہدی علیہ السلامس متعلق حدیثس منٛز بیان سپٕزٕ مژٕ چھیہٕ زِ تمیٚسندِ خاطرٕ لگہِ ماہِ رمضانس منٛز زوٗنہِ تہٕ آفتابس گرٕہن یہ پیشگوٗئی چھیہٕ ۱۳۱۱ھ مطابق ۱۸۹۴ء کِس رمضانس منٛز پوٗرٕ سپٕزٕ مژٕ۔

ہنز تہٕ یِم تس کرنہٕ پزٕہن مگر تمیٔ کرِنہٕ۔

بَلِ الْاِنْسَانُ عَلٰی نَفْسِهٖ بَصِیْرَةٌ ﴿۱۴﴾

پزر چھُ یہ زِ انسان چھُ پننس نفس زبر پاٹھو وُچھان (تہٕ زانان چھُ) زِ تسنٛز حیثیت کیا چھےٚ؛

وَّلَوْ اَلْقٰی مَعَاذِیْرَهٗ ﴿۱۵﴾

اگرچہ سُہ یتہٕ بانٛز سیتہٕ کانٛژا تہٕ صفائی پیش کرِ تن۔

لَا تُحَرِّكْ بِهٖ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهٖ ﴿۱۶﴾

(اے نبی!) تُہیٚ مہٕ دِیِو یتہٕ زیوِ حرکت[1] یتھ زِ یہ قرآن گوٚژھہٕ وُلی وُلی نازل سپدُن۔

اِنَّ عَلَیْنَا جَمْعَهٗ وَقُرْاٰنَهٗ ﴿۱۷﴾

امیک جمع کرُن تہٕ چھُ سانہٕ ذمہ تہٕ دُنی یہس پوز نازُن تہٕ (چھُ سانہٕ منٛز)۔

فَاِذَا قَرَاْنٰهُ فَاتَّبِعْ قُرْاٰنَهٗ ﴿۱۸﴾

لہٰذا یُیلہٕ اسی یہ پران آسون تہٕ سانہٕ پرنہٕ پتہٕ آس تُہیٚ تہٕ پران۔

ثُمَّ اِنَّ عَلَیْنَا بَیَانَهٗ ﴿۱۹﴾

تہٕ یہ چھُ سون فرض زِ اسی یوز ناوون یہ (لُکن چانہٕ زیوِ) واتُھس گژھِ تھ۔

كَلَّا بَلْ تُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ ﴿۲۰﴾

پوزِ و! توٚہیٚ چھِو وُلی وُلی میلن واجنہٕ نعمت پسند کران۔

وَتَذَرُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿۲۱﴾

تہٕ پتہٕ یِنہٕ واجنہٕ نعمت چھِوون تہٕ مجُراہ گنڈان۔

وُجُوْهٌ یَّوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ﴿۲۲﴾

تمہٕ دوہہ آسن کیٛنہہ لوکھ اَسہٕ وِزٕنہٕ بُتھہٕ خوش تہٕ خوشحال۔

اِلٰی رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿۲۳﴾

پننس خدایس کُن آسن نظر تھاوِتھ۔

وَوُجُوْهٌ یَّوْمَئِذٍۭ بَاسِرَةٌ ﴿۲۴﴾

بیہٕ کیٛنہہ لوکھ آسن تمہٕ دوہہ (بوٚمہٕ سیتی) بُتھہٕ زِ کرِتھ۔

تَظُنُّ اَنْ یُّفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿۲۵﴾

تہٕ کیاز ز بتم کران خیال زِ یمن سیتی یِیہٕ سُہ سلوک کرنہٕ یُیمہٕ سیتی کمرِ کی تمہٕ گنڈی تام پھٹن۔

كَلَّآ اِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِیَ ﴿۲۶﴾

پوزِ و! یُیلہٕ زُو ہرِس پیٹھ واتہٕ۔

وَقِیْلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿۲۷﴾

تہٕ ونہٕ یِیہٕ زِ از چھا کانٛہہ یُس دَم دُعا کرِتھ پھوکھ دِتھ اَمِس ٹھیک کرِ۔

وَّظَنَّ اَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿۲۸﴾

بیہٕ پرٛتھ اکھ کرِ یقٛین زِ وۄنہٕ چھِ جُدائی ہنز گرٛ آمٕژ۔

---

[1] یعنے قرآنِ کریم کرِ وُلی وُلی نازِل سپدنک دُعا یہٕ آس کران۔ یہ سپد خدائی تقدیرِ مطابق نازل

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿۲۹﴾	تہٕ زُوٚ دِرِ لگنہٕ کِنۍ ییہِ اکھ گروٚز بییس گروٚزِ ولنہٕ۔
اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ الْمَسَاقُ ﴿۳۰﴾	تمہِ دوٚہہ آسہِ چانِس پروردگارس کُنے گژھن۔
فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى ﴿۳۱﴾	اوٚ کیا ژُپد تہٕ تمی شخصن نہ دِیت صدقہٕ، تہٕ نہ پُرِن نماز۔
وَلٰكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿۳۲﴾	بلکہٕ روُد (پزر) اپزاوان تہٕ (امہِ نشہٕ) ہیچھرِن تھر۔
ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰى اَهْلِهٖ يَتَمَطّٰى ﴿۳۳﴾	تہٕ امہِ پتہٕ شرمندہٕ گژھنہٕ بدل گوٚو پننِن گروالین کُن ژرِ ھوکھ ہاوان۔
اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿۳۴﴾	(اے شخصہٕ!) ژےٚ پیٹھ آہن ہلاکتس پیٹھ ہلاکت۔
ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿۳۵﴾	اُسِہ چھِہ بیہِ ونان زِ ژےٚ پیٹھ آہن ہلاکتس پیٹھ ہلاکت۔
اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ﴿۳۶﴾	کیا انسان چھا خیال کران زِ سُہ ییہِ (لاکہٕ رٕستے) بیلہٕ تراونہٕ؟
اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى ﴿۳۷﴾	کیا سُہ اوس نا اکہٕ وقتہٕ اکھ آبہٕ پھیوٚر ییٚس پیٹھ مناسبِ حال جایہِ منز تراونہٕ آو؟
ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى ﴿۳۸﴾	پتہٕ بنیوو سُہ اکھ لارِتھ گژھن دوٚل ماز لوٚتھر، پتہٕ بنوو سُہ تمیٚ (خدایَن) بیٚلیس شکلہِ منز تہٕ آخر کوٚرن سُہ مکمل۔
فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿۳۹﴾	اوٚ بنووُن سُہ جوٚرہ جوٚرہ گُرتھ۔ یعنے نر تہٕ ماد دٕشوَے شکلہِ منز۔
اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰۤى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ﴿۴۰﴾	کیا یہ (خدا) چھنا امہِ کتھہِ پیٹھ قادر زِ سُہ کرِ مرٕدن بیہِ زندہٕ؟

سوٗرۃ دہر: یہ سوٗرۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ دوٚنیترہ آیہ بیہ ځھس زٕ رکوٗع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالٰی) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْـًٔا مَّذْكُوْرًا ①

کیا انسانس پیٹھ آیہ ناہ سو گرٕ ییٚلہِ سہٕ بلکل بے حقیقت اوس تہٕ تسنز کانہہ اوس نہٕ کہنی یاد کران؟

اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيْهِ فَجَعَلْنٰهُ سَمِيْعًۢا بَصِيْرًا ②

اسہِ چھُ انسان اکہِ تتھ نُطفہِ لنٛہِ پادٕ کوٗرمُت یتھ منٛز بیوٚن بیوٚن قوت رٕلتھ آسی یتھ زَن اُسی تسنز آزمایش کرو۔ پتہٕ بنوو سہٕ اسہِ بوزن وول (تہٕ) وچھن وول۔

اِنَّا هَدَيْنٰهُ السَّبِيْلَ اِمَّا شَاكِرًا وَّاِمَّا كَفُوْرًا ③

اسہِ ہاوٕس تسندِ حالہٕ مطابق وَتھ اد سہٕ شُکرانہٕ کرِ تن یا نافرمان گژھہِ تن۔

اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَلٰسِلَاۡ وَاَغْلٰلًا وَّسَعِيْرًا ④

اسہِ چھہ کافرن بندِ باپتھ ہاکلہِ تہٕ طوق تہٕ جہنّم تیار کرِتھ تھاوی متی۔

اِنَّ الْاَبْرَارَ يَشْرَبُوْنَ مِنْ كَاْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُوْرًا ⑤

خدایہ سندی نیک بندہٕ چین تتھی پیالہِ یمن منٛز کافورٕچ خاصیت رلاونہٕ آمٕژ آسہِ [1]

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ يُفَجِّرُوْنَهَا تَفْجِيْرًا ⑥

یہ (کافور) آسہِ اکھ ناگ یمہِ منٛزٕ اللہ (تعالٰی) سندی بندہٕ چین۔ بتہٕ چھہ کوشش کرِتھ سہٕ (ناگ) زمین پیٹھ نالِوتھ کڈان۔

يُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُوْنَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهٗ مُسْتَطِيْرًا ⑦

بتہٕ چھہ پننہٕ نذر (نیاز) پوٗرٕ ادا کران تہٕ تمہِ دوہہ پنٛتہٕ چھہ کھوژان یمیٚک دٕیچ ناکارٕگی ساری بے دٕزیہس منٛز تیلہِ ہتر آسہِ۔

وَيُطْعِمُوْنَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا

بیہ چھہ تِمندِ (یعنے خدایہ بندِ) لولہ مسکینس۔ یتیمس

---

[1] کافورٕچ خاصیت چھیٚہ یہ زٕ یہ چھُ جوش بہناوان تہٕ زہرُک تریاق آسان۔ جنتُک یہ ناگ تہٕ کرِ موہن ہندی زہر دوٗر تہٕ یِمچہ جذبات ژھتہٕ ٹھنڈ کرِتھ۔

وَّيَتِيْمًا وَّاَسِيْرًا ⑧

تہٕ قیدین کھین کھیاوان۔

اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَآءً وَّلَا شُكُوْرًا ⑨

بیہ چھ ونان زبے لوکو! اسی چھو توہہ صرف اللہ (تعالےٰ) سُنزِ رضامندی خاطرٕ کھین کھیاوان۔ نہ چھو اسی توہہ کانٛہہ بدلہٕ منگان تہٕ نہ چھ تہند شکرانہٕ یژھان۔

اِنَّا نَخَافُ مِنْ رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا قَمْطَرِيْرًا ⑩

اسہ چھ پننس ربہٕ سندٕ تمہٕ دُکھ خوف، ییلہٕ لوکن بمیہ سختی ہتھ ژکراوتھ آسن تہٕ ڈیکن آسکھ گینہٕ کھرتھ منز۔

فَوَقٰىهُمُ اللّٰهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقّٰىهُمْ نَضْرَةً وَّسُرُوْرًا ⑪

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) بچاوِ تمن تمہٕ دُکہٕ شرٕ نشہٕ تہٕ تمن بخشہٕ ترتازگی تہٕ خوشی۔

وَجَزٰىهُمْ بِمَا صَبَرُوْا جَنَّةً وَّحَرِيْرًا ⑫

بیہ کرِ تمن تہند نیکین پیٹھ قایم آسنہٕ موکھ (روزنہٕ خاطرٕ) باغ تہٕ (نالہٕ لاگنہٕ خاطرٕ) ریشم عطا۔

مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ لَا يَرَوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّلَا زَمْهَرِيْرًا ⑬

تم آسن تتھ باغس منز پردٕ دار تخت پوش پیٹھ ٹیکیہ دِتھ بیہتھ تہٕ نہ وُچھن تم تتھ باغس منز شدید تپرٕ تہٕ نہ ترٕٹھ گرٕتھ ہوٗنٕ تپر۔

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوْفُهَا تَذْلِيْلًا ⑭

تمہٕ باغٕچ شہلی آسن تمن پیٹھ نمتھ تہٕ تمکی میوٕ ہن تمن نزدیک اسنہٕ۔

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِاٰنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَّاَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيْرَا ⑮

بیہ چاندٕ ہندک بانہٕ تہٕ ہی نارٕ تہٕ صرٕیہ ہیتھ یمہ شیشو آسن ین وارٕ وارٕ تمن پیش کرنہٕ۔

قَوَارِيْرَا مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوْهَا تَقْدِيْرًا ⑯

یم ہیتھ پانٹھو شیشوی بوزنہٕ ییہ وٲلی بانہٕ آسن ژرکہٕ روپہٕ سندی یم خدایہ سندی ملایک پورٕ پورٕ گارک گرٕی سان بناون (تتھو زٕ تم ہن شیشکی پانٹھو پیر پزلن)

وَيُسْقَوْنَ فِيْهَا كَاْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيْلًا ⑰

بیہ (مومنن) پییہ تمن جنت منز تتھو گلاسو سیتی ترییش چاونہٕ یمن منز شونٹھ[1] ملنٲوِتھ آسہٕ۔

---

[1] یہ تہٕ چھ تمثیلی کلام شونٹھ چھ گرم تاثیر آسان تہٕ یہ چھیٕ حرارت غریزی پادٕ کران۔ یعنے جنت منز پییہ مومنن تیتھ علاج کرنہٕ تہٕ تم گژھن روٗحانی لحاظٕ طاقتور تہٕ صحت مند۔

عَيْنًا فِيْهَا تُسَمّٰى سَلْسَبِيْلًا ﴿١٨﴾

(بیہ) تتھ (جنتس) منز آسہِ سلسبیل ناوک تہٕ اکھ ناگ (ییمہٕ منز مؤمن چین)۔

وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ۚ اِذَا رَاَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا ﴿١٩﴾

بیہ روزن تمن نش ہمیشہٕ خدمت کرن وٲلۍ نوجوان گرٕ گرٕ حاضر سپدان۔ ییلہِ ژٕ تم خادم وُچھکھ تہٕ تمن ہندِ حقہٕ گژھی گمانہٕ زِ تم چھِ چھکرتھ آمتۍ موختہٕ پھلو۔

وَاِذَا رَاَيْتَ ثَمَّ رَاَيْتَ نَعِيْمًا وَّمُلْكًا كَبِيْرًا ﴿٢٠﴾

بیہ ییلہِ ژٕ تم وُچھکھ تہٕ تتھنہِ جایہِ پیٹھ ہیۍ اکھ سیٹھا بُڈ نعمت تہٕ بُڈ بادشاہی بوزنہٕ۔

عٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَّاِسْتَبْرَقٌ ۫ وَّحُلُّوْۤا اَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُوْرًا ﴿٢١﴾

تمن آسن زآوی لبہٕ سبز پاٹکۍ پلو لاگتھ بیہ پیتھے پاٹھو تافتکۍ۔ بیہ یِن تمن روپہٕ ہندۍ کرٕ لاگنہٕ۔ بیہ چاوِ تمن تہٕندِ پروردگار پاک کرن وول شراب۔

اِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿٢٢﴾

(بیہ ییکھ ونہٕ زِ اے جنتیو!) یہ جزا چھُ تہٕندِ خاطرٕ مقرر تہٕ تہٕنز کوشش چھیہٕ عزتہٕ چہ نظرِ وُچھنہٕ آمژ۔

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ تَنْزِيْلًا ﴿٢٣﴾

اسہِ چھُ ژیٚ پیٹھ قرآن ہنہٕ ہنہٕ نازل کورمُت۔

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا اَوْ كَفُوْرًا ﴿٢٤﴾

او موکھہٕ روزٕ ژٕ پننس پروردگارٕ سندِس حکمس پیٹھ ڈاڈ کرتھ قایم۔ بیہ کُری زِ تہٕ انسانو منزٕ گوِ نہ گار تہٕ ناشکری کرن وٲلۍ سنز فرمانبرداری۔

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿٢٥﴾

بیہ آس پننس پروردگارٕ سند ذکر صبحن تہٕ شامن کران۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهٗ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيْلًا ﴿٢٦﴾

بیہ آس رات کیٚت تہٕ تس برونٹھ کنہِ سجدہٕ کران تہٕ رو تلہٕ آس ژیر تام تسنز تسبیح کران۔

اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُوْنَ وَرَآءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيْلًا ﴿٢٧﴾

یم لوکھ چھِ دُنی یہک العام پسند کران تہٕ پانس پتھ کُن چھِ اکھ سیٹھا گرانٹھ دوہ تراوتھ گژھان۔

نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَشَدَدْنَاۤ اَسْرَهُمْ ۚ وَاِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَاۤ اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا ﴿٢٨﴾

اَسی چھِ تم پاد کُرِی متۍ تہٕ تہٕندی جور چھِ مضبوط بناوی متۍ تہٕ ییلہِ اَسی ییٚژھو تمن ہوی بیہ خلق پاد کرِتھ کرو کھ تم تہٕنزِ جایہِ استادہٕ۔

اِنَّ هٰـذِهٖ تَـذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿۲۹﴾

یہِ چھےٚ اکھ نصیحت ۔ لہٰذا یُس یِنٛژھِہ سُہ پرٛاوِن پنٕنِس پرورد‌گارس کُن واتناوَن واجِنہٕ وَتھ ۔

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۳۰﴾

تہٕ توٚہۍ ہیٚکِو نہٕ خدایہ سٕندِ مرضی رٕوس کیٚنہہ یِنٛژھِتھ بٕکیازِ اللہ (تعالےٰ) چھُ سٕبٹھا عٕلمہٕ وول (تہٕ) بجبہ حِکمژ وول ۔

يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۭ وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۳۱﴾

سُہ یُس یِنٛژھان چھُ تس چھُ پنٕنِس رحمتس منٛز دٲخِل کران ۔ تہٕ ظالمن ہندِ خاطرٕ تہٕ چھُ تٕمۍ کرٛیوٗٹھ عذاب مُقرر کٔرِتھ تھوٗمُت ۔

سورۃ مُرسلات : یہ سوٗرۃ چھےٚ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھےٚ اتھ اکوٛنژاہ آیہ بیہ ژٕلیس تہٕ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سٕند ناو ہیٚتھ (پران) یُس حدِ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ﴿۲﴾

بہٕ چھُس شہادتھ کنہٕ تمہٕ ہُبتیہ پیش کران یِم گوڈنیتھ وارٕ وارٕ پکناونہٕ یِوان چھےٚ[۱] ۔

فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ﴿۳﴾

پتہٕ چھِہ تِم تیزی سان پکن ہوان ۔

وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ﴿۴﴾

بیہ چھُس بہٕ دُنیہس منٛز پھٔلاوَن واجِنہٕ ہُبتیہ تہٕ شہادتھ کنہٕ پیش کران ۔

فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ﴿۵﴾

بیہ پُرزس تہٕ اپزس منٛز فرق کرن واجِنہٕ ہُبتیہ تہٕ ۔

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ﴿۶﴾

بیہ خدایہ سٕند کلام بوزناوَن واجِنہٕ ہُبتیہ تہٕ ۔

عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ﴿۷﴾

امہٕ غرضہٕ تہٕ زٕ لوٗکن پیٹھ سپدِ حُجت پوٗرٕ ۔ تہٕ امہٕ مقصدٕ تہٕ زٕ لوٗکھ ین خبردار کرنہٕ ۔

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ﴿۸﴾

توٚہۍ ہٕرٛ مَتی یٕمہٕ کتھہ ہٕندٕ وعدٕ کرنہٕ یِوان چھُ سُہ روزِ پوٗرٕ گٔژھتھ ۔

---

[۱] یتھ آیس منٛز چھُ صحابہ کرامؓ ہٕند ذِکر، یِمو گوڈنیتھ وارٕ وارٕ تہٕ پتہٕ تیزی سان دُنیہس منٛز اسلام تہٕ نیکی ہٕند نوٗر پھٔہلوو ۔

فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ ﴿٨﴾
اتے جیلے تارے گُل تھیسن[1]

وَاِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ﴿٩﴾
تے جیلے آسمان رُمبے تھیسن[2]

وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿١٠﴾
بیے جیلے بال اُڈرا وِتے ویسن۔[3]

وَاِذَا الرُّسُلُ اُقِّتَتْ ﴿١١﴾
بیے جیلے رسول پہنجیس مقرر سیدے وقت تے آندے ویسن[4]

لِاَيِّ يَوْمٍ اُجِّلَتْ ﴿١٢﴾
(بیے پیے لوکن ونجے نا) یہ کہتہ کہ دیہہ واسطے اُن ٹالیتہ تھوندا آہیسن؟

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿١٣﴾
(اکہ) فیصلہ کرن والے ڈینہہ خاطر۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿١٤﴾
تے تو کیا ڄاتے پئی فیصلہ کرن وَول دیہہ کیا چھے؟

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٥﴾
تہ دیہہ ہیے اپڑاون والیں پیٹھ تباہی (ایتھ اندر چھتہ کنہنے تہ تسک)۔

اَلَمْ نُهْلِكِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٦﴾
کیا اسے کری ناہ بروبنٹھو قوم ہلاک؟

ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٧﴾
پیتہ کیا بَتھن پیتہ پیتہ والی قوم پکنا وکھ ناہ اُسی بَتھن پیتہ پیتہ؟ (آخر یہ بیون بیون سلوک کیا نہ آسہ؟)

كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٨﴾
اُسی چھو مُجرمن سیتی ایتھے معاملہ کران۔

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٩﴾
تہ دیہہ ہیے اپڑاون والیں پیٹھ تباہی (ایتھ اندر چھتہ کنہنے تہ تسک)۔

اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ﴿٢٠﴾
بیے ولو اُسی بَتھن، کیا اسے کرکو ناہ توہی اکہ ذلیل آبہ (یعنے نطفہ) بنتہ یاد؟

فَجَعَلْنٰهُ فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿٢١﴾
تہ پیتہ تھوو سہ اسے اُکس ترٹھ جایہ (یعنے ماجہ ہندس شرکی بالس منز) یوسہ تتھ وار پاکھو رتھ تھولس لایق آس۔

اِلٰى قَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٢٢﴾
بیہ ہیتس کالس یہ نطفہ ماجہ ہندس شرکی بالس منز تھون مناسب اوس تیتس کالس تھوو اسے سہ

---

[1] یعنے عالم خراب گژھن۔ [2] الہامک سلسلہ پیہ بیہ دُبارہ شروع کرنہ۔
[3] یعنے بجہ بجہ بادشاہہ گژھن تباہ۔
[4] ییلہ اکہ مأمور پیہ استاد کرنہ یمس ساری نے تمہین ہندی ناو دینہ ین۔

تنهن مٿئر.

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقٰدِرُوْنَ ﴿٢٣﴾

پوءِ اسان ڪيو اُن جو انداز مُقرر، ته اُسي ڪهڙا ڀلا ئي اندازو ڪندڙ ٿيون وارا آهيون؟

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٤﴾

تنهن ڏينهن ڀيڙي ايذاوڻ واري لاءِ تباهي (اٿئي مٿئر پيڇهڙي ڪنهنجو ته شڪ).

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا ۙ﴿٢٥﴾

ڪيا اسان بنائو ناڻا ئي زمين سمونهراون واجهڙ -

اَحْيَآءً وَّ اَمْوَاتًا ۙ﴿٢٦﴾

زندن ته موردن.

وَّ جَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّ اَسْقَيْنٰكُمْ مَّآءً فُرَاتًا ۙ﴿٢٧﴾

ئي ڇو اسان اٿه مٿئر ٿڌي پانڻرال بناوي هتي ته (تمهر ڪيس تيجين مٿئر) ڇهو اسان توهي (مٺس ميٺو) آب پياوي هتي.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٨﴾

تنهن ڏينهن ڀيڙي ايذاون وارين پيٺو تباهي (تنهه مٿئر ڇهنهو ڪنهنجو ته شڪ).

اِنْطَلِقُوْۤا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۚ﴿٢٩﴾

(اُسي ڏنو ٻمن زن) ڀيش چيز توهي ايذاوان اُسي ودن ٿهو ڪن گرڙهو.

اِنْطَلِقُوْۤا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ ۙ﴿٣٠﴾

يعني تنهه سائين ڪن گرڙهو يٿه ترئي پاس ڇهڙ.

لَّا ظَلِيْلٍ وَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ ؕ﴿٣١﴾

نه ته ڇهڙ سر ٺهل ڍوان ته نه ڇهڙ تڙش ڪرايه نش بچاوان.

اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ۚ﴿٣٢﴾

بلڪه ڇهڙ سر تيئڙ ٿمرڙ تيئيبر ڇهڪان پيم قلاين برابر ڇهيئه آسان.

كَاَنَّهٗ جِمٰلَتٌ صُفْرٌ ؕ﴿٣٣﴾

تيئڙ ٿمرڙ زن تم ٻڙين جهازن گنڍن واجمنه ليدر رڙ ڇهيئه معلوم سيدان.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٣٤﴾

تمهر ده مير ڀيڙي ايذاون وابت پيٺو تباهي (تنهه اندر ڇهنه ڪنهنجو ته شڪ).

هٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُوْنَ ۙ﴿٣٥﴾

يه آسر تيئه ده مر (تيمر ده مر مجرم پستنه مرضي سيتي) ڪنهه ته هيڪن نه ڪرٿهو.

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ ﴿٣٦﴾

ته ٻمن ڀيڙي نه (خدايه بنده طرفه ته ڪنهه ڪرنڪ) اجازت دينه يٿه زن تم هيڪه هن ڪاڻهه عذر پيش ڪرٿهو.

وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۳۷﴾

تمہ دہ ہو ہیہ ایڑاون والین پیٹھ تباہی (تمھا اندر چھپنہ کنہو تہ شک)۔

هٰذَا يَوۡمُ الۡفَصۡلِ ۚ جَمَعۡنٰكُمۡ وَالۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۳۸﴾

یہ آسرہ فا ملک دہ ہو ہیہ مئز اسو توہی تہ تہ برونٹھی قوم تہ سو تبرا دوکھ۔

فَاِنۡ كَانَ لَـكُمۡ كَيۡدٌ فَكِيۡدُوۡنِ ﴿۳۹﴾

لہذا اگر تو ہیہ نش کاٹھ تدبیر چھو تہ سہ تدبیر ورتا دیون میہ خلاف۔

وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۰﴾

تمہ دہ ہہ ہیہ ایڑاون والین پیٹھ تباہی (تمھا اندر چھپنہ کنہو تہ شک)

اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِىۡ ظِلٰلٍ وَّعُيُوۡنٍ ﴿۴۱﴾

تمہ دہ ہو آسن متقی بے شک شہلین تہ ناگہ واجنین جاین مئز۔

وَّفَوَاكِهَ مِمَّا يَشۡتَهُوۡنَ ﴿۴۲﴾

بیہ آسن پننین پسند ییہ والین میون مئز باگ ولبہ (ییم یمن تہنزہ مرضی مطابق میلن)

كُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا هَنِيۡٓـئًا ۢ بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۴۳﴾

(بیہ پیہ یمن ونہ زہ) دل خوش کرونہ میو کھیو تہ رت آب چینیو، یہ چھ تہنزن عملن ہند جزا۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجۡزِى الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۴۴﴾

اسی چھ احسان کرن والین یتھے پاٹھی جزا دوان۔

وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۵﴾

تمہ دہ ہہ ہیہ ایڑاون والین پیٹھ تباہی (اتھا اندر چھپنہ کنہو تہ شک)۔

كُلُوۡا وَتَمَتَّعُوۡا قَلِيۡلًا اِنَّكُمۡ مُّجۡرِمُوۡنَ ﴿۴۶﴾

(اسی چھ یمن ونان زہ، کھیو تہ ییمہ ڈنی ییہک کم جاہ فائدہ تلو، توہی چھو مجرم۔

وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۷﴾

تمہ دہ ہو ہیہ ایڑاون والین پیٹھ تباہی (تمھا اندر چھپنہ کنہو تہ شک)۔

وَاِذَا قِيۡلَ لَهُمُ ارۡكَعُوۡا لَا يَرۡكَعُوۡنَ ﴿۴۸﴾

یمن لوکن پیٹھ یمن ییلہ زانہہ ونہ یوان چھ زہ توحیدس پیٹھ سیدو قایم تہ، تم چھنہ توحیدس پیٹھ قایم سیدان (بلکہ چھہ شرکس کنے پھیرتھ گژھان)

وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۹﴾

تمہ دہ ہو ہیہ ایڑاون والین پیٹھ تباہی۔ (تمھا اندر چھپنہ کنہو تہ شک)۔

فَبِاَىِّ حَدِيۡثٍۢ بَعۡدَهٗ يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۵۰﴾

لہذا تم ڈذی تن یہ تہی زہ ییمہ (قرآنہ) پتہ کتھ نتا کتابہ پیٹھ انن تم ایمان ؟

سُوْرَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَّ اَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّ رُكُوْعَانِ

سورة نبا: يہ سورة پڇڻ مڪي ۽ بسم الله سميت چاليهه آيتون ۽ ٻه رڪوع .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(ٻه چيس) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (شروع) جيڪو وڏو ٻاجهارو (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي .

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ②

هي (ماڻهو) ڪهڙي شيء جي متعلق هڪ ٻئي کان (عجب سان) سوال ڪن ٿا .

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ③

ڇا (اهو پڇن ٿا) انهيءَ وڏي (يوم الفصل وانگر) سڀ کان وڏي خبر بابت ؟

الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ④

جنهن ۾ اهي ماڻهو (قرآن جي ٻين ڳالهين جي باري ۾) اختلاف ڪري رهيا آهن .

كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ⑤

واهه! ائين نه ٿيندو بلڪ اصل حقيقت جيڪا سندن عقيدن جي خلاف آهي، سا هنن کي معلوم ٿي ويندي.

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ⑥

ٻيهر به ائين نه آهي جيڪو سندن عقيدو آهي بلڪ جيڪا ڳالهه انهن کان ٻڌائي ٿي وڃي سا هنن کي معلوم ٿي ويندي.

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ⑦

(سوچڻ ته گهرجي) ڇا اسان زمين کي وڇاڻو نه بڻايو آهي.

وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ⑧

۽ جبلن کي (زمين جا) ميخون بڻايو.

وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ⑨

۽ اسان توهان کي (نر ۽ مادي) جوڙا جوڙا پيدا ڪيو آهي.

وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ⑩

۽ اسان ئي توهان جي ننڊ کي آرام جو سبب بڻايو آهي.

وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ⑪

۽ اسان ئي رات کي پردو پوش بڻايو آهي.

وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ⑫

۽ اسان ئي ڏينهن کي روزي ڪمائڻ جو وقت (يعني توهان جي گذارن جو) موقعو بڻايو.

وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ⑬

۽ اسان ئي توهان جي مٿان ست مضبوط (آسمان) بڻايا آهن.

وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ⑭

۽ اسان ئي هڪ ٻرندڙ چراغ (سج) بڻايو آهي.

وَّ اَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿۱۵﴾	بیہ چھِ اسہِ گٔنہِ اوٚپرٕ مَنٛز وارِیاہ وسہٕ وُن آب (تہٕ) نازل کوٚرمُت ۔
لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّ نَبَاتًا ﴿۱۶﴾	یُتہٕ زن اُسی تمہِ کہٕ ذٔسی (اناجکۍ) دانہٕ تہٕ سبزیہ وو پداوو ۔
وَّ جَنّٰتٍ اَلْفَافًا ﴿۱۷﴾	بیہ (وو پداوو) گۄنٛز باغ ۔
اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ﴿۱۸﴾	بے شک یہ فاصلک دوہ چھُ اکھ گَنٛڈِتھ وقت (یعنے گَنڈتہ وقتہ پیٹھ وول) ۔
يَّوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا ﴿۱۹﴾	یمہِ دوہ پوٗرس پھوکھ دِنہٕ ییہ ۔ پتہٕ ییو تۄہۍ (اسہِ بروٚنٛہہ کُن) ٹوگجو ٹوگجو ۔
وَّ فُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا ﴿۲۰﴾	بیہ آسمان یہیہ مُژراونہٕ یوٚت تام زِ سُہ سپدِ (برہے) بر[1]
وَّ سُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿۲۱﴾	بیہ پہاڑ ییِن (پننہِ جایہ نشہٕ) پکناونہٕ ۔ یوٚت تام زِ تِم گژھن سراب (ہوی)[2]
اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿۲۲﴾	بے شک چھُ جہنّم (بتمن لوکن) زاگہ (روزتھ) ۔
لِّلطّٰغِيْنَ مَاٰبًا ﴿۲۳﴾	(بیہ) سُہ چھُ روہے گرداتن ہنٛدِ خاطرٕ روزن جاے ۔
لّٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا ﴿۲۴﴾	تِم گژھن اتھ منٛز وۄری یہ وادن روزان ۔
لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا ﴿۲۵﴾	(تتہٕ آسہِ تمن لوکن ہنٛز یہ حالت) زِ نہ تہٕ (کرن تِم محسوس) تتھ منٛز کانٛہہ تہِ ٹھنٛڈی تہٕ نہ میلہِ تمن کانٛہہ چینہٕ چیز (ییٚس تہنٛز ترِیش کٲسِتھ ہیکہِ) ۔
اِلَّا حَمِيْمًا وَّ غَسَّاقًا ﴿۲۶﴾	آ، مگر اللہ (تعالیٰ) دِیہ تمن (جادٕ) توٚت رِسہٕ ہیوٚ آب تہٕ (ناقابل برداشت) ہنٛدٕ ریٚخ ہیوٚ آب ۔
جَزَآءً وِّفَاقًا ﴿۲۷﴾	(یہتہٕ پأٹھۍ ییہ تمن تہنٛدیو اعمالو) مطابق جزا دِنہٕ
اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ﴿۲۸﴾	تِم اُکھ نہٕ حساب دِنک کانٛہہ خوف تہٕ (پنٕنین دِلن منٛز) تھاوان ۔

---

[1] یعنے آسمانہ سپدن کثرت سان نشانہٕ ظاہر (منہ)

[2] یعنے دُنیہکۍ بادشاہ تہٕ دینکۍ علماء دٔہلوے گژھن سرابکۍ پأٹھۍ بے حقیقت تہٕ تہٕ اُچھن ہند دھوکہٕ ۔

وَّكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾

بیہ اُسی تِم سانٛین نِشانہٕ سختی سان اپزاوان ۔

وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا ﴿٢٩﴾

تہٕ اسہِ (تہٕ) پھُو پرِیتھ چیز لوٚر پاٹھۍ گنٛزرِتھ تھوٚومُت ۔

فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾ ع ٤١

لہٰذا (پننٛیو پننٛیو عملو مطابق) تۂہِو عذابُک مزٕ تہٕ اُسی گژھو وۅ تۂہِ عذابے (عذاب) دِوان ۔

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

بے شک چھےٚ مُتّقین ہندِ خاطرٕ کامیابی (مقدر)۔

حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ﴿٣٢﴾

(یعنے) باغ تہٕ دچھ ۔

وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا ﴿٣٣﴾

تہٕ ہمٕشی وٲنسہٕ ہنٛزٕ نوجوان زنانہٕ ۔

وَّكَاْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

بیہ تالہِ تام برٕبرٕ پیالہٕ ۔

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا ﴿٣٥﴾

نے تہٕ بوزن تِم تمن (جنتن) منٛز بیٚہ مطلب کتھ تہٕ نہ اپزاوِ زانٛہہ کانٛہہ (تہنٛز کتھ) ۔

جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾

تمن پیہ چانٛس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ تیٚتھ بدلہٕ دِنہٕ یُس مناسب حال انعام آسہِ ۔

رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

(چانٛس تمِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ یُس) آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ تہٕ تمن درمیان یہ کینٛژھا چھُ تمن سارِنٕے ہُنٛد پروردگار چھُ ۔ (تہٕ) حدٕ رژس کرم کرن وول چھُ ۔ تمن آسہِ نہٕ تس بروٚنٛہہ کنہِ (اجازتہٕ ورٲی) کینٛہہ کرنُک طاقت ۔

يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ۙۗ لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

(یہ آسہِ تمہٕ دۄہہ) یمہٕ دۄہہ کامِل رۄح تہٕ ملٲیکہ صفہٕ گنٛڈِتھ استاد آسن ۔ (تہٕ) تِم ہیکن نہٕ کینٛہہ کرِتھ تس ورٲی یمِس رحمان (خدایَن) اجازت دِتمُت آسہِ ۔ تہٕ یُتھ شخص کرِ حرف موقعہٕ مطابق (تہٕ) ٹھیک کتھ ۔

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ﴿٣٩﴾

یہ دۄہ چھُ ضرور ییتھ روزن وول ۔ لہٰذا (تۄہہ منٛز) یُس (شخص) یژھِہ سُہ بناوِن پننِس پروردگارس نِش پنُن ٹھکانہٕ ۔

اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۖ۬ يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ﴿٤٠﴾ ع ٢

اسہِ چھو تۄہہِ اکہِ نزدیک (زمانس منٛز ییِنہٕ والہٕ) عذابہٕ نِشہٕ زبر پاٹھۍ ہوشیار کرِتھ ۔ یمہِ دۄہہ انسان سُہ چیز وُچھِ یُس تمۍ سنٛدیو اتھو بروٚنٛہہ

سۆزمُت چھُ تہٕ کافِر ونہٕ (تمہٕ دۄہہٕ) اے کاش!
بہٕ آسہ ہا مٔیژ۔

سۆرۃ نازعات؛ یہ سۆرۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ سَتہٕ تاجی آیہ بیہ چھِس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ①

بہٕ چھُس کھ تمہٕ ہٕستیہ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران ییم پۆرٕ رغبتہٕ سان دینی مُلِم پانس کُن (دِلُتھ) لوان چھِ۔[1]

وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ②

بیہ تمہٕ (ہٕستیہ) ییم زبر پانٹُ گنڈ کران چھِ۔[2]

وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ③

بیہ تمہٕ (ہٕستیہ) ییمہ دُور دُور تیرتھ گژھان چھِ۔[3]

فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ④

پتہٕ چھِ (مقابلہ کرتھ پننس مدِمقابلس) سیٹھا برونٹھ نیرتھ گژھان۔[4]

فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ⑤

پتہٕ چھِ (دُز ییمِچن) کامن ہندِن تدبیرن اثر آوری گژھان۔

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ⑥

(ییم صفتہٕ والِہ قوتہٕ ظاہر گژھنک آسہ سُہ دۄہ) یمہٕ دۄہہٕ جنگ (کرنچ تیاری) کرن وول (قوم) جنگچ تیاری کرِ۔

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ⑦

تمہٕ (جنگہٕ چہ تیاری کرنہٕ) پتہٕ بیہ (لمتی قسمیہ) پتہٕ پیہٕ واجنۍ (اکھ بیاکھ) گژِ۔

قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ⑧

تمہٕ دۄہہٕ آسہ کیٚنژن (لوٗکن ہندِن) دِلن تلواسس ووتھمُت۔

اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ⑨

بیہ آسن تہندٕ نظرٕ بیمہٕ سیتی بوٚن کُن۔

---

[1] : ع۲ پیٹھٕ ع۶ تام آین منز چھِ صحابہ کرامن ہٕندِن جماژن ہند ذکر۔
[2] : یعنے اللّٰہ تعالیٰ ہس سیتی چھُکھ تعلق مضبوط۔ [3] صحابن ہندٕ جماژٕ ییم جہاد تہٕ اشاعتِ اسلام کرنہٕ موکھ دُور دُور سفر کران آسہ۔ [4] ییم تیکین منز بیٚن صحابن سیتی مقابلہ کران اُسی۔

يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾	(تہٕ) ہم ونن، کیا اَسی یموا پتہٕ وتہٕ پیٹھ پوٚت کھوری والپس بنتہٕ ؟
ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾	کیا ییلہٕ ہا اَسی دوٚورے مٕنٛزٕ اُڑی جرٕ سپدو (تتھ حالتس منٛزٕ تہٕ سپدیا یتھکُنی) ؟
قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾	ہم چھ ونان (اگر یتھ سپُد) تیلہٕ تہٕ آسہٕ یہ بُڑہٕ گاٹہٕ واجنٕ والپسی۔
فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ﴿١٣﴾	(بیہ تھوٚو پتہٕ یاد زِ) یہ چھُنچ خبر تہٕ اُس جرف اکھ گرٕزنٕنہٕ۔
فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾	چنانچہ ہم سپدن (امہٕ گرٕزنہٕ پتہٕ) یکدم (جنگہٕ کِس) مادانس منٛزٕ حاضر۔
هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ﴿١٥﴾	کیا ژےٚ یہ چھیا موٗسیٰ سنٛزٕ کتھ (تہٕ) وٲتٕ مٕنٛزٕ ؟
اِذْ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾	ییلہٕ تس تسٕنٛدی پروردگارن مُقدس وادی ییٚنہٕ طویٰ ہس منٛزٕ ناد دِژاو۔
اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿١٧﴾	(تہٕ ونیوس زِ) فرعونس کُن گژھ تکیازِ سہٕ چھُ سِٹھاہ پھیوٗر گومُت۔
فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰٓى اَنْ تَزَكّٰى ﴿١٨﴾	بیہ (تس اون زِ) کیا ژےٚ یہ چھیا (امہٕ کتھہٕ ہنٛزٕ تہٕ کیٚنہٕ) ییٚژھا زِ ژٕ گوژھکھ پاک سپدُن ؟
وَاَهْدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ﴿١٩﴾	تہٕ بہٕ ہاوے ژےٚ یہ چانِس پروردگارس کُن وَتھ تہٕ ژٕ ہیکھ (خدایس) کھوژُن۔
فَاَرٰىهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى ﴿٢٠﴾	چنانچہ (موسیٰ گوٚو تہٕ) تس (فرعونس) ہووُن اکھ بوٚڈ نشانہٕ۔
فَكَذَّبَ وَعَصٰى ﴿٢١﴾	یِتھ پیٹھ ژوٗٹ (موسیٰ) اپزٕ وو تہٕ نافرمانی کٔرن۔
ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى ﴿٢٢﴾	تمہٕ علاوٕ پھیر تمۍ فسادُک تدبیر کران پتہٕ بنتہٕ تھر۔
فَحَشَرَ فَنَادٰى ﴿٢٣﴾	تہٕ زن گوٚو (پننِس دربارس) سونبراوِن تہٕ (ملکس منٛزٕ) دیاوِن (عام) پارے (تہٕ)۔
فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى ﴿٢٤﴾	تہٕ (لوکھ سونبراوِتھ) وَوژُنکھ زِ بہٕ چھُس تُہند ساری وِسے کھوتہٕ بوٚڈ پروردگار !۔
فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾	اتھ پیٹھ روٚٹ سہٕ اللہ (تعالیٰ) ہِن آخرتہٕ کِس

تہٕ دُنیہکس عذابس منز آوراوتہٕ خاطرٕ۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿۲۶﴾ ع

یقیناً چھ اتھ (واقعس) منز اکھ بُڑ عبرت (ارٕنکہٕ ساماہٕ) تیمہٕ خاطرٕ یُس خدایس کھوژان آسہِ۔

ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ ؕ بَنٰىهَا ﴿۲۷﴾

(سوچیو تہٕ سمجھی) کیا توہیہِ (دُبارٕ) پاداکرٕن چھوا جادٕ مشکل کنہٕ آسمان (پادٕ کرٕن) یُس تمیٚ (خدایَن) بنومُت چھُ۔

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ﴿۲۸﴾

(تہٕ) تمیچ بلندی چھِن تھزٕراوٕمژ پیتہٕ چھُن سُہ بے عاب بنومُت۔

وَاَغْطَشَ لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ﴿۲۹﴾

بیہ تمیچ راتھ (تہٕ) چھِن گٹ بناوٕمژ وۄنٛ گٕوو امیک دُوہہِ چھِن (گاشرتھ) نۄن کوڑمُت۔

وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا ﴿۳۰﴾

بیہ چھِن تتھو سیتی (تتھو زمانس منز) زمین تہٕ وتھراوٕمژ۔

اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ﴿۳۱﴾

پیتہٕ چھُن (تمہٕ منز) تمیک آب تہٕ تمکو نیری کرٕڈی میتو۔

وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا ﴿۳۲﴾

بیہ بال تہٕ چھِن اتھ منز ٹھاسی ہتو۔

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿۳۳﴾ؕ

تہندِ باپتھ تہٕ تہندیٚن چارواین ہندِ فائدٕ خاطرٕ (چھُ تمیٚ یہِ سورُے کینٛہہ کوٚرمُت)۔

فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ﴿۳۴﴾ؗ

اوٚ ییلہِ سو بُڑ بلایہِ ییہِ۔

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ﴿۳۵﴾ۙ

یمہِ دوٚہہِ انسان ییٚنٛ کوٚرمُت تہٕ ہتس یاوٕ۔

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ﴿۳۶﴾

بیہ جہنم ییہِ تیمہٕ خاطرٕ نۄن کڈنہٕ یُس تتھ (عقلہٕ ہنزو اَچھو) وُچھہِ۔

فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ﴿۳۷﴾ۙ

لہٰذا ییمو رۄہے گردانی اختیار کرٕ۔

وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿۳۸﴾ۙ

تہٕ دُنیہچہِ زندگی دِژن (آخرتس پیٹھ) فوقیتھ

فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿۳۹﴾ؕ

بے شک چھُ جہنم (ییہِ) تسُند ٹھکانہٕ۔

وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ﴿۴۰﴾ۙ

بیہ ییمو پننس پروردگارٕ سندِ رتبک بیم روٹ تہٕ دِیتن، نفس روٹُن دُسی پایہِ خاہشو نِشہٕ پتھ۔

فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿۴۱﴾ؕ

یقیناً آسہِ جنتھے تسُند ٹھکانہٕ۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ

ہتم چھی ترٚیہٕ تتھ گرِ متعلق پرژھان (زِ) تمیک

مُرْسٰىهَا ﴿۴۲﴾

یُن کرِ آسہِ ؟

فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا ﴿۴۳﴾

ژےٚ کیا چھےٚ تمیک ذکر کرنس سٟتۍ تعلق ؟

اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا ﴿۴۴﴾

تمیک (یعنے تمہٕ وقتُک) اُنتھ (مقرر کرُن) چھُ چانِس پروردگارس سٟتۍ تعلق تھوان۔

اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا ﴿۴۵﴾

ژٕ تہٕ چھکھ صرف ہُشیار کرن وول تس یُس تمہٕ (بلایہ) کھوژان چھُ۔

كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ﴿۴۶﴾

ییمہٕ دۄہہ تمہٕ وُچھن (تہنز حالت آسہِ بڑٕھ زِ) زن تہٕ تم آسن (ییتھ دُنیہس منز) اَکِس شامس یا تمہٕ کِس اَکِس صبحس رۄدی متۍ۔

سورۃ عبس: یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٕیتاجی آیہ بیہ چھُس اکھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) بیپھرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ﴿۲﴾

(کیا) تمۍ کھاُجاڈ ہکس گیتہِ تہٕ بُتھ پھیرنا ہوکُن[1]

اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ﴿۳﴾

(صِرف) اتھ کتھہِ پیٹھ زِ تس نش آو (اکھ) اون

[1] عام مفسرین تہٕ مترجمین چھِ لیکھان زِ اکِہ دۄہہ آسۍ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُکِس قریشی سردارس تبلیغ فرماوان۔ اکھ نابینا صحابی حضرتِ عبداللہ بن اُمِ مکتوم آو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس سمکھنہٕ۔ یہ کتھ آیہٕ نہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس پسند تہٕ ناراضگی سٟتۍ ترٛکراو تمو بُتھ۔ اتھ پیٹھ کرُ اللہ تعالےٰ ہن تمن سرزنش زِ یہ پزِ نہٕ کرُن۔ یہ ترجمہ تہٕ یہ تفسیر چھُ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕندِس شانس خلاف۔ خدا تعالیٰ سُند اکھ نبی ہیکہِ نہٕ ییژھ کتھ کرِتھ۔ اصل واقعہ چھُ یہ زِ قریشی سردارس سٟتۍ کتھ باتھ کرنس دوران ییلہٕ حضرت عبداللہ بن ام مکتوم آو تہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُند سورُی دیان پھیٖوِر تمس کُن۔ یہ کتھ گےٚ قریشی سردارس گوٚب تہٕ تمۍ ترٛکراوِ پیشنٕہ تمہٕ تہٕ ڈیکس کھارِن گیتہِ تہٕ وۄتھ تہٕ دراو۔ خدا تعالیٰ چھُ فرماوان زِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمو کۄر رُت لہٰذا سون ترجمہ چھُ شانِ نبوتس مطابق۔ (منہ)

(جنہیں واقف لوکھ زانان چھہ۔)۔

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰ ﴿٣﴾
بیہ (اے رسُول!) کوس کتھ ہیکہ ہی ترٕیٚہ (اتھ پیٹھ) آگاہ کرِتھ زِ سُہ سپدِ ضرور پاک۔

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكْرَىٰ ﴿٤﴾
یا سُہ کرِ یاد (عبرتُکۍ سامانہٕ) تہٕ (یہ) یاد کرُن بخشہِ تس نفع۔

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ﴿٥﴾
کیا یہ ہیٚکیا سپدِتھ زِ یُس شخص (یہٕ ترٕ پتھہٕ) لاپروٲہی کرِ۔

فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ﴿٦﴾
تہٕ تٔہۍ دِکھ (تس کُن) زبر پأٹھۍ دیان (حالانکہ یہ چھُ سٲری سے قرآنس خلاف)۔

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ﴿٧﴾
تہٕ کتھہٕ پأٹھۍ ہیککھ تٔہۍ بیٚھکنٕ کرِتھ! یٚیلہِ تسندِ ہدایت لبعِ ترٕیٚہ پیٹھۍ کانٛہہ ذمہ وٲری تہٕ چھیٚنہٕ۔

وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَىٰ ﴿٨﴾
بیہ یُس کانٛژھا ترٕیٚہ کُن دوان دوان ییہ۔

وَهُوَ يَخْشَىٰ ﴿٩﴾
بیہ آسہِ سُہ (سیٚتی خدایس تہٕ) کھوژان۔

فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ﴿١٠﴾
(تہٕ اعتراض کرن وٲلی ہندِ ونُنہٕ کنی) تٔہۍ چھُکھ تس سیٚتۍ بے پرواٲہی کران۔

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿١١﴾
ہرگز چھُنہٕ یژھہ کتھ (یم سٲری الزامات چھہٕ غلط) بے شک یہ (قرآن)، چھُ اکھ نصیحت۔ (اتھ سیٚتۍ آیہٕ نہٕ تلوار والیٚنہٕ زِ تٔہۍ سپدِکھ لوٗکھ مسلمان بناوَنس پیٹھ مجبور)۔

فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ﴿١٢﴾
اِدیُس یژھِ سُہ تھاوِن تہٕ یلتس۔

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿١٣﴾
یہ (قرآن)، چھُ (تِمھن صحیفن) منز (یم عزتہٕ وٲلۍ

مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿١٤﴾
تھدِ شانہٕ وٲلۍ تہٕ پاک چھہٕ۔

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾
یہ (قرآن چھُ، صحیفہٕ لیکھن والین تہٕ دوٗر دوٗر) سفر کرن والین ہندین اتھن منز[1]

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾
(تِمھین لوٗکن ہندین اتھن منز) یم عزتہٕ وٲلۍ چھہٕ تہٕ تھدِ درجُکۍ نیکو کار چھہٕ۔

قُتِلَ الْإِنسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ﴿١٧﴾
انسان سپدِن ہلاک! سُہ کوتاہ ناشکری کرن وول چھُ۔

---

[1] یعنے صحابہ کرام کرن قرآنِ مجید اتھن منز ہیتھ اشاعتِ اسلام خاطرٕ زِ یٹھ زِ یٹھ سفر۔ (منہ)

مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ﴿۱۹﴾

(سُہ کرِن غور تہٕ ، زِ) خدایَن کمہِ چیزٕ بنٲوِتھ چھُ سُہ پٲدٕ کوٚرمُت ؟

مِنْ نُّطْفَةٍ ؕ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ﴿۲۰﴾

(تس سپدِ معلوٗم زِ بے شک سُہ چھُ تمیٚ) اکہِ نطفہِ بنٲوِتھ پٲدٕ کوٚرمت ۔ پتہٕ کوٚرُن تسندِ خاطرٕ (ترقی ہنٛد اکھ) اندازٕ مُقرّر ۔

ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿۲۱﴾

پتہٕ بنٲوُن (تسنٛدِ) وتھ سہل تہٕ سیٚٹھا آسان ۔

ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿۲۲﴾

پتہٕ مورُن سُہ (فطری عُمر دِتھ) پتہٕ تھوٗوُن سُہ (وعدٕ دِتہٕ آمتِس) قبرِ منٛز[1]

ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ﴿۲۳﴾

پتہٕ ییلہِ سُہ ییٚژھہِ تس کرِ دُبارٕ تلِتھ اِستادٕ ۔

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَاۤ اَمَرَهٗ ﴿۲۴﴾

ہرگز چھنہٕ! (ییژھہ کتھ یوسہٕ توٚہۍ سمجھان چھِو، توٚہۍ چھِو نا وُچھان ؟) تس (یعنے انسانس، یُس حکُم میوٚلمُت اوس تمیٚ کوٚر نہٕ وُنیکتام سُہ پوٗرٕ ۔

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖۤ ﴿۲۵﴾

لہٰذا پزِ زِ انسان وُچھہِ پننس کھیٚنس کُن ۔

اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ﴿۲۶﴾

(بیہ وُچھہ زِ) اسہِ چھُ اوٚبرٕ منٛزٕ زبر پٲٹھۍ آب وولمُت ۔

ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ﴿۲۷﴾

پتہٕ چھہٕ زمین زبر پٲٹھۍ پھاٹنٲومٕژ ۔

فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ﴿۲۸﴾

تہٕ زن گوٚو اسہِ پھاٹناوٕ تہٕ کس تتھیس منٛز چھہٕ اسہِ تمہٕ منٛز قسما قسم رزق پھٕلی وو پیٛاوی متۍ ۔

وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ﴿۲۹﴾

یتھے پٲٹھۍ دچھ تہٕ سبزِیہ ترکارِ ۔

وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ﴿۳۰﴾

بیہ زیتوٗن تہٕ کھجوٗر ۔

وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿۳۱﴾

بیہ اتھ سیٹھی گنہٕ باغ تہٕ ۔

وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿۳۲﴾

بیہ میوٕ تہٕ تہٕ ہوٗکھ گاسہٕ (تہٕ نرٕ نڈٕ تہٕ) ۔

مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿۳۳﴾

(یہ سورُے چھُ) تُہندِ تہٕ تُہندین چاروایَن ہنٛدِ فٲیدِ خاطرٕ (پٲدٕ کرنہٕ آمُت) ۔

فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿۳۴﴾

پتہٕ (یہ تہٕ سوٚچو تہٕ ، زِ) ییلہِ کنَن زرٕ بھناون وول (مصیبت) ییہِ ۔

---

[1] یتھ دُنیہس منٛز چھنہٕ پرتھ انسانس قبر میلان لہٰذا اتھ چھیہ برزخچ قبر مُراد ۔ (منہ)

يَوۡمَ يَفِرُّ الۡمَرۡءُ مِنۡ اَخِيۡهِۙ ۝۳۴
یمیٖہ دوہہ انسان پننس بٲیس نش (تہٕ دوٗر) ژلہٕ۔

وَاُمِّهٖ وَاَبِيۡهِۙ ۝۳۵
تہٕ دیمتے پاٹھو) پننہ ماجہٕ نش تہٕ پننس مٲلس نش (تہٕ)

وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيۡهِؕ ۝۳۶
بیہ پننہ آشنہ تہٕ پننین نیچوٚین نش (تہٕ)۔

لِكُلِّ امۡرِیٴٍ مِّنۡهُمۡ يَوۡمَٮِٕذٍ شَاۡنٌ يُّغۡنِيۡهِؕ ۝۳۷
تمہٕ دوہہ آسہ پرتھ انسانس ہتھر حالت یتھ زَسدہ تہٕ تماوِ نس پانس کُنے لٲگتھ۔

وُجُوۡهٌ يَّوۡمَٮِٕذٍ مُّسۡفِرَةٌ ۙ ۝۳۸
کینہہ (لوکن ہندی) بُتھ آسن تمہٕ دوہہ پرہزلہٕ وٲنۍ۔

ضَاحِكَةٌ مُّسۡتَبۡشِرَةٌ ۚ ۝۳۹
آسہ وٲنۍ تہٕ خوشوٲنۍ۔

وَوُجُوۡهٌ يَّوۡمَٮِٕذٍ عَلَيۡهَا غَبَرَةٌ ۙ ۝۴۰
تہٕ کینہہ (لوکن ہندی) بُتھ آسن تمہٕ دوہہ یتھو زَنتہٕ آسہ یمن پیٹھ گرد چھاوتھ۔

تَرۡهَقُهَا قَتَرَةٌ ؕ ۝۴۱
بیہ آسہ (اندرم حالت ظاہر کرنہٕ خاطرٕ) تیتھ دِین یمن پیٹھ اکھ (تیتھے) کرہنیار چھاوتھ (ییٚس یتھ وقتہ چھاونہ یوان چھُ)۔

اُولٰٓٮِٕكَ هُمُ الۡكَفَرَةُ الۡفَجَرَةُ ۝۴۲ ع ۲ ۵
یمے لوکھ ییٚن کافر تہٕ بدکار گنہگار آسنہ۔

سُوۡرَةُ التَّكۡوِيۡرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الۡبَسۡمَلَةِ ثَلٰثُوۡنَ اٰيَةً

سوٗرۃ تکویر: یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛہ[۳۰] آیہ۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝۱
(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سندناو ہیتھ (پران) ییٚس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِذَا الشَّمۡسُ كُوِّرَتۡ ۝۲
ییٚلہٕ آفتاب (یعنے تمیک نوٗر) وٲلنہ ییہ[له]

وَاِذَا النُّجُوۡمُ انْكَدَرَتۡ ۝۳
بیہ ییٚلہٕ تارکھ گُنڑ گژھن۔

له یمن آین منز چھیہ مسلمانن پیٹھ یتہٕ وٲلس عارضی زوالس متعلق پیشگوٗیی۔ قرآنِ کریمس منز چھُ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس آفتاب وننہ آمُت ییتھ آیس منز چھ یہ پیشگوئی زِ اکس زمانس منز ییہ آفتابس پیٹھ پردٕ تراونہ یعنے لوکن ہندِن دِلن منز روزِ نہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُند سُہ عزت قائم ییمیکہٕ تم مستحق چھ۔

وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿۳﴾	ببيہ ييٺلہ پہاڙ پکناوتہ ين۔
وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿۴﴾	ييٺلہ داہ ريتۓ تہ واٗلی وتہ وڈنٹنہ بيلہ تراوتہ ين۔ [۱]
وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ ﴿۵﴾	ببيہ ييٺلہ وحشی سونبراوتہ ين۔ [۲]
وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿۶﴾	ببيہ ييٺلہ دُرياو ملناوتہ ين [۳]
وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ ﴿۷﴾	ببيہ ييٺلہ (بيوٗن بيوٗن) نفس سونبراوتہ ين [۴]
وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ ﴿۸﴾	ببيہ ييٺلہ زندے دباوتہ ينہ واجنہ (کورِ) ہنٛدِ حقہ سوال کرنہ ييہ۔ [۵]
بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ﴿۹﴾	(زِ آجر) کہتہ گوتہ بس بدل آيہ سو قتل کرتہ؟
وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿۱۰﴾	ببيہ ييٺلہ کِتابہ بِچھالاوتہ ين۔
وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ ﴿۱۱﴾	ببيہ ييٺلہ آسمانس مُسلہ والنہ ييہ [۶]
وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ﴿۱۲﴾	ببيہ ييٺلہ جہنّم وُہناونہ ييہ۔ [۷]
وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ﴿۱۳﴾	ببيہ ييٺلہ جنّت نکھہ انتہ ييہ۔ [۸]
عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ﴿۱۴﴾	(تمہِ وِدہ ہيہ) زانہ پرتھ اکھ زوٗ يہ کيٛنژھا تمہٕ حاضِر کوٚرمُت آسہ۔
فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿۱۵﴾	لہٰذا (يہ توٚہی خيال کران چھو) تہ چھُنہٕ بہ چھسکھ

---

[۱] يعنی آخری زمانس منٛز ريل، جہازہٕ بيترِ سوارِ ايجاد گژھنہٕ موکھہ روزِ نہٕ وڈنٹن ہُند کِہنہٕ قيمت۔ تنتہِ خاص کرٕتھ داہ ريتۓ نہِ واٗلی وُتہٕ وڈنٹنہٕ ہُند قيمت اوس سيٹھا جاہِ آسان۔

[۲] چِڑياگرن منٛز ين جنٛگلی جانور جمع کرنہ يا وحشی قوم سپدن تہذيب يافتہ يا ين پننيو مُلکو منٛز کڈنہٕ۔

[۳] يعنی دُرياون ہُند آب کڈِتھ ييہ منٛہرن منٛز تراوتہ۔

[۴] يعنی سفر گژھن سہل تہٕ ممکن ہندی لُکھ کرن اکھ اَکس سٟتی مُلاقات۔

[۵] يعنی کورِ زِندے قبرن تراوٕنہٕ تہٕ شُتی بيترِ رسم ين خلافِ قانون قرار دِنہ۔

[۶] يعنی علم ہئيت COSMOLOGY تہٕ ASTRONOMY کرن ترقی۔

[۷] ييٺلہ گوٚناہ سپدن جاہ۔

[۸] اتھ دُنيا دٲری ہندس زمانس منٛز بناوِ اکھ لوکھٹ نيکی تہٕ جنتک حقدار۔

پکان پکان پٺتي ٽرڻ وارن شهادت ته ڪنهِ پيش ڪران ـ

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿۱٦﴾

(يعني) لڪڻ سڌو ٿيڻ وارن (ته جي ته پيتي) اگرن منجهه بهه روزن وارن. [1]

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ﴿۱۷﴾

ٻيو (جنهن جي شهادت ڪنهِ پيش ڪران) رات پيله سو اند وانان ڇهڻ ـ

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿۱۸﴾

ٻيو صبح پيله سه شاهه هيئه لڳان ڇهه. [2]

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿۱۹﴾

يقيناً ڇهُ يه (قرآن) اُڪس بزرگ رسوله سند ڪلام.

ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿۲۰﴾

(ديس رسول سينها) قوت ته دول ته عرشه وارس (خدا ے) بندس دربارس منز بوڈ درجه ٿئون دول ڇهُ.

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿۲۱﴾

(ٻيو) مطاع (ته) [3] ڇهُ (ته) اتهه مستي ڇهُ امين ته ـ

وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونٍ ﴿۲۲﴾

ته ٿهند مستي بوح ڇهته هرگز ديوانه ـ

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿۲۳﴾

ته ڪرُ ڇهُ يه (نماب) پُرزي پاڻهو ڪهلهِ نبه ڏندس پيٺهو ڏڇهت ـ

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿۲۴﴾

ته سُه ڇهته غابه ڇه خبر ونس منز هرگز بخيلي ڪران.

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿۲۵﴾

ته نه ڇهُ يه (يعني تس پيٺهو نازل سپدن دول ڪلام) گڏهه ٿهته آمتس شيطانه سنز (ڏڏمز) ڪهته.

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿۲٦﴾

اد (امه باوجود) توهه ڪوت ڇهو گرڻهان ؟

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿۲۷﴾

يه (قرآن) ته ڇهُ ساري نے عالمن هند خاطر اڪه نصيحت ـ

---

[1] يمن آين منز ڇهُ تباه گرڻهن والن قومن هند ذڪر يعني خطرڪه وقته ڇهه پوت هوان ته سوچه، سمجهه وراڻي ڇهه جرأت ڪران ته پته ڇهه ناڪام سپدته گرن منز بهان ـ

[2] يمن آين منز ڇهه خبر دته آمتز ته مسلمانن هنده زوالچ رات موڪله ته ترقي هند صبح پهولِه ـ

[3] يعني تس ڇهِ اڪه فرمانبردار صحابن هنز جماعت عطا ڪرنه آمتز ٻيه دشمن ته ڇهه ونان ته سُه ڇهُ امين لهذا تسند دعوي هيڪه نه اپزه آسته ـ

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ﴿۲۹﴾

(خاص کرِتھ) تو ہیہ منز تسندِ خاطرِ یُس سیٚز وتہٕ پیٹھ پکُن ییٚژھان آسہِ ۔

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۰﴾ ع ۱

تہٕ توٚہی ہیٚکِو نہٕ یہ ییٚژھِتھ ، مگر خدایہٕ سٕندِ ییٚژھنہٕ مطابق ، ییُٚس سارِنے عالمن ہُند پروردگار چھُ ۔

سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عِشْرُوْنَ اٰيَةً

سورۃ انفطار : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھس ۲۰ آیہ ۔ [1]

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران) ییُس جہٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) چھیرِ چھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ﴿۲﴾

ییٚلہِ آسمان پھٹہِ [2]

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿۳﴾

بیہ ییٚلہ تارکھ ہُرِتھ پین [3]

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿۴﴾

بیہ ییٚلہِ سمندر چیرِتھ بلناوہٕ ین [4]

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ﴿۵﴾

بیہ ییٚلہِ قبرٕ پرٲٹھتھ اورٕ یور چھکراوہٕ ین [5]

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ﴿۶﴾

اُدٕ زانہٕ سہٕ بوٚڈ (خطاکار) زٕو [6] زِ تمہٕ کیا (ہیوٚ) چھُ برونٹھ سوٗزمُت تہٕ کیا (ہیوٚ) چھُن پتھ کُن تروومُت ۔

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ﴿۷﴾

اے انسانہٕ ! تہٕ کمہٕ چیٖزِ کھ پننس پروردگارہٕ سندس حقس منز مغرور (تہٕ فریب خوردہ) بنومُت ؟

---

[1] یتھ سورس منز تہٕ چھ آخری زمانکی علامات بیان کرنہٕ آمژ ۔ (منہ)

[2] یعنے ییٚلہِ کُفر تہٕ شِرک لیسہِ پاٹھو تیلہِ تہٕ اللہ تعالےٰ کرِ عذاب والنک فیصلہٕ ۔ (منہ)

[3] یعنے علماے دین گژھن نابوٗد ۔ (منہ)

[4] مثلاً نہرِ سویز تہٕ نہرِ پانامہ یمو دٕ سمندر بلناوہٕ آیہ ۔ (منہ)

[5] یعنے پرٲنین بادشاہن تہٕ فرعونن ہنٛزٕ قبرٕ ین پرٲٹھنہٕ تہٕ تہندی مورٕ دین اورٕ یور مُلکن منز سوزنہٕ (منہ)

[6] یعنے نصرانیت یمہٕ دُنیہس منز شِرک تہٕ الحاد پھٲلومُت چھُ ۔ (منہ)

الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ۝٧
(تس پروردگارس ہندِ حقہٕ) یمہٕ تۄہہِ پاداہ کوٚرُکھ پتہٕ سنبھولکھ تۄہہِ (یعنے چانہِ اندرِم طاقت کرِن دُرست) پتہٕ بخشِن تۄہہِ مناسب طاقت۔

فِيْٓ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ۝٨
پتہٕ یُس صورت تمہِ پسند کرٕ تتھے قالبس منز تھوٚوُکھ۔

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ ۝٩
(یہ تۄہہِ خیال کران چھو) تِژھ کہنہ چھنہٕ ہرگز بلکہ تۄہہِ تہٕ چھو جزا سزا ہس اپزاوان۔

وَاِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ ۝١٠
بیہ چھُ بے شک تۄہہِ پیٹھ (تۄہندس خلایہ ہندِ طرفہٕ) راچھدر مقرر۔

كِرَامًا كَاتِبِيْنَ ۝١١
یِم عزتہٕ والی تہٕ شریف چھہ (تہٕ) پرتھ کانٛہہ کتھ چھہ لیکھن والی

يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ۝١٢
تۄہہِ یہ کینژھا تہٕ کران چھو تہٕ چھہ تمہِ زانان۔

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ۝١٣
یقیناً چھہ نیکین منز برونٛہہ پکن والی لۄکھ (ہمیشہٕ) نعمتس منز (روزان)۔

وَاِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ ۝١٤
تہٕ بدکار لۄکھ چھہ یقیناً جہنمس منز (روزان)۔

يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ۝١٥
تم اژن تتھ اندر (تہاص کرِتھ) جزا سزا کِہ دوہہ۔

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ۝١٦
بیہ تم ہیکن نہٕ کُنہٕ پاٹھۍ تہٕ تمہٕ تلہٕ بچِتھ غائب گژھتھ۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝١٧
بیہ (اے مخاطب!) تۄہہِ کُس چھے امہِ کتھہِ ہند علم دِیت مُت زِ جزا سزا ہُک وقت کیا چھُ؟

ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝١٨
بیہ (بچھی اُسی تۄہہِ پرژھان زِ) تۄہہِ کُس چھے علم دِیت مُت زِ جزا سزا ہُک وقت کیا چھُ؟

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ؕ وَالْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ۝١٩ ع
(یہ وقت آسہ) تمہِ دوہہ ییلہٕ کانٛہہ زُو کانٛسہٕ زُوس فایدہ واتناونہٕ خاطرٕ کانٛہہ اختیار آسہٕ نہٕ تھاوان۔ تہٕ سورُے فیصلہٕ آسہ تمہِ دوہہ اللہ (تعالیٰ) سندِس ہے اتھس منز۔

سورۃ مطففین۔ یہ سورت چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہٕ اتھ ستتٕرٕہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(ابتٕدا چھیس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یُس) حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

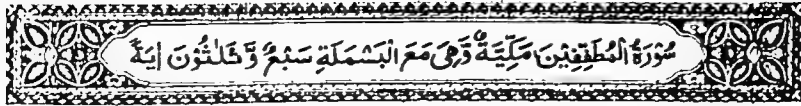
وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ②

سودٕہس منٛز چھوٚٹ دِنہٕ والین ہندِ خاطرٕ چھُ (عذابِ) عذاب۔

الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ③

(یمن ہندِ خاطرٕ) یم یێلہٕ تولتھ ہیوان چھہٕ اتی چھہٕ زبر پاٚٹھۍ پوٗرٕ تولتھ ہیوان۔

وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ④

تہٕ (یێلہٕ کانٛہہ چیز) یمن تولتھ دِوان چھہٕ تہٕ تیلہٕ چھہٕ تمس منٛز چھوٚٹ ہێر تھاوان۔

اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ⑤

یمن لوٗکن چھنا پَژھ زِ تِم ییٚن (زِندٕ کرِتھ) اَتلنہٕ۔

لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑥

تمہٕ تھدِ شانہٕ والِ وقتہٕ (سپدن وول فاٚصلہٕ وُچھنہٕ) خاطرٕ۔

يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑦

یمہٕ وقتہٕ (ساری) لوٗکھ سارِنٕے عالمن ہندِس پروردگارٕ ہندِ (یعنے تسنٛد فاٚصلہٕ بوزنہٕ) خاطرٕ اتھ سپدن۔

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ⑧

(بیتھکیٚن یمن فکر تران چھُ) ترٛژھ کتھ چھنہٕ ہرگز (بلکہ) بدکارن ہُنٛد (یعنے تہنٛدِس جزاہس متعلق) حُکم چھُ بیشک اُکِس ہمیشہ روزٕ وٕنِہِ کتابہٕ منٛز۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ⑨

بیہ ژٕ ییٚہِ کُمۍ چھےٚ وَنمُت زِ سجّین کیا چھُ؟

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ⑩

سُہ چھُ تیٚتھ حکُم یُس (ازلہٕ پیٹھے) لیکھتھ چھُ۔

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑪

تمہٕ دۄہ آسہٕ اپزاون والین ہندِ خاطرٕ (عذابِ) عذاب۔

الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ⑫

یمن (اپزاون والین) ہندِ خاطرٕ یم جزا سزاکہِ دۄہٕ انکار کران چھہٕ۔

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ⑬

اتھ ہنٛکہِ نہٕ بیہ کانٛہہ انکار کرِتھ مگر سُے یُس حدٕ

نیبر درامُت (تہٕ) سخت گونہٕ گار آسہٕ۔

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۴﴾

ییلہٕ یتھین لُکن برونٛٹھ کنہٕ سانٛی نشانہٕ پرنہٕ یوان چھِ تہٕ تم چھِ وَنان زِ، یِم تہٕ چھِ برونٛٹھِمِس لُکن ہنزٕ نقل کرٕنہٕ آمٕژ کتھہٕ۔

كَلَّا بَلْ ٜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۱۵﴾

ہرگز چھُنہٕ (یتھکٕنۍ یتھکٕنۍ یِم وَنان چھِ) بلکہٕ (اصل کتھ چھےٚ یہ زِ) یہ ہمو کومُت چھُ تمۍ چھُ تِہندین دِلن پیٹھ کھےٚ یاوٕ کٔرمٕژ۔

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ﴿۱۶﴾

بلکہٕ یِتھ کُنہٕ ولُو زِ تمن پنٕنہٕ دوہہٕ پننس پروردگارس برونٛٹھ کنہٕ حاضر سپدنہٕ نِشہٕ بے شک پتھ رٹنہٕ۔

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ﴿۱۷﴾

پتہٕ سپدن تم ضرور جہنمس منز داخل۔

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۸﴾

پتہٕ ییہِ تمن ونہٕ یوہے چھُ سُہ (انجام) یمیُک توہیہ انکار کران آسیو۔

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ﴿۱۹﴾

تہندُو خیالو برخلاف ابرارن ہُند (یعنی تہندِ جزٕک) حکم چھُ یقیناً علیّینس[1] منز۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ﴿۲۰﴾

تہٕ تُہہِ کیہہ پتہٕ زِ علیّون کیا چھُ؟

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ﴿۲۱﴾

سُہ چھُ اکھ لیکھتھ حکم۔

يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿۲۲﴾

یتھ مُقرّب لُکھ (پانہٕ پننہٕ اچھو) وچھن۔

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿۲۳﴾

بیشک منز برونٛٹھ دراستہٕ لُکھ ین یقیناً نعمتس منز تھونہٕ۔

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿۲۴﴾

چھپرن تہٕ پازوک مندین تخت پوشن پیٹھ (بیٹھتھ، آسن (سورُے حال) وُچھان۔

تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ﴿۲۵﴾

(اگر تہٕ تم وُچھکھ تہٕ) تہندین بُتھین پیٹھ کرکھ تہٕ نعمتن ہنز تازگی تہٕ رونق محسوس۔

يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ﴿۲۶﴾

تمن ییہِ شنوُد تہٕ مہر بند شراب چاونہٕ۔

خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ۚ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ﴿۲۷﴾

یتھ آخری دامس کستوری نافہٕ مُشک آسہٕ اد خواہش تھون والین (انسانن) پزٕ یتھی چیزس پتہٕ خواہش کرٕنۍ۔

---

[1] عِلِّيُّوْن:- تھدِ درجکۍ جنتی یم تمہٕ جیٛنیتو لبتہٕ انفل آسن (المفردات)۔ (منہ)

وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍۙ۝۲۸

بیہ آسہٕ تتھ منز تسنیمچ[1] ملون۔

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَؕ۝۲۹

(سون مطلب چھُ) سُہ ناگ یمہٕ منز مُقرّب لۄکھ تریش چین۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ۝۳۰ۖ

تم لۄکھ یم مُجرم سپدی تم اُسی یقیناً مؤمنن سیتی اسنہ ہتا کران۔

وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ۝۳۱ۖ

تہٕ ییلہٕ تمو کنہٕ نیران اُسی تہٕ تم اُسی اکھ اُکس اُچھہ ناٹہٕ کران۔

وَاِذَا انْقَلَبُوْۤا اِلٰۤى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ۝۳۲ۖ

بیہ ییلہٕ پننین گرٕ باتن کُن والیس یوان اُسی تہٕ زبر پانٹو اُسی (مسلمانن خلاف) کتھہٕ بناوان والیس یوان۔

وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْۤا اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَۙ۝۳۳

بیہ ییلہٕ (تہٕ) تمن وُچھان اُسی، ونان اُسی زِ یم لۄکھ تہٕ چھ اُکے گمراہ۔

وَمَاۤ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَؕ۝۳۴

تہٕ یوز چھُ یہ زِ تم اُسی نہٕ تمن پیٹھ رٲچھدر بناوتھ سوزنہٕ آمتی۔[2]

فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَۙ۝۳۵

اَز یمو ایمان اوُن، تمہٕ (جزا سزاکہِ) دوہہ تراون کافرن پیٹھ اسنہٕ ہتا۔

عَلَى الْاَرَآئِكِ ۙ يَنْظُرُوْنَؕ۝۳۶

تم آسن چھترِ تہٕ بسترتھ تخت پوشن پیٹھ بیہتھ (تہنٛد سورے حال) وُچھان۔

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ۝۳۶ ع

(تہٕ پانہٕ واتِ وَنن زِ) کیا کافرن میولا (تمیک اُہوٕ بدلہٕ یہ کینژھا تم کران اُسی؟ (دِکہٕ نہٕ؟)

---

[1] تسنیمک معنے چھُ تھوٗد درجہ۔ یہ چھُ جنتس کہِ اکہِ ناگک ناو امیک رُوحانی آب چینہٕ وَسیتی مؤمنن ہندی درجہ گژھن تھدی۔ (منہ)

[2] اتھ آیس منز چھُ بیان کرنہٕ آمُت زِ دلہٕ چین کھتن پیٹھ گژھہ نہٕ فتویٰ لاگُن۔ (منہ)

سورۃ انشقاق : یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ شیٖتوٗہ[۲۶] آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس سٔرۍ رٕوُس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ۔

اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ②

ییٚلہٕ آسمان پھٹہٕ لیہ

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ③

تہٕ پننس پروردگارٕ سندِ (یعنے تسنز کتھ بوزنہٕ) خاطرٕ تھوٚکن[۱] تہٕ یہی چھُ (الس پیٹھ) فرض۔

وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ④

بیہ ییٚلہٕ زمین وہراونہٕ ییہ۔

وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ⑤

تہٕ یہ کینژھا تتھ منز چھُ سو ژھنہ تہٕ نیبر چھکیتھ تہٕ ژھرے روزِ[۳]۔

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ⑥

بیہ پننس پروردگارٕ سندِ (کلامہ کرِ بوزنہٕ) خاطرٕ دارِ کن تہٕ یہی چھُ (الس پیٹھ) فرض۔

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ⑦

اے انسانہٕ ژٕ چھکھ پننس پروردگارس کُن پوٗرٕ زور لاگتھ گژھن وول اد چھکھ تس میلن وول[۵]۔

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ⑧

لہٰذا یُس بندٕ س دچھِن اتھس منز تسُند اعمال نامہ دِنہٕ ییہ۔

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ⑨

تہٕ تس ییہ ڈلۍ ڈلۍ سہل پاٹھۍ حساب ہیننہٕ۔

وَّيَنْقَلِبُ اِلٰۤى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ⑩

تہٕ سُہ پھیرِ پننس اہل و عیالس کُن خوش تہٕ خوشحال پاٹھۍ واپس۔

وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ⑪

تہٕ یمیس تسنز تھر پتہٕ کنہٕ تسند اعمالنامہ دِنہٕ ییہ۔

---

[۱] یعنے ییٚلہٕ آسمانس پیٹھ سپدن بیلہٕ پاٹھۍ نشان ظاہر۔ (منہ)

[۲] یعنے آسمٲنی لوٗکھ یعنے نیک لوٗکھ سپدن خدا تعالیٰ سنزن کتھن پیٹھ دیان دِنس تیار۔ (منہ)

[۳] یعنے علم طبقات الارض (GEOLOGY) کرِ ترقی تہٕ زمینہٕ منزٕ ین پیٹرول، گیس تہٕ معدنیات کڈنہٕ۔ (منہ)

[۴] یعنے زمینکۍ لوٗکھ تہٕ سپدن خدا تعالیٰ سُند کلام (قرآن) بوزنس کتہٕ تیار۔ (منہ)

[۵] یعنے خدا تعالیٰ سُند ملاقات چھُ تسٕ نصیبہٕ آسان یُس ساری سے واتنس عبادت کرِ۔ (منہ)

فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ﴿۱۱﴾	سُہ دیہِ جلدے (پننہِ دہنہِ سیتی پننس) ہلاکتس ناد۔
وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا ﴿۱۲﴾	سُہ ییِٚہ وُہوِٕنس نارس منٛز۔
اِنَّهٗ كَانَ فِيْٓ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ﴿۱۳﴾	سُہ اوس پننس اہل وعیالس منٛز سیٹھا خوش روزان۔
اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ ﴿۱۴﴾	(تہٕ) پزٕ اوس تہٕ کُشادٕی پیتہٕ ییِہ نہٕ تس زانٛہہ تنگی۔
بَلٰىٓ ۚ اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ بَصِيْرًا ﴿۱۵﴾	مگر تہٕ اوس (ضرور) سپدُن تہٕ کیازِ تسُند پروردگار اوس تس یقیناً وُچھان۔
فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿۱۶﴾	تہٕ تہندِ خیالٕچ غلطی ثابت کرنہٕ خاطرٕ چھس اُسی شفقٔ[1] پیش کران۔
وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿۱۷﴾	ییِہ راتھ تہٕ ییِہ تہنٛز یہ سو سو تہٕ سو نُمبر تہٕ وُٹھتھ انان چھِہ۔
وَالْقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ ﴿۱۸﴾	ییِہ زٕٔون تہٕ ییِلہِ سو تُروُہمہ راتھ منٛز سپدان چھِہ[2] (چھس اُسی شہادتہٕ کِنہ پیش کران)۔
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿۱۹﴾	تۆہۍ واتو ضرور درجہٕ پیتہٕ درجہٕ یمن حالتن پیٹھ۔
فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰﴾	تہٕ یمن کافرن کیا چھُ گومُت زِ یِم چھِہ نہٕ ایمان انان۔
وَاِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنُ لَا يَسْجُدُوْنَ ﴿۲۱﴾ ۩	ییِہ ییِلہِ یمن برونٛہہ کنہٕ قرآن پرنہٕ ییِہ تہٕ سجدٕ چھِہ نہٕ کران۔
بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُكَذِّبُوْنَ ﴿۲۲﴾	بلکہ کافر چھِہ پننس کفرس منٛز یوٗت حدٕ نیبر درامتہٕ زِ تِم ٹکِ (قرآنکِ پزر) اپزاونہٕ۔
وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوْعُوْنَ ﴿۲۳﴾	تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تہٕ زبر پٲٹھۍ زانان یہ تِمو (پننین دِلن اندر) کھٹتھ تھوومُت چھُ۔
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۴﴾	لہٰذا یمن دِ (تہندیو پوشیدٕ خیالو تہٕ ظاہری اعمالو ہندِ باعثہٕ) کریٹھ عذابٕچ خبر۔
اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ﴿۲۵﴾	مگر تِم (لوکھ) یِمو ایمان اوٗن تہٕ مناسب حال عملو کرِکھ یمن میلِہ اکھ نہٕ موکلن وول (نیک) اجر۔

---

[1] شفق سُہ وٕزجار یُس آفتاب کھسنہٕ تہٕ لوسنہٕ وزِ نبہٕ دندِ پیٹھ ظاہر سپدان چھُ۔ اتھ آیس منٛز چھُ ونہٕ آمُت زِ تِمکُو شفق چھُ کھبے کالس روزان۔ یتھے کنٛز آسہِ اسلامکِ آفتاب لوسنہٕ پتہٕ کہے زمانہٕ تہٕ سُہ کھسہ بییہ۔ (منہ)

[2] یعنے تِمکُو تُروٕاہم، تروٕاہم، پنٛداہم تہٕ شوراہم زٕٔون مکمل چھِہ آسان یتھے پٲٹھۍ سپدِ تُروٕاہمہ، تروٕاہمہ، پنٛداہمہ تہٕ شوراہمہ صدی منٛز اسلامچ ترقی مکمل۔ انشاء اللہ

سۆرۃ بروٗج ۔ یہ سۆرہٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ امہٕ ترووٗہ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران)، یُس جِہ رۆس کرم کران وول (تہٕ) پھِرِ پھِرِ رحم کران وول چھُ۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ②

بہٕ چھُس بُرجہٕ (رٲش) وول آسمان شہادتہٕ کتہٕ پیش کران[1]

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ③

بیہ سُہ دوہ تہٕ یُمیُک وعدٕ چھُ۔

وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ④

بیا (وعدٕ دِنہٕ آمُت) گواہ[2] تہٕ بیہ سُہ شخص یُمی سنز پیشگوئی برونٹھِمِن کتابن منز موجود چھیہٕ۔

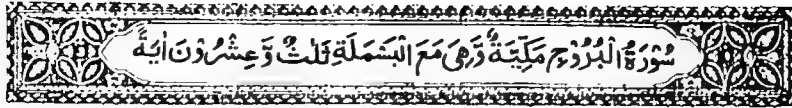
قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ⑤

خندقہٕ وٲلی گےٚ ہلاک[3]۔

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ⑥

یعنے (خندقن منز) نار (دُہناون وٲلی) یِمن کھیٚن منز (جان پٲٹھی) زالنہٕ (تراونہٕ آمُت) اوس۔

اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ⑦

یِلہٕ تِم تتھ نارس پیٹھ (درتہٕ دِتھ) بیہتھ ٲسی۔

وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ⑧

بیہ یہ کینہہ (معاملہٕ) تِم مومنن سیتی کران ٲسی، تِہنٛد دل اوس تمِچ حقیقت زانان۔

وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ⑨

بیہ تِم ٲسی تِمن سیتی محض اَمی کِنی دُشمنی کران زِ تِمو کیاز اوٚن غالب (تہٕ) سارِنے تعریفن لایق اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان ؟

---

[1] یتھپٲٹھی آسمانس باہ رٲش مانہٕ یوان چھِ تتھے پٲٹھی چھِ روحانی آسمانس تہٕ باہ بُرج تہٕ مومن یِہِنٛد رٲش پتہٕ رٲش ترقی کرِتھ کھسان تہٕ اُمتِ محمدِ کریم روحانی آفتاب چھِ، تِم چھِ اسلامکہِ پزرچ شہادت دِوان۔

[2] یعنے اُمتِ محمدیہ ہِس منز پیدا گوٚ اکھ اُمتی اِستادٕ کرِتھ یُس الہامِ الٰہی سیتی دنیاہس منز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕنٛدِ پزرٕچ شہادت دیہ تہٕ بیہ یا سہ آسہٕ تس شخص متعلق تہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕندس کلامس منز پیشگوئی۔ لہٰذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آسہٕ شاہد تہٕ تہٕ مشہود تہٕ۔

[3] یِمن مذہبن ہندی مخالف چھِ یِرِتھ زمانس منز مومنن خلاف فِتنہٕ تہٕ فسادُک نار دُہناوان تہٕ تتھ منز چھِ تِما تِمکو زالنہٕ تراوان گژھان مگر مومن ہنٛدِ خاطرٕ چھُ یہ نار گلزار بنان تہٕ مخالف چھِ امہٕ منز دزان۔

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝۹

سُہ اللہ (تعالےٰ) یُس یِمو ہندس اَتھس منز آسمانن ہنز تہٕ زمینچ بادشاہت چھیٖ۔ بیہ (یہ چھنہ سوچان زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ پریتھ چیزِ (کیو حالاتو) ہِنزِ خبردار۔

اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ۝۱۰

یِم لُوکھ یِمو مؤمن مرد تہٕ مؤمن زنانہٕ عذابس منز گرفتار کٔرۍ پتہٕ کوٚرکھ نہٕ (پننہٕ کرتوتہٕ نِشہٕ) توبہٕ، تِمن میلہِ بے شک جہنمک عذاب بیہ میلہِ تِمن (یتہٕ دُنیہ ہس منز تہٕ دِل) زالنہٕ ترٛھن وول عذاب۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ۝۱۱

(تہٕ) یِمو لُوکو ایمان اوٚن تہٕ نیٚک کٔرِکھ تِمہٕ (ایمانہٕ کہ حالہِ) مطابق عمل تہٕ تِمن میلن (تِتھۍ) باغ یِمن منز کولہٕ پکان آسن (تہٕ) یِہے چھیٖ بٔڑ کامیابی۔

اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ۝۱۲

بے شک چھیٖ چانِس پروردگارسنز تھپ کرِتھ آسان۔

اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيْدُ ۝۱۳

(تہٕ کیازِ) سُے چھُ دُنی یہک عذاب شروع کران۔ تہٕ (اگر کانْہہ قوم باز پیہ نہٕ تیلہِ) چھُ پھیرِ پھیرِ عذاب انان۔

وَهُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ۝۱۴

بیہ چھُ سُہ (انتہٕ نیٚکی آنتھ روٗس بخشن ہار (تہٕ) اُنتھ روٗس محبت کرن وول تہٕ۔

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ۝۱۵

(تہٕ) عرشُک مالِک (تہٕ) تھدِ شانہٕ وول

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ۝۱۶

سُہ یُیمہٕ کتھہٕ ہِند اِرادہٕ کرِ سو چھُ کرِتھ روزن وول۔

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ۝۱۷

کیا توہہٕ بُتھ آیہ نا (پیٚزرکین دُشمن ہندِ) لشکرچ خبر؟

فِرْعَوْنَ وَثَمُوْدَ ۝۱۸

یعنے فرعون تہٕ ثمودٕ ہِندٕ لشکرن ہِنز۔

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ ۝۱۹

پَزر چھُ یہ زِ کافر چھہٕ (شدید) انکار (کِس مرض) منز (آورتہٕ آہتی)۔

وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ۝۲۰

یوز وے تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تِمن یُتۍ کنۍ (پیتھ) (تِمن) گیر کرن وول۔

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ۝۲۱

یہ تہٕ چھ (امہٕ علاوہٕ) اکھ حقیقت تہٕ سُہ (کلام یُس

یمن کتھن ہُنز خبر دوان چھُ) سُہ چھُ اکھ اعلےٰ پاٛیک کلام ییٚمہ چھُ پرٛیتھ جایہ تہٖ پرٛیتھ زمانس منٛز پرٛنہٖ یِنہٖ وول کلام[1]

فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ۝٢٢

(تہٖ تمہٖ علاوٕ چھُ کمال یہٖ زِ) سُہ چھُ لوح محفوظس[2] منٛز۔

سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَمَانِيَ عَشَرَةَ اٰيَةً

سوٗرۃ طارق : یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٖ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ارداہ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٖ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ۝٢

بہٕ چھُس آسمان تہٖ میچکُ تارکھ شہادتہٖ کِنہٖ پیش کران۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ۝٣

تہٖ کٔمۍ چیزن چھےٚ ژےٚ علم دیُت مُت زِ میچکُ تارکھ کیا چھُ؟

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝٤

(سُہ چھُ) سُہ تارکھ یُس سیٹھا زوتان چھُ۔

اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝٥

(اُسی چھِ دعویٰ کران زِ) کانٛہہ زُو تہٖ چھُنہٕ (تمہٕ قسمُک) ییتھ پیٹھ (خدایہ سنٛدِ طرفہٕ) اکھ راچھدر مقرر آسہٕ نہٕ۔

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝٦

لہٰذا انسانس پزِ وچھُن زِ سُہ کمہٕ چیزٕ بنٛتھ چھُ پٲدٕ کرنہٕ آمُت؟

خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ۝٧

سُہ چھُ اکہٕ وژھل آبہٕ (پھیرِ) بنٛتھ پٲدٕ کرنہٕ آمُت۔

يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ۝٨

سُہ چھُ تھٔرِ تہٖ لرکانٛو منٛزی ناگٕ نیران۔

اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ۝٩

سُہ (یعنے خدا) چھُ تس یقیناً دوبارٕ پھیرتھ اننس پیٹھ قادر۔

---

[1] قرآن ، یُس تحریر ہمیشہ پرٛنہٖ ییہہ ۔
[2] یعنی قیامتس تام روزِ محفوظ ۔

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ⑨
تمہ دوہہ ییلہِ پوشیدہ راز ننۍ کرنہٕ ییّن۔

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ⑩
ییمہ کینژنے تہٕ روزِ تس (انسانس) بتش (بلاے کاسنُک) کانْہہ طاقت تہٕ نہ آسہِ تس کانْہہ مددگار۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑪
بہٕ چھُس شہادتھ کنہِ سہ اُدبُر پیش کران ییُس آبہٕ مستی برِتھ پھیرِ پھیرِ رُود والان چھُ۔

وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ⑫
بیہ چھُس زمین تہٕ شہادتھ کنہٕ پیش کران یوسہ رُود پیسنہٕ پتہٕ دوپدن پھُو ہاوان چھیہٕ۔

اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ⑬
یہ شہادت چھیہٕ اتھ کتھ پیٹھ زِ سہ (قرآن) چھُ یقیناً قطعی تہٕ فاصلہ کرن وول۔

وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ⑭
تہٕ سہ چھُنہٕ کانْہہ (بے کار تہٕ) کمزور کلام۔

اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ⑮
تِم لُکھ کرن یقیناً (یمہ قرآنس خلاف) ژھل ژھِداری۔

وَّاَكِيْدُ كَيْدًا ⑯
تہٕ بہٕ (خدا) تہٕ کرہٕ (دُشمن خلاف) زبر تدبیر (تہ پوز تنہٕ)۔

فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ⑰
لہٰذا (اے رسُول!) کافرن دِ مہلت (آ) تِمن دِ کینْژہ دوہ بیہ مہلت (یمہ زِ یوت زور لاگن ییژھ حَن، لاگن)۔

سُوْرَةُ الْاَعْلٰى مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عِشْرُوْنَ اٰيَةً

سورۃ اعلیٰ : یہ سورہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ۲۰ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ②
(ہے رسُول!) پننس بزرگ تہٕ برتر پروردگارہ سُندِ ناوُک بے عیب آسُن کر بیان۔

الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى ③
سُہ ییمہ (انسان) پیدٕ کوُر تہٕ (سُہ) بنوون بے عیب۔

وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى ④
بیہ ییمہ (تہندین طاقتن ہُند) اندازٕ کوُر تہٕ (تمو مطابق) دیتُن تس ہدایت۔

وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ۝۴
بیہ ییمو زمیہ منز ڈرمن وو پدوو۔

فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحْوٰى ۝۵
پتہ بنوون تمہ کرہن ژھوٹھ۔

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ۝۶
(اے مسلمان!) اسی پرناوو تہ ژہ (اتھ پاٹھی) زہ تمہ کنز ژھنکھ نہ ژہ زاہ (تہ) مشراوتھ یلہ

اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ۝۷
تمہ ورای یہ اللہ (تعالےٰ) مشراوناوُن ییژھہ سُہ چھُ یقیناً ظاہر تہ زانان تہ تہ یہ ژھایہ چھُ۔

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ۝۸
بیہ (اے مسلمانہ!) اسی کرو چانہ خاطرٕ (کامیابیہ تہ) سہولیژ حاصل کرنہ سہل۔

فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝۹
لہذا ژہ تہ روز نصیحت کران۔ نصیحت کرُن چھیٖ (ہمیشہ دُنیہس منز) فایدہ مند روزان۔

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝۱۰
یُس (خدایس) کھوژان چھُ سُہ رٹہ یقیناً نصیحت۔

وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ۝۱۱
تہ (اتھ مقابلہ) یُس نہایت بدبخت آسہ سُہ روزہ امہ بنشہ لوبے ہوان۔

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ۝۱۲
(سُے) یُس بڑس نارس منز داخل سپدن وول چھُ۔

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝۱۳
پتہ (اتھ منز گژھتھ) نہ تہ مرِ سُہ اتھ منز تہ نہ روزِ زندہ۔

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ۝۱۴
یُس پاک بنہِ، سُہ سپدِ یقیناً کامیاب۔

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ۝۱۵
شرط چھُ یہِ زِ سُہ ہیٖیہ (پاک بننس ستی ستی) پننس پروردگارُک ناو تہ بیہ روزِ نماز پران۔

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝۱۶
مگر (اے مخالفو!) توہی (لوکھ) تہ چھو دُنیاوی زندگیہ (آخرتس پیٹھ) ترجیح دوان۔

وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝۱۷
بوزِو سے تہ آخرت چھُ کتہ کور بہتر تہ یژ کال پوشن وٗن۔

اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ۝۱۸
بے شک چھیٖ یہے کتھ، برونہمو بن صحیفن منز تہ (درج)۔

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ۝۱۹ ع
(یعنی) ابراھیم تہ موسیٰ سندین صحیفن منز۔

لہ یعنی قرآن کریم پیہ مسلمانن ہندین دِلن منز تھپاپٹھو لوچہ کرنہ زِ قیامژ تام روزن یمن منز کینژہ تہتھی لوکھ یم قرآن کریمچ تعلیم دُنیہس منز پھالاوِن تہ اَمچ عَلَم تھاوِن تھدٕ۔ (منہ)

سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً

سورة غاشيہ : یہٕ سوٗرہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ستووہ[۲۷] آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران، یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ②

کیا تہٕ یِہٕ بِنٛش واتِراہ (دُنیہس پیٹھ) چھاونہٕ ینٛنہٕ واجنہٕ (بلایہٕ) ہُنٛز تہٕ خبر؟

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ③

تمہٕ دوہہٕ (یِیلہٕ سو بلایہٕ چھاونہٕ ییہِ) آسن کیٛنٛہہ بُتھ دُتھو ہتہٕ۔

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ④

(یتم آسن) محنت کران (تہٕ) تھٔکِتھ آسن ڈُسی وُسی پیوان۔

تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ⑤

(اماہ پوٗز تمہٕ مصیبتہٕ سیتی واتنہٕ یمن کانٛہہ فائیدٕ تہٕ) سو جماعت سپدِ (بہرحال) اُکس دٔہوبٔنٛس نارس منٛز داخل۔

تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ⑥

تہٕ سو (ساپٕرے جماعت) ییہِ گرکِہٕ وِتہٕ ناگو منٛزٕ (ترییش) چاونہٕ۔

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ⑦

یمن میلہِ تہٕ ہوکھ شبرقٔ[۱] گاسہٕ ورٲے بیہ کینٛہہ کھین

لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ⑧

یُس نہٕ ویٚٹھراوِکھ تہٕ نہٕ بچاوِکھ بوچھ (ہنٛدِ تکلیفہٕ) نِشہٕ۔

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ⑨

کیٛنٛہہ (بیہ) بُتھو آسن تمہٕ دوہہٕ خوش خوشحال۔

لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ⑩

پنٛنین (پتہٕ مِن) کوشِشن پیٹھ آسن سوکھہٕ سان۔

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑪

تھدِس (تہٕ اعلیٰ) جنتس منٛز آسن (روزٕ وُنی)۔

لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ⑫

یتم بوزن نہٕ تتھ منٛز کانٛہہ بے مطلب کتھ۔

فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ⑬

تتھ منٛز آسہٕ اکھ ییکوٗن ناگ۔

---

[۱] ضَرِیع: شبرق گاسہٕ یِیلہٕ ہوکھِ تہٕ تتھ چھِ ضَرِیع وَنان۔ امہٕ سیتی نہٕ چھِ چاروائیس ییڑوان تہٕ نہٕ چھُ سُہ ویٚٹھان۔

فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ﴿۱۴﴾
تتھ (جنتس) منز آسن (بیہ) تھدِ تخت تہٕ تھاونہٕ آمتی۔

وَّ اَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ ﴿۱۵﴾
بیہ آسن ترینٛزِ ٹوٗرِ سجاونہٕ آمتی۔

وَّ نَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ﴿۱۶﴾
بیہ آسن لوکٕٹ لوکٕٹ تکیہٕ (ڈوٗکھ دِنہٕ خاطرٕ) تگرٕ تگرٕ لاگتھ تھونہٕ آمتی۔

وَّ زَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ ﴿۱۷﴾
بیہ آسن قالین وتھراونہٕ آمتی۔

اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿۱۸﴾
بتہٕ چھنا اوٗبرس[۱] کُن وُچھان زِ سہ کیتھٕ پاٹھی چھُ پاؤ کرنہٕ آمُت۔

وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿۱۹﴾
بیہ (بتہٕ چھنا) آسمانس کُن (وُچھان زِ) سہ کیتھٕ پاٹھی چھُ تھزٕ راونہٕ آمُت۔

وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿۲۰﴾
بیہ پاٛنٛژالن کُن (چھنا وُچھان زِ) تِم کیتھٕ پاٹھی چھہٕ ٹھاسنہٕ آمتی۔

وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿۲۱﴾
بیہ زمینس کُن (چھنا وُچھان زِ) سو کیتھٕ پاٹھی چھےٚ سُتراونہٕ آمٕژ۔

فَذَكِّرْ اِنَّمَاۤ اَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿۲۲﴾
لہٰذا تۄہۍ کر نصیحت تہٕ تۄہۍ چھکھ صرف نصیحت کرن وول۔

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ﴿۲۳﴾
تۄہۍ چھکھ نہٕ تِمن (لوٗکن) پیٹھ داروغہٕ (ہیٚوٗ) مقرّر۔

اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ ﴿۲۴﴾
اِلاّ ییٚمہ تھر پھیر تہٕ کُفر کوٚرُن۔

فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ ﴿۲۵﴾
تمہٕ کِس نتیجس منز دِیہ اللہ (تعالیٰ) تس سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ عذاب۔

اِنَّ اِلَيْنَاۤ اِيَابَهُمْ ﴿۲۶﴾
یقیناً چھُ تِمن اسی کُن پھیرتھ یِن۔

ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿۲۷﴾
(ع ۱۲) پتہٕ تِمن حساب ہیوٗن تہٕ چھُ بے شک سانی کام۔

---

[۱] اِبِل: چھُ دۄنٛٹھ سُند عام ناو۔ لوغتس منز چھِ اتھ اوٗبرٕ تہٕ معنہٕ لیکھتھ (مفردات)۔

سوٗرۃ فجر : یہ سوٗرہ چھُ مکی تہ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ اکترٕہ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس ، اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران ییس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

وَالْفَجْرِ ②

بہٕ چھُس شہادتہٕ کنہٕ اکھ ینہٕ وول فجر[1] پیش کران ۔

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ③

بیہ داہ رٲژ تہٕ [2]

وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ④

بیہ اکھ جُفت تہٕ اکھ طاق تہٕ [3]

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ⑤

بیہ (پیٹھ کنہٕ ونہٕ آمژٕ ژھو رٲژٕ پتہٕ ینہٕ والنی) اکھ راتھ ییلہٕ سو نیرنہٕ باپتھ سکھرِ [4]

هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ ⑥

کیا اتھ منٛز چھا عقلہٕ وٲلِس بندِ خاطرٕ کانٛہہ قسم (یعنے شہادت کینہٕ نہٕ ؟)

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ⑦

کیا ژٕ یہٕ چھُیا ہیو تہٕ ژےٚ پروردگارن کیاہ (معاملہ) کوٚر عاد (قومس) سیتی ؟

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ⑧

یعنے (عادِ) اِرم یِم تھزن تھزن مندورن ہندی مالِک آسی ۔

الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ⑨

تمہٕ لۆکھ یِمن ہیو کانٛہہ قوم تمن مُلکن منٛز پٲدٕ کرنہٕ آمُت اوس نہٕ ۔

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ⑩

تہٕ (کیا) ثموٗد (قومس متعلق تہٕ چھُیا ژٕ یہٕ عِلم ؟) یِم وادین منٛز کھنتھ (اپنٛز مکانہٕ) بناوان آسی ۔

---

[1] فجرِ اسلام یعنے ہجرتِ مدینہ (سنہ ۱ھ) یعنے یہ سوٗرہ نازِل سپدنہٕ پتہٕ مکہ مکرمس منٛز حضرت نبی کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلم تہٕ صحابن ہندن تکلیفن تہٕ مصیبتن ہندی گنٛزرٕ کی داہ وری یِمو پتہٕ ہجرت سپنٛز ۔ (منہ)

[3] یعنے ہجرتس منٛز اوس رسول اللّٰہؐ مس سیتی حضرتِ ابوبکرؓ یِم سپدی جُفت تہٕ اللّٰہ تعالیٰ گوو طاق ییٚس یِمن سیتی اوس ۔ (منہ)

[4] یعنے ہجرتہٕ پتہٕ مدینس منٛز آسہٕ گوڈنیتھ تکلیفن ہنٛز اکھ راتھ یوسہ جلدی ختم گژھہ ۔ (منہ)

وَفِرْعَوْنَ ذِى الْاَوْتَادِ ﴿۱۰﴾

بیہ فرعونس (متعلق تہ چھیاکینہ پَنے) یُس یالُن ہُند مالِک اوس۔

الَّذِيْنَ طَغَوْا فِى الْبِلَادِ ﴿۱۱﴾

تم (ہل)، یمو شہرن منز سخت فساد تُلمت اوس۔

فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ﴿۱۲﴾

بیہ اُسی فسادن منز جادے ہُران۔

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿۱۳﴾

بتہ پیٹھ چانِز پروردگارن تمن پیٹھ عذابک دُرہ دول۔

اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿۱۴﴾

چان پروردگار چھُ بے شک زاگہِ (رُوزِتھ)۔

فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ رَبُّهٗ فَاَكْرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّىْٓ اَكْرَمَنِ ﴿۱۵﴾

لہٰذا اتھ وُچھِو تہ)، اِنسانہ سنز حالت ییلہِ تمسند پروردگار تس آزمائیشہِ منز تراوان چھُہ بیہ چھُہ تس عزت کران بیہ چھُہ تس پیٹھ نعمت نازل کران تہ سُہ چھُہ وَنان زِ (بو چھس تیتھ شانہ وول زِ) میانِ پروردگارن (تہ) کُرُ مینہ عزت۔

وَاَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّىْٓ اَهَانَنِ ﴿۱۶﴾

تہ ییلہِ (خدا) تس آزمائیشہِ منز تراوِتھ تسند رزق تنگ کران چھُ تہ سُہ چھُ وَنان، میانِ پروردگارن کُرُ مینہ (ہنگہ منگہ) بے عزتی۔

كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ الْيَتِيْمَ ﴿۱۷﴾

(خدا تعالےٰ چھُنہ ہنگہ منگہ سزا دوان) بلکہ (قصور چھُو توہہ پننُ زِ) توہہِ اُسی وُ نہ یتیمہ سنز عزت کران۔

وَلَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿۱۸﴾

تہ نہ اُسی وُ مسکینس کھین کھیاونس کُن اکھ اکِس رغبت دیاوان۔

وَتَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا ﴿۱۹﴾

بیہ اُسی وُ وراثتک مال سرِ سالم (عاتن منز) وُڈاوان۔

وَّتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿۲۰﴾

بیہ اُسی وُ توہہِ مالس سیتی اَنتہ رَوٗ ستے محبت کران۔

كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿۲۱﴾

بوزِو ! ییلہِ زمین چھلہِ چھلہِ کرنہ یِیہ۔

وَّجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿۲۲﴾

تہ چان پروردگار یِیہ تتہ شانس منز زِ ملائِک آسن صف گنڈِتھ اِستادہ۔

وَجِایْٓءَ يَوْمَئِذٍۢ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوْمَئِذٍ

تہ تمہ دوہہ یِیہ جہنم (نزدیک) انتہ۔ امہ عذابہ

لہ یعنی بالن ہیوکہ مضبوط نفرن ہُند مالِک یِہندِ دُسی سُہ مصرس پیٹھ حکومت کران اوس۔ (منہ)

يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ﴿۲۴﴾

وِزِ یِیٚزِھ اِنسان زِ نصیحت رٹہٕ ہے مگر سُہ آسہِ نہٕ نصیحتہٕ بِنہٕ پُوٗرٕ پُوٗر فٲیدٕ تُلنک وقت۔

يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ ﴿۲۵﴾

سُہ وَنہِ ، کاش ! میٚہٕ آسہِ ہے پیٚتھٕ (یِمہِ) زندگی خٲطرٕ کیٚنژھا برونٹھ سوزمُت۔

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗ اَحَدٌ ﴿۲۶﴾

لہٰذا تمہٕ دوہہٕ دِیہِ نہٕ تَس کانْہہ خدایہٕ سندِس عذابس ہیُو عذاب۔

وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗ اَحَدٌ ﴿۲۷﴾

تہٕ نہٕ ہیکہِ کانْہہ تَسنٕز ہِش گرفت کٔرِتھ۔

يٰۤاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿۲۸﴾

اے نفسِ مُطمئنّہ !

ارْجِعِيْۤ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿۲۹﴾

پننس پروردگارس کُن پھیر واپس (اتھ حالس منز) زِ تہٕ چُھکھ تَس رٲضی تہٕ سُہ چھُے ژٕ ریٚہٕ رٲضی۔

فَادْخُلِيْ فِيْ عِبَادِيْ ﴿۳۰﴾

اَوٕ (چون پروردگار چھُے ژٕ ریٚہٕ وَنان زِ) دولہٕ میانین (خاص) بندن منز گژھ دٲخِل۔

وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ ﴿۳۱﴾

ع ۱ ۱۴

بیہ (دولہٕ) میانِس جنتس منز تہٕ گژھ دٲخِل۔

سُوْرَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَعِشْرُوْنَ اٰيَةً

سورۃ بلد ، یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھہ اتھ اکوٚہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیٚتھ (پران) یُس حدٕ رُوٚس کرم کران دول (تہٕ) ، پھیرِ پھیرِ رحم کران دول چھُ .

لَاۤ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿۲﴾

بوٗزِو ! تُہنٕز کتھ چھیٚہٕ غلط۔ بہٕ چھُس یہ شہر (مکہٕ) چانہٕ پزرٕ کنہٕ پیش کران [1]

وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿۳﴾

بیہ (چھُس وَنان زِ اے محمدؐ !) تہٕ چُھکھ (اکہٕ دوہہٕ) بیہ یتھ شہرس (یعنے مکس) منٕز واپس ییٚنہٕ دول۔

وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ﴿۴﴾

بیہ مول تہٕ تہٕ نیچُو تہٕ (چھُس بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران [2])

---

[1] یعنے بہٕ چھُس یہ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران۔

[2] یعنے مول حضرت ابراھیم علیہ السلام تہٕ نیچُو حضرت اسماعیل علیہ السلام یمو مکچ بُنیاد تھاوے یہ تہٕ یم دوٚنوے تہٕ چھہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سِندس پزرس گواہ۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ ۝۴	اسہِ چھُ اِنسان یقیناً مِحنتس تہٕ مشقتس پابند بنوومُت[1]۔
اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ۝۵	سُہ چھا یہ گمانہٕ کران زِ تس پیٹھ چلہٕ نہٕ کانسہِ ہُند زور[2]؟
يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ۝۶	سُہ چھُ وَنان زِ مےٚ چھُ اَنبرو اَنبرو مال خرچ کوٚرمُت[3]۔
اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗۤ اَحَدٌ ۝۷	کیا سُہ چھا زانان زِ تس چھُنہٕ کانٛہہ وُچھن وول؟
اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ۝۸	کیا اسہِ کٔرنا تَسندِ خاطرٕ زٕ اَچھ پٲدٕ؟
وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ۝۹	بیہ زێو تہٕ تہٕ زٕ وُٹھ تہٕ (کٔرِ ناہ پٲدٕ؟)[4]۔
وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ۝۱۰	پتہٕ چھُ اسہِ تس (ہدایت تہٕ گمراہی ہنزٕ) دۄنوے وتہٕ تہٕ ہاوی مٕتزٕ۔
فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝۱۱	(اما پوز) سُہ کھوٚت نہٕ توتہٕ تھوٚنگس پیٹھ۔
وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝۱۲	یہ کٔمۍ پےٚ ژٕ یہٕ دوٚپمُت زِ تھوٚنگ کیاہ چھُ؟ (تہٕ کمہِ چیزُک ناو چھُ؟)
فَكُّ رَقَبَةٍ ۝۱۳	(تھوٚنگس پیٹھ کھسُن) چھُ (غلامہ سٕنز) گردن موکلاونٕ۔
اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ۝۱۴	یا چھُ بوچھِ ہند دۄہو کھین کھیاوُن۔
يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝۱۵	یتیمس یُس آشناو (تہِ) آسہِ۔
اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝۱۶	یا مسکینس یُس پتھرِ پیومُت آسہِ۔
ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝۱۷	پتہٕ (تھوٚنگس پیٹھ کھسُن اوس پتہٕ زِ تمو کامو علاوٕ) بنہٕ ہے سُہ تمو لُکو منزٕ یمو ایمان اوٚن تہٕ (یمو) اکھ اَکس صبرٕچ نصیحت کٔر۔ بیہ کٔرکھ اکھ اَکس پیٹھ رحم کرنٕچ نصیحت تہٕ۔
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝۱۸	یہے لُکھ چھِ برکتہٕ وٲلۍ۔
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝۱۹	تہٕ یمو سانین آیَتن ہُند کفر کوٚر تِم آسن نحوستہٕ وٲلۍ۔

---

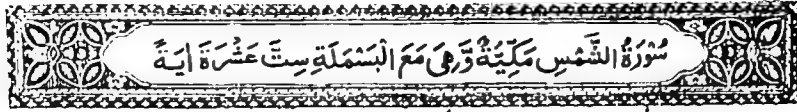
[1] یعنی مکہٕ فتح کرنہٕ باپتھ پیٚیہِ محنت کرٕنۍ تہٕ بچہ بچہ قربانی پِھن دِنۍ۔

[2] یعنی مکی کافر چھِ گُمان کران زِ تمن ہیکہِ نہٕ کانٛہہ فتح کٔرِتھ۔

[3] یعنی اسلامٕچ مخالفت کرنس منزٕ۔

[4] یعنی زێو تہٕ وُٹھو سیتی کٔرِ پننۍ تنگ تتیہ ظاہر تہٕ پننۍ دِل کٔرِ پاک۔

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٢١﴾ | ع ۱۵ | تِمن پیٹھ سپدِ کوندِ ہُندِ نار (سزا ہیٖ کتھ نازل)۔

سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتَّ عَشْرَةَ اٰيَةً

سوٗرۃ شمس: یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ شُراہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُندٕ ناو ہیتھ (پران)، یُس جِہ رُوٗس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ﴿٢﴾

بہٕ چھُسن آفتاب شہادتہٕ کنہٕ پیش کران بیہ وقتِ ضحیٰ ییلہِ سُہ (آفتاب) پھولنہٕ پتہٕ تھدان چھُ۔[۱]

وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰىهَا ﴿٣﴾

بیہ زوٗن ییلہِ سو آفتابہ پتہٕ یوان چھیہٕ۔[۲]

وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰىهَا ﴿٤﴾

بیہ دوہ (تہٕ چھُسن بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔ ییلہ سُہ تتھ (آفتابس) تُنٛہ راوان چھُ۔[۳]

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰىهَا ﴿٥﴾

بیہ راتھ تہٕ (چھُسن بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)، ییلہِ سو تمیک (یعنے آفتابک) گاش اُچھونیشہٕ دوٗر کران چھیہٕ۔[۴]

وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰىهَا ﴿٦﴾

بیہ آسمان تہٕ تمیک بناونہٕ یُن تہٕ۔

وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰىهَا ﴿٧﴾

بیہ زمین تہٕ تہٕ تمیک وتھراونہٕ یُن تہٕ (چھُس بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔

وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰىهَا ﴿٨﴾

بیہ انسانی نفس تہٕ تہٕ تمیک بے عاب بناونہٕ یُن تہٕ (چھُس بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔

فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰىهَا ﴿٩﴾

تہٕ تمہٕ (اللہ تعالیٰ ہن)، چھ اتھ (نفس) پلیٖٹھ تسنزِ بدکاری (ہنزِ وتہٕ تہٕ)، تہٕ تسنزِ تقویٰ (چہِ وتہٕ) تہٕ زبر پاٹھو ناوی مٕشرِ۔

---

[۱] آفتابس چھُ مُراد حضرت محمد مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم ییس قرآن کریمس منز سراجِ مُنیر ونہٕ آمت چھُ یعنے تہنز ذات چھیہٕ اسلامکہ پزرچ اکھ گواہ تہٕ سُہ پھولنہٕ پتہٕ کرِ جلدے دُنیہس پننہٕ نورٕ سیتی منوّر۔ [۲] یعنے امت محمدیکہ مجدد تہٕ مامور موہ پننہٕ سوربے نورِ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سندِ نورٕ نشہٕ حاصل کورمُت آسہ تہٕ یم زونہٕ ہندی پاٹھو تہندی متبع آسن۔ [۳] اسلامچہ ترقی ہُند زمانہٕ۔
[۴] یعنے کُفرک تہٕ الحادک زمانہٕ، ییلہِ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سُند نور نظرو ڈلہِ۔

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰىهَا ﴿۹﴾

اَدٖ یِمۍ پَنُن (نفس) پاک کوٗر (زاٰنۍ توٗز) سُہ دوت پننس مُرادس۔

وَ قَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰىهَا ﴿۱۰﴾

تہٕ یِمۍ یہ (مینٛژ منٛز) ووٗڈ رٲوو (زاٰنۍ توٗزِ) سُہ گوو ناکام۔

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَآ ﴿۱۱﴾

ثموٗد (قومن) اپزٲو (زمانٕکۍ نبی) پننہِ حدٕ گٔژِھتھ روٗہ ے گردٲنی کِنۍ۔

اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ﴿۱۲﴾

تمہٕ وقتہٕ ییٚلہٕ زِن تہنٛدِ قومہ منٛز سارِوے کھوتہٕ بۄڈ بدبخت تہٕ ہنٛدِ (یعنے زمانٕکِس نبی ہنٛدِ) مخالفتہٕ بأپتھ استادٕ سپُد۔

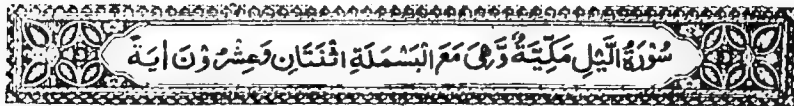
فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَ سُقْیٰهَا ﴿۱۳﴾

اتھ پیٹھ وون تمن (یعنے ثموٗد قومس) اللہ (تعالیٰ) سٕندۍ رسولن (یعنے صالحن) زِ اللہ (تعالیٰ) سٕندِ خاطرٕ وقف وۄنٹہٕ بِنتہٕ رۄزِو بچِتھ تہٕ یِہِنٛدِ پأٹھۍ رۄزِو تس ترێش چاونٕکِس معاملس منٛز تہٕ پرہِتھ قسمہٕ چہ روٗہ ے گردٲنی بِنتہٕ بچتھ۔

فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۪ۙ فَدَمْدَمَ عَلَیْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿۱۴﴾

اما پۄز تمو مأنۍ نہٕ تہٕ سٕنٛز کتھ بلکہ اپزٕ دوکھ سُہ تہٕ (تس) وۄنٹہٕ (یس بِنتھ بچتھ روزنٕک تمن حکم دِنہٕ آمُت اوس) ژٔٹکھِ ٹکہٕ تأریتھ کِنۍ اللہ (تعالیٰ) ہن کوٗر تمن ییٚنٛژِ برتھ بلناونٕک فأصلہ تہٕ تمہٕ تدبیرٕ کرِن زِ تِتھے پأٹھۍ سپُد تہٕ۔

وَ لَا یَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿۱۵﴾

تہٕ سُہ کرِ نہٕ (یِتھے پأٹھۍ) یمن (مکہ والین) ہنٛدِ انجامٕک تہٕ کینہٕہ پرواے۔

ع ۱۶

سورۃ لیل : یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ۲۲ بٕزٕ لوٗوہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕنٛد ناو ہیتھ (پران) ییٚمۍ حدٕ رُوٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى (۱)	بہ چھس راتھ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران ییلہِ سو وۄلُت کرِ[۱]
وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى (۲)	بیہ چھسن دوہ تہٕ (بہ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران) ییلہ سُہ زبر پاٹھی روشن سپدان چھُ۔
وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰٓى (۳)	بیہ نَر تہٕ مادٕ سنٛز پادایش تہٕ (چھسن شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔
اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى (۴)	زِ تُہنٛزٕ کوششہ چھیہٕ بے شک بیوٚن بیوٚن۔
فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى (۵)	اڈٕ ییمہ (خدایہِ سنٛزٕ وتہٕ) دیُت تہٕ تقوٰی پرووُن۔
وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى (۶)	تہٕ نیک کتھہِ کوٚرُن تصدیق۔
فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى (۷)	تس کرَو اسی ضروٗر آسانی (ہندی موقعہ) مہیا۔
وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى (۸)	تہٕ سُہ شخص، ییمہ بخیلی کام ہیٚژ تہٕ لاپرواہی ہند اظہار کوٚرُن۔
وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى (۹)	تہٕ نیک کتھہ اپزاوُن۔
فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى (۱۰)	تَسند خاطرٕ کرو اسی تکلیف (واتناونکہٕ سامانہٕ) مہیا۔
وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗٓ اِذَا تَرَدّٰى (۱۱)	تہٕ ییلہِ سُہ ہلاک سپدِ تہٕ تَسُند مال واتناوِ نہٕ تس کانٛہہ فائدٕ۔
اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى (۱۲)	ہدایت دِین چھُ بلاشک سانی مٕژٕ۔
وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى (۱۳)	بیہ پرٕتھ کتھہِ ہنٛد انتہ تہٕ گوڈٕ تہٕ چھُ بیشک اسی اتھہٕ۔
فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى (۱۴)	لہٰذا (یاد تھَوِو زِ) میٚہ (تہٕ) کرٕ کوٗ تۄہۍ اسہِ ژہوٚژہِ نارِ نِشہِ ہُشیار ییُس ریہہ ژھٹان آسہِ۔
لَا يَصْلٰىهَآ اِلَّا الْاَشْقَى (۱۵)	تتھ منٛز گژھہِ نہٕ کانسہِ بُڈس بدبختس ورٲے کہنی داخل۔
الَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى (۱۶)	(تیٚتھ بدبخت) ییمہ (اپُز) اپزاو تہٕ (پَتہٕ نِشہٕ) پھِرُن بُتھ۔
وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى (۱۷)	تہٕ ییُس بوٚڈ متقی آسہِ سُہ بیہِ ضروٗر تمہِ نِشہٕ دوٗر تھاونہٕ۔
الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰى (۱۸)	(تیٚتھ متقی) ییُس پنُن مال (اوِکہٕ خدایہِ سنٛزٕ وتہٕ)

---

[۱] یعنے ییلہِ دُنیہس منٛز مذہبی زنگس منٛز انیہٕ گوٚٹ سپدان چھُ یعنے ییلہِ دُنیا مجدّدو تہٕ ماموٗرو نِشہٕ خالی سپدان چھُ۔ (منہ)

دوان چھُ ۔ زِ (تمہِ مٕتی) کرِ (تمسُنٛد) شُکرُ حاصل ۔

وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى ﴿۲۰﴾
بیہ چھُنہٕ کانسہِ ہُندتس پیٹھ کانٛہہ احسان آسان یمیہ کہِ بدلہٕ والنکٕ تس خیال آسہِ۔

اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى ﴿۲۱﴾
۲، مگر پننس تھدِ پایہٕ پروردگارٕ سٕندٕ رضامٔندی حاصل کرٕنۍ (اچھ تسُنٛد مقصود آسان)۔

وَلَسَوْفَ يَرْضٰى ﴿۲۲﴾
تہٕ سُہ (خدا تعالیٰ) سپدِ ضرور تس راضی۔

سُوْرَةُ الضُّحٰى مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِثْنَتَا عَشْرَةَ اٰيَةً

سورۃ ضحیٰ، یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ۱۲ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالضُّحٰى ﴿۲﴾
بہٕ چھُسن دوہ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران یُیلہ سہ گاشران چھُ[1]

وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى ﴿۳﴾
بیہ (چھُسن) راتھ (شہادتہٕ کنہٕ پیش کران) یُیلہ تمیچ انٛگٕٹ تہٕ دوتونۍ طرفن تیلہٕ[2]

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى ﴿۴﴾
زِ نہٕ چھکھ تہٕ چانٛہِ پروردگارن ترٲوِتھ تہٕ رحمتہٕ تہٕ نہٕ چھُ سُہ تۄہیہٕ نِش ناراض سپدمُت یہٕ

وَلَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى ﴿۵﴾
(اتہٕ وُچھ تہٕ ژٕہی زِ) یہٕ چانٛہِ ہرکانٛہہ پتہٕ یِنہٕ واجنہٕ گرٕ چھینہٕ گوڈنچہِ گرِ ہندِ کھوتہٕ جاد بہتر آسان۔

وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى ﴿۶﴾
تہٕ ضرور دیی تۄہیہٕ چون پروردگار تہٕ کینٛژھا یمیہِ مٕتی تہٕ خوش سپدکھ۔

اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى ﴿۷﴾
کیا یتھ زِندگی منٛز رۄدو نا تمۍ سٕنٛد سلوک تۄہیہٕ

---

[1] یعنے یُیلہ اسلام ترقی کرِ تہٕ پانے سپدِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕنٛز صداقت ثابت۔

[2] یعنے مسلمانن ہندِ زوالٕچ تہٕ کفر والحاد چہِ ترقی ہٕنٛز انٛگٕٹ۔

[3] کفر والحادچ یہ ترقی آسہِ نہٕ امہِ کتھہِ ہٕنٛد ثبوت زِ نعوذ باللہ رسول اللہ اوس اپزٕ یوٕ تہٕ اللہ تعالیٰ کرِ جلدے اسلامس غالب۔

سيتي تهڏ پايه ته؟) تنهن ڪري ناه تون يتيم ڏٺهه (پنهنجي سائيءَ تي) بجائي.

وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى ۝٧

بيه (پيليءَ) تو ڏٺهه تنهنجو (پنهنجي قوم ڪسن محبتس منن سرشار[1] ته ڙيءَ هو ته (تن هنڌ اصلاح ڪرڻ) اصل وته

وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰى ۝٨

پيليءَ تو عيالدار ڏٺهه ته (پنهنجي فضل سيتي) اڪوز نڪه غني.

فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝٩

لهٰذا (مين احسانن هندس تنهنجس منز) روز تو ته يتيم (سنڌ رتبه) تهنز رادلس منز معروف.

وَاَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝١٠

ته سوال ڪرن والس مه آس درڪه دوان.

وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝١١

ع ۱۸/۱۲ بيه روزته پننس پروردگار سنڌ نعمتڪ هنز اظهار ڪران[2].

سُوْرَةُ اَلَمْ نَشْرَحْ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيٰتٍ

سورة الم نشرح : يه سورة چهُ مکي ته بسم الله هيته چهِ اته نو آيه.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بهٔ ڇيس) الله (تعالیٰ) سنڌ ناو هيته (پران) يس حد روس ڪرم ڪرن دول (ته) پهپري پهپري رحم ڪرن دول چهُ.

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝٢

ڪيا اسه مُتز روو ناه چانه خاطر چون وُچھ.

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۝٣

ته اسه دول نا چون بور چانه نکه پيٹھ؟

الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۝٤

سُه (بور) ييمي چون ڪمر نهپٹر راوِته تهوومُت اوس.

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝٥

بيه چون ذِڪر ته ڇهُنا اسه چانه خاطر هتز روومُت!

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝٦

لهٰذا (ياد ٿهو ته) اَتھ تنگي سيتي ڇهيه اکه بُڙ ڪاميابي مقدّر.

---

[1] عام طور چهُ اميڪ ترجمه يوان ڪرنه زِ ته تو ٲسكھ تهون گمراه" نعوذ بالله ايتهو معني چهِ آنحضرتؐ سندس شانس خلاف عربي زبانِ منز چهُ ضَالّ تس ته وَنان يس ڪانسه هندس محبتس منز مست ته سرشار آسه يه معنے چهُ رسول الله صلی الله عليه وسلم سندس شانس مطابق۔ (مفردات امام راغب)

[2] يعنے قرآن ڪريم نعمت روز لوڪن بتش واتناوان.

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

(آ) بے شک اتھ تنگی سیتی چھیہٕ اکھ (بیاکھ) بڑٕ کامیابی (تہٕ مقدر)۔

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ۝

لہٰذا ییلہٕ (تہٕ) تہٕ فراغت لبان آسکھ تیلہٕ آسی (خدا تعالےٰ ہس سیتی رلنہٕ باپتھ) کوششہٕ منزٕ لگتھ روزان۔

وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝

بیہ کر پننس پروردگارس کُن توجہ۔

ع

سُورۃ تین : یہ سورہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہٕ اتھ نو آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھُ۔

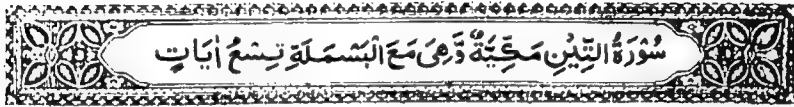
وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۝

بہٕ چھس انجیرٕ[1] تہٕ زیتونٕ[2] شہادتہٕ کنہٕ پیش کران۔

وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۝

بیہ یتھے پاٹھو سینین پہاڑٕ[3] (تہٕ)۔

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۝

بیہ امن (تہٕ آشتی) وول شہر (مکہٕ) تہٕ۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ۝

(یمہٕ سارے شہادژ چھیہٕ ثابت کران زٕ) یقیناً چھُ اسہٕ انسان پیدٕ کرنہٕ وُن تہٕ مناسب ترین حالتس منز پاد کورمُت۔

ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ۝

پتہٕ پھیُر اسہٕ سُہ ادنےٰ درجو کھوتہٕ (تہٕ) جاد ناکارٕ درجس کُن واپس۔

---

[1] انجیر چھُ اکھ میوٕ امہ کرٕ ذکرٕ سیتی چھُ آدم علیہ السلام کُن اشارٕ یمیس متعلق تورات کتاب پیدائیش باب ۳ ہس منز چھُ لیکھتھ زٕ انجیرکیو ٹھرو سیتی وجاو تمو پنُن پان۔

[2] زیتون چھُ حضرت نوح علیہ السلام کُن اشارٕ کران ییلہٕ تسنز ناو سالابکٕ آب دتھ پتہٕ جودی بالس پیٹھ ٹھہرے تہٕ اکھ کوترن اُڈی پنسہٕ تونتہٕ منز زیتونچ اکھ لنڈ ییمہٕ تلہٕ یہ پے ووگ زٕ خدا تعالےٰ ہند فضلہٕ سیتی چھُ سالابکٕ آب وژمُت۔

[3] یہ لفظ چھُ جمع تہٕ مراد چھُ سلسلہٕ کوہِ سینا اتھ منز چھُ موسیٰ علیہ السلام کُن اشارٕ کرنہٕ آمُت۔

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝٦

تمو لوکو ورائی یمو ایمان اوٚن بیہ یمو مناسب حال اعمال بجا اٗنٛ۔ لہذا تہندِ خاطرٕ آسہٕ اکھ اندنہٕ واتن وول نیک اجر۔

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ۝٧

لہذا امہٕ (حقیقتہٕ کہِ ظاہر سپدنہٕ) پتہٕ کُس چیز پیٚیہ ژےٚ جزا سزاکِس معاملس منٛز اپزاوان؟

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ۝٨ ع

کیا (وہٕ ژ تہٕ ہینکیا کانٛہہ خیال کٔرتھ؟) زِ اللہ (تعالیٰ) چھنو سارِوے حاکمو کھوتہٕ بوٚڈ حاکم۔

سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عِشْرُونَ آيَةً

سورۃ علق، یہ سورہ چھ مٔکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ وُہ آیہ۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝١

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سٕندٕ ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۝٢

پٔرس پروردگارٕ سٕندٕ ناو ہیتھ یُس ییٚمہ (ساری چیز) پیٚدٕ کرِی۔

خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝٣

(بیہ ییٚمہ) انسان اکِہ رتہٕ لوتھرٕ نِشہ پیٚدٕ کوٚر۔

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ۝٤

(بیہ چھی اُسی وَنان زِ قرآن) آس پٔرتھ بوزناوان تہٕ کیازِ یوٚن پروردگار چھُ بوٚڈ کریم۔

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝٥

سُہ پروردگار ییٚمہ قلمہٕ سیتی علم ہیچھنوو (مُت چھُ تہٕ بروٚنٛہہ تہٕ ہیچھناوِ)۔

عَلَّمَ الْإِنسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝٦

تٔ چھُ انسان (تہٕ کیٚنژھا) ہیچھنومُت یہ سُہ بروٚنٛہہ زانان اوسنہٕ۔

كَلَّا إِنَّ الْإِنسَانَ لَيَطْغَىٰ ۝٧

(ییتھ پٲٹھو تہٕ خیال کران چھ ییتھ پٲٹھو) نہٕ، بلکہ انسان چھُ یقیناً حدٕ نیبر نیران۔

أَن رَّآهُ اسْتَغْنَىٰ ۝٨

ییتھ پٲٹھو زِ سُہ چھُ پنُن پان (خدایہ سٕندِ فضلہٕ نِشہ) بے نیاز زانان۔

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ۝٩

پزر چھُ یہ زِ ژٲنِس پروردگارٕ سے کُن چھُ پھیرتھ گژھُن۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ۝١٠

(اے مخاطب!) ژٕ دِ (میٚہ) تہنٛز ایٚنہ تس شخصہ

عَبۡدًا اِذَا صَلّٰى ﴿١٠﴾

سِندِ حالیچ تحبر) یُس (نمازِ بنتہِ) پیتھ رٹان چھُ ۔ اُکِس (عبادت گذار) بندِس یَیلہ سُہ نمازِ منز آورُ آسان چھُ۔

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَانَ عَلَى الۡهُدٰٓى ﴿١١﴾

(اے یوزن والہ!) تُہۍ وَنِتہٕ (میٔہ) زِ اگر سُہ (نمازِ پرن وول بندٕ) ہدایتس پیٹھ آسہِ ۔

اَوۡ اَمَرَ بِالتَّقۡوٰى ﴿١٢﴾

یا تقوٕہُک حکم دِوان آسہِ۔

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿١٣﴾

تہٕ تس ٹھاک کرن وول آسہِ (ہدایتُک) منکر تہٕ (امہ نشہِ) آسہ گُنجھ پھیران (تہٕ اَمِس ٹھاک کرن وٲلی سُندٕ انجام کیا آسہ؟)۔

اَلَمۡ يَعۡلَمۡ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ﴿١٤﴾

سُہ چھُنا (یوٗت تہٕ) زانان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پریتھ اکہ چیزِ وُچھان (اوٚرکنہِ یوٗزن سُہ کُن یِیلہِ تھاوِتھ زِ سُہ چھُ غلطی کران)۔

كَلَّا لَئِنۡ لَّمۡ يَنۡتَهِ ۙ لَنَسۡفَعًاۢ بِالنَّاصِيَةِ ﴿١٥﴾

پتھ پاٹھو سُہ پیشِرھان چھُ تتھ پاٹھو سیدِ تہٕ بلکہِ اگر سُہ اپنہٕ امہِ کامہِ نشہِ) باز آو نہٕ تہٕ اَسی دِموتس ڈیکہِ ترھاگہِ رُٹتھ زورِ سان کھاکھر۔

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾

تتھ ڈیکُک ترھوگ یُس اپزٕ اوٕر تہٕ چھُ تہٕ خطا زَد تہٕ ۔

فَلۡيَدۡعُ نَادِيَهٗ ﴿١٧﴾

لہٰذا (کافرس) پزِ زِ سُہ اَنہِ پننہِ مجلِس ناد دِتھ۔

سَنَدۡعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾

اَسی تہٕ الون پنن پۆلیس[1] ناد دِتھ۔

كَلَّا ؕ لَا تُطِعۡهُ وَاسۡجُدۡ وَاقۡتَرِبۡ ﴿١٩﴾ ۩

دُشمنہ ہنزِ مرضی مطابق سیدِ نہٕ معاملہ (لہٰذا اے نبیا!) تُہۍ مہ کر اُمی ہنز (یعنی امہِ قسمہ کِس کافرِ سنز) اِطاعت تہٕ (صرف پننس پروردگارس بروٚنٹھ کنہِ) کر سجدٕ تہٕ (امہِ سجدٕ کنہِ) روز (پننس پروردگارس) نزدیک گژھان)۔

---

[1] یعنی عذابکی ملایک ۔

سورة قدر: هيءَ سورة ڇهه مکي آهي بسم الله سميت ڇهه آيتون آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(آءٌ شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد مهربان (۽) نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ②

اسان يقيناً هن (قرآن[1]) کي (عظيم الشان) تقدير واري رات ۾ نازل ڪيو آهي.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ③

۽ (اي مخاطب!) تو کي ڪهڙي خبر ته (هيءَ عظيم الشان) رات جنهن ۾ تقدير وسان ٿي، ڪهڙي شيءِ آهي؟[2]

لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۙ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ④

هيءَ (عظيم الشان) تقدير واري رات ته هزار (اڪبر) سالن کان به وڌيڪ آهي.

تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۚ مِنْ كُلِّ اَمْرٍ ⑤

انهيءَ (رات) ۾ (پنهنجي ٻيءَ کي) ملائڪ ۽ (اڪابر) روح پنهنجي پروردگار جي حڪم سان ساري (ديني ۽ دنياوي) معاملات سميت نازل ٿيندا آهن.

سَلٰمٌ ۛ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ⑥

۽ ملائڪ نازل ٿيڻ پڄاڻان سلامتي (ئي سلامتي) آهي ۽ هيءَ (حالت) صبح ٿيڻ تائين رهندي آهي.[3]

سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيَاتٍ

سورة بيّنة: هيءَ سورة ڇهه مدني آهي بسم الله سميت نوَ آيتون آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(آءٌ شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد مهربان (۽) نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

---

[1] تنهن مان قرآن ڪريم يا آنحضرت صلي الله عليه وسلم جن جو وجود مراد.

[2] نبي جن جو زمانو هڪ رات جهڙو آهي ٿورو آسان مگر برڪت وارو آهي جنهن ۾ هن زمانن متعلق الله تعاليٰ جي فيصلي ۽ قومن جي تقدير نازل ٿيندي آهي.

[3] نبي جن جي زمانن ۾ ملائڪن جو نزول ٿيندو آهي تان جو فجر يعني ڏينهن فتح پوري ٿيندي.

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝۱

ہتم لوکھ ہمو کُفر کورمُت چھُ یعنے اہلِ کتاب تہ مُشرک (دوئی نوے) اُسی ہہ زانئہ (پیشتہ کُفر نتشہ) باز بیئہ ڈالی بوّت تمام نہ ہتمن نِتش ٹماکارہ ڈلیل بیپہ ہے۔

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝۲

یعنے اللہ (تعالےٰ) ہندہ طرفہ بیئہ دول اکھ رسُول یُس ہتمن، ہتمو، پاکیزہ تہ شُوتڑی صُحیفہ پڑہتہ بوزناوے، یمن منز قائیم روزن ڈالی حکمُ آسن لہ

فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ۝۳

وَ مَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝۴

بیہ (عجیب کتھ چھیئے یہ تہ)، یمن لوکن لہ (قرآنِ مجیدس بیش ہمکن) کتاب دِنہ آمُتہ چھیئے۔ ہتم پچھ یہ ٹماکارہ ڈلیل (یعنے رسُول) پِتہ پتے (بیون بیون دربن منز) باگرتہ آہتی۔

وَ مَاۤ اُمِرُوْۤا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ۬ حُنَفَآءَ وَ يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَ ذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ۝۵

حالانکہ ہتمن اوس یوہے حکم دِنہ آمُت زِ ہتم کرن اُکس خدایہ سنز عبادت تہ عبادت کرن صرف تہندی خاطرِ مخصوص (اتھ حالتس منز تہ)، ہتم آسن پننین نیک ارادن منز ثابت قدم روزن ڈالی تہ (پیتہ اوس صرف امہ کتھہ ہنُد حکم دِنہ آمُت تہ) ہتم روزن نماز با جماعت اداکران تہ زکوٰۃ دِوان تہ یوہے چھُ (ہمیشہ پترس پیٹھہ) قائیم روزن وول دین۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝۶

اہلِ کتابو تہ مشرکو منزِ کُفرس پیٹھ قائیم روزن ڈالی لوکھ گژھن یقیناً جہنمہ کِس نارس منز (داخل تہ) اتھ منز گژھن ہتم روزان۔ تِمے لوکھ چھ بدترین خلائق۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝۷

(اتھ مقابلہ) ہتم لوکھ ہمو (اہلِ کتابو تہ مُشرکو منز) ایمان اون تہ ہتمو کُری (ایمانہ کہ) مناسب حال اعمال تہ، تِمے لوکھ چھ بہترین خلائق۔

جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ؕ

ہتہند بدلہ آسہ تہند پروردگارہ سِندس دربارس منز قائیم روزن ڈالی باغ، یمن منز کولہ پکان آسن

لہ یعنے رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم چھیئے سو کتاب (قرآنِ کریم) اُنی یتھ منز دائمی صداقتہ موجود چھیئے اتھ مقابلہ چھیتہ باقے آسمانی کتابن منز ہم مقت۔

لہ یعنے ہتم اہلِ کتاب یمن ہندس زمانس منز قرآن کریم نازل سُید۔

رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۝۸ ع ۲۲

بتم گژھن بتمن منز ہمیشہ روزان ۔ اللہ (تعالےٰ) سپد بتمن بتش راضی تہٕ بتم گئے تس اللہ (تعالےٰ) ہس بتش راضی ۔ یو ہے (جزا) چھُ تیمہٕ ستانہٕ مطابق یُس پننس پروردگارس کھوژان چھُ ۔

سُوْرَةُ الزَّلْزَالِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيَاتٍ

سورۃ زلزال : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ نوٚ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝۲

ییلہٕ زمین پوٗرٕ پاٹھۍ الراونہٕ ییہِ ۔

وَ اَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا ۝۳

تہٕ زمین ژھنہِ پننۍ بارٕ نیبر کڈِتھ[1] ۔

وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۝۴

تہٕ انسان ونہِ تہٕ اَتھ کیا چھُ گومُت ؟

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا ۝۵

تمہٕ دوہہٕ ونہِ سو (زمین) پننہٕ (سارے پوشیدہ) خبرٕ[2]

بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ۝۶

اوٚکنۍ زِ چانی پروردگارن چھ امہٕ (زمینہٕ) کِہ حقہٕ وُحی کٔرِتھ تھاوِمٕژ ۔

يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا ۙ لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ۝۷

تمہٕ دوہہٕ سمن لوٗکھ بیوٚن بیوٚن درین منز یِتھ زن تمن تہُندزن عملن ہنز حقیقت ہاونہٕ ییہِ ۔

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝۸

اد ییمۍ اَکِس ذرس سٕتۍ (تہٕ) نیکی کٔرمٕژ آسہِ سُہ وُچھِ تہٕ (یعنے تمیُک نتیجہ) ۔

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝۹ ع ۲۲

تہٕ ییمۍ اَکِس ذرس برابر تہٕ بدی کٔرمٕژ آسہِ سُہ تہٕ وُچھِ تہٕ (یعنے تمیُک نتیجہ)

---

[1] یعنے یتھۍ معلوم یتھ دُنیہس منز پوشیدٕ آسن بتم سپدن ظاہر ۔

[2] یعنے آخری زمانس متعلق یمہٕ پیشگوئی آسن بتم سپدن پوٗرٕ گویا زمین کرِ پننۍ پوشیدہ خزانہٕ نیبر ۔

سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِثْنَتَا عَشَرَةَ اٰيَةً

سورۃ عادیات: یہ سوٗرٕ چھےٚ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھےٚ اتھ باہٕ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ②

بہٕ چھُسکھ تمہٕ گُرِ سوار جماژ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران یمہٕ گُرِ ہن کھُسِتھ ہتن تھپاٹھو وُڑناوان چھیہٕ زٕ تھہندِ کھیٚنیٚخ آواز چھیہٕ یوان [1]۔

فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ③

بیہٕ ہتم گُرِ سوار یمہندِ گُرِ (پٔدرو ستی) تیمبرٕ تُلان چھےٚ۔

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ④

پتہٕ صُبحے صُبحے حملہٕ کرن والی (چھُسکھ بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ⑤

یِمو کِنہٕ تتھ (صُبحکِس وقتس) منزٕ تہٕ چھےٚ ہتم گردِ غبار تُلان۔

فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ⑥

بیہٕ چھےٚ (دُشمنہٕ سندس) لشکرس منزٕ زورٕ سپدان۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ⑦

اِنسان چھُ یقیناً پننس پروردگارٕ سُند بوٚڈ ناشکری کرن وول۔

وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ⑧

تہٕ سُہ چھُ بے شک اتھ پیٹھ (پننہٕ قولہٕ تہٕ فعلہ ستی) گواہی دِوان۔

وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ⑨

بیہٕ چھُ سُہ (تمہِ باوجود) بے شک مالکِس محبتس منزٕ سیٹھا بروٚنٹھ درامُت۔

اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِى الْقُبُوْرِ ⑩

کیا چھُنہٕ انسان چھُتا زانان؟ زِ ییلہٕ ہتم لوکھ تھوٗد تُلنہٕ ییٚن یم قبرن منزٕ چھےٚ۔

وَحُصِّلَ مَا فِى الصُّدُوْرِ ⑪

تہٕ یہ کینژھا وچھن منزٕ کھٹتھ چھُ (تہٕ) بیہٕ ننبرا کڈنہٕ۔

---

[1] یمن آیَن منزٕ چھےٚ پیشگوئی زِ جلدی بیہٕ سُہ وقت ییلہٕ صحابہ کرام گُرِ ہن کھُسِتھ غزواتن منزٕ شریک سپدن۔

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ⑪	تهہ ڏينهن انهن جي پروردگار کي انهن جي پوري خبر هوندي. ع ١٢ / ٢٥

سُوۡرَةُ الۡقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الۡبَسۡمَلَةِ اثۡنَتَا عَشۡرَةَ اٰيَةً

سورة قارعه : هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ٻارهن آيتون آهن.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①	(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالیٰ) جي نالي سان جو (پنهنجي مخلوق تي) ڏاڍو مهربان ۽ نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.
الْقَارِعَةُ ②	(دنيا ۾ ايندڙ آهي) هڪ ڪڙڪ ڪندڙ مصيبت (آهي).
مَا الْقَارِعَةُ ③	۽ تو کي ڪهڙي خبر ته اها مصيبت ڪهڙي آهي؟
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ④	۽ (اها ڳالهه اي مخاطب!) تو کي ڪهڙي خبر ته اها (ڏکوئيندڙ) مصيبت ڪهڙي آهي؟
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ⑤	(اها مصيبت ان ڏينهن ايندي) جنهن ڏينهن ماڻهو ڇڙوڇڙ پتنگن وانگر هوندا (حيران ۽ پريشان).
وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ ⑥	۽ جبل رنگين پنڃيل اُن وانگر ٿي ويندا.
فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ⑦	پوءِ جنهن جي (نيڪين جي) ماپي (تارازي) ڳري هوندي.
فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ⑧	اهو (سدائين) من پسند زندگي ۾ هوندو.
وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ⑨	۽ جنهن جي (نيڪين جي) ماپي (تارازي) هلڪي هوندي.
فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ⑩	ته ان جو ٺڪاڻو هاويه (يعني جهنم) آهي.
وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ ⑪	۽ (اي مخاطب!) تو کي ڪهڙي خبر ته اها (هاويه) ڪهڙي آهي؟
نَارٌ حَامِيَةٌ ⑫	اها هڪ ٻرندڙ باهه آهي. ع ١٢ / ٢٦

سورۃ تکاثر : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ نو آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ ②

توٚہی وٚڑو اکھ اکۍ سندِ کھوتہٕ بروٚنٹھ نیرنکہِ اَمَن غفلتس منز داٚرِتھ (تہٕ توٚہی رُوزِو ییٚتھے پاٹھۍ غافل)۔

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ③

یوٚت تام زِ توٚہی واٚتو مزارِ ہٕنٛ منز۔

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ④

(وارِ پاٹھۍ تھوٚوِو یاد زِ) توٚہی لوٚکھ زاٚنِو (قرآن کریمکۍ بیان کوٚرمُت پزر) سیٹھا جلد۔

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ⑤

بیہ (بہ چھو اُسی وَنان زِ تہنٛز حالت پھٕنہٕ ترٛتھ پترٛہ توٚہی زانان چھو تہٕ) عنقریبے سیدٕ تو ہے معلوم (زِ تہنٛز اُندرِم حالت چھینہٕ پزر گٕژ ہوے یوسہ قرآن کریمن بیان کٔرِ ہتر چھینہٕ)۔

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ⑥

(اصل حقیقت) چھینہٕ ہرگز تہندیو خیالو مطابق) کاش! توٚہی ہیکہٕ ہو اصل حقیقت یقینہٕ کہِ علمہٕ سیتی زاٚنِتھ۔

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ⑦

(اوٚ گرٕ توہہ ہے وٚ توہہِ معلوم زِ) توٚہی وچھِو جہنم ضرور (ییٚتھ دُنیہس منز)۔

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ⑧

تہٕ اَمہٕ پتہٕ وُچھِو توٚہی سُہ پزرِ ہنزِ اچھ سیتی (آخرتس منز) تہٕ۔

ثُمَّ لَتُسْئَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ⑨ ع

اوٚ (تھوٚوِو یتہٕ زِ ہتس زِ) توہہ پٕرُژھنہٕ ییِو تمہِ دوہ (پرٛتھ بجہ) نعمژ متعلق پرژھ گاٚر کرنہٕ۔ (زِ توہہ چھُوا تمیک شکرانہٕ ادا کوٚرمُت کِنہٕ نہٕ؟)۔

ؐ یعنے مرنس تام روزِ یہنٛد یوہے حال۔ (منہ)

سُوْرَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعُ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ عصر : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ پٔھاتھ ژور آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالْعَصْرِ ②

بہٕ چھُس (محمدؐ سُند) زمانہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ③

زِ یقیناً چھُ (نبیٖین ہنْد مُخالف) اِنسان (ہمیشہِ) گاٹُس منٛز روزان۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ④

مگر تِم لوٗکھ یِمو (نبیٖین پیٹھ) ایمان اوٚن تہٕ تِموکرِ (پیٚتہٕ موقعہٕ کرِ) مُناسب حال اعمال۔ بیہ کوٚرکھٕ اکھ اکِس پیٚزِ رکِن اصولن پیٹھ قٲیم روزنٕک تلقین۔ بیہ روٗدکھ اکھ اکِس (پیش آمتین مشکلن پیٹھ) صبرس کٲم ہینٛک ہدایت کران۔ (یِمو لوٗکھ ہیکن نہٕ زِنہہ گاٹُس منٛز پیتھ)۔

سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عَشَرُ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ ھُمزہ : یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ پٔھ اتھ داہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ②

پرہیتھ غٲیبت کرن وٲلِس (تہٕ) عٲب ژارن وٲلِس کیُت چھُ (عذابٕ) عذاب۔

الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ③

یُس مال سوٚمبراوان چھُ تہٕ سُہ گنٛزراوان چھُ۔

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗٓ اَخْلَدَهٗ ④

سُہ چھُ خیال کران زِ تَسُند مال تھوٚوِتَس (یعنہ تَسُند ناو) پیٚتھ کُن باقے۔

كَلَّا لَيُنۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۝

ہرگز چھینہ تھنو کنو (ہیتھکُن تسنڈ خیال یچھ بلکہ) سُہ ہیہ یقیناً (تسنڈ مل ہیتھ) حطمہ مَس[1] منز دارِتھ دِنہِ۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ۝

بیہ (اے مخاطب !) تریہ کیا پے پچھے نہ یہ حطمہ کیا چیز چھُو ؟

نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ۝

یہ چھُو اللہ (تعالےٰ) سُنڈ زبر پاکٹی ڈ ہوُمت نار۔

الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ۝

یُس وَانجہ تام واتہ۔

اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۝

پتہ بیہ سُہ (نار) پر بتھ طرفہ بند کرتہ یتھ زَن تمیک ترتر بمتن بیہ ہن تہ جاوہ تکلیف دِتہ وول محسوس سپد۔

فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝

بیہ آسن (یتم لوکھ تمہ وقتہ) زیٹھن تھمبن سیتی گنڈتھ۔

ع ۱ / ۲۹

سُوْرَةُ الْفِيْلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيَاتٍ

سوُرۃ فیل ، یہ سوُرہ چھُو مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ شیہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

(بہ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُنڈ ناو ہیتھ (یران) یُس حد روس کرم کرن وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُو۔

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ۝

(اے محمد !) کیا تریہ چھُیا معلوم زِ چانِ پروردگارن ہسٹو[2] والین سیتی کیتھ ورتاو کور

---

[1] حطمہس چھُ جہنم مُراد۔ لفظی معنے چھُ یُس پھُٹراوِ نہ ییہ۔ قرآنِ کریم تہ حدیث چھِ ذانان زِ جہنمس پیٹھ ییہ اکھ وقت یِلہ تتھ منز کانہہ تہ روزِ نہ تہ واو سیتی آسن تمکو دروازِ ییلہ تراونہ یوان (معالم التنزیل) لہٰذا جہنم چھُ اکھ عارضی ہسپتال یتھ منز جہنمین ہُند علاج سپد تہ روحانی رنگہ صحت یاب سپدِتھ پتہ ین تم جنتس منز سوزنہ۔

[2] یتھ سوُرس منز چھُ تتھ تاریخی واقعس کُن اشارہ یُس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سندِ پادایشہ اکھ ریتھ برونٹھ ظاہر سپد۔ ابے سینیا چہ عیسائی حکومتہ کہ طرفہ اوس ابرہہ نصرانی یمنک (جاری)

اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ ۝٢

کیاہ تِہنٛد منصوبہٕ کوٚر ناہ تمۍ (اللّٰہ تعالیٰ ہن) ناکام؟ (تِہنٛدِ حملہٕ کرنہٕ برونٛہہ)۔

وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ۝٣

تہٕ (تمہٕ پتہٕ) سوٗزِن بتھن (ہنزِن لاشن) پیٹھ کیٚنٛہہ کیٚنٛژھو جاناوار۔

تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ ۝٤

(یِم) بتھن (ہنٛدِ ماز) کنہٕ پَلَن پیٹھ ژٕرو لٹان آسی۔

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ۝٥

ع

لہٰذا امہٕ کِنہ کرٕکھ تمۍ بتھ تتھۍ بۄہکہ پاٹھۍ یُس چاروالیو کھیوٚمُت آسہ۔

سُوْرَةُ قُرَيْشٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسُ اٰيَاتٍ

سورۃ قریش: یہ سوٗرتھ چھےٚ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھےٚ اتھ پانٛژھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ۝٢

(دوٚیمیو غرضو علاوٕ) قریشن ہنٛدی دِل مالدار کرنہٕ موکھ (کوٚر آسہٕ ابرہہ تہٕ تٔسنٛد لشکر تباہ)۔

اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ۝٣

یعنے تِہنٛدی دِل گرٕ‌شیہ کالہٕ کین تہٕ وندٕکین سفرن کِتہ مالدار بناونہٕ موکھ[1] (کوٚر آسہٕ ابرہہ تہٕ تٔسنٛد لشکر تباہ)

فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ۝٤

لہٰذا تِہنٛدِ (قریشن ہنٛدِ) باپتھ چھُ لازِم زِ یمہ کرن میٚنہٕ گرٕ (یعنے کعبہ) کِس مالکہٕ سنٛز عبادت۔

بقیہ حاشیہ :-

گور ترمۍ کوٚر خانہ کعبہٕ لٔہ‌ژراونہٕ تہٕ تِہناونہٕ باپتھ ہستین ہنٛد اکھ لشکر تیار ییلہٕ سُہ مکّہٕ مکرمس نزدیک ووت تہٕ مکّہٕ کین روزن والین یعنے قبیلۂ قریشس اوس نہٕ بتھن سیتۍ مقابلہٕ کرنُک کانٛہہ طاقت۔ اللّٰہ تعالیٰ ہن کوٚر یہ سورُے لشکر شیٖتلین منز مبتلا تہٕ سورُے لشکر گوٚو فنا۔ تِہنٛزٕ لاشہٕ آسہ صحراوس منز پییہٕ تہٕ مُردار خوار گرٕند ووہلوو یتھ تِہنٛد ماز تہٕ خانہ کعبہ رٕوٚد محفوظ۔

[1] اللّٰہ تعالیٰ ہن اوس مکّہ کین قریشن ہنٛدِ رزقُک اکھ وسیلہٕ یہ بنومُت تِہ ونٛدس منز آسی تم تجارتی قافلہ ہیتھ یمن گرٕ‌ژھان تہٕ رِیتہٕ کالس منز آسی شام کُن مالِ تجارت نوان گویا ایشیا تہٕ یورپ دوٚن برِاعظمن ہنٛد تجارت اوس قریشن ہنٛدِ دٔسی سپدان۔

الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿۵﴾ — ییمہ ہُم (پرِتھ قسمہٕ چہِ) بوچھہِ (ہندس حالتس) منٛز کھین کھیاوِک تہٕ (پرِتھ قسمہٕ کہِ) خوفہٕ کِس حالتس منٛز بخشُن نمہ امن۔ ع ۱ / ۲۱

سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَمَانِيْ اٰيَاتٍ

سورۃ ماعون: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ اٰٹھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾ — (بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدہ رُوس کرم کرن ووٚل (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن ووٚل چھُ۔

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ﴿۲﴾ — (اے مخاطب!) کیا ژٕ یہ پرٛیزٕنوو تھا سہٕ شخص یُس دین اپزاوان چھُ۔

فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ﴿۳﴾ — سُے تہٕ چھُ یُس یتیمس دکہٕ دِتھ کڈان اوس۔

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿۴﴾ — بیہ اوس نہٕ سہٕ مسکینس کھین کھیاونہٕ باپتھ (لوکن ژٕ بیہ) آمادٕ کران۔

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ﴿۵﴾ — تہٕ تمن نمازِین ہنٛدِ باپتھ تہٕ چھیٚہ بربآدی۔

الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ﴿۶﴾ — ییم پننٛین نمازو نِشہ غافل روزان چھِ۔

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ﴿۷﴾ — (بیہ) ییم لوٚکہ صرف ہاو یاوس کٲم ہوان چھِ۔

وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ ﴿۸﴾ — بیہ چھِ تِم گرک معمولی سامان تام دِنہٕ نِشہٕ (پننٛین نفسن تہٕ بیٚین) ٹھاک کران۔ ع ۱ / ۲۲

سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعُ اٰيَاتٍ

سورۃ کوثر: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ ژور آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾ — (بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدہ رُوس کرم کرن ووٚل (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن ووٚل چھُ

إِنَّآ أَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ۝١ — (اے نبی!) یقیناً اسہ چھے ژٕ یہ کوثر عطا کورمُت۔[1]

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝٢ — لہٰذا (تمہٕ کِس شکرانس منز) کر ژٕ پننس پروردگارس سٕنز (جاد جاد) عبادت، بیہ کر تِہنٛدی خاطرٕ قربانیہ۔

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝٣ — ع بیہ تھو پڑٕھ ژٕ چون دُشمن یِئہ سیدٕ ژٕ یتہ اولاد بٕتہِ محروم ثابت۔[2]

سورۃ کافرون ؛ یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ سَتھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١ — (بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرہ پھیرہ رحم کرن وول چھُ۔

قُلْ يٰٓأَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۝٢ — (اَسی چھِ پرٕ یتھ زمانٕہ کِس مسلمانس ونان زِ) ژٕ روزا پننہِ زمانٕہ کِین کافرن) ونان (زِ) بوزِو ہے کافرو!

لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝٣ — بہٕ چھُس نہٕ تُہنٛدِ طریقہٕ مطابق عبادت کران۔

وَلَآ أَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ أَعْبُدُ ۝٤ — تہٕ نہٕ چھِو تۄہیِ میانہِ طریقہٕ مطابق عبادت کران۔

وَلَآ أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۝٥ — بیہ نہٕ چھُس بہٕ (تُہنٛز) عبادت کران یُہنٛز عبادت تۄہیِ کران آمتیِ چھِو۔

وَلَآ أَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ أَعْبُدُ ۝٦ — تہٕ نہٕ چھِو تۄہیِ (تسنٛز) عبادت کران یمیُک سٕنز عبادت بہٕ کران چھُس۔

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۝٧ — ع (پیٚنٛٹھِم اعلان چھُ نتیجہ امہِ کتھِ ہُنٛد زِ) تُہنٛد

---

[1] کوثر یعنی خیرات کرن وول شخص تہٕ یرٕ یتھ چیزٕچ کثرت۔ یعنے اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس بے شمار رُوحانی انعامات دِتی ہتی۔ (منہ)

[2] آسمانی کِتابن منز چھُ نرینہ اولادن تِہنٛز لۄکھ مراد آسان یِمن اللہ تعالیٰ سٕنٛدٕ طرفٕہ وحی تہٕ الہام نصیب آسہِ۔ یِتھ لۄکھ سپدن صرف نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سٕندِس اُمتس منز پٲدٕ باقے دِین روزن ابتر یعنے مُلہم مِن اللہ لۄکو بٕتہِ محروم۔

دِین چھُ تہٕندِ خاطرٕ (اکھ طریق کار مقرر کران)
تہٕ میون دِین چھُ میانہِ خاطرٕ (بیاکھ طریق کار مقرر کران[1])

سورۃ نصر: یہ سوٗرہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ژور آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران)، یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ②

ییلہٕ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد مدد تہٕ پۄرٕ پۄرٕ غلبہٕ ییہِ۔

وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ③

تہٕ ژٕ وُچھکھ امہِ کتھِ ہندۍ آثار زِ اللہ (تعالیٰ) ہندِس دِینس منٛز سیدن فوجو فوجو لوٗکھ داخل۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ④

تمہِ وقتہٕ سپد زِ ژٕ پننِس پروردگارٕ سٕندِ تعریفہِ سیتی (سیتی)، تسنٛز پاکیزگی بیان کرنس منٛز تہٕ مشغول تہٕ (مُسلمانن ہندِس تربیتس منٛز ییم ژھوٚژر رۄدۍ ہتہٕ آسن تمن پیٹھ) منگو زِتس (خدایس) پرٕ تراونٕک دُعا۔ سُہ چھُ بے شک پننس بندس کُن رحمت ہیتھ پھیرِ پھیرِ پیتہٕ وول۔

سُوْرَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيَاتٍ

سورۃ اللہب: یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ شیٚہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ②

ابوٗلہبنۍ[2] دۄنوے اتھ چھِ رۄزِتھ گٔامتۍ تہٕ سُہ

---

[1] عربی زبانہِ منٛز چھِ لفظ دینُک اکھ معنیٰ طریق کار تہٕ

[2] ابوٗلہب: عبدالعزیٰ ناوُک اکھ قریش سردار یُس پیتہٕ تٔمی مزاز کنہِ ابوٗلہب (جاری)

چھُ پانہٕ تہٕ رُوزِتھ گوٚمُت۔

مَآ اَغۡنٰی عَنۡهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ؀۲	تمہٕ ہنٛدی مالَن دِیُت تہٕ لٔس کانٛہہ فٲیدٕ تہٕ نہ چھُ تسٕنزو کوٚشِشو تس (کانٛہہ فٲیدٕ) دِیمُت۔
سَيَصۡلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ؀۳	سُہ ییٚدِ ضرُور نارس منٛز یِیُٚ (تمہٕ ہنٛدی پٲٹھی) ریٛہہ ژھٕنٛٹ وول آسہِ۔
وَّامۡرَاَتُهٗ ؕ حَمَّالَةَ الۡحَطَبِ ؀۵	بیہ تمہٕ سٕنز آشنٕز تہٕ (ییٚدِ نارس منٛز) یۄسہ زالَن ٹٔلی ٹکی انان چھےٚ۔
فِىۡ جِيۡدِهَا حَبۡلٌ مِّنۡ مَّسَدٍ ؀۶	تسٕنزِ (آشنٕہ[1] منٛزِ) گردنِ بیہ کھٔزرٕ (دلیٚن ہنٛز) سخت وُٹھرٕ رٔز گنٛڈتھ۔

ع ۲۶

سُوۡرَةُ الۡاِخۡلَاصِ مَكِّيَّةٌ وَّهِیَ مَعَ الۡبَسۡمَلَةِ خَمۡسُ اٰيَاتٍ

سُورۃ اخلاص: یہٕ سُورٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےِ اتھ پانٛژھ آیہ۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ؀۱	(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سنٛد ناو ہیتھ (پران) ییُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
قُلۡ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ؀۲	(اَسی چھےِ پرٕ یتھ ونانہٕ کِس مسلمانس حکم دِوان زِ) تمہٕ روٗزٕ (بیٚن لوٗکن) ونان زِ (اصل) کتھ چھےٚ یہ زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ پننس ذاتس منٛز کُنے۔
اَللّٰهُ الصَّمَدُ ؀۳	اللہ (تعالیٰ) چھُ سُہ (ذات) یمیُٚہنٛدی سٲری محتاج چھےِ (تہٕ سُہ چھُنہٕ کٲنسہِ ہنٛد محتاج)۔
لَمۡ يَلِدۡ ۙ وَلَمۡ يُوۡلَدۡ ؀۴	تہٕ نہ چھُ لٔس کانٛہہ زامُت تہٕ نہ چھُ سُہ (کانٛسہ) زامُت۔

بقیہ حاشیہ:۔

(نارٕ لمبائُک مول)، مشہوٗراوس۔ ورگہٕ پٲٹھی ابولہب چھُ پرٕ یتھ کانٛہہ نار چھکہٕ وُن دشمن اسلام مُراد یا تمہٕ مغربی طاقت یمو نارس کٲم ہیتھ بُڈی بُڈی ایجادات تہٕ مہلک ناری ہتھیار ایٹم بم، راکٹ بیترِ تباہی ہنٛدی سامان بناوِ دِتی چھےِ۔

[1] آشنٕز یعنے تمہٕ ہنٛدی حلیف تہٕ رعایا بیترِ۔

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ﴿۵﴾

بیہ چھنہٕ (تیٚہندِ بِمقابل منٛز) تسُند کہنہٕ تہٕ شریک کار۔

ع ۲۶

سُوْرَةُ الْفَلَقِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ فلق: یہ سوٗرۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےٚ اتھ شیٚیہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿۲﴾

(اُسہِ چھےٚ پریتھ زمانہٕ کِس مسلمانس وَنان زِ) تہٕ روز (دوٚیمین لوٚکن) وَنان زِ بہٕ چھُس مخلوقاتن ہُندِس پروردگارس (تسُند) پناہ منگان۔

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿۳﴾

تیٚہندِس پریتھ مخلوقِ ہنٛز (ظاہری تہٕ باطنی) شرِ بَنیٚہ (بچنہٕ خاطرٕ)۔

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿۴﴾

بیہ انہٕ گُٹ کران وٲلِ ہندِ پریتھ شرِ بَنیٚہ (بچنہٕ خاطرٕ) ییلِہ سُہ انہٕ گُٹ کران چھُ۔

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِي الْعُقَدِ ﴿۵﴾

بیہ ساریٚنے تِھہین نفسن ہنٛدِ شرِ بَنیٚہ (بچنہٕ خاطرٕ تہٕ) یِم (پانہٕ وٲنۍ تعلقاتن ہندس) گنٛڈس ژٕٹناونہٕ کرِ شپہ) پھوکہ لایان چھےٚ۔

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ﴿۶﴾

ع ۲۸

بیہ پریتھ حاسدٕ سندِ شرِ بَنیٚہ (تہٕ) ییلِہ سُہ حسدس پیٹھ ہوٗل گنڈان چھُ۔

سُوْرَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعُ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ ناس: یہ سورۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےٚ اتھ ستھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿۲﴾

(اُسہِ چھےٚ پریتھ زمانہٕ کِس مسلمانس وَنان زِ) تہٕ

گرٹھ (دٕو یمہٕ لوکن) ونان زِ بہٕ چھُس تمام انسانن ہندس پروردگارس (تسنٛد) پناہ منگان۔

مَلِكِ النَّاسِ ۝٢
(سُہ پروردگار) یُس ساریٖ نے اِنسانن ہُند بادشاہ (تہٕ) چھُ۔

اِلٰهِ النَّاسِ ۝٣
بیہ تمام انسانن ہنٛد معبوٗد (تہٕ) چھُ۔

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ الْخَنَّاسِ ۝٥
(بہٕ چھُس تسنٛد پناہ منگان)۔ یُس پتھ وسواس تراون والی ہندٕ[1] شرٕ نِشہٕ ییُٚ (یُس پتہٕ کیٚنہہ وسواس ترآوتھ) پتھ ژلان چھُ۔

الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝٦
(بیہ) یُس انسانن ہندین دِلن منٛز تنگ پآدٕ کران چھُ۔

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝٧
ع ۱ ۲۹
اد سُہ (ہنتہٕ گر) کُنٛتھ روزن واجنٕو ہنتیو[2] منٛز آسہِ تٕن (یا) عام اِنسانو منٛزٕ آسہِ تن۔

---

[1] مغربی مُلکن ہندی فلاسفر، پادری تہٕ پروفیسر یِم خداتعالیٰ ہس تہٕ مذہبِ اسلامس متعلق قِسماقِسمکہ شکوٗک تہٕ شبہات پآدٕ کران چھ۔

[2] یعنی نیٚبر مینٛ مُلکن منٛز روزن والی یِم نظرِ لوان چھنہٕ یا یِم لوکھ یِم پاتہٕ پتہٕ روزِتھ لوکن منٛز پتہٕ تحریکہٕ چلاوان چھ۔

دُعَاءُ خَتْمِ الْقُرْاٰنِ

اَللّٰهُمَّ اٰنِسْ وَحْشَتِیْ فِیْ قَبْرِیْ
اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِیْ بِالْقُرْاٰنِ الْعَظِیْمِ
وَاجْعَلْهُ لِیْ اِمَامًا وَّ نُوْرًا
وَّ هُدًی وَّ رَحْمَةً اَللّٰهُمَّ
ذَكِّرْنِیْ مِنْهُ مَا نَسِیْتُ وَ
عَلِّمْنِیْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ
وَارْزُقْنِیْ تِلَاوَتَهٗ اٰنَآءَ الَّیْلِ وَ
اٰنَآءَ النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لِیْ
حُجَّةً یَّا رَبَّ الْعٰلَمِیْنَ

اے اللہ ! میانہِ قبرِ منز کر میون خوف دور۔
اے میانہِ خدایہ ! قرآنِ عظیم کرِ برکتہٕ کر
میہٕ پیٹھ رحم۔ تہٕ یہ بناوُن میانہِ خاطرِ امام،
نور ، ہدایت تہٕ رحمت۔
اے میانہِ خدایہ! یہ کینژھا میہٕ قرآنِ کریمہ
منزِ مُشتھہ گومُت چھُ تہٕ پاو تم ژہ بلتس ، تہٕ
یہ کینژھا میہٕ چھُنہٕ یوان تہٕ ہیچھناوتم ۔ یہ دوہس
راتس دِ تہٕ میہٕ اَمِچ تلاوت کرنُک توفیق
تہٕ اے ربُّ العالمین! یہ بناوتن میانہِ قایمہ
باپتھ بطورِ حجّت۔ آمین ؛

THE HOLY QUR'AN
ARABIC TEXT AND KASHMIRI TRANSLATION

First published in 1998
Second Edition 1999 Qnty. 2000

Islam International Publications Limited

Published by:
Islam International Publications Limited
"Islamabad"
Sheephatch Lane
Tilford, Surrey GU10 2AQ
England

You may contact the following for further information:

1. Nazarat Nashro Ishaat Qadian
Dt. Gurdaspur Punjab, INDIA
Ph. - 0091 - (0)1872 - 20749
Fax - 0091 - (0)1872 - 20105

2. Ahmadiyya Muslim Mission
Near D. G. P. Office
Srinagar -
Ph. - 0091 - (0)194 - 476218
Fax - 0091 - (0)194 - 470036

3. The London Mosque
16 Gressenhall Road
London SW18 5QL
England. Tel: +(0) 181 - 8708517
Fax: +(0) 181 - 8744779

ISBN: 1 85372 659 1

Printed at :
Printwell, 146, Indl. Focal Point, Amritsar.

THE HOLY QUR'AN

ARABIC TEXT
AND
KASHMIRI TRANSLATION

Published under the auspices of:

HADHRAT MIRZA TAHIR AHMAD
Fourth Successor of the Promised Messiah and
The Head of the World-wide Ahmadiyya Muslim Community

1999
Islam International Publications Limited